第一章　宣　教

圣门弟子喜爱号召人们到安拉及其使者，这种爱超越了一切。他们是如何渴望引领人们走上正道，沉浸在安拉的慈恩中？他们又是如何不辞辛苦地奔波，让人类和安拉建立关系的？

使者和圣门弟子热爱宣教事业

使者力求全人类拥有正信

伊本·安巴斯ﷺ解释类似“他们中有薄福者，也有幸运者。”(11：105)的经文说：安拉的使者ﷺ曾真切希望全人类拥有正信，和他结盟于正道。后来，安拉告诉他说：“并不是所有人都能得到正信，而是天牌上记录的幸运者才能拥有正道，天牌上记录的迷误者必将迷误。”安拉又安慰使者说：“因为他们不信道，你或许愁得要死，若我意欲，我将从天上降示给他们一个迹象，他们就为它而俯首帖耳。”(26：3—4)(泰拜拉尼)

艾卜·塔利布临终之际使者劝化族众

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾卜·塔利布病危，古莱氏族中的一些人来见他，其中有艾卜·哲赫勒，他们说：“你的侄儿辱骂我们的神灵，他做了……说了……我们希望你召见他，并禁止他那样做。于是，艾卜·塔利布派人去找安拉的使者ﷺ，安拉的使者ﷺ来了。当时他们和艾卜·塔利布之间只有可容纳一人坐的地方，受安拉诅咒的艾卜·哲赫勒深恐安拉的使者ﷺ坐那个位会引起艾卜·塔利布同情，就抢过去占据了那个位置。使者只好坐在门旁，未能靠近叔父。艾卜·塔利布说：“侄儿啊！你的族人抱怨说你辱骂他们的神灵，对他们出言不逊。”(这时)那些古莱氏人就趁机说个不停。安拉的使者说：“叔父啊！我仅仅要求他们说一句话，凭这一句话，整个阿拉伯(就会)对他们俯首称臣，献金纳贡。”在座的人闻言后大惊道：“一句话！以你的父亲发誓，这样的好话十句都

行!”又赶忙问道:“哪句话?”艾卜·塔利布也问:“侄儿呀,是哪句话?”安拉的使者ﷺ说:“万物非主,惟有安拉。”众人听后都一惊而起,他们抖着衣服说:“咄咄怪事,他想把众多的神灵变成一个神灵吗?”这的确是一种怪事。针对此事,这节经文“不然,他们还未尝试惩罚……”(38:5—8)降下来了。(伊本·杰利里)

使者要求临终之际的艾卜·塔利布念证词

伊本·安巴斯ﷺ的传述:古莱氏权贵欧特拜、西白、艾卜·哲赫勒、吴曼叶和艾卜·苏福扬等一伙人去见艾卜·塔利布说:“艾卜·塔利布啊!你知道你在我们中间有多么重要,而今天你已经到了这个地步,我们真替你担忧啊!我们与你侄儿间的矛盾你也清楚,请你叫他来还我们公道,我们也会还他公道,让他不要干涉我们,我们也不干涉他,各奉其教,互不相干。”艾卜·塔利布派人去找来安拉的使者ﷺ,使者ﷺ来后他说:“侄儿呀!你的这些族中的贵人来和你理论。”安拉的使者说:“很好,他们只要给我一句话,就可以统治阿拉伯人,并让非阿拉伯人向他们俯首称臣。”艾卜·哲赫勒说:“以你的父亲盟誓,这样的话十句都行。”安拉的使者ﷺ说:“你们说:‘万物非主,惟有安拉,放弃除安拉以外的所有神灵。’”在场的人击掌并大喊道:“穆罕默德呀!你想变多神为一神!你这话真是荒诞至极!”接着又谈论道:“以安拉发誓,此人不会满足你们的任何要求的,走吧,我们还是照旧奉行祖教。我们和他的事就看安拉怎样解决吧!”说完全部离去了。

艾卜·塔利布说:“侄儿呀!我看你对他们提出的要求并不过分啊!”使者ﷺ听了此话非常高兴,忙说:“叔叔啊!你念作证词,这样我就可以在复生日为你求情!”艾卜·塔利布见安拉的使者对他满怀期望就说:“侄儿啊!要不是我担心在我逝世后,你和你的兄弟们遭人辱骂,要不是怕古莱氏人以为我在死亡降临时因焦急无奈才念此证词的话,我一定会念的。就算我念作证词,也只是为了让你高兴。”(伊本·伊斯哈格)

赛义德·本·穆塞叶卜的传述:艾卜·塔利布临终之际,安拉的使者ﷺ去见他,他身边有艾卜·哲赫勒等人,使者说:“叔叔啊!你念:‘万物非主,惟有安拉,’我就以这句话在安拉那里为你辩护!”艾卜·哲赫勒和阿卜杜拉·本·吴曼叶说:“艾卜·塔利布啊!难道你要背弃阿卜杜勒·穆塔里布的教门吗?”这两个人一直缠着他不放,致使他最后说:“我是坚持阿卜杜勒·穆塔里布的教门的。”使者悲痛地说:“只要安拉不禁止,我会为你求饶。”后来安拉降示了下列经文:“先知和信士们,即知道多神教徒是火狱的居民,就不该为他们求饶,即使他们是自己的亲属。”(9:113)“你必定不能使你所喜爱的人遵循正道……”(28:56)(布哈里)

另一传述:安拉的使者ﷺ不停的提醒艾卜·塔利布念清真言,那两个人却反复说你要背弃……,直到最后艾卜·塔利布说:“我坚持阿卜杜勒·穆塔里布的教门。”他拒绝念清真言,安拉的使者无奈地说:“只要我不受到禁止,我就为你求饶,”于是相关经文降

示了。（穆斯林）

另一传述：艾卜·胡莱赖ﷺ说：艾卜·塔利布临终前，安拉的使者ﷺ去见他说："叔父啊！你说：'万物非主，惟有安拉。'我凭它在复生日为你作证明。"艾卜·塔利布说："要不是担心古莱氏人造谣说：'他死到临头情急之下才念了清真言'，我必定让你如愿以偿。我就是念了也仅仅为使你欢心而已。"后来安拉降示："你必定不能使你所喜欢的人……"（艾哈默德、穆斯林）

使者ﷺ拒绝放弃宣教

阿给里ﷺ的传述：古莱氏人去见艾卜·塔利布……。艾卜·塔利布对安拉的使者ﷺ说："侄儿啊！我知道你一直是听从我的。你的族人对我说，你常在他们所在的地方说一些伤害他们的话，你看你能不能停止这样做？"这时安拉的使者仰视天空，说："以安拉发誓，我无法放弃所奉到的使命，就像你们中的任何人都不能从太阳那儿点燃一个火把一样。"（布哈里）

另一传述：艾卜·塔利布对安拉的使者ﷺ说："侄儿啊，你的族人来找我说了一番话，你应该替你自己也替我想想，别让我承担你我无力承受的负担啊！再不要对族人说他们不愿意听到的话了。"这时安拉的使者ﷺ以为艾卜·塔利布已经改变主意了，而且将要抛弃他，出卖他，无力保护他了。于是对叔父说："叔父啊！即使把太阳放到我的右手，把月亮放到我的左手，我也不会放弃我的事业。要么安拉使我的事业胜利，要么我为之捐躯。"说罢，流下了泪水。（泰伯拉尼）

贾比尔ﷺ的传述：有一天，古莱氏人聚集到一处说："大家研究一下，我们中谁最擅长魔术、巫术及诗词，就让他去对付那个人，他分裂了我们的团体，扰乱了我们的事务，驳斥了我们的教门，去和他较量一下，看他怎么答复。"他们说："除了欧特拜·本·勒比尔以外，再没有合适的人了！"他们就对欧特拜说："艾卜·沃利德啊！你去见见他吧！"欧特拜见到安拉的使者ﷺ后说："穆罕默德啊！你优秀还是你父亲阿卜杜拉优秀？"安拉的使者没作答。他又问："你优秀还是你爷爷阿卜杜勒·穆塔里布优秀？"安拉的使者还是没回话。他继续说："如果你认为他们比你优秀的话，他们都崇拜过你所痛斥的那些神；如果你自以为比他们优秀的话，你就把你的观点说出来，让我听听，以安拉发誓，的确，我们从来没有见过一个人像你一样受到族人呵护，却又对族人带来了这么大的伤害。你分裂了我们的团体，你搅乱了我们的事务，你贬低了我们的宗教，你使我们在阿拉伯人中丢人现眼，让四方的人说古莱氏中出了一个魔术师，古莱氏中出了一个巫师。以安拉发誓，我们已经处在战争边缘，一触即发，战争一旦爆发，我们会互相残杀直到同归于尽。你这个人啊！如果你有困难，那我们可以为你捐献财物，让你成为古莱氏中最富的人；你要是需要女人，那你就从古莱氏女人中任意挑选，我们就给你娶妻，哪怕十房

妻室。”安拉的使者说:“你说完了吗?”他说:“说完了。”安拉的使者ﷺ念道:“奉普慈特慈的安拉之名,哈·米目,这是从至仁至慈的主降下的启示,这是一部节文详明的天经,是为有知识的民众而降示的阿拉伯文的《古兰经》……如果他们推辞,你就说我曾警告你们一种刑罚,像阿德和赛莫德人所受的刑罚一样。……”(41∶1—13)欧特拜说:“够了够了,另外你还有什么话要说吗?”安拉的使者说:“没有了”,欧特拜回去见古莱氏人,他们问:“你有什么消息?”他说:“你们要我说的话我都说了。”他们问:“那他怎么回答的?”他说:“凭以天房为人类朝方的安拉发誓,他所说的我一概没有听懂,只不过他警告说,你们会像阿德人和赛目德人一样遭灭顶之灾。”他们哗然道:“岂有此理,他是用阿拉伯语与你讲话,你哪有听不懂的道理?”欧特拜说:“以安拉发誓,我确实没有听懂他所讲的话,只有雷声轰顶之灾这句话听懂了。”(阿卜杜·本·胡麦德)

另一传述:如果你想做领袖,我们就把所有的旗帜授予你,在你的有生之年,我们就拥立你为王。……安拉的使者ﷺ念道:“如果他们背弃你,你就说:我已对你们警告,你们将会遭受阿德和赛目德人所遭受的刑罚”。这时欧特拜用手捂住使者的嘴,请求他看在双方是亲戚的份上不要说这种绝话。欧特拜离去后没马上去见古莱氏人,而隐居起来了。后来艾卜·哲赫勒说:以安拉发誓,古莱氏人啊!我认为欧特拜已倾向于穆罕默德ﷺ了,穆罕默德的一顿饭收买他了,他可能已被穷困缠绕,我们去看看他吧!于是他们全去看他。见到后,艾卜·哲赫勒劈头盖脸地说:欧特拜呀!我们认为你已倾心于穆罕默德,喜欢上他的宗教了,你要是果真有困难,我们就从我们的钱财中拿一部分出来接济你,免得你去吃穆罕默德ﷺ的饭!欧特拜听后非常生气,当即发誓永远不和穆罕默德说话,并说:以安拉发誓,你们都清楚地知道,我是古莱氏族中最富有的人之一,事情的原委是这样的:我去见他……。他给予了回答,以安拉起誓,他说的那些话绝非是魔术,也非巫术,他念道:奉至仁至慈的安拉尊名,这是至仁至慈的安拉降示的经典……,“如果他们背弃你,你就说:我已对你们警告,你们将会遭受阿德和赛目德人所遭受的刑罚。”念到这里,我就捂住了他的嘴,并要求他,看在亲戚的面上别说绝话……。你们不是不知道,穆罕默德ﷺ所说的不会有假的,我真担心你们遭灭顶之灾呀!(白海给等)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ在禁寺里坐着,古莱氏人聚会商量(如何对付)使者的事,欧特拜自告奋勇说:“让我去和他交涉,或许我比你们更温和一些。”他去后坐在使者ﷺ身旁,对他说:“侄子啊!你生在名门望族,又在我们中地位显赫,而今你给你的族人带来了前所未有的不安和恐慌。你坚持此说的目的如果是为钱,那么你的族人会凑钱让你做族中首富;你要是为求尊荣,那么我们就给你无上的尊荣,没有你我们对任何事不做决定;如果你被魔鬼缠身,无力摆脱,我们就为你求医,就是为此倾家荡产我们也在所不惜;你要是为了权位,我们就立你为王。”听到这里,安拉的使者说道:“艾卜·沃利德(欧特拜的别称)呀!你说完了没有?”他说:“完了。”使者ﷺ给他诵读叩

头章经文，念到叩头的地方时使者叩头了，欧特拜双手支身坐着听，直到安拉的使者念完。欧特拜起身走开，他不知道怎么向古莱氏人交代。古来氏人看着他来的表情就议论说："他去的时候那样神气十足，而回来的时候显得这么沮丧！"他坐到他们中间说："诸位！你们要我说的话我全给他说了。以安拉发誓，而他给我说的话，我从来没有听人讲过，我当时不知道对他说什么。诸位！今天你们就听从我一次，放过这个人，不要去干涉他吧，以安拉发誓，他是不会放弃他的事业的，就让他去跟其他的阿拉伯人去交涉吧！如果他胜利，那么他的胜利和尊荣也是你们的胜利和尊荣；如果他失败，那你们也不用与他费周折了。"他们说：艾卜·沃利德，你叛教了。（艾卜·努艾目）

使者坚持不懈为宣教使命而奋斗

米斯沃尔和麦尔万的传述：安拉的使者ﷺ出征侯代比亚……这时，胡匝尔部落（他们是提哈迈地区唯一和安拉的使者结为盟友的部落）的布得力带着几个族人来见他说："我们离开时，克阿布·本·鲁安艺和阿米尔族倾巢出动，驻扎在侯代比亚水源，想阻挡你去天房，准备为此和你作战。"安拉的使者ﷺ说："我们来的目的绝不是和任何人作战，我们只为完成副朝而来，古莱氏人已疲于作战，战争已伤了他们的元气。如他们答应和我休战一段时期，我会答应他们的。这期间他们不阻拦我向其他人宣教，如果我获得成功，而他们想加入我的宗教就加入，如不想加入，则他们在这段时期足可养精蓄锐。他们要是拒绝，以掌握我生命的安拉发誓，我必为我的事业与他们战斗到底，要么我为之牺牲，要么安拉的命令畅通无阻。"（布哈里）

另一传述：悲惨的古莱氏人，战争已经使他们筋疲力尽，他们为何不让我与其他阿拉伯人较量？如果我被其他阿拉伯人灭掉，那是他们求之不得的！如果安拉让我大获全胜，那么他们可以全体加入伊斯兰，如不加入，他们也有力量与我一比高低啊！真不知道古莱氏人是怎么想的。以安拉发誓，我一定要为我所奉到的使命而战斗，直到安拉让我大获全胜，或者我为之捐躯。（泰拜拉尼）

另一传述：古莱氏人是怎么想的呀！以安拉发誓，我会一直为我的使命而奋斗，直到安拉让我胜利，或者让我以身殉教。（伊本·伊斯哈格）

海白尔战役中使者命令阿里宣教

赛赫勒·本·赛尔德ﷺ的传述：海白尔战役打响的前天，安拉的使者ﷺ说："明天我将战旗授予一位他喜爱安拉和先知，安拉和先知也喜爱他的人，安拉会让他克敌制胜。"那一夜人们都辗转难眠，想着明天谁将获此殊荣？大清早，人们都到使者处，都期望着被授予战旗！安拉的使者说："阿里ﷺ在哪里？"人们答："安拉的使者啊！他患眼疾！"安拉的使者差人把他叫来，往他的眼中吐了唾沫，并为他做了祈祷，他的眼病（很快）就痊

愈了，仿佛从来没有疼痛过一般，安拉的使者将战旗授予了他。阿里ﷺ说："安拉的使者啊！我要和他们作战，直到他们变成和我们一样吗？"安拉的使者说："你缓步行军，到达他们的院落后，劝化他们加入伊斯兰，给他们讲明对安拉应尽的义务，以安拉发誓，安拉借你而引导一个人，对你比拥有一峰红毛骆驼更可爱啊！"（布哈里）

使者ﷺ耐心劝化哈凯姆·本·开撒尼

米格达德·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说："我俘获了哈凯姆·本·开撒尼，当时我们的首领想斩了他，我劝阻说：'让安拉的使者ﷺ发落他吧！'于是我们把他带回去了。安拉的使者劝他信教，而他却久久不表态。欧麦尔气愤地说：'安拉的使者啊！何必劝说这种人呢？以安拉发誓，他永远不会信奉伊斯兰教的！让我砍了他，送他回老家——"哈维叶"火狱好了！'安拉的使者没理睬欧麦尔，最后哈凯姆加入了伊斯兰教。"欧麦尔说："当我看到他入教时，我就对自己的冒失后悔了，我责怪自己为何对使者ﷺ的事横加干涉呢？他比我更清楚！后来又一想，这是我对安拉和使者的一片忠心啊！"欧麦尔说："以安拉发誓，哈凯姆加入伊斯兰教，而且成了一名优秀的穆斯林，他参加了为主道奋战，直到在比艾热·麦欧乃战役中阵亡，安拉的使者ﷺ很喜欢他，他肯定会进天堂。"（伊本·赛义德）

另一传述：哈凯姆问："什么是伊斯兰？"安拉的使者ﷺ说："你崇拜独一无二的安拉，你见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。"哈凯姆说："我信奉伊斯兰了。"安拉的使者ﷺ转向弟子们说："假如我刚才听了你们的话而杀掉了他，那他就进火狱了啊！"（伊本·赛义德）

卧哈实信教的过程

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派人去劝化杀害哈目宰ﷺ的凶手卧哈实，号召他加入伊斯兰。卧哈实派人去见安拉的使者说："穆罕默德啊！你劝我入教！你不是说杀过人或犯有以物配主罪或搞过淫乱的人要遭罪罚，在复生日受加倍的刑罚，永居火狱受尽凌辱吗？而这些事我都做过，我还有出路吗？"这时古兰经文："除悔过自新，信仰安拉并力行善功者例外，这等人，安拉将把他所做的罪恶转变成善功，安拉是至赦、至慈的。"（25：70）降示了。卧哈实说："穆罕默德呀！除悔过自新，信仰安拉并力行善功者这条件太苛刻了，我可能做不到。"古兰经文又降示了："真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人而赦宥比这差一等的罪过。"（4：48）卧哈实又说："穆罕默德呀！我认为这里附加了'安拉意欲'这个条件，我怎么知道能不能得到饶恕呢？"经文又降示了，"我的做事过分的仆人啊！对于安拉的慈悯你们不要绝望，安拉会饶恕所有的一切罪恶，安拉确是至赦的，至慈的。"（39：53）卧哈实说："这下我放心了，然后入教

了。”这时，人们都说：“安拉的使者啊！我们都有与卧哈实相同的遭遇！”安拉的使者ﷺ说：“经文是针对穆斯林大众的。”（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一伙多神教徒曾杀人无数，荒淫无道，他们来见安拉的使者ﷺ说：“你所说的和召唤的都很好，但你能不能告诉我们，我们怎样做才能赎罪？”这时古兰经文：“他们只祈祷安拉，不祈祷别的神灵；他们不违背安拉的禁令而杀人，除非由于偿命；他们也不通奸。”（25：68）“我那些做事过分的仆人啊！对于安拉的慈悯你们不要绝望，安拉会饶恕所有的一切罪恶，安拉确是至赦的，至慈的。”（39：53）降示了。（布哈里）

使者为使命而奋斗

艾卜·赛尔来白·胡舍尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每次旅行归来，先进清真寺做两拜副功拜，然后再去见法图玛ﷺ，最后才去见众位圣妻，这是他的习惯。有一次，安拉的使者旅行归来，照例先去法图玛家，当时法图玛在门口迎接他，见到他后，不停地哭着亲吻父亲的脸和眼睛。安拉的使者说：“你哭什么呀？”她说：“安拉的使者啊，见你脸色憔悴疲倦，衣衫褴褛（我好难过！）。”安拉的使者ﷺ说：“法图玛，不要哭！安拉派遣给你父亲的使命，将进入大地上所有砖石房和毡房（指城市和农牧地区），安拉必使那些人高贵或卑贱地进入我的宗教。伊斯兰将会到达黑夜能到达的地方。”（泰拜拉尼、黑力叶特）

泰米姆·达磊谈伊斯兰教的发展

泰米姆·达磊ﷺ的传述：我听到安拉的使者ﷺ说：“我的使命（伊斯兰教）将到达所有的地方。无论城市人或牧民，安拉都会让他们进入这个教门。安拉让某些人因伊斯兰而尊贵，有些人悖逆伊斯兰，而安拉因此让他变的低贱。”泰米姆·达磊曾说：“我家的情况验证了这些话，的的确确，我家中凡加入伊斯兰教的人都获得了幸福、光荣，未加入伊斯兰教的人都遭受了卑贱和纳人丁税的耻辱！”（艾哈默德等）

欧麦尔想方设法让叛教者回归伊斯兰

艾奈斯的传述：艾卜·穆萨派我向哈里发欧麦尔ﷺ传达解放突斯台尔城的喜讯。在这之前，伯克尔族中有六个人叛教并投靠了多神教徒。欧麦尔问我道：那些叛教的伯克尔族人怎么样了？我说：“众信士的领袖啊！那些叛教投靠多神教徒的人只有死路一条！”欧麦尔说：“在我看来，能让他们回归，比起整个世界的财富还要好。”我问：“众信士的领袖，假如你抓获他们，将作何处置？”欧麦尔说：“我要对他们敞开他们出去了的那道大门，请他们进来。如果他们那样做，我会接受他们；他们要是抗拒，我就把他们送进监狱。”（阿卜杜勒·然泽格）

阿卜杜·拉赫曼的传述：艾卜·穆萨派一个人去见欧麦尔ﷺ，欧麦尔询问了军队的情况，最后问道："你们那里有什么奇异的消息吗？"那人说："有，有个人叛教了。"欧麦尔问："你们怎么处理了？"那人说："处死了。"欧麦尔说："你们何不扣留他几天，每天供饭给他，并要求他回心转意呢？说不定他会回心转意，回到安拉的教门中来呢。主啊！我没有在现场，也没有下这样的命令，听到此事后我也没有喜欢这样的事情！"（马立克等）

阿慕尔·本·舒而布的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ曾写信请教欧麦尔ﷺ，怎样处理一位反复叛教几次的人，可以仍旧接受他的回归吗？欧麦尔写信回答道："你接纳他吧！因为安拉会接受的。你建议他接受伊斯兰，如果他答应的话就接纳他，否则斩首。"（穆萨德底等）

欧麦尔为一位苦修士而哭

艾卜·仪目兰·照尼ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ经过一位修士停下来召见。有人对修士说："众信士的领袖有请。"欧麦尔见到修士那么清苦，努力，不贪恋今世，就哭起来了！有人说："为一位基督徒哭什么呀！"欧麦尔说："他是基督徒，这我知道，但我觉得他太可怜了！想到安拉的话语：'在那日将有许多人是恭敬的、劳动的、辛苦的，他将入烈火。'（88：2—4）他太可怜了啊！他那样勤苦努力，却最终要入火狱！"（白海给）

向个别人宣教（专访）

使者ﷺ对艾卜·伯克尔宣教

阿伊莎的传述：艾卜·伯克尔去找安拉的使者ﷺ——他们早在蒙昧时期就是好朋友，遇见后说："艾卜·嘎西木（使者的别称）啊！族人们的各个场合都不见你的身影，他们还指控你责骂他们的父母！"（这是怎么回事？）安拉的使者说："我是安拉的使者ﷺ，我号召你信仰安拉！"安拉的使者说毕，艾卜·伯克尔马上就加入了伊斯兰。安拉的使者ﷺ离去了，麦加城里再没有比安拉的使者更高兴的人了，因为艾卜·伯克尔入教了！艾卜·伯克尔去劝说奥斯曼·本·安凡、泰勒哈·本·欧拜杜拉、祖拜尔·本·安瓦目和赛义德·本·艾卜·宛嘎斯，这些人都加入了伊斯兰。第二天，他又去找奥斯曼·本·麦祖乌尼、艾卜·欧拜德·本·占拉哈、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜勒·艾赛德及艾尔格目·本·艾卜·艾尔格目ﷺ。这些人也都加入了伊斯兰。（哈费兹）

伊本·伊斯哈格说："艾卜·伯克尔ﷺ遇见安拉的使者ﷺ说：'穆罕默德啊，古莱氏

人说：你抛弃我们的神灵，轻视我们的理智，把我们的祖先都断为悖逆者，有这事吗？’安拉的使者说：‘是，我是安拉的使者和先知，他派遣我传达他的使命，现在我就以真理号召你信仰安拉。以安拉发誓，这确实是真理。艾卜·伯克尔，我劝你加入到顺主者的行列中，崇拜独一无偶的安拉，舍弃偶像崇拜。’安拉的使者ﷺ还给他诵读了《古兰经》。艾卜·伯克尔没有认可也没有否定，随后就加入了伊斯兰，摒弃偶像，抛弃伪神，承认伊斯兰的真理。”艾卜·伯克尔离开使者ﷺ的时候已经是一位不折不扣的穆民。伊本·伊斯哈格说：我听穆罕默德·本·阿卜杜·拉赫曼说：“安拉的使者说：‘我所劝化过的人没有一个不迟疑、不犹豫、不考虑的，惟有艾卜·伯克尔例外。我向他提出加入伊斯兰的时候，他没有迟疑，也没有一点点推辞就加入了。’”

伊本·伊斯哈格上面所说：“艾卜·伯克尔ﷺ未置可否”，那句话大有不通，因为伊本·伊斯哈格本人和其他学者都说：“艾卜·伯克尔是使者ﷺ为圣前的好友，他深知使者诚实可靠，心地善良，品德高尚，对人绝不说慌，难道还对安拉说谎吗？因此，仅凭安拉的使者说：‘我已被安拉差派为使者了’一句话，他就那样迅速的对使者ﷺ表示了信任，既没迟疑，也没犹豫。”

布哈里记载：艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ间产生了一点点磨擦……安拉的使者ﷺ对人们讲道：“的确，安拉派我为你们的使者，当时你们说：你撒谎，而艾卜·伯克尔却说：‘他说实了。’并且以生命和财产支持我，你们就看在我的份上谦让他一下，不行吗？”使者连说了此话两遍。从此以后，再也没有人伤害艾卜·伯克尔了。

这段圣训说明艾卜·伯克尔是第一位归信者。

使者向欧麦尔宣教

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：“安拉啊！求你通过欧麦尔或艾卜·哲赫勒入教让伊斯兰强胜吧！”安拉答应使者的祈求让欧麦尔入教了，借他使伊斯兰得到了壮大，摧毁了偶像崇拜。

泰拜拉尼记载：欧麦尔的妹妹法图玛和妹夫赛义德·本·宰德ﷺ入教后……，欧麦尔去见安拉的使者ﷺ，使者抓住欧麦尔的两臂用力摇晃，并说：“你想要干什么？你为何事而来？”欧麦尔说：“请把你所接受的使命传达给我吧！”使者说：“你见证万物非主，惟有安拉，独一无偶，并见证：穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。”欧麦尔当即加入了伊斯兰，并说：“我们公开宣教吧！”

艾斯莱姆的传述：欧麦尔ﷺ对我们说：“你们喜欢了解我当初入教时的情形吗？”我们说：“喜欢呀！”欧麦尔说：“原来我是人们中最仇视使者ﷺ的人，后来我到赛法山边的一户人家去见安拉的使者。当我坐到他面前时，他就抓住我的衣领说：‘欧麦尔呀！你入教吧！安拉啊！求你引导他！’于是我就宣誓：‘我见证万物非主，惟有安拉；我见证你是使者。’这

时在场的穆斯林们高呼“安拉至大”的声音响彻了麦加的大街小巷!”(黑力叶特)

使者向奥斯曼宣教

阿慕尔·本·奥斯曼的传述:奥斯曼ﷺ说:“我去探视我的姨妈艾尔娃·宾特·阿卜杜勒·穆塔里布时,正好安拉的使者ﷺ来到她的家中。当时使者的事我已经有所耳闻,我不断的看他。于是,他面向我说:‘奥斯曼呀! 你为什么这样看我?’我说:‘我对你感到奇怪! 你在我们中的地位如此高贵,人们却对你有那种传言!’”安拉的使者ﷺ说:“万物非主,惟有安拉。”奥斯曼说:“安拉知道,听了此话,我颤抖起来了。”接着使者念:“在天上有你们的给养,也有应许你们的赏罚。以养育诸天和大地的主盟誓,这确是真实的,犹如你们能说话一样。”(51∶22—23)念毕,安拉的使者ﷺ起身离去,我就跟着出去赶上他,加入了伊斯兰。(麦达伊尼)

使者ﷺ劝化阿里入教

伊本·伊斯哈格记载:阿里ﷺ去安拉的使者ﷺ家时,他们俩——安拉的使者和妻子赫底彻在一起礼拜。他就问:“穆罕默德ﷺ,你这是在做什么?”安拉的使者说:“(我在遵循)安拉亲自选择,并为此而差派众位使者的正教,我号召你信仰并崇拜独一无偶的安拉,放弃俩特和欧扎!”阿里说:“这是我们以前闻所未闻的事。我对任何事都是先禀报父亲艾卜·塔利布,然后才做出决定。”安拉的使者ﷺ不愿阿里在他的事业公开之前泄露他的秘密,就对阿里说:“你不接受无妨,请你替我保密!”那一夜,阿里没有响应,但安拉让阿里喜欢上伊斯兰了。于是,第二天一大早他来见使者说:“穆罕默德ﷺ,你给我介绍的是什么?”安拉的使者说:“你见证万物非主,惟有独一无偶的安拉;你弃绝俩特和欧扎,与多神断绝关系吧!”阿里响应入教了。阿里对入教之事秘而不宣。他深恐艾卜·塔利布发现,一直在谨慎地与安拉的使者相会。

罕白·乌热尼的传述:我见阿里ﷺ站在讲台上笑容可掬,我从未见过他笑的那样开心,大牙都露出来了。他说:“我想起了艾卜·塔利布所说的一句话,当时我与安拉的使者ﷺ在乃赫勒腹地礼拜,艾卜·塔利布出现在我们面前,他问:‘侄儿呀! 你们在做什么? 安拉的使者就号召他加入伊斯兰。’艾卜·塔利布说:‘你们做的不是什么坏事,不过我绝不会干让屁股高过头脸的事。’阿里觉得父亲的话太过离谱,就笑了。”接着阿里说:“安拉啊! 我不知道除了你的先知以外还有谁先于我而崇拜你了!”连说三遍。“确实,人们做礼拜前我已经做礼拜七年了。”(艾哈默德等)

使者向阿慕尔·本·阿白赛宣教

善达德·本·阿卜杜拉的传述:艾卜·乌玛麦ﷺ说:“阿慕尔·本·阿白赛,你凭什

么自称你曾经是伊斯兰的四分之一?”他说:“我原来在蒙昧时期就认为人们全在迷路之中,我没把佛像看成什么东西!后来我听说有个人在麦加倡导一种新的说法,讲述一些未听过的话题!于是,我就骑上坐骑赶往麦加。我发现安拉的使者ﷺ在秘密宣教,他的族人对他很放肆。我想好一个万全之策后去见他。”我问他:“你是怎么回事?”他说:“我是安拉的先知。”我问:“什么是先知?”他说:“就是安拉差派的使者。”我问:“难道安拉派你为使者吗?”他说:“是的。”我问:“你所接受的是什么使命?”他说:“号召人们认主独一,不要以物配主,毁掉偶像,接续骨肉。”我问:“同你一道坚守这种宗教的都是什么人?”他说:“一位自由人和一位奴隶。”我发现艾卜·伯克尔和他的仆人比俩里两个人都追随了使者ﷺ。我说:“我是你的追随者。”安拉的使者说:“现今你做不了什么事,你先回家去,等以后听到我事业有成的时候,你再来追随我吧!”我就加入伊斯兰后回家了。后来,安拉的使者迁到了麦地那,而我一直打听着他的消息,直到有支驼队由麦地那来。我向他们打听:“到你们那里的那位麦加人怎么样了?”他们说:“他的族人要杀害他,但是阴差阳错,他们没能达到目的,我们就迅速响应了他。”阿慕尔·本·阿白赛说:“我骑上驼到麦地那去找他,我进入他的住处后问道:‘安拉的使者呀!你还认得我吗?’他说:‘怎么不认得,你不就是麦加来找我的那个人吗?’”我说:“正是。安拉的使者啊!请把安拉教你的知识教我吧!我什么都不知道……。”(艾哈默德)

另一传述:我问:“安拉给你的使命是什么?”安拉的使者ﷺ说:“劝人们接续骨肉,爱护生命,保障道路的安宁,毁掉偶像,敬拜独一的安拉,不举伴安拉。”我说:“你所奉的使命真好啊!请你见证我已经归依你,追随你了。”然后又说:我是留下来和你一起呢,还是怎么办呢?安拉的使者ﷺ说:你已经见到人们对我所带来的教门如此反感,你先回家去,等听到我的事业顺利后,再来找我吧!(艾哈默德)

使者劝化哈立德·本·赛义德

穆罕默德·本·阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述:哈立德·本·赛义德رضي الله عنه入教很早,他是兄弟中第一个信奉伊斯兰的人,他信教的起因是他做了一个梦,梦中的他身在火狱边——只有安拉知道那火狱有多宽,又见他父亲仿佛把他往火中推,而安拉的使者ﷺ拼命拽他,唯恐他掉进去,他一下惊醒了。他说:以安拉发誓,这的确是一个真梦,他出去时正好遇见了艾卜·伯克尔رضي الله عنه,就向他讲述了梦境,艾卜·伯克尔说:你将会得到幸福,安拉的使者已出现,你应当追随他,你的梦预示着你将追随他加入伊斯兰教,而伊斯兰会阻止你进入火狱。你的父亲必进火狱。哈立德·本·赛义德在艾吉亚德地方遇见了安拉的使者。他说:穆罕默德ﷺ,你宣传的是什么?安拉的使者ﷺ说:我劝告你敬拜独一无偶的安拉,相信穆罕默德是安拉的仆人和使者,你抛弃你曾经崇拜的石雕的偶像,它不能听、不能看、不能降祸于人、不能降福于人、它也不知

道谁在崇拜它啊。哈立德说：我见证：除安拉外，绝无应受崇拜者，我又见证：你是安拉的使者。哈立德的入教令安拉的使者很高兴。哈立德隐藏起来了，他父亲知道他入教的事了，就派人寻找。后来，他被父亲严加斥责并用皮鞭打的头破血流，皮鞭都打断了。他还说：以安拉发誓，我要断绝你的食物。哈立德说：你断绝我的生活来源不要紧，安拉会赐予我生路的。他就回到使者ﷺ的身旁紧随安拉的使者，并受到了使者的优待。（白海给）

另一传述：他的父亲派他那些尚未信教的兄弟以及家奴拉斐尔去找他，他被带去见父亲，父亲责备并为难他，用皮鞭狠抽他，以致他头破血流，他父亲说：你明知穆罕默德ﷺ与族众背道而驰，他的教义诋毁族众的偶像和祖辈，你还要追随他吗？哈立德说：以安拉发誓，他所说的都正确，我就要追随他。他父亲一听怒上心头，又破口大骂，最后说：混蛋，随你去哪都行，以安拉发誓，我必定断绝你的生活来源！哈立德说：你断绝就断绝吧！安拉会赐予我生计的。于是他被赶出了家门。他父亲对其他儿子们说：你们谁也不能和他说话，否则我会给以相同的处罚。哈立德回到安拉的使者ﷺ身边，紧随使者，并受到了使者的优待。（哈克目）

另一传述：哈立德·本·赛义德ﷺ隐居在麦加边区，使者ﷺ的弟子们第二次迁移到埃赛俄比亚的时候，哈立德走在最前面。（伊本·赛尔德）

另一传述：哈立德·本·赛义德ﷺ的父亲生病了，病中他许愿说：要是安拉让我康复，在麦加不会再有人崇拜穆罕默德ﷺ的主宰了！哈立德听到此话说：主啊！求你不要使他痊愈！他父亲一病不起，后来死了。（哈克目）

使者号召多玛德入教

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾兹迪部落的多玛德（此人擅长治臆病和疯病）来到了麦加，因为他听麦加的一些愚人说：穆罕默德是疯子。他问：这人在哪？或许安拉借我之手治好他的病呢！他去见安拉的使者ﷺ说：我会治疯病，我也治好过不少人，来，我试着治治你吧！安拉的使者听后说：的确，一切赞颂全归安拉，我们赞美他，求助于他，安拉引导的人，没有人能使他迷误；安拉使迷误者，无人能引导他！我见证：万物非主，惟有安拉，他独一无偶。连说三遍。多玛德说：以安拉起誓，我听过巫师的话，也听过魔术师的话，也听过诗人的话，可从未听过这样的话！请伸出你的手，让我跟你缔结伊斯兰盟约吧！于是安拉的使者和他结盟并说：还有你的族人呢？多玛德说：我替他们结盟好了。后来使者ﷺ派的一支队伍途径多玛德的族人时艾米尔问部下说：你们从这些人那里有收获吗？其中一人答道：我找到了一只净身器具，艾米尔说：把它还给他们，他们是多玛德的族人。（穆斯林）

另一传述：多玛德ﷺ说：请给我复述那些话行吗？那些话说得太奥妙了！

穆罕默德·本·赛力托的传述：多玛德ﷺ说：我到麦加去完成副朝，我到了一个场合，艾卜·哲赫勒、欧特拜·本·热比尔及吴、曼叶·本·赫力夫都在，艾卜·哲赫勒说：这个人呀！他使我们的团体分裂，他瞧不起我们的才智，他说我们以前的人都是迷误者，他辱骂我们的众神。吴曼叶说：他无疑是个疯子。多玛德说：我把这些话都记在心上了，我想，我就是治疯病的呀！于是我离开那个场合去找安拉的使者ﷺ，那一天没有找到。第二天又去找，正碰上他正在伊卜拉欣的立足地后面礼拜。我坐下来等他礼完拜，走到他跟前说：阿卜杜勒·穆塔里布的孙子呀！他转过身来问：你有什么事吗？我说：我能治疯病，你愿意的话我给你治病，别以为你的病有多重，我治好过比你更严重的病人，我听你的族人说你有种种劣行，你小看他们的智慧，分裂他们的团体，把他们已逝去的先民断成迷误者，诋毁他们的众神，我想有疯病的人才会这样做。安拉的使者ﷺ说：一切赞颂全归安拉，我赞美他，求助于他，信仰他，依赖他，安拉所引导的人，无人可使他迷误；安拉使其迷误的人，无人能把他引上正道。我见证万物非主，惟有安拉，他独一无偶，我又见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。多玛德说：我听他的话，实在是美妙至极，就要求他再说一遍，他答应了。然后我问：你号召的是什么？他说：我号召你敬拜独一无偶的安拉，放弃崇拜多神，见证我是安拉的使者。我说：我要是见证了，对我有什么好处？安拉的使者ﷺ说：进入天堂。我说：我见证：万物非主，惟有安拉，独一无偶，我要扔掉套在脖子上的偶像，与它断绝关系；我又见证你是安拉的仆人和使者。从此以后，我同安拉的使者住在一起，学到了许多古兰经章节。最后回到家乡。伊本·阿卜杜·拉赫曼说：后来，安拉的使者ﷺ派阿里率一支分队讨伐敌人，途中他们夺得二十峰骆驼，赶了回去，过后，阿里ﷺ得知所得之驼是多玛德的族人的，阿里就下令把骆驼还给了他们。（穆斯林）

使者劝化胡索尼·仪姆兰的父亲

仪姆兰·本·哈立德的传述：我父亲告诉我，他爷爷告诉他说：古莱氏人去见德高望重的胡索尼，说：跟我们去见见这个辱骂我们神灵的人吧！他就跟着他们到使者ﷺ的门前，安拉的使者说：请把这位长者请进来。当时胡索尼的儿子仪姆兰ﷺ和很多人都在场，胡索尼对安拉的使者说：我听说你对我们的神出言不逊，大加辱骂，你的父亲也在相信着它们，并且是那么优秀，你却如此诋毁我们的教门！安拉的使者说：胡索尼呀！你我的父亲都在火狱中！胡索尼啊！你在崇拜多少个神？胡索尼说：地上七个，天上一个。安拉的使者ﷺ问：如果你遇到灾难时你将祈求哪一个？胡索尼说：天上的那个！安拉的使者又问：如果你的财产遇到灾难时你又祈祷谁？胡索尼说：还是天上的那一个！安拉的使者说：只有他一个应答你的祈求，那你为什么以其它伪神匹配他呢？你崇拜他是为了感谢他呢还是怕他为难你？胡索尼说：两者都不是。不

过，我确实还没听过你说的这种话呢！安拉的使者ﷺ说：胡索尼，加入伊斯兰吧！你会平安无事的。胡索尼说：我还有族人和亲属，让我怎么向他们交代？安拉的使者ﷺ说：你这样念：主啊！求你给我指引最正确的道路！求你为我增加有益的知识。胡索尼ﷺ跟着念完，入教后才站起。这时他的儿子仪目兰去亲吻他的头部及双手双足。安拉的使者见状哭了起来，他说：仪目兰的行为使我哭了。胡索尼以逆徒的身份来的时候他的儿子仪目兰一动不动，懒得理他，待他父亲加入伊斯兰后他马上就去做应该做的，这让我很感动啊！胡索尼离去的时候，安拉的使者ﷺ吩咐弟子们说：请你们送他回家吧。胡索尼走过门道时，古莱氏人见到他说：这人已经叛教了，于是他们统统散去。（伊本·胡泽麦）

使者劝化无名氏

艾卜·台米麦·胡杰米的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ，当时我也在场，那人问：你是穆罕默德吗？安拉的使者说：是的。那人又问：你所号召的是什么？安拉的使者说：我号召人们敬拜独一的安拉，就是如遇祸患你祈求他时，他会解除你的祸患；如遇干旱你求他时，他给你降雨露，且让你获收成；你孤身一人在荒漠里，失去你的坐骑后，祈求他时，他能把坐骑还给你的那个主。于是那个人入教了，并说：安拉的使者，请你嘱托我一些事吧！安拉的使者ﷺ说：你千万不要骂人或任何东西。那个人后来说：自从听了使者对我的嘱托后，我没有骂过一驼一羊。（艾哈默德）

使者劝化穆阿维叶·本·哈得

穆阿维叶·本·哈得ﷺ的传述：我去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者ﷺ呀！没见你以前我发过这么多次誓愿——他合拢双手比划着——我发誓不来找你，不相信你的教门。而现在我却来见你了，除安拉所教的以外，我一无所知，看在伟大安拉的份上，请你告诉我：我们的养主把你派给我们是为什么？安拉的使者说：为了伊斯兰。我说：什么是伊斯兰？安拉的使者ﷺ说：就是你说我一心归顺安拉，舍弃安拉以外的一切神灵；谨守拜功，完纳天课；穆斯林相互之间神圣不可侵犯，情同兄弟，互帮互助；加入伊斯兰后，不和以物配主的人断绝关系者，安拉不接受其功修。我竭尽全力劝化你们，是为了不让你们入火狱；我的主必唤我去询问：你对我的众仆传达了吗？我将会说：我的主啊！我确实传达了。注意，请在场者转告不在场者！注意，你们必定被召去，那时你们的口被封住。的确替你们作答的头一个肢体是大腿和手掌。我说：安拉的使者啊！这就是我们的教门吗？安拉的使者ﷺ说：是的，这就是你们的教门，无论在任何地方只要你行善，安拉就会保佑你。（伊本·阿卜杜勒·班勒）

另一传述：他问道：安拉的使者啊！我们的养主派遣你完成的使命是什么？安拉的使者ﷺ说：让你敬拜安拉，不以物配主，力行拜功，交纳天课，每个穆斯林相互之间都有不可侵犯的尊严，这就是你的教门，无论你身在何处，能坚持这些就够了。（伊本·阿卜杜勒·班勒）

使者劝化阿丁义·本·哈提姆

阿丁义·本·哈提姆ﷺ的传述：我听到安拉的使者ﷺ迁往麦地那的事后深为不安，最后离家出走，去了罗马的一个地方。另一传述：到了罗马皇帝那儿，可是我对自己的这个举动更加憎恨，我自问，为什么不去见他，他若是个伪先知，对我造不成损失；要是真先知，我也就了解了呀！就这样我又返回到麦地那去见他。进入麦地那时，人们议论道：这不是阿丁义·本·哈提姆吗？这不是阿丁义·本·哈提姆吗？我径直去见安拉的使者ﷺ，他对我说：阿丁义·本·哈提姆呀！加入伊斯兰，你会得到平安的。连说三遍。我说：我有宗教！安拉的使者说：我比你还了解你的宗教！我说：我的宗教你比我还了解？安拉的使者说：是的，你不是卢克赛教徒吗[①]？你享用族众四分之一的战利品，是吗？我说：不错。安拉的使者说：但按你所信的宗教，这并不合法呀！我说：对，对。安拉的使者ﷺ说到这里时我已经对他佩服到底了。安拉的使者ﷺ接着说：啊！我还知道你不愿信奉伊斯兰教的缘由，你心里说："追随你的教门的都是些弱者，都是些无权势的下层人，而且是阿拉伯人攻击的对象！""你知道'西拉'（伊拉克古城）吗？"使者问，我说：没去过，但听说过。使者说：以掌握我生命的安拉起誓，安拉一定会使伊斯兰事业成功，（到那时）甚至女人无需男人陪伴她，从西拉去麦加巡游天房；波斯大帝凯撒的宝库将被打开。我说：波斯大帝胡尔木兹的儿子凯撒吗？安拉的使者说：就是他，而且（到那时）施散者找不到接受对象！后来阿丁义·本·哈提姆说：女人无需男人陪伴她，从西拉去天房朝觐已变成事实。确实我是打开凯撒大帝的宝库者之一，以掌握我生命的安拉发誓：第三件事（施散者找不到天课的接受对象）必将发生，因为安拉的使者ﷺ已经预言过。（艾哈默德）

阿丁义·本·哈提姆ﷺ的传述：使者ﷺ的骑兵队来讨伐我们，当时我在阿格莱白地方，骑兵队掠走了我的姑姑和另一些人，他们被带去见安拉的使者。他们站得整整齐齐等待着使者，当使者出现在他们面前的时候，我姑姑说：安拉的使者啊！我失去了亲人，我又是一位年迈的老太婆，照顾不了人，请你恩释我，安拉会施恩于你的！安拉的使者问：你还有哪些亲人？她说：阿丁义·本·哈提姆。安拉的使者ﷺ问：就是逃离安拉及其使者的那个人吗？她说：请你恩释我吧！安拉的使者答应后转身离去了。这时他身旁的一个人——或许是阿里——急忙提醒她说：快向先知要坐骑。（先知赏赐了她坐骑）她就骑着来见我说：你干的好事！你父亲从未干过这种事，热爱也好，害怕也罢，你

① 卢克赛教是间于基督教和拜星教之间的一种宗教。

都应该去见见他(安拉的使者)。有人去见他受到了厚待,还有人也去见了他,也得到了好处!于是,我就去见他,他身旁有女人和儿童,而且他对他们是那样的亲切。我就明白了他并不是像凯撒大帝和科斯鲁大帝一样的人物。安拉的使者ﷺ对我说:阿丁义啊!你为何要逃呢?你是逃避念"万物非主,惟有安拉"吗?难道安拉以外还有主宰吗?还有比安拉更伟大的主宰吗?我无言以对,于是就加入了伊斯兰。我发现安拉的使者因我的入教喜形于色。安拉的使者ﷺ说:该受谴怒者是犹太人,迷误之人是基督徒们。后来人们向安拉的使者ﷺ要东西,安拉的使者站起来发表演讲。他赞美颂扬安拉后说:人们啊!你们必须施舍余物,每个人舍一升,或半升,一把或半把都可以。舒尔白说:据我所知,安拉的使者说过:一枚枣或半枚枣都行。你们每个人都必将会见安拉,肯定会被安拉问这些话:我没给你创造耳朵和眼睛吗?我没赐给你财富与儿女吗?你都做了些什么?这时,人人前后左右的顾盼,但是什么也找不到,最后只能以脸避火。所以,你们应当防备火狱,哪怕施舍半枚枣接济穷人也好。连半枚枣都拿不出来的人,说句温和的话。的确,我不担心你们穷困,安拉一定会援助这个教门,一定会赏赐你们,一定会让你们解放很多的地方。那时,女人可以往返于西拉和麦地那之间,能担心的只是小偷偷她的钱财。(艾哈默德)

使者劝化昭舍尼·多巴比

昭舍尼·多巴比رضي الله عنه的传述:安拉的使者ﷺ处理完白德尔战俘(的事)之后,我拉着一匹马去见他。我说:穆罕默德,我给你带来一个马驹,供你乘骑。安拉的使者说:我不需要,不过你要是愿意用它换取白德尔战利品中一副精美的铠甲的话,我会答应的!我说:今天就是拿一位奴隶换我的马驹,我也不干!安拉的使者说:那么我不需要。接着又说:昭舍尼呀!你为何不加入伊斯兰呢?为何不做这一事业的先进者呢?我说:我就是不想加入。安拉的使者问:为什么?我说:你的族人疯狂的伤害着你!安拉的使者说:你没听说白德尔战役中他们死伤的情况吗?我说:听说了。安拉的使者ﷺ说:我们已经为你证明了呀!我说:你要是占领天房并定居禁寺的话,那才是证明!安拉的使者说:你只要活着,你就会见到这一切将变成现实。安拉的使者吩咐道:比俩里رضي الله عنه!拿上这个人的包去给他盛满优质枣。我离去的时候,安拉的使者说:对啊!他的确是阿米尔家族中最优秀的骑士。后来,我和家人在奥尔地方见到一位骑乘者,我问:有什么消息吗?他说:以安拉起誓,穆罕默德ﷺ占领了天房并定居下来。我说:我该死啊!假若我那时加入伊斯兰,并向他索要西拉地方的政权,他肯定会给我的。(泰拜拉尼)

另一传述:安拉的使者ﷺ说:什么事阻碍你加入伊斯兰?我说:我眼看着你的族人否认你,驱逐你,和你拼杀!我要看看你怎么办?如果你战胜他们,我就信仰你并追随你;如果他们战胜你,我是不会追随你的。(泰拜拉尼)

使者劝化白希尔·本·赫撒随叶

白希尔·本·赫撒随叶的传述，他说：我去见安拉的使者ﷺ时，他劝化我加入伊斯兰。他问我：你叫什么名字？我答道：乃兹尔（警告者的意思）。他说：你改名为白希尔（报喜者的意思）吧！随后他让我居住到清真寺的凉棚里。每当人们送礼物给他，他都与我们共享；当有人送施济品来，他就全都转送给我们。有一晚，他出去了，我尾随在他后面。他进入白给尔坟园里说：坟园的众信士们啊，愿安拉的平安在你们上！我们必将随你们而去，我们全属于安拉，必回归于他。的确，你们获得了丰硕的福利，没遭受巨大的灾难。然后他转过身问道：是谁？我答：白希尔ﷺ。他说：你的族人们曾妄言：要不是我们，大地上的居民都将遭灭顶之灾。而安拉从你的族人当中把你选拔出来，让你听伊斯兰，了解伊斯兰，看伊斯兰，你难道不感到欣喜吗？我说：我当然喜欢啊！安拉的使者ﷺ说：你来干什么？我说：我担心你遭不测或遇到猛兽袭击。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：白希尔ﷺ呀！难道你不赞美安拉吗？是安拉把你从那些狂言不是他们就会地崩人灭的热比尔族中拯救出来，让你接受了伊斯兰。（伊本·阿撒克尔等）

使者向无名氏宣教

哈尔比·本·苏莱吉的传述：一位白力阿德族人告诉我：他爷爷告诉他说：我曾经去麦地那，落脚于山谷地带，忽见两个人，中间有一只羊，买的人说：请你行行好，便宜点！我心里想：这就是断言人们全在迷误中的那个哈实目族人吗？我忽然回头一看，只见来了一个人，他相貌英俊，眉心宽阔、鼻子棱棱，眉毛细长，胸部至脐部有一道黑毛，身穿一套旧衣裳。他走近我们说：愿安拉的平安在你们上！我们回问他好。突然那位买主喊道：安拉的使者啊！请你对卖主说说：让他行行好，给我便宜点！安拉的使者ﷺ说：你们的财物由你们自己掌握。我希望能做到：在见安拉的时候，没有人向我索要财产、性命、名誉等方面的损失赔偿。我唯求合理的办理这些事。愿安拉慈悯那些在买卖时公平，拿取时平和，借还时温和的人。说完后离去了。我说：以安拉发誓，这个人谈吐不凡，我一定要深入地去了解他。于是我就跟上去喊道：穆罕默德啊！他闻言转过身问：你有什么事？我说：你就是断言人们全在迷途中，给人们带来伤亡，阻止他们崇拜他们的祖先崇拜诸神的那个人吗？他说：做这一切事的，是安拉！我问：你号召人们信奉什么？他说：我号召安拉的仆民们信仰安拉。我说：请说明白些，好吗？他说：见证万物非主，惟有安拉，我是安拉的使者，信安拉降示给我的经典，弃绝俩特与欧扎两个伪神，谨守拜功，完纳天课。我问：天课是什么？他答道：富有者拿出一定数量的财物，救济贫困者。我说：你所宣传的这一切太好了！我心里想：曾几何时，在我看来这个世界上再也没有比他更可恨的人了。而今天，他成为我所最敬爱的人了，甚至我爱他远胜于爱子女、父母及全人类。我说：我

明白了。他问：真的明白了？我说：是的。他说：那么你见证：万物非主，惟有安拉，我是安拉的使者。并相信安拉降示给我的经典。我说：好的。最后我说：安拉的使者呀！我要去一处有水的地方，我要号召那里的人们接受你的宗教，我想，我希望他们追随你。安拉的使者ﷺ说：很好，你去号召他们吧！后来那个地方的人们，男男女女都信奉了伊斯兰教。我去见安拉的使者的时候，他高兴的抚摸了我的头。（艾卜·叶尔俩）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去白尼·南佳尔族中一户人家探视病人[①]，他对病人说：舅舅，你念："万物非主，惟有安拉"吧！病人问：我到底是你的舅舅还是你的叔父？安拉的使者ﷺ说：当然是舅舅！你颂念："万物非主，惟有安拉"吧！病人说：这对我有好处吗？安拉的使者说：当然有好处！（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：一位犹太青年曾侍奉安拉的使者ﷺ，后来他病了，安拉的使者去探望他，坐到其头跟前对他说："加入伊斯兰吧！"青年望着身旁的父亲，他父亲说：听从艾卜·嘎西木吧！那青年当即加入了伊斯兰。安拉的使者离去的时候说：一切赞颂全归安拉，他从火狱中拯救了这位青年！（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ对一个人说：加入伊斯兰，你就能平安！那人说：可我觉得自己并不情愿这样做。使者说：就算不情愿，也应当加入伊斯兰。（艾哈默德等）

使者劝化艾卜·古哈法

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：光复麦加之日，安拉的使者ﷺ对艾卜·古哈法说：加入伊斯兰，你会得到平安。（泰拜拉尼）

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：光复麦加之日，安拉的使者ﷺ平静地坐在禁寺里，艾卜·伯克尔领着他的父亲艾卜·古哈法来见他。安拉的使者说：艾卜·伯克尔啊！为什么不让老人家呆在家里，让我去见他呢？艾卜·伯克尔说：与其你去见他，还不如他来见你呀！安拉的使者让老人坐在面前，把手放在老人的胸口处说：艾卜·古哈法啊，加入伊斯兰，你会得到平安的！他就加入伊斯兰，念了作证词。艾卜·古哈法被领来的时候，他的头发和胡须白的像艾草，安拉的使者ﷺ说：帮你的父亲染一下胡须吧！别染成黑色的！（伊本·赛义德）

使者向个别以物配主者宣教未果

使者劝化艾卜·哲赫勒

① 白尼·南佳尔族是麦地那两大部落之一的赫兹拉吉部落中的一支，也是贵族，安拉的使者称他们为舅。安拉的使者ﷺ的外祖父是白尼·南佳尔族人。

穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ的传述：他说：我认识使者ﷺ的第一天是这样的：我和艾卜·哲赫勒在麦加的一条巷道里走着，忽然见到了安拉的使者，安拉的使者对艾卜·哲赫勒说：艾卜·哲赫勒呀！投靠安拉及其使者吧！我劝你皈依安拉。艾卜·哲赫勒说：穆罕默德，你停止对我们诸神的漫骂行不行？你想要的无非是我们见证你已传达了使命，那么就当我们已经见证你传达了使命吧！以安拉发誓，我如果知道你所说的话确实是真理，我一定会追随你！安拉的使者ﷺ转身离去，而艾卜·哲赫勒对我说：凭安拉发誓，我的确明白他所说的都是真理，但有件事阻止我去追随他，那就是古算义[①]的儿子们说：让我们主管侍奉天房之职吧！我们应道：可以。他们又说：让我们主管供水之职吧！我们还是应许了。他们接着说：让我们主管会议事项！我们照旧说：可以。他们还说：我们还要掌管战旗。我们说：行。他们好客，我们也好客，但当后来我们双方站在同一起跑线上时，他们却说：我们中出了一位先知！以安拉发誓，这我不能答应。（白海给）

另一传述：艾卜·哲赫勒呀！来投靠安拉及其使者ﷺ，遵照安拉的经典吧！我号召你皈依安拉……（伊本·艾卜·西白）

使者劝化沃利德·本·穆厄热

伊本·安巴斯ﷺ的传述：沃利德·本·穆厄热去见安拉的使者ﷺ，使者给他诵读了古兰经，他似乎为之感动了。后来艾卜·哲赫勒听见了此事，他就去找沃利德说：叔叔啊！你的族人们准备为你拿出一笔钱财……！沃利德说：干什么用？他说：接济你呀！因为你去找穆罕默德求取他的好处！沃利德说：古莱氏人谁不知道我是他们中最有财富的人？艾卜·哲赫勒说：那么你说出坚决反对穆罕默德的理由，让族众听听吧！沃利德说：让我说什么呢？以安拉发誓，你们中没有一个人比我更了解诗文，没有一个人比我更清楚诗韵和诗格，甚至精灵的诗文我也懂。以安拉发誓，他所念的跟这一切都不像；以安拉发誓，他的话语有一种甘甜，有一种光彩美丽，气势磅礴，底蕴奇深，不可战胜，锐不可挡，能摧毁一切。艾卜·哲赫勒说：不管怎样，你不贬低穆罕默德，就无法讨得族人的欢心。沃利德说：请容我考虑一下！他思考了一阵之后说：这莫非是流传下来的魔术，他从别人那里学的！针对此事，安拉降示如下经文："你让我独自处置我所创造的那个人吧！我赏赐他丰富的财产和在跟前的子嗣。"（74：11—13）（伊本·伊斯哈格）

伊克里迈的传述：安拉的使者ﷺ给沃利德念了这节经文："真主的确命人公平、行善、施济亲戚，并禁人淫乱、作恶事、霸道；他劝戒你们，以便你们记取教诲。"（16：90）（比达叶）

---

① 古算义是使者ﷺ的第四代爷爷，是古莱氏荣耀的奠基人。他曾把古莱氏团结起来，从胡匝尔部落手中夺过政权，使本族兴旺发达后自立为麦加王，也受到族众的爱戴。他主管侍奉天房，给朝觐者供水，招待宾客，主持会议及执掌军旗等事项。

使者同时劝化两个人

使者向艾卜·苏福扬夫妇宣教

穆阿维叶的传述：他说：艾卜·苏福扬和妻子杏德同乘一个坐骑去荒郊，当时我还是一个孩子，骑着驴走在他们前面。忽然听到安拉的使者ﷺ来了，艾卜·苏福扬对我说：穆阿维叶，你下去，让穆罕默德骑上。安拉的使者骑上去后，走在了我们前面。不一会儿转过身来看了看我们后说：艾卜·苏福扬、杏德啊！以安拉起誓，你们必将死亡，然后一定会被复活。最后，行善者必进天堂，做恶者必入火狱。我是凭据真理对你们讲话的，而你们是最早得到警讯的人。接着诵读如下古兰经文："哈米目，这是至仁至慈的主降示的经典……它们说：我们自愿的来了。"(41：1—11)念完之后，艾卜·苏福扬说：穆罕默德呀！你说完了吗？安拉的使者ﷺ说：完了。使者从驴上下来，我又骑上去了。杏德对艾卜·苏福扬说：你居然让我的儿子把驴让给这个魔术师骑！艾卜·苏福扬说：你错了，以安拉发誓，他绝对不是魔术师，绝对不是说谎之人。(伊本·阿撒克尔)

使者劝化奥斯曼和泰勒哈

耶济德·本·鲁曼的传述：奥斯曼和泰勒哈·本·欧拜杜拉跟随祖拜尔·本·安瓦目去见安拉的使者，安拉的使者ﷺ给他们介绍了伊斯兰，并给他们诵读了古兰经，讲解了伊斯兰的权利和义务。给他们预先许诺了来自安拉的尊贵。他们俩相信并加入了伊斯兰。奥斯曼说：安拉的使者啊！我们刚从沙姆来，途中经过麦阿尼和泽热嘎(沙姆边镇，与希贾兹省相邻)中间地带时，我们在半睡半醒状态中听到一位呼喊者说：梦中的人们啊！醒来吧！先知艾哈默德已在麦加出世了。我们来到麦加后就听到了你为圣的消息。奥斯曼入教很早，是在安拉的使者ﷺ进入艾尔格目家之前，ﷺ。(伊本·赛义德)

使者劝化安玛尔和苏海布

艾卜·欧拜德·本·穆罕默德的传述：安玛尔曾说：我在艾尔格目家门前遇见了苏海布，当时安拉的使者ﷺ就在艾尔格目家里，我问苏海布：你要去哪里？他反问道：你要去哪里？我说：我想去见穆罕默德，听听他说的话。他说：我也是这么想的！于是，我们一同进去，安拉的使者给我们讲述了伊斯兰，我们就加入了。那一日，我们一直呆在那里，天黑后偷偷地离开了。安玛尔和苏海布ﷺ入教的时候，穆斯林只有三十几位。(伊本·赛义德)

使者向艾斯阿德和泽克万·本·阿卜杜勒盖斯宣教

胡拜卜·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：艾斯阿德和泽克万两人去麦加找欧特拜·本·热比尔，请他解决他们所争执不下的一件事。他们却听说了使者ﷺ的事，就去见安拉的使者。他就给他们介绍了伊斯兰教，并给他们念了古兰经。他们接受了伊斯兰，没再去找欧特拜，而径直回到了麦地那。这两位是最早把伊斯兰带进麦地那的人。（伊本·赛尔德）

使者向集体宣教

古莱氏首领们抵制使者宣教及使者的回答

伊本·安巴斯ﷺ的传述：热比尔的两个儿子欧特拜和西白、艾卜·苏福扬、乃祖勒·本·哈利斯、艾卜·白赫台勒、艾斯沃德·本·阿卜杜勒·穆塔里布、泽母尔·本·艾斯沃德、沃利德·本·穆厄热、艾卜·哲赫勒·本·黑沙目、阿卜杜拉·本·艾卜·吴曼叶、吴曼叶·本·赫力福、阿斯·本·瓦伊勒、赛海米族人罕扎只的两个儿子努白黑和穆南白黑等，日落后聚集到天房背面讨论说：应当把穆罕默德叫来进行一场辩论，这样我们会拥有主动权。于是他们派人去见安拉的使者ﷺ说：你族中的贵人们叫你去，他们有话要跟你说。安拉的使者ﷺ迅速来了。他以为族人们对他有了新的看法，因为他一直非常的珍爱他们！他希望他们走正道，他不愿看到他们遭受灾难。安拉的使者坐到他们中间时，他们说：穆罕默德，我们叫你来的目的是，想得到你的谅解，我们清楚地知道，从来没有一位阿拉伯人像你一样给他的族人带来这么大的灾难。你谩骂我们的祖宗，你贬低我们的宗教，你诋毁我们的智慧，你辱骂我们的神灵，你分裂我们的团体，所有丑恶的事你都干全干绝了。如果你这样做的目的是钱财，那我们就给你筹备一笔钱财，使你成为我们中最有钱的人；如果你的目的是求荣誉，我们就让你做我们的首领；如果你想成王称帝，我们就立你为王；如果你遇到了鬼怪缠身的事，无力自拔（这事也是时有发生的），我们就花钱为你求医，竭尽全力治好你，最起码让人们认为我们尽力了。安拉的使者ﷺ说：你们说的全不对。我带给你们的这一切不是为了钱财、荣誉或王位，是安拉派我来做你们使者的。他给我降示了经典，他让我做你们的报喜者和警告者。我只给你们传达了我的主的使命，我忠告了你们。如果你们接受我带给你们的使命，那你们将会获得两世的幸福。如果你们拒绝，我会为我的事业坚持到底，安拉一定会对我们的事做出判决的！他们说：穆罕默德啊！如果你不接受我们对你的好意，那我们这么办吧！你知道我们这里很穷，钱财很缺乏，我们生活艰难，请你为我们向选派你为使者ﷺ的安拉祈祷，让他帮我们移走使我们地方狭窄的山岳，为我们拓宽国土，让我

们的国土像沙姆和伊拉克一样有诸多河流。请他复活那些已逝去的先人们，特别为我们复活古算义·本·克俩布，他可是位诚实的老人啊！我们请教他：你所说的到底是真是假？你要是满足了我们的这些要求，那些被复活的人见证了，我们就相信你，我们承认你在安拉那里是有地位的。如你所言，承认你是安拉派来的使者。安拉的使者ﷺ说：我没有奉到这种使命，我从安拉那里带给你们的仅仅是他差派我传达的使命，而我已经给你们传达了我所奉到的使命，如果你们接受，那便是你们两世的福气，如果你们不接受，那我必为安拉的事业坚持到底，直到安拉判决我们的事为止。他们说：你不满足我们也行，但你也应该为自己着想，应该要求你的真主派一位天使来证实你的身份，替你跟我们辩论。你要求你的主，赏赐你许多园圃，金银财宝及高楼大厦，这样你就不需要像我们一样为生计而忙碌。而现在你呢？还不是要到市场寻找生活。这和我们没什么两样，你怎么还自称是安拉的使者呢？怎么让我们相信你在他那里有高位呢？安拉的使者说：我不会这样做的，我绝不会向安拉提出这种要求，而且我的使命并不是这些！我只不过是安拉选派的报喜讯和传警告的人！如果你们接受，那是你们两世的福气，你们要是拒不接受，那么我会为安拉的事业坚持到最后一刻，让安拉做我们的裁判。他们说：如果你的主意欲，就让天一块一块地落在我们头上吧，否则我们就不相信你！安拉的使者ﷺ说：这事在于安拉，他意欲时就会发生。他们又说：穆罕默德呀！难道你的主不知道我们在和你谈话，向你问一些该问的问题，向你提出一些要求吗？那么他应该教导你作出应有的回答。告诉我们，如果我们不接受你的使命，他将怎么处置我们？我们听说，你的知识是一个名叫“至仁者”的叶玛麦人教授的。不过，凭安拉发誓，我们绝对不相信至仁者什么的。穆罕默德呀！我们对你已经仁至义尽了！噢！以安拉发誓：我们不会让你任意去做，我们要和你决一死战！其中一些人说：我们崇拜天使，天使们是安拉的女儿。又有些人说：我们不会相信你的，除非你把安拉和众天使请来与我们见面。安拉的使者ﷺ听了他们的一派胡言，就同表兄弟阿卜杜拉·本·艾卜·吴曼叶一道起身离去。路上他这位表兄弟说：穆罕默德呀！你的族人提出这些要求，目的在于看你在安拉那里的地位，但你却没答应，然后他们又要求你提前实现你所警告他们的刑法！（你还是没答应）！凭安拉发誓，我不信你，除非你做一个梯子，让我亲眼看见你登上天空，从天上带来一部展开的经典，同时还要有四位天使作证你所言属实。凭安拉盟誓，你就是做到这些，我想我还是不会相信的。说完后离去了。安拉的使者ﷺ忧愁悲伤地回到家里，族人叫他去的时候，他怀着美好的愿望去了，而现在这些愿望已经全部破灭，而且此时他们与自己又显得那么陌生。（伊本·杰利里）

使者向艾卜·哈赛目及一伙青年宣教

马哈茂德·本·莱比得的传述：艾卜·哈赛目来到了麦加，和他同行的有一伙白尼·阿卜杜勒·艾史海力族青年，其中有伊亚斯·本·穆阿兹，他们是来请求古莱氏与他

们结盟对付赫兹拉吉族的，安拉的使者ﷺ听说他们到来后，就去见他们，他坐在他们中间说：你们愿意得到比你们为之而来的事更好的事吗？他们说：是什么呀？安拉的使者说：我是安拉的使者，他派我来号召人们敬拜安拉，不以物配主，他还给我降示了经典。安拉的使者ﷺ给他们讲述了伊斯兰，诵读了《古兰经》。最后，伊亚斯——他是位年轻人——说：众位族人啊！以安拉发誓，这确实比你们所求的事强多了！这时，艾卜·哈赛目抓起一把沙子打在了伊亚斯脸上，并说：住嘴，以我的寿命发誓，我们不是为此而来的！伊亚斯沉默了，安拉的使者ﷺ也离去了！最后这帮人回到了麦地那。后来，奥斯族和赫兹拉吉族之间发生了布阿斯战争[①]，战争刚开始时伊亚斯就战死了，马哈茂德·本·莱比得说：我的族人告诉我，伊亚斯ﷺ在临死的时候一直念着除安拉外绝无应受崇拜者和安拉至大，直到停止呼吸！他死的时候已经是一个穆斯林，大家对这一点都不怀疑。他是听了安拉的使者ﷺ劝化后才信仰伊斯兰的！（艾卜·努艾目）

相关的经文降示后使者向亲族及一些支族宣教

伊本·安巴斯ﷺ的传述：这节经文：“你当警告你的亲族……”（26：214）下降后，安拉的使者ﷺ走出家门来到麦尔卧山顶高呼：费海尔的后代呀！古莱氏人应声而至，艾卜·莱海宾说：费海尔的后代们全到齐了，有什么话你说呀！安拉的使者又呼唤道：厄力布的后代们啊！这时费海尔部落中两个家族白尼·穆哈勒布和白尼·哈利斯离去了。安拉的使者又唤道：卢安艺·本·厄里布家族啊！又有一个家族——白尼·台目回去了，使者又唤道：克阿布·本·卢安艺家族啊！白尼阿米尔·本·卢安艺家族回去了，使者又唤道：孟热·本·克阿布家族啊！白尼·阿丁义等家族离去了。安拉的使者ﷺ每呼唤一族就有别的一族离去，直到最后仅剩下阿卜杜勒·麦纳费家族的人们，艾卜·莱海宾说：我们全族都在这里了，你想说什么就说吧！安拉的使者ﷺ说：安拉命令我向我的至亲们传达警告，你们就是古莱氏中我的至亲了，如果你们拒绝念万物非主，惟有安拉的话，今世我保证不了你们的幸福，后世也同样保证不了！如果你们念了，那么我可以在安拉那里为你们作见证，阿拉伯人会屈服于你们，非阿拉伯人会对你们毕恭毕敬！艾卜·莱海宾说：你真该死！你把我们唤来，就为了此事吗？古兰经第 111 章降示了：“艾卜·莱海宾的双手受伤了，他必定受伤，他的财产，和他所获得的，将无裨于他，他将入有焰的烈火，他担柴的妻子，也将入烈火，她的颈上系着一条坚实的道路。”（伊本·赛义德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：古兰经文：“你当警告你的亲族”下降后安拉的使者ﷺ登上

① 布阿斯是奥斯族的堡垒，两族早在蒙昧时代就在此堡垒前发生了战争。以后战役持续长达一百二十年之久，伊斯兰进入麦地那之后战火才停息了。布阿斯之战为最后一场战争，此战过后的第六年，安拉的使者迁到了麦地那。

索法山，振臂高呼：大难临头了呀！人们应声而来，有的人亲自来，有的人派代表来，这时安拉的使者喊道：白尼·阿卜杜勒·穆塔里布族啊！白尼·费海尔族啊！白尼·克阿布族啊！假若我告诉你们，山底下有支敌军来袭击你们的话，你们相信我吗？在场的人们齐声回应：相信。安拉的使者说：我是在严酷的刑罚到来之前警告你们的人！艾卜·莱海宾说：你真该死，今后别想再召我们来！难道你就为此话而聚合我们吗？火焰章经文下降了。（艾哈默德）

使者在朝觐季节向各部落宣教

使者向白尼·阿米尔族和白尼·穆哈勒布族宣教

伊本·克阿布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ的秘密宣教进行了三年，从第四年他开始公开宣教，长达十年之久。在此期间，每年的朝觐季节，他都到朝觐者们驻地和乌卡祖、麦占乃、兹力·麦扎仔市场等地方，号召他们保护他，让他传达安拉的使命，这样他们就可以进天堂。他到各地方一个部落一个部落地打听，但没有一个部落支持他，最后到了白尼·阿米尔族的驻地，在那里使者遭到了以前从未遭受过的伤害，离开他们的时候他还遭到了追击，以至他跑到白尼·穆哈利布族那里。此族中有一位一百二十岁高龄的老人，安拉的使者ﷺ与那位老人谈话，号召他加入伊斯兰，希望得到他的保护，好让他传达安拉的使命。那个老人说：你这个人呐！你的族人最了解你的事，以安拉发誓，整个朝觐场的任何一人一旦把你的消息带回去，那么，他就犯下了滔天大罪，你就放过我们吧！当时艾卜·莱海宾就在那个老头身旁听着，艾卜·莱海宾听到此处，站起来对那老头说：要是全朝觐场的人，态度都像你一样，那这人就会放弃他的教门了。他的确是叛逆者，是骗子手，那老头说：以安拉发誓，你最清楚他了。因为他是你的侄儿呀！是你的骨肉！或许这人患有邪病，我们地方上有一个人，他最会治这种病！艾卜·莱海宾没再理会这些话，但只要他发现安拉的使者ﷺ去另一个地方向那里的人传教时，他就高声的呼喊说，这人是叛逆，这人是骗子手。（艾卜·努艾目）

使者向白尼·阿布斯族宣教

阿卜杜拉·本·瓦比索由其祖父的传述：他说：安拉的使者ﷺ来到我们在米那山的住处，我们的住处在靠近黑法清真寺的第一射石场，安拉的使者骑着驼，后面捎着宰德·本·哈利斯ﷺ，来向我们宣教。以安拉发誓，我们都没响应他！我们没能得到那个福分。我们听说过他和他宣教的事，他找到我们那里向我们宣教，我们没有响应。当时阿白赛族人麦斯热·本·麦斯如格和我们在一起，他说：以安拉起誓，如果

我们相信这个人，并把他带到我们家乡，那可是个好主意呀！凭安拉发誓，这个人将事业有成，而且会达到成功的顶峰。全场的人都说：你还是饶了我们吧！别让我们承担无力承担的事了！安拉的使者ﷺ对麦斯热·本·麦斯如格抱有（很大的）希望，就找他谈话。麦斯尔却说：你所讲述的真好，真精彩，但我的族人不听我的，一个人不得不依靠族人啊！如果族人不帮助，他遇到敌人时就无依无靠了！就这样，安拉的使者离去了，我的族人们要回归故里了。麦斯热·本·麦斯如格对族人们说：我们去费得克（地方名，离麦地那两站路），那里有犹太人，就向他们了解一下这个人的情况吧。他们照办了。犹太人们拿出他们的经典摆在来人面前讲述安拉的使者ﷺ的消息说：那个人是文盲，阿拉伯人，骑骆驼，生活极为俭朴，不是高个儿，也不是矮个儿，头发不是卷着的，也不是披散的，双目炯炯有神，如果这个人号召你们，你们就应当响应，并加入其宗教。我们（犹太人）对他有点儿不服气，所以不去追随他，我们与他在好多地方有过节，所有阿拉伯人不是与他交手就是追随他，你们还是做他的追随者较妥当。麦斯热·本·麦斯如格说：我的族人啊！这件事的真相已经大白。众人说：我们再去朝觐时和他见见吧！于是他们回到了家乡，但是由于族中有势之人横加干涉，再也没有人敢和麦斯热·本·麦斯如格冒这风险。后来安拉的使者ﷺ去了麦地那，在安拉的使者进行辞朝时被麦斯热遇到，麦斯热认出了他，他说：安拉的使者啊！自从你下骆驼劝我们信教的那一天开始，我就热衷追随伊斯兰，但总是阴错阳差，命中注定我这么晚才归顺，当初和我一块儿的那些人们都已死去，安拉的先知啊！那些人的归宿在何方？安拉的使者ﷺ说：凡不归顺伊斯兰而死去的人统统入火狱。麦斯热说：赞美安拉！是他拯救了我。然后，加入了伊斯兰，并成为一位优秀的穆斯林，艾卜·伯克尔ﷺ还很器重他呢！（艾卜·努艾目）

使者向肯德族宣教

伊本·鲁曼和阿卜杜拉的传述：安拉的使者ﷺ去乌卡祖市场附近肯德人的住处见他们。安拉的使者所见过的阿拉伯各地区的人没有一个能比得上他们温和，安拉的使者见他们那么温雅，通情达理，就一个劲地和他们攀谈。他说：我劝化你们信仰独一无二的安拉，像保护你们自己一样保护我，我一旦成功你们便是优秀人物了。他们说：这些话太漂亮了！不过我们还是要尊奉祖教的。人群中年龄最小的一个人说：族人们啊！你们应当抢在别人前面追随他！以安拉发誓：有经人们（犹太人）说将有一位先知在禁地出现，而且出现的时候快到了！人群中还有一位独眼人，他说：你们还是算了吧！他的亲族都驱逐他，你们却要拥护他吗？你们是想承接全阿拉伯人的战争吧！不行的，不可以啊！于是，安拉的使者ﷺ忧伤的离去了，这群人回归家乡了，他们把这件事说给故乡的人们时，一位犹太人说：你们呀！凭安拉发誓，你们大错特错了。假若你们先于他

人拥戴这个人的话，你们必定能做阿拉伯人的领袖。我们的经典中记载着那个人的特征，这时见过的人们描述起安拉的使者的容貌来，犹太人按经上记载的经文对比并加以证实，犹太人说：我们早已了解到，他的出生地在麦加，他迁居的地方将是麦地那。于是，众人决定来年朝觐期间去见安拉的使者，可是由于当地头人们阻挠，他们没能参加第二年的朝觐，连一个人都没去成。人们听到那位犹太人临死的时候，说他是相信并归顺先知穆罕默德ﷺ的。（艾卜·努艾目）

使者向白尼·克阿布族宣教

阿卜杜·拉赫曼·阿米林义的传述：他说：我们族中的老人们说：我们在乌卡祖市场时，安拉的使者ﷺ来见我们说：诸位是哪里人？我们答道：白尼·阿米尔族人。他又问，是其中哪个家族的？我们答道：是白尼·克阿布家族。安拉的使者问：你们部落的力量怎么样？我们答道：谁也不敢打我们的注意，谁也没能力向我们宣战！安拉的使者ﷺ说：我是安拉的使者，我到你们那儿去，你们给我以保护，让我传达我的主的使命好吗？我不会强迫你们任何人做你们不愿意做的任何事情！我们问他：你是古莱氏中哪个家族的人？安拉的使者说：阿卜杜勒·穆塔里布家族中的人。我们说：那为什么你的族众不保护你？安拉的使者说：他们是第一个否认我驱赶我的人！我们说：我们不驱赶你，但也不归信你，我们会保护你，让你传达你的主的使命。安拉的使者ﷺ就住在我们那里了，我们都是生意人。忽然有一天，布吉拉·本·盖斯来了，他问道：你们这儿我看到的这人是谁呀！我们说：穆罕默德·本·阿卜杜拉。他说：你们与他是什么关系？我们说：他自称是安拉的使者，要求我们保护他，让他传达他的主的使命。布吉拉问：你们是怎样回答的？我们说：我们生活宽裕富足，我们带你到我们的故土像保护自己一样保护你。布吉拉惊道：真不知你们这些人为什么给自己闯下这乱子，全市场的人中再也没有比你们闯的祸更大的了，你们的这种做法意味着，你们要与人们断绝关系，让所有阿拉伯人共同对付你们！他这个人啊！他的族人最清楚他的事。假若他有什么好事的话，他的族人是最有幸获益的呀！你们却收留被他的族人逐赶、否认的一个呆子，要保护他，支持他，你们的这种想法真是荒唐至极！继而他面向安拉的使者说：走开，找你的族人去吧！以安拉发誓，要不是你在我的亲族中间，我势必会砍下你的脑袋。安拉的使者ﷺ起身走近骆驼，欲骑着回去。可是那个恶棍在骆驼的腰部上动了手脚，致使骆驼受惊把安拉的使者摔了下来。当时阿米尔·本·古尔推的女儿朵巴阿رضي الله عنها[①]来看望她的兄弟们，她看到安拉的使者的遭遇，惊呼道：阿米尔族的人们啊！难道你们中就没有人干涉一下吗？你们的使者竟然遭如此不幸！我为阿米尔感到羞耻。这时三个人走出来对付布吉拉及他的两位帮凶，这三人把三个坏蛋打翻在地，骑到胸上拳脚相加。安拉的使

① 这个女人是信奉伊斯兰的麦加妇女之一。

者ﷺ说：主啊！求你赐福这三位，求你诅咒那三位！结果前三位都进入伊斯兰并荣获殉教的殊荣，后三位则受诅咒的死去了。布吉拉的两位帮凶一个叫胡兹尼·本·阿卜杜拉，另一个名叫穆阿维叶·本·欧巴德。帮助使者的三个人分别为：厄脱勒夫，厄托凡和欧尔沃·本·阿卜杜拉。（艾卜·努艾目）

另一传述：祖海里说：安拉的使者ﷺ去见白尼·阿米尔族人，劝化他们信仰安拉，请求他们保护他的人身安全。这时其中一个名叫白黑拉的人说：以安拉发誓，假若我从古莱氏人手中得到这位青年，我肯定会以他吃掉全阿拉伯！接着对安拉的使者说：告诉我，如果我们追随你，而安拉使你战胜所有反对者，你以后政权可由我们掌握吗？安拉的使者ﷺ说：政权的事在于安拉，他怎么处理就怎么处理。白黑拉说：那我们何苦为了你和阿拉伯人浴血奋战，事情成功后受益的不是我们，而是外人呢！这种事我们是不会干的。就这样他们拒绝了安拉的使者ﷺ。那些人回到故乡去见他们中一位因年迈而未能和他们一同去朝觐的老人。每当朝觐结束时，人们都会向这位老人讲朝觐见闻，这次他们照例去见他，他向他们打听朝觐期间的见闻。他们说：一位古来氏阿卜杜勒·穆塔里布族青年来见我们，他自称是先知，他要求我们保护他，支持他，把他带到我们的地方去。说到这里，老人把手放到头上慨叹道：啊呀！这事还能挽回吗？失去的机会还能再来吗？以掌握我生命的安拉发誓，这位阿拉伯人的确没有讲假话，这事是真实无疑的，错过了这样的大好事，你们的智慧哪里去了呀！（伊本·伊斯哈格）

祖海里的传述：安拉的使者ﷺ曾到肯代部落的住地去找他们，他们的首领是一位名叫穆来哈的人，安拉的使者号召他们信奉安拉，要求他们给予他保护，他们拒绝了。（伊本·伊斯哈格）

使者向克力布部落宣教

穆罕默德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：安拉的使者ﷺ曾去克力布部落中一个名叫白尼·阿卜杜拉的家族的家园，号召他们归信安拉，并请求他们保护他，安拉的使者甚至对他们说：是安拉赐给了你们的父亲这等高贵的名字（阿卜杜拉）！但他们还是没有接受使者的要求。（泰伯里）

使者向白尼·哈尼法部落宣教

阿卜杜拉·本·克阿布的传述：安拉的使者ﷺ曾去白尼·哈尼法部落的家园，向他们宣教并请求他们保护他，阿拉伯人中再也没有人比他们拒绝的更绝情了。（比达叶）

使者向伯克尔族宣教

安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：我看你和你哥哥已经无力保护我了，明天

你可不可以陪我去市场，到各部落的住地另求保护，市场是阿拉伯人汇聚之地！我说：好啊！这里有肯代部落的人们，他们是从也门来朝觐的人们中最优秀的，还有伯克尔·本·瓦伊勒家族，还有白尼·阿米尔家族，你自己选择吧！安拉的使者就先从肯代人开始，去见他们说：贵客们是哪里人氏？他们答道：也门人。安拉的使者ﷺ又问：也门人中的哪个部落？他们答：是肯代部落。使者又问：是肯代部落中的哪个家族？他们答：白尼·阿慕尔·本·穆阿维叶家族。使者问：你们想得到幸福吗？他们说：什么意思？使者说：你们见证万物非主，惟有安拉，谨守拜功，信奉来自安拉的教门。阿卜杜拉·本·艾吉来哈说：据一些肯代老人讲，当时肯代人对安拉的使者ﷺ说：你如果获得了成功，你辞世后，能否将王位继承权给我们？安拉的使者说：王权由安拉掌握，并由他任意处置。他们说：（既然这样）我们没必要参与你的事。继而他们又说：你来找我们的目的竟然是阻挠我们信仰我们的诸神，让我们与阿拉伯人为敌吗？去找你自己的族人吧！我们不需要。安拉的使者ﷺ离开他们去找伯克尔族人。他问他们道：贵宾们是哪里人？他们说：伯克尔族人。使者又问：哪一个支族？他们说：白尼·盖斯族。使者说：全族人数共有多少？他们说：多如沙粒。使者又问：力量怎么样？他们说：力量就别提了，我们与波斯是邻居，我们无力对抗他们，也没有资格与他们达成和平条约！使者ﷺ说：那你们就让安拉站在你们这一边吧，如果安拉珍爱你们的话，你们就可以住上波斯人的家园，能娶他们的女人为妻，能让他们的儿子做你们的奴隶。你们只需赞主清净三十三遍，赞颂安拉三十三遍，赞安拉至大三十四遍！他们问：你是什么人？使者说：我是安拉的使者。这一次安拉的使者又没有结果的离去了。使者的叔叔艾卜·莱海宾跟着他，逢人便说：别听他的话呀！这时艾卜·莱海宾正从这里经过，人们问道：你认识这个人吗？他说：认识呀！他是我们族中顶尖人物，你们想打听他什么事？他们告诉了安拉的使者ﷺ向他们宣教的事。并说：他自称是安拉的使者。艾卜·莱海宾说：别理睬他的话，他有疯病，常说一些令人根本听不懂的话。这时他们咐和道：他一说波斯人的事我们就看出他有毛病。（艾卜·努艾目）

使者在米纳山向各部落宣教

热比尔·本·依玛德的传述：我还是一个青年的时候，我和父亲一起在米那山上，当时安拉的使者ﷺ到各阿拉伯部落住地宣教，他说：某某家族啊！我是安拉差给你们的使者，我劝告你们敬拜安拉，不要以物配主，摒弃你们舍安拉而崇拜的偶像，你们归顺我，相信我，保护我，好让我替安拉阐明他差派我宣告的使命！安拉的使者身后紧跟着一个漂亮的斜眼人，他留着两根辫子，身着一套阿德尼地方出产的衣服。安拉的使者每每讲解结束时，他就紧接着说：某某族人啊！这个人一心想让你们脱离你们的俩特和欧匝两佛像，脱离你们的所有盟友，让你们遵从他的邪说，你们万万不可顺服他，不可听他的话呀！我问父亲：父亲呀！跟在先知ﷺ身后反驳他的那个人是谁？父亲说：是他的叔

父艾卜·莱海宾。（伊本·伊斯哈格）

使者在米那山上向团体宣教

穆德勒克的传述：我与父亲一起去朝觐，到了米那山上时忽见一群人，我问父亲他们在干什么？父亲说：（在看）一位邪教徒。突然我看到安拉的使者ﷺ在高呼：人们啊！念万物非主，惟有安拉吧，你们会成功的。（泰拜拉尼）

哈利斯·本·哈利斯的传述：我们在米那山上……，我问父亲那伙人在干什么呢？父亲说：那些人聚集在一起看他们中的那个邪教徒。我翘首仰望，忽然发现安拉的使者ﷺ在号召人们信仰唯一的安拉，而人们却在反驳他的话。（布哈里）

罕撒尼·本·撒比特ﷺ的传述，他说：我去朝觐，当时安拉的使者ﷺ正号召人们接受伊斯兰，他的弟子们正遭受着折磨。我发现欧麦尔在惩治白尼·阿慕尔族的女奴，随后他又去对泽尼拉[①]施加暴刑。（瓦给丁义）

使者向白尼·舍巴尼族宣教

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ接到去各部落传达使命的命令后，在我与艾卜·伯克尔ﷺ的陪同下来到了米那山，我们去了一个阿拉伯人聚集的场合，艾卜·伯克尔先向他们致意，——那时候都是艾卜·伯克尔先开口，因他精通家谱学——他问：贵客们是哪族人？他们答道：热比尔族。他又问：热比尔中哪一支族？……阿里说：我们又到了另一个场合，此处有一股庄严气氛。见在座之人都是些气度不凡，声名显赫的上层社会的人，艾卜·伯克尔上前（他每个时候都走在前面）问候道：贵客们是那个族的人？他们答道：白尼·舍巴尼·本·赛阿来白族。艾卜·伯克尔转向安拉的使者ﷺ说：我愿为你牺牲父母，他们族中再没有比这群人更高贵的人了。席间有迈福鲁格·本·阿慕尔、哈尼·本·格比索、穆散那·本·哈勒赛、努尔曼·本·舍勒克。迈福鲁格是他们中最能言善辩的人，他的两个辫子垂直胸前，他离艾卜·伯克尔最近，艾卜·伯克尔问他道：你们的族人数有多少？他答道：千人以上，人数达到千人以上的话，绝不会由于人少而失败。艾卜·伯克尔又问：你们族的武装力量如何？他说：我们会竭尽全力保卫家园，每个民族都有自己的命运。艾卜·伯克尔问道：你们与敌人交战时情况如何？迈福鲁格说：我们作战时怒火冲天，而我们盛怒之时也是我们作战最为英勇的时候。我们爱好骏马胜于子女，我们爱好武器胜于多奶的母驼。胜败均由安拉定夺，有时让我们幸运而获胜，

---

① 泽尼拉是罗马籍妇女，是早期的穆斯林，也是为安拉受尽折磨者之一。她是艾卜·伯克尔ﷺ出资释放并解脱酷刑的七位奴隶之一。艾奈斯的传述：他说：艾卜·伯克尔的女儿温母·哈尼告诉我说：艾卜·伯克尔ﷺ释放了泽尼拉，恰巧她这时失明了。古莱氏异教徒们散布谣言说：是俩特和欧扎夺去了她的视力。泽尼拉驳道：以掌握天房的主发誓，他们在撒谎，俩特和欧扎即不能除祸，也不能降福，（后来安拉使她复明了）。

有时让我们吃败仗，你或许是古莱氏人吧？艾卜·伯克尔指向安拉的使者ﷺ说：你们所听到过的安拉的使者，便是他。迈福鲁格说：我们是听到过这事。随即转向安拉的使者说：古莱氏兄弟，你宣传的是什么？安拉的使者走过去坐下，艾卜·伯克尔站着用衣服给他遮阳。安拉的使者说：我号召你们见证万物非主，惟有安拉，见证我是安拉的使者；你们接纳我，保护我，支持我，让我传达安拉命令我传达给人类的使命。因为古莱氏人齐心协力违抗安拉的命令，否认安拉的使者，他们崇尚虚伪，漠视真理，安拉是无求的，可颂的。迈福鲁格问：还有呢？安拉的使者ﷺ给他念了牲畜章 151－153 节经文："你说：你们来吧，让我给你们宣读你们的主所禁止的……。"迈福鲁格又问道：还有呢？古莱氏兄弟，凭安拉发誓，这些话并不是大地上的人所说的，否则我们必定会了解的。安拉的使者又念给他蜜蜂章 90 节经文："的确安拉命令公正和行善……。"迈福鲁格说：古莱氏兄弟呀！以安拉起誓，你所宣讲的尽是些优美的德行，优秀的品格。否认你，全力反对你的人们是大逆不道的人。迈福鲁格有意让哈尼·本·格比索发表意见，就顺手一指说：这位叫哈尼，是我们的长老，我们的宗教领袖。哈尼开口道：古莱氏兄弟，你所说的我都听到了，我相信你所言都是实话。不过我认为只凭你的一席话，一次空前绝后的座谈，如果不考虑你所宣传的事业的最终结果将如何，而冒昧地加入到你的宗教，是一种看法上的失误，是轻浮弱智的表现，忙中会出差错。我们还有好些人在故乡，我们不愿替家人订下盟约。这事儿还是先搁一下，让我们考虑一下，你也考虑一下。他仿佛又有意让穆萨纳·本·哈利塞表态，就说：这位是我们的长老，负责战事的人。穆萨纳开口说：古莱氏兄弟，你所说的话我都听明白了，我认为很好，我佩服你的讲解，我的回答和哈尼一样，我们处在夹缝之中，一面是叶玛麦，另一面是索玛麦。安拉的使者问：这话是什么意思？格比索说：一边是陆地，阿拉伯人的地面；另一面是河岸，是波斯地面。我们与波斯王科斯鲁有约在先，不新生事端，不窝藏罪犯，说不定你所号召的这件事会令所有王都不满意。靠阿拉伯地区一方的话好说，有问题我们也能够担当得起来，靠近波斯一方的话不好说，一旦出事我们就担当不起。你如果要我们支持你，对付阿拉伯人一方面，我们会义不容辞。安拉的使者说：你们的回答不坏，句句属实，不过安拉的教门需要方方面面的保护才能建立。最后安拉的使者ﷺ拉着艾卜·伯克尔的手起身离去，我们一同到了奥斯和赫兹拉吉族的场合，我们与他们缔结好条约后才离去了，他们都是些诚实、坚强、又有耐力的人，愿安拉悦纳他们全体！（艾卜·努艾目）

另一传述：……只有方方面面都能给以保护的人，才可以立行安拉的教门。接着安拉的使者ﷺ说：告诉我吧！如果过不了多久，安拉把波斯的国土及财物赏赐给你们，让他们的女人做你们的妻妾的话，你们会清赞安拉，颂扬安拉吗？努尔曼·本·舍勒克说：我的主啊！古莱氏兄弟，你能吗？安拉的使者就给他们念了同盟军章 45－46 节经文："我确以差派你为见证者，报喜信者和警告者，凭安拉意欲召号向安拉者和灿烂的明灯"。最后，安拉的使者ﷺ拉着艾卜·伯克尔的手起身离去。阿里说：安拉的使者瞧着

我说：阿里啊！阿拉伯人在蒙昧时代就有这么好的美德，却全用在了今世里的相互制约上！然后我们去奥斯和赫兹拉吉两族的住处，跟他们缔约后才离去了。那些人都很诚实，有坚强的毅力。令安拉的使者高兴的是艾卜·伯克尔ﷺ通晓阿拉伯人的谱系。时隔不久，安拉的使者ﷺ兴致勃勃地走出家门，对弟子们说：多多的赞美安拉吧！今天热比尔族战胜了波斯人，杀掉了那里的各王，占领了他们的营地，通过我的因素他们获得了全胜。（艾卜·努艾目）

另一传述：当他们与波斯人在格拉给尔（幼发拉底河附近一处地方）交战的时候，他们以使者ﷺ的名字穆罕默德为口令，以此战胜了波斯人。后来他们全族加入了伊斯兰。（艾卜·努艾目）

使者ﷺ向奥斯和赫兹拉吉两族宣教

叶哈亚·本·叶尔俩的传述：有一天阿里ﷺ提到了辅士们的优越性及功劳，他说：不喜欢辅士，无视他们权益的人绝不在信士之列。以安拉发誓，是他们把伊斯兰扶持起来了，一如幼驼需要有人抚育一样。他们用手中的宝剑和锋利的口舌为伊斯兰而战，为伊斯兰毫不顾惜性命和财物，安拉的使者曾经在朝觐季节到各部落去宣教，但没有一人响应。在麦占乃、乌卡祖等市场及米那山上，到处留下使者ﷺ的足迹，就这样年复一年。甚至有些部落这样说话：对我们你难道还不死心吗？只因为安拉的使者ﷺ向他们宣教的次数太多了啊！直到尊严的安拉意欲辅士们获得此荣誉，安拉的使者向他们宣教时他们迅速响应，他们款留他、支持他、帮助他，愿安拉厚报他们！我们到他们的地方去时，他们竟然与我们分享他们的家园，而且争先恐后抢着接待我们，他们几乎为此抓阄儿。那时，我们花费他们的钱财时，比他们更理直气壮，心安理得，因为他们是那样地心甘情愿。他们中许多人又为他们的先知付出了宝贵的性命！愿安拉赐福使者及所有的辅士们！（艾卜·努艾目）

温姆·赛阿德·嫔特·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ一直住在麦加，号召各部落信仰安拉，然而，他却被人伤害、被人辱骂。直至安拉意欲使这个辅士部落获得尊贵。安拉的使者到阿格白山附近去见他们当中的一伙人，当时他们正在剃头。我（传述人）问：母亲啊，他们是谁？她说：他们总共是六个人或七个人，其中三个人来自白尼·南加尔家族，他们是艾斯阿德·本·祖拉勒和阿夫拉义的两个儿子……。她又说：安拉的使者ﷺ坐下来号召他们信仰安拉，给他们诵读古兰经，他们响应了安拉和安拉的使者。这是第一次阿格白盟约。他们和安拉的使者约定第二年在原地方相见，于是，又有了第二次阿格白盟约。我问：安拉的使者ﷺ在麦加待了多久？她说：难道你没听过盖斯·本·艾卜·艾奈斯的诗句吗？我说：没听过。她于是吟道：

他劝化古莱氏人十几个春秋

要是遇到亲密的朋友多好啊。（艾卜·努艾目）

阿给里·本·艾卜·塔利布ﷺ的传述：以物配主者们伤害安拉的使者ﷺ无所不尽其能，使者对安巴斯说：叔叔啊，尊严荣贵的安拉将借一个群体援助教门。他们必定能冲破古莱氏的阻碍，你领我到乌卡祖市场，帮我找一下这个阿拉伯部落的驻地，以便我号召他们信仰安拉，要求他们保护我，收留我，好让我传达所肩负的使命。安巴斯说：侄儿，走吧，我陪你去。使者先去见赛给夫族，然后，一一见了本年来朝觐的所有的部落。第二年——使者已经接到公开宣教的命令——他与六位辅士相见，他们是艾斯阿德·本·祖拉勒、艾卜·海塞姆·本·泰哈奈、阿卜杜拉·本·热瓦哈、赛义德·本·拉比尔、努尔曼·本·哈里塞、欧巴德·本·萨米特ﷺ。安拉的使者ﷺ是在朝觐者们住米那期间的夜里，在阿格白石柱跟前会见他们的。和他们坐在了一起，号召他们信仰安拉、崇拜安拉，支持安拉差派他和所有的先知传播的教门。他们要求他给他们讲述安拉的启示。使者给他们读了伊卜拉欣章，他们听了后很感动、很谦恭地响应了。安巴斯路过时，听出了使者ﷺ的声音，他说：侄儿，和你在一起的这些人是谁？使者说：叔叔啊，他们是叶斯里卜（麦地那的旧名）的居民。我号召他们接受以前我让所有部落接受的道路，他们相信并响应了我，还说要把我带到他们的家园去。安巴斯从驼上下来，把驼拴好后去见他们说：叶斯里卜人啊，这是我的侄儿，是我最喜欢的人。如果你们相信他、归信他、要把他带去的话，我要和你们订立一个盟约，好让我放心。你们不可以抛弃他，欺骗他，因为你们的邻居是犹太人，而犹太人是他的敌人，我担心他们谋害他。他们听到安巴斯的话后感到很难受，艾斯阿德ﷺ说：安拉的使者啊，请允许我们回答他，我们不会说出让你难堪、令你憎恶的话。我们只是表白一下：我们相信了你，响应了你。使者说：你们就放心地回答吧。艾斯阿德面向使者说：安拉的使者啊，每一种宣传都有他的方式，要么温和，要么严厉，而你今天的宣传是攻击人们，招人麻烦的。你号召我们放弃我们的教门而追随你的教门，这是很难做到的，然而，我们却响应了你；你号召我们毁掉我们和别人之间的盟约，断绝远近的骨肉，这也是很难做到的，我们也响应了你；我们是一个团结而强大的团体，任何人都不敢企图来统治我们，你，一个被族人孤立，被家族出卖了的人来号召我们追随你，这又是很难做到的，我们依然响应了你。这一切都是人们所憎恶的，唯有安拉注定让其得正道，追求善美结果的人则不然。

我们对你的响应是全心全意的，我们相信你所带来的，这种信念深深扎根在我们的心田，为此我们要和你缔结盟约，也和我们的主——你的主缔结盟约；我们要用我们的生命保护你的生命，用我们的身体保护你的身体，我们像保护我们自己、我们的儿女、我们的女人一样保护你，如果我们践约那是为了安拉，如果我们背约的话，那我们也违背了安拉的盟约，我们会为此遭到恶果。安拉的使者啊，我们的确是真心实意的。一切全凭安拉襄助。然后，他转向安巴斯说：你这个横加干涉的人，安拉知道你的真实意图。

你说他是你的侄儿，是你最喜欢的人，那么我们断绝了远近的人和所有亲属，我们见证他是安拉的使者ﷺ，是安拉亲自派遣了他，他绝对不是说谎的人。他所带来的（启示）不像人类的语言，你说：和你不订立盟约你就不放心我们，为了安拉的使者即使任何人提出这个要求我们也不会拒绝的，你任意的提条件吧。又转向安拉的使者说：安拉的使者啊，请你为你自己和安拉提条件吧……（艾卜·努艾目）

使者去泽·买扎兹市场宣教

勒比尔·本·阿巴德رضي الله عنه的传述：在蒙昧时期，我在泽·买扎兹市场见到了使者ﷺ，他说：人们啊，你们诵念：万物非主，惟有安拉，你们就能成功。人们聚集在他的周围，他身后有一个长相清俊的人，他梳着两个辫子，眼睛有点儿斜。他说：这人是邪教徒，是个骗子。使者走到哪里，他就跟到哪里。我打听了他是谁，有人告诉我说：这是他的叔叔艾卜·莱海宾。（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者ﷺ逃避他，他却紧追不放。

另一传述：人们簇拥着使者ﷺ，却不见有人开口说话，只有使者不停地说着。（海赛米）

塔里格·本·阿卜杜拉رضي الله عنه的传述：我在泽·买扎兹市场时，忽见一位穿着一身红衣的年轻人经过，他说：人们啊，你们诵念：万物非主，惟有安拉，你们就能成功。他身后有个人不停地击打他，他的脚后跟和小腿被打的鲜血直流，那个人还说：人们啊！这是骗子，不要听从他。我打听了一下，有人告诉我说：这人是自称为使者的哈实目族青年ﷺ，那一位是他的叔叔阿卜杜·欧扎。（泰拜拉尼）

一位白尼·马立克族人的传述：我见安拉的使者ﷺ来回穿行在泽·买扎兹市场，他说：人们啊，你们诵念：万物非主，惟有安拉，你们就能成功。而艾卜·哲赫勒一直往他的身上撒土，并说：别受这个人诱惑而放弃你们的祖教，他的目的只是想让你们放弃你们的神灵，放弃俩特和欧扎两佛像。安拉的使者没有理会他，我（传述人）说：你（圣训讲述人）给我们形容一下安拉的使者ﷺ。他说：安拉的使者穿着两件红衣服，中等个子，体态较胖，眉清目秀，一头浓密的黑发，肤色白皙。（艾哈默德）

使者设宴向亲族宣教

阿伊莎رضي الله عنها的传述：当这节经文“你当劝告你的亲族”（26：214）降示后，安拉的使者ﷺ站起来说：穆罕默德的女儿法图玛啊！阿卜杜·穆塔利布的女儿索菲娅啊！阿卜杜·穆塔利布的子孙们啊！在安拉那里，我对你们一点忙也帮不了，我的钱财你们要多少就拿多少吧。（艾哈默德）

阿里رضي الله عنه的传述：这节经文“你当警告你至亲的族人”降示后，安拉的使者ﷺ召集他的亲族，有三十个人来了，招待过后他对他们说：谁保证替我清债，履行盟约，谁就在天堂

中和我在一起，我之后做我家属的代管者。一个人说：安拉的使者啊！你有大海般的度量，除了你，还有谁能做到这一点啊！一连三个人都这么说。最后使者转向自己的家人，提出了这一要求，阿里承担下来了。（艾哈默德）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ把阿卜杜勒·穆塔利布的儿子们全部招来，他们人数甚众，而使者只准备了少量的食物。结果他们不但全都吃饱，而且还剩余了很多，好像那些食物根本没动过一样，使者又叫人拿来一小碗水，他们都喝过后仍有剩余。然后使者说：阿卜杜勒·穆塔利布的儿子们啊！我被派来做全人类和你们的使者，刚才吃饭的时候安拉就显示了他的奇迹，你们也看到了。谁愿意和我缔结盟约，做我的兄弟和伙伴？全场谁也没有站起来，我是其中最小的一个，我站了起来。使者ﷺ说：你坐下。这样一连三次，第三次他才允许我（与他缔约）。（艾哈默德）

阿里ﷺ的传述：这节经文“你当警告你的亲族”降示后，安拉的使者ﷺ说：阿里，你做点羊蹄，再做一升面的饭，然后把哈实目族的人全请来，当时他们共有四十人，他们全被请来了。安拉的使者ﷺ就叫我端上食物，他们吃饱了，其实，他们中有的人一顿饭能吃一只小羊。使者要来一碗奶子给他们喝了，其中有一个人——大概是艾卜·莱海宾说：我从来都没经历过这样的事，简直是在耍魔术……。使者又吩咐我说：阿里啊，再准备同样多的食物，和一碗奶子。阿里说：我做好了，跟第一次一样，他们吃了，喝了，又剩下不少。艾卜·莱海宾说了同样的话。第三次吃完后，使者ﷺ抢先说：你们中谁愿意替我还债？在场之人谁都没吱声，使者又重复了一遍，我说：安拉的使者啊！我愿意为你还债。使者说：阿里，你真好！阿里，你真好。（班扎尔）

另一传述：……安拉的使者ﷺ说：你们中谁愿意替我清债，做我家属的监护人？没有人应声，连安巴斯都没有开口，他担心把自己的财产都搭进去。我为了尊重年长的安巴斯也没吱声。使者又说了一遍，安巴斯还是没有吭声，我见状发急道：安拉的使者啊，我愿意！当时我的模样差劲极了，两眼像得了疾病一样，肚子隆起，两腿细小。（伊本·艾卜·哈亭）

使者ﷺ在旅行中宣教

伊本·赛义德的传述：我父亲告诉我说：安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ来我们家，他的一个女儿在我们家哺乳。安拉的使者想寻找一条通往麦地那的小路。我说：可以走鲁库白这条道，不过那里有两个强盗，是艾斯莱目族人，被人称作：两个下贱人。如果你觉得不碍事的话，我们就走这条道好了。使者说：好的。我们走近他们时，其中一个说：那人（使者）是个也门人。使者ﷺ与他们见了面，给他们介绍了伊斯兰教，他们接受了。使者问他们的名字，他们说：我们被人称为下贱人。使者说：不，你们是高贵的人。并叫他们一同前往麦地那。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述，我们和安拉的使者ﷺ在旅途中，一位游牧人来了，他走近后，使者问：你要去哪里？游牧人说：回家。使者问：你想要幸福吗？游牧人说：什么意思？使者说：你见证除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。游牧人说：你所说的有根据吗？使者说：这棵树。树在山谷对岸，使者招呼，那树便劈开一道沟向使者走来，并停在使者ﷺ面前，连念了三次证词，然后又返回去了。游牧人说：我要回去，如果我的族人听从我，我就带他们来见你；如不是这样，我便自己来投奔你，紧随你的左右。（哈克目）

使者在迁徙途中向布热德·本·胡随布等宣教

阿斯目的传述：安拉的使者ﷺ从麦加迁往麦地那，经过厄米目山谷时，布热德·本·胡随布ﷺ率领大约八十多户人来见他，使者号召他加入伊斯兰，他就和随他而来的人加入了伊斯兰。使者做宵礼拜时，他们也跟着做了礼拜。（伊本·赛尔德）

徒步去宣教

使者徒步去塔伊夫

阿卜杜拉·本·贾法尔的传述：艾卜·塔利布去世后，安拉的使者ﷺ徒步前往塔伊夫，号召那里的人们接受伊斯兰，结果一无所获。使者返回的途中，在一棵树旁礼了两拜后祈祷说：主啊，我向你诉说我的无能，和人们眼中我的低贱！最仁慈的主啊！你确是至仁的主宰，你把我交给谁呢？交给敌视我的敌人呢，还是交给管辖我的亲族？只要你不生我的气，那么我什么都不在乎，然而你的赦免是最宽广的。驱除黑暗，改善今后两世事务的主宰啊，我祈求你保护我，不要迁怒于我，你任意责备我，直到你满意为止。除了依靠你，我无能为力。（泰拜拉尼）

战役中宣教

使者先宣教后作战

伊本·安巴斯ﷺ的传述，安拉的使者ﷺ无论和哪个群体交战，都先对他们进行劝告。（阿卜杜·然泽格）

使者命令小分队联络人心进行宣教

阿卜杜·拉赫曼·本·阿义孜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派兵时，嘱咐军队说：你们要联合人们，没有劝化对方前不要突然袭击，无论是城市居民还是游牧民，与其你们杀了他们的男丁，俘获他们的女人和孩子来见我，我更喜欢你们带他们以穆斯林的身份来见我。（伊本·阿撒克尔等）

使者命令小分队的艾米尔宣教

布勒德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派小分队或大部队去作战时，对指挥官给以忠告，嘱托他要特别敬畏安拉，善待和他一起的穆斯林，还说：遇见以物配主的敌人时，采取三种措施，无论他们接受哪种措施，你都要答应，不可动用武力。一、号召他们加入伊斯兰，如果他们接受，你们当接纳他们，不可以亏待他们。二、号召他们迁往麦地那，告诉他们，如果他们迁移，他们就享有迁士的权利，负有迁士的义务；如果他们拒绝迁移，选择留在自己的故乡，那他们和其他穆斯林游牧民一样，受到安拉法律的制约，不和穆斯林们一起参战就享受不到战利品。三、他们要是拒绝接受这一条件，你们劝他们交纳人丁税，如果他们乐意接受，你们就答应他们，不要伤害他们。如果他们拒不接受你们就求助于安拉，与他们交战。当你们围困了一个城堡，城堡内的人提出以安拉的名义和你们订立和平条约时，你们不要答应，因为你们不知道安拉如何对他们判决。你们可以按你们自己的名义和他们达成协议，这样你们就有回旋的余地了。（艾卜·达吾德等）

使者命令阿里作战前先劝化

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派阿里ﷺ去讨伐一个部族，又派一个人去追赶他。使者吩咐去追赶的人说：你要尊重他，不要从后面喊住他。你转告他说：先劝化，后交战。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ派他出征，然后又派一个人去追赶，先知吩咐这个人说：不要从他身后喊他。你转告他：先知命令你等待他（的命令）。告诉他：先进行劝化，（劝化未果时）再开战。（伊本·拉海威黑）

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：海白尔战役之日，先知ﷺ对阿里ﷺ说：从容行军。到达敌人的地方后，先号召他们加入伊斯兰，告诉他们对安拉应尽什么义务。凭安拉发誓，安拉通过你引导一个人，对你来说比获得一峰红毛骆驼要强。（布哈里等）

使者命令法尔瓦战前宣教

法尔瓦·本·穆赛克ﷺ的传述：我去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我可以率

领我的族人中响应的人跟不响应的人作战吗？使者说：可以。我灵机一动说：安拉的使者啊！恐怕不行，他们是赛伯邑人，极其勇猛、强悍。使者准许我可以与赛伯邑人作战。我离去后安拉关于赛伯邑人降示了经文。使者问：伊本·穆赛克怎么样了？随即派人来我家找我，我已经整装待发了，他让我回去见他，我去时他坐着，他身边坐着些人，他对我说：你先劝化他们，响应者，你接纳他；拒绝者，你也不要忙着动武，等我接到启示再说。在座的一个人问：安拉的使者啊！赛伯邑是什么？一个地方还是一位女人？使者说：都不是，是个阿拉伯人，他有十个儿子，六个定居也门，后来形成艾兹底、肯德、黑目叶尔、艾实阿里人，安麻热人和穆兹黑吉族。四个定居沙姆，是莱海目、哲泽目、安撒尼、阿米莱族。那人问：安拉的使者啊！安麻热人是哪些人？使者说：包括赫兹阿目和白吉莱的那些部族。（艾卜·达吾德）

另一传述：我问：安拉的使者啊，我能带着我们族人中响应的人跟那些不响应的人作战吗？使者ﷺ说：可以。我转身离去时他又叫住我说：你先号召他们加入伊斯兰，然后再开战。我问：安拉的使者啊！赛伯邑是什么？是个山谷还是一座山？使者说：是一位有十个儿子的阿拉伯人。（艾哈默德）

命令哈立德·本·赛义德去也门上任之时宣教

哈立德·本·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我出征也门，他叮嘱我说：到了阿拉伯人的地方，你能从他们中听到宣礼声的民众，不可对他们动手；从他们中听不到宣礼声的民众，你就先劝化他们加入伊斯兰。（泰拜拉尼）

使者释放没受到劝化而被俘的人

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：一批崇拜偶像的俘虏被带到了安拉的使者ﷺ面前。使者问：你们劝化过他们，给他们讲解伊斯兰了吗？有人回答说：没有。使者说：放了他们，并送他们到安全之地。接着使者诵念了这两节经文：“先知啊！我确已派遣你为见证者，为报喜者，为警告者，为奉安拉之命而召人于安拉者，为灿烂的明灯。”（33：45—46）“这部《古兰经》被启示给我，以便我用它来告你们和它所到达的各民族。难道你们务必要作证还有别的许多主宰与安拉同等吗？”（6：19）（白海给）

另一传述：先知ﷺ派兵去征讨崇拜偶像者，军队突袭了阿拉伯的一个地区，将所有对抗者以及他们的子孙都俘获而来。这些人见到使者说：安拉的使者啊！他们突袭我们，事前未加以劝告！使者问军队：是这样吗？回答说：是这样的。使者ﷺ说：把他们送到安全的地方，然后劝化他们。（哈利斯）

差派个别人去宣教

派穆苏尔卜去麦地那宣教

欧尔沃的传述：辅士们听了使者ﷺ的话后，确信其真实无疑，从心里甚感欢喜，然后相信并信仰了安拉，成为了导人走向幸福的人，而且约定在来年的朝觐季节相会。他们回到故里后，派人来见使者ﷺ说：请差派一个人来号召人们追随安拉的经典，这样做效果会很好的。使者派去了穆苏尔卜·本·乌迈尔ﷺ，他住到白尼·厄乃目族人艾斯阿德·本·祖拉勒ﷺ家里，给人们讲述圣训，教授古兰经。穆苏尔卜一直在赛义德·本·穆阿兹的部落进行宣教，安拉通过他引导了不少人，麦地那的每家每户都有一些人加入了伊斯兰，包括阿慕尔·本·哲目哈ﷺ的好多贵族也都加入了伊斯兰，摧毁了祖先们（所供俸）的佛像。后来穆苏尔卜回到了使者身边，他被人称作古兰经老师。（艾卜·努艾目）

欧尔沃的传述：几位辅士回归故乡后进行秘密宣教，向人们宣传安拉的使者ﷺ，其使命以及他宣教的事。麦地那每家每户都有人加入伊斯兰教。后来他们派人去见使者，要求使者派一个人去劝化人们追随安拉的经典，那样效果会很好。使者派穆苏尔卜前去教导他们。穆苏尔卜住到艾斯阿德家里进行宣教，传播伊斯兰，归信的人越来越多，但他们仍然在秘密宣教。穆苏尔卜劝化赛尔德·本·穆阿兹和白尼·阿卜杜·艾实海里族人加入了伊斯兰教。后来，白尼·南佳尔族人为了将穆苏尔卜撵走，对艾斯阿德施加压力，于是穆苏尔卜住进了赛尔德·本·穆阿兹ﷺ家。他不停地宣教，不断地有人加入，直至麦地那无一个家庭没有穆斯林，包括阿慕尔·本·哲目哈的贵族都加入了伊斯兰，穆斯林成为了麦地那的头等公民，穆斯林的状况好极了，穆苏尔卜回到使者ﷺ身边复命，他被人称作古兰经老师。（泰拜拉尼）

另一传述：他们派穆阿兹·本·阿夫拉义和拉费尔·本·马立克去见安拉的使者ﷺ，要求使者委派一个人按安拉的经典劝化人们，这样会更有效果，于是，使者就派穆苏尔卜前去教导那里的人们。ﷺ（艾卜·努艾目）

使者派艾卜·乌玛麦去族中宣教

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我去劝化我的族人，给他们讲述伊斯兰的教法。我见到他们时，他们刚结束骆驼的饮水和挤奶工作，正准备吃饭。他们见到我后说：欢迎你，听说你去追随那个人了！我说：可别乱说啊。我归信了安拉和使者，这不，使者派我来向你们介绍伊斯兰及其教法。这时，有人端来饭，他们围过去吃了起来，还叫我也去吃，我说：你们好可怜啊！派我来劝化你们的人，禁止你们吃这些东西，除非按照安拉指定的方式宰后方可食用。他们问：你说什么？我说：安拉降示了这节经文：“禁

止你们吃自死物，血液，猪肉，以及诵非安拉之名而宰杀的，勒死的，捶死的，跌死的，抵死的，野兽吃剩的动物但宰后才死的仍然可吃；禁止你们吃在神石上宰杀的；禁止你们求签，那是罪恶。”(5：3)我不停地说服他们接受伊斯兰，他们一概拒绝接受，我说：你们也真是的，连杯水都不给我倒，我渴极了。我缠着头巾去要水喝，他们说：不给，我们要渴死你。我苦闷极了，于是在那么炎热的天气里，我罩着缠头巾睡在炽热的沙石上！梦中有人拿来一只玻璃碗，从未见过那么漂亮的碗，里面盛着人世间不可能有的饮料，被呈了上来，我一饮而尽，而后醒过来，以安拉发誓，从那以后我再也没感觉到过口渴。(泰拜拉尼)

另一传述：……在场的一个人说：他毕竟是你们族中的贵人，你们却不想款待一下吗？于是，他们端来一碗奶，我说：不用了。我给他们看了我喝的鼓起的肚腹，他们见后全都入教了。(艾卜·叶尔俩)

使者派一个人去劝化赛阿德族

艾哈乃夫·本·盖斯的传述：奥斯曼㊀执政时期，我在巡游天房时，一位莱斯族人抓住我的手说：告诉你一个喜讯好吗？我说：好啊！那人说：记得吗？当时安拉的使者㊁派我去教化你的族众时，我不断的给你们讲述伊斯兰，号召你们归信安拉，你当时说：你宣传的事很好，你导人至善……先知听到这话后说：主啊！求你饶恕艾哈乃夫！艾哈乃夫曾说：我的工作中最有希望的就是先知的那个祷告了。(伊本·艾卜·阿斯目)

另一传述：安拉的使者㊁派我去劝化你的族众——白尼·赛尔德，号召他们加入伊斯兰，你当时说：以安拉发誓，他说的非常好，我听的也很舒心。我回去后把你的话告诉了使者，使者听后说：主啊！求你饶恕艾哈乃夫！(艾哈乃夫说)我一生的工作中这个祷告是最有希望的。(艾哈默德等)

使者派一个人去劝化蒙昧时代的大人物

艾奈斯㊀的传述：安拉的使者㊁派一名弟子去劝化一位蒙昧时代的大人物，号召他归信安拉。对方说：你号召我归信的主是什么东西？铁制的、铜制的，还是银制的、金制的？圣门弟子回到使者㊁身边把那个人的话转告给了使者，使者第二次派他去劝化，结果还是一样，第三次也是相同的答复。他回去复命时，使者㊁说：安拉已差遣霹雳烧毁你的冤家了。这节经文降示了：“他发出霹雳以击杀他所意欲者。他们为主而争论，而他是有强大谋略的。”(13：13)(艾卜·叶尔俩)

另一传述：安拉的使者㊁派一个圣门弟子去劝化一位阿拉伯暴君……那位圣门弟子回去说：安拉的使者啊！他残暴至极！第三次那人向使者汇报经过时，安拉派一团云对准其头部发出霹雳，劈掉了其脑门。(艾卜·叶尔俩)

哈立德·本·赛义德ﷺ传述：安拉的使者ﷺ派我去也门时说：遇到阿拉伯人，听到宣礼声时，不要攻击他们。听不到宣礼声时，就先号召他们接受伊斯兰。

使者派小分队去宣教

派阿卜杜·拉赫曼去督脉准德里宣教

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知叫来阿卜杜·拉赫曼ﷺ说：去准备一下吧！我要委派你率领小分队去执行任务。阿卜杜·拉赫曼率领部众到达了督脉准德里，一连三天去劝化那里的人加入伊斯兰。第三天，当地原本信奉基督教的头领艾苏白厄加入了伊斯兰。先知写信给阿卜杜·拉赫曼，让他娶艾苏白厄的女儿为妻，阿卜杜·拉赫曼遵命了，那个女人叫太玛杜尔，他给阿卜杜·拉赫曼生下了一个儿子，名叫艾卜·赛莱麦。（达尔·古图尼）

派阿慕尔·本·阿斯去白林义宣教

穆罕默德·本·阿卜杜·拉赫曼·台米目的传述：安拉的使者ﷺ派阿慕尔·本·阿斯去劝说一个阿拉伯群体接受伊斯兰。阿慕尔的母亲属于那个群体，因为这层关系使者才差他去了。当他到达一个叫朱泽目的水源时，——那里发生了一次著名的战役——他感到很害怕就向使者求援，使者派艾卜·欧拜德·本·坚拉哈率领一支由早期迁士组成的部队前去增援，艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ也参加了这次行军。（伊本·伊斯哈格）

派哈立德·本·沃利德去也门宣教

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派哈立德·本·沃利德ﷺ去也门宣传伊斯兰，白拉义说：我是跟随哈立德的人之一，我们一住就是六个月，可是对方迟迟不响应，使者派阿里ﷺ去接替哈立德。愿意陪阿里的人留下来了，其他的人被哈立德带走了。我也留下来陪阿里，我们去他们那里时，他们全来见我们，礼拜后我们在阿里的带领下排好队列，然后阿里走到队伍的前面，给他们诵读使者的信，海目达尼全族加入了伊斯兰。阿里写信向使者ﷺ报告宣教的成效。使者读完信起身给安拉叩头，叩完头后说：祝海目达尼族平安！祝海目达尼族平安！（白海给）

派哈立德·本·沃利德去乃吉兰宣教

另一传述：安拉的使者ﷺ派哈立德·本·沃利德ﷺ去讨伐白尼·哈利斯族，吩咐他

作战前先进行三天的宣教，如果对方响应，就接纳他们；如果不响应，就和他们开战。哈立德出发了，到达目的地后，他派出骑兵四处宣传伊斯兰：人们啊！加入伊斯兰，你们就会平安无事。当地人全部响应了号召，接受了伊斯兰，哈立德按照使者的命令，驻扎在当地，给人们讲解伊斯兰，教授安拉的经典和使者ﷺ的圣行。然后写信向使者ﷺ汇报情况。信上是这样写的：

哈立德致使者的信

奉普慈特慈的安拉尊名，哈立德رضي الله عنه致先知穆罕默德ﷺ。安拉的使者啊！愿安拉的平安、慈悯和吉庆在你上，我同你一道赞美那唯一应受崇拜的安拉。安拉的使者啊！你派我去征讨白尼·哈里斯族，你命令我先对他们宣教三天，如果他们接受伊斯兰，我就接纳他们，并给他们教授伊斯兰的宗教仪式，安拉的经典和先知的圣行；如果他们不接受伊斯兰，那么我就与他们作战。我到达目的地后，按你的命令执行，派骑兵去做宣传，最后他们选择了接受伊斯兰，放弃战争。我在他们中宣传安拉的命令和禁令，给他们教导伊斯兰的宗教仪式并宣传使者ﷺ的圣行，我在静候着你的书信命令。安拉的使者啊！愿安拉的平安、慈悯和吉庆与你同在！

使者给哈立德的回信

使者回信道：奉普慈特慈的安拉尊名，安拉的使者穆罕默德ﷺ致哈立德رضي الله عنه，祝你平安！我同你一道赞美那唯一应受崇拜的安拉。你的信我收到了，我已经知道白尼·哈里斯族全部加入了伊斯兰教，没发生战争，他们响应了伊斯兰的号召并见证：除安拉外绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。安拉引导了他们，你应当给他们报喜，给他们警告，然后带着他们的使团前来复命，愿安拉的平安、慈悯和吉庆与你同在！

哈立德带着使团去向使者复命

哈立德رضي الله عنه带白尼·哈里斯使团前来复命，安拉的使者ﷺ见到那些人后问：这些看起来像印度人的人都是些什么人？有人回答：安拉的使者啊！他们是白尼·哈里斯族人。他们站到使者面前，向使者说赛俩目，并说：我们见证：你是安拉的使者，除安拉外绝无应受崇拜者。使者说：我也这么见证。然后说：你们这些人啊！不给点颜色让你们看，你们就无动于衷！他们沉默，没有人作答，使者一连说了三遍，说到第四遍时，叶齐德·本·阿卜杜曼达尼说：安拉的使者啊，我们就是这样的人。一连说了四遍，使者ﷺ说：假若哈立德没有向我汇报你们接受伊斯兰，放弃战争的事，我势必把你们的人头抛到你们的脚下。叶齐德说：啊！以安拉发誓，我们

并不感激你，也不感激哈立德。使者说：那你们感激谁？他们说：安拉的使者啊，我们感激通过你引导了我们的安拉呀。使者说：你们说对了，在蒙昧时代，你们靠什么战胜敌人？他们说：我们没打过胜仗。使者说：不是这样，你们经常获胜。他们说：安拉的使者啊，我们战胜敌人是因为我们团结而不分裂，而且不发动不义的战争。使者说：你们实话实说了。然后委派盖斯·本·胡索尼ﷺ做他们的首领。（伊本·伊斯哈格）

使者号召人遵行主命

杰利里·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ召见我时问：杰利里啊！你因何事而来？我说：我想加入伊斯兰，安拉的使者！使者ﷺ把一件衣服盖在我的身上，转向弟子们说：当高贵之士来见你们时，你们当款待他们。又说：杰利里啊！我号召你见证：除安拉外，绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。你归信安拉，相信后世和善恶的前定；完成主命拜，交纳天课。使者吩咐的我都照做了，从那以后，他见到我总是面带微笑。（白海给）

使者教授穆阿兹号召人遵行主命功课的方法

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派穆阿兹ﷺ去也门的时候对他说：你要去面对有经之人，到他们那里后你先号召他们见证：除安拉外绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。如果他们听从，你就告诉他们：安拉命令他们务必每日做五番拜功，如果他们接受了，你就告诉他们，安拉规定他们要完纳天课，取之于他们中的富户，用之于他们中的穷困者。要是他们听从了，你在征收天课时，千万不要挑选他们所珍爱的财物，要远离被亏者的诅咒，因为被亏者的祈祷直通安拉。（布哈里）

使者号召豪舍卜遵行主命功课

豪舍卜ﷺ的传述：安拉让穆罕默德ﷺ大获全胜以后，我选派四十名骑兵携我的信，在阿卜杜·善勒的率领下前去投诚。他们到达后，阿卜杜·善勒问：哪位是穆罕默德？人们答：是这一位。阿卜杜·善勒问：你带来的是什么？如果是真理我们就追随。使者说：谨守拜功、完纳天课、爱护生命、命人行善、止人作恶。阿卜杜·善勒说：这很好啊！请伸出你的手，我要与你缔结盟约！使者问：你叫什么名字？他答：阿卜杜·善勒[①]。使

① 善勒：邪恶的意思。

者ﷺ说：不对，你应该叫阿卜杜·海勒[①]。并和他缔结了盟约。使者给豪舍卜写了一封回信，让阿卜杜·善勒捎给他，后来豪舍卜归信了安拉。（艾卜·努艾目）

使者号召阿卜杜·盖斯族的使团遵行主命

伊本·安巴斯ﷺ的传述：阿卜杜·盖斯族的使团晋见安拉的使者ﷺ。使者说：欢迎大家，你们不再受辱，不再懊悔。他们说：安拉的使者啊！我们来见你时，必须途经以物配主的穆多尔部落，因此除了禁月以外，我们无法来见你。请你给我们概要地讲解一下能使我们进入天堂的功修，我们去做，也向别人宣传。于是使者命令他们做四件事，禁止他们做四件事。命令他们归信安拉，见证除安拉外绝无应受崇拜者，谨守拜功，完纳天课，封莱麦丹月的斋，上交战利品的五分之一；禁止他们做的四件事是：禁用葫芦器、木桶、罐子、瓦器（都是酿酒的器具）。（布哈里）

关于信仰实质的圣训

阿里格麦·本·哈利斯ﷺ的传述，他说：我和族人一行七人去见安拉的使者ﷺ，互说赛俩目后我们发表谈话，我们的话令他欣喜，他问：你们是什么身份？我们答：信士。他说：每句话都有其实质，你们信仰的实质是什么？我们答：十五种品性，其中五种是你所命令的，五种是你的差使命令我们的，另五种是从蒙昧时代至今我们一直坚持着的，除非你下令废除，安拉的使者。使者问：我命令你们的是哪五种？我们说：归信安拉、众天使、经典、众使者、善与恶的前定。使者问：我的差使们命令你们的五种呢？我们答：见证除安拉外绝无应受崇拜者，你是安拉的仆人和使者，谨守拜功，交纳天课，封莱麦丹月的斋，有能力和路途方便时朝觐。使者ﷺ问：早在蒙昧时代你们就坚持的五种呢？我们答：在幸福时感恩，患难时坚忍，交际时诚实，情愿命中注定的事，在敌人遇难时不幸灾乐祸。使者说：你们是些学者、伦理学家，而且几乎要成为先知了，这些是多么高尚的品性啊！他又微笑着对我们说：我嘱托你们五件事，以便安拉完善你们的好品性。即：不要聚敛不食用的；不要修建不居住的；不要竞争明天将会放弃的事情；敬畏安拉，你们将复生起来回归于他；操心好你们将回归且永居其中的后世。（哈克目）

苏外德·本·哈利斯ﷺ的传述，他说：我随同族人一行七人出使安拉的使者ﷺ，见到他并和他交谈了，他很欣赏我们的仪表和装束，他问：你们是什么身份？我们说：信士。他微笑着说：每一句话都有其实质，你们的话和信仰的实质是什么？我们说：十五件事，其中有五件是你的差使们命令我们相信的；五件是他们命令我们实践的；另五件事是我们从蒙昧时代就有的……（艾卜·努艾目）

---

① 海勒：正义的意思。

一位白里阿代威族人的传述，他对先知ﷺ说：你所号召的是什么？先知说：我号召安拉的仆人们去归信安拉。他说：具体点说呢？先知说：你见证除安拉外，绝无应受崇拜者，我是安拉的使者；相信安拉降示给我的经典，否认俩特和欧扎两个佛像，谨守拜功，完纳天课……（白海给等）

差遣圣门弟子携信去劝化各地君王信仰安拉

米斯外尔·本·麦赫热麦的传述：安拉的使者ﷺ来到弟子中间说：出于对全人类的慈爱安拉派遣了我，你们应当替我完成任务，愿安拉怜悯你们！你们不要像先知尔撒ﷺ的门徒一样搞分裂，因为尔撒曾像我一样对门徒们提出了这个要求，然而由于他们认识浅薄，而极力反对，尔撒没办法只能向安拉诉说，安拉使他们都能讲要去劝化的那些人的语言，尔撒说：这件事是安拉决定要你们干的，你们就去执行吧。圣门弟子们说：安拉的使者啊！我们义不容辞，你就把我们派到你想派的地方去吧！于是使者派阿卜杜拉·本·胡宰法去见波斯王，派赛力托·本·阿慕尔去见叶玛麦王豪泽·本·阿里，派阿俩义·本·哈达拉米去见哈杰尔王孟泽尔·本·撒威，派阿慕尔·本·阿斯去见阿曼的两位君王贾法尔和安巴代，派迪赫叶·克里毕去见罗马皇帝，派舒扎尔·本·外海比去见加萨尼王孟泽尔·本·哈利斯，派阿慕尔·本·吴曼叶去见阿比西尼亚国王，除了阿俩义·哈达拉米外，他们全都在使者ﷺ归真前返回复命。因为使者归真时，阿俩义还在巴林。رضي الله عنه（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ派穆哈吉尔·本·艾卜·吴曼叶和杰利里去见泽克俩尔，派撒义布去见穆赛莱麦，派哈推布·本·艾卜·白力台尔رضي الله عنه去见埃及王。（哈费兹）

艾奈斯رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ归真前写信给波斯、罗马、阿比西尼亚等各国君王，号召他们信仰安拉。（这个阿比西尼亚国王不是安拉的使者为之行过殡礼的那一位。（穆斯林）

贾比尔رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ归真前写信给波斯、罗马等国家的皇帝。（艾哈默德等）

先知致阿比西尼亚王的信

伊本·伊斯哈格的传述：安拉的使者ﷺ派遣阿慕尔·本·吴曼叶رضي الله عنه携他的书信就贾法尔رضي الله عنه等人的事宜去见阿比西尼亚王，信的内容如下：奉普慈特慈的安拉尊名，安拉的使者穆罕默德ﷺ致阿比西尼亚国王艾苏哈麦，愿平安与你同在！我同你一道赞美拥有一切的，圣洁的，给人安宁的，洞察万物的安拉；我见证尔撒ﷺ是安拉的鲁哈（精神），

是安拉投给纯洁、善良、守身如玉的童贞女麦尔彦的一句话，于是她怀上了尔撒，安拉创造了他，给他注入了灵魂，一如安拉创造了阿丹，给他注入灵魂一样；我号召你信仰独一无偶的安拉，竭尽全力地顺从他；你要归信我，追随我，因为我是安拉的使者ﷺ。我派遣我的堂弟贾法尔和一些人来找你，他们到来后你要款待他们，不得傲慢无礼；我还号召你和你的军队信仰安拉。我已经尽到传达和忠告的责任了，你们应当接受我的忠告！愿平安与跟随正道的人同在！

阿比西尼亚国王给使者的回信

阿比西尼亚国王回信道：奉普慈特慈的安拉尊名，阿比西尼亚国王艾苏哈麦致安拉的使者穆罕默德ﷺ。安拉的先知啊！愿安拉的平安、怜悯和吉庆与你同在！万物非主，惟有引导我走向伊斯兰的安拉。安拉的使者啊！我已接到你的信，内容悉知，以养育诸天和大地的主发誓，尔撒和你所说分毫不差，你委托我们办的事我们将全力以赴，我见证你是安拉的使者，这是千真万确的。我已通过你的堂弟跟你缔结了盟约，我归顺安拉——全世界的主宰，并委派我的儿子艾利哈来见你了，因为我只能对自己的事做主，要是你叫我来见你的话，我一定来，因为我见证你所说的都是真理。（白海给）

先知致信罗马皇帝

迪赫叶·克里毕ﷺ的传述，他说：安拉的使者ﷺ派我去见罗马皇帝，我到他的宫廷将书信交给了他，给他读信的人是他的侄子，此人红皮肤蓝眼睛，脑袋扁。当他读到："安拉的使者穆罕默德ﷺ致罗马执政者希拉克略"时，哼哼鼻子说：这信不能再读下去了。罗马皇帝问：为什么？他说：他把自己的名字置于前面，称你为罗马执政者，而没称呼你为罗马皇帝。罗马皇帝说：你还是先读完吧。待他读完时，他身边的人都已走光了，皇帝派人请来了大主教，向他说明了情况，并让他看了信，大主教看完后说：这就是我们等待的，先知尔撒ﷺ预言过的那一位呀！罗马皇帝问：你认为应该怎么做？大主教说：我决定归信他，并追随他。皇帝说：那我呢，要是我那么做，我的王位将会不保，我只能远离他。罗马皇帝差人把在当地做生意的艾卜·苏福扬叫来，说：你给我讲讲你们那里出现的那个先知吧！艾卜·苏福扬说：他是个青年。皇帝问：他的门第怎么样？艾卜·苏福扬说：门第高的不能再高了。皇帝说：这是圣品的标志。他为人诚实吗？艾卜·苏福扬说：从不说谎话。皇帝说：这也是圣品的标志。你们的人跟随他后，有叛教的吗？艾卜·苏福扬说：没有。皇帝说：这又是圣品的标志。他率领弟子作战时有毁约的行为吗？艾卜·苏福扬说：没有，我们和他交战，互有胜负。皇帝说：又是圣品的标志啊。皇帝召见我（信使）说：告诉你们的先知ﷺ，我知道他是先知，但我不会放弃王位。那位大主教原是他们的教务主持，每个周日都去给聚集的人们布道，但这个周日他没去。我经

常去他那儿和他交谈，他问我一些问题。有个周日，人们等他来，但他推说身体不适而没去，一连多次都这样，以致人们忍无可忍，就派人去说：自从这位阿拉伯人到来后，我们发现你变得不像以前的你了，要么你一如既往的前来尽职责，要么我们把你送上断头台。大主教（把一封书信交给我，并）对我说：你携这份书信去见你的朋友，代我向他问好，告诉他，我见证：除安拉外，绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的使者，我相信他，归顺他，并追随他了。人们已经对我起疑，你把我目前的处境告诉他。然后，他出去见人们，最后被他们杀害。（班泽尔）

伊本·伊斯哈格的传述：罗马皇帝对迪赫叶ﷺ说：可怜的人啊！以安拉发誓，我确实知道你们的那一位是先知和使者，是我们在等待的那个人，我们的经典中提到了他，但我怕罗马人杀害我。要不是这样，我一定会追随他。你去见大主教，给他说说你们先知的事，在罗马他比我权势更大，更有发言权。迪赫叶去见主教，告诉了他这一情况，主教说：以安拉发誓，你们的那一位就是先知、使者，他的特征和名字我们一清二楚。然后回房间换上一身白衣服，走出家门。在大庭广众之下宣布他已经归信伊斯兰了，人们一拥而上，将他杀死。（阿白达尼）

赛义德·本·艾卜·拉西德的传述：希拉克略派往安拉的使者ﷺ的差使，名叫台努赫，他是一位年逾古稀的老人，也是我的邻居，家住霍姆斯，我对他说：你给我讲讲安拉的使者致信罗马皇帝以及皇帝回信的事好吗？他说：可以啊！安拉的使者率军到达台布克，派迪赫叶去见罗马皇帝希拉克略。希拉克略接到书信后，召来罗马牧士和主教，关起门后说：那个人已率军到达我国境内，并差人来要我们三者中任选其一：要么我们改奉他的宗教；要么向他纳贡，保住我们的江山；要么开战。以安拉发誓，我们在经典中看到：我们的国土将被人侵占。我们要么归顺他，要么向他纳贡吧！人们全都哼哼鼻子，摘掉高顶帽子说：你竟然号召我们放弃基督教，或者做一位希贾兹游牧人的奴隶？皇帝寻思道：要是他们离开此地就必定坏事，我的王位不保，随即便说：我说那番话旨在考验你们的信念是否坚定。然后叫来负责阿拉伯基督教事务的一个阿拉伯人说：给我找一位能讲阿拉伯语而且记忆超群的人来，我要差他去给那个人（先知）回信。我（台努赫）被召来后，罗马皇帝把写在肋骨上的信交给了我，并说：带这份书信去见那个人，仔细聆听他讲的话，特别留意三个方面：一、他是否提到给我写信的那件事；二、读我信的时候是否提及夜晚；三、观察他的脊背，有没有可疑之处。我携信到达台布克，忽然见他（先知）在一水源处和弟子们坐着，我问：你们的首领呢？有人指给我，我直接走向他，坐到他面前，把书信交给了他，他把信放到怀中，说：你是什么人？我说：台努赫族人。他问：你愿意接受你们的祖先——先知伊卜拉欣ﷺ的宗教吗？我说：我作为别人的使节，就得坚持他们的宗教，关于改奉宗教的事，等我回去复命后再做安排。先知说：清高的安拉说：“你的确不能引导你所喜爱的人，而安拉引导他所意欲的人，安拉至知遵循正道

的人。(28：56)”台努赫族兄弟啊！我曾写信给阿比西尼亚皇帝[①]，他却把信撕了，安拉会毁灭他和他的王权的；我曾致信给你们的当权者，他却把信扣压起来了。只要生活继续，那封信就会给他们带来麻烦。我心里说：这是应该注意的第一点，我从箭袋抽出一支箭，把此话刻到剑鞘上。使者把书信交给左边的一个人，我问：谁给你们读信？他们答：穆阿维叶。只见信中写道：他号召我们去追求那与天地同宽，为畏主守法的人准备的天堂。那么火狱又在哪里？安拉的使者闻言说：赞美安拉！当白天来临时，黑夜在哪里？我又抽出一支箭，把此话写到剑鞘上。读完书信后他说：你作为使节有一份功劳，你本应该从我们这里获得一份礼品，但我们旅行在外，没有东西送你。有一个人喊道：我赠给他礼品吧！那人打开行李包，取出一套黄衣服放到我怀里。我经打听才知道赐衣服者是奥斯曼。使者ﷺ又说：谁负责款待这个人？一位辅士青年说：我负责。于是我跟他去了。刚走出人群时，使者喊我道：台努赫兄弟！我又回到原来的位置，使者解开腰带，亮出脊背对我说：执行你所奉到的命令吧！我转到他身后，忽然看见他的肩头软骨处有一处类似拔火罐留下的印迹。(艾卜·叶尔俩)

艾卜·苏福扬和罗马皇帝希拉克略

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾卜·苏福扬曾告诉他说：罗马皇帝希拉克略派人来邀请我。当时，正直安拉的使者ﷺ与我们——古莱氏逆徒达成停战协议时期，我在沙姆的商队中。我随差使去觐见在伊利亚的希拉克略。希拉克略接见了我们一行，他身边有许多罗马大臣，还有一位翻译官。希拉克略问道：谁与那位自称是先知的人血缘最近？我答到：我。翻译官转告希拉克略后，他说：叫这个人靠近我一点，让他的伙伴站在他的身后。接着，希拉克略对翻译官说：你对他们说，我要向他打听那位自称是先知的人的情况，若他说谎，你们可反驳他。我暗自说：以安拉起誓，如果不是怕同伴们回去后散布说我是一个歪曲事实的人，我必定以谎言欺骗希拉克略。

希拉克略问道：他的血统如何？

我答道：他是我们中的名门望族。

希拉克略：在他之前，是否有人宣称过自己是使者？

我答：没有这样的人。

希拉克略：他的祖先中有做过皇帝的人吗？

我答：没有。

希拉克略：追随他的人是贵族，还是一般贫民百姓？

我答：是贫民百姓。

---

① 这不是款待第一批迁士，并归信伊斯兰，归真后安拉的使者ﷺ还给他举行了远距离殡礼的哪一位国王。差送这封信的时间较晚，当时阿比西尼亚已经改朝换代了。

希拉克略：追随他的人在与日俱增呢，还是减少？

我回答：追随他的人确实在不断地增加着。

希拉克略：他们中是否有入教后由于厌恶而叛教的人？

我回答：没有。

希拉克略：在此人传道前，你们可曾怀疑过他说谎？

我回答：没有。

希拉克略：他曾失约过吗？

我回答：没有，但是不知道在这一段时间他在做些什么。我除了这句话外，再也没能插进去一句话。

希拉克略继续问：你们和他之间有过战争吗？

我回答：有过。

希拉克略问：战争的结果怎么样？

我回答：各有胜负，有时他们胜，有时我们胜。

希拉克略：他命令你们做哪些事？

我回答：他要求我们说：你们要崇拜独一的安拉，不要以物配主，你们当抛弃你们先人们的观点。他还命令我们做礼拜、要诚实、要洁身自好，接续骨肉。

希拉克略让翻译官告诉我说：从你的回答可以知道，那个人是你们中的名门望族；其实，以往被差派的所有使者无一个不是血统高贵之人。我问了你：在他之前有无自称受安拉之命而传教的人，你回答说没有。因此在我看来他绝非是一个人云亦云者。你说他的祖先中未曾有过做过皇帝的人，你说没有。由此可知他并非为了恢复祖上国权。你说：他宣教前未曾对人撒过谎，由此可以判断出：既然他不欺骗人，又怎么会欺骗安拉呢？你说追随他的人大都不是贵族，而是贫民百姓；其实历代先知的追随者大都是贫民百姓。你说他的追随者与日俱增，这正说明他们的信仰日臻完美。你说：追随他的人中没有因厌恶教门而叛教的人，这正是信仰的甘露滋润了他们心田的证明。你说他不曾爽约，其实历代使者都是如此。你说他命令你们崇拜安拉，不以物配主，禁止你们崇拜偶像，并教导你们做礼拜、真诚，保持贞节。假如你说的都是事实，那么，我脚下的土地也将被他统治，我早已知道，先知将出世，但没料到会出在你们当中，如果有机会，我一定会去拜见他。假如我能在他身边，必定为他洗脚。

最后，希拉克略把由布斯拉王转呈的信——此信是由先知的信使迪赫叶递交于布斯拉王的，拿出来读：奉普慈特慈的安拉之尊名，由安拉的仆人及使者穆罕默德㉕致罗马皇帝希拉克略陛下：愿平安与跟随正道的人同在。敬启者，我以伊斯兰的教导劝告你，加入伊斯兰吧，你会得到平安。这样，安拉将赐予你加倍的报酬；你若背弃安拉，则应负你所管辖的所有人的罪责。“信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜安拉，不以任何物配他，除安拉外，不以同类为主

宰。如果他们背弃这种信条，那么，你们说：请你们作证我们是归顺的人。”(3：64)

艾卜·苏福扬说：希拉克略问完话并读完信后，人们争论起来了，喧哗之声不绝于耳，有人让我们离开了那里。我对同伴们说：艾卜·凯卜什的儿子(指使者，艾卜·凯卜什是使者的乳父)的事业真正强大起来了！就连罗马皇帝都怕他三分！此后，我越来越坚信，他的事业会有更大的成就，不久，安拉让我信奉了伊斯兰。

伊本·纳图尔是伊利亚王，而希拉克略又是沙姆地区的基督教大主教。伊本·纳图尔说：希拉克略到达伊利亚后，有一天，他感觉心情非常不好，幕僚们对他说：我们发现你的心情不太好！

伊本·纳图尔说：希拉克略是位星相家，他会看星相，当幕僚们问他时，他说：有天晚上，我在观察星相时发现，施行割礼(环切手术)的民族的君主已经出世了，施行割礼的是哪个民族？幕僚们说：只有犹太人施行割礼。他们不足为患，你给你所管辖的各个城镇下一道令，让他们杀掉犹太人不就行了？正在这时，有人把加萨尼王的差使带了上来，他告诉了希拉克略有关使者ﷺ的消息。

希拉克略询问完后，就叫人检查加萨尼王派来的差使是否行过割礼。检查的人告诉希拉克略说：他确实行过割礼。希拉克略问差使：阿拉伯人是否都施行割礼？差使回答说：是的，阿拉伯人都施行割礼。希拉克略说：对了，阿拉伯人的国王的确已经出世了。接着，希拉克略写信给他在罗马的一位和他一样有学问的朋友，征求他对此事的看法和意见。然后希拉克略到霍姆斯去了，就在那里，收到了那位朋友的来信，信上所说与他关于使者已出世的观点相符。

希拉克略吩咐人把他的所有大臣都请到霍姆斯宫殿，并命人把宫殿门关起来。他发表了一次讲话，他说：罗马的民众，你们愿意过一种成功而富有道义的生活吗？你们希望你们的国家继续存在下去吗？如果是这样，你们就追随这位先知。在场的人听到后像野驴一样夺门而逃，但他们发现门已被关起来了。

希拉克略看到他们这种惊逃的丑态，对他们的信仰绝望以后，就下令卫队：把他们叫回来。他说：我刚才说这番话，只是想考验一下你们对自己的信仰是否坚定，我看到了你们的表现。这时人们都向他叩头，并表示对他心悦诚服。希拉克略最终没能加入伊斯兰。(布哈里)

使者致波斯皇帝科斯鲁的书信

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派一名弟子去见巴林总督，叫他把书信转交给波斯皇帝。科斯鲁读完信后把信撕的粉碎。我(传述人)猜想赛义德·本·穆散叶卜说了这么一句话：安拉的使者ﷺ诅咒他说：愿安拉使他们粉身碎骨。(布哈里)

阿卜杜·拉赫曼·本·噶勒ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ在演讲台上，赞美颂

扬安拉，念过见证词之后说：我想派你们中的一些人去见外国君王，你们不可像以色列人对先知尔撒ﷺ那样对我的命令分歧。迁士们说：安拉的使者啊！我们在任何事上对你都是忠心不二的，你就下达命令，放心差遣我们吧！于是使者派舒扎尔ﷺ去见科斯鲁——波斯皇帝。科斯鲁命人将宫殿修饰一新，召来罗马大臣们后，才召见舒扎尔。科斯鲁命人接过先知的书信，舒扎尔说：不行，我要按使者的命令亲手交给你，科斯鲁说：你走近，舒扎尔走上去把书信交给了他，科斯鲁接过让一位西拉人读。他读到第一句："安拉的仆人和使者穆罕默德ﷺ致波斯领导人科斯鲁"时，科斯鲁气极败坏地把信撕了，也没看下面写着什么，就命令赶走舒扎尔。舒扎尔心想，我已经送交书信了，无论结果怎样与我已经没有关系了。他就乘骆驼踏上了回家的路。等科斯鲁平静下来后，他又派人去找舒扎尔，想了解一些情况，结果没看到他的人影，追到西拉地方时他早已离去。舒扎尔返回后向使者ﷺ汇报了科斯鲁的情况和撕信一事。使者说：科斯鲁这是在自毁王权。（伊本·沃赫卜）

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：使者ﷺ的书信被送到科斯鲁那里时，他读后撕掉了，还下令也门总督派两名强悍的士兵去把这个人（先知）逮去见他，也门总督巴赞派遣他很能干的管家和一个名叫詹德·杰米莱的波斯人携信去见使者，信中命令使者随这两位去见科斯鲁。他吩咐管家说：你留心注意他的言谈举止，与他交流一下，给我摸清他的底细。这两个人上路了，到塔伊夫时遇见了一些古莱氏商人，向他们打听了一下，古莱氏人说：他在叶斯里布。这些古莱氏人高兴地说：科斯鲁已经盯上他（使者）了，这事总算要解决了。这两个人到达麦地那，见到使者后说：也门总督巴赞派我们来请你了，要你和我们一同去见科斯鲁。使者说：你们先去休息，明天再说。第二天早晨，使者告诉他们说：安拉在某月某日让科斯鲁的儿子杀死了科斯鲁。那两个人说：你知道你在说什么吗？我们可以写信把你说的这句话告诉巴赞吗？使者ﷺ说：可以，并转告他，如果他加入伊斯兰，我就让他继续管辖他的地盘。安拉的使者ﷺ还把一条镶有金子和银子的腰带赐给了詹德·杰米莱，那是别人赠送使者的。那两个人回去向巴赞复命。巴赞说：这并不是君王的信，他说的话是真是假，我们很快就能见分晓。没过多久，科斯鲁的儿子西尔威黑的书信送来了，信中说道：我为波斯不平而杀死了科斯鲁，因为他滥杀贵族。你应当替我接受你那边的人对我的宣誓效忠，不得对科斯鲁命令你去捉拿的那个人无礼。巴赞读完信后说：这个人的确是先知、使者。于是他加入了伊斯兰，他身边的那些波斯人也都加入了伊斯兰。（艾卜·赛义德）

伊本·伊斯哈格的传述：先知ﷺ委派阿卜杜拉·本·胡宰法ﷺ携信去劝化科斯鲁，号召他信奉伊斯兰。科斯鲁读完信后把信撕了，并写信给也门总督，信中命令他带那个人来见……。巴赞的两位差使见到使者说：万王之王科斯鲁下令也门总督派我们带你去见他。如果你配合我们，我们会为你说好话；你要是拒不从命，那么他就会毁了你和你的族人，扫平你的国土。使者说：你们先回去歇息，明日再来商议此事吧……（伊本·

艾宾顿亚）

宰德·本·艾卜·哈比布的传述：阿卜杜拉·本·胡宰法ﷺ携信去劝化波斯皇帝科斯鲁。信的内容如下：奉普慈特慈的安拉尊名，安拉的使者穆罕默德ﷺ致波斯领导人科斯鲁。祝愿追随正道归信安拉和使者的人平安！我见证：除独一无偶的安拉以外绝无应受崇拜者，穆罕默德是安拉的仆人和使者ﷺ；我正式向你传达安拉的召唤，我是安拉差给全人类的使者，我的使命是警告世人，告诉不信道者，他们将受到刑罚的判决；如果你接受伊斯兰，你会平安无事；如果你拒绝归信，那么，拜火教徒——你的臣民——的罪过全都由你承担。

科斯鲁读完信后，把信撕毁了，并说：身为我的奴仆，竟敢这样对我说话。然后下令也门总督……。两位差人到了先知那里，先知见他俩剃光胡须留着唇须，厌恶地说：你们真不幸啊！谁叫你们打扮成这副模样的？他俩说：我们的主宰科斯鲁命令我们这样装束的。使者ﷺ说：但我的养主命令我留胡须，打短唇须。（伊本·杰利里）

艾卜·拜凯热ﷺ的传述：科斯鲁看了使者ﷺ写给他的信后，派人去对也门及其周边地区的总督说：听说你那边出现了一个人，自称为先知，你去告诉他，叫他立即停止这种言论，要不然，我会差人灭掉他和他的族人！总督的信使把此话转告给了使者，使者说：如果我是自作主张地做这件事的话，我可以就此停止，但我是奉安拉命令行事的！使者让信使留宿下来了，并告诉信使说：我的养主已杀掉了科斯鲁，从今往后再也没有科斯鲁了；罗马皇帝已被杀死，今后再也没有罗马皇帝了。信使把使者说这话的日期和时间都记录了下来。最后回去复命时得知罗马皇帝和波斯皇帝科斯鲁都已经被杀死。（泰拜拉尼）

迪赫叶·克里毕ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我携信去劝化罗马皇帝……。我返回使者那里时，也门的差使已经到使者那里了。因为科斯鲁下令萨那（也门首都）总督说：替我收拾掉在你的地方出现的那个人，他竟然号召我要么信奉其宗教，要么纳贡，还扬言说：（两者必居其一）否则要杀我……！萨那总督派了二十五个人去找安拉的使者。

使者听他们读完总督的书信后，一连十五天没理他们，第十五天过后他们准备要动手，使者ﷺ见到他们，把他们叫去说：回去告诉你们的主人，昨天夜里，我的主宰已杀死了他的主子。他们回去把使者的话转告给了总督。总督说：把那个日期记下来。并说：请把你们见到的情况讲给我听！他们说：我们没见过比他更轻松自在的国王了，他无所畏惧地行走于人群之中，很朴素，没有卫兵，没有人大声在他面前讲话。迪赫叶说，后来，有消息传来说：科斯鲁就在那一夜被杀死了。（班扎尔）

使者致亚历山大国王的信

阿卜杜拉·本·噶勒ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派哈推布·本·艾卜·白力台尔ﷺ

携信去劝化亚历山大国王穆高格斯。哈推布见到亚历山大国王时，他亲吻了书信，款待了哈推布，对他照顾的无微不至，然后派他带着他赠送的衣服，以及一头备好鞍子的骡子，两名婢女去见安拉的使者。其中一名婢女给使者生下了伊卜拉欣，使者把另一位送给了穆罕默德·本·盖斯。（白海给）

哈推布·本·艾卜·白力台尔ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ派我去劝化亚历山大国王，我带着使者的书信去见他。他把我安排到他的家里歇息。后来他把主教召集来后才接见了我，他说：我要问你一些话，希望你能明白我的意思。我说：你问吧！他说：你告诉我，你的朋友不是先知，是吗？我说：不但是先知，而且还是使者。他问：那他被族人驱逐的时候，他为什么不诅咒他们呢？我说：难道你不是也见证尔撒是安拉的使者吗？他说：当然要那样见证。我说：那么，先知尔撒ﷺ被教民捉去要钉在十字架上的时候，他不是也没有诅咒他们，没有求安拉毁灭他们，而是被安拉高升到天上了吗？他说：你是富有智慧的，而且是由富有智慧的人差遣来的。这里有一些礼品，请你给穆罕默德带去，我会派一些护卫送你到达安全之地的。他送给安拉的使者ﷺ的礼物中有一些稀珍之物，还有两名婢女，其中一位给安拉的使者生了一个儿子，名叫伊卜拉欣，使者ﷺ把另一位送给了罕撒尼·本·撒比特。（白海给）

使者致纳吉兰人的信

尤努斯·本·布克尔的传述：蚂蚁章经文降示前，安拉的使者ﷺ给纳吉兰人写了一封信，内容如下：奉伊卜拉欣、伊斯哈格，叶儿孤伯的主宰的尊名，先知穆罕默德ﷺ致纳吉兰的大主教和纳吉兰人，你们应当加入伊斯兰，我和你们一起赞美伊卜拉欣、伊斯哈格、叶儿孤伯的主宰。我号召你们放弃对人的崇拜，而去崇拜安拉，放弃追求人们的保护，而去追求安拉的保护，如果你们拒不接受，我就向你们宣战，再见！

大主教接到信读过后惊恐万分，急忙召见舒热哈比利，他是海姆达尼族人。遇到难题时总先召见他，而后才召见勇士或首领或二首领。大主教把信给舒热哈比利看过后，问：你有何看法？舒热哈比利说："我确知安拉已应许先知伊卜拉欣，在他的儿子伊斯玛义的后代中将差派一位先知，恐怕就是那个人。要是生活方面的事我会不遗余力地帮你谋划，而对于先知这样的大事，我没资格发表己见。大主教说：你先坐到一边。

然后又召见了一位黑目叶儿族人阿卜杜拉，让他看过信后征求他的意见，阿卜杜拉的回答与舒热哈比利如出一辙，主教听了他的话后也叫他退到一边。接着又召见一位名叫哲巴尔的当地人，要求他看过信后提出自己的看法，他的回答居然又与前两位不约而同。

大主教见这几位的看法一致，就下令敲响警钟，举起火炬，搬出坐垫。白天发生恐怖之事时，他们这么做，如果夜里发生这类事，他们就在教堂敲钟点火。谷里的人们听

到警钟声后集合起来了，坐垫全都撤掉了。那个山谷需快马加鞭跑一天才能到尽头，全谷有七十三个村子，十二万战士。大主教把使者ﷺ的书信读给大家听，而后征求大家的意见。一些有识之士建议：派舒热哈比利、阿卜杜拉和哲巴尔组成使团去见见那个人，先摸清他的底细再说。

使团踏上了去麦地那的路，到达麦地那后，他们放置好行李，换上条纹型衣服，戴上金戒指去见安拉的使者ﷺ。他们向使者说赛俩目，使者没回赛俩目，他们试图与使者交谈，使者却整天不讲一句话，因为使者讨厌他们的装束。他们就去找奥斯曼和阿卜杜·拉赫曼ﷺ等熟人，在一个有迁士和辅士的场合找到了他俩。他们说：两位朋友，你们的先知给我们写来一封信，我们前来响应他，向他说赛俩目，他却不回应，我们花了一整天的时间试图和他交谈，他却一言不发，让我们无所适从。请讲讲你们的看法，这到底是怎么回事？我们是不是应该回去？那两个人又请教阿里ﷺ道：哈桑的父亲，依你看怎么办呢？阿里说：我认为你们必须把你们的这些衣服换掉，把戒指摘下，穿上旅行的便服，再去见使者ﷺ。他们照办了，使者果然回了赛俩目，并说：凭以真理差遣我的安拉发誓，你们第一次来的时候魔鬼与你们在一起。于是他们展开了讨论，最后他们提出一个这样的问题：你对尔撒怎么看？基督教徒很乐意听听你这个先知对尔撒的看法，我们也好回去给族人交差。安拉的使者说：关于这个问题，今天我先不答复，你们住几天，等我的主对尔撒降下了启示后，我再转告你们。第二天早晨这几节经文："在真主看来，尔撒却是像阿丹一样的……然后让我们祈祷真主弃绝说谎的人。"(2：59－61)降示了。但他们拒绝承认古兰经的说法。此时使者用一件大衣服裹着哈桑和侯赛因让法图玛跟着，去和他们进行诅咒仲裁，当时他有九位妻子(一个都没带)。

舒热哈比利对两个同伴说：你们清楚，全谷上下的人对我们都是言听计从，同心同德。以安拉发誓，我的确认为这件事格外棘手。以安拉发誓，如果这个人是奉命行事的，那么在阿拉伯人当中，我们是最令他厌恶，对他妨碍最大的人，而且我们离他那么近，他和他的弟子不把我们彻底打垮是不会解恨的。再说：如果他真的是先知、使者，而我们和他进行诅咒裁决的话，我们将会从大地上完全消失。那两位说：那该怎么办？他说：让我和他谈谈，我看他这个人是不会胡乱裁决的。那两人说：那就看你的了。舒热哈比利去见安拉的使者说：我想出了一个比诅咒裁决更好的办法。使者问：什么办法？舒热哈比利说：从今天到明早，无论你做出什么样的裁决，我们都接受。使者说：要是有人站出来反对呢？舒热哈比利说：不会的，不信你可以问我这两个同伴！使者ﷺ问：是真的吗？那两位说：全谷的人都只接受舒热哈比利的建议。使者没再坚持以诅咒来裁决，第二天，他给他们写了这封信：奉普慈特慈的安拉尊名，安拉的使者先知穆罕默德ﷺ致纳吉兰人，我本来有权裁决你们的所有果品、黄金、白银、奴隶等财物，但我高抬贵手，你们只需上交两千套衣服，在每年的 7 月和 2 月各送一千套过来即可……(白海给)

另一传述：书信被交给大主教的时候，他同母异父的兄弟比希尔·本·穆阿维叶在他

身边，他们两个边走边看信。忽然比希尔的骆驼栽倒了，比希尔指名道姓地咒骂了安拉的使者，大主教说：以安拉发誓，你可是在咒骂先知、使者啊！比希尔说：以安拉发誓，不去见安拉的使者ﷺ，就永无赎此罪过的希望。然后他调转骆驼向麦地那走去，大主教把他的驼拉回来说：你可要听明白，我说了那句话，旨在让阿拉伯人（穆斯林）听，以免他们认为我们欠他们的。其实我们也不愿意他有那么高的名望啊。其他的阿拉伯人都没屈服那个人，我们这么强大，这么团结，还向他屈服不成？比希尔说：以安拉发誓，我永远都不会相信你的花言巧语。于是他转身骑驼离去，把大主教抛在身后，而且引吭高歌：

它（骆驼）撒腿奔向你，
风驰电掣，
弃暗投明。

他见到安拉的使者ﷺ后加入了伊斯兰，从此一直不离使者左右，最后以身殉教。报信者进入纳吉兰，直奔拉黑布·本·艾卜·西目尔，他正好在修道院的禅房里，来者说：帖哈麦出了一位先知，我们的使团见到他后，他提出用诅咒的方式来裁决双方谁的宗教是对的，使团拒绝了对方的建议。比希尔独自前往麦地那加入了伊斯兰。拉黑布说：快把我从（空中）禅室放下来，不然的话我就跳下来！人们把他放了下来。他带上礼物去见安拉的使者。礼物当中有一件斗篷、一只碗和一根拐杖，那件斗篷被四大哈里发一代接一代的传了下去。他在使者那里住了一段时间，聆听启示，后来回到族人中。他命中注定得不到伊斯兰，他许约过要回去，但最终没能回去，直到安拉的使者ﷺ归真。主教率首领、二首领和一些头面人物去见安拉的使者，住在使者那里聆听安拉降示给使者的经典。使者给主教和继任的纳吉兰主教写了这样一封信：安拉的使者致艾卜·哈利斯大主教：奉普慈特慈的安拉尊名，先知穆罕默德ﷺ致纳吉兰大主教及各位主教、巫师和修道士及他们所统辖的所有人。安拉及其使者的保护是不可变更的，主教、修道士、巫师各司其职，他们的任何权益都不会改变，他们的权利和原来的职位均不变动，安拉及其使者的保护永远有效，只要他们改恶从善，忠心耿耿，不超越职权行事，就不会受到亏待。（比达叶）

使者致伯克尔·本·瓦伊勒的信

穆尔赛德·本·多布亚尼的传述：我们收到使者ﷺ的书信后，找不到给我们读信的人，最后让一位多比尔部落的人读了，信的内容如下：安拉的使者致伯克尔·本·瓦伊勒，只有加入伊斯兰，你们才会平安无事。（艾哈默德）

使者致白尼·朱泽麦的书信

乌迈尔·本·麦阿拜德ﷺ的传述：勒法尔·本·宰德ﷺ去晋见安拉的使者ﷺ。使

者给他写了一封信，内容如下：安拉的使者穆罕默德ﷺ致勒法尔·本·宰德，我委派他去劝化他的族人及附属他的人，信仰安拉及其使者，接受信仰的人便列入安拉和使者ﷺ的队伍；拒绝的人会有两个月的考虑时间。最终，他的族人响应了他的号召（加入了伊斯兰）。（泰拜拉尼）

使者以美德和行为感召人们走上正道

阿卜杜拉·本·塞俩目的传述：宰德·本·苏阿奈幸运地得到了安拉的引导。他说：我见到穆罕默德ﷺ的时候，从他的脸上看到了作为先知所应有的标记，只有这两点："他的容忍超过了他的愚昧，别人越愚昧他就越宽容。"

于是，有一天使者ﷺ和阿里从沙石地走出来，一位好像是游牧民族的人乘驼来见他说：安拉的使者啊！某个村子里有一伙人，他们加入了伊斯兰，我曾告诉他们说，只要他们加入伊斯兰，他们的生活会富裕起来。如今，他们遭遇了荒年和旱灾，安拉的使者ﷺ啊！他们满怀希望地加入了伊斯兰，我很担心他们会因希望破灭而放弃伊斯兰！如果你打算振济他们的话，最好不过了。使者望了一眼他身边的人（我认为那个人就是阿里），那人说：安拉的使者啊！我们已经没有什么东西了。我走近一步说：穆罕默德！你能买下某个家族的椰枣，我先帮你把钱付上，到某年某月你再还给我，行吗？使者说：我买其他家族的枣行吗？我说：行。我解下腰间的钱袋取出八十枚金币，最后那笔交易成功了。使者ﷺ对那个人说：你快去救援他们！

和使者约定还钱的时间只剩下两三天了。使者和艾卜·伯克尔、欧麦尔奥斯曼等一伙圣门弟子رضي الله عنهم参加过一个亡人的殡礼，走近墙角准备坐下去，我走过去拽住他的衣服怒目而视，并对他说：穆罕默德！你不想还我的债了吗？你们阿卜杜·穆塔利布家族的人只想拖欠债务，和你们一打交道就知道。我看了一眼欧麦尔，只见他一直注视着使者，然后瞪了我一眼说：安拉的敌人啊，你竟敢在我面前这样说安拉的使者，还动手动脚！凭掌握我生命的安拉发誓，要不是担心使者受惊，你早已人头落地了。安拉的使者ﷺ平静地看着我，说：欧麦尔啊！我和他急需的不是这样，而是你应该劝我合情合理地还债，劝他礼貌的索债。欧麦尔，带他去，还他的债，并另送二十升椰枣，作为你让他受到惊吓的补偿。欧麦尔照使者的吩咐还了我的钱，还多给了二十升枣。我说：欧麦尔，这是为什么？欧麦尔说：服从安拉的使者的吩咐，他说我吓着你了。我说：欧麦尔，你认识我吗？欧麦尔说：不认识。我说：我是宰德·本·苏阿奈。欧麦尔说：就是那个犹太学者？我说：不错。欧麦尔说：是什么促使你对安拉的使者ﷺ那样说话，那样对待他？我说：欧麦尔啊！我从他的脸上看到了为圣的标记，只有两件事需要证明一下，即：他的容忍超过了愚昧，别人越粗鲁他就越宽容，现在这些已得到证实了。欧麦尔，请你作证：我的确乐意以安拉为主宰，以伊斯兰为宗教，以穆罕默德ﷺ为先知，请你见证：我把我一

半的财产拿出来，做为给穆罕默德ﷺ教民的施济，因为我是麦地那最有钱的人。欧麦尔说：施济给他们中的一部分人吧，你不可能给每个人都施济。我说：也好。然后我和欧麦尔一起去见安拉的使者，我见到安拉的使者后说：我见证除安拉外，绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。宰德归信了安拉，和使者缔结了盟约，后来和使者一起参加了许多大战役，在台布克战役中，他奋勇向前毫不退缩，最后英勇牺牲。（泰拜拉尼）

侯代比亚和平条约

古莱氏阻挠使者副朝

米斯外尔·本·麦赫热麦和麦尔万的传述：在侯代比亚时期，安拉的使者ﷺ出发了，半路上使者说：哈立德·本·沃利德率古莱氏的骑兵先锋队已到达厄米目，我们向右走（哈立德所在的方向）！以安拉发誓，哈立德等人看到尘土飞扬之后才发现穆斯林已走过去了。他急忙掉转马头，飞速向古莱氏人报警，使者行至敌军前面的那个山坡时，他的格苏瓦驼卧下不动了，人们一再喊：起来，起来，可是它依然不动，使者ﷺ说：不是格苏瓦不动，它没有这种习性，是曾经让大象止步的真主不让它前进了。又说：以掌握我生命的安拉发誓，不管古莱氏人向我提出什么方案，我都会答应他们的，只要他们敬重安拉的尊严。然后他对驼呵斥了一声，驼一跃而起，他们走到侯代比亚平原的尽头，在一个河谷中扎下营寨，那里有一个小水坑，里边的水人们还没怎么用就已经干了。他们向使者诉说口渴，使者从箭囊里抽出一只箭，吩咐人们把它插在水源处，以安拉起誓，水便源源不断流了出来，直到他们离开的那一天。

布德里和使者的消息

这时布德里·本·外尔嘎义带着一群胡匝尔族人来了。胡匝尔是贴哈麦地区秘密支持使者ﷺ的部落。他说：我离开的时候，克阿布·本·鲁安艺和阿米尔·本·鲁安艺两个支族带着大批人马和奶驼驻扎在侯代比亚水源处，阻止你们靠近麦加，准备为此同你们决一死战。

使者说：我们到这里，不是来打仗的，我们是来副朝的。战争已使古莱氏人精疲力竭，元气大伤。如果他们愿意，我可以与他们达成一段时间的停战协议，但他们不能插手我与其他人的事。如果我胜利，他们可以和其他人一样加入伊斯兰；如果我失败，那正好是他们求之不得的。要是他们不愿意达成协议，那么以掌握我生命的安拉起誓，我一定要为我的事业战斗到底，要么为之殉身，要么安拉使伊斯兰昌盛。

布德里说：我会把你的话转告给他们。然后，他回到古莱氏人那里说：我刚从穆罕默德鹭那儿回来，他说了一些话，如果你们想听，我就告诉你们。他们中的一些愚昧之徒说：你不用告诉我们什么，我们不需要。但一些有头脑的人说：把你听到的告诉我们吧！他就把使者的话给他们复述了一遍。

欧尔沃·本·麦斯欧德和使者的消息

欧尔沃·本·麦斯欧德说：诸位，你们都是父辈，我是晚辈，对不对？古莱氏人们答道：不错。他说：你们怀疑我吗？他们答：不怀疑。他说：你们不会忘记吧，我曾鼓励欧卡兹市场的人帮助过你们。当他们拒不伸出援助之手的时候，我给你们带来了我的家人、孩子和听命于我的人！人们说：那是事实。他说：穆罕默德已经向你们提出了一个公平合理的方案，你们就接受吧！让我去他那儿看看。人们说：你去吧。他见到使者开始与他交谈。使者鹭把先前对布德利说的话给他重复了一遍。欧尔沃说：穆罕默德啊！你告诉我，你想把你的族人赶尽杀绝吗？你听说过有哪个阿拉伯人曾把自己的亲人都杀光的事吗？反过来说：要是你失败了，我认为你身边的这群乌合之众会抛弃你而各自逃命的。艾卜·伯克尔闻言骂道：去你的吧，混账！难道我们会弃他而逃吗？欧尔沃问：这个人是谁？有人说：艾卜·伯克尔。欧尔沃说：以安拉起誓，要不是我欠他一笔人情还没有报答，我一定会回敬他几句。然后，他一直与使者鹭交谈，而且一边谈话一边扯使者的胡须。穆厄热·本·舒尔拜全副武装执剑站在使者的身旁。每当欧尔沃伸手去扯使者的胡须时，穆厄热·本·舒尔拜就用剑鞘打他的手，怒斥他：别触摸使者的胡须。欧尔沃抬起头问：这位是谁？人们答：穆厄热·本·舒尔拜。欧尔沃说：骗子，我还没追究你的欺骗行为呢！[①] 欧尔沃仔细地观察着圣门弟子，把他们的一举一动全看在眼里，安拉的使者吐痰，每次他的痰都落在他弟子的手中，他们用之擦拭他们的脸和肌肤；如果他命令做一件事，他们会立刻去办；当他洗小净时，他们争抢他的水，甚至要为此厮打起来；如果他讲话，四周立刻鸦雀无声；人们看他时，眼中充满敬爱之意。他回到古莱氏人那里说：我的族人啊！以安拉起誓，我出使过许多国家，见过罗马皇帝、波斯皇帝和阿比西尼亚国王。但我从未见过任何一位君王像穆罕默德那样深受弟子们的爱戴。他吐痰，他的痰无一次不落在他弟子的手中，他们用之擦拭他们的脸和肌肤；如果他命令做一件事，他们会立刻去办；当他洗小净时，他们争抢他的水，甚至要为此厮打起来；如果他讲话，四周立刻鸦雀无声；人们看他时，眼中充满敬爱之意。他已向你们提出了一个公正的解决方案，你们就接受吧。

---

① 穆厄热·本·舒尔拜在蒙昧时代曾与一伙人同行，半路上将他们杀死，携他们的财物逃跑了。后来他加入了伊斯兰。使者鹭当时对他说：我接受你加入伊斯兰，但你抢钱的事与我无关，你自行处理。

一位克纳奈族人和使者的消息

这时，一位克纳奈族人说：让我去会会他。他们说：你去吧！当此人快到使者ﷺ和圣门弟子们跟前时，使者说：这个人来自一个尊重祭牲的家族，快把祭牲赶起来。人们纷纷把祭牲赶起来了，并高念应召词迎接他。他见到这一切后说：赞美安拉超绝一切，真的不应该阻止这样的人接近天房。他回到他的族人中间说：我看到了挂了牌标了号的祭牲，我认为还是不要阻止他们来天房。

一位叫米克热兹的人站起来说：我去看看。他们说：去吧！这人出现在先知和众弟子的视线里时，先知说：这人名叫米克热兹，是个恶棍，这个人正在跟先知说话时，苏海里·本·阿慕尔来了。

苏海里·本·阿慕尔和使者签订条约

伊克里迈的传述：苏海里·本·阿慕尔来的时候，先知ﷺ说：你们的事情有转机了（苏海里是：容易，方便的意思）。苏海里到来后说：我们订立条约吧。先知叫来书写者说：请写，奉普慈特慈的安拉尊名。苏海里嚷道：普慈特慈为何物？我不明白！应该按传统的方式写：主啊！奉你的尊名。众位穆斯林听到他的话，异口同声地说：我们就是要写奉普慈特慈的安拉尊名，先知说：好吧，改写成：主啊！奉你的尊名。先知又接着说：这是安拉的使者穆罕默德·本·阿卜杜拉ﷺ……，苏海里又不同意，他说：以安拉起誓，要是我们承认你是安拉的使者ﷺ就不会阻止你去禁寺了，更不会与你刀兵相见，应该写：穆罕默德·本·阿卜杜拉。先知说：凭安拉发誓，我确实是安拉的使者你们不相信也罢，就改写为穆罕默德·本·阿卜杜拉好了。祖海里说：先知之所以再三让步是因为他说过，他们所提出的方案只要对安拉的尊严没有损害他都会同意签约的。先知说再写上：你们允许我们进入禁寺巡游天房；苏海里说：不行，阿拉伯人会议论说我们被逼迫而答应你们入禁寺，不过你们明年可以进入。于是就这样写了。苏海里又说：再加一条，我们的人即使已经加入伊斯兰了，如果他们来投靠你，你必须遣返他们。这时，穆斯林们一片喧哗：主啊！怎么能遣返一个前来投靠我们的穆斯林？

艾卜·准得里的事迹

正在这时，苏海里的儿子艾卜·准得里ﷺ拖着脚镣吃力地从麦加北面走来，站在穆斯林们中间，苏海里说：穆罕默德，这位是我要你执行条例遣返的第一个人。先知ﷺ说：我们的条例还没有写完！苏海里说：以安拉发誓，如果你不照我说的办，我就决不再签订条约了。先知说：你就放过这个人吧！苏海里说：我不会干的。先知ﷺ：你还是通融一下吧！苏海里说：绝对不行。米克热兹插嘴道：我们就放过这个人吧！艾卜·准得里高呼道：诸位穆斯林，我也是穆斯林，前来投奔你们，难道我又要被遣返到以物配主者那

里吗？你们没看见我被折磨成这个样子了吗？他的确遭受了酷刑——欧麦尔说：当时我去见先知，对他说：你是安拉的使者，难道这不是真的吗？先知说：我确实是安拉的使者。我说：我们坚持真理而我们的敌人坚持谬论，难道不是如此吗？先知说：正是这样。我说：那么你为何甘愿让我们的教门被人凌辱呢？先知说：我的确是安拉的使者，我不会违抗他，安拉会援助我的。我说：你不是告诉我们，要去巡游天房吗？先知说：我是这样告诉过你们，但我说过是今年吗？我说：没有。先知说：那就对了，你一定会去巡游天房的。我又去找艾卜·伯克尔，对他说：他是安拉的使者ﷺ，难道这不是真的吗？他说：他确实是安拉的使者。我说：我们是坚持真理的，我们的敌人是坚持谬论的，难道不是如此吗？他说：正是这样。我说：那么我们为何甘愿让我们的教门被人凌辱呢？他说：你这个人啊，他的确是安拉的使者，他不会违抗安拉，安拉会援助他的，你应当紧跟他。凭安拉发誓，他的确是坚持真理的。我说：他不是告诉我们要去巡游天房吗？他说：他是这样说过，但他说过是今年吗？我说：没有。他说：你一定会去巡游天房的。欧麦尔说：我为了弥补这次过失做了好多工作！完成订约之事后，先知对弟子们说：大家宰牲、剃头吧！以安拉发誓，没有一个人站起来行动，先知连说了三遍，仍然不见一点动静。先知见状就去找妻子温姆·赛莱麦诉说了情况。温姆·赛莱麦说：安拉的使者啊，你想这么做的话，那还不简单？你到人们面前，不用和他们说一句话，你只管去宰你的驼，叫来理发师剃掉头发。先知就按她说的做了，人们见先知都行动了，就争先恐后地效仿，为此几乎彼此格斗起来，这时一群穆斯林妇女来见先知ﷺ，对此安拉降下如下谕示：“信道的人们啊！当信女们迁移而来的时候，你们当考验她们，安拉是至知她们信德的，如果你们认为她们确是信女那么就不要使她们再归不信道的丈夫。她们对于他们是不合法的，他们对她们也是不合法的。你们应当把他们所纳的聘礼偿还给他们，当你们把她们的聘礼交付给他们时，你们娶她们为妻对于你们是毫无罪过的。你们不要坚持不信道的妻子的婚约，你们当索回你们所纳的聘礼，叫她们也索回他们所纳的聘礼。这是安拉的律例，他以此而替你们判决，安拉是全知的，是至睿的。”(60：10)欧麦尔听了这节经文后，就休掉了自己的两位信奉异教的妻子。那两个女人被穆阿维叶·本·艾卜·苏福扬和索夫旺分别迎娶为妻了。

艾卜·白随尔与两位押解他的人

先知ﷺ回到麦地那不久，艾卜·白随尔——古莱氏族穆斯林——前来投奔他。古莱氏人派遣来两个人来押解他，来人理直气壮地说：按你所订立的盟约，快交人吧！先知就把艾卜·白随尔交给来人带走了。他们走到泽力·胡来法时，停下来歇息吃饭。艾卜·白随尔对其中一人说：某人呀！以安拉起誓，你这柄剑真是好剑。那人抽剑出鞘拿在手里说：是啊！这的确是把好剑，我就是仗着它驰骋疆场。艾卜·白随尔说：让我

瞧瞧。对方就把剑交给他，艾卜·白随尔把那个人砍倒在地，那人立刻毙命。另一个人见状狂奔到麦地那清真寺里，先知看到后说：这个人看到了惊恐。那人到先知跟前说：凭安拉发誓！我的同伴被杀死了，我也会被他杀死的呀。艾卜·白随尔也来到清真寺里说：安拉的使者啊，以安拉发誓，我已经履行了你的盟约，你把我交给他们了，而安拉又让我获救了。先知说：你这个惹是生非的人，你要是再有个助手，就会引起战争。艾卜·白随尔听了这话就明白了，先知还要将他遣返回麦加的。于是他去了海岸。

艾卜·准得里与艾卜·白随尔联手拦截古莱氏商队

艾卜·准得里逃离麦加去投靠艾卜·白随尔。从此以后，凡从古莱氏人手中逃脱的穆斯林都去投靠艾卜·白随尔。时隔不久，他们组成了一个团伙，只要他们打探到古莱氏有商队去沙姆经商，他们就去打劫。古莱氏人遣人去见先知ﷺ说：看在安拉的份上，就算为了顾怜亲戚关系吧！把你的那些人招回去，以后再有逃到麦地那的人，你也不必遣返了。先知派人把艾卜·白随尔等人叫回去了。关于此事，安拉降示了如下启示：“他曾制止他们对你们下手，也制止你们在战胜他们之后在麦加山谷对他们下手，安拉是明察你们的行为的，他们不信道并阻碍你们入禁寺，且阻止被扣留的牺牲达到它的已定的位置，若不为厌恶你们蹂躏你们所未认识的许多信道的男子和女子，而你们因此无知的犯罪，那么他不制止你们。安拉制止你们，以便他使他所意欲者进入他的恩惠之中，假若他们都是散居的，我必使他们中不信道的人受痛苦的刑法。当时，不信道者心怀愤怒——蒙昧时代的愤怒的时候，安拉曾降镇静给使者和信士们，使他们坚持敬畏的言辞，他们是更宜于敬畏言辞的，安拉对于万事都是全知的。”(48：24—26)他们的愤怒表现在：不承认穆罕默德ﷺ是安拉的先知，不承认“奉至仁至慈”的安拉尊名，并且阻止穆斯林去天房朝觐。(布哈里)

使者在侯代比亚派奥斯曼去麦加

欧尔沃的传述：先知ﷺ到达侯代比亚的消息令古莱氏人大为震惊，先知打算派一个人去向他们讲明来意，就把欧麦尔رضي الله عنه找来，想派他去传达先知的意愿。欧麦尔说：安拉的使者啊！我曾经咒骂他们多次。我一旦在麦加受人折磨，我的族人中没有一个人能站出来为我打抱不平，你还是派奥斯曼去吧！他的家族全在麦加，他能出色地完成你的任务。先知决定派奥斯曼رضي الله عنه为使节，就把他叫来，说：你去告诉他们，我们不是为战争而来，我们只是为了完成副朝来的。你先向他们宣传伊斯兰，再去探望那里的男女信士，向他们报告胜利的喜讯，告诉他们安拉很快会使伊斯兰在麦加昌盛，到了那个时候他们再也不必隐藏信仰了，让他们耐心等待吧！奥斯曼奉命启程了，路过白里代哈时，那里的古莱氏人问道：你去哪儿？奥斯曼说：安拉的使者ﷺ派我来见你们，号召你们信奉伟

大的安拉，接受伊斯兰，并转告你们，我们此来并不是为了作战，而是为了完成副朝功课。那些人说：我们明白你的意思，去做你该做的事吧！这时艾巴尼·本·赛义德走近，向他表示欢迎并备好了马鞍让他骑上去，而且说要负责保护他的人身安全，他自己骑一匹马走在奥斯曼的后面直奔麦加。古莱氏先后派去了布得里、欧尔沃·本·麦斯欧德和一位克拿奈族人去先知那里交涉。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔对侯代比亚协约的看法

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：先知ﷺ与麦加人达成了协议，接受了对方不合理的要求，假若换了别人，比如先知所选派的其他领导，做出与先知一样的决定，我是不会听从的。协议竟然包括这么一条：必须把前来投靠穆斯林的人遣送回去，而逃到逆徒那里的人不必遣返。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔对和平条约的看法

瓦给丁义的传述：艾卜·伯克尔ﷺ曾说：在伊斯兰史上再也没有比侯代比亚战役更大的胜利了。然而，当时人们目光短浅，看不到先知ﷺ与安拉之间存在的秘密，人会浮躁，而安拉不似人，不会浮躁。一切事情凭安拉的意欲运行着。我参加辞朝的时候亲眼目睹了一个精彩的场面，在宰牲场里苏海里将自己的骆驼送到先知面前，先知亲自将骆驼宰倒在地，然后叫来理发师剃头，只见苏海里ﷺ捡起先知的一缕头发放到眼睛上沾吉，当时我想起了他在侯代比亚签订协议时的那股倔强劲，当时他竭力反对在条约上写奉至仁至慈的安拉之名，和穆罕默德是安拉的使者ﷺ的字样。我真诚的赞美安拉，是他引导苏海里走向了伊斯兰。（伊本·阿撒克尔）

阿慕尔·本·阿斯入教的事迹

阿慕尔·本·阿斯的传述：盟军战役结束后，我们返回麦加，我召集了一些对我言听计从的古莱氏人说：以安拉发誓，我认为穆罕默德ﷺ的事业将来会有难以预料的发展，我有一种想法，请你们斟酌一下？他们说：什么想法？他说：我认为我们应该去投靠阿比西尼亚国王奈扎实，如果穆罕默德获胜，我们就留在奈扎实那里，我们宁愿接受奈扎实的统治；如果我们的族人获胜，他们对我们的事了如指掌，不会为难我们的。他们说：这想法对极了。我说：那你们置办一下送给奈扎实的礼物吧！最好送我们的特产皮革给他们。于是我们收集了很多皮革，带着去投靠奈扎实。以安拉起誓，我们在奈扎实那里时，正碰上阿慕尔·本·乌班叶·吴曼叶来见他，先知派他来为贾法尔ﷺ及其同伴们的事会见奈扎实。阿慕尔·本·吴曼叶见过奈扎实后，走了出去。我对同伙们说：这位就是阿慕尔·本·吴曼叶ﷺ，要是我去见奈扎实，就能让他把这个人交给我砍掉他的

脑袋。这样一来，古莱氏人知道我杀死穆罕默德的差使，立下了一件奇功！然后我去拜见奈扎实，我像往常一样给他行叩头礼。他说：欢迎我的朋友，你带了特产送给我吗？我说：带了，于是我给他敬献了上好的皮革，他显得很欣喜。我乘机说：国王陛下，我看到有个人从你这里出去了，他是我们仇敌的使节，请你把那个人交给我杀了，为我们那些被他杀害的贵人和英雄们报仇！他听了这话显得异常生气，猛揉了一下鼻子，我见他要把鼻子给抹掉了，当时我可吓坏了，要是地上能裂开一条缝的话，我肯定会钻进去的。我赶紧说：请国王息怒，要是我知道你不愿意，我就不会冒昧地提出这个要求。他说：这个人是穆罕默德ﷺ的使节，而穆罕默德像先知穆萨一样经常与天使哲白利来会面。难道你要我把他的使节交给你去杀了吗？我说：国王陛下，他真的是这样的人吗？奈扎实说：你好可怜呀！阿慕尔呀！听我的话去追随他吧！以安拉发誓，他的确是坚持真理的，他一定会战胜反对他的人，犹如先知穆萨曾经战胜了法老及其部下一样。我说：你愿替他与我缔结伊斯兰之约吗？他说：愿意。他就伸开手与我缔结了伊斯兰盟约，我回去见同伴的时候，原来的想法消失殆尽，但我对他们隐瞒了我改信伊斯兰的事。后来我踏上去见先知ﷺ的路，那是在麦加解放之前，途中我遇见了从麦加来的哈立德·本·沃利德，我问道：你想去哪儿？他说：事情已经很明朗了，那人（指先知）确实是先知，我要去加入伊斯兰，不然还要等到什么时候？我说：我们是不谋而合呀！于是我们结伴去麦地那见先知。哈立德先去加入了伊斯兰，缔结了盟约。然后我去见先知说：安拉的使者啊！请你答应赦免我以前的罪过！先知说：放心吧，我们对加入伊斯兰和迁徙的人既往不咎。于是我就与他缔结了盟约。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：……我就启程了，走到罕代地方时，发现有两个人已走到我前面去了。我到他们的歇脚之地，发现一个人已经在帐房中，另一个牵着两匹坐骑，我仔细看了一下才认出那是哈立德，我问他想去哪里，他说：去投奔穆罕默德，人们大多加入了伊斯兰，剩下来的人当中没有一个明智之士，以安拉发誓，如果你再顽固不化，必然会死无葬身之地，现在我们已经是瓮中之鳖呀！我赶忙说：我们想到一块去了啊！这时奥斯曼·本·泰勒哈出来欢迎我，我们住在了一起，然后结伴同行至麦地那，我不会忘记在艾卜·乌特白的水井旁遇到的那个人，他高喊：勒巴哈，勒巴哈，勒巴哈[①]。他的喊话给我们带来了吉兆，他看着前行的我们，说：如果这两个人加入了伊斯兰，麦加投降的日子指日可待了。他说完转身飞跑进清真寺，我认为他所说的两个人必定是我和哈立德，我心里想：他是不是去给先知报告我们来投靠的喜讯了？事情真的是我想象的那样。我们让骆驼卧到沙滩上，换好衣服，晡礼召唤声响起，我们走到先知面前时，只见他容光焕发，穆斯林们围着他，他们对我们的入教表示欢迎，哈立德走上去和先知ﷺ缔结盟约，然后奥斯曼·本·泰勒哈也与他缔结了盟约。以安拉发誓，我一到先知的面前就羞愧得抬

① 勒巴哈是先知家奴的名字，意为“获利”，这是一个吉利的名字。

不起头来，随后我与他缔结盟约并提出条件：请免除我以前的一切罪过。（遗憾的是，当时）我忘记了说赦免我以后所犯的罪过。先知说：加入伊斯兰的人和迁移的人都既往不咎。以安拉发誓，自从我们信奉伊斯兰后，先知在每件重大事务上都重用我们，这是其他人所难以相比的。（白海给）

哈立德·本·沃利德入教的过程

哈立德·本·沃利德的传述：安拉欲使我得福，就让我以正确的态度重新审视伊斯兰，我想，我参加过那么多反对穆罕默德ﷺ的战役，到今天战役结束为止，我认为我做的都是徒劳无益的事。我确信穆罕默德的事业终归是要昌盛的，先知率领军队到侯代比亚的时候，我率领一支骑兵在乌斯凡地方与穆斯林们相见，我们站在他们的对面伺机下手，他带部众做了晌礼，我们想过去突袭，但还是没能做到。幸亏没有偷袭他们，因为他们发现了我们的企图，于是做哺礼的时候做了恐惧拜，这在我们心里留下了深刻的印象，我心想：这个人是不可侵犯的。后来他避开我们往右走，我们的骑兵失去了攻击目标。再后来他与古莱氏人在侯代比亚达成停战协议，古莱氏人竭尽全力阻止先知前往麦加。我自言自语道：一切都完了，我将何去何从？去投靠奈扎实吧，可奈扎实追随了他，他的弟子也在奈扎实那里受到了礼遇；去投靠罗马王吧，那样我必须改奉基督教或犹太教，而且寄住在异国他乡也不好受；还是在故土与剩下的人呆在一起吧！就在我做思想斗争之际，先知率领穆斯林来还补副朝功课，他到来时我躲起来了，所以没看见他进入时的情景，我的哥哥沃利德·本·沃利德也同先知一道来还补副朝，他找不到我，就给我写了一封信。他这样写道：奉普慈特慈的安拉尊名，令我百思不解、难以置信的是，你竟然丧失理智看不清伊斯兰真理，你那么聪明干练，别人不了解伊斯兰倒也罢了，但你呢？安拉的使者曾问我，哈立德呢？我当时回答说：安拉会让他弃暗投明的。先知说：他认识不到伊斯兰，真是不可思议！假若他的雄才大略为伊斯兰真理而施展那该是多好啊！弟弟呀！你我的才华用错了地方，你已经失去好多美好的机会了，尽快立功赎罪吧。我读完信后深受鼓舞，眼前豁然开朗，我对伊斯兰的热情高涨起来了，尤其令我高兴的是先知还打听过我的消息。我曾经做了一个梦，梦中的我身陷异常荒凉的不毛之地，后来走出险境到了一处宽阔葱郁的地方，我醒来后想：这是个吉祥的梦。于是我决定去麦地那，向艾卜·伯克尔请教梦境的寓意，艾卜·伯克尔说：梦中你所处的荒凉的地方是以物配主的邪道，出路是伊斯兰，梦预示着安拉要使你得正道。

我决定去见先知ﷺ，我想能不能找一位搭档同行呢，恰好碰到了索福旺·本·吴曼叶，我试探地问道：艾卜·外海比呀！想想我们的处境吧，我们已一无所有，而穆罕默德征服了阿拉伯和波斯，不如我们就去追随穆罕默德，他的荣耀也就是我们的荣耀嘛！索福旺听后严辞拒绝了，他说：即便只剩下我一个人，我也决不会去追随他。于是我们分

手了，我寻思道：也难怪，他的父兄都在白德尔战役中丧身了。我又碰到了伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒，对他说了同样的话，他的回答与索福旺一模一样，我要求他给我保密，他说：我不会说出去的。

我回到家里叫人备好坐骑，然后出发了，途中碰到了奥斯曼·本·泰勒哈，我想：这位是我的老朋友，或许给他诉说苦衷能引起共鸣。但我又想到他的父辈中有许多人被杀，说到他的伤心事不好，又一想，这有什么好怕的？我不是已启程了吗，万一他不答应，我不是还可以一走了之吗？我就说：现在我们好比洞中的狐狸，别人只需往里面倒桶水就能把我们给逼出来……他非常爽快的答应了，我说我已经动身了，我的坐骑已经在“凡吉”（麦加最大的山谷），明天要早点赶路。于是我们约定在亚志会面，不见不散。我们都一大早起来赶路，天亮前到达了亚志，吃过早餐后继续赶路，到汗德时遇见了阿慕尔·本·阿斯，他说：欢迎诸位。我们说：也欢迎你呀！他问我们想去哪里，我们反问：你来这里干什么？他也反问：你们呢？我们直言不讳地说：去加入伊斯兰，追随穆罕默德。他说：是吗？我们不约而同。于是我们结伴同行，进入麦地那后让骆驼停在沙地歇息，有人早就把我们到来的喜讯报告给了先知，我们的到来使先知ﷺ十分高兴。我换上新衣服去见他，我哥哥来迎接我说：快点呀！先知接到你们到来的消息很高兴，他在等你们呢！我们加快脚步疾行，当我们出现在他面前时，见他一直朝着我们微笑，我停下以安拉的使者称称呼他，并致以问侯。他和颜悦色地回致问候，接着我说：我作证：除安拉外绝无应受崇拜者，你的确是安拉的使者。他说：你来。然后说，一切赞颂全归安拉，是他引导了你，我一直认为你聪明机智，总希望你的智慧会带给你幸福！我说：安拉的使者啊！我自知罪孽深重，我参加过那么多抗拒真理和反对你的战争，请你祈求安拉饶恕我做过的一切吧！先知说：加入伊斯兰的人既往不咎。我说：我还是请求你为我祈祷。先知说：主啊！求你饶恕哈立德以往竭力阻止正教的罪行吧！奥斯曼和阿慕尔前来也与先知缔结了盟约，那是伊历八年二月的事，以安拉发誓，从此以后先知ﷺ每次遇到重大棘手的事情时，都先委我们以重任。（挖给丁义）

光复麦加

先知在曼然宰海兰安营扎寨

伊本·安巴斯رضي الله عنه的传述：先知ﷺ让艾卜·如胡米رضي الله عنه留守麦地那，他于莱麦丹月初十率一万名穆斯林以及穆泽乃和苏莱目族中的一千人出发，当时他们都封着斋，走到克底地时因不胜饥渴而全都开斋，然后继续前行，到曼然·宰海兰安营，每个部落都全副武装，迁士辅士全数出动，无一遗漏。（泰拜拉尼）

古莱氏首领们打探消息

先知ﷺ安营于曼然·宰海兰，将消息全部封死。古莱氏人不知道先知要干什么，夜里，他们派艾卜·苏福扬、哈克目·本·黑匝米、布德里·本·外尔嘎义出去侦察，看能不能发现一些蛛丝马迹或听到些什么。安巴斯在去麦地那的路上遇见了先知。期间有先知的堂弟艾卜·苏福扬·本·哈利斯和阿卜杜拉·本·艾卜·吴曼叶都在路途中碰到了先知的队伍，他们要求见先知。圣妻温姆·赛莱麦ؓ替他们向先知求见，她说：安拉的使者呀！你的堂弟和你姑姑的儿子你的妻弟求见！先知说：我不想见到他们，我的堂弟在麦加损坏我的名誉；我的妻弟在麦加提出那么多无礼的要求来为难我[①]，先知ﷺ的这些话传到他们那里时，艾卜·苏福扬·本·哈利斯带上他的儿子说：以安拉发誓，如果他不让我见他，我就带着儿子四处去流浪，哪怕饿死！此话传到先知那里，先知动了恻隐之心，允许见他。于是他们进去，加入了伊斯兰！

安巴斯鼓励古莱氏人向使者寻求保护

先知ﷺ扎营于曼然宰海兰，安巴斯ؓ说：古莱氏要遭殃了，以安拉起誓，在求得安全保障前，先知要是攻入麦加，古莱氏人可要遭灭顶之灾了！于是安巴斯骑上先知的白骡子到了艾拉克地方，他说：要是在那里碰到一位樵夫或放牧的人或者其他人，派他到麦加转告古莱氏：赶在先知攻入麦加前向先知求得安全保障则万事大吉！

艾卜·苏福扬与安巴斯和欧麦尔的消息

安巴斯ؓ说：以安拉发誓，我骑着骡子往前走，思考着如何处理这件事，忽然听到艾卜·苏福扬和布得里·本·外尔嘎义两个人在议论，艾卜·苏福扬说：我从来没见过今天这种场面啊！这么多火把，这么多营地！布得里说：这是胡匝尔族燃起的火堆，真正是烽火连天啊！艾卜·苏福扬说：绝对不是，卑微下贱的胡匝尔族怎会有这么多火把和营地？我听出他的声音后，喊道：艾卜·罕作莱啊！他也听出我的声音，也叫我的名字。他说：我的大恩人啊！你在做什么？我说：可怜的艾卜·苏福扬啊！安拉的使者ﷺ率领大军前来征服你们了，以安拉起誓，古莱氏人要遭殃了！艾卜·苏福扬说：我的救命恩人呀！有什么办法吗？我说：要是你被俘必被砍头，快与我同骑这匹骡子，我给你引见安拉的使者，为你求得平安。于是他就和我同骑一匹骡子，他的两位同伴返回了。我策鞭前行，每经过一处穆斯林的火堆时都有人问：是谁？当他们看到先知的骡子时就说：噢！是先知的叔父骑着先知的骡子呀！来到欧麦尔ؓ的火堆旁时，他站起来问：谁？当

---

① 阿卜杜拉·本·艾卜·吴曼叶曾刁难使者ﷺ说：要我归信你也不难，只要你能找来梯子攀上天，让我看着你拿来一本天经，并让四位天使来见证你是安拉派遣的先知。

他看到艾卜·苏福扬在我身后的时候惊呼道:安拉的敌人,艾卜·苏福扬!感赞安拉,你终于落在我手里了,现在你没有安全保障和条约护身。随即他向先知那里飞奔而去,我加鞭让骡子奔跑起来,把他远远抛在了身后,我从骡子上跳下直奔先知的帐篷,而欧麦尔这时也到了,他说:安拉的使者啊!这是艾卜·苏福扬,趁他还没有安全保障也无条约护身,让我砍下他的头吧!安巴斯说:安拉的使者啊!我已担保他的安全了。然后安巴斯坐到先知ﷺ身旁说:以安拉起誓,今晚除了我,别的任何人都休想与他谈话。欧麦尔却说个不停,安巴斯说:别说了,欧麦尔,你这样大喊大叫,无非是因为他不是阿丁义·本·克阿布家族的人,而是阿卜杜·麦那夫家族的人,否则你不会这样说的。欧麦尔说:安巴斯,不能这样说话!以安拉发誓,在我看来,你加入伊斯兰比我父亲罕塔布加入伊斯兰更让我高兴,因为我明白,你加入伊斯兰比我父亲罕塔布加入伊斯兰更让安拉的使者高兴。这时先知说:安巴斯,你把他(艾卜·苏福扬)领到你的帐房里,等天亮后再带来见我。我照使者ﷺ的吩咐把艾卜·苏福扬带到我的住处过了一夜。第二天大清早就带着他去见先知。

先知高尚的品德令艾卜·苏福扬折服而加入伊斯兰

先知ﷺ见到艾卜·苏福扬就说:可怜的艾卜·苏福扬,你念:万物非主,唯有安拉,这一证词的时间还没到吗?他说:我甘愿为了你而献出父母!你真高贵,你为人宽宏大量,你对亲戚善待有加!我认为,假使除安拉外还有别的神灵的话,我不会落到今天这种地步。先知又说:可怜的艾卜·苏福扬!你至今还没看出来我是安拉的使者吗?他说:我甘愿为了你而献出父母!你高贵,你仁厚,你在善待亲属方面已趋于完美。不过,我到现在对你先知的身份还是有点怀疑。安巴斯ﷺ大惊失色,说:你这个可怜虫,趁你的脑袋还没有掉地,赶紧加入伊斯兰,念证词:万物非主,唯有安拉,穆罕默德ﷺ是安拉的使者吧。艾卜·苏福扬照办了。

光复麦加之日使者ﷺ给予安全保障的人

安巴斯说:安拉的使者啊!艾卜·苏福扬喜爱虚荣,你就给他一些面子吧!先知ﷺ说:好的,请传我的话,凡躲进艾卜·苏福扬家的人平安无事,凡关起门躲在自己家中的人平安无事,凡躲在禁寺里的人平安无事。艾卜·苏福扬临走的时候,先知对安巴斯说:安巴斯,先别让他走,你领他到山坡上看看安拉队伍走过时的壮观景象。安巴斯带他去了先知指定的地方,先知按部落编排的军队一队一队地高举着旗帜走过峡谷,每当一支队伍经过时,艾卜·苏福扬问其名字,他得知后总说这算不了什么。等所有的部落都经过后,先知率领由迁士和辅士组成的队伍浩浩荡荡地经过,艾卜·苏福扬看到的只是一双双炯炯有神的眼睛,他惊呼道:我的主啊!安巴斯,这些人是谁?安巴斯说:这是

安拉的使者㉂所率领的由迁士和辅士组成的队伍。艾卜·苏福扬说:安巴斯,没有人敢和这些人对抗了。如今你侄儿的权位显赫至极了啊!安巴斯说:他拥有的是圣品!艾卜·苏福扬说:是啊!安巴斯说:那你还不快去救你的族人?于是艾卜·苏福扬飞速赶往麦加,高声呼喊道:古莱氏人啊!穆罕默德㉂率领着无人能阻挡的军队来了,凡是到艾卜·苏福扬家的人平安无事。这时他的妻子杏德走上来揪住他的唇须大声说:你们杀了这个黑不溜秋的贱人吧!这个奸细太卑贱了。艾卜·苏福扬辩解道:别让这个臭婆娘害了你们的性命,穆罕默德率领着无人可抵挡的大军来了,凡到艾卜·苏福扬家躲起来的人平安无事。人们说:你这个可怜的家伙,进入你的家对我们有什么作用?艾卜·苏福扬又说:凡躲进自己家关起门来的人也平安无事,凡进入禁寺的人平安无事!于是人们四散逃窜,有的回到自己的家关起门,有的直奔禁寺。(泰拜拉尼)

先知进入麦加景观

另一传述:……艾卜·苏福扬离去时,先知㉂对安巴斯说:把他留下来,让他到峡谷口的山坡上看看穆斯林大军的壮观景象。安巴斯奉命带艾卜·苏福扬去到峡谷的山坡上时,他惊问:难道你们哈实目族的人也骗人吗?安巴斯说:先知们是不会骗人的,带你到这里有事要办。艾卜·苏福扬说:那你为何不早点处理掉呢?安巴斯说:你想到哪里去了?我只不过是有点事,不处理好就心不安。先知部署完军事,各部落统帅带着军队举旗前进,先知安排哈立德·本·沃利德㉃率白尼·素来姆族的一千名战士做先锋,由安巴斯·本·米尔达斯和胡发夫·本·努得白以及罕扎智·本·尔俩托分别扛着三面旗帜领队前行,艾卜·苏福扬问安巴斯道:这些人是谁?安巴斯答道:哈立德的队伍。艾卜·苏福扬又问:是那位年轻人吗?安巴斯答道:不错。哈立德经过安巴斯,见到他身旁的艾卜·苏福扬时,高念了三遍:安拉至大。接着走过去的是由祖白尔·本·安瓦目㉃带领的由部分迁士和一些没有编制的人员组成的五百名战士,他们扛着黑旗经过,见到艾卜·苏福扬时高呼安拉至大。艾卜·苏福扬问:他们又是谁?安巴斯说:祖白尔·本·安挖目。艾卜·苏福扬又问:是你的外甥吗?安巴斯说:是的。由厄法勒族的三百名战士组成的队伍在艾卜·赞勒㉃的带领下扛旗走过,见到艾卜·苏福扬时也高念安拉至大,艾卜·苏福扬问:安巴斯呀!这些人是谁?安巴斯说:厄法勒族人。艾卜·苏福扬说:我与他们没有什么可说的。随后艾斯莱目族四百名战士组成的队伍由布热德和纳吉叶带领扛旗经过,见到艾卜·苏福扬时同样高呼安拉至大。他问安巴斯:他们是谁?安巴斯说:艾斯莱目族人。他说:我与他们没有仇怨,他们也不足为虑。安巴斯说:他们是穆斯林,早已加入伊斯兰了。接着是克阿布族人五百名战士组成的队伍由比希尔㉃率领扛旗经过。他问:他们是谁?安巴斯说:克布尔族。他说:他们是穆罕默德的盟友。这支队伍经过他时也高呼安拉至大。穆泽乃族一千名战士组成的队伍由努尔

曼·本·穆干林、比俩利·本·哈里斯和阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ带领分别扛着三支旗经过，见到他时也高呼安拉至大。他问：这些人又是谁？安巴斯答道：是穆泽乃。他说：安巴斯啊！穆泽乃族算得了什么？他们曾翻山越岭来找我们帮忙呢！

朱海乃的八百名战士由麦阿拜德·本·哈立德、素外得·本·素赫勒、拉费尔·本·麦克斯、阿卜杜拉·本·白德尔带领ﷺ扛着四面旗走过，见到他后高呼安拉至大。接着科纳奈族两百名战士组成的队伍由艾卜·瓦给德ﷺ率领扛旗经过时，也连呼三遍安拉至大，他问：他们是谁呀？安巴斯答道：伯克尔的儿子们。他又问：伯克尔的儿子？安巴斯说：是的，是他们。他说：这些倒霉鬼，正是因为他们，穆罕默德ﷺ才与我们作战[①]。啊呀！以安拉起誓，做那件事的时候，他们没有跟我商量，我也不知道。我听到后非常生气，不过事情已经发生，也没再追究。安巴斯说：安拉是想通过先知与你们作战而降福给你们啊，你们不是全都加入伊斯兰了吗。（白海给）

艾卜·阿慕尔的传述：由来斯族二百五十名战士组成的队伍经过时，高声念了三遍安拉至大，举旗者是索阿布·本·占萨麦ﷺ，艾卜·苏福扬问：他们是谁？安巴斯说：来斯族。最后经过的是艾实哲尔族三百人组成的队伍，由麦尔格里·本·赛那尼和努艾目·本·麦斯欧德ﷺ各执一旗。艾卜·苏福扬说：这些是曾经反对穆罕默德ﷺ最厉害的呀！安巴斯说：安拉却使伊斯兰深入他们的内心，这是安拉的宏恩呀！艾卜·苏福扬没做声，然后说：穆罕默德还没过来吗？安巴斯说：他还没过来，如果你见到穆罕默德ﷺ率领的军队，你就会知道他是不可抵挡的，他的队伍的装备和声势堪称一绝。艾卜·苏福扬说：安巴斯啊，我也这么想，以安拉发誓，还有谁能与他一比高下呢？正在这时先知率领着黑压压的大军出现了，尘土飞扬声势浩大，一队队人马过去了，艾卜·苏福扬喃喃自语：没看见穆罕默德过来啊！安巴斯说：是的，他还没过来呢！当先知骑着格索哇驼，和两旁的艾卜·伯克尔和吴赛德·本·胡多尔ﷺ谈着话走过时，安巴斯喊艾卜·苏福扬道：这位不就是安拉的使者吗？他带着大军，其中有迁士和辅士，有军旗，锦旗，辅士中的每位勇士都举着一面旗。全副武装的战士们一个个都目光迥迥，欧麦尔负责部署，穿梭于军队中，喊着富有节奏感的口令指挥队列。艾卜·苏福扬问：这个指挥员是谁啊？安巴斯说：欧麦尔ﷺ。艾卜·苏福扬说：凭安拉发誓，阿丁义族壮大起来，摆脱以往的卑贱了。安巴斯说：艾卜·苏福扬啊！安拉会让他所意欲的人尊贵，欧麦尔的确是被伊斯兰提升的人。大军中有两千名铁骑军，军旗由赛尔德·本·欧巴德ﷺ执掌，赛尔德领兵经过艾卜·苏福扬时高喊道：艾卜·苏福扬啊！今天是大开杀戒、兵刃相见的日子，古莱什人要下贱了。先知经过艾卜·苏福扬身边时，他喊道：安拉的使者啊！难道你命令赛尔德他们斩杀你的族人吗？他们经过我的时侯扬言要大开杀戒呀！他们说：艾卜·

① 侯代比亚协议达成后，胡匝尔部落和先知ﷺ结盟，白尼·伯克尔与古莱氏结盟，后来白尼·伯克尔侵犯胡匝尔族，破坏盟约，直接引发了光复麦加战役，那是伊历八年。

苏福扬啊！今天是大开杀戒、兵刃相见的日子，古莱什人要下贱了。我恳求你看在安拉的份上放过你的族人吧！你心地最善良，你最喜欢接济亲戚。这时阿卜杜·拉赫曼和奥斯曼说：安拉的使者啊！我们很担心赛尔德，如果他一时性起跟古莱氏人打起来怎么办？先知说：艾卜·苏福扬啊！今天是怜悯之日，安拉会使古莱氏光荣的。同时派人免去赛尔德的掌旗权，并将此权授于其子盖斯，先知ﷺ认为子承父职无损于赛尔德的颜面，赛尔德却不肯离职，他要见到先知的授令证物才愿意卸任，于是先知就把自己的缠头巾交给信使，让他拿着去见赛尔德，赛尔德看见后果然顺从地把旗交给了儿子。（瓦给丁义）

艾卜·来俩的传述：我们同安拉的使者ﷺ在一起时，他说：艾卜·苏福扬在艾拉克。于是我们就去把他抓回来，人们用剑鞘围逼着他去见先知，先知说：艾卜·苏福扬，你好可怜呀！我给你带来了两世的尊荣，你加入伊斯兰就平安无事了。安巴斯是艾卜·苏福扬的朋友，安巴斯说：安拉的使者，艾卜·苏福扬虚荣心很强。先知就派人到麦加城呼唤：凡到艾卜·苏福扬家中的人平安无事！凡关起门来呆在自己家的人平安无事！凡缴械投降的人平安无事！然后先知ﷺ又吩咐安巴斯带艾卜·苏福扬去山坡上看大军经过的壮观景象。苏莱目族经过了，艾卜·苏福扬问：这些人是谁：安巴斯说：是苏莱姆族。他说：他们算什么。接着阿里率迁士经过，他又问：这些人是谁？安巴斯说：是阿里ﷺ率领的迁士。先知和辅士一起经过时，他问：他们是谁？安巴斯说：他们是不见鲜血就不会善罢甘休的人！是使者率领的辅士。艾卜·苏福扬说：我见过波斯和罗马大帝的王权威力，但都比不上你侄儿的王权威力啊！安巴斯说：他拥有的可是圣品。（泰拜拉尼）

欧尔沃的传述：后来，安拉的使者ﷺ率领由迁士、辅士和艾斯莱目、安法勒、朱海乃、白尼·苏莱目等诸族组成的庞大队伍，人数多达一万二千人，以骑兵为先锋出征麦加，在曼然宰海兰安营扎寨。那时古莱氏人还没有察觉，而且还派出哈凯姆·本·黑匝米和艾卜·苏福扬去和安拉的使者谈判——要么重立盟约，要么以战争解决。这两个人在路上碰到了布得力·本·外尔嘎义，于是要求他和他们同行。他们一行三人在傍晚时分赶到艾拉克，见到漫山遍野的营帐，听到战马的嘶叫声一阵阵地传出时，毛发倒竖惊恐万分，开始议论道：这可能是胡匝尔族，战争使他们恐慌。布得力说：这不可能，就是他们全部搬出来也没有这么多人，或许这是海瓦津部落在寻找牧草吧！另一位说：也不对！这好像是朝觐的人们。安拉的使者ﷺ派出的骑兵巡逻队在抓拿奸细，并派胡匝尔族守在路上阻挡任何人经过。艾卜·苏福扬一伙趁夜色潜入穆斯林营地时，被骑兵抓获，他们被带走时已吓得面无血色，唯恐丢掉性命。欧麦尔ﷺ走上前猛击艾卜·苏福扬的脖子，然后艾卜·苏福扬被人们撕扯着去见安拉的使者ﷺ。艾卜·苏福扬高喊：我要见安巴斯！[①]安巴斯过来推开欧麦尔，并请求安拉的使者把艾卜·苏福扬交给他带走，使者答应了。

① 在蒙昧时代安巴斯是艾卜·苏福扬的挚友。

就这样，安巴斯在众目睽睽之下领走了艾卜·苏福扬，和他同骑一峰骆驼，经过穆斯林的营地，消失在夜色中，欧麦尔猛击艾卜·苏福扬的时候说：凭安拉发誓，只要到使者那里你就会没命，这时艾卜·苏福扬向安巴斯求救说：我会被杀的。安巴斯制止人们伤害他。艾卜·苏福扬看到穆斯林人数众多，又见人们对安巴斯如此顺从的样子，就说：我从未见过像今晚这样万众一心的人们。安巴斯把他解救下来并说：你要是不加入伊斯兰，不宣读万物非主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者ﷺ，你真的会丢性命的。艾卜·苏福扬很想从命，但他的嘴巴却不听使唤。就这样他与安巴斯度过了一夜。

哈凯姆和布得力去见安拉的使者，并加入了伊斯兰，安拉的使者向他们打听了麦加的情况。晨礼的唤拜声响起，人们纷纷前来礼拜时，艾卜·苏福扬大吃一惊，他说：安巴斯，你们要做什么？安巴斯说：人们从四处赶来，是因为安拉的使者ﷺ要来了。安巴斯带他出去，他见到众人后问：难道这么多人都对他惟命是从吗？安巴斯说：是啊！即使他命令他们停止饮食他们也会顺从不违。他又对安巴斯说：请你替我们的族人求求情，看他能否放过他们！安巴斯带着艾卜·苏福扬去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！艾卜·苏福扬来见你了。艾卜·苏福扬说：穆罕默德，我向我的神灵求援了，你也向你的神灵求助了，以安拉起誓，你胜利了，我失败了。假设我的神灵是真的，你的神灵是假的，那么胜利的人必定是我。随后他说：我见证：万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。安巴斯说：安拉的使者啊！我希望你先让我去见你的族人，警告他们目前的处境，号召他们信仰安拉和他的使者ﷺ，使者允许了。安巴斯说：安拉的使者啊！请告诉我，人们怎么做你才能保障他们的人生安全？安拉的使者说：你告诉他们，凡见证‘万物非主、唯有安拉，见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者和仆人’的人都平安无事；凡到克白尔跟前放下武器坐着的人平安无事；凡关起家门呆在家里的人平安无事。安巴斯说：安拉的使者啊！艾卜·苏福扬是我们的堂兄弟，我希望他同我一块儿回麦加，希望你能给他留点面子！安拉的使者说：好的！凡到艾卜·苏福扬家的人平安无事。艾卜·苏福扬听到使者的话后喜不自胜，一再追问使者话语的含义，因为他的家在麦加城的最北面。安拉的使者ﷺ又说：凡到哈凯姆·本·黑匝目家、不反抗的人平安无事。而哈凯姆的家在麦加城的最南边。安拉的使者让安巴斯骑在他的白骡子上，这骡子是迪黑叶送给使者的。安巴斯捎着艾卜·苏福扬离开了。不一会儿，安拉的使者又说：快去给我把安巴斯追回来！使者讲出了自己的忧虑。安巴斯被追回来后，大为不满地说道：难道安拉的使者担心艾卜·苏福扬舍不得离开大势已去的古莱氏而叛教吗？安拉的使者说：请你留住他。安巴斯遵命。艾卜·苏福扬提心吊胆地问：哈实目族人啊！难道你们要失信吗？安巴斯说：我们不会失信的，我只是有点事要你做。他说：什么事？请讲。安巴斯说：等哈立德·本·沃利德和祖拜尔·本·安瓦姆过去，这事也就解决啦。安巴斯把他挡在狭道口，艾卜·苏福扬已心领神会了。安拉的使者部署骑兵相继前行。其中一队由祖拜尔ﷺ率领前进，艾斯来母族，厄法尔族，古匝艾族的骑兵紧随其后。这时艾卜·苏福扬问

安巴斯：这是使者ﷺ的部队吗？安巴斯说：不，这是哈立德·本·沃利德ﷺ的军队。安拉的使者派赛义德·本·欧巴德ﷺ走在辅士队伍的最前面，他经过艾卜·苏福扬时高声喊道：今天是大战一场，大开杀戒的日子。安拉的使者加入到迁士和辅士的主力部队中，艾卜·苏福扬看到了许多陌生的面孔，他说：安拉的使者啊！你挑选了这些陌生人，要来对付你的族人吗？安拉的使者说：是你和你的族人逼我的，在你们否认我的时候这些人却信任我，你们驱逐我，使我无立足之地的时候，他们支持了我。

那时艾格热尔·本·哈比斯、安巴斯·本·米尔达斯、乌叶乃·本·黑索尼都在使者ﷺ的身边。艾卜·苏福扬见到他们就问：安巴斯，他们是谁？安巴斯说：是使者的大军，辅士和迁士以及那些视死如归的勇士们。艾卜·苏福扬说：安巴斯，走吧！我从未见过像今天这样规模庞大的军队。

祖拜尔ﷺ带队驻扎在朱胡尼山，哈立德ﷺ从麦加南面进入，到哈兹外尔时遇到白尼·伯克尔族的散军阻击，不多一会儿，哈立德的部队把他们全部消灭并且进入居民区。有一部分逆徒骑马上了罕代麦山，穆斯林军队乘胜追去。安拉的使者跟在部队后面进入了麦加，宣传队员大声宣扬：关起家门不做抵抗者平安无事。艾卜·苏福扬也不停地喊着：加入伊斯兰吧！你们会平安无事的！是安巴斯调停了战争呀！这时他的妻子杏德走来揪住他的胡须说：厄利布族的人们啊！快杀死这个蠢材吧！他说：放开手，我发誓，如果你不加入伊斯兰一定会掉脑袋的，你这可怜虫，穆罕默德ﷺ的确带来了真理，你还是趁早回家不出声为好！

苏海里·本·阿慕尔见证使者ﷺ宽宏大量

苏海里的传述：安拉的使者ﷺ进入麦加，我钻到家里关起门来，然后派人把儿子阿卜杜拉叫来，吩咐他说：去找穆罕默德给我寻求赦免，我担心被杀头。阿卜杜拉去见安拉的使者说：安拉的使者啊！请赦免我父亲吧！安拉的使者说：好的，他平安无事了。安拉已保障了他的安全，让他出来吧！安拉的使者对人们说：你们见到苏海里不要用敌视的目光看他，让他自由出入吧！以我的生命起誓，像苏海里的人不会不理解伊斯兰。他已经明白再与穆斯林对抗是徒劳无益的。阿卜杜拉离开安拉的使者去见自己的父亲，把使者的一席话告诉了他。苏海里听后说：以安拉起誓，他真是善良的人，无论对大人还是小人都加以优待。从此，苏海里自由地出入，但一直没有加入伊斯兰。直至跟安拉的使者参加侯奈因战役，到了芝尔拉乃地方，他才加入了伊斯兰。那一天，使者ﷺ给他封了赏——侯奈因战役的战利品中的一百峰骆驼。（挖给丁义）

光复麦加那天使者的演讲

欧麦尔ﷺ的传述：光复麦加之日，安拉的使者ﷺ派人把索夫旺·本·吴曼叶、艾卜

·苏福扬和哈利斯·本·黑沙姆叫到身边。欧麦尔说:安拉已经让他们落在我们手里,我一定要让他们知道他们平时的所作所为的后果。没想到使者说:我与你们的情形如同先知优素福和他的兄弟们,“今天我不怪罪你们,愿安拉饶恕你们,他是最仁慈的主。”欧麦尔说:我真丢人,我竟然不假思索地说出了那样的话,而使者的胸怀是多么宽广啊!(伊本·阿撒克尔)

伊本·艾卜·侯赛因的传述:光复麦加之日,安拉的使者ﷺ进入天房,他从天房出来后,两手扶着门扇问:你们说说该怎么办?苏海里说:我们认为你会慈悲为怀,我们要说的只是:你是高贵的化身,高贵者的儿子,(高贵者一旦得势会高抬贵手的)而你已经得势!安拉的使者说:我要说的和先知尤素福ﷺ对其兄弟们所说的一样:“今天我对你们无可责备!”(伊本·赞朱威黑)

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:……安拉的使者ﷺ到天房跟前,扶着天房的门说:你们说该怎么办?你们估计会怎么样?他们说:我们要说的是:你是我们的侄子、堂弟,你那么厚道、那么仁慈!连说了三遍。安拉的使者说:我要说的与先知尤素福ﷺ所说的一样:“今天我对你们毫无责备,安拉会饶恕你们的,安拉是最仁慈的主。”这时,人们散去了,都感到如同获得第二次生命一样,随后纷纷加入了伊斯兰。(白海给)

艾卜·尤素福的传述:人们都汇集到禁寺,安拉的使者ﷺ对他们说:你们认为我会怎样处置你们?人们说:你会善待我们的,你是高贵的化身,是高贵兄弟的儿子!安拉的使者说:你们回去吧!你们自由了!(白海给)

伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒加入伊斯兰

伊本·祖拜尔的传述:光复麦加那天,伊克里迈[①]的妻子温姆·哈凯姆加入了伊斯兰。她说:安拉的使者啊!伊克里迈怕你判他死刑而逃到了也门,请你赦免他吧!安拉的使者ﷺ说:他平安无事了。于是,她领着一位罗马籍的仆人踏上了寻找丈夫的征途。在途中这位仆人对她图谋不轨,她想尽办法稳住了他。到安克部落时,她恳求那里的人帮她制服这个恶仆,人们就把他绑起来了。她终于追上了丈夫。当时,他已经到达提哈

① 伊克里迈——使者的死敌艾卜·哲赫勒的儿子,他们父子对安拉的使者ﷺ有刻骨铭心的仇恨。伊克里迈是著名的骑士,光复麦加之日他逃到了也门,他的妻子温姆·哈凯姆追上他,将他带回去见使者。使者见到他说:欢迎迁徙而来的骑士。伊历八年他加入了伊斯兰,成为了一名优秀的穆斯林。伊历十三年,在亚木克战役中壮烈牺牲,享年六十二岁。温姆·赛莱麦ﷺ的传述:安拉的使者说:我梦见艾卜·哲赫勒在天堂里有一串葡萄!伊克里迈加入伊斯兰后,安拉的使者说:温姆·赛莱麦啊!我的梦兆实现了。温姆·赛莱麦说:伊克里迈曾经向安拉的使者哭诉说,他每次路过麦地那时,人们总是指着他骂:这是大坏蛋艾卜·哲赫勒的儿子!使者为此进行了一次演讲,他先颂扬了安拉,然后说:人如同矿藏。愚昧时代的优秀分子在伊斯兰时代同样是优秀分子,只要他们通晓教义。

麦海岸上了船，船遇到了风暴[①]，舵手们说：快表达自己的信仰吧！他问：怎么表达？舵手说：你见证万物非主，唯有安拉。伊克里迈说：我就是不想承认这个才逃亡的啊！

这时温姆·哈凯姆赶到了。她强烈要求他回去，说：堂兄啊！我从最善待亲戚、最富有正义感、最优秀的人那里来了，你不要自寻死路啊！听了妻子的话，他站住不再往前走，她赶上他说：我已向安拉的使者ﷺ为你讨得赦免了！他说：你真的这么做了吗？她答道：是的，我去向他求情，他就赦免了你。伊克里迈最终跟妻子一起回去了。在路上她向丈夫诉说了仆人的不轨行径。伊克里迈听后大怒，就地把那个恶仆杀死了，那时他还未入教。

伊克里迈加入伊斯兰见证使者无限仁慈

快到麦加时，安拉的使者ﷺ对众弟子说：艾卜·哲赫勒的儿子伊克里迈要来了，他已具有穆民和迁士的身份，你们不要骂他的父亲，骂亡人会伤及活人，亡人也听不到。路上伊克里迈执意要与妻子交欢，她却严词拒绝说：你是逆徒，我是穆斯林。他说：能让你拒绝丈夫要求的这件事本身就很了不起！使者见到伊克里迈时高兴的扑过去，他身上的大衣都掉落在地上了。他来到安拉的使者面前，安拉的使者ﷺ坐下了，他的妻子戴着面纱站在一旁。他问道：穆罕默德，这个女人告诉我，你已经赦免了我，是吗？安拉的使者说：她所言属实，你已经平安无事了。他说：穆罕默德，你要我做什么？使者说：我要你见证万物非主，唯有安拉，我是安拉的使者；履行拜功，完纳天课……。伊克里迈说：以安拉起誓，你宣传的就是真理，是一项正确、伟大的事业，以安拉起誓，在你成为安拉的使者之前，你就是我们中最诚实可靠、最崇尚正义的人。我见证万物非主，唯有安拉；我还见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。安拉的使者听了很高兴。他接着说：安拉的使者啊！教授给我一句最好的言词吧。安拉的使者说：你念：我见证万物非主，唯有安拉，见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。伊克里迈说：还有呢？安拉的使者ﷺ说，你说：我请求安拉作证，请在场之人作证，我是穆斯林、是战士、是迁士。伊克里迈顺从地说了这些话。

使者为伊克里迈祈祷

使者ﷺ又对他说：今天无论你提出什么要求，只要我能给的，我会全都给你。伊克里迈说：那我要求你祈求安拉饶恕我以往对你的仇视，因反对你所做的一切事情，因反

① 伊克里迈ﷺ的船遇到了风暴，同船的人们对他说：赶快承认唯一的主吧！你的那些假主宰在这里毫无作用。他心想：既然在这汹涌的大海之中只有安拉才能救我，那么在地面上也只有他才能保障我的安全啊！主啊！我向你发誓：如果你使我安全脱离危险，我一定去见穆罕默德ﷺ，听凭他发落，我一定要争取得到他的宽恕和优待。后来他主动去见安拉的使者并加入了伊斯兰。

抗你而参加过的所有场合，因敌对你当面或背后所说过的各种坏话。安拉的使者说：主啊！求你饶恕他以往对我的仇视，妄想熄灭你的光明而参加过的所有场合，因敌对我当面或背后所说过的各种坏话！伊克里迈听后说：安拉的使者啊，我满意了。又说：安拉的使者啊，凭安拉发誓，以前我为阻止主道而施费的钱财，我必用两倍的钱财来补偿，我为反抗主道参加过的战争我必定加倍地做弥补。后来他实现了诺言，最终壮烈牺牲。安拉的使者让他们夫妻团聚，未再举行婚礼。（挖给丁义等）

另一传述：在侯奈因战役中穆斯林失利，苏海里说：穆罕默德ﷺ及其弟子再也无法挽回这次的败局了！这时伊克里迈ﷺ说：这是什么话，一切事情都在安拉的掌握之中，穆罕默德并不知道，如果今天失利，明天也有可能转败为胜！苏海里说：你以前可不是这么说的呀！伊克里迈说：艾卜·叶齐德啊！以安拉发誓，从前我们糊里糊涂干了一些徒劳无益的事。竟然对那些既无益处又无害处的石头顶礼膜拜！（挖给丁义）

伊本·祖拜尔ﷺ的传述：……伊克里迈ﷺ走到安拉的使者ﷺ门前时，使者高兴得站起来了。（哈克目）

欧尔沃传述：伊克里迈ﷺ说：我到安拉的使者ﷺ跟前说：穆罕默德啊，这个女人告诉我，你赦免了我？使者说：不错，你已经平安无事了。我说：我见证万物非主，唯有独一无二的安拉；你是安拉的仆人和使者，你是最富正义感、最诚实、最守信的人。当时我讲这番话的时候羞愧得不敢抬头。我又说：安拉的使者啊！请你祈求安拉饶恕我以前对你的所有仇视行为，以及因支持以物配主而做出的各种恶劣行径！安拉的使者说：主啊！求你饶恕伊克里迈所有的恶行，以及为阻止伊斯兰的发展而参与过的所有卑劣行动。我说：安拉的使者啊！请给我教授最好的知识吧！使者说：你宣誓：我见证万物非主，唯有安拉；穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，并为安拉的道路奋战。我说：以安拉起誓，安拉的使者啊！凡是我以前为阻止主道所花费的钱，我必用两倍的钱财做补偿，凡是我以往为阻止主道而参加过的战斗，我一定要用双倍的努力加以弥补。

伊克里迈英勇作战以身殉教

辞朝那年，使者委任伊克里迈ﷺ到海瓦津部落征收天课，使者去世的时候他还在台巴米城。伊克里迈努力奋斗，最后在艾卜·伯克尔ﷺ执政时期，在艾吉奈丁战役中壮烈牺牲。（哈克目）

索夫旺·本·吴曼叶加入伊斯兰

伊本·祖拜尔ﷺ的传述：光复麦加那天，索夫旺的妻子白欧姆加入了伊斯兰，索夫旺则逃到了山中。他见有人追来就对自己唯一的家仆叶撒尔说：可怜的人啊！你看看来人是谁？叶撒尔说：是乌迈尔·本·外海比ﷺ。索夫旺说：以安拉起誓，我怎样对付

他呢？来者不善，他要杀我啊！他是替穆罕默德来对付我的。索夫旺索性迎上去喊道：乌迈尔，我对你做的还不够吗？你叫我帮你承担你的债务和你家小的费用，你还要来杀我吗？乌迈尔说：索夫旺啊！我愿为你牺牲！我来找你是想帮你，是想告诉你，我见过最善良、最会善待亲友的人了。事情是这样的，我对安拉的使者说：安拉的使者啊！我们的首领出城逃走了，他要投海自尽，因为他怕你不原谅他！我愿为你而牺牲父母也在所不惜！请你赦免他吧！安拉的使者ﷺ说：好吧！我赦免他了。正因为如此，我这才来追你了！安拉的使者已经赦免你了。

使者的缠头巾作为安全保障的标志

索夫旺说：以安拉起誓，不行。我不能跟你回去，除非你给我带来凭证，来证明你所言属实。乌迈尔去见安拉的使者，向他说明了情况，使者说：拿我的缠巾去见他吧！乌迈尔拿着使者ﷺ的缠巾去了。那是一块条纹型的布，光复麦加的那一天使者就缠着它。乌迈尔第二次去见他说：索夫旺啊！安拉的使者是人类中最优秀、最善待亲戚、最善良、最仁厚的人，他的光荣就是你的光荣，他的尊贵就是你的尊贵，他的权力就是你的权力，他是你的同胞！我奉劝你对自己行行好吧！索夫旺说：我是担心被他杀死啊！乌迈尔说：安拉的使者ﷺ叫你加入伊斯兰，你要是愿意就加入，你要是不愿意他给你两个月时间考虑，他是最履行诺言、最善良的人，他已经派我拿着他的缠巾作为凭证来见你了。乌迈尔拿出缠巾给他看，他看后说：对！正是他的缠巾。索夫旺就跟着他回去了。他俩来的时候，使者正在禁寺带领人们礼晡礼。他们站着时索夫旺问：他们一天做几次礼拜？乌迈尔说：五次。索夫旺问：穆罕默德带他们礼拜吗？乌迈尔说：是的。礼拜结束后索夫旺大喊道：穆罕默德，乌迈尔带着你的缠巾来对我说，你让我来见你，如果我愿意的话就加入你的教门，否则你给我两个月的时间考虑，是这样吗？安拉的使者ﷺ说：索夫旺啊！坐下来说吧！索夫旺说：以安拉起誓，不行！等你讲明情况我再坐不迟。使者说：好吧！就给你四个月时间考虑。这时索夫旺才坐了下来。

索夫旺随使者出征海瓦津

安拉的使者ﷺ讨伐海瓦津部落时，索夫旺随军出征了，那时他还没有加入伊斯兰。使者曾派人向他借军器。索夫旺问：捐献还是强征？安拉的使者说：有借必有还。他就借出了一百副铠甲及附带用具。使者命令他把军器都带到侯奈因去，索夫旺参加了侯奈因和塔伊夫两次战役。当安拉的使者回到哲阿拉乃地方，视察战利品情况时，恰好索夫旺也跟在安拉的使者身后。他看着满川的畜群和放牧者，久久收不回视线。安拉的使者ﷺ凝视着他问：艾布·外海比！你喜欢这个山川吗？他说：当然！使者说：整个山川和其间的一切全归你了。索夫旺ﷺ当时寻思如此的美德不是先知无法做得到，就说：

我见证万物非主，唯有安拉，我见证穆罕默德是安拉的仆人和使者ﷺ。他当场加入伊斯兰了。（挖给丁义）

吴曼叶رضي الله عنه的传述：侯奈因战役安拉的使者ﷺ向他父亲索夫旺借铠甲，父亲质问使者说：穆罕默德，你要强征吗？使者说：不，是要偿还的。后来一部分铠甲丢失了，安拉的使者要给他赔偿，他却说：安拉的使者啊！不必了，今天我更喜欢伊斯兰了。（艾哈默德）

胡外托布·本·阿卜杜勒·欧扎的事迹

孟兹尔·本·哲海米的传述：胡外托布·本·阿卜杜勒欧扎说：光复麦加那年，安拉的使者ﷺ进入麦加后我感到异常的恐惧。我把家属分散到几个安全的地方，自己到奥夫的园子里呆着。有一天艾卜·赞热来了，我们原是非常要好的朋友。我见到他要躲走，他喊我说：胡外托布，我说：我在。你这是怎么了？我说：我好害怕啊！他说：你不必害怕，安拉保证你平安无事。于是我转身走近他，向他致意，他说：你回家去吧！我说：主啊！难道我还有回家的希望吗？我原以为自己不能活着回家了！不是半路被杀就是被杀死在家里呢！我把家人全都分散到别处了。他说：把你的家人召集到一起，我陪你回家。他真的陪我回去了，并一路上高喊：胡外托布的安全有保障了，谁也不得侵扰他！然后艾卜·赞热回去向安拉的使者汇报情况。安拉的使者ﷺ说：除了我下令处死的几个人外，其他的人都平安无事了啊！听到这话我就放心了，我把家人召回来了。艾卜·赞热来找我说：胡外托布啊！都到什么时候了？你究竟要待到何时呢？多少机会与你擦肩而过，你又失去了多少美好的时机啊！还有许多机会等着你，快去见安拉的使者加入伊斯兰吧！这样你会感到安宁的，安拉的使者是最善良、最体贴亲戚、最仁厚的人，他的光荣是你的光荣，他的尊严也是你的尊严。我说：好吧！我跟你去见他。我们在沙滩见到了安拉的使者，艾卜·伯克尔和欧麦都在他身边，我站在他面前问艾卜·赞热رضي الله عنه：如何问候他呢？艾卜·赞热说，你就说：安拉的使者ﷺ啊！祝你平安，愿安拉的慈悯和吉庆与你同在。我照他的话问候了。安拉的使者回道：祝你平安，胡外托布。我说：我见证，万物非主，唯有安拉，你是安拉的使者。安拉的使者ﷺ说：一切赞颂全归安拉，是他引导了你。我加入伊斯兰令安拉的使者很满意。后来使者向我借款，我借给了他四万银币，与他一起参加了侯奈因和塔伊夫两次战役。侯奈因战役结束后，他分给了我百峰骆驼的战利品。（哈克目）

另一传述：胡外托布说：我原来是坚守祖教的麦加首领之一，也是最不愿意看到麦加被穆罕默德ﷺ解放的人，但一切都在安拉的定夺之中。我和不信安拉的人们一起参加了白德尔战役，受到了深刻的教训，见到众天使铺天盖地前来参战。当时我心想穆罕默德ﷺ是受到安拉护佑的人。我看到了前所未见的事，最后我们败退到麦加。时间一天天流逝，

古莱氏人一个个地改奉伊斯兰，签订候代比亚条约时，我也参与了和平协议，还为此而奔波过。那天我明知该协议对伊斯兰有无穷的好处，但前定难违。协议达成后我是最后一个签名的。我想，从穆罕默德身上古莱氏只能看到令他们痛苦的现实了！古莱氏人甘愿为堵截他而短兵相见。安拉的使者ﷺ到麦加完成副朝的时候，古莱氏人全部撤离麦加，而我和苏海里留下来等待所规定的时间，准备时间一到就赶安拉的使者走。三天过去后我们两个去见安拉的使者ﷺ说：时间到了，请你们离开！安拉的使者听后说：比俩利，传达我的命令，和我们同来的穆斯林在日落前必须全部离开麦加。（哈克目）

哈利斯·本·黑沙姆加入伊斯兰

阿卜杜拉·本·伊克里迈的传述：光复麦加那天，哈利斯·本·黑沙姆和阿卜杜拉·本·艾卜·热比尔去见艾卜·塔利布的女儿温姆·哈尼ﷺ说：我们希望得到你的保护！她说：好啊，我保证你们的安全。这时阿里ﷺ进来发现了他们，他亮出宝剑走过去。情况万分紧急，温姆·哈尼就抱住阿里说：要杀你就先杀了我吧！你竟然当着他们的面让我丢人！阿里气愤地说：你竟敢保护以物配主的人，说完离去。温姆·哈尼去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我的胞弟阿里给我难堪，差点让我过不去，我救下了我丈夫的两位亲戚，而他要杀死他们。安拉的使者说：他不能这么做，你救的人也是我救的人，你保护的人也得到我的保护了。温姆哈尼回去对那两人转告了使者的话，他们听后放心地回家去了。后来有人对安拉的使者说：哈利斯和阿卜杜拉两个人身穿华丽的服饰坐在宴席上夸夸其谈。安拉的使者ﷺ说：不要伤害那两人，我已保障了他们的生命安全。哈利斯说：记起以前我与以物配主者们联手对付使者的场面，我一直羞于见到安拉的使者。而他的善待和仁慈促使我去见他。终于有一天他在前往清真寺的路上看见了我，他转身和气地等着我，我走上去向他致意，并念了见证词。他说：一切赞颂全归安拉，他引导了你，像你这样的人还会不明白伊斯兰的真理吗？哈利斯ﷺ说：以安拉发誓，伊斯兰的真理那么鲜明，竟然有人不明白，真是不可思议的事啊。（哈克目）

奴多尔·本·哈利斯·阿布得里的事迹

穆罕默德·本·舒热哈比利的传述：奴多尔·本·哈利斯ﷺ是一位学识渊博的人，他曾说：一切赞颂全归安拉，他通过伊斯兰使我们高贵，通过派遣穆罕默德ﷺ施恩于我们，幸运的是我们并没有像先辈们那样糊里糊涂地死去。我曾经跟着古莱氏人无恶不做，甚至到麦加解放后我们还不死心。我们跟着穆罕默德ﷺ参加了侯奈因战役，我们的目的是一旦穆罕默德战争失利，我们就反戈一击，然而我们的目的最终没有得逞。我们返回的途中经过芝尔拉乃时还执迷不悟，突然发现安拉的使者ﷺ很高兴地在迎接我。他叫我：奴多尔。我说：我在。他说：这场战役的结果是你没有想到的吧！我迅速迎上

去，他说：现在你该明白你所坚持的信念是错误的，我说：我已明白了。他又说："主啊！求你使他坚定"。以凭真理派遣他的安拉发誓，从此以后我心里对伊斯兰始终是坚若磐石，我始终是拥护真理的。我回家了，突然一位独艾力族人来找我说：艾卜·哈利斯啊！安拉的使者ﷺ吩咐给你一百峰驼，我有债务请你分给我一些吧！我想拒绝接受那一百峰驼，我认为这是使者ﷺ在笼络我，我不想以这样的形式加入伊斯兰，但又一想：以安拉起誓，我并没有索要，接收又有何妨？于是我收下了，并给了那位独艾力族人十峰驼。（挖给丁义）

赛给福族的故事

欧尔沃加入伊斯兰

伊本·伊斯哈格记述：安拉的使者ﷺ从赛给夫部落返回后，迁移到麦地那，在途中欧尔沃·本·麦斯欧德赶来加入了伊斯兰，并请求安拉的使者允许他回归家乡宣传伊斯兰。安拉的使者说：你的族人会杀了你的，我知道他们生性自负狂妄。欧尔沃说：安拉的使者啊！我在族人中比妙龄少女还受欢迎。当时欧尔沃在族人中身负众望，深受众人喜爱。

欧尔沃劝化族人信奉伊斯兰

欧尔沃ﷺ踏上了劝说族人加入伊斯兰的征途。他认为凭自己在族人中的地位，他们不会反对他。可是，当他上到楼顶号召族人加入伊斯兰时，他们不容分说从四面出击，乱箭齐发，他中箭倒了下去。在他奄奄一息之际有人对他说：你的血债的问题怎样解决？他说：不用了，这是安拉提拔我，给我尊荣，赏赐我烈士的品级，我得到了与安拉的使者并肩作战、战死疆场的品级，请你们将我与那些烈士埋在一起吧！他们照办了。据说：安拉的使者ﷺ评价欧尔沃ﷺ说：他劝说族人的情形和《古兰经》（雅辛章）中所述的那位义士[①]一样。

赛给夫族派阿卜杜·亚历里出使使者

欧尔沃ﷺ被杀几个月之后，赛给夫族人商议：我们无力对付周围已经加入伊斯兰且与穆罕默德订立盟约的阿拉伯人，我们最好派一个人去见穆罕默德。于是，他们选派阿

① 此人名叫哈比布·南加尔，是先知尔萨ﷺ的门徒，曾经被差遣去劝化安托克亚地方的人们信奉尔萨的使命，宣教未果，终遭杀害。

卜杜·亚历里带着两位盟友及三位白尼·马立克族人出使麦地那。当他们在麦地那的革纳特山谷前歇息时，正在给圣门弟子牧放骆驼的穆厄莱·本·舒尔拜见到他们了。他飞快地去给安拉的使者报信，途中遇见了艾卜·伯克尔ﷺ。他告诉艾卜·伯克尔说：赛给夫族派来使团要与安拉的使者订立盟约并加入伊斯兰。艾卜·伯克尔说：我发誓，你不要抢在我头里去见安拉的使者，让我给他报告这个消息吧！穆厄莱答应了艾卜·伯克尔的请求。艾卜·伯克尔向安拉的使者报了喜讯。穆厄莱将骆驼收圈之后去见他们，给他们教授问侯使者的礼节，但那些人固执地要用蒙昧时期的问候辞。他们见到安拉的使者后，使者ﷺ吩咐在清真寺里给他们搭了一顶帐篷。哈立德·本·赛义德ﷺ是他们之间的信使，哈立德每次给他们端来饭时，他们都先让哈立德吃。哈立德主持了他们的签订盟约仪式，他们要求安拉的使者允许他们保留他们的偶像三年，安拉的使者严词拒绝。他们一再地要求，安拉的使者ﷺ坚决不让步，最后他们提出宽限一个月，让他们笼络那些愚昧顽劣之徒，安拉的使者ﷺ还是不同意，并命令艾卜·苏福扬ﷺ和穆厄莱·本·舒尔拜去捣毁他们的偶像。他们还要求使者允许他们不做礼拜，不亲自毁坏他们的偶像。安拉的使者ﷺ说：可以免除你们捣毁偶像的工作，但不做礼拜的人怎么算是穆斯林呢？他们说：我们接受这一切，虽然对我们来说这有失我们的身份。（伊本·伊斯哈格）

奥斯曼·本·艾卜·阿斯ﷺ的传述：赛给夫族的使团来见安拉的使者ﷺ，安拉的使者特意把他们安排到清真寺里，以感化他们。他们与安拉的使者缔结盟约的时候提出了如下条件：一、不从他们中征兵；二、不收什一税；三、允许他们不做礼拜，不委派别族的人做他们的长官。安拉的使者说：不征兵；不收什一税；不委派别族的人做他们的长官，这些都可以，但一个宗教没有礼拜成何体统。奥斯曼（代表之一）说：安拉的使者啊！请教授我古兰经，让我做族人的领拜师吧！（艾哈默德）

沃赫卜的传述：我向贾比尔ﷺ打听赛给夫族缔结盟约的情况。他说：他们向安拉的使者ﷺ提出允许他们不施济，不参加战争的要求。安拉的使者说：一旦他们真的加入伊斯兰，就将会自动施济，也会加入战斗者的行列。（比达叶）

奥斯·本·侯宰法的传述：我们作为赛给夫族的使团来到安拉的使者ﷺ那里，安拉的使者让穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ接待所有来使，只有我们被安排在清真寺内的一顶帐篷里。使者每天宵礼后来我们的帐篷，站着跟我们谈话，由于站的时间较长，他不时地双腿交替着站立而放松一下，他所谈的大多是从前从古莱氏人那儿遭遇的一些事。他说：我并不忧伤，我们曾经在麦加势单力薄，受人欺压。自从迁移到麦地那后，我们与他们渐渐势均力敌，在战场上我们各有胜负……

有一晚他来迟了，我们问他来迟的原因时，他说：今晚我要念的古兰经功课比较多，我喜欢善始善终，所以完成后才来了。（艾哈默德等）

圣门弟子们普及宣教

艾卜·伯克尔宣教

伊本·伊斯哈格记述：艾卜·伯克尔ﷺ信奉伊斯兰，公开自己的信仰后，开始进行宣教工作。他是一位善解人意、受人喜爱、平易近人的人，也是古莱氏族中最了解谱系学，最能分辨善恶的人。他还是一个品行高尚，慷慨好施的生意人。因为他学识渊博，善于经商和交际，各部落的首领无论遇着什么事都乐于找他商量或向他求助，他就不断地向来访者中信得过的人宣传伊斯兰。据我所知，通过他的宣传，祖拜尔·本·安瓦目、奥斯曼·本·安凡、泰勒哈·本·欧拜杜拉、赛尔德·本·艾卜·万嘎斯、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ加入了伊斯兰。艾卜·伯克尔领他们去见安拉的使者，使者给他们介绍了伊斯兰，给他们诵读了《古兰经》，给他们讲述了伊斯兰真理，于是他们都归信了。后来这八位成为了笃信使者ﷺ以及安拉教诲的伊斯兰先驱。（伊本·伊斯哈格）

欧麦尔宣教

艾斯白格的传述：他说：我原来是欧麦尔ﷺ的奴隶，是基督教徒，后来他向我介绍伊斯兰，并说：如果你加入伊斯兰我会委于你重任，如果你不加入伊斯兰，委派你担任穆斯林的要职是不合法的！我拒绝了他的要求。他说：好吧！正教无强迫。他临终的时候给了我自由，那时我还是基督教徒。他说：任你去哪里都行。（伊本·赛尔德）

艾斯莱目的传述：在沙姆的时候我给欧麦尔ﷺ送去了小净水，他问：这水是你从什么地方拿来的？我还没见过这么甜美的水。我说：是从一位信奉基督教的老太婆那里要来的。他做完小净后去见她了，他说：老婆婆啊！你加入伊斯兰吧！安拉派遣穆罕默德ﷺ带来了真理。那个老太婆揭开了面纱，只见她已是满头白发，她说：我都是个老太婆了，快要死了！欧麦尔说：主啊！请你见证！（达尔·古图尼）

穆苏尔卜·本·乌迈尔宣教

阿卜杜拉·本·哈兹米的传述：艾斯阿德·本·祖拉勒带着穆苏尔卜ﷺ来到白尼·阿卜杜勒·艾实海力和白尼·祖弗尔两族的居住地。艾斯阿德在那里有位表兄弟叫赛尔德·本·穆阿兹。他们到白尼·阿卜杜勒·艾实海力族的一个园子，来到水井旁坐下，听到消息的穆斯林们都汇聚而来。赛尔德·本·穆阿兹和吴塞德·本·胡达尔是两族的首领，仍然坚持多神崇拜。得知穆苏尔卜到来后，赛尔德·本·穆阿兹对吴塞德说：真倒霉，他来到我们的家园，要愚弄我们的一些愚蠢之人，你去警告他们别在这里

捣乱。你知道，要不是我与艾斯阿德有亲戚关系我必会亲自去处理这件事，但他是我的表弟，我不好干涉。吴塞德拿起标枪去找他们。艾斯阿德见吴塞德来，就对穆苏尔卜说：这位是本族的首领！他来找你了，你得诚心实意的劝说他呀！穆苏尔卜说：只要他能坐下来我就和他说。吴塞德骂骂咧咧地站到他们面前说：你们来这里干什么？想蒙骗我们中的一些弱者吗？要想活命就赶快离开这里！穆苏尔卜说：你可以坐下来听听吗，如果你喜欢就接受，你不喜欢你再加以干涉。他说：言之有理。说罢将标枪插在地上，坐了下来。穆苏尔卜给他讲述伊斯兰的真理，给他诵读《古兰经》，他听完后无法掩饰喜悦的心情，从他高兴的神情我们看到他已经接受伊斯兰了。他说：你讲的这些太好了，太优美了！要加入这个宗教，应先做些什么？他俩说：首先洗大净，穿上干净衣服，念见证词，然后做礼拜。他站起来，去洗了大净，洗了衣服，念了见证词，然后礼了两拜。他说：还有一个人，要是他加入伊斯兰，他的族人定会全部加入伊斯兰，他就是赛尔德·本·穆阿兹，我这就去把他叫来。

吴塞德拿起标枪转身离去。和族人在一起的赛尔德一见他回来就对周围的人说：我敢发誓，这个人已不是从前的他了。他刚走近，赛尔德问道：你做了些什么？吴塞德说：以安拉起誓，我发现他们没什么不对劲的地方，我警告他们时，他们态度也很温和。他们说：我们会令你满意的。不过我听说白尼·哈勒赛族得知艾斯阿德是你的表弟后，打算要杀害他，以此来羞辱你！赛尔德听了后又惊又怒，担心白尼·哈勒赛族闹事，他拿起标枪说：以安拉发誓，我看你呀！成事不足败事有余！然后去找穆苏尔卜他们。他见到他俩平静的样子时才恍然大悟，其实吴塞德是用激将法让他前去听他们的宣讲。他就骂骂咧咧地站到那儿说：艾斯阿德啊！以安拉发誓，要不是你我之间有亲情关系，量你也不敢指望我这样宽容你，你是诚心到我们的家园来捣乱啊！艾斯阿德对穆苏尔卜说：穆苏尔卜啊！以安拉起誓，此地的首领来见你了，如果他追随你，那么他的整个家族的人都会听他的。穆苏尔卜说：你能坐下听一听吗？如果这事令你满意，你就接受，如果你不喜欢，我们会立即走开！他说：有道理。他将标枪插到地上，坐了下来。穆苏尔卜给他介绍了伊斯兰，给他诵读《古兰经》经文。——艾斯阿德和穆苏尔卜回忆说：以安拉发誓，在他开口说话前，我们从他态度的转变和和颜悦色的表情中已经看出他喜欢伊斯兰了——他说：你们成为穆斯林或加入这个宗教时是怎么做的？那两位说：很简单，洗个大净，穿上干净衣服，然后宣读见证词，再做两拜就行了！。他站起来，去洗了大净，洗了衣服，念了作证词，然后礼了两拜，拿起标枪就跟吴塞德一起向族人走去。

赛尔德·本·穆阿兹向阿卜杜勒·艾实海力族宣教

众人见他走来就说：我们敢发誓，他已不是刚才的他了。他从远处就说：阿卜杜勒·艾实海力族的兄弟们，我在你们中的地位怎样？他们说：你是我们族的领袖，是我们

中最有主见，且德才兼备的人。他说：那么，除非你们归顺安拉及其使者ﷺ，否则无论男女都不要跟我说话。凭安拉发誓，阿卜杜勒·艾实海力族的男男女女ﷺ都加入了伊斯兰。从此赛尔德和穆苏尔卜住到艾斯阿德家劝化人们加入伊斯兰，除了吴曼叶·本·宰德、赫托麦、瓦伊勒、瓦给福等奥斯族的几个家庭，麦地那的家家户户都有穆斯林。（伊本·伊斯哈格）

欧尔沃的传述：……安拉的使者ﷺ要求辅士们接受宣教的使命，辅士们接受了。他们回去后向族人传播伊斯兰教义，并请求安拉的使者给他们派一名宣教员，安拉的使者给他们派去了穆苏尔卜·本·乌迈尔。后来艾斯阿德·本·祖拉勒和穆苏尔卜来到麦尔格井边召来一些当地人，那些人都是秘密而来的。穆苏尔卜正在跟来人交谈，给他们讲解《古兰经》的时候，赛尔德·本·穆阿兹闻风而至。他带着标枪站到穆苏尔卜面前说：你凭什么带这个众叛亲离的陌生人到我们的地方，对我们中的弱者传播谬论，号召他们呢？从今以后别走近我们的地盘，否则我就不客气！穆苏尔卜等人离去了。不久他们再一次来到原地，赛尔德闻讯又赶来提出警告，但他的态度比上一次大为缓和了。艾斯阿德见他态度有些转变了，就乘机说：表兄啊！你听一听他所讲的，如果觉得不对就反驳他，如果你觉得他的话有道理，就响应安拉的号召吧！赛尔德问：他说些什么？穆苏尔卜给他念了这节经文：哈一，米目，以明白的经典盟誓，我确以此为阿拉伯文的《古兰经》，以便你们了解。（43：1—3）赛尔德听完后说：我认为这很好嘛。他没做任何表示就回去了，其实他已经得到主的引领了。他见到族人后才公开了自己的信仰，并号召全族接受伊斯兰。他说：无论男女老少如果谁怀疑伊斯兰，就请带来更正确的宗教，我们一定会接受的。以安拉发誓，你们就是断头送命也找不来的好事找上门来了。赛尔德进教和号召之后白尼·阿卜杜勒·艾实海力部族中，除了极少数外都加入了伊斯兰。一个部族这么大规模地加入伊斯兰，在麦地那还是第一次。此后，穆苏尔卜回到麦加向安拉的使者ﷺ作了汇报。（泰拜拉尼等）

图来布·本·乌迈尔宣教

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：图来布·本·乌迈尔ﷺ加入伊斯兰后去见母亲——阿卜杜勒·穆塔里布的女儿艾尔娃，他说：我已归顺穆罕默德ﷺ并追随他了……你为何不追随他呢？你的弟弟哈目宰ﷺ都归顺他了！她说：我将等待我的姐妹们，如果她们归顺我就归顺。图来布说：以安拉起誓，我请求你去见穆罕默德ﷺ，向他问好，归信他，念见证词：万物非主，唯有安拉！她应道：我确实已经见证万物非主，唯有安拉；见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者了。从此，她就用口舌援助安拉的使者，鼓励儿子支持安拉的使者，替使者做事。（瓦给丁义）

艾卜·赛莱麦的传述：图来布ﷺ在艾尔格目家加入了伊斯兰，然后去见母亲艾尔

娃——阿卜杜拉·穆塔里布的女儿，说：我已追随穆罕默德ﷺ，归顺了全世界的养主。他母亲说：你最应该支持和帮助你的表兄了，以安拉起誓，要是我们像别人一样有能力，我们必定追随他，并保护他！图来布说：母亲啊！我们现在就可以这样做啊！（哈克目）

乌迈尔·本·外海比的事迹

欧尔沃·本·祖拜尔的传述：古莱氏人在白德尔受重创后不久，乌迈尔·本·外海比与索夫旺·本·吴曼叶在黑石旁闲谈。乌迈尔·本·外海比是古莱氏族的大魔头之一，想方设法要迫害安拉的使者ﷺ及其弟子，因此穆斯林们吃了不少他的苦头。他的儿子外海比·本·乌迈尔在白德尔战役中被穆斯林俘虏。他们提及被抛入井的人及古莱氏人所受的创伤时，索夫旺说：以安拉起誓，那些人死后，我们活着还有什么意义！乌迈尔说：对呀！要不是我债务缠身，家属无人照管，我愿意立刻去麦地那杀了穆罕默德，因为我的儿子被他们俘去，所以我不会引起他们的注意。索夫旺乘机说：这有何难？你的债务由我承担，你的家属由我照管，只要他们活着我就照料他们，这一点我一定能做到。乌迈尔说：不要让第三个人知道我们的秘密，我就去办这件事。乌迈尔命人把宝剑磨得很锋利并在上面淬了毒，然后启程了，很快就到达了麦地那。正当欧麦尔和一伙穆斯林谈论白德尔大战中，安拉所赐的恩惠以及敌人所遭受的重创之时，忽见乌迈尔佩带着宝剑在清真寺门口拴骆驼。欧麦尔说：这条狗，安拉的敌人，他来者不善。他在白德尔战役中尽出坏点子，做了不少坏事！

乌迈尔和使者的消息

欧麦尔ﷺ去见安拉的使者ﷺ说：安拉的先知啊！安拉的敌人乌迈尔带着宝剑来了！安拉的使者说：让他进来。欧麦尔抓住对方的剑带拖着他走，并对其他人说：去坐到使者的旁边防着点，他可是个危险人物。欧麦尔带他进去，安拉的使者见到了乌迈尔又看欧麦尔拿剑顶着其脖子时说：欧麦尔，放开他吧，乌迈尔，你走近我！乌迈尔走近了，他问候说：早上好（这是愚昧时代人们的祝安词）。安拉的使者ﷺ说：乌迈尔啊，安拉赐给了我们比你的祝福词更好的祝福词，是天堂居民的祝福词——赛俩目。他说：穆罕默德，此话我还是第一次听到。安拉的使者问：你来这儿有什么事？他说：我为被你们俘虏的儿子而来，请你们善待他。安拉的使者问：那你佩带宝剑用意何在？他说：这些破铜烂铁，没派上什么用场呀！安拉的使者ﷺ说：老实说，你因何而来？他说：我确实是因儿子的事而来啊！安拉的使者说：不，你与索夫旺坐到黑石旁提及白德尔战场上那些被投入枯井的古莱氏人，你还说：要不是我债务缠身，家中妻小无依无靠我愿意去杀死穆罕默德，于是

索夫旺承担了你的债务和照料你的家小，条件是你杀掉我。安拉不会让你得逞。

乌迈尔加入伊斯兰并劝化麦加人

乌迈尔听后说：我见证：你的确是安拉的使者ﷺ。安拉的使者啊！我们原来不相信你所带来的天上的消息，以及安拉降示给你的启示。但这件事只有我和索夫旺知道。以安拉起誓，我知道，这确实是安拉告诉你的。赞美安拉，他指引我皈依伊斯兰，让我经历这件事。然后他宣誓加入了伊斯兰。安拉的使者说：给你们的兄弟讲解教门，教给他《古兰经》，释放他的儿子。圣门弟子们照做了。后来，乌迈尔去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我原来竭尽全力扑灭安拉的光明，残酷地折磨遵循正道的人们，希望你允许我回到麦加劝说麦加人归顺安拉和他的使者，接受伊斯兰。说不定安拉会引导他们。如果他们不听，我要像以前折磨你的弟子那样折磨他们！安拉的使者ﷺ允许了，乌迈尔回到了麦加。自从乌迈尔离开麦加之后，索夫旺对人们说：等待好消息吧！近期内会有好消息让你们忘却白德尔的痛苦。索夫旺一直向商旅打探乌迈尔的消息，直到有一天，一支商队告诉他乌迈尔改奉伊斯兰了，索夫旺便发下重誓永不再和他说话，永不再接济他。（伊本·伊斯哈格）

通过乌迈尔的劝化许多人加入伊斯兰

欧尔沃的传述：乌迈尔ﷺ到麦加后不停地劝说人们加入伊斯兰，对反抗者施以严惩，通过他有许多人加入了伊斯兰。（伊本·杰里利）

乌迈尔加入伊斯兰后欧麦尔对他的评价

欧尔沃的传述：乌迈尔ﷺ通过安拉的引导加入伊斯兰令穆斯林们非常高兴。欧麦尔说：乌迈尔刚出现在我们面前的时候，我的心目中他连猪都不如，而此时的他在我眼里比我的有些儿子还可爱。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·阿慕尔·本·吴曼叶的传述：乌迈尔ﷺ加入伊斯兰后回到麦加自己的家里，没去和索夫旺·本·吴曼叶见面，而先公开自己加入伊斯兰的事，并进行宣教。后来消息传到索夫旺那里时，索夫旺说：他回来后，先去自己家没来找我，由此我就知道他已身陷泥沼，背叛了祖教。我永不再和他说话，也不再接济他和他的家属了。乌迈尔在黑石旁碰到他，唤他的名字时他背过脸去不理睬。乌迈尔说：你是我们的领袖之一，请想想我们的从前吧，你我都向石头顶礼膜拜，为石头而献牲，那还算是教门吗？我见证万物非主，唯有安拉，我见证穆罕默德是安拉的仆人和使者ﷺ。索夫旺一句话都没说。（挖给丁义）

艾卜·胡莱赖劝母亲加入伊斯兰

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述，他说：我母亲曾经是个以物配主的人，我常劝说她加入伊斯兰。有一天，我劝她时她关于安拉的使者ﷺ说了我非常不愿意听到的话。于是我哭着去找安拉的使者说：安拉的使者啊！我劝母亲改奉伊斯兰，她却总是不听，今天她竟然对你出言不逊，请你祈求安拉引导我母亲吧！安拉的使者就说：主啊！求你引导艾卜·胡莱赖的母亲。安拉的使者ﷺ做过祈祷后我高高兴兴地回家了。到家门时发现大门紧闭，母亲听到了我的脚步声后说：艾卜·胡莱赖啊！站着别动。我听到了水响的声音。少时，母亲穿上衣服，连盖头都没顾上戴就为我开门。她说：艾卜·胡莱赖啊！我见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。我立即回去见安拉的使者汇报了这一情况，安拉的使者听后赞颂了安拉，并说：很好。（穆斯林）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述，他说：凡见到我的信士无论男女都很喜欢我，有人问：你是怎么知道的？我说：我曾劝说我的母亲……，我因高兴而哭着跑去安拉的使者ﷺ那里。我说：安拉的使者啊！好消息！安拉已准承你的祈祷，引领艾卜·胡莱赖的母亲加入了伊斯兰。安拉的使者啊！请你祈求安拉让所有的信士男女都喜欢我们母子。安拉的使者说：主啊！让你的众仆中每个男女信士都喜欢他们母子俩。从此，凡听到我的穆民男女都喜欢我。（伊本·赛尔德）

温姆·苏莱目宣教

艾奈斯ﷺ的传述：艾卜·泰勒哈向温姆·苏莱目求婚——那时他还未加入伊斯兰。温姆·苏莱目说艾卜·泰勒哈啊！难道你不知道你所崇拜的神灵是地上生长出来的吗？艾卜·泰勒哈说：知道又怎么样？她说：难道你不觉得惭愧吗？你是在向树枝顶礼膜拜呀！你要是加入伊斯兰我就嫁给你，而且不要分文的聘金。艾卜·泰勒哈说：让我考虑一下再说。他离去了，不久，他来见她，说：我见证万物非主唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。温姆·苏莱目说：艾奈斯啊！你见证我与艾卜·泰勒哈ﷺ的婚约吧！艾奈斯答应了。（艾哈默德）

圣门弟子们到各部落宣教

伊本·安巴斯ﷺ的传述：赛尔德·本·白克尔族派戴玛麦出使安拉的使者ﷺ。他到达麦地那后，将骆驼拴在清真寺门前，径直进入清真寺，当时安拉的使者和弟子们在一起坐着。戴玛麦ﷺ是一位刚烈之士，他浑身多毛，留着两根发辫，他走近安拉的使者问道：你们中谁是阿卜杜勒·穆塔里布的后人？安拉的使者答道：我就是。他说：你就

是穆罕默德？安拉的使者说：正是。他说：阿卜杜勒·穆塔里布的后人啊！我想问你一些事，不过我问的方式比较粗鲁些，请你见谅。安拉的使者ﷺ说：你随便问吧！我不会介意的。他说：我以安拉——你的主，前人和后人的主的名义问你，是安拉派你做我们使者的吗？安拉的使者说：我的主啊！是这样的。他又问：我以安拉——你的主，前人和后人的主问你，是安拉命令你让我们只崇拜他，不以物配他，放弃我们的先人所崇拜的那些神灵的吗？安拉的使者ﷺ说：我的主啊！是的。他又说：我以安拉——你的主，前人和后人的主问你，是安拉命令你让我们做五番拜功的吗？安拉的使者说：我的主啊！是的。就这样他问了各项主命——天课、斋戒、朝觐及伊斯兰的每一条律例。最后，他宣誓说：我见证万物非主，唯有安拉，我见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者。又说：我将恪守这些主命，远离一切禁戒，不增加不减少。说完骑驼离去。安拉的使者说：如果这个人能兑现自己的话，必定会进天堂。

赛尔德·本·白克尔族加入伊斯兰

戴玛麦ﷺ回到故乡后，族人全都围在他身旁，他说的第一句话是：让俩特和欧扎见鬼去吧！在场的人齐声惊呼：戴玛麦，住嘴！小心染上麻疯病、癫子病或疯病！他说：你们真可怜！以安拉起誓，这两个佛像既不能降福于人，也不能降祸于人，安拉已派遣使者，降下经典，要把你们从不幸中解救出来。我见证万物非主，唯有独一无偶的安拉，我见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，我从安拉的使者那里给你们带来了他的命令和禁令。以安拉起誓，在场的男男女女都就地加入了伊斯兰。伊本·安巴斯ﷺ说：我们没听说过比戴玛麦更优秀的使节了。另一传述：就在当天日落前，当地的男男女女全都加入了伊斯兰，而且修建清真寺，宣礼声在空中回荡。（伊本·伊斯哈格）

阿慕尔·本·孟热·朱海尼向族人宣教

阿慕尔·本·孟热的传述：他说：在蒙昧时代，我随我的族人去朝觐，我在麦加做了一个梦，梦中我看见耀眼的光芒从克尔白天房射出，照亮了叶斯里卜（麦地那原名）的群山以及朱海乃的艾西阿尔山，我还听到从光芒中发出一个声音说：黑暗退去，光明闪现，封结万圣的至圣出世。光芒又一次亮起，我顺着光望去，见到了西拉（注：伊拉克库法城后面的一座古城）的宫殿和麦达茵的白宫，又听到一个声音说：伊斯兰出现了，一切偶像被捣毁，亲戚关系将得以维系。我从梦中惊醒后，把梦境告诉给族人，对他们说：这个地方的古莱氏族中将有大事要发生了。

阿慕尔进见先知并加入伊斯兰

我朝觐结束回到家乡后，有消息传来说，一个名叫穆罕默德的人自称为先知，我离

家去找到安拉的使者ﷺ，给他告诉了我的梦境。安拉的使者说：阿慕尔啊！我正是被派往全人类的先知，我的使命是号召全人类加入伊斯兰，保护生命，维系亲戚，崇拜独一的安拉，粉碎偶像，朝觐天房，封莱麦丹月的斋。响应的人进天堂，抗拒的人入火狱。阿慕尔啊！归顺安拉吧！安拉会保你平安，不遭受火狱的痛楚。我说：我见证万物非主，唯有安拉，你是安拉的使者，即使人们都反对，我还是相信你所带来的一切律例。我听到安拉的使者ﷺ为圣的消息后作了一首诗。当时我还给使者吟诵了那首诗：

我见证安拉是真理，
我是第一个弃绝石制神灵的人；
我束紧衣带，
长途跋涉迁往他的身旁；
我要去陪同最优秀的人，最好的父亲，
诸天之上的主宰的使者。

我们家有一个佛像，我父亲还供奉着它，我回去把它给毁了，然后去追随安拉的使者ﷺ，使者说：阿慕尔啊！欢迎你。

使者派阿慕尔去劝化族人

我说：我愿为你牺牲我的双亲！请你委派我去劝化我的族人吧！或许安拉通过我施恩于他们，犹如他通过你施恩于我一样。使者ﷺ委派了我，并吩咐我说：要典雅稳重，说话清楚明白，不可以粗声大气、妄自尊大、嫉贤妒能。我去见族人说：勒法尔的儿子们，诸位朱海乃族人啊！我是受安拉的使者之命来劝化你们加入伊斯兰的，他命令你们：保护生命、接济亲戚、崇拜独一的安拉、摒弃偶像、朝觐天房、封莱麦丹月的斋戒。凡响应者进天堂，凡违逆者进火狱。朱海乃族人啊！安拉已经使你们成为了最优秀的阿拉伯人。早在愚昧时代他就让你们抛弃其他阿拉伯人所钟爱的那些不道德的行为，例如同时娶两姐妹为妻、在禁月里作战、父亲死亡之后娶其妻子。你们响应这位先知ﷺ吧！你们凭借他就会得到今生的荣耀和后世的尊贵。结果只有一个人来见我说：阿慕尔呀！愿安拉使你遭遇不幸，难道你要我们放弃我们的神灵，违背我们的祖教，以及至高无上的传统美德吗？你要离间我们的团体吗？那位提哈麦族的古莱氏人有什么资格向我们宣教？真不知羞耻。这位恶劣之徒竟然还吟诗说：

孟热的儿子带来的言论，
是善良之人难以说出口的。

我却认为他的言行，
总有一天会噎住他的喉咙。
他想愚弄那些已逝的长者，
有此图谋的人终不会成功。

我听后对他说：好吧！我们谁说谎，就请求安拉使谁饱受煎熬，使他口不能言，眼不能视！以安拉起誓，最后那个恶徒临死前变成了口陷眼瞎、头脑迟钝、食不甘味的人。

阿慕尔带一些穆斯林族人去晋见使者

阿慕尔㉂带一些加入伊斯兰的族人到麦地那去见安拉的使者ﷺ，他们受到了热烈的欢迎，安拉的使者还给他们写了一封书信。内容如下：奉普慈特慈的安拉尊名，这是万能的安拉借使者之口所说出的、包含真理和正义的信，由阿慕尔·本·孟热转交朱海乃族众。你们只须交纳山川平原，谷地沟壑收成的五分之一，其余都由你们享用；你们须完成五番拜功；羊群或驼群达到天课定额时，应如数交纳天课；耕牛不必纳课，运水驼也不必纳课，安拉和在场的穆斯林均为作证人，由盖斯·本·善玛斯㉂代笔。（伊本·阿撒克尔等）

欧尔沃·本·麦斯欧德加入伊斯兰劝化赛给夫族

欧尔沃以身殉教

欧尔沃·本·祖拜尔的传述：伊历九年人们正忙于朝觐事宜时，欧尔沃·本·麦斯欧德㉂来见安拉的使者ﷺ，加入了伊斯兰，并请求使者允许他去劝化自己的族人。使者说：我担心他们对你下毒手。他说：他们发现我睡觉时都舍不得叫醒我呀！使者就允许了，傍晚时分他回到故乡，赛给夫族人来向他问安，他刚提到伊斯兰时，他们就用难以入耳的恶言群起而指责和怒骂他，最后将他杀死。使者听到这件事后说：欧尔沃如同《古兰经》雅辛章所记载的那位以色列义士，他号召人们信仰安拉，最终却被族人杀害。（泰拜拉尼）

欧尔沃为以身殉教而高兴

另一传述：……傍晚时分欧尔沃㉂回到家里。赛给夫族人前来以传统的方式向他致意，他不满道：你们应该按天堂居民的问候词向人致意，应该说赛俩目。他的话招来了一片辱骂和一顿拳脚，他全忍受下来未加还击，族人就离去了。他们开始秘密进行磋

商。天蒙蒙亮的时候，欧尔沃到自己的楼上念宣礼词召人礼拜，但他的族人从四面八方涌向他，其中一个叫奥斯的白尼·马立克族人向他放箭，射中了他的动脉，伤口流血不止。这时，他的盟友中的俄俩尼·本·赛莱麦、克那乃·本·阿卜杜·亚历里、哈凯姆·本·阿慕尔等一些头面人物全副武装联手声称：我们一定要用白尼·马立克族的十位首领偿还他的血债，为此我们不惜一切代价！欧尔沃看到此情景劝阻道：别为了我而引起战争，我的血债已作为施济，以它换取你们的和平吧！我死的光荣，我获得安拉赐予的烈士品位了，我见证穆罕默德ﷺ的确是安拉的使者，他早就告诉过我，你们将杀死我。然后他叫来他的亲属，嘱咐道：安拉的使者ﷺ还活着，我死后你们把我和那些与跟随安拉的使者奋战而被杀的烈士埋在一起。他们在他死后照他的吩咐做了，安拉的使者听到他的消息后说了上述的那一番话。（伊本·赛尔德）

图费利·本·阿慕尔劝化族人

穆罕默德·本·伊斯哈格的传述：尽管安拉的使者ﷺ在麦加受到族人的伤害，但他还是不停地劝化人们，号召他们摆脱迷信。由于安拉的保护，古莱氏人对使者无可奈何，于是就只能警告所有的人，包括从外地来到麦加的阿拉伯人，让他们不要接近安拉的使者。高贵机智的诗人图费利到来了。他们派一些人找到图费力ﷺ说：你初来乍到，有所不知，我们中间出现了一位言辞充满魔力的人，他使我们束手无策，他分裂我们的团体，把我们搞得妻离子散，兄弟反目成仇，我们担心你重蹈我们的覆辙，所以你不要与他搭话，也不要听他说话。图费利说：以安拉起誓，他们一直缠着我，直到我下定决心，不听穆罕默德说的任何一句话，也不与他交谈，甚至当我去禁寺的时候，用棉花塞住了耳朵，惟恐听到他的只言片语，我实在不想听他的任何话。

图费利·本·阿慕尔加入伊斯兰

我早晨去了禁寺，忽然发现安拉的使者ﷺ在克尔白旁边站着礼拜，我站到了他的身边。安拉注定要让我听到他的话语，他的话语非常优美。我心里自责道：真该死，身为精明的诗人，我应该能分辨话语的好坏，我去听听又有何妨？如果是好话我就接受，如果是坏话就放弃。就这样我呆在那里没动，安拉的使者ﷺ回家去了，我紧随其后。直到他进入家门时我也跟进去了。我说：穆罕默德啊！你的族人对我说了如此这般的话，以安拉起誓，他们一再警告我，以至我害怕听到你的话而用棉球堵住了耳朵，然而安拉注定让我听到了你的话，结果你的话语是那么的美妙！请给我讲讲你的教门吧！安拉的使者ﷺ给我讲解了伊斯兰，给我诵读了《古兰经》。以安拉发誓，我从没听到过比这更美妙的语言，没听到过比它更公正的命令，我当即加入伊斯兰，念了真理的言词。然后，我说：安拉的先知啊！我在家族中众望所归，我要回去向他们讲述伊斯兰，请你祈求安拉，

给我一种迹象，好让我借此取信于人。安拉的使者说：主啊！求你赐给他一种迹象吧！

图费利回归故乡劝化族人加入伊斯兰

我踏上了归途，到村镇边的一个沙丘时，我的两眼之间的眉心处出现了像灯一样的亮光。我祈求道：主啊！求你把光设置在除面容以外的地方吧！我深恐族人误以为这是因叛离他们的教门而遭到的报应。那光亮出现在了我的鞭稍上，我下山时鞭稍上的光亮像灯笼一样摇摆，当地的人们相互指指点点，直到我来到他们中间。

图费利劝化父亲和妻室加入伊斯兰

回到家里后我年迈的父亲来看我。我说：可敬的父亲，离开我吧！我与你断绝关系了。父亲惊问道：儿子啊，怎么回事？我说：我加入伊斯兰并追随穆罕默德ﷺ了。父亲说：我可以与你同奉一个宗教啊！父亲洗过大净换上了干净衣服，我给他讲述伊斯兰，他加入了伊斯兰。然后我也告诉我的妻子，我与她断绝关系了，她惊问道：为了你我甘愿牺牲我的父母，你这是为什么呢？我说：伊斯兰已拆散了我们的婚姻。于是她也加入了伊斯兰。但我劝化岛斯族时，他们对我的劝化极为冷淡。

使者为岛斯族祈祷

后来，我去麦加向安拉的使者ﷺ汇报说：安拉的先知啊！岛斯族不听我的，请你祈求安拉降罪于他们吧！安拉的使者却说：主啊！求你引导岛斯族。随后又吩咐我回到族人中去温和地劝说他们。我回去后，一直对岛斯族进行劝导，直至安拉的使者迁移到麦地那，经历了白德尔、吴侯德、壕沟战役。后来，我带领族人中已加入伊斯兰的七八十家人来到麦地那，当时使者ﷺ已经去了海白尔，我就住在麦地那。（艾卜·努艾目）

伊本·阿卜杜勒·班勒记述了，关于图费利ﷺ加入伊斯兰及劝说其父亲、妻子及族人的事，还有图费利去麦加及安拉的使者ﷺ派他去焚烧泽力·堪弗尼的佛像，后来他出征叶玛麦，在那儿做了一个奇怪的梦[①]。最后在叶玛麦战役中殉教。

另一传述：图费利ﷺ到达麦加时，一些古莱氏人对他说了安拉的使者ﷺ的情况，要求他自己去试探一下，他找到安拉的使者，给安拉的使者吟诵了几段诗文，安拉的使者给他念了忠诚章和两个求护章，他听完后就加入了伊斯兰。之后他回到族人中进行宣

① 艾卜·伯克尔执政时期，图费利做了一个梦，他梦见自己被剃光头，一只鸟从他嘴里飞出，又有一位女人把它收入体内，他的儿子拼命追却没能追上。他自己把梦解释为：他的头将被人割去，鸟喻示灵魂，女人喻示大地，他将被埋入其中，他的儿子一直追求以身殉教的殊荣，但一直未能如愿。图费利果真在叶玛麦战役中杀身成仁，他的儿子却寿终正寝。

教，通过使者的祈求，安拉赐予了他迹象，使他的鞭梢发光。他劝说父母信奉伊斯兰，父亲响应加入了伊斯兰，母亲拒绝了。他又向族人宣教，只有艾卜·胡莱赖一个人响应了。图费利来到先知那儿说：你想要坚固的堡垒和强大的势力吗，即：岛斯的土地。安拉的使者ﷺ却祈求安拉降恩于岛斯族。图费利感叹道：我的原意不是让你这样做的呀！安拉的使者安慰他说：岛斯族中有好多像你一样的好人。岛斯族中曾经有一位名叫准都布的人曾在愚昧时代说：万物肯定有一位创造者，不过我不知道他是谁。准都布ﷺ听到安拉的使者的消息后，带领本族七十五个人去找安拉的使者ﷺ，把同去的人逐一介绍给了他，他们全都加入伊斯兰了。（伊洒白）

使者派出圣门弟子对外宣教

派黑沙姆·本·阿斯等人出使希拉克略

黑沙姆·本·阿斯ﷺ的传述：我和一位同伴被安拉的使者ﷺ派往罗马，向希拉克略（拜占庭皇帝）宣传伊斯兰，我们出发了。到达沙姆后，我们住到了哲白来·本·艾海米那儿，进去见他时，他躺在床上，派了一名专人接见我们，我们说：以安拉起誓，我们要会见国王，否则不与任何人谈话。那个人回去传达了我们的话，最后国王同意接见我们。见面时他让我们讲话，我就向他陈述来意，并劝化他接受伊斯兰，无意间发现他身着一套黑衣，我问其原因，他说：我穿这套衣服时发下重誓，不把你们逐出沙姆就不脱去它。我们说：以安拉发誓，你将会被逐出国土，如果安拉意欲，我们将夺走你的权力，这是我们的先知穆罕默德ﷺ告诉我们的。他说：你们做不到，这件事只有白天封斋，夜晚礼拜的民族才会做得到。（白海给）

另一传述：艾卜·伯克尔执政时期，把黑沙姆和努艾目等人ﷺ派往罗马，到达罗马边界后他们去见哲白来·本·艾海米，此人身着黑装，而且他身边的所有东西都是黑色的，他说：你们有什么话请说。黑沙姆便与他交谈，劝化他加入伊斯兰……（艾卜·努艾目）

圣门弟子派人携带信件宣教

兹亚德·本·哈里斯ﷺ的传述：我到安拉的使者ﷺ那里信奉了伊斯兰，并与他缔结了盟约。后来我听说使者已经派出一支军队去讨伐我的族人。我说：安拉的使者啊！请调回你的军队，我保证我的族人加入伊斯兰归顺你。使者说：你去叫军队回来吧！我说：安拉的使者呀！我的坐骑累了，已经走不了路了。使者就派了另外一个人把军队召了回来。兹亚德说：我给我的族人写了一封信，他们如期派来了代表并接受了伊斯兰。

安拉的使者ﷺ说：苏达义族的兄弟啊！你是身负众望的人呀！我说：不，是安拉引导他们走向了伊斯兰。安拉的使者说：我选你做他们的艾米尔好吗？我说：安拉的使者啊！很好。使者就给我写了任命书。我又说：安拉的使者啊！请从他们的天课给我指定一部分，使者说：好的，于是又给我写了一份信。当时我们在旅途中，使者ﷺ在一个地方歇息，这时当地的居民们前来告发他们的官长。他们说：我们的官长因蒙昧时代的一件事向我们问罪。使者说：他真的这样做了吗？他们说：是的。使者转向弟子们说：对信士来说，当官没什么好处。当时我也在场，这句话深深印在我的脑海中。后来有人来见使者说：安拉的使者啊！赏给我财物吧！使者ﷺ说：富有而还讨要东西的人将会头痛，腹中生病。那人说：给我一些天课施济物品好了。使者说：关于天课施济品，安拉没给先知或其他人分配的权力，只有八种人可以享受，如果你属于八种人我就给你。这话又深深触动了我的心，因为我曾向他讨要过天课施济品，而我本是富裕之人。使者ﷺ结束礼拜后，我拿着两份书信去找他，我说：安拉的使者啊，请你免去我的职务吧！他问道：你怎么又改变主意了？我说：我听你讲过，信仰安拉的人当官没好处，我就是信仰安拉及其使者的人。你还说，富裕的人讨要财物会头痛，腹中生病。而我本来就是富裕之人却又讨要过东西。使者说：事情就是这样，至于做不做官请你自便吧！我说：我不做了。使者说：那你另外推荐一个人，我任命他做你们的官长。我推荐了使团中的一员，使者就任命了他。（白海给）

布杰尔致信其弟克阿布

阿卜杜·拉赫曼·本·克阿布的传述：克阿布和布杰尔兄弟俩外出来到艾卜热格地方时，布杰尔对克阿布说：你守在这里看好羊群，我去会会这个人（安拉的使者ﷺ），听听他讲些什么。于是克阿布守着羊群，布杰尔去找安拉的使者，使者给他讲述了伊斯兰，他加入了伊斯兰。消息传到克阿布那里时，他吟道：

啊！请你们替我转告布杰尔，
那个该死的人把你引向了何方？
那是你的父母从未走过的路啊，
你绝不要指望你的兄弟步你的后尘。
艾卜·伯克尔在一只破烂的杯子里装满了污水，
而那个中邪之人劝你不停地喝。

这些恶毒的诗句传到安拉的使者ﷺ那里后，使者宣布克阿布被判死罪，人人都可得而诛之。布杰尔得知消息便写信告诉了克阿布，他在信中写道：安拉的使者已颁布了逐

杀令，你赶紧逃命吧，我看你难以脱身啊！他随后又写信说：你要明白！安拉的使者只接纳在他面前诵念：我见证万物非主，唯有安拉；见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者的人。见到我的信后请立即前来加入伊斯兰吧！克阿布见到信后，加入了伊斯兰，吟诵了赞美使者的诗词。然后前往麦地那，把骆驼停到清真寺门口，然后去见安拉的使者。当时使者正和弟子们在宴会上，坐了好几个圈子，使者ﷺ分别和每一个圈子的人交谈。克阿布说：我一眼就认出了安拉的使者，我大踏步地向他走去，坐到他面前说：我见证万物非主唯有安拉，你是安拉的使者，而加入了伊斯兰。然后说：安拉的使者啊！请给予我安全的保障吧！安拉的使者问：你是谁？我答道：克阿布·本·祖海里。安拉的使者ﷺ说：你就是吟诵那段诗词的那个人吗？然后他转向艾卜·伯克尔رضي الله عنه道：他的诗是怎么说的？艾卜·伯克尔吟诵道：

艾卜·伯克尔在一只破烂的杯子里装满了污水，
而那个中邪之人劝你不停地喝。

我听后急忙辩解道：安拉的使者呀！我不是这么说的。使者问：那你是怎么说的？我回答说：我的意思是艾卜·伯克尔给你盛满了水，让那位可信之人给你不停地喝。安拉的使者说：我的主啊！我是可信之人。（哈克目）

穆萨·本·乌古拜رضي الله عنه传述：克阿布在麦地那圣寺给使者ﷺ吟诵了一首诗，当吟诵到这几句时：

他是安拉出鞘的利剑，
是古莱氏族优秀的青年，
他不断地号召麦加的信士迁徙。
他是光明，照亮了人们的前程。

使者ﷺ用手示意众人静听。布杰尔رضي الله عنه曾给弟弟克阿布写信警告他，并号召他加入伊斯兰，信中也有一些诗文：

哪明智之士给克阿布传讯呢，
愿意加入无可指责的教门吗？
想获得救援及平安吗？
那就投靠唯一的安拉，抛弃伪神吧！
除了虔诚的穆斯林，
谁也不能免遭火刑。

祖海里[1]的宗教是谬论，
艾卜·苏力玛的信仰和我无关。（哈克目）

哈立德·本·沃利德向波斯人致函

艾卜·瓦伊勒㉂的传述：哈立德·本·沃利德㉂给波斯人送去一封劝降书，内容如下：奉普慈特慈的安拉尊名！哈立德致鲁斯坦和米黑拉尼两位将军及贵国军政要员，向所有追随正道的人祝安！我们号召你们加入伊斯兰，若不愿意，可以卑贱地向穆斯林交纳人丁税。如果再不愿意，我们只好率领像你们波斯人嗜酒一样喜爱以身殉教的人来征讨你们。祝愿追随正道的人平安。（泰拜拉尼）

哈立德·本·沃利德向麦达茵人致函

舍尔比的传述：白尼·布格莱人给我念了哈立德·本·沃利德㉂于伊历十二年写给麦达茵人的一封信。内容如下：哈立德致信诸位波斯首领：愿追随正道者平安！一切赞颂全归安拉，他削弱了你们的威势，剥夺了你们的权力，使你们的策略白费心机。希望你们也像我们一样赞念安拉！像我们一样朝向天房礼拜，按我们的宰牲方式宰牲，这才是真正的穆斯林，才能与我们同享权益，共担义务。收信后请立即派人和我们签订盟约，否则，以唯一应受崇拜的主起誓，我一定派一些像你们喜爱生命一样喜爱死亡的人来对付你们。那些人看过信后惊叹不已。那是伊历十二年。（哈克目）

哈立德·本·沃利德致信胡尔穆兹

舍尔比的传述：哈立德·本·沃利德㉂在与叶玛麦的叛军作战前，给驻守波斯边境的胡尔穆兹将军致函：你好，你加入伊斯兰，你会平安无事，如果不愿加入伊斯兰，那么你可以订立条约交纳人丁税，再不然你就只能埋怨自己了，我将派来一支像你们贪生一样乐于献身的军队来对付你们。（伊本·杰里利）

伊本·杰里利记述：哈立德·本·沃利德㉂占领伊拉克大部分平原后，派一名西拉人给波斯人送去一封信。当时波斯国王艾尔德西尔刚去世不久，波斯正处在内乱时期。他们让白海曼·扎兹驻扎在白海尔斯勒城，并命其为先锋队统领，白海曼·扎兹身边有一群与他年龄相仿的死党。哈立德又写了两封信，派一名索鲁巴人分别送给波斯的统治者和平民百姓。哈立德问派往波斯的西拉人：你叫什么名字？他答道：孟热（苦涩的意思）。哈立德（分析其名字）说：安拉会使他们苦不堪言，他们要么投降，要么悔过自新。又问索鲁巴人：你叫什么名字？那人答道：黑兹给里（消除的意思）哈立德把信交给

① 祖海里是克阿布和布杰尔的父亲，艾卜·苏力玛是他们的祖父。

他后说：主啊！求你消灭他们。两封信的内容分别为：

⑴奉普慈特慈的安拉尊名，哈立德致波斯诸王，一切赞颂全归安拉，他使你们分崩离析，使你们的计谋不攻自破，使你们产生分歧。如果他不这么做那对你们才是灾难。如果你们加入伊斯兰，我们会让你们继续管辖原来的地方，我们去别的地方。否则，我们那些战士像你们贪生怕死一样视死如归，你们非败给他们不可，尽管你们不愿意。

⑵奉普慈特慈的安拉尊名，哈立德致波斯诸位首领，其次，你们加入伊斯兰，你们会平安无事；否则你们和我们订立盟约，交纳人丁税；如若不然，我将率领就像你们嗜酒如命一样酷爱捐躯的战士来讨伐你们。

（伊本·杰里利）

使者时代号召圣门弟子参战

哈利斯·本·穆斯林ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派了一支分队，到达目的地后我策马跑到了队伍前面。这时当地居民哭喊着迎接我们，我向他们说：凡是念万物非主，唯有安拉的人就可以保住性命和财产！于是他们全体念了清真言。后来我的同伴们都埋怨我说：都是你，把我们即将到手的战利品弄丢了。我们回去后有人将此事告诉了安拉的使者，使者把我叫去大加赞赏，他还说：安拉按他们的人数给你记录了善功。使者ﷺ又说：我给你写了一份证明，我嘱托以后的接班人要按此证明给你发放年金。使者写好证明并盖印后交给了我。他还说：每天做完晨礼与人说话前，你念此祷文七次：主啊！求你从火狱上拯救我！这样，如果你当日归真，安拉必定让你脱离火狱；在每天昏礼拜后同样念此祷文七次，如果你当夜去世，安拉也必让你脱离火刑。使者ﷺ归真后，我携证明去见哈里发艾卜·伯克尔，他看后按证明上所定的数目付给我年金并加盖了印章。后来欧麦尔时代，我去找他，他还是照发我的年金并加盖了印章。到奥斯曼时代，我也去找他，他也照样给了。

后来哈利斯归真了，这份证明就留在了他的儿子手里。欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹ﷺ执掌政权后给地方官下旨：动员安拉的使者ﷺ写给证明的那个人携带证明来见我。于是哈利斯的儿子携带着证明去了，欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹看过证明后同样给他发放了年金并加盖了印章。（艾卜·努艾目等）

克阿布·本·乌迈尔宣教

祖海里的传述：安拉的使者ﷺ让克阿布·本·乌迈尔ﷺ率领十五名战士去沙姆的扎特·艾图莱哈地方。他们遇到了敌人一支大军，于是上前劝化他们加入伊斯兰，对方

拒绝接受他们的劝服并开弓射击，他们只有猛烈的还击，终因寡不敌众而几乎全部遇难。只有一位身负重伤的幸存者趁着黑夜的掩护回到了使者ﷺ的身边，使者想再次派兵，但得知敌方转移的消息后作罢了。（瓦给丁义）

伊本·艾卜·奥扎的宣教

祖海里的传述：伊历七年十二月，安拉的使者ﷺ副朝回来后，派伊本·艾卜·奥扎ﷺ率领五十名骑士去讨伐敌军，不料奸细早把消息透露给了敌方，伊本·奥扎到达目的地时，敌人已集结重兵严阵以待了，圣门弟子们看到敌军后，对他们进行宣教，劝化他们加入伊斯兰，敌方听都不听就开始放箭，射了一阵子后说：你们不必再劝化了。敌人又接着乱射箭，援军也源源不断地到来，最后形成环围之势，圣门弟子们进行了顽强的抵抗，大多阵亡。最后伊本·艾卜·奥扎身负多处重伤，带领残余的部下强撑着回到麦地那，时值伊历八年二月初一。（白海给）

艾卜·伯克尔执政时期圣门弟子奉其命进行宣教

艾卜·伯克尔嘱托出兵沙姆的将领宣教

赛义德·本·穆散叶卜的传述：艾卜·伯克尔派兵出征沙姆地区，任命叶齐德·本·艾卜·苏福扬、阿慕尔·本·阿斯、舒尔哈比利·本·哈赛奈ﷺ为统帅。军队整装出发了，送别的路上，艾卜·伯克尔徒步与一些军官同行。他一路上嘱托他们。一直走到外达尔山坡时众将领说：请哈里发留步，我们骑马，你却步行，这使我们不安！艾卜·伯克尔说：走几步路算不了什么。他又嘱咐他们说：你们要敬畏安拉，去与那些违逆安拉的人作战，安拉会援助他的教门；你们不要侵吞战利品，不要背信弃义，不要胆怯，不要为非作歹，不要违背命令。如果遇到敌人，你们就劝告他们接受三个条件，如果他们接受条件，你们就接纳他们，不要发动战争。号召他们加入伊斯兰，如果他们答应，你们就接纳他们。不要伤害他们。然后你们再动员他们离开本土迁移到迁士们的家园（麦地那）。如果他们接受就告诉他们，他们将享有众迁士所享有的权利，承担众迁士所承担的义务。如果他们愿意加入伊斯兰，但要留在本土不想迁徙，那么你们就告诉他们，他们要像游牧民信士一样执行安拉给众信士规定的律例，但分享不到任何战利品和补助金，除非他们亲自参战。如果他们拒绝加入伊斯兰，你们就劝告他们交纳人丁税，如果他们接受，你们就接纳他们；如果他们拒绝，你们就求助于安拉和他们开战，但不得砍伐和烧毁枣林，也不得破坏其他果树，不得杀害牲畜，不得毁坏教堂，不得杀害老弱妇孺。如果你们发现一些深居寺庙的人，就要绕开他们，让他们好自为之。你们还会发现

一种人，恶魔在他们脑部中央筑巢，碰到这种人就凭安拉的意欲格杀勿论！（白海给）

艾卜·伯克尔命令哈立德去平叛时首先宣教

欧尔沃的传述：一部分阿拉伯人叛教了，艾卜·伯克尔ﷺ派哈立德·本·沃利德ﷺ去平息叛乱的时候，吩咐他先以伊斯兰的教导劝说他们，给他们讲明他们应得的权利和应尽的义务，尽力引导他们，凡响应者不论肤色全部接纳。与叛教者作战的目的在于让他们回到正确的信仰上来，一旦他们诚心实地回归正道，那就无话可说了，内心的事交给安拉，不响应伊斯兰号召的叛乱者格杀勿论。（白海给）

哈立德·本·沃利德劝化西拉人

萨利赫·本·开撒尼的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ的大军驻扎在西拉城。城中的贵族伴同戈比索·本·伊亚斯（他是继努尔曼·本·孟兹尔之后科斯鲁所任命的长官）一起来见哈立德，哈立德对他们说：我奉劝你们信仰安拉，加入伊斯兰，如果你们接受，你们便是穆斯林，与其他穆斯林同享权利共担义务。如果你们不肯接受，可以交纳人丁税，否则就让我们求死心切的战士与你们贪生怕死的队伍一决胜负吧，让安拉通过战斗来裁决我们的事吧！戈比索说：不必那么做，我们愿意坚持我们的宗教，而交纳人丁税。于是哈立德与他们达成每年交纳九万银币的协议。（泰伯里）

另一传述：哈立德·本·沃利德ﷺ说：我劝告你们加入伊斯兰，见证万物非主，唯有独一的安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者；谨守拜功，完纳天课，以穆斯林的法律为准则，与他们同享权利共担义务。哈尼说：要是不接受呢？哈立德说：那就交纳人丁税。哈尼又问：如果还是不接受呢？哈立德说：如你们对此也拒绝的话，那我就率领一支像你们贪生一样酷爱献身的军队踏平你们的家园。哈尼说：宽限我们一夜的时间，让我们考虑一下。哈立德说：行！第二天一大早，哈尼来找哈立德说：我们决定向你们交人丁税，我们这就签约吧！（白海给）

比达叶记述：叶尔穆克战斗打响的那一天，艾卜·欧拜德和叶齐德·本·艾卜·苏福扬等人ﷺ来到阵前向敌方喊话：转告你们的将领，我们要与他进行会晤。敌方的将领太泽鲁格允许他们在帐篷内与他面谈。圣门弟子们说：我们不宜进入这种丝制帐篷。于是他吩咐让圣门弟子们坐在丝制的铺毯上，圣门弟子们也拒绝坐这种毯子，他就和圣门弟子坐在圣门弟子喜欢的地方，谈判结果为他们乐意达成和平协议。圣门弟子劝说他们信教未果后回营。

叶尔穆克战役日哈立德劝化罗马统帅加入伊斯兰

比达叶记述：叶尔穆克战役打响的第一天，敌军统帅吉尔哲出阵，要求哈立德·本

·沃利德ﷺ出来谈判。哈立德来到阵前，他们两人走到一起了。吉尔哲说：哈立德，告诉我，要说实话，不要说谎，自由人是不说谎言的，不要骗我，高贵之士是不会行骗的，我信任你。以安拉发誓，听说安拉从天上给你们的先知降下一把剑，先知转赐于你了，你抽出此剑与谁作战都能击败对方，是吗？哈立德说：没有这回事。吉尔哲说：那你为何被称作安拉的宝剑？哈立德说：安拉给我们派遣了先知ﷺ，他号召我们，我们却疏远并躲避他，后来有些人相信并跟随他，又有些人否认他远离他，我也是否认并远离他的人之一，后来安拉开启了我们的心灵扭转了我们的思想，通过他使我们得到正道，与他的使者缔约。他（使者）称我为安拉对付以物配主者的一柄宝剑，他还为我做了获胜的祈祷，从此我被称为安拉的宝剑。我成了以物配主者最难对付的穆斯林。吉尔哲说：哈立德，你们号召什么？哈立德说：见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，承认安拉的使者从安拉那里带来的一切。吉尔哲说：如果我不接受劝告呢？哈立德道：那就交纳人丁税，我们保障你们的安全。吉尔哲说：人丁税也不愿交纳呢？哈立德道：我们只好向你们宣战，以战争来决定胜负！吉尔哲道：那么现在加入你们的宗教并响应号召之人地位如何？哈立德说：我们之间地位平等，无贵贱之分，无先后之别，共同遵守安拉的命令。吉尔哲说：现在加入你们队伍的人所得的报酬和功德与你们相等吗？哈立德说：是的，而且更为优厚。吉尔哲说：你们已领先于我们了，我们怎么能与你们平等呢？哈立德说：当初我们是迫不得已才接受这个使命，与先知缔结盟约。当时先知活在我们中间，安拉的启示不断地降临他，他亲自教授我们经典，昭示我们迹象，这样我们加入伊斯兰与先知ﷺ缔结盟约是理所当然的了；而现在的你们呢？我们所见所闻的迹象和明证你们无从知晓，在这种情况下你们却真心实意地加入伊斯兰，难道还不比我们优越吗？吉尔哲说：以安拉发誓，你对我说了实话，没有骗我。哈立德说：我确实说了真话，有安拉见证我们的谈话。说到这里吉尔哲放下盾牌，转过身来对哈立德说：请教授我伊斯兰吧！哈立德把他领到帐篷里拿皮袋给他浇水净身，领他礼了两拜副功拜，罗马军队见主将倒向哈立德，误以为那是攻击哈立德，就一举进攻，迫使穆斯林退离防线，只剩下由伊克里迈和哈里斯·本·黑沙姆ﷺ率领的护卫队坚守阵地。哈立德和吉尔哲一同出击，一阵激战后，罗马人退回防线以外。哈立德又率穆斯林军队列阵，全军剑拔弩张。哈立德与吉尔哲并肩作战，从太阳东升酣战至夕阳西沉，穆斯林指点着做了晌礼和晡礼两番拜功。此间，吉尔哲阵亡（愿安拉慈怜他），他一生为安拉只做了跟哈立德一起做的那两拜。

比达叶记述：哈立德·本·沃利德ﷺ给人们发表了一次演说，他鼓励人们积极与异教徒作战，劝他们不要留恋故土。他说：诸位，难道你们不知道我们那里食物是如何的贫乏吗？以安拉起誓，假设我们没有义务为主道、为宣传伊斯兰而战，我还是认为：仅仅为生活着想，我们也应该为良田和沃土而战，我们最应该拥有肥沃的土地，让那些苟活在家的人们挨打受穷去吧！

欧麦尔执政时期圣门弟子战役中宣教

欧麦尔致书赛尔德开战前宣教三天

叶齐德·本·艾卜·哈比布的传述：欧麦尔致信赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ：今天给你写信的目的是通知你，要在开战前宣教三天，凡是战前响应号召的人都算穆斯林，与穆斯林大众同享权利，还可得到战利品。战后或战败后才响应伊斯兰号召的人，其财产属于战利品，因为早在他加入伊斯兰之前他的财产已经属于穆斯林了，上述是我给你的命令和写信的目的。（艾卜·欧拜德）

波斯人赛力曼战前宣教

艾卜·白赫台里ﷺ的传述：波斯人赛力曼曾率领一支穆斯林大军围困波斯宫殿，这时部下问他：我们何不一鼓作气攻克这座宫殿呢？他说：别急，等我们像安拉的使者ﷺ一样向他们宣教之后再说。于是他召唤敌人说：我也是波斯人，你们的同乡，你们亲眼目睹了阿拉伯人听命于我的事实。如果你们加入伊斯兰，就会享有与我们同等的权利，承担与我们同等的义务。如果你们要坚持自己的宗教，那也无妨，你们卑贱地交纳人丁税，不过你们的这一选择不会被人称道。如果你们两者都不接受，那我们就只有交战了。他是用波斯语向对方讲话的。对方说：我们既不信奉你们的宗教也不交纳人丁税，还是以武力解决吧！穆斯林战士们说：快开战吧！还等什么？他说：现在还不行。他这样反复地向对方宣教三天，第四天他才下令说：现在可以攻打了！穆斯林大军开始进攻，那座堡垒很快被占领了。（艾卜·努艾目）

另一传述：波斯人赛力曼ﷺ是穆斯林军的先锋官，又是穆斯林推选的宣教师，他曾向白胡勒西尔的居民宣教，攻战（麦达茵）白宫的时候也主持宣教工作，他宣教三天后穆斯林军才开战。（泰伯里）

努尔曼在嘎迪西亚战役向鲁斯坦宣教

比达叶记述：赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯派了一组将领，其中有努尔曼·本·穆干林、福拉特·本·罕亚尼、罕泽来·本·热比尔等ﷺ去劝化（波斯统帅）鲁斯坦。鲁斯坦问：你们来这儿的目的是什么？圣门弟子答道：我们是来兑现安拉给我们的承诺的——夺取你们的国土，俘虏你们的人民，接管你们的财产，对这一点我们确信不疑。此前，鲁斯坦曾做了一个梦，梦中的他仿佛见到一位天使从天而降，把波斯的所有武器

封住后，交给了安拉的使者ﷺ，安拉的使者又转交给了欧麦尔。

穆厄莱向鲁斯坦宣教

赛飞的传述：两军对垒后，鲁斯坦派人去见赛尔德ﷺ说：请派遣一位富有智慧而且知识渊博的人来，我想请教一些事。赛尔德就派穆厄莱ﷺ去了。

鲁斯坦说：我们是友好毗邻，我们曾经善待你们，替你们抵御祸患，你们还是回到你们的国家去吧，我们不会阻止你们到我们国家来做交易买卖。

穆厄莱说：我们的目标不是现世，我们所追求的是后世，安拉给我们派来了使者。安拉晓谕使者ﷺ：我要让这个群体去管制所有不信仰我的教门的人，我要借这个群体去惩罚他们，只要这个群体坚守正教，我就让他们常胜不衰；凡背弃正教者必将落贱，凡坚持正教者必将尊荣。鲁斯坦说：你们的教门是什么？他说：它的中心支柱是：见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者，并承认他从安拉那里带来的一切。

鲁斯坦说：这太好了，还有什么？

穆厄莱说：把人们从对同类的崇拜中解放出来，去崇拜独一的安拉。

鲁斯坦说：这个也好，还有呢？

穆厄莱说：人类都是阿丹之子，全都是同胞弟兄。

鲁斯坦说：也很好啊！如果我们加入你们的宗教，你们会回去吗？穆厄莱说：保证回去，以安拉发誓。往后，除了来做生意或办事之外我们不会走近这儿一步的。

鲁斯坦说：这也很好！穆厄莱离去后，鲁斯坦就跟首领们探讨加入伊斯兰的事宜，与会者们都很愤怒，他们拒绝加入伊斯兰。愿安拉让他们丢丑，凌辱他们，后来安拉确实那样做了。

勒布嗯义·本·阿米尔向鲁斯坦宣教

经鲁斯坦的要求，赛尔德又给他派去了一位差使——勒布嗯义·本·阿米尔ﷺ。鲁斯坦把官邸装饰一新，有镶金的靠枕，锦丝边的毯子，处处是珠光宝气，真正富丽堂皇。他本人头带桂冠，身边摆满了昂贵的珍品，端坐在金制的床上。勒布嗯义身着厚布料的衣服，带着宝剑和盾牌骑在一匹不起眼的马上。他没有下马径直走到镶金的毯边才停下来，把马拴到一个靠枕上面，手提兵器，身穿盔甲，头戴盔帽向前走去。护卫们阻拦说：放下兵器。他说：我不是自己来的，是你们请我来的，如果让我这样进去我就进去，否则我就返回。鲁斯坦说：让他进来。他手中拄着枪杆往前走，地毯上留下了很多洞，有人问他道：你们为什么到这里来？他说：是安拉派我们来的，让我们把他意欲的人从对同类的崇拜中解放出来去崇拜安拉，从狭窄的世界走向宽广的世界，从各种宗教的压迫中解脱出来走向伊斯兰的公正。安拉派遣我们把他的教门带给人类，号召全人类

走向他的道路。接受我们教门的人，我们接纳他们，然后我们离开；拒绝接受的人，我们将与他们进行无休止的战斗，直到安拉的许约兑现。他们问：安拉的许约是什么？他说：与顽固者作战，我们中身亡者入居天堂，生还者获得胜利。鲁斯坦说：我们明白了你的话，能否延期几天？让我们双方都考虑一下。他说：可以，想要多长时间，一天还是两天？鲁斯坦说：不行，要等我们与参谋和领袖通信后再做决定。他说：不行，安拉的使者ﷺ规定我们与敌人对垒时宽限的时间不得超过三天，你考虑一下，到期后必须选择其中之一。鲁斯坦问：你是穆斯林军领袖吗？他说：不是，我是一位普通的穆斯林。不过穆斯林像一个躯体，假如一个身份最卑微的穆斯林给他人做出了安全保障，身份再高的人也有责任保护那个人。鲁斯坦开始与众首领开会，他说：你们绝对没听过比这个人讲的更加威严、更有分量的话了！与会者都说：求主护佑，千万别让你被他说服，而丢弃自己的宗教去追随那条狗！难道你没看见他那身衣服？鲁斯坦说：伤心啊！你们不要看他的衣饰，要看他的言谈举止，阿拉伯人是不讲究吃穿的，他们看重的只是宗族的荣耀。

侯宰法和穆厄莱前后去劝化鲁斯坦

第二天，他们又要求另派使节，侯宰法·本·米黑索尼ﷺ被派去了。他的谈话与勒布嗯义如出一辙。第三天，穆厄莱又被派去，这一次他又讲了一大段优美的话。鲁斯坦对穆厄莱说：你们来到我们这里的情形如同一只苍蝇见了蜜，它说：谁让我进入蜜罐，我就给谁两块钱。可是等它掉进蜜里后又只顾逃生，逃不出了就开始呼救说：谁救我，我给谁四块钱。又如同一只瘦弱的狐狸，钻进葡萄园中的一个洞穴。园主见它瘦弱起了怜悯之心未加驱逐，当它肥壮后却又破坏了许多东西，主人唤来佣人拿木棒联手打它，它想逃走，但由于太胖却再也跑不动了，最终被主人打死。你们也照样会被赶出我们的国土。说到这里他竟然怒火中烧，指太阳发誓说：明天我一定要杀死你们。穆厄莱说：不久的将来结局自会揭晓。鲁斯坦说：我要加赏你们每人一套衣服，给你们的统帅一套衣服，一千金币和一个坐骑，你们回去吧！别再打扰我们了。穆厄莱说：我们不削掉你的王权，不挫败你们的锐气就不会回去。我们在你们的国土还得逗留一段时间，我们还要接受你们卑躬屈膝地交纳人丁税呢！你们将要做我们的奴隶——即便你们不愿意。说到这里时，鲁斯坦已经怒不可遏了。（比达叶）

赛尔德战前派圣门弟子们去劝化科斯鲁

侯赛因·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：艾卜·瓦伊勒ﷺ说：赛尔德ﷺ率军到达嘎迪西亚后在那里安营扎寨。他说：我们可能只有七八千人，据悉敌军却有三至八万人。另有消息说：鲁斯坦又率领十二万人来了，另有八万人殿后，还有三十三头大象，其中有撒布尔王那头迅捷巨大的领头白象。敌军见到穆斯林的装备时说：你们既没有军备，又

没有实力和兵器，究竟来干什么？还是趁早回去吧！穆斯林们说：我们绝不会回去的。敌军见穆斯林们心意已决，毫无回头之意，就说：你们派一名富有智慧的人来给我们解释一下你们的来意吧！穆厄莱自告奋勇说：我去。他与鲁斯坦坐在同一个坐位上，鲁斯坦的部下气的哇哇怪叫。穆厄莱说：这样多好啊！我们平等而坐，这有什么大惊小怪的呢。鲁斯坦说：你说的很对，你们来到我们这里的目的是什么？穆厄莱说：我们原来是愚昧、野蛮的一个民族，后来安拉给我们派遣了一位先知，借他引导我们，赏赐我们。他赏赐我们的很多，其中之一是你们这里生产的粮食，我们不但享用你们的粮食，还要住在你们的国家。鲁斯坦说：你们要抢占吗？我们会杀了你们的。穆厄莱说：要是你们杀死我们，我们会进入天堂；如果我们杀死你们，你们可要入火狱！要不你们就交纳人丁税吧。说到这里他们又开始哇哇直叫，歇斯底里道：不必再谈了。穆厄莱问：我们谁先出兵？鲁斯坦说：我们先出兵。穆斯林们按兵不动，等他们上阵后一举击败了他们。（伊本·杰里利）

穆阿维叶·本·贡热的传述：嘎迪西亚战役中，穆厄莱ﷺ被派去见波斯统帅，他要求带十个人一起去。随后束紧衣服拿上盾牌带领那十个人去了，到达敌营后他命令大家给他放好盾牌，他向着敌军坐在盾牌上了。敌方一位凶猛的将士说：我很清楚，你们这群阿拉伯人在自己国土没粮食填饱肚子到这里谋生路来了，是吧！那好吧！我们会根据你们的需要给你们食物，我们是信仰拜火教的，我们实在不愿意杀害你们，因为那样做会污染了我们的地方。穆厄莱说：我们来的目的并非如此，我们原来是一个崇拜石头和偶像的民族，看到更漂亮的石头时我们就会抛掉原来的石头，而去拜更漂亮的那个。我们不认识安拉，后来安拉从我们同族中给我们派遣了一位使者，他号召我们加入伊斯兰，我们就追随他了。我们并非为食物而来，我们接到的命令是，与拒绝接受伊斯兰的人作战。所以，我们来你们这儿不是为了食物，而是要杀死你们的战士，俘虏你们的妻儿。以我的寿命发誓，我们的食物不是很充足，有些时候连水都喝不上，而我们来到你们的地方后发现这里资源丰富。以安拉发誓，我们不会离开的，直到这儿的归属权确定下来。那个逆徒说：你说的很正确。明天你将会被挖去眼睛的。第二天穆厄莱ﷺ的眼睛果然被一支暗箭射瞎。（哈克目）

赛夫的传述：一次大战前，赛尔德ﷺ派一伙部下去劝化科斯鲁大帝加入伊斯兰。他们得到了大帝的接见，当地人都跑出来观看，只见这群圣们弟子肩上搭着长衫，手中拿着马鞭，脚穿烂鞋，骑的马很瘦，但马蹄声极为响亮。人们看后惊叹不已，心想：瞧他们那副模样，怎么能战胜科斯鲁那么强大的军队呢？叶齐得吉尔王接见他们时显得很傲慢无礼，还让他们坐在他的面前，只顾问他们的那些衣服、鞋、长衫、马鞭，阿拉伯语怎么叫的。每告诉他一个名字时他就从中寻找吉兆，然而安拉让他大失所望了。他问道：你们为何来到我们的国土？想趁人之危是吧？努尔曼·本·穆干林ﷺ说：安拉慈悯我们，给我们派遣了使者，使者ﷺ引领我们走正道，命令我们行善干好，远离罪恶。他还承诺：

响应者将得到今后两世的幸福。面对人生的抉择，每一个部落都一分为二，有一半亲近他，另一半疏远他。不过，追随他的人都是些道德高尚的有识之士。就这样过了数年后，他奉命与反对他的人作战，讨伐他们，最后阿拉伯人全部加入了他的宗教，有些人起初是被逼无奈而加入伊斯兰的，过后却喜出望外；还有些人自愿加入，后来如鱼得水。大家都认识到他所带来的一切都强于他们原来所拥有的。他命令我们从靠近我们的群体开始宣教，把他们引向中正不偏的正道。我们今天就是来号召你们加入我们宗教的。我们的伊斯兰崇尚正义，消灭邪恶，如果你们拒绝信奉伊斯兰，那么后果会是很严重的，但并不是灭顶之灾，因为你们还可以交纳人丁税，如果这一条都不接受，那我们只好兵刃相见。如果你们响应号召加入我们的教门，我们将会把安拉的经典留给你们，只要你们照它的律例行事，坚持它的教导，我们就会离去，让你们自己治理你们的家园。如果你们交纳人丁税，我们还会保护你们；否则只有在战场上见面了。这时叶齐得吉尔德说：我们非常清楚，世界上再也没有比你们力量更薄弱更穷困潦倒的民族了，我们已委托了边区的一些村镇来对付你们，我们不必动用骑兵，你们也休想战胜那些村镇的人，虽然你们人数众多，但你们绝对占不到半点便宜。如果你们真为穷困所迫，我们就给你们粮食，直到你们丰衣足食。我们会尊重你们的贵族，给你们提供衣物，给你们派一位体贴你们的国王。在场的人都没作声，穆厄莱站起来说：大王，这些人都是阿拉伯的头面人物和贵族，他们不好意思反驳你们，因为贵人尊重贵人，贵人维护贵人的尊严。他们所负的使命还没有完全告诉你们，而你们所提出的这些条件，他们也还没做出反应。他们做得很漂亮很有分寸，请你与我私下商议一下吧！我给你传达我们的使命，让他们只做见证人好了。因为你不了解我们，所以才说了上述一番话。你说我们的生活环境恶劣，的确再也没有比我们更悲惨的人了；还说我们饥饿，其实那还不是饥饿。当初我们连蝙蝠、蟑螂、蛇、蝎等几乎什么都吃。以大地为席，我们穿着我们用驼毛牛毛和羊毛加工的衣服。我们信奉的宗教是无休止的仇杀和弱肉强食。我们中有的人不愿抚养自己的亲生的女儿，就将她们活活埋葬，我们以前就是那个样子的。然而安拉给我们派来了一个人人爱戴的使者，我们知道他的出身，我们熟悉他的面孔，清楚他的生辰，他住的地方是最好的地方，他的血统是最高贵的血统，他的家庭是最优越的家庭，他的部落是最高尚的部落，他本人又是我们中最优秀、最诚实、最厚道的人。他号召我们干一番大事业，最先响应他的人是他的同龄朋友也是他的第一位接班人。当初，我们对他很冷淡，他说他的，我们做我们的，虽然他满怀信心，我们却极力否认。直到后来，他的事业蒸蒸日上，我们的事业日渐衰败，他说的每件事都变成了现实。在安拉的关怀下我们心悦诚服地追随了他，他成了我们与全世界的主宰之间的信使，他告诉我们的每句话都来自安拉，他的命令就是安拉的命令。他告诉我们安拉的话：我是安拉，唯一的主，没有伙伴，是原有无始的主，永存无终的主，只有我永生不灭，是我创造了万物，万物将归于我。我的慈恩泽及你们，因此我差派此人来做你们的使者，借他指引你们走正道，脱离我的

惩罚，进入我的天堂，那是平安的宅院。我们见证：他从安拉那里给我们带来了真理。他告诉我们，像我们一样加入伊斯兰的人，就和我们一样享受权利承担义务；拒绝的话也可以交纳人丁税，而我们要像保护自身一样保护他们；如果再拒绝就和他们作战。安拉就是你们的仲裁，你们中为主道牺牲的人，安拉会让他定居天堂，活着的人安拉会让他胜利并获得战利品。现在请你自行选择吧！要么卑微地交纳人丁税，要么加入伊斯兰获得成功。叶齐得吉尔德说：你竟敢如此无礼的与我讲话！穆厄莱说：我是按对方的身份讲话的，如果换了别人，我是不会这样讲的。叶齐得吉尔德说：要不是有两军对阵不斩来使这条规则，我非杀你不可，你们在我眼里分文不值。他吩咐手下：给我弄来一驮子土，让他们中最高贵者扛着，然后把他们赶出麦达茵城。叫他们回去转告他们的头领，我要派鲁斯坦来收拾他，要把他埋到嘎迪西亚战壕里，给你们这些人作警示，我还要派鲁斯坦征服你们，让你们尝尝撒布尔王的残酷惩罚。然后又问道：你们中谁是领袖？大伙儿都没做声，阿斯目说：我就是，我来扛吧！叶齐得吉尔德问：是他吗？大伙儿道：不错。他吩咐手下将土袋放到其脖子上，阿斯目扛着土离开宫殿走出庭院，到坐骑旁边，将袋子驮到坐骑上疾行。他赶在众人前面，途经古德斯（哨所）时飞驰过去，并大喊道：请报告艾米尔好消息，如果安拉意欲，我们胜利了！他把土放在怀里，然后去见赛尔德并向他汇报情况。赛尔德说：你们高兴吧，以安拉起誓，安拉将他们国权的钥匙交给我们了，让我们自己去打开。（比达叶）

阿卜杜拉·本·穆厄台目在台克勒特战役中宣教

穆罕默德、泰勒哈等人的传述：在台克勒特[①]战役中，罗马人发现穆斯林军队节节胜利，而他们每次都遭到惨败。罗马人见大势将去也就不再顾及军官将领，而是各自把行李搬上船自寻出路了。穆斯林军统帅阿卜杜拉·本·穆厄台目ﷺ派到各地的眼线从台阿力布、伊亚德、乃米尔等地传来消息，说这些地方的人已经响应号召了，并请求他和当地的阿拉伯人和谈。阿卜杜拉说：如果你们所言属实就让他们念作证词：万物非主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者ﷺ，承认安拉的使者从安拉那里带来的一切。然后再来向我报告。那些人真的加入了伊斯兰。侦察人员把探到的情况报告给了阿卜杜拉·本·穆厄台目。（伊本·杰里利）

阿慕尔·本·阿斯解放埃及之时进行宣教

哈立德和欧巴德的传述：欧麦尔ﷺ回到麦地那后派阿慕尔·本·阿斯ﷺ去解放埃及。他到达艾力优尼城不久，祖拜尔赶来与他会师。而经穆高格斯授命带着主教们特

① 著名城镇，位于巴格达和穆随里中间地带，阿卜杜拉·本·穆厄台目解放麦达茵后，围困此城四十天，期间共交火二十四次，每次交战都是穆斯林胜利。

意赶来保护国家的埃及大主教艾卜·麦尔彦也与他相遇，双方一见面就打起来了。阿慕尔派人喊话道：让我们给你们讲明来意，你们听完后再做定夺吧。对方立即停止了战斗。阿慕尔就派使节转告说：我想与艾卜·麦尔彦和艾卜·麦尔亚尼两位说话。他们答应了，并在一个安全的地方会见阿慕尔。阿慕尔说：你们两位是本地著名的修士。你们听着：安拉凭真理派遣了穆罕默德ﷺ，并命令他传播真理，我们又是奉穆罕默德ﷺ之命来传播真理，因为他把全部使命转交给了我们。穆罕默德ﷺ给我们指引了一条康庄大道，完成任务后与世长辞了。他留给我们的使命是向全人类宣传伊斯兰。我们劝化你们加入伊斯兰，如果你们响应，那就与我们共享权力共尽义务；如果你们不响应，你们也可以交纳人丁税，我们将会保护你们。穆罕默德ﷺ还叮嘱我们：当我们战胜你们时，维护我们间的亲情关系（使者的远祖先知伊卜拉欣的第二位妻子——易司马仪的母亲哈吉尔是埃及人）。如果你们与我们缔结盟约，那便是双重的盟约，我们的哈里发也叮嘱我们要善待卡布特人，因为安拉的使者ﷺ曾这样命令过我们。那两位说：这么久远的亲情非先知则不会维系联络的。那亲情关系是众所周知的，当初我们的公主嫁给了先知伊卜拉欣ﷺ，她是麦奈非人，是皇家的人。后来她的家族被艾茵·夏姆斯人推翻，杀害了他们，剥夺了他们的王权，而他们成为了平民百姓。她到了伊布拉欣手里，这也是值得庆祝的。这样吧！你保证我们的安全，等我们回去后给你回话。阿慕尔说：想骗我可没那么容易，不过我可以给你们三天限期，期限一过我就开战了。他们请求宽限时间，阿慕尔答应了，允许他们在五天之内给予答复。那两个人去见埃及国王。埃及国王犹豫不决，而他的元帅艾尔托本表示反对，并下令攻打穆斯林军队。那两位对埃及人说：我们将尽力保护你们，也不再去见阿慕尔，还有四天时间，这四天里不会有什么问题的，不过我们期望的是长久平安。艾尔托本率军从夫尔古布地方夜袭了阿慕尔和祖拜尔的营地，不过阿慕尔早有准备，他与偷袭者交战并消灭了他们，然后乘胜直逼艾因·夏姆斯城了。（伊本·杰里利）

艾卜·哈里斯的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ率军到达艾因·夏姆斯城下，埃及人对他们的国王说：面对一个打败凯撒大帝、科斯鲁大帝，占领了他们的国土的民族你又能怎么样？还是和他们议和订立盟约吧！别为难他们，他们也不会为难你。为期五天的限期已经到第四天了，而埃及王拒绝接受劝告，并发动军队与穆斯林军作战，战争打响了。祖拜尔上了城墙，当城内的人们见到祖拜尔时，便打开城门出去向阿慕尔求和，阿慕尔接受了和平协定，而那边的祖拜尔ﷺ已经强攻进去了。（伊本·杰里利）

赛莱麦·本·盖斯在行军中宣教

苏莱曼·本·布热德的传述：哈里发欧麦尔ﷺ每次派军队出征时，就选一位有知识懂教律的人做他们的艾米尔。这一次派兵的时候，他让圣门弟子赛莱麦·本·盖斯ﷺ

做军队的统帅，临行前吩咐他道：以安拉的名义行军，为主道而和背逆安拉的人们作战。你们要求以物配主者做三件事：一、劝化他们加入伊斯兰，如果他们加入，但选择继续居住故乡，你就从他们的财产中收取天课，他们得不到战利品；如果他们选择跟随你们，那么你们就和他们同享权利共担义务；二、如果他们拒绝加入伊斯兰，你们就劝他们交纳人丁税，如果他们接受，你们就替他们御敌，让他们安居乐业，交纳税款。不要苛求他们做超出他们能力范围的事；三、如果他们拒不接受，你们就和他们作战，安拉必会援助你们战胜他们。如果他们固守城堡，请求你们以安拉及其使者ﷺ的名义给他们订立盟约时，你们不要答应，因为你们不知道能不能做出正确的判决。如果他们要求你们以安拉及其使者ﷺ的名义给予他们保护，你们也不要答应。你们只以自己的名义与他们订立盟约。如果他们与你们作战，你们不可使诈，不可失信于人，不可毁容，不可杀害儿童。赛莱麦说：我们行军遇到了敌人，按照哈里发吩咐的条件，一条一条的和他们谈判，他们都拒绝了。我们就和他们作战，安拉援助我们战胜了他们，我们处决了他们的军人，俘虏了妇女儿童，收聚了家什财物……（泰伯里）

艾卜·穆萨战前向艾素白罕人宣教

艾卜·吴曼叶的传述：艾卜·穆萨ﷺ率军前往艾素白罕，先劝化当地居民信奉伊斯兰，遭到了他们的拒绝，又提出交纳人丁税，对方接受了，于是双方达成了协议，但对方设的是骗局，结果第二天一大早两军交锋，穆斯林军很快战胜了对方。（伊本·赛尔德）

圣门弟子以美德感化人们加入伊斯兰

阿慕尔·本·朱木哈及他的两个儿子的事迹

伊本·伊斯哈格的传述：在朝觐季节，到麦加来朝觐的辅士与安拉的使者ﷺ订立盟约后，回到了麦地那。伊斯兰在麦地那兴盛起来，而当地居民中也有一部分坚持多神教的人，阿慕尔·本·朱木哈便是其中之一。他的儿子穆阿兹ﷺ参加了阿格白盟约。阿慕尔·本·朱木哈是白尼·赛利麦族的首领，而且德高望众，他在家里供奉着木制的麦纳特佛像，很多大家族都这么做。白尼·赛利麦族中有一伙青年加入了伊斯兰，其中有参加过阿格白盟约的人，他们趁着夜色悄悄地来到阿慕尔·本·朱木哈的家，将佛像搬出去倒扔到白尼·赛利麦族的满是垃圾秽物的泥坑中。阿慕尔天亮后没看到佛像，就说：伤哉，夜里谁侵犯了人们的神灵？然后出去寻找，找到后用水清洗，抹上香料后放回原处，然后说：以安拉起誓，要是我知道谁这样对待你，我一定要凌辱他一番。等第二天晚上，他们又照旧行动，这样反复多次。最后一次，阿慕尔从泥坑里把佛像拣起来清洗

后，拿来宝剑挂到其身上说：以安拉起誓，我确实不知道谁在捉弄你，如果你真的有能力你就自卫吧！宝剑已在这里了。阿慕尔就去睡了。半夜里，那些人把剑取下来，找来一条死狗同佛像拴到一起扔到一口污井里。阿慕尔ﷺ早上起床时发现佛像又不见了，他找呀找，终于在污井里找到了。只见它与一只死狗拴到一起倒栽在里面。这时，他才恍然大悟，族中已加入伊斯兰教的人乘机与他交谈，他终于加入伊斯兰成了一名优秀的穆斯林。（艾卜·努艾目）

伊本·伊斯哈格的传述：白尼·赛利麦族的一些青年加入了伊斯兰，阿慕尔·本·朱木哈的妻子和儿子也都加入了。他对妻子说：看好家中的每一个人，让我们瞧瞧那些人（成为穆斯林的人）能干些什么。她说：好的，不过，你可以听听你的某个儿子从那个人（指安拉的使者ﷺ）听到的话吗？他说：我儿子叛教了吗？她说：这倒没有，不过他总和那些人在一起。他就打发人把儿子叫来说：给我说说你听到的那些话吧！他就给他念了开端章的前五节，阿慕尔说：多么优美！多么漂亮！他所说的都是这个样子的吗？儿子说：可敬的父亲呀！有过之而无不及呀！你愿意和他缔结盟约吗？你的大多数族人都已加入伊斯兰了。他说：不行，等我与麦纳特佛像商议后再做决定。其实佛像背后坐着一位老太婆，一旦有人向佛像请教问题时，那位老太婆替它回话。这次阿慕尔去佛像跟前向它请教的时候，那位老太婆早被人弄走了。他站在佛像面前说了一大堆感激的话。之后他又说：麦纳特呀！你有所察觉吗？你已陷入困境了，你还不明白。现在出现了一个人，他禁止我们崇拜你，命令我们废弃你，我憎恶极了，所以没有与他缔结盟约，而先来与你商量。他这么说了很久却不见动静，就说：我想你是生我的气了吧！可到现在我还没做什么呀！然后他站起来捣毁了它。（明佳布）

另一传述：阿慕尔·本·朱木哈ﷺ加入了伊斯兰，认识到了安拉的特恩。当他回想起过去的迷茫和愚昧，以及他走上正道的过程，更加感觉到是安拉从迷误中拯救了他。于是他赞叹道：

我为我的过去向安拉忏悔，
求安拉让我免受火狱之苦，
我由衷地赞美他对我的恩德，
天房及其帷幔的主啊！
赞你清净，颂你超绝。
雨露和犯错误的人一样多的赞美属于你！
是你从重重黑暗中引导了我，
使我摆脱了麦纳特及其同类的迷惑。
在我头发斑白的晚年，
使我脱离了那些丑恶和耻辱。

曾几何时我还在黑暗中几近灭亡，
是你让我挽回了一切。
我将在有生之年赞美你，感谢你，
你是全人类的主宰，抚平伤痛的主。
我别无它求，
只求你让我进入你的天堂。
他痛斥佛像说：
以安拉起誓，如果你是神灵，
绝不会与狗一起躺在那污井里！
呸，你这低贱的神灵，连接纳你的地方都会遭殃。
现在我才明白过去的我是何等愚昧！
万赞全归清高的、施恩的主，
你是博施者、供养者，是赏善罚恶的主。
在我陷入黑暗的墓穴，无力自拔之前
你拯救了我。

伊本·热瓦哈智劝艾卜·代尔达加入伊斯兰

瓦给丁义记述：艾卜·代尔达㉁是家里最后加入伊斯兰的人，他一直供奉着一个佛像，而且还用一个单子盖着。阿卜杜拉·本·热瓦哈㉁和他是蒙昧时代的伙伴，阿卜杜拉劝他信奉伊斯兰，他不听。有一天，阿卜杜拉见他离开后闯进他的家。他的妻子正在梳头，他问：艾卜·代尔达呢？她说：你的兄弟刚刚出去。阿卜杜拉进入供奉佛像的那个房子把它从桌案上拿下来，用预先备好的斧子砸得稀烂，致使房内一片狼籍，他还低声吟诵着诗：

啊！与安拉相提并论的都是荒谬的。

艾卜·代尔达的妻子听到击打声，见状急得哭喊起来：阿卜杜拉呀！你可把我害苦了。因为她害怕丈夫的责备。阿卜杜拉没理会她就走了。艾卜·代尔达回来时见妻子坐在那里哭。就问道：你哭什么？她说：都是你的兄弟阿卜杜拉做的好事，你看吧！艾卜·代尔达见状怒气冲天，继而想道：假若这东西真的有用的话，它会自卫的啊！于是他随阿卜杜拉一起去见安拉的使者ﷺ加入了伊斯兰。（哈克目）

欧麦尔对阿慕尔·本·阿斯的书面命令

齐亚德·本·哲孜义的传述：欧麦尔㉁执政时期，我们解放了埃及亚历山大城。当时我们到白力黑布地方，等待欧麦尔的书信命令。信到来后，阿慕尔·本·阿斯㉁读给

我们听了，信中写到："据悉，亚历山大城的长官提出愿纳人丁税，条件是送还他们的俘虏，我认为这样很好，因为长久的人丁税对我们及后代来说比一次性分配的战利品更有益，你答应他们交纳人丁税，但必须让俘虏在伊斯兰和他们的族教之间有选择的自由。如果他们成为穆斯林，那么你们与他们同享权利共尽义务。坚持族教的人应当交纳人丁税。但是分散在麦加、麦地那、也门等地方的俘虏我们无力送还。我们不必承诺办不到的事"。

解放亚历山大

阿慕尔·本·阿斯派人将哈里发的命令通知了亚历山大长官，他表示同意，穆斯林将现有的俘虏都集合起来，他们全是些基督教徒。他让他们自行选择信奉伊斯兰，或者固守族教。看到有人选择伊斯兰时，穆斯林们就高呼安拉至大，那声音比解放一个城镇时高呼安拉至大的声音还响亮，而后将他列入穆斯林群体。若有人坚持族教时，基督教徒们也欢天喜地的把这些人拉入他们的人群内。穆斯林们将坚持族教的人注册登记在人丁税簿上，但也为此深感遗憾，情同仿佛有人叛离正教一样。这一切按部就班地结束了。选择伊斯兰的人当中有一位名叫艾卜·麦尔彦的人，他是白尼·祖白德族的族长，穆斯林们让他自由选择。他的父母兄弟都是基督教徒，但他毅然选择了伊斯兰，他在穆斯林们的欢呼声中被拥入这个群体。这时他的父母兄弟们暴跳起来，撕扯他，以致撕破了他的衣服。后来他成了穆斯林部落的酋长。（伊本·杰里利）

阿里的盔甲和基督教徒加入伊斯兰

舍阿比的传述：阿里来到市场，忽然发现一位基督教徒拿一副盔甲在叫卖。阿里一眼认定那正是自己丢失的盔甲，就走上前去说：这副盔甲是我的，我们去请穆斯林法官裁决吧。法官名叫舒莱哈，阿里向他起诉，舒莱哈看见哈里发出庭，赶紧请他坐下，自己却站到被告身旁。哈里发说：舒莱哈呀！假若对方是穆斯林我必定与他同坐一处，但是我听安拉的使者说过：不要与他们握手，不要先向他们说赛俩目，不要探望他们的病人，不要参加他们的殡礼，应当把他们逼到路的狭窄处，像安拉打击他们一样打击他们。舒莱哈呀！请你断这个案子吧！舒莱哈说：众信士的领袖，请说，什么事？阿里说：这副盔甲是我的，我丢失它很久了。舒莱哈问基督教徒：这是怎么回事？基督教徒说：我并不否认哈里发的话，但盔甲是我的。舒莱哈对阿里说：我认为你很难收回盔甲，你有证据吗？阿里说：没有，你说的很正确。基督教徒说：我却见证这的确是众先知的断案方法，堂堂哈里发上公堂与我打官司，而法官又断他输官司。众信士的领袖啊！以安拉起誓，这副盔甲就是你的。我曾经跟在你身后走路的时候，它从你的灰色骆驼上掉了下来，被我拣到了。我见证：万物非主唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者。阿里说：既

然你加入了伊斯兰，那它就归你了。阿里还让他骑在了自己的马上。（提尔密兹）

另一传述：在骆驼战役中阿里ﷺ的一副盔甲丢失被人拣去卖了。后来发现在一位犹太人的手里，阿里向舒莱哈法官上诉，阿里的儿子哈桑和家仆干白尔两位做证人。舒莱哈说：再找一位证人代替哈桑吧！阿里说：为什么？难道你要驳回哈桑的见证吗？舒莱哈道：不敢，不过我记得你说过这样一句话，儿子不可以为父亲作证。（哈克目）

另一传述：……舒莱哈说：我同意你的家仆作你的证人，但不同意你的儿子作你的证人。阿里说：你去死吧！难道你没听欧麦尔说“安拉的使者ﷺ说：哈桑和侯赛因ﷺ两位是天堂中青年们的领袖吗？然后他对犹太人说：你把盔甲拿去好了。犹太人感叹道：堂堂哈里发跟我一起对簿公堂，而穆斯林的法官居然断他输官司，他又情愿地接受。以安拉发誓，众信士的领袖，你说的是实话，这盔甲确实是你的，是从你的驼背上掉下来被我拣到的。我见证：万物非主唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。于是阿里将盔甲赠送给了他，并赏他七百枚银币。后来，他一直跟随阿里，直到在隋芬战役中牺牲。（哈克目）

第二章　缔结盟约

和使者及哈里发缔约的形式和内容

缔结伊斯兰之盟

杰里利·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：我们与安拉的使者ﷺ缔结盟约的内容跟他和妇女缔结[①]的内容一样，其中有这么一条：安拉的使者ﷺ保证不违反其中任何一项律例而死去的人进天堂；违反了其中一项，但受到了惩罚的人，其罪恶被抵消了；触犯了法律后没受到法律制裁而死去的人听候安拉处理。（泰拜拉尼）

和男女老少缔结盟约

艾斯沃德·本·赫力夫的传述：我看到了安拉的使者ﷺ在光复麦加那年与人们缔结盟约的情景，当时他坐在山前和人们缔结伊斯兰盟约，并要求人们见证。我（传述人）问：见证什么？他说：归信安拉，并念见证词。（艾哈默德）

另一传述：男女老少全来了，使者ﷺ和他们缔结了盟约。（白海给）

穆扎实尔兄弟二人缔结盟约

穆扎实尔·本·麦斯欧德ﷺ的传述：我和弟弟去见安拉的使者ﷺ了。我说：和我们缔结迁移之约吧！安拉的使者说：迁移已成为过去。我说：那签什么约呢？安拉的使者说：伊斯兰和战斗的盟约。（布哈里、穆斯林）

杰里利·本·阿卜杜拉缔结盟约

齐亚德·本·阿俩格的传述：我听杰里利·本·阿卜杜拉ﷺ在圣门弟子穆厄莱·

---

① 不许以物配主，不许偷盗、淫乱、杀害儿女，不以别人的孩子冒充自己的孩子、合理的事情上不违背当权者的命令。

本·舒尔拜ﷺ归真后发表了一次演讲。他说:我叮嘱你们敬畏独一无二的安拉,保持严肃庄重,心平气和。因为我曾以我的这只手与安拉的使者ﷺ缔结过伊斯兰盟约,当时安拉的使者叮嘱我要忠心对待每个穆斯林。凭执掌天房的主盟誓,我确实是忠于你们大家的。然后向安拉求饶后走下了演讲台。(艾卜·乌瓦乃)

伊斯兰的功修上缔结盟约

白希尔·本·赫索松叶缔结功修盟约

白希尔·本·赫索松叶ﷺ的传述:我去和安拉的使者ﷺ订立了盟约,我问他:安拉的使者啊!我们在哪些方面缔结盟约?使者伸出手说道:你见证除独一无二的安拉外绝无应受崇拜者,见证穆罕默德是安拉的仆人和使者;按时完成五番拜功,交纳天课,封赖麦丹月的斋,朝觐天房,为主道出征。我说:安拉的使者啊!除了两项外我全能做得到。第一、天课。以安拉起誓我只有十峰驼,它们是我的运输工具和我全家人的生活来源;第二、出征。因为我是一个胆量很小的人,我听说临阵脱逃者会遭到安拉的恼怒,我担心犯下临阵脱逃罪,从而遭到安拉的恼怒。于是安拉的使者ﷺ收回手摆了一下,说:白西尔啊!既不施济又不出征,那你凭什么进入天堂呢?我说:安拉的使者啊!请伸出手让我和你订立盟约吧!他伸出手,我与他缔结了上述各项盟约。(泰拜拉尼等)

杰里利缔结各项功修和忠告穆斯林的盟约

杰里利·本·阿卜杜拉ﷺ的传述:我与安拉的使者ﷺ订立了如下几项盟约:谨守拜功,完纳天课,忠心对待每个穆斯林。(艾哈默德)

另一传述:我说:安拉的使者ﷺ啊,给我提条件吧,你最清楚我能怎么做。他说:好,我与你缔结盟约,你只崇拜安拉,不可以任何物做他的匹配,履行拜功,完纳天课,忠心对待每个穆斯林,与以物配主断绝关系。(艾哈默德)

另一传述:杰里利·本·阿卜杜拉ﷺ去见安拉的使者ﷺ时,使者说:杰里利,伸出你的手,和我缔结盟约。他说:哪些方面?安拉的使者说:全心全意顺服安拉,忠心对待每一个穆斯林。他遵从了,他是一位有头脑的人,所以立即补充道:安拉的使者ﷺ啊!尽我所能吧!后来这句话成了每个缔结盟约者表态时都说的一句潜台词。(泰拜拉尼)

奥夫·本·马立克及其同伴缔结盟约

奥夫·本·马立克·艾实哲尔ﷺ的传述:我们八九个人在安拉的使者ﷺ跟前,他

说：你们不与我缔结盟约吗？他反复问了三遍。于是我们与他握手，并说：安拉的使者啊！关于哪些事要缔结盟约呢？他说：崇拜安拉，不违抗安拉，坚守五番拜功。他压低声音说：不要向人们讨要东西。的确从那以后，我见到他们中有些人连马鞭掉在地上都不会开口求人帮忙捡起来。（伊本·杰里利）

扫巴尼缔结盟约

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：谁想和我缔结盟约？使者的家仆扫巴尼说：安拉的使者啊！请与我缔结盟约吧！安拉的使者说：任何事情上不要求任何人。扫巴尼说：实践者有何回报？安拉的使者说：入天堂。扫巴尼ﷺ就与使者缔结了此项盟约。艾卜·乌玛麦说：我在麦加繁华的地带见到了扫巴尼，他骑在马上，鞭子掉在了地上，甚至有时候掉到别人的肩上，然后那人把鞭子拿给他时，他都拒绝不接，一定要亲自下去捡。（泰拜拉尼）

艾卜·赞热缔结盟约

艾卜·赞热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在五件事上与我缔结了盟约。再三叮嘱我，还请求安拉做监护人。其中之一是，为安拉不怕人言，不畏强暴。另一传述：艾卜·赞热说，安拉的使者把我叫去说：你愿意和我缔结盟约吗？如果愿意你就可以得到天堂。我说：愿意。我把手伸给他，使者向我提了如下条件：不得向人们讨要东西。我说：行。他说：即便你的鞭子掉在地上也不可求人，要亲自下去捡。另一传述，安拉的使者ﷺ对他说：艾卜·赞热啊！六天之后我有话对你说，你可要考虑好。到了第七天，使者对我说：我嘱咐你一些事，无论是公开的还是保密的事情上都要敬畏安拉。当你犯了错误时要马上做一件好事；不许向人讨取东西，哪怕是马鞭掉在地上；不要承接信托。（艾哈默德）

赛赫勒·本·赛尔德等人缔结盟约

赛赫勒·本·赛尔德的传述：我和艾卜·赞热、欧巴德·本·萨米特、艾卜·赛义德·胡代里、穆罕默德·本·麦斯莱迈ﷺ和另一个人跟安拉的使者ﷺ缔结了如下盟约：为安拉不畏人言。后来，其中一人要求安拉的使者解除盟约，安拉的使者答应了。（伊本·阿撒克尔）

欧巴德·本·萨米特ﷺ的传述：阿格白之日，我被安拉的使者ﷺ选中做缔结盟约的监督者[①]。使者与我们缔结了盟约：不以物配主、不偷盗、不奸淫、不杀受伊斯兰保护的

① 安拉的使者ﷺ在阿格白之夜，从每个部族里选了一人来监督各项事务，并负责传达伊斯兰律例，一共是十一人，都是辅士。

人，触犯刑律者例外、不巧取豪夺、不违法乱纪之盟约。如果能做到就进入天堂；如果触犯其中之一，则全凭安拉处罚。（穆斯林）

另一传述：我们曾在安拉的使者ﷺ跟前，他对我们说：你们和我订立条约吧！不要以物配主、不要偷盗、不要淫乱。谁做到这些，就得到安拉赏赐；谁触犯了其中之一，后世里听候安拉裁决，如果他愿意就施以刑罚，如果他愿意就赦免他。（穆斯林）

欧巴德·本·萨米特及其同伴

欧巴德·本·萨米特ﷺ的传述：阿格白之夜，我们十一个男人第一次与使者ﷺ缔结了盟约，盟约内容跟妇女的盟约一样，那时战争还未成定制。条约内容是：不以物配主、不偷盗、不奸淫、不以别人的孩子冒充丈夫的孩子、不杀害子女、正义之事上不违抗使者。实践条约者进入天堂，违反其中之一者由安拉处理，要罚就罚，要免就免。第二年又缔结了盟约。（伊本·伊斯哈格、伊本·杰里利）

迁徙之约

叶阿俩·本·穆尼叶代父缔约

叶阿俩·本·穆尼叶ﷺ的传述：光复麦加的第二天，我去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！请与我的父亲缔结迁徙之盟吧！使者说：麦加解放后迁徙已不存在了，我可以与他订立参战之约。另一传述：迁徙已成往事。不过还可以订立这项盟约：对信士以诚相待，与以物配主者断绝关系。（白海给）

壕沟战役中和人们缔结迁徙之约

哈利斯·本·齐亚德·撒尔丁义ﷺ的传述：在壕沟战役时，我看见安拉的使者ﷺ正和人们缔结迁徙盟约。我们误以为他又要签约，就说：安拉的使者啊！请你也和这个人缔结迁徙之约吧！他问：他是谁？我说：是我的堂弟豪托·本·叶齐德。使者说：我不是和你们已缔结盟约了吗？我要求人们迁徙到你们这儿来，而不是要你们迁往他处啊！以掌握我生命的安拉盟誓，一个人若喜欢辅士，将来见安拉时安拉必会喜欢他，一个人如果恼怒辅士，将来见安拉时安拉就会恼怒他。（艾哈默德等）

艾卜·吴赛德·撒尔丁义ﷺ的传述：正在挖战壕之际，人们来与安拉的使者ﷺ订立了迁徙的盟约，使者签订有关盟约后说：辅士们啊！你们不必与我缔结迁徙之约，因为只有别人迁到你们这儿来啊！喜爱辅士而死去的人，安拉必喜欢与他会面；恼怒辅士而

死去的人，安拉必恼怒他。（泰拜拉尼）

援助之盟约

七十位辅士在阿格白山下缔结援助之盟约

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦加整整十年，人们聚集的地方他都去过，比如乌卡兹市场、麦占乃市场、还有朝觐季节。他说：谁保护我，支持我，完成我的主交给我的使命，谁便能入天堂。但没有一个人保护他，支持他。使者的亲戚和族人甚至去找从也门或穆达尔来的人说：你们要对这位古莱氏族青年多加防备，严防被他迷惑。因此安拉的使者经过他们的住处或房屋时总被他们指指点点，直到安拉派我们麦地那的人去见他，我们款留了他，相信了他。我们中的一些人归信了他，学习了他教授的《古兰经》后回到家里，紧接着他的全家因他的缘故而加入了伊斯兰。甚至麦地那的各家各户都有一些人在宣扬伊斯兰。后来他们商议说：安拉的使者ﷺ在麦加被人驱逐，居无定所，他的安全实在令人担忧，我们就这么忍心丢下他不管吗？于是，在朝觐季节我们七十个人启程去见他。我们和他约到阿格白山下见面，我们陆续到齐。我们说：安拉的使者啊！我们和你订立哪种条约？他说：无论高兴还是苦闷都得听命服从于我；无论困难还是容易都要施舍；要劝人行善，止人作恶；为安拉而直言不讳，不畏人言。如果我来到你们那里，你们就要援助我，像保护你们自己，你们的妻儿那样保护我，你们就能进入天堂。我们全部站起来准备缔结盟约了。就在这时艾斯阿德·本·祖拉勒ﷺ握住使者ﷺ的手说：麦地那的人们啊！注意！恕我直言，我们之所以远道而来，是因为知道他是安拉的使者。还有，今天如果我们领他回去，意味着我们将和全部阿拉伯人为敌，我们中的优秀者将被人杀害，将有许多宝剑斩杀我们，如果我们能忍受这一切就接受盟约，我们会得到安拉的报酬，要是害怕就趁早放弃约会吧！在安拉那里，你们违约比不订立盟约后果更严重。在场之人齐声道：艾斯阿德，你退开，以安拉发誓，我们不会放弃盟约，更不会错失良机。然后他们起身与安拉的使者ﷺ缔结了盟约。（艾哈默德）

克阿布·本·马立克ﷺ的传述：……我们聚集在山下等待安拉的使者ﷺ的到来，他的叔父安巴斯陪他一起来了。当时安巴斯虽然信奉多神教，但他还是热心参与侄儿的事，想把事情办得稳妥些。大家都坐下后，安巴斯说：赫兹拉吉族的朋友们！穆罕默德在我们中的地位你们是清楚的，我们的确保护了他，使他没有受到族人的伤害。他在族人中是有尊严的，在地方上是有安全保障的。他一心想加入到你们当中，想跟着你们去。如果你们能完成对他的承诺，能保护他不受反对者的迫害，那么就领走他吧。如果想带他去你们那里以后出卖他或抛弃他，那你们就趁早打消这个念头。他在族人中还

是尊贵的、在地方上也是受到保护的。辅士们说：我们明白了你的想法。安拉的使者啊！请你说话，为了你和你的主，你有什么要求就尽管提吧！安拉的使者ﷺ开口说话了，他诵读了安拉的《古兰经》，然后劝说、鼓励人们加入伊斯兰。而后说：我要和你们缔结盟约，我要你们像保护你们的妻儿一样保护我。白拉义·本·麦阿录尔ﷺ握住使者的手说：是的，凭派遣你为先知ﷺ的安拉发誓，我们一定要像保护自己和妻儿一样保护你。安拉的使者啊！请与我们缔结盟约吧！以安拉起誓，我们是骁勇善战的，我们祖祖辈辈都是战士出身。艾卜·海赛目·本·塔义汗打断白拉义的话，说：安拉的使者啊！我们曾与那些犹太人订立了盟约，如果我们解除了与他们的盟约，而以后你获得胜利回到族中去时，我们怎么办呢？你丢下我们不管吗？安拉的使者ﷺ笑着说：我们同生共死，我属于你们，你们也属于我，你们的敌人就是我的敌人，你们的朋友就是我的朋友。（伊本·伊斯哈格）

十二名辅士代表出使使者

克阿布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ向辅士们提议：给我派十二个人代表你们的族人签订有关盟约。辅士们遵命，从赫兹拉吉族中派出九名，奥斯族中派出了三名。（比达叶、艾哈默德）

艾卜·海赛目缔结盟约

欧尔沃的传述：艾卜·海赛目ﷺ是第一个与安拉的使者ﷺ缔结盟约的人。他说：安拉的使者啊！我们与其他人之间有盟约，一旦我们毁掉那些盟约，而你回到你的族人中去，那时我们与那些已毁掉盟约的人们之间可能要兵刃相见，到那个时候我们该怎么办呢？听了他的话安拉的使者笑了起来，说：我一定会和你们同生死共存亡的。艾卜·海赛目ﷺ闻言喜形于色，对大家说：我的族人们啊！大家可听见使者的话了吗？我作证他所言属实。今天他身在安拉的禁地，在安全的地方，在他的族人和家属中间，要知道一旦你们带他回到麦地那，你们必定会成为全阿拉伯人的众矢之敌。如果你们心甘情愿为主道作战，不惜献出生命与财产，那你们就把他邀请到你们的家园，他真的是安拉的使者啊；如果你们担心关键时刻支持不了他，就趁早放弃。这时，他们异口同声地说：我们愿接受安拉及其使者ﷺ提出的任何要求。安拉的使者啊！你所提出的一切要求我们全都答应。艾卜·海赛目啊！别拦着我们，让我们与安拉的使者ﷺ缔结盟约吧！艾卜·海赛目说：我是第一个缔结盟约的人。然后他们全部缔结了盟约。（泰拜拉尼）

安巴斯·本·欧巴德缔约前发言

阿斯目·本·欧麦尔ﷺ的传述：人们聚集一处要与安拉的使者ﷺ缔结盟约时，安巴

斯·本·欧巴德ﷺ发言：赫兹拉吉族的人们，你们清楚与这个人缔结盟约意味着什么吗？他们说：清楚！他说：你们和他缔结盟约就是在向阿拉伯人和非阿拉伯人宣战！如果一旦你们的财产遭到损失，你们的贵人遭到杀害，你们就出卖他的话，那我劝你们还是趁早放弃吧！以安拉发誓：你们要是那样干了，会遭受今后两世的耻辱！如果你们敢作敢当，哪怕损失财产、牺牲贵人也再所不惜，那么，以安拉发誓，这是今后两世的幸福。他们说：我们要结约，哪怕我们的财产损失，贵人伤亡。安拉的使者啊！如果我们落实了诺言，我们会有什么样的回报？安拉的使者ﷺ说：天堂。他们说：请你伸开手！安拉的使者伸开了手，他们与他缔结了盟约。（伊本·伊斯哈格）

阿卜杜拉的传述：我们与安拉的使者ﷺ缔结过盟约后，安拉的使者说：回到你们的住处去吧！这时安巴斯·本·欧巴德ﷺ说：安拉的使者啊！以安拉起誓，如果你下令，明天我们就持剑与全米那的人开战！安拉的使者说：我还没接到作战的命令，你们还是先回去吧！（伊本·伊斯哈格）

签订战役盟约

艾奈斯ﷺ的传述：壕沟战役前安拉的使者ﷺ去视察挖战壕的情况，发现迁士和辅士们在寒冷的清晨挖掘壕沟，没有雇工替他们干活，安拉的使者见他们非常辛苦又饿着肚子，就吟道：

主啊！后世的生活才算是真正的生活，
求你饶恕辅士和迁士们。

众人听后回应道：

我们这些人都与穆罕默德ﷺ订立了盟约，
在有生之年都将与他并肩作战。　（布哈里）

穆扎实尔ﷺ的传述：我问安拉的使者ﷺ，要我们缔结什么盟约？他说：加入伊斯兰，参加战斗。（穆斯林）

白希尔·本·赫索松叶ﷺ的传述：……安拉的使者ﷺ说：白希尔啊！你既不做施济又不参加战斗，那你拿什么进天堂呢？我说：安拉的使者啊！伸开你的手，让我与你缔结盟约吧！使者伸开手，我就与他缔结了盟约。

叶尔俩·本·穆尼叶ﷺ的传述：我说：安拉的使者啊！请你与我的父亲缔结迁移之约吧！安拉的使者ﷺ说：不，我要与他缔结战斗之盟。

献身盟约

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ缔结盟约后，来到树荫下休息，人们差不多走完了，使者对我说：赛莱麦，你不缔结盟约吗？我说：安拉的使者啊！我缔结盟约了。使者说：还有一次。于是我们有了第二次盟约。我（传述人）问赛莱麦：第二次你们为何事缔结了盟约？他说：为伊斯兰而捐躯。（布哈里）阿卜杜拉·本·宰德的传述：沙地[①]战役，有人来见阿卜杜拉说：伊本·罕作莱在与人们缔结献身之盟！阿卜杜拉说：我与安拉的使者ﷺ已经缔结过这种盟约了，我再也不会跟任何人缔结这种盟约。（布哈里）

服从之盟约

欧拜杜拉·本·拉费尔的传述：商人们从外地运来了装有酒的皮袋。欧巴德·本·萨米特ﷺ听到后把皮袋撕得稀烂，然后说：我们确实和安拉的使者ﷺ缔结过盟约，任何情况下都要服从，无论艰难还是容易都要施济，命人行善，止人作恶，为安拉直言不讳，不畏人言，如果安拉的使者来到麦地那，我们一定支持他，像保护自己和妻子儿女一样保护他，这样我们的回报是天堂。这些都是我们与安拉的使者所订立的盟约。（白海给）

欧巴德·本·萨米特ﷺ的传述：我们与安拉的使者ﷺ订立了参战的盟约，无论困难还是容易，高兴还是忧愁都要服从领导，即使我们应得的一些权利被剥夺；还有我们不与当权者争夺权力；无论身在何处都要说真理；为了安拉不畏人言。（伊本·伊斯哈格）

杰里利·本·阿卜杜拉缔结服从盟约

杰里利·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ缔结盟约时，我说：无论碰到我喜欢的事还是讨厌的事我都要服从。安拉的使者说：你能做到吗？说话应该慎重些！你应当说：尽我所能。我说：我尽力而为吧！他还与我缔结了忠于全体穆斯林的盟约。（伊本·杰里利）

杰里利ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ缔结了听从命令、忠实于每个穆斯林的盟约，此后他做交易时总说：比起我所付出的，我更喜欢我所得到的，你选择吧。（伊本·杰里利）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：我们与安拉的使者ﷺ缔结服从之盟约时，他总提醒我们

---

① 麦地那后面的沙石地，里面有很多黑岩石。伊历63年，穆阿维叶的儿子叶齐德执政时期，那里发生了一次战役。战役的起因是，伊本·罕作莱等麦地那首领出使叶齐德时看到了其不堪入眼的作风，回来后宣布退出效忠叶齐德的盟约，拥戴伊本·祖拜尔。于是叶齐德组建了一支沙姆大军，由穆斯林·本·乌古白率领攻打麦地那，战后大肆抢夺。

说：你们应当说，尽力而为。（布哈里）

欧特拜·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ缔结服从的盟约的时候，使者ﷺ说：尽力而为。（布哈里）

欧特拜·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ缔结过七次盟约，五次是服从命令之约，两次是全力维护伊斯兰之约。（艾卜·努艾目等）

艾奈斯ﷺ的传述：我用我的这只手与安拉的使者ﷺ缔结了尽力而为地服从命令之盟约。（伊本·杰里利）

辅士妇女缔结盟约

温姆·阿提耶ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ来到麦地那后把妇女们聚集到一个家里，派欧麦尔ﷺ去见她们。欧麦尔站在门上向她们说赛俩目，她们回敬赛俩目。欧麦尔说：我是安拉的使者派来的差使。她们说：欢迎安拉的使者，也欢迎使者的差使。欧麦尔说：你们和我缔结盟约吧！不要以物配主，不偷盗，不作奸犯科，不杀害自己的儿女，不以别人的儿子冒充自己丈夫的儿子，对于合理的事不违抗。她们答道：我们愿意。欧麦尔从门外伸手向她们示意，她们从里面伸手回应他。欧麦尔说：主啊！请你见证。他还命令我们在两大节日期间让我们的成年女人和闺房中的少女参加会礼，禁止我们参加殡礼和聚礼。传述人说：我向他请教，合理的事上不抗拒指的是什么？他说：禁止嚎哭。（艾哈默德）

赛利玛·宾特·盖斯ﷺ的传述：她是阿丁义·本·南扎尔族人，是安拉的使者ﷺ的姨妈之一。她跟随使者朝向两个方向礼了拜，她说：我和一些辅士妇女去和安拉的使者缔结了盟约，使者向我们提出如下要求：不以物配主，不偷盗，不奸淫，不杀害子女，不以别人的儿子冒充自己丈夫的儿子，对合理的命令不抗拒。还有不可欺骗丈夫。她说：我们缔结盟约后回去了，我对其中一位妇女说，请你回去见安拉的使者ﷺ，向他请教一下，欺骗丈夫指的是哪一方面？安拉的使者对那位女人说：拿丈夫的钱财去讨好别人。（布哈里）

乌格来·宾特·阿提克ﷺ的传述，她说：我和我母亲格勒莱·宾特·哈利斯及一些女迁士一道去和安拉的使者ﷺ缔结盟约，当时安拉的使者坐在艾卜托哈沙滩的一顶帐篷中。条约内容是：不以物配主……。我们正准备与他握手时，他说：我不和妇女们握手。随后他为我们向主求饶，我们的缔约就是那样的。（泰拜拉尼）

另一传述：我和那些想订立盟约的妇女们一道去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我们要缔结盟约，我们不以物配主，不偷盗，不奸淫，不杀子女，不以别人的儿子冒充丈夫的儿子，对合理的命令不抗拒。安拉的使者说：尽你们所能，全力以赴去实践吧！我们说：安拉和他的使者对我们的疼爱超过了我们对自己的疼爱。安拉的使者啊！请

与我们握手吧！安拉的使者ﷺ说：我不跟女性握手，我对一百个女人讲话和对于对一个女人讲话一样。（马立克、提尔密兹）

吴麦麦缔结伊斯兰盟约

阿卜杜拉·本·阿慕尔رضي الله عنه的传述：吴麦麦·宾特·茹格格رضي الله عنها与安拉的使者ﷺ缔结了加入伊斯兰的盟约，安拉的使者对她说：你要遵守以下律例：不以物配主，不偷盗，不淫乱，不杀自己的儿女，不以别人的儿子冒充丈夫的儿子，不嚎哭，不要像从前蒙昧时代的妇女那样炫露你们的美丽。（泰拜拉尼）

法图玛·宾特·欧特拜缔结盟约

阿伊莎رضي الله عنها的传述：法图玛·宾特·欧特拜رضي الله عنها和安拉的使者ﷺ缔结盟约之时，安拉的使者向她提出如下条例：不以物配主，不淫乱。她听完后羞得抱住了头，其神情令安拉的使者惊奇。阿伊莎说：夫人，就说你接受了吧！使者说：我们与妇女缔约时就这些内容。她说：好，我全接受。（艾哈默德等）

安泽·宾特·哈伊力缔结盟约

安泽·宾特·哈伊力رضي الله عنها的传述，她说：我去和安拉的使者ﷺ缔结盟约，安拉的使者对我提出如下几条：不奸淫，不偷盗，不能公开或者隐蔽地活埋女婴。我心想：公开的活埋我明白，至于隐蔽的活埋，使者未作解释，我也未向使者ﷺ请教，不过，我想应该指的是堕胎。以安拉发誓，我绝不做堕胎的事。（泰拜拉尼）

法图玛·宾特·欧特拜姐妹俩缔结盟约

法图玛·宾特·欧特拜رضي الله عنها的传述：她说：我的堂兄侯宰法رضي الله عنه带着我和妹妹杏德去见安拉的使者ﷺ，缔结伊斯兰盟约。安拉的使者和我们缔约，并提出了条例……，我说：堂兄啊，你听说过你的家族中出现过作奸犯科的事吗。侯宰法说：你们接受吧！不要多嘴，反正盟约的内容和条款就是这些。杏德说：我不能接受偷盗这一条，因为我常偷丈夫的财物。安拉的使者ﷺ停止了缔结盟约的事宜，叫来她的丈夫艾卜·苏福扬，要求他原谅妻子的过错。艾卜·苏福扬说：如果你偷拿一些鲜果之类的东西无妨，但我不会宽恕你偷拿其它的财物。她说：我们就这样缔结盟约吧！然后法图玛说：我曾经最讨厌的家就是你的家，那时，我最大的愿望是安拉毁灭你的全家。以安拉发誓！今天我最希望的是安拉使你的家牢固安定，使你的一切吉祥如意。安拉的使者ﷺ说：这种爱戴会与日俱增的，以安拉发誓，你们中谁对我的喜爱没胜过对他的子女和父母的爱，谁就不能拥有正信。（哈克目）

阿伊莎ﷺ的传述：杏德来与安拉的使者ﷺ缔结盟约，安拉的使者见到她的双手说：去把你的手修饰一下。她就用海纳（染指用的植物）修饰了一下，然后来见安拉的使者，安拉的使者说：以下几件事就是盟约的内容：不可以物配主，不可偷盗，不可淫乱。她说：贵妇人还会淫乱吗？安拉的使者ﷺ说：不可因怕穷困而杀害自己的子女。她说：我们的孩子都被你杀光了，我们还有子女杀害吗？完成盟约后她指着手上的两支金镯子问：这种首饰可以带吗？安拉的使者说：那是火狱中的两块火碳。（艾卜·叶尔俩）

另一传述：……白德尔战役中你放过我们的孩子了吗，我们好不容易把他们拉扯大，你却把他们全杀了。（伊萨白）

另一传述：杏德对丈夫艾卜·苏福扬说：我想与穆罕默德ﷺ缔结盟约。艾卜·苏福扬说：我看你会中途违约的！她说：以安拉起誓！绝对不会的。我倒认为在这个禁寺里，以前没有人规规矩矩地崇拜过安拉。以安拉发誓！现在人们才彻夜站立，鞠躬叩头崇拜安拉了。她丈夫又说：你作恶多端，臭名昭著，还是请一位族人陪你去吧！她就去找欧麦尔，欧麦尔答应陪她去见安拉的使者ﷺ。她蒙着脸在欧麦尔的陪同下去了，……安拉的使者笑了一下，他认出她，并叫出了她的名字，你是杏德吗？她开始向使者道歉说：过去的事请你原谅。安拉的使者转过去说：不可淫乱。她说：贵妇人还会淫乱吗？使者说：不可而杀害自己的子女。她说：我们的孩子都被你杀光了，这件事你和他们最清楚。不能以别人的孩子冒充自己丈夫的孩子，还说：对于合理的事不可以违背。使者ﷺ还禁止她们号哭，撕衣服、打脸颊、剪头发、喊冤叫屈。（伊本·杰里利）

吴赛德·本·艾卜·吴赛德由一位参加过盟约仪式的妇女的传述：她说，安拉的使者ﷺ给我们订立的盟约中有这么几条：对于合理的命令不加违抗，不撕脸，不披散头发，不撕衣领，不叫苦喊屈。（伊本·艾卜·哈亭）

未成年人的盟约

哈桑、侯赛因、伊本·安巴斯、伊本·贾法尔的盟约

穆罕默德·本·阿里的传述：安拉的使者ﷺ与哈桑、侯赛因、伊本·安巴斯、阿卜杜拉·本·贾法尔ﷺ等几个未成年的小孩缔结了盟约，使者未和我们以外的未成年人缔结过约会。（泰拜拉尼）

伊本·祖拜尔和伊本·贾法尔缔结盟约

伊本·祖拜尔和阿卜杜拉·本·贾法尔ﷺ的传述，他俩说：七岁的时候我们就与安拉的使者缔结了盟约。当时安拉的使者ﷺ见到我们俩时微笑着伸开了手，并与我们

缔结了盟约。（泰拜拉尼）

黑尔玛斯ﷺ的传述，他说：小时候我去和安拉的使者ﷺ缔结盟约，安拉的使者却没有和我缔结盟约。（奈撒义）

圣门弟子和哈里发缔结盟约

圣门弟子们与艾卜·伯克尔缔结盟约

伊卜拉欣·本·孟台西尔由他的祖父传述：《古兰经》胜利章第 10 节经文降示后，安拉的使者ﷺ跟人们缔结盟约，其内容为：听命于安拉，顺从真理。艾卜·伯克尔ﷺ缔结盟约时的内容之一是：只要我顺从安拉，你们就得执行与我订立的盟约。欧麦尔ﷺ和其后的各位哈里法和人们缔结盟约的内容跟安拉的使者ﷺ保持了一致。（伊本·夏黑奈）

伊本·吾法夫的传述：艾卜·伯克尔ﷺ继任后，我看到人们成群结队地与他缔结盟约。他说：你们愿和我订立顺从安拉及其经典、顺从艾米尔之盟约吗？人们答道：愿意。他就与他们缔结盟约，我待在那里看了好久。当时我还小，但我对他向人们所讲的条件心领神会，我找到他说：我愿意与你订立顺从安拉、经典以及忠于艾米尔的盟约。艾卜·伯克尔从头到脚打量了我一番，沉思了一会儿。我感觉到他对我很满意。（白海给）

艾卜·赛法尔的传述：艾卜·伯克尔ﷺ派兵出征沙姆时与军队缔结了如下盟约：无论战死还是遭遇瘟疫决不临阵逃跑。（穆散德地）

圣门弟子和欧麦尔缔结盟约

艾奈斯ﷺ的传述：我回到麦地那时，艾卜·伯克尔ﷺ已经归真，欧麦尔ﷺ接任了哈里发之职。我对欧麦尔说：请伸出你的手，像和前任哈里法缔结盟约一样，让我和你缔结尽力服从之盟约。（伊本·赛尔德）

乌迈尔·本·阿托叶的传述，他说：我去见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！请伸出你的手，愿安拉使它高贵！让我和你缔结坚守安拉定制及其使者ﷺ嘉言懿行的盟约吧！他笑着伸开手说：我们是互惠互利、彼此受益。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·乌克目的传述：他说：我曾以我的这只手与欧麦尔ﷺ缔结了服从之盟约。（堪兹）

圣门弟子和奥斯曼缔结盟约

苏莱目的传述：外国使团来见奥斯曼ﷺ并与他缔结以下几项内容的盟约：“不以物

配主、立行拜功、完纳天课、封莱麦丹月的斋、废除拜火教节日”。等他们一一接受后，奥斯曼与他们缔结了盟约。（艾哈默德）

穆斯林大众向奥斯曼宣誓效忠

米斯沃尔·本·麦赫热麦ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ临终前推荐的几位哈里发人选聚集到一起商谈事宜，其中阿卜杜·拉赫曼ﷺ说：我绝对不会和你们竞选哈里发，不过你们要是同意，我可以在你们中推荐一个人。他们就让阿卜杜·拉赫曼负责办理这件事。后来人们就不理睬其他候选人了，而都聚到阿卜杜·拉赫曼处与他商议，到第二天清晨，大家一致向奥斯曼宣誓效忠。米斯沃尔说：深夜里阿卜杜·拉赫曼来敲我的家门，我被叫醒了。我去开门时，他责怪说：你还能安然入睡？以安拉起誓，这一晚我彻夜未眠，你快去把祖拜尔和赛尔德叫来。他们商议结束了。他又说：去把阿里叫来！我叫来了阿里。他与阿里ﷺ密谈到后半夜，阿里离去的时候显得很高兴，阿卜杜·拉赫曼对阿里有些担心。他又叫我去请奥斯曼来，他们两个密谈到晨礼宣礼声响起。晨礼结束后，那些候选人都聚集到演讲台旁边了。阿卜杜·拉赫曼派人将所有迁士和辅士们都请来，又把朝觐后随同欧麦尔来麦地那的那些将领们都请来了，等众人到齐后，他高声念过见证词后说：阿里啊！我把大家的意愿进行了全面的权衡后，发现在众人心目中无人能与奥斯曼相比，请你们不要想不开。随即抓住奥斯曼的手说：按照安拉的规定和使者的圣行以及两位前任哈里发的惯例，我与你缔结盟约。奥斯曼就与他缔结了盟约，在场的所有迁士、辅士、将领及所有穆斯林都与奥斯曼缔结了盟约。（布哈里）

第三章　为安拉而忍受艰难困苦

使者及圣门弟子为了发扬伟大的教门，忍受了许多艰难困苦和折磨；为了安拉，为了宣扬安拉的真理言辞，他们慷慨就义！

米格达德·本·艾斯沃德讲述为圣初期的状况

努法尔的传述：有一天，我们与米格达德·本·艾斯沃德ﷺ一块儿坐着时来了一个人，那个人对他说：你这双眼睛可真有福分啊！你看到过安拉的使者ﷺ，以安拉起誓，我们多么希望能看到你所看到的，经历你所经历过的！我听着觉得奇怪，也认为他说的很对。米格达德转向他说：你们为什么总是向往安拉没有让你们亲临的场面呢？假若你们能亲身经历，又有谁知道会怎么样呢！以安拉起誓，有一些人亲身经历了使者的生活，但他们没响应他，没有相信他，最终安拉使他们耻辱地进了火狱。你们为什么不感赞安拉呢？安拉让你们一出生就认识他，让你们生来就相信你们的先知ﷺ所带给你们的一切教规！而且别人替你们经历了那些灾难。以安拉发誓！安拉的使者为圣之时，整个世界处于愚昧无知、圣品中止的非常时期。那时人们总认为没有比偶像崇拜更优秀的宗教了。在这种情况下，使者带来了分辨真伪的经典，使父子因之分道扬镳。甚至一个人看到还没加入伊斯兰的父亲、儿子及兄弟时深感不安。因为安拉打开了他的心扉，他认识到了信仰的真谛，认识到谁进入火狱谁就彻底完蛋了，他怎能忍心他的亲人进火狱！安拉在《古兰经》中描述了这种情形："我们的主啊！求你以我们的妻子儿女为我们的安慰。"(25：74)(艾卜·努艾目)

侯宰法讲述为圣初期的状况

穆罕默德·本·克阿布的传述：一位库法人问侯宰法ﷺ道：艾卜·阿卜杜拉啊，你们见过安拉的使者ﷺ并和他相处了，是吗？侯宰法说：侄子啊，是那样的。那人问：那时你们怎么做了？侯宰法说：以安拉起誓，我们尽力而为了。那人说：以安拉起誓，要是我们能赶上那个时代，我们绝不会让他自己走路，而一定背着他走。侯宰法说：我的侄子啊！记得壕沟战役中我们曾经跟安拉的使者ﷺ在一起，我们遭遇了极度的恐惧、饥饿和

寒冷。另一传述：侯宰法说：你说的倒轻巧啊，我们曾经与安拉的使者一起参加盟军之战，有一夜，风之大，天之冷真的是……。不要那样希望。（伊本·伊斯哈格）

使者在宣教过程中遭受的艰难和折磨

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我为了安拉所受的折磨和恐惧谁也没受过，整整三十个昼夜，我和比俩里ﷺ能吃的东西少得不能再少了。（艾哈默德）

使者和叔叔的谈话

阿给里·本·艾卜·塔里布ﷺ的传述：古莱氏人来见艾卜·塔里布说：艾卜·塔里布啊！你的侄儿闯进我们的家园和会场诋毁我们，你最好还是阻止他一下吧！艾卜·塔里布对我说：阿给里呀！去把你的堂弟叫来。我在一个小房子里找到了他，和他一起来了。他尽力找有荫凉的地方走，但一路上却很难找到有荫凉的地方。就这样我们来到了艾卜·塔里布跟前。艾卜·塔里布说：我的侄儿啊！我知道你向来都很听我的话，你的族人们来见我，他们说你闯进了他们在天房处的庭院和会场，还对他们说了他们厌恶的话语，你停止这种做法吧，怎么样？安拉的使者ﷺ仰望着天空说：以安拉发誓，犹如你们谁也不能从这颗太阳上点一支火把下来一样，我不能放弃我所肩负的使命。艾卜·塔里布说：以安拉发誓，我的侄子从来没说过谎话，去吧，一如既往地宣传真理吧！（泰拜拉尼）

另一传述：艾卜·塔里布对安拉的使者ﷺ说：侄儿啊！你的族人来见我说了如此这般的话，请你珍爱我和你自己，不要让你我承担我们力不能及的事。再不要对你的族人讲他们厌恶的话了。安拉的使者以为艾卜·塔里布有了别的想法，要抛弃他出卖他了，无力再保护他了。于是他说：叔叔，哪怕他们把太阳拿下来放到我的右手，把月亮放到我的左手，我也绝不会放弃这神圣的事业。要么安拉让它繁荣昌盛，要么我为追求我的事业而牺牲。然后哭着离去。艾卜·塔里布见安拉的使者ﷺ如此坚定，就又喊道：侄子啊！继续坚持你的事业，你爱怎么做就怎么做，无论如何我绝对不会出卖你。（白海给）

艾卜·塔里布去世后使者遭受伤害

阿卜杜拉·本·贾法尔的传述：艾卜·塔里布去世后，古莱氏族中的一个蠢人攻击安拉的使者ﷺ，把土撒到他的头上了。使者回到家里时，他的一个女儿哭着前来拭去他脸上的土，而使者不停地安慰她说：女儿啊！不要哭，安拉会保护你父亲的。使者回忆起那些往事时，说：古莱氏人未能伤害我，直到艾卜·塔里布去世后他们才开始了。（白海给）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：艾卜·塔里布去世后，古莱氏人向安拉的使者ﷺ发起了攻

击。使者说:叔叔啊! 你去世后,我这么快就遇到麻烦了呀!(艾卜·努艾目)

使者遭受古莱氏人的伤害

哈里斯·本·哈里斯的传述,他说:我问父亲那些人在干什么? 父亲说:他们聚在一个宣传邪教的人身边。我走近后才搞清楚那是安拉的使者ﷺ在劝说人们认主独一、信仰安拉,而人们却反对他伤害他,直到中午时分才散去。有一位暴露着胸颈的姑娘端着碗拿着毛巾走来,使者接过碗,喝了水又做了小净,然后抬头对她说:女儿啊! 用盖头护住你的胸颈吧,别担心你父亲! 我们向人打听那女子是谁,有人告诉我们:她是使者ﷺ的长女宰娜卜。(泰拜拉尼)

穆尼布·艾兹底ﷺ的传述:蒙昧时代,我见到过安拉的使者ﷺ,当时他说:人们啊! 你们宣读万物非主,唯有安拉,你们就可以脱离火狱。听了他的话后,有的人居然往他脸上吐口水,有的人往他身上撒土,有的人辱骂他,直到中午时分。一位姑娘拿来了一盆水,他洗了脸和手,并对她说:女儿啊! 别担心,你父亲不会受到谋害和侮辱的。我向人打听她是谁,人们告诉我那是他的长女宰娜卜,她是一位美丽的姑娘。(泰拜拉尼)

欧尔沃的传述:我请求阿慕尔·本·阿斯ﷺ告诉我多神教徒们对安拉的使者ﷺ所做的罪恶行径,他说,有一次,安拉的使者在天房的黑石旁礼拜,突然欧格白·本·艾卜·穆厄托来到使者跟前,用衣服狠狠地勒住了他的脖子,艾卜·伯克尔ﷺ闻讯赶来,抓住欧格白的肩膀将其推开。他念道:"一个人把从你们的主发出的明证昭示你们,并说'我的主是安拉',你们就要杀戮他吗?"(40∶28)(布哈里)

阿慕尔·本·阿斯ﷺ的传述:有一天,我发现古莱氏人协商要杀害安拉的使者ﷺ,使者在天房跟前先知伊卜拉欣的立足处礼拜,他们则坐在天房荫凉处商议,最后,欧格白·本·艾卜·穆厄托起身来到使者ﷺ跟前用衣服勒住了使者的脖子,使劲拉扯,致使使者跪倒在地。人们见状惊呼起来,他们以为使者没命了,这时艾卜·伯克尔飞奔而来,从身后扶住使者的臂膀念道:"难道你们因为他说他的主是安拉而杀害他吗?"(40∶28)于是那些人放开使者回去了,使者ﷺ站起来继续礼拜。他结束礼拜路过在天房荫凉处座谈的那些人时说:古莱氏人啊! 以掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉盟誓,我被差遣给你们是要宰了你们。他用手指了一下喉咙。艾卜·哲赫勒闻言说:你可不是愚昧之人啊! 使者说:你也是被宰的对象。(伊本·艾卜·西白)

欧尔沃的传述,我问阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ:古莱氏人迫害安拉的使者ﷺ的行为中,你所看到的最严重的是哪次? 他说:我经历过那么一次,那些贵人汇聚到天房的黑石旁说:我们对任何人从没有像对这个人一样客气过。他骂我们愚蠢,侮辱我们的祖先,贬低我们的宗教,破坏我们的团体,辱骂我们的诸神,他做出了这么严重的事,我们却对他一直克制忍耐。正在这时,使者出现在他们的视线里,使者ﷺ径直向天房角走

去，开始巡游天房。第一圈经过他们时，他们挤眉弄眼嘲讽他，我清楚地看到使者ﷺ脸上有痛苦的表情，但他走过去了。第二圈经过时，他们用同样的话和表情讥笑他，他显得很痛苦。第三圈经过时，他们照旧嘲讽。这时使者对他们说：古莱氏人啊，听着！以掌握穆罕默德性命的安拉盟誓，我来是为了宰掉你们。这句话使那群人震惊了。每个人都站在那里一动不动，好像头上停着鸟儿一样。后来，他们中平时喊得最厉害的一个人去找使者说话，讨他欢心，甚至还说：艾卜·嘎西木啊！你是正派人，你放心地回去吧！凭安拉发誓，你本来不是愚蠢的人。使者ﷺ回去了。到了第二天他们又汇聚到黑石旁，当时我也在场，他们互相埋怨说：记得吗？你们对他说了那么多话，也听到了他对你们所说的话，你们也真够胆小，你们逼迫他向你们开战，他这么做了，你们却缩头缩脑。恰巧这时安拉的使者ﷺ出现在他们面前，于是他们一拥而上围住使者，责问道：你说过如此这般的话，对吗？使者说：是的，我就是说过那些话。我见他们中的一个人撕住了使者的衣服。艾卜·伯克尔ﷺ挡在使者的前面哭着说：难道你们就因为他说他的主是安拉而杀他吗？于是他们就放开使者离去了。这次事件是我所见到古莱氏人伤害使者ﷺ最严重的一次。（艾哈默德）

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：人们问她：你见到过古莱氏人迫害安拉的使者ﷺ最严重的是哪一次？她说：多神教徒正坐在禁寺里谈论使者以及使者对他们神灵的言论，这时，使者突然出现在他们面前。他们一拥而上，呼救者去给艾卜·伯克尔报信，说：赶快去救你的朋友吧！艾卜·伯克尔听到呼救声，急忙冲出家门，当时他梳着四个辫子，他说：你们真该死啊！，“难道就因为他说了‘我的主是安拉’你们就要杀死他吗？可他给你们带来了你们养主的明证啊！”（40：28）。这时，他们放开使者来对付艾卜·伯克尔。艾斯玛说：艾卜·伯克尔回到家里时，他的辫子被撕散了，头发一摸就掉落下来，但他口中仍然不停地说：尊严荣贵的主啊！你多么崇高！（艾卜·哈尔俩）

艾奈斯ﷺ的传述：有一次他们打安拉的使者ﷺ，致使他不省人事，艾卜·伯克尔ﷺ站起来高呼：难道就凭他说他的主是安拉，你们就要杀死他吗？古莱氏人们问：是谁在叫喊？有人告诉他们说：是那位疯子艾卜·伯克尔。另一传述：于是他们放开使者去对付艾卜·伯克尔了。（艾卜·叶尔俩）

阿里在演讲中称赞艾卜·伯克尔的勇敢

穆罕默德·本·阿给里的传述：阿里ﷺ在演讲中问：人们啊！最勇敢的人是谁？在场的人说：众信士的领袖啊！是你。他说：不是我，我只不过是遇到有人叫阵，就应战而已。真正勇敢的人是艾卜·伯克尔ﷺ。在一次战役中，我们为安拉的使者ﷺ搭了一个凉棚，我们商议谁有胆量守在安拉的使者身旁，阻制多神教徒们的偷袭。以安拉发誓，我们谁也没有胆量接受这一艰巨的任务，只有艾卜·伯克尔亮出宝剑站在安拉的使者

跟前，承担起了这一艰险的任务。所以他是人们当中最勇敢的人。又有一次，我见安拉的使者ﷺ被古莱氏人抓住，有的人对他恶言相加，有的人不停地摇晃他，责问说：难道你要把诸神说成一神？以安拉发誓！我们中除了艾卜·伯克尔，再也没有人敢站出来。是他去与古莱氏逆徒们格斗。他说：你们真该死啊！难道因为他说他的主是安拉，你们就要杀死他吗？阿里ﷺ讲到这里时哭得眼泪打湿了胡须，他撩起衣襟继续说：请问，法老的族人中那位保护先知穆萨的信士和艾卜·伯克尔（相比），谁更优秀？大家全都默不做声。阿里说：以安拉发誓，艾卜·伯克尔一生中的任何一个时刻都比法老族中的那个信士充满大地的工作高强，因为那个人没有公开自己的信仰，而艾卜·伯克尔公开了自己的信仰。（班扎尔）

古莱氏首领往使者身上抛粪肚

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在禁寺礼拜，艾卜·哲赫勒、西白、欧特拜、欧格白·本·艾卜·穆尔托等七个人在黑石旁。使者ﷺ叩头下去久久不起来。艾卜·哲赫勒说：你们哪一位去某个家族拿来骆驼的粪肚压到穆罕默德的身上？大恶棍欧格白·本·艾卜·穆尔托自告奋勇去拿来粪肚，扔到使者的双肩上。使者在叩头中，当时我站在那里连一句话都不敢说，我连自己都保护不了，（更保护不了使者）我只能要走开了，忽听使者的女儿法图玛赶来了，她拿掉粪肚，然后面向古莱氏人大骂，那些人没回一句话。使者ﷺ像平时一样叩完头，结束拜功后祈求安拉说：主啊！求你惩罚古莱氏！一连说了三遍！主啊！求你严惩欧特拜、欧格白、艾卜·哲赫勒和西白。然后走出了禁寺。艾卜·白赫台勒手持鞭子碰见了使者，见使者脸色不好，就问怎么回事，使者说：别管我。他说：安拉知道，我是不会不管你的，告诉我，发生了什么事？你肯定遇到了麻烦。使者见他不肯罢休，就说：艾卜·哲赫勒指使人在我身上扔了粪肚。艾卜·白赫台勒说：请你随我去禁寺。使者和艾卜·白赫台勒一同进入了禁寺。艾卜·白赫台勒问艾卜·哲赫勒：是你派人往穆罕默德身上扔粪肚的吗？艾卜·哲赫勒说：是啊！艾卜·白赫台勒举鞭抽打他的头，这时人们相互厮打起来。艾卜·哲赫勒忙喊道：你们好可怜啊！我不追究艾卜·白赫台勒的鲁莽行为，穆罕默德ﷺ就希望我们起内讧，以便他与他的弟子们脱身！另一传述：伊本·麦斯欧德说：我确实看到白德尔战役那些人全都被杀死了。（泰拜拉尼等）

艾卜·哲赫勒残害使者哈目宰打抱不平

叶尔孤白·本·欧特拜的传述：艾卜·哲赫勒在索发山上拦住安拉的使者ﷺ，并伤害了他。哈目宰是猎手，当时他去捕猎，他回来时他的夫人告诉了他艾卜·哲赫勒对使者的所作所为。她说：欧玛热的父亲啊！你要是看到艾卜·哲赫勒对你侄儿做的事就

好了。哈目宰大怒，没进家门佩戴着弓箭直接去了禁寺。他发现艾卜·哲赫勒在古莱氏的一个席座上，二话没说举弓就打，打得他头破血流。一些古莱氏青年抓住了哈目宰的手，哈目宰说：我就信奉穆罕默德的宗教，我见证他是安拉的使者ﷺ，以安拉发誓，我至死不渝，你们要是有本事就来阻止我吧！哈目宰加入伊斯兰了，他加入伊斯兰后使者和穆斯林的力量强大起来了，他们遇事也能抗得住了。有哈目宰保护伊斯兰，古莱氏人也开始有些胆寒了。（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·克阿布的传述：有一天，哈目宰打猎回来了，他的夫人对他说：你知道你的侄儿受到艾卜·哲赫勒怎样的侮辱吗？他骂他，欺侮他……。哈目宰说：有人看到了吗？她答道：是的！以安拉发誓，好多人都看到了。哈目宰找到索发、麦尔卧那里的席座，一群人坐着和艾卜·哲赫勒聊天。哈目宰用弓支撑着身子问艾卜·哲赫勒道：你骂穆罕默德，还欺负他了，对吗？然后双手举弓往他的头上打去，他先用弓的弯头敲他一下后又说：吃我一弓，再吃我一剑。我见证他就是安拉的使者ﷺ，他从安拉那里带来了真理。在场的人们说：哈目宰啊！都怪穆罕默德ﷺ辱骂我们的神灵，别说是他，就算是比他更优越的你做出那样的事，我们也忍不下这口气！哈目宰啊，你本来就不是干坏事的人！（泰拜拉尼）

艾卜·哲赫勒决心伤害使者反而受辱

安巴斯的传述：有一天我在禁寺，艾卜·哲赫勒来了，他说：我向安拉承诺，一旦见到穆罕默德ﷺ叩头礼拜我一定要踩踏他的脖子。我走出禁寺到使者ﷺ家里，告诉了他艾卜·哲赫勒的话。使者非常生气地出去了，走得太急居然撞到了墙上。我说：今天有大事要发生了。我穿上衣服紧随其后。使者进入禁寺念了：“你诵读吧，奉你主的尊名，他创造万物，他从血块创造人类。”直至念到批驳艾卜·哲赫勒的经文：“绝不然，人类会过违的，因为他发现自己无所求。”(96：1—7)这时一个人对艾卜·哲赫勒说：你没听到穆罕默德在说你吗？艾卜·哲赫勒说：你们没看见我所看到的吗？以安拉起誓，我面前有一望无际的黑暗挡着我。使者ﷺ念到章节最后，叩了头。（白海给）

艾卜·哲赫勒伤害使者托来布抱打不平

班热·宾特·艾卜·台吉拉的传述：艾卜·哲赫勒同几个人挡住了使者ﷺ的去路，折磨了他一阵子。托来布·本·欧麦尔去找艾卜·哲赫勒，打破了他的头。这时人们抓住了托来布，艾卜·莱海宾挺身而出将他救了下来。此事传到艾尔娃（托来布之母，使者的姑姑）耳里时，她说：这一天是他（指托来布）的一生中最好的日子，有人对艾卜·莱海宾说：艾尔娃叛离了祖教。艾卜·莱海宾来她家谴责她时，她说：你应该站出来保护你的侄儿，如果他胜了，你可以自由选择是否加入他的宗教；他要是败了，你也尽力

了。艾卜·莱海宾说:我们哪能惹得起全阿拉伯人啊!他所带来的确是一种新异的教门呀!(挖给丁义)

使者诅咒艾卜·来海宾的儿子乌台白

格塔代的传述:艾卜·来海宾的儿子乌台白跟安拉的使者ﷺ的女儿温姆·库力苏姆结了婚。使者的另一个女儿茹给叶和艾卜·来海宾的另一个儿子欧特拜订了婚,还没有成婚。使者为圣了,当火焰章经文降示后艾卜·来海宾对两个儿子说:你们如果不休掉穆罕默德的女儿,不要来见我。他们的母亲也说:孩子们,休了她们吧!她们已叛离祖教了。儿子们听从了。乌台白离婚时来到使者的家里说:我背逆了你的宗教,我离弃了你的女儿,我还要与你一刀两断。然后扑上去撕烂了使者的衣衫。当时乌台白正准备去沙姆做生意,安拉的使者ﷺ说:我要祈求安拉派一只猛兽对付你。乌台白与一伙古莱氏商人出门了,夜里落脚于一个叫泽尔嘎义的地方。当晚一只雄狮来侵犯他们,乌台白只顾自言自语:我的妈呀!以安拉发誓,正如穆罕默德所言,这家伙要吃掉我,我的妈哟!真正杀我的人是艾卜·凯布舍的儿子(艾卜·凯布舍是使者ﷺ的乳父,当时古莱氏这样称呼使者)虽然他在麦加我在沙姆。狮子径直向他走去,撕咬起来,不一会儿咬死了他。另一传述:狮子在那一夜绕他们转了一圈后离去了,他们睡的时候把乌台白置于了中间,狮子再次来袭击他们时越过了其他人,只将乌台白的头咬碎了。先知的女儿茹给叶归真后,欧斯曼ﷺ又娶其妹妹温姆·库力苏姆为妻了。(泰拜拉尼)

使者遭受邻居的伤害

热比尔的传述:他说:我怎么常听你们说古莱氏人伤害安拉的使者ﷺ呢?其实我发现伤害他最多的是他的两个邻居,他家的一面是艾卜·哲赫勒,另一面是欧格白·本·艾卜·穆尔托。他每次回家时都发现有动物的胎盘、污血和垃圾倒在他的门前,他常用弓头挑开它走路说:古莱氏人啊,这样可恶的邻居!(泰拜拉尼)

使者在塔伊夫遇挫

欧尔沃的传述:圣妻阿伊莎ﷺ告诉我说:她问安拉的使者ﷺ说:你经历过比吴候德战役失利更残酷的日子吗?使者说:从你的族人那里,我遇到的挫折真是不胜枚举,最严重的一次要数阿格白之日了。我去塔伊夫将自己推荐给伊本·阿卜杜·亚利力(赛给夫族首领之一),他没答应我的要求。最后我苦闷而又茫然地前行,走到格尔乃·赛阿力布时我才清醒过来,我抬头望天时,发现有一片云彩给我遮阳,我细看之下见到哲白利来天使在云中。他喊我说:安拉听到了你的族人对你所说的话,以及他们驳斥你的言语。安拉已派遣管理群山的天使听候你的命令,你随意指派他们吧!这时管山的天

使呼唤我的名字，向我问好并说：你命令我吧！即使你命令我将（麦加城东西的）两座山合拢起来压死他们，我也会照做的。使者ﷺ说：不，我希望安拉从他们的后代中产生敬拜独一的安拉，不以物配主的人。（布哈里）

伊本·希哈布记述：艾卜·塔利布去世后，安拉的使者ﷺ去了塔伊夫，希望那里的人能收留他。他分别找了赛给夫部落的三位首领，他们是阿卜杜·亚利力、哈比布和麦斯欧德三兄弟。他向他们作了自我介绍，并向他们诉说族人的薄情和不义，然而他们兄弟三人以最恶劣的方式驳斥了他。（穆萨·本·欧格白）

欧尔沃·本·祖拜尔的传述：艾卜·塔利布去世后，古莱氏对使者ﷺ的迫害加剧了，于是安拉的使者去投奔赛给夫族，指望他们能收留他支持他。他找到了族中的三位首领：阿卜杜·亚利力、哈比布和麦斯欧德兄弟，并把自己介绍给他们，向他们倾诉自己的艰难处境以及族人的侵扰。其中一位说：要是安拉派你来做什么事，我会撕掉天房的帷幔。另一个说：以安拉起誓，从今往后我决不与你说话，如果你真的是安拉的使者ﷺ，我可高攀不起，更谈不上与你搭话了。第三个说：难道安拉就不能另派他人？他们还将使者求援的事传播出去，招来许多人讥讽使者，站在他要经过的路的两旁，手里拿着石头，他每一次抬脚落步时都会有石头砸到脚，他们还取笑着，嘲弄着，他从他们的夹道攻击中离开时，两脚跟已是血流如注了。他走到一个葡萄园里，痛苦伤心地坐在葡萄架下，血不停的流着。热比尔的两个儿子欧特拜和西白在葡萄园里，使者见到这两兄弟时捏了一把汗，他知道他们俩向来是反对安拉及其使者的，而他现在的情况这么糟糕。然而没想到他们俩却派仆人安达斯给他送来了葡萄。安达斯是基督教徒，是尼尼威（先知尤努斯居住的地方）人。他将葡萄放到使者面前，使者ﷺ准备吃的时候念了“奉安拉之尊名”，安达斯听后一惊，使者问：你是哪个地方的人？安达斯说：尼尼威人。使者说：是廉洁的仆人尤努斯·本·曼塔的同乡吗？安达斯说：你怎么知道尤努斯是什么人？使者讲述了先知尤努斯ﷺ的事迹。使者传达使命时从不小看任何人。安达斯说：安拉的使者啊！请把先知尤努斯的事全都告诉我！使者把关于先知尤努斯方面得到的启示说给他听，他激动的俯下身去，然后不停地吻使者流着血的双足。欧特拜兄弟俩把这一切都看在眼里，但没说什么。安达斯回去时他们俩问道：你为什么给穆罕默德下拜吻他的双足？从没见你这样对待我们。安达斯说：这是位廉洁之士，他给我讲了不少关于安拉派遣给我们的先知尤努斯的事，他还告诉我他也是安拉的使者。那两个人笑起来说：别让他迷惑了你，丢掉自己的基督教，他是个骗子。最后使者ﷺ回麦加去了。（艾卜·努艾目）

穆萨·本·欧格白的传述：赛给夫族人早已守候在安拉的使者ﷺ经过的路上，使者每走一步都有石头打到他的脚，致使他的双足血流不止。另一传述：安拉的使者对赛给夫人失去了希望，最后绝望地离开了。据说，使者要求他们说：你们拒绝我也就罢了，但请你们为我保密。使者怕他的族人听到他的遭遇后变本加厉地残害他。可他们不但没

答应使者的请求而且还怂恿一些奴仆和愚蠢之人辱骂使者，他们大喊大叫招来了好多人，逼得他逃进一座葡萄园后，那些愚人才离去了。使者坐在葡萄架下，赛给夫人对他的残害，被热比尔的两个儿子全都看见了。据说安拉的使者ﷺ曾对遇见的一位白尼·朱目哈族女人说：我们受到了不少你婆家人的伤害啊！（比达叶）

使者离开塔伊夫之时祈祷

另一传述：……安拉的使者ﷺ的心情平静下来后他开始祈祷：主啊！我要向你诉说我势单力薄，人们眼中我的渺小；最最仁慈的主啊！你是被欺压者的主宰，你是我的主宰，你把我委托给谁呢？委托给使我难堪的外人，还是委托给辖制我的敌人？如果你不生我的气，我什么也不在乎。但求你赐予我你宽广的安康吧。我以你那照亮黑暗改善今生与后世的容光祈求你，不要降怒于我、不要怨恨我。你谴责我吧，直到您满意为止，我除了依靠你再没有任何办法和力量。（比达叶）

基督徒安达斯加入伊斯兰并见证使者的使命

另一传述：……欧特拜和西白两兄弟见到他的遭遇也动了亲情之心。他们俩叫来仆人安达斯，吩咐道：摘一串葡萄盛到盘子里送给那个人吃吧！安达斯按照吩咐把葡萄放在安拉的使者ﷺ面前，说：请吃吧。使者伸手拿葡萄时念“奉安拉之尊名”。安达斯紧盯着安拉的使者说：以安拉发誓，这里的人们不这么说呀！使者ﷺ问安达斯：你是哪里人？信奉什么教？安达斯回答说：我是基督教徒，尼尼威人。安拉的使者说：是廉洁的仆人——先知尤努斯ﷺ的同乡吗？安达斯说：你怎么知道尤努斯？安拉的使者说：他是我的兄弟，是先知，我也是先知。安达斯听到这句话就上前拥住安拉的使者ﷺ，亲吻他的头和手脚。热比尔的两个儿子一个对另一个说：你这个奴隶已经坏在他手上了！安达斯回去时他们俩说：安达斯啊！你该死，你为何对他这般亲近，吻头又吻手足的？安达斯说：我的主人啊，世界上再也没有比这人更好的人了，他告诉我的那些话，除先知外没人会知道。那两个人说：安达斯你好可怜啊，别让他迷了你的心窍而放弃你自己的教门。确实你的教门比他的教门更好。另一传述：安达斯对安拉的使者ﷺ说：我见证你是安拉的仆人和使者。（比达叶）

阿伊莎ﷺ传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：你还没见那情景呢！当时我和安拉的使者ﷺ逃到山上，进入一个山洞里，使者的双足流着血，我这双脚也如同一块硬石板似的。阿伊莎说：安拉的使者如何忍受得了光着脚走路啊！（伊本·麦尔杜威黑）

使者吴候德战役中遭遇创伤

艾奈斯ﷺ的传述：吴候德战役中，安拉的使者ﷺ的门牙被打掉了，头也打破了，他擦

拭着脸上的血不停地说：我号召他们认主拜主，他们却打掉了我的牙，打破了我的头，这样的民族还会成功吗？对此事这节经文降示：你对于这件事，是无权过问的。（3：128）（布哈里等）

艾卜·赛义德胡得里ﷺ的传述：吴候德战役中，先知的脸部受伤了，马立克·本·西纳尼上前吮吸他的伤口，把血咽下去了，先知ﷺ说：谁喜欢看与我血液交融的人，就看马立克·本·西纳尼好了。（泰拜拉尼）

阿伊莎ﷺ的传述：艾卜·伯克尔每次提起吴候德战役时，总会说：那一天多亏有了泰勒哈ﷺ。那一天我是第一个回到安拉的使者ﷺ身边的人，我发现有个人站在使者前面奋力作战，英勇无比。我想：既然我失去了这一殊荣，就只有泰勒哈配获此殊荣了，不过我更希望这个人是我的族人（迁士）。我与一个陌生的身影同时向安拉的使者靠近，我离安拉的使者近些，但那人走得比我更快，最后才发现那个人原来是艾卜·欧拜德，我们赶到安拉的使者ﷺ身旁时，看见他的牙被打掉，脸部受了伤，盔甲的两个扣子陷入他的脸颊中，安拉的使者指了一下泰勒哈说：去照顾你们的同伴吧！他流了很多血。我们没理使者ﷺ这句话，我凑上去想取出他脸上的铁扣，这时艾卜·欧拜德信誓旦旦地说：别乱动，让我来。于是我让开了。艾卜·欧拜德害怕用手取扣子会使安拉的使者疼痛，就索性用嘴。铁扣被拔了出来，但艾卜·欧拜德的一颗门牙和铁扣一同掉在了地上。我想仿照他取出另一个铁扣，他又信誓旦旦地喊道：别动，让我来吧！他像前一次一样拔出了另一个铁扣，他的门牙又掉了一颗。艾卜·欧拜德成了最优秀的人之一，因为他因安拉的使者ﷺ失去了两颗门牙！我们替安拉的使者包扎好伤口后去看泰勒哈。他倒在了一个坑里，只见他负伤七十多处，有枪伤箭伤和刀伤，忽然又发现他的一根指头被削断了，最后我们给他包扎了伤口。ﷺ（托亚来西）

圣门弟子们在传教中历经苦难

艾卜·伯克尔忍受苦难的事迹

阿伊莎ﷺ的传述：使者ﷺ的三十八位弟子汇聚在一起，艾卜·伯克尔ﷺ强烈要求使者允许他们公开宣教。使者说：艾卜·伯克尔啊！我们人数太少。然而在艾卜·伯克尔的一再要求下，使者点头答应了。于是，那些穆斯林走向禁寺的每个角落，各人到各自的族人中去宣教。艾卜·伯克尔当着众人的面站起来宣讲，使者坐着。艾卜·伯克尔是穆斯林历史上第一位劝化人归信安拉及其使者ﷺ的宣讲者，以物配主者们气疯了，他们冲到禁寺里对艾卜·伯克尔和各处宣教的穆斯林发起了攻击，艾卜·伯克尔被人踩踏毒打了一顿。大恶棍欧特拜·本·热比尔走近艾卜·伯克尔，用钉了掌的鞋不

停地打他的脸，把他打得鼻青脸肿，还猛踩他的肚子。艾卜·伯克尔的族人白尼·台米目人迅速跑来赶走了古莱氏人，把他解救下来，用一块布包着抬回家，没有人认为他还能活过来。他们放下艾卜·伯克尔回到禁寺里说：以安拉起誓，假若艾卜·伯克尔有个三长两短，我们一定要欧特拜给他偿命。而后回到艾卜·伯克尔身边不停地呼唤他。到日落的时候他才醒了，他的第一句话是：安拉的使者ﷺ怎么样了？在场的人们都开始谴责和埋怨他。一会儿后离去了，临走前嘱咐他的母亲温姆·海勒说：你守着他，劝他吃点或者喝点东西。等人们走完，她劝儿子吃东西，而他不停地问安拉的使者怎么样了，她说：我也不知道你朋友的情况。他说：你去找欧麦尔的妹妹温姆·杰米利打听一下。她去找温姆·杰米利说：艾卜·伯克尔向你打听穆罕默德ﷺ的事。对方说：我不认识艾卜·伯克尔，也不认识穆罕默德ﷺ。若你愿意，带我去看看你的儿子吧。温姆·海勒说：好的，跟我来。温姆·杰米利见艾卜·伯克尔躺在地上一病不起，走近他惊呼道：以安拉起誓，将你折磨成这个样子的人绝不是好东西，简直是大逆不道啊！我盼望安拉替你惩罚他们。而艾卜·伯克尔迫不急待地问：安拉的使者ﷺ怎么样了？温姆·杰米利说：你妈在听着呢。他说：你只管讲，无妨。温姆·杰米利说：安拉的使者ﷺ平安无事。他问：他现在在哪里？温姆·杰米利答道：在伊本·艾尔格姆家里。他说：我发誓，不见到安拉的使者我就不喝一口水，不吃一口饭。她们俩等他情绪稳定下来，夜深人静后，扶着去见安拉的使者。安拉的使者一见到他就扑过去亲吻他的头部，众穆斯林也仿照安拉的使者亲吻了他，安拉的使者ﷺ对他表示了极大的同情。艾卜·伯克尔说：安拉的使者啊！我愿为你献出我的父母，我没什么大碍，只是脸部受了一点点伤。这是我慈爱的母亲，她对儿子疼爱有加，你是吉祥之人，请你劝化她信仰安拉，替她向安拉祈求吧，安拉或许会通过你把她从火狱中解救出来。于是安拉的使者替她向安拉祈求，并劝化她信仰安拉，最后她加入了伊斯兰。他们和安拉的使者一起生活了一个月，他们共三十九个人رضي الله عنهم。艾卜·伯克尔被打的当天，哈目宰加入了伊斯兰。（艾图拉布鲁斯）

使者做祈祷欧麦尔加入伊斯兰

安拉的使者ﷺ祈求安拉说：主啊！求你通过欧麦尔或者艾卜·哲赫勒加强伊斯兰的势力吧！安拉的使者在星期三做的祈祷，星期四早晨欧麦尔已经加入伊斯兰了。使者和艾尔格姆家里的穆斯林们高呼安拉至大的声音响彻了麦加，艾尔格姆的父亲是位盲人，还没信仰安拉，他走出家门说：主啊！求你恕饶我的小儿子乌伯代·艾尔格姆吧，他的确背叛你了。欧麦尔站起来对安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！既然我们拥有了真理，那我们为什么还要隐藏教门，而他们还公开着虚假的教门呢？安拉的使者说：欧麦尔啊！我们人数这么少，我们的遭遇你看的很清楚啊！欧麦尔说：以安拉起誓，我要到原来反对过你的各种场合去公开我的信仰。他巡游天房后去找古莱氏人，他们等他

多时了。艾卜·哲赫勒说：某某人妄言你信邪教了，真有这回事吗？他说：我见证万物非主，唯有独一无二的安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。以物配主的人群起而攻向他，他扑向欧特拜，骑在他身上打他，把手指插在他的眼眶里，痛的欧特拜大喊不止。最后人们离开了他。欧麦尔站起来了，只要有人走近他，他就专门挑选有身份的人打。他使人们闻风丧胆，找遍以前去过的所有场合，公开他的信仰，最后以胜利者的姿态回去见安拉的使者ﷺ。他说：我愿为你牺牲我的双亲，以安拉起誓，以前我以反叛者的身份去过的每个场合，我今天无一例外地去那里公开了我的信仰，没什么可怕的，也没什么担心的。安拉的使者在欧麦尔和哈目宰的陪同下走出家门巡游天房，并安全地做完了晌礼，又在欧麦尔的陪伴下回到艾尔格姆的家里，欧麦尔独自回家去了。后来使者ﷺ也回家了。据传：欧麦尔是在穆斯林迁往阿比西尼亚后才加入伊斯兰的。那是为圣第六年。（比达叶）

穆斯林们普遍受难

艾卜·伯克尔迁往阿比西尼亚

阿伊莎ﷺ的传述：我懂事的时候，我的父母都已加入伊斯兰了，安拉的使者ﷺ每天早晚都要来我们家一趟。后来穆斯林们遭受到了折磨，连艾卜·伯克尔ﷺ也不得不迁往阿比西尼亚避难。艾卜·伯克尔走到白尔克·俄玛得时，被嘎热部落的首领伊本·得俄乃遇见，问：艾卜·伯克尔，你要到哪里去？艾卜·伯克尔说：我被族人逼得走投无路，我要去漂泊四方，崇拜我的主。伊本·得俄乃说：像你一样的人不应该走，也不能被赶走，你扶危济困、照顾骨肉、帮助弱者、款待客人、支援有难的地方，让我来保护你吧，回你的故乡去拜你的主吧。伊本·得俄乃随他回到麦加城，整个下午走访古莱氏人，给他们提醒艾卜·伯克尔的为人和赶走他的后果。古莱氏人对伊本·得俄乃的做法没表示异议和反对，他们说：你可以让艾卜·伯克尔呆在家里拜他的主，念他的经，不过别伤及我们，别高声诵念，我们担心他会迷惑我们的妻儿家小。伊本·得俄乃将这些话原原本本地转告了艾卜·伯克尔，艾卜·伯克尔也一一照办了。他只在自己家礼拜，从不高声念经。后来艾卜·伯克尔有了在自己家里修一座小清真寺的念头，自己在里面做礼拜念经，这使以物配主者们的妻子儿女们蜂拥而至，都好奇的来看他到底做什么。艾卜·伯克尔是一位爱哭的人，他一诵读古兰经文就忍不住哭，这使古莱氏贵族大为惊慌。他们派人叫来伊本·得俄乃说：我们事先和你讲过条件，你接受后才同意你保护艾卜·伯克尔的，可现在呢，他居然在自己家里修建起清真寺，公开做礼拜和念经，我们担心他引诱我们的妻子儿女上当，请你制止他。要是他按我们的要求办则好，否则你就收回保

护他的承诺吧！我们实在不愿毁坏你和我们之间的盟约，但我们也不能容忍艾卜·伯克尔公开挑衅！。伊本·得俄乃找到艾卜·伯克尔说：你知道我们有言在先，如果你信守承诺，我就无话可说，要不然你我废除前约吧！我可不愿背上毁约的罪名啊！艾卜·伯克尔说：请你收回保护我的承诺吧！我有安拉的保护就足够了。（布哈里）

另一传述：艾卜·伯克尔ﷺ想迁移到阿比西尼亚，离开麦加走了一两天时遇见了伊本·得俄乃，他当时是嘎热诸部落的领袖。他问：艾卜·伯克尔，你要去哪里？艾卜·伯克尔说：我的族人驱逐我，压迫我，逼我离家逃亡。他问：这是为什么？以安拉起誓，你是家族的荣耀，你支援有难者，乐善好施，扶困解危，跟我回家去吧，让我保护你。艾卜·伯克尔就随他回去了。回到麦加后，伊本·得俄乃领着艾卜·伯克尔，去向古莱氏人宣布说：诸位，艾卜·伯克尔已在我的保护之下了，请大家务必善待他。此后艾卜·伯克尔再也没有受到过迫害……。后来伊本·得俄乃找到艾卜·伯克尔说：我保护你的目的不是要你去伤害你的族人，他们对你现在的作法很不满意，表示难以容忍。你还是进入家中去做你喜欢的事吧！艾卜·伯克尔说：你可以收回保护我的承诺，让我依靠安拉的保护吧！伊本·得俄乃说：好的，那我就收回保护你的诺言了！他回到古莱氏人那里说：诸位，我已解除保护艾卜·伯克尔的约定了，请你们自便吧。（伊本·伊斯哈格）

嘎西木的传述：艾卜·伯克尔ﷺ失去伊本·得俄乃的保护后，有一次向禁寺走去时遇见了一个愚人，他往艾卜·伯克尔的头上撒土。这时，恰好沃利德·本·穆厄莱或者是阿斯·本·瓦伊勒路过。艾卜·伯克尔对他说：你看不到这个愚人在做什么吗？那一位却说：你这是自作自受！艾卜·伯克尔叹道：主啊！你真是太过宽容了！主啊！你真是太过宽容了。（伊本·伊斯哈格）

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：……求救声传到艾卜·伯克尔ﷺ家里，他的家人说：快去看你的朋友吧！于是他急忙离开家，当时他梳着四个发辫。他高声说：你们真是该死，难道你们就因为他说“我的主是安拉”而想杀他吗？可他从你们养主那里给你们带来了真理啊！那些恶棍放开安拉的使者ﷺ转而扑向艾卜·伯克尔。艾斯玛说：父亲回来时他的发辫一动就掉发。艾卜·伯克尔自叹：尊严荣贵的主啊！你太高洁了！（伊本·伊斯哈格）

欧麦尔为主道遭受苦难

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔加入伊斯兰后问：古莱氏人中谁传播消息最快？有人告诉他是杰米利。于是他大清早去找他，阿卜杜拉说：我想看看他要做什么，就尾随而去。当时我已是一个能明辨是非的人了。欧麦尔对他说：杰米利，你知道吗，我信奉伊斯兰加入穆罕默德ﷺ的教门了。以安拉发誓，杰米利听到后二话不说拖着大衣就

往外跑。我和欧麦尔紧随其后来到禁寺门前，杰米利歇斯底里地喊道：诸位古莱氏人们（那些人就在克尔白周围坐着），大家注意，欧麦尔已信仰邪教了。欧麦尔站在他身后说：他撒谎，我信奉伊斯兰了！我见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。这时他们都一拥而上，和他打了起来。到正午时分，他精疲力竭，以至坐在了地上。他们把他团团围住，他说：随便你们怎么办吧！以安拉起誓，假若我们有三百人，麦加城就不会同时容下我们和你们。正在这时，一位身穿花纹型斗篷的老者来到他面前，问道：你们这是怎么了？他们说：欧麦尔信邪教了。老者说：赶快住手，一个人自愿选择他喜爱的道路，你们干吗要干涉他啊？你们想想，这样对待他，白尼·阿丁义族能放过你们吗？放开他吧！以安拉发誓，他们一窝蜂似地散去了。迁到麦地那后我问：父亲，在麦加你加入伊斯兰后，敌人围攻你的时候，制止人们伤害你的那位老者是谁？父亲说：孩子啊！那是阿斯·本·瓦伊勒。（伊本·伊斯哈格）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述，他说：欧麦尔在家里深感不安之际，阿斯·本·瓦伊勒来访，他身着一套条纹型的衣服和一件丝绸镶边的衬衫，蒙昧时代他就是欧麦尔族人的盟友。他问欧麦尔：你有什么事吗？欧麦尔说：你的族人要杀我，因为我信奉了伊斯兰。他说：这不可能。欧麦尔说：听了这句话我就放心了。阿斯·本·瓦伊勒出去时，古莱氏人正像洪流般涌来。他问：你们想干什么？他们答：去找那个信了邪教的欧麦尔算帐。阿斯说：不行，谁也不能伤害他！人们散去了。（布哈里）

奥斯曼忍受苦难

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：奥斯曼ﷺ信奉伊斯兰后被叔父哈凯目五花大绑的抓去了，哈凯目问道：难道你要背叛祖教，去加入一个新创的教门吗？如果你不放弃你现在所奉的这个教门，我绝对不会给你松绑的。奥斯曼说：以安拉起誓，我绝不放弃伊斯兰。他的叔父看他态度如此坚决，也就由他去了。（伊本·赛尔德）

泰勒哈·本·欧拜杜拉遭受苦难

麦斯欧德·本·黑拉实的传述：正当我们奔走于索发和麦尔卧之间时，忽然发现许多人跟着一位五花大绑的青年。我向人们打听是怎么回事。人们说：这位是泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ，他信邪教了。有一位女人怒气冲冲地臭骂他。我问：那个女人是谁？有人告诉我，是他的母亲索阿白·宾特·哈达拉米。（布哈里）

伊卜拉欣·本·穆罕默德的传述：泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ告诉我说：我去布苏拉市场的路上，碰到一位修道士在他的修道院里，他说：请你们打听一下，这个市场里有没有来自禁寺（麦加）的人，我说：我就是。他问：艾哈默德ﷺ出世了没有？我问：艾哈默德是谁？他说：是阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·穆塔里布的儿子！他应该是在本月奉命为

圣的，他是最后一位先知，出生地在禁寺，将来要迁徙到有枣林、沙地和碱地的地方，你千万别落后，让他人抢先于你啊！他的话深深印在了我的脑海里，我迅速离开布苏拉回到麦加。到家后我问：有什么事发生吗？人们答道：有！穆罕默德·本·阿卜杜拉ﷺ，那位诚实的人自称为圣了，艾卜·伯克尔ﷺ追随了他。我离开人们去找艾卜·伯克尔，我问：你追随这位先知了吗？艾卜·伯克尔说：是的，你也去追随他吧！我将道士的话给艾卜·伯克尔讲了一遍。于是他带我去见安拉的使者，我就加入了伊斯兰，也告诉了使者道士所说的话，使者听了很高兴。闹弗里听说泰勒哈和艾卜·伯克尔加入伊斯兰的事后，把他们绑在一起进行折磨，白尼·台米族人也未加阻拦。这个闹弗里被人称作古莱氏的雄狮。因此，艾卜·伯克尔和泰勒哈被人送了一个“同缚人”的外号。安拉的使者ﷺ闻讯后说：主啊！求你替我们解除闹弗里的伤害！（哈克目）

祖拜尔·本·安瓦目遭受苦难

艾卜·艾斯沃德的传述：祖拜尔ﷺ加入伊斯兰时才八岁，迁徙的时候十八岁，祖拜尔的叔父曾把祖拜尔裹在席子里挂起来用烟熏，逼他返回祖教。祖拜尔坚决地说：我决不背叛正教。（艾卜·努艾目）

哈福随·本·哈立德的传述：一位来自穆苏里地方的老人告诉我说：在一次旅行中，我与祖拜尔·本·安瓦目ﷺ结伴而行，在荒漠里他坏了大净。他对我说：请遮挡我一下。我遮挡他的时候瞟了他一眼，只见他身上伤痕累累。我惊叹道：我的主啊！你身上怎么有那么多伤疤？别人身上怎么没有呢？他说：你看到了吗？我说：是的。他说：既然都看到了就不妨告诉你吧，这都是和安拉的使者ﷺ一起作战时受伤留下的。（艾卜·努艾目）

宣礼员比俩里遭受苦难

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：最早公开伊斯兰信仰的人有七位，分别为安拉的使者ﷺ、艾卜·伯克尔、安玛尔和他的母亲苏曼叶、苏海布、比俩里和米格达德ﷺ。安拉借他的叔父保护了使者，借其族人保护了艾卜·伯克尔。其余的人常被以物配主者抓去穿上铁甲拉到炽热的阳光下暴晒，除了比俩里坚定不移外，其他人都屈服了。比俩里视死如归，也没人重视他，他被交给孩子们带到麦加各山川小道上游行，而他不停地说着：独一的主！独一的主！（艾哈默德等）

穆贾希德的传述：除安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ外，其他的人都被穿上铁甲置于烈日下暴晒。铁甲在烈日下格外的烫，他们白天遭受酷热和暴晒之苦，傍晚时分又要遭受艾卜·哲赫勒提着标枪无休止的谩骂……（艾卜·努艾目）

另一传述：他们在比俩里ﷺ的脖子上拴了一根绳子，拉着他在麦加的两座山之间游

行。（伊本·阿卜杜班勒）

另一传述：比俩里ﷺ原来是一位朱目哈族女人的奴隶，她的族人为了使他屈服，把他捆绑后放在滚烫的砂石上暴晒。他却口里念着独一的主，独一的主。瓦尔格路过，见此情景说：比俩里啊！安拉确实是独一的，他确实是独一的主。又对那些恶人们说：你们一旦弄死他，我一定为他树碑立传，宣扬他的正气，揭露你们的恶行。（伊本·班卡尔）

另一传述：瓦尔格经过比俩里ﷺ时，他正在遭受着折磨，嘴里却不停地说着独一的主、独一的主！瓦尔格说：比俩里啊！安拉是独一的，没错，他的确是独一的主。之后转向施暴刑的吴曼叶说：以安拉发誓，你们要是为此而折磨死他，我一定要为他树碑立传。直到有一天，艾卜·伯克尔ﷺ路过时看到他们正在折磨比俩里。艾卜·伯克尔对吴曼叶说：你们这样对待这个可怜人，就不怕安拉的报应吗？你们要折磨他到何时呢？吴曼叶说：是你害的他呀！你可以解救他啊！艾卜·伯克尔说：一言为定！我有一个黑奴，比他更强壮，又与你们同奉一教，我们交换吧。吴曼叶说：可以。于是艾卜·伯克尔将比俩里换回来了，同时给了他自由。艾卜·伯克尔迁移前为伊斯兰释放的奴隶不包括比俩里有六个人，比俩里是第七位。（艾卜·努艾目）

另一传述：每天正午天热时，比俩里ﷺ的主人吴曼叶将他拖出去，让他躺在沙滩上，然后叫人搬一块大石头放在他的胸堂上，说：你就这样躺着吧！直到死掉或者背叛穆罕默德，而去崇拜俩特和欧扎两个佛像。在这种情形之下，比俩里还是说独一的主、独一的主！安玛尔ﷺ用自己的诗歌颂了比俩里和其同伴遭受的苦难以及艾卜·伯克尔恩释他们的事迹：

愿安拉厚报比俩里和其朋友艾卜·伯克尔，
使歹徒法克赫和艾卜·哲赫勒倍受凌辱。
一天傍晚他们要加害比俩里，
但忘记了一个智者应有的戒备。
比俩里从容不迫地说：我的主是安拉，
我见证他独一无偶。
你们要杀就杀吧！
我绝不会因怕死而举伴至仁主。
养育伊卜拉欣和尤努斯的主啊！
养育穆萨和尔撒的主啊！拯救我吧！
不要因不义而作恶多端的厄力布[①]族人，

① 古莱氏人。厄力布是其远祖。

降罪于其他人。

（艾卜·努艾目）

使者向遭受折磨的安玛尔全家报喜讯

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ经过正在经受酷刑的安玛尔及其家属时说：安玛尔的家属啊，雅西尔全家啊！你们欢喜吧！等待你们的是天堂。（泰拜拉尼）

奥斯曼ﷺ的传述：我与安拉的使者ﷺ在沙滩行走时，安玛尔和他的父母ﷺ正在烈日下受折磨，人们逼迫他们背叛伊斯兰。安玛尔的父亲雅西尔对安拉的使者说：安拉的使者，我们就这么熬一辈子吗？使者说：雅西尔的全家啊！忍耐吧！主啊，求你饶恕雅西尔全家吧。你已经悦纳他们并让他们加入伊斯兰了。（哈克目等）

伊斯兰的第一位烈士苏曼叶

阿卜杜拉·本·扎法尔的传述：安拉的使者ﷺ经过安玛尔和他的父母ﷺ时，他们正在烈日下遭受着折磨。安拉的使者说：雅西尔的全家啊！忍耐吧！雅西尔的全家啊，忍耐吧！你们的归宿是天堂。（哈克目）

另一传述：艾卜·哲赫勒刺中苏曼叶的阴部致其死亡，雅西尔也被折磨死了，阿卜杜拉中箭身亡了。（伊本·凯利宾）

另一传述，穆贾希德说：伊斯兰初期，第一位为教献身的烈士是苏曼叶ﷺ，艾卜·哲赫勒用标枪刺其阴部致其死亡。（哈克目）

安玛尔酷刑之下说出了叛教的言论

艾卜·欧拜德·本·穆罕默德的传述：以物配主者们将安玛尔ﷺ抓去不停地折磨，逼着他辱骂安拉的使者ﷺ，赞颂他们的神。安玛尔去见安拉的使者时，他问：你最近怎么样？安玛尔说：安拉的使者啊，很糟！我在无奈中辱骂了你，还赞颂了他们的神。使者问：你心里是怎么想的？安玛尔说：我心里对安拉的信仰非常坚定。使者ﷺ说：他们再那样迫害你时你用同样的方法对付。（伊本·赛义德）

穆罕默德的传述：安拉的使者ﷺ经过安玛尔ﷺ时，见他在哭，安拉的使者拭擦去他脸上的泪水说：是逆徒们把你抓去，溺在水里逼迫你说了那些不该说的话，如果他们再那样做，你还是那样对付。（伊本·赛义德）

阿慕尔·本·麦目尼的传述：以物配主者们对安玛尔ﷺ施以火刑，安拉的使者ﷺ路过用手按摸他的头说：火啊！你对安玛尔变得凉爽平安吧，犹如你曾经对待先知伊卜拉欣ﷺ一样，你将被不义的群体杀害。（伊本·赛尔德）

罕巴布·本·艾兰特遭受苦难

舍阿比的传述：罕巴布到欧麦尔ﷺ家来了，欧麦尔让他坐到椅子上说：除了一个人外，再也没有人比你更适合坐这个位子。罕巴布问：众信士的领袖啊，那人是谁？欧麦尔说：比俩里ﷺ。罕巴布说：实际上我比他更应该，在以物配主者中还有人保护他，我却没有人保护。记得有一天他们将我抓去，燃起大火把我抛入火中，还有一个人用脚踩住我的胸部，直到火熄灭。罕巴布说毕，揭开了衣服，只见他的背伤痕累累。（伊本·赛玛德）

罕巴布遭遇苦难的事迹

舍阿比的传述：欧麦尔向比俩里打听ﷺ他受以物配主者折磨的情况，罕巴布插话道：众信士的领袖啊！请看看我的脊背吧！欧麦尔一看惊呼道：之前我还从未见过这样的背子！罕巴布说：他们燃起火把我扔在上面，我背部的脂肪把火熄灭了。（艾卜·努艾目）

艾卜·莱俩·肯迪的传述：罕巴布去见欧麦尔ﷺ，欧麦尔说：靠近我！除了安玛尔ﷺ外，再没有人比你更应该坐这个位子了。这时罕巴布让欧麦尔看了以物配主者折磨他时留下的疤痕。（艾卜·努艾目）

罕巴布ﷺ的传述：我原来是个铁匠，阿斯·本·瓦伊勒欠我的债，我去讨要时，他说：以安拉起誓，我不会还你钱的，除非你背叛穆罕默德ﷺ。我说：不会的，我不会背叛穆罕默德ﷺ直到你死并被复生。阿斯·本·瓦伊勒说：我死而复生起来后，仍然是有钱有子女的人，那时你来找我吧，我还你钱好了。针对此事，安拉降示了如下经文：你告诉我吧，有人不信我的迹象，却说：我必要获得财产和子嗣，他曾窥见幽玄呢？还是他曾与至仁主订约呢？不然，我将记录他所说的，我将为他加重刑罚，我将继承他所说的财产和子嗣，而他将单身来见我。”(19：77—80)（艾哈默德）

罕巴布ﷺ的传述：我遭受以物配主者残酷的折磨后去见安拉的使者ﷺ，他正在天房的荫凉处枕着一件斗篷休息，我说：安拉的使者啊！你为何不向安拉祈求呢？安拉的使者坐起来了，他的脸色发红，他说：以前的信士被逆徒施以暴刑，用铁刷把肉和筋从骨头上刮下来，如此的刑罚也未能使他离开信仰，安拉必定会完善这一事业。到那时一个人乘骆驼从萨那到哈达拉毛，除了惧怕安拉以及担心羊被狼吃外，不会害怕任何人。但你们总是太急躁。（布哈里）

艾卜·赞热遭受苦难

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾卜·赞热ﷺ听到安拉的使者ﷺ为圣的消息后，对弟弟说：你乘驼去麦加城打探一下那位自称接到天启的先知的消息，听他说些什么，然后来

转告我。他弟弟去了麦加，返回去告诉他说：那人命令人们做的都是些符合道德的事，他所讲的话绝不是诗词。他说：你所说的这些无法让我满意。

艾卜·赞热到达麦加加入伊斯兰

他立即拿上干粮和一皮袋水去了麦加，直接到禁寺去找安拉的使者ﷺ。他并不认识他，也不愿向人打听，以免招惹不必要的麻烦，天黑后就睡在了禁寺里。阿里رضي الله عنه看到了，见他是一位异乡人，就把他带回了家。整个晚上他们俩也没有互相打听对方是什么人。天亮后，艾卜·赞热又带上行李和水皮袋去了禁寺，一整天他也没看到安拉的使者。天黑后他到另外一个地方去睡觉，阿里路过又看到他了，他说：难道这个人还没找到家？他又领他回家去住，他们俩还是没打听彼此的情况。第三天，阿里又将他带回了家，问道：你可以告诉我，你来这里的目的是什么吗？艾卜·赞热说：如果你承诺给我引见我要找的人，我就告诉你。阿里说：好。艾卜·赞热把来意告诉了阿里。阿里说：对，他是安拉的使者ﷺ，明天一早你就跟着我。当我发现可疑之事时，（我）就装出要小便的样子，等我走过去了你就随我来。于是艾卜·赞热就尾随阿里来到安拉的使者家里，他听了使者的讲解后当即加入了伊斯兰。使者吩咐他说：你回去把你所见的告诉你的族人，等待我的事业发展的消息。艾卜·赞热说：以掌握我生命的安拉发誓，我一定要在人们中大声疾呼。他就来到禁寺，用顶高的声音喊道：我见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。愤怒的人们将他打倒在地。安巴斯过来护住他，并说：你们怎么能这样粗鲁？你们不知道吗，他可是你们去沙姆经商的必经要道——厄法勒地方的人啊！就这样安巴斯救护了他。第二天他照样去高喊，结果又引来了一次暴打，还是安巴斯رضي الله عنه伏在他的身上护住他，阻止了人们的殴打。（布哈里）

另一传述：他说：诸位古莱氏人，我见证万物非主，唯有安拉，我见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。古莱氏人怒吼道：大伙起来揍这个邪教徒！人们站起死命的打他。这时安巴斯赶来抱住他，对人们说：你们想找死不成？你们想打死厄法勒人吗？你们的商队可要路过那里呀！于是人们又将他放了，第二天他同样去当众念见证词，也有了同样的遭遇，最后还是安巴斯将他救了下来。（布哈里）

第一个用伊斯兰的问候辞向使者致意的人

艾卜·赞热رضي الله عنه的传述：我兄弟从麦加回来后，对我说：我在麦加见到了一个人，人们叫他邪教徒，他长得很像你。于是我亲自去麦加找那个人。到了那里后，正好听见有个人喊着：邪教徒！我就问：那位邪教徒在哪里？他却对着我喊：邪教徒，邪教徒！人们闻言就用石头射我，打得我像个血人似的。我躲在天房的帷幔中间，长达十五天，我的吃喝全靠渗渗泉水。安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔رضي الله عنه两人来到禁寺时遇见了我，以安拉

发誓，我是第一个以赛俩目向安拉的使者致意的人。我说：安拉的使者啊！愿安拉的平安降临于你！他说：愿安拉的平安和慈悯与你同在，你是谁？我说：我是厄法勒族人。使者ﷺ的同伴请求道：安拉的使者啊！请准许我今晚上招待他。他就带我到麦加城最南边的家里，端来几把葡萄招待我。后来，我回去给我的兄弟说：我加入了伊斯兰。我兄弟说：我跟随你加入你的教门吧。我们两个去告诉母亲时，她也积极加入了伊斯兰，我们又去告知族人，有一些人也跟随我加入了伊斯兰。（穆斯林）

艾卜·赞热勇敢地公开伊斯兰

艾卜·赞热ﷺ的传述：……我与安拉的使者ﷺ在麦加住了下来，他给我教授伊斯兰，我学到了一些古兰经文。我说：安拉的使者啊！我想公开我信仰的教门。安拉的使者说：你这样做我担心会招来杀身之祸。我说：即便牺牲我也要公开我的教门。安拉的使者没再说什么。我去禁寺时，古莱氏首领们在天房四周圈坐聊天，我大声说：我见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者。一时间各圈子散乱了，人们一轰而上，对我拳打脚踢，他们离去时，我已经是一个血人了，他们都以为我活不成了。我醒来后去见安拉的使者，他看到我的样子就说：我不是阻止你了吗？我说：我的心愿已经了却了。我又跟安拉的使者ﷺ住在了一起。后来他说：你还是先回故乡吧！听到我的教门兴盛的消息后再来找我。（泰拜拉尼）

另一传述：艾卜·赞热ﷺ说，在麦加，人们对我大打出手，石块、骨头在我身上乱飞，我晕倒了。我站起来时已经是一个血人了。（艾卜·努艾目）

赛义德·本·宰德夫妇遭受苦难的事迹

盖斯的传述：我在库法清真寺听到赛义德·本·宰德ﷺ说：以安拉起誓，我加入伊斯兰后欧麦尔把我绑缚起来的情景历历在目啊！另一传述：你要是看到欧麦尔把我和我的妻子法图玛ﷺ绑起来的情景！当时欧麦尔还没加入伊斯兰。（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：欧麦尔佩剑出去了，途中有一位白尼·宰海勒族人问他道：欧麦尔，你要去哪里？欧麦尔说：我要去杀掉穆罕默德。那人说：你要是杀了穆罕默德ﷺ，白尼·哈实目族和白尼·宰海热族能放过你吗？欧麦尔说：我看你已经信仰邪教，偏离祖教了！那人说：告诉你一件更奇特的事吧！欧麦尔问：什么事？那人说：你的妹妹和妹夫都信邪教放弃了你所信仰的宗教。欧麦尔闻言气急败坏地走了。当时，有一位名叫罕巴布的迁士在欧麦尔的妹夫家，正在教他们念塔哈章经文，他听到欧麦尔进门的声音后躲进里屋，欧麦尔冲进去说：刚才我听到的叽咕声是什么？他们搪塞道：我们在谈话呀！欧麦尔说：你们两个是不是已改奉邪教了？他妹夫顶撞道：欧麦尔，告诉我吧！假若你的教门不是真理的话，你会怎样？欧麦尔扑过去将妹夫踩在脚下猛烈踢打，他妹妹

奔来拉他时他用手一挡，妹妹的脸被弄破流血了。她愤怒地喊道：欧麦尔，如果你所信奉的教门不是真理呢！我见证万物非主，唯有安拉，我又见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者。欧麦尔绝望了，他说：把你们所念的经文给我，让我看看。欧麦尔是个识字人，他妹妹说：你是污秽的，这经文只有洁净的人才可以拿，你去洗个大净，或者洗个小净。欧麦尔去洗了小净，然后拿起经文念。当念至“我确是安拉，除我外绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。”(20：14)时欧麦尔说：你们领我去见穆罕默德ﷺ吧。罕巴布رضي الله عنه闻言走出来说：欧麦尔，给你报个喜讯吧！我真希望你有幸获得安拉的使者在星期四晚上的祈祷：主啊！求你通过欧麦尔或者艾卜·哲赫勒加强伊斯兰吧！

安拉的使者ﷺ在艾尔格姆的家里，欧麦尔去找他了。哈目宰和泰勒哈以及另外几位圣门弟子رضي الله عنهم站在了门前，哈目宰发现其他人对欧麦尔很害怕，就说：没错，是欧麦尔，如安拉喜爱欧麦尔，他会加入伊斯兰，跟随安拉的使者；如果并非这样，杀死他是易如反掌的事。安拉的使者在家里正在接受启示，启示结束后出来走到欧麦尔跟前，一手抓住其衣领一手抓住其剑带说：欧麦尔，你好糊涂啊，难道你一定要等到安拉给你降下沃利德·本·穆厄勒所遭到的耻辱和惩罚吗？主啊！这就是欧麦尔·本·罕塔布，主啊！求你借欧麦尔·本·罕塔布的加入使伊斯兰强大吧！欧麦尔说：我见证你是安拉的使者ﷺ。就这样欧麦尔加入了伊斯兰。欧麦尔说：安拉的使者啊！走出家门宣教吧！（伊本·赛义德）

扫巴尼رحمه الله的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你通过欧麦尔·本·罕塔布使伊斯兰强大吧！傍晚时分欧麦尔打了他的妹妹，当时她正在念血块章经文。欧麦尔以为他把妹妹打死了，到五更时分他在迷迷糊糊中听到她又在念血块章经文，他自言自语道：以安拉发誓，这绝不是诗文，也不是叽里咕噜声。他就去找安拉的使者。比俩里守着使者ﷺ的家门，欧麦尔敲门，比俩里问：谁？他说：欧麦尔。比俩里说：请稍等，容我去通报一声。比俩里去见使者ﷺ说：安拉的使者啊！欧麦尔求见。安拉的使者说：如果安拉意欲欧麦尔有福的话，他会加入正教的，开门让他进来。欧麦尔进门后，安拉的使者抓住他的双臂使劲摇晃，对他说：你想要什么？你为何事而来？欧麦尔说：请给我介绍你所宣传的教门吧！安拉的使者说：你见证万物非主，唯有安拉，他独一无偶，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。欧麦尔当即加入伊斯兰并请求说：走出家门宣教吧！（泰拜拉尼）

欧麦尔رضي الله عنه的释奴艾斯莱目的传述：欧麦尔问我们：你们想知道我当初是怎么加入伊斯兰的吗？我们说：是的。他说：从前我反对安拉的使者ﷺ最厉害，有一个大热天，我在路上遇见一个人问我去哪里。我说我要去干掉那个人。他说：罕塔布的儿子啊，他传播的教门都已进入你家了，你还说这话？我问：怎么回事？他说：你妹妹已经追随他了！于是我愤怒地去敲开她的门。当时安拉的使者ﷺ为一些已加入伊斯兰的穷人制定了一个照顾措施，就是让家境好点的人照顾一两个穷人，他给我妹夫安排了两个人。我敲门时有人问我是谁，我说出了名字，他们放下正在诵读的经文躲起来。我妹妹开了门，我

就冲她喊道：不知好歹的东西，你信邪教了吗？我举起东西就打她，她哭起来说：欧麦尔，随你怎么做好了，我已经加入了伊斯兰。她离身而我坐到床上，忽然看见门内放着一宗卷本。我问：那是什么书？她说：别妄想拿它，因为你是污秽不洁净的，只有洁净的人才能动这个卷本。我一直缠着她，她终于给我看了……。（班扎尔）

奥斯曼·本·麦祖欧尼遭受苦难的事迹

奥斯曼的传述：奥斯曼·本·麦祖欧尼㊫发现圣门弟子都在受苦受难，而自己却在沃利德·本·穆厄勒的保护下安全地早出晚归。他说：以安拉起誓，我的教胞都在遭受艰难和折磨，我却依靠以物配主者的保护安全度日，真是惭愧啊！于是他去找沃利德说：你很好地履行了保护我的职责，现在我要求你收回保护我的承诺。他问：这是为什么？我的侄子！是不是我的族人中还有人伤害（你）？奥斯曼说：那倒没有，不过我有安拉保护就足够了。请你收回承诺吧！并且就像当初承诺保护我一样，当众收回吧！于是他领着我到禁寺里，向众人说：这位是奥斯曼，他要求我收回保护他的承诺。奥斯曼接着说：沃利德说的很对，他确实是位信守承诺的人，他给了我非常好的保护。但我不喜欢向安拉以外的人要求保护，所以要求他收回保护我的承诺。

此后奥斯曼㊫和拉比德去参加古莱氏人的吟诗会场，拉比德吟道：

啊！除安拉以外的一切都是虚幻的。

奥斯曼说：你说得对极了。

拉比德又道：

所有的恩典必将消失。

奥斯曼说：不对，天堂的恩泽不会消失。拉比德说：古莱氏大伙儿们，以安拉起誓，你们的客人原本不该受到伤害的呀，从什么时候起这个规矩改变了呢？其中有个人说：这只不过是一个愚人，他和另外一些愚人串通一气，离开了我们的教门，别理睬他的话。奥斯曼进行反驳，两个人你一言我一语闹僵了。对方一拳打在奥斯曼的眼睛上，他的眼睛顿时青紫，沃利德就在不远处站着，见此情景说：唉！我的侄儿呀，你本是有很强的后盾不会挨打的呀！奥斯曼说：不，以安拉起誓，我的另一只眼睛还期盼着得到和它的同伴相同的待遇呢！我现在的保护者比你更强大，比你更有力！

奥斯曼随即吟诗抒情道：

我的眼睛为求主的喜欢而受重击，
那是邪恶的、悖逆安拉的人造的孽，

为此安拉必将给我回报。
我的族众啊！受主喜悦的人是幸福的。
我一定要坚守使者穆罕默德ﷺ的教门，
即便你们说我邪恶、迷误、愚昧。
我唯求安拉悦纳，我们的教门是真理，
尽管我们遭到虐待和冒犯。

对于奥斯曼眼睛受伤的事，阿里رضي الله عنه吟道：

你变得痛苦，你忧伤、你哭泣，
难道是为了记念那段人人自危的岁月？
记念那些愚蠢的民众？
他们不义地残害劝人遵循正教的人！
他们有事没事都满嘴污言秽语，
他们背信弃义，不守承诺。
没看到吗？安拉已使他们日渐衰败，
我们是多么为奥斯曼不平啊！
当时他们毫无顾忌地打他的眼睛，
不断地围攻他，无情地打击他。
只要寿命不绝，他将会以牙还牙，
报应他们，绝不轻饶。

（艾卜·努艾目）

穆苏尔卜·本·乌迈尔遭受苦难

穆罕默德·阿布德勒的传述：穆苏尔卜·本·乌迈尔رضي الله عنه是一位青春年少，英俊潇洒深得父母喜欢的麦加青年。他母亲是位有钱有势的贵妇人，她给儿子穿的是最漂亮最细软的衣服。穆苏尔卜是麦加最高贵的公子。就连他穿的鞋子都是哈达拉米地方产的。安拉的使者ﷺ常常提到他，使者ﷺ说：在麦加，我没见过比穆苏尔卜发式更优美，衣着更华丽，生活更幸福的人了。后来他听说安拉的使者在艾尔格姆رضي الله عنه家劝说人们加入伊斯兰，他就去加入了伊斯兰，相信了安拉的使者ﷺ。但因为怕母亲和族人知道他一直隐藏着自己的信仰，秘密地与安拉的使者来往，后来奥斯曼·本·泰勒哈看见他做礼拜，就告诉了他的母亲和族人。他们将他抓去禁锢起来，他一直被禁锢着，直到第一批迁士迁往阿比西尼亚时，他也跟着去了，过了一段时间后他又与穆斯林们一起回来了。此时的他变化很大，变得很粗糙，他的母亲看到儿子的样子也就不再忍心责难他了。

（伊本·赛义德）

阿卜杜拉·本·胡宰法遭受苦难

艾卜·拉费尔的传述：欧麦尔派去出征罗马的军队中有一名圣门弟子名叫阿卜杜拉·本·胡匝法，他被罗马人俘虏了。敌人把他带到国王面前说：这位是穆罕默德的弟子。暴君问他：你愿意改奉基督教吗？若愿意，我会把我一半的王权分给你。阿卜杜拉说：就算你把你所有的权力再加上整个阿拉伯的政权都给我，让我背叛穆罕默德片刻，我绝不会答应！暴君说：那我只能杀你了。阿卜杜拉说：随便你吧。暴君下令将阿卜杜拉吊起，并吩咐弓箭手说：只许射他的四周，不许射伤他。暴君不停个地诱使他屈服，而他还是严辞拒绝。暴君见此招不灵，就叫人把他放下来。命人取来一口大锅把水烧沸，而后带来另外两名穆斯林俘虏，把其中的一名投入了沸腾的水中。暴君又向他提出改奉基督教的要求，他断然拒绝，暴君下令把他也扔进沸水中。他被人带至锅前时哭了，有人去向国王汇报。暴君叫人带他回来，他以为阿卜杜拉害怕了，又向他提出改奉基督教的要求，他还是毅然拒绝。暴君说：那你刚才哭什么？他说：我想到，此刻你们把我往锅里一扔，一切都结束了，我曾经渴望着我身体上的每根毛发都有一次为安拉献身的机会。暴君听后说：你愿意亲吻一下我的额头的话我放你一条生路！阿卜杜拉说：也释放全部的穆斯林俘虏吗？暴君说：是的。阿卜杜拉心里盘算道：要我只吻一下安拉敌人的头部，而我和全体穆斯林俘虏因之获释，这很是划算。他凑近暴君亲吻了一下他的额头，暴君把全部穆斯林俘虏交给了他。他带着这些穆斯林去见欧麦尔汇报了情况，欧麦尔说：每个穆斯林都应该亲吻阿卜杜拉的额头，我带头。于是欧麦尔站起来吻了他的头。（白海给）

圣门弟子普遍受苦难

赛义德·本·朱白尔的传述：我问伊本·安巴斯：以物配主者们对圣门弟子的折磨严酷到让他们放弃信仰的程度吗？伊本·安巴斯说：当然了，以安拉起誓，有些人被毒打，有些人被饥饿干渴折磨得简直无法站直身子。他们威逼圣门弟子背叛教门，强迫他们说俩特和欧扎是主宰，甚至指蟑螂为主宰。为了减轻毒打和难以承受的折磨，他们不得不违心地照他们说的去做了。（伊本·伊斯哈格）

使者和圣门弟子迁徙麦地那之后的消息

乌班叶·本·克阿布的传述：安拉的使者和他的弟子在麦地那得到辅士们款留后受到了所有阿拉伯人的攻击，他们不分昼夜地进行着防守。相互议论说：但愿我们能过上平安宁静的生活，除了安拉什么都不怕多好啊！为此安拉降下古兰经文：“真主

应许你们中信道而且行善者(说):他必使他们代他治理大地。”(24∶55)(白海给)

破布战役中使者和弟子们遭遇伤害

艾卜·穆萨ﷺ传述:我们和安拉的使者ﷺ一同出征,我们六个人轮流骑一峰骆驼。我们的脚都起了泡,我的脚趾甲都掉了,我们找破布包脚,因此这次战役被称为破布战役。(艾卜·努艾目等)另一传述中增加了艾卜·穆萨说:我为什么提这事呢?他好像不喜欢宣扬做过的事。

宣教期间忍饥挨饿

使者忍饥挨饿的事迹

努尔曼·本·白希尔ﷺ的传述:他说:现在你们随意地吃喝着,我确实见过你们的先知ﷺ连填饱肚子的烂枣都找不到。(穆斯林等)

另一传述:欧麦尔ﷺ见人们的生活日渐富裕,就说:我曾看到过安拉的使者ﷺ整日饿得发慌,连填饱肚子的烂枣都找不到。(穆斯林)

忍受饥饿的人不受严厉的清算

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:我去见安拉的使者ﷺ时,见他坐着礼拜,我问:安拉的使者啊!你为何坐着礼拜,哪里不舒服吗?他说:艾卜·胡莱赖呀!饥饿所致啊!我听后哭了。他说:艾卜·胡莱赖,不要哭,今世里忍受饥饿,并向安拉求回报的人,复生日可免受清算之苦了。(艾卜·努艾目)

使者家里长时间不点灯不生火

阿伊莎ﷺ传述:有一天晚上艾卜·伯克尔ﷺ的家人给我们送来了一只羊蹄,安拉的使者ﷺ抓着,我切着。或者我抓着,使者切着。她说:房里没有灯。(艾哈默德)

另一传述增加了:有人问阿伊莎ﷺ:众信士的母亲啊!房里有灯吗?她说:有油我们早就吃了,还能留着点灯吗?(泰拜拉尼)

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:使者ﷺ的家里一连几个月都不点灯,不生火。如果有植物油她们就用于擦脸,如果有脂肪油她们就用来充饥。(艾卜·叶尔俩)

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:使者ﷺ的家里一连几个月都不生火,不做馍,不煮汤。人们问艾卜·胡莱赖:那他们靠什么度日?艾卜·胡莱赖说:两样黑东西:水和枣。使者有一些辅士邻居,他们有家畜,有时候他们给使者的家属送点奶。(艾哈默德)

阿伊莎ﷺ的传述：她曾对欧尔沃说：指主发誓，外甥啊！有时候一连两个月，安拉的使者ﷺ各妻子家里都不生火。欧尔沃问：姨妈，那你们靠什么生活？她说：两样黑东西：水和枣，不过安拉的使者有一些辅士邻居，他们有奶驼，他们不时地给我们送些奶过来。（布哈里、穆斯林）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：一连四十天安拉的使者ﷺ的家里不生火做饭。有人问：那你们怎么生活？她说：两样黑东西：水和枣。（伊本·杰里利）

麦斯鲁格的传述，他说：我去探望阿伊莎ﷺ，她叫人端来食物，随后说：我每次吃饱时就想哭。我问：这是为什么？她说：回忆起安拉的使者ﷺ离开我们时的状况！以安拉起誓，他没遇到过一天里连续两次吃饱馍和肉的日子。（提尔密兹）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从来到麦地那直到去世，没有连续三天吃饱过白面馍馍。另一传述：没有连续两天吃饱过白面馍馍。（伊本·杰里利）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ没有连续三天吃饱过肚子，实际上我们想吃的话可以吃饱，但他总是舍己为人。（白海给）

使者遭遇生活的艰辛

哈桑的传述：安拉的使者ﷺ总是以助人为乐，自己生活很节俭，他甚至有时候用皮子补衣服，他从未有过一连三天吃两顿饭的日子，直到归真。（伊本·艾宾顿亚）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ没在桌子上吃过饭，没吃过白面馍馍，直到归真。（布哈里）

另一传述：他从来没见过烤全羊。

伊本·安巴斯ﷺ的传述，他说：一连好几个夜晚，安拉的使者ﷺ和他的家属都没有晚饭吃，饿着肚子过夜。他们的食物大多是大麦面。（提尔密兹）

另一传述：艾卜·胡莱赖ﷺ经过一伙人，他们正准备吃烤全羊，邀请他同吃，他拒绝了，他说：安拉的使者ﷺ归真了，而他连大麦面馍馍都没吃饱过。（布哈里等）

艾奈斯ﷺ的传述：法图玛ﷺ给安拉的使者ﷺ送来了一些大麦面碎馍馍，使者对她说：这是三天来你父亲吃的第一顿饭。（艾哈默德）

另一传述……安拉的使者ﷺ问法图玛ﷺ：这是什么？她说：我做了些面饼，我过意不去就给你带过来这些。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：有人给安拉的使者ﷺ送来一些热食物，使者吃完后说：一切赞颂全归安拉，我好多天没吃过热食物了。（白海给）

赛赫勒·本·赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ自从称圣直到归真都没见过白面馍馍。有人问：安拉的使者时代，你们有箩吗？他答道：使者从自称为圣至归真都没见过箩。有人问：不用箩筛你们怎么吃大麦面？他答道：我们把大麦磨成面后吹一吹，吹走

一些皮后，剩下的做馍馍吃。（布哈里）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ的饭桌上从没有剩下过一点大麦面馍馍。（泰拜拉尼）

使者和圣门弟子肚子上绑石头

艾卜·泰勒哈ﷺ的传述，他说：我们向安拉的使者ﷺ诉说饥饿的痛苦，并揭起绑着一块石头的肚子给他看，他也揭起了衣服，我们见他的肚子上绑着两块石头。（提尔密兹）

伊本·布杰尔ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ饥饿难忍就将一块石头绑在了肚子上，然后说：今世饱食美味的人在复生日是饥饿的，赤身的。当心！往往有些人看起来在尊重自己，其实在作践自己；又有些人，似乎在虐待自己，而实际上他在尊重自己。（伊本·艾宾·顿亚）

阿伊莎论饱食

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后，这个民族所遇到的第一大灾难就是饱食终日。因为人们一吃饱肚子就发福了，内心不再那么淳朴了，欲望也就膨胀了。（布哈里）

使者的家属、艾卜·伯克尔和欧麦尔遭受饥饿

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有一天中午，艾卜·伯克尔ﷺ来到清真寺里。欧麦尔闻讯赶来，问他道：艾卜·伯克尔，什么事让你这个时刻来清真寺？艾卜·伯克尔回答：极度的饥饿把我逼出来了！欧麦尔说：我也是。他们俩正说着话时，安拉的使者ﷺ来了。他问：你们为什么此刻出来？他们答道：以安拉起誓，饥饿难忍。安拉的使者ﷺ说：凭掌握我生命的主起誓，我跟你们一样，一起走吧！于是他们三人来到辅士艾卜安尤布ﷺ家。艾卜安尤布时常给安拉的使者ﷺ留些食物或奶，这一次安拉的使者迟迟未来，他就把食物给家人吃了，自己到枣园干活去了。他们来到他家里时，他的妻子出来说：欢迎安拉的使者和同来的客人。安拉的使者问：艾卜安尤布哪儿去了？在枣园干活的艾卜安尤布听到使者的声音，急忙跑回来说：欢迎安拉的使者和同来的客人！安拉的使者啊！你通常不在这个时候来啊！使者说：是啊！于是艾卜安尤布去摘来一串枣，有绿枣、红枣、干枣。安拉的使者说：不必这样啊，摘一些干枣就可以了。艾卜安尤布说：安拉的使者啊！我要请你尝尝各种枣，还要为你宰只羊。使者说：不要宰有奶的羊，艾卜安尤布宰了一只山羊羔，然后对妻子说：你替我们和面做馍馍，你最会做馍馍。他把羊煮一半，烤一半，熟了后端到使者ﷺ及两位同伴面前，使者撕了一块肉卷在馍馍里对艾

卜安尤布说：请把这点儿给法图玛送去，她好久没吃这么好的食物了。吃完后使者含着泪说：有馍、肉、干枣、红枣、绿枣，以掌握我生命的安拉盟誓，这种享受在复生日是要受审问的啊！此话令弟子们很是难受，他又说：如果在吃这些食物前先洗手，念“台斯米”，吃饱时念“一切赞颂全归安拉，他让我们吃饱，并施恩于我们，优待我们”，那么也就尽到义务了。临别时，安拉的使者对艾卜安尤布说：明天你到我那儿来一下。使者ﷺ喜欢受人恩惠就给以报答。艾卜安尤布没听见使者的话，欧麦尔ﷺ重复说：安拉的使者让你明天去他那儿。第二天艾卜安尤布去了，使者赏给他一名女仆，并吩咐道：艾卜安尤布啊！要善待她，她在我们这儿表现一直很好！艾卜安尤布回家后想：遵守使者的嘱咐最好的方式，莫过于释放她。这名女仆就这样获得自由了。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔说：安拉的使者ﷺ中午去清真寺时发现艾卜·伯克尔也在。他问道：这个时刻你出来干什么？艾卜·伯克尔答道：安拉的使者啊！你我出来都是同一原因！这时欧麦尔也来了。安拉的使者问他道：你出来干什么啊！他说：我和你俩出来的目的是同样的啊！说着欧麦尔坐下来了，安拉的使者ﷺ和他们交谈一忽儿后，说道：只要能走到枣树林就有吃的喝的和歇凉的地方，你们有力量赶路吗。又说：还是去辅士艾卜海赛姆家吧……ﷺ。（白海给等）

阿里和法图玛遭受饥饿

法图玛ﷺ传述：她说：有一天安拉的使者ﷺ来我家问：我的两个儿子（指哈桑和侯赛因）呢？我说：今天我们家没有一点可吃的东西。阿里ﷺ把他俩领出去，免得他们哭闹跑到犹太人家里去。安拉的使者去找他们时，发现他俩在一个树窝里玩耍，两人的面前还有剩余的枣。安拉的使者说：阿里啊！怎么不把孩子们带回家去呢？阿里说：安拉的使者啊！早上起来家里什么都没有，我就出来了，你也坐下吧！让我找一些残枣带回家给法图玛。使者坐了下来，阿里找来一些残枣装在兜儿里，和安拉的使者ﷺ各抱一个孩子回去了。（泰拜拉尼）

阿塔义的传述：阿里ﷺ说：我们和安拉的使者ﷺ家里一无所有，就这样我们熬过了好多天。后来我出门时在路上拣到了一枚金币，是带回去呢还是放回原处呢？我犹豫不决。最终还是带回去了，因为我们饿极了！我去到粮商那里购买了一些白面带回去给法图玛ﷺ，说：你做些馍馍。她和着面，由于饿得厉害她不时地向前栽去，她一次又一次的碰到盆边上。最后她做好了馍馍，我去找安拉的使者ﷺ告知了拣钱买东西的事，安拉的使者ﷺ说：去吃吧！那是安拉赐予你们的食物。（罕纳德）

穆罕默德·本·克阿布·古热则ﷺ的传述：阿里ﷺ说：往事历历在目，我曾经与安拉的使者ﷺ在一起，我饿得肚子上绑了石头，而今天我需要交纳的天课高达四万枚金币。（艾哈默德）

使者嘱托温姆·苏莱目忍受饥饿

温姆·苏莱目ﷺ的传述，安拉的使者ﷺ对她说：忍耐吧！以安拉发誓，穆罕默德的家属连续七天一点食物都没有，一连三天没生烟火。指主发誓！假若我请求安拉将提哈麦地方的所有山变成金子，安拉必定答应。（泰拜拉尼）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯遭受饥饿

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述，他说：我们同安拉的使者ﷺ一起在麦加饱受饥饿之苦，每当艰难降临时，我们就勇敢地去面对，咬着牙度过难关。我对一件事至今记忆犹新，在麦加的时候，有一天夜里我与安拉的使者在一起，我出去解手时听见有响声，我一看是一块驼皮，我拣起来洗了用火烧，然后放在两块石头中间弄成粉末后吞食，再喝点儿水，就这样度过了三天。（艾卜·努艾目）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：他说：我是第一个为主道射箭的阿拉伯人，我们同安拉的使者ﷺ一起作战，我们除了樵树和枣树叶子以外什么食物也没有。我们排出的粪便没有粘性，跟羊粪蛋没什么两样。（布哈里、穆斯林）

米格达德·本·艾斯瓦德等遭受饥饿

米格达德·本·艾斯瓦德ﷺ的传述，他说：我和我的两位同伴时常饿得眼前发黑，几乎要失聪了。我们向其他兄弟求救，但他们也无力帮助我们，最后安拉的使者ﷺ把我们领到他的家里，他的家里只有三只山羊，全家人喝这些山羊的奶过活。安拉的使者分给我们奶喝，我们总给他留下一份。使者每次回来时用醒着的人能听到，睡着的人不被吵醒的声音给我们说赛俩目，然后喝我们留给他的那一份奶。有一天，由于饥饿难忍，在恶魔的教唆下我把奶全都喝了，连留给使者的那一份也喝了，（我想）反正有人会招待安拉的使者。安拉的使者ﷺ像往常一样回来了，他做了礼拜后去看羊奶，见奶已喝完就举起了双手，我心想：这下我完了，他现在要诅咒我了。但我听安拉的使者ﷺ祈求道：主啊！求你赐食物给款待我的人吧！我提着披风拿上刀子到羊圈，准备为安拉的使者挑选一只最肥的羊宰了，忽见每只羊的乳房都充满了奶，我就拿了一只圣妻们盛奶的器具去挤奶，直到奶沫溢出。我拿来让安拉的使者喝，他喝过后给我喝，我们互相传递着。喝完后我笑得摔倒在地上。安拉的使者ﷺ说：米格达德，你是不是在做恶作剧？我开始给安拉的使者讲我的所作所为。安拉的使者说：这确实是来自安拉的特慈，你唤醒同伴们，让他们也喝点吧！我说：凭以真理差派你为圣的安拉发誓，只要你喝了，而我能喝到你所剩下的，其他的人喝不喝我不在乎。（艾卜·努艾目）

另一传述，米格达德ﷺ说：我们到达麦地那后，安拉的使者ﷺ把我们十人一组分派给其他穆斯林家庭，我被分到安拉的使者家里，他家里只有一只羊，我们分着喝它的奶。

（艾卜·努艾目）

艾卜·胡莱赖遭受饥饿

穆扎希德的传述，艾卜·胡莱赖ﷺ说：以安拉发誓，我常常因饥饿过度把胸口贴在地上，有时候肚子上也绑着石头。有一天我坐在路中间，艾卜·伯克尔ﷺ过来了，我以请教一段经文为由和他搭话，希望他邀请我去吃顿饭，但未能如愿。欧麦尔ﷺ经过了，我照样和他搭话，还是毫无结果。这时安拉的使者ﷺ经过了，他看到我的脸色，就知道了我心中所想。他说：艾卜·胡莱赖啊！我说：安拉的使者啊，我在。使者说：跟我来吧！我就随他而去。我发现他家里有一碗奶，他问家里人：这奶是从哪里来的？家人答：某某人送的。使者叫我道：艾卜·胡莱赖！你把住凉棚的兄弟全给我叫来。我一边去叫，一边心里想：我原本希望有一点奶喝，以便度过一天，现在邀请大家去，这样还有我的份吗？但使者ﷺ的命令我必须服从。他们来到使者家里依次落座。使者唤我：艾卜·胡莱赖！你端奶给他们喝。我端起奶给他们喝，他们一个个全喝饱了，最后一个喝过后，我端起奶交给安拉的使者，他拿到手里，里面还剩下一点点了。他抬起头，笑着对我说：艾卜·胡莱赖！剩下的就是我们俩的了。我说：没错，安拉的使者。他说：你坐下来喝吧！我坐下来喝了。他又说：再喝一点！他一直叫我喝，直到我央求他说：饶了我吧，以凭真理差派你为圣的安拉发誓，我喝不下去了！他说：把碗给我吧！然后他喝了剩下的奶。（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：三天来我滴食未进，我想去凉棚，但不断地摔倒，孩子们跟在后面喊：艾卜·胡莱赖疯了！我说：你们才是疯子呢！我跌跌撞撞地终于到了凉棚，正巧碰到有人给安拉的使者ﷺ送来两碗肉汤泡馍，他让住凉棚的人吃，我只顾张望，希望他们能邀请我。大伙儿都吃完了，眼看碗里只剩粘在碗边的一丁点了，安拉的使者把它弄到了一处，只有一小口那么点，他放在手里对我说：你诵主尊名吃掉它。以掌握我性命的安拉盟誓，我吃了那么一点儿就饱了。（伊本·罕巴尼）

穆罕默德·本·西林的传述，他说：我们和艾卜·胡莱赖ﷺ在一起，他穿着两件红色麻制衣服，用其中一件擦拭鼻子后说：不得了，不得了，艾卜·胡莱赖居然用麻制衣服擦拭鼻子。往事犹在眼前，我曾经在使者ﷺ的讲演台上晕倒，有人将脚放在我的脖子上，他以为我在发疯病，其实那是饥饿所致。（布哈里等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：往事犹在眼前，当时我给伊本·安凡和宾特·厄兹万做佣人，图的只是吃饱肚子和有骑骆驼的机会。他们上路时我替他们赶牲口，他们休息时我侍候他们。有一天那个女人对我说：你光着脚去把骆驼牵来准备好。后来安拉的定然，让我娶她为妻，我也说：你光着脚去把骆驼牵来准备好。（伊本·赛尔德）

另一传述：艾卜·胡莱赖ﷺ是个爱开玩笑的人。（堪兹）

塞利目·本·罕亚尼的父亲传述，他说：我听艾卜·胡莱赖ﷺ说：我是孤儿出身，迁移之初我很穷苦，当时我给宾特·厄兹万做佣人，图的只是吃饱肚子和有轮流骑骆驼的机会。他们休息时我侍候他们，他们上路时我替他们赶牲口。后来安拉的定然，我娶她为妻了，一切赞颂全归安拉，他使教门成为生活的基础，使艾卜·胡莱赖成为了师表。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·舍给格的传述，他说：我在麦加同艾卜·胡莱赖ﷺ居住了一年。有一天我们在圣妻阿伊莎ﷺ的门前，他对我们说：往事犹在眼前啊！当时我们只能穿粗糙的披风，有时候我们连充饥的食物都没有，腰都直不起来，我们不得不拿石块绑在肚子上。（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ健在的时候，我们的食物只是枣和水。以安拉起誓，我们没见过这种小麦，也不知道它是什么。我们的衣服是破衣烂衫。（艾哈默德）

艾卜·伯克尔的女儿艾斯玛遭受饥饿

艾斯玛ﷺ的传述：有一天我在安拉的使者ﷺ划拨给艾卜赛莱麦和祖白尔ﷺ的地里，祖白尔随同安拉的使者外出了。我们的犹太邻居宰了一只羊，煮在锅里，当时我怀有身孕，我闻到其味后，感到一种前所未有的馋意，我难以忍耐便以借火为名去找犹太女人，我本不需要火的，只是希望她能给我吃点儿。我闻到了味儿，见到肉时更馋了，于是我把火弄灭，又去了他家两次。然后坐下来哭着祈求安拉。她的丈夫来了，他问妻子：有人来过吗？她说：一位阿拉伯妇女来讨火了。他说：你给她送一碗过去，否则我绝对不吃。她就给我端来一碗，在我的一生中再也没有比那顿饭更香的了。（泰拜拉尼）

壕沟战役中圣门弟子饥寒交迫

圣门弟子艾卜吉哈德ﷺ的传述：他儿子说：父亲啊！你们多么幸运！见到过安拉的使者ﷺ，与他一起生活了。以安拉发誓，要是我见到他，一定要如此如此。他说：儿子啊！要敬畏安拉，要端庄正直，以掌握我生命的安拉发誓，壕沟战役历历在目，当时我们和安拉的使者在一起，他问：谁去给我打探敌人的消息，安拉就会使他成为在天堂中我的同伴？我们实在太饿太冷了，所以使者一连说了两次，却没有一个人应声。第三次时，安拉的使者ﷺ点了侯宰发ﷺ的名。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ看到弟子们都面露饥容，就说：给你们一个喜讯，你们将会碰到这样的时代，早晚都有羊肉泡馍吃。弟子们问：安拉的使者啊！到那个时代我们会更优秀吗，使者说：不，今天你们比那个时候更优秀。（班扎尔）

穆罕默德·本·西林的传述：有些圣门弟子连续三天没东西吃，他就找来一块皮子烤了吃，有时候什么也找不到，便找块石头绑在肚子上。（伊本·艾宾·顿亚）

圣门弟子因不胜饥饿礼拜中跌倒

弗达来·本·乌白迪的传述：安拉的使者ﷺ领弟子礼拜时，有些住凉棚的人饿得直挺挺地倒在地上，致使（不知情的）游牧人们说：这些人是疯子。安拉的使者礼完拜后，来到他们身边对他们说：倘若你们知道将来你们在安拉那里得到的回报，你们必定希望再多受一些困难和饥饿。（提尔密兹）

圣门弟子们吃树叶充饥

艾奈斯ؓ的传述：曾经有七位圣门弟子吮吸一枚枣充饥。他们吃树叶，腮角都溃烂了。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ؓ的传述：有七位圣门弟子为饥饿所困，后来安拉的使者ﷺ给我七枚枣，让我给他们各分一枚。（伊本·马哲）

艾卜·胡莱赖ؓ的传述：有一天，我饿得发慌来到清真寺里时，发现有一群圣门弟子也在里面，他们问我：艾卜·胡莱赖！你怎么在这个时刻来了？我说：还不是饿得呆不住了。他们说：以安拉起誓，我们都一样。于是我们一起来到安拉的使者ﷺ家里。他问：你们在这个时候来，有什么事吗？我们说：安拉的使者啊！我们实在饿得没办法了。安拉的使者人端来一盘枣，给我们每人分了两枚。安拉的使者ﷺ说：吃枣再喝点水，可以度过一天了。我吃了一枚，把另一枚装进兜里。安拉的使者ﷺ问：艾卜·胡莱赖啊！为什么把枣装起来了？我说：给母亲留着。安拉的使者说：吃了它，我会给你的母亲两枚的！（伊本·赛尔德）

艾奈斯ؓ的传述：安拉的使者ﷺ来到战壕，迁士和辅士们在寒冷的早晨挖土，没有奴隶替他们干活，他见他们既辛苦又饥饿的情景说：

主啊！真正的生活是后世的生活，
求你恕饶迁士和辅士。

圣门弟子们随声回应道：

我们与穆罕默德ﷺ缔约，
要一生一世奋战到底。（布哈里）

艾奈斯ؓ的传述：迁士和辅士在麦地那周围挖战壕，他们背着土吟诵道：

我们与穆罕默德ﷺ缔约，
有生之年将坚守伊斯兰。
安拉的使者回应他们说：
主啊！真正的幸福是后世的幸福，
求你降福给辅士和迁士！

那天，我们只用一捧大麦面和发霉的脂肪油做成食物，放在大伙面前，尽管它有一股难闻的异味，咽下去的时喉咙里涩涩的，但饿急了也顾不上那么多了！（布哈里）

贾比尔ؓ的传述：挖战壕时我们遇到了一大块岩石，人们向安拉的使者ﷺ汇报，使者ﷺ说：我去看看！他站起来了，他的肚子上绑着石块。三天来我们一点吃的都没有。（布哈里）

伊本·安巴斯ؓ的传述：挖战壕的时候，安拉的使者ﷺ和弟子们在肚子上都绑着石头，因为饥饿难忍。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉由其父阿米尔·本·热比尔ؓ传述：他说：安拉的使者ﷺ派我们去讨伐敌人，他给我们的干粮只是一袋枣。负责食物的人先是一把一把地分给我们，后来只能一枚一枚地发。我（传述人）说：一枚枣能顶啥用？父亲说：孩子，别这么说。没东西吃的时候，会知道一枚枣也管用！（艾卜·努艾目）

艾卜·欧拜德及其同伴旅途中遭遇饥饿

贾比尔ؓ的传述：安拉的使者ﷺ派我们去拦截古莱氏商队，让艾卜·欧拜德ؓ做首领。他给我们的干粮仅仅是一袋枣，没有别的。艾卜·欧拜德每次给我们每人只发一枚枣。有人问：一枚枣你们怎么吃啊？他说：我们含在嘴里吮吸，像婴儿吮吸奶汁一样，然后喝点水，这样我们的一天也就过去了。我们还打树叶弄湿后吃。（白海给）

另一传述：他们一共六百一十几个人。（布哈里等）

另一传述：我问：一枚枣能顶什么用？他说：没东西吃的时候，会感觉到它的作用。（马立克）

使者和圣门弟子提哈麦战役中遭遇饥饿

艾卜胡乃斯ؓ的传述，他说：提哈麦战役中我们与安拉的使者ﷺ在一起，到达乌斯凡时，圣门弟子来见他说：安拉的使者啊！我们饿得走不动了，让我们宰只骆驼吃吧！使者说：好的。欧麦尔ؓ听到后，来找先知说：安拉的先知啊！这样做不适合啊，如果你让人们宰掉骆驼，那他们骑什么？安拉的使者ﷺ说：欧麦尔，你认为该怎么做？欧麦尔说：你让他们将残余的干粮都收集到一个器具里，然后你祈求安拉赐予他们食物。安拉的使者同意了他的建议，命人照办。祷告完毕后，安拉的使者说：拿你们的粮袋来装东

西吧！他们每个人的粮袋都装满了。（班扎尔）

欧麦尔ﷺ的传述，他说：我们曾经同安拉的使者ﷺ一起作战，我们说：安拉的使者啊！大敌当前，敌人有丰富的食物，我们却饥肠辘辘。辅士们说：我们宰运水驼给大家吃吧！安拉的使者说：有剩余食物的人拿出来吧！有拿来一莫得（容量单位）的，也有拿来一升的，多少不一。全军收集起来的食物不到二十几升。安拉的使者ﷺ坐到食物旁做完祈祷后说：大家去拿吧！不要抢。人们装满了大袋小袋及各种容器，有的人甚至绑住袖口装食物。人们都拿完时堆在那里的食物跟原来一样多。安拉的使者ﷺ说：我见证万物非主，唯有安拉，我是安拉的使者。谁认真地念了这一证词，谁就可以免受火刑。（艾卜·叶尔俩）

一位妇女在主麻日款待圣门弟子

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：有一位种甜菜的妇女，每逢主麻日，就煮一点甜菜根再加一点大麦，她是以甜菜根代替肉。我们做完主麻后去向她说赛俩目，她就以此招待我们。为了这顿饭，我们经常盼望着主麻日的到来。另一传述：虽然这顿饭没有脂肪，也没有肥肉，但我们还是为主麻日的到来而高兴。（布哈里）

吃蚂蚱充饥

伊本·艾卜奥法ﷺ的传述，他说：我同安拉的使者ﷺ出征了七次，每一次我们都吃蚂蚱。（伊本·赛尔德）

艾卜白尔泽ﷺ的传述，他说：一次战役中我们和以物配主者交战，我们把他们赶出制饼的大房子后，进去大吃了一顿。从前我们听说吃白面馍会发胖的，我们吃了后不停地看两肋，是不是胖了。（泰拜拉尼）

另一传述：海白尔战役中我们将敌人赶走，他们留下了白面馍。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：解放海白尔的时候，我们经过一群犹太人，他们正在做饼，我们将他们赶走，把饼分了，我分得了一些碎馍，有些还是烧焦了的。我听说吃了面饼的人会发胖，我吃了后只管看两肋，看我是否真的胖了。（艾卜·努艾目）

台布克战役中圣门弟子遭遇干渴

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有人对欧麦尔ﷺ说：请给我们讲讲你所经历的最严酷的那场战役——台布克战役吧。欧麦尔说，那是伊历九年七月份与罗马军队的一次战役。当时正直酷暑天气，在极其炎热的天气里我们出征到达了台布克，我们遇到了干渴，我们简直以为很难活下去了，有的人去宿营时我们甚至以为他有去无回了。有的人甚至宰了自己的骆驼拧粪便中的水喝，还以湿粪捂胸口。艾卜·伯克尔ﷺ去央求安拉的使

者ﷺ说：安拉的使者啊！你的祈祷一贯得到安拉准承，你就为我们向安拉祈祷吧！安拉的使者问：你真的希望我这么做吗？艾卜·伯克尔说：是的。安拉的使者ﷺ将双手伸向天祈祷，他的手刚一落下，顿时乌云四起，先是下起了毛毛细雨，继而大雨如注，人们所带的器皿都灌满了。我们去看时发现雨水没超出军营。（伊本·沃赫卜）

叶尔木克战役中遭遇干渴

哈比布·本·艾卜·撒比特的传述：哈利斯·本·黑沙目、伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒、安亚实·本·艾卜·热比尔ﷺ几个在叶尔木克战役中都受了重伤，不能动了。哈利斯要喝水，水被拿来时，发现伊克里迈望着他，他就说：让伊克里迈喝吧。伊克里迈准备喝时又发现安亚实看着水，他又让给安亚实喝。水刚送到安亚实身边时，他去世了，另外两位也相继去世，最后谁也没喝到水。（艾卜·努艾目）

艾卜·阿慕尔主道中遭遇干渴

穆罕默德·本·哈奈弗的传述：艾卜·阿慕尔ﷺ——他参加了阿格白盟约、白德尔大战和吴候德战役，在一次战役中他封着斋，我见他由于干渴而打颤，他对仆人说：把盾牌给我！仆人把盾牌给了他，他软弱无力地抽出一根箭向敌人射去，这样一共射了三只。然后说：我听安拉的使者ﷺ说，“为主道放一支箭，无论射中与否，在复生日那是他的光辉”。日落前他牺牲了。（泰拜拉尼）

宣教期间忍受寒冷

艾卜·勒哈奈ﷺ的传述，他说：一次战役中，我和安拉的使者ﷺ在一起，我们住在一处高地，夜里寒风刺骨，我发现有些人挖一个坑躲在里面用盾牌盖起来了。安拉的使者看到此情此景说：今夜谁守护我们，我便为他做一个使其受益无穷的祈祷！一位辅士站起来说：安拉的使者啊，让我来巡守吧！安拉的使者问：你是谁？他报上了名字。安拉的使者说：你靠近我。安拉的使者抓住他的衣服开始祷告，我见此情景也说：还有我呢！安拉的使者ﷺ问：你又是谁？我说：艾卜·勒哈奈。使者为我念的祷词少于我的同伴。然后说：火狱不烧为主道巡守的人的眼睛。（艾哈默德等）

宣教中忍受缺衣少穿之苦

罕巴卜·本·艾兰特ﷺ的传述，他说：我看到了哈目宰ﷺ的遗体，我们除了一件披风外，再也没有给他做克凡的布，而那件披风盖住他的头部时两脚暴露出来了，盖住他的双足时头就露了出来，最后我们盖住了他的头，在他的双足上放了点儿香草。（泰拜拉尼）

舒尔哈比利和使者的故事

西法·宾特·阿卜杜拉ﷺ的传述，她说：我向安拉的使者ﷺ要东西，他只顾推辞，我正埋怨他时礼拜时间到了，我离去了。我来到我女儿家里，发现她丈夫舒尔哈比利ﷺ还在家里，我说：礼拜时间到了，你却还在家里干什么呀？我责备了他几句，他说：姨妈，你别再责备我了，我本来有一件衣服，但被安拉的使者借去了！我说：我的主呀！我整日在埋怨他，而他如此贫穷，可我一点也不知道。他说：他借去的只不过是一件打了补丁的衣衫而已。（白海给等）

艾卜·伯克尔忍受缺衣少穿之苦

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ坐着，艾卜·伯克尔ﷺ也在他身旁坐着。他身着一件披风，胸部的位置用刺别着，忽然哲白利来天使来临，向使者转告了安拉的问候，然后道：安拉的使者，我见艾卜·伯克尔身穿披风还用刺别着胸部，这是怎么回事？安拉的使者说：哲白利来啊，事情是这样的，光复麦加前他把自己的钱财都花在了主道上！天使说：请你转告他，安拉向他问好呢。告诉他，安拉问他，他现在这么穷，对安拉是喜悦还是恼怒？艾卜·伯克尔闻言哭道：我怎会恼怒我的主宰呢？我喜悦啊！我是喜悦的呀！（艾卜·努艾目）

阿里和法图玛忍受缺衣少穿之苦

舍阿比的传述，阿里ﷺ说：我娶法图玛ﷺ为妻，当初我们只有一张羊皮，晚上睡觉的时候当褥子，白天在上面喂骆驼，我没有佣人，她亲自做家务。（罕纳德等）

圣门弟子以枣和水充饥

艾卜·布热德的传述，我父亲对我说：我们曾与安拉的使者ﷺ在一起，每当下雨，我们的衣服就发出异味，你在场的话会以为我们身上发出绵羊的气味呢！（艾卜达吾德等）

艾卜·布热德的传述：我父亲——艾卜·穆萨ﷺ——对我说：孩子啊！你要是见到我们曾与安拉的使者ﷺ在一起的情景该多好啊。每当下雨，我们的衣服就会发出羊毛味！（伊本·赛尔德）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：我们的衣服是羊毛，我们的食物是两样黑色的东西：枣和水。（泰拜拉尼）

住凉棚的人忍受缺衣少穿之苦

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我见过七十位住凉棚的圣门弟子，他们中谁也没有大衣

穿，要么只有一条裤子，要么只有一件斗篷。他们把斗篷绑在脖子上。有的到达小腿，有的到达脚踝，怕被人看到羞体，尽量用手捏着。（布哈里）

瓦西来·本·艾斯格尔ﷺ的传述，他说：我曾经是住凉棚的人之一，我们中没有一个人有整套衣服的。汗水在我们身上留下了一圈一圈的垢痕。（艾卜·努艾目）

阿伊莎ﷺ的传述：一个人去看望她，她的身穿一件价值五个银币的衬衫的侍女在她旁边，阿伊莎对来访者说：你看这丫头，她还瞧不起这衣服呢。安拉的使者ﷺ时代，在麦地那有这种衬衫的只有我一个人，每当有女人出嫁时都向我借呢！（布哈里）

盟军战役中圣门弟子忍受饥寒交迫和恐惧

侯宰法的侄儿传述：侯宰法ﷺ说起曾和安拉的使者ﷺ在一起的情景时，一位在场者说：以安拉发誓，要是我们在场我们会如何如何。侯宰法说：别妄想了吧。接着说，盟军战役的夜里我们列队坐着，前面有艾卜·苏福扬的大军压境，后面有古热泽的犹太人，我们唯恐他们偷袭我们的家眷。我们从未见过比那晚更黑暗更寒冷的夜了，飓风发出巨雷似的声音，伸手不见五指。伪信者开始找各种借口，一个个都溜了，都说他们的房屋破烂不堪，要回去防护，其实他们在撒谎。安拉的使者ﷺ允许所有请假者回家。最后只剩下约三百人了，安拉的使者一个一个地查看，最后来到我跟前，我既没有防寒的衣服也没有御敌的武器，只有妻子的一件短得连膝盖都挡不住的斗篷。安拉的使者过来时，我跪着，他问：你是谁？我答道：侯宰法。他说：是侯宰法吗？这时我低头缩身，答道：是，安拉的使者！我极不情愿地站起来了。他说：敌人肯定有什么动作，你去侦察一下！当时，非常寒冷，我心中充满了恐惧。我出发时安拉的使者向主祈求说：主啊！求你从他的前后左右上上下下全面保护他！以安拉发誓，一听到这话，我的恐惧和寒冷一扫而光。安拉的使者ﷺ还对我说：侯宰法，别轻举妄动，只打探消息。我走近敌营时发现他们燃起火堆，火光很亮，有一个高个儿黑人一手撑着腰部一手拨弄着火说：走吧，走吧！其实他就是艾卜·苏福扬，之前我不认识他，我从箭袋里抽出一支白羽箭准备射他。忽然想起了安拉的使者ﷺ临别时“别轻举妄动”的嘱咐，就将箭放入箭袋后壮了壮胆摸入敌营。离我最近的是白尼·阿米尔族，忽听他们说：阿米尔家族的人们啊！走吧，走吧，不必呆在这里了。我忽然发现大风并没超出他们的营地一乍之地。以安拉发誓，我听到他们的帐篷和被褥里有石头的响声，风袭击着他们。我准备返回营地，走到半路时，碰见二十几名缠着头巾的骑士对我说：告诉你的朋友，安拉已替他解围了。我回到安拉的使者ﷺ身边，他正披着一件袍子礼拜。以安拉发誓，我刚一回来就被寒风侵袭，冻得直发抖。安拉的使者在礼拜中用手示意我靠近他，我靠近他时他用袍子盖住我。安拉的使者每次遇到困境时就礼拜。我向他汇报情况，告诉了他敌人要撤离的消息。关于此事，安拉降示了如下经文：“信道的人们啊！你们应当记忆安拉所赐你们的

恩典。当时，敌人来攻你们，我就对他们派遣暴风和你们所未见的天兵。安拉是明察你们行为的。当时，他们从你们的上面和你们的下面来攻你们；当时，你们眼花心跳，并对安拉作种种猜测……安拉是至刚的，是万能的。”(33：9—25)(哈克目等)

叶齐德·台米的传述：我们曾经在侯宰法ﷺ跟前，一个人对他说：假若我能赶上使者ﷺ的时代，我一定要与他并肩作战，坚忍不拔。侯宰法说：你能做到吗？在同盟军战役中，我们与安拉的使者在一起，那一夜大风呼啸，寒冷刺骨。安拉的使者ﷺ说：难道没有一个人去给我们打探敌人的消息吗？谁那样做，他便能在复生日与我同住天堂……(穆斯林)

另一传述：我回来向安拉的使者ﷺ汇报消息时，冻得直哆嗦，他在礼拜中，他用衣边盖住我，我很快入睡，一直睡到天亮。晨礼时分，安拉的使者喊我道：贪睡的人，该起来了！(穆斯林)

另一传述：安拉的使者ﷺ说：谁愿意去替我们侦察敌情，然后返回，我就祈求安拉让他做我在天堂中的同伴！使者提出了回来禀报的条件——但由于极度的恐惧，加上过度的饥饿和寒冷，竟然没有一个人应声……(伊本·伊斯哈格)

在宣教中遭受创伤和疾病

艾卜·撒义布ﷺ的传述：一位白尼·阿卜杜·艾实海力族的人说：我和我的兄弟都参加了吴候德战役，最后受伤回到安拉的使者ﷺ身边了。使者的宣传员传令追击敌人，我对兄弟说：我们要失去与安拉的使者并肩作战的机会吗。凭安拉发誓，我们既没有坐骑，又受了这么重的伤。最后我们还是出发了。我伤的比他稍轻一些，每当他支持不住时，我就背他走一段路，就这样赶到了穆斯林们所在的地方。(伊本·伊斯哈格)

另一传述：阿卜杜拉·本·赛海里两兄弟ﷺ带伤出征哈姆拉艾赛迪，他们没有坐骑，一个背着另一个走。(瓦格丁义)

吴候德战役中阿慕尔·本·哲穆哈捐躯

白尼·赛利麦族的老人们说：阿慕尔·本·哲穆哈ﷺ是位瘸子，他有四个雄狮般的儿子，都同安拉的使者ﷺ一块参加过所有战役。吴候德大战即将来临时，他的儿子们想阻止他出征。他们说：安拉已原谅你了。而他去见安拉的使者说：安拉的使者呀！我的儿子们因为我的腿有毛病而想阻止我与你并肩战斗，以安拉发誓，我真希望以我的这只瘸腿步入天堂！安拉的使者说：安拉已原谅你了，你没有出征的义务。安拉的使者ﷺ又对他的儿子们说：你们也不必阻拦他，说不定安拉会赐予他烈士的品级呢。他就同安拉

的使者ﷺ出征，最后在吴侯德战役牺牲。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·格塔德ﷺ的传述：阿慕尔·本·哲穆哈ﷺ来见安拉的使者ﷺ时，我也在场，他说：安拉的使者啊！告诉我吧，如果我为主道捐躯，我能凭我这条腿大踏步进天堂吗？安拉的使者说：能！吴侯德战役中他和他的侄子及一位家奴牺牲了。安拉的使者经过他的尸体时说：我仿佛看到他在天堂里健步如飞。安拉的使者下令将他们三位同埋一座坟墓。（艾哈默德）

拉斐尔·本·赫底智的事迹

叶哈亚·本·阿卜杜·哈米德由他的祖母传述：阿慕尔·本·麦尔祖格ﷺ说：我记不清是在吴侯德还是胡奈尼战役，拉斐尔·本·赫底智ﷺ的胸部中箭。他找到安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！请替我拔出箭！安拉的使者说：拉斐尔！你自己选择吧！要么我把箭和箭头一起拔出，要么拔掉箭留着箭头，让我在复生日见证你是烈士！他说：安拉的使者，那你就只拔出箭留着箭头，在复生日请你见证我是烈士吧！结果他带着箭头一直活到穆阿维叶执政时期，后来在一次哺礼拜后伤口暴裂而归真。（白海给）

第四章　迁　徙

背井离乡是何等的痛苦！圣门弟子们却离开了可爱的故乡，至死未回！他们放弃了今世及其享受，因为教门是他们的理想，所以为了教门不惜失去现世生活；他们为了教门不受损害，而不辞辛劳从一个国家逃到另一个国家。他们仿佛是专为后世而造化的，他们本来是后世的骄子，因此，今世又好像是专为他们而设的。

古莱氏首领决定对使者下手使者和艾卜·伯克尔迁移

欧尔沃的传述：朝觐结束后，安拉的使者ﷺ在麦加度过了元月和二月。以物配主者们早料到他会离开麦加，因为他在麦地那已有立足之地和保护力量，他们已经知道辅士和迁士都加入伊斯兰成为了穆斯林，所以他们当机立断要对他狠下毒手，或者杀死，或者监禁终生，或者驱逐出境。安拉把他们的阴谋告诉给了使者，清高的安拉说："当时，不信道的人对你用计谋，以便他们拘禁你，或杀害你，或驱逐你，他们用计谋，安拉也用计谋，安拉是最善于用计谋的。"(8：30)

使者和艾卜·伯克尔离开麦加在扫而洞藏身

安拉的使者ﷺ得到消息后，就找艾卜·伯克尔ﷺ商议迁移事宜。多神教徒们决定实施计划的那一天，夜幕降临后，安拉的使者和艾卜·伯克尔向扫尔洞走去。为了迷惑敌人，让阿里睡到了安拉的使者ﷺ的床上，以物配主者们对怎样处理使者的方法上未达成共识，有人主张活捉后禁锢起来[①]，一直争执着守候了一夜，阿里ﷺ睡醒起床时，他们惊问道：

---

① 泰伯里由伊本·安巴斯的传述：一伙古莱氏权贵在开会，魔鬼伊卜劣厮装扮成一位可敬的老者光临会场。他们问：你是谁？他说：一位阿拉伯老人，我听说你们在开一个重要会议，就这样冒昧进来参加了，不过我会献出高招妙策的。他们闻言说道：那好吧！请你参加。他说：对这个人，你们要慎重考虑。有人提议说：把他捆了拘禁起来，他一死就没事了。伊卜劣厮发急道：这个想法不妙，他的弟子会很快把他从你们手中夺去并保护起来的。又有人提议说：将他驱逐出境，只要他离开这里我们也就不再操这份闲心，任他到哪里去，怎么做，都与我们无关。伊卜劣厮故作惊讶地说：这个看法还是不对，难道你们没见他用甜言蜜语，伶牙俐齿迷惑吸引了多少人吗？以安拉发誓，这样做只能是放虎归山，将来有一天他会把全阿拉伯人团结起来共同对付你们，将你们逐出家园，把你们中的贵人全部杀

怎么是你呢？他说：不知道。他们才知道，使者早已走远了。他们就派出快骑四处寻找，还打发人到各村庄悬赏缉拿，他们追到安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔藏身的洞了，站在洞口上面瞭望，安拉的使者听到了他们的声音，艾卜·伯克尔恐惧异常。他在忧愁和害怕中挣扎。安拉的使者见状安慰道：别担心，安拉确实与我们在一起。安拉的使者祈求安拉使艾卜·伯克尔镇定，来自安拉的宁静立刻降临于艾卜·伯克尔了。清高的安拉说："安拉就把宁静降给他，而且以你们所看不到的军队扶助他，并且使不信道者的言词变成最卑贱的，而安拉的言词确是最高尚的。安拉是万能的，是至睿的。"(9：40)

艾卜·伯克尔ﷺ有一群羊，他的家人靠羊奶为生。他命令家奴阿米尔·本·福海——他是一位忠实可靠的穆斯林——雇了一名叫伊本·乌热格托的人做向导，当时此人还是个以物配主者，是古莱氏人的盟友，那些日子伊本·乌热格托没有露面。艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉每晚来到山洞给安拉的使者传达麦加的消息。阿米尔每个傍晚赶着羊群来到附近，挤奶宰羊给他们俩吃，一大早又回到牧场，跟其他牧人一块放羊，人们也无从知晓他的行踪。等一切渐渐平静，人们不再提及他们时，他们的向导带着两峰骆驼来了。他们俩在洞中呆了整整两昼夜之后上路了，阿米尔给他们殿后，一路轮着伺候帮助他们俩。伊本·乌热格托在前面带路，艾卜·伯克尔跟阿米尔有时同乘一峰驼，有时他们轮流骑。四个人在一望无际的沙漠疾行。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔做迁徙的准备

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每天都来我们家，要么上午要么下午，无一次例外。安拉允许他离开麦加的那一天，他一反往常中午时分来到我家。父亲见安拉的使者来就说：安拉的使者ﷺ在这个时刻来必有急事。安拉的使者ﷺ进来后父亲给他让座，家里只有我和我姐姐艾斯玛。安拉的使者坐下后说：让身边的人回避一下。艾卜·伯克尔ﷺ说：安拉的使者啊！只有我的两位女儿，有什么话你但说无妨。安拉的使者说：安拉允许我离开麦加，迁往麦地那了。父亲迫不急待地问：要我随行吗？安拉的使者ﷺ。使者说：是的。以安拉起誓，那天父亲激动得流下了热泪，以前我真不知道一个人还会因高兴而流泪。父亲说：安拉的使者啊！这里有两峰驼，我早就准备好等候这一天了。他们让伊本·乌热格托做向导。此人的母亲是白尼赛海米族人，他是非穆斯林。艾卜·伯克尔把两个座骑交给他操心，待时出发。（伊本·伊斯哈格）

死。他们说：这位老人说的对极了。另想妙计吧！艾卜哲赫勒说：我有个主意，我认为这个主意最好不过了。他们问：什么主意？快说！艾卜哲赫勒说：我们从每个部落中选拔一名强壮的青年，给每人一柄利剑，让他们百剑齐下，若这样做了，他的血债由各部落分担，我想白尼·哈实目族不可能为了他与各部落起战争吧！到时候他们不得不接受抚恤金，而我们后患已消除，从此可以高枕无忧了。伊卜劣厮拍手称快道：主啊！此计绝妙。于是他们决定按此计行事。哲白利来天使来见安拉的使者ﷺ，把他们的毒计全告诉他了，并命令他不要待在家里过夜，立即迁往麦地那。

另一传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：要我陪同吗？安拉的使者ﷺ说：是的。艾卜·伯克尔说：我有两峰驼，已经喂养六个月了，我就等这一天啊！一峰归你，使者说：不行，你卖给我……（白俄威）

艾卜·伯克尔的女儿艾斯玛ﷺ传述：在麦加的时候，安拉的使者ﷺ每天早晚都来我们家。有一天，他中午来了。我说：父亲啊！你看，安拉的使者来了，我愿为他牺牲一切，他这个时候来必有要事！安拉的使者说：知道吗？安拉允许我离开麦加了！艾卜·伯克尔问：安拉的使者，要我随行吗？安拉的使者说：是的。艾卜·伯克尔说：我早就期待着这一天。我有两峰驼，已经饲养多日了，一峰归你吧！安拉的使者说：艾卜·伯克尔，我出钱买才行。艾卜·伯克尔说：我愿为你付出一切，你想怎么样就怎么样吧。我们为他俩准备了干粮，我把腰带解下来，撕下一半绑好了粮袋。他们走向扫尔洞。到洞口时艾卜·伯克尔先进入洞里，把洞内的窟窿全堵住，最后没东西堵了，他就用手指塞住，因为他担心里面有毒虫。古莱氏人发现他俩失踪后四处寻找，还用一百峰驼的重金悬赏捉拿安拉的使者ﷺ，他们找遍了麦加所有的山，最后到了使者和艾卜·伯克尔所在的那座山。艾卜·伯克尔指着面向洞口的一个人对安拉的使者说：使者啊！他会看见我们的。安拉的使者说：绝对不会的，好多天使用翅膀遮蔽着我们呢。这时那个人蹲下去往洞里撒尿。安拉的使者ﷺ说：要是他看到我们，就不会这么做了。他们在洞里呆了三天，艾卜·伯克尔的家奴阿米尔·本·福海勒每到晚上给他们送去晚饭，然后趁夜色返回。第二天同其他人一起放牧。每天晚归的时候，他故意拖延时间，等天黑时又赶着羊群返回到扫尔洞，这样掩住了牧羊人的耳目。艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉一直在麦加打探消息，每当夜幕降临时来到山上报告消息，而后连夜返回麦加。

使者离开扫尔洞

后来，他们两个离开扫尔洞沿海岸上路。艾卜·伯克尔ﷺ走在前面开路，一旦发现后面不安全时，他又走在后面。一路上都是如此。艾卜·伯克尔很有名气，路上遇到熟人问他旁边的人是谁时，他总说：这是向导。他是指信仰的导师，而听者则以为使者ﷺ真的是领路人。他们到达艾卜亚特·古达得地方时，有人去向白尼·穆德力吉人告密说：我发现两位骑士向海岸方向走着，估计是古莱氏人悬赏缉拿的那个人。苏拉格·本·马立克别有用心地推托说：肯定是我们派去办事的人。然后他把女仆叫来耳语一阵，吩咐她把马牵来……，他就追踪而去，苏拉格说：我走近他俩了……。（泰拜拉尼）

欧麦尔论述艾卜·伯克尔的功劳

穆罕默德·本西林的传述：欧麦尔ﷺ时代，人们讨论伟大的人物时，总认为欧麦尔优越于艾卜·伯克尔ﷺ，欧麦尔听闻此事后感慨道：艾卜·伯克尔所经历的那一个夜晚

就比欧麦尔全家强，艾卜·伯克尔经历过的那一个白天也远远超过了欧麦尔全家的功劳。安拉的使者ﷺ前往扫尔洞的那天晚上，艾卜·伯克尔与他在一起，艾卜·伯克尔忽前忽后地跑个不停，安拉的使者发现后问：艾卜·伯克尔，你这是干什么呀？艾卜·伯克尔说：安拉的使者啊！我担心追兵的偷袭又担心前面有埋伏啊！安拉的使者说：万一有什么不测，你愿意为我承受一切，对吗？艾卜·伯克尔说：凭以真理派遣你为先知的安拉盟誓，不错，我就是这么想的。到达洞门时艾卜·伯克尔说：安拉的使者，你先站着别动，让我进去清理一下。他先到洞里清理过后说：安拉的使者啊，请你进来吧！安拉的使者ﷺ才进去了。以掌握我生命的安拉盟誓，仅凭那一夜他就比欧麦尔全家强多了。（白海给）

在洞中艾卜·伯克尔为使者的安危而焦急

哈桑巴士拉的传述：安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔رضي الله عنه藏到洞里，古莱氏人追来了。他们见到洞口上有蜘蛛网时说：谁也没进过这个洞。安拉的使者站着礼拜，艾卜·伯克尔守护着。艾卜·伯克尔对安拉的使者说：你的族人在追捕你啊！以安拉发誓，对我自己的安危，我无所畏惧，我只是担心你有什么不测。安拉的使者ﷺ安慰他说：艾卜·伯克尔啊！不要怕，安拉的确与我们同在。（哈费祖艾卜·伯克尔）

另一传述：艾奈斯رضي الله عنه说，艾卜·伯克尔رضي الله عنه告诉我，在扫尔洞中他对安拉的使者ﷺ说：如果他们往脚下一看，必定会看到我俩的。安拉的使者说：艾卜·伯克尔！想想看，有安拉陪同的两个人还会有什么危险吗？（艾哈默德）

艾卜·伯克尔讲述陪同使者迁徙的过程

白拉仪本·阿泽布رضي الله عنه的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه用十三枚银币买下了我父亲阿泽布的鞍子，并对我父亲说：让你的儿子白拉仪送到我家里去吧。我父亲说：不行，除非你给我讲述你伴同安拉的使者ﷺ迁往麦地那的途中你怎么照顾他的。艾卜·伯克尔说：我们不分昼夜地急行，第二天中午时我东张西望，想找一块有荫凉的地方歇息。忽然发现一块大岩石，我过去一看只有一点儿余荫，我把地弄平，铺上一件皮袄对安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！你睡一会儿吧。安拉的使者睡了，我去看是否有追寻的人。忽见一位牧羊人，我问道：孩子，你是谁家的牧羊人？他说某某古莱氏人的。他说的那个人我认识，我又问：你的羊群中有能挤奶的羊吗？他答道：有。我说：给我挤一点行吗？他说：行。我让他拴住一只羊，抖掉其乳头上的土，把手弄干净后给我挤奶，我带有一件嘴角上有缺口的器皿，他给我挤了一点点奶，我倒在碗里，等凉了后端给了安拉的使者，恰好他刚睡醒，我说：安拉的使者啊！喝点吧，他喝饱了，这令我十分满意。然后我问：现在可以上路吗？于是我们启程了，古莱氏人追寻我们，但除了骑着快马来追赶的苏拉格

·本·马立克，其他人没追上我们。我说：安拉的使者啊，追兵已赶来了！安拉的使者ﷺ说：别着急，安拉与我们同在。等他靠近，离我们只有一两箭或者两三箭之遥时，我急得哭了，我说：安拉的使者啊！敌人已经追来了！他说：你为什么要哭啊？我说：我的主呀！我不是为自己哭，我是为你哭！安拉的使者祈求安拉说：主啊！求你替我们制服他。这时苏拉格的马蹄居然在坚硬的地方下陷，直至其腹部，他一下子跳了下来，喊道：穆罕默德，我知道这是你的作为？你祈求安拉解除我的困境，我替你诱开后面的追兵！前面有我的驼群和羊只，这里有我的箭袋，请你拿上一支箭，凭借此箭你可随意地使用我畜群的牲畜。安拉的使者ﷺ说：算了，我用不着。随后使者为苏拉格做了祈祷，他摆脱困境回到了族人中。我和安拉的使者继续前行，直至到达麦地那。人们在迎接安拉的使者，排成好几层的长队，仆人和儿童们都奔来了，口里高喊着：安拉至大！安拉的使者来了，穆罕默德到来了！大伙儿都争着让安拉的使者ﷺ落脚于自己的家里。安拉的使者说：今晚我要住在阿卜杜·穆塔力布（使者的祖父）的舅舅白尼·南扎尔族中，让他们获此殊荣。第二天他去了安拉指定的地方。（艾哈默德）

使者到达麦地那住进古巴

欧尔沃·本·祖白尔的传述：安拉的使者ﷺ刚进入麦地那时，碰见了从沙姆经商返回的穆斯林商队，其中有祖白尔，他给使者和艾卜·伯克尔ﷺ每人赠了一件白衣服。麦地那人听到安拉的使者ﷺ从麦加出走的消息后，每天早晨都去沙滩等候，直到骄阳正中无法忍受时才回去。有一天他们等了很久后回家了，刚回到家里，一位犹太人有事上了城堡，忽见尘土飞扬，安拉的使者和弟子们身穿白衣飞速前进。犹太人不由自主地高喊道：阿拉伯人们，看，这不是你们等待已久的福星吗？穆斯林们各自拿上兵器去沙地迎接安拉的使者ﷺ。安拉的使者领他们向右边走进白尼·阿慕尔·本·奥夫族的家园住下来了。那是三月的一个星期一，艾卜·伯克尔站着应酬人们，安拉的使者ﷺ默默地坐着，没见过使者的辅士误把艾卜·伯克尔当作安拉的使者，向他致意，后来太阳照到使者ﷺ的身上时，艾卜·伯克尔过去用大衣给他遮阳，人们才认出了安拉的使者。安拉的使者ﷺ在白尼·阿慕尔族中逗留了十几天，修建了以敬畏安拉为基础的第一座清真寺——古巴清真寺，在其中礼了拜，然后骑驼在众人的簇拥下前行。骆驼来到麦地那圣寺所在地时卧下不走了，穆斯林们便在此地礼拜。此地是艾斯阿德·本·祖拉勒扶养的两位孤儿苏海里和赛海里两兄弟的枣场。使者ﷺ的驼卧下后，他说：如果安拉意欲，此地便是我们的家。他把两位孤儿叫来议价，他想把这个枣场建成清真寺。那两兄弟说：安拉的使者啊！我们捐献了。安拉的使者拒不接受捐献，最终买下后盖了清真寺，修建的时候，安拉的使者同大家一道运土，口里吟诵：

运土坯强于运海白尔的果品，

主啊！这是正义，是崇高的事业。
主啊！后世的报酬才是最好的报酬，
求你慈悯辅士和迁士！

安拉的使者ﷺ吟诵了一位穆斯林诗人的诗，却不知这位诗人姓甚名谁。伊本·实哈布说：圣训学家研究证明，除这一次以外安拉的使者再也没吟诵过整段的诗文。（布哈里）

艾奈斯ؓ的传述：我当时混在儿童中间喊：穆罕默德ﷺ来了。我边跑边喊，但什么也没看到，又听儿童们喊：穆罕默德ﷺ来了！我又奔跑，还是什么也没看见。后来安拉的使者和他的同伴艾卜·伯克尔ؓ出现了，但马上又消失在沙洼地里。他俩派出一位村民给麦地那人送信，大约五百名辅士前来迎接他。他们说：你们安全的走吧，我们都是拥护你的。安拉的使者ﷺ和同伴在他们的簇拥下前行，麦地那全城轰动了，连闺房中的少女都上到房顶去看，并且嘀咕着“到底是哪一位呀”！那真正是空前的景观啊！我见到了他初来的情景，也看到了他去世的情景。的的确确，这两天的场面都是空前绝后的。（艾哈默德）

伊本·阿伊莎的传述：安拉的使者ﷺ到达麦地那的时候，妇女和儿童们吟唱着：

从外达尔山上，
明月照亮了我们，
只要有人宣传伊斯兰，
我们就应该感谢安拉。（白海给）

圣门弟子迁移

第一个从麦加迁徙到麦地那的人

白拉仪·本·阿泽布ؓ的传述：圣门弟子中第一个迁徙到麦地那的人是穆苏尔卜·本·乌迈尔和伊本·温姆·麦克图木，这两人一直给我们教授《古兰经》。后来安玛尔、比俩里和赛尔德来了，再后来欧麦尔带着二十个人ؓ来了。最后，安拉的使者ﷺ来了，我发现麦地那人从来没有那么高兴过。那时候我已经会念第八十七（至尊）章经文了。（伊本·艾卜·西白）

另一传述：白拉义ؓ说：第一位到麦地那的迁士是白尼·阿卜杜·达尔族的穆苏尔卜·本·乌迈尔，其次是白尼·费黑勒族的盲人伊本·温姆·麦克图木，然后是欧麦尔ؓ带着二十个人骑着骆驼来了，我们问：安拉的使者呢？他说：随后就到。不久，安拉的

使者带着艾卜·伯克尔ﷺ来了。白拉仪说:安拉的使者ﷺ到来时,我已会念长篇章的古兰经文了。(艾哈默德)

欧麦尔迁徙

欧麦尔ﷺ的传述,他说:我与安亚实和黑沙目·本·阿斯相约迁移麦地那,在离麦加六里路的白尼安法勒族池边汇合。如果谁不能按时到达就证明谁已受阻,其他两人直接上路。我与安亚实如期到达,黑沙目受阻,他被迫叛教,最后变节了。我们到达麦地那后,在古巴村白尼阿慕尔族中落脚。这时安亚实的两个堂弟,也是他同母异父的兄弟——艾卜哲赫勒和哈利斯追到了麦地那。那时安拉的使者ﷺ还在麦加,他俩对安亚实说:你母亲发誓不见到你就不动梳子,不在荫凉处休息。他听后动了恻隐之心。我(欧麦尔)对他说:以安拉起誓,这些人的目的只是让你背叛教门,你可要提高警惕。以安拉发誓,你母亲要是被虱子叮咬急了自然会梳洗的,麦加天气那么热,当烈日炎炎时她会自动找荫凉歇息的。安亚实说:我必须实践母亲的誓愿,再说我在麦加还有财产,我要回去拿。我说:以安拉发誓,你知道,在麦加城里我也算是财产最多的人之一,我的财产一半归你,你不要跟他们去。我见他执意要去,就说:事已至此,你就骑上我的这峰驼,它是一峰驯服的好驼,一旦发现有什么不对劲你就骑它逃生。他跟他们走了。走了一段路后,艾卜哲赫勒对他说:兄弟,以安拉发誓,我骑这峰驼感到有些不舒服,让我换乘你的驼好吗?他说:好的。他们全停下了,刚下地,那两人猛扑上去将他捆起来,带到麦加后逼迫他叛教,他熬不过酷刑就变节了。我们常说:安拉不会接受变节者的悔过。他们自己也这么认为,直到安拉的使者来到麦地那,安拉降示了这节经文:“你说,我的过分自害的众仆呀!你们对安拉的恩惠不要绝望,安拉必定赦宥一切罪过,他确是至赦的,确是至慈的。在刑罚来临你们,而你们不获援助以前,你们当归依你们的主,在刑罚不知不觉地忽然降临你们以前,你们应当遵从你们的主降示你们的最美的训辞。”(39∶53—55)我(欧麦尔)抄写了这些经文送给了黑沙目·本·阿斯。黑沙目ﷺ说:收到信后,我在则图瓦地方不停地读,读来读去就是不懂,无奈之下我祈求安拉说:主啊!求你让我领悟其意!安拉开启我的心灵,让我明白了这些经文是针对我们而降示的,以便纠正以前我们对自己和别人对我们的错误看法。可以说,安拉在对我们说话。我回到家骑上驼往麦地那投奔安拉的使者ﷺ而去。(伊本·伊斯哈格)

奥斯曼迁移

格塔德ﷺ的传述:第一个举家迁移的人是奥斯曼ﷺ。奈达尔·本·艾奈斯ﷺ告诉我:艾奈斯说,奥斯曼带着妻子——安拉的使者ﷺ的女儿鲁根叶迁往阿比西尼亚后杳无音讯。后来一位古莱氏女人对安拉的使者ﷺ说:我看到你的女婿和你的女儿鲁根叶

了。安拉的使者问:你见到他们时,他们在干什么?她说:我见你的女儿骑着瘦弱无力的驴子,而她的丈夫在后面驱赶。安拉的使者说:愿安拉保护他们,奥斯曼是继先知鲁特之后,第一位全家迁移的人。(白海给)

艾奈斯ﷺ的传述:……奥斯曼ﷺ的消息中断了,安拉的使者ﷺ不断地打听,后来一位女人给他带来了消息。(泰拜拉尼)

阿里迁移

阿里ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ迁往麦地那时,让我留在麦加替他归还人们寄放在他家的物品。他是众所周知的可靠人。我在麦加住了三天,每天都公开出入,到第四天我离开麦加去追安拉的使者,我赶到古巴阿慕尔·本·奥夫族的家园时,安拉的使者还在那里,我同安拉的使者ﷺ住到库力素米·本·黑德目ﷺ家里了。(伊本·赛尔德)

贾法尔等前后迁往阿比西尼亚和麦地那

穆罕默德·本·哈推布的传述:安拉的使者ﷺ说:我梦见了一个有枣树的地方,你们迁移到那儿吧!父亲哈推布和贾法尔ﷺ从海路去了麦地那,我就出生在船上。(艾哈默德)

乌迈尔·本·伊斯哈格的传述:贾法尔ﷺ说:安拉的使者啊!请准许我到一个无忧无惧的地方敬拜安拉吧!安拉的使者ﷺ准许了,他就去投靠奈扎实了。(泰拜拉尼)

古莱氏人派阿慕尔·本·阿斯去见奈扎实

温姆·赛莱麦ﷺ的传述:圣门弟子在麦加已无容身之地,为了教门他们受尽了折磨和压迫,而且面临着无休止的灾难和迫害。安拉的使者ﷺ也无力保护他们,他自己也是在族人和叔父的保护下才免遭杀害,免却了弟子们的遭遇。他就对他们说:阿比西尼亚有一位君王,在他那里任何人都不会受到欺负,你们就去投靠他吧!安拉会给你们在那里安排出路的。我们就陆续分批出发,到阿比西尼亚后,我们果然发现那是一个美好的国度,人们和我们睦邻友好,没有人给我们找麻烦,我们可以安全放心地宣传我们的教门。我们安全了,并且有了安居之地,古莱氏人很是嫉妒。他们决定派使节去见奈扎实,想把我们引渡回国。他们给奈扎实和大主教们逐一备了厚礼,并派阿慕尔·本·阿斯和阿卜杜拉·本·艾卜·热比尔送去,他们吩咐他俩:先给各位大主教送去礼物,然后再给奈扎实献上礼物。最好不要让穆斯林有说话的机会。这两个人到阿比西尼亚后给每一个大臣都送去了礼物,并告诉他们说:我们此行的目的只是为了解决我们那些逃到贵国的愚蠢之人的事。他们既叛离自己的族教又没有加入你们的宗教,是他们的族人派我们来带他们回去的。我们去见贵国国王时,请你们帮忙成全此事。他们答应了。

这两位就给奈扎实献上重礼，其中最令奈扎实喜欢的是麦加皮革。他们认为时机成熟了，就说：国王，我们中一些愚蠢的青年来到了你的国土，他们叛离了自己的族教，又没有加入你的宗教，而创新了一种我们不曾听闻的宗教。他们的叔伯兄弟和族人派我们来见你，请求你将他们遣返回国，他们的族人更了解他们，何况他们绝不加入你的宗教，你又何必要保护他们呢？奈扎实动怒了，然而他又说：不行，凭安拉发誓，我不能把他们交给你们，我要先审问他们，然后再做定夺。他们投奔我，选择我，只因为他们敬仰我，如果他们真像你们所说的那样，我就遣返他们，否则我就保护他们，我不会让任何人插手这件事，也不会给你们好脸色看。

圣门弟子和奈扎实的对话

穆斯林们被召见，他们进宫时只向国王说了赛俩目，未行叩头礼。奈扎实问：诸位客人，告诉我，你们为什么不像你们的族人一样祝贺我？你们对先知尔撒有什么看法？你们信仰什么宗教？是基督教吗？他们答道：不是。奈扎实又问：是犹太教吗？他们答道：不是。又问：是你们的族教吗？他们说：也不是。他问：那你们信仰什么？他们答道：伊斯兰。他问：伊斯兰是什么？他们答：我们敬拜安拉，不以物配主。他问：谁给你们带来了这个宗教？他们答：我们同族的一个人，我们了解他的人品，他的门第，安拉差派他为我们的使者，犹如以前他给我们的前人差派了先知一样。他命令我们行善，施济，践约，忠守信托；他禁止我们崇拜偶像；他命令我们只敬拜独一无二的安拉。于是我们信任他，通过他了解了安拉的话，我们坚信他所带来的一切都来自于安拉。我们的行为引起了族人们的敌对。他们敌视先知ﷺ，否认他，想方设法杀害他，还逼迫我们崇拜偶像。我们为了坚持我们的教门，为了生存来投奔你。奈扎实说：我的主啊！这与先知穆萨ﷺ的使命一脉相承呀！贾法尔说：至于我们没和族人一样给你行叩头礼一事，安拉的使者ﷺ告诉我们说，天堂里面的问候词是赛俩目，他命令我们以赛俩目相互问候致意；说到麦尔彦之子尔撒，他是安拉的仆人和使者，是安拉投向麦尔彦的一句话，是来自安拉的灵魂，是童贞女麦尔彦的儿子。奈扎实提起棍杖比划着说：以安拉发誓，麦尔彦的儿子的情形与你们所言分毫不差。众大臣齐声说：以安拉发誓，如果阿比西尼亚人听到你这样说，必定反对你。奈扎实说：以安拉发誓，我对尔撒永远都是这种看法，安拉违背众人的意愿将王权授予我了，难道我为了迎合人们的意愿去做与安拉的教门相悖的事吗？求安拉护佑。（伊本·伊斯哈格）

圣妻温姆·赛莱麦ﷺ的传述：……奈扎实召见圣门弟子，圣门弟子们得到消息后讨论道：假若国王提及尔撒时，我们该怎么回答？有人提议说：以安拉发誓，我们就按安拉的使者ﷺ所教我们的来回答吧。他们到达时，本国的各大主教早都到齐了，他们摊开经书排列在奈扎实的四周。奈扎实开始问圣门弟子们道：你们叛离你们的族人，又没有

加入我的宗教或其他宗教，你们究竟信仰什么？贾法尔说：尊敬的国王啊！我们曾经是愚昧的民族，我们崇拜偶像，吃死肉，干丑事，断绝骨肉，虐待邻里，弱肉强食，一直如此，直到安拉给我们派来了一位使者。我们了解他的门第，他诚实，守信，廉洁。后来他号召我们认主独一，敬拜安拉，弃绝我们和我们的族先所崇拜的石头和偶像；命令我们说实话，讲信誉，接济骨肉，善待邻里，远离非法和杀人的事；命令我们崇拜安拉，不以物配主，谨守拜功，完纳天课；禁止我们干各种丑事，作伪证，侵吞孤儿财产，污蔑妇女的清白……于是我们信任他，信仰他，追随他，接受他所带来的一切，我们就崇拜独一的安拉，不以物配他，以安拉指定的非法为非法，以安拉允许的为合法。然后，我们的族众侵犯我们，惩罚我们，折磨我们，要我们回到原来的偶像崇拜中去，让我们去干以前所干的一切丑事。当他们压迫我们、亏害我们、干涉我们的信仰的时候，我们就投奔到你的国家。我们选择你而未选择其他人，是因为我们渴望得到你的救助，期望在你的保护下不再受人欺侮。奈扎实说：他从安拉那里带来的教诲，你能念一些给我听吗？贾法尔说：能。奈扎实说：那请你念吧！贾法尔念了麦尔彦章的前几节，奈扎实听着听着哭得泪水打湿了胡须，主教们也哭得一个个泪洒经卷。最后奈扎实说：的确，这与穆萨的教门同出一源。而后对两位古莱氏的差使说：回去吧，指安拉发誓，我绝不会也不想把他们交给你们。温姆·赛莱麦说：那两个离开宫殿后，阿慕尔咬牙切齿地说：以安拉起誓，明天我一定再来，我要在奈扎实跟前揭发、斥责他们，要将他们斩草除根。阿卜杜拉·本·艾卜·热比尔——两者中较善良的一位——说：算了吧，他们虽与我们反目成仇，但他们毕竟是我们的骨肉近亲。阿慕尔说：我一定要告诉奈扎实，他们称麦尔彦的儿子尔撒是“仆人”。

第二天早晨他求见奈扎实，对他说：国王啊！关于尔撒他们说了严重的话，不信你问问他们。圣门弟子再次被召见，当他们得知要询问此事时就慌乱了，他们说：我们该怎么回话？最后他们决定，不管结果如何，就按安拉的教导和安拉的使者ﷺ所教的如实相告。他们见到奈扎实时，他问他们：你们对先知尔撒ﷺ有什么看法？贾法尔回答说：我们的使者告诉我们，尔撒是安拉的仆人、使者，是来自安拉的灵魂，是安拉授给童贞女麦尔彦的一句话。奈扎实一听便拿起地上的手杖说：以安拉发誓，尔撒与你所言极为相合。而那些主教们听到国王这番话后一齐哼哼鼻子。奈扎实说：哪怕你们哼哼鼻子。继而对圣门弟子们说：以安拉起誓，去吧！你们是安全的。谁辱骂你们，谁就遭殃；谁辱骂你们，谁就倒霉；谁辱骂你们，谁就亏本。即使有人拿来金山想换走你们中的一个人，我也不会答应的。他们的礼物我会退还给他们的，我不需要，以安拉发誓，安拉恢复我的王位时并没有向我收取贿赂，难道我为了他的教门向他收取贿赂吗？安拉为了我而违背了众人的意愿，难道我为了迎合众人而违拗他吗？那两个人的礼物被退回后，灰溜溜地走出了王宫。圣门弟子们住在阿比西尼亚美好的环境里，享受着优厚的待遇。以安拉发誓，不久奈扎实遇到了一个与他竞争王位的对手，圣门弟子们忧心重重，他们担

心一旦奈扎实的对手获胜，他们就难以得到奈扎实在位时的那种礼遇。奈扎实和对手在尼罗河旁交锋。圣门弟子们商量道：谁去给我们打探消息？祖白尔·本·安瓦目自告奋勇，因为这些圣门弟子中他年纪最轻。他们给他做了一个皮筏，他抱在怀里，游到对岸两军交战的地方，其他的穆斯林祈祷安拉让奈扎实获胜，让他继续掌握国权。以安拉起誓，他们正心惊胆颤之际，忽然看见祖白尔来了，他摇动着衣服高喊道：奈扎实胜了，安拉消灭了他的对手，奈扎实稳坐江山。以安拉发誓，圣门弟子们异常高兴。奈扎实凯旋而归了。从此国泰民安，圣门弟子们一直受到优待，直到他们回到麦加去见安拉的使者ﷺ。（艾哈默德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我们将近八十个人去投靠奈扎实，其中有贾法尔、阿卜杜拉·本·乌尔法塔、奥斯曼·本·迈祖欧尼和艾卜·穆萨ﷺ。我们到达后，古莱氏人也派阿慕尔·本·阿斯和乌玛热·本·沃利德带着厚礼来了。他们觐见国王行过叩头礼后，分别站在两侧说：我们的一伙兄弟来到贵国，他们背叛我们和我们的宗教。奈扎实问：他们现在何处？那两人说：就在贵国，你派人去找，他派人去找了。贾法尔对同伴们说：今天我做你们的代言人吧。其他人都跟着他去了，贾法尔觐见时向国王只说赛俩目，没有行叩头礼。在场的人呵斥道：你为何不向国王行叩头礼？他说：我们只对尊严的安拉叩头。奈扎实惊奇地说：请解释一下。他说：安拉给我们派遣了使者ﷺ，他命令我们不能对除安拉以外的任何人叩头。他还命令我们做礼拜，缴纳天课。阿慕尔插话说：在对先知尔撒的认识上，他们跟你们大相径庭。奈扎实问：你们是怎么看待尔撒及其母亲的？贾法尔说：按安拉的教导，尔撒ﷺ是安拉投给童贞女麦尔彦的一句话，是来自安拉的灵魂。她与任何男人没有沾染过，也从未有过孩子。奈扎实拿起地上的手杖说：诸位阿比西尼亚人！诸位牧士、修士们，以安拉发誓，他所说的与我们的信仰完全吻合，像这根手仗一样清楚。又对圣门弟子们说：欢迎你们和派你们来的那个人。我见证他就是安拉的使者ﷺ，也是我们的印支勒圣经里所预言的那个人，是先知尔撒报过喜讯的那一位。你们随意居住吧！以安拉发誓，要不是我忙于国政，我必定去见他并替他提鞋子。然后他下令退还了那两个人的礼物。伊本·麦斯欧德讲了很多，最后讲到了白德尔战役。（艾哈默德）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ命令我们跟贾法尔一道去投靠奈扎实。古莱氏人听说此事后也派阿慕尔·本·阿斯和乌玛热·本·沃利德来了……。奈扎实说：若不是王权在身我一定去追随他，吻他的两鞋。你们住在这里，想住多久就住多久吧。他还吩咐人给我们送来了衣服和食物。（泰拜拉尼）

贾法尔ﷺ的传述：以艾卜·苏福扬为首的古莱氏人派阿慕尔·本·阿斯和乌玛热·本·沃利德携厚礼去见奈扎实。他俩对奈扎实——我们也在场——说：我们中的一些卑贱愚蠢的人跑到你这儿来了。请你将他们交给我们带走吧！奈扎实说：不行，我要先听听他们的话。他派人把我们招去问：这两个人所言属实吗？我们说：他们崇拜偶

像，而安拉给我们派遣了使者，我们归信了使者。奈扎实问阿慕尔：这些人是你们的奴隶吗？阿慕尔说：不是的。奈扎实又问：他们欠了你们的债务吗？阿慕尔说：也没有。奈扎实说：那你们就不要干涉他们。阿慕尔说：这些人对尔撒的看法与你不同呀！奈扎实说：他们要是对尔撒有什么不尊重的地方，我决不让他们在我的国土停留片刻。他又召见我们。我们议论道：国王第二次召见我们，肯定有麻烦。奈扎实问：你们的先知对先知尔撒有什么说辞？我们回答：我们的先知说，他是来自安拉的灵魂，是安拉投给童贞女麦尔彦的一句话。奈扎实派人召来神父和牧师们问：对先知尔撒，你们怎么看？他们答道：这你最清楚，你怎么看？奈扎实从地上拣起一件东西说：尔撒与这些人所言分毫不差，像这个东西一样清楚。最后他问道：有人伤害你们吗？他们说：有。他派人去宣传说：谁敢伤害这些人，就罚款四个迪尔汗。然后又问：这下你们满意了吧？他们说：不满意。于是他说：那就再加一倍吧。

贾法尔及其同伴回到麦地那

后来我们听说安拉的使者ﷺ迁移麦地那了，而且穆斯林实力日渐强大起来，就请求奈扎实道：安拉的使者迁移到麦地那，穆斯林实力增强了，原来那些残害我们的人都以身试法了，现在我们想回到他身边，请你准许我们回去吧。奈扎实答应了，他给我们配备好坐骑和干粮后说：告诉你们的先知我善待你们的事。这一位是我的朋友，他要和你们同往，我见证万物非主，惟有真主，穆罕默德ﷺ是使者，请他为我求饶。我们回到麦地那时，安拉的使者拥抱我们，那天正是海白尔解放之日。安拉的使者说：今天我真不知道这样高兴是因为贾法尔等人的到来呢还是为海白尔的解放。奈扎实的那位朋友对安拉的使者说：请你问问贾法尔，我们的主人是怎样对待他们的？贾法尔说：他善待……还给我们提供坐骑和盘缠，还念了见证词，见证安拉是独一的，你是安拉的使者ﷺ；并让我请求你为他求饶恕，安拉的使者去做了小净，然后祈祷：主啊！求你饶恕奈扎实，祈祷了三次。众穆斯林都念阿米乃。然后贾法尔对奈扎实的那位朋友说：请你把你所见到的转告你的主人。（伊本·阿撒克尔）

迁徙阿比西尼亚之人的优越

温姆·阿卜杜拉·宾特·艾卜·哈赛麦ﷺ的传述：她说：以安拉起誓，我们一切准备就绪，只要阿米尔办完事回来，我们就可以踏上迁往阿比西尼亚的征途。欧麦尔——当时他还是以物配主者，我们吃过他的不少苦头，遭到他多次残害——找到我说：阿卜杜拉的母亲啊！你要走吗？我说：是的，以安拉起誓，你们折磨我们，压迫我们，既然这里容不下我们，我们就只能到安拉的大地上另一个地方去求生了！安拉会给我们出路。欧麦尔说：愿安拉保护你们！我发现欧麦尔动了恻隐之心，这是前所未有的事，说完他

离去了。我认为我们的出行使他很难受。阿米尔办完事回来，我对他说：唉，你要是见到欧麦尔刚才的表情、他的忧愁和同情那该多好！他说：你希望他加入伊斯兰吗？我说：是的。阿米尔说：指望他加入伊斯兰，还不如指望他父亲汗塔布的驴加入伊斯兰。她说：阿米尔对欧麦尔加入伊斯兰如此绝望，是因为他看到欧麦尔对伊斯兰太惨忍太严酷了。（伊本·伊斯哈格）

哈立德·本·赛义德——他和兄弟阿幕尔都是阿比西尼亚迁士——的传述，他说：我们回来走近安拉的使者ﷺ，他迎接着我们，那是白德尔大战后的那一年。我们因没有参加白德尔而感到遗憾。安拉的使者说：你们愁什么呢？别的人只有一次迁移，而你们有两次迁移，你们迁移到阿比西尼亚，而后又迁移到我这儿！（伊本·阿撒克尔）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：我们在也门听到了安拉的使者ﷺ迁移到麦地那的消息。我和我的两位哥哥艾卜·白热德和艾卜·录胡麦以及五十几位族人ﷺ乘上去麦地那的船出发了，却被风浪冲到了阿比西尼亚，恰好遇见了贾法尔，就和他同往，直到一起去麦地那。我们到达时正好安拉的使者ﷺ刚解放海白尔。到麦地那后，有些人说：我们比你们乘船来的这些人早迁移一步了。艾斯玛·宾特·乌麦斯（她也是乘船来的人之一，是阿比西尼亚迁士）去探望圣妻哈福索，欧麦尔去探望女儿哈福索时，艾斯玛·宾特·乌麦斯也在，欧麦尔问：这是谁？哈福索说：是艾斯玛·宾特·乌麦斯。欧麦尔说：是阿比西尼亚迁士吗？乘船来的？艾斯玛应道：对。欧麦尔说：我们迁徙比你们早，我们比你们与安拉的使者更亲近些。艾斯玛气愤地说：绝对不是这样，以安拉起誓，你们和安拉的使者ﷺ在一起，他给你们中饥饿者食物吃，对你们中的无知者加以劝谏，而我们却在阿比西尼亚与那些陌生人和仇视者生活在一起，而这样做目的只有一个，那就是为了安拉和安拉的使者，以安拉发誓，把你刚才说的话告诉安拉的使者前我将不吃不喝，我要问问安拉的使者。以安拉起誓，我不会撒谎，不会歪曲，不会添枝加叶。安拉的使者回家后，她去诉说道：安拉的使者啊！欧麦尔说了如此这般的话。安拉的使者问：你怎么回答了？她说：我如此这般地回答了。安拉的使者ﷺ说：他绝不比你们跟我更亲近，他和他的同伴们只有一次迁移，而你们乘船来的人却有两次迁移。后来，艾卜·穆萨和其他船友分批去向她打听使者ﷺ所说的这句话，因为对他们而言，世上再也没有比安拉的使者为他们说的这番话让他们更高兴更喜悦的了。艾斯玛说：我发现艾卜·穆萨反复向我询问这段圣语。（布哈里）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：的确，每到傍晚我就能从《古兰经》的诵读声里辨别出艾施阿里人和他们的家，尽管白天我分辨不出他们的家。哈克目·本·黑泽木是其中之一，他每次遇到敌人时就说：你们要是真有胆量就等我的同伴来。（布哈里）

另一传述：艾斯玛·宾特·乌麦斯ﷺ说：安拉的使者啊！有些人自我夸耀，还说我们不属于早期迁士。使者ﷺ说：不然，你们有两次迁徙，你们迁徙到了阿比西尼亚，此后

又迁徙了一次。（伊本·赛尔德）

艾卜·赛莱麦夫妇迁移麦地那

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：艾卜·赛莱麦ﷺ决定迁往麦地那了，他为我备好骆驼，让我抱着儿子骑上去后牵着驼上路，白尼·穆厄热族（我的家族）见到我们后阻止我们，他们对艾卜赛莱麦说：你自己的事你可以自作主张，但这一位是我们的人，我们不会让你带着她四处漂泊。于是他们从他手中夺过缰绳强行将我拉下去。这时艾卜·赛莱麦家族的人不愿意了，他们说：以安拉起誓，既然你们要将她夺去，我们可不能对我们的孩子赛莱麦（她的儿子）坐视不管而让他留在她身边。就这样，艾卜·赛莱麦的家族白尼·阿卜杜·艾赛德把我的儿子赛莱麦从我身边强行拉走，我被白尼·穆厄热族留住，我丈夫自己去麦地那了，我们一家三口天各一方。从此以后我每天坐在沙滩从早晨哭到晚上，这样长达一年，直到有一天我族中的一位堂兄看到我这个样子，就产生了怜悯之心，于是去对白尼·穆厄热族人说：你们为何不放走这位可怜的女人？何必让一家三口分离呢！于是他们对我说：你愿意的话，就去找你的丈夫吧！白尼·阿卜杜·艾赛德族把我的儿子还给了我，我抱着儿子孤身一人前往麦地那。到台乃尔木地方时碰见了白尼·阿卜杜·达尔族的奥斯曼·本·泰勒哈，他问我去哪里，我说到麦地那寻找丈夫，他说：没有人陪你去吗？我说：除了安拉和我的孩子无人陪伴我。他说：凭安拉发誓，我们不能不管你。他就接过缰绳带我疾行，以安拉起誓，他是我见到过的阿拉伯人中最高贵的人。每到一个站口时，他让驼卧下来，然后走开，等我下来后他又将驼拉走，解下行李拴到树下，自己到另一棵树下睡觉。到启程的时候，他把骆驼拉过来备好鞍子，退开后对我说：骑上去吧！我骑上去后他再过来拉着驼上路，一直到下一站。就这样，到达了麦地那。他看到古巴的一个村子后对我说：你丈夫艾卜·赛莱麦就落脚于这个村子，凭着安拉的吉庆你进去吧！他自己转身回麦加了。我不知道哪个伊斯兰家庭有过同艾卜·赛莱麦的家庭一样的遭遇，我也从来没见过比奥斯曼·本·泰勒哈更高贵的人，奥斯曼·本·泰勒哈在侯代比亚协约后加入了伊斯兰，他是和哈立德·本·沃利德一同迁往麦地那的。（伊本·伊斯哈格）

苏海布和一伙古莱氏青年的故事

苏海布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我梦见你们迁移的地方了，是两片沙地之间的一块盐碱地，不是海杰尔就是叶斯里布。安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ前往麦地那了，我本来打算一块儿去的，却被一些古莱氏青年阻拦。那个晚上我一直坐立不安，他们互相说：此人已被肚痛折磨。然后就去睡了，我本来没有生病。我溜走后，还是被他们中一些人追上了，他们想拖我回去，我说：我给你们一些金子，你们放我走吧，要说话算数，行吗？他们答应了，我跟他们到了麦加，我说：你们在门槛下挖吧，下面有金子，然后再到

某个女人那里去拿两套衣服。说完我走了。我到古巴时安拉的使者ﷺ还在那里，安拉的使者ﷺ见到我后说：艾卜·叶哈亚，你这笔交易可赚大了啊！我说：安拉的使者啊！没人在我之前赶到并告知你此事，肯定是哲白利天使把我的事告诉你了！（白海给）

在古巴使者向苏海布报喜讯

赛义德·本·穆散叶卜的传述：苏海布ﷺ迁往麦地那的途中，被一群多神教徒追上，他下来从箭袋中拿出箭说：诸位，你们知道我是射箭能手，以安拉发誓，你们还没到我跟前，这些箭就会全部脱弓射向你们，而且我还有宝剑砍你们，此后随你们处置。如果你们愿意的话，我领你们去麦加，把我的钱财送给你们，然后你们放我走！多神教徒们说：行！他们这样约定后把苏海布带回了麦加。针对此事，安拉降示如下经文："有人为求安拉的喜悦而自愿捐躯，安拉是仁爱众仆的。"（2：207）安拉的使者见到苏海布就说：艾卜·叶哈亚，你这笔生意可赚大了，艾卜·叶哈亚，你这笔生意可赚大了！随后给他念了上述经文。（白海给）

伊克里迈的传述：苏海布ﷺ迁往麦地那的途中，麦加人对他紧追不舍，他拿出箭袋抽出四十支箭说：你们每个人到我身边之前，都会中我一箭，我还要拔剑和你们格斗，你们也知道我的剑术非同一般。这样行不行，我在麦加有两名婢女，送给你们！（哈克目）

另一传述：安拉的使者ﷺ接到如下启示："有的人为安拉喜悦而捐躯……"后来使者见到苏海布就说："艾卜·叶哈亚，你做了一笔大买卖！"然后给他念了上述古兰经文。（哈克目）

苏海布ﷺ的传述：我准备迁往麦地那时，古莱氏人找到我说：苏海布啊！当初你来到我们这儿的时候两手空空，现在你却要带着财物离开，以安拉发誓，这绝对不行。我说：告诉我，要是我把钱财交给你们的话，你们放我走吗？他们说：可以。我就把钱财交给他们，他们放我走了。我到达麦地那时，安拉的使者ﷺ已听说此事了，对我说：苏海布，你的买卖赚大了！苏海布，你的买卖赚大了！（伊本·麦尔杜威黑）

阿卜杜拉·本·欧麦尔迁移

穆罕默德·本·宰德的传述：每当伊本·欧麦尔ﷺ经过原来的住处时都要闭上眼睛，以表示不再留恋故土。后来他再也没去那里。（艾卜·努艾目）

穆罕默德·本·宰德的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每当提起安拉的使者ﷺ时，总是两眼含着热泪；每当路过原来的住宅时闭上眼睛。（白海给）

阿卜杜拉·本·哲哈实迁移

伊本·安巴斯ﷺ的传述：阿卜杜拉·本·哲哈实ﷺ是滞留在麦加的人之一，后来

他失明了。在他决定迁移的时候，他的妻子（艾卜·苏福扬的女儿）又不愿意，因为她想迁到麦地那以外的地方。最后他带着家属和财产悄悄地迁移到了麦地那。艾卜·苏福扬听说后暴跳如雷，卖掉了他在麦加的家。过后，艾卜·哲赫勒、欧特拜、舍白、安巴斯、胡外推布经过阿卜杜拉的家时发现里面有发臭的皮子。欧特拜感到特别伤心，就流着泪做了一句诗：

再宁静祥和的家，
也有破败和孤寂的一天。

艾卜·哲赫勒转向安巴斯说：这一切都是你们造成的。光复麦加之日，艾卜·艾哈默德（阿卜杜拉·本·哲哈实的弟弟）想去寻找自己的家，安拉的使者ﷺ命令奥斯曼·本·阿凡去劝他不要留恋故土，此后，他再也不提家的事了。伊本·安巴斯说，大解放那天安拉的使者ﷺ两手拄着身后的地坐着，艾卜·艾哈默德吟道：

麦加是多么好的地方啊！
那里行走不需要向导！
有那么多的朋友，
到处留下了我的足迹。（泰拜拉尼）

伊本·伊斯哈格说：继艾卜·赛莱麦ﷺ之后，到达麦地那的第一批人是阿米尔·本·热比尔和阿卜杜拉·本·哲哈实。阿卜杜拉携带着家眷和弟弟艾卜·艾哈默德。艾卜·艾哈默德是位双目失明的人，他不需要向导就可以游遍麦加，他也是一位诗人，他的妻子是艾卜·苏福扬的女儿法勒尔，他的母亲是使者ﷺ的姑姑吾玛麦，他迁移后，他的家被封了，后来欧特拜等人经过时大发感慨。正如伊本·凯西尔在其史记《比达叶》中所提到的：

妻子见我早行
去追随我所敬畏的冥冥之中的主宰。
说：如果你一定要走，
就领我们去别国而非叶斯里布。
我说：不一定去叶斯里布，
仆人的行动全由至仁主决定，
我要追随安拉和他的使者ﷺ，
谁走向安拉，谁就在关键的一天毫无损失。
我们离开了那么多忠实的朋友，
还有泣不成声悲咽的哭丧者，

她认为我们的离开是一种损失，
而我们认为我们在寻觅珍宝。
我叮嘱白尼·厄乃目族人保护好性命
追随真理，康庄大道已展现人间。
赞美安拉，他们全体响应了，
当真理和成功的号召来临时，
他们却要兵戎相见。
有些同伴偏离正道，
拿起武器对付我们。
结果只有两种：坚持真理遵循正道、
违法乱纪受到惩罚。
恶魔使他们偏离真理，
他们绝望倒霉了。
我们追随先知穆罕默德ﷺ的道路，
我们是真理的支持者，多么美好，多么幸福！
我们维系近亲关系，
不能亲近的怎么能算是近亲呢？
我们离开后谁来厚待你们的外甥？
你们还能得到像我一样的姻亲吗？
大局已定之时，
孰是孰非定见分晓！

达木热·本·尔索的迁移

赛义德·本·朱白尔的传述：这节经文："没有残疾而安坐家中的信士，与凭自己的财产和生命为主道而奋斗的信士，彼此是不相等的；凭自己的财产和生命奋斗的人，安拉使他们超过安坐家中的人一级。安拉应许这两等人要受最优厚的报酬。除安坐者所受的报酬外，安拉加赐奋斗的人一种重大的报酬。"(4：95)降示后，麦加的一些穷人对自己的要求变宽了。后来这一节："在自欺的情况下众天使使其死亡的人，众天使必定问他们说：'生前你们是在什么情况之下呢？'他们说：'我们在地方上是被人欺负的。'他们问：'难道安拉的大地不是宽的，能容你们迁移的吗？'这等人的归宿是火狱，那是一个恶劣的归宿。"(4：97)又降示了。这些人又开始议论说这是鼓励性经文。直到此节经文"惟老弱和妇孺，他们无力迁移，又不认识道路。"降示后，白尼·莱斯族的达木尔·本·尔索ﷺ——他双目失明但很富有——说：虽然我已失明，但我能想办法，我有钱又有

奴隶，你们抬着我走吧！于是他就被人抬着缓缓而行，到台乃尔木地方时去世被埋在那里了。这节经文："谁为主道而迁移，谁在世界上发现许多出路和丰富的财源，谁从家中出去，欲迁至安拉和使者ﷺ那里，而中途死亡，安拉必报酬谁。安拉是至赦的，是至慈的。"(4：100)就是为他而降示的。(费尔雅比)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：达木尔·本·准独布ﷺ要迁移了，他对家人说：抬我走吧，我要离开多神教徒的地方，到安拉的使者ﷺ那里去。他在到麦地那的途中归真了。针对此种情况，安拉降示了这节经文："谁从家中出去，欲迁至安拉和使者那里，而中途死亡，安拉必报酬谁，安拉是至赦的，是至慈的。"(4：100)(艾卜·叶尔俩)

瓦斯来·本·艾斯格尔迁移

瓦斯来·本·艾斯格尔ﷺ的传述：他说：我想加入伊斯兰，就离家出走。到安拉的使者ﷺ那里时，他正在礼拜，我站到最后一排跟着他们礼拜。安拉的使者礼完后走到我跟前问：你有什么事吗？我说：我要加入伊斯兰。他说：这对你最有好处。使者又问：你想迁移吗？我说：是的。使者又问：临时迁移还是长期迁移？我请教道：哪种迁移好一点？他说：长久的好。所谓长久的迁移就是长期和安拉的使者一起定居，临时的迁移是迁徙后再回到故乡去。安拉的使者ﷺ说：无论困难还是容易，情愿还是不情愿都要顺从领导，即使是个独裁者。我说：是。于是他伸出手，我也跟着伸出手，他见我并不为自己留退路，就提醒我说：你尽力而为吧！我说：我尽力而为。然后他握我的手缔结了盟约。(伊本·杰里利)

白尼·艾斯莱目族迁移

伊雅斯·本·赛莱麦ﷺ的传述：艾斯莱目家族的人得病了，安拉的使者ﷺ对他们说：艾斯莱目人啊！回到故乡去住吧！他们说：安拉的使者啊！我们不想中途变卦走回头路啊！安拉的使者说：不，你们做我们的乡村，我们做你们的城市，你们有求我们必应，我们有求你们必应。无论你们去到哪里，你们都算迁士。(艾卜·努艾目)

朱纳德·本·艾卜·吴曼叶迁移

朱纳德·本·艾卜·吴曼叶ﷺ的传述：我们在安拉的使者ﷺ时代迁移了，不过当时我们各执己见，有的人说迁移已终止，有的人说没有终止。关于这件事我去请教安拉的使者，他说：只要有与逆徒作战的需要，迁移就不会终止。(艾卜·努艾目)

阿卜杜拉·本·赛阿丁义ﷺ的传述：我和白尼·赛义德的使团出访安拉的使者ﷺ，我们一行七八个人，其中我年龄最小。他们把我留下看行李，他们去见安拉的使者，问了有关的问题。临走时我去见安拉的使者并请求说：安拉的使者啊！请回答我的问题，

使者问：你有什么问题？我说：有些人说迁移终止了，是这样的吗？安拉的使者ﷺ说：这个问题好，比起他们你这个问题的提得实在好！只要有与逆徒作战的需要，迁移就不会终止。（伊本·阿撒克尔）

索福旺·本·吴曼叶的故事

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有人对住在麦加附近的索福旺·本·吴曼叶说：不迁移的人，无教门可言。他说：不去麦地那一趟，我就不回家。于是他去麦地那先住到安巴斯ﷺ家里，然后去见安拉的使者。使者问：艾卜·瓦海布，你怎么来了？他说：我听人说，不迁移的人没有教门。安拉的使者ﷺ说：回到麦加沙滩的原住处吧！迁移已终止，不过战斗不会停止，时刻做好迁移的准备！如果动员你们出征时，你们应当出征。（伊本·阿撒克尔）

塔乌斯的传述：有人对索福旺·本·吴曼叶ﷺ说：没迁移的人完了。索福旺·本·吴曼叶发誓说：不去见安拉的使者ﷺ我就绝不洗头。他骑驼上路了，到达麦地那后，在清真寺门口遇到安拉的使者就说：安拉的使者啊！有人对我说：没迁移的人完了。随后我发誓，不见到你就不洗头。安拉的使者ﷺ说：你听到伊斯兰的召唤后，坚定不移地加入了伊斯兰，这很好。不过，麦加解放后迁移已终止，但战斗不会停止，并且要有迁徙的举意。如果召唤你们出征，你们就出征。（阿卜杜·然泽给）

萨利赫·本·白西尔的传述：他的爷爷弗代克ﷺ去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！他们妄称没迁移的人完了！安拉的使者说：弗代克！你谨守拜功，完纳天课，远离罪恶，不管你住在故乡的什么地方，你仍算迁士。（艾卜·努艾目等）

阿塔义·本·艾卜·勒巴哈的传述，他说：我同乌白迪·本·乌迈尔去看望圣妻阿伊莎ﷺ，我们向她请教迁移的问题，她说：今天再无迁移，那是早些时候，穆斯林因害怕逼迫叛教，才为了教门逃到安拉和使者ﷺ那里。现在安拉使伊斯兰兴盛了，强大了，人人都可以随时随地自由崇拜安拉了。不过战斗和迁移的举意是需要时刻有的。（布哈里）

妇女和儿童迁移

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ迁往麦地那的时候，将我们和他的女儿们留在了麦加，他的生活一稳定下来就配备了两峰驼，从艾卜·伯克尔那里借了五百个银币，派宰德和他的家奴艾卜·拉费尔来接我们。艾卜·伯克尔派阿卜杜拉·本·吾尔格塔也带着三峰驼与他们同行，并给儿子阿卜杜拉写了一封信，信中命令他将我的母亲温姆·

茹曼、我和我姐姐艾斯玛——祖白尔的妻子打发上路。他们结伴同行，到古达得地方时，宰德用五百枚银币买了三峰驼，然后一起到麦加，正好碰上泰勒哈·本·欧拜杜拉也准备迁移，他们就结伴出发了。宰德和艾卜·拉费尔带上法图玛、温姆·库鲁苏米和圣妻扫德，宰德还带了他的妻子温姆·艾曼和儿子吴萨麦ﷺ。到达白达义时，我的驼受惊跑掉了，我就和母亲同乘一个驼轿，她不停地唤着：女儿呀！新娘子呀！在海尔莎山坎我们追上了跑掉的骆驼，这次它不再那么任性了。到达麦地那后，使者ﷺ的家属回家了，我们回到了父亲那里。安拉的使者在修建清真寺的时候，也在清真寺周围修建了几间小房子，以便安顿他的家属居住。过了一段时间后……（伊本·阿卜杜·班勒）

阿伊莎ﷺ的传述：我们踏上了迁移的路，走到崎岖的山路时我的驼烈性大发。以安拉发誓，当时母亲急切的呼唤声我终身都忘不了：小新娘子呀！那骆驼越加暴烈，我突然听到有人说：放开绳子！我丢开缰绳后它不跑了，直在原地打转，仿佛有人在它身下拽住了似的。（海赛米）

使者的长女宰娜卜迁徙

宰娜卜ﷺ的传述：我正在为迁移准备的时候，欧泰拜的女儿（艾卜·苏福扬的妻子）杏德遇见了我，她问：穆罕默德ﷺ的女儿啊！我听说你要回到你父亲的身边，是吗？我说：我可没这打算。她说：啊！堂妹，别这样，要是你在路途中缺少什么或盘资不够尽管找我，别不好意思，他们男人家的事与我们女人无关。以安拉起誓，我认为她是在说真心话，不过为了小心期间我还是否认我要去麦地那的事。我准备就绪后，我丈夫的弟弟克纳奈送来一峰驼，让我坐在驼轿里，他拿着弓和箭袋，大白天上路了。古莱氏人议论着这件事，最后他们在兹·图瓦地方追上了我们。第一个赶到的是罕巴勒，他用标枪恐吓我，我在驼轿中，当时还怀有身孕，我流产了。我看见克纳奈蹲在地上开弓上箭，并向对方喊道：以安拉发誓，谁走近我就向谁放箭！人们便退开了，这时艾卜·苏福扬领一伙古莱氏首领也追来了，他说：朋友，我们可以和你谈谈吗？艾卜·苏福扬走过来站到他面前说：你这样做可就不对了，你带着这个女人在大庭广众之下堂而皇之地走出去，而我们的灾难和痛楚全都是穆罕默德ﷺ一手造成的，这个你不是不知道，而你又领他的女儿走了，这样人们会以为我们软弱无能，无力抵抗，以我的寿命发誓，我们并不想阻止她去见父亲，我们与她无怨无仇，可是现在你必须把她带回去，等人们的议论停止，他们认为她被我们阻止去麦地那后，你就悄悄地送她出去，让她回到她父亲身边好了。克纳奈答应了。（伊本·伊斯哈格）

欧尔沃·本·祖白尔的传述：一个人带安拉的使者ﷺ的女儿宰娜卜ﷺ前往麦地那的途中，被两位古莱氏人追上，他们厮杀了起来，那个人终被两位追赶者制服。宰娜卜被人推了一把，不幸倒在岩石上，掉胎并且流了好多血。他们把她带到艾卜·苏福扬那

儿时，哈实目族的妇女闻讯赶来，艾卜·苏福扬把她交给了她们。后来她迁移了，但那次的伤痛一直没有痊愈，直至归真。因此人们认为她也获得了烈士的品级。（泰拜拉尼）

圣妻阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从麦加迁走后，他的女儿宰娜卜ﷺ在（她丈夫的弟弟）克纳奈的陪伴下也踏上了迁移的征程，古莱氏人知道她迁走的消息就追上了她，罕巴勒第一个追上了，他不断地用标枪刺她的驼，致使她被驼摔落在地上，造成了流产，她强忍着站了起来。就此事哈实目族和白尼·吴曼叶族起了纠纷。吴曼叶族人说：我们更有资格负责她的事，她是我们同族兄弟艾卜·阿斯的家眷，又住在欧特拜的女儿杏德家里。还说：我们这样做全都怪她的父亲。安拉的使者ﷺ得到消息后对宰德ﷺ说：你不去把她接来吗？宰德说：安拉的使者啊！我这就去。安拉的使者说：把我的戒指拿给她。宰德上路了，他一直在想比较稳妥一点的措施。路上他碰到了一位牧羊人，他问道：你给谁放羊？牧羊人说：给艾卜·阿斯。他又问：这羊群是谁的？牧羊人说：是穆罕默德的女儿宰娜卜的。他跟着牧羊人走了一段路，随后说：请你悄悄把这件东西放到宰娜卜手里，可以吗？牧羊人说：可以。牧羊人回去后就把戒指交给了她。她认出了戒指是谁的，她问：谁给你的？牧羊人说：一个男子。她问：他在哪里？牧羊人回答：在某个地方。她沉默了，夜幕降临后她出去找他，找到后他对她说：你骑在前面。她说：不！你在前面我在后面。他俩就这样骑着一直到了麦地那。安拉的使者曾经说：她是我最好的女儿，她因为我而遭遇了灾难。欧尔沃的这段圣训传到阿里·本·侯赛因耳里，他起身去找欧尔沃说：你传这段圣训是什么意思？你传述它就意味着贬低法图玛ﷺ！欧尔沃说：以安拉起誓，就算你把整个世界赏赐给我，让我贬低法图玛一下我都不愿意呢，我永远也不再传述这段圣训了。（泰拜拉尼）

艾卜·莱海宾的女儿顿热迁移

伊本·欧麦尔、艾卜·胡莱赖和安玛尔·本·雅西尔ﷺ的传述：艾卜·莱海宾的女儿顿热迁移到了麦地那，她住到祖热格族人拉费尔家里。本族的一些妇女来同她聊天当中对她说：安拉降示经文：“愿焰父两手受伤！他定受伤，他的财产和他所获得的将无裨（益）于他，他将入有焰的烈火，他的担柴的妻子也将入烈火，她的脖子上系一条坚实的绳子”（111章）斥责了艾卜·莱海宾，而你是他的女儿，你的迁移不会有益于你。她伤心地去向安拉的使者ﷺ诉说从外面听到的闲话，安拉的使者先把她的情绪稳定下来，又说：请你先坐会儿！然后他带众人去礼晌礼拜，礼完拜后走上了讲台，停顿了一会儿后说：人们啊！我的家属[①]为什么会受到伤害呢？以安拉起誓，复生日我的拯救能到达罕叶哈、哈克木、苏达、赛力海布等部落。（泰拜拉尼）

---

① 艾卜·莱海宾是使者的叔父。

伊本·安巴斯等儿童迁移

伊本·安巴斯ﷺ的传述:伊历五年,我和我哥哥还有家奴艾卜·拉费尔跟随古莱氏军队离开了麦加,准备去追随安拉的使者ﷺ。当我们三个人来到阿尔杰地方时,找不到拉库白路口了,最后我们从阿慕尔部落绕道到达了麦地那。我们见到安拉的使者在战壕里。当时我八岁,我哥哥十三岁。(泰拜拉尼)

第五章　援　助

圣门弟子援助伊斯兰正道的热诚超出一切。他们认为此种荣耀远远胜过今世的其它任何荣耀。他们克制自己不去贪恋荣华富贵，一心一意讨取安拉的喜欢、遵循使者的教导。愿安拉赐福利、吉庆和平安给安拉的使者和他的后裔及弟子们。

辅士事业的开始

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ为了更好地完成使命，每年朝觐季节，都向来自各地的阿拉伯部落推荐自己，要求他们接纳他，以便传达所肩负的使命和安拉的话语，他应许给他们的是天堂。但没有一个阿拉伯部落响应他。直到安拉意欲使他的教门昌盛，援助他的使者，兑现他的承诺，于是有个部落响应了他，他们便是辅士。他们的故乡成为了使者ﷺ的迁移之地。（泰拜拉尼）

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦加的时候，一到朝觐季节就逐一向阿拉伯各部落介绍自己的使命，却没有一个人响应他。直到安拉意欲让这些辅士们幸运地获得此种尊贵，让他们接受了他。于是，他们接纳安拉的使者并援助他。愿安拉回赐他们，厚报他们！（班扎尔）

欧麦尔ﷺ说：以安拉起誓，我们没有履行对辅士们做过的承诺，我们不该说：我们是领导，你们是辅佐。如果我能活到年底，我将任命所有辅士做艾米尔。（哲木尔·佛瓦义德）

贾比尔ﷺ的传述：只要有大型聚会，安拉的使者ﷺ就把自己介绍给人们，他号召人们说：有愿意把我带到他的族人中去的人吗？因为古莱氏人阻止我给人们传达安拉的话语。海姆达尼部落的一个人来见他了，安拉的使者问：你是哪个部落的人？他说：海姆达尼部落的人。使者问：你的族人武装力量怎么样？他说：还可以。那人担心自己的族人毁坏他的约会，最后对安拉的使者ﷺ说：我还是先回去跟他们商议，明年再来见你吧！安拉的使者说：行。那人回去了，就在同年七月，辅士的使团来见使者了。（艾哈默德）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦加待了十年，期间他往返于人们聚集的所有地

方，包括乌卡祖和麦占乃等大型集市。在朝觐季节，他说：谁接纳我，帮助我把我的养主的使命传达给人们，谁便享有天堂！但是，不但没有人响应他支持他，而且每当从也门和穆达尔有人来时他的族人和亲戚来警告他们说：你们要警惕那位古莱氏青年，不要上他的当！安拉的使者ﷺ路过时，人们总指指点点。后来安拉派我们麦地那人去见他，我们相信并接纳了他，我们中常有人去归信他，听他教授《古兰经》。一个人加入伊斯兰回家后，他的家人就跟着加入，直到辅士的每一个家庭中都有穆斯林，而且都公开着伊斯兰。后来我们商议道：我们让安拉的使者ﷺ往返于麦加的各个山道，受人驱逐，让人担心到何时呢？最后在朝觐季节我们派七十个人与安拉的使者约在阿格白山前见面。那七十个人陆陆续续如期到达阿格白山对使者ﷺ说：安拉的使者啊！在哪些方面要我们与你缔结盟约呢？（艾哈默德）

欧尔沃的传述：朝觐季节来临，辅士们去朝觐，其中有白尼·南扎尔族人穆阿兹·本·阿夫拉义、艾斯阿德·本·祖拉尔、白尼·祖尔格族人拉费尔·本·马立克、泽克万·本·阿卜杜·盖斯、白尼·阿卜杜·艾实海力族人艾卜·海赛米·本·台哈尼、白尼·阿慕尔·本·奥夫族人吾瓦目·本·赛义德رضي الله عنهم。安拉的使者ﷺ去见他们，给他们讲述了安拉优待他并选拔他为使者ﷺ的情况，给他们诵读了《古兰经》。他们听了后默默地心悦诚服的响应了他的号召，因为他们从犹太人那里听说过对这位使者的描述以及他所宣传的教义，所以他们信任他，归信他，并且成了人们获得幸福的媒介。他们说：你知道奥斯和赫兹拉吉两个家族之间的仇杀，我们希望安拉支持你的教门，为了安拉和你的事业我们会努力奋斗，我们要按你的指导去工作，托靠安拉，你就等待我们的好消息吧！我们回去后会把你的情况转告给我们的族人，劝化他们响应安拉和他的使者ﷺ，或许安拉会让我们团结，使我们握手言和。现在我们还互相远离，彼此怒恨，没联合起来，如果今天你到我们那里，我们不适合成为你的保护者，我们约到明年朝觐期间见面吧！安拉的使者ﷺ对他们的态度很满意。他们回去后进行秘密宣传，向族人讲述了安拉的使者和他所肩负的使命，以及他号召人接受《古兰经》的情况，直到后来麦地那家家户户都有穆斯林。（泰拜拉尼）

随尔麦·本·盖斯的诗文

叶哈亚·本·赛义德的传述：我听一位辅士老太太说，她看到伊本·安巴斯رضي الله عنه去探望随尔麦·本·盖斯，向他学习一段阿拉伯诗歌。诗曰：

他在古莱氏中度过了十几个春秋，
他不停地劝谏，但愿遇到一个挚友。
他将自己介绍给前来朝觐的人，
却没有人接纳他，邀请他。

他来到我们这里安居乐业，
高高兴兴、满心欢喜。
不再害怕不义者的暴虐，
不再担心有人残害。
有战役我们挺身而出，
献出全部的财产和生命与他同甘共苦。
他的敌人就是我们的敌人，
哪怕对方曾经是我们的挚友。
我们知道：除了安拉万物都将毁灭，
安拉的经典已成为我们的向导。　（哈克目）

迁士和辅士结为兄弟

阿卜杜·拉赫曼和赛尔德·本·热比尔的故事

艾奈斯㊇的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫㊇来到麦地那后，安拉的使者ﷺ让他跟辅士赛尔德·本·热比尔㊇结为兄弟，赛尔德说：兄弟呀！在麦地那我是钱财最多的，你看，我的钱财的一半归你，你拿去用吧，我有两位妻子，你喜欢哪一位，我就休掉她，你娶她为妻。阿卜杜·拉赫曼说：愿安拉在你的家人和钱财中给你降吉庆！你把我带去市场就行了。他们把他领到市场去了。他开始做买卖，当日就赚钱买了些奶酪和奶油。过了几天，他来清真寺时身上有香料的痕迹，安拉的使者ﷺ问：有什么喜事吗？他说：安拉的使者啊！我结婚了。安拉的使者问：给媳妇送聘礼了吗？他说：给了枣核一样大的一点金子。安拉的使者说：何不设一次婚宴，哪怕只宰一只羊！阿卜杜·拉赫曼说：我发现，就是搬起一块石头，我也有希望得到金银。（艾哈麦德）

迁士和辅士互相继承

伊本·安巴斯㊇的传述：迁士们来到麦地那后，安拉的使者ﷺ让他们与辅士结为兄弟，从此以后，继承辅士遗产的是迁士，而不是近亲。直至四章三十三节经文降示后，那种继承制度才被取消。（布哈里）

瓦给丁义的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那后，让迁士和辅士结为兄弟，以便互相帮助。他们互相继承遗产，当初他们约九十多人，当战利品章经文降示后，以结拜兄弟关系继承遗产的制度被废除了。（伊本·赛尔德）

辅士资助迁士

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：辅士们对安拉的使者ﷺ说：请你把我们的枣树平分给迁士兄弟吧！安拉的使者说：不行！迁士们说：你们替我们干（我们那一份的）活，我们平等分享收成。他们说：我们听从使者ﷺ的安排。阿卜杜·拉赫曼·本·宰德ﷺ说：安拉的使者对辅士们说，你们的迁士兄弟抛弃财产和子女投靠你们来了。辅士们说：那将我们的财产分一半给他们好了。安拉的使者说：还有更好的办法可行呀！辅士们问：什么办法？安拉的使者！安拉的使者ﷺ说：他们不会干这些活，不如你们承担起劳动，分一部分果实给他们吧！辅士们说：可以。（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：迁士们说：安拉的使者啊！我们以前可没见过这种人！钱财少的人那样的乐于帮助！钱财多的人那么乐于付出！他们替我们解除劳动负担，把收获的果实又分给我们，我们甚至担心他们会拿走所有的回赐。安拉的使者ﷺ说：不会的，只要你们赞美他们，为他们祈求安拉。（艾哈默德）

辅士们拒绝收回所付出的财物

贾比尔ﷺ的传述：辅士们收下枣后，总把枣分为多少不等的两份，少的一份里搭配树枝，然后让迁士们挑选，迁士们总是选多一点的那一份。辅士们把枣少的带树枝的一份留给自己，直到海白尔解放后，安拉的使者说：你们履行了应尽的职责，如果你们愿意的话，可以把海白尔战役的战利品中你们应得的一份留给迁士，你们享有你们全部的果品（不要再和迁士共享果实）。他们说：我们与你有约在先，我们提供帮助，你许给我们天堂了！我们按你的要求做了，请你兑现你的承诺吧！安拉的使者ﷺ说：那就依你们吧！（班扎尔）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ叫来辅士，要把巴林划拨给他们，他们说：不行，除非也给我们的迁士兄弟划拨相同的土地。先知说：那你们就忍耐吧，直到（在后世）来和我相见，你们将会遭遇独裁统治。（布哈里）

辅士们为了伊斯兰而中断蒙昧时代的盟约

处死犹太人克阿布·本·艾西热夫

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：谁去对付克阿布·本·艾西热夫？他伤害安拉及其使者了。穆罕默德·本·麦斯莱迈ﷺ站起来说：安拉的使者啊！你喜欢我干掉他吗？安拉的使者说：对。他说：请允许我用一些计谋吧！安拉的使者ﷺ说：随便

你。伊本·麦斯莱迈去找克阿布说:穆罕默德没完没了地向我们索要施济物,把我们给害惨了,我这次来是向你借些粮食的。克阿布说:我的主啊!你们肯定会讨厌他的!伊本·麦斯莱迈说:我们已经跟随他了,就不能丢开他,我们要看看他究竟有什么下场。我们打算向你借一两个外赛格(一个外赛格等于六十升)粮食。克阿布说:行,不过,你们得给我抵押东西。他们说:你要什么?他说:把你们的夫人抵押了吧!他们说:我们怎么能将夫人抵押给你呢?你是阿拉伯人中的美男子啊!他说:那就抵押你们的儿子吧!他们说:这怎么行呢,他们将来长大了会被人辱骂为一两个外赛格粮食的抵押品,这对我们是耻辱。我们可以将武器押在你这里。他同意了,并约他们在夜里见面。当天夜里,伊本·麦斯莱迈在克阿布的乳兄艾卜·纳义莱的陪同下去了,克阿布叫他们到城堡里去,临行前他的夫人对他说:你怎么能此刻出去呢?我听到一个声音,好像是滴血的声音。他说:我只是去见见义弟伊本·麦斯莱迈和乳兄艾卜·纳义来。高贵的人,就算夜里被叫去杀头也要前往。随同伊本·麦斯莱迈去的还有两个人,他对这两个人说:如果克阿布来了,我先抚弄他的头发,然后闻他的头,你们见我抓牢他的头时就动手砍他。克阿布撒过香水,带着浓厚的香气佩着剑向城堡走去。见面后伊本·麦斯莱迈说:我从没有闻到过比今天更香的香味了!克阿布说:我的女人是阿拉伯女人中最香的,我又是阿拉伯人中最英俊的。伊本·麦斯莱迈问:我可以闻一下你的头发吗?克阿布说:随便你。他闻了一下,又让同伴闻了一下,他又问:可以再闻一下吗?他说:可以。伊本·麦斯莱迈抓住其头便喊道:动手!他们一起出手把他杀死了。然后去向安拉的使者ﷺ汇报情况。使者说:一切赞颂全归安拉。(布哈里)

另一传述:他们到达白给尔坟园时高呼安拉至大,那一夜安拉的使者ﷺ一直在礼拜,当他听到安拉至大的声音时知道他们已经杀死了他,于是也高呼安拉至大。他们到他跟前时他说:大功告成了!他们回答说:安拉的使者啊!祝你欢心。他们把首级丢到了使者面前,使者赞美了安拉。第二天早晨,犹太人们惊慌失措地来见安拉的使者说:我们的首领被暗杀了!安拉的使者ﷺ就向他们揭发克阿布煽风点火伤害穆斯林的罪行,他们听得心惊胆战,没敢出声说话。(布哈里)

另一传述:安拉的使者说:谁去对付克阿布·本·艾西热夫?穆罕默德·本·麦斯莱迈ﷺ说:安拉的使者啊!要我去干掉他吗?安拉的使者说:能做到的话就干掉。穆罕默德·本·麦斯莱迈回到家里一连三天不吃不喝,有人把此事告诉了安拉的使者,使者把他叫去问:你为什么不吃不喝?他说:安拉的使者啊,我答应下来了,可是不知道能不能完成任务。使者ﷺ说:你只要尽力就可以了。(伊本·伊斯哈格)

伊本·安巴斯ﷺ传述:安拉的使者ﷺ与他们同行到了白给尔坟园,然后让他们上路,并说:你们以安拉的名义进发,主啊!求你帮助他们。(伊本·伊斯哈格)

处死艾卜·拉费尔·散俩目·本·艾卜·胡盖格

阿卜杜拉·本·克阿布·本·马立克ﷺ的传述:安拉善待他的使者ﷺ,使这两个辅士家族(奥斯和赫兹拉吉)像斗气一样,争先恐后地取悦于他。只要奥斯部落做出对安拉的使者有帮助的一件事,赫兹拉吉家族就说:以安拉发誓,他们在使者那里的功劳不能大于我们。于是赫兹拉吉家族不断努力直至做一件与其功劳相仿的事;一旦赫兹拉吉族立了功,奥斯族也同样追赶。克阿布·本·艾西热夫因与安拉的使者ﷺ为敌而被奥斯部落的人处死了,赫兹拉吉族人也不甘落后。他们说:以安拉发誓,绝不能让他们优越于我们。赫兹拉吉族人就讨论:还有谁在反对安拉的使者方面与克阿布·本·艾西热夫一样。最后他们想到了海白尔的艾卜·拉费尔,于是请求安拉的使者ﷺ准许他们杀死那个坏蛋,安拉的使者ﷺ允许了,赫兹拉吉族中五个人出发了,他们分别为:阿卜杜拉·本·阿提克、麦斯欧德·本·希纳尼、阿卜杜拉·本·乌乃斯、哈利斯·本·勒布恩义,还有他们的盟友艾斯莱目族人胡匝尔·本·艾斯沃德ﷺ。安拉的使者委派阿卜杜拉·本·阿提克为他们的艾米尔,并禁止他们杀害儿童和妇女。他们到达海白尔后,乘着夜色来到艾卜·拉费尔的住宅,先关闭了院内的各道门,把他的家人都挡在房内,艾卜·拉费尔住楼上,他们爬上楼梯靠近房门求见,他的夫人出来问他们找谁,他们说:我们是来购粮的阿拉伯人。她说:你们要找的人在那里,你们进去吧。他们进去顺手把房门带上,以免发生斗殴而耽误大事。忽听艾卜·拉费尔的夫人大声呼救,艾卜·拉费尔还在床上,他们赶忙出手,五剑齐出,以安拉起誓,黑夜里他们只能朝着白影子砍去,他的女人大喊时,他们慌乱中准备举剑刺她,但想起使者ﷺ的叮嘱便作罢了。阿卜杜拉·本·乌乃斯一剑刺入艾卜·拉费尔的腹部,刺穿了,然后反复说:行了,行了!然后离去了。阿卜杜拉·本·阿提克视力差,一脚踏空摔了下去,手被严重扭伤,同伴们抬着他钻到一个水洞里面躲了起来。这时当地的人们举着火把四处寻找,折腾了一阵见没有希望了就回去守着现场,艾卜·拉费尔死去了。我们(穆斯林们)说:不知那个坏蛋死了没有。其中一个人说:让我去打探一下。他混入了人群之中,回来时说:我看见他的夫人手托着灯看丈夫的脸,对围在他身边的犹太人讲述她所看到的。她说:啊!以安拉起誓,我听出是伊本·阿提克的声音,可我怎么也不敢相信,我想,伊本·阿提克怎么会在这里呢?她又向丈夫的脸望去,随后说:以犹大的主宰发誓,他已断气了。听到此话我心里无比舒服。他们(穆斯林们)抬着伤员去向安拉的使者ﷺ复命,他们在安拉的使者跟前对于谁杀死敌人争论不休,每个人都称是自己杀死了那个坏蛋,安拉的使者说:拿你们的剑来。他们拿来剑让安拉的使者看,安拉的使者看后指着阿卜杜拉·本·乌乃斯的剑说:是这把剑杀死的,因为剑上面有食物的痕迹。(伊本·伊斯哈格)

白拉义ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ派几位辅士去收拾犹太人艾卜·拉费尔,让阿卜杜拉·本·阿提克ﷺ做指挥,艾卜·拉费尔曾中伤安拉的使者,煽动人们抗拒使者。他家

住在希扎兹地区的一个堡垒里，辅士们到达那里时太阳已经偏西了，人们正赶着羊群往回走。阿卜杜拉说：你们坐在此地别动，我去想办法骗骗把门官，说不定能进去。他走近大门后用衣服捂住头假装解手，此时人们都已进去，守门人喊道：你是谁，你要进就快进吧，我可要关门了。守门人等人们进完将门锁上，把钥匙挂到钉子上（去休息了）。阿卜杜拉把钥匙取下来打开了门。艾卜·拉费尔住在楼上，他家里通常有人来聊天，待人们散去后，阿卜杜拉上楼了。每经过一道门他就将门反锁上，他想：即便别人发觉，在他们到来前我也有将对方杀死的时间。到艾卜·拉费尔的寝室时只见房内一片漆黑，他又在妻儿们的中间，很难找到他确切的位置。阿卜杜拉叫道：艾卜·拉费尔！对方问：你是谁？他就朝着发出声音的方向刺去，由于慌乱没有刺中，对方大喊救命，阿卜杜拉随即出门，停了一会儿，他又进去问：艾卜·拉费尔，什么事？你刚才喊叫什么？他说：你这该死的东西，刚才房里有人用剑刺我！阿卜杜拉又拼命刺向他，但还是没能杀死他。他又使劲向其腹部刺去，并刺穿了，确信杀死后，他把门一道一道地打开，顺着楼梯下去，他以为到地面了，一脚踏下去，却踩空了。那是一个月圆之夜，他的腿骨折了，他用缠巾做绷带绑好，走到城门口坐下。他想，今夜不确定对方的死活，我就不回去。鸡叫鸣的时候，报丧者上到城墙喊道：众位悉知，希扎孜商人艾卜·拉费尔遇刺身亡！阿卜杜拉回到同伴们跟前说：成功了，安拉相助，我成功地杀死了艾卜·拉费尔。他回去见安拉的使者汇报了情况，安拉的使者ﷺ说：把你的脚伸过来吧！安拉的使者摸了一下，他的脚便完好如初。（布哈里）

另一传述：他们回去时，安拉的使者ﷺ正在讲台上，说：诸位，大功告成了。他们说：恭喜安拉的使者，成功了。安拉的使者问：杀死他了吗？他们说：杀死了。使者说：把剑给我。使者抽出剑说：对，剑梢上有食物的痕迹。（布哈里）

处决犹太人伊本·西白

穆罕叶随ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：这里有几位犹太人，人人都可以得而诛之。于是穆罕叶随就击毙了犹太商人伊本·西白，他的哥哥胡万叶索当时还没加入伊斯兰，当他得知穆罕叶随杀了伊本·西白就连连捶打其背，说：啊！坏蛋，你把他杀死了，以安拉起誓，说不定你肚里的脂肪是来自他的呢！穆罕叶随与那些犹太人有生意上的来往，混的很熟。穆罕叶随说：以安拉发誓，假若穆罕默德ﷺ命令我杀你，我也毫不犹豫地取下你的人头。以安拉起誓，这句话推动了胡万叶索加入伊斯兰的步伐，他问：以安拉起誓，要是穆罕默德命令你杀我，你也会对我下手吗？穆罕叶随说：对啊！以安拉起誓。胡万叶索说：指主发誓！能使你达到如此境界的必定是一个了不起的宗教！（艾卜·努艾目）

辅士们在战争中的表现

伊本·安巴斯ﷺ的传述:白德尔大战使古莱氏人受到了重创,战后安拉的使者ﷺ把犹太人聚集到白尼·盖努嘎尔市场说:犹太人们啊!在古莱氏人的遭遇降临到你们身上之前,你们趁早加入伊斯兰吧!他们说:古莱氏人不会打仗,你要是跟我们作战就会知道我们才是骁勇善战之人。针对此事安拉降示如下经文:“你对不信道者说,你们将被克服,将被集合于火狱,那卧褥真恶劣!你们确已得到一种迹象,在交战的两军之中:一方是为主道而战的,一方是不信道的,眼见这一方有自己的两倍,安拉以他自己的佑助扶助他所意欲的人,对于有眼光的人,此中确有一种鉴戒。”(3:12—13)(伊本·伊斯哈格)

另一传述:他们说:穆罕默德,不要欺骗自己了,你不就是杀了一伙不会打仗没有经验的古莱氏人吗?你要是跟我们作战就会知道我们才是骁勇善战不可战胜的人。(艾卜·达吾德)

祖海里的传述:白德尔战争告捷后,穆斯林对他们的犹太盟友说:你们还是尽快加入伊斯兰吧!免得尝到像白德尔一样的苦头。马立克·本·索费说:看你们自欺到何种程度,不就是教训了一群不会打仗的人吗?如果我们与你们决战,你们决没有还手之力!欧巴德·本·萨米提ﷺ说:安拉的使者啊!我那些犹太盟友可不是好惹的,他们兵强马壮。不过现在我既然是安拉和使者ﷺ的盟友,为了安拉和使者,我要断绝与他们的盟友关系。这时伊本·乌班叶说:我不断绝与犹太人的盟约关系,我可不能没有他们。安拉的使者ﷺ说:艾卜·胡巴布啊!看你那样珍重犹太人的盟约,欧巴德舍得,你却舍不得,那就随你便吧!他说:好,我恭敬不如从命。这时安拉降示以下经文:“信道的人们啊!你们不要以犹太教徒和基督教徒为盟友,他们各为其同教的盟友,你们中谁以他们为盟友,谁是他们的同教,安拉必定不引导不义的民众。你将看见有心病的人,将争先去与他们亲善,还要托辞说:我们恐怕遭遇恶运,安拉也许降下胜利,或发出命令,而他们因为自己心中隐藏的阴谋,而变成悔恨的人。信道的人说:这等人,就是以安拉而发过严重的盟誓,自称与你们同教的人吗?他们的善功已完全无效,故他们已变成亏折的人,信道的人们啊!你们中凡叛道的人,安拉将以别的民众代替他们,安拉喜爱那些民众,他们也喜爱安拉,他们对信士是谦卑的,对外道是威严的,他们为主道奋斗,不怕任何人的责备,这是安拉的恩惠,他用来赏赐他所意欲的人,安拉是宽大的,是全知的……,使者啊!你应传达你的主降示你的全部经典,如果你不这样做,那么,你就是没有传达他的使命,安拉保佑你免遭众人的杀害,安拉必定不引导不信道的民众。”(5:51—67)(伊本·杰里利)

欧巴德·本·萨米提ﷺ的传述:犹太部落白尼·盖努嘎尔反对安拉的使者ﷺ,阿卜杜拉·本·乌班叶固执地站在他们一边,欧巴德·本·萨米提也像伊本·乌班叶一样与他们结有盟约,欧巴德到安拉的使者ﷺ跟前说:安拉的使者啊!我要和安拉及其使者和众信士缔结盟约,我要断绝与这些逆徒们的盟约和友好关系,针对此事安拉降示了上述经文。(伊本·伊斯哈格)

犹太人白尼·纳祖尔毁坏盟约

阿卜杜拉由一位圣门弟子的传述：白德尔大战前，古莱氏多神教徒致信伊本·乌班叶等偶像崇拜者，警告他们不要接纳安拉的使者ﷺ及其弟子，并威胁他要发动全体阿拉伯人讨伐他们。伊本·乌班叶及其党羽打算与穆斯林作战，先知去见他们说：古莱氏人在使用毒计，你们竟然中计了，这分明是他们要挑起你们的内战。听了使者ﷺ的话后，他们恍然大悟，各自散去。古莱氏人在白德尔战役中失利后又给犹太人写信说：你们有武器和碉堡，他们会视你们为威胁，迟早要收拾你们，不如你们先下手为强。犹太人白尼·纳祖尔决定毁约，便派人去见使者说：请你领三位弟子来我们这儿，我们的三位学者想会见你，如果他们追随你，我们也会追随你。安拉的使者ﷺ赴约，那三名犹太人暗带匕首，白尼·纳祖尔族中一位好心的女人知情后，派人把犹太人的阴谋告诉了她的辅士兄弟。她的兄弟在半路赶上了安拉的使者ﷺ，告诉了他实情，安拉的使者返回了。第二天率众兵围攻他们，围了一整天。第三天又去围困白尼·古热则，最终与白尼·古热则达成了和平协议。然后又回去攻打白尼·纳祖尔，与他们交战，直至他们接受了被逐出家园的决定，使者允许他们带走除兵器以外的东西，结果他们连房门都带走了，他们亲手拆毁自己的房屋，拿走了木料。那是第一次[①]把犹太人驱逐到沙姆。（伊本·麦尔杜威黑）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ围困白尼·纳祖尔，他们逼得走投无路了才答应和安拉的使者签订如下条约：保全他们的生命，把他们逐出家园，流放到沙姆艾泽热阿提地方，只允许每三个人有一峰驼，一皮袋水。（白海给）

另一传述：安拉的使者ﷺ派人去通告白尼·纳祖尔犹太人：限期三天内离开。（伊本·赛义德）

另一传述：安拉的使者ﷺ派穆罕默德·本·麦斯莱迈ﷺ去通知他们：由于你们图谋不轨背信弃义，不宜再留在此城居住，限期十天内离开。（伊本·赛尔德）

惩治白尼·古热则

阿伊莎ﷺ的传述：壕沟战役那天，我跟在男人们的后面走着，忽听身后有巨裂的响声，只见赛尔德·本·穆阿兹ﷺ拿着盾牌，和他的侄儿哈利斯·本·奥斯在一起，我就坐到路边看。赛尔德过去了，我见他穿着一副铁甲，他身材高大魁梧，他的衣边都露在盔甲外边，我很替他担心。他过去的时候口中还吟诵着：

稍停一下吧，哈麦力会赶上战争的，

① 第二次是欧麦尔执政期，欧麦尔将他们驱逐到了海白尔。

大限即到，死亡是一件多么美好的事啊！

然后我站起来闯入一座园子里，只见里面有一群穆斯林，其中一个人带着一顶钢盔帽，欧麦尔ﷺ也在，他问我：你来干什么？哎呀，你的胆子也够大了！在这兵荒马乱的时候，谁能保障你的安全呢？他不停的责怪我，我恨不得找个地缝钻进去。那个带钢盔的人摘掉钢盔后，我才发现他是泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ，他说：欧麦尔，你今天也太罗嗦了吧，这有什么危险，不就是回归安拉吗？一个叫伊本·阿尔格的古莱氏人突然开弓射向赛尔德，并说：我是伊本·阿尔格，吃我一箭吧！箭射中了赛尔德的肘动脉血管，致使其断裂。赛尔德向安拉祈求道：主啊！在我死去前让我听到战胜白尼·古热则的喜讯吧！他和他们是蒙昧时代的盟友，他伤口的血不一会儿就止了，安拉派暴风对付以物配主者们，替众信士解除了战争之苦，安拉是强大的，万能的。战斗结束了，艾卜·苏福扬的同党逃往提哈麦，吾叶乃·本·白德尔一伙去了内志，白尼·古热则躲进了碉堡内。安拉的使者ﷺ回到了麦地那，下令在清真寺内给赛尔德做一顶皮帐蓬。哲白利来突然来访，他的门牙上还留着参战时留下的尘迹，他对安拉的使者ﷺ说：难道你已经放下武器了吗？不行，以安拉起誓，天使们都还没放下呢！去找白尼·古热则，和他们作战吧！安拉的使者全副武装后，通知人们启程，安拉的使者ﷺ经过居住在清真寺周围的白尼·俄乃木族人打听谁从此经过了，他们回答：迪黑叶·克力布过去了，此人的胡须、牙齿、面目很像哲白利来天使。安拉的使者围困了白尼·古热则二十五个昼夜。他们被困急了，有人去劝他们说：接受使者的判决吧！他们向艾卜·卢巴白ﷺ征询意见，艾卜·卢巴白示意他们将会受到杀头的判决，他们说：我们愿意接受赛尔德·本·穆阿兹ﷺ的判决。安拉的使者说：可以。赛尔德骑一头备有枣树皮制成的鞍子的驴在族人的簇拥下来了。族人们求情说：艾卜·阿慕尔呀！他们是你的盟友，是患难之交，我们的关系你很清楚。他不做声也不理睬，一直走到犹太人家园附近时，他转向族人说：我为安拉而不在乎任何人责怪的时刻到了！他出现在安拉的使者ﷺ眼帘中时，安拉的使者说：去将你们的领袖扶下来吧！欧麦尔说：我们的领袖是安拉！安拉的使者说：扶他下来。他们把他扶下来了，安拉的使者对他说：你仲裁他们的事。赛尔德说：我判决：杀了他们中的壮丁，俘虏他们的妻儿，分掉他们的财产。安拉的使者ﷺ说：你的判决符合安拉和使者的判决。随即，赛尔德祈求道：主啊！如果你还会让你的使者跟古莱氏人作战的话，求你允许我参战吧！如果战役已经结束了的话，求你收我回去吧！他的伤口突然暴裂。本来他的伤已经痊愈，只剩下像耳环大小的疤痕了。他回到安拉的使者ﷺ为他搭的帐篷里，安拉的使者、艾卜·伯克尔、欧麦尔都守候在他的旁边。以掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉起誓，我（阿伊莎）能分辩出屋子里有艾卜·伯克尔和欧麦尔哭的声音，他们真的是情同手足，一切正如安拉所形容的那样：“穆罕默德是安拉的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对教胞是慈祥的……”（48：29）传述人阿里格麦说：我问阿伊莎：母亲

啊！安拉的使者ﷺ遇到伤心事是什么反应？她说：他不会为任何人哭，如果他悲愤时，就抓住胡须。（艾哈默德）

阿伊莎رضي الله عنها的传述：赛尔德·本·穆阿兹رضي الله عنه去世后，安拉的使者ﷺ及他的弟子们都哭了。安拉的使者每当悲愤至极时，用手抓住胡须，我能从外面分辨出父亲和欧麦尔哭的声音。（伊本·杰里利）

另一传述：阿伊莎رضي الله عنها说：安拉的使者ﷺ举行过赛尔德·本·穆阿兹رضي الله عنه的殡礼后泪流满面地回来了。（泰拜拉尼）

辅士们以教门为荣耀

艾奈斯رضي الله عنه的传述：奥斯和赫兹拉吉两个家族相互炫耀各自的荣耀，奥斯族说：我们有被天使清洗过的罕祖莱·本·拉哈布[①]；我们有阿尔史为之震动的赛尔德·本·穆阿兹；我们有受蜜蜂保护的阿斯目·本·撒比特，我们还有胡泽麦·本·撒比特，他的见证能顶替两个人的见证。赫兹拉吉族人说：我们也有四个人，安拉的使者ﷺ在世时只有他们四个人通背了《古兰经》。他们是宰德·本·撒比特、乌班叶·本·克阿布、穆阿兹·本·杰白力和艾卜·宰德رضي الله عنهم。（泰拜拉尼等）

辅士们淡泊今世追求安拉及其使者ﷺ的喜悦

阿卜杜拉·本·勒巴哈的传述：很多使团进见穆阿维叶，其中有我和艾卜·胡莱赖رضي الله عنه。那时正值斋月，我们彼此相互邀请吃饭。艾卜·胡莱赖频频邀请我们到他的住处吃饭，我想，我何不也邀请他们到的我住处吃顿饭呢？我就吩咐家人准备饭，傍晚时分我遇见了艾卜·胡莱赖，我说：艾卜·胡莱赖啊！今晚请到我家吃饭。他说：你抢先了！我说：是啊！他们全都在我那儿呢。艾卜·胡莱赖说：众位辅士，我告诉你们有关你们的一段圣训好吗？他就讲述了光复麦加的经过。他说，安拉的使者ﷺ前往麦加，派祖白尔رضي الله عنه指挥军队右翼，让哈立德·本·沃利德رضي الله عنه指挥左翼，让艾卜·欧拜德رضي الله عنه指挥步兵从谷底挺进，安拉的使者率领着主力部队。而古莱氏人聚集了一些乌合之众，他们的计划是，让这些人出头，一旦这些人得势他们好处均沾；若有不测，那么他们就可以接受穆罕默德所提的要求。安拉的使者看见我后，喊道：艾卜·胡莱赖！我说：我在。他说：你让辅士们来见我，不要叫其他人。我就把他们叫来了，他们环绕在使者ﷺ的身边。安拉的使者ﷺ问：你们见到古莱氏的那些乌合之众了吗？随即他用手比划了一下说：一个不漏的给我打击，再到索法山来见我。两军开战了，我们放手砍杀，敌人毫无还手之力。这时，艾卜·苏福扬说：安拉的使者啊！如果这么放手杀戮，古莱氏就绝代了，以后再也没有古莱氏

① 此人正在和妻子同房的时候，突然听到出征动员，没来得及洗大净就披挂上阵以身殉教，安拉的使者ﷺ见天使们给他洗大净，就把他的经过告诉了大家。他因此而得名。

人了！安拉的使者ﷺ说：闭门不出者安全了，进入艾卜·苏福扬家的人也安全了！人们纷纷关起了家门。安拉的使者巡游天房抚摸黑石，他手里拿着一根弓形手杖，来到天房四周的偶像跟前，只管捣毁其眼睛，他口中念："真理已来临！虚妄已消灭了！虚妄确是易灭的。"(17：81)。然后到索法山上看着天房举起双手不停的赞念安拉祈求安拉。辅士们在山下，他们议论说：此人开始眷念其亲属留恋其故乡了。这时天启降示了，安拉的使者ﷺ接受天启时我们能看出来，每到那时没人再敢观望安拉的使者。启示结束，安拉的使者抬起头来说：诸位辅士，你们居然说这样的话：此人开始眷念其亲属留恋其故乡了。他们说：安拉的使者啊！我们确实这么说了。安拉的使者说：真是那样的话，我就不是安拉的使者ﷺ了。其实绝对不是你们想的那样，我的确是安拉的仆人，又是他的使者，我迁移到安拉那里了，迁移到你们那里了，我要与你们同生共死。这时，他们哭着向安拉的使者说：以安拉起誓，我们之所以说那些话，是因为舍不得安拉和他的使者呀！安拉的使者说：安拉和他的使者ﷺ相信你们，愿安拉原谅你们。（艾哈默德）

胡奈尼战役中安拉的使者表彰辅士们

艾奈斯ﷺ的传述：胡奈尼战役中，海瓦津和俄图凡两个部落及另外一些人偕同家小和蓄群全部出动，安拉的使者ﷺ率领上万军队和刚刚获释的麦加人前来迎战。使者身边的人全部逃光了，每逢战斗危机时，他的呼唤只限于辅士们，他转向右边喊道：辅士们啊！这边的人闻声齐应道：我们在，请安拉的使者放心，我们与你在一起。他又转向左边高呼：辅士们啊！这一边的辅士们也齐声响应：安拉的使者啊，我们来了，请放心，我们与你同在一起。安拉的使者ﷺ从他的白骡子上下来，高声喊：我是安拉的仆人，是他的使者。多神教徒们很快败退了，那一天使者缴获了很多战利品，使者把战利品全部分给了迁士和那些获释的麦加人，没给辅士们任何东西，辅士们愤然道：遇到危难呼唤的是我们，分获战利品时却没有我们的份儿。此话传到安拉的使者ﷺ那里了，他就把辅士们召集到帐篷说：众位辅士，我听到的闲言碎语是怎么回事？他们没吱声，安拉的使者又说：众位辅士们，难道你们不愿意人们带着现世利益回去，而你们带着安拉的使者回去，把他带到你们家里吗？辅士们说：我们愿意！安拉的使者ﷺ说：假若人们走山谷，辅士们走山路，我一定和辅士们走山路。传述人黑沙目问艾奈斯道：你当时在场吗？艾奈斯说：我怎么能缺呢？（布哈里）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：胡奈尼战役中，安拉的使者ﷺ获得了很多战利品，他全都分给了（刚刚获释的）古莱氏人和其他游牧人，以笼络他们的心。辅士们没得到丝毫战利品，心中感到不平，有人甚至说：以安拉发誓，安拉的使者与本族人在一起了，不再回麦地那了。赛尔德·本·欧巴德到安拉的使者ﷺ跟前说：安拉的使者啊！这些辅士对你有怨言呀！安拉的使者问：什么事？他说：你将战利品全分给你的族人和其

他游牧人，而他们一无所获！安拉的使者ﷺ问：赛尔德！你对此事怎么看？他说：我也是他们中一员。安拉的使者ﷺ说：请将你的族人召集到围栏里。等聚集后通知我。赛尔德出去把他们集合到围栏里，只有几位迁士被允许进去。另外几个迁士也想进入，被他阻止了。辅士们都到齐后，安拉的使者ﷺ走到他们中间演讲，他尽情地赞美了安拉一番，然后说：众位辅士，难道不是吗？我来你们这里之前，你们是迷误的，而安拉引导了你们；你们原是穷困的，而安拉使你们富裕了；原来你们彼此是仇敌，安拉使你们的心团结在一起了？他们答道：对呀，不错。然后安拉的使者ﷺ说：你们为何不说话呢？他们说：安拉的使者，我们能说什么呢，我们怎么回答你呢？安拉和他的使者有恩于我们啊！安拉的使者说：凭安拉起誓，如果你们愿意，你们可以说，而且这也是实话，人们也都相信你们。你们说：你被人驱逐，我们却接纳了你；你一贫如洗，是我们帮助了你；你恐惧的时候，我们保障了你的安全；你被人遗弃，是我们扶助了你。他们说：安拉和他的使者有恩于我们！安拉的使者ﷺ又说：众位辅士，难道你们仅仅为了一点点俗世财富就心生不满了吗？我只不过是用它来联合那些刚加入伊斯兰的人们，而我坚信你们对伊斯兰的忠诚。众位辅士，难道你们不愿意其他人带着羊和骆驼回家，你们则带着安拉的使者回家去吗？以掌握我生命的安拉起誓，假如人们走一条路，辅士们走另一条路时，我必定和辅士同走一条路；如若不是迁移，我必定做辅士中的一员。主啊！求你慈怜辅士们，求你慈怜他们的儿子们，求你慈怜他们的子孙后代！这时众人都已哭得眼泪湿了胡须，他们说：我们情愿以安拉为主宰，情愿使者的分配。最后安拉的使者ﷺ离去，他们也散去了。（伊本·伊斯哈格）

撒义布·本·叶齐德ﷺ的传述：胡奈尼战役中安拉的使者ﷺ把从海瓦津部落手中缴获的大量的战利品分给了刚刚获释的古莱氏人和其他一些人，辅士们为此愤愤不平，安拉的使者ﷺ听说后到他们的驻地说：诸位辅士，请你们都回到各自的住处去吧！稍后，安拉的使者ﷺ赞颂安拉后说：各位辅士，为了联合一些人的心我把战利品分给了他们，说不定不久他们会加入伊斯兰呢！你们却议论纷纷，这到底是怎么回事？安拉已使伊斯兰深入你们的心田了！接着说：众位辅士，难道安拉没通过信仰施恩于你们吗？他没有把尊贵独赐给了你们吗？他给了你们最优美的名号——安拉的援助者，他的使者的援助者！若不是有迁移，我就是你们的一员；假如人们走一条路，你们走另一条路，我会走你们的路。难道你们不乐意人们带着羊、骆驼和牲畜回家，而你们带着安拉的使者ﷺ回家吗？辅士们听了使者ﷺ的话后说：我们乐意了。安拉的使者说：我说话你们怎么不回答呢？辅士们说：安拉的使者啊！我们原来在黑暗中，而安拉通过你让我们走向了光明；我们曾经在火狱的边缘，安拉通过你拯救了我们；我们原来在迷途中，安拉以你引导了我们；我们乐意以安拉为主宰，以伊斯兰为宗教，以穆罕默德ﷺ为先知。安拉的使者啊！你就按你的意愿办吧！你怎么做我们都愿意。安拉的使者说：你们要是以别的话回答，我肯定也会说你们所说的全都是实话，比如你们可以说：你本来是被人驱逐的，

是我们接纳了你;你被人否认,是我们相信了你;你被人遗弃,我们扶助了你;你被人拒绝,我们接受了你!如果你们这样说,也都是实话。辅士们说:不是这样的,是安拉和他的使者ﷺ有恩于我们,使者对我们和其他人恩重如山!接着他们开始哭泣,继而哭个不停,安拉的使者也跟着他们哭了。(泰拜拉尼)

艾奈斯رضي الله عنه的传述:安拉让他的使者ﷺ在胡奈尼战役中获得了大量的战利品,安拉的使者给了一些人高达数以百计的骆驼。这时辅士中一些人说:愿安拉饶恕使者,他重赏古莱氏人,放弃我们,我们的剑上还流着那些人的血呢!此话传到安拉的使者那里后,他把辅士们召集到帐房中问他们:你们怎么说一些不相干的话呢?辅士中的有识之士说:安拉的使者啊!我们的头领们没说什么,只是一些年轻人有些怨言,他们说:愿安拉饶恕他的使者ﷺ,他重赏古莱氏人,不理睬我们,而我们的剑上还流着他们的血呢!安拉的使者说:我赏赐一些新加入伊斯兰的人,为了联合他们的心,难道你们不乐意其他人们带钱财回家去,你们带着安拉的使者回家吗?以安拉起誓,你们带回去的比他们带回去的强多了!他们说:安拉的使者啊!我们乐意。安拉的使者ﷺ说:将来,你们会遇到严重的自私!届时你们要忍着些,直到来见安拉及其使者,我会在(考赛尔)池塘等待你们。艾奈斯说:然而他们还是没有忍耐住!(布哈里)

艾奈斯رضي الله عنه的传述:安拉的使者ﷺ说:你们(辅士)是我的内衣,其他人是外套,难道你们不情愿人们带羊和骆驼回去,而你们带着安拉的使者回家吗?他们说:我们情愿。安拉的使者说:辅士们是我的心腹和知己。假如人们走山谷,辅士们走山路,我必定和辅士们走山路;若不是有迁移,我将是辅士中的一员。(艾哈默德)

辅士们的品德

艾奈斯رضي الله عنه的传述:从巴林来的一笔钱财被送到安拉的使者ﷺ那里了,迁士和辅士们听闻此事后,第二天一大早都去了安拉的使者那里……安拉的使者对辅士们说:我所知道的是,遇有危难时你们人很多,遇有钱财时很少见到你们。(阿斯克里)

艾奈斯رضي الله عنه的传述:安拉的使者ﷺ对艾卜·泰勒哈رضي الله عنه说:请给你的族人转告我的问候,告诉他们,据我所知,他们的确都是些安分守己,勤苦耐劳的人。(班扎尔)

艾奈斯رضي الله عنه的传述:安拉的使者ﷺ病危期间,艾卜·泰勒哈رضي الله عنه去看他,他对艾卜·泰勒哈说:请你替我问候你的族人们,他们确实是些安分守己,勤苦耐劳的人。(艾卜·努艾目)

使者对临终之际的赛尔德·本·穆阿兹的嘱托

阿卜杜拉·本·善达德رضي الله عنه的传述:安拉的使者ﷺ去看望临终之际的赛尔德·本·穆阿兹رضي الله عنه,对他说:愿安拉厚报你这位族中的领袖,你兑现了给安拉的许诺,安拉必然会

兑现他给你的许诺。（伊本·赛尔德）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在两家辅士中间居住的妇女不会受到伤害，住在父母身旁的女人不会受到伤害。（班扎尔）

善待辅士

艾奈斯ﷺ的传述：乌赛德·本·胡多勒ﷺ来见安拉的使者ﷺ时他刚刚分完食物，他向使者汇报了白尼·撮夫热族中一个困难家庭的情况，那个家里大多是妇女。安拉的使者说：乌赛德，我们手中的东西都分完了，你才来。你记着，如果再有食物，你就给我提醒一下那家人。不久，从海白尔来了一批食品，有大麦和椰枣。安拉的使者ﷺ把食物分发给人们，特别给辅士们分了很多，也给那一家人分了很多。乌赛德感激地说：愿安拉赐于你最优厚的报酬。安拉的使者说：还有你们众位辅士，愿安拉也赐你们最优厚的报酬！据我所知，你们的确都是些安分守己、勤劳忍耐的人，将来在我之后，你们会遇到在权力和财产分配方面自私不公平的人，届时你们要忍耐，直到池塘边来见我啊！（白海给）

乌赛德·本·胡多勒ﷺ的传述：我们部落的两家人来找我，一家是撮夫热家族，另一家是白尼·穆阿维叶家族。他们说：麻烦你请求安拉的使者ﷺ也给我们分一些食物吧！我去请求时安拉的使者答应了，他说：如果安拉拨来财物，我要给他们分一份。我说：安拉的使者啊！愿安拉厚报你！使者说：愿安拉也厚报你们！据我所知，你们的确是安分守己，勤劳坚忍的人。在我之后，你们将会遇到独裁自私的领袖。后来到了欧麦尔ﷺ执政时期，欧麦尔给人们分发衣服，也给我送来了一套，但太小了不能穿，我正在礼拜的时候，一位古莱氏青年路过，他穿着一套也是刚刚分得的衣服，那衣服长的他拖着走。我记起了使者ﷺ的话：我以后你们将遇到独裁自私的领袖。我说：安拉和他的使者说对了。一个人去见欧麦尔把我的话告诉了他，我在礼拜时他来了，他说：乌赛德，你做你的拜功，别管我。我礼完后他问我：关于分发衣服的事，你是怎么说的？我就原原本本地把说过的话说了一遍。欧麦尔说：这套衣服是我分给参加过白德尔、吴侯德两大战役，还参加了阿格白盟约的一个人的，是那个青年从他手里买去了，穿在身上的，难道你认为我的执政期里会产生那种事吗？我说：这就对了，以安拉起誓，众信士的领袖啊！我本来就确信此事不会发生在你执政的时代。（艾哈默德）

穆罕默德·本·麦斯莱迈和欧麦尔的事迹

穆罕默德·本·麦斯莱迈ﷺ的传述，他说：我在去清真寺的路上看见一位古莱氏人身着一套衣服，我问他这衣服是从何处得来的，他说：是哈里发给我的。我又看见一位

古莱氏人穿着一套同样的衣服，我问他这衣服是从何处得来，又是同样的答复，我到清真寺里提高嗓门说：安拉至大，安拉及其使者ﷺ说的对极了！安拉至大，安拉与他的使者说的对极了。欧麦尔听见后派人召见我，我对来人说：等我礼完拜后再去吧。欧麦尔又派人来让我务必去一趟，我说：我意已决，不做完两拜不会去见他的。我就开始礼拜，这时欧麦尔亲自来到我的身边。当我礼完拜时，他就问：可以告诉我你在清真寺里大喊的原因吗？我说：众信士的领袖啊！我来清真寺时前后碰到两位古莱氏人都身着华贵的衣服，我问后才知道是你给的，我又经过一位辅士，他穿的衣服远远不如前者，我问他时他也说是你给的，安拉的使者确实说过：在我以后，你们将遇到自私不公的艾米尔！众信士的领袖啊！我真的不愿意看到这段圣语在你身上实现！欧麦尔听后哭了。最后他说：我求安拉饶恕我，下不为例。从此往后，我再也没见过古莱氏人优先于任何一位辅士的事情。（伊本·阿撒克尔）

先知款待赛尔德·本·欧巴德

宰德·本·撒比特ؓ的传述：赛尔德·本·欧巴德ؓ领儿子去了安拉的使者ﷺ家，他向安拉的使者道了赛俩目，安拉的使者ﷺ说：坐这里。等他坐到使者右侧后，使者说：欢迎辅士！欢迎辅士。他儿子在使者面前站着，使者说：你也坐吧！他坐下了。使者又说：靠近些！他靠近使者，然后吻了他的双手和双脚。使者说：我属于辅士，我属于辅士的儿子们！赛尔德说：愿安拉使你尊贵，犹如你优待我们。使者ﷺ说：我优待你们前安拉已优待你们了，的确在我以后，你们将遇到自私和不公正的事，届时你们要忍耐，直到来靠赛尔池见我！（伊本·阿撒克尔）

杰里利侍候艾奈斯

艾奈斯ؓ的传述：我和杰里利一起在旅途中，他一直伺候着我，他说：我发现辅士曾经厚待了安拉的使者ﷺ，所以，我见到任何一位辅士都要为他服务。（白海给）

伊本·安巴斯款待并厚赠辅士艾卜·安尤卜

哈比布·本·艾卜·撒比特的传述：艾卜·安尤卜ؓ去找穆阿维叶诉说自己欠了很多债务，不但没得到好处，还遭受了冷遇。他说：我听安拉的使者ﷺ说过，将来在我之后，你们会遇到为官自私不公者！穆阿维叶问：他怎么嘱咐你们的？他说：安拉的使者让我们忍耐。穆阿维叶说：那你们就忍着吧！他说：以安拉起誓，从今以后，我绝不向你要任何东西。他去巴士拉住到伊本·安巴斯ؓ那里了。伊本·安巴斯命令自己的家属离开，把自己的家让给他住，并说：我要像当初你善待安拉的使者那样善待你。又对他说：家里所有东西全都归你。伊本·安巴斯还送给了他四万银币，二十名仆佣。（伊本

· 阿撒克尔）

另一传述：……然后他去巴士拉见伊本·安巴斯ﷺ，当时伊本·安巴斯是阿里任命的巴士拉艾米尔。伊本·安巴斯说：艾卜安尤卜啊！我要为你让出我的住处，正如你为安拉的使者ﷺ让出你的居所一样，他于是命令家人离开，把家里所有的东西全留给他了。伊本·安巴斯临走时说：还有什么需要办的事吗？他说：解决我的年金，另外再送我八个仆佣去我的田园干活。他的年金原本是四千银币。伊本·安巴斯给了他五倍——两万银币，还给了他四十位仆佣。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯竭力帮助辅士们

艾卜·兹纳德和阿卜杜拉·本·佛多里的传述：罕洒尼·本·撒比特ﷺ说：我们辅士们需要请求欧麦尔或者奥斯曼给我们办一件重大的事，就请伊本·安巴斯等圣门弟子ﷺ一同去了。伊本·安巴斯及其同伴一一发言，他们提到了辅士们的品德和为人，然而哈里发最终找托词谢绝了。其他人都起身走了，只有伊本·安巴斯留下来，一再坚持说：不行，以安拉发誓，辅士们不能没有地位，他们曾经援助、款待安拉的使者ﷺ。还说：这位罕洒尼同时也是使者的诗人、捍卫者。伊本·安巴斯不停地说着，他的话句句切中要害，艾米尔万般无奈之下才答应解决我们的问题，安拉通过伊本·安巴斯的一席话解决了我们的需求。我牵着伊本·安巴斯的手赞扬他，为他祈祷。在清真寺里我碰到了和伊本·安巴斯同去的那伙人，他们没有竭尽所能，我站在他们能听到的地方说：与你们比起来，伊本·安巴斯跟我们更亲近些啊！他们说：对，是这样。我对伊本·安巴斯说：凭安拉盟誓，这里有一些圣品和先知穆罕默德ﷺ的遗物，你最有资格拥有它了。然后我为伊本·安巴斯吟道：

他讲话从不留下把柄。
他没有多余的话。
他总不忘贫困之人，
常替他们解决困难，替他们解恨。
他直步青云，登峰造极，
从不低声下气软弱无能。　（哈克目）

罕洒尼·本·撒比特ﷺ的传述：……啊！以安拉发誓，你们中他最有资格拥有这种殊荣。因为这是圣品的残迹，是先知穆罕默德ﷺ的遗产，他们是一脉之根，一脉相承，大伙儿说：罕洒尼，来一段吧。伊本·安巴斯ﷺ说：他们说的对，来一段吧！罕洒尼夸奖起伊本·安巴斯来，他吟道：

如果伊本·安巴斯为你出面，

你会发现他在任何场面都游刃有余。
他天生是高贵的人格和慈善的同盟，
他能言善辩，生来就不是庸人，也不是坏人。

哈里发说：以安拉发誓，他所说的庸人指的必定是我，让安拉做我们的裁决吧！（泰拜拉尼）

为辅士们祈祷

艾奈斯ﷺ的传述：辅士们拉水车的骆驼缺乏了，他们汇集到安拉的使者ﷺ跟前，要求安拉的使者给他们挖一条水渠。安拉的使者说：辅士们，欢迎你们！（一连说了三遍）今天你们向我提出的要求，我一定会答应，我会祈求安拉的，安拉也会答应的。辅士们相互说：快要求他为我们求饶，莫错过良机。他们就说：安拉的使者啊！请为我们求饶！使者ﷺ说：主啊！求你饶恕辅士们，饶恕他们的子子孙孙！另一传述：……饶恕辅士们的妻子。（艾哈默德）

勒法尔·本·拉费尔的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你饶恕辅士们，饶恕他们的子女，饶恕他们的子孙后代和邻居。（班扎尔等）

辅士奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你饶恕辅士们，饶恕辅士们的子孙，恕饶他们的亲朋好友！（泰拜拉尼）

奥斯曼ﷺ传述：他说：我听安拉的使者ﷺ说：信仰在也门，信仰在格哈团族[①]中。而残暴在阿德南人中。黑目耶尔族是阿拉伯人的领袖；麦兹黑智族是阿拉伯的头领和依托；艾孜底族是阿拉伯的肩膀和脑壳；海姆达尼族是阿拉伯的顶峰。主啊！求你使辅士们尊严高贵，安拉通过他们使伊斯兰立于不败之地，是他们接纳了我，援助了我，保护了我，他们在今生是我的同事，后世里是我的群体，他们是我的教民中最先进天堂的。（班扎尔）

奥斯曼·本·穆罕默德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ在一次演讲中说：我们与辅士们的情形如同俄乃威的这段诗：

愿安拉回报多奶的母驼！
它载着我们走过艰难的路后倒下了！
他们对我们不厌其烦，哪怕是我们的亲生母亲，
如果有这种遭遇也势必厌烦我们了。（堪兹）

辅士们自愿退出竞选哈里发

① 格哈团是一位也门国王，辅士们和也门人同属一宗，都是格哈团的后代。

胡麦德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：安拉的使者ﷺ逝世了，当时艾卜·伯克尔ﷺ在麦地那边区，他回来揭开盖在安拉的使者脸上的布说：我愿为你献出我的父母，你生前和死后都是那么的善良！以执掌天房克尔白的主起誓，穆罕默德逝世了。艾卜·伯克尔和欧麦尔互相追赶着去见辅士们，艾卜·伯克尔将《古兰经》中提到辅士的经文以及使者ﷺ提到辅士们时说的话和盘托出。他还说：安拉的使者说过：假设人们走一条路，辅士们走另一条路时，我必然要与辅士们走同一条路。他又对赛尔德ﷺ说：你很清楚，当时你在安拉的使者ﷺ跟前坐着，使者说：执掌政权的人应该是古莱氏人，人们中的好人紧随古莱氏中的好人，人们中的恶人紧随古莱氏中的恶人。赛尔德说：你说对了，我们是辅佐者，你们是领导者。（艾哈默德）

白尼·撒尔德的凉棚

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ逝世后，辅士们轮流发言，他们总是说：诸位迁士！安拉的使者生前委任艾米尔时，你们和我们的任职是一对一的。我们主张由两个人执掌政权，一个出自你们，另一个出自我们。这时宰德·本·撒比特ﷺ站起来说：安拉的使者ﷺ是迁士，领导人应该从迁士中产生，我们做他的辅佐者，犹如从前我们做使者的辅佐那样。艾卜·伯克尔ﷺ站起来说：诸位辅士，愿安拉厚报你们，艾卜·伯克尔先肯定了这个人的意见，接着说：你们要是坚持另一种主张，我们不会和你们达成共识的。然后宰德·本·撒比特抓住艾卜·伯克尔的手说：这位就是你们的领导人，请与他缔结盟约吧！（白海给等）

嘎西木·本·穆罕默德的传述：安拉的使者ﷺ归真后，辅士们汇集到赛尔德·本·欧巴德那里，艾卜·伯克尔、欧麦尔、艾卜·欧拜德ﷺ三人也去了。胡巴布·本·孟兹尔（白德尔的老战士）站起来说：我并不是嫉妒你们掌握政权，不过我们担心我们曾经杀死了其父兄的人掌握大权后报复我们！欧麦尔说：如果到了那一步，你们可以和他们以死相拼。艾卜·伯克尔说：我们是领导人，你们是辅佐者，政权方面你们和我们平起平坐，像枣树叶的两端。白西尔抢先与艾卜·伯克尔缔结盟约，于是大家一致推选艾卜·伯克尔做哈里发了。艾卜·伯克尔给人们分发了年金。他让宰德·本·撒比特给白尼·阿丁义族中的一位老太婆送去了她应得的一份。她问：这是在干什么？宰德说：艾卜·伯克尔也给妇女设置了一份年金。她说：难道你们想用行贿的手段破坏我的教门吗？人们说：不是这样的。她说：你们担心我会改变初衷吗？他们说：不！她说：以安拉起誓，我绝对不接受一分钱。宰德回去向艾卜·伯克尔汇报了情况。艾卜·伯克尔说：既然已经分发出去了，那我们连一个子儿都不能收回。（伊本·赛尔德等）

第六章　为主道而奋斗

学习安拉的使者和他的弟子们为主道而奋战，为号召人们信仰安拉及其使者而出征，为之舍生忘死、忠贞不渝的精神。以及他们不分春夏秋冬，克服重重困难，坚持为主道奉献一切的精神。

使者鼓励人们捐献财物为主道奋斗

白德尔战役中先知和弟子们协商

艾卜·仪目兰的传述：他听艾卜安尤卜ﷺ说：我们在麦地那时，安拉的使者ﷺ说：据悉，艾卜·苏福扬的商队将从沙姆回来，你们愿意去拦截这支商队吗？也许安拉使它成为我们的一批战利品呢！我们说：愿意。于是他就带领我们出发了。走了一两天的路程时，安拉的使者又说：敌人已经得知我们出动的消息了，你们敢和他们一战吗？我们说：以安拉起誓，我们没有能力与他们交战，我们的目的只是拦截商队。不一会儿他又问：和敌人决战一次吧，你们看怎么样？我们给以了同样的回答。这时米格达德·本·阿慕尔ﷺ站起来说：安拉的使者啊！真要出战吗，那么我们不会像先知穆萨的教民回答他那样对你说："你和你的主去作战吧，我们在这儿等你们。"(5：24)后来辅士们回想起这件事时，总说：如果我们说了米格达德所说的那些话，那对我们来说比得到多少财产都好。安拉降示了这节经文："这正如你的主本真理而使你从你家中出去，而一部分信士对此确是憎恶的。"(8：5)(伊本·艾卜·哈亭)

艾奈斯ﷺ的传述：在去白德尔的路上，安拉的使者ﷺ征求大家的意见，艾卜·伯克尔ﷺ建议了，安拉的使者又一次征询意见，欧麦尔ﷺ发表了自己的看法，安拉的使者再一次征求意见，这时辅士中一些人说：众位辅士，安拉的使者ﷺ这是在向我们征求意见呢！于是一位辅士说：安拉的使者啊！真要出战的话，我们不会说以色列人对先知穆萨说过的话："你和你的主去作战吧，我们这里等着"！以凭真理差你为圣的主盟誓，就是

你骑驼远行白尔克·俄玛德[①],我们也一定跟着你走!(艾哈默德)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ听到艾卜·苏福扬的商队回来的消息后和大家商议。艾卜·伯克尔ﷺ发了言,安拉的使者没加以重视,欧麦尔发言了,安拉的使者也未加理睬,赛尔德·本·欧巴德ﷺ说:安拉的使者要的只是我们表态呀!以掌握我们生命的主起誓,你就是命令我们跳入大海我们也会跳的;你就是命令我们去白尔克·俄玛德,我们也一定陪你去[②]。这时安拉的使者ﷺ开始鼓励大家。(艾哈默德)

阿里格麦·本·宛嘎斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ去白德尔经过热乌哈义时,给人们发表讲话并询问:你们有什么看法?艾卜·伯克尔ﷺ说:安拉的使者啊!我们获悉他们已到某处了。安拉的使者又问:你们有何看法?欧麦尔ﷺ说了与艾卜·伯克尔同样的话。安拉的使者再一次问:你们有何看法?赛尔德·本·穆阿兹ﷺ说:安拉的使者啊!你是要我们(辅士)表态吗?以使你尊贵、降给你经典的主发誓,我从没去过那地方,也不知道那个地方的情形,不过,你就是去远在也门的白尔克·俄玛德,我们也都愿意与你同行。我们不会对你说先知穆萨的族人对他说的那种话:你和你的主去作战吧,我们在这里等待。我们要说的是:你和你的主去作战,我们要跟随你们去作战。或许你出发是为了某事,而安拉为你安排了另外一件事!你就按照安拉的安排前进吧,跟你喜欢的人缔结盟约,跟你不喜欢的人绝交,跟你愿意为敌的人为敌,跟你喜欢的人和平共处,我们的财产你任意用。针对此事《古兰经》经文降示:"这正如你的主本真理而使你从你家中出去,而一部分信士对此确是憎恶的。(8:5)(伊本·麦尔杜威黑)

另一传述:……凭你的意愿拿取我们的财产;凭你的意愿赏赐我们。在我们看来,你从我们的财物中拿走的比你留下的要更可爱;你所命令我们的事我们会全力以赴地执行,以安拉起誓,你就是带我们去乌木达尼[③]或远行至白尔克·俄玛德地方,我们也一定随你同行。(吴麦威)

另一传述:……赛尔德·本·穆阿兹ﷺ说:以安拉起誓,安拉的使者啊!看来你是要我们(辅士)表态。安拉的使者ﷺ说:正是。赛尔德说:我们确已归信你,确信你是诚实的,并且见证你所带来的一切都是真理,我们对你做过承诺,和你订立了盟约,我们对你惟命是从。安拉的使者啊!你向既定的目标前进吧,我们紧跟着你,凭以真理派遣你为圣的主起誓,假如你要我们跳入海中,只要你跳进去,我们也一定跟着跳进去,我们中

---

① 远在也门的一个地方。

② 学者们分析说:安拉的使者ﷺ试图让辅士们表态,因为当初他没有和他们订立外出作战、追杀敌人的盟约,他和他们订立的盟约只是保护他,抵御侵犯者。现在的形势需要去拦截艾卜·苏福扬的商队,而商队又已走脱。战争在即,这时他想了解辅士们是否同意迎战前来保护商队的古莱氏人。这一次和以后的情况一样,辅士们以最令人满意的方式表示完全同意。从侧面可以看出安拉的使者遇事总跟圣门弟子中的足智多谋者和有丰富经验者商议。

③ 也门首都萨那郊区的巨大建筑物,是世界奇迹之一。

不会有人退缩。我们不厌恶你明天带领我们与敌人交锋，我们会勇敢的面对战斗，奋不顾身的作战。或许我们的表现会使你满意的！凭安拉的吉庆进军吧！赛尔德的一席话使安拉的使者ﷺ非常高兴，深受鼓舞。他说：进军吧，给你们一个好消息，安拉已应许我两者中必获其一。以安拉发誓，我现在仿佛已经看到敌人横尸战场。（伊本·伊斯哈格）

使者做战前鼓励演讲

艾奈斯ؓ的传述：安拉的使者ﷺ派拜斯柏丝去侦察艾卜·苏福扬的商队，他回来时房里只有我和安拉的使者，安拉的使者听完他的汇报后出去说：我们要去拦截商队，有坐骑的人跟我们走一趟。有些人请求安拉的使者允许他们去麦地那上庄找坐骑。安拉的使者说：不行，来不及了，只许现在有坐骑的人出发。安拉的使者ﷺ率领众弟子先到达了白德尔，多神教徒们随后也到了。安拉的使者说：没有我的命令，谁也不许行动。多神教徒们靠近了，安拉的使者说：向宽若天地的天堂迈进吧！乌迈尔·本·胡玛目ؓ前来问：安拉的使者啊！是宽若天地的天堂吗？使者说：是的。他说：太好了！太好了！安拉的使者问：你为什么这么说呢？他说：以安拉起誓，安拉的使者啊！我没别的意思，无非是指望成为天堂的居民。安拉的使者ﷺ说：你就是天堂的居民。他就取出箭袋中的枣吃，接着又说：如等吃完我这些枣，那我活得也太久了。说着仍掉手中的枣冲上去厮杀，最后以身殉教。（艾哈默德）

另一传述：……安拉的使者鼓励人们说：以掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉发誓，今天谁坚持战斗，舍生取义，勇往直前，毫不退缩地与敌人作战，安拉必让他进天堂。白尼·赛利麦族的乌迈尔·本·胡玛目ؓ正在吃手里的枣，听了这话就说：太好了！太好了！我与进天堂就差他们杀了我。然后扔掉手中的枣提起宝剑与敌人厮杀，直至阵亡。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：……乌迈尔·本·胡玛目ؓ作战中吟诵道：

除了敬畏安拉和后世的工作，
以及坚定不移为安拉奋斗
再没有盘资带着去与安拉相见。
所有的盘资都将荡然无存，
除了敬畏安拉，正义和正道。　（伊本·杰里利）

台布克战役中圣门弟子捐献财产

伊本·安巴斯ؓ的传述：安拉的使者ﷺ从塔伊夫回来六个月后，我去他那儿了。后

来安拉命令进行台布克战役，正如古兰经所述，台布克战役是在困难时期进行的，那正是天气炎热的时期，又是伪信士猖獗的年代，住凉棚的人很多——凉棚是为穷困的穆斯林所设的房子，穷苦人都住在其中。平时他们依靠安拉的使者ﷺ和圣门弟子的施济生活，一旦有战争时，人们去找他们，给他们提供吃喝，给他们装备，然后一起作战，借此追求安拉的回赐。

安拉的使者ﷺ命令穆斯林们为了博得主的回赐而为主道施舍。于是人们纷纷捐款，有些人捐出了规定的数额，有些人额外捐献了。一部分穷困的穆斯林得到了别人的资助，没有得到资助的人只能留下了。那一天，施舍最多的人是阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ，他捐献了两百个乌根叶（一个乌根叶等于四十枚银币），欧麦尔ﷺ捐献了一百个乌根叶。辅士阿斯目捐献了九十个外赛给（一个外赛给等于六十升）椰枣。欧麦尔说：安拉的使者啊！我认为阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫犯大错了！他没给家人留下什么。安拉的使者ﷺ问阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫：你给家里人留了点吗？他说：留下了！而且比我所捐献的又多又好！安拉的使者问：多少？他说：是安拉及其使者所许诺的给养和幸福。一位名叫艾卜·阿给里ﷺ的辅士捐赠了一升枣，伪信士们看到后彼此挤眉弄眼。如果有人捐献的多，他们就说：好一个沽名钓誉之徒。如果有人捐献少一些，他们也讥讽说：他自己更需要这些呀！艾卜·阿给里带来了一升枣，他还说：我打水一整夜，挣得了两升枣，我带来了一升，另一升放在家里供妻儿吃，以安拉发誓，我再没有别的了。说这话的时候，他显得很不好意思。这时伪信士们说：这个人啊，他自己更需要这一升枣。尽管如此，伪信士们无论贫穷还是富有都期待着分这些施济品呢！安拉的使者ﷺ快要出发的时候，他们纷纷前来请假，推托说忍受不了炎热，担心因不胜苦处而发牢骚导致损伤信仰等等，他们还不惜发伪誓。安拉的使者只管给他们准假，因为他不知道他们的内心里是怎么想的。他们私下修建了一座清真寺，以勾结投靠了罗马国王希拉克略的那个坏蛋艾卜·阿米尔、克奈尔·本·阿卜杜·亚历力和阿里格麦·本·乌俩塞。在这期间安拉不断地降示经文，断然否决了他们的辩解，安拉说："你们当轻装地或重装地出征，你们当借你们的财产和生命为安拉而奋斗，这对于你们是更好的，如果你们知道。"（9：41）这时，忠于安拉和使者的弱者、病人、穷困者都找安拉的使者ﷺ诉苦来了，他们说：参战是责无旁贷的事。伪信士们虚情假意的丑恶面目也原形毕露了。还有一些信仰不坚定，没有任何缘由做借口的人落伍了。针对这些情况《古兰经》经文不断地给安拉的使者说明和分析眼前的形势，随时告诉跟他一起行军的穆斯林们的消息，一直到达台布克。安拉的使者ﷺ派阿里格麦·本·穆占兹泽去巴勒斯坦，派哈立德·本·沃利德去岛麦准得力。他吩咐哈立德说：你快去，也许会碰到其统治者外出打猎，你就将他逮住。哈立德果然碰到了当地的统治者并把他抓来了。在麦地那，伪信士们妖言惑众。当他们听到穆斯林遭受苦难的消息时，他们就拍手称快，兴高采烈，并且说这是我们所知道所谨防的；一旦听说穆斯林平安和胜利的消息时，他们就愁眉苦

脸。在麦地那，他们的丑恶行为无人不晓。伪信士无论来自何方，要么偷偷摸摸地在作恶，要么明目张胆的犯罪。凡有不参战的理由的人都等待着安拉对他们的裁决。忏悔章经文不断地降示，信士们心神不安，无论老少都担心自己犯过错误难逃罪责，担心安拉降示惩罚他们的经文。他们一直担惊受怕，直到本章经文全部降完才安下心来。其实每个人的行为早已有了定论。（伊本·阿撒克尔）

詹德·本·盖斯找托词拒绝参战

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔·本·哈兹米的传述：每一次战争前，安拉的使者ﷺ的作战计划都十分保密，唯有台布克战役例外。此次战役前他宣布说：人们啊！我要与罗马人开战。那时正值炎热酷暑、各地干旱、而且也是果品成熟的时节，人们喜欢在结满果实的树阴下纳凉，不愿意远行。备战工作在紧锣密鼓地进行着。有一天，安拉的使者ﷺ对詹德·本·盖斯说：詹德啊！你愿意与罗马人作战吗？他说：安拉的使者啊！请你准我的假吧！不要使我遭遇祸患！我的族人都知道，我比任何人都喜好女色，我担心一见了罗马女人就会被她们迷住。安拉的使者啊！请准许我不去吧！安拉的使者背过身说：好吧！于是，这节经文：“他们中有人说：请你准我的假吧！不要使我遭遇祸害。其实他们正堕入祸害之中……火狱确是包围不信道者的。”(9：49)下降了。另一个伪信士说：天这么热，不要出征了吧。为此安拉降示经文批驳道：“你说：火狱的火是更炽热的，假若他们是明理的。”(9：81)备战工作紧张地进行着，安拉的使者ﷺ命令人们参加战斗，督促富有者为安拉的道路施舍，装备坐骑。好多富有者都从命，慷慨地捐献了。奥斯曼رضي الله عنه也鼎力支持，他捐了两百峰骆驼，谁也没有他捐的多。（白海给）

伊本·安巴斯رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ要进军台布克了，他问盖斯的儿子詹德道：你想参战吗？他说：安拉的使者啊！我是一位喜好女色之人，我一见罗马女人就会给迷住的，你还是准许我待在家里吧！你可不要使我遭遇祸害。为此，安拉降下了忏悔章第44节经文。（泰拜拉尼）

使者派圣门弟子做出征的动员工作

伊本阿撒克尔记述：……安拉的使者ﷺ派圣门弟子رضي الله عنهم去各部落和麦加，动员那里的人们出征。派布热德·本·胡索卜去艾斯来目族，命令他一直到达弗热尔地方；派艾卜·如胡米去动员他的族人俄法勒人们，让他们在本地待命；另外派艾卜·瓦给德·莱斯也去其本族，派艾卜·哲尔德·朵目热去沿海地区的各部落，派拉费尔·本·麦克塞和准都布兄弟去朱海乃部落，派努艾目·本·麦斯欧德去艾实哲尔族，派布得力·本·瓦尔嘎义、阿慕尔·本·撒林和比希尔·本·苏福扬几个去白尼·克阿布·本·阿慕尔族，派安巴斯·本·米尔达斯等几位去苏莱目族，动员他们出征。

圣门弟子捐献财物支持台布克战役

安拉的使者ﷺ鼓励、督促穆斯林们参加战斗，并命令他们施舍。于是他们带来了许多财物，艾卜·伯克尔رضي الله عنه率先施舍，他带来了全部家财四千枚银币。安拉的使者ﷺ问他：你给家属留下一些了吗？他说：我给他们留下了安拉和他的使者。然后是欧麦尔رضي الله عنه，他带来了一半的家财，安拉的使者问他道：你给家属留了些吗？他说：我给他们留下了另一半。欧麦尔听到艾卜·伯克尔所捐的数额后说：凡有好事他都领先于我。前来捐款的还有安巴斯、托勒哈·本·欧拜杜拉、赛尔德·本·欧巴德、穆罕默德·本·麦斯莱迈。阿斯目·本·阿丁义捐献九十外赛格（一外赛格等于六十升）椰枣，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫捐献了两百个乌根叶（合八千枚银币），奥斯曼捐的数额最大，他配备了全军三分之一的装备，而且各样财物都很齐全。据说，那一天安拉的使者ﷺ称赞奥斯曼说：奥斯曼功德无量啊！另一传述：那一天安拉的使者说：从今往后奥斯曼做什么都不会伤害到他了！富有的人们争先恐后地前来干好事、捐款，渴望得到安拉的回赐。不是那么富有的人们也不甘示弱，有人甚至牵来一峰驼给一个人骑；有的人牵来一峰驼给两个人轮换骑乘；有的人拿食品来送给出征的人，连妇女都尽其所能前来捐献。艾斯莱目族人温姆·西纳尼说：我在阿伊莎家里看见安拉的使者ﷺ面前铺着一块布，上面堆满了各种首饰，镯子、脚镯、耳环、戒指等，都是妇女们捐献的财物。当时人们正处于在艰难中，又正值果品成熟，树荫诱人的时节，不论贫富，人们都喜欢呆在家里不愿外出。安拉的使者紧密而认真地做着出行的准备，营地设在外达尔（望家崖）山坡，营地里人头攒动不计其数。这一天，要是有人躲起来，肯定不会被发现，除非天启降示。一切准备就绪后，安拉的使者下令出发了。他让厄法勒族人西巴尔·本·乌热福托留守麦地那。一说是穆罕默德·本·麦斯莱迈。

临行前安拉的使者ﷺ说：尽量多带双鞋，穿一双好鞋的人和有坐骑的人没两样。安拉的使者上路了，伊本·乌班叶和其他伪信士同党们落后了。他说：穆罕默德以为与罗马人打仗是儿戏吗？和他一起的伪信士也都这样说。他说：以安拉起誓，一他极力地散布谣言一我仿佛已看到他的弟子已经被罗马人俘虏。安拉的使者ﷺ离开外达尔进军台布克，他做了好多旗帜。他把大旗授予了艾卜·伯克尔执掌，军旗授予祖白尔执掌；奥斯族的战旗由乌赛德·本·胡多热执掌，赫兹拉吉族的战旗由艾卜·杜贾奈执掌。一说是胡巴布·本·孟兹尔。愿安拉悦纳他们全体！和安拉的使者ﷺ同往的人共计三万[①]，其中骑兵一万。安拉的使者命令辅士中各族自制旗帜，这一次阿拉伯各部落都持有旗帜。（伊本·阿撒克尔）

---

① 此处的军队人数上有些误差，这次出征的人数应该是三千，人数高达三万是后来的一次战役，不过原文说是三万没有资料核对。

使者临终前念念不忘吴撒麦出征的事

艾卜·伯克尔执政初期极力坚持此次出征

吴撒麦·本·宰德的传述：安拉的使者ﷺ派他去晨袭乌卜娜（巴勒斯坦地名），并用火焚城。安拉的使者把旗帜交给布热德·本·胡索卜·艾斯来目，叫他送到吴撒麦·本·宰德家里转告说：你凭安拉之名进军吧！并命令吴撒麦到朱热夫地方安营。准备就绪的人前往营地报名，没准备好的人加紧准备。早期的迁士们全部报名参加，其中有欧麦尔、艾卜·欧拜德、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯、赛义德·本·宰德ﷺ等。辅士中装备最好的有格塔德·本·努曼、赛莱麦·本·艾斯莱目ﷺ等。迁士们，尤其是安亚实·本·艾卜·热比尔说：怎么能让这个年轻人指挥早期迁士呢？欧麦尔听到此话后严厉指责他们，并向安拉的使者ﷺ报告了人们的不满言论，安拉的使者听后极为生气，他头上绑着绷带穿上大衣，到讲台上赞颂安拉后说：人们啊！怎么能对我任命吴撒麦做统帅的事说长道短呢？以安拉起誓！如果你们对吴撒麦的任命不满，有可能你们以前也非议过我对他父亲的任命。以安拉发誓！他父亲有做统帅的资格，他也能胜任他父亲的职位，他父亲曾经是我最喜欢的人，而现在他又是最令我喜欢的人。他们父子应受人尊敬，你们应当善待他，因为他是你们中的优秀者之一。讲完后走下讲台回到家中，那天是三月十日星期六。

与吴撒麦同行的穆斯林们离开前都来向安拉的使者ﷺ辞行，其中有欧麦尔。安拉的使者对他们说：你们接受吴撒麦的任命吧！温姆·艾麦尼来到安拉的使者跟前说：安拉的使者啊！不如让吴撒麦先留在营地，等你病情好转后再出征吧！否则吴撒麦心情沉重而易出差错。安拉的使者ﷺ说：就让吴撒麦执行命令吧！吴撒麦按兵未动，人们在营地度过了一个晚上。安拉的使者病情很严重，处于昏迷状态，这一天他们给安拉的使者吃了药。吴撒麦两眼流着泪到安拉的使者家里，安拉的使者身旁有安巴斯和圣妻们，吴撒麦俯身下去亲吻他，此时他已没有力气说话，只是不停地抬起手指向天空，然后将手放到吴撒麦头上。吴撒麦说：我知道他在为我祈祷。吴撒麦回到了营地。星期一的早晨安拉的使者ﷺ醒过来了，吴撒麦一大早赶来探视。安拉的使者说：凭借安拉的吉庆，今天早上出发吧！吴撒麦辞别的时候，安拉的使者是清醒的，圣妻们高兴地打扮起来，艾卜·伯克尔进来了，他说：安拉的使者啊！感赞安拉，今天早上你很清醒，今天是哈勒杰的女儿（艾卜·伯克尔的妻子之一）的日子，请准许我回一趟家吧，安拉的使者ﷺ准许了。于是艾卜·伯克尔去了松哈（麦地那的上庄），吴撒麦号召人们赶往军营，他骑马去营地后命令人们启程，当时已经是下午了。

使者逝世圣门弟子返回到麦地那

正当吴撒麦骑着马准备动身时，他的母亲温姆·艾麦尼ﷺ派人来告诉他，安拉的使者ﷺ已经不行了，吴撒麦和欧麦尔及艾卜·欧拜德赶往麦地那，使者奄奄一息，三月十二日星期一午后，安拉的使者归真了，驻扎在营地的穆斯林都回到麦地那，掌旗官布热德·本·胡索卜将旗插到安拉的使者门前。艾卜·伯克尔被推选为哈里发后，他命令布热德又将旗送到吴撒麦家里，吩咐他绝对不能解下来，直到吴撒麦出征。布热德说：我举着旗到吴撒麦家，然后又与吴撒麦一起到沙姆，回来后将旗放到了吴撒麦家，以后那杆旗一直放在吴撒麦家里，直到他去世。

艾卜·伯克尔实现使者意愿的决心

安拉的使者ﷺ逝世的消息传遍了阿拉伯，叛教的声音此起彼伏，艾卜·伯克尔对吴撒麦ﷺ说：你向安拉的使者指定的方向进军吧！人们开始走出家门驻扎在原来的营地，布热德也扛着旗去了营地。不过很多早期迁士不同意本次出征。欧麦尔、奥斯曼、艾卜·欧拜德、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯、赛义德·本·宰德等都去找艾卜·伯克尔ﷺ说：哈里发啊！阿拉伯人到处叛乱，这个时候派这些军队出去和罗马人作战毫无意义，还是保存力量用来对付叛军，直捣他们的心脏吧！另外，还要想办法保障麦地那的安全，如果有人偷袭我们的妻子儿女怎么办？是不是应该把出征罗马的事推迟，等叛乱平息局势稳定后，再派吴撒麦出征也不迟啊！到那时我们也不用怕罗马人乘虚而入了。艾卜·伯克尔听完后问：还有谁要说吗？他们说：没有了，该说的都说了！艾卜·伯克尔说：凭掌握我生命的安拉起誓！即便我在麦地那有被猛兽吃掉的可能，我也一定要执行这次出征，而且这是首要的事务！你们想想，安拉的使者ﷺ是接到天启的人，他一直督促这次出征，定有其特殊意义。这次出征一定要实现！只有一点，我需要和吴撒麦商量，我请求他把欧麦尔留下来，我需要欧麦尔，不过凭安拉发誓，我还不知道吴撒麦会不会答应。凭安拉发誓，要是他不答应，我不会强迫他。众人明白了艾卜·伯克尔心意已决。于是艾卜·伯克尔去找吴撒麦，建议他把欧麦尔留下，他答应了。艾卜·伯克尔一再强调，你是心甘情愿地答应了吗？吴撒麦说：是的。艾卜·伯克尔高兴地离去了。艾卜·伯克尔派人传达命令：我宣布，凡在安拉的使者在世之时报名参加此次战役的人，一个也不得落伍，凡擅自退伍的人，我一定让他步行随军。然后他召见曾对吴撒麦做统帅表示不满的那伙迁士，严辞谴责他们，并命令他们出征，结果没有一个人落伍。艾卜·伯克尔为吴撒麦和穆斯林军队送行，吴撒麦率领军队从营地出发，军队共有三千人，其中骑兵一千。艾卜·伯克尔随吴撒麦行走了一段路后说：我请求安拉保护你的教门、信誉和善美的结果！这是安拉的使者ﷺ嘱咐你的事，并不是我在向你发号施令，你是在执行使者的命令，我也是在执行安拉的使者所下达的命令。吴撒麦迅速前进，前往朱海乃、胡匝尔等

部落所在地，那里的人没有叛教。到达瓦底勒·古拉后，他派一个叫胡勒斯的人到前面去探路。胡勒斯遇敌就战，直达乌卜娜，他观察敌情，看好路线后连夜返回，走了两天的路程向吴撒麦汇报情况。他说敌人还没有任何觉察，也没有任何军事准备，他请求吴撒麦趁敌人还没有布防，迅速前进，来他个突然袭击。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·伯克尔反对吴撒麦凯旋麦地那

哈桑·本·艾卜·哈桑的传述：安拉的使者ﷺ临终前给麦地那及周边的人下达了出征的命令，任命吴撒麦为统帅，欧麦尔也在出征者之中。军队还没走出壕沟时，安拉的使者逝世了，吴撒麦停止前行，派欧麦尔去请求使者的接班人艾卜·伯克尔允许他带军返回，欧麦尔奉命去见艾卜·伯克尔说：一些部落的首脑人物还有我们的主力军都在营中，我害怕敌人会乘机袭击我们，这对哈里发及使者ﷺ的眷属和众穆斯林都不利。辅士们还要求说如果你一定要我们出征，就应当派老练一点的人做统帅。艾卜·伯克尔说：哪怕我被狼、狗撕碎，我也不会取消安拉的使者做出的决定。欧麦尔说到辅士们的建议的时候，原来坐着的艾卜·伯克尔跳起来抓住欧麦尔的胡须厉声喝斥道：去死吧，罕塔布的儿子！吴撒麦是使者ﷺ委以重任的统帅，你却要我罢免他？欧麦尔回去时人们问他：怎么样？你办的事情怎么样了？欧麦尔道：你们真该死！死心塌地地去执行吧，今天为了你们，我被哈里发严加训斥了一顿。

艾卜·伯克尔给军队送行

艾卜·伯克尔出去鼓励军队，并给他们送行。他步行着，吴撒麦骑着，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫牵着艾卜·伯克尔的坐骑跟在后面，吴撒麦说：哈里发，要么你也骑着，要么我下来！艾卜·伯克尔说：以安拉发誓，你别下来，我也不会骑着走的，我为主道走一会儿染点尘土有何不可呢？战士每走一步都将被记录七百件善功，提升七百个品级，还勾销七百件罪恶呢！他们走到欧麦尔跟前时，艾卜·伯克尔向吴撒麦请求道：你愿意的话，让欧麦尔留下来帮助我！吴撒麦答应了。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·伯克尔力排众议坚持行军

欧尔沃的传述：哈里发选举结束后，人们安心地离去了。艾卜·伯克尔对吴撒麦رضي الله عنه说：你执行安拉的使者ﷺ生前决定的出征任务吧！一些迁士和辅士找到艾卜·伯克尔提议说：把吴撒麦出征的事搁一搁吧，我们担心阿拉伯人听到安拉的使者去世的消息后会乘机袭击我们。艾卜·伯克尔果断地说：要我阻止安拉的使者所派的军队！我绝对做不到！凭掌握我生命的安拉起誓，在我看来，阿拉伯人的袭击根本没有比延误执行安拉的使者所下达的任务严重。吴撒麦，你执行你所奉到的命令吧！按照使者ﷺ的指

示，从巴勒斯坦出发与穆俄台人作战，安拉会替你处理好后方事务的。不过要是你愿意的话，就将欧麦尔留下来做我的参谋帮我管理事务，因为他足智多谋，对伊斯兰忠心耿耿。吴撒麦答应了。

大多数的游牧人和东部的人以及俄托凡、白尼·艾赛德部落，还有艾实哲尔部落的大部分人都叛教了，那个地区只有团义部落仍然坚守着伊斯兰。大部分圣门弟子都建议说：留下吴撒麦和他的军队，先对付背叛安拉和先知ﷺ的俄托凡部落和其他的游牧部落。艾卜·伯克尔表示反对，他说：大家都清楚，安拉的使者与我们缔结的盟约之一就是：当遇着新问题时，先依古兰经和圣训行事，如果古兰经和圣训中找不到解决办法大家就进行协商。现在你们提出建议了，我也要提出我的看法，供大家参考，最后，谁的看法正确我们就接受谁的看法，因为大家协商决定的事不会出错。凭掌握我生命的安拉起誓，我认为，应该首先讨伐那些在安拉的使者ﷺ时代交纳天课而现在拒交的人，哪怕少交一只小羊羔我们也一样要讨伐他们。最后在场者都认为艾卜·伯克尔的建议是正确的，便接受了他的建议。艾卜·伯克尔派吴撒麦向既定方向前进，此次战役罗马人遭到重创，安拉赐福穆斯林，让吴撒麦的军队大获全胜，并载着大量的战利品顺利回归了麦地那。

吴撒麦ﷺ出征的同时，艾卜·伯克尔ﷺ也要率领部分迁士和辅士出征，圣门弟子们请求艾卜·伯克尔说：你返回麦地那看护家小吧！选你同伴中的一个人做领导，给他交待有关事项就可以了。大家的再三恳求下，艾卜·伯克尔最终同意了，并任命哈立德·本·沃利德ﷺ做总指挥。吩咐他说：如果那些叛教者愿意回归伊斯兰，交纳天课，就不要打仗，否则兵刃相见。他说完回去了。周边的游牧人听到消息后，携儿带女逃之夭夭了。（伊本·阿撒克尔）

欧尔沃的传述：艾卜·伯克尔ﷺ被选为哈里发，辅士们的分歧得以消除，艾卜·伯克尔说：吴撒麦出征的事应该付诸实践了！那时，部分游牧部落全部或者局布地纷纷叛教，伪信的苗头复又出现，犹太教徒和基督教徒虎视眈眈。穆斯林由于刚失去了先知，再加上敌人势力强大，穆斯林力量单薄，犹如在漆黑的夜晚滂沱大雨中的羔羊一样。人们阻止艾卜·伯克尔说：这些都是穆斯林的主力，你已见到游牧人背叛了，在这关键时刻你实在不应该让穆斯林军队离开你呀！艾卜·伯克尔说：凭掌握艾卜·伯克尔生命的安拉起誓，哪怕只剩我一人，而且有被猛兽袭击的可能，我也一定要执行安拉的使者ﷺ派吴撒麦出征的命令。（比达叶）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后，阿拉伯人纷纷叛教，伪信者的势力渐渐死灰复燃。以安拉发誓！我父亲所受的压力如果让雄伟的大山来承受，它也会被压跨的，圣门弟子们犹如那雨夜中被猛兽包围的羔羊一样，危机四伏。凭安拉起誓！只要人们有一点分歧或有什么问题发生，都需要他去加以引导和解决。（伊本·凯西尔）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：凭唯一应受崇拜的安拉起誓，如果不是艾卜·伯克尔ﷺ担任哈里发，再也没有人去崇拜安拉了。艾卜·胡莱赖说了此话一遍又一遍，有人

阻止他说：艾卜·胡莱赖啊！千万别这样说了！他说：真的！安拉的使者ﷺ让吴撒麦ﷺ率领三千名穆斯林去沙姆作战，其中有七百名古莱氏人。当他们行至兹胡舒比时，安拉的使者归真了。麦地那四周的游牧人听到这个消息后开始叛教了。圣门弟子们聚集到艾卜·伯克尔跟前说：请召回军队吧！麦地那周边的游牧人都叛教了，你还要派兵出征罗马吗？艾卜·伯克尔说：凭唯一应受崇拜的安拉起誓，即使圣妻们被狗拖走，我也决不撤回安拉的使者ﷺ派出的军队，也不会放下安拉的使者ﷺ树起的旗帜。他就命令吴撒麦出征了，每当吴撒麦经过一地时，准备叛教的人们都惊恐万分，纷纷议论说：他们如果实力不强，就决不会派出这么一支大军，我们还是等待他们与罗马人交战的结果吧！与罗马人的战役中穆斯林大获全胜并凯旋而归，那些观望的人们也随之打消了叛教的念头。（白海给）

艾卜·伯克尔临终前叮嘱欧麦尔

赛夫的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ出征沙姆后，艾卜·伯克尔ﷺ就病了，数月后去世。他指派欧麦尔为哈里法。此时穆萨纳回来了，艾卜·伯克尔把自己的决定告诉了穆萨纳。并派他找来欧麦尔说：我有话要吩咐你，你听好了。我希望着今天归真，那是星期一。我去世后，由穆萨纳宣布我的命令，由你接任哈里法一职，不得推迟到晚上；如果我在晚上归真，此事就不能拖到早晨。我的死亡带来的灾难再严重也不应该使你们忽视教门的事和安拉的嘱托。你亲眼目睹了安拉的使者逝世的时候我所做的一切，人类没遇到过那么大的灾难吧！以安拉发誓，假如当时我怠慢了安拉和他的使者ﷺ的命令，我必然要被安拉弃绝，必然要受到他的惩罚，而麦地那会战火四起。（伊本·杰里利）

诚实的艾卜·伯克尔全力平息叛乱

艾卜·伯克尔协商战事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世后，在麦地那伪信士的势力加强了，阿拉伯人叛教，非阿拉伯人虎视眈眈，他们相约到尼哈万德地方大显淫威。他们说：阿拉伯人曾依靠的有福之人（指安拉的使者）现在已经死了……。艾卜·伯克尔ﷺ召集迁士和辅士说：这些阿拉伯人已拒交羊和骆驼的天课，显然已经叛教。非阿拉伯人说我们靠其取胜的人现已辞世，于是相约到尼哈万德想进攻我们。请你们提出建议，我不过是你们中的一员，然而面对此次劫难我的负担可是最重！他们都低头不语。最后欧麦尔ﷺ打破了沉寂，他说：哈里发，以安拉起誓！我认为你就接受阿拉伯人做礼拜拒交天课吧！因为他们刚进教不久，还未受过伊斯兰的熏陶，这样，或许安拉会使他们回归正道，或者

等伊斯兰强大起来我们有能力的时候再对付他们也不迟。而眼下这些剩余的迁士和辅士是无力对付全体阿拉伯人和非阿拉伯人的！艾卜·伯克尔转向奥斯曼ﷺ，他的说法跟欧麦尔一样，阿里ﷺ也是同样的说法。迁士们都附和他们的看法，艾卜·伯克尔转向辅士们，他们也赞同迁士们的看法。看到这种情景，艾卜·伯克尔走向讲演台，赞美颂扬安拉后说：安拉派遣穆罕默德之初，真理是那么的势单力薄，被人不接纳，伊斯兰像陌生人，受人驱逐，岌岌可危。然而安拉通过穆罕默德ﷺ将他们团结起来，把他们造就成了名垂青史的优秀稳麦。以安拉发誓，我一定要举起安拉的旗帜，为安拉的道路作战，直到安拉兑现他的许诺。我们中的牺牲者将以烈士的身份进天堂，幸存者将做安拉在世界上的代治者，真理的继承者。因为安拉承诺——安拉不会爽约——说："安拉应许你们中信道而且行善者(说)，他必使他们代他治理大地，正如他使在他们之前的人们代他治理大地一样……"(24：55)以安拉起誓！他们曾经向安拉的使者交纳天课，现在哪怕拒绝交纳一条绳，即便他们请来树枝、土块、精灵和人类替他们说话，我也一定要与他们作战，至死不渝；的确安拉把礼拜和天课相提并论，从未分开过。欧麦尔高呼安拉至大后说：以安拉起誓，艾卜·伯克尔下定决心以战争解决问题之际，我认识到他是正确的。(赫推布)

萨利赫·本·开撒尼的传述：叛乱四起的时候，艾卜·伯克尔ﷺ走上演讲台赞美颂扬安拉后说：一切赞颂全归安拉，他引领人们走向正道而使人满足；他赏赐人而使人富裕。的确，穆罕默德ﷺ被派遣之初，知识遭人遗弃，正教犹如无家可归的游子无人问津，岌岌可危。安拉怒恼有经人们，不赐他们幸福，不替他们除祸。因为他们擅自修改他们的经典，以假乱真。文盲的阿拉伯人在安拉那里无足轻重；他们不崇拜安拉，不祈求安拉；人世间他们生活最苦，他们的教门最迷误。圣门弟子们原来就是在这种处境中生活的，后来安拉差遣穆罕默德ﷺ把他们团结起来，使他们成为最优秀的民族，由于他们对使者ﷺ的忠诚，安拉援助了他们，使他们战胜了敌人。再后来安拉的使者ﷺ归真，而恶魔又重新回到他曾被安拉赶下去的那个位置，他牵着他们的手，要把他们领到死亡之地。清高的安拉说："穆罕默德只是一个使者，在他之前，有许多使者确已逝去了，如果他病故或阵亡，难道你们就要叛道吗？叛道的人，绝不能损伤安拉一丝毫，安拉将报酬感谢的人。"(3：144)你们周围的阿拉伯人已拒交羊和骆驼的天课，他们从来没有像今天这样背离你们的教门；而现在你们对你们的教门比任何时候都更坚定不移，尽管你们因失去使者而忧伤，但是使者ﷺ已把你们委托给了安拉。安拉会使人满足的，他是原有无始的；安拉曾对迷误的穆罕默德ﷺ加以引导，使贫穷的他富有。你们曾处在火狱的边缘，而安拉拯救了你们；以安拉起誓，我不会放弃为安拉的事业而战的决心，直到安拉的承诺实现，我们中的阵亡者将以烈士的身份进天堂，我们中的幸存者做安拉在世界上的代治者，继承者。安拉已做出了真理的判决，安拉的话是不可违背的。清高的安拉说："安拉应许你们中信道而且行善者说：他必定使他们成为大地的代治者，正如他使在他

们之前的人做大地的代治者一样，他必为他们巩固他们喜悦的宗教；他必以安宁代替他们的恐怖，他们只崇拜我而不以任何物配我。此后，凡不信道者，都是罪人。”(24：55)讲完后走下了讲台。(伊本·阿撒克尔)

艾卜·伯克尔谴责建议停战或延战的人们

欧麦尔ﷺ的传述：阿拉伯人叛教的时候，包括我在内的迁士们都达成了共识，我们说：使者的哈里发呀！你接受目前人们只做礼拜而不交纳天课的行为吧！如果对安拉的信仰进入他们的心扉，他们必定会承认天课！艾卜·伯克尔ﷺ说：凭掌握我生命的安拉起誓，与其让我放弃安拉的使者ﷺ为此而奋斗了一生的工作，还不如让我就此死去，不行，我要为之而战斗。于是，他就和阿拉伯人开战，直到他们回归了伊斯兰。欧麦尔说：凭掌握我生命的安拉盟誓，他那一天的功劳比欧麦尔全家的功劳还大。(阿德尼)

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世后，阿拉伯人中的叛教者声称：我们只做礼拜不交天课。我去找艾卜·伯克尔ﷺ说：你应当联合人们，应当友善地对待他们，他们像野兽一样啊。艾卜·伯克尔说：我还想着得到你的支持呢，你却来和我唱反调啊！你在愚昧时代那么勇敢，伊斯兰时代却这么懦弱！我怕什么！难道要我去低三下四的讨好他们吗？真不可思议！安拉的使者去世了，天启中断了。以安拉发誓！只要我能握住剑，我必定要和他们作战到底，即使他们少交一条绳子都不行。欧麦尔说：“我发现在关键时刻他比我更果断，更坚定，他在好多事情上给人们留下了深刻的教训。从此以后，在我的执政生涯中无论遇到多大的困难我都不怕了。(伊斯玛尔林义)

旦白·本·麦哈索尼的传述，他说：我对欧麦尔ﷺ说：你比艾卜·伯克尔ﷺ强。欧麦尔哭起来了，他说：你这话是怎么说的？以安拉发誓，艾卜·伯克尔的仅仅一个白天和一个夜晚要比欧麦尔及其家族的一生强得多。[①] 你愿意听我讲他的那个白天和夜晚吗？我说：愿意，众信士的领袖。他就讲述了迁移时的那个夜晚……。至于白天是指安拉的使者ﷺ去世的那一天，阿拉伯人叛教了，有的人说：我们只做礼拜，不交纳天课。有的人说：我们不礼拜也不交天课。我去见他，我一向对尽忠言是不遗余力的。我说：使

① 旦白和欧麦尔之间有一段小插曲，事情的梗概是这样的，艾卜·穆萨是欧麦尔委派的巴士拉总督，旦白听他总为欧麦尔祈祷，就去质问他，怎么听不到你为艾卜·伯克尔祈祷，难道你以为欧麦尔比艾卜·伯克尔优越吗？后来艾卜·穆萨就把旦白上告到欧麦尔那里了。欧麦尔传旦白去见他，旦白长途跋涉去了麦地那，见到欧麦尔后向他致以问候，欧麦尔问：你是谁？他说：我是旦白。欧麦尔说：不欢迎你，不款待你。他说：只要安拉欢迎就可以了，款待不款待都无所谓。欧麦尔，我又没干任何罪，你凭什么让我从遥远的故土来到麦地那，这样做合法吗？欧麦尔说：我任命的也门总督控告了你。于是旦白把经过告诉了他，并说：难道你真的比艾卜·伯克尔优秀吗？欧麦尔听到这里哭起来了，他说：以安拉发誓，艾卜·伯克尔的仅仅一个白天和一个夜晚要比欧麦尔的一生强得多……，又说：以安拉发誓，你比艾卜·穆萨更可信更正确，你能原谅我的过错吗？愿安拉饶恕你。旦白说：愿安拉也饶恕你，众信士的领袖啊！欧麦尔让他回归巴士拉，并责怪了艾卜·穆萨。

者的接班人啊！你要联合人们……。（白海给等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世，艾卜·伯克尔ﷺ接管了政权，阿拉伯人中有人叛教了。欧麦尔说：艾卜·伯克尔啊！你怎么可以和人们作战呢？安拉的使者不是说过："我奉命和人们交战，直到他们念：万物非主，唯有安拉为止。谁宣称万物非主，唯有安拉，谁的生命和财产得到我的保护了，除非他触犯刑律，清算的事由安拉负责"？艾卜·伯克尔说：凭安拉起誓，我一定要与把礼拜和天课分开的人们作战，因为天课是财产方面的任务。以安拉发誓，即使他们拒交曾在使者时代所交数额中的一条绳子，我一定要讨伐他们。欧麦尔ﷺ说：以安拉起誓，我清楚地认识到安拉开阔了艾卜·伯克尔的心胸，我也认识到他是正确的。（布哈里、穆斯林）

艾卜·伯克尔鼓励参战并商议出征罗马事宜

嘎西木·本·穆罕默德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ站在人们中间演讲，他赞颂安拉，为安拉的使者ﷺ祝福后说：每一件事都要遵循其原则，符合原则就能达到目的；谁为安拉工作，安拉就使谁满足，你们要坚持努力，保持中正，中正最能使人成功；当心！无信仰者无教门，无求善之心者无报酬；无举意者其功修无效。当心啊！安拉的经典中提到的有关为主道而战的回赐使得每个穆斯林都心向往之！那的确是安拉指引给我们的一笔买卖，安拉借此使我们摆脱了耻辱，获得了两世的尊贵。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·伯克尔致信哈立德及主道上的圣门弟子

伊本·伊斯哈格·本·叶撒尔的传述：艾卜·伯克尔ﷺ写信给正在叶玛麦平叛的哈立德·本·沃利德ﷺ说：安拉的仆人——哈里法艾卜·伯克尔致哈立德以及众迁士、辅士，祝愿你们平安！我与你们一起赞颂那唯一应受崇拜的主宰。一切赞颂全归安拉，他实现了他的许诺，援助了他的仆人，使他的朋友高贵，使他的敌人卑贱，他独自打败了同盟军。唯一应受崇拜的安拉说："安拉应许你们中信道而且行善者（说：）他必使他们代他治理大地，正如他使他们的先民成为大地的代治者一样，他为他们巩固他们喜悦的宗教，他以安宁代替他们的恐怖，他们崇拜我而不以任何物配我，此后，凡不信道者，都是罪人。"（24：55）这是来自安拉的承诺，是不可怀疑的话语，安拉绝不爽约。安拉把奋战定为众信士的任务，安拉说"战争已成为你们的定制，而战争是你们所厌恶的，也许你们厌恶某件事，而那件事对于你们是有益的，或许你们喜爱某件事，而那件事对于你们是有害的，安拉知道，你们不知道。"（2：216）你们应当实现安拉对你们的许诺，对于他规定你们要做的事一定要顺从，纵然负担繁重、困难重重、路途遥远、需要付出很多财产和生命，因为要比起安拉巨大的回报，这一切都是微不足道的。愿安拉怜悯你们。清高的安拉说："你们当为主道轻装重装地出战，你们用你们的财产和生命奋斗，这对于你们

是更好的，如果你们知道”(9：41)。注意！我命令哈立德向伊拉克进军，没有我的命令他不得擅自离开那里，你们大家随他同行吧，不要偷懒，在这条道路上安拉会给居心善良、真切的追求善事的人以重大的报酬。你们到达伊拉克后坚守阵地，直到我的命令下达，愿安拉替我们大家处理好今后两世的重要事务。愿安拉的平安、慈悯和吉庆与你们同在！（白海给）

艾卜·伯克尔和主要圣门弟子协商出征事宜

阿卜杜拉·本·艾卜·奥发的传述：艾卜·伯克尔要出征罗马，他将阿里、欧麦尔、奥斯曼、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯、赛义德·本·宰德、艾卜·欧拜德·本·占拉哈及一些迁士和辅士中的主要人物，还有一些参加过白德尔战役的圣门弟子召来，阿卜杜拉·本·艾卜·奥发ﷺ也是其中之一。艾卜·伯克尔说：安拉所赐的恩典不计其数，也是我们无法以工作报答的，一切赞颂全归安拉，他统一了我们的话语，理顺了我们的关系，引领我们走向伊斯兰正道；他替我们撵走了魔鬼，恶魔再也没有希望让我们举伴安拉，舍安拉而另立主宰了。今天，所有阿拉伯人皆为同胞兄弟，我认为动员穆斯林讨伐沙姆的时机已经成熟，以便安拉实现帮助穆斯林的诺言，安拉的言词成为至高无上的，而且这对全体穆斯林都大有裨益。因为阵亡者会得到烈士的高品位，而安拉那里的报酬对善良之士是更好的；幸存者将为捍卫教门向安拉讨求战斗的报偿而努力，这就是我的看法，请每个人发表自己的见解。

欧麦尔赞成征讨罗马

欧麦尔ﷺ站起来说：一切赞颂全归安拉，他特别赐福他所意欲的人，以安拉发誓，任何好事你始终领先于我们，这是安拉的恩惠，他把它赐给他所意欲的人；安拉是具有广博的恩惠的；以安拉起誓，我早就想来见你，对此事向你提出建议。不料你先提出来了，你说得对（愿安拉引领你走上康庄大道）！应该派出一批批的骑兵和步兵，而且不断地增援，进行讨伐，安拉会援助他的教门，会使穆斯林强大的。

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫献计

然后，阿卜杜·拉赫曼ﷺ站起来说：使者ﷺ的接班人啊！罗马人人多势众兵力雄厚，我认为不可冒然行动，应先派骑兵去袭击他们的边缘地区，这样反复几次，对他们造成严重的创伤，我们又可以获得战利品，他们则不敢前来入侵，然后你写信给也门各地及边缘地带的穆多尔和热比尔部落，让他们汇集到你这儿来，到了那时征讨罗马，你既可亲征，也可派兵去攻打。他说完后，其他人都沉默不语。这时，艾卜·伯克尔ﷺ打破了沉默，他说：你们其他人还有什么想法吗？如果有尽管说出来。

奥斯曼赞同艾卜·伯克尔征讨罗马

奥斯曼ﷺ说：我认为，你是忠于这个宗教，关怀众信士的。如果你认为你的想法有利于大众你就放手去做吧，大家信任你。泰勒哈、祖白尔、赛尔德、艾卜·欧拜德、赛义德·本·宰德等在场的迁士和辅士们رضي الله عنهم齐声说：奥斯曼说的对，你有什么想法就照着办，我们不会反对，也不怀疑你。他们说了不少诸如此类的话，阿里一直没有开口。

阿里向艾卜·伯克尔传达喜讯

艾卜·伯克尔问阿里道：你怎么看，艾卜·哈桑？阿里ﷺ说：我想，如果安拉意欲，无论你亲征或者发兵都会得到安拉援助的。艾卜·伯克尔说：愿安拉把胜利的好消息带给你！你怎么知道的？阿里说：我听安拉的使者ﷺ说，这个宗教一直能战胜敌对者，直到教门立行在大地上，伊斯兰人成为无往而不胜者。艾卜·伯克尔说：颂主清净（感到惊奇或诧意时的念词）！这段圣训多么优美！你凭这段圣训使我很高兴，愿安拉也使你快乐！艾卜·伯克尔站到众人中间，相应地赞颂安拉并为先知祝福后说：人们啊！的确，安拉借伊斯兰赐给了你们恩典，借征战使你们高贵了，借这个宗教使你们优越于其他所有宗教；安拉的仆人们啊！你们应当整装出发去沙姆讨伐罗马人！我将会给你们委派统帅，为你们制作军旗；你们应当顺从安拉，不要违背统帅的命令，你们的举意应该和你们的饮食一样的美好，因为安拉总与敬主守法的人和行善干好的人同在。

哈立德·本·赛义德支持艾卜·伯克尔

众人沉默，欧麦尔说：众位穆斯林，你们为何不响应使者的哈里发？他可是号召你们走永久幸福的道路啊！啊！假若这是垂手可得的物品，或者是不遥远也不艰难的路途，你们必定会勇跃响应了！阿慕尔·本·赛义德ﷺ站起来说：欧麦尔，你这是指桑骂槐，你只知道指责我们，你自己为何不行动？欧麦尔说：哈里发知道，他的号召我必响应，他要我作战我必作战。阿慕尔·本·赛义德说：我们就是作战也不会为你们而战，我们只为安拉而战。欧麦尔说：愿安拉使你成功！你这一派说辞真是漂亮。艾卜·伯克尔对阿慕尔·本·赛义德说：请你坐下，愿安拉怜悯你！欧麦尔说那些话并没有想伤害或斥责穆斯林的意思，他讲那一番话，旨在鼓励那些偷懒的人参加战斗。哈立德·本·赛义德ﷺ站起来说：使者的接班人说的对，请你坐下吧，兄弟！艾卜·伯克尔坐下了。哈立德·本·赛义德继续说：一切赞颂全归安拉，他是唯一应受崇拜的主，他依正道和真理的宗教派遣了穆罕默德，以便让他战胜所有的宗教，即便以物配主者们不愿意。万赞统归安拉，他实现了诺言、履行了许约、消灭了敌人。我们不反对也不与你争执，你是忠诚又关心大家的领导人，你动员我们出征我们就出征，你的命令我们绝对服从。他这番话使艾卜·伯克尔非常高兴，艾卜·伯克尔说：愿安拉厚报你，你是多么好的兄弟和

朋友啊！你迫不及待地加入了伊斯兰，又为求主的厚报而迁移，你一向是追求安拉的喜悦，紧跟安拉的使者的。为了使安拉的言词至高无上，你逃离故土远走它乡，你是人们的首领，你就出征吧！愿安拉怜悯你！艾卜·伯克尔走下了讲台，哈立德·本·赛义德回去做出发的准备。

艾卜·伯克尔命令比俩里ﷺ通告人们，比俩里就高声呼唤道：人们啊！出发吧，参加出征罗马的战斗吧！人们肯定哈立德·本·赛义德就是他们的统领，而且他第一个安营扎寨了，每天都有人往营地走，三十人、四十人、一百人不等，直至聚集了许多人。有一天，艾卜·伯克尔同一些圣门弟子中的负责人去了营地。他看到的是精良的装备，不过要对付罗马人，他对这些装备还是有些不满意。他问同伴们：派这些装备精良的军队去讨伐罗马人，你们看行吗？欧麦尔说：我不愿意让这么薄弱的武装力量去与罗马大军作战。艾卜·伯克尔又问其他同伴有何看法，他们都说：看法与欧麦尔一致。艾卜·伯克尔说：要不我给也门人写信，号召他们也参加战斗，鼓励他们追求战斗的回赐吧！同伴们都赞成说：你这想法太好了！

艾卜·伯克尔致信动员也门人参战

于是他写道：奉至仁至慈的安拉之名，使者ﷺ的接班人致也门的穆民和穆斯林！愿安拉的平安与你们同在！我们共同赞颂唯一应受崇拜的安拉！安拉对穆斯林规定有参战的义务，他命令他们轻装或重装地出征，命令他们以财产和生命为主道奋斗。参战是责无旁贷的使命，而安拉那里的回报更是巨大的。目前我们正在动员穆斯林们参加讨伐沙姆的罗马人的战役，他们都积极响应，对此充满信心，他们竭尽全力追求战斗的回报！安拉的仆人们啊！你们也踊跃参加吧，和他们一起参加战斗吧！你们也应该有好的举意，因为你们所拼搏追求的是两个美好的成果之一：要么以身殉教，要么获得胜利和战利品。吉祥清高的安拉是不喜欢他的仆人只说不做的，他要他们与敌人作战，直到他们信仰真理的宗教，认可古兰经的判决；愿安拉保护你们的宗教，引导你们的心灵，净化你们的工作，赐给你们坚忍不拔的战士所得的那种报酬。他派艾奈斯ﷺ送去了这封信。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·伯克尔向沙姆发兵前的演讲

阿卜杜拉赫曼·本·朱白尔的传述：艾卜·伯克尔ﷺ向沙姆发兵前，做了一次演讲，他赞美颂扬安拉之后，下达了出征的命令。并向穆斯林们预报了战役胜利的喜讯。他说：你们将来要在沙姆修建清真寺，这样人们就不会认为你们攻打沙姆是毫无意义之举。当然，沙姆地大物博，那里有丰富的食物；注意，你们要远离狂妄自大！然而，以执掌天房的主发誓，你们必将会狂妄自大，所以我要嘱咐你们十句话，你们应当铭记在心。不要杀年迈的老人……（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔鼓励为主道出征任人唯贤

嘎西木·本·穆罕默德的传述：穆散纳·本·哈里斯说：人们啊！别让波斯人使你们闻风丧胆[①]，我们已占领了波斯的农村，征服了伊拉克两郊最富饶的地区，我们已经和他们平分伊拉克，已经重创他们，已经不把他们放在眼里了，如果安拉意欲，剩余部分必定属于我们。欧麦尔站起来说：希扎兹并非你们久留之地，而是你们暂住之所，希扎兹的居民除了为主道出征再没有第二条路可走，那些追求安拉惠赐冲锋陷阵的勇士哪里去了？向安拉已应许要让你们继承的地方进军吧！安拉说："以便安拉使伊斯兰战胜所有宗教。"(48：28)安拉势必让他的宗教昌盛，让他的援助者强胜，让遵奉他宗教的人掌握世界各民族的遗产，安拉的忠仆们哪儿去了呢？第一个应召的人是艾卜·乌白迪·本·麦斯欧德，然后是赛尔德·本·乌白迪或者赛力托·本·盖斯。军队组建后有人提议说：从早期的迁士或辅士中选一位做统帅吧！欧麦尔说：不，以安拉起誓，我不会这么做的，安拉只凭你们争先杀敌的态度抬举你们。如果你们怯战不愿与敌人交锋，那么响应号召抢先出征的人就比你们更有资格做统帅。以安拉发誓，我只让第一个响应号召的人做统帅，他就叫来艾卜·乌白迪、赛力托和赛尔德，对后两个说：要是你俩抢在他的头里我必看在你俩是早期圣门弟子的份上委以你俩重任的，随后委任艾卜·乌白迪为全军统帅，对他说：你要采纳圣门弟子们的建议，要与他们共商对策，不要急于求成，要深谋远虑，这是战役啊！只有善找机会，行止有度，典雅稳重的人才适合做统帅。(伊本·杰里利)

另一传述：有人向欧麦尔ﷺ提议说：请你委托一位圣门弟子做统帅。欧麦尔说：圣门弟子之所以优越于他人，是因为他们能积极迎战，能对说"不"的人给以致命的打击，如果别人照着他们做了，而他们却偷懒，那么不管是顺境还是逆境都勇于出征的人就比他们更有资格做领导人，以安拉起誓，我只委任第一个响应号召的人做统帅。他就任命了艾卜·乌白迪·本·麦斯欧德统管全军。(泰伯里)

欧麦尔和圣门弟子们商议出征波斯

欧麦尔·本·阿卜杜·阿齐兹的传述：艾卜·乌白迪·本·麦斯欧德阵亡，波斯大军集结的消息传到欧麦尔ﷺ那里后，他呼吁迁士和辅士们随他去随拉勒(麦地那附近的一个地方)，然后派泰勒哈·本·欧拜杜拉去艾尔外苏驻守，委派阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫为右翼，祖白尔·本·安瓦目为左翼，让阿里留守麦地那ﷺ。随后和人们商议由谁来做统帅，结果他们都建议他亲征波斯，泰勒哈也是这种看法，此前他没有协商过

① 穆斯林们最憎恶最怕看到的是波斯人的脸。因为他们身强力壮，战术高明，盛气凌人，征服了许多民族。欧麦尔发出向波斯开战的号召已有三天，一直没有人响应，第四天人们才响应了。

这件事。只有阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫持反对意见——阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说:那天,我对欧麦尔说了一句:“我愿意为你牺牲父母”的话,确实,这句话我只对安拉的使者ﷺ一个人说过——阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说:请让我来承担一切后果吧!你派出军队,自己驻守在麦地那,我看到安拉让你所有的出征都胜利了。再说,万一你的军队失败也不等于你失败,而你要是一开始就被杀或失利,我担心再也不会有穆斯林高呼安拉至大或诵念万物非主,唯有安拉了。这时候派到内志征收天课的赛尔德来了书信。商议结束,欧麦尔正在寻思合适的人选,他对人们说:请你们推荐一位吧!阿卜杜·拉赫曼说:有了!欧麦尔问:是谁?阿卜杜·拉赫曼说:像一头雄狮一样的人,他就是赛尔德·本·马立克[①]。参加协商的人们都同意了。(泰伯里)

奥斯曼鼓励作战

奥斯曼ﷺ的家仆艾卜·萨利赫的传述:他说:我听奥斯曼在演讲台上说:人们啊!我给你们隐瞒了我从安拉的使者ﷺ那里听到的一段圣训,因为我舍不得你们离开。现在我就讲给你们听,每一个人自己选择怎么做吧。我曾听安拉的使者说:为主道守卫一日强于其它地方的千日。(艾哈默德)

穆苏尔卜·本·撒比特ﷺ的传述:奥斯曼ﷺ讲演中说:我想把从安拉的使者ﷺ那儿听到的一段圣训传达给你们,原来没给你们讲,是因为我舍不得你们离开。我听安拉的使者说过:为主道守卫一夜胜于白天封斋夜间礼拜的一千个日子。(艾哈默德)

阿里鼓励作战

宰德·本·沃赫卜的传述:阿里ﷺ给人们讲道:一切赞颂全归安拉,他要成全一件事,则无人能破坏,他要使一件事失败的话,那么,无人可成全;如果他意欲人们中不存在两人相互对立的事,那么稳麦中就不会有分歧了,弱者也不会隐瞒强者的优点了;但前定的法则不可改变,致使我们和这些人在这里相遇,我们的主是全听的、全观的。他为所欲为,任意降罚,改变事态,惩治不义者;他知道真理的归宿在何处;他使现世为工作的地方,使后世为久居之所。清高的安拉说:“以便他依作恶者的行为而报应他们,并以致善的品级报酬行善者。”(53∶31)啊!明天你们将与敌人交战,所以夜里应当延长礼拜,应当多诵读《古兰经》,向安拉祈祷胜利和耐力。要严肃谨慎的面对敌人,做诚实

① 赛尔德·本·马立克,即赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯,他是得到天堂喜报的十位圣门弟子之一,是十位中最后一个去世的,是骑手,是第一个为主道放箭的人,是欧麦尔临终之际推荐的六位哈里发候选人之一。欧麦尔当时说,如果他当选会更好,否则当选者应与他共商大计。他领导了解放伊拉克的战役,被欧麦尔委任为库法艾米尔,他在任期间库法城有了翻天覆地的变化,后来被罢免。奥斯曼执政时期让他官复原位,他的祈祷始终能获得安拉准承,这是众所周知的。

的人。讲完他回去了。（泰伯里）

隋芬战役中阿里鼓励人们作战

辅士艾卜·阿慕尔等人的传述：隋芬[①]战役之日，阿里ﷺ鼓励人们说：的确，安拉指引你们为主道作战，其回报为饶恕罪恶和永久天堂中美好的居所。他还告诉你们：他喜欢的人是那些为他的道路精诚团结并肩作战的人。所以你们应当步伐整齐，团结一致。穿铠甲的人在前，让无防身器具者居后，咬紧牙关英勇作战。（泰伯里）

阿里鼓励人们和哈瓦力吉派作战

艾卜·万达克·海姆达尼的传述：阿里ﷺ率兵到达努赫来（伊拉克库法附近的一个地方），他对异端派哈瓦力吉不再报什么希望了，所以他站起来发表讲话，赞美颂扬安拉后说：谁放弃为主道战斗，对安拉的事业不尽职尽责，谁便已步向灭亡的边缘了，除非安拉开恩赦免。你们当敬畏安拉，和那些反抗安拉，妄图熄灭安拉的光明，陷入歧途且倒行逆施，作恶多端的人战斗。他们不学习《古兰经》，不懂教门，不知道《古兰经》的真谛，不知道尊重穆斯林中的优秀者。凭安拉起誓，如果他们执掌政权，肯定会对你们施以科斯鲁和希拉克略（波斯王和罗马王）的暴政，请你们心情舒畅地做好准备，以便明天向西面的敌人进军。我们已派人去邀巴士拉的兄弟们来，如果安拉意欲，他们与你们会师后，我们就可以出击了。无法无力唯依靠安拉。（泰伯里）

阿里发表讲话斥责消极怠慢的人

宰德·本·沃赫卜的传述：阿里ﷺ对人们说：（这是过河后他的第一次演讲）人们啊！你们应当做好与敌人决战的准备，参战是接近安拉的最佳途径，是得到安拉喜悦的引见；你们应当尽自己所能准备兵力和战马，攻打那些徘徊于歧途的、暴虐的、远离经典和正教的，残忍的，颠倒黑白陷于邪恶的敌人，你们应当托靠安拉，安拉是最可靠的受托者！安拉是最好的援助者！

然而人们还是无动于衷，不做任何准备。他等了好几天仍没见动静，便召见一些部落首领和领袖人物，征求他们的意见。有些人借故推辞，有些人勉强参加，积极参加的人极少。他起身对这些人发表讲话说：安拉的仆人们啊！我命令你们出征，你们为什么偷懒呢？难道你们宁愿贪图今生的享乐，而不要后世吗？宁愿低贱被人轻视而不要尊贵吗？难道我每次动员你们参战，你们都像面临死亡的恐惧者一样瞪眼睛吗？你们的心已迷了窍，所以你们不能思考了；你们的眼已失明，所以看不见真理了；你们原来是些

① 靠幼法拉底河西岸一处地方，伊历37年2月上旬阿里和穆阿维叶在那里产生了激战。

多么优秀的人啊！你们就像谢拉(狮子广多的地方)的狮子，装得可温顺了，你们一被号召参战，又都变成了狡猾的狐狸，你们永远就不信任我吗？你们不愿意做我冲锋陷阵的战士，不喜欢做我坚强的后盾吗？你们这些引发战争的人，你们真够恶劣的，别人对你们施毒计，你们却不动一下脑筋；别人侵占你们的地盘，你们却不知道保卫；别人时刻准备收拾你们，你们却蒙在鼓里疏忽大意。精于战术的人应该是清醒的，有智慧的；迁就妥协的人离不开低贱，顽劣倔强的人注定要失败；失败者要受人压迫，受人剥削。他继续说，我对你们有应尽的义务，你们对我也有应尽的义务。我对你们应尽的义务是在有生之年给予你们忠告，给你们分发充足的军饷，教导你们，以免你们变得愚顽；教育你们，让你们知书达礼。你们对我应尽的义务是履行盟约，无论何时何地都忠于我。我号召你们的时候积极响应我，我命令你们的时候坚决服从，如果安拉要你们得福，你们便可以离开我所厌恶的事，倾心于我所喜爱的事，那样你们就能获得所追求的一切，你们的期望就能变成现实。(泰伯里)

隋芬战役中豪舍布请求阿里

大马士革人阿卜杜·瓦黑德的传述：隋芬战役之日，黑木叶尔族人豪舍布呼吁阿里说：艾卜·塔利布的儿子啊！请你回去，不要与我们开战了，请你看在安拉的份上保护我们和你的生命吧！我们不干涉你统治伊拉克，你也不要干预我们沙姆的事，这样你也不必让我们穆斯林们再流血了啊！阿里说：多么不着边际的话呀！以安拉起誓，假若我能对安拉的事业做到妥协，我会那样干的，而且那对我来说更轻松。但是，安拉不情愿看到信奉古兰经的人见有人在犯罪，而他们有能力抵抗和奋斗，却保持沉默和妥协。(伊本·阿卜杜·班勒)

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯鼓励参战

穆罕默德、泰勒哈、兹亚德的传述：嘎底西亚战役中，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯发表了一次演讲，他赞美颂扬安拉后说：的确，安拉是真实的，没有人同他共拥大权，他的话不可违背。尊严的安拉说："我确已写在记念的《宰卜尔》中：大地必为我的善仆所继承。"(21：105)这确实是你们的遗产，是你们的主所应许给你们的，而且已经对你们开放三个春秋了，你们一直在享用着它，任意的支配着它，你们杀掉了它的居民，征收着他们的税款，他们成了你们的俘虏，可这些全都是你们先贤们的成绩。现在他们汇集重兵来攻打你们了，你们是阿拉伯的头面人物、贵人、各部落中优秀分子和你们族人的骄傲。如果你们不留恋现世，渴求后世，安拉会使你们今后两世兼得，何况战争不会使任何人在大限降临之前死去；如果你们胆怯、泄气、示弱，那么，你们的威力将消失殆尽，同时也毁掉了你们的后世。(伊本·杰里利)

嘎底西亚战役中阿斯目·本·阿慕尔发表演说

阿斯目·本·阿慕尔ﷺ站起来讲道：安拉确已准允你们讨伐这个国家，三年来你们在享用着他们的一切，而他们从你们那里一无所获。只要你们坚忍，义无反顾的进行战斗，安拉将会与你们同在，你们肯定是优胜的；他们的财产、女人、儿子、国土将全是你们的。如果你们示弱、胆怯，那么他们的大军会把你们消灭殆尽，斩草除根——愿安拉援助并保护你们。你们应当敬重安拉，畏惧安拉，应当回忆以往那些美好的日子，以及安拉所厚赐你们的恩典。没看到吗？你们身后的大地尽是些辽阔贫瘠的沙漠，没有美景，没有可以投靠的安居之地，没有庇护你们的地方。你们应当把后世作为最高理想来追求！（伊本·杰里利）

圣门弟子们渴望为主道出征

艾卜·乌玛麦想望为主道出征

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ打算出军白德尔时，我决定与他同往，我的舅舅艾卜·布热德ﷺ对我说：你应当守护你的母亲，我说：你守护她吧！她可是你姐姐。就此事他去请教安拉的使者。安拉的使者命令我守护母亲，让他出征了，安拉的使者ﷺ回来的时候我母亲病逝了，安拉的使者给她举行了殡礼。（艾卜·努艾目）

欧麦尔论参战优越于朝觐

欧麦尔ﷺ的传述，他说：要不是三件事值得留恋，我的确宁愿早逝：一、为主道行军作战；二、叩拜安拉；三、与那些拣选优质枣一样拣选善言的人们促膝倾谈。（艾哈默德等）

另一传述：欧麦尔ﷺ说：你们当朝觐，因为它是安拉所命令的善功，但为主道奋斗比朝觐更优越。（伊本·艾卜·西白）

伊本·欧麦尔热望参战

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：白德尔战役之日，我向安拉的使者ﷺ请求参战，他嫌我小而没有接受。我度过了有生以来最难过的一个夜晚，我辗转反侧、忧伤并哭泣。次年，我的要求被接受了，对此我深深地感谢安拉。有人问：两军交锋之日（吴侯德战役），你们逃跑了吗？他说：是啊！不过安拉原谅我们所有的人了。一切赞颂全归安拉。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔与一位义士

艾奈斯ﷺ的传述：一个人来见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！请给我配备坐骑吧，我想参战！欧麦尔吩咐身边的一个人说：带他去国库，让他选自己所需要的。那个人走进国库只见满地都是白银和黄金。他说：这些都是什么？我不需要这些东西，我要的是干粮和坐骑。人们带他回到欧麦尔跟前，并转述了他所说的话，欧麦尔又吩咐给他干粮和坐骑，并亲自给他备了鞍子。那人骑上去后，张开双手赞美和颂扬了安拉对他的善待和厚赐。欧麦尔跟在其后，他希望那人也为他祈祷。那个人只在祈祷快结束的时候，说了一句，主啊！还有欧麦尔，求你厚赐他！（罕拿德）

欧麦尔论出征和守卫边疆者的高贵

艾尔塔·本·孟兹尔的传述：欧麦尔ﷺ问与他同座的人们：人们中谁的报酬最丰厚？他们的答案中有礼拜者、有封斋者、众信士的领袖、还有某某……欧麦尔说：我告诉你们谁的回赐远比你们所提到的人都丰厚好吗？他们说：好。他说：是沙姆的一位矮人，他拉着马的缰绳在穆斯林的边界线上巡守。什么猛兽侵袭、毒虫叮咬、敌人来犯，他一点都不在乎。这种人比你们提到的那些人，比哈里发获得的报酬更大。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔对穆阿兹出征的看法

克阿布·本·马立克的传述：穆阿兹ﷺ去沙姆参战的时候，欧麦尔ﷺ说：他的出征对麦地那和麦地那人造成了教门知识方面的损失，因为他曾经是他们的教法解说者。我曾说服艾卜·伯克尔ﷺ——愿安拉怜悯他——把他留下来，因为人们需要他。然而艾卜·伯克尔拒绝了我的请求，他说：他想走以身殉教的道路，我怎么好阻拦他呢？我说：追求以身殉教的人，哪怕是呆在家里，躺在床上，也能获得这种品级啊！何况当地不能没有此人。克阿布·本·马立克说：穆阿兹在安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔时代都替人们解释教义。（伊本·赛尔德）

欧麦尔敬重早期迁士

脑弗力·本·乌玛热的传述：哈利斯·本·黑沙目和苏海里·本·阿慕尔两个人去见欧麦尔，他们一左一右在欧麦尔身边落座。早期迁士们都来了，欧麦尔让那两位靠边让坐，辅士们来了，他又叫他们俩退让。最后他俩坐到了最边缘的地方。离开欧麦尔后哈利斯对苏海里说：你没有感觉到他是在作践我们吗？苏海里说：哎呀！你这个人，这事不该埋怨他，该埋怨的是我们自己，当初他们一呼即应，我们却磨磨蹭蹭。人们从欧麦尔处离开后，他们俩进去对欧麦尔说：众信士的领袖啊！我们理解你今天对我们的

态度，我们明白这全都怪我们自己。我们还有弥补所失去的一切的机会吗？欧麦尔说：除了这条路我不知道还有什么别的途径。他指了指去驻守边疆的路，他们两个果然去了沙姆，最后在那里归真了。ﷺ（伊本·阿撒克尔）

苏海里劝说一些头领不该埋怨欧麦尔

巴士拉人哈桑[①]的传述：很多人来欧麦尔家求见。其中有苏海里·本·阿慕尔、艾卜·苏福扬等古莱氏谢赫。欧麦尔的门卫出来只把一些参加过白德尔战役的人——苏海布、比俩里、安玛尔等请进去了。以安拉起誓，欧麦尔和他们一起参加过白德尔战役，所以他很喜欢他们，于是就吩咐门卫这么做了。艾卜·苏福扬说：从没经过像今天这样令人生气的事了，他居然把那些奴仆们全部请进去了，对我们不理不睬。苏海里·本·阿慕尔（此人多么睿智，多么了不起啊！）说：诸位，凭安拉起誓，你们的脸色我看的很清楚，你们要生气就对自己生气吧，当初那些人被号召，你们也被号召，那些人响应了，你们却迟迟不应。唉！以安拉发誓，他们要比你们优越得多！在门口争执谁先谁后有什么用？他接着说：这些人远远领先于你们，这是有目共睹的事实。以安拉发誓，你们无法追上他们了。现在大家考虑好，只有参战这一条路了，还是抓紧机会吧！也许安拉会赐给你们战斗和烈士的品级呢！然后他抖抖衣服起身去了沙姆（战场）ﷺ。哈桑说：以安拉发誓，他说对了，安拉不会把迟迟不响应的人和一呼即应的人等同对待。（哈克目）

苏海里·本·阿慕尔为主道出征

艾卜·赛尔德·本·弗达莱（他是圣门弟子）ﷺ的传述：他说：我与苏海里ﷺ结伴去沙姆。苏海里说：我听安拉的使者ﷺ说过，一个人在主道上的片刻远胜于家中一生的工作。苏海里说：我要守卫边疆至死不回麦加。此后他一直住在沙姆，直到在阿木瓦斯（沙姆的一座城市）瘟疫中归真。（伊本·赛尔德）

哈利斯·本·黑沙目为主道出征

艾卜·脑弗力的传述：哈利斯·本·黑沙目ﷺ离开麦加的时候，麦加人为之异常难过，男女老少都为他送行。当他行至白托哈义地方时停下来了，人们也停下来围着他哭。他见人们难过异常就说：诸位，以安拉起誓，我离开你们并不是不顾你们，也不是移

---

① 哈桑于欧麦尔执政两年后在麦地那出生，欧麦尔给他喂过食物。欧麦尔执政的后期，他的母亲侍候过圣妻温姆·赛莱麦，有时候他母亲出去办事时，温姆·赛莱麦将自己的乳头送进孩子嘴里以哄住他，等他的母亲回来，可是她的乳房里意想不到地有丰富的奶给孩子吃。人们曾说：哈桑之所以在学识上达到那样高的境界，全是受惠于这种吉祥。在艺术、知识、淡泊名利、虔诚、功修各个方面他都堪称时代的领袖，他于伊历 110 年 7 月去世。

居他乡而抛弃故土，是为这个伟大的宗教，在我之前古莱氏中的一些伟大的人物为了它而背井离乡，我的主啊！他们跟我们不一样，他们都是些贵族。以安拉发誓，即使我们将麦加的群山变成金子然后全部花费于主道，也连他们一生中的一天都赶不上。我的主啊！既然今世上我们已不能赶上他们，那我们一定要力求在后世里与他们地位同等，说到做到的人才是真正敬畏安拉的人。说完，他向沙姆走去，他的侍从们都随他而去了。最后他得到以身殉教的殊荣了。愿安拉怜悯他！（哈克目）

哈立德·本·沃利德热望为主道作战以身殉教

哈立德·本·沃利德家族的释奴兹亚德传述：哈立德·本·沃利德ﷺ临终之际说：在我看来，世上再也没有比寒冷彻骨的那个夜晚的行动更为可爱的事了。那一夜我率领一支迁士分队袭击了敌人。你们应当坚持战斗。（伊本·赛尔德）

另一传述：在我看来，新婚之夜和喜得贵子之日远不如那个寒冷彻骨的夜晚更可爱，那一夜我率迁士支队突袭了敌人。（艾卜·叶阿俩）

盖斯·本·艾卜·哈兹米的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ说：确确实实，我忙于作战没能多念《古兰经》。（艾卜·叶阿俩）

哈立德·本·沃利德ﷺ的传述：他说：的的确确，我忙于作战，没顾上学《古兰经》。（艾卜·叶阿俩）

艾卜·瓦伊勒ﷺ的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ临终的时候说：确实，我寻找了杀身成仁的各种机会，但我最终注定卧床而死。对我来说，除了宣称‘万物非主，唯有安拉’的证言之外，在安拉那里最有指望的一件工作是我巡守的那个夜晚。那一夜雨淅淅沥沥下到天亮，直到我们袭击逆徒时才停住。他接着又说：我去世后请你们将我的武器和战马捐献给军队。他去世后，欧麦尔去参加他的殡礼时说：哈立德的家属可以为他哭泣，但不要撕扯衣服和头发，不许嚎啕大哭。（伊本·穆巴勒克）

比俩里热望为主道作战

阿卜杜拉·本·穆罕默德及哈夫索的两个儿子欧麦尔和安玛尔三人的传述：比俩里去见艾卜·伯克尔说：使者的接班人啊！我确实听安拉的使者ﷺ说过，信士们最为高贵的工作是为主道奋斗，我打算至死为主道守卫边疆！艾卜·伯克尔说：比俩里，我凭安拉请求你，看在我对你的尊重及我的面份上留下来陪伴我吧！我年事已高，力量已弱，离归真不远了。于是比俩里留下来陪他，直到他去世。欧麦尔继任后比俩里向欧麦尔提出了同样的要求，欧麦尔用相同的方法加以挽留，但比俩里没接受。欧麦尔问：比俩里，你宣礼的职位交给谁？比俩里说：赛尔德·本·阿义孜，他在安拉的使者ﷺ时代做过古巴寺的宣礼员。欧麦尔就将宣礼的职务交给了他，并让他的子孙后代世袭。ﷺ（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：安拉的使者ﷺ去世后，还没有送进坟墓时，比俩里ﷺ念了宣礼，他每念至“我见证穆罕默德ﷺ是使者”时，全清真寺的人们伤心哽咽，哭声一片。安拉的使者ﷺ被埋入坟墓后，艾卜·伯克尔ﷺ对比俩里说：你继续做宣礼员吧！他说：如果你释放我是为了让我做你的随从的话，我就听凭你的安排；如果是为了安拉的话，在安拉的使者之后，谁的宣礼员我都不愿做。艾卜·伯克尔说：那就随你吧！于是比俩里居住在麦地那，直到穆斯林大军开赴沙姆时，他也去了那里。（伊本·赛尔德）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：主麻日，艾卜·伯克尔ﷺ在演讲台上，比俩里ﷺ喊道：艾卜·伯克尔啊！艾卜·伯克尔问：有什么事吗？比俩里说：你释放我是为了安拉还是为了你自己？艾卜·伯克尔说：为了安拉。比俩里说：那请你准许我为主道出战吧！艾卜·伯克尔允许了。比俩里去了沙姆，最后在那里归真。（艾卜·努艾目）

米格达德斥责不积极参战的行为

艾卜·叶齐德·曼肯义的传述：艾卜安尤卜ﷺ和米格达德ﷺ两位曾说：我们接受的命令是：无论如何都要参加战斗。他们俩总按这种思路解释这节经文：“你们轻装地或重装地出征。”(9：41)(艾卜·努艾目)

艾卜·拉实德·胡布拉尼的传述：他说：我去了霍目斯，见到了使者ﷺ的骑士米格达德·本·艾斯沃德ﷺ，当时他已经做好了参战的准备，在一个银匠的柜子上坐着。他胖得柜子上快都坐不下了。我对他说：安拉已原谅你了！他说：忏悔章的这节经文不允许呀！“你们应当轻装地或重装地出征”。(9：41)(艾卜·努艾目)

朱白尔·本·努法尔的传述：在大马士革我们与米格达德·本·艾斯沃德ﷺ一起坐谈，他坐在一个行李箱子上，整个箱子都被他占满了。在座的一个人对他说：今年你不要再参战了！他说：忏悔章的经文不允许呀，尊严清高的安拉说：“你们应当轻装地或重装地出征。”我觉得自己还轻巧着呢！（白海给）

艾卜·泰勒哈的事迹

艾奈斯ﷺ的传述：艾卜·泰勒哈ﷺ诵读《古兰经》忏悔章，读到第41节经文：“你们应当轻装地或重装地出征……”时说：“我发现我们的主在这里要求我们无论年轻年老都要出征。孩子们，给我备好战具，送我上战场吧！家人说：愿安拉怜悯你！你同安拉的使者ﷺ出征，直到安拉的使者去世了；你又陪同艾卜·伯克尔ﷺ出征直到他归真；你随欧麦尔作战，他又归真了，这次就让我们代你出征吧！他说：不行，你们送我出征吧！于是他参加了海军，最后在海上归真了。由于找不到岛屿埋葬，他的尸体居然放了七天后才埋葬了，七天过去了，他的面容和以前一样，没发生什么变化。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·安尤卜的事迹

穆罕默德·本·西林的传述:艾卜·安尤卜ﷺ随安拉的使者ﷺ参加了白德尔战役,而且穆斯林以后的所有战役他都参加了,唯有一次他没参加,因为那一年被委派的统帅是位小伙子,所以他未参战,但他对此悔恨不已。他常说:谁做统帅关我什么事呢!后来的一次战役中他病了,此次战役的统帅是叶齐德·本·穆阿维叶,他去探望艾卜·安尤卜ﷺ时问:你有什么需要吗?他说:我有一事相求,一旦我去世,请你们尽量抬我进入敌人的地面;万一困难就地埋葬。他去世后叶齐德果然抬着他行军,到后来路上很不方便就就地埋葬了他。艾卜·安尤卜常说:尊严的安拉说:“你们轻装地或者重装地出征……”。这两方面我都能做到。(哈克目)

艾卜·多布扬的传述:艾卜·安尤卜ﷺ在穆阿维叶ﷺ时代上了战场,后来他病了。病情加重时他请求同伴们说:如果我死了,请你们抬着我,在与敌人对阵的那天将我埋在你们的脚下。他的同伴们照办了。(伊本·阿卜杜·班勒)

艾卜·多布扬的传述:艾卜·安尤卜ﷺ随同叶齐德·本·穆阿维叶ﷺ出征了,他嘱托同伴们说:如果我死了,请你们把我抬到敌人的地方去,等到你们与敌人交战的那天将我埋在你们的脚下。接着他说:我听安拉的使者ﷺ说,不以物配主而死去的人必入天堂。(艾哈默德)

艾卜·赫赛麦的事迹

安拉的使者ﷺ出征台布克战役几天后,在一个炎热的日子,艾卜·赫赛麦ﷺ回到家里,他看到两位妻子都在各自的凉棚里为他洒湿了地,并准备了凉水和食物。他看着两位妻子及她们为他所做的一切,说:安拉的使者遭受着烈风和炎热,而艾卜·赫赛麦却乘着荫凉、享受着美食和娇妻!这太不公平了,以安拉起誓,你们谁的凉棚我都不进去,我要去追赶安拉的使者ﷺ,你们给我准备行李吧!他自己把驼拉过来备好了鞍子,然后去追赶安拉的使者。路上他遇到了也在赶路的乌迈尔·本·沃赫卜ﷺ,他们就结伴而行,临近台布克时艾卜·赫赛麦对乌迈尔说:我是有罪之人,你慢走无妨,让我先去见安拉的使者ﷺ吧!乌迈尔答应了,安拉的使者身边的人们说:路上有人骑驼而来。安拉的使者说:应该是艾卜·赫赛麦!人们说:安拉的使者啊!没错,正是他!他前来给安拉的使者问安。安拉的使者说:艾卜·赫赛麦,你真该死啊!他就给安拉的使者叙述了经过,安拉的使者ﷺ认同了他的做法,并为他祈祷了。(伊本·伊斯哈格)

赛尔德·本·赫赛麦ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ出征了,我落伍了,我进入园圃时看到凉棚已洒了水,妻子在里面,我说:这太不公平了,安拉的使者在毒风和酷热中,而我在凉棚里享受恩典。于是我牵驼找来粮袋,装好枣上路了。身后的妻子喊道:艾卜·赫赛麦,你要去哪呀?就这样我去追赶安拉的使者ﷺ,半路上遇见乌迈尔·本·沃赫卜ﷺ。我

说：你是位勇士，我是有罪之人，我知道使者的所在的地方，你慢慢走吧！我要独自去见安拉的使者。乌迈尔走在后面了。我看到营地时，人们也看到我了。安拉的使者说：应该是艾卜·赫赛麦。见到安拉的使者ﷺ后我说：安拉的使者啊！我差点落伍了。我就将事情的原委告诉他了。安拉的使者说：很好！并且为我祈福了。（泰拜拉尼）

圣门弟子因无力为主道出征和施舍而忧伤

伊本·雅米尼·奈苏尔遇见艾卜·莱俩和阿卜杜拉·本·穆厄弗里ﷺ两个人在哭，他问：你们为何事而哭呢？那两人说：我们去向安拉的使者ﷺ要坐骑，然而他没有坐骑分配给我们，我们又没有资财随他出征！伊本·雅米尼就将自己的驼给了他俩，又拿了点枣送给他俩做干粮。那两个人备好鞍子随同安拉的使者出征了。还有一位名叫吴力拜·本·宰德的人，他夜里走出家门，做了若干礼拜后哭诉道：主啊！你命令并鼓励参战，然而你没给我参战的能力，又没有让你的使者ﷺ给我分发坐骑，我在这里原谅了每一个欠我钱财、残害我身体、损害我名誉的穆斯林，以此作为我的一种施舍吧。第二天他和人们在一起时，安拉的使者问：昨天夜里施舍的那个人到哪儿去了？没有一个人站起来，安拉的使者又说：昨天夜里的施散者在哪里？请站起来！吴力拜站起来将事情的经过告诉了安拉的使者ﷺ，安拉的使者说：给你个喜讯，凭掌握我生命的安拉发誓，你的施舍已被安拉准承了。（伊本·伊斯哈格）

吴力拜·本·宰德的故事

艾卜·阿布斯ﷺ的传述：吴力拜·本·宰德ﷺ是一位圣门弟子，安拉的使者ﷺ鼓励人们施舍，每一个人都尽自己所能带来了东西。吴力拜·本·宰德却祈求安拉说：主啊！我没有东西施舍！主啊！我以原谅所有那些伤害过我名誉的人作为我的施舍吧！安拉的使者派一个人高喊：昨夜以原谅他人做施舍的人在哪呢？吴力拜·本·宰德站起来了，使者说：你的施舍得到安拉承领了。（伊本·曼德）

谴责不积极参战的人

伊本·安巴斯的传述：安拉的使者ﷺ派兵出征穆厄塔（沙姆境内的一个村庄），委任宰德为统帅，他吩咐道：如果宰德遇难，由贾法尔接任；如果贾法尔不幸身亡则由伊本·热瓦哈接任。伊本·热瓦哈为了做主麻而落伍了。当他跟随安拉的使者礼主麻拜时，使者ﷺ见到他问：你怎么落伍了？他说：想和你一块儿礼完主麻再去赶路！安拉的使者说：为主道的一次早行或晚行强于天地之间的一切。（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派伊本·热瓦哈率领一支小分队去执行任务。这天恰好是主麻日，伊本·热瓦哈ﷺ让部下先行。他说：我留一步想和安拉的使者

一块礼完主麻拜再来赶上你们。礼完拜，安拉的使者ﷺ问他：是什么事耽误了你行军呢？伊本·热瓦哈说：我想跟随你礼完主麻拜再去赶上他们。安拉的使者说：就算你拿大地上的一切做施济也比不上他们的早行。（艾哈默德）

使者谴责一位拖延出征的圣门弟子

穆阿兹·本·艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ命令圣门弟子们出征，其中一位弟子对家属说：我留一步，以便同安拉的使者礼完拜后向他祝安和辞行，并要求他为我祈祷，这些将会成为我在后世中的一笔财富。安拉的使者礼拜结束后，那人走上去致安问候。安拉的使者ﷺ说：你知道你的同伴们比你超越多少吗？那人说：知道，他们不就是比我先走一个上午吗？安拉的使者说：凭掌握我生命的安拉发誓，凭借那个早晨他们已领先于你两个东西方的距离了！（艾哈默德）

使者让小分队连夜出发

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派遣一支小分队出征。队员们问：安拉的使者啊！今夜就出发还是等到天亮？安拉的使者ﷺ说：难道你们不愿意在天堂的花园里度过一夜吗？（白海给）

欧麦尔谴责穆阿兹延误行军

艾卜·祖热尔·本·阿慕尔的传述：欧麦尔派出一支军队，穆阿兹·本·哲拜力是其中一员ﷺ。军队出发了，欧麦尔见到穆阿兹还没走，就问道：是什么事耽误了你？他说：我想礼完主麻拜再出发！欧麦尔说：难道你没听到安拉的使者ﷺ说：“为主道的一次早行或晚行强过世间的一切？”（白海给）

谴责落伍或不积极参战的人

克阿布·本·马立克的事迹

克阿布·本·马立克的传述：除了台布克战役外，我参加过安拉的使者ﷺ亲临的其它所有战役。但白德尔战役是个例外，因为没参加白德尔战役的人都没有受到指责。因为那次安拉的使者出行的目标是古莱氏商队，却没料到安拉使他与敌人不期而遇。我确实和安拉的使者参加了阿格白之夜的伊斯兰盟约，可我宁愿失去参加白德尔战役的机会也不愿失去参加阿格白盟约的机会，虽然白德尔战役在人们中名声更大。我没

参加台布克战役，当时我的身体比以往任何时候更健壮，我的财力也很强。以安拉发誓，在那次战役前我从来没拥有过两峰骆驼。安拉的使者ﷺ在每一次战役使用的都是声东击西的战术，但是这一次，为了让大家做好充分的准备他指明了方向。因为天气炎热，路途极其遥远，还要穿越荒漠，而且敌军队伍庞大。随安拉的使者ﷺ参战的穆斯林非常多，连名册都记不完，无论谁想逃战只要启示不降示，不会有人知道。安拉的使者ﷺ正值果品成熟，绿树成荫的时候发起了这次战役。安拉的使者和穆斯林们一同做着出征的准备，我每天早晨都出去做准备，却总是一事无成地回家。我心想：我是有能力的，说去就去。就在我一拖再拖的时候，人们却在紧锣密鼓地准备。安拉的使者和穆斯林们一起忙碌着，我一点准备也没做，我对自己说：过一两天后再准备，然后赶去就行了。军队启程了，我大清早准备去追赶，但仅仅是想了想便又作罢了，拖了一天又一天。战事已逼近，我打算起身赶去，但我注定无此缘分。此后，只要我走出家门到人们中间时，令我忧愁的是我所见到的要么是有伪信成分的人，要么就是得到安拉原谅的弱者。安拉的使者ﷺ没有提到我，直至到台布克，到达台布克后他说：怎么没看到克阿布？白尼·赛利麦族的一个人说：安拉的使者啊！他的衣服把他给阻挡住了，他正欣赏着他的漂亮的衣服呢！穆阿兹·本·哲拜力说：你这话说的真差劲！安拉的使者啊！以安拉发誓，据我们所知，他是一位很优秀的人。安拉的使者沉默无言。

当安拉的使者ﷺ回师的消息传来时，我陷入了无比的苦闷之中，心里只顾着编织谎言。我心想：我将如何消除他的怒气呢？为此我请求家中所有的人为我出谋划策。当我听到安拉的使者中午到达时，所编织的谎言消失了。我心想：绝对不能用撒谎的方式逃脱他的责备。于是，我决定实话实说。安拉的使者回来了，他一贯的做法是，旅行回来先去清真寺礼拜，然后坐下来会见人们。这次他像往常一样会见人们，前后有八十几个落伍的人向安拉的使者ﷺ找借口并发誓。安拉的使者接受了他们的解释，并和他们缔约，为他们求饶了，把他们的内心交给了安拉。我来了，我向他致安问候时他气极而笑。对我说：过来吧！我走近他坐下去。他问：你为何而落伍了？难道没有买坐骑吗？我说：不是的。以安拉发誓，的的确确，要是我坐在除你以外的任何人面前的话，一定能用谎言蒙骗过去的，因为我能言善辩。但是，以安拉发誓！我清楚地知道，如果今天我以谎言取悦于你，安拉一定会很快使你恼怒我的。如果我实言相告，会惹你生气，但我希望安拉在这事上原谅我！以安拉发誓，我没有任何借口。以安拉发誓，我从来没有比这次落伍的时候更强壮，更富裕。安拉的使者ﷺ说：这个人实话实说了。去吧，等候安拉的裁决！我离去了。这时，白尼·赛利麦族中一些人追来了，他们对我说：以安拉发誓，据我们所知，以前你从未犯过错！难道你不能像别的落伍者一样找借口开脱吗？像你这样的错误，让安拉的使者ﷺ为你祈祷一下不就没事了？以安拉发誓，他们不断地责备我，致使我有了回头去否定自己的念头。我问他们：还有与我情况相同的人吗？他们说：有两个人，他两个说了像你一样的话，也得到了相同的答复。我问：是哪两个人？他

们说：一个是穆拉勒·本·热比尔，另一个是黑俩里·本·吴曼叶。他们说的这两个人是参加过白德尔战役的优秀模范战士。我一听有这样两个搭档就离去了。

安拉的使者ﷺ禁止穆斯林们与我们三个人说话。于是，人们就疏远我们，对我们变得陌生了。甚至在我的心目中地方都变样了，简直不像是我所熟悉的那个地方。就这样熬过了长达五十天的时间。我的两个同伴特别委屈，整天呆在家里哭。而我是个年轻人，坚强的人，所以我常出去和穆斯林们一道参加集体礼拜，有时到市场上去转悠，但是没有一个人跟我说话。每次礼拜结束后，安拉的使者ﷺ坐着时，我去向他致安问候。我心想：看他是否回我的赛俩目！我还靠近他礼拜，偷偷瞧他。当我专心致志地礼拜时，他就看着我。当我看他时，他却又转过身去。人们长时间的冷漠促使我翻墙进入艾卜·格塔德ﷺ的家——他是我的堂弟也是我最喜欢的人。我向他说赛俩目，凭安拉起誓，他居然没回赛俩目，我对他说：艾卜·格塔德啊，我请求你看在安拉的份上告诉我，你认为我热爱安拉和他的使者吗？他没吱声，我又问一次，他还是不吱声，我再一次问他，他却回答说：安拉和他的使者ﷺ最清楚。我流着泪转身越墙回去了。

有一天我正在麦地那市场行走的时候，一位来麦地那贩买粮食的沙姆农民喊着：谁为我引见一下克阿布·本·马立克呢？人们把我指给他，他来将一封信交给了我，是加撒尼国王写在一块丝缎上的。上面写着：阁下，我听说你的朋友弃绝了你，安拉不会让你呆在受欺负而无人关心的国度，到我们这儿来吧！我们会帮助你的。

读过信后我想：这又是一次考验，我奔向火炉把信烧了。就这样过了四十天，忽然安拉的使者ﷺ派人来找我说：安拉的使者命令你离开你的妻子。我问：是休掉她吗？他说：不是休掉，是分居，不可与她同床共枕。我的两位难友也接到了相同的命令。我对妻子说：你回娘家去待着，等安拉裁决了再说。但黑俩里的妻子去找安拉的使者ﷺ求情说：安拉的使者啊！黑俩里已经是个体弱不堪的老头儿，家里又没有佣人，让我在他身边伺候他可以吗？安拉的使者说：可以！不过不许他接近你。她说：以安拉起誓，他已经没有那种能力了。凭安拉起誓，自出事的那天起他一直在哭泣。

我的家人对我说：你也可以像黑俩里的夫人一样请求使者ﷺ允许你的妻子侍候你呀！我说：主啊！我决不去向安拉的使者求情，我一个年轻人去提此要求，谁知道安拉的使者会怎么回答呢？这样又过了十天，自从安拉的使者禁止人们和我们说话至今有五十天了。第五十天的早晨，我在房顶上礼拜。正当我极为难过感到无路可走的时候，忽然听到有人在斯拉尔山上高呼：克阿布，你有好消息了！我倒身就给安拉叩头，我知道喜报来了。晨礼拜后，安拉的使者向人们公布了安拉准承我们忏悔的消息，人们争先恐后地来给我报喜讯，也有人去给那两位报喜了。有个人骑快马向我跑来，而艾斯莱木族中的一个人更快，他登上山，放声高呼，声音比马还快。等他到来后，我将身上仅有的两件衣服脱下来赠给了他，以示搭谢。凭安拉起誓，我向别人借了两件衣服穿上，然后向安拉的使者走去。人们成群结队地迎接我，祝贺我。他们说：恭喜你啊！安拉准承了

你的忏悔！我去清真寺时见安拉的使者ﷺ坐着，他身边围着一些人。泰勒哈·本·欧拜杜拉跑来和我握手并向我道喜。以安拉起誓，迁士中除了他再没有一个人站起来，我不会忘记他的这份情意。我向安拉的使者ﷺ说赛俩目，安拉的使者由于高兴而容光焕发，他说：欢喜吧！这是你有生以来最幸福的一天！我问：安拉的使者ﷺ，这喜讯来自于你还是安拉？他说：是来自于安拉。安拉的使者高兴时他的脸就如明月般光耀灿烂，这是我们所知道的。我在他面前坐下后说：安拉的使者啊！为了表达我的感激之情，我把全部的财产捐献给安拉和他的使者。安拉的使者ﷺ说：留一部分自己用，这对你更好些。我说：我就留下海白尔的那一份吧！我又说：安拉的使者啊！的确，我是通过诚实获得安拉承领的，我忏悔的表现之一是我的有生之年只讲实话。

以安拉发誓，自从我向安拉的使者ﷺ说了这番话之后，我不知道还有哪一个穆斯林由于说话诚实而受到安拉的考验，能超过我所受的考验。自从那天起直到现在我从未想过撒谎，我希望在将来的岁月里受安拉的护佑。安拉给使者ﷺ降示了这些经文：“安拉确已允许先知以及在困难时刻追随他的迁士们和辅士们的悔过。当时，你们中一部分人的心几乎偏邪之后，安拉允许他们悔过，安拉对他们确是至爱的，确是至慈的。他也允许那三个人悔过，他们等待安拉的命令，感到大地虽广，他们觉得无地自容；心境也觉得很狭窄，相信除向安拉悔过外，无法逃避安拉的震怒。此后，他允许了他们悔过以便他们自新。安拉确是至恕的，确是至慈的。信道的人们啊！你们要敬畏安拉，要和诚实的人在一起。”(9：117－119)

以安拉起誓，安拉引导我走向伊斯兰，并给了我许多恩赐，其中最大的恩赐要数我的诚实，我没有对安拉的使者ﷺ撒谎，没有遭到像说谎者一样的下场。安拉在所下降的启示中曾对那些说谎者使用了无比严厉的言辞。清高的安拉说：“如果你们回去，他们会为你们借安拉发誓，好让你们放过他们……安拉不喜悦犯罪的民众”(9：95－96)。我们三个人的问题被推迟到那些人之后，他们发伪誓而得到了使者ﷺ的原谅，使者与他们缔结盟约，并为他们求饶了。安拉的使者将我们的事搁起来，留待安拉裁决。安拉说：“他允许那三个人悔过”(9：118)。经文中所说的推后不是指我们落伍，而是指将我们的问题延缓处理，放到那些用伪誓和借口取得使者ﷺ接受的人之后。(布哈里)

警告留恋家人和财产而放弃参战的人们

艾卜·安尤卜剖析古兰经文

艾卜·仪目兰的传述：我们曾经攻打君士坦丁堡(伊斯坦布尔)，我们的埃及军队由乌古拜·本·阿米尔率领，沙姆军队由一个叫弗达来·本·乌白迪的人率领。有一天，

罗马城里出来一大队敌军，我们整队相迎。突然，穆斯林军中有一人攻向罗马军，然后又撤出来了。人们朝他喊道：赞颂安拉清净！他这是在自取灭亡啊！这时，圣门弟子艾卜·安尤卜ﷺ站起来说：人们啊！你们是这样理解这节经文的吗？实际上它是针对我们辅士降示的。安拉使他的教门强盛起来了，支持教门的人越来越多了。我们就私下议论说：我们的产业荒芜了，需要我们治理一下了。安拉降示经文批驳了我们的这种想法。清高的安拉说："你们应当为主道而捐献，不要自取灭亡……"(2：195)。经文表明，我们已接到作战的命令了，却还打算专心治理财产，这种想法是一种自取灭亡的行为。。艾卜·安尤卜一直为主道战斗，直到归真。(白海给)

艾卜·仪目兰的传述：我们去攻打君士坦丁堡，伊斯兰军队的总统帅是哈立德ﷺ的儿子阿卜杜·拉赫曼。罗马军队背靠着城墙，一位穆斯林攻向了敌人，人们制止道：不可冒险！不可冒险！万物非主，唯有安拉。你怎么能自取灭亡呢？艾卜·安尤卜说：禁止自取灭亡的经文是针对我们辅士降示的，因为安拉援助了他的使者ﷺ，伊斯兰繁荣昌盛了。当时我们(辅士们)说：来吧，我们该专心治理一下我们的产业了。安拉降示经文说："你们应当为主道而捐献，不要自取灭亡……"(2：195)自取灭亡指的是专心理财放弃奋斗。艾卜·仪目兰说：艾卜·安尤卜一生为安拉的道路奋斗，直至身亡，葬于君士坦丁堡。(白海给)

艾卜·仪目兰的传述：君士坦丁堡之役，有一位迁士攻入敌军，打开了一条突破口，圣门弟子艾卜·安尤卜ﷺ和我们在一起，人们惊呼道：这个人在自取灭亡呀！艾卜·安尤卜说：我们最清楚禁止自取灭亡的那段经文的意思。因为它是针对我们(辅士)下降的。我们伴随安拉的使者ﷺ参加了一系列战役，最终取得了胜利，伊斯兰发展壮大起来，我们汇集到一处沾沾自喜地谈论说：安拉优待我们，让我们做他的使者的同伴和支持者，如今伊斯兰已经传遍四方，穆斯林人数也多起来了，我们曾经为了伊斯兰而顾不上家人、钱财和儿女，现在战争已快结束，我们也该回家照料妻儿，治理家业了。针对我们的这一想法，安拉降示了经文："你们应当为主道捐献，不要自取灭亡……"(2：195)。经文的意思是：自寻灭亡是指专心治财、放弃为安拉的道路作战。(提尔密兹等)

警告和谴责弃军务农

欧麦尔谴责阿卜杜拉·本·洪勒安斯

叶齐德·本·艾卜·哈比布的传述：欧麦尔ﷺ听说阿卜杜拉·本·洪勒安斯在沙姆耕种土地，便没收了其土地，并说：你竟然作践自己，将异教徒的重负接过来扛在自己肩上！(伊本·俄义孜)

阿卜杜拉·本·阿慕尔谴责一个放弃战斗的人

叶哈亚·本·艾卜·阿慕尔·舍巴尼的传述：一伙也门人经过阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ问道：你怎样看待“加入了伊斯兰，成为一名优秀的穆斯林，后来又是优秀的迁士，参加过战斗的斗士，再后来回到也门在双亲身边尽孝敬之道”的人？阿卜杜拉·本·阿慕尔说：你们怎么看？他们说：他背叛了伊斯兰。阿卜杜拉·本·阿慕尔说：不对，他必入天堂。不过，我可以告诉你们谁是背叛的人。是那些加入伊斯兰而成为优秀的穆斯林，优秀的迁士，优秀的战士，而后从当地的异教徒那里接过需交人丁税和月赋税的土地，[①]并死心踏地去耕耘，而放弃战斗的人，那种人才是背叛者。（艾卜·努艾目）

加速行军消除祸患——穆莱西尔战役

贾比尔ﷺ的传述：有一次我们在行军中，一位迁士打了一位辅士的背部。那位辅士高声呼救：辅士们，快来帮我啊！那位迁士也高呼道：迁士们，快来帮我啊！安拉的使者ﷺ听到后说：你们还要愚昧时代的召唤吗？他们说：安拉的使者啊！一位迁士打了一位辅士的脊背。安拉的使者说：算了，那是不光彩的事！阿卜杜拉·本·吴班叶听到消息后说：他们真的这样做了吗！啊！以安拉起誓，如果我们回到麦地那，尊贵者一定要将低贱者赶走。此话传到安拉的使者那里了，欧麦尔一跃而起说：安拉的使者啊！让我去取那个伪信者的人头来吧！安拉的使者ﷺ说：别理他，不要让人们造谣说：“穆罕默德在杀他的弟子”。刚迁移到麦地那的时候，辅士比迁士多，后来迁士多于辅士了。（布哈里）

欧尔沃·本·祖白尔和阿慕尔·本·撒比特的传述：安拉的使者ﷺ亲征穆莱西尔，捣毁了那里的穆善莱利山头和大海之间的默纳特佛像，使者派哈立德·本·沃利德ﷺ去毁掉了它。在这次战役中，有两个人打起架来。一个是迁士，另一个是白海孜族人，他是辅士们的盟友。迁士占了上风，辅士呼救道：众位辅士，快来帮我啊！于是，一些辅士去帮助他。那位迁士也呼叫起来：诸位迁士，快来帮帮我吧！也有一些迁士过去帮忙了。两伙人之间发生了一些厮打，最后被人劝开。伪信士和信仰不坚定的人都去找他们的头目阿卜杜拉·本·乌班叶说：你本来身负众望，但都怪你前怕狼后怕虎，致使自己变得无足轻重，让那些新迁来的人欺负我们。安拉的敌人阿卜杜拉·本·乌班叶说：以安拉发誓，回到麦地那后尊贵者一定要把低贱者驱逐出去。伪信士马立克·本·杜孚术尼说：我早就说过，你们不要救济穆罕默德ﷺ身边的人，让他们自行解散。欧麦尔听到此话后，去找安拉的使者说：安拉的使者啊！请准许我将这个扰乱军心的家伙斩首示众！安拉的使者问：如果我下令，你会杀他吗？欧麦尔说：是的！以安拉起誓，只要你

① 欧麦尔规定当地异教徒每月应交付一定数量的钱物做军需用。

一声令下，我势必斩下他的人头。安拉的使者ﷺ说：你先坐下。随后吴赛德·本·胡达尔——白尼·阿卜杜·艾西海力族辅士前来找安拉的使者说：安拉的使者啊！请允许我将这位迷惑人心的家伙斩首示众！安拉的使者问：如果我下令，你会杀他吗？他说：是的，以安拉发誓，只要你一声令下，我一定将他齐耳斩首。安拉的使者说：好吧！你先坐下。然后安拉的使者说：传我的命令，准备启程。在正午的烈日下，他带领人们上路了，走了一天一夜，到第二天中午时才落脚休息。第二天和第三天都是这样。到达麦地那后，安拉的使者派人将欧麦尔叫来说：如果我下令杀阿卜杜拉·本·乌班叶的话，你就会杀他吗？欧麦尔ﷺ说：是的。安拉的使者说：以安拉发誓，假若你当时杀了他，有许多人肯定会敢怒而不敢言，而今天我若下令杀他，则人们都想杀死他，不过也有人会议论说：穆罕默德开始对他的弟子下手，缚杀他们了。针对此事，安拉降示了这节经文：他们说："你们不要供给使者左右的人，以便他们离散"。天地的库藏只是安拉的，伪信的人们却不知道。"他们说：如果我们返回麦地那，尊荣者必将卑贱者驱逐出城，尊荣只归安拉和使者及众信士所有，而伪信的人们却不知道"(63：7—8)。(伊本·艾卜·哈亭)

另一传述：……安拉的使者ﷺ带军上路，走了一天一夜，直到第二天烈日当头无法走了才停歇，人们头一着地就进入梦乡。这么赶路的目的是让人们没空去谈论伊本·乌班叶昨天所说的那些话。(伊本·伊斯哈格)

责备那些没有完成四十天出征任务的人

伊本·艾卜·哈比布的传述：一个人来见欧麦尔ﷺ，欧麦尔问：你以前是干什么工作的？那人回答：守卫边疆。欧麦尔问：驻守了多久？那人答：三十天。欧麦尔说：为什么不全美四十天呢？(阿卜杜·然泽格)

出征期为四个月——欧麦尔规定出征不得超过四个月

伊本·朱热吉的传述：我相信的一个人告诉我：欧麦尔ﷺ在巡逻的时候，听见一位女人吟道：

此夜漆黑又漫长，
辗转难眠，没有爱侣和我戏耍
若不畏惧安拉，
此铺早已生事。

欧麦尔呵斥道：你乱说些什么？她说：我与丈夫离别长达几个月啊！我却已想他了。欧麦尔问：你有了不轨的念头吗？她说：求主护佑。欧麦尔说：你先别急，我会很快派人去叫他回来的。欧麦尔果真派人去把那人叫来了。后来，欧麦尔去见圣妻哈福索

说：我向你请教一事，这事已困扰了我很久，望你替我解决一下。女人离别丈夫多久才会产生思念之情？她低头羞得难以启齿。欧麦尔说：安拉不允许对真理害羞。她于是以手示意：三个月，至多四个月。欧麦尔致函各军：士兵离家驻扎营地的时间不得超过四个月。（阿卜杜·然泽格）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ巡夜时听见一位女人吟道：

茫茫黑夜
寂寞难眠
……

欧麦尔去问女儿哈福索说：和丈夫离别的妻子最多能忍多久？她说：四个月到半年。欧麦尔说：我不会让士兵呆在军营的时间超过这个期限。（白海给）

谴责行军中厌恶染尘的人

热比尔·本·宰德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ率军在大路上前行，忽然发现一位古莱氏族青年离开大道独自前行，安拉的使者问人们：那不是某某人吗？他们答：就是他。安拉的使者说：把他叫来。那人来后安拉的使者问道：你为什么要避开大道而行？那人说：我讨厌尘土。安拉的使者ﷺ说：不要离开大道，凭掌握我生命的安拉发誓，那尘土确实是天堂中的混合香料！（泰拜拉尼）

贾比尔·本·阿卜杜拉的故事

艾卜·穆散比哈的传述：在罗马，我们由马立克·本·阿卜杜拉率领着行军，忽然马立克·本·阿卜杜拉看见圣门弟子贾比尔ﷺ牵着驼走，就对他说：好兄弟，骑上走吧！愿安拉使你舒适！贾比尔说：我要整理一下我的坐骑，我也不想连累大家，而且我听安拉的使者ﷺ说过：两脚为主道沾了尘土的人，安拉决不允许火狱烧他。马立克·本·阿卜杜拉走到远处大声喊道：贾比尔！骑上吧！愿安拉使你顺利舒适！贾比尔明白了对方的意思，便也提高嗓门回答道：我要整理一下坐骑，也不愿拖累大家赶路，而且我听安拉的使者说过：两脚为主道而沾了尘土的人，安拉决不允许火狱烧他。人们纷纷跳下坐骑，那一天步行的人真是空前的多。（伊本·罕巴尼）

苏莱曼·本·穆萨的传述：……我听安拉的使者ﷺ说：仆人的双脚为主道沾染了灰尘时，安拉决不容许火狱侵犯他。听了圣训后马立克·本·阿卜杜拉和人们纷纷下马。我从没经过步行者比那一天更多的日子。（艾卜·叶尔俩）

为主道奋斗期间没封斋的人给封斋的人服务

艾奈斯ﷺ的传述：我们在旅行中，有开斋的人，也有封斋的人。在一个炎热的日子，我们在一处地方休息，我们中能有一件大衣遮阳的人算是最舒服的人了，有些人甚至用手掌遮阳。封斋的人一个个睡倒了，没封斋的人们去搭帐篷，给牲口饮水。安拉的使者ﷺ说：今天的功劳全由没封斋的人得去了。（穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：我们中得荫凉最多的人也只是以大衣遮挡阳光者。封斋的人什么都没做；没封斋的人解下牲口，干活、搞服务，安拉的使者ﷺ说：今天没封斋的人们将回赐全得去了。（布哈里）

圣门弟子争先搞服务

艾卜·格俩拜ﷺ的传述：一群圣门弟子到安拉的使者ﷺ处夸奖一个人说：我们从未见过像某某人一样优秀的人。他走在路上时诵念古兰经，一到休息时间便起身礼拜。安拉的使者说：那谁替他料理行李物品呢？谁给他的骆驼或者牲口喂料呢？我们答：我们。安拉的使者说：你们都比他强。（艾卜·达吾德）

赛义德·本·朱哈尼的传述：我问赛飞乃ﷺ：你原名叫什么？他说：我告诉你吧！是安拉的使者ﷺ给我起赛飞乃这个名字的。我问：为什么起了赛飞乃这个名字呢？他说：是这样的：有一次安拉的使者和同伴们外出，路上觉得所带物品沉重，就对我说：铺开你的大衣吧！我铺开了，他将同伴们的物品取一些包在里面让我扛着。并说：你扛着，做一回赛飞乃（船）吧！那一天，即使让我扛着一峰驼或者五六峰骆驼所驮的东西，我也不会觉得沉重。（艾卜·努艾目）

温姆·赛莱麦ﷺ的释奴艾哈默热的传述：我们曾与安拉的使者ﷺ一起行军作战，经过一处山谷的时候，我只管帮助人们背东西，使者对我说：你今天简直是一只船啊！（艾卜·努艾目）

穆扎希德的传述：曾经在一次旅行中我陪同伊本·欧麦尔ﷺ，每次我想骑牲口时他都来抓住蹬，骑上去后他又帮我整衣服。有一次，他这么做时见我显得很不安，他就说：穆扎希德啊！你怎么这样拘束呢！（艾卜·努艾目）

在行军中封斋

使者和弟子们在炎热中封斋

温姆·代尔达ﷺ的传述：我丈夫说，往事犹在眼前，一个非常炎热的日子，我们和安拉的使者ﷺ在旅行中，由于天气太热，有的人竟双手抱头，除了安拉的使者和伊本·热瓦哈ﷺ外，其他人都没有封斋。（穆斯林）

艾本·代尔达ﷺ的传述：他说：我们与安拉的使者ﷺ在斋月中一个特别炎热的日子里出门旅行了……（穆斯林）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：我们同安拉的使者ﷺ在斋月里出征了，我们中有封斋的人，也有开了斋的人。封斋者和开斋者相互间没有任何异议，都认为有能力封斋的人做得很好，力不从心而开斋的人也做得很好。（穆斯林）

叶玛麦战役中阿卜杜拉·本·麦赫热麦封斋

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：叶玛麦战役之日，我见阿卜杜拉·本·麦赫热麦ﷺ倒在血泊之中，我走近时他问：阿卜杜拉呀！开斋的时候到了吗？我说：到了。他说：请你用盾牌拿些水来，我要开斋。我去池边拿盾牌盛了水，给他送去时他已经归真了。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆德勒克·本·奥夫的传述，他说：我在欧麦尔ﷺ跟前，努尔曼·本·穆干林ﷺ的差使来见他。欧麦尔向他打听前线的情况，差使告诉他说：某人被杀了，某人被杀了，还有一些我们不认识的人也殉教了。欧麦尔说：安拉认识他们。人们说：有个人确实成功了。他们指的是艾卜·舒白力。我（穆德勒克·本·奥夫）说：众信士的领袖啊，以安拉起誓，有些人却说我的舅舅艾卜·舒白力自取灭亡了。欧麦尔说：他们在撒谎，他以今生换取了后世。原来他遇难时还封着斋呢！他被抬在担架上时还有一息尚存，但他拒绝饮水，以致归真。（伊本·艾卜·西白）

穆罕默德·本·哈奈费叶的传述：我见过辅士艾卜·阿慕尔ﷺ（他参加过白德尔战役、阿格伯盟约和吴侯德战役），他封着斋，渴得蜷缩成了一团，他对仆人说：麻烦你用盾牌挡住我！仆人用盾牌掩护着他，他就轻轻射出了一箭……，日落前他牺牲了。（泰拜拉尼）

在行军途中礼拜

使者在行军中礼拜

阿里ﷺ的传述：白德尔战役中我们只有米格达德ﷺ一位骑士。记得其他人都在睡觉时，安拉的使者ﷺ却在树底下哭泣着礼拜，直至天亮。（伊本·胡泽麦）

使者在乌斯凡礼拜

伊本·安巴斯ﷺ的传述：我们曾经和安拉的使者ﷺ一起在乌斯凡[①]。哈立德·本

① 麦加到麦地那途中的一个地方，伊历二年安拉的使者ﷺ与白尼·利黑扬族在此地有过一场战争。

·沃利德率领逆徒们迎战我们，他们就在我们礼拜方向的那一面。敌人见安拉的使者带领我们礼完了晌礼拜时，惋惜地说：我们放过了一个绝好的突袭机会，还说：他们还要做在他们看来比子女和生命更重要的礼拜。晌礼拜后哲白利来天使带来这节启示："当你在他们中间，带领他们礼拜的时候，让他们中的一队人同你立站，让他们携带武器"(4：102)然后他提到了恐惧拜。(艾哈默德)

贾比尔ﷺ的传述：敌人们说：在他们看来，比子女还要可爱的一番拜功将要来临……(穆斯林)

辅士安巴代·本·比西尔行军中礼拜

贾比尔ﷺ的传述：破布条战役中，我们同安拉的使者ﷺ从奈赫利地方出发，一个人俘获了一个多神教徒的妻子。当时她丈夫不在家，安拉的使者领军返回时，她丈夫来了。他得到消息后说：不杀穆罕默德的弟子誓不罢休。于是，他跟踪安拉的使者而来，安拉的使者到了一个地方驻军休息。安拉的使者问：今天谁来放哨？一位迁士和一位辅士自愿报名说：安拉的使者啊！我们。安拉的使者说：好！你们坚守在谷口。这两个人分别是安玛尔·本·雅西尔和安巴代·本·比西尔ﷺ。到了谷口，安巴代·本·比西尔对安玛尔说：你喜欢守前半夜还是后半夜？安玛尔说：你值前半夜吧！安玛尔睡着了，安巴代站着礼拜。这时，那个多神教徒来了，他从老远看到人影就知道是放哨的，马上搭弓上箭，一箭射中正在礼拜的安巴代。安巴代拔出箭放在地上，继续礼拜。他又接连射出两箭，安巴代拔出第三只箭后鞠躬叩头，结束礼拜，然后叫醒安玛尔说：你坐好了，我已遭到暗算。多神教徒扑过来了，当他看到有两个人，而且已经警觉，便拔腿就跑。安玛尔见安巴代满身鲜血就问：你为何中箭之后不马上叫醒我呢？安巴代说：我在念一章经文，实在不愿打断它，但又见对方不断地向我射箭，我才不得不结束礼拜叫醒你。以安拉发誓，要不是怕奉命守护的岗哨有闪失，我宁愿身亡也不愿打断诵读古兰经和拜功。(伊本·伊斯哈格)

另一传述：……安玛尔ﷺ睡下了，安巴代ﷺ站着礼拜……，他说：我在礼拜，正在念山洞章经文，我真舍不得停下！(白海给)

阿卜杜拉·本·吴乃斯在行军中礼拜

阿卜杜拉·本·吴乃斯ﷺ的传述，他说：安拉的使者ﷺ叫我去他那儿，他说：听说胡泽里部落的哈立德·本·苏福扬聚集人马准备和我们作战，他现在正在乌尔乃[①]，你去除掉他。我说：安拉的使者啊！给我描述一下他的模样，好让我认识他！安拉的使者

① 阿拉法特山对面的一座山谷。

说：你一见到他就会发抖。我佩带宝剑出发了。到乌尔乃时正好遇见他和一群妇女在一起，他在给她们寻找安身之处。那是黄昏时分，正如安拉的使者ﷺ所说的，我一见到他就开始发抖。我向他走去，但是我又担心与他纠缠而耽误礼拜，所以决定先礼拜。我边向他走边指点着礼拜。到他跟前时他问：你是什么人？我说：是一位阿拉伯人，听说你聚集大军想跟那个人（安拉的使者ﷺ）作战，我是来投奔你的。他说：对啊，我正在为此做准备！我就与他同行，当我找到最佳时机后抽剑猛攻，将他杀死。然后择路疾走，留下那群女人扑到他身上。我到达麦地那后向安拉的使者作了汇报。他一见到我就问：大功告成了吗？我说：是的，安拉的使者，我干掉他了。安拉的使者说：很好。安拉的使者ﷺ起身将我领到他家里赐给我一根拐杖，他说：阿卜杜拉·本·乌乃斯，请将此杖带在身边。我就拿着拐杖走到人群当中，人们问：你带着拐杖做什么？我说：安拉的使者赐给我并让我带在身边。他们说：去问问安拉的使者，此杖有什么用途？我回去问：安拉的使者啊！你给我这手杖做什么用？安拉的使者说：这是在复生之日你我之间（相认）的标志。那一天，持杖的人很少（另一传述：持杖的人是走在最前面的）。阿卜杜拉将拐杖和宝剑连在一起，一直带在身边，临终的时候让人将拐杖放入尸布中，与他同埋了。（艾哈默德）

在行军中做夜间拜

欧尔沃的传述：叶尔木克战役中穆斯林和罗马人两军对垒，罗马军统帅古布格俩尔派一名阿拉伯人去侦查……回去后他问：情况怎么样？侦察者说：他们都是些夜里的修士，白天的骑士。（泰伯里）

艾卜·伊斯哈格的传述：希拉克略问：你们为什么回来了？一位年长的统帅回答说：因为他们（指穆斯林军）夜间礼拜，白天封斋。（艾哈默德）

另一传述：杏德·宾特·乌提白的传述，她说：我想和穆罕默德ﷺ结约，艾卜·苏福扬说：我认为你会失约，她说：啊！以安拉发誓，今夜之前我没有见过有人在这个清真寺里面真真实实地崇拜过安拉。以安拉发誓，他们彻夜站着、鞠躬、叩头礼拜。（伊本·曼德）

在行军中记念安拉

圣门弟子在光复麦加之夜记念安拉

赛义德·本·穆散叶卜的传述：光复麦加的那一夜，穆斯林们在诵念赞主词的声浪中巡游天房直至天亮。艾卜·苏福扬问妻子杏德：你认为这一切都来自安拉吗？她说：

是的，来自安拉。天亮后，艾卜·苏福扬去见安拉的使者ﷺ，安拉的使者问他：你问杏德：你认为这一切都来自于安拉吗？她回答说：是来自于安拉。有这回事吗？艾卜·苏福扬急切地说：我见证你确实是安拉的仆人，安拉的使者。以艾卜·苏福扬借以起誓的安拉发誓，这些话除了我和杏德以外，谁也不可能听到啊！（白海给）

圣门弟子到达海白尔山谷时记念安拉

艾卜·穆萨·艾实阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出征海白尔，军队走上一个山顶时，战士们高声诵念安拉至大，万物非主，唯有安拉。安拉的使者说：你们应当珍爱自己，声音放低些，你们所呼叫的安拉既不是聋子又不是不在的。而你们所呼叫的主宰是全听的、临近的、与你们同在的。我在安拉的使者ﷺ后面念着：无法无力，唯凭安拉。他说：阿卜杜拉·本·盖斯！我说：我在，安拉的使者。他说：我教你一个来自天堂宝藏的一句话，好吗？我说：太好了，安拉的使者，我愿为你献出我的父母！安拉的使者说：无法无力，唯凭安拉。（布哈里）

圣门弟子行军中上山下坡都赞念安拉

贾比尔ﷺ的传述：他说：我们曾经上高坡时念“安拉至大”，走下坡时念“颂主超绝”。（布哈里）

伊本·欧麦尔论战争中的两种情形

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：行军的人有两种类型。一种人，他们出行时不断地赞念安拉，途中远离罪恶，帮助同伴，花费自己心爱的财物，与其说他们因得益于自己的钱财而高兴，不如说他们为施财助人而高兴；到战场时他们不好意思让安拉看到他们立意不明或弃穆斯林兄弟于不顾的现象发生；遇到战利品时他们尽力回避，恶魔未能迷惑他们或误导他们的心灵。安拉凭借他们使他的教门强胜，打击了他的敌人。另一种人，出行时不怎么赞念安拉，不远离罪恶，迫不得已时才极不情愿地施费财物，他们认为把钱财施济给他人是一种损失，恶魔随时在和他们沟通；到战场时，他们总落在最后面，总是躲躲闪闪；跑到山顶观望战争动态，一旦胜利则欢呼雀跃，遇有贪污战利品的机会时无所顾忌地捞取，因恶魔迷惑他们说：那是战利品。他们遇到丰收时狂欢不已，遇到困难时见利忘义。虽然他们与穆民在一起，与穆民一道行军，但他们的举意和行为不同，所以他们得不到穆民们所得到的任何报酬。安拉将在复生日会把他们与穆民聚集在一起后再分开。（伊本·阿撒克尔）

注重行军中祈祷

使者出发时祈祷

穆罕默德·本·伊斯哈格的传述：我听到安拉的使者ﷺ从麦加迁往麦地那出发时念：一切赞颂全归安拉，他创造了我，我原来什么都不是。主啊！求你帮助我战胜生活中的恐怖，时光的灾难以及日日夜夜的艰辛。主啊！求你在我的旅行中陪同我，替我照料家属，求你在你赐予我的一切中降吉庆；求你使我顺服地为你工作，改良我的德行。主啊！求你使我成为你所喜爱的人，不要把我委托给人们。被欺压者的养主啊！你是养育我的主，我凭借你高贵，天地因你的喜悦而光辉，重重黑暗为之而消失，前人的事业为之而好转的喜悦求护佑，求你不要降怒于我，不要惩罚我。我向你求护佑，以免你的恩典消失，你的惩罚突然降临，你赐予的安康发生变化；以免遭遇所有你恼怒的事。你任意谴责我吧，我力求做到最完善，没有办法，没有力量，唯依靠你。（艾卜·努艾目）

看见村镇时祈祷

艾卜·麦尔万由其祖父的传述：他说：我们随安拉的使者ﷺ出征海白尔，望见城堡时安拉的使者对人们说：停下来！人们停下了。安拉的使者祈祷说：主啊！主宰七层天及其所笼罩之物的主，主宰七层地及其所载负之物的主，主宰群魔及其所误导之人的主，主宰风及其所吹动之物的主啊！我们确已祈求你把这个镇子及其居民和其间所有的一切福利赐给我们；我们求你护佑，使我们免遭这个镇子及其居民和其间一切的灾害。凭普慈特慈的安拉之名，奋勇进军吧！（白海给）

开战时祈祷

使者在白德尔战役中祈祷

欧麦尔ﷺ的传述：白德尔战役中，安拉的使者ﷺ见圣们弟子们只有三百多人，而多神教徒却有一千多。于是安拉的使者穿戴齐整地朝着克尔白说：主啊！求你为我实现你给我的许诺吧！主啊！如果这一群穆斯林被消灭，以后大地上再不会有人崇拜你。他一直不停地向安拉呼救祈求，以致大衣掉到地上了。艾卜·伯克尔ﷺ走过来，把衣服拾起来披到他身上，然后从身后抱住他说：安拉的使者啊！你向安拉恳求足够多了，安拉会为你实现许诺的。安拉降示了这节经文："当时，你们求援于你们的主，他就答应了你们：'我要陆续降下一千天神去援助你们。"(8：9)(艾哈默德)

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：白德尔战役中安拉的使者ﷺ率领三百一十五名

弟子出征了。到达战场后他说:安拉啊!他们是赤脚而行的,求你赐赏他们吧!安拉啊!他们是赤身的,求你给他们衣服穿;安拉啊!他们是饥饿的,求你让他们吃饱吧!安拉使他们在白德尔战役中大获全胜。他们回家的时候每个人都牵着一两峰骆驼,都有衣服穿了,也都吃饱了。(艾卜·达吾德)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:我从来没有听到过像先知穆罕默德ﷺ在白德尔战役那天那样恳切的祈求,他不停地说:主啊!我恳求你实现你给我的承诺,主啊!如果这一群人消亡,再也没有人崇拜你了。然后,他转过身来,他的脸像皓月般明亮,他说:我仿佛看见下午时敌人横尸遍野的场景。(奈撒义)

使者在吴侯德战役和壕沟战役中祈祷

艾奈斯ﷺ的传述:吴侯德战役之日,安拉的使者ﷺ向安拉祈求说:主啊!如果你意欲,世界上再也没人崇拜你了。(艾哈默德)

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述:壕沟战役中我们说:安拉的使者ﷺ啊!我们的心快要蹦出来了!能不能给我们教授一些可以念诵的赞词呢?安拉的使者说:你们这样祈求:主啊!求你掩盖我们的缺点,求你消除我们的恐惧。于是,安拉以大风挫败了多神教徒[①]。(艾哈默德)

贾比尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ到艾哈匝布清真寺[②],脱下大衣高举双手站着祈求安拉打击敌人。当时,他在那里只做了祈祷,没做礼拜。后来,又一次祈祷时做了礼拜。(艾哈默德)

阿卜杜拉·本·艾卜·奥发ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ祈求安拉对付盟军。他说:主啊!降示古兰,清算迅速的主啊,求你打败同盟军吧!主啊!求你打败他们,求你使他们人心惶惶。(布哈里、穆斯林)

另一传述:主啊!求你打败他们,求你援助我们对付他们吧!(布哈里、穆斯林)

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ曾经念这个祷词:万物非主,唯有安拉,他独一无偶,他使他的军队优胜,他援助他的仆人,他独力击败了同盟军。万物皆朽,唯他独存。(布哈里)

战斗时祈祷——白德尔战役中交战之时使者祈祷

阿里ﷺ的传述:在白德尔战役中我与敌人厮杀了一阵后迅速去看安拉的使者ﷺ在干什么,到他身边时发现他正在叩头,他在叩头中说:永生的主啊!维护万物的主啊!

---

① 同盟军围困麦地那,大风突起,将他们的帐篷全部拔起撕碎,敌人四散逃跑了。

② 艾哈匝布清真寺是安拉的使者时代麦地那著名清真寺之一,是因古兰艾哈匝布(同盟军)章此处降示而得名。

永生的主啊！维护万物的主啊！就只说这两句。我返回去作战，再抽空回来看他时，他同样如此。我又返回去厮杀，一会儿又来看他时，他仍然叩头说那句话，一直到安拉让他得胜为止。（白海给）

夜中的祈祷——白德尔之夜使者祈祷

阿里ﷺ的传述：在白德尔那夜安拉的使者ﷺ礼拜中祈祷说：主啊！要是这群人消亡了，再也不会有人崇拜你了。此夜，他们得到了雨露。（伊本·麦尔杜威黑）

阿里ﷺ的传述：到达白德尔的第二个夜晚，安拉的使者ﷺ不辞旅行中的劳苦通宵达旦地礼拜。（艾卜·叶尔俩等）

战役结束时祈祷

勒法尔·祖尔给义的传述：吴侯德战役中多神教徒们收兵后，安拉的使者ﷺ说：大家站齐，让我们赞颂安拉吧！弟子们在他身后站了好几排。使者说：主啊！一切赞颂全归于你。主啊！你所发放的没有人能收回，你要收回的没有人可以发放；你使之迷误的人无人能引导他，你所引导之人无人可使他迷误；你所阻挡的没有人能够赐予，你所赐予的没有人能阻挡；你使之遥远的没有人可使他接近，你使之临近的没有人能使之遥远。主啊！求你给我们发放你的福利，你的慈悯，你的恩惠及你的给养！主啊！我求你赐给我们永恒不变，永不枯竭的长久的恩典！主啊！求你在我们穷困时赐给我们恩泽，在我们恐惧时赐给我们安宁！主啊！我的确求你护佑，免遭你所施予和你所阻挡之物的毒害！主啊！求你使我们喜欢正信，用它装饰我们的内心！求你让我们厌恶悖逆、背叛和犯罪！求你使我们成为走正道的人！主啊！求你使我们生为穆斯林，死为穆斯林，求你把我们列入到清廉义者的行列之中！不要让我们受到迷惑，不要让我们遭受耻辱！主啊！求你打击那些否认你的众使者，阻止你的道路的逆徒们！求你严厉地惩罚他们！主啊！真理的主宰啊！求你诅咒那些被授予天经的逆徒们！（艾哈默德）

奋斗期间注重教育

伊本·安巴斯剖析经文的含义

伊本·安巴斯ﷺ的传述：清高伟大的安拉说：你们当严加戒备，分批出行或者全体出征。又说：你们应当轻装地或者重装地出征。又说：如果你们不出征他会降严刑惩戒你们。上述几节经文的要求被后来的这节经文："信士们不该全体出征，他们为何不这样做呢？每族中有一部分人出征，以便留守者专攻教义，而在同族者还乡的时候，加以

警告，以便他们警惕”(9：122)废除了。以后的日子里，一部分人随同使者ﷺ出征，留下的人专门研究教义。以便他们教导作战归来的同族同乡，使他们知悉安拉降示的经典以及命令和禁止的事项。（白海给）

欧麦尔致信各军首领研习教义

艾哈外斯·本·哈克目的传述：欧麦尔ﷺ致信各军首领：你们应当研习教义，不论谁，错把真理当成谬误是不可原谅的；误信谬论而放弃真理也同样不可原谅。（阿丹·本·艾卜伊亚斯）

旅行中环坐学习

罕塔尼·本·阿卜杜拉·然嘎什的传述：我们曾经跟艾卜·穆萨ﷺ一起行军于底格里斯河岸。礼拜时间到了，宣礼员念了晌礼的唤拜辞，人们纷纷去做小净，艾卜·穆萨也做了小净，然后率领大家礼了拜，拜后众人环坐一起学习。到晡礼时间，宣礼员念过唤礼辞后，人们又纷纷起身去洗小净。他命令宣礼员去宣布：注意！只有坏了小净的人才需要做小净。艾卜·穆萨讲道：知识很快会消失，愚昧很快会复显，甚至会出现有人因无知而砍伤其母亲的事。（阿卜杜·然泽格）

为安拉的道路捐献财物

辅士艾卜·麦斯欧德ﷺ的传述：一个人牵着一峰套着笼头的驼来了，他说：这峰驼是奉献给主道的。安拉的使者ﷺ说：复生日，你将得到套着笼头的七百峰驼。（穆斯林）

阿卜杜拉·本·萨米特的传述，他说：原来我和艾卜·赞热ﷺ在一起，他的补助金发下来了，他的女奴在他身边用那些钱安排各种事务。最后，她手里只剩七枚银币了，艾卜·赞热吩咐她把那七枚银币兑换成铜钱。我说：要不将它留着，说不定有用得着的地方，比如家里来了客人什么的。他说：我的密友（安拉的使者ﷺ）曾经嘱托过我：凡紧握不舍的金银是火狱中的碳，除非把它施费在主道上。（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：谁紧握金银而不花费于主道，它将在复生日变成火碳，用它烙其主人。（艾哈默德）

辅士盖斯·本·赛来尔ﷺ的传述，他说：我的兄弟们向安拉的使者ﷺ控告我挥霍钱财，过于铺张。我说：安拉的使者啊！我只是拿走我应得的一份枣，把它施费于主道，接济亲戚好友而已。安拉的使者拍着我的胸脯说：施费吧，安拉会赐赏你的！连说了三遍。那个时候，我为主道出征时，只拥有一峰骆驼。而今天，我的家族中数我最富贵，最有钱了。（泰拜拉尼）

为安拉的道路捐献财物者的回赏

穆阿兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：恭喜为主道行军时多多记念安拉的人，他的每一句赞词将得到七万件善功的回赐，每件善功有十倍的回报，而且在安拉那里还有额外的赏赐。有人问：安拉的使者啊！施费的财物呢？安拉的使者ﷺ说：施费的财物有同样数量的报酬。阿卜杜拉·拉赫曼说：我问穆阿兹，施费的财物不是得七百倍的回赏吗？他说：你理解错了，那只是针对居家施费的人，而不是针对出征的战士。出征而施费财物的人，安拉为他们库存了仆人无法猜想、无法描述的恩赐。因为这些人是安拉的群体，安拉的群体确实是胜利的。（泰拜拉尼）

阿里、贾比尔等七位圣门弟子ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：居家而为主道施费财物者每一枚银币获七百倍的回赐；亲自出征而又施费的人每一枚银币获七十万倍的回赐。接着使者又诵念了这节经文：“安拉将为他意欲者加倍的回赐。”（格兹威尼）

为主道出征举意要虔诚

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个人请教安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！为求得现世的财物而想出征的人有没有报酬？安拉的使者ﷺ说：他没有任何报酬。听了这话人们感到很难受，就对那人说：你再问一遍，也许安拉的使者没听清楚你的话。那人又再问道：安拉的使者啊！如果一个人为了寻求今世的财物而想参加主道的战斗，那么他有报酬吗？安拉的使者说：他没有报酬。人们更紧张了，又要求那人去问，那人又问：一个人为了寻求今世的财物而想参加主道的战斗，那么他有报酬吗？安拉的使者还是回答说：他没有报酬。（艾卜·达吾德等）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：一个人来请教安拉的使者ﷺ说：为求功名而参战的人有什么结果？安拉的使者说：没有报酬。一连问了三遍，安拉的使者都是同样的回答。安拉的使者最后说：的确，安拉只接受纯正且只为讨取他的喜悦而做的工作。（艾卜·达吾德等）

古兹曼的事迹

阿斯目·本·欧麦尔·本·格塔代ﷺ的传述：他说：我们当中有一个外来人，谁也不知道他是哪里的人，他名叫古兹曼，每当有人提到此人时安拉的使者ﷺ总说：他是入火狱的对象。吴侯德战役中他拼命厮杀，仅他杀的多神教徒就不下七八人。他武功高强，最后受伤动弹不得，被抬到了白尼·祖弗尔的家园。一些穆斯林不停地对他说：古兹曼呀！今天你勇敢极了，你高兴吧！他说：我高兴什么？我作战只是为了光宗耀族，否则，我是不会战斗的。他在伤痛加重时竟拿出一支箭自杀了。（伊本·伊斯哈格）

乌索莱目的事迹

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他对人们说：告诉我从来没做过礼拜却进入了天堂的是什么人？人们回答不出来，就问道：是什么人？他说：是白尼·阿卜杜·艾西海力族的阿慕尔·本·撒比特，被人称之为乌索莱目ﷺ。胡索尼说：我问马哈茂德·本·拉比德关于乌索莱目的事迹。马哈茂德·本·拉比德ﷺ说：他原来反对族人接受伊斯兰，到吴侯德战役之日，他有了加入伊斯兰的念头，然后拿起宝剑一大早就赶去加入到人群中厮杀，直至伤的动不了了。白尼·阿卜杜·艾西海力族人清理战场寻找殉难者时，发现了他，他们惊呼道：主啊！这不是乌索莱目吗？他怎么来了？我们走的时候他还在家里呀！他还反对我们接受伊斯兰呢。他们问他：你怎么来了，阿慕尔？是为了同情族人还是热爱伊斯兰？他说：热爱伊斯兰。我归信安拉及其使者，加入伊斯兰了，然后拿起宝剑……，现在我伤成这个样子。不多时他归真了。他们对安拉的使者ﷺ汇报了他的情况。安拉的使者说：他是入天堂的人。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：阿慕尔·本·撒比特有一笔蒙昧时期的高利贷，他不愿意加入伊斯兰是为了拿到这笔利息。吴侯德战役之日，他向人们打听：我的堂兄弟们上哪儿去了？人们告诉他，他们去参加吴侯德战役了。他说：吴侯德！于是他穿上盔甲骑上战马向他们驰去，穆斯林们见到他后，喊道：阿慕尔·本·撒比特啊！请离开我们。他说：我已信仰伊斯兰了。他加入了战斗，最后身受重伤被抬回家里。赛尔德·本·穆阿兹ﷺ来看他。赛尔德对他妹妹说：问问他，他这是为了保卫族人还是为了安拉和他的使者？阿慕尔说：是为了安拉和他的使者ﷺ。不一会儿，他去世了。使者说：他必定入天堂，虽然还没来得及做一番拜功。（艾布·达吾德等）

一位游牧人的事迹

善达德·本·哈迪ﷺ的传述：一位游牧人来见安拉的使者ﷺ，归信并追随了他。他还说：我要和你一起迁移。安拉的使者就嘱咐弟子们关照他。海白尔战役中，安拉的使者缴获了许多战利品，分发的时候也给他分了一份，但当时他去牧放骆驼了，安拉的使者就把他的那一份寄放到其他人那里。他回来时，他们将他的份额交给了他，他问：这是干什么？他们说：安拉的使者ﷺ分发给你的战利品。他去见安拉的使者说：我跟随你不是为了这些东西，而是为了在这里中箭身亡然后进天堂。说着他用手指了一下自己的喉咙。安拉的使者说：如果你对安拉诚实，安拉会让你如愿以偿的。后来，他们去作战了，那个游牧人牺牲了，他被抬回来见安拉的使者时，人们见中箭的地方不偏不倚就在他自己所指的部位。安拉的使者ﷺ说：他就是那一位游牧人吗？人们答道：正是他。安拉的使者说：他诚实，所以安拉让他如愿以偿了。安拉的使者用自己的衣衫为他做了克凡，把他抬到前面举行了殡礼。在殡礼中，人们听到使者所念的祷文中有这么几句：主啊！这是你的仆人，为了你，他离家迁移，以身殉教，我是他的见证人。（白海给）

一个黑人的事迹

艾奈斯ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我是一位又黑又丑又身无分文的人，如果我和敌人作战被杀，也能进天堂吗？安拉的使者说：能。于是他作战中冲锋陷阵，直至牺牲。他被杀后安拉的使者说：愿安拉使你的面目俊美，使你的气味芳香，使你金银广多！安拉的使者ﷺ又说：我确已看见他的天堂中的两位仙妻争抢着拉他，抚摸他。（白海给）

阿慕尔·本·阿斯的事迹

阿慕尔·本·阿斯ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ派人叫我拿上衣服和武器去见他。我去见他时，他说：我要派你率军作战，安拉会使你胜利得到战利品的。到那时，我会分给你一笔可观的财物。我说：安拉的使者啊！我加入伊斯兰不是为了钱财，而是因为热爱伊斯兰。安拉的使者说：阿慕尔啊！清廉人拥有佳美的钱财，那真是太好了。（艾哈默德）

另一传述……我加入伊斯兰是因为热爱伊斯兰，为了和安拉的使者ﷺ守在一起！安拉的使者说：好啊，清廉人拥有纯洁的钱财真是太好了。（泰拜拉尼）

欧麦尔论烈士

艾卜·白赫台里的传述：一些人在库法和艾卜·穆赫塔尔一起谈话，内容是关于艾卜·乌白迪杀身成仁的那座桥，那次战役[①]中，除了两个或者三个人冲入敌阵杀开一条血路，逃到麦地那报信外，穆斯林全军覆没。他们正坐着交谈时欧麦尔ﷺ来了，欧麦尔问：你们在谈些什么？他们说：我们在为桥战中殉教的烈士求饶恕，为他们祈祷。欧麦尔说：你们务必告诉我谈话的内容，否则我要责罚你们。他们说：我们只说了他们都是烈士。欧麦尔说：凭唯一应受崇拜的安拉发誓，凭以真理派遣穆罕默德ﷺ为圣的安拉发誓，末日不会来临，除非安拉意欲。任何一个健在的人都不知道除了安拉的先知以外的亡人在安拉那里有什么结果。因为安拉已经饶恕了先知前前后后的罪恶。凭唯一应受崇拜的安拉发誓，凭以真理和正道派遣穆罕默德ﷺ为圣的安拉发誓，的确，有的人为沽

① 桥战是穆斯林军与波斯军之间在西拉附近发生的一场战役。艾卜·伯克尔下令尚在伊拉克的哈立德·本·沃利德去沙姆救援穆斯林军，让穆萨纳·本·哈利塞·舍巴尼留守伊拉克，波斯人见哈立德·本·沃利德率主力部队离开了伊拉克，就乘机聚集人马准备与穆斯林军作战。那时，艾卜·伯克尔已归真，穆萨纳策马赶往麦地那向欧麦尔ﷺ反映情况。欧麦尔就鼓励人们应战，然而人们对波斯人深感畏惧不敢应战。但是，艾卜·乌白迪·本·麦斯欧德同一伙穆斯林奋起应战，到达巴尼戈亚后，艾卜·乌白迪下令在幼法拉底河上建一座桥。有人说：这座桥本来就有，西拉人常来常往，艾卜·乌白迪只是加固了一下。那是伊历十三年，他们过河冲向波斯军营，与他们开战，终因敌我力量悬殊过大，穆斯林军惨遭有史以来最严重的失败，艾卜·乌白迪被杀身亡。

名钓誉而战，有的人为保卫尊严而战，有的人为追求名利而战，有的人为钱财而战。然而，每个作战的人在安拉那里必将得到他们自己心中所想望的。（哈利斯）

马立克·本·奥斯的传述：欧麦尔ﷺ执政时期，我们私下谈论着在一次战役中遇难的一个小分队。有的人说：他们是为主道而战的人，安拉承领了他们的功德。有的人说：安拉会按他们死时的情况复生他们。欧麦尔说：对了，以掌握我生命的安拉起誓，安拉一定按他们死亡时的情况复生他们。的确，人们中有因沽名钓誉而作战的人；有为求现实福利而作战的人；有被逼走投无路而不得不战的人；有坚忍不拔地为求主的喜悦而作战的人。这些都是烈士，但是我不知道我自己和你们的结果会怎样。我肯定知道这座坟墓中的人——安拉的使者ﷺ，安拉已经饶恕了他的一切罪恶。（探玛目）

麦斯鲁格的传述：人们在欧麦尔ﷺ跟前提到了烈士们，欧麦尔问他们道：你们认为烈士应该是些什么样的人？他们说：是战争中杀身成仁的人们。欧麦尔说：照你们这么说，烈士多得很啊！让我来告诉你们吧！勇敢和胆小都是人的天性，安拉任意分配着人们的性格。勇敢者奋不顾身地作战，不在乎能否回到家里；胆小者逃跑时连妻子都不顾；烈士是为求主的回报而献出生命的人；迁士是远离安拉的一切禁令的人；真正的穆斯林是用口舌和手保卫穆斯林大众安全的人。（伊本·艾卜·西白）

伊本·祖白尔和他母亲的事迹

虽玛目的传述：伊本·祖白尔ﷺ派人去问他的母亲：身边的人们离开了我，敌人又号召我和平解决，你说我怎么办为好？她说：如果你为复兴安拉的经典和使者ﷺ的圣行而起义，你就应该坚持到底；如果你为追求荣华富贵而起义，无论死活都没有丝毫价值！（努艾目·本·罕玛德）

战争中服从命令

艾卜·穆萨谴责不服从命令的人

艾卜·马立克·艾什阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我们参加一支小分队的行动，委派赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ做我们的指挥官，我们出行到一个地方落脚休息时，一个人站起来备好驼鞍，我问道：你想干什么？他说：给驼找些饲料！我说：不能擅自行动，做任何事都需要向指挥官请示啊！于是我们去找到艾卜·穆萨，向他说明了来意。他问：你是不是想回家？那人说：不是。艾卜·穆萨说：你说话要诚实啊！他说：不是想回家。艾卜·穆萨说：那你去吧，要规规矩矩。那个人去了很久才回来。艾卜·穆萨说：你是不是回家了？那人矢口否认。艾卜·穆萨说：说话要诚实啊！那人说：我就是

没有回家。艾卜·穆萨说：你回过家，并且在家里坐了一会儿，然后从家里回来，这些都是让你入火狱的行为，你应当重新开始。（伊本·阿撒克尔）

行军作战中要集中在一起

艾卜·赛阿来布·胡舍宁义ﷺ的传述：人们曾经在旅途中休息时，分散到各山谷中。于是，安拉的使者ﷺ说：你们四散于川谷中的做法来自恶魔。从此以后，他们每次休息时总都集中在一起。另一传述增加了：只用一块布就能盖住他们。（艾卜·达吾德等）

赛海里·本·穆阿兹由其父传述：他说：我随安拉的使者ﷺ参加了某次战役，由于人们拥挤，路被堵塞了。这时，安拉的使者派宣传员传达说：存心拥挤或堵塞交通的人，其参战无效。（白海给）

为主道巡守

艾奈斯·本·艾卜·麦尔赛德巡守

赛海里·本·罕作林叶ﷺ的传述：胡奈尼战役中，我们随安拉的使者ﷺ出征，马不停蹄地赶路，一直到了下午。我参加了安拉的使者带领的晌礼。一位骑士来汇报说：安拉的使者啊！我走在你们前面，侦察了某座山，发现海瓦津族人全部出动，妇孺老幼赶着牲畜汇集在胡奈尼。安拉的使者ﷺ微笑着说：如果安拉意欲，明天那些都是穆斯林的战利品。安拉的使者问：今天夜里是谁巡守？艾奈斯·本·艾卜·麦尔赛德ﷺ说：安拉的使者！由我来巡守。安拉的使者说：去骑上马过来。他骑上马后来见安拉的使者。安拉的使者说：你沿这条山路走至最高处，今夜这边就交给你了。天亮时，安拉的使者来到礼拜的地方，做了两拜副功拜后问：你们看见哨兵了吗？他们说：没看见，安拉的使者。礼主命拜时，使者不停地看山路那边，直到出赛俩目结束礼拜后，他说：好消息，我们的哨兵回来了。我们只管注视山间小路，忽然看见他朝安拉的使者走来。他站到安拉的使者面前，说赛俩目之后说：我按你的吩咐到了最高处，天亮后观察了两面川道，没看见一个人影。安拉的使者问：晚上你下马了吗？他答道：除了解手和做礼拜，再没下来过。安拉的使者ﷺ说：你必定入天堂，即使你以后不再做什么！（艾卜·达吾德）

一个巡守者的故事

艾卜·阿同叶的传述：安拉的使者ﷺ坐着时，有人告诉他有个人去世了，他问：你们谁见过他曾经做过什么好事吗？哪怕只有一件。有人说：见过，一次行军中的一个晚

上，我和他一起放过哨。安拉的使者及身边的人起身为他举行了殡礼。他被放入坟坑后，安拉的使者往里边洒土，然后说：你的同伴们都说你是要入火狱的人，而我见证你确实是要入天堂的人。安拉的使者ﷺ对欧麦尔ﷺ说：不要只看人们的一些工作，而要看他们对伊斯兰的感情。（泰拜拉尼）

艾卜·阿同叶的传述：安拉的使者ﷺ时代，一个人归真了。有人说：安拉的使者啊！你不要参加他的殡礼。安拉的使者问：你们谁见过他……（伊本·阿撒克尔）

伊本·阿义孜的传述：安拉的使者ﷺ出去参加一个人的殡礼，已经准备好了，欧麦尔ﷺ却说：安拉的使者啊！你不要给他举行殡礼，他作恶多端。安拉的使者转向人们问：你们谁见到……（白海给）

艾卜·热哈乃等人巡守

艾卜·热哈乃ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：今夜谁巡守？我将为他做一个使他受益不尽的祈祷。一位辅士站起来说：安拉的使者，我巡守！安拉的使者问：你是谁？他说：某某人。安拉的使者ﷺ说：你走近些。他走近了。安拉的使者抓住他衣服的一角开始祈祷。我见使者做祈祷就说：我也愿意去巡守。他问：你是谁？我说：艾卜·热哈乃。于是，他为我也做了祈祷，但不如给那位同伴的祈祷。最后他说：为主道巡守的眼睛不受火狱的伤害。（艾哈默德等）

贾比尔的传述：安拉的使者ﷺ说：谁在夜里替我们巡守？一位辅士和一位迁士踊跃报名，安拉的使者说：你们俩到谷口……，那两人分别是安玛尔·本·雅西尔和安巴代·本·比西尔ﷺ。（伊本·伊斯哈格等）

行军作战中忍受病痛

乌班叶·本·克阿布的故事

艾卜·赛义德胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：穆斯林所遭到的任何病痛，安拉都用来为他罚赎罪恶。乌班叶·本·克阿布ﷺ听使者这么说就祈祷道：主啊！我向你请求让我高烧不退，但不要耽误我礼拜、斋戒、正朝、副朝和出征。果然，高烧一直缠着他，他就带病参加礼拜，封斋，正朝，副朝和出征，直至归真。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：一个人问：安拉的使者ﷺ啊，请你告诉我们，我们所遭受的这些疾病对我们有什么好处啊？安拉的使者说：是罚赎罪恶的因素。乌班叶说：纵然一点小病？安拉的使者ﷺ说：哪怕被刺扎一下或者受更小的伤。于是，乌班叶向安拉祈祷，让高烧不离他直至最后一刻，并祈求安拉不要让病痛妨碍他正朝、副朝、出

征以及参加集体礼拜。此后，无论谁靠近他都发现他身上灼热。（艾哈默德等）

为主道奋斗中遭受刀砍剑伤

准独布·本·苏福扬ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ正在行走之时，被一个石头击中而跌倒，他的手指流血了。他吟道：

你只不过是一根手指流了点血，
为安拉的道路这又算得了什么。　（布哈里）

阿伊莎ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ每次提到吴侯德战役时总说：那一天的功劳全归泰勒哈ﷺ……，我们回到安拉的使者ﷺ跟前时，见使者的门牙断折，满面流血，盔甲的两个铁扣陷入他的腮角。安拉的使者ﷺ说：快去看你们的朋友泰勒哈，他流了很多血……，我们在一个坑中找到了他，只见他身上有七十几处刀剑伤口，手指也被砍掉了，我们替他包扎了一下……。（托亚来新义）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫受伤

易卜拉欣·本·赛尔德的传述：吴侯德战役中阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ受伤二十几处，脚受伤致残了。（艾卜·努艾目）

艾奈斯·本·奈达尔受伤

艾奈斯ﷺ的传述：我的叔叔艾奈斯·本·奈达尔ﷺ未能参加白德尔战役，他说：安拉的使者ﷺ啊！你与多神教徒的第一场战役我没能参加，要是安拉让我有机会参加下一次与多神教徒的战役，安拉定会看到我的做为，后来，吴侯德战役中穆斯林们失利了。艾奈斯·本·奈达尔说：主啊！对于我的这些同伴们的作为，我向你表示歉意；对于那些多神教徒们的行径，我为了你而与他们划清界限。然后，他在冲锋陷阵之际，赛尔德·本·穆阿兹ﷺ迎面走来，他说：赛尔德啊！天堂！凭调养艾奈斯·本·奈达尔的主起誓，我确实闻到天堂的气味从吴侯德山那边飘来。战后，赛尔德·本·穆阿兹说：安拉的使者啊，我没能做到像他一样！艾奈斯说：我们找到他时，他已被杀，身上有八十几处各种兵器留下的伤痕，而且多神教徒们还将他毁容了，只有他的妹妹通过他的手指认出了他。艾奈斯说：我们都认为此节经文“信士中有许多人，已实践他们与安拉所订的盟约；他们中有杀身成仁的，有待义的，他们没有变节。”（33：23）是针对他和与他相似的人而降示的。（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：我的叔叔与我同名，白德尔战役之日，他没有跟随安拉的使者ﷺ出征，为此他心里很难过。他说：我没能参加使者的第一场战役，如果以后安拉让我有

幸跟随使者出征，那么他必定会满意我的作为的。他没再说别的什么。吴侯德战役期间，他在路上遇见了赛尔德·本·穆阿兹ﷺ，问道：你去哪里？然后说：好极了，我发现从吴侯德那边飘来天堂的气味！他英勇作战最后被杀，我们找到他时，他身上有八十几处刀剑的伤痕。他的妹妹如班义尔·宾特·奈达尔说：我只凭他的手指头认出了他。这节经文："信士中有许多人，他们实践了他们与安拉订立的盟约，他们中有杀身成仁的人，他们中也有待义的人，他们没有变节。"(33：23)降示后，人们都认为那是针对他和与他有相同遭遇的人而降示的。(艾哈默德)

贾法尔·本·艾卜·塔利布受伤

伊本·欧麦尔的传述：穆厄台战役中，安拉的使者ﷺ委任宰德·本·哈勒赛为统帅，并吩咐说：如果宰德遇难就由贾法尔·本·艾卜·塔利布接任；贾法尔遇难就由伊本·热瓦哈ﷺ接任。我也参加了那次战役。我们清理战场时，在被杀者之中发现了贾法尔，他身上有九十几处刀箭的伤痕。(布哈里)

另一传述加：没有一处伤在背面。(布哈里)

赛尔德·本·穆阿兹受伤

阿慕尔·本·舒热哈比利ﷺ的传述：壕沟战役中，赛尔德·本·穆阿兹ﷺ中箭受伤，血只往安拉的使者ﷺ坐的地方流，艾卜·伯克尔见此情形就不住地说：脊梁骨断了！安拉的使者ﷺ说：艾卜·伯克尔，不要这么说。欧麦尔ﷺ见状后说：的确，我们是属于安拉的，我们必回归他。(伊本·艾卜·西白)

塔伊夫战役中艾卜·苏福扬受伤

赛义德·本·欧白迪的传述：塔伊夫战役之日，我见艾卜·苏福扬ﷺ在艾卜·叶尔俩的园子里吃东西，我便射中了他的眼睛。当时我还未信奉伊斯兰，他去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我这只眼睛为安拉受伤了。安拉的使者说：你要我祈求安拉让你的眼睛复原也行，以此换取天堂也可以。他说：我要换取天堂。(伊本·阿撒克尔)

格塔德·本·努尔曼受伤

格塔德·本·努尔曼ﷺ的传述：他说：在白德尔战役中我的眼睛受伤了，眼珠掉在脸蛋上，人们要割掉它……。(艾卜·叶尔俩等)

勒法尔·本·拉费尔受伤

勒法尔·本·拉费尔ﷺ的传述：在白德尔战役中，人们将吴曼叶·本·赫力夫团团

围住，我前去看他，只见他的衣服从腋窝下被撕下一块，我用剑将它捣的稀烂。我也中了一箭，眼珠掉了，安拉的使者ﷺ往我眼窝里吐了点儿唾沫，并为我祈祷了，这只眼睛就再也未疼痛过。（泰拜拉尼等）

拉费尔·本·赫迪志受伤

叶哈亚由他的祖母传述：拉费尔·本·赫迪志رضي胸部中了箭……。（白海给）

白尼·阿卜杜·艾西海力族中两兄弟受伤

艾卜·撒义布的传述：白尼·阿卜杜·艾西海力族中一个人说：我和我兄弟参加了吴侯德战役，我们两个人受伤返回……，我们没牲口可骑。即便这样，我们还是随安拉的使者ﷺ出行了，比起兄弟我的伤势稍稍轻些，他走不动时我就背他一段路，这样一直到了穆斯林的驻扎地。（伊本·伊斯哈格）

白拉义·本·马立克受伤

艾奈斯رضي的传述：和伪先知穆赛莱麦作战的时候，白拉义·本·马立克拼死攻进园子[①]里，与里面的人们拼杀，直至打开了城门，但是他也身负多达八十处的重伤。他被抬到营地治疗，哈立德·本·沃利德رضي护理了他一个月。（赫力法）

伊斯哈格·本·阿卜杜拉的传述：艾奈斯رضي和他的兄弟在围攻伊拉克一座城堡，敌人从城墙上抛下火钩和烧红的铁链，钩住穆斯林往上拖。他们把艾奈斯给钩住了，白拉义رضي跑过去救艾奈斯，他贴近城墙抓住铁链，死不松手直到将铁链扯断。这时他手上的肉被烧掉，骨头都露出来了，而艾奈斯也因此获救了。（泰拜拉尼）

另一传述：敌人用火钩钩住了艾奈斯رضي，把他往上拖拉，有人去找他的兄弟白拉义رضي，此时他正在与敌人格斗，来人说：快去救你的兄弟。白拉义奔过去跳到墙上，以手拽住转动着的铁链，不停地扯，他的双手冒着烟，直到拉断了铁链，然后他瞧了一下自己的手……。（泰拜拉尼）

希望捐躯并为之祈祷

使者希望成为烈士

艾卜·胡莱赖رضي的传述：安拉的使者ﷺ说：凭掌握我生命的安拉发誓，好多信士不

① 叶玛麦的伪先知穆赛莱麦的巢穴，此园曾被称为至仁者之园，穆赛莱麦在那里毙命，后来那里改称死亡园。

愿意落在我身后，而我又没能力给他们配备坐骑，否则我一定要参加为主道出征的每一支小分队；凭掌握我生命的安拉起誓，我非常渴望为主道牺牲；再复活，再牺牲；再复活，再牺牲；再复活，再牺牲……。（布哈里）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：安拉对那些为他的道路而出征的人保证说：他走出家门为我的道路而奋斗，他归信我，相信我的众使者，所以我要保证让他进天堂；或者让他满载战利品而归。凭掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉发誓，为主道而受伤的人，复生后其伤痕像刚受伤时那样流着血，颜色鲜红，气味如麝香；凭掌握穆罕默德生命的安拉起誓，若不是担心给穆斯林们带来困难，我绝不愿失去参加任何一次为主道出征的机会；但是我没有能力武装他们，他们自己也没有能力武装，他们也不愿落伍。以掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉起誓，我多么希望为主道出征而牺牲，再出征再牺牲，再出征再牺牲。（穆斯林）

欧麦尔希望以身殉教

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：有一天，欧麦尔ﷺ给人们演讲说：阿德尼天堂中有一座宫殿，它有五百道门，每道门有五千名仙女，只有使者能进入这座宫殿。他转身看着使者ﷺ的坟墓说：坟中的人啊！祝你快乐！接着他说：其次是诚实的人。他又转身看着艾卜·伯克尔ﷺ的坟说：艾卜·伯克尔啊，恭喜你！接着他又说：再其次是烈士。他指着自己说：欧麦尔，你哪能得到烈士品位？又说：使你从麦加迁移到麦地那的安拉能让你进入烈士的行列。伊本·麦斯欧德ﷺ说：安拉借人间最坏的人——穆厄莱的奴隶之手将欧麦尔送入了烈士的行列。（泰拜拉尼）

艾斯莱目ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：主啊！求你慈悯我，使我为你的道路而牺牲吧！求你使我在你的使者ﷺ的城市（麦地那）归真吧！（布哈里）

哈福索ﷺ的传述，她说：我听欧麦尔ﷺ说：主啊！求你让我成为烈士，求你使我在麦地那归真吧！我说：这可能吗？他说：如安拉意欲定能实现。（伊斯玛义）

阿卜杜拉·本·哲哈什希望以身殉教

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述：吴侯德战役那天，阿卜杜拉·本·哲哈什对赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ说：我们去向安拉祈求，好吗？于是，他们来到一处无人的地方。赛尔德祈祷说：我的养主啊！在我与敌人争斗时求你让我遇上一个武艺高强，怒气冲天的对手，让我与他拼杀！求你让我战胜他，直到我杀死他，并夺得他的财物！阿卜杜拉·本·哲哈什为他的祈祷念“阿米乃”（主啊，求你应答）。接着阿卜杜拉祈祷道：主啊！求你赐给我一位怒气冲冲，勇猛异常的对手，让我为你与他作战，并让他战胜我，割掉我的鼻子和耳朵。到了复生日我来见你时，你问我为什么被割掉了鼻子和耳朵，我回答：为了你和你的使者！你说：你说对了！赛尔德（回忆）说：我的孩子啊！阿卜杜拉

的祈祷比我的祈祷更好！当日下午我见到他了，他的鼻子和耳朵确实被敌人割下用线串着挂了起来。（泰拜拉尼）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：阿卜杜拉·本·哲哈什ﷺ说：主啊！我向你发誓，明天你一定要让我遇到敌人，让他们剖开我的肚子，割掉我的鼻子和耳朵，到复生日你问我怎么会变成这个样子时，我将回答：为了你。赛义德·本·穆散叶卜说：我真希望在复生日安拉实现阿卜杜拉·本·哲哈什的愿望，正如在今世安拉让他实现了壮烈牺牲的愿望一样。（哈克目）

白拉义·本·马立克希望为安拉的道路牺牲

艾奈斯·本·马立克ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：往往有那么一些人，穿着一套破旧的衣服，在人们中无足轻重，然而假若他对安拉发誓请求某事，安拉必定会满足他。白拉义·本·马立克ﷺ就是这样的人。在突斯台尔战役之日，穆斯林军处于劣势，他们对白拉义说：对安拉发誓请求吧！他说：主啊！我向你发誓，一定让我们打败他们，让我随你的使者而去！后来他真的牺牲了。（艾卜·努艾目）

艾奈斯·本·马立克ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：许多人看起来软弱无能，默默无闻，身着破旧的衣服，但如果他对安拉发誓安拉必定实现他的誓言，白拉义·本·马立克ﷺ就是这样的人。有一次白拉义参加一次战役，在战役中多神教徒们重创了穆斯林军，人们对白拉义说：白拉义啊！安拉的使者ﷺ确实说过，要是你对安拉发誓请求的话，安拉一定会让你如愿以偿的，你就对安拉发誓请求吧！他说：我的养主啊！我向你发誓，一定要让我们打败敌人。后来在苏斯桥激战中，穆斯林军又严重失利，人们再次让白拉义向安拉祈祷。白拉义说：主啊！我向你发誓，求你一定要让我们打败敌人，并让我随你的使者而去！穆斯林军果然打败了敌人，白拉义也阵亡了。（哈克目）

胡麦迈希望以身殉教

胡麦德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：欧麦尔ﷺ执政时期，一位名叫胡麦迈ﷺ的圣门弟子出征艾苏白罕，欧麦尔说：主啊！胡麦迈说他想望着早日来见你。主啊！如果他是诚实的，求你使他坚定不移地实践所求吧！如果他言不由衷，求你强行实现他说的话，即便他极不情愿。后来胡麦迈牺牲了，艾卜·穆萨ﷺ说他是烈士。（艾卜·达吾德）

另一传述：……如果他言不由衷，求你强行实现他说过的话！即便他不愿意。主啊！求你别让胡麦迈从这次战役中生还。于是胡麦迈阵亡了。有人说他是由于肚子痛而死在了艾苏白罕。艾卜·穆萨ﷺ对人们说：人们啊！凭安拉起誓，根据我们从你们先知那里所听到的和我们所知道的，胡麦迈ﷺ是烈士。（艾哈默德）

努尔曼·本·穆干林希望以身殉教

麦阿给里·本·叶撒尔的传述：欧麦尔ﷺ向胡尔穆赞（波斯统帅，已改奉伊斯兰）征求意见说：波斯、艾孜热比坚和艾斯法罕三个地方，我们应该先攻哪一个？你有什么看法？他说：波斯和艾孜热比坚是两臂，艾斯法罕是头。斩断一臂另一臂会伸过来，斩掉头颅两臂就倒地了，还是从头颅开始吧！欧麦尔去清真寺里，努尔曼·本·穆干林ﷺ在做礼拜，他就坐到其旁边，努尔曼·本·穆干林礼拜结束后，欧麦尔对他说：我有一件重要的任务要交给你。努尔曼说：你派我去收税的话，我不干，去打仗我愿意。欧麦尔说：去打仗。他就派努尔曼进军艾斯法罕。……穆厄莱对努尔曼说：愿安拉怜悯你，敌军的弓箭正在施展淫威，开始进攻吧！努尔曼说：以安拉发誓，你的确是功绩显赫的人。我也随安拉的使者ﷺ参加过战役，安拉的使者如果不在早晨开战就推迟到午后，微风吹起，那时援助会降临。

努尔曼说：我将招旗三下，招第一下时每个人开始洗小净；第二下，大家开始检查武器鞋帽；第三下，开始进攻。谁也不要顾及谁，就是我努尔曼被杀也不能顾及。我要向安拉祈祷，你们务必念“阿米乃（主啊，求你应答）”。主啊！今天求你为了穆斯林们的胜利而赐给我努尔曼烈士的品级，求你让他们旗开得胜！他开始招展大旗，招第一下，第二下，第三下后披着盔甲攻上去，成为了第一个倒下的人。麦阿给里·本·叶撒尔ﷺ说：我来到他身边，想起了他的规定，就没顾他，只在他身上放了一个标志后离去了。我们每杀一个敌人时，敌人都顾及同伴的尸体而顾不上我们了。敌人的统帅“长眉人”掉下马来，其肚子摔裂了。主帅一死，敌人阵角大乱，很快败了下去。我去找努尔曼，只见他已奄奄一息，我身边带着水具，帮他洗掉了脸上的土，他问：你是谁？我说：麦阿给里·本·叶撒尔！他又问：我们的人怎么样了？我说：安拉让我们获胜了！他说：感赞安拉，写信向欧麦尔汇报情况。说完他就归真了。（泰伯里）

另一传述：……安拉的使者ﷺ出征时，如果没有在早晨作战，就等到礼拜时间到来，微风吹起，战时成熟。我迟迟不战的原因就在这里！主啊！我的确祈求你今天让我满意地打一场胜利的战争，让伊斯兰为之而强盛，让逆徒们为之而卑贱；然后求你让我以烈士的身份回到你那里吧！请大家念“阿米乃（主啊！你答应）”吧！愿安拉慈悯你们。我们哭着念了“阿米乃”。（泰伯里）

海赛麦父子的故事

苏莱曼·本·比俩里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出征白德尔的时候，赛尔德·本·海赛麦ﷺ和他的父亲都想参加。有人将此事报告给了安拉的使者，安拉的使者在他们两人中只允许一人参加。于是，父子两个抽签，父亲对儿子说：我们得留一个男子在家里，你就留下来照顾家人吧！儿子说：如果这不是入天堂的事我一定会让给你，我的确指望着得到烈士的品位呢！他们抽签，结果儿子抽到了，他就随安拉的使者ﷺ出征白德尔，后来他被阿慕尔·本·阿卜杜·温德杀害。（哈克目）

欧拜德·本·哈利斯殉教的故事

穆罕默德·本·阿里的传述：白德尔战役中，欧特拜·本·热比尔等人叫阵，阿里ﷺ站出来迎战欧特拜的儿子沃利德，他们俩年纪相仿，一样年轻气盛。阿里将对方提起又摔到地上杀死了。热比尔的儿子舍白冲上来时，哈目宰ﷺ迎了上去，他们两个势均力敌，但是哈目宰只一下就将对方杀死了。这时欧特拜·本·热比尔冲上去，被欧拜德·本·哈利斯ﷺ迎上去。他们两个如同两根石柱，各出一剑，欧拜德将对方的左肩砍得垂了下去，欧特拜将欧拜德的脚齐小腿砍了下来，哈目宰和阿里转身将欧特拜杀死，然后把欧拜德抬回到安拉的使者ﷺ的凉棚里。安拉的使者扶欧拜德枕在自己的脚上，并拭去他脸上的尘土。欧拜德说：安拉的使者啊，凭安拉起誓，要是艾卜·塔利布看到我，他一定会认识到，我比他更有资格说他说过的那句话：

我们用生命和鲜血捍卫了穆罕默德，
为了他，我们甘愿舍弃子女和财产。

我不是烈士吗？安拉的使者ﷺ说：怎么不是？我就是见证人。稍后他归真了。安拉的使者下令将他埋在撒弗拉峡谷，还亲自给他下坟，除他以外，安拉的使者没有给别人下过坟。（伊本·阿撒克尔）

祖海里的传述：欧特拜和欧拜德各刺对方一剑，两败俱伤，哈目宰和阿里ﷺ两人冲过去杀死了欧特拜，把欧拜德抬回到安拉的使者ﷺ跟前，他的脚被砍掉了，骨髓直往外流。他问安拉的使者：安拉的使者啊！我不是烈士吗？安拉的使者ﷺ说：怎么不是？欧拜德说：要是艾卜·塔利布健在，他一定会认识到我们比他更有资格说他说过的那些话：

我们用生命和鲜血捍卫穆罕默德，
为了他，我们甘愿舍弃子女和财产。　（哈克目）

吴侯德战役

欧麦尔和宰德两兄弟追求以身殉教

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：吴侯德战役中欧麦尔ﷺ对他的兄弟说：兄弟啊！请你穿我的盔甲。他的兄弟说：我也像你一样渴望成为烈士啊。结果他俩都把盔甲脱掉了。（泰拜拉尼）

阿里冲锋陷阵追求为主道捐躯

阿里ﷺ的传述：吴侯德战役中人们败逃了，我在被杀者中寻找安拉的使者ﷺ，结果没找到，我心想：以安拉起誓，使者是不会逃跑的。但在阵亡者中又没找到他，于是，我认为是安拉因我们的所作所为降怒于我们，将他收去了。此时，对我来说除了厮杀和阵亡，再也没有更好的选择了。我就毁掉剑鞘，冲向敌人，杀开一条血路，忽然看见安拉的使者ﷺ被敌人包围在中间。（艾卜·叶尔俩等）

艾奈斯·本·奈达尔的事迹

嘎西木·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：艾奈斯·本·奈达尔ﷺ走到欧麦尔、泰勒哈等迁士和辅士中的一些首领跟前时，他们还惊魂未定，他问道：为什么坐在这里？他们说：安拉的使者ﷺ被杀了！他说：他牺牲了，我们还活着有什么意义呢？起来吧，安拉的使者穆罕默德ﷺ因什么而死，我们也为之而死吧！他就冲向敌人厮杀，直至阵亡。（伊本·伊斯哈格）

撒比特·本·代哈达哈的事迹

阿卜杜拉·本·安玛尔·赫图敏义的传述：吴侯德战役之日，撒比特·本·代哈达哈ﷺ向不知所措四散而去的穆斯林们不停地高呼：诸位辅士们！到我这儿来，到我这儿来。我是撒比特·本·代哈达哈，即使穆罕默德ﷺ真的被杀，安拉确是永活不死的，为你们的教门而战吧！安拉一定会使你们胜利，一定会援助你们的。这时一群辅士振作起来，拥到他身旁，他们齐头并进，冲向敌人。敌军有一支精锐部队阻挡了他们，其中有好几位首领：哈立德·本·沃利德、阿慕尔·本·阿斯、伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒、堆拉勒·本·罕塔布。这支敌军不停地和撒比特的军队格斗，哈立德·本·沃利德提枪攻击撒比特，将他一枪戳穿，他倒地身亡了。与他一起冲杀的辅士们都遇难了。据说，这些人是那一天被杀的最后一批穆斯林。（瓦给丁义）

一位辅士对一位迁士的嘱托

伊本·艾卜·乃吉哈由其父传述：吴侯德战役之日，一位迁士经过一位倒在血泊中挣扎的辅士时，他说：某某人啊！你知道穆罕默德ﷺ已被杀了吗？那位辅士说：如果穆罕默德被杀，那他已经传达了使命，而你们应当为保卫你们的教门而战啊。针对此事，这节经文降示：“穆罕默德仅仅是一位使者……”(3：144)。

赛尔德·本·热比尔的事迹

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：吴侯德战役之日，安拉的使者ﷺ派我去找赛尔德·本·热比尔ﷺ，他吩咐我说：你见到他时向他传达我的赛俩目问候，并对他说：安拉的使者ﷺ问你，你现在感觉怎么样？我在被杀者中穿梭，找到他时，他已奄奄一息，负伤七十几处，浑身都是刀剑的伤痕。我说：赛尔德啊！安拉的使者向你致安问候，他问你觉得怎么样。他说：愿安拉的使者平安，愿你平安！请你转告安拉的使者，我觉得我已闻到天堂的气味了！请你转告我的族人——辅士们！如果你们中还有人活着，而安拉的使者ﷺ遇难的话，在安拉那里说不过去呀！说完他归真了。愿安拉怜悯他！（哈克目）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：谁替我去看看赛尔德·本·热比尔ﷺ怎么样了……，赛尔德说：请你转告安拉的使者，我已是一位将死之人。我在这里问候他，想对他说声：愿安拉替我们全体教民给予你最优厚的回报！（哈克目）

吴侯德战役七个烈士

艾奈斯ﷺ的传述：吴侯德战役中，多神教徒们将安拉的使者ﷺ团团围住，与安拉的使者在一起的只有七名辅士和一名迁士，安拉的使者说：谁替我们挡敌，谁就是我在天堂中的同伴！一位辅士说：我去。他拼杀直至阵亡。敌人又逼过来了，安拉的使者又说：谁给我们挡敌，谁便是天堂里我的同伴！直到最后，七位辅士都牺牲了，安拉的使者ﷺ说：我们对不住辅士们啊！（艾哈默德）

贾比尔ﷺ的传述：吴侯德战役中，穆斯林军败退，扔下了安拉的使者ﷺ，跟在安拉的使者身边的仅有十一名辅士和泰勒哈·本·乌白迪。安拉的使者正在上山，多神教徒们追过来了，安拉的使者说：谁去抵挡？泰勒哈ﷺ要求抵挡，被安拉的使者阻止。一位辅士说：我，安拉的使者。他就去作战，使者和身边的其他人往山上退去。那位辅士被杀了，敌人又逼过来了。使者又说：谁去抵挡？……就这样，直到辅士们相继殉教，安拉的使者身边只剩下泰勒哈一人了。多神教徒们又包围过来，安拉的使者ﷺ问：谁去阻挡？泰勒哈说：我去！于是他像前面的人一样拼杀，直至被砍掉了手指，他疼得呻吟了一下，安拉的使者说：假若你念：奉主之命，天使们会在众目睽睽之下将你抬上云端。安拉的使者ﷺ且战且退，最后到山上与其他弟子们会合了。（白海给）

叶玛尼和撒比特·本·外格什殉教的事迹

马哈茂德·本·拉比德的传述：安拉的使者ﷺ出征前，把侯宰法的父亲叶玛尼和撒比特·本·外格什ﷺ同妇孺一道送进了城堡。叶玛尼和撒比特是两位年迈的老人，其中一个对另一个说：我们还等什么呢？以安拉起誓，你和我的寿命所剩无几，已经临近归真了！我们为什么不拿起武器追随安拉的使者上战场呢？于是，他们加入到穆斯林军队中，但是谁也不知道他们来了。撒比特伤在了多神教徒的剑下，而叶玛尼在混乱中被穆斯林军误杀，侯宰法见到叶玛尼被杀后急喊道：我的父亲！我的父亲！穆斯林士兵

说：以安拉发誓，我们没认出是他。侯宰法说：你们说实了，安拉会怜悯你们的，安拉是最仁慈的。安拉的使者ﷺ要给他的父亲拿出抚恤金，而侯宰法表示：就让我父亲的生命作为对穆民大众的施济吧！从此安拉的使者对他更加器重了。（哈克目）

另一传述：……或许安拉会赐予我们烈士的品位呢！于是他们拿上剑加入到军队中，谁也不知道他们的到来……，在安拉的使者ﷺ眼里侯宰法ﷺ更加优秀了。（艾卜·努艾目）

热吉尔战役

阿斯目·本·撒比特等人殉教的事迹

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派出一支侦察队，委派阿斯目·本·撒比特ﷺ做指挥官。他们行至乌斯凡与麦加之间时，得到他们消息的胡泽力部落白尼·利黑扬族派出近一百名弓箭手追击他们，敌人在他们休息过的地方发现了枣核，并说：这些人是从麦地那一带来的！于是就对他们紧追不舍。阿斯目带同伴们躲到一处高坡上，追兵赶来将他们围住并说：你们下来，我们与你们订立盟约，不会杀害你们中的任何人。阿斯目说：我决不接受逆徒们的保护盟约，主啊！求你把我们的消息转告给你的使者ﷺ！然后与他们厮杀。敌人很快射杀了包括阿斯目在内的七个人，剩下了胡拜卜、宰德等三个人。这三个人接受了敌人的约会退下山来，结果被敌人制服。其中一个人见敌人解下了弓弦要捆绑他们时，就说：背信弃义才刚刚开始。他拒绝跟他们去，任敌人怎么说服他，他就是不从，他们只好将他杀害了，然后把胡拜卜和宰德ﷺ带到麦加去卖掉了。因为在白德尔战役中，胡拜卜杀了哈利斯·本·阿米尔，所以胡拜卜被哈利斯·本·阿米尔的儿子们买去，最终被他们杀害。

当时，胡拜卜从哈利斯的一个女儿手里借了一把剃头刀，想清理一下毛发，她回忆说：我一不留神我的小孩子跑到他跟前了，他将孩子抱到怀里时，我见状大吃一惊。他手里握着剃刀见到我惊慌失措的样子，就说：难道你怕我杀了他吗？我不会这么做的，如果安拉意欲。她还说：我从未见过比他更优秀的俘虏，我确实看到他戴着铁镣手铐在吃葡萄，而那时麦加并无水果！肯定是安拉赐予他的给养。

他们带胡拜卜ﷺ离开禁寺，到禁地外面去行刑。他说：让我礼两拜吧。礼完拜后他说：如果不顾忌你们认为我怕死，我必定会多礼几拜的。就这样他创立了临刑前礼两拜副功拜的先例。然后他说：

主啊！求你统计他们的数目吧！

又说：

只要能保持穆斯林的身份，我死而无憾，
为了取得安拉的喜悦，我无怨无悔。
若安拉意欲，
我受折磨的残肢断臂都会得福。

乌古白站起来杀死了他。古莱氏人派人去割阿斯目ﷺ的肢体以便认证。因为他曾在白德尔战役中杀死了他们的一位首领。然而安拉派去像云一样的蜂群把他的尸体保护起来，他们派去的人无法靠近他，最后他们什么也没拿到。（布哈里）

阿斯目·本·欧麦尔·本·格塔代的传述：吴侯德战役后，阿达里和嘎热地区的一伙人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我们已经是穆斯林了，请你派一些弟子给我们讲解教义，教授古兰经，传达各项律例吧！安拉的使者ﷺ就派了六个人随他们去。走到热直尔时（西扎兹地方胡泽力部落的水源）他们失信了，他们勾结胡泽力部落来对付这些穆斯林。正在休息的圣门弟子见到一伙手持刀剑的人围过来，才知道情况大为不妙，他们拿起刀剑准备作战。来人说：以安拉起誓，我们的确没有杀你们的意思，我们只想通过你们从麦加人手里得点好处，我们可以订立盟约，我们绝不杀你们。麦尔赛德、哈立德·本·布克尔和阿斯目·本·撒比特ﷺ三个人说：以安拉起誓，我们绝不接受多神教徒所谓的盟约。

阿斯目·本·撒比特的尸体受到保护

阿斯目·本·撒比特吟道：

我坚强勇敢，决不退缩，
强弩硬弓在握，
一触即发，
人总有一死，何必苟活？
一切都在安拉的前定之中
如果不战而死，那才是懦夫

又说：

艾卜·苏莱曼[①]持穆格阿德[②]的羽箭，

① 艾卜·苏莱曼是阿斯目的别称。
② 穆格阿德是麦加有名的制箭刃者。

达来[1]的弓，像那燃烧的烈火；
紧握坚硬的盾牌，
面对强敌无所畏惧，
信士就是穆罕默德是的追随者。

又说：

敌人绝不会放过像艾卜·苏莱曼这样的人，
因为我来自高贵的群体。

然后他进行战斗直到阵亡，他的两个同伴也阵亡了。阿斯目被杀后，胡泽里族要割下他的人头卖给素俩弗·宾特·赛尔德·本·舒海德。因为吴侯德战役中，阿斯目曾杀死了她的儿子，当时她就发誓：如果能得到阿斯目的人头，她一定要用他的脑壳饮酒。然而蜂群把他保护了起来。胡泽里人见拿不到阿斯目的人头，就说：别动他，等到晚上群蜂离去后我们再取不迟。然而安拉又派洪流将阿斯目冲走。原来，阿斯目曾祈求安拉不要让多神教徒的脏手碰他。欧麦尔每听到蜂群保护阿斯目的事时总说：安拉会保护穆民仆人的，阿斯目曾许愿要求安拉在他活着的时候别让多神教徒碰他，也别让他碰多神教徒。而安拉如同在他生前保护他一样，在他死后也保护了他。

宰德·本·代塞乃的事迹

至于胡拜卜、宰德·本·代塞乃和阿卜杜拉·本·塔力格ﷺ，他们屈服并妥协了。他们想活下来，就把自己交给敌人，成为了敌人的俘虏，但没想到敌人要把他们带到麦加去卖掉。走到祖哈兰地方，阿卜杜拉·本·塔力格挣脱拿起宝剑逃跑时，被敌人追击用石头打死，祖哈兰便成了他的墓地。胡拜卜和宰德被敌人带到麦加换回了胡泽力部落的两名俘虏。后来胡加尔·本·艾卜·伊哈布买下了胡拜卜，索夫旺·本·吴曼叶买下了宰德，他们要替父报仇。索夫旺派他的家奴将宰德带到台奈尔木（离麦加三英里的一处地方，禁地外边，麦加人朝觐时在此地受戒。）以便杀害他。艾卜·苏福扬在内的一伙古莱氏人参加了行刑。宰德被带上来时，艾卜·苏福扬问他：看在安拉的份上回答我，如果穆罕默德在这里受刑，我们斩他的人头，让你安然无恙，你愿意吗？他说：以安拉发誓，让我安坐家中，而让穆罕默德ﷺ被刺扎一下，我也是无法安心的！艾卜·苏福扬叹道：我从没见过像穆罕默德那样受弟子爱戴的人！最后，尼斯塔斯杀害了他。

① 达来是一种树，其纤维可制弦，树干可制弓。

胡拜卜的事迹

至于胡拜卜ﷺ，据胡加尔的女仆玛勒叶（她信奉了伊斯兰）讲述：胡拜卜被押在我们家里，有一天我去看他时，他手里拿着一串像人头一样大的葡萄在吃。我不知道那个时候安拉的大地上还有鲜葡萄吃！（伊本·伊斯哈格）

另一传述：玛勒叶说：刑期来临的时候，胡拜卜ﷺ对我说：请给我一把剃头刀，我想在临刑前收拾一下毛发。我就吩咐孩子将剃头刀送到他房里。凭安拉起誓，孩子刚拿走我就后悔了。我想：我多笨啊！这不是让孩子去送死吗？但胡拜卜是个真正的男子汉，他接过剃头刀后说："以我的寿命发誓，你母亲让你送刀时担心我会杀了你"，然后就放小孩回来了。

阿斯目说：他们带胡拜卜走出禁地，想到台奈尔木地方把胡拜卜钉死在十字架上。胡拜卜对他们说：能让我做两拜礼拜吗？他们说：可以，你做吧！他完美地礼了两拜，然后转向人们说：啊！以安拉起誓，要不是怕你们误以为我是因怕死而延长时间，我一定会多礼几拜的。胡拜卜开创了穆斯林在受刑前礼两拜副功拜的先例。他们把他绑在木架上时，他祈祷说：

主啊！我们确已传达了你的使者ﷺ的使命，求你让你的使者知道我们的遭遇；

主啊！求你统计他们的数目，求你逐一杀死他们，

求你不要放过他们中的任何一人！

然后他们杀死了胡拜卜。穆阿维叶·本·艾卜·苏福扬曾经说：我与艾卜·苏福扬一起参加了那次的行刑。当时由于害怕胡拜卜咒我，我只想睡倒，因为我常听人们说：一个人被人诅咒后，一睡倒就永远没事了。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：胡拜卜和宰德·本·代赛乃ﷺ同一天遭到杀害。当日，人们听到使者说：也祝你们平安！胡拜卜被古莱氏杀害了。当时他们把宰德·本·代赛乃钉到十字架上，放箭射他，让他叛教，但这只让他的信仰和服从更坚定了。（战史）

另一传述：当多神教徒们把胡拜卜ﷺ绑到木桩上时喊道：你愿意穆罕默德ﷺ代替你吗？他说：不，以伟大的安拉发誓，用一根刺扎他的脚以赎取我，我都不愿意，多神教徒们听了大笑不止。（战史）

胡拜卜对安拉的使者至死不渝的爱

欧尔沃的传述：在白德尔战役中被杀的那些多神教徒的儿子们要杀胡拜卜ﷺ。他们把他绑在刑架上，准备开刀时问：你喜欢穆罕默德ﷺ替换你吗？他说：凭伟大的安拉起誓，不！以伟大的安拉发誓，用一根刺扎他的脚赎取我，我都不愿意，他们听后大笑不

止。胡拜卜又说：

的确，各帮派汇集到我身边，
各部落都倾巢出动，
连他们的妻儿都来了。
我被绑到长而粗的木桩上，
我向安拉诉说我的孤苦无依和艰辛，
以及我受难之日他们对我所准备的；
掌管阿尔史的主啊！求你使我在受刑时坚强。
他们要凌迟我，我的希望已经破灭，
这一切是为了安拉的喜悦，如果他意欲，
我破碎的各肢体都可得福；
以寿命发誓，只要坚守伊斯兰
就不在乎怎样倒地身亡。（泰拜拉尼）

另一传述为：

他们一个个咬牙切齿，仇视万分，
我被捆绑着任人宰割。
他们让我选择叛教，或者死亡，
我泪眼蒙蒙，而并不焦躁。
我不怕死，人终有一死，
我怕的是燃烧的火狱；
以安拉发誓，我是穆斯林，死而无憾，
为了安拉，我不在乎怎样死去；
我决不向敌人显示懦弱和焦急，
我终究要归向安拉。（伊本·伊斯哈格）

迈欧奈井战役

迈欧奈井旁遇难的圣门弟子

穆厄热和阿卜杜拉等学者说：剑客阿米尔·本·马立克来到麦地那见安拉的使者ﷺ，安拉的使者给他讲述伊斯兰并号召他加入时，他既没有接受也没有表示反对。他

说：穆罕默德啊！你派一些弟子去内志宣教吧，我看内志人有希望接受。安拉的使者说：我担心内志人会杀害他们。他说：请你派他们去宣教，由我来保障他们的安全。于是安拉的使者派孟则尔·本·阿慕尔率其中有哈利斯·本·松迈、哈拉目·本·米力罕、欧尔沃·本·艾斯玛义、纳非尔·本·布德里、阿米尔·本·福海热等七十名优秀穆斯林ﷺ前往。他们行至迈欧奈井（白尼阿米尔族的地面至白尼·苏莱米族的沙滩之间）休息时，派哈拉目·本·米力罕带着使者的信去见阿米尔·本·图弗力。但是阿米尔看完信就将哈拉目杀了，然后呼吁白尼·阿米尔族人去对付穆斯林，白尼·阿米尔族人拒绝了。他们说：阿米尔·本·马立克已保证了他们的安全，我们不能破坏他的盟约。阿米尔·本·图弗力就又向白尼·苏莱米部落的吴散叶、勒阿力和泽克万等族求援。后者全体响应，前来把穆斯林们围困在帐篷里。穆斯林们见状纷纷拿起武器抵抗，最后除了克阿布·本·宰德以外，其他人全部遇难。敌人见克阿布只有一息尚存就离开了，他被穆斯林们从死伤者中抬出并活了下来，后来在壕沟战役中牺牲了。

当时，阿慕尔·本·吴曼叶·达目尔和一位白尼·阿慕尔族辅士在牧放牲畜，军营上空旋转的飞鸟给他们通报了穆斯林们遇难的消息。他们说：以安拉发誓，这鸟儿有点不对劲，然后赶去看，只见穆斯林们倒在血泊中，袭击他们的马队还在，那位辅士问阿慕尔·本·吴曼叶：你说我们该怎么办？阿慕尔说：快去向安拉的使者ﷺ报信。辅士说：但是我不想贪生而离开孟则尔他们遇难的地方，也不想听人们给我讲述他牺牲的过程，然后冲过去厮杀直到牺牲。阿慕尔被俘，当他说他是穆多尔族人时，阿米尔·本·图弗力割下他的额发后释放了他，说这是替他母亲还愿。（伊本·伊斯哈格）

杀害哈拉目·本·米力罕的凶手加入伊斯兰

艾奈斯ﷺ的传述：哈拉目ﷺ是安拉的使者ﷺ派去的七十名骑士之一。多神教徒的头目阿米尔·本·图弗力曾经与安拉的使者交涉，提出三种方案让安拉的使者选择：一、安拉的使者管辖平川，他管辖城镇；二、他做使者的接班人；三、他率成千上万的厄图凡族人与安拉的使者ﷺ作战。后来，阿米尔在一个地方染上了瘟疫，他策马前行，最终死在了马背上。当时，哈拉目与另外两个人一起出行，其中一个是瘸子。哈拉目说：你们就近待着，我去见他们。如果他们保我安全，你们就可以过来；如果他们杀了我，你们就回到同伴们那里。哈拉目去对敌人说：你们可以保证我的安全，让我传达使者的使命吗？他一再地和他们交涉，他们却暗示一个人从他身后刺杀他——罕玛目说：我想可能是给刺穿了——哈拉目说：安拉至大，以执掌天房的主发誓，我成功了。他的同伴被敌人追杀，除了山顶上面的瘸子以外，其他全部遇难。安拉给我们降示了如下启示：“我们确已见我们的养育主了，他喜悦我们，我们也喜悦他。”后来这些经文被废除了。安拉的使者ﷺ诅咒了勒阿力、泽克万，白尼·利黑扬和乌散叶族三十天，因为他们背信弃义，违

抗安拉的使者。（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：哈拉目ﷺ被杀时，他往脸上涂抹着血说：以执掌天房的主起誓，我成功了。（布哈里）

另一传述：杰巴尔·本·苏力玛杀死哈拉目ﷺ时，听到他说：以执掌天房的主发誓，我成功了。过后杰巴尔向人请教："我成功了"是什么意思？人们告诉他：是进入天堂的意思。他说：以安拉发誓，他说对了。后来杰巴尔也加入伊斯兰了。（瓦给丁义）

穆厄台战役

伊本·热瓦哈临行前哭泣吟诗

欧尔沃·本·祖白尔的传述：安拉的使者ﷺ在伊历八年五月出兵穆厄台，让宰德·本·哈利斯作统帅。他吩咐说：如果宰德遇难就由贾法尔接替，贾法尔遇难时由伊本·热瓦哈ﷺ接替。一共三千人做好准备等待出发，临行前人们向各军统领道别说赛俩目，向伊本·热瓦哈道别时，他哭了起来，人们问：你哭什么呀？伊本·热瓦哈！他说：啊！我不是贪生怕死，也不是留恋你们，而是听到使者ﷺ念过一节提到火狱的经文："你们中没有一个人不到火狱，那是你的主决定要施行的"（19：71）。我不知道去火狱后能出来吗？穆斯林大众对他说：愿安拉的保护与你同在，愿安拉怜悯你，让你平安无事地回来见我们。伊本·热瓦哈感动地说：

但是我要求安拉赐予我饶恕，
我被重击脑浆迸流；
或遇狂人致命一枪，
穿肠透肺，结果性命。
人们经过我的坟时说声，
多么好的战士啊！安拉引导他走上正道了。

军队准备启程了，伊本·热瓦哈去向安拉的使者辞别时吟诵道：

安拉特赐你美德，
像先知穆萨那样赐给你援助，镇定；
我观察到你有大福大贵，
安拉知道我目光锐利。
你是使者，无缘蒙你赏赐

无缘睹你尊容者，是注定受凌辱者。

军队出发了，安拉的使者ﷺ去送别他们，临别时，伊本·热瓦哈又吟道：

愿平安永伴我要辞别的人，
最优秀的人在枣林里送别挚友。

伊本·热瓦哈鼓励人们为教捐躯

他们行至沙姆麦阿尼城安营时，听到了一个消息：罗马大帝希拉克略率十万罗马军队驻扎在迈阿卜城，另有一支由莱赫米、朱匝米、盖尼、白哈拉义和白林义等族组成的十万名士兵在一位名叫马立克·本·匝菲来的白林义族人率领下和他们会师。听到这个消息后，穆斯林们在麦阿尼城驻扎了两天，进行商议。最后决定派人向安拉的使者报告敌众我寡的情况，请求增派援军或是另做打算。伊本·热瓦哈却鼓励人们说道：诸位，以安拉起誓，有什么好怕的？你们出征是为追求以身殉教，我们作战依靠的不是人数的强弱多寡，而是安拉特赐的伊斯兰，奋勇前进吧！要么战而胜之，要么以身殉教，两种善果必居其一。人们欢呼道：以安拉发誓，伊本·热瓦哈说得对。于是人人奋勇向前，到了白力嘎义边境，在一个叫麦夏利夫的村子与罗马人和阿拉伯人组成的大军相遇。敌军逼近，穆斯林军撤到一个叫穆厄台的村子里。穆斯林们兵分三路，右翼由白尼·吴兹热族人古图白·本·格塔德ﷺ指挥，左翼由一名叫阿巴什·本·马立克ﷺ的辅士指挥。两军厮杀起来，宰德·本·哈利塞扛着战旗奋勇搏斗，直至倒在敌人的枪林中。贾法尔接过战旗继续战斗，直至被杀ﷺ。贾法尔是伊斯兰史上第一个把宰掉战马的人。[①]（伊本·伊斯哈格）

另一传述：贾法尔ﷺ接过战旗进行战斗，当他被敌人死死困住时，就从粉红色的战马上跳下来宰掉了马，又重新加入战斗，直至被杀。贾法尔是伊斯兰史上第一个宰杀自己战马的人——因他担心敌人夺去战马转而攻打穆斯林。（泰拜拉尼）

伊本·热瓦哈行军中吟诗抒发向往殉教之情

宰德·本·艾尔格姆的传述：他说：我曾经是孤儿，由伊本·热瓦哈ﷺ收养。在那次行军中他把我也带去了，我骑在他身后的粮袋上，走着走着，忽听他吟起诗来：

你驮我的行李送我
过赫撒义后再走四天的路程

① 因为他担心逆徒夺去战马后，骑着攻打穆斯林，所以亲杀战马，由于目的正确，这种做法圣门弟子们未加反对。基于此，有些学者认为因担心被逆徒利用而杀掉牲畜是允许的。

那时你一劳永逸，无可厚非了
我不想再回家了；
穆斯林们送别我，
去沙姆，久居那里吧；
所有亲朋好友送我
与我情断义绝，要我到至仁的主那里去；
此时此刻，我不再关心，
枣熟麦黄。

我听到这些诗悲痛地哭起来了，他提鞭打我说：真不识好歹，安拉慈悯我，给我以身殉教的机会，而你稳稳当当地骑驼回去有什么不好？（伊本·伊斯哈格）

伊本·热瓦哈临阵之际吟诗

安巴代·本·阿卜杜拉·本·祖白尔的传述：我的乳父给我讲述说：贾法尔㊣被杀后，伊本·热瓦哈㊣扛着旗骑马冲向敌人，不一会儿他想下马，但似乎又有些犹豫，他吟道：

伊本·热瓦哈呀！我对你发誓，你一定要下马，
一定要下来，否则你会被拖下来；
我怎么见你讨厌起天堂来了？
人们已策马出动，喊杀声震天；
长期以来，你那么平静，
岂不知你恰似一滴冰凉的水。

又说：

伊本·热瓦哈呀！你就是不被人杀也会死啊！
你已进入绝境；
梦想即将成真，
步两位先烈的后尘吧！这才是正路。

他所说的两位先烈指前两位旗手宰德和贾法尔。他下马了，这时他的一位堂弟拿来一块骨头说：用这点东西支撑一下你的腰，这些日子你也够累了。他接过放到嘴里啃了一些，又听到人们一阵乱哄哄的，就对自己说：你还在人间吗！说罢扔掉手中的骨头拿起宝剑冲上去厮杀，最后壮烈牺牲。（伊本·伊斯哈格）

贾法尔临阵宰马吟诗

安巴代·本·阿卜杜拉·本·祖白尔的传述：我的乳父[①]告诉我说：以安拉起誓，贾法尔ﷺ将粉红色的战马宰掉后，勇猛冲杀以致牺牲的情景犹在眼前，他冲向敌人的时候，高声诵道：

美妙的天堂，是信士的理想去处，
那里有享用不尽，沁人心脾的美酒。
背离正教，作恶多端的罗马人呐，
等待你们的是不堪忍受的火狱，
我要冲入战场奋勇杀敌！（伊本·伊斯哈格）

叶玛迈战役

宰德·本·罕塔布英勇奋斗以身殉教

欧麦尔·本·阿卜杜·拉赫曼由其父传述：叶玛迈[②]战役中，宰德·本·罕塔布ﷺ是穆斯林军的执旗官。哈尼法族人猛烈的攻击下穆斯林步兵败退了，宰德只顾高呼：不要逃亡！不要逃亡！逃兵必败！逃兵必败！又提高嗓门大喊道：主啊！对于同伴们的逃跑，我向你表示歉意；对于穆赛莱麦和穆罕克目·本·图法力的作为，我向你表示与他们绝裂。他死命抱紧旗帜，冲锋陷阵，直至壮烈牺牲。旗也倒下去了。艾卜·侯宰法的家仆撒林接过了战旗，穆斯林们说：撒林掌旗，我们有些不放心啊！撒林说：我要是不竭尽全力就不是一位优秀的古兰经背诵者。宰德·本·罕塔布牺牲于伊历十二年。（哈克目）

撒比特和撒林掘坑拼杀至牺牲

撒比特·本·盖斯的女儿传述：当艾卜·伯克尔ﷺ动员穆斯林们讨伐叛教的叶玛迈人和伪先知穆赛莱麦时，撒比特·本·盖斯应召入伍。后来，他们与穆赛莱麦和白尼·哈尼法族交战，一连三次都败给敌人，撒比特和撒林说：我们以前跟随安拉的使者ﷺ作战之时不是这样的呀！于是他俩各掏了一个坑，站到里面拼杀直至以身殉教。（泰拜拉尼）

---

① 白尼·孟热族人，他参加了穆厄台战役。

② 叶玛迈离巴林有十日路程，属内志的一部分。伊历十二年，艾卜·伯克尔执政时期，哈立德·本·沃利德率军攻打叶玛迈，杀死了伪先知穆赛莱麦，并与那里的人们订立了和平条约。

穆罕默德·本·撒比特的传述：叶玛迈战役中，撒林ﷺ见穆斯林军节节败退，就说：我们以前同安拉的使者ﷺ一起作战不是这样的呀！于是，他挖了一个坑站到里面。此时他还是执旗官，他勇猛杀敌直至杀身成仁。他是叶玛迈战役中的烈士，那是伊历十二年艾卜·伯克尔ﷺ执政时期。（伊本·赛尔德）

安巴代·本·比西尔牺牲前呼吁辅士

艾卜·赛义德·胡得里的传述：安巴代·本·比西尔对我说：艾卜·赛义德啊！昨天夜里我梦见天空仿佛为我敞开，然后又将我裹住。如果安拉意欲，这是以身殉教的迹象。我说：以安拉起誓，你做了一个好梦。后来，在叶玛迈战役中我看到他呼唤辅士们说：请你们毁掉剑鞘，冲向敌人。他又不停地喊：敢死队员到我这里来！敢死队员到我这里来！由辅士组成的一支四百人的军队迅速建立起来，安巴代·本·比西尔、艾卜·都扎乃、白拉义·本·马立克ﷺ带领他们冲向园子与叛教徒们进行残酷的搏斗。安巴代·本·比西尔牺牲了，我见他脸上有多处刀伤，血肉模糊，我们只凭他身上的一个标志认出了他。（伊本·赛尔德）

艾卜·阿给里牺牲前呼吁辅士

贾法尔·本·阿卜杜拉·本·艾斯来目的传述：叶玛迈战役中，第一个受伤的人是艾卜·阿给里·艾乃斐义，他的胸部中箭了，但没有射中要害部位。拔掉箭后他的左半个身子都直不起来了。早晨，他被安置在房中休息，战斗激烈，穆斯林军败退过了营房。艾卜·阿给里无力起来，他听到麦阿尼·本·阿丁义呼唤辅士们ﷺ说：敬畏安拉，反攻敌人啊！麦阿尼·本·阿丁义奔跑着追赶敌人，也听到辅士们高喊：离开我们！离开我们！不是辅士的人请离开我们。伊本·欧麦尔说：这时艾卜·阿给里·艾乃斐义要起来加入族人中去。我问道：你去哪里？你现在已无参战的任务了，艾卜·阿给里！他说：刚才麦阿尼已经喊我的名字了！我说：他所唤的只是辅士，而不是伤员！艾卜·阿给里说：我就是辅士，我就是爬着也要赶到族人那里去。于是，艾卜·阿给里勉强直起腰站起来，用左手提着宝剑不断地喊：诸位辅士！像胡奈尼战役那样反攻吧！辅士们全都汇聚起来，勇敢地冲向敌人，奋力厮杀终于把敌人逼进园子里。只见身影交错刀剑交加。我去看艾卜·阿给里时，他受伤的手臂已被砍落在地，身受十四处重伤，而且还都是要害部位。大坏蛋穆赛莱麦被杀死，艾卜·阿给里也已是奄奄一息。我叫道：艾卜·阿给里啊！他用微弱的声音说：我在，战局如何？我说：给你报喜！我又提高嗓门喊道：大坏蛋被杀死了。他抬起手指向天空，在赞美安拉中去世了。回家后我将他全部的情况告诉了欧麦尔，欧麦尔说：愿安拉怜悯他，他一直追求以身殉教。据我所知，他的确是一位优秀的圣门弟子，伊斯兰的先驱。（伊本·赛尔德）

撒比特·本·盖斯以身殉教

艾奈斯ﷺ的传述：叶玛迈战役之日，穆斯林们败退，我对撒比特·本·盖斯ﷺ说：叔叔啊！你看这像什么样子？我突然发现他正在用香料[①]。他说：原来我们同安拉的使者ﷺ一起作战的时候不是这样的啊！你的这些同龄人养成的这些习惯也太恶劣了。主啊！我对这些人的不良习惯向你表示歉意；对那些人的所作所为深恶痛绝。然后他杀入敌阵直至身亡。（泰拜拉尼）

另一传述：叶玛迈战役之日，穆斯林军败退，撒比特·本·盖斯ﷺ愤愤地说：呸，那些人（逆徒）及其所崇拜者！呸，这些人（穆斯林）及他们的所作所为。他见一个敌人站在墙的一个缺口上，就上去杀死了他，随即他也被人杀害了。（伊本·赛尔德）

亚穆克战役

伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒的敢死队

撒比特·布纳尼的传述：艾卜·哲赫勒的儿子伊克里迈ﷺ在一次战役中弃马步行，哈立德·本·沃利德ﷺ对他说：别这样，你的牺牲是穆斯林大众的损失。他说：哈立德，别管我，你和安拉的使者ﷺ一起有过许多善功，而我和我父亲曾对安拉的使者最残酷。他徒步作战直至牺牲。（伊本·阿撒克尔等）

艾卜·奥斯曼由其父传述：艾卜·哲赫勒的儿子伊克里迈在亚穆克[②]战役中说：我和安拉的使者ﷺ斗争过那么多次，而今天我是为安拉的使者而战，难道我还会逃跑吗？然后大声喊道：谁愿意参加敢死队？他的叔叔哈利斯·本·黑沙目和堆拉勒·本·艾泽外尔等四百名穆斯林骑士ﷺ踊跃参加。他们在哈立德（总统帅）的帐前拼杀，最后都伤的动不了了，包括堆拉勒在内的一群人阵亡了。（赛夫·本·欧麦尔）

另一传述：……除了少数几个人脱险外，其他人全部牺牲，堆拉勒·本·艾泽外尔ﷺ是脱险者之一。第二天早晨，受了重伤的伊克里迈ﷺ被抬着来见哈立德·本·沃利德ﷺ，哈立德把他的头放在自己的大腿上。伊克里迈的儿子阿慕尔也被抬来了，哈立德将他的头放在小腿上，抚摸他们俩的脸，往他们的喉咙里滴水，说：伊本·罕台迈[③]妄言我们得不到烈士的品位，绝对不是这样的！（泰伯里）

---

① 作战前往衣服上洒香料，他在做以身殉教的准备，也为了让自己坚定信心。

② 亚穆克是沙姆边境的一个山谷，谷底有一条溪水流经约旦河汇入死海。艾卜·伯克尔执政时期，穆斯林在那里和罗马人展开了一场恶战。

③ 伊本·罕台迈指欧麦尔，罕台迈是欧麦尔的母亲。

安玛尔·本·雅西尔渴望为主道捐躯

艾卜·白赫台里和麦赛热的传述：隋芬战役之日，安玛尔·本·雅西尔ﷺ尽力厮杀，以身殉教的壮志却未能遂愿，他去找阿里说：众信士的领袖，今天[1]是某一日吗？阿里说：不要管这件事了吧！连说三遍，然后有人送奶来了，安玛尔又说：真的，安拉的使者ﷺ说过，我在死前最后一次喝的东西是奶。说完，他杀入敌阵，直至牺牲。（泰拜拉尼等）

艾卜·西拿尼·杜艾力的传述，他说：我看见安玛尔·本·雅西尔ﷺ向他的佣人要奶喝，佣人送上一碗奶，他喝完后说：安拉及其使者ﷺ说对了，今天是我要跟我的朋友穆罕默德ﷺ和他的同伴们见面的日子！……（泰拜拉尼）

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的传述：安玛尔·本·雅西尔ﷺ在隋芬战役中阵亡的那一天，我听他喊道：我的确要去见安拉了，我要娶仙女为妻了，今天我会见到我的朋友穆罕默德ﷺ和他的同伴们，安拉的使者曾经对我说：今世上你最后的一顿饭是一碗奶。另一传述：奶被人端来时他笑了。（泰拜拉尼）

白拉义·本·马立克渴望为主道捐躯

艾奈斯·本·马立克ﷺ的传述，他说：我到白拉义·本·马立克ﷺ家里时，他正在吟诗。我说：安拉已赐予你古兰经了，它可比诗歌好多了呀！他说：你担心我卧床而死吗？以安拉发誓！安拉不会让我失去那种殊荣的，我已经单独杀死一百个敌人了，我还与别人共杀了不少敌人。（白厄威）

艾奈斯·本·马立克ﷺ的传述：在波斯的阿格白战役中，穆斯林们战败，四处逃窜，白拉义·本·马立克ﷺ站起来骑上马对同伴们说：你们这些人养成的习惯真是太恶劣了！说完冲向敌人，安拉使穆斯林们转败为胜，他也在当天牺牲了。（哈克目）

欧麦尔对奥斯曼·本·麦祖欧尼的猜测

乌白迪·本·欧特拜的传述：欧麦尔ﷺ说：当奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ寿终正寝时，他在我心里的形象一落千丈。我说：看看这个人，一辈子舍生忘死，今天，不是在战场上阵亡，却要卧床而死！从此以后在我的心里，他一直处于不起眼的位置，直到安拉的使者ﷺ去世了。我说：我才可怜哪，我们中最优秀者也卧床而亡啊！后来艾卜·伯克尔ﷺ去世后我又感叹，优秀者卧床而亡并不是怪事。于是，奥斯曼·本·麦祖欧尼在我心目中又恢复到了从前的位置上。（伊本·赛义德等）

---

① 即：安拉的使者曾经告诉我，我会在这一日被邪恶的帮派杀害。

圣门弟子的勇敢

艾卜·伯克尔的勇敢

阿里ﷺ的传述：他说：人们啊！你们中谁最勇敢？他们说：众信士的领袖，你最勇敢。他说：不！我只不过是每当和敌人交手时能速战速决而已。你们告诉我，谁是人们中最勇敢的人？他们说：我们不知道，到底是谁？他说：是艾卜·伯克尔ﷺ！在白德尔战役中，我们给安拉的使者ﷺ搭了一个凉棚，我们说：谁来陪同安拉的使者，以免多神教徒偷袭？凭安拉起誓，我们中谁都没有应承此项任务的勇气，艾卜·伯克尔却亮出宝剑，站到安拉的使者ﷺ面前说：如果有人来侵犯，我就全力回击。这种人才是人们中大勇之士啊！（班扎尔）

欧麦尔的勇敢

阿里ﷺ的传述：他说：我所知道的迁士无一个不是秘密迁移的，欧麦尔ﷺ却是个例外。他迁移时佩上了宝剑，扛上了弓，手中提着一簇箭到天房巡游了七圈，在先知伊卜拉欣的立足地礼了两拜，然后走到各个圈子（人们坐着聊天的圈子），说：这些人真没出息，谁愿让其母亲丧子，让其儿子当孤儿，让其妻子做寡妇，就到这山谷后面来见我吧！人们当中没一个人敢跟他去。（伊本·阿撒克尔）

阿里的勇敢

贾比尔ﷺ的传述：在吴侯德战役那天，阿里回到家里对妻子法图玛ﷺ吟诵道：

法图玛呀！请你收好这柄没使我丢过脸的剑；
我既不胆小怕事，又不下流卑劣；
以我的寿命发誓，为了援助穆罕默德ﷺ
博得众仆之主的喜悦，我会坚忍不拔。

安拉的使者ﷺ说：你作战很英勇！赛海里·本·胡奈费和伊本·松麦也表现得很棒！哲白利来天使说：这真是同舟共济啊，穆罕默德。安拉的使者ﷺ说：哲白利来啊！阿里属于我。哲白利来说：那我就属于你们俩。（班扎尔）

伊本·安巴斯的传述：在吴侯德战役那天，阿里回家对法图玛说：请收好这柄宝剑吧，它没使我丢脸！安拉的使者ﷺ说：你作战很英勇，还有赛海里·本·胡奈费，艾卜·杜扎乃——西麻克·本·赫热舍也表现极佳，ﷺ。（泰拜拉尼）

阿里杀死阿慕尔·本·阿卜杜·万德

欧拜杜拉·本·克阿布·本·马立克的传述：壕沟战役中，阿慕尔·本·阿卜杜·万德为了显示自己的威严，打扮得与众不同。他出来叫阵，阿里ﷺ对他说：阿慕尔啊！你曾经当着古莱氏的面与安拉结有盟约：只要有人劝你做两件事你必选其一，是吗？他说：对呀！阿里说：那么我劝你加入到安拉及其使者ﷺ的军队中来吧！阿慕尔说：我看不必了吧！阿里说：那么请你出手！阿慕尔说：侄子啊！那又何必呢！以安拉起誓，我不想杀你。阿里说：凭安拉起誓，可是我想杀死你呀！阿慕尔闻言大怒，就冲向阿里，两个人放手厮杀，一阵周旋后，阿里将对方杀死了。（伊本·杰里利）

阿里的诗

伊本·伊斯哈格的传述：阿慕尔·本·阿卜杜·万德全副武装出来叫阵，阿里ﷺ起身说：安拉的使者ﷺ啊！让我去对付他吧。安拉的使者说：坐下来，他可是阿慕尔·本·阿卜杜·万德呀！阿慕尔又喊道：没人敢上来吗？见没人应声他就开始骂阵，他说：你们不是说谁献身谁便能进入天堂吗？为什么没一个人敢应战呢？阿里怒从心起，他说：安拉的使者啊！让我去收拾他。安拉的使者ﷺ说：别动。他第三次叫骂，还吟了一大堆诗歌，阿里忍无可忍，就起来说：安拉的使者啊！我去对付他吧！安拉的使者说：他可是阿慕尔·本·阿卜杜·万德呀！阿里说：即便是他，我也不怕！安拉的使者ﷺ允许了。阿里上阵，走到阿慕尔跟前，高声吟道：

不要着急，应战者来了。
他并不示弱。
他有坚定的信念和远见，
诚实是每一个成功者的救生圈。
我满怀信心，
要给你送葬，让你的女人哭丧；
只需沉稳的一击，
战争史上便留下辉煌的记念。

阿慕尔问：你是谁？他答：我是阿里。阿慕尔问：阿卜杜·麦纳费的后人吗？阿里说：正是。阿慕尔说：侄儿呀，换别人——你的叔辈中比你年长些的人来吧，我可不愿放你的血呀！阿里说：以安拉发誓，但我并不讨厌放掉你的臭血！阿慕尔大怒，翻身下马，如烈火般抽出宝剑向阿里奔去。阿里愤怒的举盾迎上去，阿慕尔一剑将盾牌戳穿，刺伤了阿里的头部。他的剑拔不出来了，阿里乘机出剑击中对方的肩膀，对方倒下去了。尘土飞扬，当我们听到使者ﷺ的赞主声时，就知道阿里已杀死阿慕尔了。阿里高声吟道：

难道敌人的骑士要袭击我吗?
请同伴们退开吧!让我与他单打独斗。
今天我义愤填膺,岂能临阵脱逃?
利剑不偏不倚,击落敌人的头颅;
他愚昧无知地对石头顶礼膜拜,
我端庄地崇拜穆罕默德的主宰;
我要回去,让他僵卧着吧!
在沙滩高丘间如同树干一样。
即使我被夺走衣服或衣不蔽体,
也不屑于取他的服饰。
绝不要以为安拉会弃绝他的教门,
以及他的使者。

阿里返回到安拉的使者ﷺ跟前时显得容光焕发,欧麦尔ﷺ问:为什么不夺下他的盔甲?那的确是全半岛最好的啊!阿里说:我击打他时,他为了躲避连羞体都暴露出来了,面对同家族的人,我确实羞于夺他的衣物。(白海给)

海白尔战役阿里杀死犹太人麦尔哈布

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述:……我们讨伐白尼·弗匝尔族过了三天后就出兵海白尔。阿米尔ﷺ也出征了,途中他诵吟道:

主啊!没有你,我们就得不到引导;
没有你,我们哪里懂得天课、礼拜和祈祷;
请你赐给我们镇静和刚毅,
当我们遇敌时,使我们步伐坚定。

安拉的使者ﷺ问:这是谁在吟唱?人们答道:是阿米尔。安拉的使者说:愿安拉饶恕他!安拉的使者专门为之祈祷的人无一个不阵亡殉教。骑在驼上的欧麦尔闻言说道:怎么不让我们多享受些他的诗歌呢?

我们到达了海白尔,敌方中麦尔哈布挥舞着宝剑,耀武扬威地走出队列说:

在海白尔无人不知我麦尔哈布,
是全副武装久经沙场的英雄;
战役一经打响,烽火遍地燃烧。

穆斯林军中阿米尔前去应战，也高声吟诵着诗歌：

在海白尔无人不知我阿米尔，
是全身武装传奇式的勇士。

他们两个交手过招，麦尔哈布的剑陷到阿米尔的盾牌里，阿米尔攻击对方时，不慎被自己的剑锋切断膝动脉，最后失血过多而死。后来，我出去时听到一些人说：阿米尔前功尽弃了，他自杀了。我哭着去见安拉的使者，他问：你哭什么？我说：人们说阿米尔前功尽弃了。安拉的使者ﷺ说：谁说的？我说：是你的一些弟子们说的。安拉的使者说：他们撒谎，决不会！他将享有双份的报酬。随后说：今天我将把战旗交给一个喜爱安拉，喜爱使者，也受安拉和使者喜爱的人。安拉的使者传令阿里前来，此时阿里正在害眼病，安拉的使者往阿里رضي الله عنه眼里吐了一点唾沫，阿里的眼睛当即痊愈。使者将战旗亲手授予了阿里。这时，麦尔哈布又出来叫阵，说：

在海白尔无人不晓我麦尔哈布，
全副武装久经沙场的英雄；
战役一经打响，烽火遍地飞扬。

阿里走出队列说：

母亲给我起的名字是雄狮，[①]
我就如森林里威武凶猛的狮子。
杀他们游刃有余。
阿里只一剑就击破对方的头，杀死了他，战争告捷。（穆斯林、白海给）

使者ﷺ的家奴艾卜·拉费尔的传述：我们同阿里رضي الله عنه出征海白尔，安拉的使者派他执掌军旗。当他走近城堡时，里边的人出来与他交战。一位犹太人打落了他的盾牌，阿里就拿起门扇做掩护。他一直拿着门扇没松手，直到战争告捷后才丢掉。后来我们一伙八个人去搬那扇门，却怎么也搬不起来。（伊本·伊斯哈格）

贾比尔رضي الله عنه的传述：海白尔战役中，阿里رضي الله عنه扛来了一扇门，穆斯林军借他翻越城墙，攻开城门。后来人们试着抬那扇门，四十个人都没抬起来。据说：后来由七十个人费了很大的劲才把门放回了原处。（哈克目）

① 阿里出生之时起名艾赛德（狮子），麦尔哈布也做过一个梦，梦中他被狮子所伤。阿里提及此事旨在先声夺人，震慑对方。据说：阿里出生后，其母给他取了他的外祖父的名字，他的外祖父名叫艾赛德·本·黑沙目。当时他的父亲艾卜·塔利布不在家，他回来后改其名为阿里。

贾比尔·本·赛目热ﷺ的传述：海白尔战役中，阿里ﷺ扛来了一扇门，穆斯林军才能攀上城墙，攻下了城。后来发现四十个人才能抬得动那扇门。（伊本·艾卜·本·西白）

泰勒哈的勇敢

泰勒哈ﷺ的传述：他说：吴侯德战役之日，我吟诵了这段诗：

我们是厄利布和马立克的保护者，
我们捍卫我们吉祥的使者；
为了他，我们在疆场上与敌奋斗，
横冲直撞，势如破竹。

刚从吴侯德战场回来，安拉的使者ﷺ就吩咐罕撒尼·本·撒比特ﷺ[①]说：评价一下泰勒哈吧！

于是罕撒尼吟道：

在山路上战斗的那一天，泰勒哈慰籍着穆罕默德ﷺ，
在那艰险又危机四伏的日子，
他徒手替他挡箭，
他的手指因之而残废；
其功勋在一人之下，万人之上。
他使伊斯兰的磨轮得以运转；

艾卜·伯克尔继续道：

骑兵在追击，他保护了正道的使者，
他与敌交锋捍卫教门；
保卫者们逃跑了，他承受着枪刺。
有的人正直，有的人偏邪；
欧拜杜拉的儿子泰勒哈呀！
天堂和仙女非你莫属。

欧麦尔也说：

① 罕撒尼·本·撒比特，诗人，有使者ﷺ的诗人之称。

当人们全部败退逃跑的时候，
你凭锋利的宝剑保卫先知。

安拉的使者ﷺ说：欧麦尔，你说对了。（伊本·阿撒克尔）

祖白尔·本·安瓦目的勇敢

赛义德·本·穆散叶卜的传述：为主道而亮剑的第一个人是祖白尔·本·安瓦目ﷺ。有一天，他正在午休之际，忽听到一个声音说：安拉的使者ﷺ被杀了。他提着亮闪闪的宝剑走出了家门，安拉的使者这时也向他走来，与他碰了个正着，安拉的使者问：你怎么了？他说：我听说你遇害了！安拉的使者问：你要去干什么？他说：我要把麦加人赶尽杀绝。安拉的使者ﷺ为他祈福。对此，艾赛丁吟道：

这是为了安拉而亮出的第一柄宝剑，
是祖白尔那可嘉而无限荣耀的剑，
此时他的勇敢义愤初现端倪，
在适当的时候他将大显勇威。（伊本·阿撒克尔）

欧尔沃的传述：祖白尔·本·安瓦目ﷺ加入伊斯兰的时候仅十二岁，当时他听到了来自恶魔的话语：穆罕默德ﷺ遇难了。他抽出宝剑在麦加小巷里狂奔，直到碰到安拉的使者。使者见他手里提着宝剑，就问他：你怎么了？他说：我听说你遇难了！安拉的使者问：那你想怎么办？他说：我想用这把剑去除掉杀害你的人。安拉的使者ﷺ为他和他的剑做了祈祷，然后说：回去吧。直到现在，他被认为是伊斯兰史上第一个为主道亮出宝的人。（伊本·阿撒克尔）

祖白尔·本·安瓦目杀死泰勒哈·阿布德勒

伊本·伊斯哈格的传述：泰勒哈·阿布德勒是吴侯德战役中多神教徒的执旗官。当时他叫阵的时候，人们对他有些胆怯，所以都畏缩不敢迎战。这时祖白尔·本·安瓦目ﷺ走出队列，他一跃而起，跳到对方的马上，将其拦腰一抱，拖下来掷于地上，提剑宰掉了他。安拉的使者ﷺ赞扬他说：每一位先知都有挚友，我的挚友是祖白尔。又说：要是祖白尔再不出去迎战，我就出去了，因为我看到人人都怕得要死。（尤努斯）

祖白尔·本·安瓦目杀死脑弗力·本·阿卜杜拉

伊本·伊斯哈格的传述：脑弗力·本·阿卜杜拉在壕沟战役中出来叫阵，祖白尔·本·安瓦目ﷺ出队迎敌，一剑就将对方劈为两半，他的剑刃也开了一道口。他归队时吟

诵道：

我是一名卫士，热心肠的人。
我捍卫安拉的使者——文盲先知。（尤努斯）

艾卜·伯克尔的女儿艾斯玛ﷺ的传述：一名多神教徒带着武器前来，上到高处叫阵，安拉的使者ﷺ对一位士兵说：你能对付他吗？那个人说：安拉的使者！如果你要我去，我就去！祖白尔·本·安瓦目ﷺ也期盼着安拉的使者叫他，安拉的使者见状就对他说：索菲叶的儿子！你上！祖白尔走上前去与其格斗，最后两人扭打在一起，开始往下滚。安拉的使者说：谁先落地谁就被杀。安拉的使者祈祷着，人们也跟着祈祷。最终还是多神教徒先落地，祖白尔压在其身上杀死了他。（伊本·杰里利）

祖白尔在壕沟战役和亚穆克战役中大显勇威

阿卜杜拉·本·祖白尔ﷺ的传述：壕沟战役中，我同妇女儿童一块儿被安顿在城堡里，和我在一起的还有欧麦尔·本·艾卜·赛莱麦ﷺ，他不时地蹲下身子让我站在他肩上往外瞧。我看到我父亲祖白尔·本·安瓦目ﷺ一会儿向我们这边看看，一会儿往那面冲杀，所向披靡。到晚上他回到城堡时，我说：父亲啊！今天我看到了你英勇作战的场面。他说：我的好儿子，你见到了吗？我说：见到了。他说：我愿意为了保护你而不顾一切！（白海给）

欧尔沃的传述：在亚穆克战役中一些圣门弟子对祖白尔ﷺ说：你为何不强攻？我们会与你一道进攻。他说：我可以攻上去，但你们不会和我一起进攻的！他们说：怎么会呢？于是，他攻上去，在敌阵中冲开一条血路走过去了，然而却没有一个人随同他，于是他又返回来了。敌人捉住他的马，他的肩膀又一次受伤了。第一次受伤是在白德尔战役中。欧尔沃说：我小的时候曾用手指抚摸过那些疤痕。那时，阿卜杜拉·本·祖白尔同父亲在一起，年方十岁。他父亲让他骑在马上，委托一个人照看着。（布哈里）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的勇敢

主道上第一个射箭的人

祖海里的传述：安拉的使者ﷺ派了一支小分队去西扎兹的一个叫拉比厄的地方执行任务，其中有赛尔德ﷺ。多神教徒们冲过来时，赛尔德凭他的弓箭保全了分队的所有人，因而成为了伊斯兰史上第一个为主道放箭的人，那也是伊斯兰史上的第一次战斗。

赛尔德讲述他放箭之事说：

使者听说
我放箭保护了我的同伴们；
以箭阻挡了
高山平原的敌人，
安拉的使者啊！看来在我之前
所有的放箭者都无足轻重啊。（伊本·阿撒克尔）

赛尔德一支箭射死三个人

伊本·西哈布的传述：吴侯德战役中，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ用一支箭射死了三个敌人。敌人射过来，赛尔德复射过去；敌人又射过来，他又回击，杀了第二个人；敌人再射过来时，安拉的使者ﷺ把箭拿给他，他又射死了第三个人。人们觉得很奇怪，赛尔德就说：不要如此大惊小怪，是使者给我拿了箭啊！使者还说他愿意为我牺牲父母呢！（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ传述：白德尔战役中赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯和安拉的使者ﷺ一起作战，他时而是骑士时而是步兵。（班扎尔）

哈目宰的勇敢

哈利斯·台敏义的传述：白德尔战役中，哈目宰ﷺ身上插了一根驼鸟羽毛做标志，一位多神教徒问：那位插驼鸟羽毛的人是谁呀？有人答道：哈目宰。那人说：这人可把我们害惨了呀！（泰拜拉尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：他说：在白德尔战场上，吴曼叶·本·赫力夫问我道：阿卜杜·伊俩黑[①]！胸前插根驼鸟毛做记号的那人是谁？我答道：那是使者ﷺ的叔父哈目宰ﷺ。吴曼叶说：这个人可把我们害惨了。（班扎尔）

哈目宰以身殉教

贾比尔ﷺ的传述：吴侯德战役中人们厮杀结束回来时，安拉的使者ﷺ没见到哈目宰ﷺ。有个人前来汇报说：我见他在一棵树跟前高喊：我是安拉的狮子，我是使者的狮子。

① 阿卜杜·拉赫曼在愚昧时代的名字是阿卜杜·阿慕尔，安拉的使者ﷺ替他更名为阿卜杜·拉赫曼。吴曼叶拒绝叫这个名字，还用原名。吴曼叶叫阿卜杜·拉赫曼的原名时，阿卜杜·拉赫曼就不应声。最后两个人达成协议叫阿卜杜·伊俩黑。问此话时正是白德尔战役中吴曼叶被比俩里杀死之前。

主啊！对于这些人(指艾卜·苏福扬及其党羽)的所作所为我深恶痛绝，对于那些人(穆斯林军)的败逃我向你表示歉意。安拉的使者ﷺ向那个树的方向走去，他见到哈目宰的额头时哭了，又见他被毁容时哽咽起来，然后说：有没有克凡(裹尸布)？一个人拿来了一件衣服。贾比尔说：安拉的使者说了，哈目宰是复生日众烈士的领袖。(哈克目)

哈目宰惨遭毁容

贾法尔·本·阿慕尔的传述，他说：穆阿维叶执政时期，我和欧拜杜拉·本·阿丁义出征……我们和瓦哈什(吴侯德战役杀死哈目宰的人)坐到了一起，我们说：你把杀死哈目宰的经过给我们讲一下吧！他说：我按安拉的使者ﷺ询问时回答的那样全告诉你们吧。我原来是朱白尔·本·穆托尔目的仆人，他的叔父图埃麦在白德尔战役中被杀，古莱氏人去吴侯德时朱白尔·本·穆托尔目对我说：要是你杀死穆罕默德ﷺ的叔父哈目宰رضي الله عنه，替我叔叔报了仇，你就可以获得自由了。于是我跟他们一道出战了。我是阿比西尼亚人，会投掷标枪，而且百发百中。待两军相交时，我一门心思找哈目宰，只见他在人们中穿梭，像一头灰色的骆驼斩杀敌人，锐不可挡。以安拉起誓，我已做好了杀死他的准备。我隐藏在树或者石头背后等他靠近，忽然发现西巴尔·本·阿卜杜·欧扎抢先了，哈目宰看到他后喊道：野蛮人啊，你过来！他一剑出击，西巴尔人头落地。我开始舞动标枪，等他靠近后就掷过去，标枪穿透了他的小腹。他吃力地向我走来，可是没走几步就倒下去了。我也没马上去取标枪。等他死去后，才取回标枪，回到营地休息。我没别的事了，我杀他就是为了获释，我回到麦加后就获释了。

此后，我一直住在麦加，安拉的使者ﷺ光复麦加后我逃往塔伊夫，并呆在那里。当塔伊夫人派使团去见安拉的使者并宣布加入伊斯兰时，我觉得已经到了穷途末路。我想：我是逃往沙姆呢还是逃到也门，或者哪个国家？以安拉起誓，我忧心忡忡，徘徊不定，忽然有个人对我说：可怜的人啊！安拉的使者ﷺ不会杀想加入伊斯兰并诵证词的任何一个人。听他这么一说，我就离家前往麦地那去见安拉的使者。我在他的面前念起证词时，他才惊觉，他问：你是瓦哈什吗？我说：安拉的使者啊！我就是瓦哈什。他说：你坐下，告诉我，你是怎么杀掉哈目宰的？我就给他述说了刚才我给你们所讲的那一段话。讲完后使者说：请你转过脸去，别让我再看到你！从此以后，凡是使者在的场合，我都避开他的视线，以期他不要看到我，直至他归真。后来，穆斯林出征讨伐叶玛迈伪先知穆赛莱麦时，我提着曾经用于杀哈目宰的标枪也参加了。战争开始后，我看见穆赛莱麦站在那里，手持宝剑。我原本不认识他，但是我做好了准备。另一边有一位辅士也准备对付他，我们俩盯着同一个目标。我舞动标枪，用足劲向他掷去，刺了个正着。然后，辅士扑上去补了一剑。安拉至知是我们哪一个杀了他。如果是我杀的，那么，我既杀死了除安拉的使者外最高贵的人，同时也杀死了人们中最坏的人。(伊本·伊斯哈格)

另一传述：两军对峙，西巴尔·本·阿卜杜·欧扎叫阵说：谁敢与我一战？哈目宰ﷺ应战说：西巴尔，你这个贱女人的儿子。你竟敢违抗安拉和他的使者ﷺ？然后向他发起进攻。手起剑落，结果了对方的性命。（布哈里）

安巴斯营救罕佐来

贾比尔ﷺ的传述：塔伊夫战役之日，安拉的使者ﷺ派罕佐来·本·热比尔ﷺ去跟塔伊夫人谈判，对方却将他抬起来想送入他们的堡垒。安拉的使者说：谁去对付那些人？他将获得本次战役中所有战士的报酬！只有安巴斯一个人站出来追了上去，他们快把罕佐来抬进去时，安巴斯跑过去抱住他，从他们手中将人夺回。这时，从堡垒里投出像雨点般的石子击在安巴斯身上，安拉的使者ﷺ不停地为他祈祷，直到他带着罕佐来回来了。（伊本·阿撒克尔）

两个穆阿兹的勇敢

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：白德尔战役之日，我在队列中发现自己被夹在两位年轻的辅士中间。我原本希望站在强壮点的两个人之间，这时其中一个捏我的胳膊问道：叔叔，你认识艾卜·哲赫勒吗？我说：认识，有什么事吗？他说：听说他经常诽谤安拉的使者ﷺ，以掌握我生命的安拉起誓，只要我见到艾卜·哲赫勒，一定紧追不放，不是他死，就是我亡！我深感惊奇，突然另一个也捏了我一下，也说了一番与前者一模一样的话。这时，我看见艾卜·哲赫勒在人们中间穿梭，我说：看啊！那就是你们要找的人。他们奔过去两剑齐出，杀死了艾卜·哲赫勒，然后回到安拉的使者ﷺ跟前汇报，安拉的使者问：你们俩谁杀死了他？那两个都说是自己杀死了艾卜·哲赫勒，安拉的使者问：你们俩拭掉剑上的血迹了吗？他俩说：没有。安拉的使者看了一下后说：是你们两个人共同杀的。他将夺得的衣物赠送给了穆阿兹·本·阿慕尔ﷺ，另一位是穆阿兹·本·阿弗拉义ﷺ（在本次战役中牺牲了）。（布哈里、穆斯林）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：白德尔战役那天，我在队列中随意看了看左右，发现两位年轻小伙子把我夹在了中间，我对自己的安危感到很担心。忽然其中的一个人悄悄对我说：叔叔，请把艾卜·哲赫勒指给我！我问：侄儿啊！你要做什么？他说：我已向安拉承诺，只要见到他，不是他死就是我亡。另一位也悄悄对我说了相同的话。我极不乐意自己处在这么两个人中间，我就给他俩指了艾卜·哲赫勒，那两个人一见到冤家就如同两只鹞鹰一般猛扑过去，将艾卜·哲赫勒杀死在那里。他俩是阿夫拉义的两个儿子。（布哈里）

伊本·安巴斯和阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔的传述：穆阿兹·本·阿慕尔说：我见艾卜·哲赫勒身边刀枪林立，保护他的人说：艾卜·哲赫勒是不可侵犯的。我听到此话

后，就暗下决心要杀死艾卜·哲赫勒。我一门心思地去找他，等时机成熟就攻上去将他的小腿砍掉了。以安拉起誓，他的小腿连着脚飞上了天。以安拉发誓，他的小腿飞起来的情形如同锤子之下飞掉的枣核。他的儿子伊克里迈用剑刺我的肩膀，将我的手臂砍断，只连着一点皮肉。我痛得顾不上和他厮杀。接下来我将伤臂拖在身后继续与敌人拼杀，我觉得这样拖着极为不便，索性就把它踩到脚下扯下来扔掉了。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·杜扎奈的勇敢

艾奈斯ﷺ的传述：吴侯德战役中安拉的使者ﷺ拿着一把剑问大家：谁愿意接受这把剑？众人蠢蠢欲动。安拉的使者又说：谁愿意拿着它完成它的义务？这时众人都退缩了。艾卜·杜扎奈ﷺ说：我接受它并完成它的义务。他拿着那把剑，多神教徒的人头纷纷落地。（艾哈麦默）

祖白尔·本·安瓦目ﷺ的传述：吴侯德战役中安拉的使者ﷺ拿出一把剑对大家说：谁愿接受这把剑并完成它的义务？艾卜·杜扎奈ﷺ起身说：安拉的使者，我接受！请问其义务是什么？安拉的使者ﷺ说明后把剑授予了他。他提剑就走，我尾随着他，他碰到一个敌人就杀死一个。然后他上山到女人所在的地方，（艾卜·苏福扬的妻子）杏德也在。她正在吟诵诗歌：

我们是吉祥人的女儿，
我们备好了绣枕锦被，
粉面含春，秀气溢发，
你们勇进，我们绣帐候君，
你们退缩，我们与你们决裂，
决裂，永不理睬。

艾卜·杜扎奈攻击她时，她便向空旷的山野呼救，却无回音，他弃她而归。我对他说：你所做的一切都令我满意，除了放过那个女人一事。他说：她呼救没有回应，我可不愿用使者ﷺ的剑去杀一名孤独无援的女人。（班扎尔）

祖白尔ﷺ的传述：吴侯德战役那日，安拉的使者ﷺ拿出一把剑说：谁愿接受这把剑并完成它的义务？我站起身说：安拉的使者，我愿意。他没理我。他又问：谁愿接受这把剑并完成它的义务？我起身说：安拉的使者，我愿意接受它。他还是没理我。第三次，艾卜·杜扎奈起身说：安拉的使者ﷺ，我接受并完成它的义务，其义务是什么？安拉的使者说：拿上它不杀穆斯林，不放过任何一个多神教徒。说完后将剑授予了他。艾卜·杜扎奈ﷺ战斗时总爱头绷红带做标志。我想今天我要观察一下他能做什么。结果他见敌人就砍……（哈克目）

祖白尔·本·安瓦目ﷺ的传述：我向安拉的使者ﷺ要剑却遭到拒绝，他却把剑授予了艾卜·杜扎奈ﷺ，这使我心里很不服气。我心想：我是他姑妈索菲叶的儿子，又是古莱氏族，而且先站起来要的，他为何要授予艾卜·杜扎奈而不理我呢？以安拉起誓！我一定要看看艾卜·杜扎奈能做些什么。

我就尾随着他，他取出他的丝带绷在头上，辅士们说：艾卜·杜扎奈拿出了死亡带——每次他把此带绑在头上时，辅士们都这样说。他阔步向前高诵诗歌：

我与我的挚友在山前枣树林
结有盟约；
永不落于人后，
用安拉和使者的剑奋勇杀敌。

凡他碰到的敌人都被他杀死了。多神教徒中有一个人专找我们的伤员，一个不留地杀害。艾卜·杜扎奈和这个人越走越近，我祈求着安拉让他们相遇。他们相遇后对打起来，对方挥出一剑，艾卜·杜扎奈举盾相迎，剑插入盾中一时拔不出来，艾卜·杜扎奈抓住时机，杀死了对方。后来，我见到艾卜·杜扎奈挥剑砍向欧特拜的女儿杏德的头顶，而后又移开了，我心里说：安拉和其使者ﷺ至知他真实的意图啊……（伊本·黑沙目）

另一传述：安拉的使者ﷺ拿出一把剑要授人，欧麦尔要求，他没理；第二次，祖白尔要求，他也没理；第三次，艾卜·杜扎奈ﷺ要求时，安拉的使者就把剑授予了他，他做了他应做的事。据说：克阿布·本·马立克ﷺ说：我也参加了那次战役，我发现穆斯林与多神教徒的死亡人数均等。我起身往前走去，忽见一个多神教徒收拾好兵器，赶到穆斯林前面，将他们围困在一起像宰羊一样斩杀他们。又见一位穆斯林拿着武器等候在那里，我跑到他身后惦量敌我两方的力量，发现从装备和人数方面多神教徒均占优势。我一直等着，他们交手了，那个穆斯林一剑击中敌人，其肩膀几乎被一劈两半。然后那个穆斯林揭起脸罩对我说：克阿布，你看怎么样？我是艾卜·杜扎奈。（比达叶）

格塔代·本·努尔曼的勇敢

格塔代·本·努尔曼ﷺ的传述：有人给安拉的使者ﷺ送了一张弓，吴侯德战役之日，使者把那张弓赠给了我。我就用它在安拉的使者ﷺ面前射击，直到弓的两端都坏了。我一动不动地站在使者的面前，用我的脸挡箭。每有箭射向使者时，我侧过脸去保护使者。最后，一支箭把我的眼珠射出来掉在脸上，眼看就要掉下来了，我就用手托住，跑到使者ﷺ跟前。使者见我这个样子，流着泪说：主啊！格塔代以自己的脸防护你的使者的脸，求你使他的这只眼睛复原，并使它更俊美更锐利。后来，我这只受过伤的眼睛

的确变得比另一只更俊美更锐利了。（泰拜拉尼）

赛莱麦·本·艾克外尔的勇敢

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：侯代比亚时期，我们回到麦地那。我和安拉的使者ﷺ的家仆勒巴哈ﷺ去牧放使者的驼，我顺便把艾卜·泰勒哈的马也带去溜一圈。后半夜里阿卜杜·拉赫曼·本·乌耶乃带人来抢使者的驼，他们杀掉放牧者将驼赶走了。我对勒巴哈说：快骑马到艾卜·泰勒哈ﷺ那里，也向安拉的使者汇报骆驼被抢走的事。我上到沙丘上向着麦地那高声急呼三遍：有敌晨袭！然后手提宝剑和弓箭去追赶敌人。我只管射杀他们的战马，那是多树地带，一有骑士追来，我就蹲到树背后放箭，凡追我的人全死在我的箭下。我一边射一边说：

我是艾克外尔的儿子，
今天是卑鄙者丧命之日，

我的每一箭都射中了敌人的骑士，而且箭总是穿过其肩膀，我高歌：

我是艾克外尔的儿子，吃我一箭吧！
今天是卑鄙者丧命的日子。

在树林里时，我射箭攻击他们，敌人走进狭谷后，我就到山上滚石头。就这样，我一直唱着诗歌尾随他们，几乎把使者ﷺ的所有骆驼都追回来了。他们为了轻松赶路沿途丢弃了三十多只标枪和好多衣物。他们每丢下一件东西，我就在上面放块石头作记号，并堆集到安拉的使者追来的路上。直到上午时分，他们的援兵乌耶乃·本·白德尔·弗匝兹到狭谷来接应他们了，我上到他们头顶的山上了，乌耶乃问：山上那个人是谁？他们说：这个人可把我们害惨了，他从半夜一直追击我们，而且把我们的东西都拿去了。乌耶乃说：他离援兵很远，不会穷追不舍的，你们去几个人把他收拾掉。四个人起身上山了，我故意弄出声音让他们听到，我问：你们知道我是谁吗？他们问：你是谁？说来听听！我说：我是艾克外尔的儿子，是为使者争了光的人。你们谁也别想追上我，但如果我要追你们，你们谁也别想逃脱。其中一个说：这倒是真的。我一直坐在那里，直到看见使者的骑兵在树林中穿梭。又见艾赫热目·艾赛丁义走在最前面，后面紧随着使者的骑士艾卜·格塔代，他后面是米格达德·本·艾斯瓦德，多神教徒们看见追兵到来立即逃遁。我下山拦住艾赫热目的马，对他说：请你谨慎一些，我担心敌人会劫持你，等安拉的使者ﷺ及其同伴到来后再行动也不迟。他说：赛莱麦啊！如果你归信安拉及后世，确信天堂和火狱是真的，就别阻止我以身殉教。听他这么说，我就放开了他的马，他直追阿卜杜·拉赫曼·本·乌耶乃去了。他们两个交手了，艾赫热目击毙了对方的马，对

方却杀害了艾赫热目，然后骑上他的马飞驰而去。这时艾卜·格塔代赶来追杀阿卜杜·拉赫曼·本·乌耶乃，他们各出一枪，阿卜杜·拉赫曼戳死了艾卜·格塔代的马，他自己却被艾卜·格塔代击毙。艾卜·格塔代骑上艾赫热目的马，我在敌人的后面追赶，一直看不到圣门弟子们赶来的踪影。在日落前敌人进入一个川道，那里有一眼泉叫祖格热德。他们正准备喝水时见我追来就上到一个山丘了。太阳落山了，我赶上其中的一个敌人，搭箭向他射去，我高歌：

我是艾克外尔的儿子，吃我一箭吧，
今天是卑鄙者们葬身的日子。

那人说：可怜我母亲，她要失去儿子了！这又是那个穷追不舍的艾克外尔的儿子呀！我说：对呀，坏蛋！原来早上他已中了我一箭，现在我又补了一箭。他们丢弃两匹马跑了，我赶着这两匹马去找安拉的使者，只见他带着五百人马正在我赶走敌人的那个泉水旁边。又见比俩里已宰倒我留在身后的一峰驼，给使者烤肉吃，我到使者跟前说：安拉的使者！让我从你的弟子中精选一百人趁黑夜去杀死敌人吧！他说：赛莱麦啊！你想这么干吗？我说：凭使你尊贵的安拉起誓！我见他笑起来了，还看到他的门牙在火光中闪闪发亮。他说：他们现在在厄托凡部落受人款待呢！不久，一个厄托凡族人来对安拉的使者ﷺ说：他们来到我们的部落，我们宰驼正要款待他们，正在这时他们见尘土飞扬就弃驼逃走了。天亮后安拉的使者说：我们中最优秀的骑士是艾卜·格塔代，最优秀的步兵是赛莱麦。安拉的使者同时给我分发了骑兵和步兵的两份战利品，然后把我带在他的阿索巴驼上回到了麦地那。辅士中有个人跑的很快，从没有人跑得过他，快要到达麦地那时，他喊道：有比赛的人吗？有没有人跟我竞赛跑回麦地那？他喊了多次，我在使者ﷺ的身后，我就问那个辅士：高贵之人你也敢挑战，而不害怕吗？辅士说：不，但使者例外。我说：安拉的使者啊！让我与他一比高低如何？使者说：你愿意的话就去吧！我跳下驼说：请！辅士也跳下来了。一开始我没使劲跑，等他跑过一个或者两个小山坡后才使劲跑，不一会儿就追上他了，我拍了一下他的肩膀说：以安拉起誓，我超过你了！他笑了笑说：是意料之中的事。就这样，我们到达了麦地那。（艾哈默德）

另一传述：我超过他先到达了麦地那，三天后我们出兵海白尔了。（穆斯林）

伊本·艾卜·哈得热德的勇敢

阿卜杜拉·本·艾卜·哈得热德رضي الله عنه的传述：他说：我与一位同族的女人订了婚，说定给她两百枚银币的聘礼。为此事我去找安拉的使者ﷺ求助，他问：给了多少聘礼？我答道：两百枚银币。他说：赞主清净，以安拉发誓！你们就是有一座金谷，聘礼也超不过这个数目啊！以安拉发誓！我没有钱帮助你。过了一些日子，我发现朱舍目·本·穆

阿维叶部落中一个名叫勒法尔·本·盖斯的人带着朱舍目部落的一大支族落脚于小森林，想拉拢盖斯反抗安拉的使者。盖斯是其部落中有名望有地位的人。安拉的使者ﷺ召见我和另外两位穆斯林，吩咐说：你们去探察这个人，给我带来其确切的消息。使者给我们提供了一峰瘦弱的老驼，以安拉起誓，我们当中只一人骑上去，它都弱得站不起来，人们把它扶起来了，它还是站不稳定。安拉的使者说：你们骑这峰驼到那里去吧！我们就带着剑和弓等兵器出发了。日落时分到了村头，我隐藏到一处墙角里，命令两位同伴躲到另一角，并吩咐他们：一听到我念“安拉至大”冲向敌营时，他们也念安拉至大跟我一起冲进去。以安拉起誓！我们就这样一直等待着靠近敌人的机会。

天越来越黑，敌人中有一个牧羊人在村外放牧，迟迟不归，他们非常担心，头目勒法尔·本·盖斯便佩戴着宝剑起身说：以安拉发誓，我要去查实一下我们的放牧者的情况，看来他凶多吉少。他的属下说：你没必要去，我们去查看就行了。他说：不行，我一定得去。他们说：那我们随你去吧！他说：凭安拉起誓，谁也不要跟我去。他走出来经过我的身边，等他走到一定的距离，我就放箭，射中了他的心脏。以安拉起誓，他没吭一声，我扑过去割下他的人头，跑到他们的营地高呼安拉至大，我的两位同伴也跑过来高呼安拉至大。以安拉起誓，里边的人顿时四处逃窜，各顾自家性命，只带走了能带走的妇女、孩子和轻便的东西。我们几个带上许多羊群和大骆驼去见安拉的使者，我还把那个人头也带去了。安拉的使者ﷺ赏赐给我十三峰骆驼作聘礼，我就把媳妇娶过来了。（伊本·伊斯哈格）

哈立德·本·沃利德的勇敢

哈立德·本·沃利德ﷺ的传述：他说：穆厄台战役中我杀敌断了九把剑，只有最后一把也门制造的剑完好地留存了下来。（布哈里）

哈立德斩杀胡尔穆泽

奥斯·本·哈利斯的传述：没有人比胡尔穆泽[1]更仇视阿拉伯人了。我们结束了对穆赛莱麦及其党羽的战争后，就直接前往巴士拉方向。我们在卡兹迈地方碰到了胡尔穆泽的大军，哈立德·本·沃利德ﷺ出场向胡尔穆泽挑战，胡尔穆泽应战，哈立德将他斩于剑下。然后写信将战果禀报了艾卜·伯克尔ﷺ，艾卜·伯克尔把胡尔穆泽遗留的衣物全赏给了哈立德，仅他的一顶帽子价值十万银币。波斯人的惯例是，当一个人荣耀腾达起来时，他们就将其帽子的价值提高到十万。（哈克目）

哈立德不甘心寿终正寝

① 波斯国王委派驻守阿拉伯边境的统帅。

艾卜·兹纳德的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ临终的时候哭了，他说：我参加了那么多的战役，身上的每一处地方都有无数的枪伤或箭伤。啊！此时此刻，我要像骆驼一样卧床而死，我真是心有不甘啊！（瓦给丁义）

叶玛迈战役中白拉义鼓励作战

艾奈斯ﷺ的传述：叶玛迈战役中哈立德·本·沃利德ﷺ对白拉义ﷺ说：白拉义，你站起来吧！白拉义跨上马，赞美颂扬安拉后说：麦地那人啊！今天你们再也没有什么麦地那了，今天所能有的就是独一的安拉和天堂。然后攻上去，人们也紧随着他一起攻上去了。最后，叶玛迈人战败。白拉义看到叶玛迈的穆罕克目元帅就一剑将他砍翻在地，拿起他的剑作战，直至剑毁了。（撒拉吉）

白拉义ﷺ的传述：讨伐伪先知穆赛莱麦的战役中，我遇见了一位名叫“叶玛迈驴”的巨人，他手提一柄白宝剑。我以飞快的速度斩下他的双足，他仰身倒下去死了。我把自己的剑插入鞘中，拿上了他那把剑，只使用了一次，那剑就断了。（白厄威）

白拉义孤身闯敌阵

伊本·伊斯哈格的传述：叶玛迈战役中穆斯林军攻击多神教徒，把他们赶到了死亡园，大骗子穆赛莱麦就在里面。白拉义ﷺ喊道：同胞们，请把我抛进去。人们将他举到墙头后，他一跃而起闯进去了，他与敌人厮杀并打开了城门。于是穆斯林们冲进去杀死了伪先知穆赛莱麦。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆罕默德·本·西林的传述：穆斯林们进攻死亡园，里面有一些多神教徒，园门关闭着。白拉义ﷺ坐在一个盾牌上说：请你们用枪把我举起扔到敌人中间。战友们把他举起扔进了园子里面，等他们进去时他已经杀了十个敌人。（白海给）

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔ﷺ致信穆斯林军各军统帅：不要让白拉义ﷺ带领军队，他过于英勇，会把军队带进死地。（伊本·赛尔德）

艾卜·米哈坚·塞格弗的勇敢

穆罕默德·本·西林的传述：艾卜·米哈坚ﷺ一直因酗酒而被施以鞭刑（欧麦尔对其施刑达七次之多），但他屡禁不止，最终被捆绑囚禁起来。嘎底西亚战役中他听说战争打得很惨烈，多神教徒们重创了穆斯林，就派人去见统帅赛尔德ﷺ的夫人请求说，要是她能放他出去并给他战马和武器，他肯定会第一个带捷报归来，除非死在战场上。他还吟道：

愁死我了，战马在林立的刀枪中驰骋，

我沦为囚徒被绳捆索绑；
铁镣所累，难以脱身，
各门皆闭，呼救无应；

另一位女人听到诗歌后转告给了赛尔德的夫人。她就放了他，并给了他武器和战马，他飞奔战场。他遇敌就杀死，还敲其背部。赛尔德看着惊奇不已地问：那位骑士是谁？不多时敌人大败。艾卜·米哈坚回去上交了武器，带上脚镣手铐，恢复了原状。赛尔德归来时，他的夫人问道：战斗进行得怎么样？他就述说刚开始战斗进行的很困难，很吃力，直到安拉派来一位勇士骑着一头浑身有斑纹的马来了。若不是艾卜·米哈坚被关在牢房里，我真以为那个人就是他，我发现他们有很多相似的地方。她说：以安拉起誓，那个人就是艾卜·米哈坚。她就把经过告诉给了丈夫，赛尔德叫来艾卜·米哈坚解除了其脚镣手铐，并说：以安拉发誓，我永远不再因为喝酒对你施刑了。艾卜·米哈坚说：以安拉发誓，我永远不再喝酒了！以前我想戒酒，但就是不愿意通过实施刑法的方式戒酒。从此以后，他就再也滴酒不沾。（阿卜杜·然泽格）

穆罕默德·本·赛尔德的传述：艾卜·米哈坚㉂赶到战场，所向披靡，人们惊呼道：这真是个天使呀！赛尔德目不转睛地看着那匹马，并不停地自言自语说：那匹马很像我的马，马上的人有点像艾卜·米哈坚！但是艾卜·米哈坚身在牢笼啊！敌人大败，艾卜·米哈坚回去重新戴上了脚镣手铐。哈索发的女儿（赛尔德之妻）将事情的经过告诉了赛尔德㉂，赛尔德说：以安拉起誓！从今往后，我不再对安拉通过他给穆斯林降下恩典的人施以鞭刑，随后就把他放了。艾卜·米哈坚说：我原来被施以鞭刑还屡次重犯，既然现在我已免刑了，那我就永不再饮酒了。（艾卜·艾哈默德）

另一传述……他大打出手，一边念安拉至大，一边冲杀，所向披靡，锐不可当。人们只觉得惊奇，就是认不出来他是谁……。（赛夫）

叶玛迈战役中安玛尔鼓励作战

伊本·欧麦尔㉂的传述：叶玛迈战役中我见安玛尔·本·雅西尔㉂站在岩石上，居高临下地高呼：诸位穆斯林啊！难道你们要从天堂逃跑吗？我是安玛尔·本·雅西尔，难道你们要从天堂逃跑吗？我是安玛尔·本·雅西尔，到我这儿来吧！我见他的耳朵被割下来摇晃着，但他依然英勇作战着。（哈克目）

安玛尔渴望天堂

艾卜·阿卜杜·拉赫曼·苏来敏义的传述：他说：我跟随阿里参加了隋芬战役。我们委托两个人保护阿里，但他一旦发现敌人稍有疏忽就攻打，而且不杀死敌人就不返回。他还说：请原谅我吧，剑砍不动了我才回来的。我见到了安玛尔·本·雅西尔和哈

什目·本·乌提拜以及在两个军队中穿梭的阿里ﷺ，安玛尔说：哈什目啊！这个人（阿里）处境很危险，已经是九死一生了。又说：哈什目啊！天堂在刀光剑影之下，今天我要去见挚友——穆罕默德ﷺ及其同伴了。哈什目啊！我们已经一无所有，不参加战斗还能做什么呢？哈什目舞动着战旗，安玛尔吟诵道：

一无所有的人应该寻找家人和安居之所，
我早已厌倦为生活拼搏，
不决出胜负，誓不罢休。

吟毕，冲入隋芬谷中。我发现圣门弟子们紧跟着安玛尔，他在前面如同一面旗帜。（哈克目）

另一传述：我发现安玛尔ﷺ每进入一个山谷，那里的圣门弟子就都跟着他。我又见安玛尔去找哈什目·本·乌提拜（阿里的执旗人）说：哈什目啊！前进吧！天堂在刀光剑影之下，死亡在枪头之上。天堂的门已打开，美丽的仙妻已梳妆打扮等候着。今天我要去见我的朋友穆罕默德ﷺ及其同伴。于是他们俩一起进攻，后来阵亡。那一天，阿里和他的同伴们齐心协力攻打沙姆人。安玛尔及哈什目仿佛是他们的两面旗帜。（伊本·杰里利）

阿慕尔·本·麦阿底克勒拜的勇敢

马立克·本·阿卜杜拉的传述：在亚穆克战役中出阵的那个人是我一生中所见过的最高贵的人。当一个异教徒攻击他时被他杀死，另一个又去攻击他，也死在了他的剑下，敌人败阵后他又追杀他们。最后，他回到自己的大帐篷里要来一大盘食物，邀请身边的人同吃。我问：这个人是谁？有人说：是阿慕尔·本·麦阿底克勒拜ﷺ。（伊本·阿义兹）

嘎底西亚战役中奋勇杀敌

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：他说：我参加了嘎底西亚战役，那次战役的统帅是赛尔德。阿慕尔·本·麦阿底克勒拜ﷺ穿梭于队列说：诸位迁士，你们应当像凶猛的狮子一样，骑士一旦丢掉枪杆就什么也没有了。这时，敌方中一名神箭手放箭射他，射中了他的弓箭的一端，他扑过去将那人刺死并击倒在地，然后翻身下马将其衣物取走了。（泰拜拉尼等）

另一传述……一支箭飞来射中阿慕尔·本·麦阿底克勒拜ﷺ的鞍子后端，他就扑向射箭的人，如同老鹰抓小鸡一样，把他抓到两军前割下其头后说：就这样对付他们。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：……嘎底西亚战役中阿慕尔·本·麦阿底克勒拜ﷺ单枪匹马闯入敌阵，穆斯林们跟进去了。他在被团团围困的情况下仍然横冲直闯，随后穆斯林军替他解了围……。（挖给丁义）

穆罕默德·本·赛俩目·朱目黑的传述：欧麦尔致信赛尔德说：我派二千人马支援你了！他们是阿慕尔·本·麦阿底克勒拜和图来哈·本·胡沃利德，ﷺ。（泰拜拉尼）

艾卜·萨利赫·本·外吉黑的传述：伊历二十一年，尼哈万德[1]战役打响，努尔曼·本·穆干林ﷺ阵亡，穆斯林军失利。阿慕尔·本·麦阿底克勒拜ﷺ当日拼命冲杀挽回了败局。他伤痕累累，动弹不得，最后在鲁泽村归真。（岛俩宾义）

阿卜杜拉·本·祖白尔的勇敢

欧尔沃·本·祖白尔的传述：穆阿维叶ﷺ归真后，伊本·祖白尔ﷺ对叶齐德表示不服，并公开辱骂。消息传到叶齐德耳里时，他发誓除非伊本·祖白尔带着枷锁前来见他，否则他就派兵讨伐他。有人劝伊本·祖白尔说：我们给你制作一副银枷，你在上面穿上衣服去见他，这样就实践他的誓愿了，和解对你是最好的。他听后说：安拉决不会让他得逞的！并吟道：

我绝不会向无理的要求低头，
除非牙齿能咬碎石头。

然后又说：与其在卑贱中受鞭刑，不如尊严地杀身成仁。于是他就自立为王，公开与叶齐德决裂。叶齐德派穆斯林·本·乌古白·孟忍义率领沙姆军队前往麦地那，命令他们与麦地那人开战，结束后进军麦加。穆斯林·本·乌古白进入麦地那时，仅有的圣门弟子们都已逃遁。他在麦地那滥杀无辜，嬉戏玩乐多日后离去，半路上一命呜呼。临终前他让胡索尼·本·努麦尔接任，并嘱咐他说：伊本·伯勒则尔，你要提防古莱氏人的阴谋诡计，要对他们痛下杀手，绝不要手软。胡索尼率部直达麦加，与伊本·祖白尔作战多日……，后来，当叶齐德的死讯传来时，胡索尼逃之夭夭了。叶齐德死后，马尔万自立为哈里发。马尔万死后阿卜杜·麦力克自立为哈里发，并得到了沙姆人的支持。他在就职演讲中说：谁去对付伊本·祖白尔？罕扎只说：众信士的领袖，我去。阿卜杜·麦力克训了他一顿，又问谁愿意去，还是罕扎只响应，又遭训斥，第三次问时仍然是罕扎只应声，并说：众信士的领袖！我做了一个梦，梦见我把伊本·祖白尔的衣服扒下来穿在了自己身上。于是，阿卜杜·麦力克就把战旗授予了罕扎只，下令出兵麦加。

---

① 尼哈万德是巴士拉境内最古老的山城，这次战役之后波斯一蹶不振，穆斯林们称这次战役为解放战争的先声。

罕扎只到达麦加，与伊本·祖白尔交战。伊本·祖白尔对麦加人说：请你们把守好这两座山，只要这两座山不被夺去，我们就会胜利。罕扎只的部队立刻攻占了艾卜·古白斯山，在山上树起射石机，朝禁寺投射。到了早晨，伊本·祖白尔去见母亲艾斯玛ﷺ。那时她已百岁高龄，却没掉一颗牙，视力不减当年，她问：阿卜杜拉啊！战争进行得怎么样了？伊本·祖白尔苦笑着说：敌人逼到禁地了，死了也就安稳了。她说：儿子啊！或许你盼望着我死呢！我可不愿在见到结果之前死去呀！要么你称王，我为之欣喜；要么你被杀，我为之寻求安拉的回报。临别时她说：儿子啊！千万不要因怕杀身而让你的教门有所损失！伊本·祖白尔告别母亲进入禁寺，在黑石前放了两扇门，以防被石头击中。他在黑石旁边坐着时，有人来说：给你打开天房门，你进去好吗？伊本·祖白尔看了来人一眼说：你能保护你兄弟我的一切，却保不住我的性命啊，天房的尊严与此处有何不同？以安拉起誓，他们就是看见你们抓住天房的帷幔也一样会杀死你们的。有人提议说：你为什么不求和？他反问道：这是和平解决的时候吗？以安拉发誓，你们就是进入天房内也是死路一条。接着他吟诵道：

决不忍辱苟活，
决不怕死而逃离，
我争取一份永不分离的功德，
面对死亡，哪能择路出逃？

然后他面向家属忠告说：人人都应该珍爱宝剑，犹如保护颜面一样。千万不要丢弃剑，而像女人一样以手护身。凭安拉起誓，我每次出征都是冲锋在先，除了病痛从未感觉到过受伤的痛苦。正在这时，其中有艾斯沃德的一伙人从白尼·朱麦黑门闯进来了。伊本·祖白尔问：这些人是谁？有人答：霍姆斯人。他手提双剑攻向了他们，第一个迎战者是艾斯沃德。只听喀嚓一声，艾斯沃德的脚断了，疼得他骂道：婊子的儿子啊。伊本·祖白尔说：滚吧，贱人，你敢骂艾斯玛？他把他们从禁寺全赶出去后回来了。突然，又有一伙人从白尼·赛海里门闯入。他问：这些人是谁？有人回答：约旦人。他攻向他们，口中高吟：

对于像洪流般冲入的人不必维护尊严，
他们踏起的尘土不到黑夜就不会散。

他把他们赶出了禁寺门。又有一群人从白尼·麦赫祖目门冲进来，他又攻向了他们，口中高声吟诵道：

我要是只有一个对手，早已将他解决了。

他的属下在房顶上用砖块击打敌人。他进攻敌人的时候，一块砖落到了他的头上，他的头被打破了。他停住厮杀吟道：

我们并不是因败退而伤口流血，
而是在前进中血流不止。

他倒下去了，他的两位家人扑到他身上哭着说：他一生在维护他的养主的尊严，他也会受到保护。敌人把他的头割去报功领赏了。（泰拜拉尼）

伊斯哈格的传述：他说：伊本·祖白尔ﷺ在禁寺被杀之日，我也在场。军队大批地冲向禁寺，每进去一群，他就将他们赶出来。正在他大显身手之际，清真寺大殿上掉下来一个东西砸到他头上，他倒下去时，口里还吟诵着：

艾斯玛，我被杀时请你不要哭，
我的荣耀和教门，
还有我手握的利剑，将与世共存。（艾卜·努艾目等）

谴责临阵脱逃者

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：她问赛莱麦·本·黑沙目的夫人：为什么没看到你丈夫与安拉的使者ﷺ及圣门弟子们一起礼拜？她答道：以安拉发誓，他没脸出来，他一出来人们就叫他“逃兵！为主道出征的时候还逃跑吗？他一直呆在家里没出门，后来参加哈立德·本·沃利德ﷺ的军队，出征了穆厄台。（哈克目）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我与一位堂弟发生了争执，他对我说：啊！你这个穆厄台战役中的逃兵！我羞得不知说什么好！（哈克目）

临阵逃脱者的忏悔

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我曾在使者ﷺ的一个小分队里，有一些人逃跑了，我也是其中之一。逃跑后我们后悔了，我们说：我们的行为已经触怒安拉了，怎么办呢？回家吧！明天再说。第二天，我们想：干脆去见安拉的使者，听凭他处理，有出路更好，没出路的话就一走了之。晨礼拜前我们去找他了，他问：你们是什么人？我们说：逃兵。他说：不是，你们是会师者，我是你们的友军，我是穆斯林们的友军。我们走近他，并亲吻了他的手。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:有一次,安拉的使者ﷺ派出小分队,我们也参加了。我们刚和敌人交上手就败逃了。夜里我们一伙人回到麦地那躲了起来。后来我们说:还是回去向安拉的使者道歉吧!于是我们就去见他。我们说:安拉的使者啊!我们是逃兵。他说:不是这样的,你们是会师者,我是你们的友军。又说:我是所有穆斯林的友军。(艾哈默德)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:……我们说:安拉的使者ﷺ啊!我们是逃兵。他说:不是这样的,你们是会师者。我们说:安拉的先知呀!我们羞于见人,不想回麦地那了,(请允许我们)飘洋过海另谋生路吧!他说:不能这样,我是所有穆斯林的友军。(白海给)

欧麦尔安慰桥战的逃兵

阿伊莎ﷺ的传述,她说:阿卜杜拉·本·宰德ﷺ回来了,欧麦尔ﷺ去清真寺经过了我的家门,我听他问道:阿卜杜拉·本·宰德,情况怎么样?他说:众信士的领袖!你已经得到消息了!欧麦尔走近后,阿卜杜拉向他汇报了战况。我从未听说过一个人像他一样遇事能那么镇定。逃兵们回来了,欧麦尔见迁士和辅士因战斗中逃跑的事而深感内疚时安慰道:诸位信士!不必过分自责,我是你们的友军,是你们加入到我这个团队中来了!(伊本·杰里利)

穆阿兹·嘎勒因桥战中逃阵而焦躁

穆罕默德·本·阿卜杜·拉赫曼等人的传述:白尼·南扎尔族人穆阿兹·嘎勒是桥战中临阵逃脱的人之一。后来,每当他念到这节经文"除转移阵地或与友军会师外,谁在那日逃阵谁就招致了主的恼怒,其归宿是火狱,那归宿真恶劣"(8:16)时便哭泣。欧麦尔得知后安慰他说:穆阿兹!不要哭,我是你的友军,你只是与我会师。(伊本·杰里利)

赛尔德返回到曾经逃阵的地方清洗罪恶

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩的传述:欧麦尔对赛尔德·本·乌白迪ﷺ(圣门弟子,曾在桥战中临阵脱逃,他被称呼为诵经师,圣门弟子中只有他有此称号)说:你想去沙姆吗?穆斯林军在沙姆元气大伤,敌人猖狂至极,这或许是你立功补过的好时机!他说:不,我要去原来逃阵的那个地方,和那些逼我做了悔恨事的敌人作战。于是,他去了嘎底西亚,最后以身殉教。(伊本·赛尔德)

装备为主道出征的人

使者不亲征时将兵器交给乌撒麦

哲白来的传述：安拉的使者ﷺ不亲自出征时总将自己的兵器交给吴撒麦ؓ或者阿里ؓ。（艾哈麦德、泰拜拉尼）

生病的辅士将武器交给别人

艾奈斯ؓ的传述：一位艾斯莱目族青年来见安拉的使者ﷺ说：我想参军，但没有装备！安拉的使者说：你去见某个辅士吧，他准备好要出征的，但生病了，你对他说：安拉的使者向你说赛俩目，请把你准备好的装备给我。那青年去见他并转告了使者的话。辅士说：夫人啊！快把我的装备给他，一点也不要留下。以安拉发誓，这些东西留着不会有吉庆。（艾卜·达吾德）

帮助为主道出征的人

辅士艾卜·麦斯欧德ؓ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：我的坐骑死了，请你给我配备坐骑吧！安拉的使者说：我没有坐骑给你啊！使者身边的一个人说：安拉的使者，我带他去找能配备他坐骑的人吧！安拉的使者说：引人行善者获得与行善者同等的回赐。（穆斯林）

使者鼓励弟子们帮助出征的人

贾比尔ؓ的传述：安拉的使者ﷺ要出征了，他说：诸位辅士和迁士，你们的一些教友没钱购置作战用品，也没有家族帮助他们，你们每个人根据自己的情况带上两三个人吧。我叫了两个人或者三个人，我们轮流骑我的坐骑。（白海给）

瓦西来得到一位辅士的帮助

瓦西来·本·艾斯格尔ؓ的传述：安拉的使者ﷺ号召出征台布克，我去家里辞别出来时，圣门弟子中第一批军队已经出发了。我不停地在麦地那高呼：有没有人给我提供坐骑和武器？我会把所得的战利品全部给他！一位辅士老人说：行，我们轮骑一峰驼，你的吃喝由我提供，好吗？我说：好！他说：托靠安拉的吉庆出发吧！我们出发了，我的同伴真是一个好人！最后，安拉让我们获得了战利品，我分得了一些幼驼，我赶着驼去见他，他骑着驼说：请你赶着驼走两圈让我瞧瞧！他看了看说：我看你这些幼驼很不错嘛！我说：这些都是你的，我早已承诺过的！他说：侄儿啊！把你的驼拿走吧，我要的不是你的这一份战利品。（白海给）

另一传述：老人说：当初，我们的目的不是雇佣，而是共享报酬和回赐。（白海给）

阿卜杜拉论述帮助为主道出征

阿卜杜拉的传述：他说：在我看来为安拉的道路捐献一只皮鞭都比一次又一次地朝觐更可爱。（泰拜拉尼）

雇佣军的报酬

奥夫·本·马立克和一个人的故事

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我参加一次小分队的行动。有个人对我说：我随你出征，你给我分一份战利品。过了一会儿他又说：以安拉起誓，我不知你能否获得战利品，你还是给我一个确定的数字吧！我就说给他三枚金币。我们出征获胜，得到了战利品，对此事我请教安拉的使者，他说：我认为他在今后两世获得的所有报酬，只是他拿去的那三枚金币。（泰拜拉尼）

叶尔俩·本·穆尼叶和一个人的故事

阿卜杜拉·本·代来敏义ﷺ的传述：叶尔俩·本·穆尼叶ﷺ说：安拉的使者ﷺ号召出征，我是一个老人，又没有佣人。于是我找到了一位雇佣工，给他说定了战利品中他应得的份额。临出发时他说：我不清楚我将得到的份额是多少，你就给我说个数吧！我就决定给他三枚金币。分到战利品后，我想给他分股，但是我记起了所定的三枚金币，于是我去请教安拉的使者，安拉的使者说：我认为在今世和后世他参加这次战役所得的报酬只是这三枚金币。（白海给）

代人出征

麦穆乃·宾特·赛尔德ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ啊！请给我们讲解一下，不亲自参军而出资雇人参战，获得回赐的是出资的人还是替他出征的人？安拉的使者说：出资者有钱财的报酬，出征者获得自己所追求的报酬。（泰拜拉尼）

相互代替出征

阿里·本·热比尔的传述：一个人带儿子来见阿里ﷺ，请求阿里允许他的儿子替他出征，阿里说：老人可以出谋划策，我认为老人出征更好些。（白海给）

反对为出征而行乞

纳费尔ﷺ的传述：一个身强力壮的青年进入清真寺里，手拿箭刃喊：谁资助我参军？欧麦尔ﷺ把他带到众人面前说：谁愿意雇这个人去干农活？一位辅士说：众信士的领袖！我愿意。欧麦尔问：你每月给他多少薪水？辅士说如此如此。欧麦尔说：行，你带他去吧。那个青年在辅士的农田干了好几个月的活。后来欧麦尔向辅士打听：你的雇工怎么样？辅士说：他人很好！欧麦尔说：把他和他的工钱都带到我这儿来。辅士带着那个人和一袋银币来了。欧麦尔说：拿上钱，现在你想参军就参军，想呆在家里就呆在家里。（白海给）

为出征而借债

欧拜杜拉·本·阿卜杜拉的传述：一个人来见伊本·麦斯欧德ﷺ说：你听过安拉的使者ﷺ对马做过评论吗？他说：是的，我听安拉的使者说：战马的鬃毛里永远有吉庆。你们买战马吧，安拉会付款的；你们应当借款购马，债款由安拉负责清还。有人问：安拉的使者啊！此话怎么理解？安拉的使者ﷺ说：你们对马的主人说：将马借给我们，等分得战利品时还钱给你；把马卖给我们，等安拉使我们胜利了再付钱给你们。只要你们的战事顺利，一切都会好的。临近末日的年代将有一群人对奋斗持怀疑态度，到那个时候你们要进行战斗。你们应当参军，那时的战事会很顺利！（艾卜·哈尔俩）

送别为主道出征的人

使者给军队送行

伊本·安巴斯ﷺ的传述：大军出发之际，安拉的使者ﷺ送行，到白给尔坟园时，他停下脚步说：你们凭安拉的名义进军吧。主啊！求你帮助他们。（哈克目）

穆罕默德·本·克阿布·古热则的传述：有人邀请阿卜杜拉·本·叶齐德ﷺ吃饭，他来后说：安拉的使者ﷺ曾经告别军队时总说：我求安拉保护你们的教门，你们的信誉，使你们的工作善始善终。（哈克目）

艾卜·伯克尔给吴撒麦的军队送行

哈桑巴士拉的传述：他讲述吴撒麦出军的过程说：艾卜·伯克尔去送别他们，他徒步前行，吴撒麦骑着，阿卜杜·拉赫曼牵着艾卜·伯克尔ﷺ的坐骑走在后面。吴撒麦说：哈里法啊，要么你骑着驼，要么我下来。艾卜·伯克尔说：以安拉起誓，你不要下来，

我也不骑，我的双足为主道染些尘土有何不可呢？战士每走一步就被记录七百件善功，提高七百个品级，勾销七百件罪恶，直到战争结束。他接着说：要是你同意的话，请把欧麦尔留下来帮助我！吴撒麦答应了。（伊本·阿撒克尔）

叶哈亚·本·赛义德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ派兵去征讨沙姆，他徒步送别叶齐德·本·艾卜·苏福扬ﷺ，叶齐德是四路兵中一路的首领。据人们讲，当时叶齐德说：哈里发啊，要么你骑上驼走，要么我下来。艾卜·伯克尔说：我不骑，你也别下来，我愿意为主道走几步，指望报酬呢！（马立克）

贾比尔·如阿尼的传述：艾卜·伯克尔ﷺ徒步送别大军，他说：一切赞颂全归安拉，我们的双脚为主道染上尘土了！有人说：我们只不过是为他们送行，怎么谈得上足染尘土呢？他说：我们装备军队，为他们送行，为他们祈祷。（白海给）

穆扎希德的传述：我参战的时候，伊本·欧麦尔ﷺ给我们送行，临别时他说：我没有东西可以送给你们，不过我听安拉的使者ﷺ说：如果有人向安拉要求保护，安拉就会保护。所以祈求安拉保护你们的教门，保护你们的信誉，使你们的工作善始善终。（白海给）

迎接战士回归

撒义布·本·叶齐德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从台布克回麦地那的时候，人们都去迎接他，我也跟其他孩子们一起到外达尔山前去迎接他了。（艾卜·达吾德）

撒义布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从台布克回来的时候，人们到外达尔山前去迎接他，我也跟着去了。那时我还是个孩子。（白海给）

斋月里为主道出征

欧麦尔ﷺ的传述：我们同安拉的使者ﷺ在斋月里进行了白德尔和光复麦加的战役。（提尔密兹）

欧麦尔ﷺ的传述：我们同安拉的使者ﷺ在斋月里进行过两次战役，一次是白德尔，另一次是光复麦加，两次战役中我们都开斋了。（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：一共有三百一十三人参加了白德尔战役，其中迁士是七十六人。胜利的日子是斋月十七的主麻日。（艾哈默德）

另一传述：参加白德尔战役的人共有三百一十几位，其中辅士二百三十六位。迁士们的旗由阿里ﷺ执掌。（班扎尔）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出行了，让艾卜·如孚米ﷺ留守麦地那。时值九月（斋月）十日，他封着斋，人们也封着斋，到达卡迪得后，他开了斋。然后继续行军，到曼然泽海兰歇息。那次军队共有一万人。（伊本·伊斯哈格）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：光复麦加那年安拉的使者ﷺ在斋月里出征，他封着斋到达

了卡迪得。……（伊本·艾卜·西白）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：光复麦加那年，安拉的使者ﷺ在斋月里出行，他在去卡迪得的途中封着斋，天气极热，人们干渴难忍，都伸长脖子期盼着安拉的使者ﷺ下令休息。这时，安拉的使者要来一碗水端在手里，当着人们的面喝下去了，人们也跟着他喝了水。（阿卜杜·然泽格）

登记出征的人

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：外男子不得跟外女人独处[①]；女人不可以外出旅行，除非有至亲相伴。这时一个人站起来说：安拉的使者啊！我在某某战役里报了名，而我的妻子要去朝觐了！安拉的使者ﷺ说：你去陪夫人朝觐吧！（布哈里）

旅行归来先礼拜后吃饭

克阿布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ中午时分旅行归来时，先去清真寺礼两拜，然后坐下来接见人。（布哈里）

贾比尔ﷺ的传述：我跟安拉的使者ﷺ一起旅行，到达麦地那时他对我说：去清真寺礼两拜吧。（布哈里）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那后宰了一峰驼或者一头牛。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ用八十一枚或者八十二枚银币买走了我的一峰驼。走到随拉勒时他下令宰一头牛，让人们吃了。到麦地那后他吩咐我去清真寺礼两拜，然后给我付了钱。（布哈里）

妇女随军出征

阿伊莎随军出征

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ要外出时，就让妻子们抽签，谁抽到了谁便随使者出行。白尼·穆苏塔利格战役时，安拉的使者照例让我们抽签，我抽到了，便随他出行。那时妇女们都吃不饱，体重也不会增加。每次随行时，一旦我的驼鞍备好，我就坐进驼轿，负责我驼轿的人们来把驼轿抬到驼背上，绑好后拉着前行。旅行结束后，安拉的使者搬师回朝，在麦地那附近的一个地方宿营。半夜里安拉的使者命令全军起程，人们起程了，当时我离开营地去方便。我脖子上系着一串祖法尔地方产的珠子项链，返回时项

① 伊斯兰不允许没有血缘关系或婚姻关系的男女独处。

链遗失了，我没有察觉。到营地一摸才知道项链丢了，但人们已起程，我原路返回去找，找到了项链。负责我行程的人收拾好自己的行李后，把我的驼轿抬到驼鞍上绑好，拉着驼起程了。他们以为我像往常一样坐进去了，却没想到驼轿是空的。我回到营地一看，人们全都走光了。我想他们一旦发现我不在就会返回来找我的。于是，我用大衣裹紧身子侧身而睡了。以安拉发誓，我睡倒时，索福旺·本·穆安托里ﷺ路过发现了我。他是负责后勤收拾遗物的。他看见一团黑影，好像是一个睡觉的人，便向我走来。在戴面纱前他见过我。他看清后高声说：我们都属于安拉，我们都要回到安拉那里，使者ﷺ的家眷啊！你怎么留下来了？愿安拉慈悯你！我没搭话。他将驼牵到我跟前，让它卧下，退开后说：骑上吧，我骑上后他拉着驼追赶军队。以安拉起誓，天亮了，我们还没赶上军队，而他们一直没发现我不在驼轿里。

我们追上他们时，他们正在午休。看到我们后，一些无事生非的人开始信口雌黄，整个军营里谣言四起。以安拉发誓，我什么都不知道。回到麦地那后我生了一场大病，也未听到任何流言蜚语。但安拉的使者和我的父母都听到了谣言，却对我只字不提。不过，我发现安拉的使者对我原有的体贴大为减少，原来我生病时他很怜悯温存，这一次，自从我害病以来他不再那么体贴了。我母亲在守护着我，他进来探视我时只说了声“怎么样了”就走了。对此我心中很是难过，我见他对我那么冷淡，就请求说：安拉的使者啊，允许我回娘家养病吧！他说：这样也好。

我回到娘家了，但对这次风波仍一无所知。二十几天过去了，我的病情稍有缓和。我们阿拉伯人不像外帮人一样在家里设茅厕，我们讨厌那么做，我们的茅厕是郊外的空旷地，妇女们只能到了黑夜才能出去解手。有一夜，我由温姆·米斯托哈ﷺ陪同去解手。以安拉发誓，她扶我走着时不慎被衣襟绊了一下，她开口骂道：该死的米斯托哈！我说：以安拉起誓，你这话也太难听了，他毕竟是一位参加过白德尔战役的迁士啊！她诧异道：艾卜·伯克尔ﷺ的女儿！你没听到消息吗？我问：什么事？她就把谣言的事全说给我听了，我问：有这种事吗？她说：以安拉起誓，确实有这事。以安拉发誓，我没能解手就返回去了。以安拉发誓，我开始哭泣，简直为之肝肠寸断！我对母亲说：母亲，愿安拉饶恕你！人们对我的事大加议论，你怎么只字不提呢。她说：我的女儿呀！不要把这件小事放在心上。凡一位美貌女人受丈夫宠爱时，她丈夫的其他妻子总有闲言碎语，人们也就跟着随声附和。

有一天，安拉的使者ﷺ召来众人走上讲台说：有些人在我家室的事上伤了我的心，尽讲些假话虚言。以安拉起誓，我知道他们都是好人，他们还诬陷索福旺，以安拉起誓，我很清楚他也是一个好人。他只是随同我去过我的家。

阿伊莎说：这次造谣事件的罪魁祸首是阿卜杜拉·本·乌班叶及其同伴，还有米斯托哈和哈姆奈·宾特·哲哈什。因为哈姆奈的妹妹宰娜卜ﷺ也是圣妻之一，也是唯一能和我争宠夺艳的人，然而她倒是严守教规，没说半句假话，而她的姐姐极力传布流言，

旨在帮妹妹对付我，最终因之而倒霉。安拉的使者ﷺ讲了这番话后，吴赛德·本·胡多勒ﷺ说：安拉的使者啊！如果造谣者是奥斯族的人，我们会替你解决。如果是我们的赫兹拉吉族的兄弟，你就下令吧！以安拉起誓，他们的确该杀。赛尔德·本·欧巴德ﷺ站起来（他原来一直表现很好，是个优秀的人）说：以安拉发誓！不能杀他们。你胡说八道，你明明知道赫兹拉吉族中有人传播谣言才这么说，如果是你们族的人，你才不会这么说呢！吴赛德说：你才胡说八道，以安拉起誓，你是伪信士，所以在替伪信士们辩护。人群骚动起来，奥斯和赫兹拉吉两部族之间眼看要发生纠纷了。

安拉的使者ﷺ走下了讲台，然后来到我家，请来阿里ﷺ和吴撒麦ﷺ商议休妻的事了。吴撒麦对我赞不绝口，他说：安拉的使者啊！你的妻子很优秀，这我们知道，这些都是谣言，假话。而阿里则说：安拉的使者啊！女人多的是，你完全可以休妻再娶，你向婢女白磊勒打听一下，她会实言相告的。安拉的使者把白磊勒叫来。阿里起身将她狠揍了几下说：给安拉的使者说实话。她说：以安拉起誓，我所认识的她的确是好人。我发现她唯一的缺点就是我和好面，让她看着，她却睡着了，羊来把面吃了都不知道。她说：安拉的使者ﷺ来到我房里，我父母都在我身边。我哭着，还有一位辅士女人也陪着我一起流眼泪，安拉的使者坐下赞美颂扬安拉一番后说：阿伊莎啊！关于你的许多传言你都听到了，你应当敬畏安拉，如果你真的有不轨的行为就向安拉忏悔，无论男女，只要忏悔，安拉是会接受忏悔的。以安拉起誓！经他这么一说，我在不知不觉中停止了哭。我默默地等待着父母替我回答，但他们没做声。

以安拉发誓！我没奢望过安拉会为我的事降示人们平时在拜功中诵念的古兰经，我太渺小太微不足道了。我原指望着安拉的使者ﷺ做一个梦，梦中得知我的清白，安拉给我还以清白，让使者转告人们。至于古兰经文的降示，以安拉发誓，我想都不敢想。我见父母不回答就说：你们为何不回答安拉的使者？父母却说：我们能告诉安拉的使者什么呢？她说：以安拉起誓，那些日子，艾卜·伯克尔ﷺ家的压力是其他家庭所不能承受的。父母不能替我辩解，我又泪流满面哭起来说：以安拉起誓，我绝对不会忏悔的。以安拉发誓，我若以清白之身承认那些诬陷之词会对不起自己；我若说自己是清白的，他们也不会相信。我寻思着先知叶尔孤白的名字，但总是想不起来，于是我说：我实在找不到比先知尤素福的父亲所说的更适合的话来回答了“我只有独自忍耐，对于你们的言行，我只能求安拉的襄助”。这时安拉的使者还未来得及站起身，就处于接受启示时的吃力状态。有人在他的头下放了一只枕头，用他的衣服盖住了他。我见此情景并未受惊，也未在乎，我知道自己是清白的，安拉不会亏待我的。而我的双亲就不同了，凭掌握我生命的安拉起誓！安拉的使者ﷺ刚接受完启示时，我见父母担心得要死，唯恐从安拉那里出现证实诬陷的消息。安拉的使者恢复过来了，那是一个寒冷的日子，安拉的使者却大汗淋漓，脸上珍珠般的汗珠直往下滴，他一边抹着汗珠一边说：阿伊莎！好消息，安拉降示古兰经文证明了你的清白！我说了声：一切赞颂全归安拉。安拉的使者出去

对人们演讲，念诵了安拉关于此事而降示的古兰经文。安拉的使者命令按教规对谣言惑众者——米斯托哈、罕撒尼·本·撒比特和哈姆奈·宾特·哲哈什施以鞭刑。他们是传播谣言最严重的三个人。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：……我母亲说：快起来向安拉的使者ﷺ道谢。我说：不，我只感赞替我鸣冤雪耻的安拉。安拉降示了十节经文："造谣者确是你们中的一伙人，你们不要以为这件事对于你们是有害的，其实是有益的。他们中的每个人，各当应受他所谋求的罪恶；他们中的罪魁，应受重大的刑罚。当你们听到谣言的时候，信男和信女对自己的教胞，为何不作善意的猜想，并且说：这是明显的谣言呢？他们为何不举出四个证人来证明这件事呢？他们没有举出四个见证，所以在安拉看来他们是说谎的。若无安拉在今世和后世所赐你们的恩惠和仁慈，你们的心因诽谤而遭受重大的刑罚。当时你们道听而途说，无知而妄言，你们以为这是一件小事；在安拉看来确是一件大事。当你们始听谎言的时候，你们为何不说：我们不该说这种话，赞颂安拉超绝万物！这是重大的诬蔑。安拉忠告你们永远不要再说这样的话，如果你们是信士，安拉将为你们阐明一切迹象。安拉是全知的，是至睿的。凡爱在信士之间传播丑事的人，在今世和后世必受痛苦的刑罚。安拉知道，你们却不知道。若无安拉所赐你们的恩惠和仁慈，如果安拉不是仁爱的，不是至慈的（他早就惩罚你们了）信士们啊！你们不要追随恶魔的步伐。谁追随恶魔的步伐，恶魔必命令谁干丑事和犯罪。若非安拉所赐你的恩惠和仁慈，安拉永远不使你们任何人清白。但安拉使他所意欲者清白，安拉是全聪的，是全知的"（24：11—21）。我的冤情得以昭雪后，艾卜·伯克尔ﷺ说：以安拉起誓，米斯托哈对阿伊莎说三道四，我永远不再接济他了。（米斯托哈是艾卜·伯克尔的亲戚，极其贫困，在生活上一直受艾卜·伯克尔的接济）为此，安拉降示："你们中有恩惠和财富者不可发誓（说）：永不周济亲戚、贫民及为主道而迁居者。他们应当恕饶，应当原谅。难道你们不愿安拉赦宥你们吗？安拉是至赦的，是至慈的"（24：22）。艾卜·伯克尔说：主啊！我喜欢得到你的饶恕。然后又他恢复了对米斯托哈的接济，还说：以安拉起誓，我永远不终止对他的接济。（艾哈默德）

一位厄法勒族妇女随同使者出征

白尼·厄法勒族中一位妇女的传述，她说：我跟白尼·厄法勒族的一群女人去见安拉的使者ﷺ（当时安拉的使者正准备进攻海白尔）说：安拉的使者啊！我们举意随你出征，我们可以治疗伤员，可以尽力帮助穆斯林。安拉的使者说：好，托安拉的吉庆，你们走吧！我们就随同使者出征了。当时我还是个年轻姑娘，安拉的使者ﷺ把我带在他的身后。以安拉发誓，路途中晨礼拜的时间使者下去要礼拜，我从驼背上下来时突然发现有血迹。那是我初次来潮。我缩到驼背上羞愧难当。安拉的使者ﷺ看到我窘迫的样子

和驼鞍上的血迹就问：怎么了？是不是来潮了？我低声说：嗯，是的！安拉的使者说：收拾一下自己，再拿一壶水，水里面放点盐，洗掉鞍上的血渍，然后骑上去吧！海白尔解放后，他赏赐给我们很多战利品，我戴的这个项链就是他赏赐我并亲手为我带上去的。以安拉起誓！我永远不会让它离身。

项链一直在她的脖子上，临终的时候她嘱托将项链同她一起埋进坟墓。自那次之后，她每次来潮都非得用盐洗不可，她还嘱托在她死后，给她净身的时候水中加上盐。（伊本·伊斯哈格）

一位女战士的奇遇

胡默德·本·黑俩里的传述：图法埃地区的一个人回家时常路过我们，他给我们讲述说：我随一支商队去了麦地那，卖掉货物后我说：我一定得去见见那个人（指安拉的使者ﷺ），然后将他的消息带回去。于是，我就去见安拉的使者。安拉的使者指着一户人家让我们看，他说：这个家里有一位女人，她曾经参加了穆斯林的小分队的一次行动，离家时留下了十二只山羊和纺线车。她回来时一只山羊和纺线车不见了，她就祈求安拉说：主啊！你保证过为你的道路出征的人给以保护，如今我丢失了一只羊和纺线车，我要向你索要我的羊和纺线车！安拉的使者不停地叙述那个女人向她的主强烈请求的事。到了第二天，她的羊增加了一倍，纺线车也增加了一个。使者ﷺ说：你愿意的话，可以去问问她，我说：我不去问，我相信你。（艾哈默德）

温姆·哈拉目·宾特·米力罕为主道出征

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去了温姆·哈拉目·宾特·米力罕ﷺ的家里，他靠到床边上笑了，她问道：安拉的使者啊！你笑什么？他说：我的教民中一些人将渡过绿色的大海为安拉的道路出征。他们将会像躺在床上的国王们一样。她说：安拉的使者啊！请你祈求安拉把我列入到他们当中。安拉的使者祈求道：主啊！求你将她列入海军中。安拉的使者又笑了，她又问使者为何而笑，安拉的使者把前面的话重复了一遍。她又提出了相同的请求。安拉的使者ﷺ说：你是先行者，而不是后继者。艾奈斯说：后来她嫁给了欧巴德·本·撒米特，并与穆阿维叶的妻子格热泽的女儿一块出海了，回来的时候她从驼上摔下来去世了。（布哈里）

妇女在行军中服务

温姆·苏莱目ﷺ的传述：有一伙辅士妇女曾随安拉的使者ﷺ出征，使者给她们安排了负责运水和治疗伤员的工作。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ带着包括温姆·苏莱目ﷺ在内的许多辅士妇女出

征，她们负责运水和治疗伤员。（穆斯林等）

如班义尔·宾特·穆安威兹ﷺ的传述：她说：我们原来随同安拉的使者ﷺ出征，我们的责任是运水、治疗伤员、抬烈士回家。（布哈里）

另一传述：我们跟安拉的使者ﷺ一起出征，我们负责供水以及把伤员和烈士抬回麦地那的工作。（布哈里）

温姆·阿桐叶ﷺ的传述：我随同安拉的使者ﷺ参加了七次战役，我的工作是在后方照顾行李，做饭，治疗受伤的人，护理生活不能自理的伤员。（穆斯林等）

厄法莱族女人莱俩ﷺ的传述：她说：我们跟安拉的使者ﷺ一起出征治疗伤员。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：吴侯德战役我们吃了败仗，离开了使者ﷺ。我见到了阿伊莎和温姆·苏莱目ﷺ，她们卷起裤角，她们的踝镯露在外面。扛着皮袋来回运水，供战士们饮用。（布哈里）

赛阿来拜·本·艾卜·马立克的传述：欧麦尔ﷺ将一批斗篷分发给了麦地那的一群辅士妇女，最后剩下一件上好的斗篷。他身边的人们建议说：众信士的领袖！请将这一件送给安拉的使者ﷺ的孙女——你的妻子（阿里的女儿名叫温姆·库力苏米）吧！欧麦尔说：温姆·塞里托ﷺ更有资格得到它。因为她在吴侯德战役中帮我们缝制过水皮袋。（布哈里）

海白尔战役中妇女搞服务工作

哈西热德·本·兹亚德ﷺ由其祖母的传述：她们随安拉的使者ﷺ出征海白尔，安拉的使者问她们能做什么，她们说：我们可以纺毛线，将线贡献主道；我们还可以治疗伤员，整理箭，拌炒面。（艾卜·达吾德）

祖海里的传述：妇女们曾经参加了许多战役，她们负责给战士们供水和治疗伤员的工作。（阿卜杜然·匝格）

妇女参加战斗

温姆·吴玛尔参加吴侯德战役

辅士赛义德·本·艾卜·宰德ﷺ的传述：宾特·赛尔德·本·如班义尔说：我去温姆·吴玛尔ﷺ家里，请求她给我讲述一段她的经历。她就给我讲道：早上我出去看人们在做些什么，我拿着一只装满水的皮袋，到安拉的使者ﷺ跟前时，他正和弟子们在一起。当时穆斯林军还处于优势，后来穆斯林军失利败退时，我就站在安拉的使者身边提

着剑保护他，有时侯还拉弓放箭，最后受伤了。讲到这里时，温姆·吴玛尔揭开肩膀上的衣服让我看，我看见上面有一道很深的伤口。我问：是谁伤了你？她说：伊本·格米埃，愿安拉弃绝他！当时人们丢下安拉的使者ﷺ自逃性命，伊本·格米埃喊道：请领我去见穆罕默德，我与他誓不两立。我和穆苏尔卜·本·乌迈尔ﷺ及一些坚守在安拉的使者身旁的人们挡住了他，他就砍了我这一剑。我还了他好几剑，但那个大坏蛋穿的是双层盔甲。（伊本·黑沙目）

另一传述：那一天，她杀死了一名多神教徒骑士。（挖给丁义）

欧麦尔ﷺ的传述：我听安拉的使者ﷺ说：吴侯德战役之日，无论我左看还是右看，总能看到温姆·吴玛尔ﷺ在我的眼前拼杀。（挖给丁义）

多姆尔·本·赛义德的传述：一批斗篷送到欧麦尔ﷺ那儿了，其中有一件又大又好。有人建议道：这件衣服很值钱！你要是把它送给你儿子阿卜杜拉还未娶进门的新娘子索菲亚，该多好啊！欧麦尔说：我要送给比她更有资格得到的人，就是温姆·乌玛尔ﷺ。我听安拉的使者ﷺ说：无论我左看还是右瞧，都能见到她在我的前边奋勇厮杀。（挖给丁义）

索菲亚参加吴侯德和同盟军两次战役

欧尔沃的传述：吴侯德战役中，穆斯林军败逃，索菲亚·宾特·阿卜杜·穆塔力布ﷺ提着一杆枪向敌人冲去，安拉的使者ﷺ急喊道：祖白尔ﷺ，快去保护那个女人！（伊本·赛尔德）

安巴德的传述：索菲亚·宾特·阿卜杜·穆塔力布ﷺ说：我们曾在法勒尔城堡内，罕撒尼ﷺ也和我们妇女儿童在一起。白尼·古热则犹太人毁约，向安拉的使者ﷺ开战。安拉的使者和穆斯林军在前方御敌，没办法保护我们，没其他人保护我们不受古热则的侵犯了。突然一个犹太人来到我们的城堡前查看，他转来转去。我急忙对罕撒尼说：你也看到了，这个犹太人绕城堡查看。以安拉起誓！我担心他发现我们后防空虚，引来犹太人乘虚而入，安拉的使者和穆斯林们也顾不上我们，你下去将他杀掉吧！他说：阿卜杜·穆塔力布的女儿呀！愿安拉饶恕你！以安拉发誓，你明白，我不是他的对手啊！听他这么一说，我想他是靠不住了，于是我束紧腰带，拿起一根棍子，走出城堡，一棒就将敌人打死了。回去后，我又对他说：你下去将他的衣物夺来，对方是位男子，我不便夺取。罕撒尼说：阿卜杜·穆塔力布的女儿呀！我不需要去夺取他的衣物啊！（伊本·伊斯哈格）

另一传述：她是第一个杀多神教徒的女人。（白海给）

温姆·苏莱目参加胡奈尼战役

艾奈斯ﷺ的传述：胡奈尼战役中，艾卜·泰勒哈来安拉的使者ﷺ处开玩笑说：安拉的使者啊！看见没有，温姆·苏莱目ﷺ手里拿着一把匕首！安拉的使者问她：温姆·苏莱目，你拿匕首干什么用啊？她说：敌人一旦靠近我，我就用它刺杀。（伊本·艾卜·西白）

艾奈斯ﷺ的传述：胡奈尼战役时，温姆·苏莱目ﷺ准备了一把匕首，艾卜·泰勒哈说：安拉的使者ﷺ啊！你看温姆·苏莱目，她拿了把匕首。安拉的使者问她：你拿这匕首干什么用？她说：我准备多神教徒一靠近我，就用它剖开其腹。安拉的使者ﷺ听后笑起来了。（穆斯林）

艾斯玛·宾特·叶齐德参加亚穆克战役

穆哈吉尔的传述：在亚穆克战役中，艾斯玛·宾特·叶齐德·本·赛克尼ﷺ用一根帐篷柱子杀死了九个罗马人。（泰拜拉尼）

禁止妇女参战

温姆·克布舍ﷺ的传述：她说：安拉的使者啊！你允许我参加这次军事行动吗？安拉的使者ﷺ说：不允许。她说：安拉的使者啊！我不厮杀，只治疗伤病者，给病患者供水喝。安拉的使者说：要不是怕开先例，我一定会准许你的。你还是坐在家里吧。（泰拜拉尼）

顺服丈夫和承认丈夫的权利可顶替战斗

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一位妇女来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我是妇女们的代表，她们问你：安拉规定男人们有战斗的任务，他们打胜了就享有报酬，他们捐躯的话在安拉那里还是活着的，且能得到丰厚的给养，而我们妇女们只能为他们服务，没有一点功劳！安拉的使者说：你告诉你所遇见的妇女们：顺服丈夫，承认丈夫的权利可顶替战斗，然而你们中能做到的人很少。（班扎尔）

另一传述：一位妇女去见安拉的使者ﷺ说：我是妇女们的代表，她们中的很多人都乐意问你这个问题：安拉是男人的主宰，也是女人的主宰，是他们共同崇拜的。你是安拉派遣给男人的使者，也是女人的使者。然而安拉规定战斗为男人们的任务，他们获胜就荣获财富；他们以身殉教则在安拉那里好好地活着，而且享受着丰厚的给养。我们妇女有没有什么善功能与他们等同？安拉的使者ﷺ说：有，顺服丈夫，承认他们的权利。（但）你们中很少有人做到。（泰拜拉尼）

儿童参军

吴候德战役中儿童参战

舍阿比的传述：吴侯德战役之日，一位妇女将一柄剑交给自己的儿子，儿子拿不动，于是她就用一根皮带将剑绑到他的肩上，然后带着他去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！这是我的儿子，他要为你作战。安拉的使者说：孩子，往这儿抓，孩子，往这儿抓。后来那个小孩受伤摔倒了，他被带来见安拉的使者ﷺ，安拉的使者问：孩子，也许你太慌张了。他说：安拉的使者，没有啊。（伊本·艾卜·西白）

乌迈尔·本·艾卜·宛嘎斯哭泣

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：白德尔战役中，安拉的使者ﷺ因我的兄弟乌迈尔·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ太小而阻止他参军。乌迈尔哭着不肯离去，最后安拉的使者ﷺ只好同意了。我把剑绑到了他身上。我参加白德尔战役时，我膝下仅有一个女儿。我非常心疼我那个兄弟。（伊本·阿撒克尔）

乌迈尔·本·艾卜·宛嘎斯以身殉教

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述，他说：我见我弟弟乌迈尔·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ在安拉的使者ﷺ阅军时躲藏着，我问他：弟弟，你这是干什么？他说：我担心安拉的使者见我小而阻止我出征。我渴望出征，期望着安拉赐给我殉教的光荣。我就带他到安拉的使者那里报名，安拉的使者拒绝了他，他就哭了起来，最后安拉的使者同意了。赛尔德曾经说：当时他很小，我就将他的剑带缩短了，他牺牲时年仅十六岁。（伊本·赛尔德）

第七章

圣门弟子号召人们信仰安拉及其使者、为主道而奋斗，高度重视团结和教律的一致性，严格防止内部分裂和分歧。

圣门弟子重视语言的统一

艾卜·伯克尔论分歧

艾卜·伯克尔ﷺ在白尼·萨尔德的凉棚[1]里讲道：穆斯林们不宜同时有两位领导人，如果那样，他们的政务将会紊乱，他们的整体将会散架，他们中间会发生矛盾，圣行被遗弃，异端丛生，风波四起，而这对任何人都没有好处。（伊本·伊斯哈格）

欧麦尔论分歧

撒林的传述：为艾卜·伯克尔ﷺ的任选进行讨论期间，有位辅士提议说：应该从辅士和迁士中各产生一位领导人。这时欧麦尔ﷺ说：两柄剑同入一鞘吗？那样不会有安宁的。（白海给）

伊本·麦斯欧德论分歧

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人们啊！你们要服从，要坚守集体。集体是安拉命令你们坚持的准绳。只要坚守集体，哪怕做可憎之事也比独自做可喜之事好。伟大的安拉所创造的每一样事物都有其终点。的确，伊斯兰迎来了他辉煌的时期，但他很快会到达终点，然后他要不断地经历盛衰的过程，直到复生日。其迹象为，穷困，穷人甚至于找不到一位同情帮助之人，富人总认为入不敷出，人人诉怨同胞和族亲之间没有同情和怜悯，乞丐甚至一连两个主麻都讨不到一点食物，那时大地会咆哮，人人自危，都怕被

---

① 凉棚指麦地那人们常常聚集论事的一个棚子，属于白尼·萨尔德族，迁士和辅士们在此处把艾卜·伯克尔推选为哈里发，向他宣誓效忠。

咆哮声吞没。此后他们又能过上平静的生活，大地献出它所有的宝物。有人问：艾卜·阿卜杜·拉赫曼！宝物指什么。他答道：指金、银的柱子，然而那一天，金、银对人毫无用处。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：骨肉被断绝，有钱人终日担心穷困，穷人找不到同情的人，一个人贫困交加，而他富有的亲族无动于衷。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热论分歧

伊玛目艾哈默德辑录：一个人说：我们曾经把一样东西给艾卜·赞热ﷺ送去了，长途跋涉到达热布泽[①]地方却没找着他，经打听才知道他去朝觐了。我们又去圣城麦加找寻，在米那山找到了他。我们正和他一起时，有人告诉他：哈里发奥斯曼没短礼拜功[②]，他听后严加指责，说：‘我跟在安拉的使者ﷺ、艾卜·伯克尔、欧麦尔ﷺ后面都做过礼拜，他们都是礼两拜的。之后他起身做了四拜。有人质问：你指责哈里发这样做，你自己却还是如此做！他说分裂是更严重的。安拉的使者曾给我们讲过：我辞世后将有君王领导你们，你们不可凌辱他，谁要凌辱君王，谁便脱离伊斯兰了。如果他的负面影响不消除，那么他的忏悔就没有准承的希望。而那影响是难以消除的！况且，忏悔后他还需要回到君王身边，支持他。不过安拉的使者ﷺ吩咐我们，在三件事上不可屈从当权者：命人行善，止人做恶，给人们教授圣行。

伊本·麦斯欧德论分歧的危害

格塔德的传述：安拉的使者ﷺ、艾卜·伯克尔和欧麦尔时代，及奥斯曼ﷺ执政初期，在麦加和米那山上都做两拜（短礼拜功）。后来奥斯曼做四拜，伊本·麦斯欧德ﷺ听说后念：的确，我们属于安拉，我们必回归到他那里。然后起身礼了四拜，有人问：那你为什么要做四拜？他说：分歧的灾难更大。（阿卜杜·然泽格）

阿里论分歧

阿里ﷺ的传述：他说：你们按我前任哈里发们的主张为依据[③]吧，我讨厌分歧，希望

---

① 热布泽是一古代城市，位于哈纳克城东南面，离麦地那一百公里处，去利雅得的必由之路，伊历319年战争中灭迹。艾卜·赞热在奥斯曼执政时期去那里居住，于三十二年去世，葬在那里。

② 朝觐者们去住米那山的时候都要减短礼拜，四拜的拜功全减短为两拜。奥斯曼认为各方面都很方便，不必要减短，礼全四拜更好。

③ 阿里和欧麦尔均主张：给主人生了孩子的女奴不宜出卖，（等主人辞世后还自由之身）后来阿里改变主张说可以卖。阿比代说：我对阿里说‘据我看你与欧麦尔共同作的主张比你独自做的主张更好’，于是阿里说了上述一番话。

着人们过团结的生活，让我像我的同仁们一样归真吧！穆罕默德·本·西林认为关于阿里的许多传说[①]是谎言。

苏来目·本·盖斯的传述：伊本·凯瓦义请教阿里ﷺ说：什么是圣行、异端、团结、分裂？阿里说：伊本·凯瓦义啊！问得好！请你弄清楚答案，凭安拉起誓，圣行指使者ﷺ的道路，异端就是离弃圣行；凭安拉起誓，团结是指：与坚持真理者为伍，即使他们人数少；分裂指：与崇尚谬论的人们为伍，纵然他们人多势众。（阿斯克里）

使者去世后圣门弟子们推选艾卜·伯克尔为哈里发

欧尔沃的传述：艾卜·伯克尔ﷺ骑着坐骑从素奴哈地方来了，他显得那样地悲伤苦恼，到达清真寺门前，下来直奔女儿阿伊莎ﷺ的家，得到许可后进去了，此时安拉的使者ﷺ已归真，尸体停放在床上，围在四周的除阿以莎外的圣妻们见艾卜·伯克尔进来，都带上面纱躲了起来。艾卜·伯克尔揭开使者脸上的布，跪到其身边边亲吻，边哭泣着说：欧麦尔ﷺ错了，安拉的使者ﷺ真的去世了，凭掌握我生命的安拉发誓，安拉的使者啊！愿安拉的怜悯与你同在！你活着、死后都那么清香！说完将使者的脸部盖住，迅速去了清真寺，冲开人们径直走到演讲台，欧麦尔见艾卜·伯克尔来了就坐到一边，艾卜·伯克尔站到演讲台边上让人们安静下来，等人们坐定后他念完见证词说：早在安拉的使者ﷺ在你们中间活着的时候，安拉已对他和你们敲响过死亡的警钟，除安拉永活外，你们中谁都免不了一死，安拉说‘穆罕默德只是一位使者，他之前许多使者逝去了（3：144）’欧麦尔惊呼道：‘古兰经中有这节经文吗？以安拉发誓，此前我还不知道有这节经文降示过。安拉对使者说：**‘你的确会死，他们也会死’**（39：30）又说：‘万物都将灭亡，唯他独存，判决归于他，你们将被归于他’（28：88）’又说：‘大地上面的一切都要毁灭，你尊严荣贵的主永存无终。（55：26）又说‘凡生物都有一死，复生日你们将得到你们的全部报酬。（3：185）’艾卜·伯克尔继续讲道：安拉给了使者寿命，让他活到教门树立起来，安拉的命令畅通无阻。而使者为安拉的道路奋斗了一生，并把你们引到了康庄大道上，给你们树立了明证，授予了得救良方，最后被安拉召回去了。再要是有自求灭亡的人，那就悉听尊便。谁认安拉为他的养主，安拉永生不灭；谁崇拜穆罕默德ﷺ，以穆罕默德ﷺ为主宰，那么，其主宰已亡矣。人们啊！你们应当敬畏安拉，坚守你们的教门，托靠你们的主宰，安拉的教门常胜不衰，安拉的言辞完美无缺，安拉必定会使援助他的人胜利，必定使他的教门强大。安拉的经典在我们手中，它是光明，是治世良方，安拉借它引导了穆罕默德，凡安拉允许的、禁止的尽在其中。以安拉发誓，我们不在乎任何一个人起来反抗我们，安拉的宝剑早已出鞘，我们还没有放下它，像安拉的使者一样，我们一

① 传说指勒瓦非祖派散布的谣言，包括说阿里与两位前任——艾卜·伯克尔和欧麦尔对立的言论。不过都是些与教律无关的事。

定要和反对我们的人战斗到底，叛逆者只在自取灭亡。然后，迁士们和他一起去看安拉的使者了。（白海给）

欧麦尔发表演讲

艾奈斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ在安拉的使者ﷺ去世后的第二天走上演讲台讲话，艾卜·伯克尔ﷺ没作声，欧麦尔说：我原指望着安拉的使者活到我们的最后（他的意思是安拉的使者最后一个去世）。既然他已归真，那么安拉在你们中留着他的经典，你们能像安拉的使者一样，凭它走上正道，艾卜·伯克尔是使者的伙伴，又是洞中两个人[①]之一，他是主持你们事务的最佳人选，你们就向他宣誓效忠吧！此前一部分人在凉棚里已经向他宣过誓了，大多数人是在演讲台上与他缔约的。祖海里传自艾奈斯说：‘那日我听欧麦尔对艾卜·伯克尔说‘请你走上演讲台’，在欧麦尔的一再请求下，艾卜·伯克尔走上了演讲台。于是人们统统向他宣誓效忠。（布哈里）

凉棚里向艾卜·伯克尔宣誓效忠

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后的第二天，人们在凉棚里向艾卜·伯克尔ﷺ宣誓效忠。当日，艾卜·伯克尔在演讲台上坐着，欧麦尔先艾卜·伯克尔而发言，他以最优美的言辞赞美颂扬安拉后说：人们啊！我昨天所说的一切都是不适当、不符合安拉经典、不符合使者教导的，因为我原以为安拉的使者ﷺ不会先于我们而归真。安拉把他的经典留在你们中间，安拉以这本经典引导了使者，只要你们坚持它，安拉必定像引导他的使者一样引导你们。安拉已将你们的事务交由你们中最优秀者，使者的同伴，两位洞中人之一的手里，你们应该向他宣誓效忠！于是人们全都向艾卜·伯克尔宣誓效忠，凉棚里宣过誓的人再次宣誓了。然后艾卜·伯克尔发言，他赞美颂扬安拉后说：人们啊！我被委托主持你们的事务，但我并不是你们中最优秀的，如果我做得对，你们就要帮助我；如果我做错了，你们就要纠正我；说实话是忠心，说谎是背叛；你们中的弱者在我看来是强者，凭安拉的意欲，我必解决他们的问题；你们中强者在我看来是弱者，凭安拉的意欲，我要迫使他尽义务。当一个群体放弃为主道而奋斗时，他们必将遭受安拉的凌辱和打击；当一个群体中淫行肆虐时，他们会被灾难所包围。只要我顺从安拉及其使者ﷺ你们就当顺从我，如果我违抗安拉和他的使者，那你们就不要顺从我。大家去礼拜吧！愿安拉怜悯你们。（伊本·伊斯哈格）

---

① 指安拉的使者ﷺ迁往麦地那途中为躲避古莱氏人的追捕进入扫尔洞中，当时与他同行的只有艾卜·伯克尔一人，其它方面别人与艾卜·伯克尔有着共同的功劳，但在这一点上他是无与伦比的，这也是他最大的殊荣。欧麦尔认为只凭这一点他足有资格做哈里发，所以他说：他是主持大局的最佳人选。

欧麦尔论述艾卜·伯克尔当选哈里发

伊本·安巴斯ﷺ的传述：以前我给阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ教古兰经，一次他回到米那山的住处时我早已等侯在那里了，那是欧麦尔ﷺ的最后一次朝觐中。他对我说：一个人去见欧麦尔说：某某人说'要是欧麦尔归真我就要向某某人宣誓效忠。'欧麦尔说：'如果安拉意欲，下午我要向这种无理取闹的人提出警告。我（阿卜杜·拉赫曼）说：众信士的领袖！不能这样，朝觐季节来的人很杂，愚人和无知的人都有，听你讲演的大多数肯定是这种人，我担心你说的话被这些不明其意，不能善加处理的人带到四方。你还是回到麦地那——迁徙和圣行旺盛的地方与一般学者和高贵之人座谈，放心地说出想说的话，他们即能明理，且能妥善处理问题。欧麦尔说：只要我平安地到麦地那，我必在第一个场合对人们说这番话。

十二月末，我们到达了麦地那，那天是主麻日，一到下午我不顾一切往清真寺赶——传述人说：我问马立克：不顾一切指什么？他说：'他出家门时没在意是什么时候，也未管天气热冷——结果我发现赛义德·本·宰德ﷺ早已在清真寺的右角坐着，我到他的对面和他促膝而坐，欧麦尔很快出现在我们面前，我一见到就说：'今天他会在这里讲一番以前的任何人都没有讲过的话。'赛义德否定了我的话，并说：'他不可能有什么新的话题。'欧麦尔坐到演讲台上等宣礼结束后，就起身赞美安拉，然后说：'人们啊！我要讲一些话，这些话是我注定要讲的，也说不定是我的遗言。记住了领会了的人可以走到哪儿传播到哪儿，记不好的人不许对我造谣。安拉以真理差派了穆罕默德ﷺ，给他降示了经典，安拉所降的经典中有石刑的经文，我们诵读了那些经文，记住了、领会了、明确了。安拉的使者实施了石刑，他之后我们也实施了石刑，我担心随着时间的推移会有人站出来说：'安拉的经典中没有石刑的经文'，最终导致人们因荒废安拉降示的一件命令而误入歧途。安拉的经典中有石刑，是针对淫乱的已婚男女的，只要证据成立，或者怀上身孕，或者自行承认。我们曾经读过这样的经文：你们不要背弃生身之父，背弃生身之父对你们来说是库夫尔（此经文已被废止）。安拉的使者说过：'你们不要像基督教徒赞美先知尔撒那样赞美我，我只是一名仆人，你们就说我是安拉的仆人和使者。我听说你们中有一些人扬言，"如果欧麦尔归真，我要向某某人宣誓效忠……"谁也不要自以为是地认为艾卜·伯克尔的任命是突然性的产物。不错，艾卜·伯克尔ﷺ的任命是突然中完成的，但安拉的保护下并没有因此而发生祸乱，今天你们中哪一个像艾卜·伯克尔一样深孚众望？安拉的使者去世后，阿里、祖白尔和随同他们的人留在使者的女儿法图玛家里（没有参加向艾卜·伯克尔宣誓效忠），辅士们全部留在凉棚中了，只有迁士们汇聚在艾卜·伯克尔的身边。我对艾卜·伯克尔说：'领我们去见辅士兄弟们！我们向辅士们走去的时候，路上遇到了两名优秀的人，他俩给我们述说了辅士兄弟们的举动，然后问：诸位迁士，你们要去哪里？我们说：去见辅士兄弟们。那两个人说：不去也罢，你们自行决断，不必管他们！我说：以安拉起誓，我们一定要去。我们到凉棚中时，只见他们全部在场，其中有个人身上盖着被。我问这人是谁？他

们说:赛尔德·本·欧巴德,他生病了。我们一坐下,他们的讲演者就开始讲话,他颂扬安拉后说:我们是安拉的援助者,是伊斯兰的大军,迁士们! 你们则是使者ﷺ的亲族,你们中一小撮人诚心排斥我们,不让我们参与决策! 那一位讲毕后我准备发言,我预备好一些漂亮的说辞打算先于艾卜·伯克尔发言,想先消一消他的怒气,实际上他比我宽厚、沉着。这时艾卜·伯克尔说:'稍安勿燥',我不愿惹他生气,他知识又比我丰富,处事比我更稳着(所以作罢)。艾卜·伯克尔开始发言,以安拉发誓,他即席讲出了我精心准备的那些话,而且更精彩!

他说:你们所说的优点你们确实有,然而执政权只属于古莱氏这个部落,这是全阿拉伯人众所周知的。因为他们是阿拉伯人中血统最高贵的,是地理位置最好的,我倒愿意推荐两个人,你们推选两者中任何一个,和他缔结盟约都行。他牵住我(欧麦尔)和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈的手。除了最后这一句外,他所说的话我都赞成。以安拉发誓,我宁愿被送上断头台——只要这不是犯罪——也不愿意去做其中有艾卜·伯克尔的那个群体的领袖,除非我死到临头意识模糊。这时候一位辅士说:'让我做一回聪明的和事佬吧! 诸位古莱氏人! 我们(辅士)和你们(迁士)中各产生一位领导人。我(传述者之一)问马立克(另一传述人):他自诩什么人? 马立克说:'他说他很聪明。'顷刻间,吵声四起,人多口杂,我们真担心发生乱子。于是我(欧麦尔)说:'艾卜·伯克尔! 请伸出你的手。他伸出手,我就向他宣誓效忠,迁士们跟着宣誓,然后辅士们也艾卜·伯克尔向宣誓效忠。最后我们拥向赛尔德,有人高喊道:你们要逼死赛尔德吗?'我(欧麦尔)说:是赛尔德该死[①]。欧麦尔说:啊! 以安拉起誓,当时,其它的任何[②]要事都没有比向艾卜·伯克尔宣誓效忠重要。如果当时我们与辅士们分裂,而他们自立领导人,那么我们要么屈意苟合,要么反对而发生祸乱,不经穆斯林协商而缔结的盟约不算盟约,为防止相互争夺而缔结的盟约也无效。(伊本·伊斯哈格)

伊本·安巴斯论述艾卜·伯克尔当选哈里发

伊本·安巴斯ﷺ的传述:欧麦尔说:安拉的使者ﷺ归真已成事实,有人找到我们说:辅士们汇聚到凉棚中向赛尔德·本·欧巴德宣誓效忠呢。我、艾卜·伯克尔和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈惊慌地向他们走去,我们唯恐他们在伊斯兰中新生异端。途中我们遇见两位诚实的辅士乌外米尔·本·撒尔德和麦阿尼·本·阿丁义,他俩问我们:你

① 欧麦尔此言不是咒骂辅士,为了领导权等细节问题,和一点传统偏见咒人是不可以的。欧麦尔是在责怪他迟迟不来向艾卜·伯克尔宣誓效忠。或许赛尔德以为辅士更应该当权,而他是辅士领袖,德高望众,做执政者当之无愧。不过他的看法和分析错了。做分析的人有时对有时错,这不会影响他的优良品性。对于一名领袖人物,尤其是安拉的使者ﷺ见证过其高风亮节的伟大圣门弟子,不容许对他们做恶意的猜测。

② 要事指:协商、列出所有够格的候选人员。

们要去哪里？我们说：‘去见你的族人，听说他们有所妄动’。那两人说：你们回去，这件事上（政权任命）谁也拧不过你们，终究你们说了算。我们执意要去，我（欧麦尔）在心里琢磨着要说的话，到那儿时他们正围在病床上的赛尔德·本·欧巴德周围，见我们来就说：诸位古莱氏人，我们和你们中各产生一位领导人，接着，胡巴卜·本·孟兹尔说：这是最明智稳妥的解决方案，如若不然，以安拉发誓，我们让战争来解决问题。艾卜·伯克尔说：‘请大家慎重。我准备发言，艾卜·伯克尔却说：‘欧麦尔，别开口。’他赞美颂扬安拉之后说：‘诸位辅士，以安拉发誓，我们不否认你们的功劳和你们所具有的重要地位，以及我们对你们应尽的职责，但你们也明白，古莱氏是阿拉伯人的代表，只有从他们中推选一个人做领导才能服众。应该是我们（古莱氏）当政，你们（辅士）辅佐，你们应当敬畏安拉，不要分裂伊斯兰。不要做伊斯兰中第一个制造异端者。啊！我愿给你们推荐这两个人——欧麦尔和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈中的一个，你们无论跟哪一位缔结盟约都可以，他俩是可以信任的。以安拉起誓，除了最后这一句话外，我（欧麦尔）想好要说的话他全说出来了。以安拉起誓，我被杀死再复活，只要不构成犯罪，就比让我做其中有艾卜·伯克尔的群体的领导人要好得多。于是我说：诸位辅士，诸位穆斯林，安拉的使者ﷺ之后人们中最适合接替他的事业者是两名洞中人之一的艾卜·伯克尔，他是领先于我们的人，对此大家都心知肚明。然后我（欧麦尔）去握艾卜·伯克尔的手，一位辅士比我更快，抢先于我把手放到了艾卜·伯克尔手中，人们不断地来向艾卜·伯克尔誓言效忠，再也没有人去理睬赛尔德·本·欧巴德了。（伊本·艾卜·实白）

穆罕默德·本·西林的传述：一位祖勒格族人说：安拉的使者ﷺ去世的那一天，艾卜·伯克尔和欧麦尔去见辅士们。艾卜·伯克尔说：诸位辅士，我们不会否认你们的权益，任何一名穆民都不会否认，以安拉发誓，所有功劳都是你们和我们共同努力的成果。但是阿拉伯人只情愿并认可古莱氏人，因为他们更善言，更英俊，又处于更优越的地理位置，最慷慨好施。你们还是向欧麦尔宣誓效忠吧！众人说：‘不行’欧麦尔问：为什么？他们答道：我们怕你独裁。欧麦尔说：我的有生之年绝不会独裁。请你们向艾卜·伯克尔宣誓效忠吧。艾卜·伯克尔说：你（欧麦尔）比我坚强。欧麦尔说：你比我优秀。他俩互相推让，最后欧麦尔说：我的坚强跟你的优秀结合到一处吧。于是人们向艾卜·伯克尔宣誓效忠。又有一些人想拥戴艾卜·欧拜德·本·坚拉哈，艾卜·欧拜德说：有洞中人在，还来拥戴我干什么？（伊本·艾卜·实白）

圣门弟子拥戴艾卜·伯克尔反对分裂

艾卜·欧拜德对艾卜·伯克尔当选的看法

穆斯林的传述：艾卜·伯克尔ﷺ打发人去请艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ说：请你

来，我要拥立你为哈里发！我听安拉的使者ﷺ说过：每个稳麦都有一位忠信者，你（艾卜·欧拜德）是这个稳麦的忠信者。艾卜·欧拜德说：安拉的使者ﷺ生前都派你做我们的伊玛目（领拜师）了，我不至于领先于使者委托做我们伊玛目的人。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·白赫台里的传述：欧麦尔对艾卜·欧拜德·本·坚拉哈رضي الله عنه说：请伸出手，让我向你宣誓效忠！我听安拉的使者ﷺ说你是这个稳麦的忠信者。艾卜·欧拜德说：安拉的使者生前就派艾卜·伯克尔رضي الله عنه做我们的伊玛目，一直到安拉的使者逝世他还是我们的伊玛目，我不至领先于他吧！（艾哈默德）

另一传述：艾卜·欧拜德对欧麦尔说：自从你加入伊斯兰至今，我没发现你这样糊涂过啊！有虔信[①]者、洞中人在，你竟然要向我宣誓效忠吗？（伊本·杰利里）

奥斯曼对艾卜·伯克尔当选的看法

胡木兰的传述：奥斯曼رضي الله عنه说：艾卜·伯克尔رضي الله عنه是人们中最有资格任哈里发的。一则他是虔信者，二则是洞中人，三则是使者的 **T** 同伴。（海赛麦）

阿里和祖白尔对艾卜·伯克尔当选的看法

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：阿卜杜·拉赫曼跟欧麦尔在一起，穆罕默德·本·麦期莱麦摔碎了祖白尔رضي الله عنه的宝剑。艾卜·伯克尔起身发言，他向人们解释说：以安拉发誓，无论白天或是黑夜我从未贪求过当权。我不稀罕权力，所以我无论公开还是秘密，都没向安拉要求过权力。我担心产生风波（才接爱任命的），对我来说当权并非快乐的事，也是我无力承担的事，我唯有依靠安拉的扶持。我到现在还指望着有更坚强的人来替换我。经他这么一说，迁士们心中的疑虑消失了。阿里和祖白尔说：令我们生气的，只是没通知我们参与协商，不然的话我们也认为艾卜·伯克尔做哈里发当之无愧，他是洞中人，是伴同安拉的使者ﷺ迁移的人，我们明白他的优越和德高望众，何况安拉的使者生前就下令让他率人们礼拜！（哈克目）

阿里和艾卜·苏福扬讨论艾卜·伯克尔当选

苏外德·本·厄夫莱的传述：艾卜·苏福扬去见阿里和安巴斯رضي الله عنهما说：为什么执政权掌握在古莱氏人中最卑微最弱小的部落手中了？以安拉发誓，如果你愿意，我必定率步骑全兵兵临麦地那，阿里说：以安拉发誓，我不会同意你兵临麦地那，我们认为艾卜·伯克尔当之无愧，否则我们不会善罢甘休。艾卜·苏福扬啊！穆民们是一个相互尽忠，相互友爱的群体，即便他们互不相识未曾谋面；伪信者们则是一个相互欺骗施诈的群

① 艾卜·伯克尔被安拉的使者ﷺ授予诚信者称号。虔信者的级别仅次于先知。

体。(伊本·阿撒克尔)

另一传述:……伪信士则是互相施诈的群体,即便他们相互毗邻,长相厮守。我们已向艾卜·伯克尔ﷺ宣誓效忠了,他也当之无愧。(艾卜·艾哈默德)

伊本·艾布节尔的传述:艾卜·伯克尔被推选为哈里发之后,艾卜·苏福扬去见阿里ﷺ说:难道让古莱氏中最势单力薄的家族从你们手里抢走政权吗?啊!以安拉起誓,我一定要率所有骑兵步兵到麦地那!阿里说:你一直敌视伊斯兰和穆斯林,但你总是伤害不了他们,我们认为艾卜·伯克尔当之无愧。(阿卜杜·然泽格)

孟热·团义布的传述:艾卜·苏福扬去见阿里ﷺ说:这是怎么回事,让古莱氏中最卑微、最弱小的家族执了掌大权?以安拉发誓,如果你愿意,我必率大军占领麦地那,阿里说:艾卜·苏福扬,你反抗伊斯兰和伊斯兰人不是一两天的事了,然而你终未得逞。我们认为艾卜·伯克尔ﷺ当之无愧。(哈克目)

欧麦尔和哈立德·本·赛义德对艾卜·伯克尔当选的分歧

索赫尔——使者ﷺ的护卫传述:哈立德·本·赛义德在安拉的使者时代作也门总督,安拉的使者去世时他还在那里。使者归真一个月后,他穿着丝制衣服回来了,欧麦尔和阿里ﷺ遇见了他,欧麦尔喊身边的人:撕掉他的衣服,他竟然穿丝制长衫,穆斯林男子在和平时期禁穿这种服饰。于是他的衣服被撕掉了,哈立德·本·赛义德说:艾卜·哈桑(阿里)啊,阿卜杜·麦纳斐的儿子们!你们的政权被人抢走了吗?阿里说:你以为这是争夺还是推选?他说:无论如何谁也没有资格和你们阿卜杜·麦纳斐家族争夺政权啊!欧麦尔说:愿安拉毁掉你的口,以安拉发誓,撒谎的人们像你一样议论着这件事,他们必会自食其果。(泰伯里)

艾卜·伯克尔和哈立德·本·赛义德之间

哈立德·本·赛义德的女儿传述:她说:我父亲在艾卜·伯克尔ﷺ任哈里发后从也门回到了麦地那,他对阿里和奥斯曼ﷺ说:阿卜杜·麦纳斐的儿子们啊!你们能容忍别人夺去你们的这个权力吗?后来欧麦尔将此话传达了给艾卜·伯克尔,艾卜·伯克尔根本没放在心上,欧麦尔却耿耿于怀。哈立德留住麦地那三个月,没去向艾卜·伯克尔宣誓效忠。后来艾卜·伯克尔在一个中午路过哈立德·本·赛义德的家,向他道了赛俩目,哈立德·本·赛义德问:你喜欢我向你宣誓效忠吗?艾卜·伯克尔说:我喜欢你加入到全体穆斯林认为最有利益的事中,哈立德·本·赛义德说:我向你宣誓的时间就定在傍晚吧!他按时到来了,艾卜·伯克尔正在讲演台上,他便向他宣誓效忠了。艾卜·伯克尔一直认为他是位优秀的人,也很器重他。后来艾卜·伯克尔发兵沙姆的时候还派他作统领,给他家里送去了军旗。欧麦尔对此不甚满意,他对艾卜·伯克尔说:

哈立德·本·赛义德曾经说三道四，你竟然派他领兵打仗？在欧麦尔无休止的争执下哈里发派艾卜·艾尔哇去见哈立德·本·赛义德说：哈里发让你把军旗还给他！他把旗交给来人，并说：你们的任命没能使我高兴，你们的罢免也不会使我忧愁，该埋怨的人不是你。她说，艾卜·伯克尔确实来我父亲家道歉了，并要求父亲不要说欧麦尔的一句坏话。因此，以安拉发誓，父亲至死一直为欧麦尔祈福。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔单枪匹马出征，阿里劝阻

阿伊莎ﷺ的传述：父亲（艾卜·伯克尔）提着宝剑乘骆驼向兹力·根索[①]地方驰去，阿里ﷺ拽住其坐骑缰绳喊道：哈里发！你要去哪里？我要对你说吴候德大战的那一天安拉的使者ﷺ对你说过的话：让你的剑入鞘吧，不要以你的生命使我们悲痛！以安拉发誓，你要是不幸遇难，我们的伊斯兰将会一蹶不振啊！于是艾卜·伯克尔返回，派大军出征了。（撒吉）

艾卜·伯克尔离任复又当选

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：人们啊！你们总以为我接受政权是因为我贪权或是想独揽你们和广大穆斯林的权力。凭掌握我生命的安拉发誓，我没贪求过权力，也没打算过独裁，无论白天黑夜明里暗里我都没贪图过权力，没向安拉要求过权力。我已承担了本来就无力承担的重大责任，我唯求安拉帮助。我想望着圣门弟子中站出来一个能胜任此职的人，那样我会把大权交出来，你们对我的宣誓效忠算无效，你们将权力交给你们喜欢的人，我仅仅是你们中的一员。（艾卜·努艾目）

圣门弟子对艾卜·伯克尔的回答

尔撒·本·阿同叶的传述：艾卜·伯克尔ﷺ当政的第二天发表了一次讲话，他说：人们啊！我宣布：你们的宣誓效忠无效，我不是你们中最优秀者，你们还是向最优秀者宣誓效忠吧！这时人们拥向他，并说：哈里发！你的确是我们中最优秀的人。这时他说：人们啊！有些人自愿地加入了伊斯兰，而有一些人不自愿地加入了伊斯兰，他们都是安拉要庇护看守的人，你们当竭尽全力维护安拉的盟约！恶魔也会紧随在我身后教唆我，所以你们见我生气时就躲开，我才不会动你们一毛一发。人们啊！收取奴隶的钱款时要细心谨慎，因为非法食物滋养的身体不宜进天堂。啊！你们应当紧盯着我，我正

① 位于麦地那一伊拉克途中，属于厄图凡部落，艾卜·欧拜德率军进行了那里的平叛战争。

确扶持我，我错误就纠正我；我顺从安拉你们就顺从我，我违抗安拉你们就抗拒我。（泰拜拉尼）

阿里对艾卜·伯克尔的回答

艾卜·朱哈夫的传述：艾卜·伯克尔ﷺ当政后一连三天闭门不见人，每天他只出去一次。他对人们说：我废除了你们对我的任命，你们去向你们喜欢的人宣誓效忠吧！阿里总是走向他说：我们不解除你也不答应你自行解除，安拉的使者ﷺ让你上去了，谁还能让你下来？（乌夏忍义）

宰德·本·阿里的传述：艾卜·伯克尔ﷺ站到安拉的使者ﷺ的演讲台上一连三次说：有不满意的人吗？如果有，我就会马上辞职。这时阿里ﷺ站起来说：不行，以安拉发誓，我们不答应你辞职，也不免你的职务。安拉的使者ﷺ都让你上去了，谁还能让你下来？（伊本·南佳尔）

为教门利益而当仁不让

拉费尔·本·艾卜·拉费尔的传述：我听说人们将艾卜·伯克尔ﷺ推选为哈里发了。我说：我的这位好友（艾卜·伯克尔）曾嘱咐我，哪怕是两个人的领导都不要当！于是我起身去麦地那找到他说：艾卜·伯克尔啊！认得我吗？他说：认得。我说：记得你对我说过的话吗？你对我说：连两个人的领导都不要当，你却当上了全民的领导！艾卜·伯克尔说：安拉的使者ﷺ去世了，好些人进教没多久，我生怕他们叛教闹矛盾，所以极不情愿地参与其中，加之朋友们不依不饶，他不断地道歉，以至我谅解了他。（伊本·拉海威等）

因当选而发愁

一位热比尔族的人传述：艾卜·伯克尔ﷺ被推选为哈里发后忧愁的坐在家中不出门了，欧麦尔去看他时，他就埋怨欧麦尔ﷺ。他说：是你将重任强加在我身上，在人们间进行裁决很难啊！欧麦尔说：安拉的使者ﷺ说过：当权者创制的事符合真理时享双份报酬，错过了真理时也有一份酬劳！欧麦尔好像在宽慰他。（伊本·拉海威等）

艾卜·伯克尔对阿卜杜·拉赫曼的遗言

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的传述：艾卜·伯克尔ﷺ归真前，病中说：令我忧虑的是不该干而干了的三件事，和该干而没干的三件事，还有没向安拉的使者ﷺ请教过的三件事……。在白尼·撒尔德凉棚中我真该将政权推交艾卜·欧拜德和欧麦尔ﷺ两个人之一，让那两者之一做领袖，我做助手；让哈立德·本·沃利德ﷺ去征服沙姆的同时

我真该让欧麦尔去征服伊拉克，那样我会为主道双管齐下；没向安拉的使者请教的三件事是：由谁来接管政权，这样不至于有夺权力的事；辅士是否有当政的资格；如何分配姑姑和外甥女应得的遗产份额；对这个问题，我心里总是有些疑惑。（艾卜·欧拜德等）

选接班人

艾卜·伯克尔临终前协商哈里发人选问题

艾卜·赛莱麦等人的传述：艾卜·伯克尔病重期间把阿卜杜·拉赫曼叫去说：告诉我，欧麦尔·本·罕塔卜这个人怎么样？阿卜杜·拉赫曼说：这件事，你比我更清楚。他说：你还是说说看。阿卜杜·拉赫曼说：以安拉发誓，他是你认为合适的那些人当中最佳人选。他又叫来奥斯曼问道：告诉我，欧麦尔·本·罕塔卜人怎么样？奥斯曼说：你最了解他。艾卜·伯克尔说：你还是说说吧！奥斯曼说：我知道他的内心比外表更好，我们中他最优秀。艾卜·伯克尔说：愿安拉怜悯你，以安拉发誓，我要是不选他，就一定轮到你了。他还找迁士和辅士中的赛义德·本·宰德和吴赛德·本·胡达磊等商量了。吴赛德说：主啊！我知道除了你，他最优秀，他为主之喜而喜，为主之怒而怒，他的内心比外表好，执掌政权的事再也没有比他更强的人了。

协商委任欧麦尔

有些人听到阿卜杜·拉赫曼和奥斯曼跟艾卜·伯克尔会悟之事后，去找艾卜·伯克尔了。他们中一个人说：你明知道欧麦尔那么粗暴却将他选为我们的哈里发，安拉问你时看你怎么说！艾卜·伯克尔说：把我扶起来，难道你们想威胁我，说我不敬畏安拉吗？欧麦尔当政后，大行不义的人一定会遭殃。去见安拉的时候我会说：主啊！我让你的人民中最优秀者作了他们的领导人。请把我对你们说的这句话传达给其他的人们。然后他睡了下去，叫来奥斯曼说：请你代笔，艾卜·伯克尔指定欧麦尔任哈里发，这是对欧麦尔及其他人的遗嘱：

奉普慈特慈的安拉尊名

艾卜·伯克尔立嘱于临终前——他自己行将离世、步入后世之际，逆徒会归信，犯罪者会清醒，说谎者会说实话的时刻。我归真后，指定欧麦尔为你们的哈里发，你们应当听从他。为了安拉、安拉的使者、安拉的教门、为了我自己和你们，在谋求最佳人选方面我做到了不遗余力。如果他公正，那是意料中的事，也是我所知道的事；他要是变节，那么每个人都自负其责，我只追求善

美，但我不知未见之事，清高的安拉说："不义者，将来就知道他们获得什么归宿。"(26：227)，愿平安和安拉的慈悯与你们同在。

写毕他盖上了印章。

一说：艾卜·伯克尔口述至欧麦尔的名字时昏过去没说出他所指定的人选。奥斯曼续写下去，道：的确我指定欧麦尔为你们的哈里发。艾卜·伯克尔醒过来后说：把你所写的念给我听听！奥斯曼念到欧麦尔的名字时，艾卜·伯克尔高呼安拉至大！并说：看来你害怕我在昏晕中死去时发生矛盾(所以续写了这些)，愿安拉替伊斯兰和穆斯林回报你！以安拉起誓，只有你够格做出这样的事。然后他让奥斯曼同欧麦尔还有吴赛德·本·赛尔德一起将封好的书拿出去。奥斯曼向人们说：你们愿意向这书中所指定的人宣誓效忠吗？人们答道：愿意！有些人说：我们知道是谁——伊本·赛尔德记载：说话者是阿里——不就是欧麦尔吗。人们都认可了，都情愿地向欧麦尔宣誓效忠。艾卜·伯克尔又把欧麦尔单独叫去嘱咐了一番，欧麦尔离开时艾卜·伯克尔张开手祈祷说：主啊！我这么做的目的只是为了他们好，我最担心的是他们起风波，我所做的一切你最清楚。我经过深思熟虑后让他们中最优秀、最坚强、最热衷于指引人者做了他们的领导人。我来见你了，请你替我照看他们，他们都是你的仆人，他们的命脉由你掌握着，求你为他们改善他们的领导人，求你使他成为正统哈里发，让他追随慈祥的先知ﷺ的行为，一切清廉义士的行为，求你为他改良他的百姓！[①]（伊本·赛尔德）

哈桑的传述：艾卜·伯克尔ﷺ病危，自知活不了多久了，就把人们召集去说：你们看到我已到这一步了，说不定，我的大限已来临。看来安拉要停止你们对我宣誓效忠的期限了，要解除你们对我服从的约定了，而将你们的事务交由你们自己安排了，你们就让你们喜欢的人做你们的领导人吧！趁我还活着你们选定领导人，这样我死亡之后你们就不会有分歧了。他们去商量，最后没有结果又回来见他说：哈里发！请你替我们拿主意吧！他说：你们对我所选定的人不会有分歧吧！他们说：不会。他说：你们与安拉缔约，你们喜欢(我选的人)。他们说：行！他说：给我点时间，让我从安拉、安拉的教门和他的仆人方面加以考虑。后来艾卜·伯克尔找来奥斯曼说：请给我建议一个人选，以安拉起誓，我认为你能建议到位。奥斯曼说：欧麦尔。艾卜·伯克尔说：好，你写(任命书)。奥斯曼ﷺ就写，到欧麦尔ﷺ的名字时，艾卜·伯克尔昏过去了，他醒来后说：写上欧麦尔吧！（伊本·阿撒克尔等）

---

① 穆斯林们公认：哈里发有权在临终之时或之前指定接班人，也可不指定。可以仿效安拉的使者而不指定，也可以仿效艾卜·伯克尔而指定。哈里发指定的接班人便是法定领导人，支配事情的人们选定的人也是法定领导人；哈里发让一伙人协商决定人选也可以，如欧麦尔让六人小组决定，教法规定穆斯林有选举哈里发的义务。

艾卜·伯克尔和泰勒哈的对话

奥斯曼·本·欧拜杜拉㉂的传述：艾卜·伯克尔㉂大限将至之际召去奥斯曼口授遗书，在说到任命之人时昏过去了，奥斯曼自行写上欧麦尔·本·罕塔卜㉂的名字，待他醒来后问：写上人名了吗？奥斯曼说：我猜，你将不久于人世了，我怕起乱，所以将欧麦尔写上去了。艾卜·伯克尔说：愿安拉怜悯你，你就是把自己写上去也很合适啊！这时泰勒哈·本·欧拜杜拉进来说：外面的人们派我来向哈里发提议：你活着的时候，欧麦尔对我们都那么严酷，你去世后更麻烦了。如果让他执掌我们事务，你到安拉那里，就这件事受到审问时，看你怎么回答。艾卜·伯克尔说：请扶我坐起，难道你们以安拉的审问来威胁我吗？谁对你们的事务胡乱猜测谁就遭殃。安拉审问时我将会说：我指定你的家属中最优秀者执掌他们的事务了。请你（泰勒哈）务必把此话转告其他人。（俩利卡义）

阿伊莎对欧麦尔任命的看法

阿伊莎㉂的传述：艾卜·伯克尔㉂临终之际指定欧麦尔㉂为接班人，阿里和泰勒哈去见他问：你指定谁做接班人了？艾卜·伯克尔说：欧麦尔。那两人说：看你怎么回答安拉的审问。艾卜·伯克尔说：难道你们拿安拉的审问来威胁我吗？我比你们谁都了解安拉和欧麦尔。（安拉问我时）我会说：我让你的家属中最优秀者执掌他们的事务了。（伊本·赛尔德）

宰德·本·哈利斯对欧麦尔任命的看法

宰德·本·哈利斯的传述：艾卜·伯克尔临终前派人召来欧麦尔㉂，打算指定他做接班人。人们说：你让欧麦尔当哈里发吗，他那么粗暴残酷？他掌上大权就会更粗暴残酷！你如果让他做了哈里发，去见安拉时你怎么向安拉交待啊？艾卜·伯克尔说：难道你们拿安拉审问来威胁我吗？我会对安拉说：主啊！我让你的家属中最优秀者执掌了他们的事务。（伊本·艾卜·实白）

哈里发的人选及品质

欧麦尔遇刺后将政权交由执掌事务的人们协商决定

伊本·欧麦尔的传述：艾卜·卢鲁刺杀欧麦尔，连捅了两刀。欧麦尔认为他自己对人们犯有过自己不知的罪恶，就召见伊本·安巴斯——他所喜欢、器重、时常听取其建

议的人。他说:我很想知道,这件刺杀案是不是有一群人共同策划的。伊本·安巴斯出去调查了,他经过的人群都在哭泣。于是他回去汇报说:众信士的领袖!我见到的人们无一个不哭得像失了心肝宝贝一样。欧麦尔问:谁刺了我?伊本·安巴斯答:拜火教徒艾卜·卢鲁,是穆厄勒·本·舒尔拜的家奴。伊本·安巴斯说:我从欧麦尔脸上看到了欢喜的笑容。欧麦尔说:一切赞颂全归安拉,他没使我的凶手是个念过"万物非主,唯有安拉"而可以借这一言辞抗争的人。啊!我曾禁止你们带异教徒到我身边来,你们总是违命不从[①]。接着又说:召我的弟兄们来见我。身边人的问:谁?他说:奥斯曼、阿里、泰勒哈、祖白尔、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯。他们被召来了。欧麦尔将头放在我(伊本·欧麦尔)的怀中,我说:都到齐了。他说:很好。又说:六位兄弟,关于穆斯林大众的事务我考虑过了,我发现你们就是他们中的头面人物、首领。这件事就看你们了,你们遵行正道的话人们的大事就会齐备,一旦有乱子和分裂,那责任就在你们身上。听到他说"一旦有乱子和分裂",我就确信将有乱子发生。欧麦尔所说的事很少不发生。他的血大量流出来了。这时他们交头接耳地密谈,致使我以为他们向其中一个宣誓效忠呢。我说:哈里发还活着呢,不可能同时有两位哈里发互相瞧着对方吧!欧麦尔说:将我抬走。他被人抬着时,他又说:你们协商三天,让苏海卜率人礼拜。随身人员问:和谁协商?他说:迁士、辅士和在麦地那的各军首领[②]。然后他要来了奶子喝了一口,奶子从两处伤口流出来了,他确认活不成了,就说:但愿我拥有整个世界,用于赎取复生日清算的惊恐!赞美安拉,我尚且认为自己还不错。伊本·安巴斯说:请您别这么说,愿安拉厚报您!您不记得了吗?安拉的使者曾祈祷安拉借你使伊斯兰和在麦加恐惧中的穆斯林尊贵起来,你加入伊斯兰后伊斯兰真的强大起来了,安拉的使者和弟子们公开传教了。你迁移后你的迁移成了一个开端,安拉的使者亲临的战役,你全都参加了。安拉的使者过世了,他对你很满意。之后你又辅佐使者的接班人走使者的道路,你率领拥护伊斯兰的人打击反抗者,直到人们自愿或屈从地加入到伊斯兰中了。第一位哈里发去世时对你也很满意,后来你执政,政绩又那么好。安拉借你建设了好多城市,征集了好多财产,驱逐了好多敌人;安拉借你使各个家庭教门上进步,给养宽裕。最后以殉教的殊荣结束你的一生,你应该欢欣才对呀!欧麦尔说:以安拉发誓,傻瓜才上你们的当。接着说:阿卜杜拉·本·安巴斯啊!复生日你能在安拉面前为我见证吗?伊本·安巴斯说:能。欧麦尔说:主啊!万赞归你。阿卜杜拉啊!将我的脸蛋贴住地面!我就将他从大腿挪移到小腿,他又说:将我的脸贴住地面。我随了他的意愿,他就将胡须和脸蛋贴着地,随后说:欧麦尔啊!如果安拉不饶恕你的话你遭殃了!

---

① 欧麦尔曾禁止加入伊斯兰的可疑的异邦人定居麦地那,但穆厄莱·本·舒尔拜请求哈里发允许艾卜·卢鲁住到麦地那,他例举艾卜·卢鲁许多善举和优点,并且说:他将有益于穆斯林大众。结果竟是如此。

② 指驻扎沙姆五城市:巴勒斯坦、约旦、霍姆斯、大马士革、肯尼西林的军队首领。

你完了！欧麦尔啊！继而他与世长辞了。愿安拉怜悯他。欧麦尔去世后，人们派人去找伊本·欧麦尔来，伊本·欧麦尔说：如果你们不依照我父亲的吩咐跟迁士和辅士及在麦地那的各军首领协商，我就不来。有人给哈桑讲述了欧麦尔临终之际所做的一切和对安拉的畏惧，哈桑说：穆民就是这样子，终生行善，还极为害怕；伪信士作恶多端，还自欺欺人。以安拉发誓，过去也好以后也罢，我发现仆人行善越多他就越害怕越担心；无论过去还是将来，犯罪越多的人越自欺。（泰拜拉尼）

欧麦尔的善后事宜

阿慕尔·本·麦蒙的传述：……欧麦尔ﷺ对儿子说[①]：算一下我一共负有多少债。儿子说：八万六。欧麦尔说：欧麦尔家的全部财产能还清则好，否则请阿丁义·本·克阿布族偿还。他们清还不了时就请古莱氏族还。范围不要超越他们。你去见众信士的母亲阿伊莎ﷺ，向她问候，并说：欧麦尔——不要说众信士的领袖。因为今天我已经不是众信士的领袖了——请求她允许把欧麦尔同他的两位同伴埋在一起。伊本·欧麦尔去见她，当时她坐着哭泣。他说赛俩目后说：欧麦尔请求你准许，将他与他的两位同伴埋在一起！她说：以安拉发誓，我原想着要把那块地方留给自己。今天我一定要让给他。伊本·欧麦尔回去复命时欧麦尔急切地问：你的事办得怎么样了？他说：她同意了。欧麦尔说：对我来说，再也没有比这件事更重要的了。等我去世后你们抬着我去见她说：欧麦尔求见。她允许就将我抬进去，否则抬到穆斯林公墓。他被抬去的那天穆斯林们觉得他们所遇的灾难再大也莫过于此。经阿伊莎允许，他被埋到与安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ同一处的贵地方。

临终前人们向他提议说：请你指定接班人！他说：我认为有几个人很合适，安拉的使者ﷺ归真之际对他们都很满意。你们选中谁，谁就是我之后的哈里发。随即点了人名：阿里、奥斯曼、泰勒哈、祖白尔、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、赛尔德。他说：赛尔德当选更好，否则无论谁当选都要重用赛尔德。我免赛尔德的职务不是因为他没能力和不够忠诚。他让阿卜杜拉参与协商，但没给当选资格。当这几个人汇聚一处时，阿卜杜·拉赫曼说：把权力交由三人吧。于是祖白尔交给了阿里，泰勒哈交给了奥斯曼，赛尔德交给了阿卜杜·拉赫曼。此三人在一起开会。阿卜杜·拉赫曼又说：哪一个愿意将权力交给我？我请求安拉做担保，我会不遗余力选出你们中最优秀对穆斯林大众最有利的人选！那两人齐说：我们同意授权于你。随即，他与阿里会晤，他说：你与安拉的使

① 另一传述：欧麦尔对儿子说：你要维护安拉的权益和我的权益，我归真入土后你就把我家的园子卖掉，给国库上交八万五，否则就不要洗头（指过夜生活洗大净，）。阿卜杜·拉赫曼问：你哪来这么些债？欧麦尔答：我朝觐用的，还有救灾济困花费的。凭此可以证明欧麦尔对教门的忠诚。伊本·提尼说：欧麦尔明知自己不必负责这笔账，但他不愿今世上提前享受善功的报酬。

者ﷺ有亲属关系，你又是伊斯兰的先驱，你能让安拉作证，如果你当选则能公平行事，如果奥斯曼当选你一定服从吗？阿里说：能。他又与奥斯曼会晤说了同样的话，奥斯曼也做出了承诺，然后他对奥斯曼说：请伸开你的手吧。他就与奥斯曼缔结盟约，阿里和人们也与奥斯曼缔结了盟约。（布哈里等）

阿慕尔的传述：欧麦尔临终之际说：给我把阿里、奥斯曼、泰勒哈、祖白尔、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和赛尔德ﷺ叫来。他只和阿里和奥斯曼谈了话。他对阿里说：也许（进行选举的）人们看重你与安拉的使者ﷺ的亲属关系，还有安拉赐予你的学识和教理知识，如果你被委于政权，你就要敬畏安拉，不要让先知的家族驾凌于他人之上！他对奥斯曼说：奥斯曼啊！说不定这些（选举的）人们认为你是使者的女婿，又德高望重。你如果被委以此任就应当敬畏安拉，不要使本族的人高于别族的人。最后他说：请给我叫来苏海卜！他吩咐苏海卜说：你率领人们礼拜三天，让这几位（参选人）开会，他们选定一位后，谁反对就杀谁。（伊本·艾卜·实白）

艾卜·贾法尔的传述：欧麦尔ﷺ对主持协商的人说：你们进行协商，三对三时你们再协商，二对四时应少数服从多数。

艾斯莱目的传述：欧麦尔说：协商者分成两伙时应跟随并听从阿卜杜·拉赫曼的这一伙。（伊本·赛尔德）

艾奈斯的传述：欧麦尔去世前派人召见艾卜·泰勒哈ﷺ，吩咐说：请你率五十名辅士紧随主持协商的那些人，我估计他们将在其中一人的家里开会，你就率众守住那个家门，不要让任何人进入，让他们三天后必须选出一人做哈里发。主啊！求你替我监督这些人。（堪兹）

哈里发人选

阿斯目的传述：艾卜·伯克尔ﷺ在病中把人们召集起来，他被抬人到演讲台上做了最后一次讲演，他赞美颂扬安拉后说：人们啊！你们当防止现世生活的诱惑，不要受它的欺骗，你们应当放弃今世的繁华，喜爱并追求永恒的后世，这两者不可兼得。的确，我们有责任处理好的这件事（政权），只有善始才能善终。所以，必须委任于能力最强，自控力最好，该严厉时最严厉，该温和时最温和，最能知人善任，不做无益之事，不杞人忧天，不耻于下问，临危不乱，善于理财，不公报私仇，不残害别人，不玩忽职守，能防患于未然，随时整装待发，顺主不违的人，那就是欧麦尔·本·罕塔卜。说完离开了演讲台。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔论哈里发必备的品质

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ的任何一位家人都没有像我一样侍候过他，没

有一个人像我一样关心过他。有一天我去他家和他会晤，每一次去，他总是给我让座，尊重我。当时他一阵哽咽，我以为他要没命了。我问：众信士的领袖！有急事吗？他说：对，有急事。我问：什么事？他说：你到跟前来。我附过身去。他说：我找不到适合的接班人人选。我说：你没想到某人、某人吗？我数了六个人。他逐一评价[①]了那六个人。然后说：只有坚强而不暴虐，柔和而不懦弱，慷慨而不挥霍，节俭而不小气的人，才适合担当此任。（伊本·赛尔德）

另一传述：伊本·安巴斯说：有一天我和欧麦尔坐着，他突然长叹一声，我以为，他要是不吐出这口气，他的肋肢就会胀裂。我说：众信士的领袖！看来你有很大的烦恼。他说：对，是烦恼，我不知我归真后该将政权交给谁。随即转身看着我说：你或许认为你的朋友（阿里）是适合的人选。我说：他当之无愧，他既是穆斯林先驱又那么优秀。欧麦尔说：你说的不错。但他这个人好开玩笑。又说：只有严厉而不残忍，柔和而不软弱，慷慨而不浪费，节约而不吝啬的人适合担当此任。伊本·安巴斯曾说：只有在欧麦尔身上才能看到这些品质啊！（艾卜·欧拜德）

另一传述：伊本·安巴斯说：我侍候过欧麦尔。我对他既畏惧又尊敬。有一天我去他家时，他独自一个。他长叹一声，以至我以为他断气了呢。随后他又抬头仰望天空哀叹一声，我定了一下神，心里想道：以安拉发誓，我要鼓足勇气问问他到底怎么了。我说：众信士的领袖，以安拉发誓，你这样长吁短叹，肯定有苦恼事！他说：有苦恼，很大的苦恼。我找不到委以重任——哈里发——的人选。然后他说：你可能要说你的朋友阿里能担当此任。我说：众信士的领袖！他最适合担当此任啊！他是早期的迁士，圣门弟子中的佼佼者，与安拉的使者又有亲情关系。欧麦尔说：你说的不错，但他过于爱开玩笑。又说：只有柔和而不软弱，坚强而不残暴，慷慨而不挥霍，节俭而不小气，不阿谀奉承，不花言巧语，不贪赃枉法，不随意说话，能大义灭亲的人适合担当此任。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：欧麦尔说：唯具备四种品格的人胜任哈里发之职：柔和而不懦弱，严厉而不残暴，节俭而不小气，慷慨而不挥霍。这四样中缺一样都不行。另一传述：欧麦尔说：唯不阿臾奉承，不花言巧语，不贪赃枉法，能捍卫自己的尊严，为了真理再困难也不隐瞒事实的人能使安拉的事业永盛不衰。（阿卜杜·然泽格）

苏福扬·本·艾卜·奥扎义的传述：欧麦尔说：以安拉起誓，我不清楚我到底是国王还是哈里发？真要是国王那可严重了。一个人说：众信士的领袖！其实这两者之

① 阿卜杜·然泽格记载：穆厄勒说：我对欧麦尔说，你就指定哈里发人选吧！欧麦尔问：谁适合？我说：奥斯曼。欧麦尔说：我担心他任人唯亲，偏私。我说：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫！欧麦尔说：他是一位软弱的信士。我说：祖白尔。欧麦尔说：他太残忍。我说：泰勒哈·本·欧拜杜拉！欧麦尔说：他爱憎分明。啊！真要是把政权委托于他，他的大印必掌握在他妻子手里。我说：阿里。欧麦尔说：啊！他最适合。他能当政则能坚持圣行，对他，我所能说的惟一缺点就是特爱开玩笑。

间有区别，那就是：哈里发的取舍所依据的是真理。感赞安拉，你就是这样做的。而国王总是欺压百姓，夺这家，赏那家。欧麦尔没吱声。（伊本·赛尔德）

赛力曼ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ问我说：你说我是国王还是哈里发？我说：如果你把从穆斯林的土地中征收的钱哪怕一枚银币用到不适合的地方了，就说明你是国王不是哈里发。欧麦尔哭了。（伊本·赛尔德）

一位艾赛德族人的传述：他说他参加过这样一个场面：欧麦尔问泰勒哈、赛力曼、祖白尔、克阿布等同仁ﷺ说：我要问你们一件事，你们千万不能说假话而毁了我也毁了自己！看在安拉的份上请你们告诉我：我是国王还是哈里发？泰勒哈和祖白尔说：你问的问题我们不懂，什么国王还是哈里发？赛力曼说：我推心置腹地告诉你：你是哈里发绝不是国王。欧麦尔说：你说的话（当然可信啦，因为）你经常到安拉的使者ﷺ那里座谈。赛力曼说：我这么说的依据是你对待百姓很公正，你公平地在人们中分配财物，你像家主关心家人一样地关心着他们，你依据安拉的经典裁决事务。克阿布说：我原以为在场之人中没有人能像我一样了解哈里发和国王之间的不同，没想到安拉让赛力曼如此富有智慧和学识。接着克阿布说：我见证你是哈里发而不是国王！欧麦尔说：你凭什么这么说？克阿布说：在安拉的经典[①]中我发现了你的情况。欧麦尔问：提名道姓？克阿布说：不，经典上说的和你的品质相投罢了。经典上说：伊斯兰将经历为圣时期，然后像为圣时期一样的哈里发仁政，再后还是像为圣时期一样的哈里发仁政。此后便是残暴的王制。[②]（努艾目·本·罕玛德）

温和又严厉——哈里发必备的品质

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔ﷺ当政后站到安拉的使者ﷺ的演讲台上发表了演说，他说：我很清楚，你们觉得我强硬粗暴。对，我就是这个样子，因为和安拉的使者在一起的时候我作为他的佣人和侍奉者，他一如安拉描绘的那样“对信士们是仁慈的怜悯的”，而我在他的面前总是像出鞘的利剑，除非他让我入鞘或者禁止我一件事而我自制不妄动，否则我就敢于面对任何人，我觉得他实在太柔和了！我这个样子地陪伴安拉的使者度过了他的一生，他去世了，而他对我很满意。我对此万分感激安拉，也深感幸福。在与安拉的使者ﷺ的接班人艾卜·伯克尔ﷺ相处的时候，我扮演了同样的角色，你们知道，他慷慨大度，温文尔雅，我也像宝剑一样侍候他的左右，让我的严厉跟他的柔和掺到一起。除非他先于我处理问题，让我站到一边，否则我还是敢作敢当。一直

① 指旧约，克阿布是加入伊斯兰教的犹太学者。

② 伊斯兰的开始是天启和慈悯下降时期，安拉的使者ﷺ的去世至正统哈立法时代结束都是仁爱、怜悯、公道盛行时期，然后政治气候起变，黑暗不义崭露头角，再往后便是强权统治，行亏和腐败肆虐时期。

如此，直到他辞世归真了，他对我也很满意。我非常感激安拉，也很幸福。今天你们的事务交到我手里了，我清楚有些人会说：别人掌事的时候他对我们都那么严厉，大权落到他手里，就可想而知了！要知道，对我，你们不必向任何人打听，你们早就认清我了，和我打交道这么多年，我了解的圣行你们也了解。对过去我没有什么悔恨事，我认为该请教的一切我都向安拉的使者ﷺ请教了。要知道，事务由我执掌后，对于不义者、超越法度者我会比过去更加严厉，我一定要作到抑强扶弱；而对于你们中洁身自好、具心善良、和平相处的人我将善待有加；一旦我与你们中任何一个人发生官司时我不会拒绝与他一道去接受你们喜欢的法官裁决，你们谁也不要担心得罪于我。安拉的仆人们啊！你们当敬畏安拉，你们帮助我管好你们自身，帮我管好我自己，要命人为善，止人做恶，在安拉让我执掌的事上不吝于忠告。讲毕，他走下了演讲台。（哈克目等）

穆罕默德·本·宰德的传述：阿里、奥斯曼、泰勒哈、阿卜杜·拉赫曼ﷺ聚会一处，阿卜杜·拉赫曼较其他人对欧麦尔敢于直言，所以他们说：阿卜杜·拉赫曼！你替人们去说服一下哈里发，有些人遇事去找他时总害怕得不敢开口，常办不成事而回去了。阿卜杜·拉赫曼去见欧麦尔说：众信士的领袖！请你放温和一些，往往找你办事的人因惧怕你而不敢开口返回去了。欧麦尔说：请你看在安拉的情份上告诉我：是阿里、奥斯曼、泰勒哈、祖白尔、赛尔德他们央你来说话，是吗？他说：是的，是这样。欧麦尔说：阿卜杜·拉赫曼！以安拉发誓，我曾对人们温和以致我担心过于温和而得罪安拉了，后来我变得严厉，我又怕太刻薄而惹安拉怒恼，出路何在呀？阿卜杜·拉赫曼听完提衣襟哭着站起来，用手比划着说：唉，他们这些人！我以后再也不来对你说这样的话了。（伊本·赛尔德）

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ说：以安拉发誓，为了安拉，我的心比奶油还软；为了安拉，我的心比石头还硬。（黑力叶特）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ当政后一个人对他说：有些人曾阻止你任哈里发。欧麦尔问：为什么？那人说：他们说你严酷刻薄。欧麦尔说：一切赞颂全归安拉，他使我心中对他们充满疼爱，使他们心中对我充满恐惧。（伊本·阿撒克尔）

防止声名远播

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ去世前古莱氏人已对他忍无可忍了。因为他曾将他们拘禁在麦地那享受丰厚优裕的生活。他说：对这个稳麦，我最最担忧的莫过于你们散居各处（而发挥影响力）。拘禁于麦地那的迁士——对其他麦加人他不这么对待——来请求出征时他总说：你和安拉的使者ﷺ一道参加过战斗也就够了，今天对你而言，你不见世人世人不见你，远比出征高贵。奥斯曼当政后把他们全放开了，于是他们遍布天下，而人们都围拢到他们身边（致使哈里发的向心力失去了）。穆罕默德和泰勒哈（两位圣训

传述人)说:由此穆斯林们的凝聚力开始变弱,普遍性的风波灾难开始出现了。(赛夫、伊本·阿撒克尔)

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述:祖白尔去见欧麦尔ﷺ,请求欧麦尔允许他出征,欧麦尔说:呆在家里吧,你已经跟随安拉的使者ﷺ出征过。祖白尔一再请求,第三次或者第四次之后欧麦尔说:去家里呆着吧,以安拉发誓,我发现麦地那有好些像你和你的伙伴一样的人,他们一心想出去祸害圣门弟子。(泰伯里)

协 商

使者与弟子协商

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ听到艾卜·苏福扬的商队到来的消息后征询大家的意见,艾卜·伯克尔发言使者没理睬[①],欧麦尔发言他也没理睬,……(艾哈默德)

欧麦尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ分别与艾卜·伯克尔、阿里和欧麦尔ﷺ商议(处理白德尔战俘的问题),艾卜·伯克尔ﷺ说:这些人们都是堂兄弟、亲族,我认为收他们的赎身金比较合适。从他们上所得之物也可以作为我们对付逆徒们的武装力量,说不定安拉将引领他们走正道,而他们成为我们的臂膀。使者问欧麦尔,你有什么好主意,伊本·罕塔卜?欧麦尔说:以安拉发誓,我不像艾卜·伯克尔一样认为,我的看法是你准许我处理某某人——他的一位亲属——砍下他的头。你让阿里对付阿给里,砍下他的头;让哈目宰对付某某人——其兄弟(安巴斯)——砍下他的头;让安拉知道我们心中对多神教徒无一点偏袒之情,这些(俘虏)都是古莱氏人的首脑、头目和统领。然而安拉的使者欣赏艾卜·伯克尔的主张,没赞成欧麦尔的看法,最后接受了赎金。第二天欧麦尔去见安拉的使者和艾卜·伯克尔时他们正在哭泣,欧麦尔问:安拉的使者啊!什么事让你和你的好友哭泣?快告诉我。如果是能让我哭的事我就哭,不能让我哭的事我也要强迫自己跟着你俩哭一回!使者说:我是因你的同伴们接受赎金的事而哭!只差离树——他身旁的一棵树——那么近一点点的距离,罪罚几乎就降临在他们头上了,安拉降示了经文:"先知不应留着俘虏。"(8:67)(艾哈默德)

艾奈斯ﷺ的传述:白德尔战役告捷之日安拉的使者ﷺ就处理俘虏问题向人们征求意见,他说:安拉已使他们听凭你们处置了。欧麦尔ﷺ说:安拉的使者啊!斩了他们吧!使者没理他。然后又说:人们啊!安拉已使他们听凭你们处置了,就在昨天他们是你们

① 安拉的使者ﷺ对迁士们的表态没加理睬,因为他想听听辅士们的意见,看他们赞成不赞成这次大规模的行动,结果他们全力支持。

的兄弟。欧麦尔又说了前面的话，使者还是没理，接着又说了第三遍，艾卜·伯克尔ﷺ说：安拉的使者啊！我们认为你还是原谅他们，接受他们的赎金。这时使者脸上的愁云一扫而尽，他原谅了他们，并接受了赎金。安拉却降示了这样的经文："假若没有从真主发出的以往的判决，那么，你们必为收纳赎金而遭受重大的刑罚。"(8：68)(艾哈默德)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：白德尔战役结束之日，安拉的使者ﷺ说：你们说，这些俘虏该怎么处理？艾卜·伯克尔说：安拉的使者啊！对于你的族人、亲人，请你同情他们，给他们留一条生路吧，也许安拉能让他们有悔过自新的机会呢。欧麦尔说：安拉的使者啊！他们把你逐出家园，否认了你，把他们推出去斩了吧。阿卜杜拉·本·热瓦哈说：安拉的使者啊！找一处多柴草的山谷，将他们赶进去烧了。安拉的使者ﷺ没表态而回家了。人们议论纷纷，有的人说：他将接受艾卜·伯克尔的建议；有的人说：他要采纳欧麦尔的建议；有的人说：他要采纳伊本·热瓦哈的建议。使者出来说：的确，安拉使一些人的心软得胜过奶子，使一些人的心硬得超过石头。艾卜·伯克尔啊！你的确像先知伊卜拉欣。他曾说："追随我的人属于我，违抗我的人，你(安拉)的确是至恕的，至慈的。"(14：36)你还像先知尔萨，他曾说："如果你降罚于他们，他们确是你的仆人；如果你饶恕他们，那么你确是万能的明哲的。"(5：118)欧麦尔啊！你像先知奴海，他曾说："主啊！求你在大地上不要留下一位隐昧安拉的居民。"(2：26)你也像先知穆萨，他曾说："主啊！求你消毁他们的财产，封闭他们的心，不要让他们归信，直到看见惨痛的刑罚。"(10：88)你们都很穷，他们谁也不得离开，要么交钱赎身，要么斩首。我(伊本·麦斯欧德)说：安拉的使者啊！赛海里·本·拜达尔要例外[①]，我听说他赞美伊斯兰呢。安拉的使者ﷺ没做声，我从来没有像那一天一样担心天上降下石头击毙我。直到安拉的使者开口说：好，赛海里·本·拜达尔例外。安拉降示了如下经文：先知不该留着俘虏。(8：67)(艾哈默德)

先知与两位辅士领袖协商

祖海里的传述：穆斯林们(在壕沟战役)中恐慌至极，安拉的使者ﷺ情急之下差人去见厄图凡部落的两位头领乌叶乃·本·黑素尼和哈利斯·本·奥夫。使者提出条件：他们率部撤走，穆斯林把麦地那三分之一的果品给他们！双方达成协议，写好条约书，不过还未立证人，使者这么做的目的只是一种诱敌战术。使者付诸实践前请来赛尔德·本·穆阿兹和赛尔德·本·欧巴德ﷺ征求他们的意见。那两位说：安拉的使者啊！这件事是你喜欢我们做的一件事呢，还是安拉命令你做而我们必须要做的？或者你是出于为我们的利益而做？使者说：我这么做完全是为你们着想啊。我发现阿拉伯人群

① 赛海里是苏海里的弟兄，曾在麦加加入了伊斯兰，而他隐瞒了自己奉教的事，古莱氏人强行让他出征白德尔，以至跟以物配主者一起被俘，伊本·麦斯欧德在麦加见过他礼拜，所以作此证明。

起而进攻你们，从四面八方围剿你们。我是想通过某种手段替你们解围找出路。赛尔德·本·穆阿兹说：安拉的使者啊！以前我们和他们一样以物配主，崇拜偶像，不拜安拉，不认识安拉，那个时候他们都不敢想从我们这儿获得一枚枣，除非受我们招待或从我们手中购买。难道安拉以伊斯兰尊重我们，指引我们接受伊斯兰，通过你和伊斯兰使我们尊贵之后，我们把我们的财产给予他们吗？以安拉发誓，我们不干；以安拉发誓，我们要和他们短兵相见，让安拉裁决我们的胜负吧。使者听后说：那就照你说的办吧！赛尔德拿过写好的约书，把上面的字全部拭去了。然后说：他们有多大能耐就全部施展出来吧。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·胡莱赖的传述：哈利斯来见安拉的使者ﷺ说：你把麦地那一半的果实分给我们，否则我们将率领骑步两兵踏平麦地那。安拉的使者说：我跟赛尔德们商议后再行决定。他是说：要跟赛尔德·本·欧巴德和赛尔德·本·穆阿兹ﷺ商量一下。两位赛尔德听后说：以安拉发誓，不行。蒙昧时代我们都没接受过耻辱条约，安拉带给我们伊斯兰了，我们却要接受耻辱吗？安拉的使者回去把此话告诉哈利斯时，他说：穆罕默德，你背信了。（班扎尔）

艾卜·胡莱赖的传述：哈利斯来见安拉的使者ﷺ说：穆罕默德，将麦地那的枣分一半给我们（我们就答应撤走）。安拉的使者说：我和赛尔德们商议后再说吧。安拉的使者就召见赛尔德·本·穆阿兹、赛尔德·本·欧巴德、赛尔德·本·热比尔、赛尔德·本·海塞迈、赛尔德·本·麦斯欧德ﷺ说：我很清楚，阿拉伯人群攻你们，而哈利斯提出将麦地那收获的枣分一半给他们，你们愿意的话，就将今年一半的收成给他们吧！他们说：安拉的使者啊！如果这是来自天上的命令，我们对安拉的命令绝对遵从；如果这确实是你自己的看法和意愿，我们也随你；如果你是出于对我们的关怀，那么，以安拉起誓，你知道我们与他们一样的时候，除了我们招待他们或他们从我们手中购买以外，他们连我们的一个枣都得不到。安拉的使者ﷺ说：好，就这样。你们将听到他们会说：穆罕默德，你失信了。（泰拜拉尼）

欧麦尔ﷺ的传述：有一夜安拉的使者ﷺ在艾卜·伯克尔ﷺ家讨论穆斯林们的一件要事时说起了这些，我也在场。（穆散德代）

艾卜·伯克尔和有识之士协商

嘎西木的传述：艾卜·伯克尔每遇有重要事情需商议时就叫来一些迁士和辅士中的大人物——欧麦尔、奥斯曼、阿里、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、穆阿兹·本·杰白力、乌班叶·本·克阿布、宰德·本·撒比特ﷺ，他执政的时期这些人都是给人们解答教法问题的人。其他人的解答都以这些人的解答为依据或参照，他的执政时期一直是这样。欧麦尔当政后也常召见这些人，不过教法解释仅限于奥斯曼、乌班叶和宰德几个

人。(伊本·赛尔德)

艾卜·伯克尔和欧麦尔的分歧

阿比德的传述:乌叶乃·本·黑素尼、艾格热尔·本·哈比斯来见艾卜·伯克尔说:哈里发,我们家附近有一些盐碱地,不长草也没什么用途,你看能否划拨给我们,我们也许能犁而耕种呢。艾卜·伯克尔就划给了他们,还写了一张凭据,上面写着欧麦尔作证的字样。当时欧麦尔不在场,他们俩去找欧麦尔,以便得到他的认可和见证。欧麦尔听了凭据上的内容后要过去往上面吐口水把字迹抹掉。那两人发怒而口出不逊。欧麦尔说:安拉的使者曾笼络你们,因为那个时候伊斯兰势单力薄,如今,安拉已使伊斯兰强胜,你们尽管去竭尽全力反对我们吧。安拉不会让你们得逞的。那两人怒气冲冲地去找到艾卜·伯克尔说:以安拉发誓,我们弄不明白你和欧麦尔到底谁是哈里发?艾卜·伯克尔说:欧麦尔是哈里发。他愿当哈里发的话早就当了。欧麦尔怒火中烧地来见艾卜·伯克尔,就说:你给我说明白,你划给这两人的这块地是你的私地还是穆斯林大众的公有地?艾卜·伯克尔说:穆斯林大众的公有地!欧麦尔说:那你凭什么让这两人独享众人的地皮?艾卜·伯克尔说:我向身边的人征求意见,他们都建议我这么做。欧麦尔说:这件事你需要和身边的人以及所有的穆斯林商量,但你能商量得过来,能让所有的人都满意吗?艾卜·伯克尔说:我原来说过,你任哈里发一职会比我强很多,你硬是逼我任了此职。(伊本·艾卜·实白、布哈里等)

巴林的税款问题

索阿卜·本·阿同叶和赛海米·本·敏佳布的传述:艾格热尔和泽卜勒干两个人去见艾卜·伯克尔ﷺ说:请你将巴林的税款拨给我们,我们保证族中任何人不背叛。艾卜·伯克尔答应并写了凭据。双方间的联系人是泰勒哈·本·欧拜杜拉,他们填了一些证人的名字,其中有欧麦尔ﷺ。欧麦尔看到凭据后,先是拒不作证,然后又说:不行,这不是好事。他又将凭据撕毁了。泰勒哈生气了,他去见艾卜·伯克尔问:你是哈里发,还是欧麦尔是哈里发?艾卜·伯克尔说:欧麦尔是哈里发,只不过他听命于我。泰勒哈没吱声。(赛夫等)

阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述:艾卜·伯克尔曾写信给阿慕尔·本·阿斯ﷺ:安拉的使者ﷺ出征作战时总和大家商议,你应持此道。(泰拜拉尼)

欧麦尔与有识之士协商

艾卜·贾法尔的传述:欧麦尔向阿里的女儿温姆·库力苏米ﷺ求婚。阿里说:我只想将女儿留给贾法尔的儿子们娶。欧麦尔说:阿里,请你把她嫁给我吧,以安拉发誓,

世界上没有像我一样打算善待她的人。阿里说：那好吧！阿里、奥斯曼、祖白尔、泰勒哈、阿卜杜·拉赫曼等迁士在使者ﷺ的坟和演讲台中间设有一个席座，凡从远方有什么事或消息传来，欧麦尔就来找他们商量做决定。欧麦尔来找他们说：恭喜我吧！他们恭喜后问：和谁？欧麦尔说：阿里的女儿。接着对他们讲道：安拉的使者ﷺ说："复生日，各种关系包括血缘关系都将断绝，惟有我的关系和我的血缘关系继续维持"。我曾陪同他，我也想与他有这层关系。（伊本·赛尔德等）

阿塔义·本·叶撒尔的传述：欧麦尔和奥斯曼都经常召见伊本·安巴斯。伊本·安巴斯总是提议：应和参加过白德尔大战的人协商。伊本·安巴斯在欧麦尔时代和奥斯曼时代直到去世一直解释教法。（伊本·赛尔德）

叶尔古白·本·叶兹德的传述：欧麦尔每遇重大事务时，总征求伊本·安巴斯的意见，他说：研究家，研究研究吧。（伊本·赛尔德）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述：我从没见过比伊本·安巴斯反应更快，智商更高，学识更丰富，更宽容的人。我发现欧麦尔每遇难题时总把他叫去，说：你有难题要解决了。而且欧麦尔总接受他的建议。尽管欧麦尔身边的人都是参加过白德尔战役的迁士和辅士。（伊本·赛尔德）

伊本·实哈卜的传述：欧麦尔每有难题时总召来一些青年人，选择其中聪颖精明的人商讨。（白海给等）

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔经常找人协商，有时甚至与女人探讨，常常将女人的话语中高明的建议加以赞成并接受。（白海给）

欧麦尔关于协商精彩的演讲

穆罕默德、泰勒哈和兹亚德的传述：欧麦尔出征，扎营于叫做随拉勒的一个水泉旁，人们不知欧麦尔亲征还是留下。他们想问欧麦尔什么事时总央请奥斯曼或者阿卜杜·拉赫曼出马。欧麦尔执政时期奥斯曼被人们称作欧麦尔的副手。这个词在阿语中指一个人幕后的那个人，常指除了首领就寄希望于他的那种人。人们如果从这两位口中得不到想知道的事时，第三个要央请的人就是伊本·安巴斯。奥斯曼问欧麦尔：听到什么了吗？你想做什么事？欧麦尔说：礼拜时间到了。人们汇聚到欧麦尔跟前，他就把消息告诉他们。他想听听大家怎么说。大伙儿都说：你率领我们，你亲征吧。欧麦尔接受了大家的意见，他不愿直截了当地将他们推开，说他们不能参与做决定。他说：请你们做好准备，备好武器，我要出征，除非有更好的看法出现。然后他召见参议事务的人们。圣门弟子中的一些头面人物和游牧部落中的大人物们汇聚到他身边了。他说：我要亲临这次战役，你们对此有何看法尽管提出来。众人合议后提议说：你就委派一位圣门弟子去，你住在麦地那不断派援军去支持他就行了。如果如大家所愿战役告捷，这是你和大家所梦寐以求的。如若不然，你就重新派一支部队，这样即可以打击敌

人，又可以告戒穆斯林们不要得意忘形。安拉会实践许诺，安拉的援助必然来临。这时欧麦尔呼喊：礼拜时间到了，人们全集聚到他跟前，他派人去召来阿里ﷺ留守麦地那。又派人去叫来先锋官泰勒哈。大军两翼由祖白尔和阿卜杜·拉赫曼率领。他站起来讲道：的确安拉使他的家属汇集于伊斯兰，把他们的心联合起来，使他们成为兄弟。穆斯林们的关系如同一个身体，其中一个人遭受伤害时另一个人也同样受到了伤害。穆斯林们应该是这样的，他们的事务应由他们中有高见的人协商决定，人们必须服从执掌事务的人，只要他们拥戴、情愿他执掌事务就得服从他，而掌事者要服从有高明见解的协商者们，这些协商者由大家推选产生，既然大家情愿地推举了他们，就必须接受他们提出的策略。人们啊！我做为你们中的一员，协商者们阻止我出征，我认为可以接受他们的建议，我打算留下来，并委派一个人率军出征。我已召来了留守麦地那的阿里和做先锋官已经前往艾哈外苏的泰勒哈。（伊本·杰利里）

另一传述：当艾卜·欧拜德·本·麦斯欧德ﷺ被杀以及波斯人拥立一位凯撒王室的人为王的消息传到欧麦尔ﷺ那里时，他动员迁士和辅士们全体出动，他自己也去了随拉勒……（伊本·杰利里）

欧麦尔致信赛尔德

穆罕默德·本·散俩目的传述：阿慕尔·本·麦尔底·克勒白[①]在蒙昧时代参加过好多战役，他赶上了伊斯兰时代，他是亲自到安拉的使者ﷺ跟前接受伊斯兰的。欧麦尔派他到赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的军队中出征嘎底西亚，那次战役他战功卓著。当时欧麦尔交给他一封信拿去见赛尔德，信中说：我派来两仟人——阿慕尔·本·麦尔底·克勒白和图来哈·本·胡沃利德支援你了。战事上请你和他们商议，不过不可以让他们两个担任要务。（泰拜拉尼）

委派艾米尔

伊斯兰的第一位艾米尔

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到达麦地那后，朱海乃部落的使团来见他，他们说：你已经住到我们中间了，请给我们作出安全保障，以便我们自由自在地来见你和我们的族人。安拉的使者答应了。后来他们加入了伊斯兰教。在一个热节卜月（伊历七月）安拉的使者派我们中不到一百人的部队去讨伐朱海乃部落附近的克

① 他是诗人又是著名骑士，伊历九年他随同祖白德使团去见使者ﷺ并加入伊斯兰，亚穆克战役他的一只眼睛受伤，伊历二十一年于绕兹镇归真。

纳奈族。他们人数众多，我们突袭一阵后逃到朱海乃族人那里被他们保护下来。他们问我们：你们为什么在在禁月作战？我们答：我们只是和那些在禁月里从禁地逐出我们的人们作战。几天后，我们协商：怎么办呢？一部分人说：我们去见安拉的使者汇报情况。另一部分人说：我们还是待在这里。我（赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯）对愿意听从我的人们说：我们不能在这里无所事事，我们应去拦截古莱氏人的商队，那个时候，战利品的分配方法是谁抢得归谁。我们便去寻找古莱氏商队，其他人回去向先知汇报我们的情况。先知气得脸色发红，站起来说：从我这儿离开的时候在一起，回来时分成两部分，你们的前民就毁在分裂上了！我要再委派一个人来带领你们，他虽不是你们中最优秀的，但他是你们中最能忍受饥渴的。他就委派阿卜杜拉·本·哲哈实ﷺ做我们的艾米尔，他因此成了伊斯兰时代第一位艾米尔。（艾哈默德）

十个人的艾米尔

实哈卜·安白林的传述：我是第一个在突斯台尔城门[1]点火的人，当时，艾卜·穆萨中箭倒地，城被攻开后艾卜·穆萨ﷺ委任我做我的十名族人的艾米尔。（伊本·艾卜·实白）

旅行中委派艾米尔

欧麦尔ﷺ的传述：三个人外出旅行时应推选一个艾米尔（领导），因为，委派艾米尔是安拉的使者ﷺ的一贯作法。（班扎尔等）

学习古兰经最多的人最适合做艾米尔

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派出一支分队，队员人数不少。他叫队员们念所学古兰经，轮到年龄最轻的一个人时，他说青年人啊！你学了些什么？青年人说：某某章和黄牛章。安拉的使者说：你学会了黄牛章吗？青年人说：是啊！安拉的使者说：去吧！你就是他们的艾米尔。这时一位有身份的人说：以安拉发誓，我之所以未学黄牛章，是因为怕不能很好的实践。安拉的使者ﷺ说：你们应当学习古兰经，诵读古兰经。学会并诵读古兰经的人，好比装满麝香并封了口的袋子。（提尔密兹）

奥斯曼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ差派一支分队去也门，让一位年龄最小的队员做艾米尔。过了好些时日，军队还未动身。后来安拉的使者碰到一名队员问：某人啊！为什么还未动身？那人说：安拉的使者，我们的艾米尔脚疼。安拉的使者就去看视他，吹了一下其脚，然后念：奉安拉的尊名，托靠安拉，我以安拉及其大能求护庇，使你免遭病痛的

---

① 浩泽斯坦一城市，至今还存在。辅士白拉义·本·阿兹卜ﷺ的坟墓就在那里。那里出高档服装和缠巾。

毒害。七遍。那人痊愈了。队员中一位老者说:安拉的使者啊!他是我们中最年轻的,你难道让他做我们的艾米尔吗?安拉的使者ﷺ提到他学古兰经多的事时老者说:安拉的使者啊!要不是担心不能实践,我肯定能学会的。使者说:古兰经如同装满了麝香散发着芬芳的袋子!当你诵读古兰经,当你将他置于胸中时,你的胸膛就像是一只装满了麝香散发着芬芳的袋子。(泰拜拉尼)

艾卜·伯克尔反对参加过白德尔战役的人任艾米尔

辅士艾卜·伯克尔·本·穆罕默德ﷺ的传述:有人问艾卜·伯克尔ﷺ:哈里发啊!你为何不委重任以参加过白德尔战役的人?艾卜·伯克尔说:我知道他们的地位,但我不愿拿现世荣耀污染他们。(艾卜·努艾目等)

哈目兰·本·阿卜杜拉的传述:乌班叶·本·克阿布ﷺ问欧麦尔ﷺ:你为何不委以我重任?欧麦尔说:我不愿你的教门受到污染。(伊本·赛尔德)

欧麦尔论艾米尔的品质

哈利斯·本·穆端勒斯的传述:欧麦尔ﷺ给我们写来了一封信,信中说:我委派安玛尔·本·亚西尔ﷺ做你们的艾米尔,委派伊本·麦斯欧德ﷺ做他的辅佐兼任教导者。这两位是使者ﷺ的弟子中的佼佼者,是参加过白德尔战役的人。你们应向他俩学习,应以他俩为榜样!我本着舍己为人的精神,才将伊本·麦斯欧德给你们派来了!我派奥斯曼·本·哈尼夫治理塞瓦德[①]地方。他们每日的口粮为一只羊,我规定羊的一半和其皮杂内脏归安玛尔,另一半归他们三个人。[②](伊本·赛尔德等)

舍阿比的传述:欧麦尔ﷺ说:请你们推荐一个人选,我要委派他担当穆斯林大众的一项重要职务!在场的人们说:阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ。他说:太软弱了。人们说:那就某人吧。他说:我不需要这种人。人们说:那你要什么样的人?他说:我要的人是这样的,成为官长后他倒像是他们中的一员,不是官长时他又像是他们的长官。人们说:那只能是热比尔·本·齐亚德ﷺ了!他说:你们说对了。(哈克目)

成功的艾米尔

艾卜·瓦伊勒ﷺ的传述:欧麦尔ﷺ委托比西尔·本·阿斯目去征收海瓦津部落的天课。比西尔迟迟不动。欧麦尔碰见后问:你为何迟迟不动?难道你不想听从?比西

---

① 欧麦尔时代穆斯林解放了伊拉克农村和沙漠。塞挖德——黑色的意思。这片地方因绿色的庄稼和枣树及树林遍布而得此名。

② 第三个人可能是侯宰法·本·叶玛尼,欧麦尔派他随同奥斯曼·本·哈尼夫测量塞瓦德。

尔说：怎么会呢？不过我听使者ﷺ说过：主持过穆斯林一件事务的人复生日要被带上来站在火狱的桥上，如果他是行善之人则能得救，如果是作恶之人桥会裂开而他堕入其中，深陷七十秋之遥！欧麦尔苦恼而忧心如焚地走开了。艾卜·赞热遇见欧麦尔问：什么事让你这样苦恼忧愁？欧麦尔说：我怎么不苦恼忧愁呢？我听比西尔说：我听安拉的使者ﷺ说：执掌过穆斯林们一件事务的人，复生日必将提上来站在火狱桥上，行善者得救，作恶者桥裂开后堕入其中七十秋之遥。艾卜·赞热问：你从安拉的使者那儿没听到吗？欧麦尔说：没有。艾卜·赞热说：我见证，我听安拉的使者ﷺ说：谁让一个穆斯林作了艾米尔，复生日谁将被提上来站到火狱的桥上，行善者得救，作恶者桥裂开后堕下去七十秋之遥，火狱黑不见底啊！你心里感到两段圣训哪一段更令人痛苦？欧麦尔说：两段圣训都使我痛苦伤心啊！谁能遵到圣训所说的呢？艾卜·赞热说：让卑劣下流的人们遭殃去吧！而我们知道你很优秀啊！当然，如果你委派的艾米尔不能力行公道的话，你就逃不了罪责。（泰拜拉尼）

拒绝做官

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾委派米格达德·本·艾斯沃德ﷺ率一支骑兵队出征，征战归来时安拉的使者问他说：你觉得怎么样？他说：我被人扶上抬下的，感到真不是滋味。安拉的使者ﷺ说：你说的对。米格达德·本·艾斯沃德说：凭以真理差谴你为圣的安拉起誓，我将永远不再任什么职务了。后来，就是人们让他上前领拜，他总是推辞拒绝。（班扎尔）

另一传述：他说：我被人扶上抬下的，简直都以为高他们一等了。安拉的使者ﷺ说：对，就是那么回事，接受职务还是不接受全由你。他说：凭以真理派遣你为圣的安拉起誓，我往后连两个人的艾米尔都不当。（艾卜·努艾目）

米格达德·本·艾斯沃德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在一次分遣队行动时派我做指挥。返回来时他问我：你觉得怎么样？我说：我简直以为身边的人好像都是我的侍奉者一样，以安拉发誓，从今以后就算两个人的领导我都不做了。（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ委派一个人做小分队的艾米尔，完成任务回来时使者问那个人，你认为做官好还是不好？他说：我和队员们一样，我骑他们骑，我下他们下！使者ﷺ说：当权者脚下踩的是苦难的门槛，除非受安拉保护的人。那人听后说：以安拉发誓，我永远不再为你任职，也不为别人任职。使者听后笑得牙齿都露出来了。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔嘱托拉费尔·塔义避免做官

拉费尔·塔义的传述：一次战役中我陪同着艾卜·伯克尔ﷺ。回归后我对艾卜·伯克尔说：请送我一些忠告吧！艾卜·伯克尔说：好吧，按时礼拜，心甘情愿地交纳天

课，封莱麦丹月的斋，朝觐天房。须知，为伊斯兰迁移是件大好事，为伊斯兰作战也是一件大好事，但不要做领导人，接着说：做领导一事，今天看来人们都有所推辞，不久的将来会令很多人着迷，连无资格的人都要抢着当官呢。然而做官的人在复生日受清算最多，惩罚最重；不做官的人清算最容易，惩罚最轻。因为官长们最容易伤害穆民，而伤害穆民的人在撕毁安拉的盟约呢。穆民是安拉的邻居，是安拉的仆人。以安拉发誓，你们中的一个人邻居丢失了一只羊或一峰骆驼时，你们帮着寻找乃至脚腿痛得难以成眠，还念念不忘邻居的羊或驼！那么安拉更不会对他的邻居坐视不管。（伊本·穆巴勒克）

艾卜·伯克尔和拉费尔·塔义的对话

拉费尔·塔义说：安拉的使者ﷺ委派阿慕尔·本·阿斯率军出征泽停·色俩斯利。艾卜·伯克尔、欧麦尔及圣门弟子中的一些头面人物ﷺ都参加了此次行军。当军队行至团义的两山之间时，欧麦尔说：请找来一位熟悉道路的向导。人们说：我们所知道的只有拉费尔·本·阿慕尔一个人，他是强盗。我（传述人）问塔利格（另一传述人）强盗是什么意思？塔利格说：敢于单独攻击一伙人而行窃的贼。拉费尔说：当战役结束回到原来的地方时我观察了一阵子艾卜·伯克尔，而后去找到他说：洁身自好的人啊！根据我的观察你的同事们当中你最优秀，请你给我讲一些话，我要牢记并遵照，以便努力列入你们当中，能和你们一样。艾卜·伯克尔说：你能用手指数数吗？我说：能。他说：你当见证万物非主，唯有独一无偶的安拉，见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和钦差，谨守拜功，交纳天课，朝觐天房，封莱麦丹月的斋。记住了吗？我说记住了。艾卜·伯克尔说：还有一点，不要做领导人，就是两个人的领导都不要做。我说：难道权力只有你们参加过白德尔战役的人才能掌握吗？艾卜·伯克尔说：不过很快会大权旁落，到时候连你和不如你的人都能得到。安拉派遣了使者ﷺ，人们纷纷加入了伊斯兰，不过有些人加入后得到了安拉的引导，有些人却是受宝剑威逼而加入的，但他们都是投靠安拉的人，都是安拉的邻居，都是得到安拉的安全保障之人。当一个人主持大权而没有公平解决人们间相互残害的事时安拉必惩戒他。试想你们的邻居被人夺去一只羊时你们整天都脸绷的紧紧的，气愤不平。同样安拉也会保护其邻居的。拉费尔说：一年过去后，我听说艾卜·伯克尔被推选为哈里发了，我就骑骆驼去找他。我说：我是拉费尔，曾经某某处观察你并要求你忠告的那个人。艾卜·伯克尔说：我认出来了。我说：你原来禁止我做官，然而你却担当了最大的责任——穆罕默德ﷺ的稳麦的责任！艾卜·伯克尔说：对，不过将受安拉阻咒的人是执掌权力而不执行安拉经典的人。（泰拜拉尼）

圣门弟子弃官从戎

赛义德·本·欧麦尔·本·赛义德的传述：他说：我的三位叔叔哈立德、艾巴尼和

阿慕尔ﷺ听到安拉的使者ﷺ归真的消息后都辞官回来了。哈里发艾卜·伯克尔说:安拉的使者委派的艾米尔最有资格任原来的职务。你们回去复职吧!他们说:安拉的使者ﷺ以后我们替谁都不任官职。后来他们去参加沙姆战役,全部阵亡。(哈克目等)

艾巴尼·本·赛义德拒绝接受欧麦尔的任命

阿卜杜·拉赫曼·本·赛义德的传述:欧麦尔ﷺ对辞掉官职回到麦地那来的艾巴尼·本·赛义德ﷺ说:你不应该在没有领导允许的情况下放弃职责,呆在这里无所事事!你担任官职游刃有余啊!艾巴尼说:听好了!以安拉发誓!安拉的使者ﷺ之后我不给任何人做官,要做我早就接受艾卜·伯克尔的任命了!他那么高贵,功绩显赫,入教时间又早。我就是不接受任何人的任职。艾卜·伯克尔曾经和同仁们商议派谁去巴林任职,奥斯曼建议说:你就派安拉的使者ﷺ曾经派去的那个阿俩义·本·哈达拉米ﷺ吧,当时他上任后给使者带来了好消息,说当地人全部入教并听命于使者了!他和那里的人们已经很熟悉了,又了解那里的风土人情。然而欧麦尔坚决反对,他说:强迫艾巴尼去就职,因为他和他们是同盟。艾卜·伯克尔拒绝强迫,他说:不行,我不能强迫一个说'安拉的使者ﷺ之后我替谁也不干'的人,并决定派阿俩义去巴林任艾米尔。(伊本·赛尔德)

艾卜·胡莱赖拒绝做官

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:欧麦尔ﷺ曾叫我去任一个职务,我拒绝了。欧麦尔说:比你更强的人都要求做官,你居然憎恶做官?我问:谁?欧麦尔说:先知叶尔古白的儿子先知优素福!我说:优素福是安拉的先知ﷺ,又是安拉先知的儿子,我艾卜·胡莱赖只是吴卖麦(他母亲)的儿子而已,我担心两件事和三件事。欧麦尔说:说五件不就得了。即:我怕无知地发言;不能以真理判决;担心挨打;财产被人夺去;名誉受到损害。(艾卜·努艾目)

伊本·欧麦尔拒绝做法官

阿卜杜拉·本·毛海卜的传述:奥斯曼对伊本·欧麦尔ﷺ说:你给人们判决吧!伊本·欧麦尔说:众信士的领袖!你放过我吧!奥斯曼说:不行,我决定你去任这个职务。伊本·欧麦尔说:你先别忙,你听安拉的使者ﷺ说过:"凭安拉求护佑的人得到护佑了"吗?奥斯曼说:听过。伊本·欧麦尔说:我求安拉护庇我不要做法官。奥斯曼说:做有何仿?你父亲不是做过这事吗?伊本·欧麦尔说:我的确听安拉的使者说过:"做法官而无知地做了判决的人是要入火狱的。做法官有知识又能以真理做判决的人去见安拉时可以得到一个不好也不坏的结果"。这么严格,我还有什么指望。另一传述:奥斯曼说:那好吧,并自言自语说:你不能强迫任何人。(泰拜拉尼)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：奥斯曼ﷺ要我做法官，我拒绝了，我对他说：我听安拉的使者ﷺ说：法官分三种：一种人得脱离，两种人入火狱。断案中行亏或跟随私欲者受伤了；凭真理裁决者得脱离了。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔和圣妻哈福索的对话

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：阿里和穆阿维叶ﷺ在岛迈准德力[①]对峙的那天，圣妻哈福索对我说：你不在使者ﷺ的稳麦中进行调节，这对你不好。你一方面是使者ﷺ的亲戚，另一方面是欧麦尔的儿子。那一天穆阿维叶骑着一峰高大的骆驼到来了，他说：谁敢希望得到权力，并伸长脖子指望呢？伊本·欧麦尔说：那一天之前我没思虑过争夺权力的事！我只想回敬他：那些曾经提着宝剑砍你和你父亲，逼你们加入伊斯兰教的人敢！那一天之前我没思虑过争夺权力的事，然而我记起了天堂及其恩典，没再理他。（泰拜拉尼）

艾卜·胡索尼的传述：穆阿维叶说：谁比我们更有资格执掌大权？伊本·欧麦尔ﷺ说：我只想回敬：那些曾经要杀你和你父亲，逼你们加入伊斯兰的人更有资格。然而我又想起天堂生活，也担心那样说会引起是非。（伊本·赛尔德）

祖海里的传述：阿里ﷺ和穆阿维叶对峙的那一天，穆阿维叶说：谁比我更应该掌握权力？伊本·欧麦尔说：我准备回答：你和你父亲还是逆徒时追杀你俩的人更应该。但我害怕那样说别人对我有不正确的猜想。（伊本·赛尔德）

仪姆兰·本·胡索尼拒绝做官

阿卜杜拉·本·萨米提的传述：齐亚德打算委派仪姆兰·本·胡索尼ﷺ去胡罗珊做艾米尔，但他拒绝了。他的朋友们说：胡罗珊的艾米尔你都不想做？他说：以安拉发誓，我不愿做这样的事：自己受苦受累之后还要入火狱，而别人享尽荣华后也入火狱。我的确还担心着，与敌军对阵的时候接到齐亚德的书信，我执行则要受伤（因为要违抗安拉），不执行就会砍头。后来齐亚德就委任于哈克目·本·阿慕尔，他接受了。仪姆兰说：有谁去给我把哈克目叫来？有人把哈克目叫来了，仪姆兰问：你听到安拉的使者ﷺ说：不许因顺从一个人而违抗清高伟大的安拉吗？哈克目说：我知道。仪姆兰说：感赞安拉，或说了安拉至大。（艾哈默德）

哈桑的传述：齐亚德委派哈克目统领一支军队，仪姆兰·本·胡索尼ﷺ闻讯去见他，在人群中见到了哈克目。仪姆兰问哈克目：知道我为什么来找你吗？哈克目问：为

---

① 从麦地那去达大马士革的路上，安拉的使者ﷺ时代哈立德·本·沃利德曾经出征此地，伊历九年强攻下来。

什么？仪姆兰说：你知道这样一件事，有位艾米尔命令一位部下跳入火堆里，有人上前阻止了，后来此事汇报给使者ﷺ时，使者说："假如那个人真跳进火中身亡，那么他们两个都必入火狱。不可以因顺从人而违抗安拉"吗？哈克目：知道。仪姆兰说：我是来给你提醒这段圣训。（艾哈默德）

尊敬并服从哈里发和艾米尔

哈立德和安玛尔之间的分歧

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ委派哈立德·本·沃利德做一支小分队的艾米尔，安玛尔是队员之一，军队走近要讨伐的那个地方后，夜里他们休息了，准备大清早攻击敌人.想不到有人给敌众通风报信，穆斯林军队到去时敌人早已逃走了。其中只有一个人强留住了家人，他和全家都已加入伊斯兰了。他对家人说：你们等我来。然后他去见安玛尔ﷺ说：我和全家人都加入伊斯兰了，我们留下来就可以免去祸患吗？我的族人们一听到你们来就逃之夭夭了。安玛尔说：你留下来，保你无事。那人回家去了。早晨哈立德·本·沃利德ﷺ袭击敌人时发现敌人全逃走了，只逮住了这一家人。安玛尔说：这人你不能伤害，他早已加入伊斯兰了。哈立德说：这里没有你说话的份儿，我是艾米尔你想不服从我而救助他们吗？安玛尔说：我知道你是艾米尔，我就要救他们，这人已加入伊斯兰了，他想逃走早就和他的族人们一起逃走了！是我让他留下来的，因为我知道他加入伊斯兰了。他们两个争执不下，以致对骂起来。回到麦地那后两个人去见安拉的使者，安玛尔汇报了情况，安拉的使者ﷺ肯定了安玛尔的做法。不过当日颁部了一项命令："任何人不得违抗艾米尔而救助别人"，这两人又在使者跟前对骂起来。哈立德说：安拉的使者啊！他一个奴隶当着你的面骂我呢！啊！以安拉发誓！要不是有你在他也不会骂我。使者说：哈立德，别说安玛尔了，谁恼怒安玛尔安拉就恼怒谁；谁阻咒安玛尔安拉就阻咒谁。安玛尔站起来走了，哈立德却跟上去拽住其衣服不断地尽力取悦于他，至到他满意了。（伊本·杰利里等）

另一传述：安玛尔ﷺ终于喜欢了，这节经文降示了：信道的人们啊！你们当服从真主，应当服从使者和你们中的主事人，如果你们为一件事而争执，你们使那件事归真主和使者（判决），如果你们确信真主和末日的话。这对于你们是裨益更多的，是结果更美的（4：59）。经文所说的事情的裁决者，是指安拉和他的使者ﷺ。（伊本·杰利里等）

奥夫·本·马立克和哈立德·本·沃利德之间的分歧

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：我随同宰德·本·哈里斯ﷺ参加了穆厄台战役，一

名也门志愿军和我结伴而行，他除了一柄宝剑外一无所有。一位穆斯林宰了一峰骆驼后他要来一块皮子做成了盾牌。我们上战场与罗马军交手了，敌军中有一个骑枣红马的人，他的马鞍和武器都是镀金的。他不断地对穆斯林军使杀手，而那名志愿军躲在岩石后面等着他。那个敌人走过去时志愿军砍掉了马的后腿，敌人掉到地上了，他冲上去将对方刺死，缴获了马和随身物品。战役告捷后哈立德·本·沃利德ﷺ派人将那位志愿军的缴获物要去。我就去见哈立德说：你不知道吗，安拉的使者ﷺ曾经颁布命令：谁杀死敌人其物品就属于谁？哈立德说：知道。但我认为他所得物品太多了。我说：你要么还给他，要么我要到安拉的使者面前揭发你。哈立德拒绝不还。于是我们到安拉的使者跟前，我汇报了情况，安拉的使者说：哈立德，你为什么那样做？哈立德说：我认为他所得太多了。使者说：把东西还给他，哈立德。我说：瞧，哈立德，看谁对了！安拉的使者说：怎么回事？我就把与哈立德争执的事如实相告，使者生气了，他说：哈立德，别退还东西了，你们能放过我任命的艾米尔吗？你们有义务服从他们的命令，责任由他们担当着。（艾哈默德）

欧麦尔和赛尔德等人之间的分歧

拉实德·本·赛尔德的传述：有一笔财物送到欧麦尔ﷺ那里，他准备分发给人们，人们都向他挤过去了，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ也跑来挤进去，当他挤到欧麦尔跟前时，欧麦尔拿鞭子打起他来，欧麦尔说：你竟敢把安拉在大地上的当权者不放在眼里，我这是想让你知道安拉任命的当权者也不怕你。（伊本·赛尔德）

阿慕尔·本·阿斯和欧麦尔之间的分歧

阿卜杜拉·本·叶齐德的传述：安拉的使者ﷺ派阿慕尔·本·阿斯ﷺ领导一支小分队执行任务，其中有艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ。到达战地时阿慕尔下令不要点火。欧麦尔生气了，他只想去找阿慕尔论理，艾卜·伯克尔阻止道：安拉的使者派他而没派你的原因只是他精于战术啊！听艾卜·伯克尔这么一说，欧麦尔平静下来了。（白海给）

阿卜杜拉·本·布热德由其父传述：安拉的使者ﷺ委派阿慕尔·本·阿斯ﷺ出征泽停·赛俩斯里……（哈克目）

尔亚堆·本·厄乃目论尊重艾米尔

朱白尔·本·努法尔的传述：尔亚堆·本·厄乃目攻开达拉城后，对其国王施加了重刑。黑沙目·本·哈克目ﷺ对此提出了严厉的批评。过了几天黑沙目又来向尔亚堆道歉，并说：你不知道安拉的使者ﷺ这样说过："复生日受刑最重的人是今世上施刑罚最严的人"吗？尔亚堆说：黑沙目啊！你听过的我也听过，你见过的我也见过，你陪同过的

人我也陪同过。不过黑沙目啊！你难道没听安拉的使者说过："对当权者要进忠言的人不要在公开场合与他说话，应该牵着他的手到无人处说。他接受则好，如不接受，行忠之人的责任已卸了，你的回赐也有了"。而你，黑沙目啊！你胆子很大，胆敢对安拉选派的艾米尔无礼，你就不怕成为安拉选派的艾米尔所杀之人吗？（哈克目）

侯宰法指责反对艾米尔

宰德·本·沃赫卜的传述：侯宰法ﷺ在世的时候人们在一件事上，对一个艾米尔表示了极大的反对，在大清真寺里一个人穿过人群走到侯宰法跟前当着人们的面说：使者的弟子啊！你难道不命人行善止人为恶吗？侯宰法抬起头看了一眼来人，明白了他的意图，就说：命人行善止人为恶的确是一件大好事，但向艾米尔亮出武器也不符合圣行啊！（班扎尔）

艾卜·拜凯热论尊重艾米尔

齐亚德·本·库赛卜的传述：阿卜杜拉·本·阿米尔曾经衣着华丽油头粉面地在给人们讲话。有一天他礼完拜后进去了。艾卜·拜凯热ﷺ在演讲台旁坐着，这时米尔达斯·艾卜·比俩里ﷺ说：看看人们的这个艾米尔和领袖，衣着华丽，将自己打扮得象坏人似的！艾卜·拜凯热听到后对儿子说：给我把艾卜·比俩里叫来，儿子遵命。艾卜·拜凯热对艾卜·比俩里说：啊！我听到你刚才说官长的话了，我的确听安拉的使者ﷺ说：谁尊重安拉设立的官长，安拉必使谁尊贵；谁轻视他，安拉必使谁受辱。（白海给）

只在善事中顺从艾米尔

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ委派一位辅士做一个小分队的艾米尔，吩咐队员们要听从其指挥。后来有件事上他们惹他生气了，他说：给我收集一堆柴。柴堆放好后，他说：点火。火燃烧起来后他说：安拉的使者ﷺ不是命令你们服从我吗？队员们答：是。他说：那你们走进火中吧！队员们面面相觑，他们说：我们投靠安拉的使者就是为了免受火刑啊！随后他的气也消了，火也灭了。他们回去向使者汇报经过时使者说：假设他们走进去就再也出不来了（烧死后必进火狱），只在合理的事上才要顺服领导。（布哈里、穆斯林）

伊本·欧麦尔论顺从艾米尔

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾经和一伙弟子在一起，他面向他们说：我是安拉的使者，你们难道不知道吗？他们说：怎么会不知道呢，我们见证你是安拉的使者ﷺ。他说：难道你们不知道，服从我的人已经服从了安拉，服从我属于服从安拉吗？

他们答道：我们明白，我们见证服从你的人已服从了安拉，服从你属于服从安拉。他又说：你们服从我就是对安拉的服从，服从你们的官长就是对我的服从。如果他们坐着领你们礼拜你们也只能坐着礼拜。（艾卜·叶尔俩）

先知嘱托艾卜·赞热要尊重艾米尔

艾斯玛·宾特·叶齐德的传述：有一段时间，艾卜·赞热ﷺ侍候安拉的使者ﷺ，每当他干完工作就进入清真寺，清真寺即是他的家，他在里面睡觉。有天夜里安拉的使者进入清真寺时发现艾卜·赞热睡着。使者用脚踢了他一下，他坐起来了。使者说：你怎么能在清真寺里睡觉？他说：安拉的使者啊！我没有家，只好以清真寺为家。使者说：如果他们将你从此处撵走你怎么办？他说：我将去沙姆，那是迁移的地方，又是流放之地，而且是出过许多先知的地方，我就当沙姆人！使者说：如果他们又从沙姆撵走你呢？他说：我就到麦地那。麦地那是我的家和居住地！使者说：你再一次被赶出呢？他说：我亮出宝剑厮杀至到战死！使者朝着他笑了，然后按住他说：我指引你一个更好的方法，好吗？他说：好的，安拉的使者，我愿为你不惜牺牲父母！使者说：他们把你领到哪你就去哪，他们将你赶到哪你就听他们的！坚持到与我相见。（伊本·杰利里）

艾卜·赞热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ问我：如果你被人从麦地那赶走，你将怎么办？我说：我要拿起宝剑与赶我者拼。使者按住我的肩膀说：艾卜·赞热，要慈悲为怀，他们引你去哪，你就去哪，他们赶你到何处你就前往，哪怕对方是一名黑奴。后来我被遣去热卜泽的时候，礼拜时间一到就有一名黑人上前领拜并分发施济品，他见到我后欲退下让我上去。我说：你自行其事吧，我要按使者ﷺ的吩咐做。（伊本·杰利里）

塔乌斯的传述：艾卜·赞热ﷺ前往热卜泽，发现哈里发奥斯曼的一名黑奴主持那里的政务，黑奴念完宣礼后说：艾卜·赞热，请你上去领拜！艾卜·赞热说：不，安拉的使者ﷺ吩咐过我要听从安排，即使由黑人奴隶当政。于是他上去，艾卜·赞热跟在他身后礼了拜。（阿卜杜·然泽格）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你要听从，即使一名有残疾的黑奴做官长！如果他伤害你，你就忍耐；他命令你做什么事你就遵命；如果他剥夺你的权利，你还是要忍耐；如果他亏害你，你也要忍耐；但如果他要损伤你的教门，你应该告诉他说：我宁死不屈！不过，你不能脱离集体。（白海给等）

欧麦尔论尊重艾米尔

叶尔古白·本·苏福扬的传述：欧麦尔ﷺ在深夜碰到了阿力格迈·本·乌俩赛。欧麦尔跟哈立德·本·沃利德ﷺ有些像。阿力格迈说：哈立德，那人（欧麦尔）免了你的职，他只是太过小心眼才这么做的。我和我的堂兄去向他要些什么他都显得小气呢。

现在连你都免职了，我再也不会向他要什么了。欧麦尔说：继续说，还有什么？阿力格迈说：他们这些人（当权者）啊！我们对他们有应尽的义务，所以我们一定要尽到义务，至于我们的报酬，只能指望安拉了。第二天早上欧麦尔问哈立德：夜里，阿力格迈对你说什么了吗？哈立德说：以安拉发誓，什么也没说。欧麦尔说：我只是问问，你不必发誓。（哈桑）

另一传述：欧麦尔ﷺ说：那你有什么看法？阿力格迈说：我认为只有服从。欧麦尔说：我认为，如果其他人都有这种看法，那比什么都强。（祖白尔）

一位患癞子病的女人尊重艾米尔的故事

伊本·艾卜·穆莱克的传述：欧麦尔ﷺ碰到一位患癞子病的女人在游天房，欧麦尔说：这位女士，请你别伤害众人，你最好安坐家中。她于是不出家门了。后来一个人经过她家对她说：禁止你外出的那个人归真了，现在你可以出来了。她说：我可不能他活在时服从，他死了就违抗！（马立克）

违抗艾米尔的危害

舍米热从一个人上传述：他说：阿里ﷺ执政时期我是部落首领，阿里给人们吩咐了一件事。后来问：你们做了吗？我们说：没做。他说：以安拉发誓，要么你们奉命行事，要么你们就受犹太人和基督教徒的欺负吧。（伊本·艾卜·西白）

艾米尔们共谋良策

欧尔沃·本·祖白尔的传述：安拉的使者ﷺ委派阿慕尔·本·阿斯出征泽停·赛俩丝里，讨伐沙姆高地的白林艺和阿卜杜拉两个家族，以及与他们相邻的古达尔族。他到达目的地后发现敌众我寡，于是向安拉的使者求援。使者就号召早期迁士们组队增援，艾卜·伯克尔、欧麦尔及一批优秀的早期迁士ﷺ应召入伍。安拉的使者委托艾卜·欧拜德·本·坚拉哈做援军的艾米尔。援军赶到时阿慕尔说：我派人去向安拉的使者求援，他就派你们来支援，所以我是你们的指挥官。迁士们说：你是你所率部众的指挥官，我们迁士们的指挥是艾卜·欧拜德。阿慕尔说：你们只是援军，来支援我的。艾卜·欧拜德本身道德高尚秉性温和，见此情景就说：阿慕尔啊！安拉的使者嘱咐我的最后一句话是：和你的同伴汇师后你们共谋良策，既然你不愿听我的，那我就听你的吧。艾卜·欧拜德把军权交了给阿慕尔。（白海给）

祖海里的传述：安拉的使者ﷺ派两支分队去讨伐克力卜、加沙两族和沙姆高地的一些逆徒们。分别委派阿慕尔·本·阿斯和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈率领两支分队，艾卜·伯克尔和欧麦尔是艾卜·欧拜德ﷺ的队员。临行前安拉的使者嘱咐两位统率不要对

抗。离开麦地那后艾卜·欧拜德与阿慕尔会晤。艾卜·欧拜德说:安拉的使者嘱咐我们俩不要对抗。要么你服从我,要么我服从你。阿慕尔说:不行,你要服从我。艾卜·欧拜德从命,阿慕尔当上了两军统帅。欧麦尔感到不平,他说:你要听命于纳毕厄的儿子!你要让他做你、艾卜·伯克尔和我们的指挥?这是谁的馊主意?艾卜·欧拜德说:我的好兄弟!安拉的使者ﷺ吩咐我不要和他对抗,我不听命于他的话,我担心违背安拉的使者,也担心别人在我和他中间钻空子。以安拉发誓,我一定要服从他直到回去。战役结束他们回归了麦地那,欧麦尔给安拉的使者ﷺ反映情况时说出了自己的不满。安拉的使者说:从今以后我只从你们(早期)迁士中给你们委派艾米尔。(白海给)

百姓对艾米尔应尽的义务

赛莱麦·本·实哈卜的传述:欧麦尔ﷺ说:乡亲们,你们对当权者责无旁贷的义务是:私下尽忠言,协助办好事。在安拉看来官长宽容、柔和是最可爱,益处最大的一件事了;在安拉看来官长的暴躁和愚蠢是最可恨的。(罕纳德)

阿卜杜拉·本·乌克目的传述:欧麦尔ﷺ说:在安拉看来再也没有比官长宽容和温和更可爱的了;在安拉看来再也没有比官长暴躁和愚昧更为可恨的了。尽可能宽以待人的人会万事和顺,严以律己的人没有办不成的事;为善事而受贱比为自尊而犯罪更近于行善。(罕纳德)

禁止辱骂官长

艾奈斯ﷺ的传述:圣门弟子中一些德高望众的人曾禁止我们说:不要辱骂官长,不要欺骗他们,不要抗拒他们;你们当敬畏安拉,当忍耐,没有过不去的事情。(伊本·杰利里)

官长面前敢讲真话

欧尔沃的传述:我去见伊本·欧麦尔ﷺ,我说:的的确确,我们有时候在那些当权者跟前听他们讲话,明知道他们所讲不是真理,可我们还是打圆场;他们做出不公正的裁决,我们确实又给他们助威,粉饰他们的行为,对此你有何看法?他说:我的侄子啊!和安拉的使者ﷺ在一起的时候我们认为这是伪信,我不知道现在你们怎么看待这个问题。(白海给)

阿斯目·本·穆罕默德的传述:一个人对伊本·欧麦尔ﷺ说:我们去见官长时对他说的话和我们出来时说的完全是两样。伊本·欧麦尔说:我们原来把这种行为看做伪信的表现。(白海给)

另一传述:安拉的使者ﷺ时代我们将这种行为算做伪信。(白海给等)

穆扎希德的传述：一个人来访伊本·欧麦尔，伊本·欧麦尔ﷺ问他：你们和艾卜·吴乃斯（官长）关系怎么样？那人答：我们的关系是这样，见到他时我们尽说些他爱听的话，离开时说不一样的话。伊本·欧麦尔说：与安拉的使者ﷺ一起生活的时候，我们认为这是一种伪信的作法。（伊本·阿撒克尔）

舍阿比的传述：我们问伊本·欧麦尔ﷺ：我们去见那些官长时说一些他们爱听的话，当我们离开时就说相反的话，这行吗？伊本·欧麦尔说：曾经在安拉的使者时代我们认为这种做法属于伪信。（艾卜·努艾目）

禁止在艾米尔跟前嬉笑

阿力格迈·本·宛嘎斯ﷺ的传述：过去有一个游手好闲的人，常去见官长说笑话给他们取乐，后来我爷爷对他说：某某人啊！你好可怜！你干嘛去那些人的面前讲笑话供他们取乐呢？我确实听到圣门弟子比俩里·本·哈利斯ﷺ讲过这样一段圣训，安拉的使者ﷺ说：仆人有时说出一句令安拉喜悦的话，他料想不到它的份量，可是安拉因这句话而喜欢他，直到他去见安拉[①]；有时候仆人说出一句令安拉恼怒的话，他想不到它有这么严重，然而安拉会为之而恼恨他直到他去见安拉。（白海给）

阿力格迈的传述：比俩利·穆孜尼ﷺ对他说：我发现你频繁地走访这些官长，你与他们谈话时可要当心，因为我听安拉的使者ﷺ说：一个人有时说出一句令主喜悦的话语……。（白海给）

官长的大门——是非之地

侯宰法ﷺ的传述：他说：你们当远离是非之地。有人问：是非之地指什么？他答道：官长的大门。一个人去见当官的人时总是违心地对其所说的话点头称是，用他们不具备的品格赞美他们。（艾卜·努艾目）

安巴斯嘱咐儿子慎言

伊本·安巴斯ﷺ的传述：父亲对我说：孩子！我发现众信士的领袖器重你，经常召见你，让你和那些伟大的圣门弟子一起参与协商。我吩咐你三件事，你要记住。你要敬畏安拉，不要在他跟前有撒谎的前科；绝不要泄漏他的秘密；他跟前不要说任何人的坏

---

① 意思是他的有生之年安拉使他顺利地干安拉喜悦的事，积极行善，今世上活着他是一个可敬的人，进入坟墓时他可免去坟内刑罚，他的坟墓会变得宽敞，将有声音对他说：像新婚蜜月中的新人一样安睡吧！复生起来他便是幸福的人，安拉将他安置在凉爽的地方，此后还能享受到天堂中的优待和永恒的恩泽，最后获得大于一切的恩典——与安拉相见。说出令安拉恼怒的话语的人要遭遇与上述截然相反的报应。

话。阿米尔(传述人)说:我对伊本·安巴斯说:这些话,句句胜千金呐!伊本·安巴斯说:是胜万金!(艾卜·努艾目)

舍阿比的传述:安巴斯曾嘱咐儿子阿卜杜拉ﷺ说:我发现那人(指欧麦尔ﷺ)器重你、赏识你,把你和那些你本来无法和他们相比的人一视同仁。我有三句话要对你说,你可要记好啊!你在他面前不要有撒谎的前科;不要泄漏他的秘密;他跟前不要讲别人的坏话。(白海给)

对官长讲真话　反驳其违抗安拉的言论

哈桑的传述:欧麦尔ﷺ驳斥吴班耶·本·克阿布ﷺ念古兰经的方法。"吴班耶说:我这是从安拉的使者ﷺ那儿学的,你忙于在白给尔市场做生意,哪能顾得上学呀!欧麦尔。"欧麦尔说:你说的对,我这是在试验你们,看你们中有讲真话的人吗?一个自己不讲真话,也没有人当着他的面讲真话的艾米尔不是好艾米尔。(伊本·拉海外黑)

艾卜·米吉利兹的传述:吴班耶·本·克阿布ﷺ念了这节经文:他指定有资格应受他遗产的两位最亲近的人……。(5∶107)欧麦尔ﷺ说:瞎扯,有这节经文吗?吴班耶说:瞎扯的人是你。在场的一个人说:你敢指责哈里发说谎?吴班耶说:我对哈里发权利的尊敬远胜于你。但为了证实安拉经典我岂能不指责他的谎言。我绝对不会说"哈里发说的对,而安拉的经典有问题"!欧麦尔说:他说的对极了。(伊本·杰利里等)

比西尔·本·赛尔德等人和欧麦尔的对话

努尔曼·本·白西尔的传述:有一个迁士和辅士ﷺ都在的场合,欧麦尔说:有些事上我马虎一下你们会怎么样?众人无声,他一连说了两三遍,比西尔·本·赛尔德说:你要真是那样做,我们必定修理你,如同修理箭一样。欧麦尔说:这才对了,这才对了。(伊本·阿撒克尔等)

欧麦尔和穆罕默德·本·麦斯莱麦的对话

穆萨·本·艾卜·尔洒的传述:欧麦尔ﷺ去哈利斯族的饮水处时,发现穆罕默德·本·麦斯莱麦ﷺ也在。他问穆罕默德·本·麦斯莱麦:你认为我人怎么样?穆罕默德·本·麦斯莱麦说:以安拉发誓!我认为你干得不错,我很满意,凡替你着想的人都满意。你善于理财,又不贪求钱财,分配财产很公正。你要是有偏差,我们就整理你,就如整理箭袋中的箭一样。欧麦尔说:哈哈,什么!后者将前言复述了一遍,欧麦尔说:一切赞颂全归安拉,他使我置身于一个只要我稍有偏差就毫不留情的修理我的群体中。(伊本·穆巴勒克)

穆阿维叶表扬反驳他的人

艾卜·格比勒的传述：穆阿维叶ﷺ主麻日在演讲台上讲道：钱是我们的钱，战利品归我们所有，我们愿给谁就给谁，不愿给谁就不给谁。对这一番话任何人都没做出反应。第二个主麻日他又讲了同样的话。第三个主麻日刚重复完前言时，就有一个人站出来说：绝对不行，钱是我们大家的，战利品也归大家所有，谁敢阻止，我们就拿起宝剑，让安拉裁决我们的胜负。穆阿维叶回去后派人召见那个人，人们都为那人捏了一把汗，认为他要遭殃了。后来人们去见穆阿维叶时发现那人与他一块儿在床上坐着，穆阿维叶对众人说：这人确实救了我，愿安拉使他长寿。我曾听安拉的使者ﷺ说：以后将有一些官长，他们讲话没有人敢反驳，他们将像猴子一样跳入火狱。第一个主麻日我讲演无人反驳，我说：我要成为那种人了，第二个主麻也复如此，我心里说：我要属于那种人了。第三个主麻我讲毕时，这个人站出来顶撞我。他救活了我，愿安拉使他活得幸福。（泰拜拉尼等）

哈立德·本·沃利德和艾卜·欧拜德的故事

哈立德·本·哈克目的传述：艾卜·欧拜德ﷺ曾任沙姆的艾米尔，他拘留了一些当地人，哈立德·本·沃利德ﷺ就此事去找他论理。人们对哈立德说：你惹艾米尔生气干什么？他说：我的目的不是惹他生气，我只是听安拉的使者ﷺ说：复生日受刑罚最严重的人，是今世上惩罚人最狠毒的人。（白厄威等）

哈克目·本·阿慕尔坚持真理

哈桑的传述：齐亚德委派哈克目·本·阿慕尔ﷺ任胡罗珊的艾米尔。后来哈克目·本·阿慕尔缴获了许多战利品，齐亚德写信给哈克目说：哈里发下诏：白银和黄金都给他留着，不得给穆斯林们分发。哈克目回信道：致以问候。你信中提到哈里发下诏的事，然而我发现哈里发下诏前安拉早已下诏了，我的确敢以安拉发誓，假若诸天和大地合谋要狭死一位仆人，只要这位仆人敬畏安拉，那么安拉必能给他生路的，祝你平安。哈克目将信送走后派人传达说：明天一大早来领你们的战利品吧！他将战利品分发给了大家，穆阿维叶得知哈克目的事后派人将他逮去拘留，致使他在脚镣手铐中归真，连同镣铐一起被埋。哈克目·本·阿慕尔说：我要在安拉面前和他一争高低。（哈克目）

另一传述：他将战利品分给战士们后说：主啊！如果我在你那里是个好人，求你将我收回到你那里吧！于是他在胡罗珊的麦尔威地方归真了。（伊本·阿卜杜·班勒）

仪姆兰·本·胡索尼处理战利品

伊卜拉欣·本·阿塔义由其父传述：齐亚德或者伊本·齐亚德委派仪姆兰·本·

胡索尼ﷺ做天课征收员去征收天课，结果他没带一分钱回来，齐亚德问：钱呢？仪姆兰说：你派我的目的是为了钱吗？我按安拉的使者ﷺ在世的时候征收天课的方法征收了，也照安拉的使者ﷺ在世时发放的那样发放了。（哈克目）

官长对百姓应尽的义务

欧麦尔向使团询问地方官的品行

艾斯沃德·本·叶齐德的传述：欧麦尔ﷺ在有使团来访时总向使团成员们打听他们官长的情况。比如：他探望病人吗？答应奴隶的请求吗？作风怎么样？对于来找他办事的人态度怎么样？如果来人对其中任何一点加以否定，他就免这个官长的职务。（白海给）

伊卜拉欣的传述：欧麦尔ﷺ每派一位官长上任后，总向那位官长派来的使团打听他的情况：你们的官长好不好？走访奴隶等下层人吗？参加殡礼吗？他的大门好进吗？待人和善吗？如果告诉他其门好进，他探视奴隶等下层人时，他就作罢，否则会马上下达免职令。（罕纳德）

欧麦尔委派工作人员的条件

阿斯目·本·艾卜·乃朱德的传述：欧麦尔ﷺ委派工作人员时先提下列条件：不许骑（从土耳其进口的）名马，不常吃精粉，不穿细料子，人们有事要办时不能躲着不见。如果触犯其中一条就要受到相应的惩罚。然后给他们送行，临别时说：我不是派你们去管制他们的生命、人身自由以及他们的名誉和财产的，我派你们去旨在要你们率领他们完成礼拜，给他们分配战利品，在他们之间秉公判决。如果遇到什么难题就上报我。不要打击而侮辱游牧人，不要放任他们而使他们受害，不要欺压他们剥夺他们的权利，要保持古兰经[①]的纯正性。（白海给）

另一传述：要保持古兰经的纯正性，少传述圣训，我也会像你们一样做的。欧麦尔对渎职的官员从不徇私枉法，当有百姓上诉哪个官员有欺压百姓的行为时他会召见双方，澄清事实，如果事实证明那个官员有问题，他就绳之以法。（泰伯里）

另一传述：欧麦尔ﷺ每派一位官员时请来一伙辅士和其他人，当着他们的面嘱托他说：你的职责不是去裁决穆斯林们的生命……。（伊本·阿撒克尔）

---

① 不要把古兰经和圣训混为一谈，让古兰独立存在。一说：指不要给古兰经打标点符号和其他标志。

欧麦尔论艾米尔的职责

阿卜杜·拉赫曼·本·撒比特的传述：欧麦尔ﷺ召见赛义德·本·阿米尔ﷺ说："我要委派你领导这支军队深入敌地作战！"赛义德·本·阿米尔说：欧麦尔，请你不要残害我！欧麦尔说：你非接受这道命令不可！你们将重担压在我身上后不闻不问，要让我独力承担吗！你不比我派你去领导的那些人们优越。我派你的目的不是要你去拷打他们，毁坏他们的名节，而是要你率领他们与敌人作战，在他们中间分发战利品。（伊本·赛尔德等）

艾卜·穆萨论艾米尔的职责

艾卜·穆萨ﷺ的传述：他说：哈里发欧麦尔ﷺ派我到你们这儿来的目的，只是让我给你们教授安拉的经典和你们先知ﷺ的圣行。还有，管理好道路的清洁卫生。（艾卜·努艾目等）

警告官长傲慢不理政务

艾卜·萨利赫的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ写信给哈里发欧麦尔ﷺ：我们规划在大清真寺旁给你建造一座住宅。欧麦尔回信说：一个希加兹人哪能在埃及有住宅？我命令你将那个地方建成一个市场。（伊本·阿卜杜·哈克目）

欧麦尔致信阿慕尔拆毁演讲台

艾卜·台米目的传述：欧麦尔ﷺ给阿慕尔·本·阿斯ﷺ写了一封信：你好，我听说你制作了一个演讲台，你一站上去，就高人一头了，你站着，穆斯林们在你的脚下还不够吗？我命令你拆掉它，务必。（伊本·阿卜杜·哈克目）

欧麦尔致信欧特拜不要轻视百姓

艾卜·奥斯曼的传述：我们在艾兹热比坚[①]时，收到了欧麦尔ﷺ的书信。信上说：

① 当时的伊斯兰国家第五个省，征服于欧麦尔执政初期。欧麦尔委派穆厄莱·本·舒尔拜去任库法长官的时候稍一封信给侯宰法·本·叶玛尼，信中吩咐侯宰法任艾兹热比坚的长官。当时侯宰法在乃哈万德，于是率重兵赴任，到达时，当地首领组建大队人马与穆斯林展开一场恶斗，战争持续了很长时间。最后双方达成和平协议，整个艾兹热比坚向穆斯林纳贡，每年八千银币。后来欧麦尔免去了侯宰法的职务，让欧特拜·本·法尔格德接任。

欧特拜·本·法尔格德ﷺ，这里的财富并非是你和你父母受苦挣来的。你应该让穆斯林们家家有足够的食粮，跟你家有足够的食粮一样。你们应该远离豪华奢侈，防止异教徒们的装束和丝制衣服。（穆斯林）

欧麦尔斥责霍姆斯长官修建高房

欧尔沃·本·如外目的传述：欧麦尔ﷺ（在朝觐期间）进行了一次调查。调查霍姆斯城的人们时，他问：你们的长官怎么样？他们说：很好的一位长官。只有一点，他给自己修建高房。欧麦尔写好书信派人送去，并吩咐信使烧掉那个高房。信使先烧掉了其门。有人向长官告知这一情况时，他说：别说了，他是奉命办事的，后来信使将信交给了他。他一看完就乘坐骑去见欧麦尔。见面后欧麦尔说："你跟着我去沙滩——天课驼存放地一趟吧。到去后欧麦尔说：脱掉你的衣服，随后给他抛去了一件驼毛制的大衣。然后说：揭开井盖，给这些驼饮水！他不停地汲水，直到劳累不堪。欧麦尔说：你什么时候干过这种活？他说：不久前，众信士的领袖！欧麦尔说：因此你就开始修起高房，骑在孤儿寡妇和贫民头上了？回去任原职吧。下不为例！（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔斥责赛尔德追求豪华

安塔布·本·勒法尔的传述：欧麦尔ﷺ听说赛尔德ﷺ建了一座宫殿，设了一道门，还说：什么声音都听不到了！于是欧麦尔派穆罕默德·本·麦斯来迈ﷺ去处理此事，穆罕默德·本·麦斯来迈每次办事总令欧麦尔满意。欧麦尔吩咐他说：去把赛尔德的宫殿门烧掉。穆罕默德·本·麦斯来迈一到库法就直奔宫门，取出火镰引火烧门，门被烧得精光。有人告知赛尔德，描述烧门人的相貌，赛尔德知道他是谁了，就去见他。穆罕默德·本·麦斯来迈说：哈里发听说了你的话："什么声音都听不到了"。赛尔德信誓旦旦说他没说过这种话。穆罕默德·本·麦斯来迈说：我只是奉命办事，我会把你的话上报给哈里发的。临行前赛尔德硬要给他路费，他拒绝接受。回到麦地那，见到欧麦尔时，欧麦尔说：不是往好处想的话我就断定你没办好事情。穆罕默德·本·麦斯来迈说：我一路疾行，事情都办妥了。赛尔德很谦虚并发誓说他没说过那种话。欧麦尔问：他给你旅费了吗？他说：给了，但我没要。欧麦尔说：你为何不接受旅费呢？伊拉克是米粮川啊。而麦地那人在我身边遭受着被饿死的威胁，所以我不能给你奖赏，让你享福，而自己受责问。你难道没听安拉的使者ﷺ说过'穆民不可以自己吃饱，而让他的邻居饿着肚子吗。'（伊本·拉海威黑等）

艾卜·伯凯热ﷺ和艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ听说赛尔德总躲着不给人们办事，常闭门不见人。于是他派安玛尔·本·雅西尔去调查此事，他命令安玛尔到库法见到赛尔德关着门时，就将他的门烧毁。（泰拜拉尼）

欧麦尔和沙姆的圣门弟子之间

朱外利娅[①]传述：艾卜·代尔达ﷺ请求欧麦尔ﷺ准许他去沙姆。欧麦尔说：我不准你去，除非去任职。他说：我不任职。欧麦尔说：那我不准你去。他说：我是去给人们教授先知ﷺ的圣行，领他们礼拜的呀！欧麦尔听他这么说就答应了。后来欧麦尔去视察沙姆。快要到达时他先住在外面。夜幕降临后他说：叶尔法艾，“我们去访问叶齐德·本·艾卜·苏福扬。你将会看到他跟前围满了聊友，而且灯火辉煌，脚地下铺有穆斯林战利品中的绫罗绸缎[②]”。你向他说赛俩目，他会回说赛俩目，他弄不明白你的身份就不允许你见他。（说完）他们两个去扣门，说赛俩目，对方回说赛俩目。叶尔法艾问：我可以进来吗？他反问：你是谁？叶尔法艾报了姓名，并说：你遭殃了，哈里发已在你门上！他打开了门，果不其然，聊友满屋，灯火通明，地上铺着绫罗绸缎。欧麦尔急忙吩咐叶尔法艾把门关好，然后拿出身后的皮鞭，轮打起叶齐德·本·艾卜·苏福扬，又把屋内的东西堆放到房中央，对在场的人说：我不回来谁也不得离开！离开那里后欧麦尔又说：叶尔法艾！去阿慕尔·本·阿斯那里看看，他和叶齐德·本·艾卜·苏福扬一样，还是被聊友环绕，灯火通明，地上铺着穆斯林大众战利品中的丝缎。向他说赛俩目时他会回说赛俩目，你求见他时他不弄清楚你的身份就不会开门。然后他俩人直奔阿慕尔家。到去后欧麦尔与他互相问候了，欧麦尔说：我可以进来吗？他问：你是谁？叶尔法艾道：你要遭殃了，哈里发来你家了。他打开了门，果不其然，聊友满屋，灯火通明，地上铺着绫罗绸缎。欧麦尔急忙吩咐叶尔法艾把门关好，然后拿出身后的皮鞭，轮打起阿慕尔·本·阿斯，又把屋内的东西堆放到房中央，对在场的人说：我不回来谁也不得离开！然后对侍卫叶尔法艾说：我们去看艾卜·穆萨，他那里也会有聊友，灯光灿烂，不过他地上铺的会是羊毛毯，也是来自战利品，他也不轻易见人。结果一切都像欧麦尔所预料的那样，欧麦尔说：艾卜·穆萨！你也是这个样子啊！雨点般的皮鞭落在了他的身上，艾卜·穆萨辩解道：众信士的领袖啊！比上我的同事们我还差得远呢！以安拉起誓，啊！我有的他们都有啊！欧麦尔说：你这么奢侈还说这些话吗？艾卜·穆萨说：当地人说，‘不这么做不行啊！’欧麦尔将房内物品堆放到房子中央，吩咐在场的人说：我不回来谁也不许离开这里。从那里走出后，欧麦尔说：叶尔法艾，我们去看看我的兄弟（艾卜·代尔达）吧！他那里既不会有聊友，也不会灯火辉煌，而且门敞开着，他身下铺的是沙子，头

---

① 本段圣训的一半由纳费尔传述，另一半由艾卜·代尔达的一位后人传述。

② 或许有人要问：这两位伟大的圣门弟子明知道绫罗绸缎是伊斯兰所禁止的，为什么还坐到其上面呢？答复是：禁止的是穿衣不是当坐垫。而圣门弟子们对能不能铺丝绸毯有不同看法。伊本·安巴斯认为，行。艾卜·哈尼法接受了这种主张。黑达耶的作者引证一段生僻的圣训说：“安拉的使者ﷺ曾用过丝绸靠垫。”伊本·安巴斯的地毯上有丝绸靠垫。也有这种可能，他们享用的毯子是丝棉混纺制品。许多圣门弟子认为混纺制品可以铺也可以穿。艾奈斯、仪姆兰·本·胡索尼等圣门弟子都穿过丝棉混纺制品。

下枕的是破单子，身上穿的薄衣服阻挡不住寒冷的袭击。你问候他，他也问候你，你求见他就见你，且不问你是谁。他们俩到门上说赛俩目后被请了进去，只见门敞开着，房里黑灯瞎火，欧麦尔摸来摸去总算摸着了他，找查了一番后发现他的枕头、毯子、衣服均如欧麦尔所预言的一样。艾卜·代尔达问：你是谁？众信士的领袖吗？欧麦尔答道：正是。啊！以安拉起誓！一年了，我来看你的时间太晚了！愿安拉怜悯你，我没给你安排宽裕的生活费吗？我没为你做……？艾卜·代尔达说：欧麦尔，难道你不记得安拉的使者ﷺ曾给我们讲的话吗？“什么话？”欧麦尔问。艾卜·代尔达说：“使者说：对你们来说今世生活中能拥有旅客的盘费就行了”。欧麦尔说：是有这话。艾卜·代尔达说：欧麦尔啊！使者归真后我们都干些了什么呀？就这样他们俩哭泣着交谈至到天亮。（伊本·阿撒克尔）

体察民情

艾卜·萨利赫的传述：欧麦尔ﷺ曾经关照麦地那边缘地区的一位失明老太婆，夜里给她汲水，还干别的家务活。有时侯他去时发现有人抢在他头里干完了活计，被人抢先的事发生过不止一次。后来他守候观察，结果发现这个人竟然是哈里发艾卜·伯克尔ﷺ，欧麦尔说：以我的寿命发誓，竟然是你！（赫推布）

奥扎仪的传述：欧麦尔ﷺ黑夜里出去了，泰勒哈ﷺ跟踪而去，他见欧麦尔进出于一个又一个人家。第二天，泰勒哈敲开一个家门，突然发现里面是一位瘫痪在床的失明老太婆，他问：那个人来你家干什么？老太婆说：好些年他一直都在关心我，改善我的生活，解决我的困难。泰勒哈自言自语说：真该死，泰勒哈啊！你还在搜查欧麦尔的过错呀！（艾卜·努艾目）

看表面不看动机

阿卜杜拉·本·欧特拜的传述，他说：我听欧麦尔ﷺ说：过去在安拉的使者ﷺ时代人们受天启制约，如今天启已终止，我们只能依据你们表现的行为定夺事务。表现好的人我们重用他，其内心我们无法窥测，只能交由安拉清算。表现不好的人我们不重用，不相信，纵然他声称自己的居心是善良的。（阿卜杜·然泽格）

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ任职后的第一次讲演中赞美颂扬安拉之后说：我有管你们的责任，你们也有服从我的义务。继我的两位同仁（安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ）后我执掌了大权，在我们身边的人，由我们亲自照料，不在身边的人我们只能委托有能力而诚实的人去关照了。行善的人我们会加以善待，作恶的人我们要加以惩罚，愿安拉饶恕我们大家。（白海给等）

监督工作

塔乌斯的传述：欧麦尔ﷺ说：告诉我，如果我委派一位我信得过的最好的人来管理你们，并嘱托他秉公办事，我的责任尽到了吗？他们说：尽到了。欧麦尔却说：还没有。我还要看他遵照我的吩咐了没有？（白海给等）

调拨军队

阿卜杜拉·本·克阿布的传述：有一支辅士组建的军队驻守波斯某地。欧麦尔ﷺ每年都对军队调拨[①]一次。后来由于事务繁忙，他忽视了这支部队的换防。到了每年整体调动的时间这支军队自行回归了。欧麦尔对他们擅自离开边界一事严加斥责并严重警告。这支军队全是圣门弟子，他们说：欧麦尔，是你忽视了我们，没有执行使者ﷺ调拨军队的命令啊（白海给等）

关注穆斯林灾区灾情

艾卜·穆萨ﷺ的传述：沙姆发生了瘟疫，哈里发听到后写信给艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ，我这里有事发生，你得来一趟。如果你白天接到我的信天黑就动身，晚上接到天亮就动身，这是命令。艾卜·欧拜德说：我知道哈里发指的是什么事，哈里发想挽救一个注定要死亡的人。他回信说：我身为穆斯林军队统帅，决不能贪生而不顾他们，我知道你那里发生的事，无非是想救活一个注定要死的人。见到我的信后请你收回成命，允许我留在原地吧！欧麦尔读着来信哭起来了。身边的人们问：艾卜·欧拜德去世了吗？他说：没有，不过，好像已经……。欧麦尔复信说：约旦[②]地方发生了瘟疫，遍地坑洼，而扎比叶的确是气候宜人的好地方，请你率迁士们去扎比叶。艾卜·欧拜德收到信后说：这一点上我们得听从哈里发呀！他于是命令我策马前行，去给人们安排住处。可是我的妻子被瘟疫夺去了生命，我只得向他汇报不能执行命令。于是他亲自给人们安排住所，然后遭瘟疫去世了。后来瘟疫结束了，艾卜·穆万吉黑说：据说：艾卜·欧拜德所率军队多达三万六千人，这次瘟疫中只存活下来了六千人。（伊本·阿撒克尔）

苏福扬的传述：艾卜·欧拜德ﷺ说：愿安拉怜悯哈里发，他想挽救一些将死之人。然后回信说：我率领着一支大军，我不能贪生，我要与他们同患难。（哈克目）

另一传述：艾卜·欧拜德ﷺ说：我知道你有什么事需要我，我身为一军统帅不能自

① 指按时派兵替换守卫边关的将士，因为离开故土和家人久了会造成双方面的损害。

② 指现在的约旦哈实目王国，古时候也包括巴勒斯坦。这支部队是派往沙姆的五路大军之一。约旦在舒热哈比利·本·哈赛乃的强攻之下，最后达成和平条约，约旦领土的一半包括基督教堂归穆斯林。欧麦尔执政时期他们撕毁了盟约。罗马和其他的一些人加入到他们的行列当中。艾卜·欧拜德派阿慕尔·本·阿斯率四千军队攻打，最后不但恢复了原来的盟约，而且还未动一刀一枪收复了约旦的另一半和所有城堡。

顾逃生，我不想离开部下，让安拉在我和他们身上执行他的命令和判决吧！众信士的领袖，请你收回成命，让我继续留在军中吧。（伊本·伊斯哈格）

艾米尔的仁慈

使者的仁慈

艾卜·贾法尔ﷺ的传述：艾卜·乌赛德ﷺ将一批俘虏从巴林带到麦地那安拉的使者ﷺ那里，安拉的使者见其中一位女俘虏一直哭泣，就问：你哭什么？她说：他把我的儿子给卖了！安拉的使者问艾卜·乌赛德：你真的卖了她的儿子吗？他答道：是的。安拉的使者问：卖给谁了？他说：卖到阿卜斯族了。安拉的使者ﷺ说：你骑马去把他要回来。（伊本·艾卜·西白）

欧麦尔的仁慈

布勒德ﷺ的传述：我曾经在欧麦尔ﷺ身边坐着，忽听到一位女人哭喊的声音，欧麦尔说：叶尔法艾，去看看这哭声是怎么回事？叶尔法艾看后来禀报：一个古莱氏女孩，她母亲正在被人出卖！欧麦尔说：请你把迁士和辅士们都给我叫来。顷刻间欧麦尔的家里站满了人，他赞颂安拉后说：你们知道我为何事召见你们吗？先知穆罕默德ﷺ所带来的命令中有哪一条是断绝骨肉关系？他们说：没有这一条。欧麦尔说：这种事在你们中极普遍呀！接着他念：“假若你们执政，你们会不会在地方上作恶，并断绝亲戚的关系呢？”（47：22）再也没有比你们卖孩子的母亲更惨的断绝了，何况你们的生活条件那么优裕！他们说：那随你怎么办都行。欧麦尔向全国下达一条命令：不得买卖自由人的母亲，这属于断绝骨肉，也不合法[①]。（哈克目等）

艾卜·奥斯曼ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ委派一个艾赛德族人主持一项工作，当他来领任职书时，正好欧麦尔的一个孩子被人领到欧麦尔跟前，欧麦尔亲了一下孩子。那人见后说：众信士的领袖，你竟然亲孩子？以安拉发誓，我从来没亲过孩子。欧麦尔说：你（连自己的孩子都没有慈爱之心）对人们的慈爱就更少了，以安拉发誓，把任职书还给我，你永远不会得到我的任命。那人交回了任职书。（白海给等）

穆罕默德·本·散俩目ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：你的心中没有怜悯，对此我有什么办法？的确，安拉只怜悯有怜悯之心的人。又说：你连自己的孩子都不怜悯，还能怜悯

① 主人和婢女所生的孩子属于自由人，生了孩子的婢女在主人死后成自由人了，生孩子后不许再卖了。

众人吗？随即罢免了其职。（底乃外勒）

使者及圣门弟子的公正

一位偷盗的女人

欧尔沃ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代一次解放战役中一个女人偷盗了，她的族人来找吴撒麦ﷺ，请求他去讲讲情。欧尔沃说：吴撒麦去见安拉的使者，请求使者原谅那个女人，安拉的使者闻言脸色骤变，说：难道在安拉的法律方面你也求情吗？吴撒麦说：安拉的使者啊！请为我求安拉饶恕！下午时分安拉的使者进行了一次讲演，他尽情地赞美安拉后说：你们的前人毁在这件事上：当他们中的贵人行窃时，放任之；当他们中的贫贱之人行窃时，则对其执行法律。凭掌握穆罕默德生命的安拉发誓，假如我穆罕默德ﷺ的女儿法图玛行窃，我也要割她的手。接着下令提来那位女人，割了她的手。此后，那个女人痛改前非，结婚了。阿伊莎说：后来她来时，我总向安拉的使者反映她的需求，ﷺ。（布哈里）

艾卜·格塔德的故事

艾卜·格塔德ﷺ的传述：胡奈尼战役中我们随同安拉的使者ﷺ出发了，两军交锋，穆斯林军迅速败退，我见一个敌人逼得一位穆斯林手忙脚乱，就从他的身后出手，一剑砍断其盔甲和脖筋，对方转身抱住我，但那是死亡前的挣扎，他很快放手而死去了。我跑到欧麦尔跟前问：这些人为什么败退了呢？欧麦尔说：胜败都是安拉的事情。后来人们又复返战场汇集到安拉的使者ﷺ身旁，使者说：谁杀死敌人，敌人的随身物品归谁所有，只要有证据。我站起来，心里说：谁能替我作证呢？使者又说了一遍，我站起又坐下，一连三次。使者问：艾卜·格塔德，你这是怎么了？我说明了情况，这时一个人站起来说：他所言属实，那些物品在我手里，请你同意我拥有这些吧！艾卜·伯克尔ﷺ说：不行啊！以安拉起誓，事实既已清楚，使者不会把一位为安拉及其使者ﷺ出生入死的勇士所缴的战利品转赠于你。使者说：艾卜·伯克尔说的对，你还给他吧。那人就还给了我，我用那些物品购置了一座园子。那是我加入伊斯兰后得到的第一笔钱。（布哈里）

阿卜杜拉·本·艾卜·哈得勒德和一位犹太人的故事

阿卜杜拉·本·艾卜·哈得勒德ﷺ的传述：我欠一个犹太人四枚银币，犹太人上诉到安拉的使者ﷺ那里，说：穆罕默德！这个人欠我四枚银币不肯还，我拿他没办法。安拉的使者ﷺ对我说：把钱还给人家。我说：指凭真理派你为圣的安拉发誓，我没钱还给

他。安拉的使者ﷺ又说：把钱还给人家。我说：凭掌握我性命的安拉发誓，我无力偿还。我告诉过他，你将派我们出征海白尔，我指望着获得些战利品回来再还他的债。安拉的使者ﷺ说：还他的钱吧！安拉的使者每当说过三次时，再也不会有人犟嘴。于是我把自己的头巾摘下围在身上，把衣服脱了拿到市场，对一个人说：请你买下这件衣服。那人出四枚银币买去了。这时一位老太太经过说：使者ﷺ的同伴啊，你这是怎么了？我诉说情况后，她将自己的一件披风给了我，说：这个你拿去穿吧。（伊本·阿撒克尔）

两位辅士的故事

温姆·赛莱麦رضي الله عنها的传述：两位辅士将很久以前无法举证的遗产纠纷案起诉到安拉的使者ﷺ那里。使者ﷺ说：你们向我起诉，而没有启示指导的事上我只能凭个人见解进行裁决。举证诈取其兄弟财物，而赢官司的人，所得财物对他是不合法的，我判给他的东西只会是火块，复生日他将把它套在脖子上出场。这时那两个人哭起来了，他们都说：安拉的使者ﷺ啊！我该得的归他算了。使者ﷺ说：既是这样，你们回去估摸着分了，然后抓阄，然后每一个给对方给口唤。（伊本·艾卜·西白等）

一位游牧人的故事

艾卜·赛义德رضي الله عنه的传述：一个游牧人来向安拉的使者ﷺ讨债，他声色俱厉，甚至说：你不还我的债，我就让你吃尽苦头。这时圣门弟子们斥责他说：你这个可怜虫，你知道在跟谁讲话吗？他说：我在要债。使者ﷺ说：你们为何不站在讨债人一边？然后使者派人去见好莱·宾特·盖斯رضي الله عنها说：你有枣就给我们借一点，我们的枣成熟后还你。她说：好的，安拉的使者ﷺ啊，我为你牺牲父母也在所不惜。使者还了债，还招待了债主一顿饭。临别时那人说：你待人很周到，愿安拉厚待你。接着说：这些人都是好人！弱者能理直气壮地争取到该得权利的群体，定能成功。（伊本·马哲）

好莱·宾特·盖斯的故事

好莱·宾特·盖斯رضي الله عنها——哈目宰رضي الله عنه之妻的传述：她说：安拉的使者ﷺ欠一个撒尔德族人一筐枣，那人来讨债，安拉的使者ﷺ命一个辅士去还。辅士还的枣没有他的枣好，所以他拒不接受。辅士说：你连安拉的使者ﷺ都拒绝吗？那人说：还有谁比使者ﷺ更应该履行公道？安拉的使者听得泪流满面，说：他说的对，谁比我更应该履行公道！一个不抑强扶弱，除暴安良的民族不可能被安拉赏识。好莱啊！跟他约好时间，按时给他还债。任何一位债权人从债务人那里满意地离开时，他会受到地上的活物，海中鱼类的祝福；任何一位拖延债务而令债权人生气的人，安拉在每个昼夜都给他记下一件罪恶。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔谨慎和力行公正的事迹

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ主麻日站起讲演说：明天早上你们都来，我们要分天课的骆驼，得到准许前谁也不得进入场地。有一个女人对丈夫说：拿着这个缰绳去，说不定安拉会赐给我们一峰骆驼呢！这人去时发现艾卜·伯克尔和欧麦尔已进入驼群中，他也跟进去了。艾卜·伯克尔见他进来就斥道：谁让你进来了？夺过其缰绳打了他几下。等分配结束后，艾卜·伯克尔叫来那个人，把缰绳还给他说：你向我拿还报吧！欧麦尔说：不行，你不能立下这么个规矩，以安拉发誓。艾卜·伯克尔说：那么复生日，在安拉面前谁解救我呢？欧麦尔说：只要令他满意，此事就算了结了呀。艾卜·伯克尔吩咐其家仆将一峰鞍装齐备的骆驼和五枚金币给了那人，那人满心欢喜地离去了。（白海给）

欧麦尔和乌班叶·本·克阿布的故事

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ和乌班叶·本·克阿布ﷺ之间发生了一点纠纷，欧麦尔说：我们请个人做仲裁吧。于是他们请宰德·本·撒比特ﷺ做仲裁。在去宰德家的路上，欧麦尔说：去见那位老于世故的法官吧。到宰德家时，宰德让出上席说：哈里发，来这里坐！欧麦尔说：这是你断案不公的开始，我要和我的对手坐一处。他们俩就坐到宰德面前，乌班叶起诉，欧麦尔辩驳，宰德对乌班叶说：不要逼哈里发起誓，对其他人我不会提此要求的。欧麦尔发誓，并且信誓旦旦地说：宰德要是认为欧麦尔和一位普通穆斯林不一样，那就说明他不懂什么叫法律ﷺ。（白海给等）

另一传述：由谁获得枣树收成的问题上，乌班叶和欧麦尔之间产生了纠纷。乌班叶哭着说：欧麦尔，你要仗势欺人吗？欧麦尔说：你找仲裁人来断我们的事吧。乌班叶说：宰德怎么样？欧麦尔说：我愿意。他们就去见了宰德ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔和安巴斯交涉

宰德·本·艾斯莱目ﷺ的传述：安巴斯ﷺ在清真寺旁有一块地方，欧麦尔ﷺ对他说：请把它卖给我。欧麦尔想扩建清真寺，而安巴斯拒绝出售。欧麦尔说：那你送给我吧！安巴斯也不肯。欧麦尔说：那你将它扩到清真寺里。安巴斯还是拒绝。欧麦尔说：三者必具其一。但安巴斯拒绝从命。欧麦尔说：那你就此事找一位仲裁人，我们听他裁决。安巴斯选择了乌班叶·本·克阿布ﷺ，于是他们向他申诉。乌班叶对欧麦尔说：我认为你要这块土地就一定要让他满意才行。欧麦尔说：你这种裁决依据的是古兰经还是圣训？乌班叶说圣训。欧麦尔说：说来听听！乌班叶说：我听安拉的使者ﷺ说：先知苏莱曼ﷺ修建古都斯（耶路撒冷）圣殿的时候每筑起一道墙，第二天早上那墙就塌掉，后

来安拉启示他说：不得到别人同意就不得占用别人的土地。欧麦尔听后作罢了，后来安巴斯将地方捐献给了清真寺，用于扩建，ﷺ。（阿卜杜·然泽格）

赛义德·本·穆散叶卜ﷺ的传述：欧麦尔准备将安巴斯的家扩进清真寺里，并说：我非得到不可，你请乌班叶·本·克阿布作我们的仲裁人吧，安巴斯说：好的。他们去见乌班叶，说明了情况。乌班叶说：安拉曾晓喻先知苏莱曼修建古都斯圣殿，那里有别人的一块土地，先知苏莱曼买下了。当他给那人付钱的时候，那人问：你给出的钱好还是我的土地好？苏莱曼说：你的土地好。那人说：那我不愿卖了。苏莱曼付给了他更多的钱，而那人一再反悔，一连两次或者是三次，最后苏莱曼提出一个条件：你定价，我买。但你不要再问那好那不好。苏莱曼按对方定的价买下了。那人要价十二堪他尔（一堪他尔约等于四千金币），这漫天要价令苏莱曼很为难。这时安拉晓喻：如你付的是你自己的钱，你就看着办，如果你付的是我所供给你的钱，那么你务必付给他，而且令他满意为止，苏莱曼从命了。欧麦尔说：我认为安巴斯更有权对他的家做出令他满意的处理。安巴斯说：既然你让我胜诉了，那我就将它作为施济物捐献给众穆斯林了ﷺ。（阿卜杜·然泽格）

阿卜杜·拉赫曼和艾卜·西勒外尔的故事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ执政时期，我的兄弟和艾卜·西勒外尔喝饮料喝醉了。他们在埃及。第二天早晨他们去见埃及总督阿慕尔ﷺ说：请你涤净我们，因为我们喝饮料喝醉了[①]。后来我兄弟告诉我他喝醉了。我说：到家里去我来涤净你（施鞭刑），我不知他们见过总督。他们这时又告诉我，见过总督了。我说：不要在大庭广众之下给你剃头了，到家里去我给你剃。那时行刑时要剃头。于是我们俩到了家里。我给他剃了头后阿慕尔对两个人实施了鞭刑。欧麦尔听到此事后，写信给阿慕尔说：让阿卜杜·拉赫曼骑上没有鞍子的坐骑到我这里来。阿慕尔遵命。阿卜杜·拉赫曼去后欧麦尔鞭打他，惩罚他，尽为父的责任。然后放了他，他健健康康地过了一个月后，大限降临归真了。大多数人却以为他死于欧麦尔的鞭刑，实际上他不是死于鞭刑的ﷺ。（白海给等）

欧麦尔和一个丈夫不在家的女人

哈桑的ﷺ传述：欧麦尔ﷺ派人去唤一个丈夫不在家的女人，她是个来者不拒的那号人。欧麦尔很反感，就差人去叫她，差使对她说：哈里发要你去一下。她说：惨了！欧麦尔找我何事？路上一阵惊慌中她一下子被产痛侵袭，只得回家生孩子，然而孩子哭了

① 他们可能是喝了浓度很高以至醉人的汁子，他们没料到那饮料会醉人。艾卜·西勒外尔在光复麦加之日加入了伊斯兰，而且成了优秀的穆斯林。

两声没气了。欧麦尔向各位大圣门弟子咨询怎样处理这件事，有些人说：你没责任，你本来是官长，训导人的。阿里ﷺ没吱声。欧麦尔转向阿里问道：你有何看法？阿里说：如果他们是在发表自己的看法，那说明他们弄错了；如果他们在投你所好地讲话，那么他们没对你尽忠。我认为你应该给她的孩子给抚恤金，是因受你惊吓，她才掉了胎。欧麦尔就吩咐将抚恤金分摊古莱氏人[①]，这属于错杀。（白海给等）

欧麦尔在朝觐季节当众主持公道

阿塔义的传述：欧麦尔ﷺ命令他的工作人员朝觐季节来见他。他们都到齐后他开始讲话，说：人们啊！我派这些工作人员的目的不是要他们残害你们的身体，损伤你们的钱财，毁坏你们的名节，而是要他们阻止你们互相伤害，在你们中间分配战利品。除了上述两件工作外谁受到他们的为难，谁现在就可以来控告。只有一个人站起来说：众信士的领袖啊！你的工作人员打了我一百鞭。欧麦尔问工作人员：为什么打人？并对受害者说：去，报复他。这时阿慕尔·本·阿斯站起来说：众信士的领袖！你要这么处置的话，那你就处置不完啊！而且这将成为后人遵从的规矩了。欧麦尔说：连安拉的使者ﷺ都让人向他拿还报，我怎么不可以让人向我的工作人员拿还报呢？阿慕尔ﷺ说：让我们私了吧！欧麦尔说：行，要令他满意。阿慕尔最后以二百金币，每鞭两枚金币做了了结。（伊本·赛尔德）

一位埃及人和阿慕尔的儿子的故事

艾奈斯ﷺ的传述：有位埃及人来见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖，我冤枉啊！请你替我主持公道。欧麦尔说：我答应你，请放心。他说：我与阿慕尔·本·阿斯ﷺ的儿子比赛，我胜了，他却不断地用鞭抽打我，还说：我是贵人的儿子。欧麦尔写信让阿慕尔带儿子来见他。阿慕尔来了。欧麦尔召来那个埃及人拿鞭子抽打阿慕尔的儿子。那个人不停地打，欧麦尔在一旁说：打这个贱人的儿子。艾奈斯说：以安拉起誓，我们早希望这个狂傲的人应该受些教训了。等我们希望住手之时，那人才住手了。欧麦尔吩咐那人抽打阿慕尔的[②]头顶。那人说：众信士的领袖啊！是他的儿子打了我，我已报复过了。欧麦尔对阿慕尔说：他们生来是自由公民，从什么时候你们当他们是奴隶了？阿慕尔说：众信士的领袖，我对此事一无所知，他也没找过我！（伊本·阿卜杜·哈克目）

欧麦尔责问巴林总督

---

① 欧麦尔的家族是古莱氏，错杀无需偿命，只纳命价。伊斯兰律法所定命价特别高，往往一个人独力难支，需由家族分担，具体方法请参阅教法经经。

② 这不是诛连治罪，而是提醒阿慕尔，他儿子仗势欺人，他有纵子欺人，教子不严之过。

叶齐德·本·艾卜·曼苏尔的传述:欧麦尔㊺听说他的巴林总督佳鲁德处决了一个名叫艾得勒亚斯的人,有证据说明这个人向敌人通报军情并打算投靠敌人。临受刑时那人口中高喊:救救我,欧麦尔!救救我,欧麦尔!欧麦尔写信吩咐巴林总督来见他,总督奉命前来,欧麦尔手拿一杆标枪坐着等他。他一进门欧麦尔就拿标枪顶住他的下巴说:艾得勒亚斯啊,欧麦尔来救你了!艾得勒亚斯啊,欧麦尔来救你了!佳鲁德不断地辩解:众信士的领袖!他写信给敌人密报我们的军情,还打算投敌呀!欧麦尔说:你仅凭人家有了打算就处决人家,你和我哪个没有过邪恶的念头?要不是怕开先例我必杀你替他抵命。(伊本·杰利里)

宰德·本·沃赫卜的故事

宰德·本·沃赫卜的传述:欧麦尔㊺两手塞耳走出家门,口里喊着:'来了!来了啊!'人们议论道:他这是怎么了?通过了解才知道他的一位工作人员派人来汇报:他们前进的路上被一条河阻挡,又找不到船只。统帅说:找一名水手探一下河有多深。一位老者被找来,天很冷,老者说:冷得无法下水,但统帅逼他下水。水实在冰冷得让人无法立足,老人喊着:救命啊,欧麦尔!就这样被淹死了。欧麦尔写信召见那位统帅。统帅到后好多天,他都未加理睬。对渎职的官长他总是这样对待。之后他责问道:你杀死的那个人是怎么回事?统帅说:我不是故意杀他,无法过河,为了探一下河的深浅才让他下去的,而且我们解放了某某城池。欧麦尔说:我认为一个穆斯林比你所带来的一切都好。若不是怕开先例我必定斩了你。你给他的家人命价后滚吧,别让我再见到你。(白海给)

欧麦尔和艾卜·穆萨等人的故事

杰利里的传述:有个人曾跟艾卜·穆萨㊺一起作战,战役告捷,缴获了战利品。艾卜·穆萨分发战利品时,给那人的数量不充足,那人要求非充足不可。艾卜·穆萨一气之下打了他二十鞭,并剃掉了他的头发。那人收好头发后去向欧麦尔告状。见到欧麦尔后,他从口袋里拿出头发抛到欧麦尔胸前。欧麦尔说:你这人怎么回事?他就陈述了经过。欧麦尔㊺马上给艾卜·穆萨写信道:你好,某某人向我控诉有如此这般的事。我发誓,你如果在大庭广众之下做了这件事,就请你坐到大众面前,让他向你拿还报;如果你在私下干了那件事,就在私下让他进行还报。艾卜·穆萨接到信后照吩咐坐下,请那人向他拿还报,那个人说:为了安拉我原谅你了。(白海给)

法鲁兹·戴莱米和一个古莱氏青年的故事

黑热麻孜的传述:欧麦尔㊺写信给法鲁兹·戴莱米说:致以崇高的问候;其次,听说你吃蜂蜜和白面馍忙得不可开交,接到我的信后托安拉的吉庆到我这儿来一趟,我要你去为安拉的道路出征。他向欧麦尔求见,被允许见,恰好一位古莱氏青年也要进去,途

中挤着他了。法鲁兹一巴掌打到青年鼻子上。青年流着鼻血到欧麦尔跟前，欧麦尔问：谁把你弄成这个样子了？青年说：法鲁兹，他在门口。欧麦尔叫法鲁兹进去问：法鲁兹，你是怎么搞的？他说：众信士的领袖，不久前我还是个王，你写信叫的人是我不是他，你允许进来见你的人也是我不是他，而他想抢在我头里乘机来见你，所以发生了他告诉你的那件事。欧麦尔说：你要抵偿。法鲁兹问：必须吗？欧麦尔说：必须。这时法鲁兹跪下去，那青年站起来想要还报，欧麦尔说：慢着，青年人，先听听我从安拉的使者ﷺ那儿听到的一段话吧。有天早上，使者说：昨天夜里伪先知艾斯沃德·安斯被杀死，是清廉的仆人法鲁兹·戴莱米㊀杀了他。听了使者所说的话后，你还要从法鲁兹上拿还报吗？青年说：既然你告诉了我使者ﷺ说的这段话，我情愿让过他了。法鲁兹问欧麦尔：我自认罪过了，青年自愿让免了，这样我逃脱罪责了没有？欧麦尔说：你无罪了。法鲁兹说：请你见证，我的剑、马、三万银币全赠送这个青年了。欧麦尔说：古莱氏兄弟，你原谅了一名感恩图报的人，也获得了一笔钱财啊。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔替一位女奴做主

伊本·安巴斯㊀的传述：一位女奴来向欧麦尔㊀控诉说：我的主人冤枉我，并让我坐到火上，我的阴户被烧毁了。欧麦尔问：你主人见到你干坏事了吗？她说：没有。欧麦尔问：你招供了吗？她说：没有。欧麦尔说：给我把他叫来。欧麦尔见到那人后说：难道你敢用安拉的刑罚来惩治人吗？那人说：众信士的领袖，我怀疑她行为不正。欧麦尔说：你见到她干那种事了吗？那人说：没有。欧麦尔问：她承认了吗？那人说：也没有。欧麦尔说：凭掌握我生命的安拉发誓，要不是我听安拉的使者ﷺ说过："奴隶不能向主人要求抵偿，孩子不能要求父亲抵偿"，我必定要你抵偿。然后对他施鞭刑一百，对女奴说：去吧！你因安拉的喜悦而自由了，你是安拉及其使者的盟友。我见证：安拉的使者ﷺ说过：受到火刑或毁容之刑的人理应得到自由，而且已经是安拉及其使者的盟友。（白海给等）

欧巴德·本·萨米提和一个奈伯特人的故事

麦克胡里的传述：欧巴德·本·萨米提㊀叫一名奈伯特人牵他的坐骑去古都斯（耶路萨冷）圣殿旁等候他，那人拒绝从命。欧巴德一气之下把那人打得头破血流。那人向欧麦尔求援，欧麦尔责问欧巴德道：你为什么做出这样的事了？欧巴德说：众信士的领袖！我吩咐他牵我的坐骑，他却不肯遵命，我生性易怒所以打了他。欧麦尔㊀说：让他进行还报吧！宰德·本·撒比特㊀说：难道让你的一个奴隶报复你的兄弟吗？欧麦尔听后放弃还报，改判交纳赔偿金。（白海给）

奥夫·本·马立克和一个犹太人的故事

苏外德·本·厄福莱的传述：欧麦尔ﷺ到沙姆视察，一名犹太人到他那里告状说：众信士的领袖，一位穆斯林把我弄得头破血流遍体鳞伤。欧麦尔大怒，对苏海卜说：去看看是谁干的，给我把他带来。苏海卜ﷺ去看，发现是奥夫·本·马立克ﷺ。对他说：哈里发对你生气极了，你还是去找穆阿兹求求情，我怕他会立刻罚办你！欧麦尔礼完拜后问：苏海卜呢，给我把人带来了吗？苏海卜应道：人已经带来了。奥夫·本·马立克找穆阿兹ﷺ讲明了情况，这时穆阿兹走上去说：众信士的领袖，那个肇事者是奥夫·本·马立克，请你听他讲明缘故，别急忙定案！欧麦尔说：关你什么事？奥夫说：众信士的领袖！我见这个人在追赶一名骑驴的穆斯林妇女，用棍子戳她的驴，好让驴摔下她，最终没摔下来，他就直接把她拉下去，然后强暴了她，我亲眼看见他压在她身上了。欧麦尔说：叫那个女人来证实一下。奥夫去叫那女人时她的父亲和丈夫说：你这是诚心让我们丢丑啊？女人说：以安拉发誓，我一定要跟他去作证，她父亲和丈夫说：我们代替你去。这两个人去向欧麦尔说明了情况，欧麦尔下令将犹太人钉死到十字架上。欧麦尔说：我们的和平共处条约中没有可以放纵罪恶[①]的条款。然后宣布道：人们啊！你们当敬畏安拉，当维护先知穆罕默德的盟约。无论谁做出这种事都是死路一条。苏外德说：那个犹太人是伊斯兰时代第一个被钉死在十字架上的人。（白海给等）

伯克尔·本·善达赫和一个犹太人的故事

阿卜杜·麦力克·本·叶尔俩的传述：伯克尔·本·善达赫ﷺ曾经在孩提时代侍候过安拉的使者ﷺ，他成年后说：安拉的使者啊！我已成年，出入你家不方便了。使者说：主啊！求你使他有言必践，使他事事顺利！欧麦尔ﷺ执政时期，有个犹太人被人杀死。欧麦尔认为这件事很严重，他焦燥的走上演讲台说：安拉让我执掌政权做哈里发，而有人却被谋杀，这怎么行呢？我提醒大家要敬畏安拉，知情者一定要汇报实情！这时伯克尔·本·善达赫走上去说：是我干的。欧麦尔说：安拉至大！你承认是你杀了他吗？请讲明经过。他说：好的。某某人出征把家小托付我照看，我到他家里时发现这个犹太人也在，他还吟道：

艾什阿斯被伊斯兰骗走，
使我有机会与他的美妻在月夜相会。
我在她的酥胸上度过良辰美宵，
他却握着瘦弱的马缰过夜。
她那圆满丰润的臀部啊！

① 欧麦尔与沙姆的异教徒订立的和平共处条约指出：强暴穆斯林妇女的人要被钉死在十字架上。

如同两伙你来我往的格斗的人。

欧麦尔凭安拉的使者ﷺ为他做过的祈祷相信了他的话，判了犹太人死罪。（艾卜·努艾目等）

欧麦尔致信艾卜·欧拜德处理一起杀人案件

嘎西姆·本·艾卜·班泽的传述：一位穆斯林在沙姆杀死了一名异教徒，此事起诉到艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ那里。艾卜·欧拜德·本·坚拉哈写信向哈里发欧麦尔ﷺ请教。欧麦尔回信说：如果肇事者杀人成性就把他送上断头台；如果是失手所致就叫他拿出四千银币的抚恤金好了。（白海给等）

欧麦尔致信军队统帅严禁滥杀人

一位库法人的传述：欧麦尔ﷺ写信给一位行军中的统帅：听说你的有些部下对一位凶悍的异教徒穷追不舍，对方跑进山里躲到安全处了，追赶者说：不要怕。然后赶上去又将对方杀死。凭掌握我生命的安拉起誓，以后再出现做这种事情，当事人杀无赦。（马立克）

艾卜·赛莱麦ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：凭掌握我生命的安拉起誓，假如一个穆斯林向以物配主者以手指天，对方依靠这一手势前来投降，而他又杀死对方时，我必杀那个穆斯林。（伊本·洒尔德等）

胡尔穆兹和欧麦尔的故事

艾奈斯ﷺ的传述：我们包围了突斯台尔，国王胡尔穆兹接受了欧麦尔ﷺ劝降，我带他去见欧麦尔了，欧麦尔说：你说吧！他问：免死还是不免？欧麦尔说：放心说好了。他说：我们和你们阿拉伯人的情况是这样的，过去安拉不帮助你们的时候我们一直把你们视为奴隶，任我们宰割，抢夺你们的财物。自安拉和你们站到一起之后，我们再也无力对付你们了。欧麦尔怒斥道：你说什么？我（艾奈斯）说：众信士的领袖啊！我们身后有很多敌人，而且都锐不可当。你要是把他杀了，那后面的人们见没有生的希望了，就会死拼。欧麦尔说：我要是给他一条生路，就羞于见他所杀死的白拉义和迈吉泽艾两位勇士。我（艾奈斯）怕他杀掉他，就又说：你不能杀他，你已经对他说过：你放心说吧！欧麦尔说：你收了他的贿赂还是得到了什么好处？我说：以安拉发誓，我没有受贿更没得到什么好处。欧麦尔说：你得给我找来另一个能和你作相同见证的人，否则我就先惩罚你。我出去碰到祖白尔·本·安瓦目ﷺ，就请他来和我一起作证。欧麦尔作罢，胡尔穆兹入教。欧麦尔还给他规定了年金。（白海给）

欧麦尔给一个异教徒老人发生活费

阿卜杜拉·本·艾卜·哈德勒得ﷺ的传述，他说：我们随同欧麦尔ﷺ去了扎比叶地方。欧麦尔碰到一位讨饭的老者，经打听得知是一位年迈无力维持生活的当地异教徒。欧麦尔不但免去了他的丁税，而且还从和国库给他规定了十个银币的补助金。欧麦尔说：我们规定他交纳丁税，到他年迈时无力维持生活了，又不顾他的死活，这怎么行呢。（瓦给丁义等）

另一传述：欧麦尔ﷺ碰到一位异教徒老人在清真寺门口讨要。欧麦尔说：我们对你不公道，你年轻体壮的时候，我们要你交丁税；你年迈无能之时我们却对你不管不顾。然后给他规定了生活补助金。（伊本·赞朱外黑等）

一位异教徒和欧麦尔的故事

叶齐德·本·艾卜·马立克ﷺ的传述：穆斯林军队驻扎在扎比叶，哈里发欧麦尔ﷺ也在驻扎地。一位当地异教徒向欧麦尔告状说：你们的人抢吃我的葡萄。欧麦尔去巡查时，碰到他的一个部下手中托着放有葡萄的盾牌，欧麦尔问对方：你也这样做吗？对方说：众信士的领袖啊！饥饿所迫啊。欧麦尔返回营地，下令给园主赔偿。（艾卜·欧拜德）

欧麦尔让一个犹太人赢官司

赛义德·本·穆散叶卜的传述：一位穆斯林和一名犹太人到欧麦尔ﷺ处打官司，欧麦尔断犹太人胜。犹太人说：以安拉起誓，你凭真理裁决了。欧麦尔拿起鞭打他，并说：你怎么知道？犹太人说：以安拉发誓，我们的讨拉特经上说：法官依据真理判决时其左右各有一位天使扶持帮助；如果他放弃真理倡导谬论时，两位天使抛弃他，回到天上。（马立克）

欧麦尔和伊亚斯·本·赛莱麦的故事

伊亚斯·本·赛莱麦由其父传述：欧麦尔ﷺ曾拿着鞭子路过市场时敲了我一下说：让路！第二年他遇见我问：赛莱麦，你要朝觐吗？我说：是啊。他于是牵着我的手到他家里，给了我六百枚银钱，他说：朝觐中去施费吧，要知道这是曾敲了你一下的赔偿啊！我说：众信士的领袖啊！我都不记得了。欧麦尔说：我可没忘。（泰伯里）

奥斯曼公正的事迹

艾卜·福拉特的传述：奥斯曼ﷺ对他的一个奴隶说：我拧过你的耳朵，请你向我拿

还报吧！当那个奴隶拧他的耳朵时，他说：狠一点，啊，多么好的事啊！生前进行抵偿，不要留到后世里偿还。（散麻尼）

奥斯曼公平对待一只鸟

拿费尔·本·哈利斯的传述：欧麦尔ﷺ去麦加，主麻日他到议会厅里休息，以便去清真寺近一些，他将衣服搁到一个木桩上，一只鸽子落到衣服上被他赶走了，恰好一条蛇趁机将鸽子弄死了。做完主麻拜我和奥斯曼去看他时，他说：请你们两个对我今天做的一件事仲裁一下。我到这个厅里休息，以便随时就近去清真寺，将衣服挂在这个桩上，一只鸽子落到衣服上，我怕它拉粪污染衣服就赶走了它，它落到另一个桩上时被蛇乘机捕杀。我心里过不去的是我将它从安全之地赶到死亡之地了。我对奥斯曼ﷺ说：请你建议哈里发买一只白山羊做偿还吧。奥斯曼说：我也是这么认为的，欧麦尔照办了。（沙费尔）

阿里的公正

库赖比的传述：从艾斯白罕一批财物运送到阿里ﷺ那儿了，阿里把财物分为七份，其中有一个饼，他就将饼掰成七块加到每一份上面，然后唤来七位统帅抓阄分了。（白海给）

阿里和一位阿拉伯妇女的故事

尔撒·本·阿卜杜拉由其祖父的传述：一位阿拉伯妇女和她的女奴来向阿里ﷺ讨要。阿里吩咐给她们每人千斤粮食，四十枚银币。女奴拿去了所得财物，而那位阿拉伯妇女却说：众信士的领袖啊！我是阿拉伯妇女，她是个奴隶，你怎么能一视同仁呢？阿里说：我看了安拉的经典，也没看到其中说：伊斯玛义的后代优越于伊斯哈格的后代啊。（白海给）

阿里和哲尔德·本·胡白热的故事

阿里·本·热比尔的传述：哲尔德·本·胡白热去见阿里ﷺ说：众信士的领袖！（竟然有这样的事）有两个人来上诉，一个人爱你胜于爱自己，或者说，爱你胜于爱妻子和财产；另一个人如果能杀你的话就会杀你，然而你却判前者败诉，判后者胜诉！阿里击了他一拳说：要是为我自己做事的话，我会全力保护爱我之人，可我这是在为安拉做事啊！（伊本·阿撒克尔）

艾苏白厄·本·奴巴特的传述

艾苏白厄·本·奴巴特的传述:他说:我同阿里ﷺ去了市场,他发现人们超出指定的地方摆摊设点。他问:这是怎么了?人们告诉他情况。他说:穆斯林们的市场跟他们的清真寺一样,谁抢到头里占据了好地方,那一天谁就拥有它了。除非他主动放弃。(艾卜·欧拜德)

阿卜杜拉·本·热瓦哈的公正

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:阿卜杜拉·本·热瓦哈ﷺ每年去海白尔的犹太人那里估量他们的枣,然后确定他们所得的一半。后来他们去向安拉的使者ﷺ诉说阿卜杜拉·本·热瓦哈太过刻薄。他们还想贿赂阿卜杜拉·本·热瓦哈。阿卜杜拉·本·热瓦哈说:坏蛋们,你们想让我吃不干净的东西吗?以安拉发誓!是我最喜爱的人派我来你们这儿,在我看来你们比猴子和猪更可恨。而我对你们的恨和对他的爱不会让我做出不公正的事来。他们说:诸天和大地就是靠这种公正维持的啊!(白海给)

米格达德·本·艾斯沃德的公正

哈利斯·本·苏外德ﷺ的传述:米格达德·本·艾斯沃德ﷺ所在的一支军队被敌人围困,指挥官严令禁止牧放坐骑。一个没听到消息的士兵去放牧,被指挥官痛打了一顿。那人回来说:从来没受过像今天一样倒霉的事,米格达德路过问:什么事?那人告诉了他事情的经过,他佩上宝剑和那人去找指挥官说:让他向你抵偿。指挥官情愿受罚,而那个人原谅了他。米格达德回来时说:只要我活着,伊斯兰就不能被人践踏。(艾卜·努艾目)

哈里发们畏主守法

艾卜·伯克尔畏惧安拉的事迹

端哈克的传述:艾卜·伯克尔ﷺ看到落在树上的一只鸟说:鸟儿啊!恭喜你,以安拉发誓,但愿我像你一样多好啊!你落在树上吃果子,然后飞走,既不受清算又不受惩罚。以安拉发誓,但愿我是路边的一棵草,骆驼过来吃到嘴里吞到肚里,然后当粪便排掉,而不是人多好啊!(白海给等)

另一传述:艾卜·伯克尔ﷺ看见一只雀说:雀儿啊!你多么幸福!你吃果实,在树木中间飞翔,不受清算不受刑罚!以安拉发誓,我多么希望我是一只羯羊被主人喂养,至肥肥壮壮后一半烤了吃,另一半晒成干肉吃,然后当粪便排到茅厕里,而我没有被造

化成人类！（伊本·法特哈威）

另一传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：但愿我是穆民肋间的一根毛。（艾哈默德）

欧麦尔畏惧安拉的事迹

端哈克的传述：欧麦尔ﷺ说：但愿我不是人，而是一只羊，任由主人喂养，到肥壮之时有贵客来访，宰了，一半烤食，一半晒干肉，最后排泄掉，我不是人多好！（白海给等）

阿米尔·本·热比尔的传述：我见欧麦尔ﷺ拾起一块土坯说：但愿我是这块土坯！但愿我没有被造化在世界上！但愿我是什么都不是！但愿我母亲没有生过我！但愿我被人遗忘多好！（伊本·艾卜·西白等）

欧麦尔ﷺ的传述：假如天上有人喊：人们啊！你们除了一人外全都进天堂，我会担心自己就是那一个人；假如有人喊，你们除了一个人以外都入火狱，那么我也会指望我就是那一个人。（艾卜·努艾目）

欧麦尔与艾卜·穆萨的谈话

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ遇见艾卜·穆萨ﷺ说：艾卜·穆萨啊！你高兴这样吗？你和安拉的使者ﷺ一起所干的功修都落到实处，而以后的所有工作，无论善恶，对你无利也无害？艾卜·穆萨说：众信士的领袖啊！我不高兴是这个样子。凭安拉起誓，我去巴士拉，那里的人都对教门冷冷清清，我就教授他们古兰经和圣行，率他们为安拉的道路而作战，的确我指望着有一些功劳啊！欧麦尔说：但我把希望寄托在与安拉的使者ﷺ一起的那些纯洁的工作上了。以后的所有工作能功过相抵，既无利于我又无害于我，就很满足了。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔临终之时的恐惧

伊本·安巴斯ﷺ的传述：我去看望遇刺的欧麦尔ﷺ，我宽慰他说：众信士的领袖啊！你应该感到欣喜，安拉通过你征服了好多城市，把伪信士的气焰打消了，使人们的生活宽裕富足起来了。他说：伊本·安巴斯，你在夸我的政绩吗？我说：不说政绩说什么？他说：以掌握我生命的安拉发誓，我真切地希望着能在执政一事上功过相抵，对我既没有益处也没有伤害啊！（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：……我说：你应该高兴，你要进入天堂了！你陪同安拉的使者ﷺ走完了他的一生，你执掌穆斯林们的事务而显得那样坚强能干，完成了重任。他说：你给我报喜讯，说我能进天堂！凭唯一应受崇拜的安拉发誓，我愿意付出今世上的一切，而免去得到确切消息前所面临那种的惊恐。至于政绩，以安拉发誓，我希望着的就是功过相抵，我不求有功，但求无过；至于陪同安拉的使者ﷺ，那是真的。（伊本·赛

尔德）

阿卜杜拉·本·欧拜德的传述：……欧麦尔ﷺ说：扶我坐起来！他坐端后，对伊本·安巴斯ﷺ说：请把你说的话给我复述一遍，伊本·安巴斯复述后他问：见安拉那天当着安拉的面，你能这样见证吗？伊本·安巴斯说：能。欧麦尔高兴极了，此话使他欣喜非常。（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ在临终前的病中，枕在我的大腿上，对我说：把我的头放到地上。我说：腿上地上都一样啊！他说：放到地上吧，我听从了。他说：如果安拉不怜悯我就完了，一切都完了！（艾卜·努艾目）

米斯外尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ遇刺后说：凭安拉起誓，我要是有满地的黄金，必定在见安拉之前用于从安拉的罪罚上赎身！（艾卜·努艾目）

作为艾米尔的人应该不畏人言

撒义布·本·叶齐德ﷺ的传述：一个人问欧麦尔ﷺ：为了安拉不畏人言好呢还是独善自身好？欧麦尔答道：身负重任的人应该为了安拉不畏人言；不担任职责的人应该办好自己的事，忠于领导。（白海给）

哈里发对继任者和艾米尔的嘱托

艾卜·伯克尔对欧麦尔的嘱托

艾厄热的传述：艾卜·伯克尔ﷺ准备让欧麦尔ﷺ继任之时，把他叫去说：欧麦尔啊！我要你接管这件令人劳累不堪的事情，你可要做到：敬畏安拉中顺从安拉；顺从安拉中敬畏安拉！敬畏安拉的人会平安一生，会得到安拉的保护。何况事业上的功过都由安拉评判，只有尽职尽责的人才能得到安拉的回赐。命令人坚持真理，自己崇尚谬误，命人行善，自己却做恶的人，其希望很快会破灭，前功必尽弃。如果你执掌穆斯林大众的事务，一定要保护他们的生命，不要侵占他们的财物，不要损毁他们的名节。没有力量唯依靠安拉。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔的临终嘱托

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ临终前写了如下遗嘱：奉普慈特慈的安拉尊名，艾卜·伯克尔辞世前，生命的最后时刻，步入后世的最初时刻，背信者变为虔信者，作恶之人变得善良，说谎者讲真话之时所订立的盟约：我辞世后让欧麦尔ﷺ接任哈里发一职，他如果力行公道，那是我之所料；如果他不义、变节，我已经尽力了。

清高的安拉说:“我不知道未见之事”(4：50)又说:“不义者,将来就知道他们获得什么归宿。”(26：227)然后派人叫来欧麦尔说:欧麦尔啊！将来会有敬爱你的人,也会有痛恨你的人,而痛恨善美,喜爱丑恶的事由来已久。欧麦尔说:我不需要做官。艾卜·伯克尔说:官位却需要你,你见过安拉的使者ﷺ,陪他走完了他的人生路,经历了他为了我们舍弃自己的生活作风,甚至于常常有这种事,我们将他赠我们的物品中剩余的转赠给他的家属。你也见到了我,陪同了我,我只不过是紧随前人(使者)的步伐罢了。以安拉发誓:我没有在梦中说话行事,我没有处在虚幻中见证,我坚持着一条道路,从未偏离。要知道,欧麦尔！安拉规定在夜里要完成的任务,白天完成他不会接受;安拉规定白天要完成的任务,夜里完成他也不会接受的。复生日,许多人的称盘会很重,是因为他们追随真理,放着真理的称盘沉重是理所当然的;复生日,好多人的称盘会很轻,因为他们追随谬误,放着谬误的称盘轻是应该的。我提醒你的第一件事情就是:你要谨防自己,其次是要谨防其他的人。因为人们的眼光已经很高,他们的欲望已经膨胀,一旦你有失足他们就有权罢免你,所以你要严防自己失足。只要你自己敬事安拉畏惧安拉,人们会畏惧你敬重你。这是我对你的嘱托。我要跟你说赛俩目了。(伊本·阿撒克尔)

艾卜·伯克尔给欧麦尔的遗嘱

阿卜杜·拉赫曼·本·撒比陀、宰德·本·祖白德和穆扎希德的传述:艾卜·伯克尔ﷺ临终前把欧麦尔ﷺ叫去说:欧麦尔啊！你要敬畏安拉,安拉规定白天要完成的工作夜晚完成他不会接受,夜里的工作白天完成他也不会被接受。你不完成主命功课,安拉就不接受你的副功。复生日,一些人的秤盘会很重,因为他们在生前坚守真理承担责任,放进真理的称盘重是理所当然的;复生日,许多人的称盘会很轻,因为他们坚持并崇尚谬论,放进谬论的称盘轻是应该的。安拉在古兰经中讲到天堂的居民之时提到了他们最优美的工作,赦免了他们的罪恶。我每记起这件事时,总担心自己赶不上他们。安拉讲到火狱的居民之时揭露了他们的罪行,并拒绝接受他们的善行。我想起这些时,实在害怕自己跟他们一样。安拉在古兰经中降示了仁慈的经文,也降示了惩罚的经文,旨在要仆人有所追求更有所畏惧,不要对安拉有非份之想,不要对安拉的怜悯绝望而自取灭亡。如果你牢记我的嘱咐,那么这个世界上你最喜爱而且必将到来的是死亡,你必将面临它;如果你对我的嘱咐置之不理,那么这个世界上你最憎恶而必将到来的仍是死亡,而你最终难逃一死！(艾卜·努艾目等)

艾卜·伯克尔嘱托阿慕尔·本·阿斯等人

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔·本·哈兹米的传述:哈里发艾卜·伯克尔ﷺ决定

出兵沙姆，第一位派去的统帅是阿慕尔·本·阿斯ﷺ。艾卜·伯克尔吩咐他经艾莱攻取巴勒斯坦，所率军队三千，军队中有很多迁士和辅士，送行的时候哈里发在阿慕尔的坐骑旁边走边嘱咐说：阿慕尔啊！你要敬畏安拉，要表里如一，不要有愧于安拉，因为他注视着你和你的行为。我让你后来居上，有那么多元老比你功高，比你更热爱伊斯兰。你要做一名追求后世的艾米尔，要为寻求安拉的喜悦而工作，要像父亲待子女一样对待身边的；不要揭露他们的缺点，按他们的表现对待事情；对自己的事认真对待；遇敌交锋时要放手一拼，不可胆小怕事；对于贪赃枉法的事大力反对严惩不怠；对部下尽忠告时要简明扼要。你自己好，属下才能对你好。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔致信阿慕尔和沃利德

嘎西木·本·穆罕默德的传述：哈里发艾卜·伯克尔ﷺ曾派阿慕尔和沃利德·本·乌古白ﷺ前往古达尔部落征收天课，临行前哈里发给他们两个分别给以了忠告。他说：你要敬畏安拉，要表里如一，因为敬畏安拉的人，安拉会给他一条出路，在他猜想不到的地方赐予他；谁敬畏安拉，安拉会饶恕其罪恶，并给以重大的报酬。安拉的仆人相互嘱托的最好的一件事，就是敬畏安拉。的确，你在安拉的一条道路上，不许徇私枉法，不忽视怠慢。不玩忽职守是教门的根本，事业成功的保障，所以千万不能渎职不能麻痹大意。（泰伯里）

艾卜·伯克尔关于哈立德的事致信阿慕尔

穆塔利布·本·撒义布的传述：艾卜·伯克尔ﷺ给阿慕尔·本·阿斯ﷺ的信中说：我已命令哈立德·本·沃利德ﷺ来援助你了，他到来后你要和他好好相处，不得对他盛气凌人，不得因我看重你而独断独行，要和大家商量，不可违背大众。（伊本·赛尔德）

阿卜杜·哈米德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ对阿慕尔·本·阿斯ﷺ说：我已授权你治理你要经过的白林义、乌兹热、还有其他古达尔族以及散居那里的游牧人。你应动员鼓励他们加入为安拉道路作战的行列，响应你的人你就带上，给他配备军需物品；你要调解他们的关系，让每个部落独立行事，按适合他们的地位对待他们。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔对舒热哈比力·本·哈赛乃的嘱托

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：艾卜·伯克尔ﷺ免去哈立德·本·赛义德ﷺ的职务后，嘱托舒热哈比力·本·哈赛乃ﷺ（统帅之一）要善待他。艾卜·伯克尔说：你要照顾哈立德·本·赛义德，他做你的领导的时候你希望他怎么对待你，现在你就那样对待他。你也知道他在伊斯兰里的地位，安拉的使者去世的时候他已经是当官的人。我

也一直让他做官，后来考虑到他的教门利益才罢免了他。我从来不羡慕当官的人。我让他从各军统帅中选择一位，他选择了你，没选择其他人，甚至他的堂兄弟。遇到任何事情都要跟廉洁之士商议，第一个要找艾卜·欧拜德·本·坚热哈，其次是穆阿兹·本·杰白力，第三个就是他。这些人会对你进忠言给你带来吉庆的。你万万不可独断独行而无视他们，或者对他们隐瞒什么消息。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔对叶齐德·本·艾卜·苏福扬的嘱托

哈里斯·本·福达里的传述：艾卜·伯克尔ﷺ组建了一支军队，委派艾卜·苏福扬的儿子叶齐德做统帅。出征之际，艾卜·伯克尔说：叶齐德啊，你是一个深受大家好评的青年。不过这些是你平时的表现，我要让你离开家人经受考验，看你到底怎么样，有没有领导才能，我要试试你。如果你干得不错我就提升你；如果你做的不尽如人意，我要免你的职。我让你接替哈立德·本·赛义德的职位。然后向他交待了所要进军的方向。他说：我嘱托你要善待艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ，你清楚在伊斯兰事业中他的地位。安拉的使者ﷺ说过：每个稳麦都有忠信者，这个稳麦的忠信者是艾卜·欧拜德·本·坚拉哈。你要知道他的优越性和先驱的地位，你要敬重穆阿兹。你明白，他同安拉的使者一起经历了那么多场面，安拉的使者ﷺ曾经说过：他（穆阿兹）遥遥领先于众学者。你不要一意孤行而不理睬他们的意见，对你有利的事上他们两个会不遗余力。叶齐德说：使者的接班人啊！你嘱咐我善待他们一样，也嘱咐他们善待我吧！艾卜·伯克尔说：我会那样做的，叶齐德说：愿安拉怜悯你，替伊斯兰回报你幸福！（伊本·赛尔德）

叶齐德·本·艾卜·苏福扬ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ委派我去征服沙姆，送别之时说：叶齐德啊，你的部下中有许多人是你的亲戚，我最担心的事是你任人唯亲。安拉的使者ﷺ说：执掌穆斯林事务而无理地偏三向四，任人唯亲的人，必遭安拉的弃绝，安拉不会接受其副功和正功，并且要叫他进火狱。偏心地将教胞的钱施予他人者必遭安拉诅咒。或者说：安拉和他的盟约已经解除了。安拉只所以号召人们归信他，是为了让他们成为受安拉保护的人，那么谁无理地对安拉所保护之人有所侵犯，谁便要遭到安拉的诅咒。或者说：安拉和他的约会自行解除了。（哈克目等）

欧麦尔的嘱托

欧麦尔ﷺ的传述：他说：我要嘱托我之后的哈里发关照早期迁士，要清楚地认识到他们应享有的权益，要维护他们的尊严；我要嘱托他善待辅士们，因为他们拥有了正信，献出家园接纳了迁士们，要重用他们中的行善者，要原谅他们中的作恶者；我还要嘱托他优待各城市的人，因为他们是伊斯兰的后盾，纳税人，是对敌人的威胁；嘱托他只能在人们心甘情愿的情况下从基本需要以外的财物中征取赋税；嘱托他优待游牧人，因为他

们是阿拉伯人的根，是伊斯兰的源，征收他们的财产中次等物品用之于他们中穷困户；嘱托他坚守与安拉及其使者ﷺ和所有人订立的盟约；嘱托他和敌人作战到底，不要强迫人担当难以胜任的工作。（白海给等）

嘎西木·本·穆罕默德的传述：欧麦尔ﷺ说：我以后接任政权的人应该知晓，近在身边的人和远在天边的人都想夺取他这个职位，连我也在竭尽全力地保护职位，不过，假若我知道有比我更有能力担挡此任的人，那么，我被送上断头台，要比让我继续执掌权力更为喜欢。（伊本·赛尔德等）

欧麦尔对艾卜·欧拜德的嘱托

萨利赫·本·开撒尼的传述：欧麦尔执政后写信发布的第一道命令，是让艾卜·欧拜德接替哈立德·本·沃利德ﷺ的军权。信中说：我嘱托你要敬畏安拉，安拉永存无终，万物都将毁灭；安拉引导我们走出迷路，引导我们从重重黑暗走向了光明。我委派你接任哈立德·本·沃利德的军权，你要尽职尽责，不要因贪求战利品而让穆斯林参加伤亡惨重的战斗。不要冒然行动，应探察敌情和战地的进退之路。派小分队执行任务时必须有周密的安排，千万要谨防，以免给穆斯林们带来惨重损失；安拉已使我和你相生相克，你应闭上眼睛不要看荣华富贵；管住你的心别去思考那些东西。千万不要让它毁掉你，犹如它曾毁掉了前人一样。你已经见过被它毁灭过的前人的遗迹！（伊本·杰利里）

欧麦尔对赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的嘱托

赛夫的传述：欧麦尔ﷺ召见赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ，任命他为伊拉克战役总统帅，并嘱咐他说：赛尔德啊！吴海卜族的赛尔德啊！不要上这种当：众所周知我是使者ﷺ的舅舅，又是他的弟子。安拉不会以恶除恶，而是以善除恶。除了善功，再也没有和安拉拉近关系的渠道，在安拉那里高贵之人和卑微之人都是一样的。安拉是主，人们是仆，在康宁方面他们互有差异。他们只能通过顺从安拉获得安拉那里的东西。你应当思索安拉的使者ﷺ自从受命为圣到离开我们时一直坚持着的事情，对此要抓紧啊，那是关键。这些是我对你的嘱咐，如你不放在心上，不予理睬，那你一定会前功尽弃而成为亏折之人。临别前又叫来他说：我已让你领导伊拉克战役，你应牢记我的嘱托，你所肩负的任务艰巨而困难重重，只有坚持真理才有胜利的把握。你应当和部下一块儿养成行善干好的习惯，借此求得胜利。须知，每一种习惯都是培养起来的，行善干好能培养坚忍；遇事一定要坚忍，惟有如此你才能具备畏惧安拉的品性。须知，畏惧安拉表现在两件事上：顺服安拉和远离违抗安拉。顺服安拉的人只因憎恶现世，喜爱后世而顺服；违抗安拉的人只因喜爱现世憎恶后世而违抗。安拉在人的心灵中创造了一些秘密，有明的有暗的。明的是：坚持真理，别人夸奖或者贬损都无所谓。暗的是：源自于心灵

的哲理流露于口舌，博得大家的喜爱。不可不理睬人们的喜爱，众先知都要求安拉让人们喜爱他们。因为如果安拉喜爱一位仆人，就必定使他成为人见人爱者；如果安拉憎恶一个人时，就使他成为人人痛恨之人。以和你共事者眼中你的位置来权衡你在安拉那里的地位。（伊本·杰利里）

欧麦尔对欧特拜·本·厄兹万的嘱托

阿卜杜·麦力克·本·欧麦尔的传述：欧麦尔ﷺ委派欧特拜·本·厄兹万ﷺ去巴士拉，送行的时候对他说：欧特拜啊，我委任你做印度[①]地方的艾米尔，它是敌人势力很强的一个地方，我企盼安拉让你收复其周围的地区，祈求安拉帮助你对付他们。我已下书阿俩义·本·哈达拉米ﷺ，叫他派阿尔法节·本·海尔赛迈前来帮助你。此人极富战争经验，足智多谋，在他到来后凡事你要和他协商，要重用他。你应向敌人宣传伊斯兰，响应者你就接纳，拒绝者你就让他们卑贱地交纳人丁税，否则诉诸武力不要妥协。你要敬畏安拉，忠于职守，杜绝产生自大的心理，它会毁掉你的后世的。你陪同了安拉的使者ﷺ。通过他，卑微的你变得尊贵了，软弱的你强大起来了，以至成了权倾一时的艾米尔，人人顺服的君王。你说的话没有人敢不听，你下达的命令没有人敢不遵。唉，多么大的恩典！你可不要妄自尊大，不要盛气凌人。面对恩典你要谨慎，面对罪恶你更须提防。这两点上我对你十分担心，生怕你受诱惑，受蒙骗，以致掉到火狱里。我唯求安拉保佑你和我免受此害。人们曾经得不到现世的时候都奔向安拉，后来又追求现世。所以，你应当追求安拉的喜悦，不要追求现世荣华，步不义者之后尘。（伊本·杰利里）

欧麦尔对阿俩义·本·哈达拉米的嘱托

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ写信给时任巴林总督的阿俩义·本·哈达拉米ﷺ，命令他去见欧特拜·本·厄兹万ﷺ。信中说：我已任命你接替他的职位。须知，你去接任的人是早期迁士，安拉早已让他们获得善果的人，我罢免他不是因为他不洁身自好、不坚强、战斗不勇敢，而是我想，你去的话会让那个地区的穆斯林益处更大，但你要知道他的权益，委派你之前我已委派过一个人，可是他到任前归真了。如果安拉意欲你任此职你就会上任；如果安拉意欲（另外的一件事），那么欧特拜官职不变。造化和命令全由安拉——普世界的主宰掌握。须知，安拉下达的命令受到安拉的保护，你必须时刻留意你被造化到这个世界的目的，要为这个目的努力奔波，放弃除此之外的一切。今生是短暂的，后世是永恒的，绝不要因一时的好处招致永久的悔恨。要投靠安拉，避免他的恼怒。安拉只使他意欲的人具有正确的判断和真知灼见。祈求安拉帮助我们顺服他，脱离他

① 指巴士拉，因为巴士拉位于海湾，与印度接壤。

的惩罚。（伊本·赛尔德）

欧麦尔对艾卜·穆萨的嘱托

旦白·本·米黑索尼的传述：欧麦尔ﷺ写信给艾卜·穆萨ﷺ：你好，人们对于当权者总是敬而远之，祈求安拉保佑你和我，以免这种事情在我们身上发生。即使只有一刻钟的时间，该执行的法度也要执行啊！如果两件事堆在一起，一件是为安拉的，另一件属于现世的话，你要选择属于安拉的那一件，那是你的福份。因为今世将要毁坏，后世将会永存。对于坏人要震摄他们，不要给他们聚首合谋的机会。你应该探望穆斯林中的病人，参加他们的殡礼，你的门应该常开；你要亲自处理众人的事务；你也是众人中一员，只是所肩负的担子更重。我听说你和你的家人在穿戴、食品、坐骑方面别具一格，与穆斯林大众有所不同。阿卜杜拉啊，你要防止让自己具有牲畜的习性，它经过丰茂的谷地时只有一种心思——吃得肥壮，实际上它正在奔向死亡。要知道上梁不正下梁歪，人们中最倒霉的人是让百姓走上倒霉之路的人。（得乃外勒）

端哈克的传述：欧麦尔ﷺ致信艾卜·穆萨ﷺ：你好，一个人干事能力强的表现在于今天事今天做，不推到明天。否则诸事堆积真不知从何着手，致使好多事被耽误。如果面临两种选择：一是属于后世的事，一是属于今世的事，那么你们应该选择属于后世的事，放弃属于今世的事。因为今世将会朽坏，后世必定永存。要时刻惧怕安拉，要不断地学习安拉的经典。它是所有知识的源泉，心灵的春天[①]。（伊本·艾卜·西白）

奥斯曼的嘱托

阿俩义·本·法多里由其母的传述：奥斯曼ﷺ被害后，叛民们检查他的仓库时，发现了一只锁着的箱子。打开箱子时发现里面有一张纸条，上面写着奥斯曼的遗嘱：奉普慈特慈的安拉尊名，奥斯曼见证应受崇拜者唯有那独一无二的安拉；见证：穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。天堂是真实的，火狱是真实的，安拉将在毫无怀疑的那一天复活坟墓中的人，安拉绝不爽约。人怎么样活着就怎么样死亡，怎么样死亡就怎么样被复活。如果安拉意欲。（法达伊利·拉兹）

另一传述：其背面写着：

真正使人富有且伟大的是心灵的富有；
心灵空虚者再富有也终被穷困所伤。

---

① 古兰似春季，因为只有在这个季节人类才会感到心旷神怡，倾心不已。春季是安拉的迹象突显、大地复苏的时光。古兰经是安拉仁慈的福音，是正信和知识的源泉；是消除悖逆、愚昧、愁苦的济世良方。

遇什么困难都须忍耐，
每个困难之后都有容易。
不遭受灾难的人不知慰藉为何物，
时代的变迁孕育着喜怒哀乐。（尼匝木·麦力克）

奥斯曼遇难之日和阿里的对话

善达德·本·奥斯的传述：奥斯曼遇难之日，对他的围困越来越严重了，于是他出现在人们面前说：安拉的仆人们啊！这时我见阿里缠着使者ﷺ的缠巾走出家门，他佩着宝剑，哈桑、伊本·欧麦尔和一群迁士和辅士ﷺ走在他前面，直到攻入人群中驱散了围攻的人们，然后进入到奥斯曼那里，对奥斯曼说：众信士的领袖啊！愿安拉的平安降临你，使者ﷺ事业的成功倚仗的是顺主者抵抗逆主者。以安拉发誓，我看这些人不杀死你不会罢休。请你发布命令，我们和他们战斗吧！奥斯曼说：我以安拉的名义恳求知道对安拉有义务，对我也有义务的人们，不要为了我而犯下杀人罪或被杀。阿里又把前面的话重复了一遍，奥斯曼仍如此说。我（传述人）听到阿里走出来时说：主啊！你知道我们已经尽力了。然后进入清真寺，礼拜时间也到了，人们说：请你率集体礼拜吧，哈桑的父亲。他说：我不会率集体礼拜，伊玛目被困，我只能自己礼拜。他独自礼拜后回家了，儿子追来对他说：父亲啊！凭安拉起誓，他们已经闯入哈里发的家了！阿里说：我们都属于安拉，我们必将回归于他。以安拉发誓，他们会杀死他的。他们问：哈桑的父亲啊！他被杀害后会去哪里？他说：以安拉起誓，应该是去天堂吧！他们又问：他们（凶手们）去哪里？他说：以安拉发誓，去火狱。此话连说了三遍。（艾卜·艾哈默德）

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：艾卜·格塔德ﷺ和另一个人去看望被困的奥斯曼ﷺ，请求他允许他们去朝觐，他准许了。他俩问：要是这些人（围攻者们）得逞了，我们应该跟随谁？奥斯曼说：坚守集体。他俩说：如果战胜你的那些人代表集体时，我们追随谁？他说：无论如何要紧随集体。我们出去时遇见了哈桑·本·阿里，他进了门，想去看望奥斯曼。我们又跟进去想听听他说些什么。哈桑进去向哈里发致意后说：众信士的领袖，有何吩咐你尽管说。奥斯曼说：侄子啊！请回去坐等安拉的判决吧！哈桑离去，我们也跟着出去了。又碰见伊本·欧麦尔进门去见奥斯曼，我们也想听听他说的话，于是又跟进去。伊本·欧麦尔向哈里发祝安后说：众信士的领袖啊！我陪同了安拉的使者ﷺ，我听了也顺服了；我又陪同了艾卜·伯克尔，听了也顺服了；我又陪同了欧麦尔，也一样听了也顺服了，特别是对欧麦尔，我尽了作儿子和臣民的双重义务。啊！众信士的领袖，我就在你的面前，恭候你的命令！有什么事你尽管吩咐。奥斯曼说：欧麦尔的家人们啊！愿安拉厚报你们——这样说了两遍—我没必要让别人流血。（艾卜·艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：我跟奥斯曼ﷺ一道被困在他家中，我们中一个人被对方射死后我说：众信士的领袖啊！现在可以作战了吗？他们已经杀了我们一个人。奥斯曼说：艾卜·胡莱赖，我命令你扔掉宝剑，他们针对的是我，我要用我的生命保护穆斯林大众。艾卜·胡莱赖说：我就扔掉了剑，到现在我都想不起来那柄剑到底扔到什么地方了。（艾卜·欧麦尔）

阿里的嘱托

穆阿吉尔·阿米林义的传述：阿里ﷺ给部分艾米尔的委任书中写道：不要经常性的闭门不出，不见百姓。当权者拒见百姓是一种虐待，也会导致自己孤陋寡闻。闭门不出则无法了解民情，也会招致轻重颠倒、美丑不分、真假混淆。当权者也是凡夫俗子，人们隐瞒起来的事他无从知晓，人的话并没有真伪的标签，他无法防止受愚弄而判断失误。所以，你只有两种选择：要么慷慨地献身于真理，尽应尽的义务，倡导优美的道德；要么做不到那一切，而如果人们发现你不称职的话会很快将你撇到一边，不闻不问。何况他们求见你无非是申诉冤情或者是讨个公道，这对你有何难处！希望我的话对你有所益济，凭着安拉的意欲争取你的福分，坚守正道吧。（伊本·阿撒克尔等）

阿里致信部分工作人员

麦达义尼的传述：阿里ﷺ曾写信给他的部分官员：注意！你仿佛处于临终前的时刻，又仿佛到了清算场准备受审判，仿佛听到了自欺者大呼后悔，虚度人生者妄想悔过自新，不义者盼望有返世的机会！（伊本·阿撒克尔等）

阿里对乌克白拉官员的嘱托

一位赛给夫族人的传述：他说：阿里ﷺ委派我去乌克白拉任职，他在一位当地人面前对我说：乌克白拉人很狡猾，你可不要上他们的当！处理他们的事你要严肃。然后，他又吩咐我说：晚上到我这儿来一下。我去见他时他说：我早上的那些话是说给他们听的。你收人丁税时不可以拿皮鞭打人，不可以罚站，不可以收取羊和牛。我们奉命向他们征收的只是剩余的资财，你知道剩余资财指什么吗？指他们能交纳的范围以内。（伊本·赞朱威黑）

另一传述：你不要逼他们出售食粮、冬夏的衣服和作耕的牲口交丁税，不要为了收丁税给人罚站。我说：众信士的领袖啊！这么说，是否要我怎么去就怎么来（两手空空地回来）？他说：空去空回也没关系啊。你好可怜啊，我们奉命征收的只是剩余的。（白海给）

百姓向当权者尽忠言

赛义德·本·阿米尔对欧麦尔的忠告

麦克胡里的传述：圣门弟子赛义德·本·阿米尔ﷺ对欧麦尔ﷺ说：欧麦尔啊！我想忠告你几句。欧麦尔说：好的，你讲吧。他说：执行人们的事务之时你要惧怕安拉，为安拉你不要害怕人；你要言行一致，最好的话语是得到行为证实的话语；对一件事不要做出两样的判决，那会使你混淆而偏离真理；凡事都要依靠证据，这样才能成功，安拉会帮助你，你也能治理好百姓；你应当专心致志于安拉让你管治的远近穆斯林的事务；你应当像爱自己和自己的家人一样去爱他们；为他们憎恶为自己和家人所憎恶的；为了真理不畏艰险，为了安拉不畏人言。欧麦尔说：谁能做得到这一切啊！赛义德说：像你一样的人就能做得到。安拉委派你执掌使者ﷺ稳麦的事务，而且将来你要独自面对安拉。（伊本·赛尔德等）

阿卜杜拉·本·布勒德ﷺ的传述：欧麦尔召集人们来接见使团。他吩咐宰德·本·艾尔格姆ﷺ说：先把圣门弟子请进来，然后是再传弟子。人们进来站在了他的面前。他看见一位身穿异服的壮汉，示意他走出来，随后说：你想说什么话就说来听听。欧麦尔说了此话三次。那人咿呀了三次。欧麦尔不胜其烦地说：下去。那人下去了。他看来看去发现了艾卜·穆萨ﷺ，他是一位皮肤白皙、清瘦、矮小、动作慢腾腾的人。欧麦尔示意他走出来，并说：你说！艾卜·穆萨说：还是你说吧。欧麦尔说：你说。艾卜·穆萨说：众信士的领袖啊！你开个头，再让我们说。欧麦尔不耐烦就说：下去，我一个放羊人能说出什么好话给你听呢。他又观察来观察去发现了一位肌肤白皙而清瘦的人，就示意他上来。欧麦尔说：你说吧。那人应声而起，赞美颂扬安拉一番，劝人们敬畏安拉后说：你已被委以重任，执掌使者ﷺ稳麦的事务，对此你要敬畏安拉忠于职守。对于百姓的事更要关心备至，因为你将要受到清算和责问。你既负有重托就应完成所负的责任，你将按功绩享有报酬。欧麦尔说：自从我任哈里发以来，除了你再没有人对我说过这么中肯的话。你叫什么名字？他说：热比尔·本·齐亚德。是穆哈吉尔·本·齐亚德的兄弟吗？欧麦尔问。他说：是的。后来欧麦尔组建一支军队让艾卜·穆萨做统帅时吩咐道：请你留意热比尔，如果他所言出自真心，那他将是一位有用之人，你就重用他。然后每过十天你就得将他的言行举止写信汇报我，要让我像了解我身边的工作人员一样了解他。欧麦尔最后说：我们的先知嘱咐过我们，他说：我归真之后，令我最担心的是口头知识渊博的伪信士。（艾卜·叶尔俩等）

艾卜·欧拜德和穆阿兹写给欧麦尔的信

穆罕默德·本·苏格的传述：他说：我去见努艾目·本·艾卜·杏德时，他拿出一

封信给我看，只见上面写着：艾卜·欧拜德和穆阿兹致欧麦尔ﷺ，愿安拉赐给你平安！我们曾经与你相处的时候，那时的你只注重自身的事，现如今你执掌着这个稳麦中所有黑人和白人的事务，你面前坐的人有高贵者也有卑贱者，有敌人也有朋友，而他们每一个人你都要公正对待。欧麦尔啊！你可要当心此时的你自己呀！我们提醒你的是，你要防止一切面容为之恭敬，一切心灵颤抖不已，面对强大无比的统治者（安拉）人人理屈词穷，低贱渺小，都企盼着安拉的怜悯，惧怕着安拉的惩罚那一天。记得曾经我们被告知，这个稳麦到最后会变成一些表面上的朋友，内心里的仇敌。我们祈求安拉护佑我们，免得我们信中的肺腑之言被你误解。我们写信的目的只是对你尽忠言，愿安拉赐你平安。欧麦尔的回信如下：欧麦尔致艾卜·欧拜德和穆阿兹二位：你们好！你俩提到：你们曾经与我相处的时候，那时的我只注重自身的事，现如今我执掌着这个民族中所有黑人和白人的事务，我面前坐的人有高贵者也有卑贱者，有敌人也有朋友，而他们每一个人我都要公正对待。你们还提到：欧麦尔啊！你要防止那么一天……面对这一切欧麦尔除了依托安拉别无它法，无能为力。你们俩提醒注意的也是我们以前的各民族受到警告的，自古以来昼夜的交替使所有遥远的事情变得临近，使新的一切变为枯朽，所有的预告将一一变为现实，直到人们回归居所——天堂或者火狱。你们提醒我说：这个稳麦最终都将成为表面上的兄弟，内心里仇敌，你们绝不是那样的人，现在也绝不是那样的时代。因为那个时候人们的爱憎只是为了现世的利益。你们提到我千万要知道这是你们的肺腑之言，而且你们是在为我尽忠言，你们说的都正确，我相信。希望常来信谈心，我可不能没有你们。赛俩目！（艾卜·努艾目）

艾卜·欧拜德的遗言

赛义德·本·穆散叶卜的传述：艾卜·欧拜德ﷺ在约旦遭瘟疫染病后，把身边的人都叫来说：我有几句话要嘱托你们，如果你们能牢记就会受益不尽。你们当谨守拜功，坚持封来麦丹月的斋，缴纳财课，履行正朝和副朝，相互勉励，为领导人尽忠，不要欺骗他们，不要受现世荣华的诱惑。一个人即便能活上千岁，也必有我今天的这个结果，安拉注定人类有一死，他们必然要死亡。他们中最聪明的人是对安拉最为顺从的人，为后世做工作最多的人，愿安拉的平安和怜悯与你们同在！穆阿兹啊！请你带领人们礼拜吧。说完他归真了，愿安拉怜悯他。穆阿兹站到人们中间讲道：人们啊！你们应该向安拉为自己所犯罪恶而忏悔，凡忏悔所犯之罪的仆人，安拉一定会饶恕。负有债务的人应该清还债务，仆人必将因其债务被扣押。教胞间因闹矛盾而断绝来往的人应该去与对方握手言和，穆斯林不宜与教胞绝交超过三天。穆斯林们啊！你们痛失了一位兄弟，我深深感到：以后再也见不到比他更心胸开阔、更远离邪恶、更喜爱忠于大众的人了，你们请求安拉怜悯他，参加他的殡礼吧！（利雅德·乃多莱）

哈里发和领袖们的言行

艾卜·伯克尔的品行

伊本·欧麦尔ﷺ等人的传述：安拉的使者ﷺ去世的当天，艾卜·伯克尔ﷺ被选为哈里发，那是伊历十一年三月十二日星期一，他和他的妻子哈比白·宾特·哈利杰住在松哈（麦地那上庄）。艾卜·伯克尔曾给这位妻子在松哈建了一间简易房，后来搬到麦地那的家里。做哈里发的最初六个月他一直是徒步从松哈走到麦地那，有时候身着一套土红色衣服骑马来麦地那率集体礼拜，做完宵礼后回松哈的家。平时来不了的时候由欧麦尔代替做伊玛目，主麻日他总是早早梳理过须发后前来带领大家礼拜。

他原是个商人，每日去市场做买卖，还有一群羊，有时候亲自去放牧。他常帮乡亲们挤奶，他当上哈里发后一位女婢说：如今没有人给我们帮忙了啊！艾卜·伯克尔听到此话后说：不会的，以我的寿命发誓，我照旧帮你们挤奶，我希望着我的荣升不让我丧失曾有的美德。从此往后他照常帮助她们，他常常问同乡的女婢：你喜欢我将奶挤得溢出来呢还是不溢出来？随后他便顺应她的意愿挤奶。六个月后他去麦地那居住了。他考虑道：继续做买卖会对公众的事务不利！不行，以安拉发誓，全身心投入才能办好大众的事，然而我的家小也需要吃饭，于是他放弃生意，自己和家里的费用每天从公款中拿，正朝和副朝的开支也一样用公款支付，给他定的年薪是六千银币。在他临终之际，他说：请你们把我们所施费的公款全部退还给国库，这种钱我不想有沾染，就拿我某某处的地皮支付吧。后来那些地皮和一峰乳汁颇丰的驼，一位善于磨刀的奴隶和价值五个银币的大衣交到欧麦尔手里了，欧麦尔说：他这种做法让继任者很为难啊！据说：伊历十一年艾卜·伯克尔让欧麦尔主持朝觐工作。伊历十二年七月份艾卜·伯克尔进行副朝，有一个早晨他进入麦加，赶往家里时发现父亲艾卜·古哈法坐在门口正和一伙青年聊天。有人对老人说：你儿子来了，老人一下子站起来了，艾卜·伯克尔急忙让驼卧下，急忙下来不停地说：父亲啊！别起身。然后迎上去拥抱，吻其眉心，老人因儿子的到来高兴得哭个不停。安塔卜·本·艾西德、苏海里·本·阿慕尔、伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒、哈利斯·本·黑沙目ﷺ来麦加看他，说赛俩目后说：使者ﷺ的接班人啊！祝你平安，随即一一和他握手。一提到安拉的使者，艾卜·伯克尔就哭起来了。他们又向艾卜·伯克尔的父亲说赛俩目，老人对儿子说：这些都是大人物，你应当善待他们。艾卜·伯克尔说：父亲啊！无法无力，唯依靠安拉，我被委以重任，我除了依靠安拉再没有什么能力！一阵寒喧后他进入家里洗完大净出来，众人准备跟他走，却被他挡住，他说：你们慢慢来吧。人们都前来见他，问候他时尊称他为使者的接班人，他哭着一直走到天房，然后将大衣左搭右挟后亲吻天房角，巡游七趟，礼了两拜之后回家了。晌礼时分他

又到天房巡游后坐到议会厅附近，他说：看有没有人来诉冤或讨公道？结果非但无人来诉冤，而且人们对他们的长官称赞有加。做完晡礼后他坐着和人们辞别，然后离开麦加回归麦地那了。又一个朝觐季节转眼到来了，这一年即伊历十二年艾卜·伯克尔率人们朝觐，他是单朝。他让奥斯曼留守麦地那。（伊本·赛尔德）

乌迈尔·本·赛尔德的事迹

乌迈尔·本·赛尔德ﷺ的传述：他说：欧麦尔ﷺ委派我去做霍姆斯的长官，整整一年我没给他只言片语的汇报。欧麦尔对秘书说：你给乌迈尔·本·赛尔德写封信吧，以安拉起誓，我估计他有欺上瞒下的行为，你吩咐他见到我的书信后赶来并呈上见到此信为止所收取的战利品。乌迈尔·本·赛尔德接到信后拿起粮袋装上干粮和饭碗，拎着水具拄着手杖上路，徒步从霍姆斯到达了麦地那，他去见欧麦尔时面容憔悴，风尘仆仆，一头长发。他向欧麦尔致意道：众信士的领袖，愿安拉的平安、怜悯和吉祥与你同在。欧麦尔说：你这是怎么了？乌迈尔说：我怎么了？我不是好好的吗？身体健康，精力充沛，带着我的今世（生活用品），而且我把它掌握在手中！欧麦尔以为他带来了钱财，就问：你带着什么？他说：我带着自己的粮袋，里面装着干粮和吃饭洗头洗衣服用的器具，还有洗小净喝水用的水袋，另有一根棍，我拄着它走路，遇到敌人时用之格斗，以安拉发誓，今世紧跟在我身后，任我享用！欧麦尔问：你是步行而来的吗？他说：是的。欧麦尔说：就没有一个人捐赠一个坐骑供你骑？他说：没有，我也没向他们提过。欧麦尔说：你离开的那些穆斯林们够伪劣了。他说：欧麦尔，你可要敬畏安拉，背谈人是安拉所禁止的行为啊！我见他们都做了晨礼拜！欧麦尔问：派你去干的事你干的怎么样了？他说：你指哪一方面，众信士的领袖？欧麦尔说：主啊！你……他说：啊！要不是担心你苦恼我才不给你汇报呢。是这样，我到你派我去的那座城市后将一些善良之士请来，把征取（非经交战而得的）战利品的工作交由他们处理，等他们收集好后我再用之于适当的地方，假若有剩余我必带它来交给你的。欧麦尔问：你什么也没给我们带来吗？他说：是的，什么也没带来。欧麦尔说：你们给乌迈尔·本·赛尔德连任的任命书。他说：我不会再给你和你以后的任何人做这样的事了。以安拉发誓，我差一点不平安，实际上我未能平安，因为我曾咒骂了一个基督徒一句：愿安拉使你耻辱！欧麦尔啊，这可是你让我遭的祸害呀！欧麦尔啊，我最悲惨的日子就是和你一起活在世上的那一天！随后他得到欧麦尔许可回家去了。他的家离麦地那有好几英里的路。他离去后欧麦尔说：我还是认为他在骗我们，于是派一位名叫哈利斯的人拿一百枚金币去试他。欧麦尔对哈利斯说：你扮成一过路旅客投宿到他家里，如果有任何可疑之事就前来向我汇报，如果见他家境艰难就将这笔钱送给他。那人去时乌迈尔·本·赛尔德正坐在墙边捉衣服上的虱子。那人进去说赛俩目时，他招呼他坐下后问：你从何处来？来人答：麦地那。他又

问:你离开时众信士的领袖好吗?来人说:很好。他又问:穆斯林大众好吗?来人答:都好。又问:众信士的领袖执行法律吗?来人答:执行,前不久他对自己干了错事的儿子执法,后来儿子去世了。他听到这里说:主啊!求你帮助欧麦尔!因为据我所知他是非常爱你的。来人住了三天,乌迈尔·本·赛尔德全家每天只有一个大麦饼让给客人吃,而他们都饿着肚子,以至苦不堪言。(三天后)乌迈尔·本·赛尔德只得对客人说:你使我们饥饿难忍,你到别处去投宿怎么样?来人拿出一百枚金币交给他说:众信士的领袖派我给你送来了这些钱,让你用它津贴生活。乌迈尔·本·赛尔德大喊道:我用不着,把它拿回去。他的女人说:用得着就用,用不着你可以放到适当的地方啊。他说:以安拉发誓我可没东西装它呀。他妻子撕下身上的一块旧布给他,将钱倒在上面,然后他拿出去分给一些烈士的子女和穷困人,分完后回来了,来人还以为他分发了其中一些而已(结果什么都没留下)。他对来人说:请你回去给众信士的领袖致赛俩目。哈利斯回去复命。欧麦尔问:你有什么发现吗?他说:众信士的领袖,我见他们生活异常艰苦。欧麦尔问:他怎么处理了金钱?哈利斯答:不清楚。欧麦尔写信给乌迈尔:见到我的信读完后就来我这儿一趟。他前往去见哈里发。欧麦尔见后就问:那些钱你怎么处理了?他说:我随我自己的意愿处理掉了,这你也要问吗?欧麦尔说:我发誓,你务必告诉我。他说:我为自己预付了(施舍掉了)。欧麦尔说:愿安拉怜悯你!然后吩咐人给他一外塞格(容量单位,约等于六十升)粮食,两件衣服。他说:粮食不需要,我家里还有两升大麦,吃完时安拉会赐我给养的。他没有接受。他说:衣服我收下,孩子他母亲确实需要衣服穿!他就拿着回家了,不久他归真了,愿安拉怜悯他。欧麦尔听到他归真的消息很伤心,不断地说:求主怜悯他。后来他到白给尔坟园上坟。有一些人跟他去了,他对随同者们说:你们每个人都说出自己的一个心愿。其中一个人说:众信士的领袖,我若有一大笔钱就用来为讨取安拉的喜悦释放若干奴隶;另一个说:我若有钱就为安拉的道路捐献;还有一个说:我希望有力量,去渗渗泉汲水供朝觐者们喝。欧麦尔说:我则向往着能有像乌迈尔一样的人,我请他帮助我。(艾卜·努艾目)

赛义德·本·阿米尔的故事

哈立德·本·麦阿达尼的传述:欧麦尔ﷺ委派赛义德·本·阿米尔ﷺ做霍姆斯的长官。后来欧麦尔到霍姆斯视察工作,期间向人们打听他的工作人员的情况,他说:各位,你们的长官人怎么样?这时他们诉怨起来——霍姆斯有小库法之称,对任何长官都有诉不完的怨——他们说:我们的长官四个方面特别不好:一、他总是不到日头高升就不出来见人。欧麦尔说:这很严重。还有呢?夜里谁叫他都不应答,他们说。欧麦尔说:这也严重。再有什么?他们说:每个月总有一天他不见人。欧麦尔说::这也严重。还有吗?他们说:有时候他昏死过去。欧麦尔于是把他和他们叫到一起对质,并祈祷

着：主啊！求你今天不要使我对他的看法出差错。欧麦尔问：你们那些方面对他不满。他们说：不到日头高升他不见人。赛义德说：我实在不愿说出来，凭安拉起誓，我家里没有佣人，我自己和好面等面发酵后做馍馍，然后做小净，然后出来工作。欧麦尔问：还有什么不满意的事？他们说：夜里他任谁都不见；欧麦尔问赛义德：这一点你怎么解释？他说：我真的不愿说出。我把白天给他们，夜间留给安拉。欧麦尔问他们还有什么？他们说：一个月里总有一天他不出家门、不工作。赛义德说：我没有佣人洗衣服，也没有衣服换，我洗过衣服，等晒干、弄平整时已经到下午了，我就穿着出去工作。欧麦尔又问他们，还有呢？他们说：有时候他昏死过去。赛义德说：我在麦加参加了辅士胡白卜受刑的场面，古莱氏人将他绑到木桩上，把他的肉一片一片的割下来后问：你喜欢穆罕默德代你受刑吗？他说：我都不喜欢自己在家里和妻子儿女一起乐而让穆罕默德ﷺ刺扎一下呢！然后他高呼：穆罕默德啊！我每每想起那一天，想起自己在那种情形之下没帮助他一下，——虽然那个时候我还是个不信仰伟大安拉的以物配主者——我就以为安拉绝对饶不了我那件罪，我因之而昏死过去。欧麦尔ﷺ说：一切赞颂全归安拉，他没使我的观察出差错。后来欧麦尔打发人给他送去一千枚金币，吩咐说：用它补贴生活。他的女人说：一切赞颂全归安拉，从此我再也不需要你的帮忙了。他却对妻子说：有更好的事你想不想做？我们将他送给在我们特别特别需要它的时候能给我们送还的人吧！女人说：行。他就叫来一位可靠的人将钱分装到许多钱袋里后，吩咐道：这一袋送给某个家庭中的那个寡妇，这一袋给某个孤儿送去，这一袋给某个穷人，这一袋给某个受难者。剩下很少的一点了，他才对妻子说：这些你拿去用吧。然后他回去干工作了，他妻子说：你不给我们买个佣人吗？那钱你都做什么用了呀？他说：你最需要它的时候它会来找你的。（艾卜·努艾目）

艾卜·胡莱赖的事迹

赛阿来白·本·艾卜·马立克ﷺ的传述：他说：艾卜·胡莱赖ﷺ扛着一捆柴从市场走来，他当时是麦地那的代理艾米尔。他见到我后说：伊本·艾卜·马立克啊！给本艾米尔让路。我说：路这么宽，足够你过去啊。他仍说：给艾米尔让路！他扛着一捆柴呢！（艾卜·努艾目）

第八章　圣门弟子为安拉的道路施舍

先知和他的弟子们把财产和各种物资捐献给安拉的道路和安拉所喜欢的地方，他们喜欢为安拉的道路捐献超过为自己花费，他们舍己为人，即使自己有急需。

安拉的使者鼓励施舍

杰利里的传述：有一天早晨我们在使者ﷺ的身边时忽然来了一群赤身光脚披着斗篷带着宝剑的人，看起来大多数是穆多尔族的人，实际上全都是穆多尔族的人。见他们那么穷困，安拉的使者愁容满面。使者回家后又出来了，随后命令比俩里念宣礼词和内宣礼后率大家礼拜，拜后讲演，他念了这节经文：人们啊！你们当敬畏你们的主宰，他由一个人创造了你们。……安拉确是监视你们的。（4：1）还有这一节：你们当敬畏安拉，人应该考虑一下他为明天（后世）预支了什么……（31：18）然后说：人人都应施舍，金币、银币、衣服、一升麦子、一升枣都行，他甚至说：纵然半枚枣。有位辅士捐来了一袋钱，他手里拿着似很吃力，简直有点拿不动了。接着人们纷纷捐献，以至我看到食物和衣服堆了两大堆，这时我看到安拉的使者高兴的脸上闪闪发光。随后使者说：谁在伊斯兰里开创一个好的先例，谁便享有其报酬以及他以后所有仿照他的人的报酬，而后者的报酬一丝不减；谁在伊斯兰里创下一个坏的先例，谁便负其罪责以及他以后所有仿照他的人的罪责，后者的罪责丝毫不减。（穆斯林等）

贾比尔ؓ的传述：奥夫·本·阿慕尔ؓ的儿子们派人来见安拉的使者ﷺ，那天是星期三，使者说：诸位辅士！他们说：安拉的使者啊！我们在。使者说：怎么，在蒙昧时代，你们不崇拜安拉的时候，你们都负担很重却出资行善，资助旅客，而在安拉施恩于你们，给了你们伊斯兰，给你们差遣先知后，你们却不肯施舍了吗？凡是人类吃掉的都有报酬，凡是猛兽或禽类吃掉的都有报酬。他说：辅士们回去后都拆毁了园圃的门，拆掉的门多达三十个。（哈克目）

使者关于慷慨的优越的演讲

艾奈斯ؓ的传述：安拉的使者ﷺ的第一次讲演是这样，他走上演讲台赞颂安拉后

说:“人们啊！的确,安拉已为你们选择了伊斯兰,那么你们应该以乐善好施和优美的道德对待伊斯兰。啊！乐善好施是天堂中的一棵树,其树枝在今世,你们中慷慨大方的人一直抓着其中的一个树枝,直至安拉使他到达天堂;啊！吝啬是火狱中的一棵树,其树枝也在今世,你们中吝啬的人一直抓着其中的一个树枝,直到安拉让他进入火狱。”他还说:为了安拉要慷慨大方,为了安拉要慷慨大方。(伊本·阿撒克尔)

使者和圣门弟子们热爱施舍

欧麦尔ﷺ的传述:一个人来见安拉的使者ﷺ,请求使者施予他一样东西,使者说:我这里没有东西给你,但你可以去买一些东西,钱赊着由我来付,我一有钱就去还。这时欧麦尔说:安拉的使者啊！你以前赏赐过他,安拉并不责成你力不能及的事啊！对欧麦尔的话使者有点不高兴。这时一位辅士说:安拉的使者啊！你花费吧,不要怕,执掌阿尔什的主不会使你贫穷的。这句话使安拉的使者微笑了,使者说:安拉命令我的就是这样。(提尔密兹)

贾比尔ﷺ的传述:一个人来向安拉的使者ﷺ要东西,使者给了他。另一个来要,使者许诺要给他。这时欧麦尔站起来说:安拉的使者啊！有个人要,你就给了。另一个人要你还是给了,还有一个要,你许下了,第四个要,你又许下了。使者似乎对他的话很反感,这时阿卜杜拉·本·侯宰法ﷺ站起来说:安拉的使者啊！你花费吧！不要怕,执掌阿尔什的主不会使你穷困的。”使者说:我奉到的命令就是这样的。(伊本·杰利里)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ去比俩里家时发现放着一堆枣,使者问:比俩里,这是怎么回事？他说:我准备招待你的客人！使者说:难道你不怕火狱的烟呛到你吗？比俩里,花费吧！执掌阿尔什的主不会使你穷困的。(班扎尔)

艾奈斯ﷺ的传述:有人给安拉的使者ﷺ送来了三只鸟。使者把一只赠给了佣人,第二天佣人给他端上鸟肉时,他说:我没禁止你为明天存放食物吗？安拉会为每个明天都赐予给养的。(艾卜·叶尔俩)

阿里的传述:欧麦尔请教大家说:该分的财物中余下了一些零头,(怎样处理?)人们说:众信士的领袖啊！您忙于我们大家的事务顾不上自己、家庭,荒废了你的生意,就用于补贴你的生活吧。他就问我(阿里)说:你怎么认为？我说:大家已建议给你了。他说:把你的看法说出来。我说:你原本就有坚定的信念,为什么又这么多疑？他说:你要把你话解释清楚！我说:是的,以安拉的发誓,我会解释清楚的！你不记得了吗？当时安拉的使者ﷺ委派你做天课征收员,你去找安巴斯收天课时遭他拒绝,你们因此而发生了一点不愉快,你对我说:“和我一块去见安拉的使者ﷺ,向他报告安巴斯做的事”！我们去见他时他正因某事犯愁,我们就转身离开。第二天早上去见他时他心情很好,我就向他报告了安巴斯的事,使者对你说:“你难道不知道,一个人的叔父是他父亲的胞弟”？

我们问他为什么昨天那么忧愁，今天心情又这样愉快时他说："昨天你们俩来见我的时候我正因分剩下的两枚金币而发愁，今天你们见我心情这么好是因为我将它妥善处理了"。欧麦尔说：你(阿里)说的对。啊！凭安拉起誓！对于上一次和这一次我都很感激你，ﷺ。(艾哈默德)

欧麦尔和阿里关于发放钱财的对话

泰勒哈·本·欧拜杜拉的传述：有一笔钱送到欧麦尔那里了。欧麦尔在穆斯林们中间分发，最后余下了一些。处理这一点钱的事上他向大家征求意见。人们建议说：留着应付不测的事吧！阿里没吱声，欧麦尔问：哈桑的父亲，你为什么不说话？他说：大家已经说了。欧麦尔说：你必须说出自己的看法。阿里说：对于分配钱财一事安拉已经明确规定了。他提到安拉的使者ﷺ处理巴林来的钱的事，当时天色已晚无法分了，我发现安拉的使者ﷺ在清真寺礼拜的时候因此事而心急烦恼，分完后他才平静下来。欧麦尔说：你务必分掉它。于是阿里负责分配，我分到了八百枚银，ﷺ。(班扎尔)

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ走进家门时满面愁容，我担心那是病痛所致，就问：安拉的使者啊！你怎么了，脸色为什么这么难看？他说：还不是昨天送来的那七枚金币，在铺盖边放了整整一夜！另一传述：钱送到我们手里了，我们却没用掉它。(艾哈默德等)

赛海里·本·赛尔德的传述：安拉的使者ﷺ把七枚金币放在阿伊莎房里。使者病重期间说：阿伊莎！把钱送到阿里那儿去。说完昏过去了，阿伊莎忙于料理使者的事(没顾上钱)，而使者一连说了好几次。每次都是说完就昏过去，阿伊莎总是忙于使者而顾不上钱。最后钱被送到阿里那里，阿里处理掉了。安拉的使者ﷺ在死亡的痛苦中度过了一夜，那是星期一的夜晚，阿伊莎派人提着灯到另一位圣妻房里说：给我们送一些点灯的油吧！安拉的使者在死亡的痛苦中度过了一夜ﷺ。(泰拜拉尼)

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ在病中吩咐我把家里的那点钱施舍掉，他醒过来问：钱怎样处理了？我说：我见你病得这么厉害，哪能顾得上钱的事啊！使者说：把钱拿来。七枚或九枚金币送到他跟前，他看着金币说：穆罕默德去见安拉的时候这东西还放在他家里，那会怎么样！这东西放在他家里而去见安拉时，这东西将会带来什么样的后果啊？(艾哈默德)

欧拜杜拉·本·安巴斯的传述：艾卜·赞热ﷺ对我说：侄儿啊！我曾经和安拉的使者ﷺ在一起，我牵着他的手，他对我说：艾卜·赞热啊！我不喜欢有吴侯德山般多的金银，花费于安拉的道路，而我死亡之日却还留着一个给拉推。我说：安拉的使者啊！一个给拉推？他说：艾卜·赞热，我还嫌多，你却嫌少！我追求的是后世，你追求的却是今世。就是一个给拉推。他对我重复了三遍。(班扎尔)

艾卜·赞热ﷺ的传述：他去见奥斯曼ﷺ，征得同意后拄着手杖进去了。正碰上奥斯曼说：克阿布[①]啊！阿卜杜·拉赫曼去世留下了钱财，你认为这对他有什么不好吗？克阿布说：如果他完成了安拉在财产方面所定的任务则无防害。这时艾卜·赞热举起手杖打克阿布，他说：我听安拉的使者ﷺ说：我不喜欢有一座金山，花费于安拉的道路，并得到准承，而身后还留下六个欧基亚[②]。奥斯曼，请你看在安拉的份上告诉我，你听过此话吗？说了三遍。（艾哈默德）

厄兹万·本·艾卜·哈提姆的传述：奥斯曼问克阿布：告诉我，出纳了天课的钱财对主人还有什么不良后果吗？克阿布说：没有。艾卜·赞热手里有根棍，他举棍击打克阿布的头，他说：犹太女人的儿子啊！你妄说只要交纳天课钱财就没什么问题了。安拉却说：他们舍己让人，即便他们有需急（59：9）安拉说：他们把所爱的食物供给穷人、孤儿、俘虏……（76：8）安拉说：他们的财产中对乞丐和被人遗弃不顾的人有一份明确的义务。（75：25），他不停地念类似经文，ﷺ。（艾哈默德）

欧麦尔ﷺ的传述：有一天安拉的使者ﷺ命令我们施舍。我恰好有一笔钱，我说：如果我能有领先于艾卜·伯克尔ﷺ的日子的话就是今天了！我于是拿出一半的钱捐献了，安拉的使者问：你给家人留了点吗？我说留了。他问：留下了多少？我说：另一半。艾卜·伯克尔拿来了他所有的钱，安拉的使者问：艾卜·伯克尔啊！给家人留下了点吗？他说：我把安拉和他的使者ﷺ留给他们了。我（欧麦尔）说：在任何事上我永远都超不过他。（艾卜·达吾德等）

奥斯曼和一个人的故事

哈桑的传述：一个人对奥斯曼说：有钱人们啊！你们捞走了所有善功，你们施舍，你们释放奴隶，你们朝觐，你们费用！奥斯曼ﷺ说：你们在羡慕我们吗？那人说：我们确实很羡慕你们。奥斯曼说：以安拉起誓！一个人在困难中施舍的一枚银币远胜于有钱人的一万枚。数字少却得到的多。（白海给）

阿里和一个乞丐的故事

欧拜杜拉·本·穆罕默德的传述：一个乞丐站到哈里发阿里跟前讨要，阿里对儿子哈桑或是侯赛因说：去对你母亲说：我在她那儿存放的六枚银币中拿一枚来，他去而返

---

① 克阿布·本·玛提尔，以克阿布·艾哈巴热著称。是再传弟子，兹莱恩家族的人，蒙昧时代的也门犹太大学者之一，在艾卜·伯克尔时代改信伊斯兰，圣门弟子和其他人从他那儿学习了许多古代史事，他从圣门弟子那儿学习了古兰经和圣训，他迁到沙姆，定居霍姆斯，伊历三十二年归真，奥斯曼执政时期他是哈里发的贵宾。

② 一欧基亚等于七个米斯嘎里，相当于四十枚银币。

回，说：母亲说：‘那六枚银币是留着买面的。阿里说：一个人信仰真实与否的表现在于相信安拉的慈悯远胜于相信手中的钱。去告诉她，把六枚银币都拿来，她送来后阿里全施舍给了乞丐。阿里转过身就看见一个人拉着一峰骆驼卖，阿里问：这驼要卖多少？驼主说：一百四十枚银币。阿里说：我要了。你把驼拴好，钱等一会儿再来拿。驼主拴好骆驼走了。然后来了一个人问：这是谁的骆驼，卖吗？阿里说：我的，卖。

多少？

两百。

我要了，来人付钱后拉驼走了。阿里给驼主付了一百四十枚，拿着剩下的六十枚银币回家去见妻子了。法图玛问：哪来这么多钱？阿里说：安拉通过先知的口应许给我们的呀！清高的安拉说：“千一件好事者得十倍的报偿。”(6：160)ﷺ(阿斯克里)

捐献骆驼

吴班耶·本·克尔布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ委派我去征收天课，我遇见一个人向他收天课，那人把骆驼聚在了一起，我经过计算发现他应交一只两岁的母驼。我说：你应交一只两岁的母驼。那是你应缴的天课。他说：两岁的驼又没有奶又不能骑，你就拿去这只壮驼，它即大又肥。我说：我只能依照所奉到的命令行事，安拉的使者离你不远，你喜欢去的话就去向他讲明你的意图，如果他通过我就接受，如果他反对我也反对。那人说：行。他拉着那峰骆驼与我一同去见安拉的使者，他说：安拉的使者啊！你派来的差使来收我的天课，以安拉发誓！以前你的天课征收员从没登过我的家门。我将骆驼聚合起来让他挑选，他认为我只须缴一峰两岁的母驼，两岁的母驼没有奶又不能骑。我请求他拿走一峰大而壮的少驼。他却不肯收。啊！安拉的使者，我已把它带来了，你收下吧！使者ﷺ说：你应缴的是两岁驼，如果你自愿拿出更好的，那安拉会厚报你的，我们接受你的善举。那人说：安拉的使者，这峰就是，我已带来了，请你收下。使者就吩咐接受下来。使者祈求安拉在他的财产中降吉庆。(艾哈默德等)

阿伊莎和艾斯玛的慷慨

伊本·祖白尔的传述：他说：我没见过比阿伊莎和艾斯玛姊妹更大方的女人，她们大方的表现有所不同。阿伊莎呢，她总是一点点的积攒，等有了相当的数量就一次性施舍。艾斯玛呢，她从不为明天留什么，ﷺ。(布哈里)

穆阿兹·本·杰白力的慷慨

伊本·克阿布的传述：穆阿兹·本·杰白力ﷺ是个慷慨大方、英俊潇洒的青年，是他的家族中最优秀者之一。他仗义疏财留不住东西，因为经常欠人的钱，以至债务缠

身。他去见安拉的使者ﷺ，请求使者叫债主们免掉一些债。然而债主们不肯免，他们能给面子就必给使者面子了！于是安拉的使者变卖了穆阿兹的财产清还债务，最后穆阿兹两手空空地回去了。光复麦加之年，安拉的使者ﷺ派穆阿兹做一部分也门人的长官以补偿他。穆阿兹一直在也门做官，他是第一个用公款做生意的人。不久他发达了，安拉的使者也归真了。穆阿兹回到麦地那时欧麦尔对艾卜·伯克尔说：把这个人叫来，给他只留一顿晚饭钱，其他的钱全部充公[①]。艾卜·伯克尔说：安拉的使者派他的目的就是让他有挽回损失的机会，除非他自己交上来，否则我绝不拿他的任何东西。欧麦尔无法说服艾卜·伯克尔就亲自找上穆阿兹的门，对他说明了情况。穆阿兹听后说：安拉的使者ﷺ派我就是为了让我补补亏空，我决不上交。后来，穆阿兹遇见欧麦尔就说：我听你的，我要按你说的办，因为我做了一个梦，梦中我身陷大海的浪涛中，在我恐怖异常之时你来将我救出了，欧麦尔。穆阿兹去见哈里发艾卜·伯克尔说明了情况，交出了所有的钱并发誓说他没隐瞒什么，连一根皮鞭他都交清了，艾卜·伯克尔说：凭安拉起誓，我已将它赠予你了，我不会接受。欧麦尔说：这样一来你的财物都成佳美合法的了。此后，穆阿兹离开麦地那去沙姆居住了，رضي الله عنه。（阿卜杜·然泽格）

伊本·克阿布的传述：穆阿兹رضي الله عنه是一位慷慨好施英俊的青年，是他家族青年中的佼佼者，只要向他伸手要的人没有一个空手而归，后来他负债累累而倾家荡产。（艾卜·努艾目）

贾比尔的传述：穆阿兹是位眉清目秀、性格善良、慷慨大方的人，他因慷慨好施而负债累累，被债主纠缠，不得不隐居家中一段时间。后来他被债主上诉到安拉的使者ﷺ那里，使者打发人叫来他，他被债主们拥着来了。债主们说：安拉的使者啊！请你为我们索要我们的钱。安拉的使者说：求主怜悯给穆阿兹施舍的人！于是有一些人作为施济免掉了其债务，另有一些人不肯免，他们说：安拉的使者啊！请你替我们要债！使者说：穆阿兹啊！咬咬牙，给他们清债。最后，使者把穆阿兹的钱财冻结后全给债主们分掉了，然而也只还掉了七之五。债主们请求道：安拉的使者，把他卖了以他的身价还我们的债吧！使者ﷺ说：放开他吧，你们不要再逼他了。穆阿兹回到赛利麦族中时一个人对他说：你向安拉的使者ﷺ要点什么吧，现如今你已经一无所有了！他说：我还没穷到找安拉的使者乞求的地步。过了些日子，安拉的使者把他叫去派往也门，使者说：或许安拉回偿你，让你清还掉债务。穆阿兹赴也门上任，一直到使者归真。艾卜·伯克尔委派欧麦尔去让他负责的那次朝觐中穆阿兹和欧麦尔在十一月八日在麦加相遇，两个人互相拥抱，相互安慰使者归真带来的灾难，然后找地方坐下谈话，此时，欧麦尔见穆阿兹有许多仆佣……رضي الله عنه，（哈克目）

伊本·麦斯欧德的传述：安拉的使者ﷺ归真了，艾卜·伯克尔被推选为哈里发，安

① 欧麦尔认为长官不宜做生意，因为市场上，人们因他特殊的身份会在交易中讨好他。

拉的使者曾经派穆阿兹去了也门。艾卜·伯克尔委派欧麦尔负责本年朝觐事宜。欧麦尔和穆阿兹在麦加相遇,穆阿兹身边有仆佣,欧麦尔问:这些人是谁?穆阿兹说:人们送我的仆人,还有一些是送艾卜·伯克尔的。欧麦尔说:我认为你应该带他们去见艾卜·伯克尔。第二天他们又见面了。穆阿兹说:欧麦尔啊!昨夜我梦见自己往火里跳,你拽住我的腰带尽力保护我,我看啊,我还是应该听你的!于是他带仆人们去见艾卜·伯克尔说:这些是人们送我的,那些是送你的。艾卜·伯克尔说:我们同意你拥有人们送你的财物。后来穆阿兹去清真寺礼拜时见那些仆人都跟着他礼拜,他问:你们为谁礼拜?他们答:为安拉。他说:你们属于安拉。他就释放了他们,ﷺ。(哈克目)

施舍自己所珍爱的财物

欧麦尔施舍土地

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:欧麦尔ﷺ在海白尔拥有了一块土地,他去见安拉的使者ﷺ说:我拥有了一块地,此前我从来未曾拥有过比它更昂贵的财产,你让我怎样处理它?使者说:你愿意的话保留它的拥有权,施舍其出产给穷困人、亲属、释奴、为安拉的道路而奋斗的人、客人。不能转送,不能做为遗产继承。运作的人可以合理地食用或招待朋友,但不可以借此发财。欧麦尔照办了。(六大部圣训集)

欧麦尔释放一个女奴

欧麦尔ﷺ的传述:他写信给艾卜·穆萨ﷺ,吩咐他给他买一名哲卢俩[①]战役中俘获的女奴。后来欧麦尔念了这节经文:你们绝不能获得全善,直到你们分舍自己所爱的事物。你们所施舍的,无论是什么,确是真主所知道的。(3:92)后就将她释放了。(伊本·杰利里等)

伊本·欧麦尔和一个女奴的故事

拿费尔的传述:伊本·欧麦尔ﷺ曾有一个女奴,当他发现自己对她的爱恋日益加剧时就释放了她,并将她嫁给他的一位释奴为妻。后来她生下了一个孩子,拿费尔说:我见伊本·欧麦尔抱着那孩子亲了又亲,说:某女人的气味多芳香啊!指他释放的那位女

① 哲卢俩是巴格达通往胡罗珊途中的一座小城,伊历十七年此地发生了一场著名战役,命名为哲卢俩战役,因为穆斯林在这次战役中发挥的淋漓尽致,所得战利品极多,简直可以说是一切解放战役的总合。哲卢俩是一条大河,它把城市一隔为二,河上有一座大桥。

奴。(伊本·赛尔德)

伊本·欧麦尔实践经文

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:我想起了这节经文:你们绝不能获得全善,直到你们分舍自己所爱的事物。你们所施舍的,无论是什么,确是真主所知道的。(3:92)又想了一下安拉施予我的恩典,结果发现我再也没有比宝珠——一位罗马籍女婢——更喜爱的了。我说:为了安拉,她自由了。假若我为安拉而献出的能重新拥有的话,我必娶她为妻了。(班扎尔)

另一传述:他把她嫁给拿费尔做了孩子的母亲[①]。(哈克目)

拿费尔讲述伊本·欧麦尔的施舍

拿费尔的传述:每当伊本·欧麦尔ﷺ对哪一种财产深感喜爱时总将它奉献给安拉。拿费尔说:他的奴仆们深知这一点。于是他们中有些人就极为努力地干功修,坚守清真寺。伊本·欧麦尔见到他极好的表现时就释放了他。他的朋友们对他说:艾卜·阿卜杜·拉赫曼,他们这么做无非是骗你上当!他说:拿安拉来骗我的人我就要受他的骗。拿费尔说:一天下午,我们看到伊本·欧麦尔骑一峰重金购买的上好骆驼回家,骆驼稳健而轻巧的步子使他高兴起来,他随即叫停下来,自己下来后说:拿费尔!卸掉其鞍子,解下其缰绳,给其搭上单子,打上记号,把它纳入牺牲驼中。(艾卜·努艾目)

另一传述:伊本·欧麦尔ﷺ骑驼前行时喜欢上了所骑的骆驼,他立刻喊道:停!停!他让驼卧下后说:拿费尔,把它的鞍子卸掉。拿费尔说:我以为他要做什么事,或者他感到驼有什么不顺呢,我卸下了鞍子。他说:你看,它的鞍装能值它的身价吗?我说:我求你了,你愿意的话就将其鞍装卖掉,用卖得的钱再买一峰驼。然而,他给它搭上单子,挂上项圈,赶入牺牲驼中了。啊!他的财产中使他喜欢的东西他都献给安拉。(艾卜·努艾目)

另一传述:拿费尔说:伊本·欧麦尔ﷺ的财物中,凡他心爱的东西,他就为安拉捐献它,有时候,他在一个场合施舍多达三万的银币。有那么两次,伊本·阿米尔赠给他三万银币。他说:拿费尔!我极为担心伊本·阿米尔的钱使我深受其害,去吧,你自由了。伊本·欧麦尔坚持一个月不吃肉,除非旅行期间,或在斋月里。有时候整整一个月他不吃一块肉。(艾卜·努艾目)

伊本·欧麦尔施舍的故事

赛义德·本·艾卜·黑俩里的传述:伊本·欧麦尔ﷺ患病住到朱胡法了。他说:我好想吃鱼肉啊!家人替他去找,最后只找来一条鱼。他的女人索菲亚拿去做好后端上

① 女奴给主人生下孩子后就成孩子母亲了,做了孩子母亲的女奴,不可再买卖,主人归真后自由了。

来了，恰巧来了一个乞丐站到门口讨要，伊本·欧麦尔说：把鱼拿去给他吧！家里人说：赞主清净！你这是整治我们啊，这里有干粮，给他点儿不就得了？他说：这条鱼是我阿卜杜拉所喜爱的啊！（艾卜·努艾目）

另一传述：他的女人说：给他一枚银币比给他一条鱼更有用，这样你也达到你的愿望了。他说：我的愿望就是把鱼给他。（艾卜·努艾目）

艾卜·泰勒哈施舍的故事

艾奈斯ﷺ的传述：在麦地那枣树财产方面要数艾卜·泰勒哈ﷺ最富有，而白鲁哈义枣园是他最心爱的财产，它在圣寺对面，安拉的使者ﷺ经常到里面喝其甜美的泉水。艾奈斯说：这节经文“你们绝不能获得全善，直到你们分舍自己所爱的事物。你们所施舍的，无论是什么，确是真主所知道的。”（3：92）降示后，艾卜·泰勒哈去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！清高吉祥的安拉说：你们绝达不到真善，除非你们施费自己所心爱的东西”，而我最心爱的财产就是白鲁哈义枣园，确实地，我将它施舍给安拉了，我指望它作为善美的功修存放到安拉那里。安拉的使者啊！请你把它用到安拉让你认为应该花费的地方吧！使者说：太好了，那可是一本万利的买卖啊，那可是一本万利的买卖啊！（布哈里、穆斯林）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：我明白了你所说的，我建议你把它送给你的至亲。艾卜·泰勒哈ﷺ说：安拉的使者啊，我遵命。他就将它分送给了亲属和堂兄弟们。（布哈里）

宰德·本·哈利斯施舍的故事

穆罕默德·本·孟开底尔ﷺ的传述：当这节经文：“你们绝达不到真善……”降示后宰德·本·哈利斯ﷺ牵着一匹叫西卜莱特的马去见安拉的使者ﷺ说：这是捐献给安拉的。他的财产中数这匹马最为他珍爱。安拉的使者接受了并且让他的儿子吴撒麦去骑用。使者发现宰德面露不解的神色，就说：安拉已接受你的施舍了。（伊本·艾卜·哈提姆等）

艾卜·赞热论施舍

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：财产有三种结果，一、前定，它不和你商量就夺去你最好的或者最次的，要么折损，要么使其死亡；二、继承人等待着你死亡，你的财产被他拥有，而他还会贬损你呢；三、可能的话你不要做无用的人。安拉说：你们绝达不到真善……，啊！这峰驼是我的财产中我最心爱的东西，我喜欢把它为自己预存下来。（艾卜·努艾目）

再困难也要施舍

使者的故事

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：一个女人给安拉的使者ﷺ带来了一件大衣，那是件织了边的衣服，她说：安拉的使者啊！我给你拿来了这件衣服，我要把它穿到你身上。使者接受了，他正需要着呢。一位圣门弟子看见使者身上的衣服说：真漂亮，安拉的使者啊！把这件衣服给我穿吧。使者说：可以。使者离去了，人们埋怨这个人说：你这人也真是的，你明知道使者因为需要才接受这东西的，而且谁要他都不拒绝，你却向他要！那人说：以安拉发誓，我之所以这么做，是因为想沾一点使者ﷺ穿过的衣服的吉庆，或许这衣服将成为我的克凡布呢。（伊本·杰利里）

另一传述：赛海里ﷺ说：有人给安拉的使者ﷺ织了一件安麻尔地方产的黑色白边大衣，使者穿着到弟子中间去了，他以手拍大腿说：你们没见这衣服真的漂亮吗！这时一位游牧人说：安拉的使者！我愿为你牺牲双亲，把它送给我吧！使者ﷺ从不给讨要者说不给。他就把衣服给了讨要者，自己要来两件旧衣服穿上，又吩咐再给他织同样的一件。使者归真的时候所织的衣服还在纺车上。（伊本·杰利里）

艾卜·阿给里的故事

艾卜·阿给里ﷺ的传述，他说：我曾经下夜背水挣了两升枣，然后把一升拿到家过生活，将另一升拿去见安拉的使者ﷺ，使者说：倒进施济品枣堆里。对此伪信士们讽刺嘲笑我说：拿一升枣接近安拉，一升枣能有什么用处呢？针对此事安拉降喻：“信士中有人慷慨捐献，有人（因为贫穷）只能出力，对于嘲笑他们的伪信者，真主将以嘲笑的刑罚报答他们。”（9：79）（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖和艾卜·赛莱麦的传述：安拉的使者ﷺ说：你们施舍吧！我想派一支小分队去执行任务。阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫来见使者说：安拉的使者啊！我有四千枚银币，我打算把二千借给安拉，另二千留给我的家人。使者说：愿安拉使你因你捐献的两千银币得到福利，愿安拉也使你留存的两千有吉庆！一位辅士下夜挣了两升枣，他说：安拉的使者啊！我挣得两升枣，我想要将一升捐献给我的主，另一升留给我的家人。伪信士们嘲笑讥讽他，还说：阿卜杜·拉赫曼捐巨资只为沽名钓誉，……，或者说了安拉及其使者需要这个人的一升枣吗？安拉因之降喻：那些伪信士们……ﷺ（班扎尔）

阿卜杜拉·本·宰德的故事

阿卜杜拉·本·宰德ﷺ（此人梦中学得了宣礼词）的传述：他说：安拉的使者啊！我

要把这座园子献给安拉及其使者ﷺ。他的双亲来见使者说：安拉的使者啊！那园子是我们的生活支柱！使者就又将园子退还给了他们，两位老人去世后他们的儿子继承了那个园子。（哈克目）

一位辅士的故事

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个人来到安拉的使者ﷺ跟前说：我饥饿难忍。使者打发人去一位圣妻家里要食物，她说：凭以真理派遣你的安拉发誓，我这里除了水再没别的东西。使者又派人到另一位圣妻家里去要，她的回答跟前者一样，直到每一位圣妻都给了同样的答复时，使者对弟子们说：今晚谁招待这位客人？愿安拉怜悯他！一位辅士站起来说：安拉的使者啊，我招待。他就领着客人去家里了。他问妻子：你这里有吃的东西吗？他妻子说：除了孩子们的一点点食物再什么都没有。他说：拿点东西哄他们入睡。客人进屋吃饭时你把灯熄灭，让客人误以为我们也在吃——另一传述：客人坐下来吃时你将灯熄灭。他说：他们坐在一起，客人吃了，他们俩空腹过了一夜。天亮后他去见安拉的使者ﷺ时，使者说：安拉喜悦了你俩招待客人的行为！另一传述：针对此事这节经文降示了："他们虽有急需，也愿把自己所有的让给那些教胞……"(9：59)另一传述说这位辅士名叫艾卜·泰勒哈。（穆斯林等）

七家人的故事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：确实，一只羊头被七家人让来让去，虽说他们都很困难，但他们都想着要让给别人，最后又回到了第一家。（伊本·杰利里）

给安拉借债的人

艾卜·得哈达哈的故事

艾奈斯ﷺ的传述：一个人说：安拉的使者ﷺ啊！某人有一棵枣树，我枣园里需要他那棵树(用以嫁接)，请你命令他把那棵树给我，以便我维持我的园子。使者对那人说：把你的枣树给他，你得到天堂里的一棵枣树好吗？那人拒绝了。艾卜·得哈达哈ﷺ去找那个人说：把你的枣树用我的园子卖给我吧，那人答应了。他又去见使者说：安拉的使者啊！我拿我的枣园买下了那棵枣树，现在我把枣树献给你了，你赏给那一位吧。使者说：艾卜·得哈达哈在天堂里有那么多沉甸甸的椰枣！使者说了此话多次，艾卜·得哈达哈回到家里对妻子说：请你离开园子吧，我已用天堂中的一棵枣树卖掉了它。他妻子说：这笔买卖赚大了啊！或说了类似的一句话。（艾哈默德等）

我已将我的枣园借给安拉了

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述："谁以善债借给真主，他将以许多倍偿还他……"(2：245)降示后艾卜·得哈达哈说：安拉的使者ﷺ啊！安拉要向我们借债吗？使者说：是的。他说：请把你的手给我看看，使者伸手给他。他抓住说：我已将我的枣园借给安拉了。他的枣园有六百株枣树，他随后走近园子，他的妻儿都在园中。他喊道：孩子他母亲！她应道：在！他说：出来吧，我已将园子借给安拉了。(艾卜·叶尔俩)

阿卜杜·拉赫曼ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！我有四千枚银币，我把两千借给我的养主了。(班扎尔)

为了伊斯兰而施舍

一个人的故事

艾奈斯ﷺ的传述：为伊斯兰而要什么时，安拉的使者ﷺ都给。有个人来要，使者竟然把两山谷间的所有羊都给了他，那羊是征收来的天课。那人回到族人中间说：我的族人们啊！加入伊斯兰吧！穆罕默德ﷺ赏赐财物根本不怕贫穷。另一传述增加：有的人来找使者的目的只是今世，然而加入伊斯兰过不了一夜，他对伊斯兰的喜爱和珍视远胜于今世及其间的一切。(艾哈默德)

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：一位游牧人来向安拉的使者ﷺ要两座山间的土地，使者就划给了他。那人回到族中说：加入伊斯兰吧！我从一个人那儿来，他施舍，根本不怕贫穷。(泰拜拉尼)

索夫旺·本·吴曼叶加入伊斯兰的缘由

安拉的使者ﷺ在视察战利品，索夫旺·本·吴曼叶跟着他，索夫旺看着满山的畜群和放牧者，久久收不回视线，使者注视了他一会儿后说：艾卜·瓦海卜，你喜欢这个川道吗？他说：是啊！使者说：它和其间的一切都归你了。这时索夫旺说：像这种事，除了先知，没人愿意做出来，我见证除安拉外绝无应受崇拜者，我又见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。他就地加入了伊斯兰。(瓦给丁义)

为主道而施舍

艾卜·伯克尔的施舍

艾斯玛ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ迁走了，艾卜·伯克尔ﷺ伴同使者迁走了，他带走

了所有的钱，伍千或者六千银币。她说：爷爷艾卜·古哈法——他已失明——来看我们说：以安拉发誓！我的确认为他连人带财不见了，这对你们太残酷了！我说：爷爷，绝对没有。他给我们留下了好多好东西。我就拾了一些石子，放在父亲通常放钱的那个房间的墙洞里，上面盖了一层布，然后拿过爷爷的手说：爷爷，请你把手放到这个上面摸摸，他摸了一下说：还好，给你们留下了这些钱。他做的很不错，这些钱够你们过活了。啊！以安拉发誓！实际上他没给我们留下什么，我那样做无非是想让老人安心。（伊本·伊斯哈格）

前面已经讲到，艾卜·伯克尔在台布克战役中捐献了全部的财产四千银币。

奥斯曼为安拉的道路捐献财物

阿卜杜·拉赫曼·本·罕巴布的传述：先知ﷺ发表演讲，鼓励人们为困难之军捐财捐物。奥斯曼رضي الله عنه报数说：我捐献鞍装齐全的骆驼一百峰。先知又走下一个台阶再次鼓励施舍。奥斯曼又说：我再捐出相同的一百峰，他说：我见先知欣喜地摆动着手（传述人伸出手比划了一下）说：‘今后奥斯曼没什么要惧怕的了。另一传述：先知一连三遍发动人们施舍，奥斯曼捐了三百峰鞍装齐全的驼。阿卜杜·拉赫曼说：我当时在场，先知在演讲台上说：以后，（或者说了今后）的奥斯曼，什么也伤不了他。（艾哈默德）

阿卜杜·拉赫曼·本·赛目勒رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ组建困难之旅的时候，奥斯曼رضي الله عنه拿来一千金币倒在使者怀中，使者翻弄着钱说：从今往后奥斯曼干什么都受不到伤害了。一连说了三遍。（哈克目）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你不要忘记奥斯曼رضي الله عنه，从今往后奥斯曼干下什么都受不到伤害了。（艾卜·努艾目）

侯宰法رضي الله عنه的传述：先知ﷺ派人去见奥斯曼رضي الله عنه，要求他资助困难之旅，奥斯曼给了来人一万金币带去倒在先知面前，先知翻弄着面前的金币为奥斯曼祈祷说：奥斯曼啊，愿安拉饶恕你明做的和暗干的，不为人知的和直到复生日将发生的过错。以后奥斯曼做下什么都不受伤害了。（艾卜·努艾目等）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的传述：他说：奥斯曼将赞助困难之旅的多达七百吴根叶[1]的金子交给先知时我在当场。（泰拜拉尼）

另一传述：台布克战役中奥斯曼رضي الله عنه赞助了千峰坐骑，其中有五十匹战马。

格塔德رضي الله عنه的传述：奥斯曼رضي الله عنه捐献了九百五十峰驼、五十匹战马。（艾卜·努艾目）

另一传述：九百七十峰驼、三十匹战马。（伊本·阿撒克尔）

前面已讲到过：奥斯曼رضي الله عنه赞助了困难之旅三分之一的军费，甚至有人说：所有困难他都完满地解决了。

---

① 吴根叶，计量单位，相当于四十枚银币。

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫为主道捐献财物

艾奈斯ﷺ的传述：阿伊莎ﷺ在家里时，只听麦地那街道人声鼎沸，她问什么事这么热闹？他们答道：阿卜杜·拉赫曼ﷺ去沙姆的商队回来了，七百峰驼的商队带来的货物真是应有尽有，麦地那人声鼎沸。阿伊莎说：我听安拉的使者ﷺ说过：我见到阿卜杜·拉赫曼爬着进天堂。此话传到阿卜杜·拉赫曼耳中时他说：我要尽力站着进天堂。他就把七百峰骆驼连同鞍装和货物全部捐献给了安拉的道路。（艾哈默德）

祖海里的传述：阿卜杜·拉赫曼ﷺ在安拉的使者ﷺ时代一次性捐献了他一半的财产——四千枚银币，后来又捐过四万银钱，然后四万金币，然后五百匹战马，再后来又捐献了一千五百峰骆驼。他的财产大都是做生意挣来的。另一传述：还有一次捐献安拉的道路五百峰骆驼。（艾卜·努艾目）

祖海里的传述：阿卜杜·拉赫曼ﷺ在安拉的使者ﷺ时代捐献了他财产的一半，后来一次性施舍了四万金币，再后来捐献了五百匹战马，五百峰骆驼。他的钱大都是做生意赚的。（伊本·穆巴勒克）

前面讲过：台卜克战役他施舍了两百吴根叶金子。

哈凯目·本·黑匝目为主道捐献财物

哈凯目资助为主道出征的人

艾卜·哈兹目的传述：麦地那我们没听过任何一个人为安拉的道路捐献的坐骑比哈凯目·本·黑匝目ﷺ更多了。他说：两位游牧人来麦地那打听有没有人供他们坐骑为安拉的道路出征？有人把他们俩领到了哈凯目·本·黑匝目家里。他问：你们两个想要什么？那两人告诉了来找他的目的。他说：别忙，等我回来。哈凯目穿的衣服是从埃及来的，薄得象网带一样，其价不过四枚银币。他手里拿一根棍，带着两名仆人，每经过废墟或垃圾堆看见适合用于坐骑配备物的布块时，他拿棍头挑起，抖一下吩咐仆人放到行李袋中。两位游牧人见他这么做，互相说：可怜哟，赶紧逃吧！以安拉发誓，这个人能给我们的无非是他捡的破烂。另一个说：可怜虫！别忙，等着瞧瞧。他领他俩到市场去，见到两峰肥大怀胎的驼买下来，又买了鞍装，然后命令仆人说：你们拿出行李袋中的布块去补上缺少的东西吧。然后载上食物小麦和脂肪油，然后把驼交给了他俩，又给了费用的钱，这时，两位游牧人相互说：以安拉发誓，我们还从没有见过比这个捡破烂的人更好的人啊。（泰拜拉尼）

哈凯目为主道捐献宅院

哈凯目·本·黑匝目的传述：他将一座住宅卖给了穆阿维叶，卖价六万银币。人们对他说：以安拉发誓，穆阿维叶让你吃亏了！他说：凭安拉起誓，这住宅是我在蒙昧时代用一皮袋酒换的，请你们作证我将卖得的钱奉献于安拉的道路了，用于施济穷困者和释放奴隶，看我们到底谁吃亏了。另一传述：卖了十万银币。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔为安拉的道路捐献财物

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔的一块地卖了两百峰骆驼，他把其中一百峰捐献给了安拉的道路，他对分到驼的人讲了一个条件，不超过瓦底里古拉[①]就不能卖掉。（艾卜·努艾目）

前面讲到过：安拉的使者鼓励人们出征，捐献财物。台布克战役欧麦尔出资一百吴根叶（约合四千银币），阿斯目捐了九十外塞格（约合伍千四百升）枣，安巴斯、泰勒哈、赛尔德·本·欧巴德、穆罕默德·本·麦斯莱迈都带着大笔钱财送到安拉的使者那里了。

妇女们为安拉的道路捐献财物

阿伊莎的传述：安拉的使者说：你们中最先随我而来（归真）的人是手最长的人。她说：她们（圣妻）相互比较谁的手长。（最后才明白）宰娜卜手长，因为她勤劳、喜欢施舍。（布哈里、穆斯林）

另一传述：阿伊莎说：安拉的使者归真后我们每聚到一起时总将手放到墙上比谁的手长，一直这样，直到宰娜卜去世，她个子矮小，她不会是我们中手最长的，此时此刻我们恍然明白先知指的是勤于施舍。宰娜卜是个心灵手巧的女人，她会熟皮子、会缝皮袋，挣得了钱就为安拉的道路施费。（布哈里、穆斯林）

阿伊莎的传述：她说：宰娜卜曾经纺线送给安拉的使者的小分队，供他们缝衣，在战争中使用。（泰拜拉尼）

前面讲过：妇女们在台布克战役送去首饰、臂环、脚镯、耳环、戒指资助军费，使者面前的布上堆满了这类东西。

---

① 是麦地那至台布克途中一个村子，是村子谷的意思，那个山谷里村子确实很多，现在是一座规模较大的城市，改名阿俩城，距麦地那三百五十公里。古时候是阿德人和塞目德人的居住地，安拉因那些民族顽逆不化就地惩罚了他们，其遗迹至今存在。后来犹太人居住此城。伊历七年安拉的使者海白尔战役告捷后把军队开往此地武力解放了此城，那是六月份。

出资赈济穷人和有需求的人

欧麦尔和一位游牧女人的故事

欧麦尔·本·赛莱麦的传述：中午时分欧麦尔正在一棵树下休息时，一个游牧女人在人群中张望，最后来到他跟前说：我是个特别困难的女人，我的子女很多。哈里发欧麦尔派穆罕默德·本·麦斯来迈分发供应品的时候没给我们什么。愿安拉怜悯你，你可否替我们向他求求情？欧麦尔喊来侍卫叶尔法艾，叫他传穆罕默德·本·麦斯来迈来，那女人说：你陪我去见他效果会更好。欧麦尔说：如果安拉意欲事情会办好的。叶尔法艾去找穆罕默德·本·麦斯来迈说：哈里发要见你，快去。穆罕默德·本·麦斯来迈跟着来了，他说：众信士的领袖，愿安拉的平安与你同在。那女人见到他感到很不好意思起来，欧麦尔说：我的主啊！我不遗余力地挑选你们中的优秀之人任用，而要是安拉问起这个女人受亏枉的事来你怎么回答？此时穆罕默德·本·麦斯来迈双眼噙满了泪水，欧麦尔继续说：安拉把他的先知ﷺ派到我们这儿来，而我们信任先知并紧跟他。先知遵照安拉的命令，规定了接受施济品的对象——穷困者，他一直照章行事直到归真。后来安拉选派艾卜·伯克尔做先知的接班人，他坚守先知的道路直到归真。安拉又让我做艾卜·伯克尔的接班人，我竭尽全力选用你们中的优秀者。如果我再委派你，你就将今年和去年的施济物品给她补上，谁知道我以后再用不用你。然后吩咐给她一峰驼、面粉和油，还对她说：这些你先收下，过一段时间后你到海白尔来，我们要到那儿去。她到海白尔后欧麦尔又吩咐给了到她两峰驼，对她说：拿去吧，这就够多的了，等穆罕默德·本·麦斯来迈来你们那儿吧，我已吩咐他给你补上今年和去年的应得份额，ﷺ。（艾卜·乌白迪）

欧麦尔和宾特·胡法夫的故事

艾斯莱目的传述：我随同欧麦尔ﷺ去了市场，一位年轻妇女追过来说：众信士的领袖，我丈夫去世了，留下几个小女孩，她们什么都不会做，以安拉起誓，她们即无庄稼又无奶羊或奶驼，我担心她们饥寒交迫中死亡。我是胡法夫·本·伊玛仪的女儿，我父亲和安拉的使者ﷺ一道参加了侯代比亚战役。欧麦尔等她说完后说：很好，很高贵的血统。然后回到家中在很强壮的一峰驼上载了装满食物的两只麻袋，放了一些钱和衣物交给她，说：拉去吧，用完这些前安拉会赐给你财富的。一位男子说：众信士的领袖，你给她的也太多了。欧麦尔说：你该死啊！他父亲随同安拉的使者ﷺ参加了侯代比亚战役！凭安拉起誓，我还见她的父亲和哥哥守护过城堡一段时间呢。那个城最后被我们攻破而分得了那么多战利品。（布哈里等）

赛义德·本·阿米尔为安拉的道路施舍

罕撒尼·本·阿同叶的传述：欧麦尔免去穆阿维叶的沙姆艾米尔之职，让赛义德·

本·阿米尔㊣接替，他携带一位俏丽娇美的古莱氏少女（妻子）前去赴任。没过多久，他被极度的穷困缠绕。欧麦尔听说他的窘况后，派人送去了一千枚金币。他拿着钱去见妻子说：你见到了，这是欧麦尔送来的。她说：你最好用它给我们买点调料和食物，把剩余的存起来。他说：我有更好的处理方法，你想听听吗？我们将这笔钱交给一个人做生意，利润由我们享用，责任由他负。她说：那就好吧。于是他买了些调味品和食物，两峰驼，两个奴隶供家里使唤，其余的钱都分给特困者和穷苦人了。不久，妻子对他说：食物和用品已所剩无几了，你去找那位做生意的人拿来些利润给我们买些食物和用品。他没吱声，她重复说了几次他都不啃声，直到她逼得他为难起来了，他平时工作忙，总是夜里来夜里走，他的一位家人常随同他出入，有次这位家人对女主人说：你想干什么？你已伤害他了，那些钱他都施舍掉了。那女人哭起来，她心疼那些钱啊！有一天赛义德回家对妻子说：请别担心，我有一些朋友最近离我而去（指归真了的圣门弟子们），我不想有人阻挠我跟他们去，哪怕把今世及其间的一切都给我，我也不愿意受阻拦。假若一位天堂中的美女从天上出现在人间，那么其光彩会照亮人间，其容光远胜太阳和月亮，光她的头巾就比今世及其中的一切要强许多，你在我的心里的地位虽然很高，但我也不能为了你而舍弃她们啊。那女人听到这些话释然了，喜欢了。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·撒比陀也传述了这段圣训，其中有：每当他领到薪水时，给家里置办一些食品后其余的全部施舍出去。他妻子问：剩余的钱呢？他说：我借出去了。一些人来找他谈话，说：你对你的家人有应尽的义务，对妻子的至亲也有应尽的义务啊！他说：我绝不会独享生活而无视他们，也不会去讨任何人的欢心，我追求的是天堂中的美女，她们中一个人出现，大地会光芒四射如同太阳照耀一般。我更不会从第一批伟人中掉队。我听安拉的使者ﷺ说过：安拉将把人们召集到一处进行清算，穷困的信士们健步如飞，恰似飞鸽，将有声音对他们说：站下来接受清算吧！他们说：我们没有什么要清算的呀！他没给我们什么呀！这时他们的养主说：我的仆人们说的对极了，天堂的门为他们打开，他们先于人们七十年进入天堂。（艾卜·努艾目）

另一传述：他问妻子：还有更好的，你要吗？我们把它交给在我们最最困难的时候会给我们送来的人吧。于是他叫来一位信得过的家人，把钱装了好多包，吩咐他送给某族中某位寡妇、某孤儿、某某穷人、某某受难者，最后剩下一点点碎金才拿去对妻子说：这些你拿去施费吧。然后去工作了，妻子说：不给我们买个佣人吗？钱都用到哪儿去了？他说：等你最最需要的时候会给你送来的。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔的施舍

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔㊣生病了，家人拿了一枚银币给他买了一串葡萄，这时一个穷人来讨饭，他说：把葡萄给他吧。一位家人从那个穷人手中又把葡萄买回来。那个穷人又登门讨要，他又吩咐施舍给他。又有位家人买回来，那穷人准备再来要时被

人拦住了。假若伊本·欧麦尔知情，他再也不会尝那串葡萄了。（艾卜·努艾目）

另一传述：病中的伊本·欧麦尔想吃葡萄，我给他买了一枚银币的葡萄，拿去放到他手里……，有位讨饭的人来要，伊本·欧麦尔吩咐我们把葡萄施舍给穷人。我就从讨饭者手中买回，一连几次都需要我买回，到第三次或者第四次我买下来后，对讨饭者说：该死的，你真无耻！对方离去了，直到这时伊本·欧麦尔才吃到葡萄了。（艾卜·努艾目）

奥斯曼·本·艾卜·阿斯的施舍

艾卜·乃夺莱的传述：伊历十二月上旬我去见奥斯曼·本·艾卜·阿斯，他有一间专门跟人聊天的房子，有人拉一只健羊从他面前经过，他问：这只羊你花多少钱买的？那人说：十二枚银币。我心想：我要是有十二枚银币去买一只健羊做尔德节牺牲，让我的家人一饱口福多好啊！最后我离去了，他却赶来给了我一个装有五拾枚银币的钱袋，我从没见过比那些钱更吉祥的钱。他是为获得回赐做善功，而我正需要着呢。（泰拜拉尼）

圣妻阿伊莎的施舍

圣妻阿伊莎的传述：一个穷困者来向她讨要，她封着斋，家里只有一个饼。她对侍女说：把饼给他吧。侍女说：那样的话你就没开斋的东西了！阿伊莎说：给他吧！侍女说：我就给了他。天黑的时候有一家人或一个人给我们送来了一只羊和一包饼子。阿伊莎把我叫去说：吃吧！这可比你的饼好多了。（马立克）

马立克载录：一个穷人向圣妻阿伊莎要饭，她面前放着葡萄，她吩咐一个人拿一颗葡萄给穷人。那人给了，但表露出一脸的惊奇。阿伊莎说：有何好奇怪的呢？你认为这颗葡萄达不到小蚂蚁的重量吗[①]？

接济特困户

哈利塞·本·努尔曼的传述：他失明后，从礼拜处到卧室的一段路上绑了一根线，每次有穷人来讨要时他就从篮子里拿上些东西抓着线走去给穷人，他的家人说：我们给他就可以了，你何必这样呢？他说：我听安拉的使者说：施济穷人可预防恶性的死亡。（泰拜拉尼等）

亲手将财物赠给穷人的贵重

阿慕尔·莱斯的传述：他说：我们曾经在瓦西莱·本·艾斯格尔那里，一个穷人

① 古兰经云：行一个小蚂蚁重的善事者，将见其善报；作一个小蚂蚁重的恶事者，将见其恶报。(99：8)

来向他讨要，他拿上一块馍上面放了一枚钱币走去放到讨要者手里，我说：艾斯格尔的父亲啊！家里没有人替你办这事吗？他说：有啊！但是拿施舍的东西到讨要者跟前的人每走一步都能免掉一件过错；而放到其手中的人，每走一步可免掉十件过错。（伊本·阿撒克尔）

伊本·欧麦尔的故事

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ吃晚饭时把家人全聚到一起吃同一个盘里的东西，有时候他听到穷人来讨要，就拿上自己的一份肉和馍去给讨要者，待他回来时盘里的食物都吃完了，偶有剩余时他就留着第二天封斋。（伊本·赛尔德）

给乞丐施舍

一个游牧人和使者的故事

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有一天到清真寺去了，他身穿一件奈吉兰地方产的粗边大衣，一个游牧人从他身后撕住了他的衣服，以至他的脖颈上留下了印痕，他说：穆罕默德，把安拉给你的钱财给我们一些儿吧，使者转身瞧了一眼笑了，并说：吩咐下去，给他一些吧！（伊本·杰利里）

另一个故事

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：曾经我们和安拉的使者ﷺ一同在清真寺坐谈，他离去时，我们都站起来目送他进入家门。有一天，他离去刚走到坐谈人群中间时，一位游牧人追上去说：穆罕默德，给我两峰骆驼，那不是你的钱也不是你父亲的钱。他还撕着使者的大衣勒得使者脖子都红了，使者说：不，求主饶恕我，我不给你[①]，直至你让我拿还报，说了三次。然后吩咐一个人说：给他两峰骆驼，一个驮上大麦，另一个上驮椰枣。（伊本·杰利里）

努尔曼·本·穆干林ﷺ的传述：我们四百名穆泽乃族人去安拉的使者ﷺ那儿了，他给我们一些任务，我们中有些人说：安拉的使者啊！我们没食物做干粮。使者对欧麦尔说：给他们备干粮。欧麦尔ﷺ说：我没有多余的椰枣，我认为那点儿枣对他们不会有多大用处。使者说：去给他们备干粮。欧麦尔领我们到楼上，只见有像一峰驼一样的一堆枣，他说：你们拿吧！其他人都拿了，我最后一个拿了，我拿过后看了一下，只见那枣一

① 委婉地责备那个人不该这么粗鲁，撕着人的衣服要东西是不对的。

点儿也没减少，四百人都拿了呀！（艾哈默德等）

杜开尼·本·赛义德的故事

杜开尼·本·赛义德ﷺ的传述：我们四百四十个人去向安拉的使者ﷺ要食物，使者对欧麦尔ﷺ说：给他们。欧麦尔说：安拉的使者啊！我只有自己的孩子们够吃一个伏天的食物。外克尔说：阿拉伯语中一个伏天指四个月。使者说：去拿给他们吧。欧麦尔说：安拉的使者啊，我遵命。我们跟着欧麦尔去了，他领我们到楼上，拿钥匙打开门，杜开尼说：只见房屋里有象卧着的驼一样大小的一堆枣，欧麦尔说：请你们拿吧！我们每个人随自己的意愿拿了，我是最后一个，我拿过后看了看，枣堆好像没减少丝毫！（艾哈默德等）

杜开尼的传述：我们四百名骑兵去向安拉的使者ﷺ要干粮……。欧麦尔ﷺ说：我只有够我和一家老小吃一个伏天的枣。艾卜·伯克尔ﷺ说：你应当服从安拉的使者ﷺ。欧麦尔说：我听从使者的吩咐……。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔款待乞丐

艾夫莱哈·本·凯西尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ从不拒绝乞丐。他甚至敢和癞子病患者同食一个盘中的饭，患者手上流着血呢。（艾卜·努艾目）

施济物

艾卜·伯克尔和欧麦尔的故事

哈桑·巴士拉的传述：艾卜·伯克尔ﷺ拿着施济物暗暗地去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！这是我的施济品，我还要为安拉而施济，欧麦尔ﷺ拿着施舍物公开地来见使者，并说：安拉的使者啊！这是我的施舍物，我在安拉那里会有厚报的。安拉的使者说：欧麦尔啊！射手难发无弦之箭，你们俩的施济有差别，一如你们说的话迥然不同[①]。（艾卜·努艾目）

奥斯曼买鲁迈井施舍给穆斯林大众

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：谁愿意为我们买下鲁迈井，然后做为施

① 欧麦尔想超过艾卜·伯克尔，但始终做不到。艾卜·伯克尔的话表明他的目的是安拉，没有别的。欧麦尔的话表明他所求的是安拉那里后世的报酬。两者的话差距极大，犹如两者的品位相距甚远。

济品贡献给穆斯林大众？复生日他渴极之时安拉必会让他喝到饮料。奥斯曼ﷺ买下来作为施济品捐献给了穆斯林大众。（伊本·阿丁义等）

白西尔的传述：迁士们来到麦地那之初喝不惯麦地那的水。一位厄法勒族人有一口叫鲁迈的井。他的水一皮袋要卖一莫德（容量单位）粮食，安拉的使者ﷺ找那人商量。使者说：用天堂中的一口井把它卖给我。他说：安拉的使者啊！我和家人除了这口井以外什么都没有。我实难从命。奥斯曼ﷺ听到后，用三万五银币买下了那个井，然后去找安拉的使者说：安拉的使者啊！要是我买下那口井，你喜欢让我也成为天堂中有一口井的那个人吗？使者说：是的。奥斯曼说：我已经买下来了，我要把它捐献给穆斯林大众。（泰拜拉尼等）

泰勒哈施舍十万银币

泰勒哈·本·欧拜杜拉的妻子苏阿迪的传述，她说：的的确确，有一天泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ施散出了十万银币，然而就在那一天我替他修补衣襟，他因此没能下午去清真寺礼拜。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫在使者时代施舍

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：他曾经在安拉的使者ﷺ时代捐献出了他一半的财产——四千枚银币。后来又施舍了四万银币，再后来施舍了四万金币。

艾卜·卢巴白的施舍

撒义布·本·艾卜·卢巴白ﷺ的传述：安拉准承了艾卜·卢巴白的忏悔之后，他去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我要离开自己曾经犯下罪的那个地方，我要拿出全部的家产做为施济品，献给安拉及他的使者。使者说：艾卜·卢巴白啊！三分之一就行了。他说：后来我就捐出了三分之一的家产。（哈克目）

赛力曼[1]的施舍

努尔曼·本·胡麦德的传述：我随同舅舅去麦达茵看望赛力曼ﷺ。他在加工枣树叶，我听到他说：我花一枚银币买来叶子，加工后可卖三枚银币，然后把其中的一枚做流动资金，一枚做家里的生活费，一枚用于施舍。即便欧麦尔阻止我干这活，我也要干下去。（伊本·赛尔德）

---

① 赛力曼是欧麦尔委任的麦达茵长官。

礼　物

奥斯曼给使者赠送礼物

艾卜·麦斯欧德ﷺ的传述：我们曾和安拉的使者ﷺ一起在征途中，路途很艰辛，我发现一个个穆斯林都是满脸痛苦，而伪信士们喜形于色。安拉的使者见此情形说：以安拉发誓，日落前安拉的给养一定会到来。奥斯曼ﷺ确知安拉和他的使者有言必践，就买了十四峰驮着食物的骆驼，把其中九峰送到安拉的使者那里去了。使者见了问：这是什么？人们说：奥斯曼送你的礼物。使者笑逐颜开，伪信士们则满脸苦恼。我见安拉的使者ﷺ抬起双手，以至人们看到了他的腋窝，他为奥斯曼祈祷——我从未听过他为奥斯曼以外的人做过这样的祈祷——说：主啊！求你重赏奥斯曼！主啊，求你为奥斯曼做……（泰拜拉尼）

送礼物的贵重

伊本·安巴斯ﷺ的传述：在我看来供养一个穆斯林家庭一月或一主麻或若干日的生活，比一次又一次的朝觐更可爱。确实，花一分钱买一盘食物送给教胞，在我看来比为安拉的道路捐献一枚金币还要强。（艾卜·努艾目）

供人食物的高贵

阿里ﷺ的传述，他说：在我看来拿一升粮食跟我的朋友们一起吃，比去市场买一名奴隶然后还其自由要高强。（布哈里等）

阿卜杜·瓦黑德的传述：贾比尔ﷺ家里来了客人，他给客人端上馍馍和醋说：请你们吃，我听安拉的使者ﷺ说：醋这调料真好。嫌弃端上来的食物是客人们受伤的因素；不好意思把家里的食物端给客人是东道主受伤的因素。（白海给）

另一传述：嫌弃端上席的食物者罪大莫及。（艾哈默德等）

艾奈斯ﷺ的传述：他病了，一伙人来探望他。他吩咐道：丫头，请给客人们端食物来，哪怕碎馍馍也行。我听安拉的使者ﷺ说过：优美的道德属于天堂的工作。（泰拜拉尼）

舍给格·本·赛莱麦的传述：他说：我和一位朋友造访赛力曼ﷺ，赛力曼说：要不是安拉的使者ﷺ禁止勉为其难，我一定会费周折招待你们一番。然后他端来了馍馍和盐。我的朋友说：有一点香料加在盐中才好吃。赛力曼叫人拿他的净身器具做抵押换来了香料。吃完后我那位朋友说：一切赞颂全归安拉，他使我们满足于他赐予我们的给养。赛力曼说：你要是满足于安拉所赐，我们的净身器具就不会进当铺了。（泰拜拉尼）

另一传述：……安拉的使者ﷺ禁止我们勉为其难，拿家里没有的东西招待客人。（泰拜拉尼）

哈目宰·本·苏海卜的传述：苏海卜ﷺ很好客。欧麦尔ﷺ对他说：苏海卜啊！你好客有点过分了，那是浪费啊。苏海卜说：的确，安拉的使者ﷺ说过：你们中的优秀者是好客、回答赛俩目的人，我好客是这段圣训促使的。（艾卜·努艾目）

先知供人食物

贾比尔ﷺ的传述：曾经，我在我家庭院里坐着，安拉的使者ﷺ经过我的家门招手让我出去，我走出去后他牵着我的手去了他的一位妻子家，他先进去，然后招我进去。我进了他的家，使者问：有早饭吗？家人答：有。三个饼子端到使者面前了，使者把一个放到自己的前面，一个放到我的前面，另一个我们各人一半，又问：有调料吗？只有一些醋，家人答。他说：拿来，醋是好调料。（穆斯林）

奥斯曼供人食物

阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ的传述：先知ﷺ见奥斯曼拉着一峰载着面粉、脂肪油和蜂蜜的驼。先知说：让驼卧下。奥斯曼ﷺ照办了。先知要来沙锅往里面放了点儿脂肪、蜂蜜和面粉，吩咐人生火煮熟，然后说：你们请吃。他也吃了。他说：这种吃法波斯人称作杂拌儿。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有一只四个人才能抬得动的巨碗，叫厄拉义，有一天上午做完上午拜后，做好了羊肉泡馍的巨碗被抬来了，人们围坐四周吃。来的人越来越多，安拉的使者就跪起来了。一位游牧人说：这是怎么个坐法？安拉的使者ﷺ说：安拉使我成为了高贵的仆人，没使我成为强梁霸道的人。然后说：从四周吃，中间部分留着，这样会得到吉庆。（艾卜·达吾德）

艾卜·伯克尔供人食物

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：我们家来了一些客人，父亲和安拉的使者ﷺ要夜里谈话，他来吩咐我说：你招呼客人们。天黑了，我给他们端上了食物，他们却拒不食用，他们说等家主来我们一起吃，我央求客人们：父亲人很倔，如果你们不按他的吩咐吃晚饭，我担心会受到他的斥责，客人们还是不肯就餐。父亲一回来就先问客人的事，他问道：你们招待过客人了吗？家里人说：没，还没招待呢。他说：我不是对阿卜杜·拉赫曼吩咐过了吗？他（阿卜杜·拉赫曼）说：我躲开了。父亲喊道：阿卜杜·拉赫曼！我躲着没出去。父亲又喊：蠢才！我发誓，你要是听到我的声音就出来！于是我走去说：以安拉发誓，我没什么过错，你问客人们，他们就在这里。我给他们端上食物，他们说你不来他们就不吃。父亲问客人们：为什么不接受招待呢？指主发誓，今晚上我就是不吃。客人们说：凭安拉起誓，你不吃我们也不吃。父亲说：从来没经

过今晚这样糟糕的事，你们也真是的，为什么不接受我们的招待？然后又说：我前面所说的话是受了恶魔教唆，来吧，吃招待你们的食物吧。食物端上来了，他念着安拉的尊名吃了，客人们也跟着吃了。天亮后他去见安拉的使者说：安拉的使者啊！客人们落实了誓愿，我却坏愿了，然后把实况作了汇报。使者说：实际上你更是实践了誓愿，你是更优秀的。他是否付了坏愿的赎金，我没听说。（穆斯林）

欧麦尔供人食物

艾斯莱目的传述：我对欧麦尔说：驼群中有一峰瞎驼。欧麦尔说：把它赠给一家人去用吧。我说：是峰瞎驼。欧麦尔说：叫他们放在驼队中间去吧。我说：它怎么吃草？欧麦尔：它是属于丁税驼还是天课驼？我说：属于丁税驼。欧麦尔说：以安拉发誓，你们打算要吃掉它，是吗？我说：它身上烙了丁税驼的印！欧麦尔吩咐宰了，他跟前放着九只碗，他总是一有水果和珍味品就先装进这九个碗中送到使者ﷺ的妻子们家里，最后一个送的是他的女儿圣妻哈福索ﷺ，不够时空的总是哈福索的份儿。他往那些碗里放进驼肉，派人送到圣妻们家里，又吩咐将剩余的肉煮了叫来迁士和辅士们共餐。（马立克）

泰勒哈·本·欧拜杜拉供人食物

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ买了山边的一口井，他为此而宴请人们。安拉的使者ﷺ说：泰勒哈啊！你真是个慷慨大方的人。（艾卜·努艾目等）

贾法尔·本·艾卜·塔利布供人食物

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：贾法尔ﷺ是善待穷人方面最好的人，他总是领我们去他家吃东西，甚至有时候他拿来空皮袋撕开让我们舔里面的脂肪油。（伊本·赛尔德）

苏海卜供人食物

苏海卜ﷺ的传述：我为安拉的使者ﷺ做了一些吃的，我去叫他时他正和一伙人坐着。我站到他的对面打手势叫他，他也打手势给我示意：叫上这些人吗？我示意不行。他没作声，我站在原地未动。他看了我一眼，我又打手势叫他，他说：这些人也去吗？我答：不。两次或者三次都是如此，最后我说：行，全都去。我做的食物很少，仅仅是为他而做的。他来了，那些人同他一起来了，结果他们都吃了，而且还剩下了。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔供人食物

穆罕默德·本·盖斯的传述：伊本·欧麦尔ﷺ没有穷苦人陪同就不吃饭，这种习惯严

重危害了他的身体，他妻子专给他做了一些枣汁补品，供他吃饭时饮用。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔·本·哈福来的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每次吃饭都有孤儿陪同。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔和一个孤儿的故事

哈桑的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每吃早饭或晚饭时总叫来他家周围的孤儿。有一天吃早饭派人去叫一名孤儿时孤儿有事外出不在家，他吃完早饭时常喝甜炒面汤。那个孤儿来了，他们已吃过早饭，他手里拿着甜炒面汤正要喝，他于是就将甜炒面汤给孤儿喝了，他说：这一下你并没吃亏。（艾卜·努艾目）

麦穆尼·本·米黑兰的传述：有人埋怨伊本·欧麦尔ﷺ的妻子说：你为什么不关照好这位可敬的老人呢？她说：让我怎么办呢？给他做好饭时他没有穷人陪伴就不吃。后来她把坐在伊本·欧麦尔去清真寺时的必经之路的一伙穷人邀请来供了一顿美餐后央求他们说：请你们以后不要坐在他经过的路上。伊本·欧麦尔回到家里吃晚饭时说：去把某某人、某某人给我请来。她又派人给他们送去食物吩咐道：伊本·欧麦尔邀请时别接受其邀请。最后他生气地说：看来你们不想让吃晚饭啊，那一晚他真的没吃饭。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔在旅途中

艾卜·贾法尔·嘎勒的传述：他说：我的主人吩咐我说：你随同伊本·欧麦尔ﷺ外出，你去侍候他。他说：每到一处水源歇脚时他就叫来那里的人陪同他吃饭，等他的孩子们来吃时只能吃到两三口。在朱胡法休息的时候人们来了，其中有一个衣不遮体的黑奴也来了，伊本·欧麦尔邀他入席，他说：人挤得那么严实让我坐哪儿？我见伊本·欧麦尔给他让地方，以至让他贴紧他的胸部了。（艾卜·努艾目）

艾卜·贾法尔·嘎勒的传述：我随同伊本·欧麦尔ﷺ从麦加回到麦地那，他有一只海碗，他的儿子和同伴以及来访者一起用此碗吃饭，有的人甚至站着吃。他还有一峰驼，驮着装满汁子和水的两只大皮袋，每个人都能吃到一碗汁子拌炒面，而且总是吃得饱饱的。（伊本·赛尔德）

麦阿尼的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每逢做好饭准备吃时，如果有仪态非凡的人经过，他不亲自邀请，而是他的儿子或侄儿子们邀请。如果穷苦人经过，他自己邀请，不让儿子们邀请。他说：他们邀请我不想邀请的人，不邀请我想邀请的人。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔供人食物

苏莱曼·本·热比尔的传述：穆阿维叶执政时期，我和孟台随尔·本·哈利斯同一

伙巴士拉诵经师去朝觐。他们说：以安拉发誓，我们不见一位令人喜悦的圣门弟子，听他给我们讲述圣训就不回去。我们一直打听，直到有人告诉我们阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ在麦加最下端住着，我们去寻找他。只见山般大的一堆行李，还有三百峰骆驼，一百峰驮着行李，二百峰驮着食物。我们打听：这行李是谁的？他们说：阿卜杜拉·本·阿慕尔的。之前，有人告诉我们他是一位非常谦虚的人。我们说：都是他的吗？他们答：一百峰他供弟兄们乘骑，另两百峰是各城市中来看望他的人和客人们的。我们感到十分奇怪，他们说：不必诧异，阿卜杜拉很富有，他认为自己应该多带盘费，以资助来访他，作他的客人的人们。我们说：请领我们去见他吧。他们说：这一阵他在禁寺里。于是我们去禁寺找他，在天房背面找到了他。他正坐着休息，他身材矮小，眼角有点烂且有白糊状物，穿着两件衣服，头带缠巾，没穿长衫，左手里拎着两只鞋。（艾卜·努艾目）

赛尔德·本·欧巴德供人食物

赛尔德·本·欧巴德ﷺ传述：他给安拉的使者ﷺ带来了满满一盘子骨髓，使者问：撒比特的父亲，这是什么？他说：我宰了四十只羊，我喜欢让你饱餐一次骨髓，使者吃了并为他祈福了。（伊本·阿撒克尔）

艾奈斯ﷺ的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ把安拉的使者ﷺ邀请到家里端上枣和碎馍，使者吃了，他又端上一碗奶子，使者喝过后说：善良的人们吃了你们的食物，封斋的人们在你们家开了斋，天使们在为你们祝福，主啊！求你把你的福份赐给赛尔德·本·欧巴德的家属！（伊本·阿撒克尔）

另一传述：他给使者ﷺ端上了一点芝麻和枣。（伊本·阿撒克尔）

欧尔沃的传述：我赶上了赛尔德·本·欧巴德ﷺ，他站在他的高屋上喊：爱吃脂肪油和肉的人请到赛尔德家里来；我也赶上了他的儿子，他跟他父亲一样做。年轻的时候我在路上走着，伊本·欧麦尔ﷺ去麦地那上庄农田的路上经过我说：这位青年，过来看看，赛尔德·本·欧巴德的高屋上有人喊吗？我看了一下说：没有人喊。他说：你说的对[①]。（伊本·赛尔德）

辅士艾卜·舒而布供人食物

辅士艾卜·麦斯欧德ﷺ的传述：辅士中有个人名叫艾卜·舒而布，他有一个卖肉的奴隶，他对奴隶说：你做点儿肉食，我要请五个人，第五个是安拉的使者ﷺ，他真的请来了安拉的使者，有个人跟上了，使者问他：你请了我们五个人，而这个人跟来了，你愿意就让他跟着，不愿意就让他离去。他说：我愿意请他做客。（布哈里）

---

① 赛尔德和他的儿去世后再也没有人那样做了，这是他们父子俩的优良品德。

另一传述：他看到安拉的使者ﷺ面露饥容，就吩咐佣人说：可怜的人啊，准备五个人的饭……（穆斯林）

一个裁缝供人食物

艾奈斯ﷺ的传述：有个裁缝做好食物请安拉的使者ﷺ，我随安拉的使者去应邀，裁缝端上来大麦面馍馍和肉汤，里面有葫芦和干肉，我发现安拉的使者尽管找葫芦吃，自从那一日开始我一直喜欢吃葫芦。（穆斯林、布哈里）

贾比尔供人食物

贾比尔ﷺ的传述：壕沟战役之日我们挖壕的时候出现了一个坚硬异常的大石头，人们来向安拉的使者ﷺ禀报说：壕里出现了一个硬石块，使者说：我下去。使者站起来了，他肚子上绑着一块石头，三天了，我们没有吃一点东西。使者拿起镐只一下那硬石块就变成了一堆流沙。我说：安拉的使者啊！请允许我去家里一下！我（回去）对夫人说：我见安拉的使者有点儿支持不住了，你有吃的东西吗？她说：只有一点儿大麦和一只山羊羔。我就宰了羊羔，她磨了大麦，我们把肉煮到锅里，等馍馍做好了，砂锅已支起生火，肉差不多煮熟时我去请安拉的使者。我说：我做了点儿吃的，安拉的使者啊！你，另外再叫上一两个人一起走吧。使者问我有多少食物？我说了食物的情况。使者说：很多，很好。告诉你妻子别从炉子上取下砂锅和馍馍，等我来。使者对众人说：大家走吧。迁士和辅士们闻声全起身了，我回到家里对妻子说：这下可麻烦了，使者带迁士、辅士以及和他们一起的人们来了。她说：使者问过你食物的情况吗？我答道：问过。到家门后使者对众人说：进去，别挤。使者亲自把馍弄成块儿，上面放上肉端到弟子们面前，每次取过肉和馍后就把锅盖住，吃完了再取，就这样他一直亲自掰馍切肉直到大伙儿都吃饱了，最后还剩下了，使者对我妻子说：你自己吃，也给别人送一些，人们都在饥饿中啊！（布哈里）

另一传述：贾比尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ了解到食物的数量后对全体穆斯林说：到贾比尔家去吧！我羞愧难当，我的窘情只有安拉清楚。他带一大群人来吃，而我仅有用一升大麦和一只小羊做的食物。我回家对妻子说：我要出丑了，使者带全壕的人来了。她说：使者问过你有多少食物吗？问过，我答道。她说：安拉及其使者最清楚，她这句话使我的极度忧虑一扫而光。使者到来后对我妻子说：你作帮手，我来安顿。使者掰碎馍馍加进肉，然后把肉和馍盖住，再将弄好的端给圣门弟子们吃，直到所有人全都吃饱了，而锅里的肉和馍还是跟原来一样多。最后使者说：你们自家吃也送别人吃，那一整天我妻子在自己吃又送人食物中度过去了。

另一传述：贾比尔说：来吃者有八百人之众，或者说了三百人之多。（白海给）

另一传述：贾比尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ喊道：壕中的人们啊！贾比尔做好食物宴请你们，大家去吧！使者吩咐道：不要把锅从火炉上拿下来，不要开始做馍馍，等我来。我

回家了，使者也来了，他走在人们前边。我对妻子说：怎么办，怎么办！我按你的话对使者ﷺ说了，结果……（使者来了）我妻子拿面团给他看，他在上面吐了点儿口水，并祈祷了，然后到煮肉的锅边往里面吐了些口水，祈祷后说：叫一个会做馍的女人来帮你做，你取锅中的肉，别把锅从炉子上拿下来。来的人一千之多，以安拉发誓，他们都吃不动了才回去，而我们的锅跟原先一样地在滚，我们的馍照旧在做。（布哈里）

贾比尔ﷺ的传述：我母亲做了点儿食物，对我说：你去把安拉的使者ﷺ请来。我去见使者对他耳语我母亲做好食物叫他去吃。使者却对弟子们说：大家一起去！有五十个人与他同行，他站到我家门上吩咐我说：你十个十个地叫进去吃，最后大家都吃饱了，而剩下的跟原先一样多。（泰拜拉尼）

辅士艾卜·泰勒哈供人食物

艾奈的传述：艾卜·泰勒哈对妻子温姆·苏莱姆说：我听安拉的使者ﷺ说话的声音很微弱，我看他非常饥饿，你有没有吃的东西？她说：有。她就做了几个大麦饼拿过头巾用一半包住饼子放到我腋下，把另一半给我披上，派我给安拉的使者送去，我拿着去找他时发现他正和一些人在清真寺里坐着，我走到他们面前时使者问：艾卜·泰勒哈派你来的吗？我说：是的。他又问：为吃饭的事吗？我说：对。使者对身边的人说：走吧。他起身了，我先一步去告诉了艾卜·泰勒哈（艾奈斯继父），艾卜·泰勒哈说：温姆·苏莱姆啊！安拉的使者带人们来了，我们没有东西招待他们啊。温姆·苏莱目说：安拉及其使者最清楚。艾卜·泰勒哈去把使者他们迎来了。使者说：温姆·苏莱姆，拿来你现有的食物，她就拿来了那点饼子，使者吩咐她掰碎馍馍，然后往上面加了皮袋里的油调拌好，使者又念了若干祷词后说：请十个人来。十个人吃饱离开了，再请十个人进来吃，吃饱离去，就这样七八十个人全都吃饱了ﷺ。（穆斯林）

艾实阿斯·本·盖斯供人食物

盖斯·本·艾卜·哈兹目ﷺ的传述：艾实阿斯·本·盖斯被穆斯林军队俘获后送到艾卜·伯克尔处，艾卜·伯克尔ﷺ替他松绑，并（他入教后）把自己的妹妹嫁给他为妻。艾实阿斯抽出宝剑去了驼市场，他无论公驼母驼见到就割断其腿筋，人们惊呼道：艾实阿斯反了，忙活了一阵子后他扔下宝剑，说：指安拉发誓，艾实阿斯并没有反，是因为这个人把他的妹妹嫁给了我，要是在我们的地方我要做的宴席不会这么简单。麦地那人们啊！你们宰了去吃吧，骆驼的主人们啊！请来拿钱吧。（泰拜拉尼）

艾卜·白热泽供人食物

哈桑·本·哈凯目由其母传述：她说：艾卜·白热泽ﷺ给寡妇、孤儿以及穷困者们

待客时，早晚给每人一碗羊肉泡馍。（伊本·赛尔德）

款待来访麦地那的客人

泰勒哈·本·阿慕尔的传述：过去，来麦地那谒见使者ﷺ的人，有熟悉的人时就到熟人家落脚，没熟人时就和住凉棚的人住在一起，我是属于住凉棚的人。我和另一个人为一组，使者给我们每一组每天供应一莫德（容量单位，约等于600～900克，沙特和伊拉克使用）枣。有一天安拉的使者礼完拜，我们当中一个人高喊道：长期吃枣，我们的肚子烧住了，差劲的亚麻服也早破了。他说：安拉的使者上到演讲台上赞颂安拉后，回忆以前艰难的生活说：曾经我和我的同伴一连十几个晚上只有摘野果充饥，后来我们到辅士兄弟们这儿来了，他们的大半食物是枣，在他们的关照下我们才有枣吃，凭安拉起誓，我要是有馍馍和肉，我一定会给你们吃的，不过，也许你们能赶上一个时代，或者你们中有人能赶上，那时你们穿的衣服跟天房的幔子一样华贵，你们早晚的饭极为丰富。（艾卜·努艾目）

弗达莱ﷺ的传述：我们去见安拉的使者ﷺ了，有熟人的人住到熟人家里，没熟人的人住进凉棚，我住进了凉棚。主麻日一个人喊道：安拉的使者！我们吃枣肚子给烧住了。安拉的使者回答说：过不了多久你们的饭食会花样翻新，你们的穿着将和天房幔子一样华贵。（泰拜拉尼）

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ领弟子们礼完拜转身对他们说：每个人根据自己的情况带客人去家里吃饭，圣门弟子们所带人数一个，两三个不等，剩下的全由使者带去。（白海给）

穆罕默德·本·西林的传述：每到晚饭时候时安拉的使者ﷺ总把凉棚中的人分给弟子们带去吃饭，有的人带一个人，有的人带走两个人，有的人带走三个人，甚至有带十个人去的，赛义德·本·欧巴德ﷺ每晚带八十个人去吃晚饭。（艾卜·努艾目）

使者招待住凉棚的人们

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ碰见我说：艾卜·胡莱赖啊！我说：在，使者！他说：你去把住凉棚的人们给我请来。住凉棚人们是伊斯兰的客人，他们无家可归，无以为生，有施济品到来时使者就打发人送给他们，他自己不吃；有礼品送来时他自己要一点，然后送给他们，他和他们共同分享。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热ﷺ的传述：我原来是住凉棚者之一，每到天黑时我们到安拉的使者ﷺ的家门，使者命令弟子们把我们各带一位去供饭，剩下的十个八个或多或少跟使者在一起，他的晚饭端来时我们一起吃。吃毕，使者说：你们睡到清真寺里去吧。有一回我趴在清真寺里睡觉，使者经过用脚踹了我一下，说：准杜布，这是什么睡法，只有恶魔才这样睡。（艾卜·努艾目）

推法赫·本·盖斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ下了命令，弟子们领穷困人去家里吃饭，领一个、两个的都有，包括我在内的五个人剩下来了，使者就对我们说：跟我走吧，我们跟他去了，他对妻子阿伊莎ﷺ说：给我们拿吃的和喝的来吧。她端来了有肉的面饭，我们吃过后她又端来海斯（用椰枣、黄油和细面合制的食品），不多的一点，我们又吃了。然后使者说：阿伊莎！拿喝的来，她端来一小碗奶我们喝了，使者说：想在这儿过夜也行，去清真寺过夜也可以，你们挑选。我们说：我们还是去清真寺吧。清真寺里我趴着睡，忽有人用脚踹我，还说：这是安拉所恼怒的睡法。我一看，是安拉的使者ﷺ。（艾卜·努艾目）

款待有意加入伊斯兰的人

哲海扎黑ﷺ的传述：我随同我的一伙族人到安拉的使者ﷺ那里去入教了，我们跟他做完昏礼时他命令道：每个人带上他身边的人去家吃饭。最后清真寺里只剩下使者和我两个人了，我又大又胖，没有人敢带我去。使者把我带到他家里，给我挤来羊奶，我一饮而尽，直到喝了七只羊的奶、吃了一锅饭才算饱了。温姆·艾麦尼ﷺ说：这个该饿死的人，今晚要让安拉的使者空腹过夜了。使者说：温姆·艾麦尼，别多嘴，他吃掉了他的给养，我们的给养由安拉负责。第二天早晨我和族人会面相叙所受的招待时，我说：给我挤了七只羊的奶我喝完还吃了一锅饭。做完昏礼使者仍然命令弟子们各自带走身边的人，我这个又高又大的人还是没人敢要，使者又带我去他家，给我挤了一只羊的奶，我喝完就饱了，温姆·艾麦尼问：安拉的使者，这个人还是昨天的那个客人吗？使者说：是的，今晚他是以穆民的肚子吃饭，此前他是以不信仰安拉者的肚子吃饭，不信仰安拉的人在七根肠的肚里吃饭，[①]穆民在一根肠的肚里吃饭。（泰拜拉尼等）

斋月里款待住凉棚的人

瓦丝莱·本·艾斯格尔ﷺ的传述：斋月来临，我们住凉棚的人封了斋，每到开斋的时间，生意人们一人带一个请我们去吃饭。有一天晚上谁也没来请，第二个晚上亦复如此，我们因之而去见安拉的使者ﷺ说明情况，使者打发人去问圣妻们有没有吃的，然而她们都发誓说自己家里没有一点可食的东西。使者说：你们集合起来。我们集合后，使

① 伊玛目脑威说：此句话有六种解释：一、专说此人，用比喻手法。二、穆民吃饭时记念主的尊名，所以恶魔无法同食，不信仰安拉的人不念主的尊名，有恶魔与他同食。三、穆民吃饭时适可而止，吃个差不多就行了，不信仰安拉的人贪嘴好吃不胀满肚子不罢休。四、有可能指穆民和不信仰安拉的人中个别现象。五、七根肠子指贪婪、贪心、永无满足、野心勃勃、秉性歹毒、嫉妒、大腹便便等属性。六、这里的穆民专指信德完美、不沾染各种嗜好、安于糊口度日生活的人。较为理想的解释为：圣训指优秀的穆民饮食适度、生活清雅，大部分不信仰安拉的人饮食无节制，暴吃暴饮。圣训提倡对浮世繁华看清淡些，过清贫淡泊的生活。

者祈祷说：主啊！我祈求你降下恩惠和怜悯，这一切全由你掌握，除你以外谁都无任何权力。刚祈祷完马上就有人求见，来人手提着烤全羊和饼子，安拉的使者ﷺ吩咐摆放到我们面前，我们吃饱了，使者对我们说：我向安拉祈求降下了他的恩惠和怜悯，这些都是安拉的恩惠，安拉的怜悯，安拉为我们在他那儿存着呢。（白海给）

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：住凉棚的都是些穷苦人，有一次，安拉的使者ﷺ说：有两人吃的食物者带去第三个人，有够四人吃的食物者领去第五个或第六个人。艾卜·伯克尔ﷺ领来了三个人，使者领去十个人，我们家里有父亲艾卜·伯克尔、母亲和我，他（传述人）说：他提到了他的妻子还是佣人，我不清楚。艾卜·伯克尔留在使者家吃了晚饭，等到做完宵礼要回家了，可是使者这时才吃饭，艾卜·伯克尔又陪着使者吃完饭逗留了若干时间才回来，一进门他妻子就嚷道：谁拉住了你，不来招呼客人？他问：你没给他们晚饭吃吗？她说：你不来他们不肯吃，给他们端上去了，他们只是不吃，我们无计可施。我（阿卜杜·拉赫曼）去躲起来了。艾卜·伯克尔喊我说：蠢材，声色俱厉地骂了我一通后对客人们说：你们请吃，我绝对不吃。阿卜杜·拉赫曼说：指安拉发誓，我们每吃过一点下面就长出更多的来，客人们都吃饱了，而食物却比原来的还多，艾卜·伯克尔见了对妻子说：某某啊，你来看。她说：没什么，以我的快乐发誓，这食物比原来的多了三倍。艾卜·伯克尔吃着说：那（发誓不吃）是上了恶魔的当。吃毕后他将食物送到安拉的使者那里，放到了第二天。我们和一族人定有盟约，约期到了，使者选派了十二名管事人，每个人手下还有一些人，到底有多少，唯有安拉知道。不过使者给每一个人都分发了食物，大家都吃了。（布哈里）

盖斯·本·赛尔德的故事

叶哈亚·本·阿卜杜·阿齐兹的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ跟他的儿子盖斯一人一年轮流参战，赛尔德出征了，安拉的使者ﷺ那里来了许多穆斯林客人，赛尔德在行军中听闻这一消息后说：如果盖斯不愧为是我儿子的话，他将对管家尼斯塔斯说：拿钥匙来，我要给安拉的使者取他所需要的财物。管家会说：拿你父亲的信来。他于是敲管家的鼻子夺过钥匙给安拉的使者ﷺ取他所需要的财物送去。盖斯真的取了一百外塞格[①]给使者送去了。（达尔·古图尼）

旱年招待游牧人

麦姆奈·宾特·哈利斯ﷺ的传述：某年发生了旱灾，游牧人都拥向麦地那，安拉的使者ﷺ让弟子们各带一个人去家里招待晚饭。有一晚，一位游牧人来了，使者领他到自己家里，使者把少得可怜的一点食物和奶子给游牧人食用了，而他没给使者留一些，后来又带

① 一外塞格约等于六十升。

他来了一晚上或者两晚上，他把食物全吃完了，我为使者不平就祈祷说：主啊！求你别给这位游牧人赐吉庆，他把使者的食物吃光，不顾使者。过后又有一个晚上使者带他来吃饭，他没怎么吃就吃饱了，我向使者请教这是怎么回事，——这一次来他已经是穆斯林了——使者说：不信仰安拉的人在七根肠里吃饭，穆民在一根肠里吃。（泰拜拉尼）

灰色年欧麦尔款待游牧人

艾斯莱目㉂的传述：灰色[①]年四面八方的游牧人汇集到麦地那来了，欧麦尔安排一些人专门照看他们，给他们分食物和调味品。乃米尔的外甥叶齐德和米斯外尔·本·麦赫热迈是一组，阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜·嘎忍和阿卜杜拉·本·乌提白·本·麦斯欧德是一组。一到晚上都聚集到欧麦尔处禀报各自的情况，他们四人各守麦地那一角。游牧人们散住到各部落，把麦地那围住了。有一个晚上吃过晚饭后我听欧麦尔说：把在这里吃饭的人给我统记个数字出来。第二个晚上他们统计了一下，一共是七千人。欧麦尔又说：把没来的家属、病人和孩子们也统计一下。统计的结果是共有四万人。过了几天人数又增加了，欧麦尔又命令统计一下，结果为参加吃饭的有一万，其他人五万。不久安拉下降了雨水，欧麦尔派一些人疏散他们，帮助他们把供给的食物运送回家，我见欧麦尔亲自进行疏散工作。艾斯莱目说：当时发生了流行病，来人中三分之二死去了，欧麦尔的炊事员们五更时分开始做汤，天亮时才能做好，专供他们中的病人食用，给其他人做奶油面汤。欧麦尔下令把清油倒入大锅滚好，冰凉后倒入掰碎的馍中搅拌，然后供大家吃，游牧人们（不习惯吃清油，他们平时吃的是脂肪油）吃了清油就害热病，自从发生旱情游牧人汇聚麦地那以来，欧麦尔一次都没有在自己家里或者孩子们的家吃过饭，他只是和大家一起吃饭。直到安拉降下雨水情况好转。（伊本·赛尔德）

费拉斯·得来米的传述：欧麦尔㉂每天宰二十峰驼供大家吃，都是阿慕尔·本·阿斯从埃及送来的。（伊本·赛尔德）

欧麦尔和一群饥饿的孩子的故事

艾斯莱目㉂的传述：有一次欧麦尔㉂巡夜时发现一个女人在她家的院子里，身边有一些孩子哭闹着，锅下生着火，锅里只是装满了水。欧麦尔走到她的门前说：这位女士，孩子们为什么哭？她说：他们肚子饿，不哭怎么办。他说：那你支起锅想做什么？她说：我装满水，让他们误以为锅里有吃的东西，想哄他们入睡。欧麦尔听后哭了，他到施济品库取了一只麻袋，里面装上面粉、脂肪、肥油、枣、衣服、钱，装得满满当当后对我说：艾斯莱目，帮我抬到背上。我说：众信士的领袖啊！你这是何苦，我背上吧。他说：艾斯

① 欧麦尔执政时期发生饥荒，旱情异常严重。那一年欧麦尔免去了全部天课税收，人们脸上似蒙上了一层灰，所以取名灰色年。

莱目，你可真有家教！不过这次我非背不可，后世里安拉拿我是问呀。他背上麻袋亲自送到她家里，掀开锅盖往里面放了一些面、脂肪和枣，亲手搅拌，往锅下吹火，我看到烟从他的胡须间冒出来，直到做好了饭，然后亲手舀饭端给他们，等他们吃饱后他出来面对他们站定，他恰似一只猛兽，我怕得不敢出声，就这样，直到孩子们开始玩了，有欢笑声了，这时他才离去。他对我说：艾斯莱目，知道我为什么在他们对面站定吗？我说：不知。他说：我看到了他们哭的情景，我不愿离开他们直到看他们欢笑起来，他们这一笑我就心情舒畅了。（伊本·阿撒克尔等）

艾斯莱目ﷺ的传述：有一夜，我随同欧麦尔ﷺ去“瓦给目”沙地，到随拉勒水井边时发现有火光，欧麦尔说：艾斯莱目，这是一支商旅被黑夜阻止住在这里了，我们去看看吧。到去时才发现一位女人，身边围着一些孩子……（比达叶）

分发食物

艾奈斯的传述：吴克底尔给安拉的使者ﷺ送来了一罐白蜜。使者礼拜结束回去的路上遇上了一伙人，给他们中每人给了一些，也给贾比尔给了一些。贾比尔再一次去到他身边时使者又要给他，贾比尔说：已经给了我一次，使者说：这一回是给阿卜杜拉的女儿们（贾比尔的妹妹们）ﷺ的。（艾哈默德）

哈桑的传述：吴克底尔给安拉的使者ﷺ送来了一罐子普通白蜜，凭安拉起誓，那时安拉的使者和家属正需要着呢，然而，使者礼完拜后命令一个人拿着去给他的弟子们品尝。每个人都伸手取一点吃，轮到哈立德·本·沃利德ﷺ时他把手放进去后说：安拉的使者啊！大家都取了一回，我可要取两回（这样行吗）？使者说：可以，你吃也让你的家属吃一点。（伊本·杰利里）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：有一天安拉的使者ﷺ在弟子们中间分枣，他给每人七枚枣，也给了我七枚，其中一枚是烂枣，然而它是我最喜欢的，因为我嚼了它很久。（布哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：有人给安拉的使者ﷺ带来了枣，使者一边吃着一边忙着分发。（穆斯林）

灰色年欧麦尔致信阿慕尔

赖斯·本·赛尔德的传述：欧麦尔执政时期人们遭到了严重的饥荒，那是灰色年，他给埃及的阿慕尔·本·阿斯写信说：安拉的仆人欧麦尔——众信士的领袖致阿斯·本·阿斯（其意义为：顽逆者之子顽逆者），你好！其次，阿慕尔啊！你和你身边的人饱食终日平安无事而不管我和我身边人们的死活了吗？快救援！快救援！信上这句话重

复了多次。阿慕尔回信说：致安拉的仆人欧麦尔，众信士的领袖。啊！来了，救援来了！我已差遣一支军队，其首部已经到麦地那你那里时其后面的部分还在我这里，愿安拉的平安、怜悯和吉庆与你同在ﷺ。

欧麦尔分发食物

阿慕尔确实差派来了一支庞大的军队，其首部已到达麦地那，尾部还在埃及，一队连一队相继而至。这一来紧急势态大为缓和，欧麦尔给麦地那及其周围的每一家人都发给了驮着食物的一峰驼，具体分配的事派阿卜杜·拉赫曼、祖白尔、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯负责。让他们吃掉粮食，宰驼吃其肉，储其脂肪做调料，用装食物的袋子做被子或别的东西。安拉借此缓解了人们的危急，ﷺ。（伊本·阿卜杜·哈克目）

艾斯莱目的传述：灰色年欧麦尔给埃及总督阿慕尔写信求援。阿慕尔的第一批支援物资到达后欧麦尔叫来祖白尔说：你领这批支援物资前往内志地区，把能带来的每个家庭都带到我这儿来，无法带来的每一个家庭分拨一峰驼和它所驮的食物，让他们始终有两件衣服穿；宰了驼溶化其脂肪，晒干肉，用其皮制鞋；取一节干肉，一勺子油，一捧面做饭吃，等待安拉赐予给养。祖白尔拒绝出行，欧麦尔说：啊！以安拉发誓，你活到死都不可能碰到这样好的美差事。欧麦尔又叫另一个人——我猜大概是泰勒哈——但他也拒绝了，最后他叫来艾卜·欧拜德·本·坚拉哈，他出行了。后来有了欧麦尔奖赏艾卜·欧拜德一千金币，他先拒收，经过欧麦尔说服才接受的事ﷺ。（哈克目等）

分发衣物

哲兹义·苏莱目ﷺ的传述：他带着一名俘虏[①]来到安拉的使者ﷺ跟前，使者给了哲兹义两件衣服，哲兹义就在使者的当面加入了伊斯兰，使者说：你去见阿伊莎，让她再给你拿她那里的两件衣服。他去对阿伊莎ﷺ说：愿安拉使你享受美貌和光彩，请你替我挑选两件衣服，使者答应给我两件衣服。她拿着一根很长的牙刷树枝指给我：拿这件、那件，阿拉伯妇女是不为人们随意见到的。（艾卜·努艾目）

欧麦尔分发衣物

贾法尔·本·穆罕默德的传述：欧麦尔ﷺ那里来了一批也门服装，他分发给人们，人们穿着此衣走出家门时，见他在使者ﷺ墓和讲演台中间的地方坐着，人们都走到他面前来向他说赛俩目为他祝福。哈桑和侯赛因从他们母亲法图玛处出来穿越人群向绷着脸眉头紧锁的欧麦尔走去，因为他们没穿到那衣服。欧麦尔说：以安拉发誓，我不乐意

① 这是一位圣门弟子，曾经被以物配主者虏去，后来他们加入了伊斯兰后带他来见使者。

给你们两个衣服。他俩说:但你给别的人们赏赐了那么漂亮的衣服!欧麦尔说:两个娃娃家穿梭在人们中,却又没有合身的衣服给你们,你俩太小,衣服太大啊。后来欧麦尔给也门总督写信,叫他派人送两套衣服来送给哈桑、侯赛因兄弟,越快越好。衣服很快到来了,欧麦尔赏给了那兄弟俩。(伊本·赛尔德)

前面讲过:欧麦尔给人们分发衣物,特别照顾辅士,还给温姆·乌玛热[①]赏了一件上好的斗篷,因为她和另一些妇女参加了吴侯德战役。

穆罕默德·本·散俩目的传述:欧麦尔派人通知阿卜杜拉的女儿西法义说:明天一大早来见我。她说:天一亮我就去了,发现艾西德的女儿阿提克已经在欧麦尔门上,我俩一块儿进去了。我们谈了一会儿话后他叫人取来一条被单给了阿提克,又要来次一点的一条给了我。我抗议道:欧麦尔,我加入伊斯兰比她早,而且我是你堂妹她不是,还有是你叫我来的,她是自己找上门来的。欧麦尔说:那一件本来我给你留着的,结果你们同时来了,我是考虑到她与安拉的使者是亲戚,而你不是啊,。(祖白尔·本·班卡尔)

阿里分发衣物

艾素白厄·本·努巴特的传述:一个人来见阿里,说:众信士的领袖,我有事相求,我请求你以前已请求过安拉了,你如果帮我办了此事我必赞美安拉、感谢你;如果不给我办,那我还是要赞美安拉,也理解你。阿里说:什么事请你写到地上,我实在不愿意看求人者脸上低贱的表情。他于是写道:我很困难。阿里喊道:拿套衣服来。有人拿来了,那人接过去穿上后开始吟道:

你给我一套很快会色褪质朽的衣服穿,
我将送你多套赞美的荣服。
你得到我的赞美也得到了尊贵,
你视我的话语为金玉良言。
赞美会使人永葆青春,
赞美似雨露,凭它的滋润平原和高山得以长青。
顺利作就的善事永不可回避,
每个人都将受到其工作的报应。

阿里说:拿金钱来,有人拿来一百金币交给他。艾素白厄说:我说,众信士的领袖

① 她是克阿布的女儿,宰德的两个儿子阿卜杜拉和胡白卜的母亲,她和丈夫参加了吴侯德战役,还参加了阿格白盟约,勒祖万盟约和围剿叶玛麦的假先知穆赛莱麦的战役,这场战役中她负伤十二处之多,她的儿子胡白卜牺牲了,她还断了一只手。她传述了许多段圣训。

啊！一套衣服加一百金币，这么丰厚！阿里说：我听安拉的使者ﷺ说：对什么样的人，给以什么样的款待，我认为这个人应有这种款待。（伊本·阿撒克尔等）

供穆斯林衣物的报酬

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一个讨饭的人来向他讨要，他问：你见证万物非主，唯有安拉，穆罕默德ﷺ是安拉的使者吗？他说：是的。他又问：你斋月里封斋吗？那人说：是的。他问：你乞讨，而乞讨者有权得到东西，我们的确有义务接济你。他就给了他一件衣服，并说：我听安拉的使者ﷺ说：凡给教胞衣服穿的穆斯林，只要对方身上有一块布片他就在安拉的庇护下。（提尔密兹）

给战士供饭

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派出了一支小分队，由盖斯·本·赛尔德ﷺ做指挥，他们饿极累极了，盖斯给他们宰了九峰战驼，回来后他们将此事禀报了安拉的使者ﷺ，使者说：慷慨大方的人出自于慷慨大方的家庭。（艾卜·伯克尔）

拉费尔·本·赫迪智的传述：艾卜·欧拜德和欧麦尔一块去找盖斯·本·赛尔德说：我命令你不要再宰骆驼了。盖斯未加理睬还是宰了，此事传到安拉的使者ﷺ耳里时，使者说：盖斯的确出自慷慨大方之家，ﷺ。（伊本·阿撒克尔等）

蒙主赐巨鲸

贾比尔ﷺ的传述：盖斯·本·赛尔德ﷺ率领我们出征期间遇到了严重的饥饿，他给我们宰了七峰驼，后来我们驻扎到海岸，忽然发现一条巨鲸，我们吃了三天后拿皮袋、麻袋等器具随意装上其脂肪油回到安拉的使者ﷺ那里汇报情况。人们说：我们要是在它腐烂前赶到，也真想去拿一些。（泰拜拉尼）

欧麦尔和比俩里的故事

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：欧麦尔巡察沙姆之时比俩里去见他，各路大军的统帅都在他身边，比俩里说：欧麦尔啊！欧麦尔啊！欧麦尔说：欧麦尔就在你身边。比俩里说：你是这些人和安拉之间的代理，而你和安拉之间无代理。的确，以安拉发誓，到你身边来的这些人，他们吃的都是山珍海味！欧麦尔说：你说的对，我离开此地前你们一定要保障：给每一位穆斯林供应两莫德小麦，相等量的醋和油。他们说：众信士的领袖，我们接受，一定办到，安拉给了我们那么多那么广的财富。欧麦尔说：那就这样吧，ﷺ。（艾卜·欧拜德）

使者的生活

阿卜杜拉·豪泽尼ﷺ的传述：我在哈来比[1]地方遇见了使者ﷺ的宣礼员比俩里ﷺ。我说：比俩里！请给我谈谈使者ﷺ的生活！他说：说到他的生活，从他被安拉选派为先知至到他归真，期间的大小事无一样我不知晓、不参与办理。当穆斯林来看他，而他见来者很贫穷时就命令我想办法，我只能去向人借钱买衣服和食物给来人吃穿。甚至有一位以物配主的异教徒拦住我说：比俩里，我手头宽裕，你别向其他人借，尽管找我借吧。我照他说的做了。有一天我做完小净起身去念宣礼时忽见那位异教徒领着一群生意人，看见我后喊道：阿比西尼亚人，我应道：啊！什么事？他沉下脸，说着极难听的话，他说：这一月再剩几天，你知道吗'我说：快到了。他说：仅剩四天了，我要你还债，知道吗？我借给你钱的原因并不是为敬重你和你的朋友，我是要让你做我的仆从，像以前一样要你给我放羊去。听到此话我感到心烦意乱了。我去念了宣礼做完宵礼，使者回到家后去求见，他让我进去了，我说：安拉的使者ﷺ，我为你牺牲父母也再所不惜。我给你提到过的那个借债给我的异教徒，他说了如此这般的话，你我都没有钱还他的账，他要让我丢丑，请你允许我到那些已信奉伊斯兰的地区去寻找清债的财物吧。（使者准许后）我回到家中将宝剑、粮袋、枪杆、鞋摆放到头跟前向着天际睡下。可是一睡着马上又醒来，见时间尚早就又睡下，到东方初白时我准备上路，忽然间有个人跑来喊：比俩里！安拉的使者ﷺ叫你去。我去见他的路上看到了驮着货物的四峰骆驼。我见到安拉的使者时他对我说：给你个喜讯，安拉给你送来了还账的财物。我赞美了安拉，使者说：你没见路上卧着的四峰驼吗？我说：见到了。他说：那些驼和它所驮的东西都归你——只见上面驮有食物和衣服，是法德克的总督送使者的——你拿去还账。我去卸下它所驮的东西，把驼拌好了，然后去念晨拜的宣礼，礼拜结束后，我到白给尔坟园用指头塞住耳朵高声喊道：与安拉的使者有债务手续的人来拿钱吧。然后开始边卖东西边还，也建议债主拿什么东西。使者的账还了个干干净净，最后还剩下二个或者是一个半吴根叶。这时大半天已经过去了，我去清真寺了，忽见安拉的使者ﷺ独自一个坐着，我向他道了赛俩目，他问：你的事办得怎么样了？我说：安拉的使者，你的债全都还完了。他问：剩下什么了吗？我答道：两枚金币。他说：你想办法替我处理掉，不然我就不能回家。可是谁也没来找我们，使者只好在清真寺里过夜。第二天他一直在清真寺里，直到晌午后来了两位骑士，我就领他们去吃了饭，还给他们买了衣服。做完宵礼时使者又问：你的事办妥了吗？我说：办妥了。使者高呼：安拉至大，感赞安拉。他是担心死亡一旦降临而身边还有那东西（金钱）啊！我跟在他身后，他去向各位妻子说赛俩目问候，最后到该过夜的那一位的房里。这些就是你要求我给你讲的使者的生活。（白海给）

---

① 沙姆一著名城市，地大物博，气候宜人，是格尼西林穆斯林大军的主要驻地。

使者分发财物的方法

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：我知道安拉的使者ﷺ一生中到手的最多的一笔财物。那是一个夜晚，一只装有八百银币的袋子和一个册子送到他那里了，那一夜正轮到他在我房里过夜，他就派人送我那儿了。做完宵礼他回家后到他礼拜的地方礼拜，我已铺好他的被褥和我自己的被褥等他来睡，然而他那次拜礼的很长，礼毕又出去，然后进来，就这样一直来回往返，直到晨礼拜的宣礼声响起，他去做完拜功，一回来就问：那袋子呢？昨晚它折腾了我一夜！他把袋子要去分掉了。我说：安拉的使者啊！昨晚你一反常态是怎么回事？他说：我一做礼拜就想起它，于是就去看看它，再礼拜时又想起，反复如此。（泰拜拉尼）

使者分发八万枚银币

艾卜·穆萨的传述：巴林总督阿俩义·哈达拉米从巴林给使者ﷺ送来八万枚银币，使者的一生中再也没收到过比这次更多数量的钱。使者吩咐把钱散放在席子上面，宣礼员召唤大家来，使者径直走向钱堆站定，人们来了，使者只管给，那时没用秤，也没数数，只是用手抓。安巴斯来了，他说：安拉的使者啊！白德尔战役我交了我的赎身金和[①]阿给里的赎身金，他没钱还我，你就从这钱里替他还我吧。使者说：你拿吧。于是他往衣服里捧。直到他要走时却拖不动，他抬头望着使者请求道：来帮我抬起。使者望着他笑得连虎牙都露出来了，说：拿不动的倒入钱堆，能拿走的就拿走。他照做了。他说：安拉许诺的两者之一现已兑现，不知另一个如何。安拉说：先知啊！你对你们手中的俘虏们说："如果真主知道你们心中有善意，那么，他要把比你们所纳的赎金更好的东西赏赐你们，而且要饶恕你们。（8：70）这比起从我手里拿走的要好[②]很多，我不知饶恕将是什

① 阿给里，艾卜·塔利布的儿子，安巴斯的侄子，白德尔战役他们叔侄都被穆斯林俘虏。

② 伊本·伊斯哈格说：白德尔战役中交赎金最多的是安巴斯，因为他很富有，仅他自己的赎金高达一百欧基亚金子（一欧基亚约等于34.7克）。布哈里记载，艾奈斯的传述：辅士中一些人说：安拉的使者啊！请允许我们免去我们外甥安巴斯的赎金吧！使者ﷺ说：不行，凭安拉起誓，他的赎金连一个子儿都不能少。古莱氏派人带着他们认为可以接受的钱赎去了他们的俘虏，安巴斯争议道：安拉的使者啊！我本就是穆斯林。使者说：安拉最清楚你加入伊斯兰的事，如果真如你所言，安拉必定回报你。我们只凭你的表面定案，你交出你自己和你的俩侄儿阿给里和闹法里以及你的盟友欧特拜·本·阿慕尔的赎金。安巴斯说：我哪有那么多的钱！使者说：你和妻子温姆·法多里合议埋下的钱呢？你对她说：如果这次外出我有不测，你就把我埋的这些钱给我的儿子法多里、阿卜杜拉和贡赛目。安巴斯说：安拉的使者啊！我清楚地知道你的确是安拉的使者，这些事除了我和妻子温姆·法多里再无人知晓，请你把你们从我身上搜去的那二十个欧基亚也算在内。使者说：不行，那是安拉从你身上赐给我们的战利品。于是他交了自己、俩侄子和盟友的赎金，安拉降喻：先知啊！你告诉你们手中的俘虏……安巴斯说：加入伊斯兰后安拉赐给了我二十名奴隶，而且他们各人手中有与自己身价相等的钱，我也指望着安拉的饶恕。

么样子的ﷺ。（哈克目）

艾卜·伯克尔主张均分

赛海里·本·艾卜·哈赛麦等人的传述：艾卜·伯克尔的国库在松哈地方，没有人守护。有人建议他说：哈里发，为何不派一个人去守呢？他说：不用。人们问：为什么？他说：有锁。艾卜·伯克尔每分发此库中的财物时总是一点不剩为止。后来他移住麦地那时也把国库搬过来设在他的院中，从噶白利矿和朱海乃矿有大量的钱运往他那里，白尼·赛力目的矿也在他的执政时期开发了。天课的财物运来时他先放在此库中，然后论块分发，每百人为一组领东西。分配的时候他总是无论公民、奴隶、男女老少都一视同仁。还购买骆驼、马匹、武器奉献安拉的道路。有一年冬季他买了一批由乡村来的衣服分发给了麦地那的一些寡妇们。艾卜·伯克尔归真被葬后欧麦尔召来一些忠诚可信的人以及阿卜杜·拉赫曼和奥斯曼等人率他们进入艾卜·伯克尔家打开国库，结果发现里面没有一枚金币和银币。只有一只钱袋、经一抖，里面有一枚银币，他们说：愿安拉怜悯艾卜·伯克尔。安拉的使者ﷺ的时代麦地那有个掌秤的人，他常给艾卜·伯克尔秤金银，有人问他给艾卜·伯克尔称过多少？他说二十万之多，ﷺ。（伊本·赛尔德）

伊斯玛仪·本·穆罕默德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ分发财物时人们间一律平等，欧麦尔ﷺ说：使者ﷺ的哈里发啊！你难道认为参加过白德尔的人和一般人品级一样吗？艾卜·伯克尔说：今生只求够用，中等生活是最好的了，参加过白德尔的人贵在他们的后世功德上。另一传述：有人建议艾卜·伯克尔在人们间分发东西时应区别分级，然而他说：他们的优越记录在安拉那里了，至于生活上，平等更好些。（艾哈默德）

艾斯莱目的传述：艾卜·伯克尔ﷺ执政后分发财物时人人一律平等，有人建议说：哈里发啊！对迁士和辅士应给以优待。他说：他们的优越我拿钱买也买不来的，可是生活上均等强于有差别。（白海给）

欧麦尔·本·阿卜杜拉的传述：艾卜·伯克尔ﷺ第一次分发财物时欧麦尔建议说：你应当优待迁士和早期的先驱。艾卜·伯克尔说：要我买他们的功劳吗？最后他坚持自己的看法均分了。（白海给）

分发巴林来的财物

欧麦尔·本·阿卜杜拉的传述：安拉的使者ﷺ去世后从巴林来了一笔钱，艾卜·伯克尔ﷺ站到人们中间说：谁和安拉的使者有未清的手续，或安拉的使者许过他什么，就请站出来领钱。贾比尔ﷺ站出来说：安拉的使者生前对我说：要是巴林的钱来，我一定

给你如此如此，他用手捧着比划了三次。艾卜·伯克尔说：你去如数拿取吧。贾比尔照办。他一捧竟拿了伍百枚银币，艾卜·伯克说：你们给贾比尔再拿一千。然后分给人们，给每个人十枚银币。他说：这是安拉的使者ﷺ应许给大家的。第二年从巴林来了更多的钱，艾卜·伯克尔就按每人二十枚银币分发了。剩余的他分给佣人们，每人五枚银币。他说：你们大家都有佣人，他们替你们干活计，我们稍稍给了他们一点儿。人们说：迁士和辅士们既有功绩又与安拉的使者有着特殊的关系，你优待他们一下该有多好！艾卜·伯克尔说：那些人的功劳在于安拉，的确生活的事上均等强于有差别。他的执政期里他一直坚持那样做……前面已讲过阿里均分财物的事迹，以及他给一位游牧女人同她的女主人一样行赏，回答女主人的提问说：我研究安拉的经典时并未发现说阿拉伯人优越于非阿拉伯人。（白海给等）

欧麦尔论功绩和出身行赏

欧麦尔·本·阿卜杜拉的传述：艾卜·伯克尔归真，欧麦尔被推选为哈里发，安拉相助他取得了一系列的战争胜利，大量的钱财源源不绝地到来。他说：艾卜·伯克尔分发财物上自有他的看法，而我的想法跟他有所不同，我不会把与安拉的使者ﷺ作战的人跟和他一起并肩作战的人同等对待。于是他厚待迁士和辅士们，给参加了白德尔战役的人规定伍千枚银币；给没参加白德尔战役，但入教时间先于白德尔人的人规定了四千；除了索菲娅和朱外利娅两人以外各位圣妻每人一万两千银币；给她俩规定了六千，她俩拒绝接受，他解释说：这样规定是以迁徙为根据的。她俩说：不是这样的，你是按她们与先知的亲疏关系做分配的，这一方面我们与她们是地位同等的。最后他改变主意，将她们一视同仁。他规定给安巴斯一万二千，因为他是先知的至亲，给吴撒麦四千，哈桑和侯赛因各五千，跟他们的父亲同级，因为他们也是先知的至亲；给伊本·欧麦尔三千，他不肯道：尊敬的父亲，你给吴撒麦四千，给我三千，他的父亲并不比我的父亲功绩丰硕啊！而吴撒麦也并不优越于我！欧麦尔说：他的父亲比你父亲更为先知所喜爱，先知爱吴撒麦也远胜于爱你。给参加过白德尔战役的人的孩子规定了两千，只有欧麦尔·本·艾卜·赛莱麦，欧麦尔见到他后吩咐给他增加了两千或是一千。穆罕默德·本·阿卜杜拉说：为何让他超过我们，他父亲功劳并不比我们父亲大！欧麦尔说：两千是按他父亲艾卜·赛莱麦而定，另一千则是因他的母亲温姆·赛莱麦，如果你有像他母亲一样的一位母亲我必给你增加一千！给泰勒哈的兄弟奥斯曼·本·欧拜杜拉八百，给奈达尔·本·艾奈斯两千。泰勒哈抗议道：你为什么给奥斯曼的儿子规定了八百，却给那位辅士青年两千？欧麦尔说：吴侯德战役中我遇见了这位青年的父亲，他向我打听使者的情况。我说：我想是他落难了。他闻言抽出宝剑，指向敌人说：就算先知遇难，但安拉是永生不灭的，然后拼杀起来，以至牺牲，

而这一位是个放羊的人，你们想让我把他们一视同仁吗？欧麦尔的一生就这样坚持下去了，ﷺ。（白海给等）

艾奈斯和赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔给迁士规定了五千的年金，给辅士四千，给没参加白德尔战役的迁士的儿子们也是四千。欧麦尔·本·艾卜·赛莱麦、吴撒麦·本·宰德、穆罕默德·本·阿卜杜拉和伊本·欧麦尔都属于这一级别。阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说：伊本·欧麦尔不应列在这一级，他如此如此（即他的功劳远远在那些人之上），伊本·欧麦尔说：如果我真有资格得到更多你就给我，否则就算了。欧麦尔对阿卜杜·拉赫曼说：那就请你给他规定五千，给我规定四千吧。伊本·欧麦尔说：这样做我不答应。欧麦尔说：以安拉发誓，那我和你不能都得到五千的年金啊，ﷺ！（白海给）

宰德·本·艾斯莱目的传述：欧麦尔给人们规定年金之初给阿卜杜拉·本·罕佐来规定了两千。泰勒哈领着他的侄儿来了，欧麦尔就给他规定了年金，但数量不及前者，泰勒哈说：众信士的领袖，你何以让这位辅士优越于我的侄儿呢？欧麦尔说：这是理所应当的，因为吴侯德战役中我见他（前者）的父亲提着宝剑似一峰公驼横冲直撞，ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

拿西泽·本·苏曼叶的传述：扎比叶战役之日我听欧麦尔讲道：的确，安拉使我为看管并分发财物的人。接着又说：实际上安拉主持着分发之事，我要先从使者的家属开始，然后最优秀的人，与此类推。他于是给朱外利亚、索菲娅和麦穆奈以外的各位圣妻规定了一万。阿伊莎说：安拉的使者ﷺ曾经对我们是均等分发的啊。欧麦尔听后把她们平等对待了。欧麦尔随后说：其次我先拿我的早期迁士兄弟们开始，因为我们曾受人侵犯，被亏枉地逐出家园。再后是人们中最高贵者。于是他给参加过白德尔战役的迁士规定了五千，给辅士四千，给参加吴侯德战役的人规定了三千。他说：迁移时积极迅速的人年金高，消极怠慢的人所得不如前者，他们也只好埋怨自己当初的落后。这里我请大家谅解我罢去哈立德·本·沃利德官职一事，我曾下令他留住钱财，赏赐给贫弱的迁士们，他却赏赐给了能征善战、高贵显达、能言会道的人。因此我免去了他的官职让艾卜·欧拜德接替。艾卜·阿慕尔·本·哈夫索说：欧麦尔！你这种做法是不能让人容忍的，你罢免了安拉的使者委任的艾米尔，你让安拉的使者抽出的宝剑入鞘，你放倒了安拉的使者树起的旗帜，你这是嫉妒你的堂兄弟。欧麦尔说：你才那样！你与他是近亲，你年轻气盛，就为自家的堂兄弟打抱不平，ﷺ。（艾哈默德）

欧麦尔为行赏登名造册

艾卜·胡莱赖的传述：我从艾卜·穆萨那里带八十万银币去见欧麦尔。他问：你带来了什么？我禀告：八十万银币。他说：你这个可怜人，都是些绝好的财物吗？

我说：是的。那一夜欧麦尔彻夜失眠，待到天明晨拜宣礼时他的妻子问他何以整个夜晚睡不着觉？他说：自从伊斯兰兴起至今数量最巨大的钱财到来了，欧麦尔还能成眠吗？要是欧麦尔还未能妥善处理这笔钱而归真怎办？谁能保证不发生这样的事情呢？他做完晨礼，一群圣门弟子聚集到他的身边，他对他们说：夜里来了一笔钱，其量之大在伊斯兰史上前所未有，我已有一种分发的方法，你们参谋一下，我认为拿升子给人们量着分。他们说：众信士的领袖，使不得，加入伊斯兰的人会增加，钱财也越来越多，你应该登册分发，那么，人再多，钱财量再巨大你也可以按名册分给他们。欧麦尔说：请你们建议我拿谁开始？他们说：众信士的领袖，从你开始，你是事务的主管。也有人说：众信士的领袖最清楚。欧麦尔说：不行，我要从安拉的使者ﷺ开始，然后与他最亲近的人，与此类推下去。他就按此定册，他先从哈实目家族和穆塔利布家族开始，全族尽赏，无一遗漏；其次是阿卜杜·夏目斯家族；再次是闹法力家族。阿卜杜·夏目斯家族排在前面的原因是他是哈实目的同母兄弟，ﷺ。（伊本·赛尔德等）

朱白尔·本·胡外利斯的传述：欧麦尔就登名造册一事向穆斯林大众征求意见，阿里说：每年将所收钱财全数分发，一文不留，也就没什么事了。奥斯曼说：虽说钱财数量大，人人都能分到手，但如果不统计个数，弄清楚谁分得了谁没分得，我担心将会乱套。沃利德·本·黑沙目说：众信士的领袖，我去沙姆时发现那里的各王都有名册，并招募新兵。你不妨也造名册招募新兵。欧麦尔接受了这一建议。他叫来阿给里·本·艾卜·塔利布、麦赫热麦·本·闹法力和朱白尔·本·穆托阿目——这些人精通古莱氏人的家谱——说：你们根据人们的地位记录下他们的名字。他们先写哈实目族，紧接着艾卜·伯克尔及其家族，然后欧麦尔及他的家族，按做哈里发的先后而定。欧麦尔看了一下后说：以安拉发誓，我很欣赏这种排列方法，但请你们把使者ﷺ的家属由近及远放在最前面，再把我欧麦尔放到该放的地方，ﷺ。（伊本·赛尔德等）

欧麦尔和阿丁义家族之间的对话

艾斯莱目的传述：……阿丁义家族来见欧麦尔ﷺ说：你是使者ﷺ的接班人。欧麦尔说：也可以说是艾卜·伯克尔ﷺ的接班人，艾卜·伯克尔是使者的接班人。他们说：都一样，但愿你摆正自身不负众望。欧麦尔说：说得太妙了，太妙了，不亏是阿丁义的儿子们。不过，你们想得丰厚的食禄让我背负责任，为了你们将我的一切善功付之东流吗？办不到，以安拉发誓，不轮到你们，你们别想得到，就算你们被放到最后你们也得等着。他说：我有两位同伴，他们是走同一条道路的，如果我走另外一条路的话会错过他们。凭安拉起誓，有了安拉的使者我们才在今世高贵了，在后世指望安拉对我们的工作给以

回报。那么他就是我们的光荣，他的族人是阿拉伯人中最高贵的，然后与他们血统最近的，以此类推。阿拉伯人只是凭着安拉的使者ﷺ而高贵了。或许有些人的血缘与他隔着许多代，而我们在血缘上与他仅隔几代，而后大家同是阿丹之子。虽然如此，凭安拉起誓，如果非阿拉伯人做下了赫赫战功，而我们碌碌无为，那么，到了复生日他们与使者ﷺ的关系会比我们更近，所以任何人都不要注重自己的亲戚关系，应该做出工作指望安拉那里的回报，因为“如果工作上不去，门第不济事”。（伊本·赛尔德）

欧麦尔恢复艾卜·伯克尔的分发方式

欧麦尔·本·阿卜杜拉的传述：从巴林有一笔钱送到艾卜·伯克尔ﷺ那里……一个主麻日欧麦尔ﷺ走上讲演台赞颂安拉后说：我听说你们中有些人议论：要是欧麦尔死了，或说：要是众信士的领袖死了我们就拥立某某人做哈里发向他宣誓效忠，艾卜·伯克尔当权是突然中做出的决定。不错，是那样。然而我们举目四望哪能再找到像艾卜·伯克尔一样让我们大家心悦诚服的人呢？艾卜·伯克尔自有他的主张，他认为平均分发财物较合适，我认为论功行赏为好。如果我能活过这一年，我将放弃己见，遵行艾卜·伯克尔的主张，他的主张比我的主张要高强。（班扎尔）

欧麦尔行赏

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ给人们分发完钱财，财库里还剩下一些，安巴斯ﷺ向欧麦尔和人们说：告诉我，要是先知穆萨的叔父在你们中间时你们尊重他吗？众人答道：当然尊重。他说：我更应该受到你们的尊重，我是你们先知ﷺ的叔父。欧麦尔说服人们把剩余的那一点钱赏给了他。（伊本·赛尔德）

阿伊莎ﷺ的传述：一个梳妆盒送到欧麦尔那里，人们留意着他的举动，看他将它作何处理。而他征求大家意见说：你们同意我把它赠给先知最爱的妻子阿伊莎吗？他们说：同意。盒子被送到阿伊莎家里，来人对她说：这是欧麦尔差我送来的。她打开盒子后说：安拉的使者ﷺ归真后欧麦尔的战果实在丰硕！主啊！求你别让我活到明年再受他的馈赠[①]。（艾卜·叶尔俩）

艾奈斯的传述：他说：艾卜·伯克尔委派我去征收天课，我回来时他已归真。欧麦尔问我：艾奈斯！你给我们带来了牲畜吗？我说：是的。他说：你把牲畜交给我们，把钱留着自用吧！我说：我要不了那么多。他说：再多也是你的。钱多达四千枚银币，我因之成了麦地那钱最多的人，ﷺ。（伊本·赛尔德）

---

① 她祈祷别让她活到来年免得迷恋欧麦尔的馈赠，足见她淡泊人生的情怀。但她的祈祷未能得到安拉的应答，欧麦尔ﷺ去世后她还活了很久，伊历五十八年斋月十七日星期二夜晚她才归真。而哲哈实的女儿圣妻宰奈白ﷺ遇到同样的事做了同样的祈祷，安拉应答了。

欧麦尔加赐为主道受伤的人

阿卜杜拉·本·乌白迪的传述：人们在欧麦尔ﷺ面前领取分得的财物之际，欧麦尔抬头见到一个人脸上有疤痕，经问才知道那是在某次战役负伤留下的，欧麦尔吩咐道：再给他一千枚银币。那人把钱拿在手里玩弄，不一会儿欧麦尔又说：再数给他一千。那人又得了一千，这样一连四次，每次赏一千枚银币。赏多了，那人倒觉得不好意思走出去了。欧麦尔见不到他了，就问他去哪儿了？人们告诉他说：我们见他因为得赏太多，不好意思而离开了。欧麦尔说：啊！凭安拉起誓，假如他一直呆在这里，只要还有一枚钱币我还是要赏他，他为安拉的道路脸上留下一个疤痕，使他的脸呈显黑色。（艾卜·努艾目）

阿里分发财物

阿里ﷺ的传述：他在一年中行赏三次，后又从艾斯白罕来了一笔钱。他说：明天一大早来领第四次赏钱吧，我可不当你们的保管员！他连毛绳都分了，有的人拿走了，有的人没要。（艾卜·欧拜德）

欧麦尔主张国库里不存财物

叶哈亚由其父赛义德的传述：欧麦尔ﷺ对阿卜杜拉·本·艾尔格目ﷺ说：国库里的钱给穆斯林们每月分发一次。过后又说：每主麻分一次。后来又说：每日分一次。这时在场的一个人说：众信士的领袖，留一点应付不测不好吗？欧麦尔说：恶魔在借你的口瞎说，安拉让我识破其计免受其害了。安拉的使者ﷺ怎样预防不测我就如法炮治，我对安拉及其使者百依百顺。（白海给）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：来自伊拉克的一笔钱送到欧麦尔那里，他开始分发，有个人到他跟前说：众信士的领袖，你最好留一些以备应敌或应付不测。欧麦尔ﷺ说：你这是怎么了？你真该死！恶魔在借你的口说话。安拉让我识破了恶魔的奸计，以安拉发誓，我绝不会为了明天而在今日违抗安拉，绝不。对于不测，安拉的使者ﷺ怎么防备我就那样防备。（艾卜·努艾目）

欧麦尔和阿卜杜·拉赫曼的故事

赛莱麦·本·赛义德的传述：一笔钱送到欧麦尔ﷺ那里，阿卜杜·拉赫曼ﷺ找到他说：众信士的领袖，你最好留一些钱，以备急用。欧麦尔说：这只是恶魔借题发挥，安拉让

我识破其计免受其害，难道我因担心明年而在今年违抗安拉吗？我准备以畏主守法[①]预防敌人和灾难。安拉说过："谁敬畏安拉，安拉必给他出路，在他意想不到的地方赐予他福禄。"(65：2)可是我以后的人会难免其害呀。(伊本·阿撒克尔)

欧麦尔致信艾卜·穆萨

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ写信给艾卜·穆萨ﷺ道：致以问候，我想知道国库的钱全部分发完一文不剩的是一年中的哪一天。好让安拉知道我已把每个人应得的份额交给应得的人了。(伊本·赛尔德)

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ给侯宰法ﷺ写信道：把人们的赏钱和生活费供给他们。侯宰法回信道：我们照办了，但还剩余下好多钱。欧麦尔复又写信道：那些是安拉带给他们的战利品，不是我欧麦尔的钱，也不是欧麦尔家族的钱，在他们中分了它吧。(伊本·赛尔德)

阿里分发财物的方法

阿里·本·热比尔的传述：伊本·奈巴杰来见阿里ﷺ说：众信士的领袖，穆斯林财库里堆满了黄金白银！阿里说：安拉至伟大。然后扶住伊本·奈巴杰站起来到财库去，他吟道：

身在财堆别沾染，
跟钱财打交道的人如履薄冰！

伊本·奈巴杰啊！请给我召来库法的人们，有人就去召唤人们。他把库中的财物散发了个精光，他说：黄金、白银，你们去骗别人吧，拿走吧，拿走吧！直到没剩下一金一银，最后他命人往库房洒了点儿水，然后在里面做了两拜礼拜。(艾卜·努艾目)

穆占麦尔·台米的传述：阿里ﷺ曾亲自清扫财库，然后在里面礼拜，他将它当做礼

① 畏主守法指顺从安拉的各项命令，远离安拉所禁止的一切，该行的无一不行，该止的全止。做到此点者就属于安拉在其经典中特别赞扬的敬畏者。安拉说："如果你们坚忍，敬畏安拉，那么这的确是应该决心做的事"(3：186)。又说："如果你们坚忍而且敬畏，那么，他们的计谋不能伤你们一丝毫。真主确是周知他们的行为的。"(3：120)又说："真主确是同敬畏者和行善者在一起的。"(16：128)又说："谁敬畏真主，他将为谁辟一条出路。而且从他料想不到的地方供给他，谁信托真主，他将使谁满足"(65：2—3)以上几节经文应许敬畏者们受到保护免遭敌人的侵略，得到援助和支持，摆脱一切苦难，获得佳美的给养。艾卜·赞热说：安拉的使者ﷺ念了这节经文后说：艾卜·赞热啊！假若所有的人遵照这节经文的话，那他们没什么可忧虑的了。伊本·麦斯欧德说：古兰中最综合的经文是："的确安拉命令公道和行善……。"(16：90)古兰经中最伟大的安慰经文是：谁畏主守法，主必给他设一出路……。

拜的地方，指望着复生日它能替他见证。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆阿兹·本·阿俩义由其祖父的传述：他说：我听阿里ﷺ说：从你们的战利品中我所得到的仅仅是我这个管家送我的这个瓶子。他走下讲演台到财库，将里面的钱财分得干干净净，而后不停地念叨：有一个竹筒，每天从其中拿点儿食物吃的人，准能获得成功的。（艾卜·努艾目）

安台热·谢巴尼的传述：阿里ﷺ征税时从各行各业的人上征收其产物，甚至让制造大针小针的人上交大针和小针，线绳也一样征，然后分发给人们。他从来不会在财库里放钱财过夜而不分，除非忙得不可开交了，就挨到天亮后分掉。他常说：今世啊！去骗别人吧！别来骗我了，他还吟这段诗文：

这是我收获的，真材实物，
过河不湿脚者毕竟少有[①]。

安台热的传述：有一天我去见阿里ﷺ，正好干白尔也来见他，干白尔说：众信士的领袖，你这个人手里不存东西，你和家里人应该享有国库中的一份，我私自为你藏了一些。他问：是些什么？干白尔说：去瞧瞧吧，一看就知道了。阿里随他进入一间房子，里面有一只装满镀金的金银器皿的麻袋，阿里看到就说：让你妈做丧子母去吧，你想把烈火引入我家吗？接着他只管用秤秤着分给每个村长应得的一份，分完后说：

这些成果我原封未动地处理了，
过河而不湿脚的人鲜有啊。
别来骗我了，去骗别人吧。（艾哈默德）

① 这段诗文出自阿慕尔·本·阿丁义之口，事情是这样的，西拉王哲兹麦是阿慕尔·本·阿丁义的舅舅，他召集了一些王子侍候他，阿丁义是其中之一。阿丁义一表人材、英姿勃勃，哲兹麦的妹妹迷恋上他了。她名叫勒嘎施，她对阿丁义说：你趁给王上敬酒的机会灌醉他，然后要求他把我嫁给你。阿丁义小心翼翼无微不至的侍候哲兹麦喝酒，并诱使他酩酊大醉后说：请把你的妹妹勒嘎施许配我为妻好吗？哲兹麦说：没问题，我答应你。勒嘎施知道哥哥酒醒后会反悔抵赖，就对阿丁义说：我已是你的人，来我房中宿夜吧。此话正中阿丁义下怀，于是两人度过良宵，第二天他着新装浑身散发着芬芳，哲兹麦见到他问：阿丁义，你这是怎么回事？阿丁义说：你昨天夜里把你的妹妹嫁给了我，我做新郎了呀！哲兹麦矢口否认，拿土不断地打自家的脸和头，前往勒嘎施处说：老实告诉我，你和自由公民私通了还是与出身高贵的人，或是奴隶私通了？你本该适合于嫁奴隶，还是连奴隶都不如的人？你这就一落千丈。她说：是你把我嫁给了那个英才，高贵的王子啊！哲兹麦低头不语了，阿丁义得知国王问妹妹的事后出于畏惧而逃至自己的家族中，老死在故乡。勒嘎施怀上了他的儿子，生下后哲兹麦给他起名阿慕尔，并纳为义子，因自己膝下无子所以对这个孩子喜爱有加。孩子长到七八岁的时候常跟佣人们出去给王摘蘑菇，那些佣人们一摘到优质上好的蘑菇就先饱了自家的口福，把剩余的拿来给国王，阿慕尔自己不吃而老老实实拿回去放到哲兹麦面前说：这是我摘得的，优质上好的都在里边，其他人无一不饱口福。这句话便成了谚语。

欧麦尔关于穆斯林年金的主张

艾斯莱目的传述：欧麦尔说：请大家都来研究一下这钱财做什么样的处理比较合适。人们聚到他身边，他说：我召集你们来的目的是研究分发钱财的问题，你们看这钱该给谁？我自己读安拉的经典，了解到安拉这么说："城市居民的逆产，凡安拉收归使者的，都归安拉、使者、至亲、孤儿、贫民和旅客。以免那些逆产，成为在你们中富豪之间周转的东西。凡使者给你们的，你们都应当接受；凡使者禁止你们的，你们都应当戒除。你们应当敬畏安拉，安拉确是刑罚严厉的。那些逆产的一部分归于迁士中的贫民，他们曾被驱逐出境，以至丧失自己的房屋和财产。他们寻求从安拉发出的恩典和喜悦，他们协助安拉和使者；这些人确实是说实话的。"(59：7—8)"以安拉发誓，这钱也属于这些人：在他们之前，安居故乡而且确信正道的人们，他们喜爱迁居来的教胞们，他们对于那些教胞所获的赏赐，不怀怨恨，他们虽有急需，也愿把自己所有的让给那些教胞。能解除自身的贪吝的人，才是成功的。"(59：9)也属于这些人："在他们之后到来的人们说：我们的主啊！求你宥赦我们，并赦宥在我们之前已经信道的教胞们，求你不要让我们怨恨在我们之前信道的人们，我们的主啊！你确是仁爱的，确是至慈的。"(59：10)啊！以安拉发誓，这些钱任何一位穆斯林都有应得的一份，无论到手了，还是被剥夺了，连远在亚丁的牧羊人也不例外。(白海给)

马立克·本·奥斯的传述：欧麦尔读了这节经文："赈款只归于贫穷者、赤贫者……"(9：60)后说：这些归这些人所有。又读了这节："你们应当知道：你们所获得的战利品，无论是什么，都应当其五分之一归安拉"(8：41)后说：这些是属于这些人的。又读这节："城市的居民的逆产……"(59：7)后说：这是指迁士们。然后又读这节：在他们之前，安居故乡而且确信正道的人们……后说：这里指的辅士。再读此段：在他们之后到来的人们说：'我们的主啊！求你赦宥我们，并赦宥在我们之前已经信道的教胞们……后说：这里把所有的人全包括进去了。任何一个穆斯林在这些钱里都有应得的一份，但你们所管理的奴隶例外。如果安拉意欲，只要我能活在人们中我要让所有的穆斯林无一个拿不到这钱中应得的那一份，连黑目叶尔地区的牧羊人也能拿到手，纵然他没流一滴汗水。(白海给)

泰勒哈·本·欧拜杜拉分舍财物

泰勒哈由其祖母苏阿达的传述：她说：有一天我去见丈夫泰勒哈·本·欧拜杜拉时发现他忧心重重，我说：怎么了？是不是哪些地方我们做错了，请您指正，我们会立即改正！他说：没有的事，做为妻子你确实是个难得的好女人。但是我这里集聚着一大笔钱，我苦于无法处理。她说：这有什么好忧愁难心的呢？分给家族的人们不就成了！他于是喊道：孩子！给我把家族的人们召来。我问管理员，他当时分发了多少？他答道：

四十万。（泰拜拉尼）

哈桑的传述：泰勒哈ﷺ的一块地方卖了七十万，钱在他家里放了一夜，然而整个夜晚他担心得未能睡着，第二天天明他就全散发出去了。（艾卜·努艾目）

泰勒哈ﷺ的妻子苏阿达的传述：她说：泰勒哈到我房里来了，我见他苦恼非常，就问他为什么这样愁眉不展，是不是我们做错了什么事令他怀疑、难受？他说：不是的，以安拉发誓，你没任何错误令我怀疑，你真正是个好伴侣，但我有一大笔钱……她说：分给你的亲戚和族众不就好了！她说：他照办了。我问管理员分掉了多少？他说：四十万。而他每天的收入是整整一千，他被人称颂为：慷慨大方的泰勒哈。（哈克目）

祖白尔·本·安瓦目分发财物

赛义德·本·阿齐兹的传述：祖白尔有上千名奴隶给他交所得税[①]，每天晚上他总是把所收的钱施散掉，不留一文地回到家里去。（艾卜·努艾目）

穆厄斯·本·苏曼义的传述：祖白尔ﷺ有上千名奴隶交所得税，但他不往家里拿回其中的一枚银币。（白海给）

伊本·祖白尔替父清债

伊本·祖白尔ﷺ的传述：骆驼战役[②]的那一天父亲祖白尔叫我，我到他身边时他说：儿子啊！今天被杀的无非是不义者或被亏枉者，我以为自己今天很有可能被亏杀[③]。我最大的忧虑是债务，你想想看，我们的钱还掉账后还能剩点吗？又说：儿子啊！请你把我的财产变卖后替我清债。他还遗嘱我将三分之一留给我的儿子们。他说：你把钱分为三份，清债后有剩余时将其中三分之一分给你的儿子们。伊本·祖白尔的有些儿子跟他的兄弟年龄一样大，当时他有九子九女。伊本·祖白尔说：他不停地嘱咐我还他的债。他说：儿子啊！如果有些债无力清还时，就求助于我的主人。以安拉发誓，我搞不明白他说的话就问：父亲啊！你的主人是谁？他说：崇高尊严的安拉。伊本·祖白尔说：指安拉发誓，还债期间我一有困难只要呼求：祖白尔的主人啊！求你替他还清时，安拉就解决我的困难。祖白尔果然被杀，没留下一枚金钱、一枚银钱，留下的只是一些土地，和一些园林，麦地那十一座宅院，巴士拉两座宅院，库法、埃及各一座宅院。他的债

---

① 指派奴隶出去挣钱，挣得的一半交归主人，另一半归自己支配。

② 伊历三十六年五月在巴士拉城门阿里和阿伊莎展开了激战，当时阿伊莎骑一峰骆驼，所以战争以此命名。

③ 事情如他所预料的那样发生了，他被谋杀。哈克目由多个传述系统记述阿里对祖白尔提到这样一段圣训，安拉的使者ﷺ对祖白尔说：有那么一天，你要与阿里作战，届时你是亏他的。祖白尔听到这段圣训后离开了战场。另据传述：祖白尔离开战场踏上了回家的路，阿慕尔·本·朱尔穆兹却把他杀死在野兽谷中，那是伊历三十六年六月十日星期四，祖白尔享年六十六或者六十七岁。

都是这样造成的，人们都喜欢到他那儿存放钱财，他却说："不行，你当它是借给我的债，不然的话我担心它废了怎么办，我从来没当过官，没干过征税等什么事，我的钱都是跟随安拉的使者、艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼作战得来的"。

伊本·祖白尔说：我统计了一下他的债，总共多达二百二十万。哈凯目·本·黑兹目遇见我问：侄儿啊，我的兄弟有多少债？我先没说实话，只说十万。哈克目说：以安拉发誓，我看啊，你们的财产未必能清得了这么多债。我说：告诉我，这债要是高达二百二十万呢？他说：我看你们是还不了这些债的。遇到无力清还的债时来找我帮忙。祖白尔买那块森林原花了十七万，而伊本·祖白尔以一百六十万售出去了。当时他站到人们中间说：和祖白尔有手续的人请到森林来，我们给他还！阿卜杜拉·本·贾法尔说：你们需要的话我的四十万我可以免掉。伊本·祖白尔说：不必。阿卜杜拉·本·贾法尔又说：要不放到最后也行。伊本·祖白尔说：不。阿卜杜拉·本·贾法尔说：那你给我划地吧。伊本·祖白尔给他划地说：从这儿到这儿。他说：森林就这样卖掉了，同时也还完了账，而且还剩余四份半地，他去见穆阿维叶时阿慕尔·本·奥斯曼、孟兹尔·本·祖白尔、伊本·泽木尔都在，穆阿维叶问：森林估了多少价？他说：每份十万，穆阿维叶问：还剩多少？他说：四份半，在场三人说他们各要一份。穆阿维叶问：还剩多少？他说：一份半。穆阿维叶说：十五万我要了。阿卜杜拉·本·贾法尔以六十万把自己的那份卖给了穆阿维叶。伊本·祖白尔还清账债时他的兄弟们来找他要求分遗产，他说：不行，我要一连四年在朝觐季节宣告：与祖白尔有经济手续者前来拿钱！所以每年的朝觐场上他都宣告这件事。四年过去后，他抽掉了三分之一，然后给兄弟们分了遗产。祖白尔有四位妻子，，每个妻子分得了一百二十万，他的钱的总数为五千二百万。（布哈里）

另一传述：继承者们同共分走了三千八百四十万，抽掉的三分之一数量为一千九百二十万，两者加起来共五千七百六十万。此前还债用掉的为二百二十万。照此说来他遗产的总额为五千九百八十万。做这个统计的原因是布哈里圣训集里的这一内容有值得研究注意的地方。（比达叶）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的施济

温姆·伯克尔的传述：阿卜杜·拉赫曼ﷺ的一块地卖了四十万金币，他把钱分给了祖海勒族人、穷苦的穆斯林、迁士和圣妻们。他派人给阿伊莎送去了一笔钱，她问送钱人，谁派你来的？他答：阿卜杜·拉赫曼……。她说：安拉的使者ﷺ曾说过：我归真后只有那些坚贞不渝的人们才会关照你们。愿安拉让阿卜杜·拉赫曼喝到天堂中清泉的水。（哈克目）

米斯外尔·本·麦赫热麦ﷺ的传述：……我归真之后唯那些廉洁的人才会照料你

们。（艾卜·努艾目）

贾法尔·本·布尔干的传述：他说：据我听闻，阿卜杜·拉赫曼ﷺ释放的奴隶多达三万（也就是说他成全了三万个家庭）。（哈克目等）

艾卜·欧拜德等人分发财物

马立克·达磊的传述：欧麦尔拿四百金币装在袋里对仆佣说：拿去交给艾卜·欧拜德ﷺ，然后你借故在他家呆会儿，看他做什么样的处理。仆佣送去说：众信士的领袖要你收下这些钱做生活费用。他说：愿安拉接济他，怜悯他！然后喊道：丫头，拿这七枚去送给某人，把这五枚去送给某某，直至送完。那仆佣回去禀报欧麦尔。欧麦尔给穆阿兹准备下同样数字的钱，吩咐仆佣送去，并命令他借故留下观察他做何处理，穆阿兹收下钱，也叫丫头来某处多少，某某处多少地分舍起来，他的妻子探出头来说：凭安拉起誓，我们也是穷困之人，请给我们留一点儿！最后袋子里只剩下两枚金币了，他就留给她了。仆佣去禀报时欧麦尔高兴异常，他说：他们都是兄弟，相似相像的兄弟。（泰拜拉尼）

宰德由其父艾斯莱目的传述：欧麦尔对同伴们说：请说说你们的愿望吧。其中一个人说：我想望着有满房子的银币，花费于安拉的道路。欧麦尔又说：说说吧，你们有何愿望。另一个人说：我想望着有一房子金子，花费于安拉的道路。欧麦尔又说：说说吧，第三个人说：我梦想着有一房子珠宝或类似的，捐献安拉的道路。欧麦尔再催，大家却说：就这些，没什么别的了。欧麦尔说：但我想望着有满房子的像艾卜·欧拜德·本·坚拉哈、穆阿兹、侯宰法这样的人，我委派他们去为安拉的道路工作。接着他派人给侯宰法送去一些钱，吩咐差人留意他怎么用，结果侯宰法将钱全分送给穷人了。穆阿兹和艾卜·欧拜德也一样做了。欧麦尔对大家说：我已告诉过你们，ﷺ。（布哈里）

伊本·欧麦尔分舍财物

麦蒙·本·米黑兰的传述：在一个场合里两万二千枚金币被送到伊本·欧麦尔ﷺ处了，他离开前竟然连一个不剩的施散完了。（艾卜·努艾目）

另据拿费尔传述：穆阿维叶差人给伊本·欧麦尔ﷺ送来十万银币，还不到一年的时间他已施费完了。（艾卜·努艾目）

安尤卜·本·瓦伊勒的传述：我到麦地那时伊本·欧麦尔ﷺ的一位邻居告诉我，穆阿维叶和另外一个人各给伊本·欧麦尔送来了四千枚银币，还有一个人送来了两千枚银币和一件绒毛大衣。而他竟然上市场赊欠了一枚银币的驼料。我知道送来钱财之事，就去见他的妾说：我想问你一件事，希望你老实告诉我，穆阿维叶和另外一个人分别给伊本·欧麦尔送来了四千枚银币，还有一个人送来了两千外加一件大衣，有这事吗？她说：有。我说：我却发现他赊欠了一枚银币的饲料！她说：那些钱他连一文没留全都

施舍掉了，那件大衣他拿出去送人后回来了。于是我说：诸位买卖人，你们活着还能有什么作为？伊本·欧麦尔昨晚得到万金，今晨却赊欠了一枚银币的饲料喂骆驼。（拉西宾义）

拿费尔的传述：有人给伊本·欧麦尔ﷺ送来了两万多枚银币，他还没离开坐的地方那钱都已施散完了，而且最后还负了债。因为他只顾给人钱，身边的钱完了，讨要的人又来了，他于是从所给过的人那儿借了一些钱给来者了。麦蒙说：还有人说伊本·欧麦尔吝啬呢！以安拉发誓，他们在扯谎，凡有益的事上，他绝不吝啬。（伊本·赛尔德）

艾实阿斯·本·盖斯施散钱财

艾卜·伊斯哈格的传述：他说：我借下一位肯代人的债，五更时分我去见他，到了艾实阿斯·本·盖斯清真寺大门时正好晨礼拜的时间，我去清真寺礼拜，伊玛目出拜后在每个人面前放了一套衣服一双鞋和五百枚银币。我说：我不是这个坊寺的人，这又是做什么呢？人们说：艾实阿斯·本·盖斯ﷺ从麦加回来了。（泰拜拉尼）

圣妻阿伊莎的施舍

温姆·顿热的传述：有人给送来阿伊莎ﷺ十万枚银币，她全部施散出去了，当日她封着斋，我埋怨她说：你就不能从中留下一枚买点儿肉开斋时吃吗！她说：你要是提醒一下我会那么做的。（伊本·赛尔德）

圣妻扫黛的施舍

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔ﷺ差人给圣妻扫黛ﷺ送去了一袋钱，她问：这是什么？人们说：钱。她说：装枣的袋子里还装钱吗？她全部舍散出去了。（伊本·赛尔德）

圣妻宰奈白的施舍

班热·宾特·拉费尔的传述：行赏的时间到了，欧麦尔ﷺ把圣妻宰奈白ﷺ应得的一份差人给她送去了。她见到钱后说：愿安拉饶恕欧麦尔，分钱财的事上其他姐妹（圣妻们）比我更有能力。人们说：这全是给你的。她说：颂主清净，然后躲进帐篷里说：请你们放在地上拿块布盖起来。她对我（班热）说：你拿一把去送给某家族，再去送给某家族，她的亲戚和一些孤儿们。就这样分发，最后布下面只剩一点儿了，我说：众信士的母亲啊！愿安拉饶恕你，以安拉发誓，这里面我们也有应得的一份啊。她说：布下面的就归你们了。我们一数只有八十五枚银币。她张手向天说：主啊！这一年之后别再让我赶上接受欧麦尔的馈赠。不久她归真了。（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·克阿布的传述：圣妻宰奈白ﷺ的年金是一万二千，但她只领了一次，而且不断地祈求安拉说：主啊！求你别让我赶上明年的领赏，这钱财是祸害。然后她将钱全部施散给了近亲和穷困人。欧麦尔听到她的处事行为后说：这是一个有福气的女人。他去看望她向她说赛俩目，并说：听说你将钱全施散掉了？我再派人送来一千，你留着用。然而她还是照样处理了。（伊本·赛尔德）

儿童的年赏

伊本·欧麦尔的传述：一群商人到麦地那住到礼拜场，欧麦尔问阿卜杜·拉赫曼道：你愿意今天晚上我们来巡守，以防他们遇盗吗？于是他们俩守起夜来，做着安拉规定他们做的拜功时，欧麦尔听见了孩童哭的声音，就循声前往，对孩子母亲说：你应敬畏安拉，善待好孩子。然后回转去，复又听到哭声，又去嘱咐了一遍，然后又回到原地礼拜，到了夜末再次听到孩子哭，他去见孩子母亲说：可怜的人啊！我看你不是个好母亲，整个夜晚你的儿子为什么不能安静入睡呢？她说：安拉的仆人，这一夜你搞得我好烦！我诱他断乳，他却不肯。欧麦尔问：这是为什么？她说：因为欧麦尔规定只有断乳的孩子才有年金。欧麦尔问：这孩子多大了？她答，某月生的。欧麦尔说：可怜的人啊！别忙。那一早晨他做晨礼时哭得人们没听清他念的经文。当他说赛俩目出拜后就说：欧麦尔多么残酷哟，他不知扼杀了多少小孩！然后命令一名传达员高喊：注意！大家别忙着断孩子的乳，我们要规定所有穆斯林婴儿各有一份赏钱。他还下书向四方通告这一规定ﷺ。（伊本·赛尔德等）

给自己和亲属供应国库钱时高度谨慎

欧麦尔ﷺ的传述：他说：我像治理孤儿的财产一样治理着安拉的财产，只要用不着就洁身自好，如果需要就合理地使用。（伊本·赛尔德）

另一传述说：我像对待孤儿的财产一样对待安拉的财产。清高的安拉说：富裕的监护人，应当廉洁自持；贫穷的监护人，可以取合理的生活费。（4：6）（伊本·赛尔德）

乌尔外的传述：欧麦尔说：我只有像花自己的血汗钱一样花费国库的钱，才对我是合法的。（伊本·赛尔德）

仪姆兰的传述：欧麦尔ﷺ每遇到困难就去国库借，往往他正在困难的时候国库的负责人来向他索要借款，而且守着不走，欧麦尔就想办法还给他，往往只能领到年金他才能清还借款。（伊本·赛尔德）

欧麦尔和阿卜杜·拉赫曼的故事

伊卜拉欣的传述：欧麦尔ﷺ做哈里发的时候也做生意。他准备组建一支商队去沙

姆，于是派人去向阿卜杜·拉赫曼ﷺ借四千枚银币。阿卜杜·拉赫曼对来人说：你叫他先借用国库的钱，以后还上吧。当来人告诉他此话时他为难起来了，后来欧麦尔碰到阿卜杜·拉赫曼问：你说过'让他从国库拿吧'这话吗？如果商队归来之前我归真，人们会说：'众信士的领袖拿掉的，不要追究了吧！'害得我在复生日因之而受清算！那万万不行。我就要找像你一样贪婪吝啬的人借钱，我死了他就会从我的财产中去拿。（伊本·赛尔德）

欧麦尔用国库蜂蜜的故事

伊本·白拉义的传述：欧麦尔害ﷺ了一场大病，有人给了他一个用蜂蜜治病的方子，正好国库有一袋蜂蜜，于是有一天他从家里出来径直走上讲演台说：如果大家同意，我就拿这袋蜜去治疗，否则它对我来说是非法的。人们说："我们同意"。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔和女儿圣妻哈福索的故事

哈桑的传述：一笔钱送到欧麦尔ﷺ那里的消息传到了他的女儿圣妻哈福索ﷺ耳里，她来见父亲说：众信士的领袖，你的至亲在这笔钱中有应得的一份，安拉嘱咐过善待至亲的！欧麦尔说：女儿啊！我的至亲应得的一份在我的财产中，而这些钱是穆斯林大众的战利品，你想欺骗你父亲吗，回去吧！哈福索不好意思地离去了。（艾哈默德）

欧麦尔和阿卜杜拉·本·艾尔格目的故事

艾斯莱目的传述：我看见阿卜杜拉·本·艾尔格目去找欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖，我们那儿（国库）有哲鲁俩义地方出产的银制手饰，你要是哪一天有空就来看看，吩咐我们怎样处理吧。欧麦尔说：哪一天你见我有空就提醒我一下。有一天，艾斯莱目来见他说：我发现今天你有闲暇时间。欧麦尔说：对。你去给我铺开皮垫子，叫人把那些饰物拿来倒在上面。不一会儿，欧麦尔到来站到垫子跟前说："主啊！你讲到这钱财的时候说：迷惑世人的，是令人爱好的事物，如妻子……"（3：14）又说："以免你们为自己所丧失的而悲伤，为他所赏赐你们的而狂喜……"（57：23）而我们不可能不为这些迷惑物而高兴。主啊！只求你让我们正当地施费它，求你佑护我们免受其害。这时他的一个叫阿卜杜·拉赫曼的小儿子被人抱来了，小儿子说：爸，赏我一枚戒指吧！他说：去找你妈要炒面汤喝去。凭安拉起誓，他什么都没给。（艾哈默德等）

分发麝香和龙涎香

伊斯玛仪·本·穆罕默德的传述：从巴林有一批麝香和龙涎香送到欧麦尔ﷺ处，欧

麦尔说：以安拉发誓，我真希望有个善于秤东西的女人帮我秤这些美香分发给众穆斯林。他的妻子阿提克说：我擅长此道，让我来秤吧。他说：不行。她说：怎么不行？他说：我怕你用拿着香的手这么弄一下（即：用手指挠鬓发，抹一下脖项）从而使你所获得的超过穆斯林大众。（艾哈默德）

欧麦尔和他儿子的故事

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ见一位小女孩瘦弱得走路摇摇晃晃的，就问：这是谁家的女孩子？他的儿子阿卜杜拉说：你的孩子。欧麦尔说：我哪有这孩子？阿卜杜拉说：是我的孩子。欧麦尔说：怎么成这个样子了？阿卜杜拉答道：你规定不给她供粮的！欧麦尔说：以安拉发誓，别做梦啦，你自己的孩子你自己照管好吧，我的确管不上。（伊本·赛尔德等）

阿斯目·本·欧麦尔的传述：欧麦尔ﷺ给我娶了媳妇后从国库里供给了我一个月的生活费，然后派叶尔法艾召我去说：以安拉发誓，我看啊，这国库里的钱对我不合法，除非用的妥当，在我成了这钱的管理者后它对我更不比以往了，因为看护它成了我的重任。我已经用公款供了你一个月的生活费，我再也不会多供你一天了，不过我会用我的森林的果实帮助你。你到森林去摘那些果实卖掉，再去找族中一位做生意的人跟他合做生意，挣钱养家。（伊本·赛尔德等）

欧麦尔和妻子的故事

马立克·本·奥斯的传述：罗马王的邮差到欧麦尔ﷺ处来了，欧麦尔的妻子借了一枚金钱买来香料装进瓶子里让邮差带给罗马王后。罗马王后倒掉香料后装满珠宝派邮差回赠欧麦尔的妻子。欧麦尔的妻子将珠宝拿出放到毯子上了，恰好欧麦尔走进家门问：这是怎么回事？她如实相告，欧麦尔把珠宝拿去卖了，只还给夫人一枚金钱，其余全数放入国库了。（底乃外勒）

伊本·欧麦尔和父亲的故事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：我买了一峰驼，赶进禁区放牧，驼吃肥后我拉回来（上市），欧麦尔去市场见我那峰驼很肥壮，就问：这驼是谁的？有人说：是你儿子阿卜杜拉的。他不停地说：阿卜杜拉，好样的，好样的，真不愧是哈里发的儿子！我急忙来见他说：你什么事？他说：这驼是怎么回事？我说：我买来后放进禁牧区，像众穆斯林一样营谋生计罢了。他说：你这不是等于说：请你们给哈里发的儿子放牧，帮他给驼饮水！阿卜杜拉啊！你明早上（把驼卖掉）收回成本，把其余的放进国库。（白海给等）

欧麦尔和他的一位女婿

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔ﷺ的一位女婿到欧麦尔门上，示意欧麦尔从国库赏他钱财，欧麦尔斥责他一顿后说：你想着要我以一个奸诈国王的身份去见安拉吗？过后欧麦尔从私财中给了他一万枚银币。（伊本·赛尔德等）

哈里发阿里

安台热的传述，他说：我去豪勒格地方见阿里ﷺ，他身着一件旧大衣，冻得瑟瑟发抖，我说：众信士的领袖，安拉规定你和你的家人从国库享有应得的一份的啊，你又何苦冻得发抖呢？他说：以安拉发誓，我不能使你们的钱有任何损失，就这件大衣都是我从家里或者麦地那带出来的。（艾卜·欧拜德）

拒绝接受钱财

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉派一位天使在哲白利来的陪同下来见安拉的使者ﷺ，那位天使对安拉的使者说：安拉让你在两件事上选择其一，要么使你成为仆人和先知；要么是国王和先知。安拉的使者转身瞧了一眼哲白利来天使，似在征询他的建议，哲白利来天使示意他应该谦虚，于是安拉的使者说：我要做仆人和先知。自从说出那一句话后他再也没依靠着吃过食物，一直到归真。（叶尔古白）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ在索法山上对哲白利来天使说：凭着以真理派你为钦差的安拉起誓，穆罕默德的家属从来没有存放一把精粉或一捧炒面过夜。他还没说完就听到一声霹雳，使他大吃一惊。安拉的使者说：安拉命令复生日成立了吗？哲白利来说：不是，而是安拉听到你的话后命令伊斯拉费力天使来见你。随即，伊斯拉费力天使到来了，他说：安拉听到了你的话，命我来把大地的所有宝藏的钥匙交给你，并向你提出：我可以让提哈麦山与你同行，并使它成为纯绿宝石、红宝石和金银，你要我做我就做。你想做仆人先知还是想做国王先知？哲白利来天使示意他应以谦虚为怀，安拉的使者ﷺ说：不然，我要做仆人先知。说了三遍。（泰拜拉尼）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：先知ﷺ说：我的养主向我提出要为我把麦加的沙滩变成金滩。我说：我不要，我的养主！我乐意过饿一天饱一天的生活，说了三遍或差不多那样多。我饿了就可以恳求你，记想你；饱了就感谢你，赞美你。（提尔密兹）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：有位天使来见我说：穆罕默德啊！你的养主向你说赛俩目。你的养主说：你愿意的话，我为你把麦加的沙滩变成金子。阿里说：安拉的使者抬头望着天空说：我的养主啊，我不要。我要饱一天饿一天，吃饱的日子赞美你，饥饿的日子祈求你。（阿斯克里）

一个多神教徒的命价

伊本·安巴斯ﷺ的传述：盟军战役之日一位以物配主者毙命，敌人方面提出：把那个死者的尸体给我们送来，我们付你们一万二千银币。安拉的使者ﷺ说：送给他们。其尸体是丑恶的，其身价也是龌龊的。（白海给）

另一传述：……安拉的使者ﷺ说：把尸体送给他们，此等陈尸龌龊不堪，其身价更肮脏。他什么都没要。（艾哈默德）

伊克里迈的传述：壕沟战役中闹法里或者是伊本·闹法里被马摔在地上毙命，艾卜·苏福扬给先知送过来一百峰驼做为其身价，先知拒绝接受，并说：你们拿走吧，那可是龌龊的钱财，肮脏的尸体。（伊本·艾卜·实白）

拒收多神教徒的礼物

欧尔沃的传述：哈凯目·本·黑泽目ﷺ去也门买了一套兹叶泽尼国王的衣服带回麦地那赠送安拉的使者ﷺ，使者拒绝，并说：我们不接受以物配主者的礼物。哈凯目卖掉了衣服，使者这才派人去将那件衣服买来穿在身上去了清真寺，哈凯目·本·黑泽目瞧见说：他身着此衣显得那么英俊，我从来没见过这么英姿勃勃的人，真好像明月。一见到他如此俊美我情不自禁地吟道：

评论者们见过他后再也不会说
还有人像他一样明眉皓齿、威武英俊
跟他争荣的人无不甘败下风
没有人能像他那样倾囊助人

使者（听着）笑了。（伊本·杰利里）

哈凯目·本·黑泽目ﷺ的传述：先知穆罕默德ﷺ是早在蒙昧时代我最喜爱的人，后来他称圣去了麦地那。朝觐季节我发现有套兹叶泽尼国王的服装售价五十银币，我买下来准备送给安拉的使者，就拿着去见他了，我要他接受下来，他却拒绝了一欧拜杜拉说："安拉的使者ﷺ好像说：我们不接受以物配主者的东西，你愿意的话我们可以拿钱买下来"我就买给了他，他回到了麦地那。他穿着走上了讲演台，我从未见过他像那天一样潇洒英俊，后来安拉的使者把它赠送给了吴撒麦，哈凯目·本·黑泽目见到吴撒麦穿着就说：吴撒麦，你竟然穿上兹叶泽尼国王的服装了吗？吴撒麦ﷺ说：我比兹叶泽尼强多了，我父亲比他父亲强，我母亲也比他母亲强啊！哈凯目说：我回到麦加把吴撒麦的话当佳话传颂。（哈克目）

拒收多神教徒赠送的马

阿卜杜拉·本·布热德ﷺ的传述：他说：阿米尔·本·图法力的叔父告诉我，阿米尔·本·图法力曾给安拉的使者送去了一匹马，另付一封信，信中说：我身上长了一个脓疮，请你给我开一剂药。因为他还没加入伊斯兰，先知拒收马匹，并送了他一皮袋蜜，说：用它治疗。（伊本·阿撒克尔）

克阿布·本·马立克ﷺ的传述：剑客（阿米尔·本·图法力的外号）给安拉的使者ﷺ送来一件礼物，使者给他介绍伊斯兰，他拒绝接受，于是使者说：我不会接受以物配主者的礼物（哈克目）。

仪亚兹·本·黑玛尔ﷺ的传述：他曾给安拉的使者ﷺ赠送一件礼物，或是一峰驼，使者问他：你加入伊斯兰了吗？他说：没有。使者说：我被禁止接受以物配主者的礼物。（艾卜·达吾德等）

艾卜·伯克尔拒绝接受钱财

哈桑的传述：艾卜·伯克尔ﷺ发表了一次讲话，他赞颂安拉之后说：聪明绝顶的人是畏主守法的人……第二天艾卜·伯克尔去市场时，欧麦尔问：你要去哪里？艾卜·伯克尔说：去市场做生意。欧麦尔ﷺ说：你已有比去市场做生意更重要的工作。艾卜·伯克尔说：赞安拉清净，我需要照顾我的家小啊！欧麦尔说：我们给你规定合理的薪水。艾卜·伯克尔说：可怜的欧麦尔！我担心我用这钱吃饭有点不恰当。两年过一点的时间里他才花了八千银币。临终的时候他还说：我曾对欧麦尔说：我担心吃这钱不适合，终被他说服了。如果我归真了，请你们从我的遗产中拿八千银币还给国库。钱被送到欧麦尔那里时他说：愿安拉怜悯艾卜·伯克尔，他让他的继任者太难做了啊。（白海给）

艾卜·伯克尔和女儿圣妻阿伊莎的交谈

艾卜·伯克尔·本·哈夫随的传述：阿伊莎ﷺ来见正在死亡的痛苦中挣扎的艾卜·伯克尔ﷺ，当时他奄奄一息，她（触景生情）吟诵了这段诗文：

以你的寿命起誓，财富无助于君子
当有一天他奄奄一息心闷气短时！

他很生气的看着她说：众信士的母亲，并非如此，应该是安拉所说的那样：“临死的昏迷，将昭示真理，这是你一向所逃避的。”（50：19）的确，我曾经赠送了你一座园子，对此我心里有点儿不踏实，请你把它交到我的遗产中。她说：好的，我这就归还它。他又说：自从我主持事务以来我们没吃过众穆斯林的一枚金币或银币，我们所吃的只是粗

粮，穿的只是粗布；没沾染他们的或多或少的财产，仅有的就是这个黑奴，这峰拉水驼和这条旧毯子，我归真后你把这些交给欧麦尔ﷺ替我卸掉这个负担。她照办了。差人把这些东西送到欧麦尔那里时，欧麦尔哭了，泪流不止，他说：愿安拉怜悯艾卜·伯克尔，他的确使他以后的人很为难，愿安拉怜悯艾卜·伯克尔，他确实使以后的继任者很为难。随后对仆佣说：孩子，收下吧。阿卜杜·拉赫曼说：我的主啊！你竟然连艾卜·伯克尔家的一位奴隶，一峰水驼、一件破毯子都剥夺掉啊！欧麦尔说：按你的意思该如何办？阿卜杜·拉赫曼ﷺ说：还给他们吧。欧麦尔说：不行，凭以真理派遣穆罕默德ﷺ为圣的安拉起誓，我执政的日子里绝对不会有这种事发生，决不会，艾卜·伯克尔归真之后才摆脱了这些，我又要送还给他的家下吗！死亡近在咫尺啊。（伊本·赛尔德）

欧麦尔和使者的故事

阿塔义·本·叶撒尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派人给欧麦尔ﷺ送去赏金，欧麦尔拒绝接受，使者问：你为何不接受？欧麦尔说：安拉的使者啊！你不是告诉过我们：一个人最好不要拿用别人的财物吗？使者说：那是说不要向人讨要，不是通过讨要而得到的财物是安拉赏赐给你的给养。欧麦尔说：凭掌握我生命的安拉发誓，我不会向人讨要，也不会拒绝未经讨要而得的东西。（马立克）

欧麦尔和艾卜·穆萨的故事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：艾卜·穆萨ﷺ给欧麦尔ﷺ的妻子阿提克送了一条毯子，我看它大小只有一尺半多一点，欧麦尔回到家里看到后问：这个毯子是你从哪里得来的？她说：是艾卜·穆萨送的。欧麦尔拾起打到她的头上，以至弄得她披头散发，然后说：给我把艾卜·穆萨叫来，让他尝尝苦头。艾卜·穆萨被叫来就已经够难受了。他说：众信士的领袖，听我慢慢讲其中原委吧！欧麦尔说：什么事促使你给我的家室送东西？随后拿起毯子打到他的头，说：拿走，我不需要。（伊本·赛尔德等）

关于卖穆干托目山峰

赖斯·本·赛尔德的传述：埃及王穆高格斯出资七万金币要求总督阿慕尔把穆干托目山峰卖给他，阿慕尔ﷺ有些诧异，说：对此事我要写信问哈里发，他给欧麦尔ﷺ写了一封信。欧麦尔回信说：问问他，为何付那么多钱买个不能种植，又挖不出水，没什么用处的东西？阿慕尔问穆高格斯时他说：我们在经书中了解到它是块宝地，它里面有天堂的树木。阿慕尔把这话写信告诉哈里发欧麦尔。欧麦尔回信说：我们所知道的是，天堂的树木只属于穆斯林，把它当做穆斯林公墓区吧，给多少都不要卖。（伊本·阿卜杜·哈克目）

艾卜·欧拜德·本·坚拉哈拒受钱财

艾斯莱目的传述：灰色年阿拉伯地区发生了旱灾，欧麦尔ﷺ写信向阿慕尔ﷺ求援……然后叫艾卜·欧拜德去发放赈济物。艾卜·欧拜德发放完回来复命，欧麦尔差人给他送去一千枚金币，艾卜·欧拜德ﷺ说：欧麦尔啊，我不是为你而工作，我是为安拉而工作，所以我决不拿任何报酬。欧麦尔说：安拉的使者ﷺ（曾经派我们做过一些工作）给了我们报酬，我们不要，安拉的使者不答应。好心的人啊！你收下吧，用它办教门的事，也办生活的事吧。于是艾卜·欧拜德才收下了。（白海给）

赛义德·本·阿米尔拒受钱财

阿卜杜拉·本·齐亚德的传述：欧麦尔ﷺ赏给赛义德·本·阿米尔ﷺ一千枚金币，赛义德说：我用不着，你赐给比我更需要的人吧！欧麦尔说：你先别忙，我把安拉的使者ﷺ说过的话讲给你听，然后，你愿收就收，不愿收就别收。安拉的使者给了我一些钱，我的态度像你一样，使者说：未经讨要或希求而受人赏赐的财物（要知道）那是来自安拉的给养，应该接受，不应该回绝。赛义德问：你听安拉的使者这样说的吗？欧麦尔说：是。赛义德才收下了。（沙辛）

宰德·本·艾斯莱目ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ问赛义德·本·阿米尔ﷺ：为什么沙姆人那么喜欢你？他说：因我照管他们帮扶他们啊。于是欧麦尔赏了他一万银币，他拒绝接受，他说：我有好些奴隶和马匹，我情况很不错。我打算把我的工价做为对众穆斯林的施济。欧麦尔说：别这样，安拉的使者ﷺ曾赏给我一些钱财，不过数字没有这么多，我说了与你差不多的话，使者就说：你未向人讨要也未贪求而安拉给了你钱财时，你应当接受，那是安拉赏赐给你的给养。（哈克目）

另一传述：有位沙姆人深受人们的喜爱，欧麦尔ﷺ问他：为什么沙姆的人们那样喜欢你？他说：我与他们同征共战，并接济帮助他们。欧麦尔赠给了他一万银币，说：拿去用到出征参战的事上，他说：我用不着……（白海给等）

阿卜杜拉·本·赛阿丁义拒受钱财

阿卜杜拉·本·赛阿丁义ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ执政时期我去了他那儿，他说：有人告诉我，你做艾米尔治理着一方人，给你薪水你不要，有这事吗？我说：对，是这样的。欧麦尔说：你那样做的意图是什么？我说：我有一些奴隶和马匹，情况还不错，所以想着应该把薪水作为施济捐给穆斯林大众。欧麦尔说：不要这么做，因为我曾经有过和你一样的意图，安拉的使者ﷺ给我薪水时我总说：请你赏给比我更需要的人吧！有一次他赏我钱，我说：请赏给比我更需要的人吧，使者说：收下当私财用，用它做施济。在不贪心不讨要的情况下得到的钱你就收下，如果不是这样，就想都别想。（艾

哈默德等）

另一传述：欧麦尔ﷺ委派我征收天课，我把天课交给了他，他给我薪水，我说：我只为安拉而工作，我的报酬由安拉负责。他说：我给你就收下。安拉的使者ﷺ时代我也做过事，我交差的时候安拉的使者给我薪水，我说了和你一样的话，安拉的使者说：你没要而我主动给你的钱财你可以自己吃也可以施济穷人。（伊本·杰里利）

哈凯目·本·黑匝目拒收钱财

赛义德·本·穆散叶卜的传述：胡奈尼战役之日，安拉的使者ﷺ给哈凯目ﷺ赏钱，他嫌给的少了，使者又增加了一些。他问：安拉的使者啊！你前面赏我的钱好还是后面赏的钱好？使者说：前面的好。又说：哈凯目啊！这钱财的确是诱人的，甜蜜的。慷慨大度善于食用的人会得到其吉庆；贪得无厌胡乱花费的人得不到其吉庆，他如同那食而不饱的人。高手强于低手。他说：安拉的使者啊，连你给的也一样吗？使者说：我给的也如此。他说：凭以真理派你为圣的安拉起誓，以后，我绝不接受任何人的馈赠。他说：他至死没接受过年金和赏钱，欧麦尔曾无奈地说：主啊！我请你见证：我叫哈凯目来领这钱中他应得的一份，他总是拒绝接受，还说：我不会向你和你以外的任何人要任何东西。（阿卜杜·然泽格）

哈凯目·本·黑匝目的传述：我向安拉的使者ﷺ乞讨，他给了我；又要又给，再要再给，最后使者对我说：哈凯目啊，钱这东西很诱人，很甜蜜……后来艾卜·伯克尔叫哈克目去领赏，他拒绝了。再后来，欧麦尔叫他去领，他还是拒绝接受任何东西，欧麦尔无奈地说：穆斯林兄弟们，请你们见证，我叫哈凯目来领安拉从这财产中规定他应得的份额，可他拒不接受！先知归真后哈凯目没要过任何人的任何一样东西，直到归真，ﷺ。（布哈里、穆斯林）

欧尔沃的传述：哈凯目没接受艾卜·伯克尔的赏金，直到艾卜·伯克尔逝世；也没收欧麦尔的赏钱，直到欧麦尔去世；没收奥斯曼和穆阿维叶的赏钱，直到他归真了，ﷺ。（哈克目）

阿米尔·本·热比尔拒绝接受财物

阿米尔·本·热比尔ﷺ的传述：一位游牧人到阿米尔家做客，阿米尔善加招待，并在安拉的使者ﷺ那儿替他说好话，后来那人来见阿米尔说：我要求安拉的使者把一个山谷划给我做封地，阿拉伯地区再也没有比那个山谷更优美的地方了，我想从中划一块给你，你归真后留给你的后代。阿米尔说：我不需要你给我划地，今天降示的一章经文吓得我们都顾不上生活了：“对众人的清算已经临近了，他们却在疏忽之中，不加以思维。”（21：1）（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热拒受钱财

阿卜杜拉·本·撒米特的传述：他说：我同叔叔艾卜·赞热ﷺ去见哈里发奥斯曼ﷺ，叔叔请求奥斯曼说：请你允许我去热拜泽。奥斯曼说：可以，我们给你一峰天课驼，供你早晚骑用。他说：我用不着，对艾卜·赞热有驼肉吃就足够了。随即站起来说：你们为今世去干吧，让我们去崇拜我们的养主，操心我们的教门吧。当时他们在分阿卜杜·拉赫曼的财产，克阿布也在场，奥斯曼对克阿布说：阿卜杜·拉赫曼聚敛了这么巨大的财产，不过他生前也大量地施舍，花钱做了各种善事，你对此有什么说辞吗？克阿布说：我指望他有善果，艾卜·赞热生气了，他举起棍击打克阿布，并说：犹太女人的儿子，你怎么知道？复生日拥有这么多财产的人会希望：假如它曾经变成蛇蝎蜇咬他的心！（艾卜·努艾目）

艾卜·舒尔拜的传述：一个人来见艾卜·赞热ﷺ，提出要供给他生活费用，艾卜·赞热说：我们有母山羊可喝其奶，有驴子可以驮东西，有获释自由的女人侍候，有大袍不愁穿，我实在担心所享的这些恩典上受清算啊！（黑力叶特）

艾卜·赞热和哈比卜·本·麦斯来迈的故事

艾卜·伯克尔·本·孟克底尔的传述：沙姆长官哈比卜·本·麦斯来迈ﷺ派人给艾卜·赞热ﷺ送去三百金币，说：用它解决你的需要，艾卜·赞热对送钱的人说：拿回去交给他吧，难道他再找不到比我们更对安拉报有妄想的人了吗？我们有遮阳的荫凉，一群能供我们晚饭奶的羊，能侍候我们的女释奴，这些已经足够了！我还担心着因这些恩典而受清算呢。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热和古莱氏人哈里斯的故事

穆罕默德·本·西林的传述：定居沙姆的一位古莱氏人了解到艾卜·赞热ﷺ非常穷困，就派人送去三百金币，然而艾卜·赞热说：难道他认为他再也找不到比我更可怜的人了吗？我确实听安拉的使者ﷺ说：拥有四十，而还向人们讨要的人是无赖。我艾卜·赞热有四十枚银币，四十只羊，还有两名佣人呢。（泰拜拉尼）

艾卜·拉费尔拒受钱财

使者ﷺ的释奴艾卜·拉费尔ﷺ的传述：使者说：艾卜·拉费尔啊，你要是遇到穷困怎么办？我说：我可以不再施舍了吗？先知说：不行。使者问：你的财产是什么？我说：四万枚银币，我都捐献给安拉了。先知说：别那样，你应当捐一部分，留一部分，应当改善孩子们的生活。我说：安拉的使者啊！我们对孩子有义务，一如他们对我们有义务一

样吗？先知说：对，父亲对孩子的义务是给他教会经典——奥斯曼·本·阿卜杜·拉赫曼说：即安拉的经典——射箭和游泳。另一传述增加：遗留下佳美的财产。我问：我什么时候将会遭遇穷困？先知说：我归真后。艾卜·苏来目（圣训传述人之一）说：确确实实，后来我见他穷困潦倒，甚至坐在地上乞讨说："给年迈而失明的老人施济一些吧！给安拉的使者预告过他将在使者归真后遭受贫寒的人舍散一点吧！施舍一些吧！安拉的施予是至高无上的，施散者是优秀的，讨要者是卑微的。富裕而讨要的人，复生日有一个让人们认识其恶行的标记。讨要对于富有的人和健全而有能力的人是不合法的"。我（传述人）见一个人施散给他四枚银币，他接受三枚退还了一枚，施舍者说：安拉的仆人，你不能退回我的施舍物呀。他说：安拉的使者ﷺ曾禁止我积攒多余的钱。艾卜·苏来目说：再后来我见他又富起来以至成为当地十富之一。他曾经说：但愿我艾卜·拉费尔在穷困中死亡多好！他让奴隶挣钱赎身的身价只是他买进来时的原价。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜·拉赫曼拒受钱财

阿卜杜·阿齐兹的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·白克尔ﷺ不肯向穆阿维叶的儿子叶兹德宣誓效忠，穆阿维叶派人给他送去了十万枚银币，他拒绝接受。他说：难道要我拿今世出卖我的教门吗？然后他出走麦加，最后在麦加去世。（哈克目）

伊本·欧麦尔拒受钱财

麦蒙的传述：穆阿维叶想试探伊本·欧麦尔ﷺ有无争夺哈里发权位的心思，暗派阿慕尔·本·阿斯去摸底。阿慕尔说：阿卜杜·拉赫曼的父亲，什么事阻碍你不出任哈里发，我们愿意和你谛结盟约，你既是圣门弟子，又是前哈里发的儿子，人们当中你最有资格任哈里发啊！伊本·欧麦尔问：所有人都赞同你这一看法吗？阿慕尔说：除了极少数，全部赞同。他说：即使只有远在哈节拉地方的三个强盗不情愿我执政，我也没心思接受此任。阿慕尔听出了他无心争位，又问：那你愿意向几乎所有人都已赞成他任哈里发的那个人宣誓效忠吗？这样，你可以得到土地和钱财，连你和你的子孙都不必愁以后的生活了。伊本·欧麦尔说：呸，滚吧！你别再来见我，你这个可怜虫，我的教门绝不能和你们的金钱银币做交易，我最大的愿望是两袖清风、干干净净地去见安拉。（伊本·赛尔德）

麦蒙的传述：伊本·欧麦尔ﷺ让一位奴隶定期赎身，定时交款。第一笔款期到来，对方来交钱时，伊本·欧麦尔问：你这些钱是从哪里挣的？对方说：我边干活，边讨要。他说：难道你想带来人们的污垢让我吃吗？为安拉的喜悦，你自由了，把你带来的钱也拿去吧！（艾卜·努艾目）

阿卜杜·本·贾法尔拒受钱财

穆罕默德·本·西林的传述：郊区的一位村长请伊本·贾法尔ﷺ向阿里ﷺ求情给他办一件事，经他一说事办成了。村长派人送来四万银币，说：这是村长的一点心意。他拒绝接受，并说：我不会兜售善事。（赫拉义推等）

阿卜杜拉·本·艾尔格目拒受钱财

伊本·底纳尔的传述：奥斯曼ﷺ委派伊本·艾尔格目ﷺ看管国库，后来付给他工薪三十万，伊本·艾尔格目拒绝了。（白厄威）

另一传述：奥斯曼ﷺ给伊本·艾尔格目ﷺ三万的奖金，他不肯接受，他说：我做事的目的只是为了安拉的喜悦。（马立克）

阿慕尔·本·努尔曼·本·穆干林拒受钱财

穆阿维叶·本·恭热的传述：我曾寄住阿慕尔·本·努尔曼ﷺ家。斋月到来了，有个人拿一袋银钱来见他说：穆苏阿卜·本·祖白尔艾米尔代你问候。艾米尔说：诵经师们不能得不到我们善意的帮助，请你用这点钱补贴一下生活。他说：请你转告他：以安拉发誓！我们不是为了求今生享受而念古兰经的。他拒收了。（伊本·艾卜·实白）

艾斯玛和阿伊莎姐妹拒受钱财

伊本·祖白尔的传述：艾卜·伯克尔的女儿艾斯玛的母亲古台莱拿礼物——穿山甲、饼子和脂肪油来看她。因为母亲当时是以物配主者，艾斯玛拒绝接受她的礼物，并且不让她进家门。对此阿伊莎请教安拉的使者ﷺ，恰好这节古兰经文降示："安拉不禁止你们与那些教门上未和你们拼杀的人相交往。"(60：8)使者命令她接受礼物，把母亲请进家门。ﷺ（艾哈默德等）

阿伊莎和一位穷苦女人的故事

阿伊莎ﷺ的传述：一位穷苦女人到我家来了，她带着一些要送给我的东西，我怜悯她，所以不忍心接受她的礼物。安拉的使者ﷺ对我说：为何不接受然后回赠她呢？阿伊莎啊！我看你是有点儿瞧不起她，你应该谦逊一些！因为安拉喜欢谦逊的人，恼恨傲慢的人。（艾卜·努艾目）

提防讨要行为

艾卜·赛义德和先知的故事

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：我们遇到了严重的穷困，我的家人派我去找安拉的使者ﷺ要点东西。我去了，可是我看到先知后，听他说的第一句话便是：谁不求人安拉必使他富贵；谁洁身自好安拉必使谁情操高尚；向我们要的人，只要我们有的我们不会积攒不给。我没再张口向他要什么，没过多久我们鸿运当头了。（伊本·杰利里）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：有天早晨我饿得不行，肚子上绑了一块石头，我的女人或者女仆说：你应去找安拉的使者ﷺ要些什么。某某人去要，使者给了。我去他那儿时他正在讲演，我赶上听到这么几句：安分守已的人安拉必使他安分；不求人的人安拉必使他富贵；来向我们要的人我们或许会施济他，或者我们帮助他，传述人含糊了；不来向我们要的人在我们看来比要的人更可爱。他说：听了这些话我折回去了，没再向他要。后来安拉一直慈悯我们，我甚至不知道辅士中有谁钱财能比我们多。（伊本·杰利里）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和先知的故事

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我有个许诺。攻开犹太部落“古来作”的堡垒后我去找他，以便他给我兑现许诺。然而我听他说：不求人者，安拉会使他富贵；安份知足者，安拉会使他满足。我心里说：我决不能向他要什么了。（班扎尔）

扫巴尼的故事

扫巴尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：谁向我保证做到无论遇到任何事都不求人，我就向他保证天堂。我说：我保证。此后，我再也没向任何人要过东西。（艾哈默德等）

另一传述：……安拉的使者ﷺ说：那你不能向人们要任何东西。以后扫巴尼ﷺ果然连骑到牲畜上鞭子掉下来都不对任何人说：给我捡一下，而是自己下去拿。（伊本·马哲）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：扫巴尼接受了如下条约：不向任何人要东西……艾卜·乌玛麦说：我在麦加见到他，人稠得不能再稠的地方他的鞭子掉地上了，有时候掉在别人肩上，对方拿起给他时他都不要。直到自己下去拿。（泰拜拉尼等）

艾卜·伯克尔的故事

伊本·艾卜·穆莱克的传述：往往艾卜·伯克尔ﷺ的骆驼疆绳从手里掉落，他敲驼的前蹄，让驼卧下自己拾起。身边的人们说：为何不说一声让我们给你捡起呢？他说：我的密友嘱咐过我不要向人们要任何东西。（艾哈默德）

担心生活富裕

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：吴侯德战役过了八年之后安拉的使者ﷺ又给吴侯德的烈士们行了一次殡礼，好像在告辞活人和亡人，然后走上演讲台说：我是你们的先行者，是你们的见证人，我约你们在池塘相见，我的确从我站的这个地方能瞧见它。我对你们担心的并不是你们犯以物配主罪，但我很担心你们在今世生活上竞争。那是我见使者的最后一次。（布哈里）

另一传述：有一天安拉的使者ﷺ出来给吴侯德的烈士们站了殡礼……以安拉发誓，我从这个位置就能瞧得见我的池子。的确，大地的所有宝库的钥匙都已赏给我了，凭安拉起誓，我的确不担忧你们会在我归真后再犯以物配主罪，我担心的是你们因现世而竞争不休。（布哈里）

艾卜·欧拜德从巴林带来钱财

阿慕尔·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ去巴林征税。他带来了巴林的田赋税款，辅士们听到消息，全都来跟安拉的使者一起礼晨礼，使者礼完拜回家去时被他们拦住，使者见状笑了，然后说：我猜你们听到艾卜·欧拜德从巴林带来什么了。他们说：是的，安拉的使者！使者说：给你们个喜讯，你们满怀希望让人高兴的事吧！指安拉发誓！令你们高兴的事将会发生。我不担心你们贫穷，而我担心你们富有，就像前人富有那样，而后你们竞争，就像前人竞争那样，随后它毁灭你们就像前人遭毁灭那样。（布哈里、穆斯林）

艾卜·赞热ﷺ的传述：先知ﷺ正在坐着时一位有点儿粗野的游牧人站起来说：安拉的使者！我们遭遇旱灾了。先知说：对你们我不担心那些事，令我担心的是今世的荣华袭击你们。但愿我的稳麦不要穿戴金饰。（艾哈默德等）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ坐在讲演台上了，我们在他的周围坐着，使者说：我担心你们的是安拉给你们打开今世的繁华和浮利。（布哈里、穆斯林）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我不怕你们遭受患难，而我的确担忧你们被幸福的生活所诱惑。你们受到了患难的考验，你们忍耐了，然而尘世的繁华的确是甜美诱人的啊。（班扎尔等）

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ站在圣门弟子中间说：你们是在害怕贫穷呢，还是为生活而忧愁！安拉会让你们占领波斯和罗马的。你们的生活将无比的宽裕，甚至你们步入歧途只是因为现世浮华。（泰拜拉尼）

欧麦尔为生活大量改观而忧心哭泣

米斯外尔·本·麦赫热麦ﷺ说：一批嘎底西亚战役的战利品被运来后，欧麦尔ﷺ一边哭一边翻弄着看，身旁的阿卜杜·拉赫曼ﷺ问：众信士的领袖！这是高兴和欢乐的日子啊！他说：不错，但是，当一个民族得到这些东西时，其内部将会产生相互敌视和恼恨。从来如此。（白海给）

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：凯撒的宝藏被运送到欧麦尔处，伊本·艾尔格目说：为何不装进财库？欧麦尔说：不必入库，就地分发。随后欧麦尔哭了起来，阿卜杜·拉赫曼说：你哭什么，众信士的领袖！这是感谢、高兴、欢乐的日子！欧麦尔说：安拉赐给这些东西的民族无一个不被仇杀和恼恨所伤，向来如此啊，ﷺ。（白海给）

哈桑·巴士拉的传述：恺撒的财宝被运到欧麦尔ﷺ那儿来了，东西放在他的面前，在场人中有苏拉格·本·马立克，欧麦尔把其中两个手镯扔给苏拉格，苏拉格带到了手上，其长至他的双肩，欧麦尔看着说：赞美安拉！恺撒的镯子带到游牧人苏拉格·本·马立克手上了，然后说：主啊！我明白，你的使者ﷺ曾经喜欢有钱财，以便施费于你的道路和你的众仆。而你收住财物没给他，因为你关照他替他选择。又说：主啊！我知道的，艾卜·伯克尔ﷺ还是喜欢得到钱财，以便花费于你的道路，照顾你的众仆，但你让他错过了这些麻烦，也是因为你关心他替他做了选择。主啊！我的确求你护佑，以免这一切是你对我欧麦尔的计谋。然后念道：“他们以为我所来资助他们的财产和子孙，是我用来使他们获得福利的手段吗？不然，他们是不晓得的。”(23：55—56)（白海给）

艾卜·西纳尼·杜艾力的传述：我去见欧麦尔ﷺ时，他身旁有一伙早期迁士，他派人取来一只从伊拉克前线送来的匣子。（匣子被打开时）发现里面有一枚戒指，欧麦尔的一个儿子将戒指放入嘴中。欧麦尔从他嘴里掏出来后哭了，身边的人说：你哭什么啊？安拉对你开放宏恩，让你战胜敌人，让你喜悦了！欧麦尔说：我听安拉的使者ﷺ说：任何一个安拉给他打开今世福利的人就会被仇视和恼恨所缠绕，对此我很担忧啊。（艾哈默德）

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔曾经一礼完拜就坐着接见人们，有事要办的人向他申办，没有什么事时他就离去。有一天做完好几番拜了他都不坐下接见人，我问他的随从叶尔法艾：哈里发有病了吗？他说：没有啊！我于是坐在那里了。奥斯曼也来坐下了。这时叶尔法艾出来招呼我们进去，忽见他面前摆着好几堆财物，每堆上面有绳子，他说：我考虑了一下，全麦地那数你们两个家族最大，你们俩把这钱拿去分了，有剩余的就送

回来。奥斯曼拿走了，我呢，则单膝而跪说：遇有不如意之事你就推给我们吗？欧麦尔说：有其父必有其子啊！难道这不都是来自安拉吗？先知穆罕默德ﷺ及圣门弟子们吃过皮条呢！我说：对啊！以安拉发誓，这一切都来自安拉那儿，安拉的使者活在的时候也是如此，不过他要是得到这许多宏恩，他处理的方法必定与你不同。欧麦尔生气了，说：那他会怎么处理？我说：他处理的话必会自己食用也让我们食用。欧麦尔哭嘘起来，嘘得他肋骨都要扭起来了，然后说：我想望着顺顺当当的摆脱这个职权，它不要伤及我，也不要有利于我ﷺ。（班扎尔等）

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔召见我……忽见他面前放着一个皮垫子，上面散放着金子，他说：你过来把这些拿去在你的族人间分了，安拉给他的使者ﷺ和艾卜·伯克尔免去了多少这样的麻烦，而让我碰上了这些，这究竟是好事还是坏事！惟有安拉知道。然后又哭起来说：不会的，以掌握我生命的主起誓！他阻止他的先知和艾卜·伯克尔得到的原因并不是想折磨他们，而让欧麦尔得到也不是想使他得福啊，ﷺ！（哈桑等）

欧麦尔和阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的故事

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的传述：欧麦尔派人叫我去，我到他的门上时听到他哭着，我说：我们属于安拉，我们将回归到他那里去。以安拉起誓！众信士的领袖有难了，我进去抓住他的肩膀说：众信士的领袖，不要紧吧？严重吗？他说：严重的很呐。于是他拉着我的手进去了，只见那么多的包堆在一起。他说：今天的欧麦尔安拉瞧不起了，安拉愿意的话就让我的两位同伴——先知ﷺ和艾卜·伯克尔——遇着此事，让他们俩处理此事而给我们开个先例，好让我仿效！我说：请坐下，让我们想想办法。最后我们规定给众信士的母亲们各得四千，每位迁士四千，其他人两千，直到分完了那些钱，ﷺ。（艾卜·欧拜德等）

阿卜杜·拉赫曼因生活富裕而担忧哭泣

伊卜拉欣的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫封着斋，给他端来食物时他说：穆苏阿卜·本·乌迈尔牺牲了，他比我优秀，他仅剩一件披风当克凡布（尸布），盖住头时脚露出来了，盖住双脚时头又露在外面。他好像还说：哈目宰也牺牲了，他也比我优越。后来安拉给我们开放了现世，或者说：安拉给了我们这一切。我们的确担心我们的善功提前都享受掉了，接着他泣不成声，没能吃饭，ﷺ。（布哈里）

脑弗里·本·伊亚斯的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ经常和我们同座交谈，他是一位特别好的同座者！有一天他带我们去他家，我们进去了，他洗完大净出来与我们同坐一处，这时肉和馍馍端上来放好了，他却哭了起来，我们说：艾卜·穆罕默德啊！什么事让你哭了？他说：安拉的使者ﷺ和他的家属没吃饱过大麦面馍，我认为我们还活

着并非是好事啊！（艾卜·努艾目）

温姆·赛莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的讨论

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ去见她说：（众信士的）母亲啊！我是古莱氏人中钱财最多的人，我担心自己被钱财所毁。他说：孩子，你应当施舍，因为我听安拉的使者ﷺ说：我的弟子中有些人在我离开后会见不到我，阿卜杜·拉赫曼出去碰到欧麦尔将她的话告诉了他，欧麦尔于是又去见她说：以安拉发誓！我属于那些人吗？她说：不是。除了你，我不敢再对任何人说'不是'。（班扎尔）

罕巴布·本·艾兰特因生活宽裕而担忧哭泣

叶哈亚·本·哲尔德的传述：一伙圣门弟子去看望（临终前的）罕巴卜ﷺ，他们说：阿卜杜拉的父亲啊！你应该高兴才对，你要去先知ﷺ的池塘了。他说：这一切怎么办？他指了一下房屋及其陈设。安拉的使者ﷺ说过：你们中的一个人有旅客的盘费就够了。（泰拜拉尼等）

塔力格·本·施哈卜的传述：一伙圣门弟子去看望罕巴卜ﷺ，他们说：阿卜杜拉的父亲，你欢喜吧！你明天要去见你那些兄弟们了。然而他却哭起来说：啊！我并非是在烦燥，可是你们让我记起了一些群体，给我点出了一些弟兄的名字，他们那些人已带着全美的报酬回去了，我实在有点担心我们落在他们的后面，提前享受过我们以前的那些工作报酬了。（艾卜·努艾目）

哈利塞·本·穆端勒布的传述：我们到罕巴卜ﷺ家，他当时已用烤疗法治疗腹部七次了，他说：要不是安拉的使者ﷺ说："你们中任何人不可以盼望死亡"的话我必定盼望死亡了。有人说：你应该这样想：我曾经陪同了安拉的使者，现在要到他那儿去。他说：我拥有了这么多的财产，家里放着的钱都有四万银币，我不敢到他那儿去啊！（艾卜·努艾目）

另一传述：……记得我与安拉的使者ﷺ在一起的时候，我连一枚银币都没有，而今我房子的角落里都有四万枚银币。稍后他的克凡（尸布）被人送来了，他一看到就哭起来说：哈目宰ﷺ牺牲后除了一件斗篷外再也没找到别的用于做克凡的布。盖住他的头脚就露在外面，盖住脚就盖不住头，最后只得盖住头，双脚上放了一些薰衣草。（艾卜·努艾目）

艾卜·瓦伊勒ﷺ的传述：罕巴卜ﷺ在病中，我们到他家去看他，他说：以安拉发誓，这柜里有八万枚银币！我在柜子上没绑过一根线，也没拒绝过一位讨要者，说完哭起来

了，我们说：你哭什么呢？他说：我哭我已逝去的同仁们，世俗生活没亏他们什么[①]，而我们落在他们后面，钱多得没地方花费，只能用在土里面（搞建筑）。（艾卜·努艾目）

盖斯ﷺ的传述：……他说：我们以前归真的那些人们没享受到一点点的富裕生活，而我们享尽荣华富贵，我们的钱除了用于土中再也不知往何处花费，的确，穆斯林各方面所施费的钱都有报酬，只有花费于土中的钱不会有报酬。（艾卜·努艾目）

罕巴卜ﷺ的传述，他说：我们曾经为讨取安拉的喜悦而迁徙，我们的工作得到了安拉的肯定，我们中有的人逝世了，没享到一点报酬。其中有穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ，吴侯德战役中他牺牲了，他除了一件斗篷什么也没留下，我们就用那件斗篷做他的克凡布，但盖住头时双脚就露出来，盖住双脚头就露在外面，安拉的使者ﷺ对我们说：你们盖住他的头，他的双脚上放一点儿薰衣草吧；有的人的果实熟了，他摘而食之。（布哈里）

赛力曼·法勒西因生活宽裕而担忧哭泣

一位阿卜斯族人的传述：他说：我与赛力曼ﷺ同行，他讲到安拉让穆斯林们战胜获恺撒宝库的事时说：安拉赏赐你们，让你们战胜了敌人，并获得了那么多财富，那些都是在安拉的使者ﷺ在世的时候安拉留住没给的。的确，他们曾经每到天亮连一枚金币或银币甚至一莫德食物都没有，我的兄弟啊！什么都没有。后来我们经过打粮的场地时，他又说：安拉赏赐你们，让你们战胜了敌人，并获得了那么多财富，那些都是在安拉的使者ﷺ在世的时候安拉留住没给的。的确，他们曾经每到天亮连一枚金币或银币甚至一莫德食物都没有，我的兄弟啊！什么都没有。（艾卜·努艾目）

另一传述：我与赛力曼ﷺ在底格里斯河岸上同行，他说：兄弟，下去喝一点吧，我喝过后他问：你喝过后，底格里斯河中的水能减少多少？我说：或许一点都没有减少。他说：知识就是这样，学是学不完的。随后又说：骑上走吧。我们经过好些打碾过的大麦堆和小麦堆，他说：你以为这一切都为我们开放，而没给他们开放是因为我们有福而他们该受困难吗？我说：我不知道。他说：但我明白，那对我们是灾难对他们是福，因为安拉的使者ﷺ没有连续吃饱过三天，直到归真。（泰拜拉尼）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯探望赛力曼

艾卜·苏福扬的传述：我的老师们说：赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ到赛力曼ﷺ家探望他时他哭了，赛尔德说：你哭什么呢？你要见到你的同伴们了，要去安拉的使者ﷺ的池子了，安拉的使者归真之时对你很满意！他说：我并不是为死亡降临感到不安，或舍不得今世而哭，但是安拉的使者与我们缔结过此约：你们中的一个人，今世生活方

① 意思是他们虽穷困些，但还是好好的走完了人生，而将报酬全留到后世里享用，没受到人间繁华的污染。

面应该满足于旅客的盘费”。而我身边竟然有这么些东西——他身边只有一件净身器或洗衣盆之类的东西。赛尔德说：请你嘱托我们一些事，你归真后我们恪守之！他说：当你打算做什么事时应记着安拉；当你作做出判决时，动手分东西时，都应记起安拉。（艾卜·努艾目）

艾奈斯的传述：赛力曼生病了，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯去看望他时见他正哭着，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯问：你因什么事而哭？我的兄弟！你不是曾陪伴了安拉的使者ﷺ吗？难道不是吗？难道不是吗？赛力曼说：我哭并非是为舍不得离开今世和讨厌后世。但安拉的使者ﷺ与我们有约在先，我以为我已违约了。赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯问：你和他结了什么约？赛力曼答：他嘱托我们，你们每个人拥有旅客够用的盘费就够了，我以为已经超出此限了！赛尔德啊！至于你，你应当在判决的时候，进行财产分配的时候，打算做什么事的时候都要敬畏安拉。撒比特（传述人）说：据说，他所留下的财产只有二十几枚银币的一点点生活费，رضي الله عنه。（伊本·马哲）

赛力曼临终之际急躁不安

阿米尔·本·阿卜杜拉的传述：赛力曼رضي الله عنه临终的时候人们发现他有点儿烦燥，他们问：你焦虑什么呢？你在伊斯兰中有功在先，你跟随安拉的使者ﷺ打了那么多漂亮仗，取得了那么多伟大的胜利。他说：令我不安的是我们的朋友（安拉的使者）离开我们前嘱托过我们的话，他说：你们中的一个人有旅客盘费般的生活就够了。就这事令我不安啊！赛力曼的财产集中起来仅有十五枚银币。（伊本·罕巴尼）

阿里·本·白兹麦的传述：赛力曼رضي الله عنه的财产全部变卖了，其价只有十四枚银币。（艾卜·努艾目）

艾卜·哈实目因生活富裕而担忧哭泣

艾卜·瓦伊勒رحمه الله的传述：穆阿维叶去探望病中的艾卜·哈实目رضي الله عنه，见病人哭着就问：舅舅，什么事让你哭了啊？是病痛令你不安呢还是你舍不得这个世界？他说：都不是，安拉的使者ﷺ吩咐我们的事我们没做到。穆阿维叶问：什么事？艾卜·哈实目说：我听安拉的使者说：一个人拥有一位佣人和为安拉的道路作战用的一个坐骑就够了。然而今天我发现自己聚敛了不少钱财啊！（奈撒义等）

赛目勒·本·赛海米的传述：他说：我在艾卜·哈实目家作客，他得了瘟病，穆阿维叶来看他……他归真后所留的家产包括平时用于和面及吃饭的一只碗，聚集起来仅有三十枚银币。（热兹尼）

艾卜·欧拜德因生活宽裕而忧心哭泣

艾卜·欧拜德·本·坚拉哈ﷺ的传述：有人去探望他时他正哭着，那人问：你因什么事而哭，艾卜·欧拜德？他说：我记起了安拉的使者ﷺ有一天提到安拉将让穆斯林们节节胜利，得到战利品，沙姆将被解放之事时对我说的一句话："艾卜·欧拜德，如果你能活到那个时候，你只拥有三个奴隶，一位伺候你，一位伴你旅行，一位服务于你的家属；有三峰骆驼，一峰供你骑用，一峰你家里用，一峰让你的仆人用就已足够了啊"！如今我看到满院都是奴隶，满圈的驼和马，这个样子，让我怎么去见安拉的使者？而且安拉的使者ﷺ嘱咐我们说：在我看来，你们中我最喜爱也最临近我的人，是他与我相见的时候保持着与我分别时的那个样子的人！（艾哈默德）

使者和弟子们淡泊名利两袖清风

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ告诉我说，我到安拉的使者ﷺ的家里去看望他时，他正在席子上睡觉。我坐在那里时发现他仅仅穿着一条裤子，席子在他的胁部留下了印痕。再就是不到一升的大麦和堆在房角里的一点硝以及挂在墙上的一只皮袋。我不由得留下泪来。使者问：欧麦尔，你哭什么？我说：安拉的先知啊！我能不哭吗？席子在你的胁部留下了印痕，你家里的东西只有我看到的那么多，而科斯鲁和恺撒他们享受着各种佳美的果品及河流，你是安拉的先知ﷺ和安拉所特选的人，你的财产才这么一点！使者说：罕塔布的儿子啊，难道你不喜欢我们拥有后世而他们拥有今世吗？（伊本·马哲）

另一传述：我向安拉的使者ﷺ求见，得到许可后进入了他房中，他在一块粗布上睡觉，一半身子就在地上；头下是填着枣树皮的枕头，头顶挂着一点烂皮子，房角里有一些硝。我向他说赛俩目坐下后说：你是安拉的先知ﷺ和他所优选的人，而科斯鲁和恺撒他们睡的是金床，铺盖都是绫罗绸缎！使者说：那些人提前享受过荣华富贵了，而且那一切稍纵即逝，我们的幸福被推后到世了！（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ到安拉的使者ﷺ家里时见他在席上睡着，席在他的胁部留下了印痕，欧麦尔说：安拉的使者啊！你做一个比这更舒适些的被褥不好吗？使者说：我要什么，今世又有什么？我和它的情形恰似一位在晴天骑驼赶路的人，他在一棵树荫下歇脚，乘凉，然后离开。（艾哈默德）

先知的被褥

阿伊莎ﷺ的传述：一位辅士妇女来到我家，她看到了安拉的使者ﷺ铺着一件折叠的斗篷。过后她就派人送来了一条羊毛褥子。安拉的使者回家见到后问我：这是怎么回事，阿伊莎？我说：一位辅士妇女来看到你的褥子，回头派人送来了这个。使者说：还

给她，阿伊莎！假如我想要，安拉会让金山银山伴着我！（白海给）

先知的衣食

艾奈斯ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ身穿羊毛衣服，脚穿被修补的鞋。又说：安拉的使者吃粗茶淡饭，穿着朴素。有人问哈桑（传述人）粗食指什么？他说：粗硬的大麦，不用水冲服就难以下咽。（伊本·马哲等）

提倡淡泊名利

温姆·艾麦尼ﷺ的传述：她罗好白面给安拉的使者ﷺ做了一个饼子，使者问：这是什么？她说：我们的家乡（她是阿比西尼亚人）常做的食物，我想做一个那样的饼给你吃，使者对她说：把麸子加进去再和面吧。（伊本·马哲等）

艾卜·拉费尔的妻子赛利玛的传述：她说：哈桑·本·阿里、伊本·贾法尔和伊本·安巴斯ﷺ到我家来了，他们说：请你给我们做一餐安拉的使者ﷺ曾喜欢吃的饭，我说：孩子们！今天你们不会爱吃那种饭的，我起身拿过大麦，磨成面吹了一下麸皮后做成馍，然后拌了一点儿辣椒端上去让他们下清油吃，我说：安拉的使者ﷺ就爱吃这个。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：我们和安拉的使者ﷺ一起走出去，到了一位辅士的枣园里，使者捡落在地上的椰枣吃，并对我说：伊本·欧麦尔，你为什么不吃？我说：我不想吃，安拉的使者。使者说：我可很想吃啊，今天是我没吃到饭的第四个早晨了，要是我愿意祈求安拉，他会给我赏赐和科斯鲁及恺撒一样的王权。不过，伊本·欧麦尔，你如果处在那样一个群体中，他们贮藏一年的生活资料，他们的信念减弱，你会怎么样？以安拉发誓！我们还没离去，这节经文就降示了："许多动物，不能担负自己的给养，真主供给他们和你们，他是全聪的，是全知的。"（29：60）随即，安拉的使者说：安拉没命令我积攒今世宝藏，顺从欲望。谁积攒今世的财物并追求永久生活，要知道生命掌握在安拉手中。啊！我不会积攒金钱和银钱，我不会为明天贮藏给养。（伊本·罕巴尼）

阿伊莎ﷺ的传述：有人给安拉的使者ﷺ端来了一碗奶和蜜掺合的饮料，使者说：一顿饭喝两种饮料，一只碗里有两种调料，我不需要这样啊！不是说我认为它是非法的，但我不愿在今世的恩典上受到安拉的清算。我要为安拉谦虚，谁为安拉而谦虚，安拉就抬举谁；谁傲慢，安拉就降低谁；勤俭节约的人，安拉使其富足；常记死亡的人，被安拉喜欢。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔俭朴的事迹

宰德·本·艾尔格目ﷺ的传述，他说：我们曾经和艾卜·伯克尔ﷺ在一起，他要水

喝，有人给他端来了水和蜜掺合的饮料，他拿到手里后哭起来，继而放声大哭。我们都以为发生什么事了呢，但我们也没办法问是什么事。待他哭毕，我们问：使者ﷺ的接班人啊！什么事让你这么哭？他说：曾经有一次，我与安拉的使者在一起，我见安拉的使者推搡着什么，但我没看到任何东西，我问：安拉的使者啊！你推搡什么，我什么都没看见啊？使者说：今世伸长脖子看着我，我说：滚开，离我远远的！今世说：啊，对于你我一点都伤害不到。艾卜·伯克尔说：此时，我难受极了，我害怕我已违背了使者ﷺ的命令，而为尘世所累。（班扎尔）

宰德·本·艾尔格目رضي الله عنه的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه要水喝，有人给他端来了掺合了蜂蜜的水，当他放到嘴边时哭了，致使他身边的人也都跟着哭了。他停止了，他们却没停，他又一次哭了，以致他身边的人们以为再也没机会向他问原因了，最后他清醒过来抹了把脸。他们这才问：什么事令你哭成这个样子？他说了以上提到的事，并增加了：……她（现世）离开安拉的使者ﷺ的时候说：你逃得了我，但你以后的人可逃不了。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔去世没留下一点金银

阿伊莎رضي الله عنها的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه去世了，没留下一枚金币和银币，因为去世前他把他所有的钱都放入国库了。（艾哈默德）

欧尔沃的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه当选为哈里发后将自己的所有金币和银币都放入国库中了。他说：我原来用它做生意养家，既然现在当了哈里发也就顾不上做生意挣钱了。（艾哈默德）

艾卜·伯克尔和欧麦尔的故事

阿塔义·本·撒义布的传述：艾卜·伯克尔出任哈里发的第二天早晨，他臂膀上搭着几件斗篷往市场走去，欧麦尔问：你要去哪里？艾卜·伯克尔说：去市场。欧麦尔说：你在干什么呀，你已经当选为穆民的长官了啊？艾卜·伯克尔说：那我的一家人吃什么？欧麦尔说：你回去吧，艾卜·欧拜德[①]会为你规定基本生活费的。他们俩一起去见艾卜·欧拜德，他说：我为你规定一位即不是最优秀，也不是最差的迁士的能糊口的生活费，外加冬夏的衣服，你穿破了就交上来再领新的。他们俩规定他每天半只羊，羊头和肚子包括在内，ﷺ。（伊本·赛尔德）

胡麦德·本·黑俩里的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه执政后圣门弟子们说：给哈里发规定足够生活费吧！众人道：对，给他两件衣服，穿旧了交上来，再领新的。再给一个出门时

① 当时的国库管理人。

骑用的坐骑，给他的家人规定和他当权前一样的生活费。艾卜·伯克尔说：我同意。（伊本·赛尔德）

欧麦尔俭朴的事迹

圣门弟子希望欧麦尔疼爱自身

撒林·本·阿卜杜拉的传述：欧麦尔执政后沿用艾卜·伯克尔时代哈里发的薪水制。后来他的生活拮据了，阿里、奥斯曼、泰勒哈和祖白尔等一伙迁士ﷺ开会研究此事，祖白尔说：我们该建议欧麦尔答应我们为他增加生活费了。阿里说：我早就希望这样，我们这就去吧。奥斯曼说：这是欧麦尔，我们还是从侧面入手，去找他的女儿圣妻哈福索去说吧，并要求她对我们的身份保密。于是他们请求她去向欧麦尔转告他们的意愿，不要把他们任何人的身份告诉他，除非他接受建议。哈福索答应后他们离去了。她去见欧麦尔说完此事时，看到欧麦尔怒形于色。他问：这些人是谁？她说：我不可能告诉你，除非你表明态度。他说：我一旦搞清楚他们是谁，就必定让他们难堪。你既是我与他们间的中介，那我问你，看在安拉的份上请你回答我，安拉的使者ﷺ在你家里积攒的最好的衣服是什么？她说：两件粉红色的衣服，接待外宾和主麻讲演时穿。欧麦尔问：你给他吃过的最可口的食物是什么？哈福索说：我做了大麦面饼子，在热饼子上拧了脂肪油，是袋底里所剩的一点儿油，弄得饼子油油的酥酥的，他吃的那么津津有味。欧麦尔问：你给他铺的褥子中最柔软舒适的是什么样子的？哈福索说：一件厚斗篷，夏天我把它叠成四方形，我们铺在身下，冬天铺一半盖一半。欧麦尔问：请你转告他们，安拉的使者ﷺ在生活的事上精打细算，从不马糊，知足于糊口生活，我一定要严格仿照他的生活方式，我和两位前任的情形恰若三个同行一路的人，一个人走过，只带了足够的盘资，第二个原路跟上去，走到头一个跟前了，第三个也跟上去，但是他如果紧随他们的道路，情愿他们的那点盘资则能追上他们，能和他们在一起；如果他走另外一条路，那么就不可能与他们相聚了。（泰拜拉尼）

哈桑·巴士拉的传述：我来到巴士拉大清真寺的一个场合时，忽然听到一伙圣门弟子在谈论艾卜·伯克尔和欧麦尔对今世的淡泊和安拉赐予他们伊斯兰，以及优良品格的事。我走近时发现艾哈奈夫·本·盖斯也在其中。只听他说：欧麦尔派我们参加伊拉克的一支小分队行动，后来安拉让我们解放伊拉克和一座波斯城市，缴获了大批波斯和乎罗珊的白布，我们穿了点，剩余全部带回去了。到欧麦尔那里时，他却背过脸去不与我们说话，这使圣门弟子们很为难，我们就去清真寺见他的儿子伊本·欧麦尔，向他诉说遭到的冷遇。伊本·欧麦尔说：众信士的领袖见你们身上穿着安拉的使者ﷺ和他

的接班人艾卜·伯克尔未曾穿过的衣服(他能不生气吗?)。于是我们回到家里脱掉那身衣服,换上通常穿的他看惯了的那些衣服去见他,他才起身逐一向我们说赛俩目,拥抱。甚至好像从没见过我们似的,我们把战利品拿给他,他在我们间均分了,一批装着红枣、黄枣和脂肪油做的酱的篮子送到他面前时,他尝了一下觉得味美香气扑鼻,便转向我们说:以安拉发誓,诸位迁士和辅士,你们曾经父子之间,兄弟之间厮杀就是为了这些吗?然后他吩咐将这些分给安拉的使者ﷺ时代被敌人杀害的那些迁士和辅士的儿子们,随后离去了。他身后走着的圣门弟子们说:诸位,你们没见哈里发清贫到什么程度,没见他那身衣服吗?安拉已让我们在他的领导下占领了恺撒和科斯鲁的国家,战胜了东方和西方,阿拉伯和非阿拉伯的使团都来觐见他,他们会看到他这件打了十二个补丁的衣服,这实在让我们很丢人。诸位,你们都是些伟大的人物,和安拉的使者一块儿参加了所有战役和盛大场面,是迁士和辅士中的先驱,你们提议他更换掉这身打扮吧,穿上体面一点让人觉得庄重一点的衣服,做像样一些的饭食,让他跟与他同在的迁士、辅士共餐。大伙儿齐说:这事儿只有阿里一个人能做到,因为他最有胆量与欧麦尔讲话,还有哈福索,她是他的女儿,又是圣妻,他肯定要顾她与安拉的使者ﷺ这一特殊关系的情面。他们去找阿里说了。阿里说:这事我不干,你们最好去找圣妻们,她们是众信士的母亲,她们才敢于和他说这件事。艾哈奈夫说:于是他们去找阿伊莎和哈福索说了。她们两人碰面,阿伊莎说:我去和他说,哈福索说:我认为他不会答应,这一点你很快会明白的。然后她们去见欧麦尔了。他对她们很客气,很殷勤。阿伊莎说:众信士的领袖,你允许我跟你说几句话吗?他说:你说,众信士的母亲。她说:安拉的使者走完了他的一生,去享受天堂生活和安拉的喜悦了。他没贪求荣华富贵,荣华富贵也没能引诱他;继他之后艾卜·伯克尔也走完了他的一生,他复活了使者ﷺ的圣行,置一些反信者于死地,驳斥了崇尚谬论者的证据,公正对待万民,公平分发财物,博得了人类主宰的喜悦,最后安拉把他收回到他的喜悦和慈悯中,随同安拉的先知在安拉那里,进入了天堂。他没追求荣华富贵,而荣华富贵也没能诱惑他。如今安拉让我们通过你的领导打开了科斯鲁和恺撒的宝库,解放了他们的国家,他们的财富运往你这儿,东西方的人们都对你俯首帖耳,我们期望着安拉在这一切之外增加恩典,期望着安拉使伊斯兰更加强大。非阿拉伯的使节和阿拉伯的使团要来谒见你,而你穿一件打了十二个补丁的衣服!你要是穿一身细软一些让人看了庄重严肃一点的衣服,早晚吃一顿像样一些的饭,而且与在场的迁士和辅士同吃,那该是多么好啊!听到这里欧麦尔哭了,哭得很厉害,然后说:我问你们,请你们看在安拉的份上告诉我:安拉的使者直到归真吃饱过大麦面馍十天或五天或三天吗?或吃了早饭又吃晚饭吗?她说:没有。他又问阿伊莎说:你知道安拉的使者ﷺ在离地半尺高的桌子上吃过饭吗?他总是吩咐人把桌子拿掉,把饭放到地上的啊!她们说:主啊!是这样的。欧麦尔说:你们俩是使者的夫人,又是众信士的母亲,众信士特别是我对你们有应尽的义务,但你们俩竟然来怂恿我贪求今世!我确知安拉的

使者穿的是羊毛衫子，粗毛让他的皮肤发痒，他常常不得不挠痒，你们知道这一点吗？她们说：主啊！是这样的。欧麦尔说：你知道的，安拉的使者ﷺ铺着单层斗篷睡觉，那实际上是你阿伊莎家里的一个垫子，白天是毯子，夜里当褥子，我们进去时看到他的胁部有印痕呢。不是吗？哈福索，你告诉我，有一夜你为他把褥子折叠了一下，他睡下感到绵软，一觉睡到比俩里念宣礼才醒来，于是他对你说：哈福索，你做什么了？你把褥子叠得厚厚的让我睡到大天亮，我与今世有何相干，你们为什么用舒适的被褥给我添乱呢？哈福索啊！你难道不知，安拉的使者ﷺ前前后后的过错都被安拉恕饶过了，他挨饿到夜晚，叩头直到入睡，夜间白天时时刻刻不停地为安拉叩头，鞠躬，哭泣，恳求安拉，直到安拉凭他的慈悯和喜悦收回了他！欧麦尔不吃美食，不穿柔软的衣服，他要以两位同伴为榜样，除了盐和油以外不会同时吃两种调味品，每个月只吃一回肉，一直到归真。她们两个离开他，去给圣门弟子们告诉了这一切。欧麦尔一直恪守此道，直到辞世归真ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔简朴的生活起居

伊克里迈·本·哈立德的传述：哈福索、伊本·欧麦尔、伊本·穆推尔三人去劝谏欧麦尔说：你吃好一点的食物，办起事来更得力些。他说：我知道你们人人都想劝说我，但是我与我的两位朋友——安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔在一条道路上告别的，我如果离开这条道路就不能与他们在同一个地方相见了，ﷺ。（白海给等）

艾卜·乌玛麦·本·赛海里的传述：有一段时间欧麦尔对国库的钱一点都不沾边，以至被穷困缠绕，他只得派人召来圣门弟子们就此事进行商议，他说：我忙于政务根本顾不上生活的事！奥斯曼说：你可以吃国库里的，也可以给人们吃。赛义德·本·宰德说了同样的话，欧麦尔问阿里：你有什么看法？他说：早晚两餐可以从国库中得到。欧麦尔接受了阿里的建议，ﷺ。（伊本·赛尔德）

格塔德ﷺ的传述：据说：欧麦尔ﷺ曾经说：如果我愿意，我的生活将是你们中最好的，但我要将美好的保存下来。另据说：欧麦尔去沙姆，人们给他端上来他未曾见过的食物，他说：我们居然要吃这种食物！可是那些已经归真的穆斯林穷人呢，他们连大麦面馍都没吃饱过。欧麦尔·本·沃利德说：他们有天堂呢！这时欧麦尔双眼溢满泪水说，让我们享受这种福份，而他们享受的却是天堂，那差距拉的太大了啊！（伊本·杰利里等）

欧麦尔与儿女

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：父亲欧麦尔ﷺ到我家里时我正在席桌上，我就给他让出席位，欧麦尔（落座）口诵安拉之名抖了一下手后吃了一口，吃过第二口时他说：我

发现这食物有一种油气，可不是肉的油！我（伊本·欧麦尔）说：众信士的领袖，是这样，我到市场去买肥肉，却发现肉价太高，我就买了些瘦肉，再花一枚银币买了点脂肪油浇在上面，好改善一下我的家下人的生活。欧麦尔说：每当安拉的使者ﷺ面前这两样食物齐全时他总是吃其中一样，把另一样施舍给穷人。伊本·欧麦尔说：众信士的领袖，你就吃（这一次）吧，今后，我面前这两种食物齐备的话，我就那么做！欧麦尔说：我不想吃了。（伊本·马哲）

艾卜·哈兹目的传述：欧麦尔ﷺ到女儿哈福索ﷺ家里，她给他端上了冷肉汤和馍馍。她还在肉汤里放了点清油，他说：一个器皿里放两种食物？我尝都不尝，直到去见安拉。（伊本·赛尔德）

欧麦尔的饮食

艾奈斯ﷺ的传述，他说：我见有人给哈里发欧麦尔ﷺ倒了一升枣，他就从中取而食之，取到烂枣也吃。（伊本·赛尔德）

撒义布·本·叶兹德的传述：有时我在欧麦尔ﷺ处吃晚饭，他吃馍馍和肉之后往脚底抹一下手说：这是欧麦尔和他的家人的毛巾。（伊本·赛尔德）

撒比特的传述：佳鲁德在欧麦尔ﷺ那儿吃饭，吃完后喊道：丫头，拿毛巾来！欧麦尔说：往屁股上抹一下不就行了！（底乃外勒）

欧麦尔对人们进行劝谏

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·来俩的传述：一伙伊拉克人到欧麦尔ﷺ那儿来了，欧麦尔见他们吃的那样勉强，就说：伊拉克人们啊，你们这是怎么了？假设我想和你们一样吃美味佳肴，必能做得到，但我们的生活中要留一些到后世里享受，难道你们没听安拉对一伙人说："在今世生活中你们享尽了你们美好的一切。"（46：20）（艾卜·努艾目）

欧麦尔ﷺ的传述：包括杰利里在内的一伙伊拉克人来他那儿，他端一盘馍馍和清油招待他们，他说：拿着吃吧！他们勉勉强强地吃着。欧麦尔对他们说：我明白你们的情况，你们想要什么！酸的、甜的、冷的、热的，然后往肚里吞。（艾卜·努艾目等）

胡麦德·本·黑俩里ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ吃饭时哈福随·本·艾卜·阿斯常陪伴在他身边，但他不吃，欧麦尔问：什么事阻碍你和我们一起吃？他说：你吃的那么粗那么差劲，我回家去吃酥软一些的食物，家里已经做好等我了。欧麦尔说：你以为我不能吩咐人宰羊剔毛，命人找来白面精粉做饼子，命人拿一升葡萄往皮袋里一放，泡得象羚羊血一样浓？哈福随说：我看你对美食很在行啊！欧麦尔说：不错，凭掌握我生命的安拉起誓，如若不是担心我的善功减损，我必与你们同享美好的生活。（伊本·赛尔德等）

撒林·本·阿卜杜拉的传述：欧麦尔ﷺ曾说：指安拉发誓，我们不在意生活的享受，

否则我们可以命人宰一只小山羊扒光毛烤而食之;命人找来精白面做馍馍,命人用葡萄泡像雄鹧鸪的眼睛一样清澈的饮料,吃了又喝!但我们要将我们的美食存下来,因为我们听到安拉这么说:“今世中你们享尽了你们美好的生活……”(46∶20)(艾卜·努艾目)

欧麦尔和巴士拉使团

艾卜·穆萨的传述,他说:我随巴士拉使团去见欧麦尔。我们在他那里的一段时间,他每天吃的除了碎馍馍还是碎馍馍。我们有时候碰到他就着调料吃,有时是脂肪油,有时是清油,有时牛奶,时而是弄碎干肉煮一下,也有碰上他吃新鲜肉的时候,不过这样的时候很少罢了。有一天他对我们说:以安拉发誓,你们嫌我不够体贴自己的生活,看不惯我太粗劣的食物,是吧!我很清楚,指安拉发誓,我愿意的话,我将是你们中生活最舒适美满,吃的最好的人。指安拉发誓,我不是不知道驼的胸间肉、驼峰、烤肉、清油调料和白面馍馍很好吃!但我听安拉责备一群人说:“你们在尘世生活中,已将你们的福分享受尽了。”(46∶20)艾卜·穆萨说:你们(巴士拉使团)应该向哈里发提出供给你们食物。于是他们就提了,欧麦尔说:众位首领,难道你们不情愿过我情愿过的生活吗?他们说:众信士的领袖,麦地那这个地方生活很艰苦,我们认为,你吃的食物没有人会吃。我们那儿是农村地方,来找我们的长官作客吃饭的人不少。欧麦尔低头沉思了一会儿,然后抬起头说:我规定从国库里给你们拨两只羊和两袋粮。明天早上你(艾卜·穆萨)宰一只羊,用一斗粮调和了,与你的同伴们食用,然后要来饮料,你先喝,再让他们从右到左轮流喝,然后去办事,到晚上再吃下剩的那只羊和另一袋粮。注意,要让他们的家下和随从们吃饱吃好。克扣人们的食物会使他们食不果腹,性格恶劣。以安拉发誓,尽管如此,我还是认为每天从那儿领走两只羊和两斗粮的村寨会很快走向毁灭。(伊本·赛尔德)

欧麦尔和欧特拜·本·法勒格德

欧特拜·本·法勒格德的传述:他说:我带几篮子甜食到欧麦尔那儿去了,他问:这是什么?我说:我给你带来了吃的东西,你要一大早出去办公,我乐意让你一回来就有好吃的补补身子。他揭开了一个篮子后说:欧特拜,我命令你回答我,你给每一位穆斯林供给了一篮子吗?我说:众信士的领袖,即便我把盖斯地方各部落的食物全带来也未必够每个人吃!他说:那我不需要这些。于是他叫人端上来硬馍和劣质肉做的泡馍邀我与他一起吃,他吃的津津有味。我只顾拣取白肉块以为那是驼峰肉,岂知那是韧带。一块肉放到嘴里硬是嚼不烂,趁他不注意我扔到桌子上了,最后他要来几乎变成了醋的一大碗枣汁子说:喝吧!我怎么也难以喝下去,而他却一饮而尽,然后说:欧特拜

啊！你听好了，我们每天宰一峰驼。脂肪油和好一点的肉全给远方客人吃了，至于脖子肉则归欧麦尔的家属。他就吃这种粗劣肉，喝这种难喝极了的饮料，但也只有这种饮料才可以消化这种劣食，才不致于伤害肚子啊。（汗纳德）

欧麦尔拒绝喝蜂蜜汁

哈桑的传述：欧麦尔渴了去向一个人要水喝，那人端来蜂蜜，欧麦尔问：这是什么？那人答：蜂蜜。欧麦尔说：它不应成为我在复生日受清算的原因。（伊本·赛尔德）

宰德·本·艾斯莱目的传述：欧麦尔要水喝，有人端上掺着蜜的水，他说：这东西实在好喝，但我听安拉谴责那些好吃好喝的群体说：你们在尘世生活中，已将你们的福分消尽享完；（46：20）我担心我们的善功被提前赏付！他最终还是没喝。（热兹尼）

欧麦尔的穿着

欧尔沃的传述：欧麦尔去艾莱城，随行的有迁士和辅士。由于路途遥远，他的棉布衫子被驼鞍磨破了，他把衫子交给一基督教主教说：请你洗一洗再补一下，那主教洗了补好后连同为欧麦尔缝制的同样的一件衫子送去。欧麦尔问：这是呢？主教说：你的衫子我洗了补好了，这一件是我送你穿的。欧麦尔看了一眼摸了一下，然后穿上自己的那一件，把另一件还给主教后说：我那一件比你这一件吸汗性能更好。（泰伯里）

格塔德的传述：身为哈里发的欧麦尔身上穿的却是打了补丁的羊毛衫子，有些补丁还是皮子，肩上搭一根皮鞭在市场上转悠，路上见到枣核时，就捡起来丢到人家里，好让他们利用[①]（伊本·阿撒克尔等）

哈桑的传述：欧麦尔当上哈里发后给人们讲演，身上穿的却是打了十二个补丁的衣服。（艾哈默德）

艾奈斯的传述：他说：我见到欧麦尔——当时他已经是哈里发了，他身穿一件背上打了三个一层摞一层的补丁的衣服。（马立克）

伊本·欧麦尔的传述：欧麦尔曾经负责着一家人的生活，夏天穿的套装衣服，有时候裤子破了就补一补，不换新的，直等到该换的季节。特别是财广富足的年代，他穿的比往年更不如，对此哈福索向他提过意见，他说：我穿用的是穆斯林大众的钱财，只要够用就行了，。（伊本·赛尔德）

伊本·伊卜拉欣的传述：欧麦尔和他的全家每天的生活费仅仅是两枚银币。（伊本·赛尔德）

---

① 枣核一般用作骆驼的饲料。

奥斯曼俭朴的事迹

阿卜杜·麦力克的传述：奥斯曼ﷺ在主麻日讲演，我见他在演讲台上，身穿着亚丁地区产的粗布衣服，其价值为四五枚银币，和由一块库法产的粉色布料袍子。（艾卜·努艾目）

哈桑的传述：有人问他，清真寺大殿里午息的人的作法适合吗？他说：我见奥斯曼ﷺ在清真寺里睡午觉，当时他是哈里发，他起来时胁上还有沙子的痕迹，人们喊：众信士的领袖来了，看啊！这是众信士的领袖。（艾卜·努艾目）

舒莱哈比利的传述：奥斯曼ﷺ给人们吃的是宫廷式的食物，自己到家里吃饭，调味品仅仅是醋和清油。

阿里俭朴的事迹

阿里的食物

一位赛给夫族人的传述：他说：阿里ﷺ准备委派我去做乌克白拉的艾米尔，乌克白拉的郊区没有穆斯林居住。他对我说：到晌礼时间你来我这儿。我到他那儿去了，没见有门卫阻拦，我见他坐着，身边只有一只碗和一只杯子。他叫人拿来袋子，我心里说：他对我很放心，要拿珠宝给我看了，我实在不知道袋子里究竟有什么。只见那袋子上面有封条，他拆开了，里面装的却是炒面，他取出一些倒在碗里又倒进水喝，还让我喝，我禁不住问他道：众信士的领袖啊！在伊拉克这样的国度你竟然这样做吗？伊拉克的食品丰富异常！他说：啊！指安拉发誓，我封住袋子口的原因并非是吝啬，而是我所买的食物仅够我一个人食用，我担心用完后不得不用别的食物。我保护的目的仅在此。我不想把不合法的食物吃进肚子。（艾卜·努艾目）

艾阿麦什的传述：阿里ﷺ每天早晚两餐都吃麦地那来的食品。（艾卜·努艾目）

阿里的ﷺ传述：有人给他端来了甜点，放到他面前时他说：这东西气味美颜色亮丽，滋味香甜，但我不愿给自己养成不良习惯。（艾卜·努艾目）

阿里的衣着

宰德·本·沃赫卜的传述：阿里ﷺ身着一件衣服和一条裤子到我们中间来了，他的衣服用破烂布打了补丁，有人就此对他提意见，他说：我穿这样两件衣服的目的在于离自矜更远一些，做起拜功来心境更佳一些，对众信士也是一个榜样。（伊本·穆巴拉克）

另一传述：一个人说：我见阿里ﷺ穿着一条粗厚的裤子。还听他说：这条裤子的价

值只是五枚银币，谁让我赚一枚银币我就卖给谁。（白海给）

穆占米尔·本·赛目安的传述：阿里ﷺ拿着宝剑到街上叫卖，谁买这把剑？我要是能有四枚银币买一条裤子就不会卖这把剑了。（叶尔孤白）

萨利赫·本·艾卜·艾斯沃德的传述：一位见过阿里ﷺ的人告诉他说：阿里骑着一头驴，双脚落在地上，他还说：我这人最瞧不起荣华富贵了。（艾卜·嘎西木）

阿里论哈里发可以享受的国库财物

阿卜杜拉·本·卢泽尼的传述：宰牲节那天我到阿里ﷺ家去了，他给我们端来了肉糊面，我们说：愿安拉改善你，你给我们宰只鸭子吃多好啊！安拉已使我们都富裕了。他说：卢泽尼的儿子啊！我听安拉的使者ﷺ说：哈里发处理安拉钱财的方法只有两种，其一是从中供他和他的家人生活费，其二是供大家食用。（艾哈默德）

艾卜·欧拜德·本·占拉哈俭朴的事迹

欧尔沃的传述：欧麦尔到艾卜·欧拜德ﷺ家去了，见他枕着一个皮包，铺着驼鞍的垫子睡觉就问道：你为何不像同伴们一样置一些用具？他说：众信士的领袖啊，这样睡一下能达到午休的目的。麦阿迈尔传述的圣训说：欧麦尔去沙姆视查，人们和当地的一些头面人物都来迎接他，欧麦尔问：我的兄弟呢？有人问：是谁？他说：艾卜·欧拜德，他们说：他马上就来。艾卜·欧拜德到来与欧麦尔ﷺ拥抱，然后一起去了他家，欧麦尔在他家里见到的只是一柄宝剑，一面盾牌和驼鞍。（艾卜·努艾目）

穆苏阿卜·本·乌迈尔俭朴的事迹

阿里ﷺ的传述：他说：在一个极度寒冷的早晨我从家里出去，我饿得发慌，虚弱不堪，又冻得要死，我拿一张家里的毛掉光了的烂皮子，其中间豁开了一道口子，把头套在里面，再往胸部一裹，来取暖。以安拉发誓！我家里没有可以吃的一点东西。如果先知家有食物我必定能得到接济，我往麦地那郊区走去，从墙的缺口处看见一个犹太人在他的园子里，那个犹太人见了问：乡里人，在干什么？打一桶水就给你一枚枣，你干吗？我说：我干，请开园门。他打开门，我进去了。我开始打水，每打一桶水他就给我一枚枣，以至我的手里捏满了枣。我说：够了，我不用再干活了。我把枣吃了，喝了一些水。然后去找先知ﷺ，他在清真寺里和一群弟子在一起，我坐到了他跟前。穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ身着一件打了补丁的衣服出现在我们面前，安拉的使者看见他寒酸的样子，又回忆起他原来优裕的生活落泪了，他哭着说：到那么一个时代你们将会怎么办？你们中的一个人早出时穿一套衣服，晚上穿另一套衣服，你们的房屋像天房一样罩上幔子！我们说：那时的我们会更幸福，我们不用劳作，也就能专心致志干功修了。使者说：不对，今

天的你们比那时的你们要好很多。（提尔密兹等）

穆苏阿卜的考验

欧麦尔ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ见穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ身着一块羊皮，系着腰带走来，就说：请看安拉使其心灵光明的这个人，以前我见到他时他被父母呵护，吃的是最香的食物，喝的是最美的饮料，我曾看到他穿着一套衣服，其价高达两百银币。而对安拉和使者ﷺ的热爱使他落到今天你们看到的这个地步了。（白海给等）

祖白尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在古巴和一伙人坐着，穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ身着一件几乎遮不住身子的衣服来了，在场的人全都低下了头，他向大家说赛俩目，他们回道了赛俩目。使者为他祈福并夸赞了一番。然后说：我在麦加见到这个人在父母的呵护下那样的快乐舒心！当时古莱氏族中没有任何一个青年能比得上他。后来他为了寻求安拉的喜悦，为了援助安拉的使者而放弃了那一切。啊！过不了多久，安拉将让你们战胜波斯和罗马。那时你们中的一个人早上一套衣服，晚上是另一套衣服，早饭是一种食物，晚饭却是另一种。他们说：安拉的使者啊，对我们而言此时好还是彼时好？使者说：对你们来说此时远胜于彼时。假如你们能和我一样了解今世，你们会安下心来不去愁它了。（哈克目）

罕巴卜ﷺ的传述：穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ归真后留下的只有一件衣服，盖住头时脚就露出来了，盖住脚头就露在外面，安拉的使者ﷺ说：你们盖住他的头，在他的脚上放点熏衣草吧。（布哈里）

奥斯曼·本·麦祖欧尼俭朴的事迹

伊本·实哈卜的传述：有一天奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ[①]身着一件条纹型的斗篷进入了清真寺，他的衣服烂了，他用一块皮子打着补丁，安拉的使者ﷺ极为同情，圣门弟子们也深感同情。使者说：将有那么一天，你们中的一个人早上穿一套衣服，晚上又是另一套衣服，你们的早饭是一样食物，晚饭又是另一样，你们将像天房一样给你们的房子罩上幔子！那时你们会怎么样？他们说：安拉的使者啊，我们期望着那一天的到来，那时我们会很幸福，过着宽裕的生活。使者说：那一天准会到来，但今天的你们比那时的人们要好很多。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ去世的那天，安拉的使者ﷺ去

---

① 奥斯曼·本·麦祖欧尼，称号为艾卜·撒义布，古莱氏族，入教的名次为第十四位，他迁移过两次，参加了白德尔战役，早在蒙昧时代他就滴酒不沾，他是亡于麦地那的第一位迁士。那是伊斯兰教历二年八月，他归真后安拉的使者ﷺ亲吻了他的脸，他被埋入坟中时使者说：我们的这位先行者真好啊！他被葬在白给尔坟园，他是位勤苦的修士，是优秀的圣门弟子之一。

了他家，使者挨近病人似在嘱咐什么。使者抬起头时人们见他的两眼有泪痕。然后他第二次附下身，抬起头时人们发现他已经哭了，第三次抬起头时他已泣不成声。人们明白奥斯曼·本·麦祖欧尼已经归真，随即全都哭了。使者制止道：别哭了，这种哭只是来自恶魔的教唆，你们应向安拉求饶恕。又说：艾卜·撒义布啊！你放心去吧！你两袖清风地离开了人间！（泰拜拉尼）

阿卜杜·然比的传述：安拉的使者ﷺ说：奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ啊，愿安拉怜悯你，你未在今世享受，今世也未能沾染你丝毫。（艾卜·努艾目）

淡薄现世的波斯人赛力曼

赛力曼的节制

阿同叶·本·阿米尔的传述：他说：我见有人硬让赛力曼ﷺ吃东西，他说：够了，够了！我听安拉的使者ﷺ说：在今世人们中饱食终日的人在后世饥饿时间最长。赛力曼啊！今世只是穆民的监狱，不信仰安拉者的天堂[①]。（艾卜·努艾目）

两袖清风的长官

哈桑的传述：他说：赛力曼ﷺ的年薪是伍千，而他是近三万名穆斯林的艾米尔。他给人们讲演时穿着一件长衫，（它同时也是他的被褥）铺一半盖一半。他的年薪一领到手，他就用于施舍，他自己的生活靠他勤劳的双手。（艾卜·努艾目）

侯宰法关心赛力曼

艾阿麦什的传述：他说：我听师长们说：侯宰法ﷺ对赛力曼ﷺ说：艾卜·阿卜杜拉啊！我给你修一间房子好吗？赛力曼感到很烦，侯宰法说：你先别烦燥，听我说说我要修的房子吧，你一睡下去头和脚都挨着墙，站起时头紧挨到屋顶，赛力曼说：你仿佛在我心里面。（艾卜·努艾目）

马立克·本·艾奈斯的传述：赛力曼ﷺ没有家，常在荫凉处歇息，随日影而迁。一个人对他说：我给你修一间房，热了避暑，冷了取暖，好吗？他说：很好。那人离去时他又把他喊回来问：你要修什么样的房子？那人说：给你修的房子，你站起来时头挨顶棚，

① 伊玛目乃外威说：圣训的意思是：凡是穆民在今世都被约束、禁止享有一切可憎的欲望和违禁的东西，被责成许多艰苦的善功。随着他的归真，他歇息了，摆脱这一切了，回归到安拉为他准备的永恒的恩泽，纯洁而永无苦闷的快乐中；而不信仰安拉的人在今世上任意的享受快乐生活，然而那快乐少得可怜，而且伴随着诸多苦恼和坎坷。而他一死亡就进入永恒的罪罚和长久的不幸中。

睡下时脚到墙上，他说：这样就好。（伊本·赛尔德）

艾卜·赞热俭朴的事迹

艾卜·艾斯玛的传述：他去热卜泽地方艾卜·赞热㋀家里。艾卜·赞热有一位又黑又丑的女人，她身上看不到一点姿色和修饰打扮的痕迹。艾卜·赞热说：别小看这位黑女人，她居然命令我去伊拉克。我一到伊拉克就会享受荣华，然而我的挚友——安拉的使者ﷺ嘱咐我说：火狱的桥前有一段奇陡极滑的路，我们要走那段路的。只有所负重担不过量，没有别的什么拖累，我们才有希望顺利通过，而不致于被背负的包袱压垮。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·黑拉什的传述：他说：我在热卜泽地方的一个黑凉棚里见到了艾卜·赞热㋀，他的那位黑女人也在他身边。他在一快板子上坐着，有人对他说：你这个人养不活一个孩子！他说：一切赞颂全归安拉，他把我的孩子从腐朽的浊世收回，贮存到永恒的后世里。他们说：艾卜·赞热，你要是另娶一位女人为妻就好了，他说：我认为娶一位使我卑微的女人比娶一个使我高贵的女人更好一些。他们又说：那你弄一条柔软一点的毯子铺上不好吗？他说：主啊！求你饶恕我吧，你随便赏我什么都行。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热㋀的传述：有人对他说：你为什么不和某某人一样置买一些田产土地呢？他说：当个艾米尔干什么呢？每天有口水或者奶喝，每周有一斛粮食吃不就够了吗？（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热㋀的传述：他说：安拉的使者ﷺ时代我的口粮是一升粮，我不会增加，直到去见安拉。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达俭朴的事迹

艾卜·代尔达㋀的传述：他说：安拉的使者ﷺ为圣前我是做生意的，安拉的使者称圣后我想边做生意边干功修，但总是做不好，我于是放弃生意专心致志于干功修了。（泰拜拉尼）

艾卜·代尔达㋀的传述：……指掌握我生命的安拉起誓，而今，就是在清真寺门前有间铺面，一番集体拜功都不会错过，每天有四十金币的利润，全花费于安拉的道路我也不愿干。有人问：艾卜·代尔达，对此你有何不愿意的呢？他说：清算太难。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达㋀的传述：他说：即便是清真寺门的台阶上做买卖，每天净赚三百枚金币，能及时参加清真寺里的五番拜功我都不愿意干。我不是说：安拉不允许买卖，不禁止利息，但我追求被列入古兰经所表扬的那些“他们不被买卖和生意打扰而顾不上记

想安拉”(24：37)的人当中。(艾卜·努艾目)

哈立德·本·胡代勒的传述:他到艾卜·代尔达ﷺ家里,见他坐在一块皮子或羊毛垫子上,穿着羊毛衣服和羊毛鞋。他正在生病,大汗淋漓。哈立德说:你愿意的话我一定会用银丝包住你的褥垫,让你穿哈里发发下来的羊绒衣服!艾卜·代尔达说:的确,我们有个家,我们将要去住在那里,我们需要为它而工作啊。(艾卜·努艾目)

罕撒尼·本·阿同叶的传述:艾卜·代尔达ﷺ的一些朋友到他家作客,他招待他们,夜里有的客人在驼鞍垫子上睡了一夜,有的和衣而卧。天亮后他去看他们时,发现客人们都流露出不满的情绪,他说:我们确实有一宅院,都在为它积聚功修,并将回归那里。(艾卜·努艾目)

穆罕默德·本·克阿布的传述:一个寒冷的夜里,一伙人到艾卜·代尔达ﷺ家作客,他给他们送去热食物,却没送去被褥,有的客人说:食物送来了,但这么冷我们怎么吃得好,不行,我得去给他说去。另一位说:算了。前者执意不肯,他们就去站到他的门前,只见艾卜·代尔达坐着,他妻子身上的衣服简陋的简直无法形容,那人折回去,自言自语说:我看啊!你这夜过得比我们好不到哪里去。艾卜·代尔达听到后说:我们确实有个家,将搬到那儿去,我们把被褥先送过去了,假如这里有可以铺盖的被褥我肯定给你们送过去了;的确有个难以逾越的山坎在前面等着我们,轻巧者越过那山坎确实要比负重者容易得多。你明白我对你说的话吗?那人说:明白。(艾哈默德)

前面已经讲过:欧麦尔ﷺ去艾卜·代尔达ﷺ家准备推门时他的门并没有门扇,进去时屋子里一片黑暗,他开始往前摸,以至摸到艾卜·代尔达身上,再摸靠枕时只有一条驼鞍垫子。摸其褥子时发现他在沙子上睡觉,摸其衣服时发现仅是一件很单薄的衣服,欧麦尔说:愿安拉怜悯你,我不是给你宽裕的生活费了吗?我没有对你做……?艾卜·代尔达说:你还记得安拉的使者ﷺ给我们讲的那段话吗?欧麦尔问:什么话?艾卜·代尔达说:你们中的一个人只要有像旅客的盘缠一样的财物就已足够了。欧麦尔说:记得的呀!艾卜·代尔达说:欧麦尔啊!先知ﷺ归真后我们都干了些什么呀?说到这里他们俩都哭了,直至天亮。

穆阿兹·本·阿夫拉义俭朴的事迹

艾卜·安尤卜的释奴——艾福莱哈的传述:欧麦尔曾下令专为参加过白德尔的人纺织了一些衣服,其做工很精细。他派人给穆阿兹·本·阿夫拉义送去了一套,穆阿兹对我说:艾福莱哈,你把这套衣服拿去卖了。那衣服卖了一千伍百枚银币。他又吩咐我说:你去给我买几个奴隶,我为他买了五个奴隶。他说:以安拉发誓,宁愿要两件衣服穿而不要五个奴隶被释放的人真正缺少心眼,你们去吧!你们自由了。欧麦尔听说他没穿那衣服就给他做了一套价值一百枚银币的粗劣一些的衣服,差人送到他手里时他说:

我想这不是他让你送给我的！差人说：以安拉发誓，怎么不是呢？于是他拿上衣服去见欧麦尔说：众信士的领袖，这套衣服是你差人送给我的吗？欧麦尔说：不错，我们曾给你送来一套专为你和你的战友们制做的衣服，听说你不穿！他说：众信士的领袖，我纵然不穿也罢，但我要你那儿的极品啊！说完把衣服还给了欧麦尔，ﷺ。（欧麦尔·本·善白）

来吉俩吉·厄图凡俭朴的事迹

来吉俩吉ﷺ的传述：他说：自从我与安拉的使者ﷺ在一起加入伊斯兰后，从未吃饱过肚子，我总是吃个差不多，喝个差不多就停手。即：我过的是糊口生活。（泰拜拉尼）

另一传述：他活了一百二十岁，五十岁在愚昧时代度过了，七十岁在伊斯兰中度过了。（白海给）

伊本·欧麦尔俭朴的事迹

哈目宰·本·阿卜杜拉的传述：伊本·欧麦尔ﷺ即使食物再多，只要还有人需要吃时，自己就不吃饱。伊本·穆推尔去探望他，见他憔悴不堪就对他妻子说：索飞亚，你为什么不滋补他一下呢？他或许身体能好转，你就给他做点特殊的饭吃吧。她说：我们何尝不做呢？但无论是家里人或外人，只要在他旁边他就叫去同吃。这一点上你应该说说他。伊本·穆推尔就说：阿卜杜·拉赫曼的父亲啊，你应该吃些好东西，恢复强壮啊！他说：八年来，我没吃过一次饱饭。或者说，只吃了一次饱饭，如今我的寿命只剩一点点了，你却要我吃饱吗？（艾卜·努艾目）

欧麦尔·本·哈目宰的传述：他说：我和父亲坐着，一个人路过，我父亲问他道：有一天我在朱热费地方见你和伊本·欧麦尔ﷺ说过话，你能告诉我你们说了些什么吗？那人说：当时我说了，阿卜杜·拉赫曼的父亲啊！你已吃不多了，年纪很大了，你的同坐的人们不晓得你应有的权利和你的荣耀。你还是吩咐家里人给你专做一些滋补品，回去保养保养吧！他说：你真可怜！十几年来我没吃饱过肚子，一次都没有，如今我的寿命只剩下一丁点儿了，你要我还怎样呢？（艾卜·努艾目）

欧拜杜拉·本·阿丁义的传述：他说自己原来是伊本·欧麦尔ﷺ的释奴。有次从伊拉克回来，就去看老主人，说赛俩目后说：我给你带来了一样礼物，他问：什么礼物？欧拜杜拉说：健胃消食的药品，他说：做什么用？欧拜杜拉说：消化食物！他说：四十年来我没吃饱过，我用它消什么呀！（艾卜·努艾目）

穆罕默德·本·西林的传述：一个人对伊本·欧麦尔ﷺ说：我给你弄点消食的药丸吧！他问：什么药丸？那人答：是一种食积后吃了就能消化食物的东西。伊本·欧麦尔说：四个月来我没吃饱过，并不是找不到食物，而是因为曾和我一起生活过的那些人们，

他们有时能吃饱，有时饿着肚子。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：自从先知ﷺ归真我没砌过一块土坯，没栽过一棵枣树。（艾卜·努艾目）

贾比尔ﷺ的传述：他说：我们中得到荣华富贵的人无一个不被荣华富贵所拖累而不能自拔，只有伊本·欧麦尔ﷺ是个例外。（艾卜·赛义德）

松丁义的传述：他说：我见过一伙圣门弟子，他们都以为自己跟安拉的使者ﷺ离开之时相比有所改变，只有伊本·欧麦尔ﷺ不这么认为。（散拉吉）

侯宰法俭朴的事迹

萨尔德·本·赛尔德的传述：侯宰法ﷺ曾说：最令我快慰最让我欢喜的日子是回到家却无食物可吃，家人说：我们没有或多或少的一点东西端给你的日子。因为我听安拉的使者ﷺ说：安拉使信士忌荣华富贵胜于家属让病人忌口；安拉以这种考验关照信士胜于父亲用幸福生活关照孩子。（艾卜·努艾目）

反对贪图享受，嘱咐提高警惕

使者对阿伊莎的训导

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ见我一日吃两餐就说：阿伊莎啊！你除了喜欢吃饱肚子再无别的事可做了吗？一日吃两次属于浪费啊，安拉不喜欢浪费之人。（白海给）

另一传述：阿伊莎！活在世上你只重视肚子啊！每天吃饭超过一次属于浪费，而安拉的确不喜欢浪费之人！（白海给）

使者对阿伊莎的嘱托

阿伊莎ﷺ的传述，她说：我在安拉的使者ﷺ跟前坐着哭泣，，使者问：你为什么事而哭呢？如果你想在后世里跟上我，就应该过旅途中的旅客的生活，不要和富有的人们打交道。（伊本·艾阿拉比）

另一传述：衣服旧了不要扔掉，要打补丁穿。（提尔密兹等）

欧尔沃的传述：阿伊莎ﷺ不更换新衣服，除非打补丁，翻新而穿破后。有一天从穆阿维叶ﷺ那里给她送来了八万枚银币，然而到天亮时她连一枚都没有剩下。女佣说：你花一枚银币给我们买一点肉吃不好吗？她说：你要是早提醒一下，我会那样做的。（热兹尼）

使者对艾卜·朱哈法的嘱托

艾卜·朱哈法ﷺ的传述，他说：我吃了肥羊肉泡馍后去安拉的使者ﷺ那儿，连连打饱嗝。使者说：你在我们这儿克制自己少打饱嗝吧，艾卜·朱哈法。今世里饱食终日的人，后世里挨饿的时间最长。从此以后，艾卜·朱哈法再也没吃饱过，直到去世。他曾吃了早饭不再吃晚饭，吃了晚饭不再吃早饭。（泰拜拉尼）

先知和一个大腹便便的人

哲阿德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ见到一个大腹便便的人，指着他的腹部说：假如这里面的东西在别处[①]，那该有多好啊！（泰拜拉尼）

另一传述：有一个人做了一个关于先知ﷺ的梦，先知派人叫他来讲了梦境。他是个大腹便便的人，先知指着他的肚子说：假若这里面的东西在别个人身上，那对你更好些。（泰拜拉尼）

欧麦尔对贾比尔的训导

叶哈亚·本·赛义德的传述：贾比尔ﷺ走着，身边有一个拎着肉的人，欧麦尔ﷺ赶上去说：你们中的一个人就不能勒一下肚子，给其邻居和族弟们赠送一点吗？你们把这节经文搁到哪儿去了？“你们在今世上享尽了生活……”(46：20)（马立克）

贾比尔ﷺ的传述：我手里拎着一枚银币买的肉，欧麦尔ﷺ碰见我问：贾比尔，这是什么？我说：家里人馋极了想吃点肉，我就买了一枚银币的。欧麦尔不停的重复这句话：家里人馋极了想吃肉。我简直希望着那一枚银币丢失掉，也别遇见欧麦尔！（白海给）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ见贾比尔手里拿着一枚银币，就问：这枚银币你打算做什么用？贾比尔说：我要给家里人买点肉吃，他们馋极了。欧麦尔说：每当想吃什么就买什么吗？你们把这节经文“你们享尽享完了……”搁哪儿去了呢？（白海给）

欧麦尔对儿子阿卜杜拉的训导

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ到儿子阿卜杜拉家里，见儿子跟前放着肉，就问：这肉是怎么回事？阿卜杜拉说：我想吃。欧麦尔说：你想吃什么就买什么吗？一个人吃所有想吃的东西是莫大的浪费。（艾哈默德等）

欧麦尔对叶兹德·本·艾卜·苏福扬的训导

赛义德·本·朱白尔的传述：欧麦尔ﷺ听说叶兹德·本·艾卜·苏福扬很讲究饮

① 意思是让他自己少吃点儿，多给穷困人施舍，那将对他好处更多。

食，就对侍从叶尔法艾说：你打听清楚他吃晚饭的时间后通知我一声。到叶兹德的晚饭的时候他通知了欧麦尔。欧麦尔去说赛俩目求见，他被请进去端上晚饭，泡馍和肉，欧麦尔与他同吃了，然后又端来了烤肉，叶兹德伸手去拿时被欧麦尔制止，欧麦尔说：要敬畏安拉！叶兹德，你已经吃过了还想吃吗？凭掌握欧麦尔生命的安拉起誓！如果你们背离他们（先人）的生活方式，你们就一定会脱离他们的道路。（伊本·穆巴勒克）

欧麦尔指出现世的本质

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ路过一个垃圾场停住了脚，他的跟随者们似乎嫌脏而显得很难受。欧麦尔说：这就是你们所贪求的顿亚。或者说：你们所依赖的顿亚（今世）。（艾卜·努艾目）

欧麦尔致信艾卜·代尔达

赛莱麦·本·库里素姆的传述：欧麦尔ﷺ听说艾卜·代尔达ﷺ在大马士革建造楼房，就此事给他写了一封信：艾卜·代尔达啊！波斯人、罗马人修建的不够你用，你还要建造吗？穆罕默德ﷺ的弟子啊！你们可是人们的表率呀！（伊本·阿撒克尔）

拉实德·本·赛尔德的传述：欧麦尔ﷺ听说霍姆斯的艾卜·代尔达ﷺ在家里修了茅房。他就给他写了一封问候信：艾卜·代尔达啊！难道罗马人把今世装潢的还不够豪华，达不到你的要求吗？安拉已命令毁掉它了！（白海给等）

拉实德的传述……罗马人把今世装饰维修的不够好，还要你修建吗？安拉已通告要将它毁掉了啊。接到我这封信，你就从霍姆斯搬到大马士革去。苏福扬说：欧麦尔ﷺ这是在处罚他。（艾卜·努艾目）

欧麦尔致信阿慕尔·本·阿斯

叶兹德·本·艾卜·哈比卜的传述：在埃及第一个修高楼的人是哈勒杰·本·胡匝法，欧麦尔ﷺ听说后给阿慕尔·本·阿斯ﷺ写了一封信：赛俩目，我听说哈勒杰修建了高楼，的的确确，哈勒杰存心要看邻居们的羞体，见到我的这封信后你就去拆毁它。一切事情全凭安拉的允许，赛俩目。（伊本·阿卜杜·哈克目）

欧麦尔对温姆·塔利格的嘱托

阿卜杜拉·鲁米的传述：他说：我去温姆·塔利格家，见她的房子那么矮，就说：温姆·塔利格啊！你的房子太矮小了！她说：孩子，欧麦尔曾经给他的工作人员们写信嘱咐说：不要把你们的房屋修建得又高又大，你们修建高楼大厦之日便是你成为歹人之日。（布哈里等）

欧麦尔致信赛尔德

苏福扬·本·乌叶乃的传述：赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯当库法长官的时候给欧麦尔写信征求意见，他要不要修建居住的房屋。欧麦尔写了批示：可以修，但能遮阳避雨就行了，今世的生活够用就行了。欧麦尔给身为埃及总督的阿慕尔·本·阿斯写信说：你喜欢你的长官怎样待你，你就那样对待你的百姓，ﷺ。（伊本·艾宾·顿亚）

欧麦尔谴责修砖房的人

苏福扬的传述：欧麦尔ﷺ听说有个人用砖修房，他说：我未曾料想到这个民族中还有像法老一样的人。欧麦尔指的是这两节经文："哈曼，你给我建造一座宫殿。"（40：36）"哈曼，你给我点火烧砖。"（28：36）（艾卜·努艾目）

艾卜·安尤卜反对伊本·欧麦尔装饰新房

撒林·本·阿卜杜拉的传述：他说：父亲在世的时候为我举行了一次婚宴，父亲邀请人们赴宴，被邀者中有艾卜·安尤卜ﷺ，我的新房用绿条纹帷幔装饰了，艾卜·安尤卜进来看了一下，发现了用帷幔装饰的房子，他问：阿卜杜拉，你们居然给墙穿衣服？父亲很不好意思地说：女人们强行这样干的，艾卜·安尤卜。艾卜·安尤卜说：即便有女人能胜过男人的事，也到不了你的头上，我不进你们的家门，不吃你们的食物。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·伯克尔临终前对赛力曼的忠告

赛力曼ﷺ的传述：我去见艾卜·伯克尔ﷺ，要求他嘱咐我一些话，他说：赛力曼，你应当敬畏安拉，要知道将来会有许多胜利，你可不要有这种表现：胜利中你的份额只是吃在肚子里的和扛在背上的！要知道，做了五番拜功的人早晚都在安拉的盟约保护之下；你决不可以杀害安拉所保护的人，破坏安拉的保护盟约，否则他一定会把你倒拖着抛入火狱中。（艾哈默德等）

哈桑的传述：赛力曼ﷺ去看望临终之际的艾卜·伯克尔ﷺ说：使者ﷺ的接班人啊！请你嘱咐我一些话吧。艾卜·伯克尔说：安拉将为你们开放今世，到那时你们中的一个人一定要满足于温饱生活！（底乃外勒）

艾卜·伯克尔对阿卜杜·拉赫曼的遗言

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ在临终前的病痛中，我去向他说赛俩目时，他说：我看现世浮华已向我们招手，尽管还没到我们手中，但这个日子准会到来的。你们将会用真丝帷幔装饰墙壁，将享用绫罗绸缎的枕头，你们铺艾兹勒地方产的

羊毛褥子都还嫌不舒服，还觉得好像在荆棘丛中呢！以安拉发誓，你们中的一个人——不因触犯戒律——而被送上断头台受刑，强于在荣华富贵的大浪里遨游。（艾卜·努艾目）

阿慕尔·本·阿斯的忠告

阿里·本·勒巴哈的传述：我听阿慕尔·本·阿斯ﷺ说：你们不分白天黑夜地追求着安拉的使者ﷺ曾遗弃的东西。你们在全力追求今世，而安拉的使者一点也不贪求它！以安拉起誓！使者的一生中每一个夜晚都是困难多于幸福。有些圣门弟子附和道：我们曾见安拉的使者ﷺ向别人借债呢！（艾哈默德）

阿慕尔ﷺ的传述：他说：你们的行为和你们先知ﷺ的行为相差真是太远了！先知淡泊今世，而你们是人们中最贪得无厌的。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔对儿子的嘱托

麦蒙的传述：伊本·欧麦尔ﷺ的一个儿子向他要裤子穿，说：我的裤被烧毁了。他说：你割掉烧烂的地方勉强着穿吧！年轻人很不高兴。他于是又说：可怜的人啊，你应当敬畏安拉，不要成为那种群体的人们，他们认为安拉赏赐的就是吃在肚里穿在身上的，再无别的。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热批评艾卜·代尔达

撒比特的传述：艾卜·代尔达ﷺ在修建房子。艾卜·赞热经过对他说：你干活劲头十足啊！艾卜·代尔达ﷺ说：我只是修修房子而已。艾卜·赞热又重复说了一遍，然后说：兄弟，我说这话你心里可能很不高兴，说实在的，我认为遇见你清理茅房强于碰见你修房子。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔对女儿阿伊莎的忠告

阿伊莎ﷺ的传述：有一次我穿上了我的一件新袍子，我越看越觉得惬意。这时艾卜·伯克尔ﷺ瞧见了，他说：你看什么呢？安拉绝对不会理睬你的。我说：为什么？艾卜·伯克尔说：难道你不知道吗？仆人一旦心中对今世的饰品感到欣喜，他的养主就恼怒他了，除非他放弃。她说：于是我就脱掉那件衣服，施舍给别人了。后来艾卜·伯克尔听说后说：这或许能罚赎掉前罪。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔和儿子的故事

哈比卜·本·朵目热的传述：艾卜·伯克尔ﷺ的一个儿子处在临终前的状态，他的

双眼紧紧盯着一个枕头，他归真后有人对艾卜·伯克尔说：我们发现你的儿子不断地看着枕头。他们揭起枕头，突然发现下面放着五六枚金币。艾卜·伯克尔击打了一下手说：我们全属于安拉，将全回归于他。我猜啊！你的身体上放不下那些金币的。[①]（艾卜·努艾目）

安玛尔对伊本·麦斯欧德的忠告

阿卜杜拉·本·胡宰里的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ修好住宅后邀请安玛尔说：你来看一下我修的房子！安玛尔ﷺ去看了一下后说：你修得很漂亮，你的打算真长远，然而你的死亡却很临近啊！（艾卜·努艾目）

艾卜·赛义德·胡得里的忠告

阿塔义·本·艾卜·勒巴哈的传述：有人邀请艾卜·赛义德·胡得里ﷺ参加宴席，我同他一起去了。他看到桌上黄黄绿绿丰富多彩的食物就说：难道你们不知道吗？安拉的使者ﷺ曾经吃了早饭就不吃晚饭，吃了晚饭就不吃早饭！（艾卜·努艾目）

① 艾卜·伯克尔此话是根据以下经文："窖藏金银，而不用于主道者，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。在那日，要把那些金银放在火狱的火里烧红，然后用来烙他们的前额、肋下和背脊。这是你们为自己而窖藏的金银。你们尝尝藏在窖里的东西的滋味吧！"（9：34—35）

第九章　放弃私心杂念

圣门弟子们放弃了自身的所有欲望，为了伊斯兰不惜与父亲、儿子、兄弟、妻子、家族反目成仇，不惜为此失去财产、生意、住所。一心一意喜爱安拉和安拉的使者ﷺ，喜爱与安拉和使者融为一体的所有穆斯林，善待紧跟使者的人。学习他们怎样做到了这一切！

建立伊斯兰同盟，与蒙昧主义同盟决裂

白德尔战役中的艾卜·欧拜德

伊本·萧兹卜的传述：他说：白德尔战役中艾卜·欧拜德ﷺ的父亲只想杀死儿子艾卜·欧拜德，艾卜·欧拜德一再地躲闪，但父亲硬是死缠着儿子，出于无奈他赶上去杀死了父亲。这个时候这节经文降示了："你不会发现确信真主和其使者的民众，会与违抗真主及其使者的人相亲相爱，即使那等人是他们的父亲或儿子或兄弟或亲戚。这等人真主曾将正信铭刻在他们的心上，并且以从他降下的精神援助他们。"(58：22)(艾卜·努艾目)

两位圣门弟子的故事

马立克·本·乌迈尔ﷺ的传述：他经历过蒙昧时代的生活。他说：一个人去见先知ﷺ说：我与一伙敌人相逢，其中有我的父亲。我听说我父亲对你出言不逊，愤怒之下我将他杀了！先知听后没说什么。一会儿又来一个人说：我(在战场上)遇见了我父亲，我放掉了他，我希望杀他的人是别人，不是我！先知也没作声。(白海给)

伊本·乌班叶的儿子请求使者允许他亲刃父亲

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：伊本·乌班叶(伪信士的头子)在一个沙丘后面歇凉，安拉的使者ﷺ从他身边经过时他说：艾卜·凯卜舍[①]的儿子诚心扬起尘土呛我们呢。他的儿

① 艾卜·凯卜舍是使者ﷺ的乳父，早在蒙昧时期他就反对古莱氏人崇拜偶像的行为。

子阿卜杜拉说：安拉的使者啊，凭使你尊贵的真主起誓，如果你愿意，我就提他的人头来见你！使者说：不要，你应该孝敬你父亲，应该善待他。（班扎尔等）

另一传述：伊本·乌班叶的儿子阿卜杜拉ﷺ请求安拉的使者ﷺ允许他杀掉父亲，使者说：你不能杀你父亲。（泰拜拉尼）

阿斯目·本·欧麦尔·本·格塔德的传述：伊本·乌班叶的儿子阿卜杜拉ﷺ去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！听说你要杀我父亲伊本·乌班叶，因为他说了伤害你的话，如果你真想这么干的话，就请你把此事交我去办，我提他的人头来见你，指安拉发誓，赫兹拉吉族人都知道他们中孝敬父亲方面没有人能比得上我，我深恐你吩咐别人去杀掉他，而我在人群中看到这个杀父仇人时，一时性起去杀他，干出为一个不信仰安拉的人而杀掉一位信士的事来，因而进入火狱。使者说：不会的，只要他和我们在一起我们就要温和地对待他。（伊本·伊斯哈格）

吴撒麦·本·宰德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从白尼·穆苏塔利格战役[①]归来了。阿卜杜拉ﷺ起身抽出宝剑胁迫他的父亲道：我的这柄剑不会入鞘，除非你说："穆罕默德ﷺ是最高贵的，而你是最低贱的。"我向安拉保证，我一定要做到这一点[②]，老家伙说：你这可怜的人，穆罕默德最高贵，我最低贱。此事传到使者的耳里，他为此而非常高兴，并对阿卜杜拉表示感谢。（泰拜拉尼）

欧尔沃的传述：罕左莱·本·艾卜·阿米尔的儿子和伊本·乌班叶的儿子都请求安拉的使者ﷺ允许他们杀死各自的父亲，而使者禁止了他们那样做。（伊本·沙黑尼）

艾卜·伯克尔和儿子阿卜杜·拉赫曼

安尤卜的传述：艾卜·伯克尔ﷺ的儿子阿卜杜·拉赫曼对父亲说：吴侯德战役中我见到你后躲开了。艾卜·伯克尔说：但如果我见到你就不会放过你的。（伊本·艾卜·实白）

瓦给丁义的传述：白德尔战役中艾卜·伯克尔ﷺ的儿子阿卜杜·拉赫曼叫阵，艾卜

---

① 安拉的使者ﷺ得到消息说白尼·穆苏塔利格族在他们的首领哈利斯——安拉的使者后来娶其女为妻——率领下，召兵聚将准备对抗安拉的使者，伊历五年八月二日安拉的使者亲率七百名弟子去迎战，他让艾卜·赞热留守麦地那，在古德代通往海岸的一个叫穆勒丝尔的水泉旁两军相遇，发生混战。安拉挫败了白尼·穆苏塔利格族，他们中有十人被杀，其余的人全都被俘，穆斯林军中仅有一人殉教，而且是因为一位辅士误杀的。

② 此事的起因是，穆斯林驻扎水泉旁，人们到泉上来打水，欧麦尔的马夫哲海扎黑也来打水，他与一位辅士的盟友发生争执打起来了，后者高声向辅士呼救，前者不甘示弱，也向迁士求援，这时伊本·乌班叶怒不可遏，他身边拥着他的一群孤朋狗党，还有一位名叫宰德·本·艾尔格姆的青年。他说：他竟然这样做！他们加入到我们中间，拖累我们不说，以安拉发誓，我们与披着古莱氏外衣的这些人们的情形真应了这句谚语："你把狗养肥了，它会把你吃掉。"啊！以安拉发誓，我们一回到麦地那，高贵的我们一定要驱赶这些卑劣的人离开麦地那。

·伯克尔准备去迎战，据说：安拉的使者ﷺ对他说：你让我们舒心一些，不要去找死好吗？（哈克目）

欧麦尔和赛义德·本·阿斯的故事

艾卜·欧拜德等历史学家说：欧麦尔见到赛义德·本·阿斯说：我发现你好像有些怨恨我，认为我以前杀了你的父亲。说实在的，我要是真杀死了他，我也绝不会向你道歉的。不过我杀死的是我舅舅阿斯·本·黑沙目，我在战场上见到了你的父亲，当时他似一头公牛一样拼力厮杀，我躲开了，他的堂弟阿里杀死了他，ﷺ。（伊本·黑沙目）

另一传述：赛义德·本·阿斯ﷺ对欧麦尔ﷺ说：就算你杀了他，你也是对的，他是错的。欧麦尔听了此话十分高兴。（伊萨白）

艾卜·侯宰法·本·乌特白的苦恼

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ下令将白德尔战役中战死的敌人拖去扔到枯井里后，到枯井旁喊道：井中的人们啊！你们认识到你们的主应许给你们的是真的了吗？我确已发现我的主应许给我的全是真实的！圣门弟子们说：安拉的使者啊！你怎么给一伙死人说话呢？使者说：的的确确，他们已发现他们的主应许给他们的全都真实无疑。乌特白的儿子艾卜·侯宰法ﷺ见他的父亲被人拖着往枯井里走时脸上露出厌恶的神色，使者看到后说：艾卜·侯宰法啊！你好像对所见到的事有些不满意，是吗？艾卜·侯宰法说：安拉的使者啊！我的父亲的确是位领袖人物，我原指望着安拉会引领他走向伊斯兰，然而他今天的遭遇真令我忧伤，使者听了他的解释后，为他祈福了。（伊本·杰利里）

艾卜·兹纳德的传述：艾卜·侯宰法ﷺ参加了白德尔战役，并向自己的父亲叫阵，他的姐姐杏德[①]针对此事吟诵了多段诗文。（哈克目）

穆苏阿卜·本·乌迈尔和其兄弟的故事

努白黑·本·沃赫卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ把白德尔的俘虏带来分给弟子们，然后说：你们要善待他们！穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ的兄弟艾卜·阿齐兹是俘虏之一。他回忆说：我哥哥穆苏阿卜路过见到我沦为一名辅士的俘虏，不但不急，反而对那位辅士说：请您绑牢固些，他母亲可是很有钱的人，说不定她会花大钱赎他呢！艾卜·阿齐兹说：他们把我从白德尔带回麦地那，我处在辅士群体中，每到吃早饭或晚饭时他们把

① 杏德——乌特白的女儿，艾卜·苏福扬之妻，穆阿维叶之母。她参加了吴侯德战役，做下了千古恨事。后来在麦加光复之日加入了伊斯兰。欧麦尔执政后不久和艾卜·伯克尔的父亲艾卜·古哈法同一天归真。

馍馍让给我吃，他们自己以枣充饥，只因为使者的一声嘱托啊！他们中谁有馍馍就送给我吃，我不好意思就还给他们，但他们再一次还给我，摸都不摸一下。当我的哥哥说出那样的话时我喊道：哥哥，这就是你对我的关照吗？穆苏阿卜指着那位辅士说：他才是我的兄弟，你不是！母亲向人打听最高赎金是多少，有人告诉她四仟银币，她就派人拿四仟银币把我赎回去了。（伊本·伊斯哈格）

安尤卜·本·努尔曼的传述：当日，穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ的亲兄弟艾卜·阿齐兹也被俘了，分到辅士穆胡勒兹手中，穆苏阿卜对穆胡勒兹说：把他绑结实些，他母亲是麦加很有钱的。艾卜·阿齐兹：哥哥，这就是你对我的关照吗？穆苏阿卜说：穆胡勒兹才是我的兄弟，你不是。他母亲用四仟银币赎回了他。（挖给丁义）

圣妻温姆·哈比白和其父艾卜·苏福扬的故事

祖海里的传述：艾卜·苏福扬去麦地那找安拉的使者ﷺ，使者正准备攻取麦加的事宜，艾卜·苏福扬是来说服使者延长侯代比亚协约期限的，使者没有理睬他。艾卜·苏福扬离去找到自己的女儿圣妻温姆·哈比白ﷺ家，他准备坐在使者的铺褥上时被她拿掉不让坐，他说：女儿啊！你是舍不得我坐这种褥子还是认为我不配坐这褥子？她说：这是使者ﷺ的褥子，你是个污秽的以物配主者。他说：离开我之后你变坏了。（伊本·赛尔德）

另一传述：她说：我不愿让你坐这褥子。（伊本·伊斯哈格）

伊本·麦斯欧德论对教门和子女的感情

艾卜·艾哈外苏的传述：他说：我们到伊本·麦斯欧德ﷺ家去了，他的三个光艳夺目的儿子都在他身旁。我们禁不住连连瞧他们，他明白了我们的心意，他说：你们似乎在羡慕我的这些儿子！我们答道：不羡慕这样的儿子还羡慕什么？他抬头瞧着燕子在里边筑了巢的很矮的房子顶部，缓缓说道：与其这些燕子的蛋掉下摔碎，我更喜欢亲手埋掉他们。（艾卜·努艾目）

艾卜·奥斯曼的传述：他在库法常常和伊本·麦斯欧德ﷺ坐在一起交谈。伊本·麦斯欧德有两位高贵而漂亮的妻子，都生下了极其可爱的孩子。有一天，他在一个凉棚里，一支雀鸟在他头顶叽叽喳喳吵个不停，还把粪拉到了他身上，他一边用手拨弄着脏物，一边说：在我看来家人都去世，我为他们送葬远比这只雀鸟死亡更令我喜欢。（艾卜·努艾目）

欧麦尔对处理俘虏的见解

前面已经讲过欧麦尔ﷺ在安拉的使者ﷺ与参议人员协商处理俘虏问题之时说：凭

安拉起誓！我不赞同艾卜·伯克尔的主张（让以物配主者们出钱赎俘虏），我要你准许我杀掉某人——欧麦尔的亲戚，允许阿里斩下阿给里的人头，允许哈目宰斩杀其哥哥（安巴斯），以此向安拉表示我们没有与以物配主者们妥协之心。

圣门弟子们对使者的喜爱

赛尔德·本·穆阿兹对先知的喜爱

艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉的传述：赛尔德·本·穆阿兹说：安拉的使者ﷺ啊，我们给你搭一个凉棚，把你的坐骑放到你身边准备好，你呆在里面，我们去与敌人作战，如果安拉使我们胜利战败敌人，那是我们所希望的；如果不是这样，你就骑上坐骑回到我们后方的族人中去。的的确确留在我们身后的人对你的喜爱不亚于我们，他们要是料到你遇上敌人（这一次是为拦截商队而出）决不会落在后方的。安拉会让你得到他们的保护，他们会忠于你，会与你并肩作战。使者表扬了他，为他祈福了，棚子搭建好后，使者进入里面了，ﷺ。（伊本·伊斯哈格）

一位圣门弟子喜爱先知的故事

阿伊莎ﷺ的传述：她说：一个人来见安拉的使者ﷺ说：我爱你胜过爱我自己，我爱你胜过爱我的孩子们，在家里想起你我就难以自持，不得不来看你。我想到我会死亡，你也会辞世，我知道你归真后高升到天堂和众先知们呆在一起，我就算进入天堂，也担心见不到你啊！使者还没开口说话，哲白利来天使就带来了这节经文：“凡服从真主和使者的人，教与真主所护佑的众先知，忠信的人，诚笃的人，善良的人同在。这等人，是很好的伙伴。”（4：69）（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我热爱你，以至每想起你，不来看你一下就以为有丧命的危险。我想到我进入天堂时级别远不如你，如果那样的话我会受不了的，我极想与你在一起啊！使者没做出什么回答，随即这节经文就降示了：“顺从安拉，顺从使者的人……”使者叫回那人，给他念了经文。（泰拜拉尼）

准备用喜爱安拉和使者迎接末日的人

艾奈斯的传述：一个人问安拉的使者ﷺ末日在什么时候？使者说：你为它准备了什么？那人说：没什么，我只是很喜欢安拉和他的使者。使者说：你将与你所爱的人在一

起。艾奈斯说：再也没有比这句话令我们高兴的了。我喜爱安拉的使者，艾卜·伯克尔、欧麦尔，我就是凭这份爱指望着与他们同在一起，ﷺ。（布哈里、穆斯林）

另一传述：一位游牧人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者，末日何时降临？使者说：可怜的人啊！你为它准备了什么？他说：我为它没准备什么，只不过我很喜爱安拉和他的使者。使者说：你肯定与你所爱的人在一起。艾奈斯ﷺ问：我们也一样吗？使者答：一样。艾奈斯说：那一天我可高兴了。（布哈里）

另一传述：艾奈斯ﷺ说：听了这些话圣门弟子们高兴极了，我从没见过他们那样高兴过。一个人说：安拉的使者ﷺ啊！一个人喜爱另一个干的好事，但他自己没那样干，这样也能与他同级吗？使者说：一个人将会和他所喜爱的人在一起。（提尔密兹）

你和你所喜爱的人在一起

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ啊，一个人喜爱一群人，但没有能力做出与他们一样的工作。使者说：艾卜·赞热！你和你所喜爱的人在一起。艾卜·赞热说：我确实太喜爱安拉和他的使者了，使者说：你必定和你所喜爱的人在一起。艾卜·赞热把自己的话重说了一遍，使者也重复回答了一遍。（艾卜·达吾德）

阿里和先知的故事

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ被饥饿困扰，阿里闻讯后出去找活干，好挣点钱接济使者。走到一个犹太人的园子，给他汲水，工钱为汲一桶水给一枚枣，那犹太人让他自选椰枣，他择取了十七枚优质枣拿去见使者。使者问：你这是从哪里得来的？阿里说：安拉的使者啊！听说你遭遇饥饿，我出去觅活想给你弄些食物来！使者说：凡喜爱安拉及其使者的人，无一个不被势如洪水的穷困迅速袭击；喜爱安拉及其使者的人应该准备好防御穷困的铁甲，没有盔甲不行啊。（伊本·阿撒克尔）

克阿布·本·乌吉拉的故事

克阿布·本·乌吉拉ﷺ的传述，他说：我去见安拉的使者ﷺ时发现他脸色很是不好，我问：我愿为你不惜牺牲我的父母！你怎么脸色这么不好？他说：三天以来能维持生命的东西没进入过我的肚子。克阿布说：我听后离去了，忽然遇见一位犹太人在给驼饮水。我替他汲水，每汲一桶水他就给我一枚枣，等我得到了一些椰枣之后拿去见使者，他问：哪里来的，克阿布？我告诉了他经过，他说：克阿布，你喜欢我吗？我说：我愿为你牺牲父亲，喜欢。使者说：穷困会比奔向谷低的洪流更迅速的奔向喜爱我的人，你必定会遭受考验，你可要准备好防御的铁甲啊！后来一段时间克阿布不见了，使者向人打听克阿布怎么不见了？人们说：生病了。使者ﷺ徒步去看望他，对他说：好事情，你高

兴吧，克阿布！这时他的母亲插嘴道：恭喜你，克阿布，你会入天堂的！使者说：这个对真主的事做判决的人是谁？克阿布说：安拉的使者啊，是我母亲。使者说：克阿布的母亲啊！你怎么知道，说不定克阿布说过无益的话，或者舍不得拿自己用不着的东西帮助人呢。（泰拜拉尼）

泰勒哈·本·白拉义喜爱先知的故事

辅士胡索尼·本·外哈外黑的传述：泰勒哈·本·白拉义ﷺ每次遇见安拉的使者ﷺ总凑近去吻他的双足，并说：安拉的使者啊！请你命令我去做任何你喜欢的事情，我不会违背你的命令。这位青年的话让使者很高兴、很满意，使者就对他说：你去把你的父亲杀了！他转身离去，准备去执行，使者叫住他说：回来，我奉到的使命可不是断绝骨肉啊！后来泰勒哈生病了，在一个寒冷的阴天使者去看望他，离开时使者对其家人说：我看泰勒哈快不行了，到时候你们通知我一声，我要参加他的殡礼，送亡人越快越好。使者还没走多远他就去世了。天很快黑了，临终前泰勒哈说过这样的话：你们埋掉我，让我去见我的主吧，不要邀请安拉的使者来，我担心犹太人谋害他，我不愿意他因为我而遭遇不测。天亮后有人向使者ﷺ禀报，使者去站在他的坟边，人们和他站成一排，使者伸起手祈祷说：主啊！求你笑迎泰勒哈，求你让他含着笑见你。（泰拜拉尼）

泰勒哈·本·白拉义ﷺ的传述：我去见安拉的使者ﷺ说：请伸出你的手，我要和你缔约！使者说：如果我命令你断绝你的双亲呢？我说：我不干。我又说：请伸开手，我要与你结盟，使者问：什么约？我说：伊斯兰之约。使者又说：我要是命令你与你的双亲决裂呢？我说：我不会干的。然后第三次我又请求他，泰勒哈只有一个母亲，他对母亲极为孝顺，使者说：泰勒哈，我们的教门不允许断绝骨肉，但我一再地那么说，旨在让你对教门不存在怀疑。泰勒哈加入了伊斯兰，而且成了一名优秀的穆斯林。后来他病了，使者去看望他，发现他在昏迷中，使者说：我看泰勒哈活不过今晚，他如果醒过来你们就差人来叫我。深夜里泰勒哈醒过来了，他说：安拉的使者没来看望我吗？人们说：来啦。也把使者的话告诉了他，他说：这么晚了你们可不要派人去叫使者，万一他碰上蛇蝎或遇到不测怎么办？如果我归真了，请你们代我向他问好，请他为我求饶。安拉的使者ﷺ礼完晨礼后问泰勒哈怎样了？人们向他报告了他的死讯和他所说的话，使者伸手祈祷道：主啊！求你笑纳他，也让他欢笑中来见你。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·胡匝法喜爱先知的故事

祖海里的传述：有人向安拉的使者ﷺ反映阿卜杜拉·本·胡匝法ﷺ为人太滑稽，乱开玩笑。使者说：他的事你们别管，他有秘密功修。即喜爱安拉及其使者。（伊本·阿撒克尔）

条纹衣服主人的故事

艾得热尔ﷺ的传述：他说：有天夜里我去安拉的使者ﷺ那儿值夜时听见有人高声诵读古兰经。使者出来后我问道：安拉的使者啊！这种做法算沽名钓誉吗？使者说：这是阿卜杜拉——两条纹衣服的主人ﷺ[①]。后来他在麦地那去世，结束他的殡礼后人们抬起了他的埋体匣，使者说：你们轻柔些，愿安拉怜悯他，他很喜欢安拉及其使者。挖坟的时候使者ﷺ在坟墓旁说：请你们挖宽敞些，愿安拉使他舒适。这时有位圣门弟子说：安拉的使者啊，看来他的归真使你很悲伤啊！使者说：他的确是喜爱安拉和使者的。（伊本·马哲等）

伊本·欧麦尔等人的故事

阿卜杜·拉赫曼·本·赛尔德的传述：他说：我曾经在伊本·欧麦尔ﷺ跟前，他的脚发麻了，我问：你这脚是怎么回事呀？他说：这是神经抽搐。我说：你喊叫你最喜爱的人吧！他于是喊道：穆罕默德啊！随即他的脚恢复了正常。（伊本·赛尔德）

前文讲过：艾卜·苏福扬在对宰德·本·得赛奈ﷺ行刑前说：宰德，请看在安拉的份上回答我，你喜欢现在穆罕默德ﷺ替你受刑，你呆在自己家里吗？宰德说：以安拉发誓，我不喜欢穆罕默德在他所在的地方受刺扎一下而我安坐在家中。艾卜·苏福扬说：我没见过人们中的任何人如同穆罕默德的弟子们爱他那样受人爱戴！不信仰安拉的人们信誓旦旦地问胡白卜ﷺ：你喜欢穆罕默德ﷺ代你受刑吗？他说：不，以伟大的安拉发誓，就连用刺扎一下他的脚来赎我的酷刑我都不愿意。

对使者的爱胜于对自身的爱

艾卜·伯克尔的事迹

艾奈斯讲述艾卜·伯克尔的父亲艾卜·古哈发加入伊斯兰的过程时说：当安拉的使者ﷺ伸开手准备和他谛约时艾卜·伯克尔哭了，安拉的使者问：你哭什么？他说：与其我的父亲和你缔结盟约加入伊斯兰，我更喜欢你的叔父（安巴斯）加入，让你因之而高兴，ﷺ。（艾卜·叶尔俩）

伊本·欧麦尔的传述：光复麦加那天，艾卜·伯克尔ﷺ领着他的父亲艾卜·古哈

① 阿卜杜拉·本·阿卜杜·努霍姆的绰号，他加入伊斯兰后被叔父扒光了衣服，他回到母亲跟前，母亲急将一件条纹型单子一撕为两半给他当衣裤穿，使者给他起了这绰号，他喜欢高声记念安拉。

发——老人已失明，紧握着儿子的手——来见安拉的使者ﷺ，使者说：你为什么不让老人呆在家里，让我去看他呢？艾卜·伯克尔说：我指望着安拉因之而厚报他，安拉的使者啊！为了你的喜悦，我的确以为：比起我父亲加入伊斯兰我更喜欢艾卜·塔利布加入伊斯兰！安拉的使者说：你说实了。（泰拜拉尼等）

欧麦尔和安巴斯的事迹

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：白德尔战役中俘虏了不少人，安巴斯ﷺ也是其中之一，他被一位辅士俘获。辅士们吓唬说要杀他。此事传到使者ﷺ耳里了，使者说：辅士们说要杀安巴斯，我担心得一夜都未合眼。欧麦尔说：我去见见他们好吗？使者说：好的。欧麦尔去见那些辅士说：放了安巴斯！他们说：不放，以安拉发誓，我们不能放他。欧麦尔说：要是安拉的使者喜欢这么做呢？他们说：真要是这样，你带去好了。安巴斯到欧麦尔手里后欧麦尔说：安巴斯，你加入伊斯兰吧！以安拉发誓，你加入伊斯兰在我看来比我父亲罕塔卜加入伊斯兰更令我喜悦，这只是因为我看到安拉的使者ﷺ那么喜欢你加入伊斯兰。（哈克目等）

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔对安巴斯说：加入伊斯兰吧！以安拉发誓，你伊斯兰比我父亲罕塔卜加入更令我喜欢，那只是因为我发现安拉的使者ﷺ很喜欢你领先于别人，ﷺ。（伊本·阿斯克里）

舍阿比的传述：有一回安巴斯ﷺ向欧麦尔ﷺ穷追不舍地要东西，他说：众信士的领袖，告诉我，假如先知穆萨的叔父以穆斯林的身份来向你要东西时你会怎么办？欧麦尔说：指安拉发誓，我会善待他的。安巴斯说：那我是先知穆罕默德ﷺ的叔父！欧麦尔说：你想怎样呢？以安拉发誓，我爱你父亲胜于爱我父亲！安巴斯说：真的吗？欧麦尔说：当然是真的了。因为我知道比起我父亲安拉的使者更喜欢你父亲，我宁愿要安拉的使者所喜欢的，放弃我自己所喜欢的。（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·阿里的传述：安巴斯来见欧麦尔说：先知ﷺ曾经给我划拨了巴林（土地）。欧麦尔说：谁知道这件事，安巴斯说：穆厄莱·本·舒尔白。于是他叫来穆厄莱·本·舒尔白作证此事属实，欧麦尔却不答应兑现，他似乎不愿接受穆厄莱的见证，安巴斯于是粗言粗语不依不饶。欧麦尔说：阿卜杜拉，请制止你父亲，ﷺ。（伊本·赛尔德）

另一传述：法多里的父亲啊！指安拉发誓，你加入伊斯兰比我父亲加入伊斯兰更让我高兴啊，只因为安拉的使者喜欢这样啊！（伊本·赛尔德）

艾卜·赛义德·本·胡得里的圣训

艾卜·赛义德·本·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那之初，我们中每有人

快要死亡时我们就向他汇报，使者前来守护病人，为其求饶，等病人归真后就和随同的人们离去，或者埋完后离去。有时候使者要等很久，我们担心这对他造成困难，就商议道：以安拉发誓，我们谁也不要再去找使者了，等人归真了再告诉他，这样就不致于耽误他的时间，也不会给他带来困难。我们就那样做了。从此每当病人去世后我们才去向他汇报，有时候他来为亡人举行殡礼求饶后就回去，有时候等到埋完才回去。这样过了一段时间我们又商议道：最好别让使者走远路，我们把亡人抬到他的家门前叫他出来举行殡礼，这样对他更方便，更舒服些，我们说做就做。穆罕默德·本·欧麦尔说：从此以后使者门前的那块地方被称为殡礼场了，凡有亡人就都抬到那里。至今人们举行殡礼时都把亡人抬到那里。（伊本·赛尔德）

艾斯莱目的传述：欧麦尔到先知ﷺ的女儿法图玛رضي الله عنها家里说：法图玛啊！以安拉发誓！我没见到过任何一个人比你更受安拉的使者喜爱了，指安拉发誓！除了你父亲，人们中我最喜爱的就是你了。（哈克目）

圣门弟子们敬仰使者

艾奈斯رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ每到其中有艾卜·伯克尔和欧麦尔的迁士和辅士中时，只有他们两个才敢正眼看他，敢碰他的目光并和他相视而笑。（提尔密兹）

吴撒麦·本·舍勒克رضي الله عنه的传述：他说：我们原来在先知ﷺ跟前坐着时安静得像头上落有鸟儿一样，我们中没有人敢说话。有一回，来了一些人问使者：安拉的仆人中你最喜欢什么样的人？使者答道：性格最好的人。（泰拜拉尼等）

吴撒麦·本·舍勒克رضي الله عنه的传述：他说：我去见安拉的使者ﷺ时他的弟子们在他身边，他们安静得像头上落着鸟儿一样。（提尔密兹）

白拉义·本·阿兹卜رضي الله عنه的传述：他说：我曾经想请教安拉的使者ﷺ一件事，但摄于他的威严我不敢开口，以至拖了两年。（艾卜·叶尔俩）

祖海里的传述：他说：我信得过的一位辅士告诉我，安拉的使者ﷺ洗小净吐痰时他们（圣门弟子）争抢他的痰拭擦脸和肌肤。使者好奇地问：你们为什么这样做？他们说：我们寻觅吉庆。使者说：谁喜欢得到安拉和他的使者的喜悦，就让谁讲实话，完成信托，不要伤害邻居。（白海给）

米斯外尔·本·麦赫热麦和麦尔万的传述：欧尔沃·本·麦斯欧德看着圣门弟子们，双眼不停地打量。他说：以安拉发誓，安拉的使者ﷺ吐痰无一次不落在他们中一个人手中用之拭擦脸和肌肤；使者有什么命令他们就以最快的速度执行；使者洗小净时他们为争抢其小净水几乎要厮杀；使者讲话，他们在他身边侧耳恭听；他们对他尊重得不敢直视。欧尔沃回到家中说：族人们啊！我出使过的国王多了，我出使过恺撒、科斯鲁，奈扎实。以安拉发誓，我从没见过哪个国王，其属下犹如穆罕默德的属下尊敬穆罕默德

一样尊敬他ﷺ！（布哈里）

阿卜杜·拉赫曼·本·哈利斯ﷺ的传述：他说：我们原来和安拉的使者ﷺ在一起，他要来小净水开始洗，待他洗毕我们赶上去把水喝光了。他问：你们这样做是何道理？我们说：因为喜欢安拉和他的使者啊！使者说：如果你们喜欢得到安拉和他的使者ﷺ的喜爱就必须负有重托时守信，说话诚实，善待与你们毗邻的人。（泰拜拉尼）

伊本·祖白尔喝先知的血

阿米尔·本·阿卜杜拉·本·祖白尔的传述：他的父亲告诉他说：他去见先知ﷺ时先知正在拔火罐治疗。疗毕，先知对他说：阿卜杜拉ﷺ，把这血拿到无人处倒掉，他拿到使者看不见的地方喝了，他回去时使者问：阿卜杜拉，你把血怎样处理了？他说：倒到最隐秘的地方去了，我确信谁都找不到。使者说：你可能把它喝了，是吗？他说：是的。使者说：你为什么喝血？你要给人们带来忧患，人们也会给你带来忧患。艾卜·阿斯目说：人们都认为他大得出奇的力量来自于那血。（白海给等）

另一传述：艾卜·赛莱麦说：都认为阿卜杜拉·本·祖白尔ﷺ超人的力量来自于他喝下去的安拉的使者ﷺ的血。（伊本·阿撒克尔）

开撒尼的传述：赛力曼ﷺ去见安拉的使者ﷺ时遇见了伊本·祖白尔，他在喝一个盒子里面的东西。伊本·祖白尔ﷺ到安拉的使者处时使者问：你倒掉了吗？他说：是的。赛力曼问：什么呀，安拉的使者？使者说：我把拔火罐用的器具给他，让他倒掉其中的血水，赛力曼说：这人却把它喝了，以差派你为先知的安拉发誓！使者问他：你喝掉了它吗？他说：是的。使者又问：为什么？他说：我喜欢使者的血存在我肚子里。使者说：人们会伤害你，你将会殃及人们，但除了任何一个人都要经历的那一关[①]之外你不会受到火狱的严刑。（艾卜·努艾目）

赛飞乃ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ拔火罐治疗后对我说：你去把这血埋掉。我拿到无人处喝了。后来我将此事告诉他时，他笑了。（泰拜拉尼）

吴侯德战役中马立克·本·西拿尼出色的表现

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：吴侯德战役中使者ﷺ的脸部受伤了，我父亲马立克·本·西拿尼ﷺ吮吸使者伤口的血，并咽了下去。有人质疑道：你怎么能喝血呢？他答道：我就是要喝，我喝的可是使者ﷺ的血啊。这时安拉的使者说：我的血与他的血溶在一起了，火狱将触摸不到他。（泰拜拉尼）

---

① 指这段经文："你们中无一个不到火狱的，那是你的主决定要施行的。"(19：71)所提到的，人人都将经历的考验。

喝先知的尿

胡凯迈·宾特·吴麦迈的传述：她母亲说：安拉的使者ﷺ有一个小木盆，放在床下夜里小便，有次他找此木盆没找到，就问：木盆放到哪里了？他们说：圣妻温姆·赛莱麦ﷺ从阿比西尼亚带来的那位侍女松热端去喝了。使者说：她做了一个围栏把自己保护起来，火狱侵犯不到她了。（泰拜拉尼）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那住进我的家里。使者住楼下，我们住楼上。晚上我想起自己竟然在使者的房子上头，处在天启与使者中间，怎么也难以入眠，生怕动一下尘土落在使者身上，或者影响使者睡眠。天亮后一大早我跑到使者ﷺ跟前说：安拉的使者啊！夜里我和妻子没曾合眼，使者问：为什么？他说：想起你住在我们下面我唯恐尘土落在你身上，或者我翻身而打扰你休息，更严重的是我处在你与天启之间了啊！使者说：艾卜·安尤卜，别想那么多，我教你十句念词早晚你各念十遍，你可以因此得赏十件善功，消除十件罪恶，提高十个品级，复生日它们和释放十个奴隶的报酬相同。你念：万物非主，唯有真主，权力归他，万赞归他，他无伙伴。（泰拜拉尼）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ住到我家之初我说：我愿为你牺牲父母，你住楼下我住楼上这会使我不安的。使者说："我们在下面，人们来见我们方便一些"。记得我们的一只罐子摔碎了，我和妻子两个人拿着我们仅有的当被盖的单子把水弄干了水，生怕水漏下去伤及安拉的使者。有时我们做好食物给他送去，每有剩余退还给我们时我们争抢他手抓过的地方吃，我们从中寻觅吉庆。有一夜，我们做的饭菜里有葱和蒜，他没吃退回来了，我们发现里面没有他的指印，我就去告诉他争抢剩饭以及他退回没吃的事。他解释说：我见里面有这东西，我要和人交谈，极不喜欢有异味发出。你们可以吃这东西。（泰拜拉尼）

另一传述：我说：安拉的使者ﷺ啊，我住到你上面不合适，请你搬到楼上住，于是使者吩咐我把行李挪到了上面，使者的行李非常少。（艾卜·努艾目等）

欧麦尔父子敬重使者

伊本·安巴斯的传述：他说：父亲安巴斯有个水槽在欧麦尔的必经之路上。主麻的一天，欧麦尔穿带整齐地路过时，安巴斯家宰了两只鸟儿。血从槽子流下，正好滴到欧麦尔身上了，欧麦尔命令他折除水槽子，自己回家换衣服。安巴斯去见他说：以安拉发誓，那个水槽的位置是安拉的使者ﷺ给我指定的。欧麦尔说：我以哈里发的身份命令你站到我背上把水槽子放到原来的位置上。安巴斯照他的命令做了，ﷺ。（艾哈默德）

另一传述：欧麦尔ﷺ让安巴斯ﷺ骑到其脖子上，于是安巴斯两脚踩到欧麦尔双肩上把槽子放到原来的地方了。（伊本·赛尔德）

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：他见到伊本·欧麦尔ﷺ曾把手放到讲演

台上安拉的使者ﷺ坐过的地方，然后又放到自己的脸上。（伊本·赛尔德）

叶兹德·本·阿卜杜拉的传述：他说：我亲眼目睹圣门弟子中好些人经过清真寺时，总用手扶住演讲台光滑的木石榴，脸朝着天房做祈祷，演讲台在圣墓旁。（伊本·赛尔德）

亲吻使者的贵体

吴赛德·本·胡多勒的故事

艾卜·来俩的传述：吴赛德·本·胡多勒ﷺ是个廉洁英俊而且爱说笑话的人，有一次他在安拉的使者ﷺ跟前逗大家笑，使者用手戳了一下他的腰，他说：你弄疼我了，我要还报。安拉的使者就让他还报，他却说：安拉的使者啊！你穿着衫子，你戳我的时候我没穿衫子，于是使者揭起了衫子，他却抱住使者不停地吻使者肋腹，并说：我愿为你献出我的父母！安拉的使者啊！这才是我所要的。（哈克目）

赛挖德·本·乌兹叶的故事

罕巴尼·本·挖西尔由族中老人们的传述：白德尔战役中安拉的使者ﷺ手里拿着箭杆整理队形，经过白尼·阿丁义族的盟友赛瓦德·本·乌兹叶ﷺ时，见他从班子中突出来了一点。使者用简杆戳了一下他的肚子说：赛瓦德，站齐！他说：安拉的使者啊！你弄疼我了，安拉以真理和公正派遣了你，请你让我拿还报！使者揭起腹部说：你还报吧！他却抱住使者的腹部吻个不停，使者说：赛瓦德，你这是怎么了？为什么这样做？他说：安拉的使者啊！我没站好班子，目的在于我希望着我的一生结束之时正是你我的皮肤接触之时。使者为他祈福了。（伊本·伊斯哈格）

两位圣门弟子的故事

哈桑的传述：安拉的使者ﷺ手里拿着一根树枝经过了一个以黄颜料染身的人，对那人说：黄颜料应该用淡些，又用树枝戳了一下他的腹部说：我没禁止你这样作吗？那人腹部上留下了印痕，但没有流血。那人说：安拉的使者，我要还报！人们说：难道你要对使者进行还报？那人说：人的皮肤无贵贱之分。这时使者揭起衣服说：请你还报。然而那人吻了一下使者的腹部说：我原谅你了，请你留着它在复生日替我求情。（阿卜杜·然泽格）

哈桑的传述：安拉的使者ﷺ见赛瓦德·本·乌兹叶ﷺ身上涂满了赫卢格香料，就说：用淡些！怎么用黄色？然后拿棍子或牙刷朝其肚腹戳了一下，用力有点猛，所以在

其腹上留下了印痕……（伊本·赛尔德）

哈桑的传述：一位名叫赛瓦德·本·乌兹叶ﷺ的辅士爱用香料涂身，经常把自己搞得像个黄木棒子似的。安拉的使者ﷺ每次见到他都摇头，有一天他又涂着那种香料来了，使者用手中的棍子戳了他一下。他痛得喊道：安拉的使者！我要还报！使者把棍子递给了他，使者身上穿着两件衣服，他只顾揭使者的衣服，人们呵斥他，却被使者制止了，他揭到戳痛他的那个位置时扔掉棍子抱住使者吻起那个部位来，他说：安拉的先知啊！我要把这份权力留到复生日，以便你籍它替我求情。（阿卜杜·然泽格）

前面已经讲到过胡索尼·本·外哈外哈ﷺ的传述：泰勒哈·本·白拉义ﷺ遇见安拉的使者ﷺ凑近去只顾吻双脚。

以后将讲到艾卜·伯克尔ﷺ在使者ﷺ归真后吻其眉心的事。

圣门弟子们听到使者遇难的讹传后大哭

吴侯德战役之后一位女辅士的表现

艾奈斯ﷺ的传述：吴侯德战役的那天麦地那人四散逃跑，多神教徒们说穆罕默德被杀了。麦地那方面哭声震天，一位妇女跌跌撞撞地往前跑，她的父亲、儿子、丈夫、兄弟遇见她了，我不清楚是谁第一个遇见了她，她碰上其中一个就问：你是谁？他们答：我们是你的父亲、兄弟、丈夫、儿子。她迫不急待地问道：安拉的使者ﷺ怎么样了？他们说：他在后面呢。她一直跑，直到遇见安拉的使者，抓住其衣角说：安拉的使者啊！我愿为你献出父母亲。只要你平安，无论谁伤亡我都不在乎。（泰拜拉尼）

祖白尔ﷺ的传述：吴侯德战役中我加入到使者ﷺ的麦地那军队里，麦地那连一个圣门弟子都没留下来。穆斯林们伤亡惨重，这时有人高喊：穆罕默德被杀了！妇女们听到后大动哭声，其中一位妇女说：你们先别忙着哭，让我去看看再说，她走出去了，她一门心思找使者，打听使者的安危……（班扎尔）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ经过了底纳尔族的一位妇女，她的丈夫、兄弟和父亲都在吴侯德战役中遇难了，他们的丧讯传来的时候她却问：安拉的使者怎么样了？来人说：孩子他母亲，安拉的使者安然无恙，赞美安拉，他平平安安，如你所愿。她说：让我见见他，我必须见到他才放心，有人把使者指给她，她看到后说：只要你没事，所有的灾难不足挂齿。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·泰勒哈的杰出表现

艾奈斯ﷺ的传述：吴侯德战役中艾卜·泰勒哈ﷺ在安拉的使者ﷺ面前射击，安拉

的使者隐蔽在他身后，艾卜·泰勒哈是位神箭手，他射的时候安拉的使者站出来看箭落的地方，他仰起胸脯说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲父母，你小心点，防着箭，让我的胸脯来保护你的胸脯。于是他以自己的身子挡住使者的身子，他还说：安拉的使者啊！我很强壮，你命令我做什么事我都乐意，你随意使唤我吧！（艾哈默德）

格塔德·本·努尔曼的传述：有人给安拉的使者ﷺ送了一张弓，吴侯德战役中使者把它赏给了我，我站在使者前面用它射击以至弓断折了，我一直挡在使者前面，并以脸部接箭，每有箭射向使者时我迎上去挡住，再也顾不上射箭了。（泰拜拉尼）

圣门弟子想起将与先知离别时哭泣

艾卜·赛义德ﷺ的传述：有一天我们在清真寺里，安拉的使者ﷺ头上绷着绷带向我们走来了，那是他去世前的病中，他径直走向演讲台坐上去，我们跟在他身后，他说：凭掌握我生命的安拉起誓，的确，此时此刻我就在（天堂）的池塘上。又说：有个仆民，今世及其繁华都呈现给他了，他却选择了后世，除了艾卜·伯克尔谁都没明白此话的含义。艾卜·伯克尔ﷺ双眼流泪哭着说：我愿意为你牺牲双亲，不，我们愿意用父亲、母亲、自身和财产赎回你呀！使者走下来了，此后直到去世再也没有站上去过。（伊本·艾卜·实白）

先知的女儿法图玛哭泣

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：当这节经文：“当安拉的相助和解放来临时……”降示后安拉的使者ﷺ叫来法图玛说：我已知悉要离开你们了，她哭了。使者对她说：不要哭，你是我的家人中第一个跟我去的人，她又笑了。使者的一位妻子见到了这一过程。后来她问发图玛说：我见你哭了，后来又笑了怎么回事啊？她说：父亲告诉我说他要离世时我哭了，他又对我说：不要哭，你是我的家人中第一个跟我去的人时我破涕为笑了。（泰拜拉尼）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ临终之际把他的女儿法图玛叫去耳语了一阵，她哭了。又耳语一阵后她破涕为笑了。我向她探询其中奥秘，她说：安拉的使者ﷺ告诉我这场病中他会去世，我急得哭了起来。他又告诉我说我是他的家人中第一个跟着他去的人，于是我又笑了。（伊本·赛尔德）

另一传述：温姆·赛莱麦说：我向法图玛探询她哭而后又笑的原因，她说：安拉的使者ﷺ告诉我他将辞世。又告诉我在天堂中我是除麦尔彦以外所有妇女的领袖，我高兴地笑了，ﷺ。（伊本·赛尔德）

阿俩义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ临终之际法图玛ﷺ哭了，安拉的使者说：女儿，你不要哭，我去世时你应说：我们的确属于真主，我们必将回到他那里，每个受灾难的人都

会得到补偿。她说：安拉的使者啊！失去你的灾难也能补偿吗？使者说：能补偿的。（伊本·赛尔德）

穆阿兹哭泣

穆阿兹ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ派我去也门的时候亲自给我送行，我骑着骆驼，使者在驼鞍旁步行，临别时使者说：也许过了今年，你再也见不到我了。或许你经过的只是我的清真寺和我的坟墓，穆阿兹听后急得直哭泣，他舍不得离开安拉的使者。然后使者转身面向麦地那说：的确，人们中与我最亲近的人是那些敬畏安拉的人，无论他是什么身份，也无论他在什么地方。（艾哈默德）

阿斯目·本·胡麦德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：穆阿兹ﷺ，不要哭，哭来自恶魔。（艾哈默德）

圣门弟子哭泣

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有人去见安拉的使者ﷺ说：男男女女的辅士们都在清真寺里哭着。使者问：他们为什么事而哭呢？那人说：他们担心你去世！使者于是披上一件大衣服，两头搭在肩上，头上缠着脏兮兮的缠头巾出去，坐到演讲台上赞美颂扬安拉后说：人们啊！其他人会越来越多，辅士们会日渐减少，以至像食物中的盐一样，所以无论谁执掌政权，都一定要接纳他们中的好人，原谅他们中的坏人。（班扎尔）

哈利斯的女儿——温姆·法祖里ﷺ的传述：她说：我去看病中的使者ﷺ，我忍不住哭起来，使者抬起头说：你哭什么？我说：我们担心你要有个三长两短，谁知道你以后主持事务的人怎样对待我们，安拉的使者！使者说：我以后你们肯定会受人欺侮。（艾哈默德）

使者归真的过程

使者向人们辞别

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真前六天我已经接到他将要离世的消息了，他是我们的挚友，我们的先知，我们都愿意为他牺牲父亲，愿为他付出生命！临别的时候接近了，他把我们召集到众信士的母亲阿伊莎ﷺ家里，一看到我们，他就泪流满面。他说：欢迎你们，愿安拉使你们舒心！愿安拉保护你们！愿安拉安抚你们！愿安拉援助你们！愿安拉高升你们！愿安拉引领你们！愿安拉供养你们！愿安拉使你们事事顺利！愿安拉赐你们平安！愿安拉接纳你们！我嘱托你们要敬畏安拉，我委托安拉看

顾你们，我请安拉代管好你们，我是你们明白的警告者。你们不可以对安拉的众仆和各城市的人傲慢无礼。安拉对我和你们说过："那是后世的家园，我让那些不想在大地上恣意妄为和破坏的人享受它，善果属于畏主守法的人们。"(28：83)又说："难道火狱里没有傲慢无礼的人们的居所吗?"(39：60)使者接着说：大限已近，归宿在安拉那里，在极境树[①]，在常住的天堂！啊，满杯的玉液！啊！清高的安拉！我们说：安拉的使者啊！由谁主持给你的净身工作，使者说：我的家属中与我最亲近的人。我们问：那我们用什么给你做克凡布？他说：你们愿意的话就用我的这身衣服，要不就用也门布料，或者埃及白布。我们问：谁主持你的殡礼？我们哭着他也哭着，他说：不要忙，愿安拉饶恕你们，愿安拉替你们的先知善报你们。你们给我洗身后，在我的这个屋子里把我放到我的床上，坟墓边上，然后离开一会儿，因为第一个为我举行殡礼的将是我的挚友和聊友哲白利来天使，然后是米卡依利天使，其次是依斯拉费利天使，再后是取命天使带着他的全军，最后是全部的天使。之后，你们一群一群地进来为我祝福说赛俩目，不要让哭泣的女人进来伤害我。把大喊大叫和痛哭失声的女人拒之门外，先让我家属中的男子为我举行殡礼，然后你们，请你们向自己代我问好，向以后加入你们教门的人代我问好，向不在这里的我的兄弟们代我问好。我要你们作证：我向新入教的人以及从今天直到复生日所有追随我的教门的人说赛俩目！我们问：安拉的使者啊！我们中谁把你放入坟中呢？他说：我的家属中的男子和众多天使，你们看不到他们，他们看你们却很清楚。(班扎尔)

安拉的使者归真

叶兹德·本·巴白努斯的传述：他说：我和我的一位朋友去向圣妻阿伊莎ﷺ求见，我们被请进去，她把靠枕给我们后隐藏到帷幔后面去了，我的同伴说：众信士的母亲，你对行经期的妇女和丈夫同睡有看法吗？她说：你说什么？我拍了一下朋友的肩膀。她说：不要打他，你怎么能伤害教胞呢？她又问：你说什么？你们应该用古兰经的语言。然后说：我曾经在行经期中，使者ﷺ照旧搂我吻我的头，我们之间仅隔一件衣服。她接着说：安拉的使者每次从我家门经过时总留下一些让我受益非浅的话。有一天他经过却没说什么，又有一天也是一样，一连两天或者三天，我说：姑娘(侍女)！你给我在门上放一只靠枕，我就绷着头坐到门口了，他经过时问：阿伊莎，你怎么了？我说我头痛，他说：我的头也痛得很厉害，他说了这么两句就过去了。没过多久他被人用单子抬着送到我家里来了，他打发人叫来他的妻子们说：我病了，无法在你们中间轮流住，请你们允许我呆在阿伊莎家里吧！(经她们同意)我护理着他，以前我从未当过护理者。有一天他

① 天堂至高处的一棵树，前人和后人知识的止境，除了安拉的使者ﷺ以外谁也没走近过那棵树，它在第七天阿尔史右侧，人类对它的了解仅此而已。

在我肩上靠着，忽然他的头向我的头倾斜过来，我以为他需要我，岂知一小股凉水从他口中流到我的胸脯上了，我为之而战栗，我以为他晕过去了，我就拿布盖住了他，这时欧麦尔和穆厄莱·本·舒尔拜两人求见，我允许他们进来。自己隐到帐后去了，欧麦尔看过后说：他昏过去了，而且昏得好厉害呀！然后他们两人离去了，快到门边时穆厄莱说：欧麦尔，安拉的使者ﷺ已经去世了。欧麦尔厉声说：没有，你撒谎，你被胡思乱想所困扰。安拉消灭伪信士前使者是不会去世的。她说：然后艾卜·伯克尔来了，我揭开帷幔走了出去。他看了一眼后说：的确我们属于安拉，我们必将回归于他。安拉的使者逝世了，他走到使者的头部处俯下身吻了一下使者的眉心，喊了一声：先知啊！然后抬起先知的头又亲了其眉心一下说：多么好的密友啊！再一次亲吻后说：多么亲的挚友啊！安拉的使者归真了，说着走出去了。艾卜·伯克尔听见欧麦尔在给人们讲演说：安拉不灭掉伪信士，安拉的使者就不会去世。艾卜·伯克尔开始讲话了，他赞美颂扬安拉后说：安拉说过："的确，你会死亡，他们也要死亡。"(39：3)以至念到："穆罕默德只是一位使者，他以前有许多使者去世了，他一旦归真或被杀难道你们要向背而叛教吗？谁向背而叛教……"(3：144)。他念完经文后又说：谁崇拜安拉，那么安拉是永活不死的；谁崇拜穆罕默德，那么穆罕默德已经逝世了。欧麦尔说：安拉的经典中有这样的经文吗？欧麦尔又说：人们啊！艾卜·伯克尔就在这里，他德高望重，请你们向他宣誓效忠吧！向他宣誓效忠吧ﷺ！(艾哈默德)

为安拉的使者送葬

阿里ﷺ的传述：我们给安拉的使者ﷺ举行殡礼的时候把门关了起来，将所有人都挡在了外面。辅士们高喊道：我们是他的舅舅，我们在伊斯兰中地位显赫。古莱氏人喊道：我们是他的亲族。这时艾卜·伯克尔发表讲话，他说：众位穆斯林！每一个家族对他的成员比别人更有资格举行殡礼，就算让你们过去，你们也会被别人推到后面的，指安拉发誓，不点到名字谁也不许进去。(伊本·赛尔德)

侯赛因的儿子阿里的传述：他说：辅士们高喊道：我们有权利，因为他是我们的外甥，我们在伊斯兰中的地位有目共睹。他们向艾卜·伯克尔提此要求，艾卜·伯克尔说：你们真的有这个权利，不过你们去找阿里和安巴斯说去，只有他们愿意的人才能进去，ﷺ。(伊本·赛尔德)

伊本·安巴斯的传述：先知ﷺ病重了，阿伊莎和哈福索ﷺ在一旁守着，忽然阿里进来了。先知看到阿里将头抬起来说：请走近我，再走近一些。他们挨在一起了，阿里就这样守候在先知身旁，先知去世后阿里站起来关上了门，安巴斯同艾卜·塔利布的儿子们都来站到门上，阿里不停地说着，我愿以父亲换回你，你活着是那样的俊美，归真后仍那么俊美，你散发出的香气人们从未闻到过！安巴斯说：得了，不要再像女人一样哼哼唧唧了，还

是先处理先知的后事吧！阿里说：让安巴斯的儿子法多利进来。辅士们说：我们凭安拉请求你们，给以我们安拉的使者方面应得的一份吧！于是他们让一位名叫奥斯·本·赫沃利的辅士进去了，他提着一只水罐子，房内的人们听到有个不知从何处发出的声音说：不要脱去使者身上的衣服，在他的衣服上面洗，阿里将手塞到使者上衣中洗，法多利抓着衣服，那位辅士浇水，阿里手上缠着一块布，从衣服下面清洗，ﷺ。（泰拜拉尼）

使者的殡礼

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后，一些人被允许进到他房里对他自由行殡礼，无伊玛目带领。先是男人们举行殡礼，然后是妇女们，她们之后是儿童们，最后奴隶们。使者ﷺ的殡礼零散地举行了，没有伊玛目率领。（伊本·伊斯哈格）

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ被包进克凡布中放在床上，然后放到了坟坑边。人们一群一群地进去举行殡礼，没有伊玛目带领他们。（挖给丁义）

穆萨·本·穆罕默德说：我见过父亲的一封亲笔信，信上写着：安拉的使者ﷺ被放入克凡布中置于床上，艾卜·伯克尔和欧麦尔带着一群迁士和辅士进去，屋内站满了人，他们两个说：先知啊！愿安拉的平安、怜悯和吉祥与你同在！迁士和辅士们的祝福词与他们俩相同。然后他们排好班，无伊玛目领他们。艾卜·伯克尔和欧麦尔在前班，对着安拉的使者ﷺ站着，他俩说：主啊！我们要见证：他已传达了你降给他的经典，忠告了他的教民，为安拉的道路奋斗了，以至安拉使教门强大，安拉的言辞完美了，人们笃信安拉独一无偶了。我们的主啊！求你使我们成为追随降示给他的经典之人，求你让我们和他相会，让他认清我们，让我们认清他，因为他对信士那么怜惜，那么疼爱，我们不会拿信仰去追求其它的东西，我们不以它换取些微的代价，绝对不！人们都在说：主啊，求你应答！主啊，求你准承！这些人出去，又一批人进入，男人们行过殡礼后是妇女们，然后儿童们，ﷺ。（瓦给丁义）

阿里ﷺ的传述，他说：安拉的使者ﷺ被放到床上后我说：他的一生中谁也没有当过他的伊玛目，他归真后谁也不能当他的伊玛目。于是人们一群一群地进去排好班给他行殡礼，没有人带领他们，阿里站在使者对面说：先知啊！愿安拉的平安、慈惠和吉庆与你同在！主啊，我们要见证：他传达了你降示给他的经典、忠告了他的教民，为安拉的道路奋斗了，直到安拉的教门强大了，安拉的言辞完美了。主啊！求你把我们列入到追随他的经典的人们之中，他离去后我们仍然要坚守伊斯兰大道，求你让我们与他相会。其他人说：主啊，求你应答！主啊，求你准承！男人行过殡礼后妇女们行殡礼，最后是儿童。（伊本·赛尔德）

安拉的使者归真之后圣门弟子们的情况

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世了，第二天，艾卜·伯克尔ﷺ发现人们交头接耳地密谈着什么，他命令家仆去听一下，然后回来向他禀报。家仆回来后说：我听他们说：穆罕默德ﷺ去世了！艾卜·伯克尔难受极了！他大喊道：我的背子折了！他以人们难以想象的速度去了清真寺！（伊本·胡斯鲁）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世了，艾卜·伯克尔出去时欧麦尔正在讲话。他说：请你坐下来，欧麦尔！艾卜·伯克尔念了见证词后说：谁崇拜穆罕默德ﷺ，那么穆罕默德ﷺ已经归真了；谁崇拜安拉，那么安拉的确是永生不死的，因为安拉说："穆罕默德只是一位使者，在他之前许多使者已经逝去了，如果一旦他死了或被杀了，难道你们就转背而叛教吗？"（3：144）以安拉发誓，艾卜·伯克尔念此节经文以前，人们好像不知道有这段经文降示过，人们仿佛从他那里学得了这节经文，一时间所有的人无一个不念这节经文。欧麦尔说：以安拉发誓，我听他念完这段经文，一下子惊呆了，我只觉得我的双足支撑不起我了，以至我倒下去了，因为听他念这段经文后我明白安拉的使者真的去世了。（布哈里等）

奥斯曼发愁

奥斯曼的传述：安拉的使者ﷺ去世了，好些圣门弟子为之忧愁，有的人简直要精神错乱了，我也异常忧愁。我正在麦地那一个丘陵上坐着时欧麦尔经过了我，此时艾卜·伯克尔已当选为哈里发，我过于愁闷，没察觉欧麦尔经过。欧麦尔去找艾卜·伯克尔说：使者的哈里发啊，有件事可真怪！我经过奥斯曼向他说赛俩目时，他竟然没回赛俩目，ﷺ！（伊本·赛尔德）

阿里发愁

阿卜杜·拉赫曼·本·赛义德的传述：有一天阿里捂着头愁容满面地来了，艾卜·伯克尔说：什么事情使你愁成这个样子？阿里说：我遇到的痛楚你没遇到。艾卜·伯克尔说：你们听，他在说什么？我请求你们看在安拉的份上告诉我，你们见过还有人因为使者ﷺ的归真比我更忧愁吗？ﷺ（伊本·赛尔德）

温姆·赛莱麦哭泣

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：她说：我们聚在一处哭，没有一点睡意，使者ﷺ的遗体停放在我们房里，我们以还能看到他的尸体而自慰，五更时分我们忽然听到了铁铲的响动声，我们因之又开始哭喊，清真寺里的人都哭成了一片，整个麦地那淹没在哭声当中。比俩里去念晨拜宣礼词，当他念到使者的名字时哭了，继而嚎啕大哭起来，这使我们更加忧愁。人们争着要进去看先知的坟，然而门被关起来了。啊！那灾难多么深重啊！

以后我们遇到再大的灾难，跟安拉的使者ﷺ离去的灾难一比起来就都显得微不足道了。（瓦给丁义）

麦加和麦地那哭声整天

艾卜·祖艾卜的传述：他说：我去麦地那发现人们哭声震天，此情此景真如朝觐中哈志们在全体念响应词。我说：怎么回事！人们说：安拉的使者ﷺ去世了。（伊本·曼德等）

欧拜杜拉·本·欧麦尔的传述：他说：安拉的使者ﷺ去世了，麦加城由安塔卜·本·艾西德主持着工作。当安拉的使者去世的消息传到麦加时，整个禁寺哭声四起，安塔卜惊得逃到麦加一个山道中不敢出来。苏海里·本·阿慕尔找到他说：你应该回到人们中去劝劝他们。他说：在使者去世这件事上，我无力说服他们，让他们镇定下来。苏海里说：那你跟我走，我替你说倒他们。他们俩一块去到禁寺里，苏海里站起先赞美颂扬安拉，然后说……他的话跟艾卜·伯克尔所讲一字不差。苏海里曾经在白德尔战役中被俘的时候，安拉的使者对欧麦尔说：你为什么口口声声说要敲掉苏海里的牙齿呢？不要这样，说不定安拉会让他经历一个值得你称颂的场面呢！这就是安拉的使者ﷺ说过的那个场面。此后安塔卜和他身边的人们的工作照旧运转了，ﷺ。（赛夫等）

艾卜·贾法尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后，我没见过法图玛ﷺ笑，万不得已时她只动一下嘴角。（伊本·赛尔德）

圣门弟子谈论使者归真带来的影响

艾卜·伯克尔和温姆·艾麦尼论天启中断

伊斯哈格的传述：安拉的使者ﷺ去世后艾卜·伯克尔ﷺ说：今天我们失去了天启，失去了来自安拉的话语。（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世了，温姆·艾麦尼哭泣不止。有人对她说：使者去世你哭什么呢？她说：我确信安拉的使者迟早会归真，但如今天启没有了，想到这一点我就忍不住要哭。（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者ﷺ去世后艾卜·伯克尔对欧麦尔说：我们到温姆·艾麦尼家看看她去。见到他们时她哭了。他们对她说：你哭什么呢？对安拉的使者来说回到安拉那里比什么都好。她说：以安拉发誓，我哭并不是不知道安拉的使者回归到安拉那里对他更好，但我是因天启中断而哭啊，她这番话引得他俩也哭起来，而且哭个不停，ﷺ。（白海给）

塔利格ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世后温姆·艾麦尼ﷺ哭个不停，有人问她道：温姆·艾麦尼，你这样哭是为什么？她说：我因为天启终止而哭啊！（伊本·艾卜·实白）

穆萨·本·乌古白ﷺ的传述：……她说：我为天启的终止而哭，曾经它到达我们中是那么的新鲜，每天每夜都有，如今它中断了，被取消了，我只为此事而哭泣。她这一番话让人们听得入迷。（伊本·赛尔德）

麦阿尼·本·阿丁义的妙论

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世了，人们都为此而伤心哭泣。他们说：凭安拉起誓，我们真希望先于他而归真，那么就不担心他离开后我们误入歧途了。麦阿尼·本·阿丁义ﷺ则说：以安拉发誓，我绝不这么想，我不喜欢死在他之前。以便让我有机会像他在世时坚信他一样，在他归真之后也坚信他。（马立克）

先知的女儿法图玛的忧愁

艾奈斯ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ病重了，病痛折磨着她，致使他昏晕过去。法图玛ﷺ说：我的父亲好痛苦啊！使者（苏醒过来）说：从今以后，你的父亲再不会有痛苦了。使者去世时她哭道：我的父亲啊！他去响应真主的召唤了。我的好父亲啊！费尔道斯的天堂是你的归宿。我的好父亲啊！我们要向哲白利来报你归真的消息！使者被埋后，她说：艾奈斯啊！你们忍心往使者身上填土啊！（布哈里）

另一传述：法图玛ﷺ说：艾奈斯啊！难道你们忍心把安拉的使者ﷺ埋到土里后回来吗？罕玛德说：每当有人给撒比特讲述这段圣训时，他哭噎得胁骨都抽蓄起来。（艾哈默德）

使者的姑姑索费亚的悼念诗

欧尔沃的传述：使者ﷺ的姑姑索费亚ﷺ悼念使者说：

我整夜忧伤如遭劫的人，
我提心吊胆，惊魂不定；
忧虑和煎熬使我失眠无法入睡；
但愿死亡的病痛缠身的是我！
人们说：夜里
使者已被人人难免的死亡夺去生命；
得到此讯，我们
一夜间白了发；

我们见他的家业变成荒凉的居所；
爱友离去，他生活过的地方只会给人添增伤悲；
无尽的忧愁侵蚀我心
令我苦恼惶惶不可终日。

她又说：

啊！安拉的使者ﷺ，你是我们大家的福气，
你善待我们，从不粗暴；
你是我们的先知，怜悯疼爱我们的人；
让今天要哭的人哭个够吧！
凭我的寿命发誓，我不是哭先知，
我哭他离去后要发生的不幸；
穆罕默德ﷺ的消失使我的心灵失去光辉；
似烙铁样烤化了我的友情；
法图玛，愿安拉——穆罕默德ﷺ的主宰怜悯她吧；
我见她在麦地那圣陵旁常坐不起；
你抛下可怜的哈桑，让他成了无祖父的苦儿；
今天他哭着喊着要他远去的祖父；
我愿赎回安拉的使者，即使搭上母亲、
姨妈、叔父、自己及全家人；
你坚定不移，真切无误地传达了使命；
万物的主宰如把你留在我们中间，我们将无比幸福；
但他的命令是必定要实现的；
我们向你致意，愿安拉的平安与你同在；
愿你满心欢喜地进居永久的天堂！ （泰拜拉尼）

穆罕默德·本·阿里的传述：安拉的使者ﷺ去世了，他的姑姑索菲亚摇晃着衣服说：

你呀！你去世后我们有多少消息和大事发生了
要是你在，哪有那么多不测！ （泰拜拉尼）

乌奈目·本·盖斯的传述：我听父亲在安拉的使者ﷺ去世后吟诵道：

啊！穆罕默德ﷺ归真给我带来了多么深重的灾难！
他在世时与我那么亲近！
我夜夜都能安心入睡。　（布哈里等）

圣门弟子每提起安拉的使者就哭

宰德·本·艾斯莱姆的传述：有一夜欧麦尔出去巡逻，他见一个家里还亮着灯，走近时发现一位老太太在用棍子抖毛，她准备纺织，她说：

善良之士的祝福降临穆罕默德ﷺ
愿特选而纯善的人们为你祈祷
你曾不停的在夜半礼拜哭泣
人人都得死，但愿我知道
我和我心爱的人能否在后世的天堂聚会。

欧麦尔ﷺ听着听着坐在地上哭了，最后他去敲她的门，她问：谁？欧麦尔，他答道。她说：我与欧麦尔有什么事？他怎么会在这个时候来？欧麦尔说：开门，愿安拉怜悯你，你不会有事的。她把欧麦尔让进去了，他说：请你把前面说的话给我重述一遍。她复述了一遍，到最后一句时欧麦尔说：请把我加入到你们两个中间吧！她说：还有欧麦尔，至恕的主啊！求你饶恕他！欧麦尔满意地离去了。（伊本·阿撒克尔等）

阿斯目·本·穆罕默德由其父传述：他说：伊本·欧麦尔ﷺ每提到安拉的使者ﷺ时，无一次不泪眼蒙蒙。（伊本·赛尔德）

穆散拿的传述：他说：我听艾奈斯ﷺ说：我夜夜都在梦中与安拉的使者ﷺ相见。说完这句话，他就哭起来了。（伊本·赛尔德）

圣门弟子痛打对先知出言不逊的人

克阿布·本·阿里格麦的传述：圣门弟子厄热法·本·哈利斯ﷺ听一位基督教徒骂安拉的使者ﷺ，他打了他一顿并敲了他的鼻子，这事被告到阿慕尔·本·阿斯ﷺ那里时他说：我们给了他们保护条约！厄热法说：求主护佑！难道我们给于他们保护条约他们就可以公开辱骂安拉的使者吗？我们与他们订的条约只是不干涉他们去他们的教堂，教堂里他们任随自己行事。还有一条是我们不以他们力不能及的事责成他们，当敌人入侵他们时，我们为他们挺身而出。我们让他们自治。但如果他们情愿地来向我们投诉时，我们就按安拉和他的使者的法律替他们判决。如果他们不需要我们时，我们不干涉他们的事务。阿慕尔说：你说的对极了！（伊本·穆巴勒克）

圣门弟子厄热法·本·哈利斯ﷺ曾和伊克里迈并肩与也门叛教者作战，他遇见一

位名叫曼德贡的埃及基督教徒，就劝其加入伊斯兰教，然而那人对安拉的使者ﷺ口出不逊，厄热法一怒之下痛打了对方，此事被告到埃及总督阿慕尔·本·阿斯ﷺ那里，阿慕尔把厄热法传去斥道：我们给了他们保护条约……（泰拜拉尼）

克阿布·本·阿里格麦的传述：厄热法·本·哈利斯ﷺ经过一位受穆斯林条约保护的异教徒，劝其改信伊斯兰教，然而那个基督徒却辱骂了安拉的使者ﷺ。厄热法一怒之下将他杀死。埃及总督阿慕尔·本·阿斯ﷺ传他去说：他们能安居乐业是因为我们给了他们安全保障啊！厄热法争辩道：安全保障条例并不包括他们可以辱骂安拉及其使者而伤害我们。（伊本·阿撒克尔）

圣门弟子对安拉的使者惟命是从

欧尔沃的传述：安拉的使者ﷺ派阿卜杜拉·本·哲哈实去乃赫来执行任务之时吩咐他说：你的任务是给我们探听古莱氏人的消息。那是在禁月，使者没命令他作战。出行前还把一封信交给他说：和你的同伴们行走两天后打开信，按信上所说执行。不要强迫你的同伴中任何一个人与你同行。走过两天后他打开了信，只见上面写着：你继续前行至乃赫来，给我打听古莱氏人的消息。读完信后他对同伴们说：我愿意听从使者的命令，你们中谁愿意为安拉的道路献身就随我去执行使者的命令；不愿随我去的人请回，安拉的使者禁止我强迫任何人。大伙儿全都表示愿去，于是他们都上路了，到达布胡兰地方时，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯和欧特拜·本·厄兹万两位丢失了两人轮乘的骆驼，他俩只好留下来找，其他人续继走，直至到达了乃赫来。古莱氏人阿慕尔·本·哈达拉米、哈克目·本·开撒尼和阿卜杜拉的两个儿子奥斯曼和穆厄莱率商旅从塔义夫路过，他们带着皮子和葡萄干。他们看到圣门弟子当中剃了光头的瓦给德·本·阿卜杜拉说：是去副朝的人们，他们不会伤害我们。圣门弟子们开始商议。他们说：这是七月最末的一天，你们要是这一天杀了他们，那是违背禁月制度；要是不杀，晚上他们会进入禁地，你们也不能杀他们，因为他们有禁地保护。经过商量大家一致认为宁杀不放。瓦给德一箭射死了阿慕尔·本·哈达拉米，然后俘获了奥斯曼和哈克目，穆厄莱拼命逃脱了。他们就赶上驼队来见安拉的使者ﷺ，使者说：以安拉发誓，我并未命令你们在禁月作战啊！使者将两名俘虏和驼队的事留着没解决，而他们听使者这么一说就后悔不迭，以为这下他们全完了。其他的教胞们又严厉批评他们。古莱氏人听到消息后大放撅词说：穆罕默德在禁月里大开杀戒，掠夺财物，俘虏人，根本没把禁月当一回事！针对此事真主下降了此段经文：“关于禁月里作战他们请教你，你说：其间作战是大罪，但阻碍安拉的道路，隐昧安拉，阻止人去禁寺，从禁寺撵走它的居民，在安拉看来其罪更大，迫害胜于杀人。”(2：217)真主说：隐昧真主的罪比杀人罪更为严重。这节经文降示后

善良之士的祝福降临穆罕默德鸐
愿特选而纯善的人们为你祈祷
你曾不停地在夜半礼拜哭泣
人人都得死，但愿我知道
我和我心爱的人能否在后世的天堂聚会。

欧麦尔鸐听着听着坐在地上哭了，最后他去敲她的门，她问："谁？""欧麦尔。"他答道。她说："我与欧麦尔有什么事？他怎么会在这个时候来？"欧麦尔说："开门，愿安拉怜悯你，你不会有事的。"她把欧麦尔让进去了，他说："请你把前面说的话给我重述一遍。"她复述了一遍，到最后一句时欧麦尔说："请把我加入到你们两个中间吧！"她说："还有欧麦尔，至恕的主啊！求你饶恕他！"欧麦尔满意地离去了。（伊本·阿撒克尔等）

阿斯目·本·穆罕默德由其父传述：他说："伊本·欧麦尔鸐每提到安拉的使者鸐时，无一次不泪眼蒙蒙。"（伊本·赛尔德）

穆散拿的传述：他说："我听艾奈斯鸐说：'我夜夜都在梦中与安拉的使者鸐相见。'说完这句话，他就哭起来了。"（伊本·赛尔德）

圣门弟子痛打对先知出言不逊的人

克阿布·本·阿里格麦的传述：圣门弟子厄热法·本·哈利斯鸐听一位基督教徒骂安拉的使者鸐，他打了他一顿并敲了他的鼻子，这事被告到阿慕尔·本·阿斯鸐那里时他说："我们给了他们保护条约！"厄热法说："求主护佑！难道我们给予他们保护条约他们就可以公开辱骂安拉的使者吗？我们与他们订的条约只是不干涉他们去他们的教堂，教堂里他们任随自己行事。还有一条是我们不以他们力不能及的事责成他们，当敌人入侵他们时，我们为他们挺身而出。我们让他们自治。但如果他们情愿地来向我们投诉时，我们就按安拉鸐和他的使者鸐的法律替他们判决。如果他们不需要我们时，我们不干涉他们的事务。"阿慕尔说："你说得对极了！"（伊本·穆巴勒克）

圣门弟子厄热法·本·哈利斯鸐曾和伊克里迈并肩与也门叛教者作战，他遇见一位名叫曼德贡的埃及基督教徒，就劝其加入伊斯兰教，然而那人对安拉的使者鸐口出不逊，厄热法一怒之下痛打了对方，此事被告到埃及总督阿慕尔·本·阿斯鸐那里，阿慕尔把厄热法传去斥道："我们给了他们保护条约……"（泰拜拉尼）

克阿布·本·阿里格麦的传述：厄热法·本·哈利斯鸐经过一位受穆斯林条约保护的异教徒，劝其改信伊斯兰教，然而那个基督徒却辱骂了安拉的使者鸐。厄热法一怒之下将他杀死。埃及总督阿慕尔·本·阿斯鸐传他去说："他们能安居乐业是因为我们给了他们安全保障啊！"厄热法争辩道："安全保障条例并不包括他们可以辱骂安拉鸐及其使者鸐而伤害我们。"（伊本·阿撒克尔）

圣门弟子对安拉的使者惟命是从

欧尔沃的传述:安拉的使者鹭派阿卜杜拉·本·哲哈实去乃赫来执行任务之时吩咐他说:"你的任务是给我们探听古莱氏人的消息。"那是在禁月,使者没命令他作战。出行前还把一封信交给他说:"和你的同伴们行走两天后打开信,按信上所说执行。不要强迫你的同伴中任何一个人与你同行。"走过两天后他打开了信,只见上面写着:"你继续前行至乃赫来,给我打听古莱氏人的消息。"读完信后他对同伴们说:"我愿意听从使者的命令,你们中谁愿意为安拉的道路献身就随我去执行使者的命令;不愿随我去的人请回,安拉的使者禁止我强迫任何人。"大伙儿全都表示愿去,于是他们都上路了,到达布胡兰地方时,赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯和欧特拜·本·厄兹万两位丢失了两人轮乘的骆驼,他俩只好留下来找,其他人续继走,直至到达了乃赫来。古莱氏人阿慕尔·本·哈达拉米、哈克目·本·开撒尼和阿卜杜拉的两个儿子奥斯曼和穆厄莱率商旅从塔义夫路过,他们带着皮子和葡萄干。他们看到圣门弟子当中剃了光头的瓦给德·本·阿卜杜拉说:"是去副朝的人们,他们不会伤害我们。"圣门弟子们开始商议。他们说:"这是七月最末的一天,你们要是这一天杀了他们,那是违背禁月制度;要是不杀,晚上他们会进入禁地,你们也不能杀他们,因为他们有禁地保护。"经过商量大家一致认为宁杀不放。瓦给德一箭射死了阿慕尔·本·哈达拉米,然后俘获了奥斯曼和哈克目,穆厄莱拼命逃脱了。他们就赶上驼队来见安拉的使者鹭,使者说:"以安拉发誓,我并未命令你们在禁月作战啊!"使者将两名俘虏和驼队的事留着没解决,而他们听使者这么一说就后悔不迭,以为这下他们全完了。其他的教胞们又严厉批评他们。古莱氏人听到消息后大放撅词说:"穆罕默德在禁月里大开杀戒,掠夺财物,俘虏人,根本没把禁月当一回事!"针对此事安拉降下了此段经文:"关于禁月里作战他们请教你,你说:其间作战是大罪,但阻碍安拉的道路,隐昧安拉,阻止人去禁寺,从禁寺撵走它的居民,在安拉看来其罪更大,迫害胜于杀人。"(2:217)安拉说,隐昧安拉的罪比杀人罪更为严重。这节经文降示后使者收下了商队的财物,让古莱氏人赎去了两名俘虏,穆斯林们(参战的人)问:"我们有将这次行动算作为安拉的道路奋斗的指望吗?"这节经文又降示了:"那些信道和迁徙的人……这等人才指望安拉的怜悯……"(2:218)参加这次行动的人包括艾米尔阿卜杜拉·本·哲哈实在内共九个人,鹭。(白海给)

准独布·本·阿卜杜拉的传述:安拉的使者鹭派一伙人去执行任务,让欧拜德·本·哈利斯鹭做他们的艾米尔。欧拜德·本·哈利斯动身之时因为舍不得离开安拉的使者而哭泣不止。使者就派另外一个人把他替换下来,此人名叫阿卜杜拉·本·哲哈实鹭,使者写了一封书信交给他说:"到某某处再打开看,不要强迫你的同伴中任

何人跟你去。”到达可以拆信的地方后他拆开一看吃惊道：“我们确实是属于安拉的，我们必将回归于他！”然后说：“我们听从安拉及其使者。”他的同伴中除了两个人退回去外，剩余的人都跟他去了。后来他们遇见伊本·哈达拉米将他杀死，谁都不知道那一天是七月还是六月。以物配主者们大肆宣扬说，他们在禁月里杀人了。针对此事这节经文降示了：“关于禁月作战一事他们向你请教，你说：其间作战是大罪……迫害比杀人更严重。”(2：217)一些穆斯林们议论说：“就算他们得到了战利品也不可能得到安拉的回赐。”又一节经文降示了：“信道的人，离别故乡并且为主道而奋斗的人，这等人他们的确希望安拉的慈恩，安拉是至赦的，是至慈的。”(2：218)(白海给)

白尼·故热则的故事

伊本·欧麦尔㉁的传述：同盟军战役的那一天安拉的使者ﷺ说：“不到白尼·故热则谁都不要做晡礼拜。”半路上礼拜时间到了，一部分人说不到那里就不能礼拜。另一部分人说：“先知不是这个意思。”后来有人给使者讲了这件事，使者谁都没责备。(布哈里)

克阿布·本·马立克㉁的传述：当安拉的使者ﷺ从盟军战役回来，刚脱掉盔甲点上香时，哲白利来天使来说：“谁让你停止战争的？你已经脱掉盔甲了吗？我们天使们还没卸装呢？”使者惊恐地跳起来，然后发出命令：“不到白尼·故热则谁都不要做晡礼拜！”人们整装出发了。还没到白尼·故热则时太阳快落山了，人们为晡礼拜而发生了分歧。有些人说：“做吧！安拉的使者ﷺ并不是要你们放弃拜功。”又有些人说：“既然安拉的使者命令我们不到白尼·故热则就不要做晡礼拜，我们又是在执行命令，不礼拜也不会犯下罪的。”于是一伙人为了表现信仰和求得安拉的回赐而做了晡礼拜；另一伙人没做晡礼拜，到达时已日落了，然后他们也为了表现信仰和祈主回赐补做了此拜，安拉的使者谁都没责备。(泰拜拉尼)

胡奈尼战役中顺从使者

贾比尔㉁的传述：胡奈尼战役的那天，安拉的使者ﷺ看见人们逃跑后站起来说：“安巴斯，你喊：‘辅士们啊！树下结约的人们啊！’”听到呼喊他们都说：“来了，来了，”纷纷折转回来了。有些人听到呼喊声急忙中坐骑调转不了头就扔弃盔甲和坐骑只拿上宝剑和盾牌循声而去，不一会儿百十个人聚集到使者周围，使者率领他们迎头痛击。呼唤一开始是针对辅士，后来仅仅针对赫兹拉吉族。他们在战场上真是些耐战的好手。安拉的使者观察了一下他们酣斗的情形说：“战争白热化了。”贾比尔说：“指安拉发誓，厮杀结束后圣门弟子们回来时已有好多俘虏被捆着赶到安拉的使者面前，敌人有的被杀、有的败逃，他们的子女和财产都成了穆斯林的战利品。”(白海给)

另一传述：安拉的使者ﷺ说："安巴斯！快呼唤树下结盟的人们！"安巴斯说："指安拉发誓，他们一听到我的喊声就像母牛奔向牛犊一样口中喊着：'我们来了，我们来了'折转身子赶回来了。"（伊本·外海比）

古莱氏撕毁侯代比亚和平条约

伊克里迈的传述：蒙昧时代胡匝尔部落是使者ﷺ的盟友，白尼·伯克尔是古莱氏人的盟友。安拉的使者与古莱氏人达成和平协议之后，胡匝尔部落加入到使者的这边，白尼·伯克尔倒向古莱氏那边。后来胡匝尔部落和白尼·伯克尔之间发生了战争，古莱氏人不但给他们的盟友提供武器和食物，而且还进行袭击，致使白尼·伯克尔打败了胡匝尔，杀了好多人。古莱氏人对自己的毁约行为感到害怕了。于是派艾卜·苏福扬去见安拉的使者，要求使者保持原来的条约内容，与所有的人和平共处。艾卜·苏福扬上路到达了麦地那。安拉的使者说："艾卜·苏福扬来了，他将会满心欢喜地回去。"艾卜·苏福扬去见艾卜·伯克尔，要求他执行所订的盟约，并在各方面加以斡旋。艾卜·伯克尔说："这件事我说了不算，这事在于安拉ﷻ和他的使者ﷺ。"他又去找欧麦尔说了相同的话。欧麦尔说："你们毁约了吗？新条约已变旧了，其中艰难的条款被安拉取消了。"艾卜·苏福扬说："我从来没见过一个人如此仇视自己的家族！"然后又去见法图玛说："法图玛，你愿做族中妇女的领袖吗？"接着对她说了前面的话。她说："此事我说了不算，安拉ﷻ和他的使者ﷺ说了算。"他又去找阿里说了，阿里说："时至今日我还没见到过一个人像你这样严重失误。"他听后直跺脚，并说："对呀！我应该维护原来的条约，应该和所有人讲和平！"然后回去向古莱氏人汇报自己的努力失败了，古莱氏人说："以安拉发誓，直到今天我们还没遇到过像你一样差劲的差使，以安拉发誓，你没带来战争的消息，让我们做准备；也没带来和平条约，让我们放心。"ﷺ（伊本·艾卜·实白）。

圣门弟子善待白德尔战俘

艾卜·阿齐兹的传述：白德尔战役中我被穆斯林军俘虏，安拉的使者ﷺ说："你们要善待俘虏。"我在一伙辅士中间，由于安拉的使者ﷺ嘱咐过，因此每次吃早饭或晚饭时他们总让我吃白面，自己吃枣。（泰拜拉尼）

伊本·热瓦哈的服从

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩的传述：有一天阿卜杜拉·本·热瓦哈ﷺ去见安拉的使者ﷺ，使者正在讲演。他听使者说："你们坐下！"他就坐到了清真寺门外，一直到使者讲毕。后来安拉的使者听到此事后说："愿安拉增加你如此顺从安拉和他的使者的真心！"（伊本·阿撒克尔）

阿伊莎的传述：一个主麻日，安拉的使者坐到演讲台上说："你们坐下！"伊本·热瓦哈听到后就地坐下了，那是清真寺的邻居白尼·厄乃目族的住宅区。有人对安拉的使者说："瞧，伊本·热哈瓦听你说坐下就坐在那里了。"（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德的服从

阿塔义的传述：安拉的使者在讲演中说："大家坐下吧！"在门上的伊本·麦斯欧德听后就地坐下了，使者喊他道："阿卜杜拉·本·麦斯欧德，进来。"（伊本·艾卜·实白）

贾比尔的传述：安拉的使者在演讲台上说："你们坐下来！"伊本·麦斯欧德听到此话就坐在了大门上，使者看到他后唤道："阿卜杜拉（·本·麦斯欧德），进来！"（伊本·阿撒克尔）

因使者的不满而拆毁高屋

艾奈斯的传述：有一天，我们随安拉的使者外出时看到了一座豪华的圆顶屋，使者问："那是什么？"我们答："某个辅士的房子。"使者把此事放在心上，什么也没说。等有一天那位辅士去见安拉的使者说赛俩目时使者背过身去没理他，这样一连几次，以至那人明白使者在生他的气，有意回避他。他向同伴们诉说道："凭安拉起誓，我可能惹安拉的使者不高兴了。"同伴们说："使者路过见到你的圆顶屋了。"那人回去把房子拆平了。又有一天使者外出发现那圆顶屋不见了，就问："那房子怎么不见了呢？"随行的人说："他诉说你不理他，我们把你看到屋子的经过告诉了他，他就拆掉了。"使者说："除了必不可少的外，多余的屋子都是祸害。"（艾卜·达吾德）

另一传述：后来安拉的使者路过看不到那房子就问。有人告诉他说："那人听到你不高兴就拆掉了。"他说："愿安拉怜悯他，愿安拉怜悯他！"（伊本·马哲）

其他圣门弟子顺从使者的事迹

阿慕尔·本·舒而卜由其祖父的传述：他说："我曾随安拉的使者去了艾匝赫尔山坡，我身上穿着淡红色衣服，使者看了我一眼说：'这样的什么衣服？'我听出来他很憎恶这种衣服。回到家里后我将衣服扔进了火炉。再去见使者时他问：'那衣服呢？'我说：'扔进火炉了。'使者说：'为何不给家属穿呢。'"（岛俩宾）

赛海里·本·罕作林叶的传述：他说："安拉的使者对我说：'胡热目·艾赛迪这人真好，只不过他的垂肩发太长，裤腿也太长！'此话传到胡热目耳中后，他拿起刀子将头发削短至耳，将裤角的长度弄到半小腿处。"（布哈里等）

占撒麦·迈萨黑格的传述——他是欧麦尔派往希拉克略的使者——他说："……我直接坐上去了，忽然发现那竟然是把金椅子，我又马上离开了。希拉克略笑着对我说：

'我们尊重你,让你坐上去的,为什么又不坐了?'我说:'我听说安拉的使者ﷺ禁止用这种东西呢。'"(艾卜·努艾目)

拉费尔·本·赫底智ﷺ的传述,他说:"有一天我舅舅来到我家说:'今天安拉的使者ﷺ禁止了本来对你们有好处的一件事①,不过顺从安拉ﷻ及其使者ﷺ对你们和我们都是最有益处的事。'"(阿卜杜·然泽格)

穆罕默德·本·艾斯莱目ﷺ的传述:他是位年迈的老人,他讲述自己的经历说:"他曾经去麦地那市场办完事回到家里,脱下衣服才又记起没在使者ﷺ的清真寺礼两拜。他说:'以安拉起誓,我没在使者的清真寺礼拜啊!使者曾经说过,凡到我们这个地方来的人回去前,应该到清真寺礼两拜。'然后他拿起衣服回到麦地那圣寺礼了两拜。"(艾卜·努艾目等)

穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ的传述:他说:"我把向一位辅士少女求婚的事告诉了安拉的使者ﷺ,他问我:'你见过她吗?'我说:'没有。'他说:'你看看她,那样,你们以后的生活更和顺些。'我去找她的父母说明了使者的话,他们相互对望了一阵,我就走开了。那姑娘却喊道:'给我把那个男人找回来!'然后她站到闺房的一角说:'既然安拉的使者命令你看,你就看吧,要不是使者有此命令我不会让你看的。'看过她后我就把她娶过来了,后来我娶过的女人多达七十个,没有一个能比得上她,我对她珍爱极了!"(伊本·南佳尔等)

麦尔如热·本·苏瓦德ﷺ的传述,他说:"我在热布泽地方遇见了艾卜·赞热ﷺ,他身穿一件粗厚的衣服,他的奴隶也穿着相同的衣服。人们说:'艾卜·赞热,你把奴隶的那件衣服要过来做成套服,给他另找一件不是更好吗?'他说:'(不行的)我曾经和一个人吵架,那人的母亲是异国(黑)人,我就拿他的母亲羞辱他,他把我告到安拉的使者ﷺ那儿了。使者把我叫去说:艾卜·赞热啊!你身上还有蒙昧时代的陋习啊!他们是你们的兄弟,只不过安拉使你们优越于他们,如果你们看不顺眼就卖掉,你们可不要惩罚安拉的被造物!'"(艾卜·达吾德)

另一传述增加:"他们是你们的兄弟,安拉让你们管辖他们,谁管辖其兄弟,自己吃什么也让其兄弟吃什么,自己穿什么也让其兄弟穿什么;不可派他去做他不能胜任的事,如果派了就帮他完成。"(布哈里等)

严厉警告违背使者命令的人

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼的传述:阿卜杜·拉赫曼向安拉的使者ﷺ诉说他被虱子折磨苦了,又说:"安拉的使者啊!你能允许我穿丝制衣服吗?"使者给他允许了。使者和艾卜·伯克尔相继归真,欧麦尔执政了。阿卜杜·拉赫曼领着身穿丝衣的儿

① 指出租耕地,收取一部分出产作租金。

子艾卜·赛莱麦来了，欧麦尔问："这是怎么回事？"然后将手伸进其衣领一撕到底，阿卜杜·拉赫曼说："你难道不知道安拉的使者鹭允许我穿丝绸衣服吗？"欧麦尔说："你向安拉的使者鹭诉说虱子折磨，他才给你允许了，你以外的人是不可以穿丝绸的。"(伊本·赛尔德等)

另一传述：阿卜杜·拉赫曼领着他身穿丝绸衣服的儿子穆罕默德去见欧麦尔，欧麦尔去把他的衣服从领口撕成两半，阿卜杜·拉赫曼说："愿安拉饶恕你，你可把孩子吓坏了，使他魂飞魄散。"欧麦尔说："怎么可以让他们穿丝绸衣服呢？"阿卜杜·拉赫曼说："我不是在穿吗？"欧麦尔说："他们能和你比吗？"(伊本·杰里利等)

穆罕默德·本·西林的传述：哈立德·本·沃利德穿着丝制衣服去见欧麦尔，欧麦尔问："哈立德，你为什么要这样装束？"哈立德反问："什么事，众信士的领袖？阿卜杜·拉赫曼不是在穿吗？"欧麦尔说："你跟阿卜杜·拉赫曼一样吗？你有和他一样的疾病吗？我命令屋内的人，每人一块把他的衣服撕碎！"他们将他的衣服撕碎了，片块没留。(伊本·阿撒克尔)

前面讲述艾卜·伯克尔被推选为哈里发的圣训时讲道：安拉的使者鹭归真一个月后哈立德·本·赛义德身穿丝制衣服来了，路上遇见了欧麦尔和阿里，欧麦尔一见就喊身边的人说："把他身上的衣服撕烂，穆斯林男子在和平时期是禁穿丝绸衣服的。"人们撕烂了他的衣服，。(泰拜里等)

欧麦尔撕掉衣服上的丝纽扣

阿拜德·本·艾卜·卢巴白的传述：他说："据说，欧麦尔路过看见一个人穿着袍子在清真寺礼拜，其纽扣是真丝做的，欧麦尔站到那人身边说：'你想做多长就做多长，反正我不会离去，我要等到你礼拜结束。'那人听后马上礼完了拜转向欧麦尔，欧麦尔说：'把你的衣服拿过来让我看看！'他拿到手里将上面的丝纽扣撕下，然后说："拿走你的衣服吧！"(伊本·杰利里)

阿里撕掉赛义德·本·苏福扬的丝衣服

赛义德·本·苏福扬的传述：他说："我哥哥去世了，他立下的遗嘱上说：'要为安拉的道路捐献一百枚金币。'我去见奥斯曼，他跟前坐着一个人，我身上穿着一件外衣，其领口和后面的开缝是用丝镶边的。他身边的那个人一见到我，前来夺我身上的衣服要撕掉[①]，奥斯曼见状制止道：'放开手！'那人放开了我。他说：'别这么鲁莽。'我请教奥斯曼道：'我哥哥去世前嘱咐为安拉的道路施舍一百金币，你让我怎么处理这件事，众信

① 穆民男子在今世禁止穿丝制品，后世里允许。

士的领袖?'他说:'问我前你问过别人吗?'我说:'没有。'他说:'假如你在问我以前问过一个人,而那人的论断与我不一样,我必斩你人头!的确,安拉ﷻ命令我们信奉伊斯兰,我们就全心全意地加入了伊斯兰;他命令我们迁移,我们就迁移了,我们便成了麦地那的迁士;而今我们命令作战,你们接受作战命令,在和沙姆人作战。把钱用在你和你的家人以及你身边的困难人上。假如你拿一块钱买肉和家人同吃时,天使就为你记录了七百块钱的报酬。'我离开他后,向人们打听要撕我衣服的那个人是谁?有人告诉我说:'是阿里ﷺ。'我就找到他家里问:'你从我身上看到什么不对劲的地方了吗?'阿里说:'我听安拉的使者ﷺ说:我的教民中不久很快淫乱成风,丝绸遍布!这是我第一次看到穆斯林男子穿丝绸。'我辞别他,出去后把那件衣服卖了。"(伊本·阿撒克尔)

欧麦尔鞭笞古达迈·本·麦祖欧尼

阿卜杜拉·本·阿米尔的传述:欧麦尔委派古达迈·本·麦祖欧尼去做巴林长官,他是欧麦尔的儿子阿卜杜拉和女儿哈福索的舅舅,后来阿卜杜·盖斯族的首领佳鲁德从巴林来见欧麦尔说:"众信士的领袖!古达迈喝醉了,我亲眼目睹有人触犯安拉的法度,我有义务向你举报!"欧麦尔问:"还有谁能与你一起作证。"他说:"艾卜·胡莱赖可以作证。"欧麦尔叫来艾卜·胡莱赖问:"你能作证什么?"他说:"我没见他喝酒,但见他醉而吐。"欧麦尔说:"你这证词真是太矫揉造作了。"然后写信召见古达迈,古达迈来了。佳鲁德说:"请你执行安拉的法律!"欧麦尔问:"你是证人还是起诉者?"佳鲁德说:"证人。"欧麦尔说:"你已作证完毕了。"佳鲁德不吱声了。第二天一大早佳鲁德又去逼欧麦尔说:"请你对他执行安拉的经典!"欧麦尔说:"我看你倒像个原告,而且与你一起作证的只有一个人!"佳鲁德说:"我请你看在安拉的份上!"欧麦尔说:"要么你别再纠缠,要么我要痛斥你了!"佳鲁德说:"欧麦尔,这就不对劲了。你的堂兄弟喝了酒,你却反过来痛斥我!"艾卜·胡莱赖说:"众信士的领袖!你要是怀疑我们的见证,请你也召来他的妻子沃利德的女儿问问吧!"欧麦尔派人叫来了古达迈的妻子,她也作证了。欧麦尔对古达迈说:"我要对你施刑了!"他说:"就算我正如你们所说喝了酒,你们也不能对我施刑。"欧麦尔问:"为什么?"他说:"安拉说过信道并行善的人以前吃过的对他们无罪。(5:93)"欧麦尔说:"你理解错了,你如果真的敬畏安拉ﷻ,你会远离安拉ﷻ所禁止的。"欧麦尔面向人们说:"我要对古达迈施鞭刑你们意下如何?"他们说:"他有病在身,你不能对他施刑。"这事就搁置了一段时间,后来有天早晨他决定对他施刑,于是又征求大家意见,他们说:"他在病痛中,我们认为你不宜对他动刑。"欧麦尔说:"的的确确我认为他在鞭下丧命去见安拉较之我背着他的这副担子去见安拉更好些!给我拿来一个完好的皮鞭。"他下了令,有人实施了鞭刑。后来他们两个一起去朝觐了,但仍然在斗着气。朝觐回来欧麦尔在苏古亚地方落脚睡下了,一觉醒来后说:"快把古达迈给我叫来,梦中有人来见我说:'与古达迈和好吧,他毕竟是你的教胞。'请你们快把他给我叫来!"人们去

叫时，古达迈拒绝同来。欧麦尔下令说："他要是再拒绝不来，就拖他来。"最后他们两个和好，欧麦尔还要求古达迈为他求饶了！ﷺ（阿卜杜·然泽格）

叶兹德由一位圣门弟子的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ见一个人在殡礼中发笑，他说："在举行殡礼的时候你还能笑的出来吗？我永不和你说话了。"（白海给）

圣门弟子干下有违使者的事时极度恐慌

伊本·安巴斯的传述：白德尔战役之日先知ﷺ对弟子们说："我确实知道白尼·哈希姆族中好多人是逼迫而出，他们是不需要与我们作战的。你们中谁遇见哈希姆族的人不要杀他，谁遇见艾卜·白赫台里·本·黑沙目就不要杀他，谁遇见圣叔安巴斯也不要杀他，他确实被逼不过才出来的。"这时艾卜·侯宰法·本·欧特拜说："难道我们遇见我们的父亲、儿子、兄弟时要杀掉，见了安巴斯就留下？指安拉发誓！我要是遇见他就一定用剑砍他。"此话传到使者耳里时，使者对欧麦尔说："艾卜·哈福随，艾卜·哈福随啊！——欧麦尔说："这是安拉的使者第一次叫我的称号。"——难道有人用剑砍使者叔父的脸吗？"欧麦尔说："安拉的使者，谁这么大胆，让我去砍掉他的脑袋，凭安拉起誓，此人已成为伪信士！"艾卜·侯宰法说："我为自己说过的那句话感到不安，一直害怕着。我想，除了以殉教来弥补外再没有第二条路可走了。"后来叶玛麦战役中他为安拉的道路而献身了，ﷺ。（伊本·伊斯哈格）

艾卜·卢巴白的恐慌

麦阿拜德·本·克阿布的传述：安拉的使者ﷺ围困了白尼·故热则犹太人二十五天，对方被困急了，安拉ﷻ又在他们心中投入了恐惧。犹太首领克阿布·本·艾赛德提出了三条建议："或者加入伊斯兰；或者杀死女人和儿童，然后与穆斯林决一死战；或者于星期六（安息日）偷袭穆斯林。"犹太人们说："不可以改信伊斯兰教，也不能违犯安息日的戒律。杀死妇女儿童后再活着有什么意思？"于是他们派人去见盟友艾卜·卢巴白·本·阿卜杜·孟兹尔ﷺ商议："可以接受使者的判决吗？"艾卜·卢巴白以手指了一下喉头。过后艾卜·卢巴白后悔不迭，去清真寺把自己绑到一个枣树桩上，最后安拉ﷻ准承了他的忏悔。（伊本·伊斯哈格）

另一传述：他们说："艾卜·卢巴白，替我们出出主意，你要我们怎么办呢？我们无力与他一战！"艾卜·卢巴白ﷺ用手指向喉头往下一拉，示意要杀他们。刚一说完就意识到自己闯下了大祸。他说："以安拉发誓，我不向安拉ﷻ真心实意地忏悔就无脸见安拉的使者ﷺ。"他回到麦地那将双手绑到清真寺的一个木桩上。据说，这样绑了将近二十天，安拉的使者多日没看见艾卜·卢巴白就问："难道艾卜·卢巴白还放不下他的盟友们吗？"有人向使者汇报了他的情况，使者说："离开我后他确实犯下了大罪，他要是直

接来见我，我一定会为他求饶，既然他那样做了，那么安拉的判决到来之前我决不让他挪动一步。”（比达叶）

撒比特·本·盖斯的恐慌

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ找不到撒比特·本·盖斯，一个人说：“安拉的使者啊！我去给你打听他的消息吧。”他找到他时他正低着头在家里闷坐，来人问：“你有什么事吗？”他说：“坏事。”他吼叫起来，因为他以为自己的功修坏掉了，自己已经成为火狱的居民了。来人向安拉的使者禀报了情况，艾奈斯的儿子穆萨说：“来人第二次给他带去了伟大的喜讯，因为使者说：‘你去告诉他：你确实不是火狱的对象，你是天堂的居民。’”（布哈里）

宾特·撒比特·本·盖斯的传述：她说：“我听父亲讲：当这节经文：‘安拉的确不喜欢一切自满和矜夸的人。’（31：18）降示后我难受极了，关起门坐在家中哭。安拉的使者ﷺ得知情况后，派人来问我什么事？我将自己的烦心事告诉了他，我说：‘我这人爱打扮，又是族人的首领。’使者说：‘你的确不属于那号人，你活着是好人，死了也是优秀者，安拉会让你进天堂的。’后来这节经文降示：‘信道的人们啊！不要使你们的声音高过先知的声音，不要对他高声说话，犹如你们彼此间高声说话那样，以免你们的善功变为无效，而你们是不知不觉的。’（49：2）后他又陷入自责中不能自拔，使者听说后派人去问情况，他说自己嗓门大，担心自己的功修已流于无效。使者说：‘不，你活着是可夸的人，死为烈士，安拉会让你进天堂的。’”（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·撒比特的传述：撒比特·本·盖斯ﷺ说：“安拉的使者啊ﷺ！我很担心自己完了！”使者问：“凭什么这么说？”他说：“安拉ﷻ禁止我们喜欢以没做的事受人表扬，我发现我非常爱别人夸奖；安拉ﷻ禁止我们自矜傲慢，我发现自己极喜欢漂亮；安拉ﷻ禁止我们说话声音超过你的声音，而我是个大嗓门的人。”使者说：“撒比特啊！难道你不愿意活着的时候受人赞扬，死为烈士而进入天堂吗？”他说：“怎么不愿意呢，安拉的使者。”后来他活着一直受人表扬，最终在与大骗子穆赛莱麦的战役中为安拉的道路而献身了。（哈克目）

紧跟安拉的使者

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有一张席子，夜里他以席为帐，在里面礼拜，白天铺在地上坐，人们只管来到使者身边跟着他礼拜。人越来越多，使者就转向他们说：“人们啊！干功修的事上你们应随自己的能力，因为安拉不会厌倦，而你们会厌倦的。的确安拉最喜欢虽少而恒久的工作。”（布哈里、穆斯林）

另一传述：先知穆罕默德ﷺ的家属干一件工作时，总是持之以恒。

仿照使者抛弃戒指

艾奈斯㉂的传述：有一天人们见安拉的使者㉁手上带着一枚银戒指，就仿照使者全带上了银戒指，后来使者丢掉了，人们也全都丢掉了。（艾卜·达吾德）

伊本·欧麦尔㉂的传述：安拉的使者㉁曾带着一枚金戒指，后来扔掉了，并说："我永远不再带它了，人们也跟着丢掉了自己的戒指。"（布哈里、穆斯林）

奥斯曼紧跟使者的事迹

赛莱麦㉂的传述：古莱氏人派哈勒杰·本·库热兹做他们的侦察员，他回去的时候对穆斯林赞不绝口。古莱氏人说："你是个游牧人，他们一动武器你就魂不附体了，不知自己说了些什么，别人说了些什么。"然后他们又派欧尔沃·本·麦斯欧德去了，他见到安拉的使者㉁说："穆罕默德，你给我把这话说清楚，你号召人们认识安拉㉁，却聚集了一伙乌合之众，有你认识的人，也有你不认识的人，你要断绝骨肉，侵犯族人的尊严，侵犯他们的生命和财产。"安拉的使者说："我给族人带来的只是接续骨肉，安拉给他们调换了一个比他们的教门更好的教门，比他们的生活更好的生活，他听后又赞美有加地离开了。"后来在麦加穆斯林们承受不住以物配主者的折磨了，安拉的使者㉁召见欧麦尔说："欧麦尔啊！你能替我向被俘去的你的穆斯林兄弟们传个话吗？"欧麦尔说："安拉的使者啊！不行！以安拉发誓，我在他们那里是无家族势力的人，而其他人的家族人多势众。"于是安拉的使者㉁叫来奥斯曼，把他派往古莱氏那里去了。奥斯曼㉂骑着坐骑出发了，不一日，到达以物配主者们的军营，他受到他们的作弄，他们对他恶言恶语最后被他的堂弟艾巴尼·本·赛义德保护下来。他让奥斯曼骑到他的坐骑上带回家里。艾巴尼对奥斯曼说："堂兄，你为什么变得这样毕恭毕敬呢，把裤角放下来吧。"原来奥斯曼的裤子提到半腿了。奥斯曼说："我们领袖的裤角就是这个样子的。"他把使者的话语传遍了全麦加所有的穆斯林俘虏。

赛莱麦㉂说："我们正在午睡的时候，忽听使者㉁的传话人喊道：'人们啊！快来缔结盟约吧，哲白利来天使降临了。'我们去安拉的使者㉁那里时他正在橡胶树下，我们就和他缔结了盟约，安拉说：'的确，安拉悦纳了信士们，当时他们和你在树下结约……'（48：18）使者将右手击到左手上算是替奥斯曼缔约，人们说：'奥斯曼太幸福了，他在游天房，我们呆在这里。'使者说：'他就是再呆在麦加几年，如我不去环游天房，他也不会游天房的。'"（伊本·艾卜·实白）

另一传述：艾巴尼说："堂弟，你干嘛这样毕恭毕敬的，像你的族众一样放下裤角吧！"奥斯曼㉂说："我们的主人就是这种穿法，将裤子提到半腿上的。"艾巴尼说："堂弟，去游天房吧！"奥斯曼说："我们的主人不干的事我也不会干，我们要紧跟他的足迹。"（伊本·赛尔德）

古兰经收集成册的过程

宰德·本·撒比特的传述:征讨叶玛麦人的战役时期,艾卜·伯克尔派人来叫我,欧麦尔也在他身边。艾卜·伯克尔说:"这个人(欧麦尔)来见我说:'这场战役中古兰经诵读师伤亡惨重,我担心其它战役中有更多的伤亡,古兰经因之而遗失。我认为你应将古兰经收集成册。'我说:'我们怎么能干安拉的使者ﷺ没干过的事呢?'欧麦尔却说:'凭安拉起誓,这样做好处很多。'在欧麦尔的一再坚持下,安拉使我的心胸为之敞开,使我对此事的看法与欧麦尔一致了。"宰德说:"欧麦尔在他身旁坐着,一言不发。艾卜·伯克尔说:'你是位精明的青年,我们不怀疑你,以前你还替安拉的使者记录过天启,你就收集古兰经吧!'我说:'凭安拉起誓,他们就是强迫我移走一座山都比命令我收集古兰经要轻松得多。'我说:'你们怎么可以干安拉的使者没干过的事呢?'艾卜·伯克尔说:'以安拉起誓,此中益处很多。'艾卜·伯克尔不断地和我争执以至安拉使我的心胸像他们一样敞开了。我的看法与他们俩一样了,我就开始收集古兰经,从布块、石片、羊肩骨、枣树皮和(背记的)人们上收集,只从胡泽麦·本·撒比特那里得到了忏悔章末尾的经文,除了他任何人都没背下:'你们本族中的使者确已来教化你们了,他不忍心见你们受痛苦,他渴望你们得正道,他慈爱信士们'(9:128)被收集的古兰经卷册艾卜·伯克尔活着的时候由他保管,他归真后由欧麦尔保管,欧麦尔归真后由他的女儿圣妻哈福索保管。"(布哈里等)

艾卜·伯克尔实施吴撒麦的行军

前面讲过:艾卜·伯克尔说:"凭掌握我生命的安拉起誓,我从天上摔下来较之我放弃安拉的使者ﷺ为之作战一生的任何事都更好。我要为使者的事业而战。"于是他与阿拉伯人中的叛教者开战,直到他们回归了伊斯兰。(阿德尼)

另一传述:艾卜·伯克尔说:"以安拉发誓,我一定要和把礼拜与天课分开的人作战,因为天课是财产的义务。以安拉起誓,假如他们向我拒交安拉的使者ﷺ时代他们所交的一条毛绳,我必为之与他们血战。"艾卜·伯克尔还说:"指唯一应受崇拜的安拉发誓,即便圣妻们被狗拖走我也不会拉回安拉的使者派出的军队,我不会解下安拉的使者结成的旗帜。"随后他让吴撒麦率军出征了。(布哈里等)

欧尔沃的传述:艾卜·伯克尔说:"指掌握艾卜·伯克尔生命的安拉起誓,即便我有被猛兽撕碎的可能我还是要执行派吴撒麦出军的命令,这是安拉的使者ﷺ下达的命令,即便全城只剩我一个人我也要执行这个命令。"(赛夫)

欧尔沃的传述:艾卜·伯克尔说:"我能阻止安拉的使者ﷺ派出的军队吗?要是那样我胆子也太大了!以掌握我生命的安拉发誓,我宁可让全阿拉伯群起而攻我,也不喜欢阻止安拉的使者派出的军队!吴撒麦,请率领你的军队向你奉命的方向进发吧,向安拉的使者命令的巴勒斯坦方向进军吧,向穆厄台地区的人们进军吧,你身后的事情

安拉㉾会解决好的。”（伊本·阿撒克尔）

哈桑的传述：艾卜·伯克尔㉾揪着欧麦尔㉾的胡须说：“去死吧，欧麦尔！难道你让我调换安拉的使者㉾委派的统帅吗？”（赛夫）

欧麦尔和女儿圣妻哈福索的分歧

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述：他说：“欧麦尔的女儿圣妻哈福索对欧麦尔说：‘众信士的领袖，但愿你穿的像样一些，吃好一点的食物！安拉㉾已使我们的给养宽裕了，给予了我们财富！’欧麦尔说：‘我要让你自己驳倒自己，难道你不记得安拉的使者㉾经历过的艰苦生活了吗？’欧麦尔不断地提起过去，致使她哭了。最后他说：‘以安拉发誓，既然你承认了这一切，那么指安拉发誓，只要我力所能及我必定参与到他俩（安拉的使者和艾卜·伯克尔）的艰苦生活中去，这样我也许能分享到他们（在天堂）的舒适生活。’”㉾（艾卜·努艾目）

欧麦尔穿新衣

艾卜·乌玛麦㉾的传述：欧麦尔和同伴们在一起的时候得到了一件粗布衣服，他一边穿一边念：“一切赞颂全归安拉，他赐我衣服，我以它遮盖羞体，以它在生活中装饰自己。”然后他面向人们说：“你们知道我为什么说这些话吗？”他们说：“不知道，除非你告诉我们。”他说：“有一天我在安拉的使者㉾跟前，有人给他拿来了新衣服，他穿上后说了这些话。”又说：“凭以真理派遣我为先知的安拉发誓，任何一个穿上新衣服后把旧衣服只为安拉㉾而舍散给贫穷的穆斯林，只要这个穷人身上有一根线条，那么他必在安拉的看顾和保护及保障当中，无论他活着还是归真了。”随后欧麦尔将衣服穿好，见袖子有点长罩住了手指，他对儿子伊本·欧麦尔㉾说：“去拿刀子来，儿子。”刀子拿来后他将长出的部分割掉了。人们说：“众信士的领袖啊，我们找个裁缝将边叠起来吧！”他说：“不必。”艾卜·乌玛麦说：“此后我见到欧麦尔时那件衣服破茬的线垂在他的手背上，他没有缝边。”（汗纳德）

伊本·欧麦尔㉾的传述：父亲欧麦尔㉾穿了一件新衣服，他叫我拿刀子来，他说：“儿子，你拉直我的衣服袖子，长过手的部分你就把它割掉。”我割掉了两边的袖口，割的歪歪扭扭，我说：“父亲，你要是把它弄齐整多好啊！”他说：“算了儿子，我见安拉的使者㉾就这样穿衣服的。”欧麦尔就那个样子穿那衣服，以至穿烂了，有时候我看见线条落到他脚上呢！（艾卜·努艾目）

圣门弟子论祝贺玄石

艾斯莱目㉾的传述：欧麦尔㉾站到玄石旁边说：“啊！凭安拉起誓，我确知你仅仅是个石头，不伤人也不益济人，如若不是我见安拉的使者㉾亲吻你，抚摸你，我也不会亲

吻你，抚摸你的。”随后亲吻了一下。接着说：“我们何必再摇动肩膀疾行呢！当初是为了向以物配主者示威，现在安拉㉾已消灭了他们？不过安拉的使者㉾做过的事我们就是不喜欢丢弃。”（布哈里）

尔撒·本·泰勒哈的传述：一个人说他见安拉的使者㉾站在黑石旁说：“我确知你是个石头，你不能给人福利也不能害人。”然后亲吻了它。后来艾卜·伯克尔㉾朝觐期间站到石头旁说：“我的确知道，你是个石头，伤不了人，也益济不了人，要不是我见安拉的使者亲吻你，我是不会亲吻你的。”（伊本·艾卜·实白等）

叶尔俩·本·吴曼耶㉾的传述：他说：“我跟奥斯曼㉾一起巡游天房，触摸天房角沾了吉，我俩并肩而行，我在靠近天房的那一面，当到了靠近黑石的西角时我拉他的手好让他去亲吻，他问：‘你这是什么意思？’我说：‘你不祝贺吗？’他问：‘你难道没跟安拉的使者㉾游过天房？’我说：‘游过。’他问：‘你见他祝贺了西边这两个墙角吗？’我说：‘没有。’他说：‘难道他不是你的好榜样吗？’我说：‘怎么会不是呢？’他说：‘那你往前走。’”（艾哈默德）

伊本·安巴斯和一位游牧人的故事

伯克尔·本·阿卜杜拉的传述：一位游牧人问伊本·安巴斯㉾说：“穆阿维叶的家属们喝的是蜜汁，某人的家属们喝的是奶子，你们为什么只喝枣汁？你们是舍不得花钱呢，还是有困难？”伊本·安巴斯说：“都不是，而是安拉的使者㉾带着吴撒麦来向我们要喝的，我们给他的就是这个——枣汁，他喝了它，还说：‘你们做得好，就这么做。’”（艾哈默德）

贾法尔·本·探玛目的传述：一个人来见伊本·安巴斯㉾说：“告诉我，你们为什么给人们喝这葡萄汁？你们是在遵行圣行还是比起奶子和蜂蜜它更便宜些？”伊本·安巴斯说：“安巴斯正在给人们供水的时候，安拉的使者㉾来对他说：‘给我点水喝！’安巴斯拿来一大碗汁子，使者接过碗喝了，并说：‘干得好，就这样干！’”伊本·安巴斯说：“比起奶子和蜜汁使者的这句话更令我高兴些！”（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔紧随使者的足迹

穆罕默德·本·西林的传述：我曾经与伊本·欧麦尔㉾一起在阿拉法特山，他回到米那，我们也跟他回去了，伊玛目回来后与他一起做了晌礼和晡礼拜。此后他住下来，我和同伴们也跟着住下来了。等伊玛目下山我们也随着下山，走到麦艾泽尼前面的狭道时他让驼卧下来，我们也照样做了。我们还以为他要礼拜呢！岂知给他牵驼的仆人说他不礼拜，而是他记得安拉的使者㉾曾走到这个地方小解了，他就喜欢在此地解个手。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔㉾的传述：他总是到麦加至麦地那间的一棵树跟前午休，他说：“安拉的使者㉾曾经这么做过。”（班扎尔）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔㊎是刻意紧随安拉的使者㊣足迹的人，凡安拉的使者做过礼拜的地方他都要在那个地方做礼拜，甚至安拉的使者曾经在其下停过的一棵树都被伊本·欧麦尔浇水操心，以免它枯掉。（伊本·阿撒克尔）

穆扎希德的传述：他说："我们曾经和伊本·欧麦尔㊎一起在旅途中，途经一处地方时他躲开了，有人向他请教原因时他说：'我见安拉的使者㊣那样做了。'"（艾哈默德等）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔㊎曾经去麦加的路上拉转坐骑向叉路走去，他说："说不定能踏上先知㊣走过的路哩。"（艾卜·努艾目）

拿费尔的传述：他说："假若你见到伊本·欧麦尔㊎寻找先知㊣足迹的样子，你必定会说：'这人是个疯子。'"（艾卜·努艾目）

阿伊莎㊎的传述：她说："寻找先知㊣在各地所留的足迹方面，谁也比不上伊本·欧麦尔㊎。"（伊本·赛尔德）

阿斯目·本·艾哈外力的传述：伊本·欧麦尔㊎寻找先知㊣足迹的事，任谁看了都以为他有毛病。（艾卜·努艾目）

艾斯莱目的传述：伊本·欧麦尔㊎寻找先知㊣的足迹，远胜于沙漠中失掉了驼羔的母驼寻其足迹。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·吴曼耶的传述：他曾对伊本·欧麦尔㊎说："我们在古兰经中能找到恐惧拜和在家礼拜，但找不到旅行拜（这是为什么）？"伊本·欧麦尔说："安拉㊏派他的使者㊣来的时候我们是人们中最粗鲁的，使者怎么做我们就怎么做。"（阿卜杜·然泽格）

吴曼耶·本·阿卜杜拉的传述：他问伊本·欧麦尔㊎说："为什么安拉的经典中能找到恐惧拜，而找不到短礼拜功呢？"伊本·欧麦尔说："我们发现先知㊣这样做了，我们也跟着做。"（伊本·杰利里）

瓦勒德·本·艾卜·阿斯目的传述：他说："我在米那山上遇见了伊本·欧麦尔㊎，我向他请教旅行的礼拜。"他说："两拜。"我又问："可我们在米那山上呢，你怎么认为？"他显得烦躁起来说："你好可怜啊！你听到过安拉的使者㊣吗？"我说："听到过，而且我归信他了。"他说："安拉的使者㊣每次外出时就礼两拜，你愿跟随就跟随，不愿跟随就放弃。"（伊本·杰利里）

艾卜·穆尼布的传述：他说："有人对伊本·欧麦尔㊎说：'请解释一下这段经文：*你们如果到大地上旅行时无妨……*（4：101）现在我们安全了，我们还要短礼拜功吗？'他念这节经文：'*使者是你们的好榜样*'（33：21）做了答复。"（伊本·杰利里）

宰德·本·艾斯莱目的传述：他说："我见伊本·欧麦尔㊎解开衣服礼拜，我问他原因时，他说：'我见安拉的使者㊣那样做过。'"（白海给等）

穆阿维叶·本·贡热由其父传述：他说："我随一伙穆泽乃族人去见安拉的使者㊣，我们与他缔结了盟约。当时他的纽扣散开着，我就将手塞入他的衣服内摸到了圣印。"

欧尔沃说:“我发现无论冬夏穆阿维叶和他的儿子总是衣服散开着没系扣子。”(伊本·马哲等)

维持使者及其弟子、家人、亲族和穆麦的关系

克阿布·本·乌吉拉的传述:有一天安拉的使者ﷺ不在,我们一伙人在清真寺里坐着,我们中有辅士、迁士,还有一伙哈希姆族的人。我们就谁与安拉的使者关系最亲密,谁为安拉的使者最喜欢一事争个不休。辅士们说:“我们辅士归信了安拉的使者,紧跟他,与他并肩作战,是他的挡箭牌,所以我们与他最亲,为他所最钟爱。”迁士兄弟们说:“我们随安拉的使者一道迁移了,我们分离了亲族、家人和财产,你们(辅士)在的地方我们也在,你们参加过的场面我们也都参加了,所以与他最亲、为他所最钟爱的应该是我们。”哈希姆族的兄弟们说:“我们是使者的亲族,你们在的地方我们也在,你们参加过的战役我们也参加了,我们才是与他最亲的、为他所最喜欢的。”这时安拉的使者出来,到我们跟前说:“看来你们在说一件大事!”我们给他叙述了我们前面说过的话,使者听后说:“辅士们说得对,这一点上谁能反驳他们呢?”又说:“迁士说的也很正确,那是驳不倒的事实!哈希姆族也说对了,他们所说的是无可争辩的。”然后说:“我来做你们的裁判好吗?”我们说:“太好了!安拉的使者啊,我们愿为你牺牲父母!”他说:“辅士们,我只是你们的兄弟。”辅士们高呼安拉至大,然后说:“凭掌握天房的安拉起誓,有你这句话我们满足了!”他又说:“广大迁士们,我只属于你们。”迁士们听后高呼安拉至大,随后说:“以执掌天房的主起誓,我们获得他了。”使者最后说:“哈希姆族的人们啊,你们属于我,归于我。”我们都因使者ﷺ的这番话满意高兴地离去了,ﷺ。(泰拜拉尼)

使者阻止哈立德伤害参加过白德尔战役的人

阿卜杜拉·本·艾卜·奥法的传述:他说:“阿卜杜·拉赫曼把哈立德·本·沃利德告到安拉的使者ﷺ那里,安拉的使者说:‘哈立德啊!你不能伤害参加过白德尔的人!要知道,即使你捐献了吴侯德山一样多的金子也赶不上他的功修!’哈立德说:‘他们诽谤我,我只是回击他们!’使者又说:‘你们不可以伤害哈立德,他可是安拉的一柄宝剑,专门对付不信仰安拉者的。’”ﷺ(泰拜拉尼)

哈桑的传述:阿卜杜·拉赫曼和哈立德·本·沃利德之间有了些过节,哈立德对阿卜杜·拉赫曼说:“你不要太自傲了,你不就是比我早了一两天吗?”此话传到使者ﷺ耳里后使者说:“放过我的伙伴们吧!凭掌握我生命的安拉起誓,假如你们中的一个人捐献的金子多如吴侯德山,也比不了他们的半磅。”此后,阿卜杜·拉赫曼与祖白尔之间有些矛盾,哈立德去见安拉的使者ﷺ说:“安拉的使者啊!你禁止我伤害阿卜杜·拉赫曼,如今他又跟祖白尔吵架呢!”使者说:“他们都是参加过白德尔战役的人,一个胜似一

个!"(伊本·阿撒克尔)

艾卜·胡莱赖的传述:哈立德·本·沃利德与阿卜杜·拉赫曼之间有了那么一丁点儿过节,安拉的使者ﷺ听到后说:"替我放过我的伙伴们吧!因为你们中的一个人即便捐献了吴侯德山一样多的金子也赶不上他们中一个人的一磅或半磅。"(班扎尔)

使者嘱托善待迁士和辅士

贾比尔的传述:安拉的使者ﷺ说:"安拉从除了众先知和使者以外的世人中选拔了我的弟子们,又为我从弟子中选拔了四个人:艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼和阿里,使他们成为我的同仁。安拉对我所有的弟子都赞赏有加。安拉从各民族中选拔了我的穆麦,我的穆麦中选拔了四个时代:第一代、第二代、第三代和第四代。"(班扎尔)

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ临终的时候弟子们说:"安拉的使者啊!请你嘱咐我们一下吧!"使者说:"我嘱咐你们善待早期迁士以及他们的儿子,如果你们不那么做,你们的正功和副功就全都不被承领。"(泰拜拉尼)

另一传述:"我嘱咐你们善待早期的先驱以及他们的儿子和他们的儿子的儿子。"(泰拜拉尼、班扎尔)

宰德由其父赛尔德ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ得知将辞世的消息后,穿着他的那身旧衣服出来坐到演讲台上,人们听到了,市场等地方的人们听说后也全涌来了,使者赞美颂扬安拉后说:"人们啊!请你们为了我维护辅士这个部落!因为他们如同我的胃和行李袋,你们接纳他们中行善之人,原谅他们中干歹之人。"(泰拜拉尼)

使者禁止辱骂圣门弟子

艾奈斯ﷺ的传述:有人在先知ﷺ跟前提到了马立克·本·杜胡舒尼ﷺ,这时有一些人攻击他,说他是伪信士的头子,使者听到后说:"你们放过我的弟子们吧,你们不可以辱骂我的弟子!"(班扎尔)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ说:"谁骂我的弟子,安拉和众天使及所有的人都诅咒他。"(泰拜拉尼)

阿伊莎ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ说:"你们不要辱骂我的弟子,愿安拉弃绝辱骂我的弟子的人们。"(泰拜拉尼)

赛义德·本·宰德ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ说:"你们要我骂我的弟子吗?不然,安拉赐福给他们了!赦宥他们了!"(泰拜拉尼)

伊本·安巴斯禁止辱骂圣门弟子

赛义德·本·朱白尔的传述:一个人来见伊本·安巴斯ﷺ说:"请嘱咐我一下!"他

说："我嘱咐你敬畏安拉，远离谈论使者鹭的弟子们，因为你不知道他们以前的功劳。"（泰拜拉尼）

使者嘱托善待他的家属

伊本·欧麦尔鹭的传述：安拉的使者鹭的最后一句话是："请替我关照我的家属。"（泰拜拉尼）

温姆·赛莱麦鹭传述：使者鹭的女儿法图玛鹭将哈桑、侯赛因拖在身后去见他，她手里拿着一只砂锅，锅里有哈桑的热乎乎的食物，她把碗放到安拉的使者鹭面前，使者问："孩子他父亲呢？"她说："在家里。"使者将他叫来，他们一家四口和使者坐着吃饭，温姆·赛莱麦说："使者没邀我吃一口，此前，他吃东西时只要我在，总邀我同吃的。吃过后他拿一块布把他们包住说：'主啊！求你和与他们为敌者为敌，求你和与他们为友者为友。'"（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯鹭的传述：安拉的使者鹭说："阿卜杜·穆塔利布的儿子们啊！我确已为你们向安拉祈求了三件事：一、求他使你们中端庄的人坚定，教导你们中无知之人，引导你们中迷误之人；二、我求他使你们成为慷慨的，仁慈的；三、假如一个人在天房角和先知伊卜拉欣的立足处站定，礼拜封斋至死亡，而他痛恨穆罕默德的家人，那么他必入火狱。"（泰拜拉尼）

奥斯曼鹭的传述：安拉的使者鹭说："任何一个有恩于阿卜杜·穆塔利布的后代，而在今世上没受到对方报答的人，明天（复生日）遇见我的时候由我负责报答他。"（泰拜拉尼）

贾比尔的传述：欧麦尔娉娶阿里的女儿后说："你们不向我道喜吗？我听安拉的使者鹭说：'复生日除与我的关系和血缘以外，任何关系和血缘都要断绝。'"（泰拜拉尼）

古莱氏的优越

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：格塔德·本·努尔曼攻击了古莱氏人，好像将他们说得一无是处，安拉的使者鹭说："格塔德啊！不要辱骂古莱氏，或许你将从他们中看到一些大人物呢，与他们的功修相比你的功修会不足挂齿，你的品行与他们的品行不可同日而语，你见到他们时会羡慕他们，如若不是古莱氏违抗我，我必告诉他们安拉那里他们将获得什么。"（艾哈默德）

阿里鹭的传述：他说："据我所知，先知鹭说过：'你们要让先于古莱氏，不要超前他们。要不是担心古莱氏狂妄，我一定把他们在安拉那里将享有的一切告诉他们了。'"（泰拜拉尼）

阿伊莎鹭的传述：先知鹭进了她的家后说："要不是怕古莱氏人狂妄，我必把他们将在安拉那里得到的一切告诉他们。"（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖㉕的传述:安拉的使者ﷺ说:"应当在古莱氏人中寻找忠信,而古莱氏人中的忠信者优越于其它族中的忠信者;古莱氏人中的强者贵过非古莱氏人中强者两倍。"(泰拜拉尼)

禁止痛恨古莱氏

勒法尔·本·拉费尔㉕的传述:安拉的使者ﷺ对欧麦尔说:"给我把你的族人召来。"欧麦尔㉕将他们召集到使者的家门前,然后去汇报说:"安拉的使者啊!我把他们请进来还是你出去见他们?"使者说:"让我去见他们。"使者出去说:"你们中有其他人吗?"他们说:"有。我们的盟友、我们的外甥、我们的奴隶。"他说:"他们都是自己人,你们听好了,安拉的朋友只是那般畏主守法的人,如果属于这类人则好,否则去等着吧。复生日如果别人带来的是功修,而你们带来的只是重负的话,我们会背弃你们。"然后他举起手说:"人们啊!古莱氏人是忠于信托者,谁故意找他们的茬,安拉必使他倒栽进火狱。"说了三次。(班扎尔)

伊本·安巴斯㉕的传述:安拉的使者ﷺ说:"痛恨哈希姆族和辅士是叛教罪,痛恨阿拉伯人是伪信的表现。"(泰拜拉尼)

使者归真后最先辞世的人

阿伊莎㉕的传述:她说:"安拉的使者ﷺ到我房里来说:'阿伊莎啊!我归真后我的稳麦中第一个来与我相会的是你的族人(古莱氏)。'他坐下后,我说:'安拉的使者啊!我愿为你牺牲一切,你进门时所说的话令我惊慌。'他说:'什么话?'我说:'你说我的族人会很快跟你去的!'他说:'对啊!'我说:'为什么?'他说:'死亡会把魔爪伸向他们,他们的教胞又妒恨他们。'我说,'此后',或者'那时'的人们会是什么样的?他说:'像蚱猛一样,弱肉强食,直到末日来临。'"他(传述人)说:"蚱猛指还没长出翅膀的蝗虫。"(艾哈默德)

另一传述:"阿伊莎㉕啊!人们中伤亡最迅速的人是你的族人。"我说:"我愿为你牺牲一切,他们要中毒吗?"他说:"不是,但这个古莱氏部落将被死亡猛扑,其他的人们又妒恨他们,所以灭亡最快。"我说:"他们伤亡后人们还能存在多久?"他说:"他们是人们的护卫,如果他们伤亡人们也就完了。"(艾哈默德)

使者向以后的人们报喜讯

欧麦尔㉕的传述:他说:"我曾经和安拉的使者ﷺ一块儿坐着,使者说:'告诉我,信士中信仰方面谁最优秀?'他们说:'天使们。'使者说:'他们的信仰当然好啦,他们应该如此,他们为什么不如此呢?安拉给了他们那样显赫的地位?应该是另有其人。'他们

说：'安拉的使者啊！要不就是安拉赏赐他们使命和圣品的那般先知们。'使者说：'他们的信仰当然也好啊，他们应该如此，他们为什么不如此呢？安拉给了他们那样显赫的地位？'他们又说：'安拉的使者，再不就是那些随他们的先知奋斗直至归真的烈士们！'使者说：'他们的信仰很好，他们应该如此，他们为什么不是那样呢？安拉已经授予他们烈士的殊荣了！不然，另有其人。'他们说：'那还会是谁呢？'使者鹭说：'还没出世的一些人，他们出生在我之后，他们归信我但没见到我。他们信任我，却未看见我。他们见到的只是成册的经典，但他们遵行经上说的，这些人是最优秀的信士。'"（艾卜·叶尔俩）

阿慕尔的传述：安拉的使者鹭说："请你们告诉我，复生日在安拉那里地位最尊贵的人是谁？"他们说："天使们。"他说："他们何以不如此呢？他们与安拉那么接近。不然，另有其人。"他们说："众先知。"他说："他们接到了天启，还能不如此吗？不然，另有其人。"他们说："安拉的使者啊！那你告诉我们吧！"他说："将在你们之后出生的人们，他们没见到我却归信我，他们见到的仅是成册的经典，但他们归信它。这些人是安拉那里人们中地位最尊贵的人，或者：复生日安拉那里人们中信仰最伟大的人！"（班扎尔）

艾卜·主麻㊎的传述：他说："我和安拉的使者鹭一起吃早饭，艾卜·欧拜德·本·坚拉哈㊎也在，艾卜·欧拜德·本·坚拉哈说：'安拉的使者啊，我们同你一道信奉伊斯兰，与你并肩作战，有比我们更高贵的人吗？'使者说：'有，在我们之后出生的人们，他们归信我却没有看到我。'"（艾哈默德）

艾卜·乌玛麦㊎的传述：安拉的使者鹭说："愿善果属于见到我并归信我的人（说了一次），愿善果属于没见到我而归信我的人（说了七次）。"（艾哈默德）

使者渴望看见兄弟们

艾卜·胡莱赖㊎的传述：安拉的使者鹭说："有一些人出生在我归真之后，但他们中的一个人会为了见我一面而愿意牺牲家人和财产。"（班扎尔）

艾奈斯㊎的传述：安拉的使者鹭说："我真希望见见那些信仰我却没见着我的人们！"（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者鹭说："等到何时我才能遇见我的兄弟们呢！"弟子们说："难道我们不是你的兄弟吗？"他说："你们是我的伙伴，我的兄弟是归信我，但没见到我的那些人们。"（艾哈默德等）

伊斯兰稳麦的优越

安玛尔·本·亚西尔㊎的传述：安拉的使者鹭说："我的教民恰若雨水，谁也不知道前面的还是后面的好。"（艾哈默德等）

伊本·麦斯欧德㊎的传述：先知鹭说："安拉有一些云游的天使，专门给我传达我的

稳麦的赛俩目。”又说：“我活着是你们的福，我能给你们讲解教义、回答问题。我的去世对你们也有好处，因为你们的功修会被展示给我，我看到善功时会赞美安拉，看到罪恶时会为你们向安拉求饶。”（班扎尔）

穆斯林稳麦遭受杀戮之灾

艾卜·布热德的传述，他说：“我曾经在伊本·兹亚德那里坐着，圣门弟子阿卜杜拉·本·叶兹德㉿也在。哈瓦利吉派的人头不断地送到他那里。每见一个人拿一个人头路过时我说：‘去火狱吧！’阿卜杜拉·本·叶兹德对我说：‘侄子，别乱说，我听安拉的使者㉿说：这个稳麦的惩罚在今世。’”（白海给）

另一传述：安拉的使者㉿说：“安拉将这个稳麦的惩罚设在了今世，他们将会遭到杀戮。”（艾卜·努艾目）

艾卜·布热德㉿的传述：我从伊本·兹亚德[1]那里出来了，我发现他惩罚人很严酷，我去与一位圣门弟子坐了一会儿，那位圣门弟子说：“安拉的使者㉿说：‘这个稳麦的结局是宝剑。’”（泰拜拉尼）

穆斯林的生命和财产的尊严

警告杀害穆斯林的人

伊本·安巴斯㉿的传述：安拉的使者㉿时代有个人被杀，凶手不明，使者走上演讲台说：“人们啊！我在你们中间都有人被杀而凶手不明吗？假如天上的和地上的所有人共谋杀害一位穆斯林，无论他们人数多少和情况如何，安拉必对他们严惩不贷。”（泰拜拉尼）

艾卜·赛义德㉿的传述：安拉的使者㉿时代，有个人被杀了。安拉的使者发表演说：“难道你们不知道谁杀了这个人吗？”三遍。他们说：“主啊！不知道。”安拉的使者㉿说：“以掌握我生命的安拉起誓，假若天地的人合谋杀害一位穆斯林，安拉也会使他们全部进火狱的。任何一个招惹我的家属生气的人，安拉一定会把他倒拖着抛进火狱。”（班扎尔）

吴撒麦·本·宰德㉿的传述：安拉的使者㉿派我们讨伐朱海乃部落胡勒格族人，早晨我们突袭他们，厮杀起来了，敌军中有个人对我们造成了严重的创伤。当敌人冲锋时

---

① 伊本·兹亚德，出生于巴士拉，是一勇猛霸道的官长，演说家。伊历五十五年穆阿维叶委任他做巴士拉长官，他曾与哈瓦利吉派交战，严惩了他们。伊历六十七年，侯赛因被杀的惨案，是他一手制造的。

他对我们猛下杀手；当敌人退后时他做护卫。我与一位辅士攻向他，当我们把他摔倒在地上时他说："万物非主，惟有安拉。"辅士停手了，我却杀了他。安拉的使者听到此事后说："吴撒麦啊！他念了'万物非主，惟有安拉'之后你杀了他吗？"我说："安拉的使者啊！他只是为免遭杀身之祸啊！"使者却不断地重复这句话，致使我希望自己是就在那一天加入伊斯兰的人。（艾哈默德）

另一传述：我们回到使者ﷺ那里向他汇报了战况，使者说："吴撒麦啊！谁替你对付'万物非主，惟有安拉'呢？"我说："安拉的使者啊！他念的目的只是免遭杀身之祸啊！"使者又说："吴撒麦啊！谁替你对付'万物非主，惟有安拉'呢？"凭以真理派遣他为圣的安拉发誓，使者不断地重复这句话，以致我想但愿我以前没有归信，只在那天我才加入伊斯兰，也没杀过那个人！我说："我与安拉ﷻ缔结盟约：永不会再杀念万物非主惟有安拉的人。"使者问："我归真后也一样吗？"我说："你归真后也一样。"（伊本·伊斯哈格）

吴撒麦ﷺ的传述：我和一位辅士追击米尔达斯·本·努黑克，当我们亮出宝剑时，他说："我见证万物非主，惟有安拉。"我们没放过他而杀了他，当我们回来时……（伊本·阿撒克尔）

另一传述：使者ﷺ说："他念了万物非主，惟有安拉，你却杀了他吗？"我说："他怕杀身才念的呀！安拉的使者。"使者说："你何不剖开他的心，看看他到底是否为此而念？复生日，谁替你对付那句万物非主，惟有安拉呢？"使者ﷺ不断重复这话，致使我希望我是那一天才加入伊斯兰的。（艾卜·达吾德等）

先知谴责伯克尔·本·哈利塞

伯克尔·本·哈利塞的传述：他说："我曾经在安拉的使者ﷺ派出的一支小分队里，我们与敌交手，我攻向一位以物配主者时，他宣布加入伊斯兰，以躲过杀身之祸，我还是杀了他。使者听到此事后生气了，而且不理我了。后来这节经文："信士不致于杀害信士，除非是误杀……"（4：92）降示后使者喜欢我了，且对我亲热起来了。（艾卜·努艾目等）

乌古白·本·哈立德的传述：安拉的使者ﷺ派出一支小分队执行任务，他们袭击一伙敌人，一个敌人逃跑了，有一位穆斯林提剑赶去了，对方喊道："我也是穆斯林，我也是穆斯林！"那个穆斯林未加理睬而杀死了对方。此事传到使者那里时，使者提出了严厉的谴责，肇事者听到了谴责。后来使者在讲演时肇事者说："安拉的使者啊！凭安拉起誓，那人之所以称自己是穆斯林是为了免杀啊！"使者转过脸不再看他。继续他的讲演，那人又重说了一遍，使者仍旧没理。那人第三次说了那话，使者ﷺ转过脸来，一脸怒气地说："的确，安拉不答应我杀信士。"说了三遍。（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ差派了一支小分队，米格达德·本·艾斯沃德ﷺ是队员之一。到敌人那里时发现敌人已逃走，只有一位富豪没逃，他说："我见证万

物非主，惟有安拉！”米格达德却冲过去将他杀死。他的一位同伴说：“你居然杀死了一个见证万物非主，惟有安拉的人！我一定要将此事上报安拉的使者。”回去复命的时候他们说：“安拉的使者啊！有一个人念了万物非主，惟有安拉，米格达德却杀了他！”使者说：“给我把米格达德找来。”，“米格达德啊！你竟然杀了一个念万物非主，惟有安拉的人，复生日你怎么对付万物非主，惟有安拉呢？”安拉遂降下了如下经文：“信道的人们啊！当你们为主道而出征的时候，你们当事事审慎，你们不要对向你们表示和平的人说：‘你不是信士。’你们欲图今世生活的浮利，但在安拉那里有丰富的福利。以前，你们是像那样的。但安拉施恩于你们，故你们应当事事审慎。安拉确是彻知你们的行为的。”（4：94）安拉的使者对米格达德说：“一位有正信的人处在不信仰安拉的人们中间，隐藏他的信仰（好不容易盼来你们，向你们）显示信仰时你却杀了他，以前在麦加的时候你的情况不也是和他一样吗？”（班扎尔）

阿卜杜拉·本·艾卜·哈德勒德的传述：他说：“安拉的使者遣派我们一伙其中有艾卜·格塔德和穆罕利目·本·占洒迈的人去进军依多目地方，我们出发到达依多目地方时阿米尔·本·艾多白托经过我们，他骑着驼，上面驮着一些干粮和一皮袋奶。他向我们按伊斯兰礼仪致问候，我们接纳了他。穆罕利目与他有旧仇，他上去将对方杀死，夺取了他的骆驼和干粮。我们回去后向使者汇报情况，这节古兰经文降示了：‘信道的人们啊！当你们为安拉的道路而出征的时候，你们当事事审慎，你们不要对向你们表示和平的人说：你不是信士，你们欲图今世生活的浮利，但在安拉那里有丰富的福利。以前，你们是像那样的。但安拉施恩于你们，故你们应当事事审慎。安拉确是彻知你们行为的。’”（4：94）（伊本·伊斯哈格）

伊本·欧麦尔的传述：安拉的使者遣派出了一支分队，由穆罕利目率领去执行任务，他们路上遇见了阿米尔·本·艾多白托，阿米尔按伊斯兰的问候向他们致意，穆罕利目和阿米尔早在愚昧时代结有仇怨，他就上弓搭箭射杀了阿米尔。消息传到了安拉的使者那里，乌叶乃和艾格热尔两个人对此事发表看法，艾格热尔说：“安拉的使者，你今日定下规矩，明日改掉不就行了！”（先规定偿命，然后改为抚恤金）乌叶乃说：“以安拉发誓，不行，要让他的女人像我的女人一样尝尝失去儿子的滋味。”穆罕利目穿着两件衣服来坐到安拉的使者前面指望使者为他求饶！使者说：“安拉不会饶恕你。”他挥泪离去，七天后死了。人们把他埋了，土地却把他抛了出来。人们去见安拉的使者告诉情况。使者说：“比他更恶的人土地也会接受的，不过安拉想要通过他劝戒你们，让你们不要侵犯自己人的尊严。”后来他们把他扔到两山间的深沟里，用石头盖住了，这节经文：“信道的人们啊！当你们为安拉的道路出征的时候，应当事事审慎……”降示了。（伊本·杰利里）

格比索·本·祖艾卜㊣的传述：有一位圣门弟子袭击败逃的一支敌军，他围住其中一个逃兵提剑去杀时对方说：“万物非主，惟有安拉。”然而他没止手而杀了他，不过心里有些发毛。于是向安拉的使者遣禀报这一情况，并说：“他念见证词的目的是避免杀

身。”使者说：“你为何不剖开他的心看看，心里的话只能用舌头来表达啊！”没多久，乱杀人的那一位死了。他被埋的第二天早晨被大地抛出来了，他的家人去向安拉的使者汇报了情况。使者说：“再埋他一次。”埋后的第二天又是一样的情况，其家人又去向使者汇报。使者说：“地面拒绝接受他，那你们把他扔到山洞里去吧！”（伊本·阿撒克尔等）

哈立德和哲兹麦族的故事

穆罕默德·本·阿里的传述：光复麦加那天，安拉的使者㉂派哈立德·本·沃利德㉂去搞宣传，没委派他去厮杀。他却滥用职权率领苏莱目·本·曼苏尔族、穆德力吉族等好些部落出击哲兹麦族。他们见到哈立德·本·沃利德时拿起了武器，哈立德说：“放下武器吧，其他人都加入伊斯兰了！”当他们放下武器时哈立德·本·沃利德命令将他们反绑后砍杀起来，不少人被杀了。消息传到安拉的使者那里后，使者举起双手向着天空祈祷说：“主啊！我向你申明我与哈立德·本·沃利德的所作所为没有干系！”然后叫来阿里㉂说：“阿里，你去处理这件事情，愚昧时代的事既往不咎。”阿里拿安拉的使者所拨的钱去他们那儿给他们发放抚恤金，赔偿受损的财物，连狗的饮水盆都赔。发完抚恤金和财物赔偿款，还剩了一些钱，阿里问：“还有没领的抚恤金或者没赔的财物吗？”他们说：“没了。”阿里说：“这点钱留给你们吧，万一有意想不到的事情就请你们替使者处理掉，好让他放心。”阿里办完事后回到使者那里禀报了情况，使者说：“你做得对，做得好。”然后使者面向朝向方站起来伸出手，手伸得很高，腋窝全露出来了，他说：“主啊！我向你申明，我与哈立德·本·沃利德的所作所为没有一点关系。”说了三次。（伊本·伊斯哈格）

伊本·欧麦尔㉂的传述：安拉的使者㉂派哈立德·本·沃利德㉂到哲兹麦族中去忠告他们加入伊斯兰，他们不会说我们加入伊斯兰这句话，只是说：我们叛离（以物配主教）了，我们叛离了。哈立德于是严惩他们，又抓又杀，他让部下每个人看管一名俘虏，直到有一天又命令我们杀掉各自的俘虏。我说：“以安拉发誓，我不杀我的俘虏，我的同伴中谁都不会杀他的俘虏。”我们回到使者跟前，向他禀报了哈立德·本·沃利德的做法，使者忙举起双手祈祷道：“主啊！我向你申明，我与哈立德·本·沃利德的所作所为毫无干系。”祈祷了两次。（艾哈默德）

伊本·伊斯哈格说：哈立德·本·沃利德㉂和阿卜杜·拉赫曼㉂就此事争论过。阿卜杜·拉赫曼说：“你在伊斯兰里干了蒙昧时代干的事。”哈立德说：“我只是替你父亲报仇。”阿卜杜·拉赫曼说：“你撒谎，我父亲的仇我早已报过了，你只是在报你的叔父法克福·本·穆厄莱的仇。”两人大吵了一阵，安拉的使者㉂听到此事后说：“哈立德，慢着，放过我的弟子吧！以安拉发誓，假如你有吴侯德山一样多的金子，施费于安拉的道路，你也赶不上我的弟子们的一次早行或者一次晚行。”（比达叶）

哈立德和索赫热·艾哈默欣

索赫热·艾哈默欣ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出兵赛给夫部落，索赫热听到消息后，策马去支援。到后发现使者没攻克而撤军了。此时索赫热发下重誓："他不离（赛给夫族的）宫殿直到他们接受使者的裁决！"他于是和他们形影不离，最后说服他们接受了使者的裁决。索赫热写信向使者禀报说："致以问候，其次，安拉的使者啊！赛给夫部落表示愿意接受你的裁决，我要率我的骑兵带他们来。"使者看过信召集人们来做礼拜，使者为索赫热做了十次祈祷，说："主啊！求你给索赫热的骑兵和步兵降福！"他们如期到来了，穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ去见安拉的使者说："安拉的使者啊！我的姑姑和其他人一样加入了伊斯兰，索赫热却把她抓起来了。"使者叫来索赫热说："索赫热啊！人们已经加入伊斯兰，其财产和生命已受到保护了，把穆厄莱的姑姑交给他吧！"他服从了，并请求使者把放弃水源而逃离伊斯兰的赛力目族人的水井赏给他，他说："安拉的使者啊！让我和我的族人住那个水井旁吧！"使者答应了。后来赛力目全族加入伊斯兰后要求索赫热把水井还给他们，索赫热拒绝了。他们去见安拉的使者ﷺ说："安拉的使者啊！我们加入伊斯兰了，去找索赫热要我们的水井时他居然拒绝了。"使者对索赫热说："索赫热啊！人们一经加入伊斯兰他们的财产和生命受到了保护，请你把他们的水井还给他们吧！"他说："好的，安拉的使者。"使者从他手里要回了一位小姑娘（穆厄莱的姑姑），又要回了水井，不好意思得脸色都红了。（艾卜·达吾德）

竭力保护穆斯林

保护承认安拉独一和使者使命的人

奥斯·本·奥斯的传述：他说："我们在麦地那清真寺内的一个圆顶屋里时，安拉的使者ﷺ来了，有个人来对使者耳语了什么，我们无从知道，使者对来人说：'去对他们说：杀掉他！'使者又把那人叫来说：'他愿意念：我见证万物非主，惟有安拉，见证穆罕默德是主的差使吗？'那人说：'愿意。'使者ﷺ说：'去对他们说：放开他吧，因为我奉到的命令是和人们征战，直到他们念万物非主，惟有安拉，穆罕默德是主的差使。如果他们念了，那么我被禁止伤及他们的生命和财产，除非他们触犯刑律，他们的清算由安拉负责。'"（艾哈默德等）

阿卜杜拉·本·阿丁义的传述：安拉的使者ﷺ正在和人们坐着时，一个人求见并秘密请示使者是否要杀一名伪信士，使者大声道："他不是见证万物非主，惟有安拉吗？"那人说："见证了啊！但他的见证不算数！"使者说："他不是见证我是安拉的使者吗？"那人说："是见证了，但又有什么用呢？"使者ﷺ说："他不是在礼拜吗？"那人说："是在做礼拜，

但那算什么礼拜啊?"使者说:"我被禁止杀这样的人。"(阿卜杜·然泽格等)

奥斯曼拒绝发动战争

阿伊莎的传述:安拉的使者ﷺ说:"给我叫一些弟子来,我说:'艾卜·伯克尔行吗?'他说:'不行。'我说:'欧麦尔呢?'他说:'不行。'我说:'你的堂弟阿里呢?'他说:'不行。'我说:'奥斯曼呢?'他说:'行。'奥斯曼来后使者对我说:'你回避一下。'使者不停地给奥斯曼耳语,奥斯曼的脸色不断地在变。后来奥斯曼被困之事发生,他被困在家中时我们说:'众信士的领袖啊,你为什么不发动战争?'他说:'不行,安拉的使者和我有约,要我坚忍。'"(艾哈默德)

伊本·欧麦尔的传述:被困的奥斯曼向他的对头们说:"你们凭什么要杀我,的确,我听安拉的使者ﷺ说:'杀人不合法,除非三种情况:已婚而行奸的人要乱石击死,故意杀人的人要偿命,加入伊斯兰后叛教的人要杀头。'以安拉发誓,无论在愚昧时代还是在伊斯兰时代我都没有过淫乱行为,我也没杀人何以偿命,自从我加入伊斯兰念:我见证——万物非主,惟有安拉,我见证——穆罕默德是安拉的使者和仆人之后没叛过教。"(艾哈默德)

艾卜·乌玛麦的传述:奥斯曼被困的那一天我在他跟前,我们有一个入口,进入那里时能听到石堆(圣寺与市场中间一处有很多石头的地方)上的人们说话的声音。有一天奥斯曼有事出去,回到我们中间时脸色难看极了,他说:"刚才他们威胁说要杀我。"我们说:"众信士的领袖啊,安拉会替你解决他们的。"他说:"他们为什么要杀我呢?我听安拉的使者ﷺ说过:'穆斯林的生命不可侵犯,除非三种情况:加入伊斯兰后叛教,婚后搞淫乱,无缘无故杀人。'以安拉发誓,我在蒙昧时代和伊斯兰时代都没有干过淫乱之事,自从安拉引导我之后我没想过要改变信仰,我又没杀过人,他们凭什么要杀我?"(艾哈默德)

艾卜·莱俩·肯丁义的传述:他说:"奥斯曼被困的时候我在他跟前,他从窗户里看着人们,对他们说:'人们啊!你们不要杀害我,你们要求我悔改不就行了吗?以安拉发誓,杀了我你们永远不会再一起礼拜了,永远不会同心协力的与敌人作战了,你们会四分五裂以致这个样子——他将手指交错起来。'然后念了这节经文:'我的宗族啊!你们绝不要因为反对我而使你们遭受努哈的宗族,或呼德的宗族,或撒立哈的宗族所遭受的惩罚。鲁特的宗族(灭亡的时代)离你们是不远的!'(11:89)他写信问阿卜杜拉·本·赛俩目怎么办?阿卜杜拉·本·赛俩目说:'克制,克制吧,你的证据会对你更有利。'"(艾哈默德)

穆厄莱·本·舒尔拜的传述:他说:"我去见被困的奥斯曼说:'你是大众的领导人,而如今你面临危机。我向你提出三条建议,你从中选择一条:一、你还有一部分力量而且是坚持真理的,而对方是倡导谬误的,你率部与他们决战。二、破地挖出一道暗门,乘驼逃往麦加,你一旦进入麦加他们是不会在禁地侵犯你的。三、逃往沙姆,这些叛乱者都是沙姆人,而沙姆在穆阿维叶的管辖之下。'奥斯曼说:'第一条不能做,我不愿成为一个用血腥统治来代替安拉的使者ﷺ管理他的教民之人。第二条也不行,因为我听安拉的

使者说:麦加将出现一位叛教的古莱氏人,他将承受全世界一半的惩罚。第三条也不能接受,虽然对方是沙姆人,穆阿威叶在他们中间,可是我不愿离开我迁移来的家园以及和安拉的使者同住过的地方啊!'"(艾哈默德)

艾卜·胡莱赖的传述:奥斯曼被困的时候我去见他说:"众信士的领袖!允许我们战斗吧!"他说:"艾卜·胡莱赖,你高兴将我和所有的人杀死吗?"我说:"不。"奥斯曼说:"以安拉发誓,的确,如果你杀了一个人就等于杀了所有的人。"我听后回去了,没作战。(伊本·赛尔德)

伊本·祖白尔的传述,他说:"我对奥斯曼说:'众信士的领袖啊!的确还有一些人支持你,即便再少安拉也必借他们襄助你胜利的,请你下命令,让我带他们去厮杀。'他说:'我请你看在安拉的份上不要为了我而流血,或者说了:不要为了我而让人们流血。'"(伊本·赛尔德)

另一传述:我对奥斯曼说:"和他们作战吧!安拉已许可你作战了。"他说:"不会的,我决不会与他们作战的。"(伊本·赛尔德)

阿卜杜拉·本·阿米尔的传述:奥斯曼被困的时候他说:"你们中对我最有益的人是克制自己不动手不动武器的人。"(伊本·赛尔德)

穆罕默德·本·西林的传述:宰德·本·撒比特去见奥斯曼说:"辅士们站在门上说:'你愿意的话我们必为安拉而支持你。'"奥斯曼说:"不能起战争。"(伊本·赛尔德)

穆罕默德·本·西林的传述:奥斯曼被困之日他身边有七百名战士,如果他一声令下——如果安拉意欲——他们一定能驱逐叛乱者离境的。其中有伊本·欧麦尔、阿里的儿子哈桑和伊本·祖白尔,。(伊本·赛尔德)

阿卜杜拉·本·撒尔德的传述:赛义德·本·阿斯去见奥斯曼说:"众信士的领袖啊!你阻止我们动手要到什么时候?等我们被他们一网打尽吗?这些乱军有的向我们放箭,有的扔石头打我们,有的亮出了宝剑,请你对我们下命令吧!"奥斯曼说:"以安拉发誓,我不想与他们作战,要战我有战胜他们的希望,但我要把他们交给安拉处理,我要把他们中搞煽动作乱的人交给安拉处理,我们将会在安拉那里相遇。以安拉发誓,我不诉诸武力,我不会下这道命令。"赛义德·本·阿斯说:"以安拉发誓,我不会留下来回答那些向我询问你的情况人们的问题,他于是出去厮杀以至被对方击破头而归真。"(伊本·赛尔德)

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯拒绝内战

赛尔德的传述:他的儿子阿米尔来见他说:"父亲啊!人们正在酣战,而你怎么在这里呆着?"他说:"儿子啊!你要我做祸乱的带头人吗?凭安拉起誓,不行,除非我有一柄能遇到穆民时就避开,遇见不信安拉之人时杀掉的宝剑。我听安拉的使者说:'安拉喜欢的是自足、默默无闻、虔诚敬畏的人。'"(艾哈默德)

穆罕默德·本·西林的传述:有人对赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯说:"你是议事人①之一,最应该站出来说话,你却为何坐视不管?"他说:"我不参与此事,除非给我找来一柄有口舌有双眼,能辨明敌我的宝剑,我久经沙场啊!但那时候我明白为什么而战!"(泰拜拉尼)

伊卜拉欣·台米由其父传述:吴撒麦·本·宰德ﷺ说:"我永远不和念过'万物非主,惟有安拉'的人作战。"赛尔德·本·马立克ﷺ说:"以安拉发誓,我也一样,永不和念'万物非主,惟有安拉'的人交战。"一个人质问道:"难道安拉ﷻ不是说过:'你们应和他们作战直到风波消除,顺服全为安拉。'(7:39)吗?"他俩说:"我们曾经作战直到风波消除了啊。"(伊本·赛尔德)

伊本·欧麦尔对伊本·祖白尔起义的看法

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:伊本·祖白尔ﷺ自立为哈里发引起风波的时期,两个人来见我说:"人们已不可救药,你是欧麦尔的儿子又是圣门弟子,你为什么不起义?"我说:"安拉ﷻ禁止兄弟相残,这道禁令阻止我起义。"那两位说:"安拉不是说:'你们当和他们厮杀,直到风波平息'(8:39)吗?"伊本·欧麦尔说:"我们曾经厮杀至风波平息,教门归于安拉了,你们却想厮杀,以便使风波再起,教门归于安拉以外者。"(布哈里)

另一传述:一个人来见伊本·欧麦尔说:"艾卜·阿卜杜·拉赫曼啊!是什么让你一年朝正朝、另一年朝副朝而放弃为安拉的道路奋斗?你明知安拉ﷻ激励为主道而战的。"他说:"侄儿啊!伊斯兰建立在五大基础上,归信安拉ﷻ及他的使者ﷺ,力行五番拜,封莱麦丹月的斋,完纳天课,朝觐天房。"那人说:"你难道没听安拉在他的经典中说的话:'如果两伙信士相斗,你们应当居间调停。如果这伙压迫那伙,你们应当讨伐压迫的这伙,直到他们归顺安拉的命令。'(49:9)吗?又说:'你们当和他们作战,直到迫害消除。'(7:39)吗?"伊本·欧麦尔说:"安拉的使者ﷺ时代我们那样做了,当初伊斯兰很弱,有的人为教门而受迫害,要么被杀要么受折磨,直到伊斯兰强大起来,迫害没有了。"那人问:"那你对奥斯曼和阿里有什么看法?"他说:"奥斯曼已得到安拉的饶恕了,你们却不愿意安拉饶恕他。"阿里是使者ﷺ的堂弟和女婿,他用手一指说:"瞧,那就是他的家。"ﷺ(伊本·萨利赫)

伊本·欧麦尔的传述:一个人来见他说:"艾卜·阿卜杜·拉赫曼啊!你知道安拉ﷻ在经典中说:'如果两伙人相拼时,你们当居间调解……'(49:9)。那你为什么不按安拉说的去做呢?"他说:"我的侄儿啊!你想用这节经文质询我吗?我宁愿不作战而被人们责备,也不愿触犯这节经文:'谁故意去杀害信士……'(4:94)的戒律。"那人说:

---

① 欧麦尔临终之际推选出六个人,让他们经过协商选其中一人做哈里发,赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯是其中之一ﷺ。

“安拉说‘你们应当与他们作战直到风波(磨难)消除’(8：39)啊。”伊本·欧麦尔说：“安拉的使者ﷺ时代我们那样做了，当初伊斯兰很弱，有的人为教门而受迫害，要么被杀要么受折磨，直到伊斯兰强大起来，迫害没有了。”那人问：“那你对奥斯曼和阿里有什么看法？”他说：“奥斯曼已得到安拉的饶恕了，你们却不愿意安拉饶恕他。阿里是使者ﷺ的堂弟和女婿，他用手一指说：‘瞧，那就是他的家。’”(艾卜·努艾目)

另一传述：伊本·欧麦尔ﷺ说：“你知道何为磨难吗？先知穆罕默德ﷺ曾与以物配主者作战，加入伊斯兰对以物配主者们是磨难。哪像你们，只是为争夺权力而战。”(艾卜·努艾目)

艾卜·阿力叶的传述：伊本·祖白尔ﷺ和阿卜杜拉·本·索夫旺有一天在(克尔白旁的)短墙内坐着，伊本·欧麦尔ﷺ巡游天房时经过了他们。那两个中一个对同伴说：“看见此人了吗，世上还有比这个人更优秀的人吗？”然后他吩咐一个人说：“伊本·欧麦尔游完天房，你去把他叫来！”此人等伊本·欧麦尔巡游结束做过两拜后说：“伊本·祖白尔和阿卜杜拉·本·索福旺请你过去一下。”他去后，阿卜杜拉·本·索夫旺说：“艾卜·阿卜杜·拉赫曼啊！你为什么不与众信士的领袖——伊本·祖白尔缔结盟约呢？麦加、麦地纳、也门、伊拉克人和大部分沙姆人都已经和他缔结了盟约！”伊本·欧麦尔说：“我不会与你们缔结盟约的，你们扛着剑，双手沾满了穆斯林的鲜血！”(白海给)

伊本·欧麦尔拒绝争权

哈桑的传述：风波此起彼伏的时期人们来见伊本·欧麦尔ﷺ说：“你是人们的领袖、又是领袖的儿子，人们会乐意接受你的，你起义吧。我们要向你宣誓效忠！”他说：“指安拉发誓，在我有生之年，我不要人们因我而打得头破血流，失去性命。”后来有人来威胁他说：“你或者站出来起义，或者要被杀死在床上！”他把前言重说了一遍。哈桑说：“他直到去世都没受到他们的什么伤害。”(艾卜·努艾目)

哈立德·本·苏麦热的传述：有人对伊本·欧麦尔说：“你要是起来治理人们的事务，人们会都拥戴你的。”他说：“告诉我，要是东方有个人不愿意呢？”他们说：“一个人不愿意就杀了他呗！为了全民的利益牺牲一个人算得了什么？”他说：“以安拉发誓，穆罕默德ﷺ的教民手拿着枪杆，而我提着其环柄杀死一位穆斯林让我拥有整个世界我都不干。”(伊本·赛尔德)

盖托尼的传述：一个人来见伊本·欧麦尔说：“穆罕默德ﷺ的教民中对他们伤害最大的人就是你。”他问：“为什么？以安拉起誓，我既没让他们流血，又没分裂他们的团体，搅散他们的好事！”来人说：“你要是愿意起事不会有人反对的。”他说：“我不愿意执掌政权后一个人说‘不行’另一个说‘怎么不行？’(这样地争吵)”(伊本·赛尔德)

嘎西木·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：第一次动乱时期人们对伊本·欧麦尔ﷺ说：“你为什么不起事进行战斗？”他说：“天房角和天房门中间摆满偶像的时候我作战了，直

到安拉灪从阿拉伯土地上消除了那一切。我再也不愿和念了万物非主惟有安拉的人作战。”他们说：“以安拉起誓，这不是你真实的想法，你的真实意图只是等圣门弟子们相互残杀一个不剩之际，人们会说：‘与伊本·欧麦尔缔结盟约，让他当我们的艾米尔吧！’”他说：“以安拉发誓，我没有那个想法，我只是当你召唤‘快来礼拜’时会来响应你们，你们召唤‘快来成功吧’时会来争取成功；如果你们搞分裂，我不会同你共策同谋；如果你们团结我不会分裂你们。”（艾卜·努艾目）

拿费尔的传述：伊本·祖白尔灪、哈瓦利吉派和赫舍宾叶派纷争不休的年代，有人对伊本·欧麦尔灪说：“难道你还跟随这些人和那些人礼拜吗？他们互相残杀呢？”他说：“谁召唤说‘快来礼拜’时我就响应他；谁召唤说‘快来成功吧’时我也响应他；谁要是召唤说‘来杀穆斯林兄弟，来夺他们的财产’时，我说：‘不行。’”（伊本·赛尔德）

哈桑·本·阿里拒绝争权

艾卜·阿立夫的传述，他说：“我曾参加了哈桑·本·阿里灪的先锋队，一万二仟名战士在艾卜·欧麦尔·塔哈的率领下在沙姆交战，我们愤怒的利剑雨点般落在敌人身上。当哈桑与穆阿维叶达成和平协议的消息传来时我们快要气炸了。哈桑到达库法后，我们中一个外号叫艾卜·阿米尔·苏福扬的人起身去见他说：“你好，让穆斯林受辱的人！”哈桑说：“艾卜·阿米尔，不要这么说话，我没有侮辱穆斯林，我只是不愿为夺取政权而让穆斯林们惨遭杀害。”（哈克目）

舍阿比的传述：哈桑与穆阿维叶达成和平协议后穆阿维叶说：“请你去对人们讲明你的立场。”哈桑走上演讲台讲道：“一切赞颂全归安拉，他借我们（先知及其眷属）引导了你们的先人，又借我们保护了你们后人的生命，注意！最聪明的人是敬畏安拉灪的人，最软弱的人是为非作歹的人。的确，我与穆阿维叶之争，最终结果要么他胜获得了权力，要么我胜而拥有政权。的确，为了安拉灪和安拉的使者鹭稳麦的利益，为了保护穆斯林的生命，我愿意放弃与他争夺权力。”然后转向穆阿维叶念道：“我不知道，这或许是对你们的考验和暂时的享受。”（21：111）说完走下去了。阿慕尔对穆阿维叶说：“你的目的达到了。”（伊本·阿卜杜·班勒）

朱白尔·本·努法勒的传述：他说：“我对哈桑·本·阿里灪说，人们议论说：‘你想争当哈里发。’哈桑说：‘阿拉伯领袖人物都在我的掌握之中，要战要和他们都会听从我。我放弃了争权，只为讨取安拉的喜悦，保护使者鹭的稳麦的生命。难道我又要因为希佳兹人不满而再揭竿而起吗？’”（哈克目）

阿米尔·舍阿比的传述：麦尔万在与端哈克·本·盖斯作战期间派人召见艾迈尼·本·胡热目，他说：“我们希望你同我们并肩作战。”艾迈尼说：“我的父亲和叔叔都参加过白德尔战役，他们嘱咐过我不要与见证万物非主惟有安拉的人作战，如果你能给我开一个免入火狱的凭据，我就同你一起作战。”麦尔万说：“你去吧。”后来麦尔万造谣中伤

他、骂他，他听到后吟道：

我不会为了另一个古莱氏人掌权
而与礼拜者作战。
难道我为了无谓之事而与穆斯林作战吗？
如果那样，我的生活将毫无意义。
他夺得权力我却要负罪。
求主护佑，免得我干出无知和轻狂的事。

（艾卜·叶尔俩）

另一传述：

求主佑助、不要作出失败和轻浮的事，
难道我要杀无辜的穆斯林吗？
我不会与做礼拜的人作战。

（泰拜拉尼等）

哈克目·本·阿慕尔和阿里的故事

伊本·哈克目·本·阿慕尔的传述：他说："我爷爷告诉我说，他曾经在哈克目·本·阿慕尔跟前坐着时，阿里㉂的差使来邀他参战，说：'这件事上我们最应该得到你的帮助。'哈克目说：'我曾听我的挚友，你的堂兄（安拉的使者ﷺ）说：面对如此的事（内战）时你应当作一柄木剑。我已经做好了一柄木剑。'"（泰拜拉尼）

伊本·艾卜·奥发拒绝内战

艾卜·艾实阿斯的传述：叶兹德·本·穆阿维叶派我去请阿卜杜拉·本·艾卜·奥发㉂出马，我带着一些圣门弟子去见他，我问他："你们劝戒人们什么来着？"他说："安拉的使者ﷺ曾嘱咐过我：如果遇到这种事（内战）时让我去到吴侯德山前把剑毁掉，然后待在家里不出门。""如果有人闯入我家中呢？"我问。"安拉的使者说：'你躲进家中藏东西的地方。如果他们闯到你藏身的地方时你跪下说：请你们带着我的罪和你自己的罪返回去吧，你们去做火狱的居民吧，因为不义者的还报就是如此。'我已毁了我的剑，如果有人闯到我屋里来时我就会躲入暗房中，闯到我的暗房里来时我就会跪下照安拉的使者ﷺ所教那样说。"（班扎尔）

穆罕默德·本·麦斯莱麦和侯宰法的故事

穆罕默德·本·麦斯莱麦㉂的传述：安拉的使者ﷺ说："当你看到人们为世俗权力

而厮杀时，你应当拿着剑到沙滩的巨石猛击，把剑毁坏，然后坐家不出，直到罪恶的手伸向你，或者你被死亡袭击。”后来我按照使者的命令做了。（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·麦斯莱麦㉀的传述：安拉的使者㉁曾经给了我一柄宝剑，说：“穆罕默德·本·麦斯莱麦啊！你用这柄宝剑为安拉的道路而奋斗，当你看到相互厮杀的两伙穆斯林的时候，你就以剑击石，毁掉此剑，然后既不要有议论也不要有行动，直到死亡或罪恶之手伸向你。”当奥斯曼㉀被杀，人们间风波四起之际穆罕默德·本·麦斯莱麦提剑到园中一岩石跟前，猛烈击打，把剑毁了。（伊本·赛尔德）

热布恩义的传述：他说：“我听一位参加侯宰法㉀殡礼的人说，这位亡者曾说他没什么可害怕的，因为他听安拉的使者㉁说过：‘如果他们起内战你就居家不出；如果有人闯到你家中，你就说：啊！请你带着我的罪和你的罪返回吧！’”（艾哈默德）

穆阿维叶和瓦伊勒·本·胡吉拉的故事

瓦伊勒·本·胡吉拉的传述：他说，我们听到安拉的使者㉁称圣的消息后，我作为族人的代表去见他了，到达麦地那会见他之前我先见了一下他的弟子们。他的弟子们说：“你到来前三天使者已经给我们告诉了你来的喜讯，使者说：‘瓦伊勒·本·胡吉拉要来见你们。’”（我去见使者了）他接见我并表示欢迎我，让我走近他。他铺下自己的衣服让我坐到上面，然后把人们召来了，他走上演讲台，让我也站上去了，不过我站到比他低一台的位置，他赞美颂扬了安拉一番后说：“人们啊！这位是瓦伊勒·本·胡吉拉，他从遥远的国度哈达拉毛到你们这儿来了，自愿的，不是受强迫的。他是仅存的王子。胡吉拉啊！愿安拉赐给你和你的子女们吉祥！”然后他走下来，让我住在离麦地那很远的一个地方，委托穆阿维叶安置照料我。我随同安拉的使者㉁上路了，到半路时使者说：“瓦伊勒啊！路面太烧，我的脚心受不了了，请把我带到你的坐骑上吧！”我说：“我不是舍不得让你骑我的骆驼。但是，你并非王子王孙，我不愿让人羞辱我！”安拉的使者说：“那你把鞋借给我穿，这样可避免路面烧烫。”我说：“我的确并非舍不得这两只破鞋，你实不配穿王子的鞋，我实在担心别人笑话我……”后来穆阿维叶称王后对一名叫布斯尔·本·艾卜·艾尔塔提的古莱氏人下令说：“我平定了所有地区，你率军出征，离开沙姆边境后大开杀戒，凡拒绝向我宣誓效忠的人格杀勿论。一直进入麦地那，进入麦地那后拒绝向我宣誓效忠者杀无赦。如果活抓了瓦伊勒就带他来见我。”布斯尔奉命行事，活捉瓦伊勒后带到穆阿维叶那里，穆阿维叶命令人接待瓦伊勒，并允许他进见。穆阿维叶让瓦伊勒同他一起坐到他的床上说：“我这个床好还是你的坐骑好？”他说：“众信士的领袖，当时我离开蒙昧时代不久，又是刚进教，那又是蒙昧时代的习俗，后来安拉㉁带来了伊斯兰，伊斯兰掩盖了我的所作所为。”他说：“那你为什么不来援助我们？奥斯曼那么信任你，又纳你为婿？”我说：“你作战的对方（阿里）与奥斯曼的关系比你更亲近！”他说：“他怎么能比我与奥斯曼更亲呢？论血缘我是奥斯曼的亲戚。”我说：“使者㉁曾让阿里与奥斯

曼结为兄弟，兄弟胜于堂弟！而且我不想与迁士作战。”穆阿维叶说：“我们不是迁士吗？”我说：“我不是你和他都一起躲开了吗？还有一点，安拉的使者曾经在一大群人中间，当时他举目凝视了东方一会儿，收回视线后说：‘像漆黑的黑夜一样的灾难必降临你们。’当时使者说的那么严重，让我们觉得灾难那么临近，那么丑恶。那些人当中只有我说：‘安拉的使者啊！灾难指什么？’他说：‘瓦伊勒啊！当伊斯兰中有两股势力交战时你要远离他们啊！’”穆阿维叶说：“你成为了阿里的党羽吗？”我说：“没有。不过我是忠心对待穆斯林的。”穆阿维叶说：“就凭你说的这些话我能放过你吗？”我说：“你没听说，穆罕默德·本·麦斯莱麦在奥斯曼被杀后怎么做了吗？他拿起剑往石头上猛击，毁了剑。”穆阿维叶说：“那些人（辅士）可以原谅。”我说：“那使者ﷺ的这句话：‘喜爱辅士的人因喜爱我而爱他们，痛恨辅士的人因恨我才恨他们’我们怎么解释？”穆阿维叶说：“你任选一个城市去住，但就是不能回到哈达拉毛。”我说：“我的家族在沙姆，我的家人在库法。”穆阿维叶说：“一位家里人远胜于十位家族的人。”我说：“我回哈达拉毛的原因不是爱慕它，一个迁士不应回到曾经迁走的那个地方，除非有理由。”穆阿维叶问：“那你的理由是什么？”我说：“安拉的使者有关灾难说过的话，当你们矛盾时我就避开，你们团结我就回到你们的身边，这就是理由。”穆阿维叶说：“我委派你去做库法的长官，你去上任吧！”他说：“安拉的使者之后谁给的官职我都不会担任。你不是不知道啊，艾卜·伯克尔要我做官，我拒绝了。欧麦尔要我任职，我也拒绝了。奥斯曼要我做官我还是拒绝了。但我并未放弃与他们缔结盟约。艾卜·伯克尔来信告诉我说我们地方的人叛教时，我去族中进行宣传，致使他们又回到伊斯兰中，但我没做官。”后来穆阿维叶叫来阿卜杜·拉赫曼·本·温姆·哈克目说：“去上任吧！我委任你作库法的长官，你把瓦伊勒也带去，要善待他，处理好他的一切事情。”阿卜杜·拉赫曼说：“众信士的领袖，你看错我了，你竟然命令我善待这个人吗？我的确见过安拉的使者ﷺ都善待他呢，他也是受艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼善待的人！”穆阿维叶听了这话很高兴。瓦伊勒随阿卜杜·拉赫曼去了库法，不久之后去世了，愿主慈悯他。（泰拜拉尼）

艾卜·白热宰·艾斯莱敏义反对内战

艾卜·敏哈里的传述：伊本·齐亚德被逐出的时候，麦尔万在沙姆起事，伊本·祖白尔愿主慈悯他在麦加起事，自称为遵经人的人们（哈瓦利吉派）在巴士拉起事。他说：“我父亲忧心忡忡地说：‘傻小子，我们去见见那位叫艾卜·白热宰的圣门弟子吧。’于是我与父亲一同去找他，他正在家里的竹子搭成的高房里坐着，那一天天气异常炎热。我们到他身边坐下，父亲不断地引诱他说话，父亲说：‘艾卜·白热宰啊！你不知道吗……你未见到……’他开口说的第一句话是：‘我痛恨这些古莱氏部落，这一点上我还期待着安拉回赐呢。你们这些渺小的阿拉伯团伙，你们清楚你们在愚昧时代的状况——那么势单力薄，软弱无能，迷失正道。安拉ﷻ借伊斯兰和穆罕默德ﷺ高升了你们，让你们拥有了现在的

一切。然而如今今世的繁华又毁掉了你们的一切。以安拉发誓，沙姆的那一位是在为今世而战；以安拉发誓，麦加的那一位也只是为今世的浮华而战的；以安拉发誓，你们那里的那些自称为遵经人的人们也只是为今世浮华而战的。'他把他们都否定了。父亲问：'那你要我们怎么办呢？'他说：'当今时代我认为最优秀的人是坐以待死的人。'他以手比划说：'还有那些不侵吞别人钱财，没欠下人们血债的人。'"（白海给）

侯宰法反对内战

舍目勒·本·阿同叶的传述：侯宰法㉂问一个人说："你乐意杀死最恶劣的人吗？"那人说："是啊！"侯宰法说："看来你比他还恶劣！"（艾卜·努艾目）

维护穆斯林的权益

艾奈斯㉂的传述：欧麦尔㉂问我说："当你们围困一座城池时怎么办？"我说："我们做一皮盾，让我们中的一个人穿着攻进城里。"欧麦尔问："敌人要是扔石头砸他呢？"我说："那样他会有生命危险。"欧麦尔说："不要那么做，凭掌握我生命的安拉起誓，我不乐意你们解放一座有四仟名敌军的城池，而折损一位穆斯林。"（白海给）

从异教徒手中拯救穆斯林

欧麦尔㉂的传述：他说："在我看来，从不信安拉者的手中救回一位穆斯林要比夺得阿拉伯半岛更可爱。"（伊本·艾卜·实白）

严禁恐吓穆斯林

艾卜·哈桑——他参加过树下盟约和白德尔战役——的传述：他说："我们曾经和安拉的使者ﷺ一起坐着，一个人离去时忘了带鞋，另一个将他的鞋藏到身下。前者返回来说：'我的鞋呢！'在座的人们说没见到，藏鞋者将鞋拿出来说：'你的鞋在这儿呢。'安拉的使者说：'你怎么能恐吓穆斯林呢？'藏鞋人说：'安拉的使者啊！我只是与他开个玩笑。'使者说了两遍或者三遍：'你怎么能恐吓穆斯林呢？'"（泰拜拉尼）

阿米尔·本·热比尔㉂的传述：一个人开玩笑把另一个人的鞋藏起来了，有人将此事告诉了安拉的使者ﷺ，使者说："不要惊吓穆斯林，惊吓穆斯林是严重的不义。"（班扎尔等）

努尔曼·本·白西尔㉂的传述：我们曾经与安拉的使者ﷺ一起行军，有个人在坐骑上打盹，另一个人从他箭袋里抽出了一支箭，那人醒来大吃一惊。安拉的使者说："惊吓穆斯林对任何人都是不合法的。"（泰拜拉尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩㉂的传述：他说："圣门弟子们告诉我们，他们曾

经和安拉的使者鹭一起行军的时候，一个人睡着了，另一个去将他身旁的一条绳子拿掉了，那人醒来后惊了一跳，安拉的使者说：‘穆斯林不应该惊吓穆斯林。’”（艾卜·达吾德）

苏莱曼·本·苏勒德鹭的传述：一位游牧人同安拉的使者鹭一起礼拜，他随身带着一个箭筒。一个人偷偷将箭筒拿掉了，使者出拜后游牧人喊道：“我的箭筒呢？”好像有些人笑起来了。这时先知说：“信仰安拉和后世的人绝不要惊吓穆斯林。”（泰拜拉尼）

严禁轻视和看不起穆斯林

阿伊莎鹭的传述：吴撒麦鹭翻越门槛时绊倒了，他的眉心磕破了，安拉的使者鹭对我说：“阿伊莎啊！你拭掉他的血。”我嫌脏而没管，而使者不断地吮吸他的伤口后吐掉血。使者说：“假若吴撒麦是个姑娘，我必给她穿衣服，戴首饰，直到把她嫁出去。”（伊本·赛尔德）

阿塔义·本·叶撒尔的传述：刚去麦地那的时候吴撒麦鹭身上长出了水痘，他还小，鼻涕时常流在嘴边，阿伊莎嫌脏不愿管，安拉的使者鹭进家时只顾替他洗脸、亲吻他。后来阿伊莎鹭说：“啊！以安拉发誓，我永远也不会再对他冷淡了。”（瓦给丁义等）

欧尔沃的传述：安拉的使者鹭因为等待吴撒麦·本·宰德鹭而推迟了从阿拉法特山下来的时间。他是一位脸又黑鼻子又塌的孩子，他来后也门人们说：“他居然因为这个孩子而把我们留在山上了啊。”欧尔沃说：“由于他们瞧不起吴撒麦，因而后来都叛教了。”伊本·赛尔德说：“我问叶兹德，他们叛教指的是什么？”叶兹德说：“艾卜·伯克尔鹭时代由于他们瞧不起使者的命令（委派吴撒麦率军出征）而叛教了。”（伊本·赛尔德）

另一传述：安拉的使者鹭去世后也门人叛教的原因是吴撒麦鹭。（伊本·阿撒克尔）

哈桑的传述：一伙人去见艾卜·穆萨鹭，他给其中的阿拉伯人赏了钱，给奴隶没赏钱。欧麦尔写信谴责他说：“你为何不平等对待他们。罪恶莫过于轻视穆斯林兄弟。”（艾卜·乌白迪）

另一传述：“瞧不起穆斯林兄弟的人罪大恶极。”（艾哈默德）

禁止招惹穆斯林生气

阿义孜·本·阿慕尔的传述：赛力曼、苏海卜、比俩里，还有几个人一块儿坐着时艾卜·苏福扬来了，他们议论说：“安拉的剑还没宰掉这个该死的安拉的敌人。”艾卜·伯克尔听后斥责道：“难道你们对古莱氏的元老和领袖说这种话吗？”随后去见安拉的使者

鹭告诉了他这些,使者却说:"艾卜·伯克尔啊!你或许令他们生气了,你惹他们生气就是惹你的养主生气啊!"艾卜·伯克尔㊣急忙去见那几个人说:"兄弟们啊!我惹你们生气了吗?"他们说:"愿安拉饶恕你!兄弟,我们没生你的气。"(穆斯林)

苏海卜㊣的传述:艾卜·伯克尔㊣带一名俘虏经过了,他是要带他去见安拉的使者鹭要求免死的。在清真寺里坐着的苏海卜问:"同你一块的人是谁?"艾卜·伯克尔答道:"一名俘虏,是以物配主者,我准备去为他向安拉的使者请求免死。"苏海卜说:"这人该杀。"艾卜·伯克尔生气了,安拉的使者鹭见到他问:"谁惹你如此生气?"他说:我带这个俘虏经过了苏海卜,他却说:"这人该杀。"使者说:"你或许伤害了苏海卜。"艾卜·伯克尔说:"以安拉发誓,没有。"使者说:"你要是伤害了他,就是伤害了安拉和他的使者。"(伊本·阿撒克尔)

禁止诅咒穆斯林

欧麦尔㊣的传述:安拉的使者鹭时代有个人名叫黑马勒(意为:驴),他常逗使者发笑,他喝了酒,安拉的使者对他实施过鞭刑。有一次他又被带来了,使者命令施鞭刑。打过后一个在场的人说:"主啊!求你诅咒他,他经常被带来。"使者说:"别诅咒他。以安拉发誓,据我所知他的确喜爱着安拉和他的使者。"(布哈里等)

另一传述:一个名叫黑玛勒的人常给先知鹭送来一皮袋油或者蜂蜜。当别人找他要账时他就引他来见先知,并说:"安拉的使者啊!请把买他东西的钱付给他吧!"先知只是笑一笑然后命人付钱。有一天他喝酒被人带到先知那里来了,一个人说:"主啊!……"(艾卜·叶尔俩等)

宰德·本·艾斯莱目㊣的传述:他说:"有人带(喝了酒)的伊本·努尔曼㊣去见安拉的使者鹭,使者对他实施了鞭刑。后来此人又被带来多次,四次或者五次,在场的一个人说:'主啊!求你诅咒他,他经常喝酒!常被施以鞭刑。'使者说:'别诅咒他,他的确是喜爱安拉和他的使者的。'"(阿卜杜·然泽格)

艾卜·胡莱赖㊣的传述:有个喝了酒的人被带到安拉的使者鹭那儿来了,使者吩咐弟子们打他,有的人用手打,有的人拿鞋打,有的人用衣服打,一阵乱打后使者命令住手,然后说:"你们责备他!"弟子们说:"你居然做出这种事来!难道面对安拉的使者鹭你不害羞吗?"最后放开了他,当他离去时众人又开始咒骂他,其中一个人说:"主啊!求你诅咒他!凌辱他!"使者听到后说:"不要说有利于恶魔有害于兄弟的话。你们应该说:'主啊!求你饶恕他,主啊!求你引导他。'"(伊本·杰利里)

另一传述:"不要说有利于恶魔有害于兄弟的话。你们应该说:'愿安拉怜悯他!'"(伊本·杰利里)

赛莱麦·本·艾克外尔㊣的传述:他说:"我们原来一致认为咒骂教胞的人犯下了一种大罪。"(泰拜拉尼)

禁止辱骂穆斯林

阿伊莎㊣的传述：一个人来坐到安拉的使者ﷺ面前说："我有一些奴隶，他们对我撒谎，欺骗，还违抗我。我打他们，骂他们，我这样做有罪吗？"安拉的使者说："复生日，他们对你的欺骗，违抗和撒谎要跟你对他们的惩罚相比较，如果你的惩罚和他们的罪行相等则对你无可厚非；如果你的惩罚超出了他们的罪恶，那你要抵偿。"那人又哭又喊地离去了。使者还说："你难道没念这节经文：'复生日，我要立起公正的秤盘，任何人都不受丝毫亏枉，即便是一个芥子大的功过，我也将它拿来，我足为清算者。'(21：47)吗？"那人说："安拉的使者啊！我与这些人除了分离再也没有更好的办法了，我请你见证：他们都自由了。"(艾哈默德、提尔密兹)

艾卜·胡莱赖㊣的传述：一个人在骂艾卜·伯克尔㊣，安拉的使者ﷺ坐着听，艾卜·伯克尔没还口，使者微笑着，显得很高兴，当那人骂个没完时，艾卜·伯克尔回骂了一两句，使者生气地转身离去了。艾卜·伯克尔追上去说："安拉的使者，他骂我，你坐着。而当我回骂他一两句时，你却生气地离开了啊！"使者说："本来有一位天使替你回击，当你骂了对方一两句时恶魔降临了，我不致于与恶魔同坐一处吧！"使者接着说："艾卜·伯克尔啊！三件事都是真理：一、任何一个受到亏枉的人，只要他为安拉ﷻ而忍气吞声，那么安拉会给他有力的援助；二、大方地行赏、接续骨肉的人，其事业越来越发达；三、为求发财而讨要者会越来越穷。"(艾哈默德等)

白黑艺的传述：伊本·欧麦尔骂了米格达德。欧麦尔说："我发誓要割掉他的舌头。"人们劝说欧麦尔不要那样做。欧麦尔说："你们别劝我了，我要割他的舌头，以便他以后不要再去骂使者的伙伴中的任何一个人。"㊣(艾哈默德等)

白黑艺的传述：伊本·欧麦尔与米格达德之间有了一些不愉快，伊本·欧麦尔骂了米格达德，米格达德把他告到他父亲欧麦尔那里，欧麦尔发誓说要割下儿子的舌头。伊本·欧麦尔听到后极为害怕，就央求一些人向他的父亲求情，欧麦尔说："你们别劝我了，我要割他的舌头，我要给我以后的人们开一个先例，谁辱骂使者的弟子中任何一个人就割谁的舌头。"㊣(伊本·阿撒克尔)

禁止中伤穆斯林

艾奈斯㊣的传述：他说："一个人在安拉的使者ﷺ面前中伤了另一个人，安拉的使者对中伤者说：'你走开，你无见证资格了。'他说：'安拉的使者啊，我下不为例！'使者说：'你竟敢嘲讽古兰经，认为可以违犯古兰经禁律者等于没归信古兰。'"(艾卜·努艾目)

塔利格·本·实哈卜的传述：哈立德·本·沃利德㊣与赛尔德㊣之间有些过节，一个人在赛尔德跟前中伤了哈立德，赛尔德却说："住口，我们的关系还没恶劣到伤及教门的程度。"(艾卜·努艾目)

禁止背谈穆斯林

艾卜·胡莱赖㊣的传述:麻尔兹·艾斯莱敏㊣来到安拉的使者ﷺ跟前见证了四次,说他与一个女人发生了不正当的关系。每一次见证后安拉的使者都转过脸去不理他。最后安拉的使者下令对他施以石刑。后来安拉的使者听见两位弟子议论说:"看这个人,安拉㊣掩盖了他的罪行,他却自己放不过自己,最终像狗一般被人打死了。"使者沉默了,走了一会儿后,他们经过一只四蹄朝天的死驴。使者问:"某某两个人在哪里?"那两个人应道:"安拉的使者,我们在这里。"使者说:"你们下来,去吃这头死驴的肉吧!"他俩说:"安拉的使者啊!愿安拉饶恕你,谁吃那东西呢?"使者ﷺ说:"你们两个辱骂教胞的事比吃死肉更严重。凭掌握我生命的安拉起誓,他现在在天堂的河水中浸泡呢!"(艾卜·达吾德等)

伊本·孟克迪尔㊣的传述:安拉的使者ﷺ对一个女人判了石刑,过后有些穆斯林说:"这个妇女的功修报废了。"安拉的使者却说:"石刑罚赎掉了她所做的一切罪恶,而你要为你的所作所为受到清算呢。"(阿卜杜·然泽格)

圣妻索菲娅的故事

阿伊莎的传述:她说:"我对先知ﷺ说:'索菲娅㊣如此如此够你受了吧!'"传述人解释说:"指她矮小。"先知说:"你说的这话要是掺入大海中必污染大海。"她说:"有次我给先知模仿一个人的样子。"他说:"给我多少钱我都不模仿人的样子。"(提尔密兹等)

阿伊莎㊣的传述:胡彦义的女儿圣妻索菲娅㊣的坐骑生病了,圣妻宰娜卜㊣有多余的坐骑,安拉的使者ﷺ对宰娜卜说:"把你那峰骆驼给索菲娅骑!"宰奈白说:"要我给那个犹太女人吗?"使者生气了,整个十二月、元月还有二月的一段时间都没理她。(艾卜·达吾德)

另一传述:一连两个月或者三个月安拉的使者ﷺ不理她,不温存她。宰娜卜㊣说:"我简直对他绝望了。"(伊本·赛尔德)

另一传述:阿伊莎㊣说:"有一次我在安拉的使者ﷺ跟前嘲笑一位妇女的衣服袖子太长。"使者对我说:"吐,吐吧!"我吐出了一块肉。(伊本·艾宾·顿亚)

宰德·本·艾斯莱目㊣的传述:先知ﷺ在去世的那次病中,他的女人们围坐在他的四周,索菲娅㊣说:"啊!以安拉发誓,安拉的先知啊,我多么希望替你承受痛苦啊!"这时,其他的圣妻们都瞧她,先知看在眼里,便说:"你们去漱口吧!"她们说:"怎么了,安拉的使者!"使者说:"由于你们对同伴挤眉弄眼,以安拉发誓,她说的确实是真心话。"(伊本·赛尔德)

使者谴责个别圣门弟子

艾卜·胡莱赖㉂的传述：他说："我们曾经在安拉的使者ﷺ跟前，一个人离去了，在座的人们说：'安拉的使者啊！这个人真软弱（或者说了：这人太无能！）！'使者说：'你们背谈了此人，你们吃了他的肉！'"（泰拜拉尼等）

另一传述：一个人从先知ﷺ跟前起身离去，在座的人们发现他显得较软弱就说："这人也太软弱了！"安拉的使者说："你们吃了教胞的肉，你们犯下背谈罪了！"（泰拜拉尼）

穆阿兹㉂的传述：……他们说："安拉的使者啊ﷺ！我们说他，是因为他实有其事啊！"使者说："如果你们无中生有的话，你们就中伤他了。"（泰拜拉尼）

阿慕尔·本·舒而卜由其祖父传述：圣门弟子们曾经当着先知ﷺ的面谈论一个人说："这人可够懒了，饭不送到他的面前他就不吃，他自己不动手备坐骑！"使者ﷺ说："你们背谈他了。"他们说："安拉的使者啊！我们说的确有其事！"使者说："得了！背谈就是说他身上存在的事。"（艾苏白罕）

伊本·麦斯欧德㉂的传述：他说："我们曾经在先知ﷺ跟前，一个人离去了，另一个中伤了他。"先知说："你去向他要口唤吧！"他说："为什么？"使者说："你吃了教胞的肉啊！"（泰拜拉尼）

另一传述：使者ﷺ说："你去剔牙齿吧。"他说："为什么？"使者说："你吃了教胞的肉啊！"（海赛米）

因背谈坏了斋的两位女孩

艾奈斯㉂的传述：有一天安拉的使者ﷺ命令人们封斋，他说："没有我的许可谁都别开斋。"傍晚的时候人们一个个来说："安拉的使者啊，我封了斋，请准许我开斋吧！"使者就允许。直到一个人来说："安拉的使者啊！我家里两个女孩封着斋，她们羞于来见你，请你允许她们开斋吧！"使者转过脸去没理他，后来一连三次使者总是转过身不加理睬。最后说："她们没有封斋，整天吃人肉的人怎么能算是封斋呢？你去，如果她俩是封着斋的，你就命令她俩吐。"这个人回去告诉了她俩，她俩便吐，各吐了一块血。那人回到使者ﷺ那里告诉了情况，使者说："凭掌握我生命的安拉起誓，如果她俩没吐掉，而让血块留在腹中的话，火狱必会吞食他俩。"（托亚来欣）

另一传述：他对其中一个人说："吐吧！"她吐出了半碗脓血、血水和肉。然后又对另一个说："吐吧！"她也吐出了脓血、血水和鲜肉等，碗都满了。使者ﷺ说："这两个女人，封上斋不吃安拉允许的食物了，却用安拉定为非法的东西开斋了，一个坐到另一个跟前，一块儿吃着人肉。"（艾哈默德等）

艾卜·伯克尔的故事

艾奈斯的传述:阿拉伯人的习惯是旅行中总是相互服务。一次旅行中一个人为艾卜·伯克尔和欧麦尔㊺两人服务,有一回他们俩睡醒时发现那个人没做饭。他两个说:"这个好睡之徒!"然后叫醒他说:"你去见安拉的使者ﷺ说:'艾卜·伯克尔和欧麦尔向你问好并要求你给他们一点调料!'"使者说:"他们俩吃过调料了,不需要了。"他俩来见使者说:"安拉的使者啊!我们吃了什么调料呀!"使者ﷺ说:"你们不是吃了你们教胞的肉吗?以掌握我生命的安拉起誓,我的确看见他的肉还留在你俩的牙齿间呢!"他俩说:"安拉的使者啊!请为我们求饶。"使者说:"你们俩去请求他为你们求饶吧!"(麦格底欣)

禁止搜查穆斯林的缺点

欧麦尔离开饮酒的场合

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫㊺的传述:有一夜,他同欧麦尔㊺去巡守麦地那城,正走之际有个人家里亮起了灯,他们俩朝灯的方向走去,走近时发现一道关着的门里面有一伙人,叽叽喳喳吵个不停。欧麦尔捉住阿卜杜拉的手问:"你知道这是谁的家吗?"他说:"不知。"欧麦尔说:"这是吴曼叶的儿子热比尔的家,他们正在喝呢!你认为现在我们该怎么办?"他说:"我看你我已经触犯了安拉的禁令,安拉ﷻ禁止我们说:'你们不要互相搜查'(49:12)。我们这是搜查。"欧麦尔于是放过他们,没干预他们。(阿卜杜·然泽格等)

欧麦尔和一个人的故事

舍阿比的传述:欧麦尔一连好几天没看见他的一个同伴,于是对阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫㊺说:"我们到某人家去看看他吧。"他们到去时见门大开着,那人坐着,他的女人往杯里倒东西给他。欧麦尔说:"对了,原来他忙于此而顾不上我们了。"阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫对欧麦尔说:"你怎么晓得杯里是什么?"欧麦尔问:"你担心我们这一举动算搜查吗?"阿卜杜·拉赫曼说:"这不算搜查算什么。"欧麦尔问:"这罪怎样忏悔?"阿卜杜·拉赫曼说:"不要让他知道你已发现了他的这种行为,在你的心目中他仍旧是个好人。"然后他们离去了。(伊本·孟兹尔等)

塔乌斯的传述:有一夜欧麦尔㊺出去守护落脚于麦地那一角的一支商旅,半夜里他路过一个人家时,里面有人正在喝酒,他大喊道:"罪恶啊,罪恶!"有人说:"安拉ﷻ早已禁止你这样做了!"欧麦尔丢下他们回去了。(阿卜杜·然泽格)

欧麦尔越入弹唱歌舞者的家

扫里·肯丁义的传述:欧麦尔㊣曾巡守麦地那之际,忽听到一个家里有人在唱歌,他越墙而入后说:"坏蛋,你以为你犯罪,安拉㊣会掩盖你吗?"那人说:"你啊!众信士的领袖,你别忙,我这是违抗了安拉㊣一次,你却在三方面违抗了安拉。安拉说:'你们不要侦探',而你这是侦探;安拉说:'你们从大门进去';你却越墙而入了我的家;你没有我的准许而擅自进入了。而安拉说:'不是你们自己的家你们不要进入,除非征得家主准许,你们应向家主说赛俩目'(24:27)。"欧麦尔说:"如果我原谅你,你愿意悔过自新吗?"他说:"愿意。"欧麦尔原谅他后,离他而去了。(赫拉义托)

欧麦尔和一个老人的故事

松丁义的传述:欧麦尔和伊本·麦斯欧德㊣出去了。走着走着发现有火光,他们朝火光的方向走去,走进了一个人家,发现火光是从这一家的房子发出来的,那已是深夜。欧麦尔走进房里发现一个老头坐着,他的前面放着饮料,有个歌女在唱歌。老头不知道欧麦尔来了,欧麦尔冲过去说:"我还没见过比今晚更丑的现象,一个等待死亡将要降临的老人竟然做这种事。"老头抬起头来说:"你错了,众信士的领袖,你做下的事更丑,你在侦探,而侦探是受禁止的,你没征得允许擅自闯入了!"欧麦尔说:"你说得对。"然后咬着自己的衣服走出去了。他哭着说:"如果安拉㊣不饶恕,欧麦尔这下可完了。这个人连自己的家人都躲着呢!而今他会说:'欧麦尔看到我了!'继而会起更多反应。"那个老头果然好长一段时间没参加有欧麦尔在的场合。有一次欧麦尔正坐着谈话时,那老头儿半遮半掩地走来坐到最后。欧麦尔见到他后吩咐人叫他来。去叫他时他以为欧麦尔会因所见到的事而处置他呢,他心惊胆颤地来了。欧麦尔对他说:"靠近一些!"他一直叫他靠近,以至让他坐在了自己的身边,然后说:"你凑过来。"欧麦尔对他耳语道:"啊!指以真理派遣穆罕默德为先知的安拉发誓,我没对包括伊本·麦斯欧德在内的任何人讲从你那儿发现的事,而那一夜他就在我身边啊!"他说:"众信士的领袖,请你凑近我。"然后老头对欧麦尔耳语道:"我也一样,凭以真理派遣穆罕默德为先知的安拉发誓,到今天来参加这个场面为止我没重犯过那罪。"这时欧麦尔高呼安拉至大,而人们不知他为何而高呼安拉至大!(艾本·谢赫)

欧麦尔与艾卜·米黑坚的故事

艾卜·给俩白的传述:有人向欧麦尔控告艾卜·米黑坚[①]约朋友在家里喝酒,欧麦

① 赛给夫族著名诗人,名叫马立克,嘎底西亚战役中他立下了奇功,他常因饮酒而受鞭刑,后来在安拉的襄助下他做了真诚的忏悔。

尔㊣去了他家，只见他身边只有一个人。艾卜·米黑坚说："众信士的领袖，啊！你这样做是不合法的，安拉㊣禁止侦探。"欧麦尔向身边的人问："这个人在说什么？"宰德·本·撒比特和阿卜杜拉·本·艾尔格目㊣说："众信士的领袖啊！他说得对，这属于侦探。"欧麦尔听后离他而去了。（泰拜拉尼）

掩盖穆斯林的缺点

欧麦尔和一位少女的家长

舍阿比的传述：一个人来见欧麦尔㊣说："我有一个女儿，在蒙昧时代我曾把她埋入土中后又挖了出来。后来她与我们一道加入了伊斯兰，再后来她触犯了刑律，于是自己拿上刀子欲寻短见，我们发现时她的有些血管已经被割断了，经我们治疗后她恢复了健康。再后来她做了忏悔成为了一个优秀的穆斯林，现在有人向她求婚，我将她的那些事全告诉他们了。"欧麦尔说："你想揭开安拉㊣掩盖的事吗？以安拉发誓，你要是再给任何人讲她的事，我势必严惩你以警告后人，你按一位贞洁的穆斯林女子的身份把她嫁出去吧。"（汗纳德等）

舍阿比的传述：有个女孩曾经犯下淫乱罪受到了处罚，后来她跟家人来到麦地那痛改前非成了一名优秀的穆斯林。有人找到她的叔父向她求婚。她叔父想要出嫁她之前给男方讲明她的过去，可是又不愿意暴露她的过去。于是他将此事讲给欧麦尔㊣听，欧麦尔说："像你们中贞烈善良的女孩一样把她出嫁了吧！"（白海给等）

欧麦尔和四个女人一个孩子的故事

舍阿比的传述：一个女人来见欧麦尔㊣说："众信士的领袖！我曾经拾到一个婴儿，他身边有一块白丝布，布里包着一百枚金币。我把婴儿捡去，给他找了一个奶妈子，有四个女人常来亲他，我不知道哪一个到底是他母亲。"欧麦尔说："如果她们来你就告诉我一声。"她照办了。欧麦尔来对其中一个女人说："你们中究竟谁是孩子他母亲呢？"她说："以安拉发誓，欧麦尔啊！你做得不好、不漂亮，你想揭开安拉㊣掩盖了的一个女人的过去吗？"欧麦尔说："你说得对。"然后他对那个家的主妇交代说："她们来时你什么都别问，应善待她们的孩子。"然后回去了。（白海给）

圣门弟子命令包容穆斯林

萨利赫·本·库热兹的传述：他带着犯了淫乱的女婢去见哈克目·本·艾尤卜。他说："我坐着时突然艾奈斯㊣来了，他坐下说：'萨利赫，这丫头怎么在你这里？'我说：

'她是我的女婢,她犯下淫乱罪了,我现在将她告到官上,以便对她执行法度。'艾奈斯说:'不要。把你的女婢领回去,你应敬畏安拉ﷻ,应该包容她。'我说:'我不会听你的话。'艾奈斯说:'不要这样,听我的话。'他一直说服我,直到我把女婢领回去了。"(阿卜杜·然泽格)

艾卜·赛海米——乌古白·本·阿米尔的秘书传述:他说:"我对乌古白ﷺ说:'我们的邻居在喝酒,我叫维持治安的人抓他们吗?'他说:'不要。你去劝劝他们,吓唬他们一下。'他说:'我劝过,吓唬过,但他们无动于衷!我看还是叫维持治安的人去逮捕他们的好。'乌古白说:'可怜的人啊!别那样,我听安拉的使者ﷺ说:掩盖了穆斯林缺点的人(其回赐)如同复活了坟墓中被活埋的女孩。'"(艾卜·达吾德等)

比俩里·本·赛尔德的传述:穆阿维叶给艾卜·代尔达ﷺ写了一封信,信中说:"给我例一张大马士革的坏人的名单来。"他说:"我怎么知道大马士革的坏人是谁,有多少?"他的儿子比俩里却说:"让我把他们的名字列出来吧。"于是他列出了一张名单。艾卜·代尔达问:"你怎么认识他们的?你能认识他们说明你也是他们中的一员,你先把自己的名字写上去。"就这样艾卜·代尔达没有给穆阿维叶列名单。(布哈里)

舍阿比的传述:欧麦尔ﷺ和杰利里·本·阿卜杜拉ﷺ在家里,欧麦尔闻到了一股气味后说:"我发誓决定:发出这股味儿的人去做小净。"杰利里·本·阿卜杜拉说:"众信士的领袖!是不是所有在场的人都去做小净?"欧麦尔说:"愿安拉怜悯你,蒙昧时代你是优秀的首领,伊斯兰时代你仍旧是优秀的首领。"(伊本·赛尔德)

原谅和宽恕穆斯林

哈推布·本·艾卜·白力台尔的故事

阿里的传述:他说:安拉的使者ﷺ曾派我、祖白尔和米格达德三个ﷺ去执行任务。他吩咐我们说:"你们行至一核桃园,里面有一位赶路的女人,她带着一封信,你们把信拿来。"我们纵马前行至那个园子,看到了那个女人,我们说:"把信取出来!"她说:"我没有信。"我们说:"拿信来,否则我们要搜身了!"她才从发辫中把信拿出来了,我们接过信去见安拉的使者。那信中是这样写的:哈推布·本·艾卜·白力台尔致麦加的一些首领。他给他们报告使者的一些消息。使者说:"哈推布,这是怎么回事?"他说:"安拉的使者,请听我慢慢说,我曾经是一个依附古莱氏的人,是他们的盟友,却不属于他们。和你在一起的迁士们,他们都有亲戚可以保护他们的家下和财产。我想既然我与他们没有血缘关系,就立一点功劳,好让他们保护我的亲人,我并不是出于叛教而做这件事的,也不是加入伊斯兰后有了叛教的想法。"使者说:"啊!他给你们讲了实话。"欧麦尔说:"安拉的使者ﷺ,请允许我砍掉这个伪信者的脑袋。"使者说:"他参加过白德尔战役。你怎

么知道,或许安拉看过白德尔的战士后说:'你们任意地去做什么事吧!我已饶恕你们了。'"安拉ﷻ降示了这章经文:"信道的人们啊!你们不该将我的敌人和你们的敌人当作朋友……他迷失了正路。"(60:1)(布哈里)

另一传述:哈推布·本·艾卜·白力台尔ﷺ说:"我做这件事并非出于背叛使者ﷺ或阳逢阴违,我知道安拉ﷻ会把这事昭示给使者的,会为他完善他的事业的,只不过我是外来的,不属于古莱氏。而我的母亲和他们在一起,我想对他们立一件功劳。"欧麦尔ﷺ说:"让我砍掉这个人的脑袋吧!"使者说:"难道你要杀白德尔的战士吗?你怎么知道或许安拉看过白德尔的战士后说:'任你们怎么做都行。'"(艾哈默德)

阿里和一个小偷的故事

艾卜·麦托尔的传述:他说:"我见到一个人被带到阿里ﷺ那儿来了,他们指责那人偷了一峰骆驼。阿里对那人说:'我看你不像个行窃的人。'那人却说:'怎么不像?'阿里说:'或许你错把它当成你的骆驼了啊!'他说:'没有,我真的偷了。'阿里吩咐道:'干白尔!你去绑好他的手指,点着火叫施刑者来施刑。不过等我来了再行刑。'阿里来后再次问:'你真的偷了吗?'他说:'没有。'于是阿里放走了他。他们说:'众信士的领袖,他已承认了,你为何又放走了他?'他说:'我对他治罪是凭他的一句话,我放他也是凭他的一句话。'"阿里接着说:"有人给安拉的使者ﷺ带来了一名盗窃犯,使者下令割掉他的手后哭了。我问:'你为什么要哭?'他说:'我怎么能不哭呢?当着我的面割掉了我的教民的手啊!'他们说:'那你为什么不原谅他?'使者ﷺ说:'刑罚上原谅人的是坏官长,不过,送上法庭前你们尽量原谅。'"(艾卜·叶尔俩)

伊本·麦斯欧德和一个醉汉的故事

艾卜·马智德·哈乃菲的传述:一个人把伊本·麦斯欧德ﷺ喝醉了酒的侄儿带到他跟前来说:"我见这人喝醉了就抓来了。"他说:"你们摇动他,嗅他一下。"他们嗅了一下发现有酒的气味。他就下令打入监牢。第二天提出来,他命令把鞭梢弄成了一根小鞭子,然后吩咐鞭手说:"你打吧,不要太用力,不要在一个地方打。"那次刑法执行得不是很重。有人问:"艾卜·马智德,重指什么?"他说:"一般长官的打法。""不要用力指什么?"他说:"不要使用臂膀的力量。"打完后他把他扶起来并替他整衣说:"我这个操养孤儿的人真没能力,没教育好人,又没掩盖羞辱。"他接着说:"安拉ﷻ是宽恕的,他喜爱人们宽恕,但刑事被提到法庭就必须得实施法律。"然后又开始讲圣训,说:"穆斯林中被施以割手刑律的第一个人是一位辅士,他被带来时安拉的使者ﷺ的脸变得灰白。弟子们问:'安拉的使者啊!看来这件事令你很难受啊!'他说:'你们要帮恶魔对付一位同伴,这我有什么办法呢?安拉的确是宽恕的,他喜欢人们宽恕,但作为官长碰到刑事就必须

执行。'使者接着念道：'他们应当赦宥，应当宽恕。'(24：22)"(哈克目等)

阿慕尔·本·舒而卜的传述：伊斯兰时期第一个受刑罚的是这样一个人，他被提到安拉的使者跟前来了，证人也到齐了。安拉的使者下令行刑，罪人的手被断去了，施刑完毕时使者的脸变成了灰色。弟子们说："安拉的使者啊！割了此人的手，你好像很难受啊！"使者说："你们要帮助恶魔对付教胞，我能有什么办法呢？"他们说："那你为什么不放他走呢？"使者说："送到我这儿来以前，你们为何不放走他呢？当权者遇上刑事时不应该荒废刑律。"(阿卜杜·然泽格)

艾卜·穆萨和一个饮酒者的故事

伊本·欧麦尔的传述：我曾经和父亲欧麦尔一起在正朝或者副朝中碰到了一位骑驼的人，父亲说："我看这个人在找我们。"那人哭着来了，父亲问："你有什么事吗？你有债我们帮你还？你害怕我们就保你安全。除非你杀了人，那你要抵命的。如果你不愿与什么人为邻我们就让你搬到别处去住！"那人说："我是一位台米族人，我喝了酒，艾卜·穆萨对我实施了鞭刑，剃掉了我的头发，弄黑了我的脸，把我游街示众，并告诫人们不要与我同坐同吃。我心里想好三种方法：一、弄把剑杀死艾卜·穆萨。二、来找你，请你把我转移到沙姆，那里的人们不认识我。三、投靠敌国，与他们同吃同饮。"父亲哭起来说："给欧麦尔多少钱欧麦尔也不愿意你做出这些事来，蒙昧时期我是饮酒最凶的一个人，何况此罪没有奸淫罪重啊。"于是他给艾卜·穆萨写信："愿平安在你上，其次，某某台米族人向我禀报了如此这般的事，指安拉发誓，如果我回来我必定要抹黑你的脸，一定要把你游街示众。如果你了解我说到做到的行事风范，就应该马上收回成命，吩咐人们对那人相待如初，只要他悔过自新就恢复他的见证资格。"父亲把信交给他，还给了他两百枚银币。(白海给)

对穆斯林的行为保留解释权

艾卜·奥尼等人的传述：哈立德·本·沃利德依据从马立克·本·努外热上听到的一番言论，控告马立克犯下叛教罪，马立克拒不承认。他说："我是坚守伊斯兰的，我没有背叛也没有变节。"艾卜·格塔德和伊本·欧麦尔替他做了见证，但哈立德命令多拉勒·本·艾兹外尔将他推出去斩了，哈立德把马立克的女人温姆·穆坦蜜姆抓起来，后来娶为妻子。欧麦尔听到这些事后对艾卜·伯克尔说："他(哈立德)犯下淫乱罪了。你应该对他执行石刑。"艾卜·伯克尔说："我不会对他执行石刑，他不过是理解错了。"欧麦尔说："他伤害了穆斯林的性命，你应该杀他偿命。"艾卜·伯克尔说："我不杀他，他仅仅是判断错了。"欧麦尔说："那你罢免他的职务。"艾卜·伯克尔说："我永远不会让安拉抽出的宝剑入鞘的。"(伊本·赛尔德)

对事不对人——穆斯林做事的原则

艾卜·给俩白㊏的传述:艾卜·代尔达㊏经过一伙人在骂一个犯罪的人,他说:"告诉我,如果你们发现他身陷窟井时救他出去吗?"他们说:"肯定救。"他说:"那你们不要骂你们的教胞,应赞美安拉使你们康宁!"他们说:"难道你不痛恨他吗?"他说:"我只痛恨他的行为,如果他改正了,他仍旧是我的教胞。"(伊本·阿撒克尔)

伊本·麦斯欧德㊏的传述,他说:"如果你们见到教胞犯下罪恶时不要帮助恶魔对付他,而说:'主啊!求你羞辱他!主啊!求你诅咒他!'你们应该向安拉㊎伸手祈求康宁。我们圣门弟子曾经对任何人都不做评价,除非我们知道他是怎么死的。如果他以善功结束了一生,我们知道他得到善果了;如果他在罪恶中结束了生命,我们则替他担心了。"(伊本·阿撒克尔)

心境平安,无奸诈无嫉妒

艾奈斯㊏的传述:我们曾与安拉的使者ﷺ一起坐着时,使者说:"将有一个入天堂的人出现在你们面前。"一位辅士出现了,他刚做完小净,胡须上还滴着水,左手里拎着两只鞋。第二天使者说了同样的话,那个人又出现了,第三天亦复如此。使者离去后,阿卜杜拉·本·阿慕尔跟上那个人对他说:"我与父亲吵架,发誓三天不回家,你能否将我留在你身边度过这三天。"那人说:"可以。"艾奈斯说:"据阿卜杜拉·本·阿慕尔㊏说,他伴同那个人度过了三天。也没见他夜里起来礼拜,只是惊醒翻身时念记主词而已,常颂安拉至大,睡至黎明时分才起床,只不过我听他总是讲善言,三天过去了,我几乎要小瞧他的功修了。我说:'安拉的仆人啊!我与父亲并没生什么气,吵什么架,但我听安拉的使者ﷺ一连三次说,有一位入天堂的人马上要出现在你们面前了,一连三次出现的都是你。我想着住到你那里,看看你到底有什么功修,我好仿效你。结果发现你也没干什么了不起的工作,你凭什么达到了使者说的那种品级!'他说:'你不是都看见了吗?'阿卜杜拉·本·阿慕尔说:'当我离去时他把我叫住说:我所干的就是你见到的那些,另外我对任何一位穆斯林都没有欺诈之心,也不嫉妒任何穆斯林所拥有的恩典。'阿卜杜拉·本·阿慕尔说:'对了,使你达到此种品位的就是这种高尚的心境。'"(艾哈默德等)

另一传述:……他说:"侄儿,我的情况你都见到了,如还有,那就是我对任何穆斯林没有隔夜的仇。"(艾卜·叶尔俩等)

另一传述:阿卜杜拉·本·阿慕尔㊏说:"令你达到那种品级的就是这一点,而这是我们难以做到的。"(白海给等)

另一传述:……他说:"除了你见到的以外,我对任何一位穆斯林都不抱任何怨恨,也不说任何人的不好。"阿卜杜拉·本·阿慕尔㊏说:"令你达到那种品级的就是这一

点了，而这也是我难能做到的。”（伊本·阿撒克尔）

宰德·本·艾斯莱目㉂的传述：有人去看望病中的艾卜·杜扎乃㉂，只见他兴高采烈。探望者问：“你为什么这么高兴？”他说：“我最靠得住的功修只有两样，一、与我无关的事上我不发言，二、我对穆斯林们心平气和没有怨仇。”（伊本·赛尔德）

为穆斯林良好的表现而高兴

伊本·布热德·艾斯来敏的传述：一个人骂了伊本·安巴斯㉂，伊本·安巴斯说：“你在骂我，其实我身上有三种优点：我每次读古兰经时总希望所有的人们像我一样读懂经文的涵义；当我听到某个穆斯林法官秉公执法时我就非常高兴，或许我一辈子都不会到他那儿打官司；当我听到某个穆斯林地区下了及时雨时我会极为高兴，虽然我在那里没有畜群。”（泰拜拉尼）

因人制宜

阿伊莎㉂的传述：一个人向安拉的使者ﷺ求见，使者说：“这个人真恶劣！”当那人进来时使者却对他和颜悦色，和和气气。他出去后又有一个人求见，安拉的使者说：“这个人真好！”当他进来时使者没有像对前者一样的和颜悦色。这个人出去后我说：“安拉的使者啊！前者进来时你说他不好，却又用那么好的态度对待了他，后者求见时你说他是个好人，然而对待他的态度不如前者，这是为什么？”使者说：“阿伊莎啊！为防止其恶言而需要讨好的人不是恶人是什么。”（艾哈默德）

索夫旺·本·安撒利㉂的传述：我们曾经和安拉的使者ﷺ一起在旅行中时来了一个人，使者看见他后说：“这个族中的这个人真恶劣，这个人的确很坏。”当他走近后，使者对待他的态度却很亲切，那人起身离去后弟子们说：“安拉的使者啊！你见到他的时候说他是个恶人，为什么又对他那样亲切？”使者说：“他是一个伪信士，我迁就了他一下，以免他破坏别人的事。”（艾卜·努艾目）

布热德㉂的传述：他说：“我们曾经在安拉的使者ﷺ跟前，一个古莱氏人来了，使者对待他的态度显得那样亲切友好。那人离去后使者说：‘布热德啊！你认识这个人吗？’我说：‘认识，这是古莱氏人中门第最优越钱财最多的人。’我这样说了三次。我又说：‘安拉的使者啊！我只是尽我所知而说他，你最清楚他。’使者说：‘这个人是安拉在复生日不必为其立秤盘的人。’”（泰拜拉尼）

艾卜·代尔达㉂的传述：他说：“面对一些人我们看似笑容满面，其实我们在心里在诅咒他们。”（艾卜·努艾目）

取悦于穆斯林

艾卜·伯克尔和欧麦尔的故事

艾卜·代尔达ﷺ的传述：我在安拉的使者ﷺ跟前坐着时，艾卜·伯克尔提着衣角来了，他的膝盖都露出来了，使者说："看样子你们的这位朋友和别人吵架了。"艾卜·伯克尔ﷺ道过赛俩目后说："我与欧麦尔ﷺ之间有了些不愉快，我对他鲁莽了一点。不过后来我后悔了，我请求他宽恕时他拒不答应，我这才来找你。"使者说："愿安拉饶恕你。"说了三遍。欧麦尔也后悔了，他找到艾卜·伯克尔家里问："他在吗？"家里人说："不在。"他于是也找使者来了，他道过赛俩目，使者一见到他就气得脸色发白。艾卜·伯克尔替欧麦尔捏了一把汗，他正襟危坐说："安拉的使者啊！以安拉发誓，本来是我不对。"一连说了两次。使者说："安拉把我派到你们当中，你们都说：'你在扯谎。'而艾卜·伯克尔却说：'你说实了。'此后他用生命和财产援助我。你们能为了我而放过我的同伴吗？"一连说了两遍。从那次以后艾卜·伯克尔再也没有受到过伤害。（布哈里）

伊本·欧麦尔的传述：艾卜·伯克尔伤及了欧麦尔ﷺ，过后说："兄弟，请为我求饶。"欧麦尔生气了，艾卜·伯克尔一连说了几遍，欧麦尔越气了。有人将此事告知了安拉的使者ﷺ。后来他们坐到一起了，使者说："你的兄弟请求你为他祈主饶恕，你居然不干？"欧麦尔说："凭以真理派遣你为圣的主起誓，只要他请求，我无一次不为他求饶，除了你以外人世间我最喜欢的人就是他了。"艾卜·伯克尔说："凭以真理派遣你为使者的主起誓，除了你再也没有一个人是比这个人更为我所喜爱的了。"使者ﷺ说："看在我的面上不要伤害我的这位同伴，当初安拉以正道和真理的教门派遣了我，然而你们说：'你在说谎。'只有艾卜·伯克尔说：'你说实了！'如若不是安拉称他为同伴，我必定把他作为我的挚友，但我们只能是教胞关系，啊！通往清真寺的所有的小门都堵起来，只留下艾卜·伯克尔的小门。"（泰拜拉尼）

圣妻温姆·哈比白的故事

阿伊莎的传述：温姆·哈比白ﷺ临终的时候把我叫过去说："我们作为同侍一夫的女人，免不了有些怨气，求安拉赦宥我和你。"我说："求安拉在那一切上饶恕你，宽恕你，使你得以解脱。"她说："愿安拉使你高兴，犹如你让我高兴一样。"她又叫来温姆·莱莱麦ﷺ说了同样的话。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔取悦于法图玛

舍阿比的传述：法图玛病重了，艾卜·伯克尔去求见，阿里说："法图玛啊！艾卜·伯克尔向你求见。"她说："你乐意我准许他进来吗？"阿里说："乐意。"于是法图玛准许

了，艾卜·伯克尔进去讨她的喜欢说："以安拉发誓，我曾经舍弃了家园、财产、亲人和家族，目的只有一个，就是寻求安拉ﷻ和他的使者ﷺ的喜悦，还有你们圣属的喜悦。"直说得她心花怒放了，ﷺ。（白海给）

欧麦尔和一个人的故事

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ说："我痛恨某人，有人告诉那个人说：'欧麦尔痛恨你呢，这是为什么？'当院里人多起来以后那人说：'欧麦尔，难道我分裂了伊斯兰吗？'欧麦尔说：'没有。''难道我犯罪了吗？'欧麦尔说：'没有。''我创新了异端邪说吗？'欧麦尔说：'也没有。''那你为什么痛恨我呢？'安拉ﷻ说：'以信士们和信女们所未犯的罪恶诽谤他们者，确已担负诬蔑和明显的罪恶。'（33：58）你已经伤害我了，安拉不会饶恕你。'"欧麦尔说："你说得对，以安拉发誓，你的确没干过那些罪，请你宽恕我的过错！"在欧麦尔一再的恳求下他才原谅了他。（伊本·孟兹尔）

阿卜杜拉·本·阿慕尔和哈桑的故事

热扎义·本·热比尔的传述：我在麦地那圣寺的一个学习圈子里坐着，艾卜·赛义德和阿卜杜拉·本·阿慕尔也在。哈桑·本·阿里经过时道了赛俩目，众人都回了赛俩目，阿卜杜拉·本·阿慕尔没作声。稍后他又追上去回了赛俩目，然后说："这个人是大地上最被安拉ﷻ喜欢的，以安拉发誓，自从隋芬战役后我没跟他说过话。"艾卜·赛义德说："那你为什么不去向他道歉呢？"阿卜杜拉·本·阿慕尔说："对啊！"他起身去了。艾卜·赛义德自己先求见，进去后又为阿卜杜拉求见，两人都进去后艾卜·赛义德对阿卜杜拉·本·阿慕尔说："你把刚才说的话再讲一遍。"阿卜杜拉说："好的，这个人是大地上最受安拉ﷻ喜爱的人。"哈桑说："你既然知道我是大地上人们中最受安拉喜爱的人，为什么隋芬战役时期还聚集重兵来与我交战呢？"阿卜杜拉说："啊！以安拉发誓，我没聚集军队，也没动过刀枪、我只是跟随在我父亲的身后而已。"哈桑说："难道你不知道'不可因服从人而违背安拉'这条原则吗？"阿卜杜拉说："我知道是这样的。但安拉的使者ﷺ时代我连续封斋，父亲把我告到使者那里说：'安拉的使者啊！这个阿卜杜拉，他长期在白天封斋夜间礼拜！'使者说：'你封斋也要开斋，礼拜也要睡觉。因为我是这么干的。阿卜杜拉啊！你要顺服你父亲。'因此隋芬战役中他出动了，我也出动了。"ﷺ（班扎尔）

阿卜杜拉·本·阿慕尔和侯赛因的故事

热扎义的传述：我曾经在安拉的使者ﷺ的清真寺里，侯赛因·本·阿里经过了，他道了赛俩目，人们回了赛俩目，阿卜杜拉·本·阿慕尔没吱声。等众人的声音平静后他提高嗓门回道了赛俩目，然后转向众人说："我告诉你们谁是大地上最为安拉ﷻ所喜爱的

人,好吗?"众人说:"好的。"他说:"刚过去的这一位,以安拉发誓,隋芬战役过后我没和他讲过话,然而博得他的喜悦对我来说比吴侯德山般多的金子还要好。"艾卜·赛义德说:"那你为什么不去找他?"他说:"对,我应该去找他。"于是他们俩相约去见他,我(热扎义)也跟去了。艾卜·赛义德征得准许进去后我也进去了,艾卜·赛义德为阿卜杜拉·本·阿慕尔求取准许,在他的一再请求下侯赛因准许了。阿卜杜拉·本·阿慕尔进去时艾卜·赛义德起身让座,侯赛因瞪了他一眼,阿卜杜拉·本·阿慕尔见此情景背对艾卜·赛义德向着侯赛因站着未坐。侯赛因叫身旁的人给他让座,他就坐到艾卜·赛义德与侯赛因之间,艾卜·赛义德把刚才的事讲给侯赛因听了,侯赛因问阿卜杜拉·本·阿慕尔:"是这样吗?你知道我是大地上人们中安拉ﷻ最喜爱的人吗?"阿卜杜拉·本·阿慕尔说:"凭掌握天房克尔白的安拉起誓,你的确是普天之下安拉ﷻ最喜欢的人。"侯赛因说:"那么是什么促使你在隋芬战役期间与我和我的父亲作战呢?我的父亲比我更优秀啊?"阿卜杜拉·本·阿慕尔说:"不错,但我的父亲阿慕尔曾把我告到安拉的使者ﷺ那里说:'阿卜杜拉长期在白天封斋夜间礼拜。'使者说:'你应当礼拜也睡觉,封斋也开斋,你当听从你的父亲。'隋芬战役那天父亲信誓旦旦要我跟着他,我没为他们仗势,没拔剑,没拿枪,没放一箭。"侯赛因说:"你难道不知,不可以为了顺人而违主?"阿卜杜拉·本·阿慕尔说:"知道。"热扎义说:"侯赛因好像接受了阿卜杜拉·本·阿慕尔。"(泰拜拉尼)

解决穆斯林的需求

阿里的传述:我实在分不清安拉ﷻ对我的这两个恩典中哪一个更大?一个人以为我能帮助他,对我推心置腹说出他的困难,安拉也使他的困难得以解决,或者他的事情变得容易;帮助一个穆斯林办妥他的事在我看来比满地的金银更可爱。(奈热欣)

注重穆斯林的事务

艾卜·叶兹德的传述:欧麦尔遇见了一位名叫浩莱的女人,她正跟在人们后面行走,她叫住了欧麦尔,欧麦尔凑近她,将头偏过去,双手搭在她的肩上[①]听她说自己的事,欧麦尔替她解决了她的事情后她回去了。一个人对欧麦尔说:"众信士的领袖啊!你因这个老太婆延误了一些古莱氏大人物的行程!"欧麦尔说:"你也太可怜了!你知道她是谁吗?"那人说,不知道。欧麦尔说:"她是安拉ﷻ从七天之上听取了她的申诉的那个女人,浩莱·宾特·赛阿来白。以安拉发誓,即便她拖延到晚上,我不办完她的事也不会让

① 与已经没有性欲的老太婆握手无妨,因为已没有防祸患的因素。据传:艾卜·伯克尔曾到他以前受到哺乳的那些部落与那里的老太婆握手。伊本·祖白尔雇了一名老太婆护理他养病,让她捏他的脚,给他捉虱子。

她离开的。”（白海给等）

素玛迈·本·哈泽尼的传述：他说：“欧麦尔骑一头驴行走之际遇见了一位女人，她说：‘欧麦尔，你站住。’欧麦尔站住了。她声色俱厉地跟他讲话。有个人说：‘众信士的领袖，我从没见过像今天一样的事。’欧麦尔说：‘我能不听她说话吗？安拉都听她说话，为她降示了经文呢！——安拉确已听到为她的丈夫和你辩论的那位女人……（58：1）’”（布哈里等）

为解决穆斯林的困难而奔波

伊本·安巴斯的传述：他在圣寺坐静，一个人来向他说赛俩目后坐下了，他问：“某人啊！我为什么发现你那么忧伤、苦恼？”他说：“使者的堂弟啊！我确实有忧愁事，我欠了某人的债，凭这座坟中人（安拉的使者）的尊严起誓，我无力清债！”伊本·安巴斯说：“要我去通融通融吗？”他说：“你愿意的话我求之不得！”伊本·安巴斯穿上鞋走出了清真寺的大门，那个人急忙说：“你忘记了现在在做什么呀！”伊本·安巴斯说：“没忘。”伊本·安巴斯双眼流着泪说：“我听去世不久的这座坟中的人（安拉的使者）说：‘为教胞的事奔波直到办成的人，其功修比十年的坐静强，而谁为求得安拉的喜悦坐静一天安拉在他与火狱之间设了三道壕，其距离远过东西方之间的距离。’”（白海给等）

探望穆斯林

阿卜杜拉·本·盖斯的传述：安拉的使者常常探望辅士，有专访、有普访，专访的时候他只到一个人的家里去，普访的时候去清真寺里。（艾哈默德）

艾奈斯的传述：安拉的使者走访一家辅士，在他们那儿吃了饭，临离开的时候他命令那家人找了一处地方，他在洗过的铺垫上面礼拜后为东家做了祈祷。（布哈里）

圣门弟子相互探望

艾奈斯的传述：安拉的使者曾让他的弟子们两个两个地结为兄弟，这些兄弟亲密到总觉得黑夜在他们之间隔的时间太长了，他们见面时那么亲切、温和。一见面就互相说：“别来无恙。”一般来说，不存在三日相互不见面或不了解相互情况的事。（艾卜·叶尔俩）

奥尼的传述：伊本·麦斯欧德对来看望他的弟子们说：“你们相互座谈吗？”他们说：“经常性的。”“你们相互走访吗？”他们说：“走访。我们中的一个人不见他的兄弟就会去找，找遍库法城也在所不惜，直至见到他！”伊本·麦斯欧德说：“只要你们坚持这么做，你们会事事如愿的。”（泰拜拉尼）

温姆·代尔达的传述：她说：“赛力曼曾经穿着一件长衣服从麦达因徒步到沙

姆来看我们呢!"(布哈里)

善待来访者

伊本·欧麦尔㉂的传述:他说:"我到安拉的使者ﷺ家去了,安拉的使者将填着枣树纤维的枕头递给了我,我没敢坐,我们谈话,枕头放在我们中间。"(艾哈默德)

艾卜·伯克尔的善待

宾特·赛尔德·本·热比尔的传述:她去艾卜·伯克尔㉂家时艾卜·伯克尔将自己的衣服抛给她坐了,欧麦尔㉂进来问:"这一位是谁?"艾卜·伯克尔答:"是比你和我更优秀的那个人的女儿。"欧麦尔问:"使者的哈里发,你说的那个人是谁?"艾卜·伯克尔说:"那个人在使者的时代已经归真,早已住进天堂了。而你我还在这里呢!"(泰拜拉尼)

欧麦尔和赛力曼的善待

艾奈斯㉂的传述:赛力曼㉂去看望欧麦尔㉂,欧麦尔把靠着的枕头抛给了他。赛力曼说:"安拉ﷻ和他的使者ﷺ说得对啊!"欧麦尔说:"把这段圣训说给我们听听好吗?"赛力曼说:"我到安拉的使者家去了,他把靠着的枕头抛给我,并说:'赛力曼啊!如果一个穆斯林去看望他的兄弟,而后者为了尊重将枕头让给他时安拉必饶恕他。'"(哈克目)

艾奈斯㉂的传述:赛力曼去见欧麦尔㉂,欧麦尔将自己靠着的枕头抛给了他,然后说:"赛力曼啊!穆斯林去探望他的兄弟,后者因尊重而将靠枕抛给他时安拉ﷻ一定会饶恕他的。"(泰拜拉尼)

艾奈斯㉂的传述:欧麦尔到赛力曼㉂家去了,赛力曼为他放好靠枕让他坐,欧麦尔说:"你这是做什么?"赛力曼说:"我听安拉的使者ﷺ说:'他的穆斯林兄弟来看时他为善待和尊重放好靠枕的人必蒙安拉的饶恕。'"(泰拜拉尼)

阿卜杜拉·本·哈利斯的善待

伊卜拉欣·本·乃西托的传述:他去看望阿卜杜拉·本·哈利斯㉂,阿卜杜拉·本·哈利斯把身下的枕垫让给了他,还说:"不尊重同坐者的人不属于穆罕默德ﷺ和伊卜拉欣ﷺ的教民。"(泰拜拉尼)

尊重客人

赛海里·本·赛尔德㉂的传述:艾卜·吴赛德·撒尔丁义㉂邀请安拉的使者ﷺ参

加他的婚宴，那天他的新娘给大家搞了服务。她说："你们知道我给安拉的使者泡了什么样的饮料吗？从晚上就泡好的一坛枣汁子。"（布哈里）

伊卜拉欣·本·舍巴尼的传述：有两个人去见圣门弟子阿卜杜拉·本·哈利斯㊇，他将自己靠的枕头让给了他们。他俩说："我们不需要这么客气，我们只是来听一些有利于我们的话语。"他说："不尊重客人的人不属于穆罕默德㊎和伊卜拉欣的教民。恭喜在主道上拉着马缰绳，用碎馍和凉水开斋的人！伤哉，那些像牛一样只顾吃喝的人们，他们喊的只是：'孩子端走，孩子端上来！'吃饭时从不记想安拉。"（伊本·杰利里）

尊重族中贵人

使者尊重杰利里·本·阿卜杜拉

杰利里·本·阿卜杜拉㊇的传述：他去见安拉的使者㊎，使者的房子里挤满了人，他就站到门口，使者左看右看都不见有空地，于是将自己的衣服一卷抛给了他，说："坐到上面。"杰利里拿起衣服不停地吻，然后还给了使者，说："使者，愿安拉尊重你！犹如你尊重我那样。"使者说："族中贵人到来时你们应当尊重他。"（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖㊇的传述：杰利里·本·阿卜杜拉㊇去使者㊎家里，房里挤满了人，没地方坐了。使者把自己的一件上衣和裤子抛给了他，说："坐在上面。"杰利里拿起来吻了一阵后抱到怀中，说："愿安拉尊重你，如同你尊重我。"随后使者说："如果族中贵人到来时，你们应当尊重他。"（泰拜拉尼）

使者尊重乌叶乃·本·黑苏尼

伊本·安巴斯的传述：乌叶乃·本·黑苏尼去使者㊎家里，艾卜·伯克尔、欧麦尔㊇都在使者身边，他们席地而坐，使者叫人拿来一只靠枕给乌叶乃坐了，使者说："族中贵人到来时，你们应当尊重他。"（泰拜拉尼）

使者尊重阿丁义·本·哈提姆

阿丁义·本·哈提姆㊇的传述：他去安拉的使者㊎家里，使者将枕头让给了他。阿丁义坐到地上说："我见证你是大地上不图高傲不搞破坏的人，然后加入了伊斯兰。"圣门弟子们说："安拉的使者啊！我们从你身上看到了我们从来没见过的一种待人方式！"使者说："对。这一位是族中贵人，如果一个族中贵人到来时，你们应当尊重他。"（阿斯克里等）

使者尊重艾卜·拉实德

艾卜·拉实德㉑的传述:他说:"我领着我的一百位族人去见安拉的使者ﷺ,到达后我们停下商议,大家说:'艾卜·拉实德,你先去,如果你发现各方面都好的话,你回来后我们全去;如果不好,你回来我们掉头就走。'我去见使者了,我是来者中最小的,我见到他后说:'穆罕默德,早上好!'使者ﷺ说:'这不是穆斯林的道安词。'我又说:'安拉的使者,你好!'他说:'如果你去见穆斯林们时应该说:愿安拉的平安、怜悯和吉庆与你们同在!'我说:'安拉的使者啊,愿安拉的平安、怜悯和吉祥与你同在!'他回道:'愿安拉的平安、怜悯和吉庆也与你同在。'他问:'你叫什么名字?'我说:'我叫艾卜·穆阿威叶·本·阿卜杜·俩特外厄匝。'他说:'你应该叫艾卜·拉实德·本·阿卜杜·拉赫曼。'他尊重我让我坐到了他的身边,给我穿了他的大衣,把他的鞋还有手杖也给了我,我加入了伊斯兰。在座的一些人说:'安拉的使者啊!我们看你太过抬举这个人了!'使者说:'这个人是他们族中的贵人,当一个族中贵人到来时,你们要尊重他!'"(岛俩宾义)

联合头面人物

艾卜·赞热㉑的传述:安拉的使者ﷺ问他:"你看朱尔利这个人怎么样?"他说:"一位可怜人,和其他可怜人一样。"使者又问:"你看某某人怎么样?"他说:"领袖人物。"使者说:"朱尔利比满大地的这样的人都强。"他说:"安拉的使者,那某人呢?你那样看重他!"使者说:"他是他的族人的领袖,是我联合的对象!"(艾卜·努艾目)

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述:有人说:"安拉的使者ﷺ,你给乌叶乃和艾格热尔分别给了百峰骆驼,却没给朱尔利什么,这是为何?"使者说:"凭掌握我生命的安拉起誓,朱尔利比充满大地的乌叶乃和艾格热尔优秀,不过我在联合那两个人,而朱尔利呢,我把他交给他的信仰了。"(伊本·伊斯哈格)

尊重圣属

叶兹德·本·罕亚尼的传述:他说:"我、胡索尼·本·赛卜热、阿慕尔·本·穆斯林一行去见宰德·本·艾尔格姆,我们坐到他面前时胡索尼说:'宰德啊!你碰到了那么多好事,你见到了安拉的使者ﷺ,听到了他讲的话,和他一起作战了,跟在他身后做了礼拜。宰德啊!你碰到了许多好事,你给我们讲讲你从安拉的使者那儿听到的吧!'他说:'侄儿啊!以安拉发誓,我年龄大了,时间相隔又很久了。从使者那儿记下的好多我已忘记了,我能讲的你们就接受,不能讲的你们也不要强求。'然后讲道:'有一天安拉的使者在我们中站起来讲话,那是在麦加和麦地那之间一处叫宏迈的泉水旁,使者赞美颂扬安拉后进行了劝谏,他忠告我们说:啊!人们啊!我只是一位凡人,我的主预定的死亡很快会来邀请我,我会应召回去的,我要把两件重担留给你们,第一是安拉的经典、里面

包含有正道和光明，你们应当遵行安拉的经典，牢牢地抓住它，鼓励并督促人们坚持安拉的经典；第二是我的家属，我忠告你们看在安拉的份上照看好我的家属。'胡索尼插嘴道：'宰德，他的家属包括哪些人？他的妻子是他的家属吗？'宰德说：'他的妻子属于他的家属，但他的家属也指他以后凡是不能应受天课的人。'胡索尼又问：'都有哪些人？'宰德说：'阿里的家属，阿给里的家属，贾法尔的家属和安巴斯的家属[illegible]。'胡索尼问：'这些人都禁用天课吗？'他说：'是的。'"（穆斯林）

伊本·欧麦尔[illegible]的传述：艾卜·伯克尔说："你们应当关照穆罕默德[illegible]，关心他的家属。"（布哈里）

先知尊重他的叔叔安巴斯

阿伊莎的传述：安拉的使者[illegible]和弟子们坐着，艾卜·伯克尔和欧麦尔也在他身边，安巴斯来了，艾卜·伯克尔为他让出了位子，他坐在艾卜·伯克尔与使者的中间。使者对艾卜·伯克尔说："只有高贵的人知道怎样对待高贵的人。"安巴斯开始和安拉的使者交谈，使者声音压得很低，艾卜·伯克尔对欧麦尔说："看样子使者生病了，我心里很是不安。"安巴斯说完需要说的话后才离去了。艾卜·伯克尔说："安拉的使者啊！你有病了吗，我很是不安。"使者说："没有。"艾卜·伯克尔说："我听你的声音那么低！"使者说："哲白利来天使命令我在安巴斯的面前要降低声音，正如命令你们在我的面前降低声音一样。"[illegible]（伊本·阿撒克尔）

伊本·安巴斯的传述：艾卜·伯克尔在安拉的使者[illegible]跟前有个座位，除了安巴斯他给谁也不让这个座位，这一点令安拉的使者非常高兴。有一天安巴斯来了，艾卜·伯克尔给他让出了位子，使者问："你这是在干什么？"艾卜·伯克尔说："安拉的使者啊，你的叔父来了。"使者看了一下安巴斯后转向艾卜·伯克尔说："看，安巴斯来了，他穿着白衣，在他以后，他的儿子们会穿黑衣。他们中会出现十二位国王。"安巴斯到来后问："安拉的使者啊，你对艾卜·伯克尔说了些什么？"使者说："肯定是好话。"安巴斯说："我愿为你牺牲父母，你说实了，因为不是善言你不讲。"于是使者把前面说过的话复述了一遍，[illegible]。（泰拜拉尼）

圣门弟子尊重安巴斯

贾法尔由其祖父的传述：安拉的使者[illegible]每坐一处地方时艾卜·伯克尔总坐在他的右边，欧麦尔在他的左边。奥斯曼是使者的秘书，在前边，当安巴斯来时艾卜·伯克尔就把座位让给安巴斯坐，[illegible]。（伊本·阿撒克尔）

穆塔利布·本·热比尔的传述：安巴斯[illegible]气冲冲地到安拉的使者[illegible]跟前来了，使者问："什么事把你气成这样？"他说："安拉的使者啊！我们与古莱氏人到底是怎么回事？"

使者说:"你和他们怎么了?"他说:"他们互相见面时眉飞色舞的,一见到我们就立刻变了脸!"使者生气了,以至眉宇间渗出汗来,当怒气平息后他说:"凭掌握穆罕默德生命的安拉起誓,正信不会进入一个人的心田,除非他为了安拉ﷻ和他的使者ﷺ而喜爱你们(圣属)。"接着说:"那些人是怎么回事?为什么要这样对待安巴斯而伤害我呢?一个人的叔叔就是他父亲的胞弟啊!"(哈克目)

安巴斯ؓ的传述:我说:"安拉的使者啊ﷺ!古莱氏人互相见面时一个个喜笑颜开,当见到我们时就换上一付令人难看的面孔。"使者生气极了,说:"凭掌握穆罕默德生命的主起誓,正信不能进入一个人的心田,除非他为了安拉ﷻ和他的使者ﷺ而喜爱你们(圣属)。"(哈克目)

尔素麦的传述:有一天安巴斯ؓ进入到清真寺里,见人们脸色不太好看,便转身去使者ﷺ的家里,他说:"安拉的使者啊!我怎么了?我一走进清真寺,里边的人全露出一种不悦的表情?"使者到清真寺说:"诸位,你们达不到正信,不会成为信士,直到你们喜爱安巴斯。"(泰拜拉尼)

伊本·麦斯欧德的传述:安拉的使者ﷺ派欧麦尔去征收天课,欧麦尔第一个碰到的是安巴斯,于是向他收天课,安巴斯却对欧麦尔出言极为不逊,欧麦尔说:"要不是看在安拉的份上和你与使者的那层关系我一定会严加指责你。"随后他们离开了。欧麦尔到阿里家诉说了遭遇,阿里陪同他去见安拉的使者,欧麦尔将所遇到的情况述说了一遍。使者ﷺ说:"愿安拉尊重你,你给足了他面子,你知道吗?一个人的叔父是他父亲的胞弟啊!不要跟安巴斯提天课的事,他两年的天课我们已经预收过了。"ؓ(伊本·阿撒克尔)

伊本·安巴斯ؓ的传述:一个人与安巴斯说话当中伤到了他,他就给了那人一巴掌,人们围聚起来了,他们说:"安巴斯打人,我们也要打他!"安拉的使者ﷺ听到风声后他说:"人们中安拉最器重的人是谁?"他们说:"是你啊,安拉的使者。"使者ﷺ说:"那安巴斯属于我,我属于他;你们不要说亡人的不好,以免伤及活人。"(哈克目)

另一传述:他们说:"安拉的使者啊ﷺ!我们祈求安拉护佑,免得你生气,请你为我们求饶。"使者为他们求饶了。(伊本·阿撒克尔)

伊本·实哈卜的传述:艾卜·伯克尔和欧麦尔ؓ两个人在各自的执政时期内乘着坐骑每一次见到安巴斯时都下来拉着坐骑与他同行,直至到达他的家或者某个场合,然后分开。(赛夫等)

嘎西木·本·穆罕默德的传述:他说:"奥斯曼ؓ创立并得到大家认可的一件事,是在一个轻视安巴斯ؓ的案件中判了一个人死刑。对此有人提出质疑时,他说:'使者ﷺ对他的叔父很尊重,我还能容许轻视他吗?轻视安巴斯的人和情愿这种行为的人,是在违背安拉的使者。'"(赛夫等)

艾卜·伯克尔尊重阿里

艾奈斯的传述:安拉的使者ﷺ在清真寺里坐着,他的弟子们环围着他,忽然阿里来了,他道过赛俩目,站着找位子要坐下。使者注视着弟子们,看谁能给阿里让出位置,艾卜·伯克尔在使者右侧坐着,他离座说:"艾卜·哈桑,来这里坐!"阿里就坐到使者与艾卜·伯克尔中间。我们见安拉的使者面露喜色,转向艾卜·伯克尔说:"艾卜·伯克尔啊!惟有高贵的人才知道什么是高贵!"(伊本·艾阿拉比)

使者评价阿里

勒巴哈·本·哈利斯的传述:一伙人到热哈白地方去见阿里,他们说:"我们的盟友[①],愿安拉的平安与你同在!"他说:"你们也是阿拉伯人,怎么能说是盟友呢?"他们说:"在'洪迈池塘'的那天我们听安拉的使者ﷺ说:'我的盟友就是这个人(阿里)的盟友。'"勒巴哈说:"他们过去时我也跟了过去,我问:'这些人是谁?'他们说:'辅士。'艾卜·安尤卜也在他们中间。"(艾哈默德等)

布热德的传述:安拉的使者ﷺ差遣我们一支小分队去执行任务,让阿里做我们的指挥官。我们回来时使者问我们:"你们觉得你们的这位指挥官如何?"也许是我抱怨了,也许是别人抱怨了。我是个常低头看地的人,待我抬起头时才看见安拉的使者红着脸说:"我是谁的盟友阿里就是他的盟友。"我说:"为了你,我永不再找他的茬了。"(班扎尔)

阿慕尔·本·沙斯——他参加了侯代比亚战役——的传述:他说:"我是安拉的使者ﷺ派往也门的小分队队员之一,阿里是我们的艾米尔,他对我有些冷淡,对此我心里很生气。回到麦地那后我到处抱怨他,逢人就说他的坏话。有一天我去清真寺时见使者坐着,他看见我后注视着我,待我坐下时他说:'啊!阿慕尔,凭安拉起誓,你伤害我了。'我说:'我们的确属于安拉,我们必将归于他。我请求安拉和伊斯兰护佑,免得我伤害安拉的使者。'使者说:'谁伤害了阿里,谁就是伤害了我。'"(伊本·伊斯哈格)

禁止伤害阿里

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述:他说:"我和另外两个人在清真寺座谈,说话中伤到了阿里,安拉的使者ﷺ来了,他满脸怒气,我赶忙说:'祈求安拉保护我,免得招

---

① 尼哈叶经上说:盟友这个词表示的意思很广泛,例如:主宰、拥有者、主人、施恩者、被释放的奴隶、支持者、朋友、随从、邻居、堂兄弟、盟友、女婿、奴隶、释放奴隶者、受人恩惠者。伊玛目沙费尔说:圣训中指的是伊斯兰的盟约,如像这段经文:"那是因为安拉是信道的人们的盟友,悖逆的人们没有盟友"(47:11)。"洪迈池塘"是麦加和麦地那之间的一个地方。

惹使者生气。'使者说:'我对你们怎么了?谁伤害了阿里,谁就伤害了我。'"(艾卜·叶尔俩)

欧尔沃的传述:一个人当着欧麦尔㊎的面中伤了阿里,欧麦尔说:"你明知道这座坟中的先知穆罕默德ﷺ是阿卜杜·穆塔利布的孙子,阿里也是他的孙子。你只能说阿里㊎的好话,因为你伤害了阿里的同时也伤害了这座坟墓中的人。"(伊本·阿撒克尔)

艾卜·伯克尔·本·哈立德的传述:他去见赛尔德㊎说:"听说你们在库法被逼着辱骂阿里㊎,你骂他了吗?"他说:"求主护佑。凭掌握我生命的安拉起誓,我从安拉的使者ﷺ那儿听到过关于阿里的一段话,即便锯子放到我的头顶上我也决不会辱骂他。"(艾卜·叶尔俩)

阿米尔·本·赛尔德由其父传述:穆阿维叶对赛尔德说:"你为何不骂阿里?"赛尔德说:"我记得安拉的使者ﷺ说过关于阿里的三件事,假如我只拥有其中一件我都认为比拥有红毛骆驼更喜欢。一、有一次出征,安拉的使者让阿里留守后方。阿里说:'安拉的使者啊,你要把我留下来与女人孩子在一起吗?'使者ﷺ说:'难道你不情愿你的地位跟穆萨时代先知哈伦的地位一样吗?只不过我以后没有先知。'二、海白尔战役中我听安拉的使者说:'我一定要把战旗授予喜爱安拉与他的使者,安拉与他的使者也喜爱的那个人。'我伸长脖子等着。使者却说:'给我把阿里叫来!'害眼疾的阿里被叫来了,使者往他眼里吐了一点唾沫把旗交给了他,他旗开得胜了。三、当这节经文:你说:'你们来吧!让我们召集我们各自的孩子,我们的妇女和你们的妇女,我们的自身和你们的自身,然后让我们祈祷安拉弃绝说谎的人。'(3:61)降下后,安拉的使者叫来了阿里、法图玛、哈桑和侯赛因,然后说:'主啊!这些人是我的家属。'"㊎(穆斯林等)

阿卜杜拉·本·艾卜·乃吉哈由其父传述:朝觐期间穆阿维叶拉住赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯㊎的手说:"我们这些人啊!我们忙于战事,有些圣行快要忘记了,你巡游,我们跟在你后面。"当巡游结束后他领他到议事厅里让他坐到他的床上,交谈中提到阿里时中伤了他,赛尔德说:"你居然把我叫到你的你议事厅的床上中伤辱骂阿里!以安拉发誓,我要是拥有他的三个特点中的一个,在我看来比拥有太阳照射到的一切还令我喜欢。出征台布克之时安拉的使者ﷺ说'难道你不愿意你与我的关系如同穆萨与哈伦的关系吗?只不过我以后不会再有先知'。在我看来这句话比太阳照射到的一切都好;海白尔战役中安拉的使者ﷺ说'我一定要把战旗授予喜爱安拉和使者,安拉和使者也喜爱他的那个人,安拉会使他旗开得胜,他绝不会做败逃者'。这段话在我看来比太阳照射到的一切更可爱;我做他(安拉的使者)的女婿,像他(阿里)一样和他的女儿有孩子,在我看来比太阳照射到的一切更可喜。从今往后我不会进你的家。'"他抖了抖衣服出去了。(艾卜·祖热尔)

艾卜·阿卜杜拉的传述:他说:"我到温姆·赛莱麦㊎家去了,她问我:'你们中间有人骂安拉的使者ﷺ吗?'我说:'求主护佑(或:颂主清净,或类似的一句话)。'她说:'我

听安拉的使者鸷说：谁骂了阿里就等于骂了我。’”（艾哈默德）

艾卜·阿卜杜拉的传述：他说：“我到温姆·赛莱麦㊎家去了，她问我：‘你们中间竟然有人骂安拉的使者鸷？’我说：‘怎会有人会骂安拉的使者呢？’她说：‘难道有人不是在骂阿里㊎和喜爱阿里的人吗？其实，安拉的使者是非常喜爱阿里的。’”（泰拜拉尼等）

艾卜·撒底格的传述：阿里㊎说：“我的门第就是安拉的使者鸷的门第，我的教门就是使者的教门；诋毁我就是诋毁安拉的使者鸷。”（赫推布等）

圣门弟子尊重哈桑、侯赛因兄弟

阿卜杜·拉赫曼·本·艾苏白罕的传述：艾卜·伯克尔㊎在安拉的使者鸷的演讲台上，哈桑·本·阿里去见他说：“你下来吧，这是我父亲的位置。”他说：“你说得对，这是你父亲的位置。”然后把他抱到怀里哭了。阿里㊎说：“以安拉发誓，这不是我指使他做的。”艾卜·伯克尔说：“以安拉发誓，你说实了。我并未对你起疑心。”（艾卜·努艾目等）

欧尔沃的传述：有一天，艾卜·伯克尔㊎在讲演，哈桑到演讲台上说：“你下来吧！这是我父亲的演讲台。”阿里㊎说：“这不是我指使他的。”（伊本·赛尔德）

艾卜·白赫台里的传述：欧麦尔㊎在演讲台上讲演，侯赛因站到演讲台上说：“从我父亲的演讲台上下去。”欧麦尔说：“这是你父亲的演讲台，不是我父亲的演讲台。谁让你这样说的？”阿里㊎站起来说：“任何人都没指使过他。坏东西，我要痛打你。”欧麦尔说：“不要打我的侄儿了，他说得不错，这是他父亲的演讲台。”（伊本·阿撒克尔）

侯赛因·本·阿里的传述：他说：“我上到欧麦尔的讲演台上说：‘从我父亲的演讲台上下去，到你父亲的演讲台上去吧！’欧麦尔说：‘我父亲没有演讲台。’他让我同他一起坐了，下来后他带我到他家里说：‘孩子，谁教你这么说的？’我说：‘谁都没教我。’他说：‘孩子，你想来就尽管来。’有一天我去时他正在跟穆阿维叶私谈。我看到伊本·欧麦尔在门上，都没准进去，我就回去了。过后他遇见我问：‘我怎么没见你来啊？’我说：‘我来时你正在跟穆阿维叶私谈。我看到伊本·欧麦尔在门上，他没能进去，我就回去了。’他说：‘你比伊本·欧麦尔更有资格得到准许，的确装在我们脑海中的正信思想来自安拉ﷻ和你们（圣属），他说着将手放到了头上。’”㊎（赫推布等）

乌古白·本·哈里斯的传述：安拉的使者鸷去世几天后，我跟艾卜·伯克尔㊎做完晡礼从清真寺出来了，阿里㊎在艾卜·伯克尔旁边走着。艾卜·伯克尔经过和孩子们一起玩耍的哈桑时将他托在肩上说：

我愿意为你而不惜牺牲我的父亲，
不像阿里，多像安拉的使者啊。

阿里笑着。(布哈里等)

欧麦尔·本·伊斯哈格的传述:他说:"我看到了这么一个情景,艾卜·胡莱赖㊏碰见哈桑说:'把你肚腹上安拉的使者ﷺ常吻的那一处地方揭开。'哈桑㊏揭开后他吻了一下。"(艾哈默德)

另一传述:艾卜·胡莱赖㊏吻了哈桑的肚脐眼。还有一种传述说:哈桑㊏揭开肚腹,把手放在了肚脐眼上。(艾哈默德)

麦格布里的传述,他说:"我们曾经和艾卜·胡莱赖㊏在一起,哈桑路过说赛俩目,众人回了赛俩目。艾卜·胡莱赖不知道是谁。有人对他说:'刚才那是哈桑·本·阿里㊏。'他便追上去称呼他为领袖而回道了赛俩目。有人问他说:'为什么这样称呼?'他说:'我见证安拉的使者ﷺ说他是领袖。'"(泰拜拉尼)

艾卜·胡莱赖㊏的传述:麦尔万在艾卜·胡莱赖临终的病中来看望他说:"自从我们交往以来我对你任何事上没什么成见,只有一点,你太喜爱哈桑和侯赛因了。"艾卜·胡莱赖激动地坐起来说:"我见证,有一次我们和安拉的使者ﷺ出去了,路上使者听到哈桑和侯赛因哭的声音,他们和母亲在一起,使者加紧脚步走到他们两个跟前,我听到使者这样说:'两个孩子怎么了?'他们的母亲说:'渴了。'使者伸手向后摸水皮袋找水,当时的水是定量供应的,人人都需要。使者说:'你们谁带有水?'人们听到此话后都忙伸手找水,可是谁都没有找到水,使者说:'把一个孩子抱给我!'法图玛㊏伸手从帐子后面抱孩子给他,她抱的时候我见到了她的两小臂。使者将孩子抱到怀里,他却哭喊个不停。使者伸出舌头让孩子吮吸,孩子这才不喊了。一个平静下来不哭了,另一个还哭个不停。使者说:'把另一个也给我。'使者如法炮制。两个小孩都平静下来不哭了。使者才说:'你们去吧。'我们左右分开走。以免和妇女们混到一起。稍后我们与安拉的使者ﷺ相遇在了大路上,我亲眼目睹使者那样做了,我难道还不喜爱他们两个吗?"(泰拜拉尼)

尊重学者、大人物和贵人

伊本·安巴斯尊重宰德·本·撒比特

安玛尔·本·艾卜·安玛尔的传述:有一天宰德·本·撒比特㊏上坐骑的时候,伊本·安巴斯㊏替他按住了蹬。宰德说:"使者ﷺ的堂弟啊,请你放开手!"伊本·安巴斯说:"我们奉到命令要这样尊重学者。"宰德说:"让我看看你的手!"伊本·安巴斯把手伸给他时他拿过去吻了一下说:"我们也奉命这样对待我们先知的家属。"(伊本·阿撒克尔)

舍阿比的传述:宰德·本·撒比特㊏上坐骑时伊本·安巴斯㊏按住了蹬,宰德说:"使者ﷺ的堂弟啊,请放手。"伊本·安巴斯说:"不,我们奉命要这样对待我们中的学者

和大人物。”（叶尔古白·本·苏福扬）

伊本·安巴斯㊣的传述：他抓住了宰德·本·撒比特㊣的蹬，然后说：“我们奉命要尊重我们的教师和年长者。”（伊本·南扎尔）

先知尊重艾卜·欧拜德·本·坚拉哈

艾卜·乌玛麦的传述：安拉的使者鹭、艾卜·伯克尔、欧麦尔、艾卜·欧拜德·本·坚拉哈等一伙圣门弟子㊣在一起时有人端来了一碗饮料，使者接给了艾卜·欧拜德。艾卜·欧拜德说：“安拉的使者啊！应该你先喝。”使者说：“接住。”他接住后又说：“安拉的使者啊！你先喝！”使者说：“喝吧！吉庆始终伴随着我们中的长者。不怜悯我们中幼小，不尊重我们中老人的人不属于我们。”（泰拜拉尼）

拉费尔·本·赫底智和赛海里·本·艾卜·哈赛麦的传述：阿卜杜拉·本·赛海里和穆罕叶索·本·麦斯欧德去海白尔的途中在枣树林里分路了。随后阿卜杜拉·本·赛海里被杀了，阿卜杜·拉赫曼·本·赛海里和胡万叶索·穆罕叶索兄弟俩㊣就此事到安拉的使者鹭处来论理，年龄最小的阿卜杜·拉赫曼开始要说。安拉的使者鹭说：“让年大者先说吧！”于是他们说了一阵。使者说：“你们应受亡者的血金的话，需要你们中五十个人发誓！”他们说：“我们没有看见的事上怎么发誓呢？安拉的使者。”使者说：“那么五十名犹太人发誓，你们才能清白！”他们说：“安拉的使者啊！就凭那伙不信仰安拉的人们的话吗！”最后使者从他那里给了他们抚恤金。（布哈里）

先知尊重瓦伊勒·本·胡吉拉

瓦伊勒·本·胡吉拉㊣的传述：他说：“我们曾经是王室家族，举国上下都听命于我们。当我听到安拉的使者鹭称圣的消息后，丢弃了那一切来投靠安拉㊣与他的使者鹭。到使者那里时，他早已向大家报告了我到来的喜讯，我到使者跟前向他问好，使者回问我好后将衣服铺开让我坐上去了，然后走上演讲台时又让我坐到演讲台上去了。使者举起双手赞美颂扬安拉，为列圣祝福，人们汇聚他身边，他说：‘人们啊！这位是瓦伊勒·本·胡吉拉，从遥远的哈达拉毛地方自愿，未受强迫地到你们这儿来了。他热爱安拉，热爱安拉的使者，热爱安拉的教门。’我说：‘你说的一点不错。’”（班扎尔）

瓦伊勒·本·胡吉拉㊣的传述：他说：“我去见安拉的使者鹭时，他对弟子们说：‘这位是瓦伊勒·本·胡吉拉，他到你们这儿来了，他来的目的并不是有什么企图，也不是怕什么，他只是因为喜爱安拉㊣与他的使者鹭才来的。’然后铺开自己的衣服让我坐到他的旁边，挨得很近。又让我上到讲演台上，他给人们讲话说：‘你们要善待他，因为他离开王位不久。’瓦伊勒曾说：‘我的家人占去了我的王位。’安拉的使者说：‘我将加倍地还给你。’”（泰拜拉尼）

先知尊重病危的赛尔德·本·穆阿兹

伊本·安巴斯㉂的传述:赛尔德·本·穆阿兹㉂的手破裂流血,安拉的使者ﷺ站上去拥抱他,血顺着使者的脸和胡须直往下流,别人想让他放手时他抱得越紧,直到赛尔德停止了呼吸。(伊本·赛尔德)

一位辅士的传述:赛尔德·本·穆阿兹㉂裁决白尼·古热则的事结束,回来后伤口暴烈,使者ﷺ听说后去看他。赛尔德身上罩着一块白布,他皮肤白皙,身材高大,那布罩住脸时双足就露出来了。安拉的使者把他的头抱在怀里,说:"主啊!赛尔德的确为你的道路而奋斗了,相信了你的使者,完成了自己的使命,求你以最好的方式接受他的灵魂。"当赛尔德听到使者的声音时睁开了双眼,然后说:"安拉的使者啊!愿安拉的平安与你同在!啊!我的确见证你是安拉的使者。"当赛尔德的家属见使者将赛尔德的头揽放怀中时惊慌起来了。有人给安拉的使者告诉了赛尔德的家属见他将赛尔德的头揽放怀中时惊慌起来时,使者ﷺ说:"与你们数目一样多的天使请求安拉允许他们来见证赛尔德的逝世。"他的母亲哭着说:

赛尔德啊!你的母亲好忧伤!
你曾那么刚毅,认真!

有人说:"你难道对赛尔德诵诗吗?"使者说:"不要阻挡她,其他诗人的谎言更多。"(伊本·赛尔德)

欧麦尔尊重穆而给卜等圣门弟子

哈勒杰·本·宰德㉂的传述:欧麦尔㉂的晚饭端上来了,他总和人们一块儿吃,他出来吃的时候对圣门弟子、埃塞俄比亚迁士——穆而给卜说:"你靠近我坐下吧,以安拉发誓,假如别人有你那种病(癞子病)一枪杆以内别想靠近我。"(伊本·赛尔德)

另一传述:欧麦尔㉂叫他们去吃早饭,因为有癞子病患者穆而给卜在,他们都不敢去。最后他们与他一起吃了早饭。欧麦尔说:"你吃靠近你的食物,假如换了别人,他不可能与我同在一个盘中吃饭,一枪杆的距离以内别想靠近我。"(伊本·赛尔德)

阿卜杜勒·瓦黑得·本·奥尼的传述:图法力·本·阿慕尔㉂回到麦地那,一直在安拉的使者ﷺ跟前,直到安拉的使者去世了。阿拉伯人叛教的时候他随同穆斯林军出征了,他的儿子阿慕尔跟他在一起,他最终在叶玛麦战役中牺牲了,他的儿子受伤,一只手被断去。一次他在欧麦尔那里,饭端上来时他躲开了。欧麦尔㉂说:"你要干什么?你是因为手有残疾而回避吗?"他说:"是啊!"欧麦尔说:"不行,以安拉发誓,你不用你残疾的手搅拌一下我就不吃这顿饭,以安拉发誓,这一伙人当中除了你以外再也没有人,他的部分肢体已经在天堂中了。"亚穆克战役中他随同穆斯林军出征牺牲在战场上了。(伊

本·赛尔德等）

哈桑的传述：欧麦尔㉂写信给艾卜·穆萨㉂说："听说你见客人时成群成群的，接到我的信后你先准许德高望重者、高贵者和头面人物进去，等这些人落座之后再准许其他人进去。"（底乃外勒）

让长兄当家

哈克目·本·盖斯㉂的传述：他的父亲临终之时嘱咐儿子们说："你们要敬畏安拉㉃，应当尊重你们的大哥，当你们尊重他的时候，就等于你们的父亲再生；当你们让最小的人当家的时候，会令别人瞧不起你们的；你们要谨慎理财，发展产业，那样你们在人们中的地位会更加显赫，不会受到小人轻视；你们远离讨要，因为那是最下贱的谋生手段；我死之后你们不要大哭，因为安拉的使者㉁归真后谁也没有哭；我去世后你们把我埋到伯克尔·本·瓦伊勒族不晓得的地方，因为我曾经在蒙昧时代侵害过他们。"（布哈里）

求同存异

叶哈亚·本·赛义德由其叔父传述：骆驼战役之日我们两方对峙着，整队的时候阿里㉂高喊道："谁也不要放箭，不要动枪，不许挥剑，不要先与敌人动手，讲话要特别温和。"我以为他还这么说了："今天的这个场面中能成功的人复生日也能成功。"我们一直停着直到日头高照，敌人全体高喊道："给奥斯曼报仇啊！"阿里叫去我们的执旗官和先锋穆罕默德·本·哈乃菲叶问："他们在说什么？"伊本·哈乃菲叶禀报道："众信士的领袖，他们喊：'给奥斯曼报仇！'"阿里伸起双手祈祷道："主啊！今天求你让那些杀奥斯曼的凶手倒霉！"（白海给）

穆罕默德·本·欧麦尔·本·阿里的传述：骆驼战役中阿里开战前劝化了对方三天。到第三天时哈桑、侯赛因、阿卜杜拉·本·贾法尔来见阿里㉂说："他们伤了我们很多人啊！"阿里说："侄儿啊！以安拉发誓，我真不明白他们打仗到底为了什么？给我拿点水来！"水拿来后，阿里做了小净，礼了两拜后伸起双手祈祷。然后又对他们说："如果你们战胜对方，就不要追击败逃者，不要杀死受伤者，注意，他们留下的战具都收回来，其它的财物属于他们的遗产继承人。"（白海给）

阿里·本·侯赛因的传述：他说："我去麦尔万那里时，他说：'我从没见过比你父亲打了胜仗后更慷慨大度的人了，骆驼战役那天我们败逃了，却听见他的宣传员高喊：不要追杀逃避者！不要杀害伤员。'"（白海给）

阿卜杜·海勒的传述：有人问阿里㉂对挑起骆驼战役的人你有什么看法？阿里说："他们是我们的弟兄，他们侵犯了我们，我们就与他们作战了；他们回到我们这边来了，我们也就接纳了他们。"（白海给）

穆罕默德·本·欧麦尔·本·阿里的传述：骆驼战役那天阿里㉂说："只要他们见

证万物非主惟有安拉，我们就会恩释他们，我们让他们父子相互继承。”（白海给）

艾卜·白赫台里ﷺ的传述：有人问阿里ﷺ：“骆驼战役的发起者是以物配主者吗？”他说：“他们逃离了举伴安拉罪。”又有人问：“他们是伪信士吗？”他说：“伪信士们很少记念安拉ﷻ。”又有人问：“那他们是什么人？”他说：“是我们的兄弟，他们侵犯了我们而已。”（白海给）

阿里欢迎泰勒哈的儿子

艾卜·哈比白——泰勒哈的释奴传述：阿里ﷺ处理完骆驼战役的发起者们的事后，我随同泰勒哈ﷺ的儿子去见他，他表示欢迎并显得很亲切。他说：“我的确指望着安拉ﷻ使我和你父亲成为清高的安拉说的这种人：‘我清除他们胸中的怨恨，他们将成为弟兄，在高榻上相对而坐’（15：47）侄儿啊！某某妇女、某个女人怎么样了——泰勒哈的妻子们。这些年来我们收掉你们土地的原因只是怕遭人抢夺。某人啊！你带他去见伊本·格热祖，叫他把这些年的收成金还给他，把土地也还给他。”旁边坐的两个人，一个是哈利斯·艾尔外尔说：“安拉ﷻ最公道，我们所杀的人不可能是我们在天堂中的兄弟。”阿里说：“你们滚得远远的，我与泰勒哈不是兄弟是什么？侄儿啊！有困难尽管来找我们。”（白海给）

另一传述：阿里ﷺ以几乎要震倒房屋的声音吼道：“同住天堂的兄弟不是我们还会是谁。”（伊本·赛尔德）

伊卜拉欣的传述：朱尔姆兹的儿子向阿里ﷺ求见，阿里对他很冷漠，他说：“战争中表现出色的人们……”阿里说：“你信口雌黄。我确实指望着我、泰勒哈、祖白尔，（这两位是骆驼战役的发起者之一）同属安拉ﷻ说的这种人：我们消除了他们心中的怒恨，他们相互为弟兄面对面，在床上……”（伊本·赛尔德）

安玛尔斥责攻击阿伊莎的人

阿慕尔·本·厄力卜的传述：安玛尔ﷺ听到一个人说圣妻阿伊莎ﷺ的闲话，就说：“可恶的，该死的，闭嘴！我见证她是安拉的使者ﷺ的妻子，她会进天堂的。”（伊本·阿撒克尔）

另一传述：“滚吧，可恶的家伙，你竟敢伤害使者ﷺ的爱妻。”（伊本·赛尔德）

安玛尔ﷺ的传述：他说：“众信士的母亲阿伊莎ﷺ掀起了一场战争，我们确知她在今生和后世都是使者ﷺ的妻子，安拉ﷻ借她考验我们，看我们顺从安拉还是顺从她。”（伊本·阿撒克尔等）

艾卜·瓦伊勒的传述：阿里派安玛尔和哈桑ﷺ去库法动员人们参战，安玛尔演讲道：“我们确知阿伊莎在今生和后世都是使者ﷺ妻子，但安拉ﷻ在借她考验你们，看你们顺从安拉还是听命于她。”（白海给）

紧跟伟大的人物舍弃己见

宰德·本·沃赫卜的传述:他说:"我去找伊本·麦斯欧德,学习一节古兰经文,他给我教了某某节经文,我说欧麦尔给我教的与你教的不一样啊!他哭起来,泪水落入了沙中,然后说:'你依照欧麦尔教的念吧,以安拉发誓,这比赛莱黑尼(一著名的村子)的路还要明显。'欧麦尔的确是伊斯兰坚固的保垒,伊斯兰在其中只进不出(受到了很好的保护)。当欧麦尔被害后保垒破裂了,伊斯兰变得只出不进了。"(伊本·赛尔德)

保护伟人

欧麦尔斥责伤害艾卜·代尔达的人

舒莱哈·本·乌白迪的传述:一个人对艾卜·代尔达说:"诸位经师,你们为什么遇着问题时胆小怕事,吝啬小气,吃饭时狼吞虎咽?"艾卜·代尔达背过身子没搭理。有人将此事告知了欧麦尔,欧麦尔去问艾卜·代尔达是否真有其事?艾卜·代尔达说:"主啊!求你恕饶!难道我们听到什么话都要斤斤计较吗?"欧麦尔找到那人,用其衣服勒着其脖子去见安拉的使者。那人说:"我们仅仅是说句笑话,妄谈罢了。"安拉谕示他的使者:"如果你质问他们,他们必定说:'我们不过是闲谈和游戏罢了。'"(9:65)(艾卜·努艾目)

欧麦尔指责使他优越于艾卜·伯克尔的人

朱白尔·本·努法勒的传述:一伙人对欧麦尔说:"以安拉发誓,我们见过的人当中你断案最公正,最敢于说真理,对伪信士最严厉。众信士的领袖啊,除了安拉的使者你是人们中最优秀的人了。"奥夫·本·马立克说:"你们在说谎,以安拉发誓,除了安拉的使者以外还有比他更优秀的人,我们见过。"欧麦尔问:"奥夫,是谁?"他说:"艾卜·伯克尔。"欧麦尔说:"奥夫说实了,你们说了谎话。以安拉发誓,艾卜·伯克尔比麝香更香美,我比我家的骆驼更迷误。"(艾卜·努艾目)

哈桑的传述:欧麦尔放了一些眼线监视着人们,眼线们来告诉他说:"有一伙人聚在一起议论说你优越于艾卜·伯克尔。"欧麦尔生气极了,他将他们召来说:"你们这群恶人,部落中的坏事者,破坏好人关系的人们!"他们说:"众信士的领袖,为什么这样说我们,我们怎么了?"欧麦尔又斥责道:"你们这群恶人……"一连三次,最后他说:"你们为什么离间我与艾卜·伯克尔的关系?凭掌握我生命的安拉起誓,我希望的是能在天堂中举目远眺的地方看到艾卜·伯克尔。"(艾赛德)

另一传述:欧麦尔说:"这个稳麦中除了先知以外最优秀的人是艾卜·伯克尔,持不同看法的人是捏造者,应负担捏造者的责任。"(俩利卡义)

兹亚德·本·阿俩格的传述:欧麦尔听到一个人说:"此人(指欧麦尔)是我们先知之后这个穆斯林中最优秀的人。"欧麦尔不断地挥鞭打他,欧麦尔说:"你这个撒谎的小人,艾卜·伯克尔比我和我父亲以及你和你父亲都优秀。"(海赛麦)

阿里坚持认为艾卜·伯克尔优越于自己

艾卜·兹纳德的传述:一个人对阿里说:"众信士的领袖啊!为什么迁士和辅士们说,艾卜·伯克尔比你优越,实际上你品德上的成就更高!你加入伊斯兰的时间更早,你的功劳更大!"阿里说:"如果你是古莱氏人的话,我以为你是阿义泽族人。"那人说:"不错。"阿里说:"要不是穆民受到安拉的保护我一定要杀你。就算我放过你,你也将从我这儿受到难以抵抗的恐惧。你好可怜!艾卜·伯克尔在四件事上优越于我。他先我当了伊玛目;先我做了哈里发;先我迁移并去了扫尔洞;公开了伊斯兰。你好可怜!安拉贬低了所有的人,夸赞了艾卜·伯克尔。安拉说:'如果你们不援助他,安拉会援助他……'(9:40)"(伊本·阿撒克尔等)

艾卜·伯克尔与穆厄莱·本·舒尔拜的故事

穆厄莱·本·舒尔拜的传述:他说:"我曾经在艾卜·伯克尔跟前,有人给他送来了一匹马,在场的一个人说:'请把这匹马给我骑!'艾卜·伯克尔说:'此马赏给能骑的生手青年强于赏给你!'那人生气地说:'以安拉发誓,我的骑术远胜于你和你父亲。'我见他对哈里发这么说生气极了。我走过去捉住他的头,撕住他的鼻子,一时间他的鼻子里喷出血来。辅士们要求我抵偿,艾卜·伯克尔听到这个消息后说:'有些人以为我会对穆厄莱治罪,我宁愿那些人离开家园,也不会对阻止安拉的仆人们犯罪的人治罪。'"(泰拜拉尼)

欧麦尔保护伊本·麦斯欧德和温姆·赛莱麦

艾卜·瓦伊勒的传述:伊本·麦斯欧德见一个人裤角垂地,便说:"提起你的裤角。"那人说:"伊本·麦斯欧德,你自己也提起裤角吧。"伊本·麦斯欧德说:"你不能跟我比,我的小腿很细,我要领人们礼拜(裤角长一点可以掩遮这点缺陷)。"欧麦尔听到此事后惩治了那个人,并说:"你敢反驳伊本·麦斯欧德!"(伊本·阿撒克尔)

阿俩义的传述:欧麦尔站到伊本·麦斯欧德的家门前看他的房子,一位古莱氏人说:"这种小事用不着你亲自操心!"欧麦尔拾起土块射击那人,并说:"你想阻止我关心伊本·麦斯欧德吗?"(伊本·阿撒克尔)

艾卜·瓦伊勒的传述:圣妻温姆·赛莱麦欠下了别人一点钱。那人前来硬逼着要,欧麦尔打了此人三十鞭,只打得他皮开肉绽。(艾卜·乌白迪)

阿里推崇艾卜·伯克尔和欧麦尔

艾卜·穆萨的传述：阿里听说伊本·赛白义妄说他优越于艾卜·伯克尔和欧麦尔，就只想杀他，有人阻止说："为什么要杀他，他只是在尊重你，敬仰你！"阿里说："我与他绝对不能同住一个地方。"(艾卜·努艾目)

伊卜拉欣的传述：阿里听说阿卜杜拉·本·艾斯沃德在贬损艾卜·伯克尔和欧麦尔。阿里拿来宝剑要杀他，经人劝说才作罢了。阿里说："他不能和我同住一个地方。于是将他发配到了沙姆。"(乌夏勒等)

哈桑·本·凯西尔由其父传述：一个人来见阿里说："你是人中至优秀者。"阿里问："你见过安拉的使者吗？"那人说："没见过。"阿里问："你见过艾卜·伯克尔吗？"那人答："没见过。"阿里说："假如你说见过使者我必杀了你，假如你说见过艾卜·伯克尔我一定惩治你。"(乌夏勒)

阿里格麦的传述，他说："阿里给我们讲演，他赞美颂扬安拉之后说：'我听说有些人认为我优越于艾卜·伯克尔和欧麦尔，假如我曾禁止过这种行为的话我必定会惩罚他们的。但我憎恶禁止前实施惩罚。从今往后，谁有这种言论他便是捏造者，按捏造者论罪。安拉的使者以外人中最高贵的人是艾卜·伯克尔，然后是欧麦尔，后来我们制造了一些事端，安拉将会对此加以判决的。'"(伊本·阿撒克尔等)

苏外德·本·厄弗莱的传述：他说："我经过一伙正在谈论和贬损艾卜·伯克尔与欧麦尔的人，我去见阿里汇报了此事。他说：'愿安拉诅咒隐瞒他两个的善，宣扬他两个的恶的人。他们两个是使者的兄弟，左膀右臂。'然后走上演讲台做了一次严厉的讲话，他说：'那些人怎么回事？他们谈论古莱氏的两位领袖，穆斯林们的两位父母官。我与这种行为无染，我与他们所说无干系，我要惩罚贬损他们俩的人。指破开籽粒，创造生命的主起誓，唯敬畏的穆民喜欢他们，唯下流的恶棍痛恨他们。他们俩伴随使者是那么诚实，那么全力以赴。他们俩令人行善，禁人作恶，疾恶如仇，事事仿照使者，从无违越。使者对谁的看法都没有对他们俩的看法看得重；对谁的爱都没有他们俩爱得深；使者去世时对他们俩是满意的，人们对他俩也是满意的。使者病危的时候艾卜·伯克尔执掌着礼拜的事务；使者去世后人们拥护他率领大家礼拜，向他交纳天课，因为礼拜和天课是紧密相连的。古莱氏人中我是第一个称呼他为哈里发的，而他自己是不愿意当哈里发的。他希望我们中的哪个人替他担当此任。以安拉发誓，他当时是所存在世间的人们中最优秀的，他心最仁慈，怜悯心最强，最精明又对自己要求最严格，入教时间最早，怜悯仁慈方面安拉的使者把他比做米卡义利天使，宽容庄重方面把他比做先知伊卜拉欣。他坚持走使者的道路直到归真。愿安拉怜悯他。他之后欧麦尔执政了。就欧麦尔执政一事，艾卜·伯克尔征求了大家的意见，结果有的人同意，有的人反对。我是同意者之一。以安拉发誓，欧麦尔辞世前那些原来持反对意见的人都满意了他，欧麦尔是按安拉的使者和

前任哈里发的方式处理事务的，他紧跟他们，一如幼畜紧跟其母一样。以安拉发誓，他是当时的人当中最优秀的。他柔和仁慈，抑强扶弱，安拉ﷻ借他使真理畅扬。他讲的话好像出自天使之口，安拉曾借他的入教使得伊斯兰强盛起来了。使他的迁移成为了伊斯兰的支柱，安拉在信士们心中投入了对他的爱，在伪信士心中投入了对他的惧怕。对敌人严厉刻薄方面使者将他比做哲白利来天使，痛恨不信仰安拉的人方面使者将他比做了先知努海。你们想，谁能比得上他们俩？想要赶上他们俩只有一个途径，就是爱他们，紧跟他们的足迹。谁喜爱他们谁也就喜爱了我，谁痛恨他们谁也就痛恨了我，我就与谁断绝关系。假如我有过禁令，我必定会对妄谈的人们施以最严厉的刑罚。从今往后一旦有此事举报到我这里，我一律要按捏造罪对待！啊，先知之后穆斯林中最优秀的人是艾卜·伯克尔和欧麦尔，然后呢，安拉ﷻ至知谁优秀，此话我已讲明，愿安拉饶恕我和你们大家。'"ﷺ（伊本·曼德等）

圣门弟子维护奥斯曼

艾卜·伊斯哈格的传述：一个人对阿里ﷺ说："奥斯曼ﷺ要入火狱。"阿里问："你凭什么知道的？"他说："他制造了好多事端。"阿里对他说："告诉我，假如你有女孩出嫁时会找人商议吗？"对方说："当然。"阿里说："那么安拉的使者ﷺ为他的两个女儿所做的主张之上还会有更好的吗？告诉我安拉的使者准备办一件事时祈求安拉为他做选择吗？"对方说："他会求安拉替他选择的。"阿里说："安拉ﷻ为他选择吗？"对方说："安拉肯定为他选择。"阿里说："那你告诉我，安拉的使者将女儿嫁给了奥斯曼，那是安拉为他选择的，是不是？"阿里又说："我准备好要杀你的，但安拉不允许，啊！以安拉发誓，假如你答的不对头，我会斩了你的。"（伊本·阿撒克尔）

伊本·欧麦尔的传述：一位有点口齿不大清楚的圣门弟子与我见了一面，谈话中间他对奥斯曼有所贬损，我说："以安拉发誓，我不知道你在说什么，不过作为圣门弟子我们都很清楚，安拉的使者ﷺ在世时我们总是说：'艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼。'"后来我发现那个人是个贪财之徒，奥斯曼赏钱给他，他就喜欢，否则就……ﷺ。（艾卜·努艾目）

赛尔德诅咒辱骂阿里、泰勒哈和祖白尔的人

阿米尔·本·赛尔德的传述：赛尔德在赶路，忽然听到有个人在骂阿里、泰勒哈和祖白尔ﷺ。赛尔德说："你敢骂那些早已受到安拉ﷻ接纳的人们！你给我住嘴，否则我就要诅咒你。"那人说："你在威胁我，你以为你是先知？"赛尔德说："主啊！如果他骂的那些人早已得到了你的接纳，求你今天就给这个人降下惩罚。"一个长颈母驼过来了，人们闪开了，那驼猛踩那个人。我见人们跟在赛尔德身后说："伊斯哈格的父亲啊，安拉ﷻ应答了你的祈祷。"（泰拜拉尼）

赛尔德的传述:一个人辱骂阿里㉂,赛尔德·本·马立克㉂诅咒了那个人,后来一峰母骆驼或者公骆驼跑来踩死了那个人。赛尔德·本·马立克因之释放了一个奴隶,并发誓说:"以后决不再诅咒人。"(哈克目)

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述:他说:"我在麦地那街道转悠,不知不觉中转到了艾哈佳热·泽提地方,我见一伙站在一个骑马者身旁听他辱骂阿里㉂。突然赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯㉂来了,他问:'你们这是在做什么?'他们说:'此人在辱骂阿里。'赛尔德走过去。人们为他闪开了一条路,他站到那个人面前说:'这个人,你骂阿里什么?难道阿里不是第一个加入伊斯兰的人吗?难道他不是第一个跟着安拉的使者㉂礼拜的人吗?难道他不是人们中最淡泊名利的人吗?难道他不是人们中最有知识的人吗?难道他不是使者的女儿的夫君吗?难道他在一些战役中不是使者的执旗官吗?难道……'然后面向天方说:'主啊!这个人在辱骂你的一位贤哲,求你在这帮人散开前展示你的大能。'盖斯说:'以安拉起誓,我们刚散开,那人的马就将他摔下去,头顶着地脑浆涂地而死了。'"(哈克目)

赛义德·本·宰德维护阿里

勒巴哈·本·哈利斯的传述:穆厄莱·本·舒尔拜在大清真寺里,他的左右都是库法人,一个叫赛义德·本·宰德的人来了。穆厄莱向他问好,让他坐到脚旁的床上。这时一位库法人来到穆厄莱面前破口大骂,赛义德问:"穆厄莱啊,他骂谁?"穆厄莱说:"骂阿里。"赛尔德说:"穆厄莱呀,有人当着你的面骂使者的弟子,你竟然不制止也不反驳。"说了三遍。"我见证我听安拉的使者说了这样的话,我的双耳听清楚了,我的心记下了,我不会编造,因为复生日他会和我对质的。安拉的使者说:'艾卜·伯克尔必进天堂,欧麦尔必进天堂,奥斯曼必进天堂,阿里必进天堂,泰勒哈必进天堂,祖白尔必进天堂,阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫必进天堂,赛义德·本·马立克必进天堂。穆民中第九个进天堂的人,我愿意的话会点他的名字的。"这时全清真寺的人吵喊着说:"使者的弟子啊!第九位是谁?"他说:"你们询问我,还发誓,这发誓可不是闹着玩的,我是第九位,第十位是安拉的使者。"他接着发誓说:"一个人同安拉的使者㉂一起参加一个场面,哪怕脸上落一点点灰尘,都远远优越于你们中一个人的功修,纵然他有像先知努海一样的寿数!"㉂(艾卜·努艾目)

阿卜杜拉·本·匝林的传述:穆阿维叶离开库法的时候委派穆厄莱·本·舒尔拜做库法长官,穆阿维叶派一些讲演者专门批判阿里。我在赛义德·本·宰德的旁边。他生气地站起来牵住了我的手,我跟他往外走,他说:"你不见这个自亏的人吗?他竟然指使人骂一位天堂中人,我见证有九个人是必入天堂的人,我就是点第十个人的名也不会犯下罪恶的。"㉂(艾卜·努艾目)

为伟人归真而哭泣

苏海卜为遇刺的欧麦尔哭泣

穆罕默德·本·西林的传述:有人给遇刺后受伤的欧麦尔㊇端来了饮料,他喝进去就又从伤口中流出来了,苏海卜㊇哭道:"欧麦尔啊!兄弟啊!你没了我们怎么办?"欧麦尔说:"兄弟,别这样,你难道不知,被人哀嚎的人是要受罪刑的吗?"(伊本·赛尔德)

艾卜·布尔德的传述:欧麦尔㊇遇刺后,苏海卜㊇大哭着来了,欧麦尔说:"你哭我吗?"苏海卜说:"是的。"欧麦尔说:"安拉的使者ﷺ说过:'有人为他哭的人,会受惩罚。'难道你不知道吗?"

米格达目·本·麦阿底开勒白的传述:欧麦尔遇难的时候,圣妻哈福索进去看了一下说:"使者ﷺ的同伴啊!使者的岳父啊!众信士的领袖啊!"欧麦尔对他的儿子阿卜杜拉说:"扶我坐起来,我无法忍受听这样的话!"阿卜杜拉将他抱在了怀里。欧麦尔对女儿说:"看在我们父女的份上以后别再对我歌功颂德了,你流泪我是没有办法的。无中生有的被歌颂的亡人为众天使所痛恨啊。"㊇(伊本·赛尔德)

赛义德等因欧麦尔的归真哭泣

伊本·宰德由其父传述:赛义德·本·宰德㊇哭了,有人问:"你哭什么?"他说:"我哭伊斯兰。欧麦尔㊇的去世对伊斯兰造成了直到末日无法弥补的损失。"(伊本·赛尔德)

艾卜·瓦伊勒的传述:伊本·麦斯欧德到我们那儿来向我们报了欧麦尔的丧讯,那一天我见他哭得最伤心最厉害。伊本·麦斯欧德说:"以安拉发誓,假如我知道欧麦尔喜欢一条狗,我也必定会喜欢那条狗的,以安拉发誓,我以为树木都为失去欧麦尔而感到悲痛呢。"㊇(伊本·赛尔德)

欧麦尔因同仁的归真而哭泣

艾卜·奥斯曼的传述:我见到欧麦尔得到努尔曼归真的消息后抱头痛哭了,㊇。(伊本·艾宾·顿亚)

因奥斯曼归真而哭泣

艾卜·艾实阿斯的传述:萨那的艾米尔名字叫苏玛麦·本·阿丁义㊇,是圣门弟子,当奥斯曼㊇的丧讯传来时他哭了,他说:"此刻是先知ﷺ的哈里发制要消失,被强权王制取代的时候,人人得到什么就吞掉什么的时代。"(艾卜·努艾目)

宰德·本·阿里的传述:宰德·本·撒比特㊇在奥斯曼㊇被困的那一天哭个不

停。(伊本·赛尔德)

艾卜·萨利赫的传述:艾卜·胡莱赖㊣每提及奥斯曼㊣遭难的事时就哭,他说:"他(奥斯曼)的呜呜哭咽声犹在耳边。"(伊本·赛尔德)

叶哈亚·本·赛义德的传述:艾卜·胡麦德·撒尔丁义㊣——他是参加过白德尔战役的人——在奥斯曼㊣遭难的那天说:"主啊!我向你保证永不再做……永不再做……永不再笑,直到来见你。"(伊本·赛尔德)

因伟人辞世而心绪不宁

艾卜·赛义德㊣的传述:当我们埋葬完毕安拉的使者ﷺ的时候都感到这个世界变样了。(班扎尔)

乌班叶·本·克阿布㊣的传述:他说:"当我们在安拉的使者ﷺ跟前的时候那样的同心同德;当他离开我们的时候就相互间陌生起来了。"(艾卜·努艾目)

另一传述:我们与使者ﷺ一起的时候万众一心,当使者归真后我们左顾右盼……。(艾卜·努艾目)

艾奈斯㊣的传述:安拉的使者ﷺ去世那天整个麦地那都变得阴沉沉的,当我们埋毕使者的时候自己都不认得自己了。(伊本·赛尔德)

艾奈斯㊣的传述:他说:"我经历了安拉的使者ﷺ进入麦地那的那个日子,我从没见过比安拉的使者进入我们麦地那那天更美丽光辉的时刻;我也参加了他去世那一天的场面,我从未见过比他去世那天更阴暗更晦气的日子。"(伊本·赛尔德)

艾奈斯㊣的传述:协商的成员开会,当艾卜·泰勒哈㊣看见他们和他们的举动后说:"与其说我怕他们竞争倒不如说我怕他们推让,以安拉发誓,欧麦尔的归真使每一位穆斯林家庭教门和生活上都受到了损失。"(伊本·赛尔德)

先知善待穷弱的穆斯林

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述,他说:"我们六个人曾经在安拉的使者ﷺ跟前,以物配主者们说:'你把这些人从你身边赶走,他们如此这般,他们这般如此!'当时在场的有我、伊本·麦斯欧德、一位胡宰里族人、比俩里、还有两个人的名字我忘了,㊣。使者的心动了一下,他心里有了那种打算,结果安拉ﷻ降示了这节经文:'早晚祈祷主,欲蒙其主喜悦的人,你不要驱逐他们。'(6:25)"(艾卜·努艾目)

伊本·麦斯欧德的传述:一伙古莱氏中头面人物经过了安拉的使者ﷺ,使者身边有苏海卜、比俩里、罕巴卜、安玛尔等人。还有一些软弱的穆斯林们㊣。他们说:"穆罕默德啊!难道你要我们追随这些人吗?难道这些人是安拉ﷻ从我们中特别恩赐的人吗?你赶走他们吧!如果你赶走他们我们会追随你呢!"安拉因此而降示了这节经文:"有些

人，害怕将来被集合在他们的主那里，既无人保护，也无人说情，你当用此经去警告他们，以便他们敬畏。早晚祈祷主，欲蒙其喜悦的人，你不要驱逐他们。你对于他们的被清算，毫无责任；他们对于你的被清算，也毫无责任。你何必驱逐他们，以至你变成不义的。"(6：51－52)(艾卜·努艾目)

先知善待盲人伊本·温姆·麦克图目

艾奈斯ﷺ的传述：伊本·温姆·麦克图目ﷺ来见使者ﷺ的时候，使者正在和吴班耶·本·赫力夫谈话，因此使者没理他，安拉ﷻ因之降下经文："他曾皱眉，并转身离去，因为那个盲人来到他面前"(80：1－2)此后安拉的使者对他尊重有加。(艾卜·叶尔俩)

阿伊莎ﷺ的传述：她说："这节经文：'他曾皱眉而且转身离去'因盲人伊本·温姆·麦克图目ﷺ而降，当时他去见安拉的使者ﷺ说：'请你指导我。'"她说："安拉的使者跟前有一位以物配主者中的大人物，使者忙于应付这一位，没顾上搭理盲人，盲人不停地问：'你认为我这么说有问题吗？'使者答：'没问题。'针对此事这节经文降示了。"(伊本·杰利里等)

安拉ﷻ命令先知与那些早晚祈祷安拉的人坚守一处

罕巴卜·本·艾兰特的传述：艾格热尔·本·哈比斯和乌叶乃·本·黑苏尼两个人来了，安拉的使者ﷺ正在和安玛尔、苏海卜、比俩里、罕巴卜还有一些软弱的穆斯林们ﷺ坐着。他们俩见到那些人后很蔑视地把使者ﷺ叫到无人处说："阿拉伯的使团将会来见你，他们见我们和这些奴隶一起坐着时我们会尴尬的，当我们来见你的时候你将这些人支开。"使者ﷺ说："行。"他们说："请给我们立字据！"使者ﷺ叫人拿来纸张后，命阿里写，我们在一旁坐着，这时哲白利来天使降临带来了这些经文："早晚祈祷主，欲蒙其喜悦的人，你不要驱逐他们。你对于他们的被清算，毫无责任；他们对于你的被清算，也毫无责任。你何必驱逐他们，以至你变成不义的人。我这样使他们互相考验，以便他们说：'难道这等人就是我们中特受安拉恩宠的人吗？'难道安拉不是最了解感谢者的吗？确信我的迹象的人来见你的时候……"(6：52－54)使者ﷺ扔掉了纸和笔，把我们叫去说："愿安拉的平安与你们同在！"我们走近他与他促膝而坐，往后我们与他同坐时，他愿何时离去就离去，丢下我们不管。安拉ﷻ又下降这节经文："在早晨和晚夕祈祷自己的主而求其喜悦者，你应当耐心地和他们在一起，不要藐视他们，而求今世生活的浮华。"(18：28)从此以后我们与他坐的时候，他该离去的时刻到来时，或者我们离去留下他，或者他耐心等我们离去。(艾卜·努艾目)

赛力曼的传述：心被联合的人们——乌叶乃·本·黑苏尼，艾格热尔·本·哈比斯和他们的同伴们来了，他们说："安拉的使者啊ﷺ！你最好坐到清真寺的上首，让那些除了羊毛衣再没有衣服，身上散发着异味的穷穆斯林(指艾卜·赞热，赛力曼)离开。这样

我们会和你同坐,交好,向你学习。”对此安拉ﷺ降示这节经文:“你应当宣读你的主所启示你的经典,他的言辞,绝不是任何人所能变更的。你绝不能发现一个隐避所。在早晨和晚夕祈祷自己的主而求其喜悦者,你应当耐心地和他们在一起,不要藐视他们,而求今世生活的浮华。我使某些人的心忽视我的教训,而顺从自己的欲望。他们的行为是过分的,这种人你们不要顺从他们。……”(18:27—29)安拉在这里以火狱恐吓他们。于是使者起身去找那些人,直到清真寺后面找到了他们,他们正在记念安拉ﷻ。使者说:“一切赞颂全归安拉,在我归真前他命令我耐心地和我的教民中的一伙人呆在一起。我要和你们生死与共。”ﷺ(艾卜·努艾目)

穆阿兹与盖斯·本·麦托推叶之间

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼的传述:波斯人赛力曼、罗马人苏海卜、阿比西尼亚人比俩里ﷺ在一个圈子中同坐,盖斯·本·麦托推叶来了,他说:“这些奥斯族和赫兹拉吉族人支持着这个人(使者),而这几个人是做什么的?”穆阿兹站起来揪住他的衣服拉他去见使者,转告了他的话。使者气愤地拖着衣服往清真寺走,礼拜的宣礼声也响起来了,使者ﷺ赞美颂扬安拉之后说:“人们啊!安拉是同一个安拉,父亲是同一个父亲,教门是同一个教门!注意!阿拉伯语并非是父亲或母亲,他只是一种语言,凡讲阿拉伯语的人就是阿拉伯人。”穆阿兹揪着其衣领,问使者:“怎么处置这个伪信士呢?”使者说:“让他入火狱去吧!”后来他叛教而在平叛战争中被杀。(伊本·阿撒克尔)

善待父母

布热德ﷺ的传述:一个人来见安拉的使者ﷺ说:“安拉的使者啊!在一个放一块肉都会熟的大热天里,我背着母亲走了两个夫热赛赫[①]的路程。我总该尽到孝道了吧?”使者说:“它顶多能抵消一次(产前)阵痛!”(泰拜拉尼)

阿伊莎ﷺ的传述:一个人携同一个老者来见安拉的使者ﷺ。使者问道:“某人,和你一起的人是谁?”他说:“我父亲。”使者说;“你不要在他前面走路,不要先他而落座,不要直呼他的名字,不要辱骂他。”(泰拜拉尼)

艾卜·厄萨尼的传述:他说:“我和父亲一起在沙滩走着时碰到了艾卜·胡莱赖ﷺ,他问我:‘这个人是谁?’我说,我父亲。他说:‘你不要走在你父亲的前面,应走在他的后面或旁边,不要让任何人在你和他之间隔开,不要上到他的屋顶让他担心,不要吃他注目的肉,或许他爱吃那一块呢。’”(泰拜拉尼)

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述:一个人来请求安拉的使者ﷺ准许他为安拉的道

① 一个夫热赛赫约等于六点四公里。

路出征，使者问："你的双亲健在吗？"他说："是的！"使者说："那你去为孝敬他俩而奋斗吧！"（六大部）

另一传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说："我要与你缔结为求主喜悦而迁徙和参战的约会。"使者问他："你的父母中有一个健在吗？"他说："都在。"使者说："你不是想寻求安拉的回报吗？"他说："对啊！"使者说："那你回到你的双亲跟前去孝敬他们吧！"（穆斯林）

另一传述：一个人来说："我来与你缔结迁徙之盟约，但我离开的时候双亲在哭呢！"安拉的使者ﷺ说："回到他们身边去吧，怎么使他们哭了就怎么使他们笑吧！"（艾卜·达吾德）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：一位也门人迁移到安拉的使者ﷺ那儿来了。使者问："你在也门还有什么亲人吗？"他说："父母亲。"使者问："他们同意你迁移了吗？"他说："没有。"使者说："那你回到他们身边去请求他们准许，如果他们允许你就来参战，否则就去好好地陪伴他们吧！"（艾卜·达吾德）

艾奈斯ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说："我很想参战，但做不到！"使者问："你的双亲中哪一个还在吗？"他说："母亲在！"使者说："那你在孝敬她中去见安拉吧！如果你这样做了就等于同时做到了正朝、副朝和参战。"（泰拜拉尼等）

使者阻止参战的人

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说："你们准备出征，去讨伐其居民多行不义的这个村子吧！或许安拉会让你们战领它呢，即：海白尔。坐骑行走缓慢的人和软弱的人不要随我出征。"艾卜·胡莱赖回到母亲身边说："请帮我准备一下，安拉的使者ﷺ下令出征了。"她说："你要出去吗，你明明知道没了你我会行动不方便的！"他说："我不要落在使者的后面。"她取出两乳请求他看在她曾经给他哺乳过的份上不要离开她。然后秘密地去见安拉的使者ﷺ告诉了他情况，使者ﷺ说："你去吧！你的问题已经解决了。"艾卜·胡莱赖来见使者ﷺ时，使者ﷺ背过脸去，他说："安拉的使者ﷺ啊！你这么不理我，无非是听到了什么吗？"使者ﷺ说："你居然逼迫你的母亲取出双乳求你看在她哺乳过你的情分上不要离开她！难道你们中一个人以为在双亲或者其中之一跟前侍候不算为安拉的道路征战吗？只要他孝敬他俩，尽到赡养他们的义务，他就是在安拉的道路上的奋斗者。"艾卜·胡莱赖说："此后一连两年我没参加过战争，直到母亲去世。"（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在给人们供水，一个女人带着她的儿子来见安拉的使者ﷺ说："我这个儿子想参战，我阻止不了他。"使者ﷺ说："不要离开你母亲，直至她同意你参战，或者她归真。这样你得到的报酬更多。"（泰拜拉尼）

另一传述：一个人和他的母亲来见安拉的使者ﷺ，因为他想参战，而他的母亲阻止他，使者ﷺ说："你应呆在母亲身边，你在她身边侍候所得到的回赐跟参战获得的回赐是一样的。"（泰拜拉尼）

泰勒哈·本·穆阿维叶的传述:他说:“我去见安拉的使者鹭说:‘安拉的使者啊!我想参加为安拉道路的战争。’使者问:‘你母亲健在吗?’我说:‘是的。’使者说:‘你守在她身边,天堂就在那里。’”(泰拜拉尼)

穆阿维叶·本·扎黑麦的传述:他说:“我去见安拉的使者鹭和他商议我适不适合参战,使者问我:‘你有双亲吗?’我说有。使者说:‘你应守在他们身边,天堂就在他们脚下。’”(泰拜拉尼)

穆阿维叶·本·扎黑麦的传述:扎黑麦去见安拉的使者鹭说:“安拉的使者啊!我想参加战争,我来的目的是想与你商量一下此事。”使者问:“你母亲在吗?”他说:“在。”使者说:“守在她身边吧!天堂就在她的脚下。”后来在不同的场合他问过第二次和第三次,得到的回答是同样的。(伊本·赛尔德)

努艾目——温姆·赛莱麦㊎的释奴传述:他说,伊本·欧麦尔㊎朝觐去了,走到麦加半路的一棵树跟前时他认出了它,便坐到树下面,然后说:“我记得安拉的使者鹭曾在这棵树下面时,有一个年轻人从这个山谷走出来站在使者面前,他说:‘安拉的使者啊!我前来的目的是要跟你一块在安拉的道路上奋斗,寻求安拉的回赐和后世的报酬。’使者问:‘你的双亲健在吗?’他说:‘健在。’使者说:‘回去孝敬他们俩吧!’那人原路返回了。”(艾卜·叶尔俩)

哈桑的传述:欧麦尔向阿里的女儿温姆·库力苏米求婚,阿里说:“她尚小。”欧麦尔说:“我听安拉的使者鹭说:‘复生日除了我的关系和血缘外所有的关系和血缘都将断绝。’我喜欢与安拉的使者建立一般关系和血缘关系。”阿里对哈桑和侯赛因说:“你们答应你们叔父的婚姻吧!”他们两个说:“她作为女人有自己选择的权力呀!”阿里生气地站起来时哈桑拽住他的衣服说:“父亲,你离去我会受不了的。”阿里说:“那你们答应你们叔父的婚姻吧。”㊎(白海给)

穆罕默德·本·西林的传述:奥斯曼㊎执政时期一棵椰枣树的价值高达千元,吴撒麦㊎却掏出了他的椰枣树的木髓①给他母亲吃。人们对他提出质疑时他说:“我母亲说要吃,凡她要求的只要我力所能及我都会满足她的。”(伊本·赛尔德)

关心子女　一视同仁

使者和哈桑、侯赛因的故事

阿卜杜拉·本·阿慕尔㊎的传述:他说:“我看到安拉的使者鹭在讲演台上讲话,侯

① 枣树茎的木髓,取出它意味着枣树坏死。

赛因来了,他脖子里缠着一块布,布的一头拖在地上,那布绊了他一下,他载倒了。使者从演讲台下来准备去抱他,人们见状把孩子抱了起来,他接过去抱到怀里说:'愿安拉诅咒恶魔,子女只是考验,凭安拉起誓,我走下演讲台后才发觉他被人抱起来了。'"(泰拜拉尼)

艾卜·赛义德的传述:安拉的使者鹭在叩头中,哈桑来骑到他的背上,使者顺手把他抱住,然后站起来,再鞠躬下去时哈桑站到他的背上了,使者站起来,将他放下时,他才离去了。(班扎尔)

祖白尔的传述:我见到了这么一幕,安拉的使者鹭在叩头中,哈桑来骑到他的背上,使者一动不动直到他自己下去了。有时候使者为他叉开双腿,让他钻过去。(泰拜拉尼)

白黑艺的传述:我对伊本·祖白尔说:"请告诉我,人们中长相最接近使者鹭的人是谁?"他说:"哈桑。他长得跟使者最像,也最为使者所喜爱,曾经使者在叩头中,他骑到使者的背上,他不自己离去使者是不会站起的;有时候使者正在叩头,他钻到使者的腹下,使者就叉开腿让他爬出去。"(班扎尔)

伊本·麦斯欧德的传述:安拉的使者鹭曾在礼拜,他叩头下去哈桑、侯赛因两个就爬到他的背上,当人们想要阻止时使者示意不要管,使者结束拜功后将他俩揽入怀中说:"喜爱我的人应当喜爱这两个孩子。"(艾卜·叶尔俩)

艾奈斯的传述:他说:"安拉的使者鹭在叩头中,哈桑和侯赛因爬到他的背上,因而延长了叩头时间,有人说:'安拉的使者啊,你这个叩头为什么这么久?'使者说:'我的孩子骑到我的背上了,我不愿逼他下去。'"(艾卜·叶尔俩)

艾卜·格塔德的传述:安拉的使者鹭在肩上拖着他的大女儿宰娜卜的女儿乌玛麦到我们中间来了,做礼拜鞠躬时将孩子放下,起来时又抱上。(布哈里)

艾卜·胡莱赖的传述:安拉的使者鹭双肩上扛着哈桑、侯赛因,吻这个一下又吻那一个地到了我们中间,一个人说:"安拉的使者啊,你很喜欢他们俩啊!"使者说:"喜欢这两个者喜欢我了,恼恨这两个者恼恨我了。"(艾哈默德)

穆阿维叶的传述:他说:"我见到安拉的使者鹭吮吸哈桑的舌头,或者嘴唇。使者吮吸过的舌头或双唇不会遭受火刑的。"(艾哈默德)

使者与艾格热尔·本·哈比斯

撒义布·本·叶兹德的传述:安拉的使者鹭吻了一下哈桑,艾格热尔·本·哈比斯说:"的的确确我有十个儿子,我连一个都没吻过。"使者说:"不怜悯人的人得不到安拉的怜悯。"(泰拜拉尼)

艾斯沃德·本·赫力夫的传述:安拉的使者鹭抱上哈桑吻了一下后对弟子们

说:“的确,子女会使人吝啬、愚蠢、胆怯。”①(班扎尔)

艾奈斯㉛的传述:安拉的使者㉛是人们中最疼爱家小的,他有一个孩子在麦地那郊区吃乳,乳父是个铁匠,我们去他那里时,他的房子里充满了烟,使者抱过孩子吻了又嗅。(布哈里)

使者向公平对待子女的人报喜

艾奈斯㉛的传述:一位妇女领着俩女孩到阿伊莎㉛家里去讨要,阿伊莎给了她们三枚枣,母亲给俩女儿各一枚,剩下的一枚她刚要放入嘴里时发现俩孩子注视着她,于是她又将那枚枣分为两半给了她们,然后离去了,安拉的使者㉛回到家里,阿伊莎将自己所见到的告诉了他。使者说:“就凭这一点她必能进天堂。”(班扎尔)

哈桑·本·阿里的传述:一个女人领着两个儿子去安拉的使者㉛家里讨要,使者给了他们三枚枣,每人一枚,那个女人给两个儿子各分了一枚枣。他俩吃完后看着母亲,她又把自己的那枚枣分成两半给了他们俩。使者说:“就凭她对两个孩子的怜悯安拉一定会怜悯她的。”(泰拜拉尼)

艾卜·胡莱赖㉛的传述:一个人领着孩子到安拉的使者㉛那儿来了,他紧紧地抱着孩子,使者问:“你疼爱他吗?”他说:“是的。”使者说:“安拉比你疼爱这孩子更疼爱你,安拉是最最仁慈的主。”(布哈里)

艾奈斯㉛的传述:一个人在安拉的使者㉛跟前,他的儿子来了,他亲了一下后让他坐到他的大腿上,他的女儿来后他让女儿坐到他的前面,安拉的使者说:“你为什么不平等对待他俩呢。”(班扎尔)

善待邻居

穆阿维叶·本·海德㉛的传述:我说:“安拉的使者啊㉛!我对邻居应尽的义务是什么?”使者说:“他病时你去看望他;他去世后你给他送葬;他向你借东西时你借给他;他家境变坏的时候你掩盖他;他得到喜乐时你恭贺他;他遇到灾难时你去安慰他;你修建时不要修得太高而堵住他的风;不要以你锅里的美味伤害他,你应送一点给他。”(泰拜拉尼)

穆罕默德·本·阿卜杜拉和他的邻居

穆罕默德·本·阿卜杜拉·本·赛俩目的传述:他去见安拉的使者㉛说:“我的邻居伤害了我。”使者说:“你忍耐一下。”他第二次又去见使者说:“我的邻居伤害了我。”使者说:“你忍着些吧!”他第三次去时,使者说:“你将你的物品全部拉出去堆到巷道里,遇

① 由于子女的缘故该慷慨解囊的时候放不开手,容易激动不思后果而干出蠢事,不敢上前线。

有人问时你就说:我的邻居伤害我。让他遭万人骂。归信安拉和后世的人应该善待邻居;归信安拉和后世的人应该善待客人;归信安拉和后世的人应该讲善言或者沉默。"(艾卜·努艾目)

伤害邻居是重罪

伊本·欧麦尔㉾的传述:一次出征前安拉的使者ﷺ发布命令说:"今天伤害过邻居的人不要跟随我们。"一个人站出来说:"我在邻居的墙根里撒了尿。"使者说:"今天你不要随我们出征。"(泰拜拉尼)

米格达德·本·艾斯沃德㉾的传述:安拉的使者ﷺ问弟子们:"你们对通奸有什么看法?"弟子们说:"它是非法的,是安拉ﷻ和他的使者ﷺ所禁止的,这是直到复生日不变的定制。"使者说:"一个人与十个女人犯下奸淫罪也没有与邻居的女人犯奸淫罪严重。"使者又问:"你们对偷盗有什么看法?"弟子们说:"它是安拉和他的使者所禁止的非法的事情。"使者说:"一个人偷十家也没有偷邻居家的罪严重。"(艾哈默德等)

穆团勒夫·本·阿卜杜拉的传述:他说:我听说艾卜·赞热㉾传述有一段圣训,我曾经渴望着见他一面,我遇见他后说:"艾卜·赞热啊!我听说你传有一段圣训,我因此很想见见你!"他说:"愿安拉保佑你父亲,我们这不是已见面了吗,什么事说吧!"我说:"听说安拉的使者ﷺ对你讲过一段话,使者说:'的确安拉喜爱三种人,恼恨三种人。'"他说:"我想我不会对安拉的使者造谣。"我说:"那你告诉我,安拉ﷻ喜欢的三种人是什么样的人?"他说:"一种人是为安拉的道路出征,为了讨安拉的喜悦而坚忍地作战直到杀身成仁的人,你们会在主的经典中找到这种人的。他接着念道:'安拉的确喜爱那等人,他们为他而列阵作战,好像坚实的墙壁一样。'(6:14)"我说:"还有呢?"他说:"一种人是这样的,他有一家坏邻居,经常伤害他,而他忍受他的伤害,直到安拉改善他的生活或者使他归真……"(艾哈默德等)

嘎西木的传述:艾卜·伯克尔㉾经过他的儿子阿卜杜·拉赫曼㉾时他正在与邻居大吵不休,他对儿子说:"不要与邻居吵架,事情会过去的,而话柄将永远流传人间。"(艾卜·欧拜德等)

善待清廉的同伴

勒巴哈·本·热比尔的传述,他说:"我们同安拉的使者ﷺ一起出征了,他给我们每三个人分了一峰驼,在沙漠中两个人骑在上面,一个人在后面赶。我们总是在山里歇脚。我正在步行时安拉的使者见了说:'勒巴哈,你怎么在步行?'我说:'我刚下来,我的那两位同伴骑着呢。'使者经过了我的两位同伴后他们俩让驼停下,从驼上下来,我走至他们跟前时他们说:'你先骑你的一轮,我们后面骑吧。'我说:'为什么?'他们说:'安拉的使

者ﷺ对我们说：你们俩有个好同伴，你们应该善待他。’”（泰拜拉尼）

待人要结合实际

阿慕尔·本·米赫拉格的传述：他说：“阿伊莎ﷺ正在吃饭时一位有身份的人经过了，她邀他同食了。另一个人经过，她只给了他一点碎馍，有人提出异议时她说：‘安拉的使者ﷺ曾命令我们按各自的地位对待人们。’”（赫推布）

另一传述：一位讨饭的到阿伊莎ﷺ跟前来讨。她吩咐人给了他一点儿碎馍。另一个有身份的人来时她邀他同食了，有人就此提出了异议，她说：“安拉的使者ﷺ曾命令我们按每个人的身份对待人们。”（白海给等）

另一传述：阿伊莎ﷺ在旅行中吩咐人招待古莱氏人吃早饭，一个有身份的富人经过时她说：“邀他来！”那人应邀停下来，吃过后走了。一个讨饭的人来了，她吩咐人给了点碎馍打发走了。她说：“我们只有这样对待那个富人才不失体面，讨饭的人来讨饭，给他，而令他满意了啊。其实安拉的使者ﷺ命令我们按人们各自的身份对待他们。”（艾卜·努艾目）

阿里ﷺ的传述：他给一个人赏了一套衣服和一百枚金币。有人提出异议时他说：“我听安拉的使者ﷺ说：‘你们应当按人们各自的身份和地位对待他们。’这个人在我心目中的地位就是这样。”

向穆斯林说赛俩目

艾厄热·穆泽尼的传述：安拉的使者ﷺ吩咐我到一位辅士处拿一大升椰枣，他推三阻四地不给，我向安拉的使者求助，使者说：“艾卜·伯克尔ﷺ，你去替他拿来！”艾卜·伯克尔约我晨礼后在清真寺见面，我去时他已等在那里了。我们同行，路上人一见到他就从大老远说赛俩目，他说：“你不见吗？这就是人家比你高贵的地方啊！你要抢在人们前面说赛俩目啊。”从此以后我们见到别人是总从大老远抢先说赛俩目。（泰拜拉尼）

泽海勒·本·胡麦索的传述：我与艾卜·伯克尔ﷺ同乘一峰骆驼，我们每经过一伙人时他就向他们说赛俩目，别人回道的赛俩目更多。艾卜·伯克尔还说：“今天人们处处强于我们。”另一传述：“今天，人们远远优越于我们。”（伊本·艾卜·实白）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：“我曾与艾卜·伯克尔ﷺ同骑一峰骆驼，他经过一伙人时说：‘愿平安与你们同在！’对方回答说：‘愿安拉的平安和怜悯以及吉庆与你们同在！’艾卜·伯克尔说：‘今天人们远远超过我们了。’”（布哈里）

艾卜·乌玛麦忠告人们

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：他劝谏说：“无论你们遇到喜欢的事或者憎恶的事都要忍

耐，忍耐这品质真的很好！的确今世为你们盛装打扮起来了，你们也太喜欢它了，其实使者㉂的弟子们曾经是在他们的庭院里席地而坐的。他们说：'这么坐，便于向人说赛俩目，别人向我们说赛俩目也方便。'"（伊本·阿撒克尔）

艾奈斯㉂的传述：他说："我们和安拉的使者㉂在一起的时候，被树隔开后再相遇时也互说赛俩目。"（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔和图法勒·本·乌班叶的故事

图法勒·本·乌班叶·本·克阿布的传述：他曾去找伊本·欧麦尔㉂，和他一起去市场。他说："我们早上去市场时伊本·欧麦尔经过买卖旧货的人，生意人，穷人或什么人时都说赛俩目。有一天他邀我同去市场。我说：'你去市场做什么呀，你即不会做买卖，也不打听行情，又不和人讨价还价，又不参与到市场上人们的座谈场合中去！就在这儿坐着，我们聊一会儿！'他说：'大腹兄弟啊！'图法勒肚子大，所以人们这样称呼他。'我们早上出去只是为了向人说赛俩目，你应该向所有遇见的人说赛俩目。'"另一传述："我们早上出去的目的只是向我们遇见的人说赛俩目。"（艾卜·努艾目）

艾卜·乌玛麦㉂的传述：他曾经向每一个遇见的人说赛俩目，他说："只有一次，别人先道了赛俩目。是这样，一个犹太人隐在柱子背面，他走过去时向他道了赛俩目。艾卜·乌玛麦对那人说：'犹太人啊！是什么促使你这样做？'那人说：'我见你经常向人说赛俩目。我了解到这是一件高尚的事，我也想做。'艾卜·乌玛麦说：'看你也可怜，是这样的，我听安拉的使者㉂说：安拉使赛俩目成为了我的稳麦的问候语，赛俩目也是异教同国的人们的安全保障。'"（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·兹亚德的传述：艾卜·乌玛麦㉂回家的时候与我牵着手走路，凡经过他的人，无论是穆斯林还是基督教徒，小孩还是大人他都说赛俩目，到家门时他回过头来对我们说："侄儿啊，我们的先知㉂命令我们要在我们中间畅扬赛俩目。"（艾卜·努艾目）

回赛俩目

赛力曼㉂的传述：一个人来到安拉的使者㉂跟前说赛俩目说："愿安拉的平安在你上，安拉的使者！"使者说："愿安拉的平安、怜悯和吉庆也在你上。"又有一个人说："安拉的使者啊，愿安拉的平安、怜悯和吉庆在你上！"使者说："愿安拉的平安、怜悯和吉庆也在你上！"又有一个人来说："安拉的使者啊！愿安拉的平安、怜悯和吉庆在你上！"使者说："也在你上。"这人说："安拉的使者啊！某人和某人向你说赛俩目时你回的那么全美，对我回的就不一样啊！"使者说："你也没少什么呀！安拉说：'当有人用一种祝贺词祝贺你们的时候，你们应当用更好的语言回贺他或以相同的贺辞回贺他。'（4：86）我已

经这样回贺你了。”（泰拜拉尼）

阿伊莎㊎的传述：安拉的使者ﷺ对她说：“这是哲白利来天使，他向你说赛俩目呢！”她回道：“愿安拉的平安、怜悯和吉庆也在你上！”她还想加一句，使者制止道：“赛俩目应到此为止。”哲白利来说：“愿安拉的怜悯和吉庆在你们圣属上！”（泰拜拉尼）

艾奈斯㊎的传述：安拉的使者ﷺ去见赛尔德·本·欧巴德㊎说：“愿安拉的平安和怜悯在你们上！”赛尔德回了赛俩目，但没让使者听到，使者连说了三次赛俩目，赛尔德连回了三次，都没让使者听到。使者返回了，赛尔德却追上去说：“安拉的使者啊！我愿为你牺牲父母，你每说一次赛俩目我都听在耳里，而且也回了，只是没让你听到。我希望你多说几次赛俩目，多送几句祝福。”然后把使者请到家里端上菜油，使者吃毕后说：“善良的人们吃了你们的食物，天使为你们祈福了，封斋的人们在你们这儿开斋了。”（艾哈默德）

艾奈斯㊎的传述：安拉的使者ﷺ常走访辅士们，当他来到辅士们的家园时孩子们都来围在他的身边，他抚摸着他们的头，为他们祈祷，给他们说赛俩目。有一次他去赛尔德·本·欧巴德㊎的家门上说赛俩目：“愿安拉的平安和怜悯在你们上！”赛尔德回了赛俩目，但没让他听到，以至连说了三次赛俩目。使者说赛俩目总不超过三次，第三次后得到允许就进去，否则就回去，随后他回去了。（班扎尔）

欧麦尔和奥斯曼的故事

穆罕默德·本·朱白尔的传述：欧麦尔经过奥斯曼说赛俩目时他没回赛俩目，欧麦尔到艾卜·伯克尔家里诉说此事，艾卜·伯克尔就去见奥斯曼说：“你为什么不回你教胞的赛俩目。”奥斯曼说：“我在考虑事情，什么也没听到！”艾卜·伯克尔说：“你考虑什么事情这么深入？”奥斯曼说：“在与恶魔斗争，恶魔在我心中投入了一些话语，即便大地上的一切全给我我都不愿把那些话说出口。每逢恶魔教唆时我心里说：‘啊！但愿我曾向安拉的使者ﷺ请教一下，一旦遇有这种情况时该怎么解决多好！’”艾卜·伯克尔说：“此事我早已请教过了。我说：‘安拉的使者啊！恶魔教唆，令我们心里很乱时怎么解决？’使者说：‘念我曾经在我叔父临终前请求他念，他却没念的那个证词（万物非主，惟有安拉）。’”㊎（艾卜·叶尔俩）

另一传述：……欧麦尔去见艾卜·伯克尔说：“安拉的使者的接班人啊！你说奇怪不奇怪！我经过奥斯曼给他说赛俩目时他竟然没回！”艾卜·伯克尔起身拉住欧麦尔的手一同去见奥斯曼说：“奥斯曼，你的这位兄弟来见我说：‘他向你说赛俩目，你却没回应！什么事促使你这样干？’”奥斯曼说：“使者的接班人啊！没这回事。”欧麦尔说：“怎么没？以安拉发誓，这是你们吴曼耶家族的一贯做法。”奥斯曼说：“以安拉发誓，我没感觉到你经过或说赛俩目啊！”艾卜·伯克尔说：“你说实了。以安拉发誓，我想你正在深入地考虑一件事。”奥斯曼说：“不错。”艾卜·伯克尔说：“什么事？”奥斯曼说：“安拉的使者ﷺ归真了，我都没请教一下我们这个稳麦的成功之路是什么？我心里感到奇怪，我

在想自己怎么忽略了这么重要的一个问题!"艾卜·伯克尔说:"我请教过了。使者告诉了我。"奥斯曼说:"那请你告诉我吧。"艾卜·伯克尔说:"我请教时使者说:'他们的成功之路就是接受我曾经向我的叔父提出来了,他却没接受的那一句话:见证万物非主,惟有安拉,穆罕默德是安拉差派来的使者。'"(伊本·赛尔德)

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯和奥斯曼的故事

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的传述:他说:"我在清真寺里经过奥斯曼向他说赛俩目,他那么入神地看着我却没回赛俩目。"我就去见欧麦尔说:"众信士的领袖啊!伊斯兰里出现什么问题了吗?"一连说了两遍。欧麦尔问:"什么事?"我说:"也没什么,只不过是我刚才在清真寺里遇见奥斯曼向他说赛俩目,他明明那么专注地看着我却没回赛俩目。"欧麦尔派人把奥斯曼叫来说:"是什么事阻止你给你的教胞回赛俩目?"奥斯曼说:"我没有啊!"我说:"怎么没?"奥斯曼发誓说:"没有这回事。"我发誓说:"绝对有。"最后奥斯曼想起来了,他说:"对,我求安拉宽恕饶,我向安拉悔罪。你刚才经过时我在回忆安拉的使者说过的一句话,以安拉发誓,每逢记起这句话总有幔帐罩住我的眼睛,蒙住我的心。"我说:"我告诉你解决办法吧!安拉的使者给我们提到了一种祈祷,准备说第二种时一位游牧人来见他,这一打搅使者没有说出第二种就转身离去,我跟上去了,我担心他进入家门就只是跺脚。他回过头来说:'谁,伊斯哈格的父亲吗?'我说:'是的。'他问:'什么事?'我说:'也没什么事,以安拉发誓,只是你刚才提到第一种祈祷词后被游牧人打扰了!'使者说:'对,第二种祈祷词是鱼的朋友先知尤努斯在鱼腹中所念:万物非主,惟有你,颂你超绝万物,我的确是不义的人。穆斯林遇事时只要念这种祷词安拉宽就会答应他的祈求。'"①(艾哈默德)

代赛俩目

艾卜·白赫台里的传述:艾实阿斯·本·盖斯和杰利里·本·阿卜杜拉两个去看赛力曼,他在麦达茵城角的一间茅草屋中。他们进去给他说赛俩目致意后说:"你就是波斯人赛力曼吗?"他说:"不错。你是使者的同伴吗?"他说:"不知道。"这两位开始疑惑起来,说:"他可能不是我们要找的那个人。"他却说:"我正是你们要找的那一位,我的确见过安拉的使者,和他一起坐过,然而使者的同伴只是和他一起进入天堂的人。你们俩

① 这段圣训的大体意思是:有一天安拉的使者提到了最高贵的祈祷词,刚说完一个时一位游牧人出现打断了使者的话,使者忙于与来者说话,说毕后一同离去没能讲出第二种祈祷词,当时在场人有奥斯曼和另外一些圣门弟子,他们没知道第二种高贵的祷词。奥斯曼所愁的是安拉的使者在世的时候没问一下,后来才有了赛尔德路过说赛俩目,他沉浸于思索未觉察的一幕,最后赛尔德帮他揭去了这一疑虑。

有什么事吗?”他们说:“我们从你的沙姆兄弟那里来。”他问:“是谁?”他俩说:“艾卜·代尔达。”他说:“他给我的礼物呢?”他俩说:“他没代给你什么礼物?”他说:“你们应当敬畏安拉ﷻ,交还信托物!从他那里来的人无一个不带礼物。”他们说:“不要把这件事抖出去,我们有些钱你看着处理好了。”他说:“我不想要你们的钱,我要的是他让你们带给我的礼物。”他俩说:“以安拉发誓,他没让我们给你带什么礼物。他只说了:‘你们那里有一位圣门弟子,安拉的使者ﷺ每每与他交谈时别人再也沾不上边,你们见到他后把我的赛俩目带给他。’”他说:“除了这个礼物我还能向你们要什么呢?哪个礼物比赛俩目更高贵?它是来自安拉的吉祥美洁的贺辞。”ﷺ(泰拜拉尼)

握手和拥抱

准独布ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ与弟子们相见时先说赛俩目后握手。(泰拜拉尼)

艾卜·赞热ﷺ的传述:有人对他说:“我想向你请教一段圣训。”他说:“我会给你讲的,除非密不可宣的事。”那人说:“你们和安拉的使者ﷺ见面时握手吗?”他说:“我与他见面每一次他都和我握手。”(艾哈默德等)

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ遇见侯宰法想握手,而侯宰法躲开了,他说:“我身无大净。”使者说:“穆斯林和教胞握手时他身上的罪恶像树叶般散落呢。”(班扎尔)

艾奈斯ﷺ的传述:我们说:“安拉的使者啊ﷺ!我们互相见面时可以鞠躬吗?”使者说:“不行。”我们说:“可以相互拥抱吗?”使者说:“不行。”我们说:“可以互相握手吗?”使者说:“可以。”(达磊·古图尼等)

艾奈斯ﷺ的传述:一个人问:“安拉的使者啊ﷺ!我们中的一个人遇见兄弟或朋友时可以鞠躬吗?”使者说:“不可以。”那人又问:“能拥抱或亲吻吗?”使者说:“也不行。”那人又问:“抓住手握握行吗?”使者说:“行。”(提尔密兹)

另一传述:“……可以拥抱和亲吻吗?”使者ﷺ说:“不行。除非对方旅行回来。”(热兹尼)

阿伊莎ﷺ的传述:她说:“宰德·本·哈利斯ﷺ来到麦地那。当时安拉的使者ﷺ在我的房中。他来敲门,使者光着身子[①]抱着衣服跑向他拥抱又亲吻,以安拉发誓,此前和此后我都没见过他光着身子。”(提尔密兹)

艾奈斯ﷺ的传述:使者ﷺ的弟子们曾经见面时握手,旅行归来时拥抱。(泰拜拉尼)

哈桑的传述:欧麦尔ﷺ有时候夜里想起一位弟兄时只急得说:“这夜真长啊!一做完主命拜他就迫不及待的去找,见面时拥抱。”(麦哈米林义)

欧尔沃的传述:欧麦尔ﷺ到沙姆去,当地人和一些头面人物来见他,欧麦尔问:“我的兄弟在哪里?”他们问:“谁?”欧麦尔说:“艾卜·欧拜德。”他们说:“他马上就来。”他到来后与欧麦尔拥抱在了一起。(艾卜·努艾目)

---

① 使者急迫之下没穿外衣。

亲吻穆斯林的手、脚和头

舍阿比的传述：安拉的使者ﷺ从海白尔回来时贾法尔迎接着他，使者就与他拥抱并吻了他的眉心，使者说："我真难说清我这么高兴是因为海白尔战役大捷还是因为贾法尔的到来。"（伊本·赛尔德）

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：他说："我就是用这只手与安拉的使者ﷺ结盟的。"我们亲吻了他那只手，他没反对。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说他吻过使者ﷺ的手。（艾卜·叶尔俩）

欧麦尔ﷺ的传述：他吻过先知ﷺ的手。（弗瓦伊德）

克阿布ﷺ的传述：准承他的忏悔的经文降示后他走近使者ﷺ，抓住他的手亲吻了。（泰拜拉尼）

温姆·艾巴尼的传述：她的祖父瓦兹尔说："以前我们去了麦地那，有人对我们说：'那是安拉的使者ﷺ。'我们走近吻了他的手和脚。"（布哈里）

麦兹德·阿卜丁的传述：艾善吉走来吻了使者的手，使者ﷺ说："注意，你有两种安拉和他的使者所喜爱的品质。"他问："是与生俱来的，还是我的美德？"使者说："是与生俱来的。"他说："一切赞颂全归安拉，他赋予我安拉ﷻ及其使者ﷺ所喜爱的秉性。"（布哈里）

圣门弟子互相行吻礼

艾卜·热扎·乌塔磊丁的传述：他说："我去了麦地那，发现人们汇聚一处，人群中间有个人一面吻另一个的头，一面说：'我愿为你献出生命，不是你，我们完了。'我向一个人打听吻者和被吻者分别是谁？他们告诉我吻者是欧麦尔ﷺ，他在平叛战役之后吻艾卜·伯克尔ﷺ的头。"（伊本·阿撒克尔）

台米姆·本·赛莱麦ﷺ的传述：欧麦尔到沙姆来了，艾卜·欧拜德迎接他，向他说赛俩目，握手后吻了他的手，而后两人哭着寒暄。台米目因此常说："吻手是圣行。"（白海给等）

叶哈亚·本·哈利斯的传述：他说："我遇见了瓦西来·本·艾斯格尔ﷺ，我问他：'你就是用这只手与使者ﷺ结盟的吗？'他说：'是啊！'我说：'把手给我吻一下。'他把手伸过来我吻了一下。"（泰拜拉尼）

尤努斯·本·麦赛尔的传述，他说："我们去看望叶兹德·本·艾斯沃德，瓦西来·本·艾斯格尔ﷺ也来了，叶兹德看到他就捉住他的手抚摸自己的脸部及胸部。因为那是曾经和安拉的使者ﷺ缔结过盟约的手。瓦西来说：'叶兹德啊！你猜想你的主会怎么对你？'他说：'他会善待我的。'挖西说：'给你个喜讯，我听安拉的使者ﷺ说，安拉ﷻ说：我的仆人对我怎么猜想我就怎么待他，他猜想我对他好我就对他好，他猜想我对他不好我就对他不好。'"（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·热兹尼的传述：他说："我们路过热布泽地方时有人告诉我们，圣门弟子赛莱麦·本·艾克外尔㉂也在这里。我们去看望他，向他说赛俩目，他将双手伸出来说：'我曾用这双手与安拉的使者ﷺ缔结了盟约。'他的手掌粗厚得像骆驼掌，我们凑过去吻了他的手。"（布哈里）

伊本·杰德安的传述：撒比特对艾奈斯㉂说："你用手触摸过安拉的使者ﷺ吗？"艾奈斯说："是的。"撒比特便吻了他的手。（布哈里）

苏海卜传述：他说："我见阿里吻了安巴斯㉂的手和双脚。"（布哈里）

为穆斯林起坐

阿伊莎的传述：她说："说话的样子和坐姿，没有人比法图玛㉂更像安拉的使者ﷺ。安拉的使者曾经一看到她就欢迎她，站起来吻她，然后牵着她的手到自己坐的地方去。安拉的使者去看她时她也欢迎使者，并起身去吻他。安拉的使者病危期间她来了，使者欢迎她，吻过她后对她耳语了什么，她哭了，使者又耳语了什么后，她笑了。我原来对妇女们说：'这个女人（法图玛）很优秀，与常人不一样。然而她也是女人，哭笑无常。'我不禁问她：'他（使者）到底对你说了什么？'她说：'我要是告诉你不就成了泄密的人了吗？'使者ﷺ去世后她对我说：'使者对我耳语说：他要归真了，我急得哭了。他又一次耳语说：你是我的家属中最先跟我去的人，我为之而高兴欢喜了。'"（布哈里）

圣门弟子为先知起坐

穆罕默德·本·黑俩里由其父传述：安拉的使者ﷺ每起身离去时我们都站起来目送他进入家门。（班扎尔）

艾卜·乌玛麦㉂的传述：安拉的使者ﷺ拄着棍到我们中间来了，我们为他起立了，他说："你们不要像异国人一样。他们是用相互起立的方式表示相互尊重的。"（伊本·杰利里）

欧巴德·本·撒米特㉂的传述：安拉的使者ﷺ到我们中间来了，艾卜·伯克尔㉂说："大家站起来，我们要保护使者，以免他受到伪信士暗害。"使者说："不行，只能为安拉而肃立。"（艾哈默德）

艾奈斯㉂的传述：他们（圣门弟子）最喜欢的是看到安拉的使者ﷺ。然而他们见到他时不起坐，因为他们知道他讨厌那样做。（布哈里）

伊本·欧麦尔㉂的传述：安拉的使者ﷺ禁止一个人让另一个人离开座位自己去坐。伊本·欧麦尔从来不接受别人站起来让给他的座位。（布哈里）

艾卜·哈立德的传述：他说："阿里㉂到我们中间来了，我们站着等他，以便把他让到前面，他却说：'你们为何呆立在那里不动？'"（伊本·赛尔德）

艾卜·米吉来兹的传述:伊本·阿米尔和伊本·祖白尔ﷺ坐着时,穆阿维叶出来了,伊本·阿米尔看到后起坐了,伊本·祖白尔比伊本·阿米尔显得更庄重,坐着没动。穆阿维叶说:"安拉的使者ﷺ说过:'乐意人们为他肃立的人,让他预备好火狱中的住房。'"(布哈里)

坐的礼节

瓦西来·本·罕塔卜的传述:安拉的使者ﷺ独自一个人在清真寺里,有人来了,使者为他让地方。另一个人说:"安拉的使者啊!地方宽着呢!"使者说:"信士见到兄弟时理应让宽地方。"(白海给)

瓦西来·本·艾斯格尔ﷺ的传述:他进入清真寺时安拉的使者ﷺ独自一个人坐着,使者为他让地方。有人说:"安拉的使者啊,地方宽着呢!"使者说:"穆斯林理应为兄弟让宽座位。"(泰拜拉尼)

前面已经讲过:艾卜·伯克尔ﷺ为阿里让座并说:"哈桑的父亲,到这儿来坐。"阿里就坐到安拉的使者ﷺ与艾卜·伯克尔中间。

善待同坐的人

凯西尔·本·孟热的传述:主麻日我去清真寺时发现艾实哲尔ﷺ在一个圈子里伸开双脚坐着,当他看见我后把脚收起来,然后说:"你知道我为什么伸开脚坐吗?就是等一位善良的人来同坐。"(布哈里)

穆罕默德·本·安巴德的传述:伊本·安巴斯ﷺ说:"我最珍重的是我的同坐者。"(布哈里)

伊本·艾卜·穆来克的传述:伊本·安巴斯ﷺ说:"最令我珍重的人是我的同坐者,他逾过人群来坐到我跟前。"(布哈里)

接受穆斯林的善待

艾卜·贾法尔的传述:两个人去阿里ﷺ那儿,阿里把一只靠枕抛给了他们,其中一个人坐到靠枕上,另一个坐到地上了。阿里对坐在地上的那个人说:"起来坐到靠枕上,惟有笨得像驴一样的人才不接受别人的善待。"(伊本·艾卜·实白等)

为穆斯林保守秘密

欧麦尔的传述:他说:"女儿哈福索守寡了,她丈夫胡乃斯·本·胡匝法去世了。他是参加过白德尔战役的人,在麦地那归真。我遇见艾卜·伯克尔说:'我想把哈福索嫁给你,你愿意吗?'他对我没做任何回答。过了几天,安拉的使者ﷺ向她求婚,我就将她

嫁给了安拉的使者。后来艾卜·伯克尔见到我后说：'上次你提出将女儿嫁给我，我没做任何回答，或许你因此生气了。'我说：'是的。'他说：'当时妨碍我做出反应的是安拉的使者提到了她，我不想泄露使者的秘密，假若使者放弃这门亲事，我必定娶她为妻。'"(艾卜·努艾目)

艾奈斯的传述：有一天我侍候安拉的使者，该做的事都做完后我想，安拉的使者要午休了，我就离去了。我见一群孩子玩得高兴，就站着看他们玩，安拉的使者来向孩子们说过赛俩目后叫我去给他办事，他给我讲的事我对谁都没说。复命后我去见母亲，因我回去的晚了母亲问我："什么事让你耽搁这么久？"我说："我为使者办事去了。"她问："什么事？"我说："那是使者的秘密，不可告人。"她说："你应该替使者保密，后来我对任何人都没讲过那个秘密，要讲我会给你(传述人)讲的。"(布哈里)

善待孤儿

艾卜·胡莱赖的传述：一个人向安拉的使者诉说自己心太硬。使者说："你去抚摸孤儿的头，给穷人供饭。"(艾哈默德)

艾卜·代尔达的传述：一个人来向安拉的使者诉说他心太硬，使者说："你喜欢你的心变得慈善直到你满意吗？你怜悯孤儿，抚摸他们的头，拿你的食物给他吃，我保证你能如愿以偿，变得心慈面软。"(泰拜拉尼)

白西尔·本·阿格热白的传述：他说："吴侯德战役的那天我遇见安拉的使者后问道：'我的父亲怎么样了？'他说：'牺牲了，愿安拉怜悯他！'我哭了，他把我拉过去，捎着我，抚摸着我的头说：'难道你不喜欢我做你的父亲，阿伊莎做你的母亲吗？'"(班扎尔)

善待父亲的朋友

伊本·欧麦尔的传述：他去麦加时总携带一头驴子，每逢骑骆驼感到腻味时换乘，还带一个缠头巾。有一日他正骑驴走着时一位游牧人过来问："你不是某人的儿子吗？"他说："正是。"然后把驴送给他说："拉去骑吧！"把头巾也给他说："缠到头上吧！"一位随行者问："你为什么把自己骑用的驴和缠巾都给了那个游牧人？"他说："我听安拉的使者说：'最大的孝敬是一个人在其父亲归真后接济父亲的友人。'这个人的父亲曾是欧麦尔的朋友。"(穆斯林等)

另一传述：一位随行者说："给他两枚银币就行了！"伊本·欧麦尔说："安拉的使者说：'你应维系你父亲的友谊，不要断绝它，否则，安拉会熄去你的光明。'"(布哈里)

艾卜·吴赛德的传述：一个人说："安拉的使者啊！父母去世后我还有尽孝道的机会吗？"他说："有，为他俩祈祷，求主饶恕，履行他俩的约会，接济只为他俩才接济的亲属，善待他俩的朋友。"(艾卜·达吾德)

应答穆斯林的邀请

兹亚德·本·艾乃吾目的传述:他说——穆阿维叶时代我们是海军队员。我们的军队和辅士艾卜·安尤卜㉂的军队合并在一起了,早饭时间到了,我们派人去请他。他来后说:"你们请我,我封着斋,但也不能不应答你们的邀请。因为我听安拉的使者ﷺ说过:'穆斯林对其兄弟有六样应尽的义务,放弃其中的一样意味着放弃了一项义务:相遇时说赛俩目;邀请时应答;打喷嚏时回答说:愿安拉怜悯你;生病时探望;去世时参加他的殡礼;要求忠告时尽忠言。'"(布哈里)

胡麦德·本·努艾目的传述:有人邀请欧麦尔和奥斯曼㉂两人吃饭,他们去了。离开的时候欧麦尔对奥斯曼说:"我参加了这次吃饭,我真的希望没有参加。"奥斯曼问:"为什么?"欧麦尔说:"我担心这次请客的目的是夸耀。"(艾哈默德等)

奥斯曼㉂的传述:穆厄莱·本·舒尔拜㉂举行婚礼,邀请他参加,他到去后说:"啊!我是封着斋的,但我还是愿意参加,我要为你们祝福。"(艾哈默德)

赛力曼㉂的传述:他说:"如果你的一位当官的朋友或邻居或亲戚邀请你吃饭或者给你送礼物时你应该接受,享受属于你,罪恶归于他。"(阿卜杜·然泽格)

清除穆斯林道路上的障碍

穆阿维叶·本·贡热的传述:他说:"我曾经和麦阿给里·穆泽尼㉂在一起,他清掉了一个路障,我见还有就跑去清掉了,他问:'侄儿啊!你为什么这么做?'我说:'我见你做,就跟着学。'他说:'侄儿啊!做得好。我听安拉的使者ﷺ说:清除穆斯林们道路上的障碍物的人被记录了一件善功,一件善功被接受了的人必定入天堂。'"(布哈里)

回答喷嚏

安拉的使者ﷺ回答喷嚏的方法;拒绝回答不赞美安拉的人:

伊本·欧麦尔㉂的传述:我们曾经和安拉的使者ﷺ一起坐着,他打了一个喷嚏,在座的人们说:"愿安拉怜悯你!"使者说:"愿安拉怜悯你们,改良你们的现状。"(泰拜拉尼)

阿伊莎㉂的传述:她说,一个人在安拉的使者ﷺ跟前打了喷嚏后问:"安拉的使者,我应说些什么?"使者说:"你说:'一切赞颂全归安拉。'"在场的人们说:"安拉的使者啊,那我们说些什么?"使者说:"你们说:'愿安拉怜悯你。'"那人又问:"那我对他们说什么?"使者说:"你说:'愿安拉引导你们,改善你们的状况!'"(艾哈默德等)

伊本·麦斯欧德㉂的传述:安拉的使者ﷺ教导我们,当有人打喷嚏时回答他。(泰拜拉尼)

伊本·麦斯欧德㉂的传述:安拉的使者ﷺ教导我们说:"如果你们中有人打了喷嚏

时让他说：‘一切赞颂全归安拉——全世界的主！’如果他这样说了时，他身边的人应该说：‘愿安拉怜悯你！’打喷嚏者再说：‘愿安拉饶恕我也饶恕你们。’”（泰拜拉尼）

温姆·赛莱麦㊇的传述：一个人在使者ﷺ的家门前打喷嚏后说：“一切赞颂全归安拉！”使者听到后说：“愿安拉怜悯你。”另一个人也在使者的门前打喷嚏后说：“一切丰富、温馨而吉祥的赞颂全归养育普世界的主！”使者听后说：“后者超越前者十九个品级呢。”（伊本·杰利里）

艾奈斯㊇的传述：他说：“两个人在安拉的使者ﷺ面前打了喷嚏，使者回答了一个，没回答另一个。有人问原因时使者说：‘这个人赞美了安拉，另一个人没赞美安拉。’”（布哈里、穆斯林等）

艾卜·胡莱赖㊇的传述：两个人在安拉的使者ﷺ跟前打了喷嚏，这两者中一个是显要人物，另一个是普通人，前者打喷嚏没赞美安拉，使者没有回答他。后者打喷嚏后赞美了安拉，使者回答了他。前者问原因时使者说：“这一位记念了安拉，我就记着他；你忘记了安拉，我也就忘记了你。”（艾哈默德等）

艾卜·布尔德的传述：他说：“我去看望艾卜·穆萨，他在安巴斯的妻子[①]温姆·法多里家，我打了喷嚏他没回答我，温姆·法多里连打了两个喷嚏，他都回答了。我回去告诉了母亲，母亲责问艾卜·穆萨㊇为何回答温姆·法多里而不回答她的儿子？艾卜·穆萨说：‘我听安拉的使者ﷺ说：如果你们中一个人打了喷嚏后赞美了安拉时你们回答他；如果他没赞美安拉，你们就不要回答他。的确，你的儿子打喷嚏没赞美安拉，我就没有回答他。温姆·法多里赞美了安拉，我就回答了她。’她说：‘你做得好。’”㊇（布哈里）

麦克胡里·艾泽底的传述：他说：“我曾在伊本·欧麦尔㊇身边，清真寺角落的一个人打了喷嚏，伊本·欧麦尔回答说：‘愿安拉怜悯你，如果你赞美了安拉的话。’”（布哈里）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔打喷嚏后听到有人回答时就说：“愿安拉怜悯我们大家，愿安拉饶恕我们大家。”（白海给）

拿费尔的传述：一个人在伊本·欧麦尔㊇跟前打了喷嚏后赞美了安拉，伊本·欧麦尔对那人说：“你太吝啬了，为何赞美安拉的同时不为安拉的使者ﷺ祝福呢？”（白海给）

端哈克·本·盖斯的传述：一个人在伊本·欧麦尔㊇跟前打了喷嚏后说：“一切赞颂全归养育全世界的主宰！”伊本·欧麦尔说：“假设你说全：‘愿平安与安拉的使者同在’该有多好！”（宝库）

艾卜·杰目勒的传述：他说：“我听到伊本·安巴斯㊇回答打喷嚏的人说：‘愿安拉

① 她名字叫卢巴白·宾特·哈利斯。是先知的叔父安巴斯之妻，生有七个子女，白德尔事件之后她在麦加渗渗泉的房子里见到艾卜·莱海宾在打先知的释奴艾卜·拉费尔㊇。她打抱不平拿起一根柱子打破了艾卜·莱海滨的头，艾卜·莱海滨在被她打过七天后死了，她在圣妻海底彻之后入教了，安拉的使者ﷺ常常探望她，有时在她家睡午觉，她传述了三十段圣训。

使我们和你们安康、免受火刑；愿安拉怜悯你们。’”（布哈里）

探望病人

宰德·本·艾尔格目[illegible]的传述：他说：“我害眼疾，使者[illegible]来探望我了。”（艾卜·达吾德）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯[illegible]的传述：他说：“辞朝那年我病得很重，安拉的使者[illegible]来探望我了，我说：‘我已病成这个样子，我是一个有钱的人，但只有一个女儿继承。我可以用我三分之二的钱做施舍吗？’使者说：‘不行。’我说：‘一半行吗？’使者说：‘不行。’随后使者说：‘三分之一可以，三分之一也是多的。的确，你遗留下富有的继承人比遗留下穷困的向人讨要的继承人好的多。只要你为求安拉的喜悦而施舍任何财物，你都能得到回赐。甚至供妻子吃的也不例外。’我说：‘安拉的使者啊！我的同伴们都走了，我却留下了。’使者说：‘你留下来，每干一件善功都可以升高你的品级和地位。或许你留下来，有很多人因你而受益，另一些因你而人受伤。主啊！求你为我的弟子们完成迁移，不要让他们背叛！但赛尔德·本·豪莱[1]可悲可叹啊。’安拉的使者哀悼他，因为他归真在麦加了。”（六大部）

使者探望贾比尔和赛阿德

贾比尔[illegible]的传述：他说：“我病了，安拉的使者[illegible]和艾卜·伯克尔[illegible]两个人步行来看望我，当时我昏迷不醒，使者洗了小净，然后将水洒到我脸上，我醒过来了，我看见使者就说：‘安拉的使者啊！我的财产怎么处理？’他还没回答我，遗产的经文就降示了。”（布哈里）

吴撒麦·本·宰德的传述：安拉的使者[illegible]去看望赛尔德·本·欧巴德。他骑着一头备着小鞍子的驴，上面铺着一条费德克地方产的毛单子，后面还捎着吴撒麦。那是白德尔战役之前，使者在路上经过了一个聚人场合，其中有还没加入伊斯兰的伊本·乌班叶，还有以物配主的偶像崇拜者、犹太人和包括阿卜杜拉·本·热瓦哈在内的穆斯林[illegible]。驴走路扬起的尘土飞入了人群中，伊本·吴班耶拿衣服捂住鼻子说：“别把尘土带进来！”使者停下来向大家说赛俩目，从驴上下来，规劝他们他们信仰安拉[illegible]，给他们念了古兰经。伊本·乌班叶说：“这个人啊！你说得比谁都好听，如果你所说的是真理的话，请不要拿它到我们的场合来伤害我们，回到你的家里去，我们中谁来找你，你就给他讲。”伊本·热瓦哈说：“不行。安拉的使者啊！你还是到我们的场合里来吧！我们喜欢。”这时以物配主者、犹太人和穆斯林对骂起来，以至几乎要动手，使者不停的劝解之下他们终于住口

---

① 赛尔德·本·豪莱是早期迁士，他因事回到麦加而在麦加归真，圣门弟子们都不愿回到可爱的为了安拉[illegible]而迁走的地方。因此赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯极为担心自己在麦加归真。

了。使者骑驴到赛尔德·本·欧巴德家里对他说:“赛尔德啊!难道你没听见艾卜·胡巴卜——伊本·乌班叶说的话吗?”赛尔德说:“安拉的使者啊!请你原谅他,宽容他,安拉赐予了你所有的一切。前不久,这个地区的人们一直通过要给这个人(伊本·乌班叶)绶予桂冠和金丝绷带(作为首领的标记绷在头上)。安拉赐予你的真理阻止了他拥有那个殊荣,他因此而愤愤不平,因而做出了你所见的那一幕。”(布哈里)

先知探望一个游牧人

伊本·安巴斯的传述:安拉的使者到一位游牧人家里去看望他,使者去看望任何病人时总说:“没关系,病能消除你的罪恶,如果安拉意欲。”他问:“病能消罪吗?绝不然,那是滚烫的发烧,折磨着年迈的老人,要把他送进坟墓。”使者说:“那好吧。”(布哈里)

艾卜·伯克尔和比俩里来麦地那之初患病

阿伊莎的传述:安拉的使者来到麦地那之初,艾卜·伯克尔和比俩里染上了热病。我去看望他们了,我说:“父亲,你觉得怎么样?比俩里,你觉得怎么样?”她说:“艾卜·伯克尔每烧得难以忍受时就吟诵:

人人都和家人一块进入新的一天,
实际上死亡和他近在咫尺。

比俩里每逢烧退时吟道:

但愿我知道,能否在那样的谷中过夜
四面香草丛生,柔草茵茵,
能有去麦占乃泉泡饮,
看一眼沙迈和图法勒两山的一天吗?

我去见使者禀报了所看到的情景,使者祈祷说:‘主啊!求你使我们喜爱麦地那,一如我们喜爱麦加,或者更甚于爱麦加!主啊!求你使麦地那变得健康,求你为我们在麦地那的升子和容器中降福,求你转移掉它的热病,把它转移到朱胡法地方。’”(布哈里)

艾卜·伯克尔探望病人

艾卜·胡莱赖的传述:安拉的使者说:“今天早晨你们中谁是封斋的人?”艾卜·伯克尔说:“我。”使者问:“今天你们中谁探望过病人?”艾卜·伯克尔说:“我。”使

者又问:“今天你们中谁参加了殡礼?”他又说:“我。”使者问:“今天谁给穷人供饭吃了?”他仍然说:“我。”麦尔万说:“据说:当时安拉的使者说:‘一日内这些善事都做到的人必进天堂。’”(布哈里)

艾卜·穆萨探望病人

阿卜杜拉·本·拿费尔的传述:艾卜·穆萨来看望阿里的儿子哈桑,阿里说:“注意,一个穆斯林探望病人后回去时有七万个天使伴同他,如果是早晨他们就为他求恕至晚上,他还会享受天堂中的枣堆。如果是傍晚,同样有七万天使为他求饶,照样享有天堂中的枣堆。”(白海给等)

阿卜杜拉·本·拿费尔的传述:艾卜·穆萨去探望阿里的儿子哈桑,阿里问他:“你是探望病人还是访友?”他说:“不是访友,是来探望病人的。”阿里说:“注意!当一个穆斯林看望病人回去时……”(艾哈默德)

艾卜·法黑泰的传述:艾卜·穆萨去看望阿里的儿子哈桑,恰好阿里回家见到问:“艾卜·穆萨,你是来探望病人还是访友?”艾卜·穆萨说:“众信士的领袖,是探望病人,不是访友。”阿里说:“那么我听安拉的使者说:‘一个穆斯林探望另一个穆斯林时有七万名天使从早到晚为他祝福,安拉在天堂里为他设了一条溪流。’”身边的人们问:“众信士的领袖,‘赫勒夫’(枣园)指什么?”阿里说:“指灌溉枣的溪流。”(艾哈默德)

阿慕尔·本·胡勒斯探望哈桑

阿卜杜拉·本·叶撒尔的传述:阿慕尔·本·胡勒斯去看望阿里的儿子哈桑,阿里问他:“你怎么心有所图的来看望哈桑?”阿慕尔说:“你不是我的主宰,怎么可以任意支配我的心?”阿里说:“你误会了,我的目的是想对你尽个忠言,我听安拉的使者说:‘一个穆斯林在白天任何时刻探望其兄弟时,安拉会派七万名天使为他祝福,一直到晚上;夜间的任何时刻探望时,天使为他祝福,一直到清晨。’”(艾哈默德)

圣门弟子安慰病人的话语

阿卜杜·拉赫曼·本·赛义德由其父传述:他说:“我曾和赛力曼一起到肯代地方去看望一位病人,进入病人家后赛力曼对病人说:‘你高兴吧!安拉使穆民通过生病获得两种益处:一,罚赎他的罪恶,二,给予悔过自新的机会。安拉让恶人生病,就如同一峰骆驼,被主人拌住,然后解绊。他不知为何被绊住,为何被放开。’”(布哈里)

拿费尔的传述:伊本·欧麦尔看望病人时向病人问病情。临别时说:“这是安拉为你选择的。他从不说更多的话。”(布哈里)

阿卜杜拉·本·胡宰里的传述:伊本·麦斯欧德同一伙人去看望一个病人,病房

里有一位妇女，同来者中的一个人只顾瞧那位妇女，伊本·麦斯欧德斥道："你这个眼睛，还是挖掉的好！"（布哈里）

使者安慰病人的话语

伊本·安巴斯㉂的传述：安拉的使者ﷺ去探望病人时坐到其头跟前念七遍："我祈求伟大的安拉，执掌阿尔史的主医治你。"如果病人寿命没结束的话会康复起来。（布哈里）

阿里㉂的传述：安拉的使者ﷺ去看望病人时说："养育全人类的主啊！求你消除疾病，求你治愈，你才是治愈者。除你外没有治愈者。"（伊本·艾卜·实白）

阿里㉂的传述：安拉的使者ﷺ探望病人时将手放到病人右腮角上说："没关系。养育人类的主啊！求你消除疾病，求你给以治疗，只有你是治疗者，也只有你才能除去患难。"（伊本·麦尔杜威黑等）

另一传述："除了你的医治再没有人能够医治，求你给以治疗，彻底而不留后遗症的治疗。"（伊本·杰利里）

艾奈斯㉂的传述：安拉的使者ﷺ去看望病人时说："养育人类的主啊！求你去掉灾难，求你给以医治，除你外无医治者；求你治疗，不留后遗症。"（伊本·艾卜·实白）

阿伊莎㉂的传述：安拉的使者ﷺ探望病人时把手放到其疼痛的部位，然后说："奉安拉的尊名，无大碍。"（艾卜·叶尔俩）

赛力曼㉂的传述：他说："安拉的使者ﷺ来看望我了，离去的时候说：'赛力曼啊！愿安拉消除你的疾病，饶恕你的罪恶，使你在教门和身体方面安康，直到大限降临。'"（泰拜拉尼）

阿伊莎㉂的传述：安拉的使者ﷺ去看望病人或者病人被送到他那里来时总说："调养全人类的主啊！求你消除疾病，求你给以治疗，除了你的治疗再无治疗，求你给以彻底而不遗留后患的治疗。"（布哈里）

另一传述："求你给以不留后患的治疗！"使者ﷺ临终的那次重病期间我抓住他的手，一面抚摸他的头一面念这些祷词。她说："他把手抽回去说：'我的养育主啊！求你饶恕我，让我回到你跟前吧！'"她说："这是我听他说的最后一句话。"（伊本·赛尔德）

请求允许

艾奈斯㉂的传述：安拉的使者ﷺ说赛俩目时总说三次，讲话时也重复三次。（布哈里）

盖斯·本·赛尔德㉂的传述：安拉的使者ﷺ来看望我们，他到家门上说："愿安拉的平安和怜悯与你们同在。"我父亲放低声音回了赛俩目，我说："你为何不把安拉的使者

请进来?"父亲说:"别着急,让他多说几次赛俩目。"使者又说了一次。父亲还是低声回了。说过第三次后使者转身走了,父亲追上去说:"安拉的使者啊!你说赛俩目我全都听见了,而且低声回了,目的是让你向我们多说几次赛俩目!"使者随父亲进入家里,父亲吩咐人给使者准备水,使者洗过大净后父亲将一件黄披风给他披在身上,他张手祈祷:"主啊!求你把你的吉庆和怜悯降给赛尔德·本·欧巴德㋛的家属!"然后吃饭,回去的时候父亲在驴上铺好单子让使者骑上去了,并吩咐我说:"盖斯,你送安拉的使者回去。"我陪同安拉的使者ﷺ上路了,他对我说:"你也骑上来。"我没骑。使者说:"要么骑上来,要么回去。"我回去了。(艾卜·达吾德)

勒卜嗯艺·本·黑拉实㋛的传述:他说,一位白尼·阿米尔族人告诉我,他去安拉的使者ﷺ那儿说:"我可以进来吗?"使者吩咐女佣说:"出去对他说:'应该这样求见:愿安拉的平安与你们同在,我可以进来吗?'"我听到后明白了自己求见的方式不当,女佣还没出来我就说:"愿安拉的平安与你们同在,我可以进来吗?"使者说:"愿安拉的平安也与你同在,请进来。"(布哈里)

伊本·安巴斯㋛的传述:安拉的使者ﷺ在他的小房间里,欧麦尔㋛来求见说:"愿安拉的平安在你上,愿安拉的平安在你上,安拉的使者啊!欧麦尔可以进来吗?"(艾哈默德)

欧麦尔㋛的传述:他向使者求见说:"安拉的使者啊ﷺ!愿安拉的平安、怜悯和福泽在你上,愿安拉的平安在你们上,欧麦尔可以进来吗?"(赫推卜)

欧麦尔㋛的传述:他说:"我向安拉的使者ﷺ请求了三次后,他才允许了。"(白海给)

艾卜·胡莱赖㋛的传述:安拉的使者ﷺ差人来叫我们,我们征得他的许可后进去了。(艾卜·叶尔俩)

赛飞乃的传述:他说:"我在安拉的使者ﷺ跟前,阿里㋛求见。他敲门的声音很轻微。使者说:'给他开门。'"(泰拜拉尼)

禁止求见时正对大门或往里面看

赛尔德·本·欧巴德㋛的传述:他说:"我对着门求见,安拉的使者ﷺ说:'求见时不要正对着门。'"(泰拜拉尼)

另一传述:他说:"我去见安拉的使者ﷺ时,他正在家里,我对着门求见,他示意我站远点,我照他吩咐的方式求见了。他说:'求允许的目的只是为了防止看到什么!'"(泰拜拉尼)

艾奈斯㋛的传述:一个人往使者ﷺ家的一个房子里张望了一下,安拉的使者手持一把剪刀追过去,试着刺那人,那情景犹在眼前。(布哈里)

赛海里·本·赛尔德㋛的传述:一个人从门上偷窥使者ﷺ的家,使者正在拿一铁梳

挠头，使者看见他后说："假如我知道你在看我，我会用这个戳你的眼睛。"又说："规定进别人家门时先请求准许，只是为了避免看到什么。"（布哈里）

求见三次不被准许时可以回去

艾卜·赛义德·胡得里的传述：他说："我曾在辅士们的一个场合，忽然艾卜·穆萨慌乱的跑来说：'我向欧麦尔求见！'一连三次都没得到允许，我就离去了。欧麦尔却质问我为什么未来见他，我说我一连求见三次，没得准许就回去了。安拉的使者ﷺ说过，你们中的一个人一连三次求见没得到允许时应当转回去。欧麦尔说：'以安拉发誓，你一定得举出证据说明你所言属实。你们中有听到安拉的使者这样说过的人吗？'吴班耶·本·克阿布说：'凭安拉起誓，这么简单的事我们中年龄最小的人去一下就能解决。'我（艾卜·赛义德）是那个场合中最小的，我跟着去告诉欧麦尔，安拉的使者这样吩咐过。"ﷺ（布哈里）

乌白迪·本·乌迈尔的传述：……欧麦尔ﷺ说："去市场营谋生计使我忽略了学习，致使我连安拉的使者ﷺ的这条命令都不知道。"（布哈里）

艾卜·穆萨的传述：他说："我向欧麦尔求见，一连三次都没得到允许，我就离去了。欧麦尔差人把我叫去说：'我们让你多待会儿你就难受，是吗？要知道，别人到你门上久等的时候，同样不好受！'我说：'我求见，一连三次都不见允许就回去了。'欧麦尔说：'你听谁这么说的？'我说：'是从安拉的使者ﷺ那儿听到的。'欧麦尔说：'我们没听说过，唯独你听说了！如果你不给我带来证据我一定会严惩你，以儆效尤。'我离开欧麦尔到清真寺坐着的一伙辅士跟前去请教，他们说：'对于这一点还会有人怀疑吗？'我把欧麦尔的话告诉了他们。他们说：'我们中年龄最小的一位去一下就可以了。'于是艾卜·赛义德·胡得里或者艾卜·麦斯欧德同我去见欧麦尔，他对欧麦尔说：'安拉的使者ﷺ要去看望赛尔德·本·欧巴德，我们跟他去了，使者到他门上一连说了三次赛俩目没见回音，就说：我们该做的都已做了，然后转身走了。这时赛尔德追上来说：安拉的使者啊！凭以真理派遣你为圣的主发誓，你每一次说赛俩目我都听到而且回了。但我喜欢你给我和家人多送一些平安的祝福。'艾卜·穆萨对欧麦尔说：'以安拉发誓，我对使者的圣训还是很忠诚的。'欧麦尔说：'对，但我是想更进一步得到确定。'"ﷺ（布哈里）

圣门弟子求见的方式

阿米尔·本·阿卜杜拉的传述：他的一位婢女带祖白尔ﷺ的女孩去见欧麦尔ﷺ说："我可以进来吗？"欧麦尔说："不可以。"她回去了。欧麦尔吩咐身边的人说："把她叫来，教她这样说：愿安拉的平安与你们同在，我可以进来吗？"（白海给）

艾斯莱目ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ对我说："艾斯莱目啊，你替我看着门，不要接受任何

人的东西。”有一天他见我穿着一件新衣服，就问：“你这件衣服是从哪里得到的？”我说：“是你的儿子欧拜杜拉给我的。”欧麦尔说：“欧拜杜拉的东西你可以接受，其他人的不能要。”艾斯莱目说：“祖白尔要我放他进去。”我说：“众信士的领袖现在正忙着呢。”他一巴掌打到我的耳朵后部，打得我叫出声来了，我进去见欧麦尔，他问：“你怎么了？”我说：“祖白尔打了我……”欧麦尔说：“以安拉起誓，我要见见祖白尔。”你叫他进来。我叫他进来了。欧麦尔问：“你为何打这孩子？”祖白尔说：“他要阻止我见到你。”欧麦尔说：“他阻止你不让你进来吗？”祖白尔说：“没有。”欧麦尔说：“他对你说了，稍忍耐一下，众信士的领袖正忙着呢，你为何不体谅我呢？的确，以安拉发誓，只有猛兽才会相残啊。”（伊本·赛尔德）

宰德·本·撒比特的传述：有一天欧麦尔到他家门上求见，他允许欧麦尔进去了，他的女奴正在给他梳头，他叫女奴走开。欧麦尔说：“不要，让她继续给你梳！”他说：“众信士的领袖！你随便派人招呼一声，我来不就行了？”欧麦尔说：“是我有事找你！”（布哈里）

另一传述：他说：“晨礼拜后我们向伊本·麦斯欧德求见，他准见后将一个单子扔给妻子遮盖起来。他说：‘我不愿让你们久留在门上。’”（泰拜拉尼）

穆萨·本·泰勒哈的传述：他说：“我同父亲去见我母亲，他进去了，我跟进去时他转身看了一下，然后猛推了我一把，使我跌坐在地上，他说：‘你没得到允许就可以进入吗？’”（布哈里）

穆斯林·本·乃兹尔的传述：他说：“一个人往侯宰法家里看了一下后求见说：‘我能进来吗？’侯宰法说：‘你的屁股没进来，你的眼睛已经进来了。’有个人问：‘见母亲时还需要得到她的同意吗？’他说：‘如果不得到允许，你就有可能看到不愿看到的一面啊。’”（布哈里）

艾卜·苏外德的传述：他说：“我们去见伊本·欧麦尔，坐在大门上等他允许，他却迟迟不允许，我就站起来从门孔往里瞧，他发现了，我们被允许进入他家坐下时他问：‘刚才往我家里瞧的人是谁？’我说：‘是我。’他说：‘你凭什么认为往我家里看是合法的？’我说：‘我们久久不得进去，我就看了一下，我不是故意的。’其他人向他请教了一些问题，我说：‘艾卜·阿卜杜·拉赫曼，你讲一讲奋斗吧！’他念了这节经文：‘奋斗的人只为自己而奋斗。’”（29：6）（艾哈默德）

穆斯林的爱憎全为安拉

正信最牢固的把柄

白拉义·本·阿兹布的传述：他说：“我们曾经在安拉的使者跟前坐着时，他

说：‘伊斯兰里哪个环柄最牢固？’我们说：‘礼拜。’他说：‘礼拜是件善功，但并非是那个最牢固的环柄。’我们又说：‘斋戒。’他说：‘斋戒是很好的功修，但也不是那个环柄。’我们说：‘是奋斗。’他说：‘奋斗是很好的功课，也不是那环柄。’他说：‘信仰中最牢固的环柄是为安拉而喜，为安拉而怒。’”（艾哈默德）

艾卜·赞热的传述：安拉的使者到我们中间来了，他说：“你们知道安拉最喜欢哪种功修吗？”有人说：“礼拜和天课。”又有人说：“奋斗。”使者说：“安拉最喜欢的功修是为安拉而喜，为安拉而怒。”（艾哈默德）

使者喜欢敬畏安拉的人

阿伊莎的传述：安拉的使者最喜爱的人是敬畏安拉的人。（艾卜·叶尔俩）

奥斯曼·本·艾卜·阿斯的传述：安拉的使者直到去世喜爱着两个人：伊本·麦斯欧德和安玛尔·本·亚西尔，。（伊本·阿撒克尔）

哈桑的传述：安拉的使者委派阿慕尔·本·阿斯领导一支大多数圣门弟子都参加的军队，有人对阿慕尔说：“使者委派你，很器重你，也很喜欢你啊！”他说：“使者重用我是为了联络我还是喜欢我？我不知道。不过我告诉你们，有两个人是使者直到去世都喜爱着的，伊本·麦斯欧德和安玛尔·本·亚西尔。”（伊本·阿撒克尔）

另一传述：……人们说：“以安拉发誓，你们不是在隋芬战役中杀了他吗？”阿慕尔·本·阿斯说：“你们说得对，以安拉发誓，我们确实杀了他。”（伊本·赛尔德）

使者最喜欢的家属

吴撒麦·本·宰德的传述：他说：“我坐着时阿里和安巴斯走来说：‘吴撒麦，请你替我们向安拉的使者求见。’我转告安拉的使者阿里和安巴斯求见，使者问：‘你知道他们为何事而来吗？’我说：‘不知道。’使者说：‘但我知道，请他们进来。’他们俩进来后说：‘安拉的使者啊！我们来的目的是想问你，你的家属中你最喜欢谁？’使者说：‘我的女儿法图玛。’他俩说：‘我们没问你的家人？’使者说：‘人们中我最喜欢的人是安拉施恩于他，也受到了我的恩惠的人——吴撒麦·本·宰德。’他俩说：‘然后谁？’使者说：‘阿里。’安巴斯说：‘安拉的使者啊，你竟然把你的叔父排在最后？’使者说：‘阿里迁移比你早！’”（提尔密兹等）

阿慕尔·本·阿斯的传述：有人说：“安拉的使者啊！人们中你最喜爱谁？”使者说：“阿伊莎。”又问：“男子当中谁？”使者说：“艾卜·伯克尔。”又问：“其次呢？”使者说：“其次是艾卜·欧拜德。”（伊本·阿撒克尔）

阿慕尔的传述：他说：“安拉的使者啊！人们中你最喜欢谁？”他说：“阿伊莎！”阿慕尔说：“我问的是男子当中。”他说：“她的父亲。”（伊本·赛尔德）

喜欢一个人时应告诉对方

艾奈斯㊎的传述:一个人在安拉的使者ﷺ跟前时另一个人经过了。前者说:"安拉的使者啊!我确实很喜欢这个人。"使者说:"你告诉他了吗?"他说:"没有。"使者说:"你应该告诉他。"于是他追上去说:"的确,我为安拉ﷻ而喜欢你。"那人说:"愿安拉也喜欢你。"(艾卜·达吾德)

伊本·欧麦尔㊎的传述:他说:"我在安拉的使者ﷺ跟前坐着时一个人来向使者说赛俩目后离去了,我说:'安拉的使者啊!我很喜欢这个人。'使者说:'你告诉了吗?'我说:'没有。'使者说:'应该让你的兄弟知道。'我到他跟前说过赛俩目后抓住他的肩头说:'以安拉发誓,我的确为了安拉ﷻ很喜欢你。'他说:'我也为安拉很喜欢你。'我说:'若不是使者命令,我不会告诉你的。'"(泰拜拉尼)

阿卜杜·本·赛尔杰斯㊎的传述:他说:"我对安拉的使者ﷺ说:'我的确很喜欢艾卜·赞热㊎这个人。'使者问:'你让他知道这一点了吗?'我说:'没有。'使者说:'你应该告诉他。'后来我遇见艾卜·赞热说:'我的确为了安拉ﷻ而很喜欢你。'他说:'你为了安拉而喜欢我,愿安拉也喜欢你。'我回到使者跟前转告了他所说的话。使者说:'不是吗,你告诉他之后才有了这种回报啊!'"(泰拜拉尼)

穆扎希德的传述:他说:"一个人经过了伊本·安巴斯㊎,伊本·安巴斯说:'这个人很喜欢我。'跟前的人们说:'你凭什知道的?'他说:'因为我很喜欢他。'"(艾卜·叶尔俩)

穆扎希德的传述:他说:"一位圣门弟子遇见我,从身后抓住我的肩膀说:'啊!的确为了安拉ﷻ我很喜爱你。'我说:'愿安拉也喜爱你!'他说:'如若不是安拉的使者ﷺ说:如果一个人喜爱另一个人时应告知对方。我不会告知你的。'然后他开始给我做媒,说:'我们那里有一位姑娘,是个独眼……'"(布哈里)

穆扎希德的传述:伊本·欧麦尔㊎对我说:"你要为安拉ﷻ而爱,为安拉而恨,为安拉而结友,为安拉而树敌。做不到这一点的人就得不到安拉的保佑,也感受不到伊玛尼(正信)的滋味,纵然他礼拜很多,封斋很多!然而如今的人们全都为世俗的事而结交。"(泰拜拉尼)

绝交

奥夫·本·图法勒的传述:伊本·祖白尔㊎指责阿伊莎㊏的一次买卖或馈赠说:"以安拉发誓,她必须停止这种行为,否则我要和她绝交。"她听说后问:"他真的这么说了吗?"他们答:"是的。"她说:"我对安拉ﷻ许下一个誓愿:永不再和伊本·祖白尔说话。"绝交很久了,伊本·祖白尔央人向她求情,她说:"不行,指安拉发誓,我永远不接受任何人的求情,也不破坏我的誓愿。"伊本·祖白尔被折腾苦了,就去找泽海热族人米斯

外尔和阿卜杜·拉赫曼两个人说:"你两个一定要想办法让我见到阿伊莎,她许愿与我绝交是不合法的,看在安拉的份上帮帮我吧!"他们两个整装出发了,他们向阿伊莎求见说:"愿安拉的平安、怜悯和福泽与你同在,我们能进来吗?"阿伊莎说:"进来吧。"他俩说:"我们都进来吗?"她说:"都进来吧。"她不知道伊本·祖白尔也在。进去后伊本·祖白尔进入帷幔拥住阿伊莎(伊本·祖白尔是阿伊莎的姐姐艾斯玛的儿子)不断地哭着恳求原谅。那两位也在一旁请求她与他合好,接受他的认错。他俩说:"安拉的使者ﷺ是禁止绝交的,你很清楚这一点,穆斯林不得与教胞绝交超过三天。"他们又劝谏又批评的把阿伊莎缠久了,阿伊莎不断地哭着提醒他们说自己许下了誓愿,破坏誓愿是很严重的事,在那两位的一再劝化下她与伊本·祖白尔和好了,她释放了四十名奴隶作为誓愿的罚赎。此后她每当记起誓愿时总哭得泪湿盖头。(布哈里)

欧尔沃·本·祖白尔的传述:他说:"除了安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔以外,阿伊莎最喜欢的人是伊本·祖白尔。而伊本·祖白尔对阿伊莎也非常孝顺,她手里留不住财物,每有安拉ﷻ慈悯的财物到手时她都施散出去。伊本·祖白尔说:"应该阻止她一下。"阿伊莎听到此话后说:"谁还要阻止我直到他迁往阿比西尼亚,我向安拉许下誓愿,不再和他说话。"伊本·祖白尔央请一些古莱氏老人特别是使者的舅舅泽海热族人去求情,她都没给他们面子。最后,其中有阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德和米斯外尔的泽海热族人们说:"我们求得许可进去后你直接进入帷幔内请求她原谅吧!"他照办了,过后他给她送去十名奴隶,她释放了他们,再后来她一直释放奴隶直至达到了四十个,她说:"我真希望当初许愿的时候提出明确的数字,那样我就好解脱了。"ﷺ(布哈里)

调解矛盾

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述:古巴的居民闹矛盾以至相互用石头打了起来,安拉的使者ﷺ闻讯后说:"走,我们调解去。"(布哈里)

另一传述:阿慕尔·本·奥夫族中间发生了一些不和气,安拉的使者ﷺ领着一伙圣门弟子到他们中间去调解了。(布哈里)

艾奈斯ﷺ的传述:有人对安拉的使者ﷺ说:"你最好去见见伊本·乌班叶。"使者骑上驴被弟子们拥着去了,伊本·乌班叶在一块盐碱地里,使者到他那里时他说:"走开,你的驴臭死我了。"一位辅士说:"以安拉发誓,他的驴的气味比你香多了。"伊本·乌班叶那方面的一个人替他不平而和这位辅士对骂起来。两方面的人很快都帮上去了,有的人用树枝、鞋子,有的人徒手,对打起来。据说:这节经文是为此事而降示的:"如果信士中两伙人厮杀起来时你们应当在他们中间调解……"(49:9)(布哈里)

吴撒麦ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ去看望病人的途中……穆斯林、以物配主者和犹太人对骂起来,致使几乎要斗殴,使者不停地劝他们住口,最后他们住口了。(布哈里)

艾奈斯ﷺ的传述:他说:"辅士中奥斯和赫兹拉吉两大部落早在蒙昧时代就有仇恨,

安拉的使者ﷺ到来后他们的仇恨自动消失，安拉ﷻ使他们的心联合起来了。在一个场合里他们坐着的时候一位奥斯族人吟诵了一段对赫兹拉吉族有所贬损的诗，一位赫兹拉吉族人以同样的诗相对，一来二去，以致相互扑打起来，有的人还拿来兵器，准备厮杀，安拉的使者得到消息，天启也降示了，他紧忙站起来提着两裤角赶去了，见到他们后高声念道：'信道的人们，你们要真切地敬畏安拉，你们只能以穆斯林的身份归真。'(3：102)听到使者ﷺ念完经文时他们迅速扔掉了武器，而后相互拥抱在一起哭了。"(泰拜拉尼)

践约

哈伦·本·勒巴布的传述：阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ临终之际说："你们去看看某某人在吗？我好像对他说过把女儿许配给他的话，我可不愿带着三分之一的伪信去见安拉ﷻ，请你们见证我已把女儿许配给他了。"(伊本·阿撒克尔)

提防歹猜穆斯林

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代，一个人经过一场合向人们说赛俩目，人们回道了赛俩目，他过去后有个人说："我痛恨这个人。"人们说："住嘴，我们一定要把你的这句话告诉他。某某人！你去告诉那人他说的这句话。"那个人听到此话就去见安拉的使者禀报了情况，并说："安拉的使者啊，请你差人叫他来，问问他因什么缘故恨我？"使者叫来那人问："你为何痛恨他？"那人说："安拉的使者，我是他的邻居，我对他了如指掌，除了好人和坏人都做的主命拜外，我没见他做什么拜功"。对方说："安拉的使者啊！请你问他，我做小净不周到吗？或者时间上耽误过吗？"那人说："这倒没有。"那人又说："我是他的邻居，我对他了如指掌，除了好人和坏人都完纳的天课外，从没见他招待过穷困者饭食"。对方说："安拉的使者，你问他：我对来收天课的人说过不字吗？"安拉的使者ﷺ问时，那人答道："没有。"那人又说："除了好人和坏人都封的一月斋以外我没见过他封斋"。对方说："安拉的使者啊，你问他：他看见过我无缘无故开过一天斋吗？"安拉的使者问时那人说："不曾开过。"安拉的使者说："说不准他比你强呢！"(伊本·阿撒克尔)

赞扬穆斯林

欧巴德·本·撒米特ﷺ的传述：赖斯族的一个人来见安拉的使者ﷺ说："安拉的使者啊！我给你吟诵一些诗词吧！"一连说了三次，第四次请求后他吟出了赞美先知的诗词，使者听过后说："诗人能说出这样好的话！你说的确实好。"(泰拜拉尼)

汗俩代·本·萨义布的传述：他说："我到吴撒麦·本·宰德ﷺ家去了，他赞扬我一

番后说：‘我当面夸赞你的原因是我听安拉的使者鹭说过：当面夸赞能增长穆民心中的信仰。’”（泰拜拉尼）

赞扬忌浮夸

穆团勒福的传述：他父亲说：“我作为阿米尔族使团成员之一去见安拉的使者鹭，见到后我们说：‘你是我们的领袖。’他说：‘安拉才是领袖。’我们说：‘你对我们恩重如山。’他说：‘随你们怎么说吧！可别让恶魔诱惑你们啊！’”（艾卜·达吾德）

艾奈斯鹭的传述：一个人对安拉的使者鹭说：“我们中最优秀者啊！我们中最优秀者的儿子啊！我们的领袖，我们领袖的儿子啊！”使者说：“我怎么说，你们就怎么说吧，别让恶魔引诱你们；你们把我放到安拉给我指定的位置上吧，我是安拉的仆人和使者。”（伊本·南佳尔）

艾卜·拜凯热鹭的传述：一个人在安拉的使者鹭跟前夸赞了另一个人，使者说：“伤哉！你这是在害教胞！”连说了三遍。使者接着说：“你们中谁一定要夸他的兄弟时可以这么说：‘我以为某人是如此如此的人，清算者是安拉。’不要抛开安拉而说一个人多么崇高。如果某人真有某项美德的话，这样说：‘我以为某人如何如何。’”（布哈里等）

艾卜·穆萨鹭的传述：安拉的使者鹭听一个人在极力夸赞另一个人，就说：“你们损伤或者打断了那人的脊背啊。”（布哈里）

热扎义的传述：他说，有一天我与米黑坚·艾斯莱敏鹭同行至巴士拉清真寺时，发现圣门弟子布热德鹭在清真寺门上坐着，清真寺里面有个叫赛克白的人，他喜欢礼长拜。我们到寺门前时那人正穿着一件披风礼拜，布热德是个风趣幽默的人。他说：“米黑坚，你能像赛克白一样礼拜吗？”米黑坚没回答而离开了。米黑坚说：“安拉的使者鹭曾经牵着我的手，我们一同上了吴侯德山。使者俯视着麦地那说：‘伤哉此城，它最兴旺的时候它的居民会弃它而去。然而旦扎里来侵犯时会发现它的每一个入口都有天使把守，所以他进不去。’说毕，使者下山了，我们到清真寺里时，使者看到一个人在礼拜。使者问我：‘这人是谁？’我开始夸赞那人说：‘安拉的使者啊，此人如此如此之好。’使者说：‘小声点，别让他听到。否则你会毁了他的。’使者鹭离去，走至家门时却又停住，抖了一下双手后说：‘教门事越容易轻松越好，教门事越容易轻松越好。’”（布哈里）

另一传述：他说：“我开始夸赞那个人，说：‘安拉的使者啊鹭！这是某某人。’使者鹭说：‘住口，别让他听到，否则你会毁了他的。’然后使者离去了，走到家门时他没进去，而抖了一下双手说：‘教门事越容易越好。’连说了三遍。”（艾哈默德）

另一传述：我说：“安拉的使者啊鹭，这是某某人，是全麦地那礼拜最好，或者全麦地那礼拜最多的人。”使者说：“别让他听到，否则你会毁了他的，对你们这个稳麦的要求是，做事要简便容易。”（艾哈默德）

伊卜拉欣·台米由其父传述：他说：“我们曾在欧麦尔鹭跟前坐着，一个人进来说了

赛俩目。另一个就开始夸赞来者,欧麦尔说:'你害了这个人,愿安拉报应你,你怎么可以当着他的面夸赞他教门好呢!'"(布哈里等)

哈桑的传述:一个人夸赞了欧麦尔[illegible]一番,欧麦尔说:"你在毁我也在毁你自己。"(伊本·艾宾·顿亚)

哈桑的传述:欧麦尔拿[illegible]着皮鞭坐着,他身边围坐着一些人,忽然佳鲁德来了,一个人说:"这位是热比尔族的领袖。"欧麦尔、他身边的人和佳鲁德都听到了此话,当佳鲁德走近时欧麦尔用鞭子击打了他一下,佳鲁德问:"众信士的领袖,你这是怎么了?"欧麦尔说:"你没听见他说吗?"佳鲁德说:"听到了又有何妨?"欧麦尔说:"我担心你心里产生傲气,我喜欢替你降降温。"(伊本·艾宾·顿亚)

汗麻目·本·哈利斯的传述:一个人只顾夸赞奥斯曼[illegible],米格达德[illegible]跪起来——他是个身材魁梧的人——往那个人脸上撒土,奥斯曼问:"你这是怎么了?"他说:"安拉的使者[illegible]说:'你们看到以夸赞人为乐事的人时往他脸上撒土。'"(穆斯林)

另一传述:他说:"一个人站着不停地夸赞一位艾米尔,于是圣门弟子米格达德[illegible]往他脸上撒土,并说:'安拉的使者[illegible]曾命令我们往爱夸人者脸上撒土。'"(布哈里等)

阿塔义·本·艾卜·勒巴哈的传述:一个人在伊本·欧麦尔[illegible]跟前不停地夸赞另一个人。伊本·欧麦尔拿土撒在他的嘴上,并说:"安拉的使者[illegible]说:'你们看到爱夸人的人时应往他的脸上撒土。'"(布哈里)

另一传述:有人在伊本·欧麦尔跟前夸赞人,伊本·欧麦尔[illegible]往他脸上撒了土。他说:"我听安拉的使者[illegible]说:'你们见到爱夸人的人时应往他脸上撒土。'"(艾哈默德等)

拿费尔的传述:一个人夸伊本·欧麦尔[illegible]说:"人中至优秀者啊!或者人中至优秀者的儿子啊!"伊本·欧麦尔说:"我绝对不是人中至优秀者,也不是人中至优秀者的儿子,我只不过是安拉的众仆中的一位,指望着安拉,敬畏着他。你们不毁掉一个人就不肯放过他啊!"(艾卜·努艾目)

塔利格·本·实哈布的传述:阿卜杜拉说:"有的人带着教门出门,回来时什么都没有了;他去见一个人,那个人虽不能掌握自己和别人的祸福,他却信誓旦旦地说:'你如此,你这般……'他(或许)办成了一件小事,却已触怒了安拉[illegible]。"(泰拜拉尼)

接续骨肉禁止断绝

伊本·安巴斯的传述:古莱氏遭到了饥荒,甚至连朽骨都吃了,安拉的使者[illegible]和安巴斯家境较好一些,使者对安巴斯说:"叔父,你知道你的兄弟艾卜·塔利布家口大,而古莱氏的近况这么糟糕,我们去承担他的一部分家小的生活吧!"他俩去见艾卜·塔利布说:"古莱氏的近况这么不好,你也是古莱氏人,我们来的目的是想替你关照你的一部分家小。"艾卜·塔利布说:"把阿给里留给我,其他的人你们想怎么办就怎么办吧!"于是安拉的使者[illegible]带去了阿里,安巴斯带去了贾法尔。他们一直生活在一起,直至他俩富裕

起来了。苏莱曼·本·达吾德说:“贾法尔一直和安巴斯生活在一起,直到他迁往阿比西尼亚。”(班扎尔)

贾比尔的传述:朱维利雅对安拉的使者说:“我打算释放这位奴隶。”使者说:“你把他送给你乡下的那位舅舅,给他牧羊去,这样你得的回赐更大。”(班扎尔)

艾卜·赛义德的传述:这节经文:“你应给你的近亲他应得的份额”(17:26)。降示后使者说:“法图玛啊,费得克的收益归你了。”(哈克目等)

艾卜·胡莱赖的传述:一个人说:“安拉的使者啊!我有一些近亲,我与他们联络,他们却断绝我,我善待他们,他们却虐待我,我对他们一再忍让,他们对我变本加厉。”使者说:“如果你所言属实,那你是在让他们自取其辱。安拉将派一位天使帮助你,只要你这样坚持下去。”(穆斯林)

阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述:一个人来见安拉的使者说:“安拉的使者啊!我有一些亲戚,我联络他们,他们却断绝我;我谅解他们,他们却伤害我;我善待他们,他们却虐待我,我可以还击他们吗?”使者说:“那不等于你和他们一样吗?你应该具有高姿态,去联络他们,只要你坚持不懈,安拉会派一位天使一直扶持你。”(艾哈默德)

奥斯曼的释奴苏莱曼的传述:一个星期四的黄昏,艾卜·胡莱赖来到我们那儿说:“我无法容忍断绝骨肉的人,断绝骨肉的人请离开我们。”谁也没离去。他说过三遍后一位青年去与他已经断绝了两年的姑姑和好了。他姑姑问:“侄儿啊!你怎么来了?”他说:“我听艾卜·胡莱赖说了如此这般的话。”她说:“请你回去问问,他为什么那么说?”艾卜·胡莱赖说:“我听安拉的使者说:‘人们的功修在每个星期四黄昏和主麻的夜晚都向安拉呈交一次,断绝骨肉者的功修得不到接纳。’”(布哈里)

艾阿麦什的传述:伊本·麦斯欧德在晨礼拜后坐到一个学习圈子里说:“我请求断绝骨肉的人看在安拉的份上离开我们。我们要向我们的养育主祈祷了,而天堂门对断绝骨肉的人是紧闭的。”(泰拜拉尼)

第十章　使者和圣门弟子的道德品质和交往方式

使者的美德

赛尔德·本·黑沙目的传述：我请教众信士的母亲阿伊莎ﷺ说："请告诉我使者ﷺ的道德是怎样的？"她问："你不读古兰吗？"我说："读。"她说："他的道德就是古兰经。"（穆斯林）

另一传述：格塔德说：古兰经给人类带来了最优美的道德。（伊本·赛尔德）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说："我请教阿伊莎ﷺ，使者ﷺ的道德是什么样的？她说：'他的道德就是古兰经，他喜欢古兰经所喜欢的，他讨厌古兰经所讨厌的。'"（叶尔古卜）

宰德·本·巴白努斯的传述：他说："我们问阿伊莎ﷺ：'众信士的母亲啊！使者ﷺ的道德是怎样的……？'然后她说：'你不是在读古兰经吗？念信士章前十节，使者的道德就是那样的。'"（白海给）

阿伊莎ﷺ的传述：她说："没有人性格比安拉的使者ﷺ更优美，不管他的弟子还是家人叫他，他都是一个字：'有。'因此安拉ﷻ降示经文夸赞他说：'你的确具有伟大的性格。'（68：4）"（艾卜·努艾目）

欧尔沃的传述：我对阿伊莎ﷺ说："请给我讲讲使者ﷺ的性格。"她说："你没读这节古兰经文：'的确，你具备着伟大的性格'（68：4）吗？"她说："一次，安拉的使者和弟子们在一起，我给他做了点儿食物，哈福索ﷺ也做了吃的。她先我一步叫使者去吃了，我对女佣说：'去把她的碗打翻。'哈福索刚把食物端到使者面前时女佣打翻了她的碗，食物撒了一地。使者拣起碗，收拾起地上的食物跟弟子们一块儿吃了。我让人把我做的食物端去了，使者把它交给福哈索说：'吃掉它，器具就赔给你。'阿伊莎说：'我在安拉的使者脸上没看到不高兴的表情。'"（伊本·艾卜·西白）

圣门弟子论先知的道德

哈勒杰·本·宰德ﷺ的传述：一伙人去见他父亲宰德·本·撒比特ﷺ说："请给我们讲讲使者ﷺ的性格。"宰德说："我是使者的邻居，每有启示降下时他叫我去记录。我们谈到今世生活时，他也跟我们谈它。我们提到后世时他也一样说后世，我们说到食物

时他也跟我们说食物，这一切我都可以告诉你们。”（艾卜·努艾目）

索菲亚·宾特·胡彦义㊎的传述：她说：“我从没见过比安拉的使者㊎性格更好的人了。记得从海白尔归来的途中，他捎着我，那是夜晚，我不停地打盹，头都触到驼鞍后部了。他伸手摸了我一下说：‘你呀，小心点！胡彦义的女儿啊，小心点！’到达索海巴山时他说，索菲亚啊，处罚你族人的事上我向你表示歉意。也怪他们攻击我，对我说三道四。”（泰拜拉尼）

艾奈斯㊎的传述：安拉的使者㊎是人们中最温和的。以安拉发誓，在寒冷的早晨无论男奴女奴还是玩童拿水来叫他洗脸和胳膊[①]时他从不拒绝；谁向他提问题他都仔细聆听，问者不离去他是不肯离去的。谁来拉他的手他就伸手给他，对方不收回手他是不会收回的。（艾卜·努艾目）

艾奈斯㊎的传述：安拉的使者㊎做晨礼拜时麦地那的佣仆们总端水让他洗手和脸沾吉，他从不拒绝。有时候在寒冷的早晨拿来水，他照样洗。（穆斯林）

艾奈斯㊎的传述：他说：“安拉的使者㊎和别人握手，或者别人和他握手时，对方不收回手他是不肯收回的；和人遇面时对方不调转身子他是不会转身离去的。从没见过他在同坐者的面前伸开双腿。”（叶尔古白·本·苏福扬）

艾奈斯㊎的传述：他说：“我从没见过一个人对安拉的使者㊎耳语时他先于那人抽身而走；也没见过一个人与他握手时他先收回手。”（艾卜·达吾德）

艾卜·胡莱赖㊎的传述：安拉的使者㊎与人握手时对方不缩回手他是不会缩回的，他总是与同坐者认认真真地促膝谈心，无论谁与他握手寒暄他都正面相迎，对方不结束谈话他就不离去。（班扎尔）

艾奈斯㊎的传述：有时候，一位麦地那小姑娘牵着使者㊎的手，把他引到她想去的地方。（艾哈默德）

艾奈斯㊎的传述：有时候，一位麦地那人的女奴牵着使者㊎的手走，使者跟她去，给她办事。（艾哈默德）

艾奈斯㊎的传述：曾经有一位脑子有点问题的女人说：“安拉的使者㊎啊，我有点事要你给我办。”使者说：“某某人的母亲，你任选一处地方，我到那里给你办事。”于是使者跟她到她选定的地方，解决了其需求。（穆斯林）

穆罕默德·本·麦斯莱麦㊎的传述：他说：“我旅行归来时，使者握住我的手不放，直到我抽回了手。”（艾卜·努艾目）

避难就易　力远犯罪

阿伊莎㊎的传述：她说：“让安拉的使者㊎在两件事上做选择时他总是选择易做

① 圣门弟子们常拿水让使者㊎洗小净，再把洗过的水拿回去沾吉。

的，只要不涉嫌犯罪。如果涉嫌犯罪，那么他是人们中最远离罪恶的。他从不为自己的事进行报复，但一旦安拉的尊严遭到侵犯时他会严惩不贷。”（马立克）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：“安拉的使者ﷺ从没动手打过佣人和女人，他从未打过人，除非为安拉的道路而战斗的时候。对两件事进行选择时他总喜欢做容易做的那一件，只要不是犯罪。如果是罪恶的事他离它最远。他从不会为自己的事而进行还击，但安拉的尊严受到践踏时他会进行还击。”（艾哈默德）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：“我从没见过安拉的使者ﷺ为自己受到亏害而进行报复，除非安拉的尊严受人践踏。如果安拉的尊严受到践踏，他会怒不可遏；让他在两件事上做选择时，他总选易做的，只要不涉嫌犯罪。”（提尔密兹）

艾卜·阿卜杜拉·哲德力的传述：他说：“我向阿伊莎ﷺ请教使者ﷺ的性格是怎么样的，她说：‘他不讲秽语，不干丑事，不在街市上大声嚷嚷，不以怨报怨，他总原谅人、宽恕人。（或者说了：他原谅人、赦宥人。）’”（托亚来西）

萨利赫的传述：艾卜·胡莱赖ﷺ形容安拉的使者ﷺ说：“他无论面向你还是背向你，都是全身正对。我愿为他献出父母！他不讲秽语，不干丑事，不在街市上大声喧哗。”（叶尔古白）

另一传述：他真正是空前绝后的人。（阿丹）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ不骂人，不诅咒人，不讲秽语，他谴责人时只说：“真糟糕，为什么这样呢？”（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ不讲秽语，不说脏话，他常说：“你们中最优秀的人是性格最好的人。”（布哈里）

艾奈斯论述使者的道德

艾奈斯ﷺ的传述：他说：“安拉的使者ﷺ来到麦地那后，艾卜·泰勒哈牵着我的手去见他说：‘安拉的使者啊！艾奈斯是位很灵利的孩子，你使唤他吧！’从此旅行也好在家也好，我都侍候着安拉的使者，以安拉发誓，我干的事他从没说过：‘你为何要这么干？’没干的事也从来不说，为什么没这么做？’”（穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：“安拉的使者ﷺ是人类中性格最好的人。有一天他差我去办一件事，我心里想去办，但嘴上却说：‘以安拉发誓，我不去。’我离开他后路上见到一些孩子们在玩耍，我正在看他们玩，突然有人从身后面捉住我的头，我转过去时他笑着说：‘小艾奈斯，要你去办的事你去了吗？’我说：‘安拉的使者啊，我这就去。’艾奈斯说：‘以安拉发誓，我侍候了他九年，我从没经过他对我做过的事说一句：为什么做了什么什么？对没做的事说，为何没干什么什么？’”（穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：“我侍候了安拉的使者ﷺ十年，以安拉发誓，他从来没对我说过一声讨厌，对我没说过：‘为什么干了什么什么？为何没做什么什么？’”（穆斯林）

艾奈斯㉀的传述：他说："我侍候了安拉的使者ﷺ十年，他吩咐我做的事，如果我偷懒了或者没办好时他没有谴责过我，要是他的家属中谁谴责我时他总说：'算了，注定了的事情总是要发生的。'"（艾哈默德）

艾奈斯㉀的传述：他说："我侍候了安拉的使者ﷺ好多年，他从来没打过我一次，没骂过我一次，没呵斥过我一次，没对我皱过眉。他吩咐我的事情我有所疏忽时他从不责骂。如果他的家里人责怪我时他就说：'别难为他，注定了的事情总是要发生的。'"（艾卜·努艾目）

艾奈斯㉀的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那的时候我才八岁，我母亲领我去他那里说："安拉的使者啊！辅士的男男女女都给你赠送了礼品，唯独我没送。我无甚东西送给你，请你接受我的这个儿子侍候你吧！你随意使唤他。"我于是侍候了安拉的使者十年，他从没打过我，从没骂过我，从没对我皱过眉头。（伊本·阿撒克尔）

圣门弟子的品德

伊本·欧麦尔的传述：古莱氏人中相貌最英俊，性格最优美，最知书达理的人是三位，他们对你讲话时不会撒谎，你给他们说什么时他们不会否定你的话。他们是艾卜·伯克尔·松迪给，奥斯曼和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈，㉀。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔的传述：他说："古莱氏人中三个人眉清目秀，性格优美，知耻心最强，他们是艾卜·伯克尔、奥斯曼和艾卜·欧拜德·本·坚拉哈，㉀。（泰拜拉尼）

哈桑赞美圣门弟子的道德

哈桑㉀的传述：安拉的使者ﷺ说："只要我愿意我就能指出我的弟子中每一个人性格上的弱点，唯独艾卜·欧拜德·本·坚拉哈例外。"（叶尔古白）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥斯曼的传述：安拉的使者ﷺ去女儿家时她正在给丈夫奥斯曼㉀洗头，使者说："女儿啊！你要善待丈夫，我的弟子中他性格最像我。"（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖㉀的传述：他说："我去奥斯曼家时，见使者ﷺ的女儿茹给叶手里拿着梳子，她说：'我在给丈夫梳头，安拉的使者刚才从我这儿离去了。'使者问我：'你觉得你丈夫怎么样？'我说：'很好的一个人。'使者说：'你要善待他，我的弟子中他性格最像我。'"（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·艾斯莱目的传述：安拉的使者ﷺ对贾法尔㉀说："你相貌和性格都像我。"（艾哈默德）

阿里的传述：他说："我、贾法尔和宰德㉀三个人一起去见安拉的使者ﷺ，使者对宰德说：'你是我们的兄弟和朋友，宰德显得很是兴高采烈。'使者又对贾法尔说：'你长相和性格都像我，现在轮到贾法尔笑逐颜开了。'最后使者对我说：'你属于我，我属于你。

这句话使我乐不可支。'"(白海给等)

吴撒麦·本·宰德的传述:安拉的使者ﷺ对贾法尔说:"你性格像我,形象酷似我,你属于我。阿里,你呀!你属于我,你是我的俩孩子(孙子)的父亲。"ﷺ(泰拜拉尼)

阿卜杜拉·本·贾法尔的传述:他说:"我从安拉的使者ﷺ上听到了拿红毛骆驼换我都不愿意的一句话。我听他说:'贾法尔,你长相和性格酷似我。而阿卜杜拉·本·贾法尔啊!你是人们中最像你父亲的。'"(伊本·阿撒克尔等)

欧麦尔的美德

白哈忍叶的传述:她说:"我的叔父黑达实碰见安拉的使者ﷺ吃饭,就要求使者把那只碗赠予他。于是那只碗成了我们的传家宝,欧麦尔常来我们家说:'请你们给我取出那只碗。'我们就盛满渗渗泉水给他端去。他边喝边往头和脸上浇。后来我们家遇盗,那碗和其它物品被盗贼全都偷去。欧麦尔来要我们拿碗,我们诉说碗被偷了。欧麦尔ﷺ说:'好家伙,连使者ﷺ的碗都偷掉了。'以安拉发誓,他没骂一句,没咒一句。"(伊本·赛尔德)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:乌叶乃·本·黑苏尼·本·白德尔到他的侄子宏热·本·盖斯家来了,宏热是欧麦尔ﷺ很器重的人之一。欧麦尔的座上宾和参谋们都是通晓古兰经的人,无论是中年人或者是青年人。乌叶乃对侄儿说:"侄儿,你在这位官长跟前很有面子,请你替我求情,让我见他一面。"宏热请求而得到了允许。乌叶乃进去见到欧麦尔就说:"罕塔卜的儿子,以安拉发誓,你不多给我们赏赐,你不在我们中间秉公判决。"欧麦尔生气极了,他只想严惩他。在一旁的宏热说:"众信士的领袖,安拉ﷻ对他的先知ﷺ说:'你要原谅,要劝导,要避开愚人。'(7:199)这是一位愚人。"以安拉起誓,欧麦尔听到经文后没再吭一声,古兰经在他身上总有立竿见影的效果。(布哈里等)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:欧麦尔ﷺ生气的时候,只要有人提到安拉ﷻ,或者对他说:"你应该害怕安拉,或者在他的跟前念古兰经时他会马上停止行动。"(伊本·赛尔德)

艾斯莱目的传述,比俩里ﷺ说:"艾斯莱目,你觉得欧麦尔ﷺ人怎么样?"他说:"不错。但他一发怒起来可了不得。"比俩里说:"要是我在他跟前,我会念古兰经消除他的气愤。"(伊本·赛尔德)

马立克·达尔的传述:欧麦尔ﷺ有一天对我发脾气,用鞭子抡打我,我急得喊道:"你记念一下安拉吧!"他放下鞭子说:"你让我记起了伟大的安拉。"(伊本·赛尔德)

穆苏阿卜等圣门弟子的美德

阿米尔·本·热比尔ﷺ的传述:穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ自从加入伊斯兰直到吴

侯德战役中阵亡，一直是我的密友和同伴，愿安拉怜悯他！我们一起迁往阿比西尼亚两次，途中他是我的搭档，我从没见过比他性格更好更随和的人。（伊本·赛尔德）

罕白·本·朱外尼的传述：他说："我们曾在阿里ﷺ跟前提到关于伊本·麦斯欧德ﷺ的一些话题，在场之人都夸赞他，说：'众信士的领袖啊！我们没见过比伊本·麦斯欧德性格更好、教导人时更温和、同坐一起时感觉更好、处事时慎之又慎的人！'阿里说：'我请你们看在安拉的份上告诉我：这是出自你们内心的真话吗？'他们说：'是真心话。'阿里说：'主啊！我请你见证，主啊！我对他的看法也是这样，而且有过之而无不及。'"（伊本·赛尔德）

另一传述：阿里ﷺ又说："他通晓古兰经，古兰经中的合法与非法他都遵守不殆。他精通教门，熟知圣行。"（伊本·赛尔德）

撒林的传述：伊本·欧麦尔ﷺ一生中只咒骂过一个佣仆，不过他也因此而释放了他。（艾卜·努艾目）

祖海里的传述：伊本·欧麦尔ﷺ咒骂他的佣仆，刚骂了半句："主啊！求你诅……"就明白过来说："我是不喜欢说这种话的！"（艾卜·努艾目）

前文讲到过贾比尔ﷺ的圣训：穆阿兹ﷺ是最英俊、性格最优美，出手最大方的人之一。（哈克目）

容忍宽恕

使者的宽容

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：胡奈尼战争告捷，分发战利品的时候，安拉的使者ﷺ选择性地分给了一些人。他给艾格热尔·本·哈比斯和乌叶乃·本·黑索尼各给了百峰骆驼。还给一些人赏赐了。有个人说："这种分配不是出自于寻求安拉的喜悦。"我说："我一定要把此话转告给安拉的使者。"于是我去告知了他。他却说："愿安拉怜悯先知穆萨，他受到了比我更多的伤害，但他忍耐过去了。"（布哈里）

另一传述：一个人说："以安拉起誓，这种分配不公平，不是出于追求安拉的喜悦。"我说："以安拉发誓，我一定要把此话转告给安拉的使者ﷺ。"我去见安拉的使者告知了此话。使者说："如果安拉及其使者都不公道，还有谁能公道？愿安拉怜悯先知穆萨，他受到了更多的伤害，而他忍耐了。"（布哈里）

先知容忍一位台米目族人

艾卜·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在分配战利品，我们在他身边，忽然一位台

米目族人到来了。他说:“安拉的使者啊!你公正些!”使者说:“伤哉你!我不公正谁公正,我不公正的话你会倒霉透顶亏折到底了,我不公正谁还能公正?”欧麦尔说:“安拉的使者,请允许我斩了他!”使者说:“放过他,将来会有很多像他一样的人,见了他们的礼拜和斋戒你们会自惭形秽,他们熟读古兰经,然而古兰经进入不了他们的内心。他们会脱离伊斯兰,一如箭射穿靶子而出,那速度快得其刃、缨穗、杆和羽毛上连一点东西都粘附不着,因为那箭先于粪和血奔腾而出了。他们的标志是:他们中有个黑人,他的一个臂膀像妇女的乳头,或者像摇来晃去的一块肉,在人们四分五裂的时候他们会出现。”艾卜·赛义德说:“我见证我听使者ﷺ讲了这些话,我也见证我同阿里一起与他们战斗了,战场上阿里派人去找那个人,他被找来,我一看,跟安拉的使者描述的一模一样啊。”(布哈里、穆斯林)

使者宽容伪信士头子伊本·乌班叶

伊本·欧麦尔的传述:阿卜杜拉·本·乌班叶死了,他的儿子来见安拉的使者ﷺ说:“请把你的长衫给我,我要用它做父亲的克凡布,请你为他行殡礼,为他求恕饶!”使者把衣衫交给他说:“到时候通知我,我给他行殡礼!”后来使者准备给他行殡礼时欧麦尔扯住使者的衣服说:“安拉ﷻ不是禁止你给伪信士行殡礼吗?”使者ﷺ说:“我有两种选择。清高的安拉说:‘你为他们求饶,或者不要求饶……绝不饶恕他们’(9:81)。”使者给他举行过殡礼后这节经文:“你永远不要为他们中任何一个人行殡礼。”(9:84)降示了。(布哈里、穆斯林)

欧麦尔的传述:阿卜杜拉·本·乌班叶死了,安拉的使者ﷺ被邀去给他举行殡礼,使者去了,当他站好准备举行殡礼时我转过去站到他面前说:“安拉的使者啊,要给大坏蛋,某某日说了某某话——我历数了其罪行——的人行殡礼吗?”使者笑而不答,他见我纠缠不已,就说:“欧麦尔,退开!安拉让我自行选择,我选择了给他行殡礼?安拉说:‘你为他们求饶,或者不要求饶’。甚至于假如我知道超过七十次他就能得到饶恕的话我会超过七十次地为他求饶的。”然后使者给他行了殡礼跟着去了他的坟墓,等到埋葬结束。欧麦尔说:“后来我越想越觉得奇怪,明知道安拉ﷻ与他的使者明察秋毫,我怎么那么大胆地去阻止他!”以安拉发誓,不久,这两节经文降示了:“你永远不要为他们中的任何人行殡礼”(9:84)!此后安拉的使者ﷺ再也没有给任何伪信士举行过殡礼,也没有去过任何一个伪信士的坟墓,直到归真。(艾哈默德)

贾比尔的传述:阿卜杜拉·本·乌班叶死了,他的儿子来见安拉的使者ﷺ说:“安拉的使者啊,如果你不去参加他的殡礼,我们会一直被人嘲讽的。”使者去时发现他已被放入坟墓中。使者说:“为什么不在放入坟墓前叫我呢?”他被取出来了,使者往他身上从头至脚吐了唾沫,并把自己的长衫穿给了他。(艾哈默德)

贾比尔的传述:阿卜杜拉·本·乌班叶被放入坑中后安拉的使者ﷺ来了,他吩咐将

他取出来，然后放到自己的膝上往他身上吐了口水，并把自己的长衫穿给了他。（布哈里）

使者容忍施邪术的犹太人

宰德·本·艾尔格姆㉂的传述：一个犹太人对安拉的使者㉂施了邪术，使者因之病了一些日子，哲白利来天使来见他说："一个犹太人对你施了邪。邪咒设在某某井中，你派人去将它取出来吧。"使者派阿里取来它并一一解开了①，他如释重负般好起来了，然而他对那个犹太人什么也没说，也没露过不悦的声色，直到归真。（艾哈默德）

阿伊莎㉂的传述：安拉的使者㉂被人施了邪法，以至他想象中似乎在与女人同房，其实不存在那回事。苏福扬说："这种邪术比魔咒更厉害。"安拉的使者说："阿伊莎啊！你知道吗？我祈求安拉的事安拉应答了，两个人来见我，一个在我的头跟前，另一个在脚跟前。头跟前的那一位对脚跟前的那一位说：'这人怎么了？'后者答：'中了邪术。'前者问：'是谁施的邪？'后者答：'祖热格族人莱比德·本·艾阿索目，他是犹太人的盟友，伪信士。'前者问：'用什么？'后者答：'用梳子和梳子上面的头发。'前者问：'在什么地方？'后者答：'是枣树花枝，压在泽尔万井底的石头下面。'"她说："使者㉂去从井里拿出了那东西，到井边时使者说：'我梦中见到的就是这口井，其水红得像被浸泡的指甲花，那里的枣树枝似群魔的头。'我说：'何不把它展示出来让人们看看？'他说：'安拉已治愈我了，我不愿对任何人制造麻烦。'"（布哈里）

阿伊莎㉂的传述：安拉的使者㉂一连六个月，想象中好像在与女人同房，其实不存在那回事。后来两位天使来了……（艾哈默德）

使者容忍一个犹太女人

艾奈斯㉂的传述：一位犹太女人给安拉的使者㉂送来了一只下了毒的羊，使者吃了，发现有毒，就下令找她来。她被带到使者跟前时，使者问："你居心何在？"她说："我想杀你。"使者说："安拉不会使你的阴谋得逞的。"圣门弟子们问："何不杀了他？"使者说："不必。"艾奈斯说："以后的日子里我一直感到使者的小舌受了毒的影响。"（布哈里、穆斯林）

艾卜·胡莱赖㉂的传述：一位犹太女人给安拉的使者㉂送来一只下了毒的羊，使者对弟子们说："不要吃了，此羊有毒。"使者问她："你这样做，出于什么目的？"她说："我想弄个水落石出。如果你真的是先知，安拉㉂会使你发现毒的；如果你是伪先知，我也就让人们不再受你的欺骗了。"使者听后没说什么。（白海给）

---

① 阿里㉂取出的是一只枣树花枝，上面塑有安拉的使者的蜡像，像上面插了好些针，还有一根打有十一个结的弓弦。哲白利来天使给使者送来了两章求护词经文，使者每念一节经文那结就散去一个，每拔针时他都感到一阵疼痛，痛过后就舒服了。

伊本·安巴斯㉂的传述:安拉的使者ﷺ每逢毒发而疼痛时拔火罐治疗,有一次朝觐受戒后路途中毒发作了,使者拔了火罐。(艾哈默德)

贾比尔㉂的传述:一位海白尔犹太女人把一只下了毒的羊送给了安拉的使者ﷺ,使者抓起羊肩吃了,圣门弟子们也吃了。一会儿后使者阻止道:"不要再吃了!"他派人叫她来问:"你的羊下毒了吗?"她说:"谁告诉你的?"使者说:"我手中的这个羊肩。"她说:"是的。"使者说:"你为什么这么做?"她说:"我想,如果你是先知,毒伤不了你;如果你不是先知,那我们也不再受你的欺骗了。"使者赦宥她,没有对她施刑。吃了羊肉的圣门弟子有几位归真了,使者ﷺ也在颈部拔了火罐,是艾卜·黑德用羊角和刀子给他治疗的,他是辅士白亚多家族的释奴。(艾卜·达吾德)

另一传述:……比希尔·本·白拉义㉂中毒身亡了……(艾卜·达吾德)

麦尔万·本·奥斯曼的传述:安拉的使者ﷺ临终的时候比希尔的姐姐去看他了,他说:"温姆·比希尔啊!此时此刻,我发觉我的心脉要断了,在海白尔跟你的兄弟一块儿吃的毒羊的毒发作了。"伊本·黑沙目说:"穆斯林们都认为安拉的使者ﷺ是拥有烈士和安拉ﷻ特赐予他的圣品,双重品位的。"(伊本·伊斯哈格)

哲阿德·本·哈立德㉂的传述:安拉的使者ﷺ看见一位大胖子,用手指着其腹部说:"假如你这身肉,在别处(在别人身上)那该多好!"有人带一个人来见安拉的使者ﷺ说:"这人图谋杀你!"安拉的使者ﷺ说:"不必怕。他想杀也杀不了。安拉不会使他得逞的。"(艾哈默德)

艾奈斯㉂的传述:侯代比亚战役中八十位全副武装的麦加人从台乃尔木山下来准备偷袭安拉的使者ﷺ。使者ﷺ诅咒了他们。他们全数被活捉,后来使者ﷺ放走了他们,这节经文因之而降:"他曾制止他们对你们下手,也制止你们在战胜他们之后在麦加山谷中对他们下手,安拉是明察你们的行为的。"(48:24)(艾哈默德)

另一传述:我们正在忙活的时候,忽然三十名全副武装的青年向我们冲来,安拉的使者ﷺ诅咒了他们,安拉ﷻ使他们的听觉失灵,他们被我们活捉。使者ﷺ问他们:"你们和谁有约会吗?或者任何人给予了你们安全保障吗?"他们说:"都没有。"使者ﷺ放走了他们,安拉针对此事降下了上述经文。(奈萨义)

艾卜·胡莱赖㉂的传述:图法勒·本·阿慕尔㉂来见安拉的使者ﷺ说:"岛斯族抗拒不接受伊斯兰,请你诅咒他们。"使者ﷺ面向天房伸起了双手。人们都说:"岛斯族完了。"突然听他说:"主啊!求你引导岛斯族,让他们来。"说了三次。(布哈里、穆斯林)

圣门弟子的宽容

艾卜·泽尔拉义的传述:阿里㉂曾说:"我妻子的至亲和我的家族中的优秀者们小时候是人们中最宽厚的人,长大后人们中最有知识的人,安拉ﷻ借我们清除了谎言,借我们消灭邪恶势力,借我们解救你们的俘虏,借我们保住了你们的性命,借我们开启了,借

我们封锁了。"(阿卜杜·厄宁义)

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯㉂的传述:他说:"我从没见过比伊本·安巴斯㉂思路更敏捷,更富有才华,知识更渊博,更仁爱宽厚的人。"(伊本·赛尔德)

关怀和怜悯

使者听到孩子哭就加快礼拜的速度

艾奈斯㉂的传述:安拉的使者鑑说:"我进入拜功的时候打算礼长拜的,但我一听到孩子哭就加快礼拜的速度,因为我知道孩子的哭会使他母亲焦虑不安。"(布哈里、穆斯林)

艾奈斯㉂的传述:一个人问安拉的使者鑑说:"我父亲在哪里?"使者说:"在火狱。"使者看到对方动容的神态忙说:"我父亲和你父亲都在火狱。"(穆斯林)

使者和一位粗鲁的游牧人

艾卜·胡莱赖㉂的传述:一位游牧人来请求安拉的使者鑑帮助他,伊克里迈说:"他好像说血债方面帮助他一下。"使者给了他一些东西后问:"我善待你了吗?"游牧人说:"没有,你做得不够好。"这时有些圣门弟子动怒了,想去教训他一下。使者示意他们克制,使者起身回家时邀那位游牧人去了他家,使者说:"你来向我们要帮助,我们给了。你却说出了那种话!"使者又增加了一些赏赐后问:"我们待你不薄吧?"他说:"对。愿安拉回报你,使你的家人和族众幸福!"使者又说:"前面你来要,我们给了你,你却说了那种话,致使我的有些弟子生气了,你到他们中间去,再把你刚才对我说的话说一遍,好消消他们的气。"他说:"好的。"使者到人们中间说:"你们的这位朋友前面来要,给了他后他却说了那种话,我把他叫去又给了一些,这次他说他满意了,对吗?"游牧人说:"不错。愿安拉回报你,赐给你和你的族众幸福!"使者说:"我与这个游牧人恰似一个人,他的驼惊跑了,人们越追它,它跑得越凶。骆驼的主人对人们说:'你们不要管我的驼,我最关心它,也最了解它。'于是他从地上拿了一把干菜走上去叫它,它应叫而来,他备好鞍子骑上去了。假设刚才我任由你们对付他的话,他会入火狱的。"(班扎尔)

圣门弟子的关怀

艾苏麦尔的传述:人们请求阿卜杜·拉赫曼㉂去说服欧麦尔㉂对人们柔和些,因为他使他们望而生畏,连闺房中的处女们都怕他。他去说时,欧麦尔说:"我必须这样待他们,以安拉起誓,他们要是知道我对他们有多怜悯、疼爱和关怀,他们会夺去我身上的衣服。"(底奈外勒)

知 耻

先知的知耻品德

艾卜·赛义德的传述:使者鹭的腼腆胜于闺房中的处女。(布哈里、穆斯林)

另一传述:他讨厌一样事物时厌恶之情尽显脸上。(布哈里、穆斯林)

艾奈斯的传述:安拉的使者鹭说:"知耻乃是全善。"(班扎尔)

艾奈斯的传述:安拉的使者鹭见一个人脸上擦着黄色护肤油很反感,那人离去后使者说:"你们最好叫他洗去那种黄色面油。"使者从不当着人的面指出自己反感的事。(艾哈默德)

阿伊莎的传述:安拉的使者鹭如果听到某个人的错误言论时从不指名道姓说,某某人为什么这样说?而他总是说:"有些人为什么这样说?"(艾卜·达吾德)

阿伊莎的一位释奴的传述:阿伊莎说:"我从没见过使者鹭的羞体。"(提尔密兹)

使者论奥斯曼知耻的品格

赛义德·本·阿斯的传述:圣妻阿伊莎和奥斯曼告诉他说:"安拉的使者鹭披着阿伊莎的斗篷侧卧着,艾卜·伯克尔来求见时使者准见,而没改变身姿,他办完事走了。欧麦尔求见时使者也同样打发走了。"奥斯曼说:"我去求见时他坐起来还吩咐阿伊莎说:'把你的衣服收起来。'我办完事离去了。"阿伊莎说:"安拉的使者啊!我见你对艾卜·伯克尔和欧麦尔没有奥斯曼重视,这是为什么?"使者鹭说:"奥斯曼是个很腼腆的人,如果我像那个样子叫他进来,他会办不成事的。"莱斯说:传述人们说:"安拉的使者还对阿伊莎说:'天使们见了都害羞的人,我能见了不害羞吗?'"(艾哈默德)

伊本·欧麦尔的传述;安拉的使者鹭坐着,阿伊莎在使者身后,忽然艾卜·伯克尔求见而进入了,欧麦尔也求得允许进来了。然后赛尔德·本·马立克也进来了。最后奥斯曼求见而入,使者本来露着膝盖与人们谈话的,奥斯曼求见进来时他盖住了膝部并对妻子说:"你回避一下。"他们交谈了一会儿后离去了。阿伊莎问道:"安拉的先知啊!我父亲和另几个人进来时你没整一下衣服也没叫我退开,为什么?"使者鹭说:"面对天使们都害羞的人我不害羞吗?凭掌握我生命的安拉起誓,天使们面对奥斯曼时会害羞的。犹如你面对安拉及其使者时害羞的那样。假如他进来而你在我身边时他不会讲话,连头都不抬而离去的。"(泰拜拉尼)

哈桑的传述:他提到奥斯曼高度的知耻心,说:"奥斯曼独自在房里关着门脱衣服洗澡都做不到,因为那样他会羞得支不起身子。"(艾哈默德)

阿伊莎的传述:她说:"艾卜·伯克尔说:'面对安拉你们要有耻心,我上厕所不捂住头就蹲不下去。'"(艾卜·努艾目)

奥斯曼·本·麦祖欧尼知耻的品格

赛尔德·本·麦斯欧德和乌玛热·本·乌拉布的传述：奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ来见安拉的使者ﷺ说："安拉的使者啊！我不想让女人看到我的羞体。"使者问："为什么？"他说："我羞于那样，我讨厌。"使者说："安拉以她为你的衣服，以你为她的衣服，我和我的家人都能相互间看到羞体！"他说："安拉的使者啊，你也那样做吗？"使者说："是的。"他说："谁还能超过你呢？"他离去后安拉的使者说："伊本·麦祖欧尼为人真正腼腆，知耻心很强。"（伊本·赛尔德）

艾卜·穆萨知耻的品格

艾卜·米吉来兹的传述：艾卜·穆萨ﷺ说："我常在黑房子里洗净，直起身子的同时穿戴整齐，因为面对我的养育主我感到很羞愧。"（艾卜·努艾目）

格塔德的传述：艾卜·穆萨ﷺ净身时总在黑暗的屋子内，他总弯着腰，倾着身子，不穿好衣服就不直起身子。（伊本·赛尔德）

艾奈斯的传述：艾卜·穆萨睡觉时都衣冠整齐，唯恐露出羞体。（伊本·赛尔德）

欧巴德·本·努散义的传述：艾卜·穆萨ﷺ看见一伙人光着屁股在水中，他说："我认为我死而复生，再死再复生、再死再复生也比像他们一样做好些。"（伊本·赛尔德）

艾善吉·本·阿卜杜·盖斯知耻的品格

艾善吉·本·阿卜杜·盖斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说："你的确具有安拉喜欢的两种性格。"我说："哪两种？"他说："宽容和知耻。"我问："这两种性格是秉赋的还是修养的？"使者说："不，是秉赋的。"我说："一切赞颂全归安拉，他秉赋我他喜爱的两种性格。"（艾卜·努艾目等）

谦　虚

使者谦虚的品格

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：哲白利来天使在安拉的使者ﷺ跟前坐着时看了一下天空，忽见一位天使降临，哲白利来天使说："这是一位自从被造到此刻没降临过大地的天使。"那位降临的天使说："穆罕默德！你的养育主派我来问你；他使你成为一名国王兼先知呢，还是仆人兼使者？"哲白利来说："穆罕默德，你应当为你的主而谦虚。"于是使者说："仆人兼使者吧！"（艾哈默德）

另一传述：从此往后先知ﷺ从不肯依靠着吃饭。他常说："我要像仆人一样吃饭，要

像仆人一样坐。”(海塞米)

圣门弟子论先知的谦虚

艾卜·厄力布的传述:我对艾卜·乌玛麦ﷺ说:“请给我们讲一段你从安拉的使者ﷺ那儿听到的话。”他讲道:“使者的话语就是古兰经;他经常记念安拉ﷻ;他的讲演简明扼要;他勤于礼长拜;穷困人和弱者找他办事时他从不推辞,而且不办完美就不罢休。他从不摆架子。”(泰拜拉尼)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ勤于记念安拉ﷻ,从不讲妄言;他骑驴,也穿羊毛衣服,奴隶的邀请也应答。的的确确,海白尔战役那天我见他骑着一头驴,驴的缰绳是枣纤维制的。另一传述:使者探望病人,参加殡礼。(托亚来西)

艾卜·穆萨ﷺ的传述,他说:“安拉的使者ﷺ骑驴,穿羊毛衣服,给羊挤奶,关照客人。”(白海给)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ地上也坐,地上也吃,羊的奶也挤,奴隶邀请去吃大麦面馍馍时他也去。(泰拜拉尼)

另一传述:伊本·安巴斯ﷺ说:“常有这样的事发生,麦地那上庄的人在半夜里把安拉的使者ﷺ邀请去,吃的竟然是的大麦面馍馍,使者也应答这种邀请。”(泰拜拉尼)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ常被人邀去吃大麦面馍和变味的脂肪油,他应答这种邀请。他的盔甲被抵押在犹太人那里,没有钱赎回来,直至他去世了。(提尔密兹)

欧麦尔ﷺ的传述:一个人一连三次高声喊叫安拉的使者ﷺ,每一次安拉的使者都说:“我在,我在。”(艾卜·叶尔俩)

使者谦虚的范例

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述:他说:“曾经有个女人满口脏话,常撩拨异性,有一次安拉的使者ﷺ在一个高地方吃羊肉泡馍,她路过看到说:‘看他那副奴隶的坐姿,奴隶的吃相。’使者说:‘我是安拉的奴隶,谁能比得上我对安拉忠心?’她说:‘他自己吃,不给我吃!’使者说:‘你也来吃啊!’她说:‘我要你拿给我吃。’使者拿给了她,她说:‘我要吃你嘴里的食物。’使者给了她,她吃着吃着羞不自胜了。从此,她再也没撩拨过一个男人,直到归真。”(泰拜拉尼)

杰利里ﷺ的传述:一个人来到安拉的使者ﷺ面前,害怕得直哆嗦,使者说:“请你放松一点,别紧张,我绝不是国王,我只是一位吃干肉的古莱氏女人的儿子。”(泰拜拉尼)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:光复麦加的那天,有个人和安拉的使者ﷺ交谈时吓得颤抖不已……(白海给)

阿米尔·本·热比尔ﷺ的传述:他说:“我和安拉的使者ﷺ去清真寺的时候他的鞋带断了,我拿起他的鞋准备修,他从我手里拿过去说:‘这是一种宠爱,我不喜欢被人宠

着。'"(班扎尔)

使者拒绝特殊化

阿卜杜拉·本·朱白尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ和弟子们一块儿走路,有人举起衣服为他遮阳,他见到阴凉抬起了头,发现有披风罩在他头顶时制止道:"别这样!"然后拿过衣服放到地上,说:"我只是像你们一样的凡人。"(泰拜拉尼)

伊本·安巴斯的传述:安巴斯ﷺ说:"我不知道安拉的使者ﷺ在我们中间还能活多久,我说:'安拉的使者啊!给你搭一个凉棚坐不好吗?'使者说:'我要和他们打成一片,摩肩擦踵,同甘共苦,直到安拉让我离开他们。'"(班扎尔)

伊克里迈的传述:安巴斯ﷺ说:"我想知道安拉的使者ﷺ能在我们中间呆多久,于是我说:'安拉的使者啊!你处在人们中间多吃力,受尘土和异味熏染,你搭一个凉棚坐到里面对他们讲话不好吗?'使者说:'我要和他们打成一片……'"安巴斯说:"我明白了,他在我们中间待不了多久了。"(达磊米)

使者干家务活

艾斯沃德ﷺ的传述:他说:"我问阿伊莎ﷺ,安拉的使者ﷺ回到家里时做些什么?她说:'帮家人干家务,到礼拜的时间时去做礼拜。'"(艾哈默德)

欧尔沃的传述;一个人问阿伊莎ﷺ:"安拉的使者ﷺ回到家里时干活吗?"她说:"干,他像你们一样,自己修鞋、缝衣服。"(白海给)

阿姆拉的传述:她说:"我问阿伊莎ﷺ:'安拉的使者ﷺ回到家里时干些什么?'她说:'安拉的使者也是一位凡人,衣服里捉虱子、挤羊奶、伺候自己等事他都干。'"(白海给)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ从不靠别人替他准备小净水,替他处理施济品,他总是亲自处理这些事。(格兹威尼)

贾比尔ﷺ的传述:他说:"安拉的使者ﷺ来看望我了,他没骑骡子也没骑马。"(布哈里)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ去朝觐的时候坐骑的鞍子很褴褛,穿的一件大衣值不了四枚银币。他说:"主啊!求你使它(我的朝觐)成为即无沽名钓誉又无炫耀的朝觐。"(提尔密兹)

使者谦恭地进入麦加

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ在万人瞩目之下进入了麦加,然而他显得毕恭毕敬,头挨着驼鞍。(艾卜·叶尔俩)

艾奈斯ﷺ的传述:光复麦加的那一天,安拉的使者ﷺ进入麦加的时候,下巴抵着驼鞍,显得异常恭敬。(白海给)

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔㊣的传述:安拉的使者ﷺ走到兹图瓦地方时让驼停住,用一件红色条纹型衣服盖住了头,头低得要挨着鞍子了,胡须几乎触到了鞍子中部。因为安拉ﷻ使他光荣地解放了麦加,他在向安拉表示谦恭。(伊本·伊斯哈格)

先知阻止艾卜·胡莱赖替他拎东西

艾卜·胡莱赖㊣的传述:有一天我和安拉的使者ﷺ去了市场,使者坐在布商跟前,买了一件价值四枚银币的裙子。市场上有一位秤银为生的人,使者对他说:"你秤吧,秤要高一些。"使者拿起裙子,我试图替他拿时他说:"物主更应该拿自己的东西,除非弱得拿不了时他的穆斯林兄弟才要替他拿。"我说:"安拉的使者啊,你难道要穿裙子吗?"他说:"是的,无论家里,旅途中,夜里,白天都要穿,因为我奉到了遮盖身体的命令。我发现裙子遮盖得最严实。"(泰拜拉尼)

另一传述:安拉的使者ﷺ对称秤的人说:"秤吧,秤要高些。"对方说:"这样的话我还从未听人说过呢!"艾卜·胡莱赖说:"看你愚笨无知的,你作为一个穆斯林连自己的先知都不认识,那人扔掉秤扑过去准备吻使者的手,使者将手拿开说:'这是做什么,只有异国人这样对待他们的国王。而我不是国王,我只是你们中的一员。'"(海塞米)

圣门弟子谦虚的品德

欧麦尔谦虚的品格

艾斯莱目的传述:欧麦尔骑一峰骆驼抵达沙姆,人们对此议论纷纷,欧麦尔却说:"他们仰望着那些后世里无任何福分的人的坐骑。"(伊本·阿撒克尔)

黑泽目·本·黑沙目的传述:他父亲说:"我目睹了这样一幕,欧麦尔见一个女人在做奶油面糊,他说:'不是这么个做法!'他拿过木棍演示给她,说:'这样做。'"(伊本·赛尔德)

黑沙目·本·哈立德的传述:他说:"我听欧麦尔说:'你们等水开了再把面一点一点地撒进去,一面用木棍搅拌,这样出物更多一些,也不粘糊。'"(伊本·赛尔德)

增热的传述:他说:"我见欧麦尔光着脚走向会礼场。"(麦尔卧兹)

欧麦尔·麦赫祖米的传述:他说:"欧麦尔召唤人们来礼拜,人们聚集了很多后,他走上讲演台赞美颂扬安拉,为使者祝福后说:'人们啊!我记得以前我给我的麦赫祖米族的舅舅放牧,所得的报酬是几把干枣和干葡萄,我曾经是那样度日子的。'说完走下了讲演台。阿卜杜·拉赫曼㊣说:'众信士的领袖!你这是作贱自己,何苦呢?'他说:'可怜的伊本·奥夫!我刚才独自一人的时候心里想:我是众信士的领袖,有谁比我更高贵!

我这是让自己明白自己究竟是什么人。'"(底乃外勒)

另一传述:"……人们啊!记得从前我没有像其他人一样拥有可食的东西,我舅舅在麦赫祖米族中,我给他们汲淡水,他们给我几把葡萄干做报酬。"……他说:"我发现自己有点自满,就想给自己降降温。"(伊本·赛尔德)

哈桑的传述:有一个大热天欧麦尔头顶大衣外出,路上碰到一位骑驴的青年说:"这位青年,让我骑上去吧!"那青年跳下来说:"你骑上去,众信士的领袖。"欧麦尔㊏说:"不行,你骑上去,我骑到你身后,你想让我骑到软处,你骑到硬处吗?"他于是骑到青年的身后众目睽睽之下走进了麦地那。(底乃外勒)

西纳尼·本·赛莱麦的传述:我和一群孩子出去捡(未成熟的)青枣,忽见欧麦尔㊏拿着鞭子,其他孩子们见到后全窜入枣树林中,我站着,衣兜里有捡的一些枣。我说:"众信士的领袖,这些是风刮下来的。"他看了一下,没打我。我说:"众信士的领袖,那群孩子在我的前面,他们会抢走我的枣。"他说:"不会。走吧我送你。"他把我送到家了。(伊本·赛尔德)

马立克的传述:他爷爷发现欧麦尔和奥斯曼㊏从麦加到来时总在穆安热斯地方歇脚,他们和其他圣门弟子一样,骑牲口进麦地那时都带着一个孩子。我问:"为了表示谦虚吗?"他说:"对。刻意找孩子带上,目的在于有别于其他国王。而现在的人们古风尽失,他们骑着牲口,让仆从走到身后,这样做实在不好。"(白海给)

奥斯曼谦虚的品格

麦蒙·本·米黑兰的传述:他说:"一位海姆达尼族人告诉我,他说他见过哈里发奥斯曼㊏骑着一匹骡子,后面稍带着仆从纳义莱。"(艾卜·努艾目)

阿卜杜拉·茹米的传述:奥斯曼㊏在夜里总是自己备小净水,有人提议说:"你吩咐一位仆人替你备不更好吗?"他说:"不行。"夜晚属于他们,是他们的休息时间。(艾哈默德)

祖白尔·本·阿卜杜拉的传述:他的祖母曾经是奥斯曼㊏的女佣,她告诉他说:"奥斯曼从不叫醒正在睡觉的家人,他发现有醒着的人时才叫他去给他备小净水。他一辈子封着斋。"(伊本·穆巴勒克)

哈桑的传述:我见哈力发奥斯曼盖一件披风在清真寺里睡觉,身边没有一个人!(艾卜·努艾目)

艾卜·伯克尔谦虚的品格

吴乃塞的传述:她说:"本地的一些姑娘们赶着羊群来见艾卜·伯克尔㊏时他说:'要我像伊本·阿夫拉义[①]一样替你们挤奶吗?'"(伊本·赛尔德)

① 辅士中以挤奶快且漂亮而著称的一位男子,艾卜·伯克尔是在和她们开玩笑。

另一传述：艾卜·伯克尔㊇原来是个商人，每天去市场买卖交易，他有一群羊，有时候他亲自去放牧，有时候别人替他放牧。他曾经帮当地的人们挤奶，当他被推选为哈力发后当地的一位姑娘说："如今再也没有人给我们家的羊挤奶了！"他听到后说："怎么没有了？以我的寿命起誓，我一定会为你们挤奶的，我的确希望自己当上哈力发后性格上跟从前一样，不改变。"他真的给人们挤奶，有时候他还问当地的姑娘："你喜欢我挤奶出浮沫还是不出浮沫？"她或者说："出沫。"或者说"不出沫。"他总是如她所愿的挤奶。（伊本·赛尔德等）

阿里谦虚的品格

服装商萨利赫由其祖母传述：她说："我见阿里㊇用一枚银币买了枣，包在衣服里拿着，一个人说：'众信士的领袖，我替你拿。'他说：'一家之主最应该给家人带去食物。'"（布哈里）

泽泽尼的传述：哈里发阿里㊇独自在市场行走，见迷途的人就给以指引，帮人寻觅遗失物，见弱者就给以帮助，经过贩卖货物的人和杂货商时带头念这节经文："那后世的宅院，是我只为那些不想在大地上傲慢和破坏的人而设置的"（28：83）。他说：这节经文是针对谦虚公正的当权者和执掌人们事务的人而降示的。（伊本·阿撒克尔）

朱尔穆兹的传述：他说："我见阿里㊇从宫中出来，身着两件格托尔地方产的衣服，齐半小腿短的裤子，皱巴巴的跟裤子差不多长的大衣，手里拿着鞭子在市场上转悠，忠告人们敬畏安拉ﷻ，做生意要合理。他说：'你们要全美升子和秤，不要把肉吹的鼓鼓的[①]。'"（伊本·赛尔德）

艾卜·麦托尔㊇的传述，他说："我从清真寺出来了，忽听身后有个人喊：'把裤子提高一些，这样更显得敬畏安拉ﷻ一些，你的衣服更洁净一些；把头发理一下，如果你是穆斯林。'我一看发现是阿里㊇，他提着鞭子，到骆驼市场去了。他说：'买卖中间不要发誓，发誓可使货物畅销，但会消去其中的吉庆。'然后走到一个卖枣的人跟前，见一位女佣在哭，就问：'你怎么了？'女佣答：'我买了这个人一枚银币的枣，我的主人却不要了。'他说：'把枣收回，把一枚银币还给她，这不是她的错。'枣主似乎不肯做。我说：'你知道他是谁吗？'枣主说：'不知道。'我说：'众信士的领袖阿里。'枣主听了我的话把枣倒进枣堆退了钱，并说：'众信士的领袖，我希望你喜欢。'他说：'你忠实待人的话，我为什么不喜欢呢？'然后他走过枣商的地界时说：'给贫困者供以食物，你们的生意会兴隆的。'他走到鱼滩子前说：'不许在我们的市场上卖漂浮水面的死鱼！'然后去棉布市场的一位布商跟前说：'老人，给我卖一件三枚银币的好一点的长衫。'那人认出他时他却不买了，到另一个布商跟前也被认出，最后到一位青年人跟前买了一件袖子至手腕，长至踝

① 屠户宰倒动物后从刀口往血管里吹气，吹得鼓起来就显得很肥美，愚弄顾客。

骨的长衫。布商来后有人告诉他说：‘你的儿子把一件衫子卖给了众信士的领袖，三枚银币。’他说：‘为什么不收下两枚银币？’然后拿一枚银币去见阿里说：‘请收下这枚银币！’阿里问：‘怎么回事？’布商说：‘这件衣服两枚银币。’我儿子卖了三枚银币。他说：‘他愿卖，我愿买嘛。’”（白海给等）

法图玛和温姆·赛莱麦谦虚的品格

阿塔义的传述：使者鹭的女儿法图玛曾经亲自和面，其额发几乎触及面盆。（艾卜·努艾目）

穆塔利布·本·阿卜杜拉的传述：阿拉伯孀妇温姆·赛莱麦与众穆斯林的领袖（安拉的使者鹭）结婚了，夜初她还是新娘，后半夜已经下地磨面了。（伊本·赛尔德）

赛力曼谦虚的品格

赛俩迈·尔吉林义的传述：他说：“我的一个名叫古达麦的外甥从乡下来了，他说想见见赛力曼向他道声赛俩目，我们去见他了。在麦达茵[①]找到了他。当时他是指挥着两万军队的统帅，他在床上正用枣叶编织帽子，我们向他说赛俩目后我说：‘阿卜杜拉的父亲啊！这是我的外甥，从乡下来，他一心想向你说赛俩目，还说非常喜欢你。’他回说赛俩目后说：‘愿安拉也喜欢他。’”（艾卜·努艾目）

哈利斯·本·阿米热的传述：他说：“我去麦达茵见赛力曼时，发现他在硝皮房里鞣皮子，我向他说赛俩目时他说：‘站着别动，等我出来。’我说：‘以安拉发誓，我估计你不认识我呀！’他说：‘我认识你以前我的灵魂早已认识你的灵魂了，灵魂似集结在一起的军队，为安拉而相互认识的结为一个群体；为安拉以外者相互认识的四分五裂。’”（伊本·阿撒克尔）

艾卜·给俩白的传述：一个人去见赛力曼时他正在和面，来人问：“你这是在做什么？”他说：“我派佣人去办一件事，我不愿让他做双重的工作。”来人说：“某某人问候你呢。”他问：“你什么时候来的？”来人答：“某某时间。”他说：“这问候传达到了就好……否则便是没完成信托。”（艾卜·努艾目）

阿慕尔·本·艾卜·贡热的传述：我父亲想把我姐姐嫁给赛力曼为妻，他拒绝接受，却娶了一位名叫布格拉的释奴。后来父亲听说侯宰法和赛力曼之间有矛盾，父亲去找侯宰法，有人告诉他侯宰法在菜园里，他去菜园碰见侯宰法正用棍挑起装着菜的篮子扛在肩上，他们相跟着去了赛力曼家。侯宰法先进去道过赛俩目，我父亲也被请进去了，他家里只放着一个铺垫，头部处放着几个土坯，只有一点点家当，他说：“坐到铺上吧，这

① 距离巴格达四十多公里处，濒临底格里斯河的古城，曾经是诸位凯撒的行宫所在地。

还是那位女释奴给自己准备的呢。”（艾卜·努艾目）

一位阿卜杜·盖斯族的人传述：他说：“我见到赛力曼率领一个小分队，他是指挥官。他骑一头毛驴，穿一件裙子，他的小腿在摇晃，士兵们说：‘艾米尔（指挥官）来了。’他说：‘是善是恶只有到复生日才能见分晓。’”（艾卜·努艾目）

另一传述：他说：“我曾与赛力曼一起参加了一次小分队行动，他是指挥官，他经过军中一些青年时他们笑着说：‘看这一位，他还是你们的艾米尔呢！’我说：‘阿卜杜拉的父亲啊！看这些人在说什么！’他说：‘别理他们，是好是坏到了复生日才能见分晓。你即便只有吃土过生活也不要做两个人的官，你应防备受亏害者和危难者的诅咒，这种诅咒畅通无阻，直达安拉。’”（伊本·赛尔德）

撒比特的传述：赛力曼是麦达茵地方的军队统帅，他出去见人们时总穿一件短裙和斗篷，人们看见他时总喊：“狼来了，狼来了（波斯语）。”他问：“他们说什么来着？”身边的人说：“他们将你比做一种玩具。”他说：“没关系，是好是坏复生起来才能知道。”（伊本·赛尔德）

胡热目的传述，他说：“我见赛力曼骑着一头没有备鞍子的毛驴，穿着一件短而下摆窄的裙子，他个头很高，毛发稠密，衣服短得快到膝部了，他身后跟着一群又跑又跳的孩子。我说：‘这是艾米尔，你们为什么不离开？’他说：‘别管，是好是坏到了后世才能见分晓。’”（伊本·赛尔德）

撒比特的传述，他说：“赛力曼是麦达茵地方长官。一位沙姆的台姆族人带着一驮无花果来了。赛力曼穿着一件短裙和一件斗篷。来人不认识他便说：‘把这个驮子扛上！’赛力曼扛上了，人们见到后说：‘这是长官啊！’那人说：‘我没认出来。’赛力曼说：‘不要紧，我扛到你家里去。’”（伊本·赛尔德）

另一传述增加：赛力曼说：“我举意要扛到你家后再放下来的。”（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·布热德的传述：赛力曼曾亲手劳动，挣下钱就买肉或鱼，邀来一些癞子病患者同食。（艾卜·努艾目）

侯宰法谦虚的品格

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔每委派工作人员时任命书上总这么写：“只要他公正地对待你们，你们就得听从他。”委派侯宰法去麦达茵的时候他写道：“你们要听从他，他要什么你们就给他。”侯宰法骑一头备着鞍子的毛驴，带着干粮离开欧麦尔赴任去了。到达麦达茵时当地的人们和村长都在接他，而他手里拿着一个饼饼和一块骨头在驴背上吃着，他把任命书的内容对他们读了一遍。他们说：“你要什么都可以。”他说：“只要我在你们中间我就要你们供给我食物和这头毛驴的饲料。”他在他们中间呆了若干时间。后来欧麦尔写信召他回去了。欧麦尔在他的归途中暗中观察他，见他回来的时候跟赴任时一个样子就走上去拥抱他，并说：“你我真是好兄弟。”（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·西林的传述：侯宰法骑一头备着小鞍子的毛驴，手里拿着一个饼和一块骨头在驴背上吃着。（艾卜·努艾目）

其他几位圣门弟子谦虚的品格

艾卜·胡宰里的传述：他说："我曾经在杰利里·本·阿卜杜拉门口作修补衣服的工作，他出门时总骑着骡子，后面还捎着佣仆。"（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·赛俩目的传述：他扛一捆柴从市场经过，有人说："你这是何苦呢？这柴也用不着你来背？"他说："我想抵御傲慢，我听安拉的使者说：'心中有芥子大小傲慢的人进不了天堂。'"（泰拜拉尼）

阿里的传述：他说："谦虚的表现有三，见人先说赛俩目，乐意在各种场合坐不起眼的位置，讨厌沽名钓誉。"（阿斯克里）

幽默风趣

使者的幽默

艾卜·胡莱赖的传述：圣门弟子们说："安拉的使者啊！你也跟我们开玩笑啊！"他说："不过我说的全都是真话。"（提尔密兹）

伊本·安巴斯的传述：一个人问他："安拉的使者开玩笑吗？"他答道："是的。"又有一个人问他："他是怎样开玩笑的？"他说："安拉的使者给他的一位夫人穿了一件宽衣服，说：'穿上它像新娘子一般拖着衣摆，赞美安拉。'"（伊本·阿撒克尔）

艾奈斯的传述：安拉的使者是人们中性格最好的，我有个弟弟叫艾卜·乌迈尔，他有一只夜莺，使者来到我们家看到他时总问："艾卜·乌迈尔，夜莺怎么样了。"有些时候他到我们家，而礼拜时间到时他吩咐我们将垫子清扫后洗一洗，他站上去，我们站到他身后，他领我们礼拜，垫子是用枣树枝子编成的。（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者与我们交往很密切，他甚至对我的小兄弟说："艾卜·乌迈尔啊！夜莺怎么样了？"（布哈里）

艾奈斯的传述：安拉的使者去艾卜·泰勒哈家见他的小儿子艾卜·乌迈尔总是显得忧心忡忡的样子。使者每次见到他时说："艾卜·乌迈尔，怎么了，忧心忡忡的？"他们说："安拉的使者啊！他玩耍的那只夜莺死了。"使者便不停地说："艾卜·乌迈尔呀！夜莺怎么样了。"（伊本·赛尔德）

艾奈斯的传述：他说："一个人来向安拉的使者要坐骑，使者说：'我们会给你一只驼羔。'他说：'安拉的使者啊！我要一只驼羔做什么用？'使者说：'哪个驼原来不是母

驼生产的羔?'"(艾哈默德)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ曾喊我道:"有两个耳朵的人啊!"(艾卜·达吾德)

艾奈斯ﷺ的传述:有个乡村人名叫匝黑尔,他常给先知ﷺ从乡间带来的礼物,他回家时先知总回赠东西打发他。先知说:"匝黑尔是我们的乡村,我们是他的城市。"他长相难看,使者却很喜欢他。有一次他在卖货物,使者从身后抱住了他,他急得直喊:"放开我,这是谁呀?"他扭头看到使者ﷺ后背部贴紧了使者的胸部,使者只顾说:"谁买这个奴隶?"他说:"安拉的使者啊,指安拉发誓,你如果把我当奴隶卖的话我肯定是滞销货。"使者说:"是啊!但安拉那里你绝非滞销品。"或者说了:"但安拉那里你却是昂贵的。"(艾哈默德)

使者和妻子们开玩笑

努尔曼·本·白西尔ﷺ的传述:他说:"艾卜·伯克尔ﷺ去见安拉的使者ﷺ时听到阿伊莎ﷺ气势汹汹地对使者说话,他抓住她试图打她耳光,说:'看你再对安拉的使者凶不凶?'使者只顾劝阻他。他气愤地离去了,他出去后使者说:'看我怎样从那个人上救护了你!'过了几天后他又去见使者时发现他们和好了,他说:'让我参加进你们的和平中吧,正如我参加了你们的战争那样。'安拉的使者说:'行、行。'"(艾卜·达吾德)

阿伊莎ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ的一次旅行中我伴随着他,那时我还是个瘦小的姑娘。使者对人们说:"你们先走吧。"人们先走了。他对我说:"来,我们赛跑。"我获胜了,他没说什么。后来我长胖了,赛跑的事早忘得一干二净,我又随他出门了,他让人们先走后说:"来,我们赛跑。"他胜了,他笑着说:"我们扯平了。"(艾哈默德)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ在旅途中,有个人一边唱诗一边赶着骆驼,圣妻们的骆驼超过了使者,使者说:"可怜的安哲舍(赶驼人的名字)!柔和点,别摔坏了玉晶器。"(艾哈默德)

艾奈斯ﷺ的传述:先知ﷺ去见他的妻子们,温姆·苏莱目ﷺ也在,他对赶驼人说:"安哲舍,这些都是玉晶品,走慢点啊!"艾卜·给俩白说:"这句话出自使者的口,显得那么的风趣。如果出自其他人的口,则不是那么回事了。"(布哈里)

先知和一位老妇人开玩笑

哈桑的传述:一位老妇人来见安拉的使者ﷺ说:"安拉的使者啊!请你祈求安拉,让我进天堂。"使者说:"某人的母亲啊!老太婆是进不了天堂的。"这女人哭着转身离去,使者说:"请你们告诉她说:进天堂的时候她不再是老太婆了。安拉ﷻ确已说过:'我使她们重新生长,我使她们常为处女。'(56:35—36)"(提尔密兹)

圣门弟子们的幽默

奥夫等人的幽默

奥夫·本·马立克㊀的传述：台布克战役中安拉的使者ﷺ在一顶皮制的帐篷里，我去见他说赛俩目。他回说赛俩目后说："进来吧！"我说："我全进来吗？"他说："你全进来。"沃利德·本·奥斯曼·本·艾卜·阿力叶说："说全进来的原因是那帐篷实在太小了。"（艾卜·达吾德）

伊本·艾卜·穆莱克说："阿伊莎㊀在安拉的使者ﷺ跟前开了一个玩笑，她母亲急忙解释说：'安拉的使者啊，这种玩笑话是她从当地人那里学来的。'使者说：'我知道，我们古莱氏人常说这些笑话。'"（布哈里）

艾卜·海赛米㊀的传述：艾卜·苏福扬在他的女儿圣妻温姆·哈比白㊀家里跟安拉的使者ﷺ开了一个玩笑，他说："以安拉发誓，我停止了与你的战争后阿拉伯人才放过你了，他们本来是异口同声要与你一战到底的。他们说：'我们与他（使者）的战争形同有角羊和无角羊的决斗。'使者笑着说：'罕左莱的父亲啊，你竟然这么说！'"（伊本·阿撒克尔等）

伯克尔·本·阿卜杜拉㊀的传述：他说："圣门弟子们常相互掷瓜皮玩，一旦遇到严肃的事时他们一个个都是些男子汉。"（布哈里）

贡热的传述：我问穆罕默德·本·西林，他们（圣门弟子们）开玩笑吗？他说："他们和一般人无两样。伊本·欧麦尔㊀开玩笑而且还吟诵诗文呢！诗曰：

他喜欢用酒友的钱畅饮，自己一毛不拔。[①]　（海赛米）

幽默大师努艾曼

温姆·赛莱麦的传述：艾卜·伯克尔同努艾曼和苏外比托·本·哈尔麦来一块儿去布素拉经商，这两个人也是参加过白德尔战役的人，苏外托是负责伙食的，努艾曼来对他说："给我饭吃！"苏外比托说："等艾卜·伯克尔来了再吃吧。"努艾曼极爱开玩笑。他到贩卖骆驼的人们跟前说："我有一位极精干的阿拉伯奴隶，你们买吗？"他们说："买。"他说："那奴隶可是个口齿伶俐的人，他会说自己是公民，如果你们听到他这样说，就不再买他的话，这笔交易趁早罢手，免得你们坏我的事。"他们说："我们买定了。"他们用十峰壮驼买下了，他赶着驼来了，把苏外比托一指说："就是这位，你们领去吧。"苏外比托说："他说谎，我是公民呀！"他们说："我们早知道你会狡辩。"不由分说往他脖子上套一条绳索带着他去了。艾卜·伯克尔来了。有人将此事告诉了他，他率同伴们去把驼还给人

① 伊本·欧麦尔借诗讥讽吝啬鬼喜欢花别人的钱，自己不花一文钱。

家，把苏外比托领来了。后来他们将此事告诉了先知鹭，先知和他的弟子们拿此事当笑料一年多，鹭。（艾哈默德）

热比尔·本·奥斯曼的传述：一位游牧人来见安拉的使者鹭，他进入清真寺将驼绊到院里了。圣门弟子们对努艾曼说："你最好把这峰驼宰了，我们一饱口福，我们太想吃肉了。安拉的使者会给他赔偿的。"努艾曼宰了驼，那个游牧人出来找坐骑，看见驼倒在地上就大喊道："穆罕默德鹭！不得了了，我的驼被人宰了！"使者出来问："这是谁干的？"人们说："努艾曼。"使者去找他了，最后打听到他在独巴尔·宾特·祖白尔·本·阿卜杜·穆塔利布家的一条沟里躲着。身上还盖了一些枣树杆和枝条，这时一个人用手指着他藏身的地方，口里喊着："安拉的使者啊，我没看见。"使者鹭将他拉出来，他脸上满是树梢，脸色不太好看。使者问："是什么促使你做出这种事？"他说："领你来找我的这些人吩咐我这么干的呀，安拉的使者！"使者一边笑着一边拿去了他脸上的树梢，最后使者给了赔偿金。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿卜杜拉·本·穆苏阿卜的传述：麦赫热迈·本·闹法力是一位年迈失明的麦地那老人，他高龄一百一十五岁，有一天他在清真寺站着要撒尿，人们喊住了他，这时努艾曼鹭把他领到寺的一角说："这里方便吧。"老人蹲下身子小便了，他也离去了。人们见状大喊起来，老人解完手后说："好可怜啊！谁把我带到这里来了？"人们说："努艾曼。"老人说："愿安拉对他如此……。啊！我发誓，他一旦落到我手里我一定要用我的这根棍痛打他一通。"事情过去很久了，老人已将此事忘了。后来，有一天努艾曼去清真寺，哈力发奥斯曼鹭在清真寺的一角礼拜，奥斯曼礼拜时从不看前顾后，努艾曼对老人说："你愿意找努艾曼算账吗？"老人说："怎么不愿？他在哪里？请把我带到他跟前。"努艾曼将老人领到奥斯曼跟前说："你面前的这位便是。"老人双手握住棍一下把奥斯曼的头打破了，有人对老人说："你把哈力发奥斯曼的头给打烂了。"祖海里族的人们闻讯赶来了。奥斯曼说："别为难努艾曼，他可是参加了白德尔大战的人啊！愿安拉诅咒努艾曼。"（祖白尔）

慷慨大方

使者慷慨的事迹

伊本·安巴斯鹭的传述：安拉的使者鹭是人们中最慷慨的，斋月里与哲白利来天使相见的时候他格外慷慨。斋月的每个夜晚哲白利来天使总与他相见，他们一起研习古兰经。此时，他比轻吹的微风还慷慨。（布哈里、穆斯林）

另一传述：安拉的使者鹭从未对向他来要东西的人说过不字。（布哈里、穆斯林）

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔的传述：艾卜·吴赛德鹭说："向安拉的使者鹭要任

何东西时他从不拒绝。”（艾哈默德）

阿里㊣的传述：他说：“如果有人向安拉的使者ﷺ要什么东西，他要是想给就出声应下来，不想给时就不作声。任何情况下他都不说‘不’字。”（泰拜拉尼）

茹班义尔·宾特·穆安威兹㊣的传述：她说：“我父亲派我将一盘子鲜枣和小黄瓜给安拉的使者ﷺ送去。使者爱吃黄瓜，当时从巴林来了一批首饰，使者捧了一捧给我。”另一传述：“他给我赏了一捧金子或者首饰。”（泰拜拉尼）

温姆·松布莱㊣的传述：她给安拉的使者ﷺ送去了一件礼品，圣妻们拒绝接受，她们说：“我们不要。”使者下令后她们才接受下来。使者给她划拨了一个山谷。后来阿卜杜拉·本·哲哈实从哈桑·本·阿里㊣的手里买下了此谷。（泰拜拉尼）

圣门弟子慷慨的事迹

伊本·欧麦尔㊣的传述：一位妇女来见安拉的使者ﷺ说：“我举意要把这匹布赏赐给最尊贵的阿拉伯人。”赛义德·本·阿斯㊣站着，使者指向他说：“你就赏给这位青年吧。”后来这匹布被人们称为赛义德布。（祖白尔）

舍己为人

伊本·欧麦尔㊣的传述，他说：“我们曾经历过一段光阴，那时我们总认为我们的教胞比我们更有权花我们的金银，而如今，这个光阴里，金钱和银币对我们来说远比教胞更可爱。”（泰拜拉尼）

使者忍受病痛

艾卜·赛义德㊣的传述：安拉的使者ﷺ发高烧，身上盖着一条绒毛单子，我去看望他，手触到单子时发觉他烧得厉害，我说：“安拉的使者啊，你竟然烧得这么严重！”他说：“我们（先知们）受两倍于人的磨难，得两倍于人的回赐。”我问：“安拉的使者啊！人们中谁受难最严重？”他说：“众先知。”我问：“然后呢？”他说：“众学者。”我又问：“然后呢？”他说：“清廉的人，他们中有的人受到的磨难是身上生虱子，以致被它蛰死。有的人被穷困所围绕，穷得除了身上所穿的一件衣服外别无长物。他们喜欢灾难远胜于你们喜欢恩典。”（哈克目等）

艾卜·欧拜德·本·侯宰法由其姑姑法图玛㊣的传述：她说：“安拉的使者ﷺ发高烧。我们一群妇女去看望他。他睡在树下面，吩咐人在树上挂一皮袋水往他身上浇，他实在烧得太厉害了。我说：‘安拉的使者啊！你祈求安拉除去病患该多好啊！’他说：‘人们中灾难最深重的人是众先知，其次是次一等的人，再后是再次一等的人，然后他们之下的人，然后再下一等的人们。’”（白海给）

阿伊莎㊀的传述：她说："安拉的使者ﷺ身体不适，夜里痛得很厉害，他在床上翻来转去。她抱怨说：'假如我们中哪一个这样翻滚你肯定会生气的。'使者说：'信士们肯定会遇到艰难困苦。不过，信士们所受的伤，无论刺扎一下的伤痛或者什么疼痛，安拉都借以罚赎其错误，提升其品级。'"（白海给等）

圣门弟子忍受病痛

贾比尔㊀的传述：他说："热病向安拉的使者ﷺ求见，使者问：'你是谁？'她说：'热病。'使者命令她去古巴人那里。古巴人因之吃了大亏，他们前来诉说热病肆虐。使者说：'你们想怎样，你们愿意我祈求安拉解除她呢，还是愿意通过她清除你们的罪过！'他们问：'是这样吗？'使者说：'是的。'他们说：'那还是算了吧。'"（艾哈默德）

赛力曼㊀的传述：热病向安拉的使者ﷺ求见，使者问："你是谁？"她说："我是热病，我要吃肉要喝血。"使者说："你去找古巴人吧！"她去了。古巴人被她折腾的一个个面黄肌瘦，他们来向使者诉说热病肆虐，使者说："你们选择吧，你们愿意我祈求安拉解除她呢？还是让她洗清你们剩余的罪恶呢？"他们说："我们要后者，安拉的使者啊，请你别管她了。"（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖㊀的传述：热病来见安拉的使者ﷺ说："安拉的使者啊！请你把我派到你的族人中你所喜欢的人那里，或者你的弟子中你最喜欢的人那里吧！"使者说："你到辅士中间去。"她去了，她害苦了他们。他们来见使者说："安拉的使者啊！我们遭到了热病的侵略，请你祈求安拉ﷻ使我们康复起来！"使者祈求安拉解除了他们的疾患。后来有个女人去找安拉的使者说："安拉的使者啊！我也是辅士，请你为我向安拉祈祷！你不是为他们祈祷了吗！"使者说："你喜欢哪一种：我为你祈求安拉解除疾患呢还是忍耐一下，保你进天堂！"她说："以安拉发誓，安拉的使者啊！我选择忍耐。"说了三次。"我不愿意拿天堂去换取任何东西。"（白海给）

阿伊莎㊀的传述：她说："有个年轻人常跟安拉的使者ﷺ同坐，一段时间使者不见了他，就问：'我怎么见不到某人了？'他们说：'他被热病折磨着呢！'使者说：'走吧，我们去看望他。'当使者进去时那年轻人哭起来了，使者说：'别哭，哲白利来天使告诉我说：热病是我的教民从火狱中要受的那一份。'"（泰拜拉尼）

艾卜·赛法尔的传述：一些人去看望病中的艾卜·伯克尔㊀，他们说："使者ﷺ的接班人，我们请大夫来看看你好吗？"他说："看过了。"他们问："大夫怎么说？"他说："大夫（指安拉ﷻ）说：'我为所欲为。'"（艾哈默德等）

穆阿维叶·本·贡热的传述：艾卜·代尔达㊀病了，他的朋友们去看望他，他们问："艾卜·代尔达啊！你哪里不舒服？"他说："我的罪恶令我不舒服。"他们又问："你望想着什么？"他说："我望想着天堂。"他们又说："我们给你找大夫，好吗？"他说："是大夫（指安拉ﷻ）让我卧病不起了呀！"（艾卜·努艾目）

穆阿兹及其家属忍受瘟疫

阿卜杜·拉赫曼·本·厄乃目的传述:沙姆发生了瘟疫,阿慕尔·本·阿斯说:"这瘟疫是一种惩罚,你们逃进山谷和地道里去吧。"舒热哈比力·本·哈赛乃听到此言后生气地说:"阿慕尔·本·阿斯说谎了,的的确确我陪同安拉的使者鹭的时候阿慕尔比他家的骆驼还迷误①。这瘟疫是你们的先知祈求来的②,你们的养主所降的怜悯,以前的清廉的人们归真的途径。"此话传到穆阿兹耳里时他说:"主啊!求你给穆阿兹的家属从中赐给完美的一份。"后来他的两个女孩遭瘟疫去世了,儿子阿卜杜·拉赫曼也遭受温病了,他就念这节经文:"这是来自你的养育之主的真理,你绝不要成为怀疑的人"(2:147)。又念道:"如果安拉意欲,你将会发现我是坚忍者"(37:102)。他遭瘟疫手背发病时不断地说:"这对我来说比得到红毛骆驼还好!"他见一个人在他跟前哭泣,就问:"你为什么事而哭泣?"那人说:"我从你那儿学了那么多知识,(万一你有不测我找谁学?)"他说:"别哭,先知伊卜拉欣所在的地方没有一位学者,安拉鹭还不是给了他知识吗!我去世后你去找四个人学知识:伊本·麦斯欧德、阿卜杜拉·本·赛俩目、塞力曼和艾卜·代尔达。"(伊本·胡宰麦等)

另一传述:穆阿兹、艾卜·欧拜德、舒热哈比力·本·哈赛乃和艾卜·马立克·艾西阿里是同一天遭的瘟疫。穆阿兹说:"这是你们的主所降的怜悯,是你们的先知祈求来的,以前的清廉的人们归真的途径。主啊!求你使穆阿兹的家人从这种怜悯中得到最完美的一份!"说此话刚过了一夜,他的长子阿卜杜·拉赫曼遭到了瘟疫,他是他最最疼爱的儿子,他从清真寺回来时发现儿子大祸临头了,他说:"阿卜杜·拉赫曼,你怎么样了?"儿子应了一声,念道:"父亲啊!'真理是从你的主降示的,故你绝不要怀疑'(2:147)。"穆阿兹说:"如果安拉意欲,你会发现我是坚忍的人。"整个晚上他将儿子抱在怀里,第二天埋入土中。此后,穆阿兹害瘟病了,他临终时极痛苦,谁也没他那样痛苦,每当他从死亡的痛苦中清醒过来时睁开眼睛说:"主啊!求你断了我这口气吧,凭你的尊严发誓,你的确知道,我心里是很喜爱你的。"(艾卜·努艾目)

拉白的传述:他说:"瘟疫肆虐,人们痛不堪言的时候,艾卜·欧拜德站起来讲道:'人们啊!这痛苦的瘟病是来自安拉的怜悯,是你们的先知鹭祈求来的,是以前的清廉的人们回归安拉的途径。'说毕祈祷说:'安拉啊!求你赐给我这种怜悯中的一份。'他很快遭瘟疫去世了。此后穆阿兹接了他的班,他在讲演中说:'人们啊!这瘟疫是来自你

---

① 意思是:我伴随使者的时候,阿慕尔还是一个以物配主者,舒热哈比力是早期的穆斯林,他参加了两次迁移。

② 艾卜·穆萨的传述:安拉的使者鹭说:"主啊!求你使我的教民通过为你的道路被杀和遭瘟疫而归真。"另一段圣训说:艾卜·穆萨请教安拉的使者瘟疫的情况,使者说:"瘟疫来自精灵,他们借它刺你们,它是你们成为烈士的途径。"

们主的怜悯，是你们先知祈求来的，是以前清廉的人们的归真途径。'随后也祈祷安拉从中赐给他的家属一份。他的儿子阿卜杜·拉赫曼遭瘟疫去世了。后来他站起来祈求安拉让他也获得一份，他很快患上了瘟疫，他瞧着遭了瘟疫的手背说：'拿世界上任何东西来换你，我也不愿换啊。'他归真后阿慕尔·本·阿斯接任了。他给人们讲演道：'人们啊！这痛苦的瘟疫一旦发生就会像烈火一样燃烧蔓延，你们应逃进山中躲避它。'瓦西来·本·艾斯格尔听后说：'你撒谎，当初我伴同安拉的使者ﷺ的时候你连我这头驴都不如。'阿慕尔说：'以安拉发誓，我不反驳你的话，凭安拉起誓，我不能胜任此职。'说完离去了，人们也随之散去了。后来安拉ﷻ消除了病患，阿慕尔·本·阿斯的主张传到欧麦尔耳里了，以安拉发誓，他没加反对。"ﷺ（伊本·伊斯哈格）

阿迈挖斯地方瘟疫蔓延

艾卜·给俩白的传述：沙姆发生了瘟疫，阿慕尔·本·阿斯说："灾难发生了，请大家逃进山谷川道里去躲避一下吧！"穆阿兹听到此话后很不以为然，他说："这瘟疫是做烈士的途径，是安拉的怜悯，是你们先知ﷺ祈求来的。主啊！求你赐给穆阿兹和他的家属你的怜悯中的一份。"艾卜·给俩白说——我明白烈士品位和主的怜悯是怎么一回事，却不明白'先知祈求来的'是什么意思。直到有人告诉我说，有一夜，安拉的使者在夜功拜中祈祷说："那就热病或瘟疫吧！"说了三遍。第二天早晨他的一位家属问他："安拉的使者啊！夜里我听你做了祈祷！"他说："你听到了吗？"家属说："是的。"使者ﷺ说："我祈求我的主不要以旱灾毁掉我的稳麦，他答应了。我祈求他不要委派敌人将他们赶尽杀绝；还要求他不要让我的稳麦各自为政相互残杀，这一条他拒绝答应，我于是求道：'那么降给他们热病或瘟疫吧。'说了三遍。"ﷺ（艾哈默德）

欧尔沃的传述：他说："阿迈挖斯地方蔓延的瘟疫中艾卜·欧拜德ﷺ和他的家属都患病了，艾卜·欧拜德祈祷说：'主啊！给艾卜·欧拜德的家属赐给你的一份怜悯吧！'他的小指上发出了粉刺，他不停地瞧着它。有人说：'这什么都不是。'他说：'我的确希望安拉ﷻ在其中降福，再少的东西一有了吉庆就变得多了。'"（伊本·阿撒克尔）

哈利斯·本·欧麦尔的传述：艾卜·欧拜德ﷺ遭了瘟疫，穆阿兹ﷺ派我去问他病情怎么样，他把遭瘟疫的手指拿给我瞧，我一直心里犯嘀咕，惊恐异常，他却发誓说："即便有人用红毛骆驼换这病我也不愿意换呢。"（伊本·阿撒克尔）

圣门弟子忍受失明之苦

宰德·本·艾尔格姆ﷺ的传述：他说："我害眼疾，安拉的使者ﷺ来看望我了。他说：'宰德啊！假如你的眼睛真的出现麻烦你将怎么办？'我说：'我会坚忍，以此追求安拉的回赐。'使者说：'如果你失明后忍耐并追求安拉的回赐，那你得到的回赐只会是天

堂。'"(布哈里)

艾奈斯ﷺ的传述:他说:"我随同安拉的使者ﷺ去看望害眼疾的宰德·本·艾尔格姆ﷺ,使者对他说:'宰德啊!假若你失明后坚忍,以之求取安拉的回赐,那么你去见安拉ﷻ的时候不再有罪恶了。'"(艾哈默德)

宰德·本·艾尔格姆ﷺ的传述:他说:"我生病了,安拉的使者ﷺ来看望我了,使者说:'你这次的病不会有大碍的,但如果我辞世而你长寿直到失明时将会怎么样呢?'我说:'到时候我会忍耐的,我要向安拉ﷻ讨求回赐。'使者说:'那你就能不受清算地进入天堂。'"(艾卜·叶尔俩)

另一传述:安拉的使者ﷺ去世后宰德·本·艾尔格姆ﷺ失明了,不久安拉ﷻ又让他恢复了视力,直到后来他去世了。(泰拜拉尼)

嘎西木·本·穆罕默德的传述:他说,有一位圣门弟子失明了,人们去探望时他说:"以前我要双眼只是为了看安拉的使者ﷺ,现在安拉的使者归真了。以安拉发誓,用一只'提把来'地方的小歇羊换双眼我都不换呢!"(布哈里)

忍受子女、亲属、朋友死亡之痛

艾奈斯ﷺ的传述:他说:"我见(使者ﷺ的儿子)伊卜拉欣在咽气,使者在他面前双眼流着泪说:'泪在流,心在愁,而我们只会说令安拉ﷻ满意的话,伊卜拉欣啊!凭安拉起誓,的确,你使我们很忧愁。'"(伊本·赛尔德)

麦克胡里的传述:安拉的使者ﷺ扶着阿卜杜·拉赫曼ﷺ进来了,他的儿子伊卜拉欣正在咽气,儿子去世时使者双眼流着泪花,阿卜杜·拉赫曼说:"安拉的使者啊!你常禁止穆斯林们这样子的啊!如果他们见你哭他们也会哭的。"使者收住泪水说:"这是怜悯心,不怜悯人者不被人怜悯。我们禁止人们的只是嚎啕大哭和言过其实的歌功颂德。如若不是相聚之约,死亡是必经之路,我们中后人也将随前人而去,那么我们会悲痛欲绝的。他的归真的确令我们非常忧愁,泪会流,心会愁,但我们不说令我们的养育主恼怒的话。就让他到天堂里去吃没吃完的乳吧!"(伊本·赛尔德)

吴撒麦·本·宰德ﷺ的传述,他说:"我们曾在安拉的使者ﷺ跟前,他的一位女儿派人来请他去,因为她的一个儿子正在咽气,他对来者说:'回去告诉她,安拉想收回就收回,想给就给。万事在他那里都有定数,让她忍耐,向安拉求取回赐。'那人去而复返,说:'她发誓说你一定要去一下。'于是使者去了,随他前往的还有赛尔德·本·欧巴德、穆阿兹·本·杰白力、吴班耶·本·克阿布、宰德·本·撒比特ﷺ以及另外一些人和我。孩子被抱到使者面前了,他干噎着发出像旧皮袋一样的声音,使者双眼溢满了泪水。赛尔德·本·欧巴德说:'安拉的使者啊,你这是怎么回事?'使者ﷺ说:'这是安拉设在人心中的怜悯,安拉的仆人中安拉只怜悯有怜悯心的人。'"(艾哈默德等)

使者忍受叔叔哈目宰死亡带来的痛苦

艾卜·胡莱赖㊣的传述：安拉的使者㊣站到牺牲了的哈目宰跟前，看到他惨不忍睹的情状——他被毁容了，再也不会有比他的遭遇更令人心痛的了——说："愿安拉的怜悯与你同在。据我所知，你的确是一位接济骨肉勤做善事的人，以安拉发誓，要不是以后的人为你发愁我会高兴这么做：扔弃你（让猛兽吃掉）而安拉从猛兽腹中复生你。啊！以安拉发誓，我一定要让他们中七十个人毁容，死得像你一样惨。"哲白利来天使降临使者，带来了如下经文："如果你们得势，你们就可依照所受残害施以报复……"（16：126）安拉的使者为所发的誓愿出了赎金，废除了誓言。（泰拜拉尼等）

伊本·安巴斯㊣的传述：安拉的使者㊣站在哈目宰跟前看了他遭遇的惨状，说："要不是我们的妇女忧愁我真不想埋他，让他呆在飞禽走兽的腹中，安拉从那里将他复生起来。"他的惨状让使者难受异常，使者说："我一旦获胜，必把他们中三十人毁容。"针对此，安拉降谕道："如果你们要报复，就应当依照你们所受的伤害而报复。如果你们容忍，那对于容忍者是更好的。你应当容忍——你的容忍只赖安拉的佑助——你不要为他们而悲伤，不要为他们的计谋而烦恼。"（16：126－127）接到启示后使者命人将他放到朝向那边举行殡礼念了九次赞主至大词。然后将所有烈士聚集到他跟前，每抬来一个就放到他身边，包括他一共有七十二位烈士，使者㊣举行了七十二次殡礼，然后埋掉了他们。使者遵照古兰经的要求，原谅了毁容者，没对任何人毁容。（泰拜拉尼）

使者忍受宰德死亡带来的痛苦

吴撒麦·本·宰德㊣的传述：他说：我父亲宰德·本·哈利斯㊣去世后，我去见安拉的使者㊣，他一看到我就泪流满面。第二天去见时他说："我的心情跟昨天见到你时一样。"（班扎尔）

哈立德·本·舒迈尔的传述：宰德·本·哈利斯㊣遇难后安拉的使者㊣去看他们，宰德的女儿扑到使者怀里，使者哭出声来了，赛尔德·本·欧巴德㊣说："安拉的使者啊！你这是怎么回事？"使者说："这是朋友对朋友的眷念。"（伊本·赛尔德）

使者忍受奥斯曼·本·麦祖欧尼死亡带来的痛苦

阿伊莎㊣的传述：她说："安拉的使者㊣哭着，泪流满面地吻了奥斯曼·本·麦祖欧尼㊣的遗体。"（提尔密兹）

另一传述：我看到使者㊣的眼泪在奥斯曼·本·麦祖欧尼㊣的腮角上流动。（伊本·赛尔德）

圣门弟子的忍耐

艾奈斯的传述：哈利塞·本·苏拉格在白德尔战役中牺牲了，他属于观战者，被一支冷箭射中身亡。他的母亲来见安拉的使者说："安拉的使者啊！请给我说说哈利塞的事，他要是进了天堂我就忍耐，否则我一定要有所作为——即要大哭特哭。"那时号哭还未被禁止，使者说："可怜的人啊！你这样爱哭吗？八座天堂呢，你的儿子身居至高的费尔岛斯天堂了。"（布哈里、穆斯林）

另一传述："如果他进了天堂我就忍耐，否则我就好好地哭他一场。"使者说："哈利塞的母亲啊！那是天堂的中心，你的儿子进入至高的费尔岛斯了。"（白海给）

另一传述：使者说："哈利塞的母亲啊！天堂不是一座而是许多座，你的儿子已进入至高的费尔岛斯了。"她说："那我要忍耐。"（泰拜拉尼）

另一传述：她说："安拉的使者啊！如果他进了天堂的话，我不再哭，不再忧愁了；如果他进了火狱，那么有生之年我将会为他而哭泣。"使者说："哈利塞的母亲啊！天堂不是一座，天堂中有天堂，哈利塞进入了至高的费尔岛斯。"她在欢笑中回去了，口里说着："太美了！哈利塞，太美了。"（伊本·南佳热）

温姆·罕俩德忍受失子之痛

穆罕默德·本·撒比特的传述：古热泽[①]战役的那天，一位名叫罕俩德的辅士牺牲了，有人去给他的母亲报信说儿子被杀了，她却带起了面纱。又有人问："你儿子被杀了，你还带面纱吗？"她说："我已经痛失了儿子，但不可再痛失羞耻心啊。"有人将此话告诉安拉的使者，使者说："啊！她的儿子的确享有双份的烈士报酬。"有人问为什么？使者说："因为他是被有经人杀害的。"（伊本·赛尔德）

艾卜·泰勒哈和温姆·苏莱目夫妇忍受失子之痛

艾奈斯的传述：他说："我母亲温姆·苏莱目去见我父亲说：'今天我又给你带来了

① 安拉的使者迁徙后面临的形势是需要与三种不信仰安拉者打交道，一种是与他达成如下协议的：他们不和他作战，不帮助敌人对付他。他们是三个犹太群体：白尼·古热泽、白尼·乃最尔和白尼·盖尼嘎尔。第二种是与他屡屡交战反对到底的人们，如古莱氏人。第三种是持观望态度，对他的事不加干涉又不支持的人们，如其他的阿拉伯部族。这些人当中有的真心希望他胜，如胡匝尔部族；有的盼望着相反的结果，如白尼·伯克尔族；有的表面上拥护着他，内心里向着他的敌人，他们是伪信士。第一个毁坏协议的犹太群体是白尼·盖尼嘎尔，白德尔战役之后，十月份安拉的使者与他们交战，兵临城下时他们表示接受他的处置，使者打算杀了他们，但他们的盟友阿卜杜拉·本·乌班叶要求使者给他个情面，留他们一条活路，使者答应了，把他们放逐到艾泽入厄提地方。后来白尼·乃最尔和白尼·古热泽相继毁约，白尼·古热泽还煽动古莱氏人和厄托凡人进攻使者。使者在本年十一月还剩七天时率三千大军和一支由五十六名骑兵组成的骑兵团去讨伐他们。

一条坏消息。'他说:'你没完没了地从这个游牧人那里给我尽带来坏消息!'她说:'他是游牧人,但安拉ﷻ选择他,提携他,让他做了先知。'他说:'你带来了什么坏消息,快说!'她说:'他禁止饮酒。'他说:'那你我只好分手了。'他坚持以物配主的宗教而死去了。艾卜·泰勒哈去向温姆·苏莱目求婚,温姆·苏莱目说:'我不会嫁给你的,因为你是以物配主者。'艾卜·泰勒哈说:'不是,以安拉发誓,这不是你的真实意图。'她说:'那我的真实意图是什么?'他说:'黄金、白银。'她说:'我请你和安拉的先知ﷺ作证:如果你加入伊斯兰我就嫁给你。'他说:'那谁为我张罗这件事?'她说:'艾奈斯,你随同你叔叔去!'艾卜·泰勒哈起身将手搭在我的肩上,我们一块去找先知了,我们走近时他听到了我们说话的声音,他说:'看,艾卜·泰勒哈来了,他的两眼发放着伊斯兰尊贵的光芒!'艾卜·泰勒哈向先知说赛俩目后说:'我见证万物非主,惟有安拉,见证穆罕默德是安拉的仆人和使者!'使者同意后艾卜·泰勒哈娶了温姆·苏莱目。她为他生下了一个孩子,父亲见到儿子走路时喜不自胜,然而,安拉ﷻ收回了他。艾卜·泰勒哈回到家里问:'我的儿子怎么样了,温姆·苏莱目!'她说:'孩子好好的。'又说:'都这个时候了,你还没吃早饭呢。'她于是给他端上早饭。她问他道:'艾卜·泰勒哈,假如一样东西被人借去若干时间,后来物主差人取回时这个人可以发急吗?'他说:'不可以。'她说:'你的儿子归真了。'他问:'他在哪里?'她说:'在卧室里。'他去揭开儿子的脸看了一眼,念道:'的确我们属于安拉ﷻ,必将回归与他。'然后去见使者告诉他妻子所说的话,使者说:'凭派遣我为先知的安拉起誓,凭着她失去孩子之后忍耐,安拉已经她让怀上了一个男孩。'后来她生下了一男孩,使者对艾奈斯说:'去对你母亲说,割断孩子的脐带后不要让他尝到食物,直接送到我这儿来。'母亲让我抱着婴儿去先知跟前,我将他交给了先知,先知说:'拿三枚优质枣来!'我拿去了。先知取掉枣核嚼烂,掰开婴儿的口放入其中,那婴孩吃得极香,先知说:'不愧为是辅士,那么爱吃枣。'又说:'你去见你母亲时说:愿安拉赐给这孩子吉祥,并使他成为善良而畏主守法的人。'"ﷺ(班扎尔)

艾奈斯的传述:艾卜·泰勒哈的一个儿子生病了,他不在家的时候儿子归真了,他回来问:"孩子怎么样了?"温姆·苏莱目(孩子母亲)说:"他安静极了。"说毕给他端上了晚饭,他吃过后与他同床了,事后她说:"把孩子埋葬了吧。"天亮后他去见安拉的使者ﷺ告诉了情况,使者说:"夜里你们同床了吗?"他说:"是的。"使者说:"主啊!求你为他们俩降福!"后来她生下一个男孩,艾卜·泰勒哈对我(艾奈斯)说:"你看护好他。"母亲让我拿一些椰枣带孩子去见使者,使者接过孩子问:"带了什么东西吗?"我说只有枣。使者嚼细后喂入[1]孩子嘴里,并起名阿卜杜拉,ﷺ。(布哈里)

---

① 布哈里注释录上说:本段圣训说明孩子出生的当日抱到清廉的人跟前,请他给孩子嚼喂食物,当日请清廉的人起名字为可嘉行为,圣训也肯定了温姆·苏莱目的伟大品格——坚忍,情愿前定,智对丈夫,隐瞒实情以让他舒适地度过夜晚,善于旁敲侧击,使者为她祈祷,致使她生下阿卜杜拉,而阿卜杜拉的后辈里又出了十位学者。

另一传述：使者说："安拉或许会为你们的夜生活降福呢。"苏福扬说："一名辅士说：'我见到了他们的孩子，九个男孩，而且都是古兰诵读师。'"（布哈里）

艾卜·伯克尔忍受失子之痛

嘎西木·本·穆罕默德的传述：塔伊夫战役中艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉中箭了。安拉的使者蒞去世四十天后他旧病复发而归真，艾卜·伯克尔去见阿伊莎说："女儿啊！以安拉发誓（他的归真对我来说）只好像我们家的一只羊被人拿走了。"她说："赞美安拉，他端正了你的心灵，注定你坚持正道。"他出去后又进来说："女儿啊！你们是不是认为我们发送阿卜杜拉有些太匆忙，怀疑他被活埋了？"她说："父亲，是的。我们属于安拉，我们必将归于他。"他说："我请求全聪全知的安拉保佑我免遭被逐的恶魔之毒害，女儿啊！凡人都有双重的想法，一种来自天使，一种来自恶魔[①]。"那支箭一直留在他跟前，后来赛给夫部落的使团来了，他取出那支箭问他们道："你们中有人认识这支箭吗？"赛尔德·本·乌白迪说："这支箭是我制作的，也是我射出的。"艾卜·伯克尔说："这支箭射杀了我的儿子阿卜杜拉，一切赞颂全归安拉，他通过你的手尊重了阿卜杜拉，没借他的手凌辱于你，他的恩慈宽大无边。"（哈克目）

奥斯曼忍受失子之痛

阿慕尔·本·赛义德的传述：奥斯曼每得一子时叫人抱给他吻。有人问："你为什么这么做？"他答道："这样做的目的在于一旦他有什么不测，我心里会有一种感受——那就是爱。"（伊本·赛尔德）

艾卜·赞热忍受失子之痛

艾卜·赞热的传述：有人对他说："你这个人难得有孩子活下来！"他说："一切赞颂全归安拉，他从朽坏的家园把他们收回去，存留到永久的宅院了。"（艾卜·努艾目）

欧麦尔忍受失去兄弟之痛

伊本·阿卜杜·拉赫曼的传述：欧麦尔遇到灾难时总说："我痛失了我的哥哥——宰德，我忍耐了。"欧麦尔看到杀死他兄弟的仇人说："你真该死，你杀死了我哥哥，每当东风刮起时我就想起他。"（哈克目）

---

① 心里的念头有些来自恶魔，有些来自天使，前者叫做教唆，后者称为灵感或启迪。

索费亚忍受失兄之痛

伊本·安巴斯的传述:哈目宰被杀了。他的妹妹索费亚不知道,她有事去找他,碰到阿里和祖白尔时阿里对祖白尔说:"你告诉你母亲吧。"祖白尔说:"她是你姑姑,你告诉她吧。"她就向他们打听,他们俩表示不清楚。她去找安拉的使者ﷺ问,使者说:"我告诉了她真情,我担心她会精神失常。就将手掌放在她的胸膛上为她祈福,她平静地念:'的确,我们属于安拉ﷻ,必将回归于他。'然后哭了。"使者去看望哈目宰,他已被毁容。使者说:"要不是怕妇女们抱怨,我一定要扔掉他,让他从飞禽走兽的腹中被复活。"然后他下令将亡人抬过来,他要举行殡礼了。九位亡人被抬来和哈目宰放到一起,他念了七次赞主至大词,抬走后又是九位,这样反复直到结束,ﷺ。(哈克目)

祖白尔·本·安瓦目的传述:吴侯德战役那天,一位妇女跑去看被杀的人们。安拉的使者ﷺ不想让她看到他们,便喊道:"注意女人,注意女人!"祖白尔说:"我发现她是我母亲索菲娅,我在她到达亡者之前赶上了她,她却把我推开了,她是位强悍的女人。她说:'走开,这里没你的事!'我说:'使者命令你别走近!'她才停住拿出两块布说:'这两块布用做我兄弟哈目宰的克凡吧,我已听到他归真的消息了。'我们拿两块布去给哈目宰穿克凡时发现他身边躺着一位辅士,也和哈目宰一样被毁了容,我们感到窘迫、羞愧。哈目宰有两块布做克凡,那位辅士连一块布都没有,我们说:'哈目宰和那位辅士各人一块吧!'我们一量,两块布大小不一,我们于是通过抓阄的方式决定分配大小做克凡布。"ﷺ(艾哈默德等)

另一传述:阿卜杜·穆塔利布的女儿索菲娅来看其兄弟,路上她的儿子祖白尔碰到她说:"母亲,安拉的使者ﷺ命令你回去!"她说:"为什么?我听说我兄弟被毁容了!为了安拉ﷻ我会情愿这一切的,如果安拉意欲,我一定能忍住不出声,我要向安拉求取回报!"祖白尔听后回去告知安拉的使者,使者才说:"让她来吧。"她为兄弟求饶,祈祷过后使者下令埋葬了亡人,ﷺ。(伊本·伊斯哈格)

温姆·赛莱麦忍受失夫之痛

温姆·赛莱麦的传述:她说,有一天,丈夫艾卜·赛莱麦ﷺ从安拉的使者ﷺ那里来了。他说:"我从安拉的使者那儿听到了一番让我乐不可支的话!使者说:'一个穆斯林遭遇灾难后念:的确,我们属于安拉ﷻ,必将回归于他。'然后说:'主啊!求你因我的灾难厚报我吧,求你以更好的补偿我吧!'时他必如愿以偿。"她说:"我记下了丈夫说的这段话。丈夫艾卜·赛莱麦归真后我念了:'的确,我们属于安拉,必将回归于他,'又说:'主啊!求你因我的灾难厚报我,求你以更好的补偿我!'念过后我自忖道:'我哪能得到比艾卜·赛莱麦更好的人呢?'我的待婚期结束了,我在熟制皮子的时候安拉的使者ﷺ来见我了。我洗掉手上的硝后让他进门,我把一支用枣树纤维做的枕垫放在地上让他坐

喂入[①]孩子嘴里，并起名阿卜杜拉，ﷺ。（布哈里）

另一传述：使者说：安拉或许会为你们的夜生活降福呢。苏福扬说：一名辅士说：我见到了他们的孩子，九个男孩，而且都是古兰诵读师。（布哈里）

艾卜·伯克尔忍受失子之痛

嘎西木·本·穆罕默德的传述：塔伊夫战役中艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉中箭了。安拉的使者ﷺ去世四十天后他旧病复发而归真，艾卜·伯克尔去见阿伊莎说：女儿啊！以安拉发誓（他的归真对我来说）只好像我们家的一只羊被人拿走了。她说：赞美安拉，他端正了你的心灵，注定你坚持正道。他出去后又进来说：女儿啊！你们是不是认为我们发送阿卜杜拉有些太匆忙，怀疑他被活埋了？她说：父亲，是的。我们属于安拉，我们必将归于他。他说：我请求全聪全知的安拉保佑我免遭被逐的恶魔之毒害，女儿啊！凡人都有双重的想法，一种来自天使，一种来自恶魔[②]。那支箭一直留在他跟前，后来赛给夫部落的使团来了，他取出那支箭问他们道：你们中有人认识这支箭吗？赛尔德·本·乌白迪说：这支箭是我制作的，也是我射出的。艾卜·伯克尔说：这支箭射杀了我的儿子阿卜杜拉，一切赞颂全归安拉，他通过你的手尊重了阿卜杜拉，没借他的手凌辱于你，他的恩慈宽大无边，ﷻ。（哈克目）

奥斯曼忍受失子之痛

阿慕尔·本·赛义德的传述：奥斯曼ﷺ每得一子时叫人抱给他吻。有人问：你为什么这么做？他答道：这样做的目的在于一旦他有什么不测，我心里会有一种感受——那就是爱。（伊本·赛尔德）

艾卜·赞热忍受失子之痛

艾卜·赞热ﷺ的传述：有人对他说：你这个人难得有孩子活下来！他说：一切赞颂全归安拉，他从朽坏的家园把他们收回去，存留到永久的宅院了。（艾卜·努艾目）

欧麦尔忍受失去兄弟之痛

伊本·阿卜杜·拉赫曼的传述：欧麦尔ﷺ遇到灾难时总说：我痛失了我的哥哥——

---

① 布哈里注释录上说：本段圣训说明孩子出生的当日抱到清廉的人跟前，请他给孩子嚼喂食物，当日请清廉的人起名字为可嘉行为，圣训也肯定了温姆·苏莱目的伟大品格——坚忍，情愿前定，智对丈夫，隐瞒实情以让他舒适地度过夜晚，善于旁敲侧击，使者为她祈祷，致使她生下阿卜杜拉，而阿卜杜拉的后辈里又出了十位学者。

② 心里的念头有些来自恶魔，有些来自天使，前者叫做教唆，后者称为灵感或启迪。

喂入[①]孩子嘴里，并起名阿卜杜拉，ﷺ。（布哈里）

另一传述：使者说：安拉或许会为你们的夜生活降福呢。苏福扬说：一名辅士说：我见到了他们的孩子，九个男孩，而且都是古兰诵读师。（布哈里）

艾卜·伯克尔忍受失子之痛

嘎西木·本·穆罕默德的传述：塔伊夫战役中艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉中箭了。安拉的使者ﷺ去世四十天后他旧病复发而归真，艾卜·伯克尔去见阿伊莎说：女儿啊！以安拉发誓（他的归真对我来说）只好像我们家的一只羊被人拿走了。她说：赞美安拉，他端正了你的心灵，注定你坚持正道。他出去后又进来说：女儿啊！你们是不是认为我们发送阿卜杜拉有些太匆忙，怀疑他被活埋了？她说：父亲，是的。我们属于安拉，我们必将归于他。他说：我请求全聪全知的安拉保佑我免遭被逐的恶魔之毒害，女儿啊！凡人都有双重的想法，一种来自天使，一种来自恶魔[②]。那支箭一直留在他跟前，后来赛给夫部落的使团来了，他取出那支箭问他们道：你们中有人认识这支箭吗？赛尔德·本·乌白迪说：这支箭是我制作的，也是我射出的。艾卜·伯克尔说：这支箭射杀了我的儿子阿卜杜拉，一切赞颂全归安拉，他通过你的手尊重了阿卜杜拉，没借他的手凌辱于你，他的恩慈宽大无边，ﷻ。（哈克目）

奥斯曼忍受失子之痛

阿慕尔·本·赛义德的传述：奥斯曼ﷺ每得一子时叫人抱给他吻。有人问：你为什么这么做？他答道：这样做的目的在于一旦他有什么不测，我心里会有一种感受——那就是爱。（伊本·赛尔德）

艾卜·赞热忍受失子之痛

艾卜·赞热ﷺ的传述：有人对他说：你这个人难得有孩子活下来！他说：一切赞颂全归安拉，他从朽坏的家园把他们收回去，存留到永久的宅院了。（艾卜·努艾目）

欧麦尔忍受失去兄弟之痛

伊本·阿卜杜·拉赫曼的传述：欧麦尔ﷺ遇到灾难时总说：我痛失了我的哥哥——

---

① 布哈里注释录上说：本段圣训说明孩子出生的当日抱到清廉的人跟前，请他给孩子嚼喂食物，当日请清廉的人起名字为可嘉行为，圣训也肯定了温姆·苏莱目的伟大品格——坚忍，情愿前定，智对丈夫，隐瞒实情以让他舒适地度过夜晚，善于旁敲侧击，使者为她祈祷，致使她生下阿卜杜拉，而阿卜杜拉的后辈里又出了十位学者。

② 心里的念头有些来自恶魔，有些来自天使，前者叫做教唆，后者称为灵感或启迪。

宰德，我忍耐了。欧麦尔看到杀死他兄弟的仇人说：你真该死，你杀死了我哥哥，每当东风刮起时我就想起他。（哈克目）

索费亚忍受失兄之痛

伊本·安巴斯的传述：哈目宰被杀了。他的妹妹索费亚不知道，她有事去找他，碰到阿里和祖白尔时阿里对祖白尔说：你告诉你母亲吧。祖白尔说：她是你姑姑，你告诉她吧。她就向他们打听，他们俩表示不清楚。她去找安拉的使者ﷺ问，使者说：我告诉了她真情，我担心她会精神失常。就将手掌放在她的胸膛上为她祈福，她平静地念：的确，我们属于安拉，必将回归于他，然后哭了。使者去看望哈目宰，他已被毁容。使者说：要不是怕妇女们抱怨，我一定要扔掉他，让他从飞禽走兽的腹中被复活。然后他下令将亡人抬过来，他要举行殡礼了。九位亡人被抬来和哈目宰放到一起，他念了七次赞主至大词，抬走后又是九位，这样反复直到结束，ﷺ。（哈克目）

祖白尔·本·安挖目的传述：吴侯德战役那天，一位妇女跑去看被杀的人们。安拉的使者ﷺ不想让她看到他们，便喊道：注意女人，注意女人！祖白尔说：我发现她是我母亲索菲娅，我在她到达亡者之前赶上了她，她却把我推开了，她是位强悍的女人。她说：走开，这里没你的事！我说：使者命令你别走近，她才停住拿出两块布说：这两块布用做我兄弟哈目宰的克凡吧，我已听到他归真的消息了。我们拿两块布去给哈目宰穿克凡时发现他身边躺着一位辅士，也和哈目宰一样被毁了容，我们感到窘迫、羞愧。哈目宰有两块布做克凡，那位辅士连一块布都没有，我们说：哈目宰和那位辅士各人一块吧，我们一量，两块布大小不一，我们于是通过抓阄的方式决定分配大小做克凡布，ﷺ。（艾哈默德等）

另一传述：阿卜杜·穆塔利布的女儿索菲娅来看其兄弟，路上她的儿子祖白尔碰到她说：母亲，安拉的使者ﷺ命令你回去！她说：为什么？我听说我兄弟被毁容了！为了安拉我会情愿这一切的，如果安拉意欲，我一定能忍住不出声，我要向安拉求取回报！祖白尔听后回去告知安拉的使者，使者才说：让她来吧。她为兄弟求饶，祈祷过后使者下令埋葬了亡人，ﷺ。（伊本·伊斯哈格）

温姆·赛莱麦忍受失夫之痛

温姆·赛莱麦的传述：她说：有一天，丈夫艾卜·赛莱麦ﷺ从安拉的使者ﷺ那里来了。他说：我从安拉的使者那儿听到了一番让我乐不可支的话！使者说：一个穆斯林遭遇灾难后念：的确，我们属于安拉，必将回归于他，然后说："主啊！求你因我的灾难厚报我吧，求你以更好的补偿我吧"！时他必如愿以偿。她说：我记下了丈夫说的这段话。丈夫艾卜·赛莱麦归真后我念了：的确，我们属于安拉，必将回归于他，又说：主啊！求

你因我的灾难厚报我，求你以更好的补偿我！念过后我自忖道：我哪能得到比艾卜·赛莱麦更好的人呢？我的待婚期结束了，我在熟制皮子的时候安拉的使者来见我了。我洗掉手上的硝后让他进门，我把一支用枣树纤维做的枕垫放在地上让他坐了，他向我求婚了，我说：安拉的使者啊，并不是我不愿接受你，但我是位醋意浓重的女人，我怕你从我身上看到令你不高兴的事，而我为此要遭受安拉的处罚，而且我又上了年纪，又有儿女。使者说：至于你所说的浓重的醋意，将来安拉会消除它的。年龄嘛，你看我不也是上年纪了吗？至于儿女的问题，你的儿女也就是我的儿女。她说：我听使者的。温姆·赛莱麦说：安拉的确给我替换了比艾卜·赛莱麦更好的男人——安拉的使者ﷺ。（艾哈默德）

吴赛德·本·胡多来忍受失妻之痛

阿伊莎رضي الله عنها的传述：她说：我们朝觐回来，到达祖力胡来法[①]后歇脚了，麦地那的青年们来接他们的亲人，他们见到吴赛德·本·胡多来后向他报了他夫人去世的丧讯，他听后抱着头哭个不停。我说：愿安拉饶恕你，你身为使者ﷺ的弟子，有前功，入教又那么早，为什么因夫人的归真哭成这样子？他揭开头说：你说的对极了，以我的寿命发誓，经历过赛尔德·本·穆阿兹的那一幕后我不该为任何一个人而哭泣！因为安拉的使者为赛尔德说过一番伟大的话。她问：什么话？他说：安拉的使者ﷺ说：阿尔史因赛尔德的归真而震动了。阿伊莎说：我与安拉的使者之间也有过这样的经历ﷺ。（艾哈默德等）

伊本·麦斯欧德忍受失去弟弟之痛

奥尼的传述：他说：伊本·麦斯欧德得知弟弟欧特拜رضي الله عنه归真的消息后哭了，有人问：你因何而哭？他说：他是我的亲弟弟，也是使者ﷺ的弟子，尽管这样，我仍不愿自己先他而归真。他先去世，我因失去他而受的灾难向安拉讨求回赐在我看来比我先归真，他因我而向安拉讨回赐要好呢。（艾卜·努艾目）

赫赛麦的传述：他说：当伊本·麦斯欧德得到其弟弟欧特拜رضي الله عنه归真的消息后双眼流着泪说：这是安拉规定的，是来自安拉的怜悯，人类对此无能为力。（伊本·赛尔德）

其他圣门弟子忍受失去亲人之痛

阿卜杜拉·本·艾卜·赛力托的传述：他说：我见哲哈实双目失明的儿子——艾卜·艾哈默德哭着抬妹妹宰娜卜的埋体匣前行，我又听见欧麦尔说：艾卜·艾哈默德，你离开，别让拥挤的人们伤及你！他说：欧麦尔呀，从这个女人上我们得到了许多好处呀！

---

① 离麦地那九公里，从麦地那前往麦加朝觐时的戒关。

我只有这样才可以慰藉我心中的痛苦啊！欧麦尔说：你继续吧，你继续吧，ﷺ。（伊本·赛尔德）

艾哈乃夫·本·盖斯的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ说：古莱氏是人中领袖，无论哪个行道，他们中的人一涉足就必有一群人跟着涌进去。我不明白他这番话的意思，直到他遇刺，病危之际他命令苏海卜ﷺ率集体礼拜拜三天，又命令准备食物供人们（选举委员会成员）吃，到选出哈里发为止。欧麦尔的埋葬工作结束了，人们回来见到设了好些席，备了好些食物，但谁也没心思动一下，他们沉浸在忧愁之中。安巴斯见状说：人们啊！安拉的使者ﷺ去世后我们不是照样吃喝吗？艾卜·伯克尔ﷺ去世后也一样，人不吃饭怎么行呢？食物放好了，大家吃吧！安巴斯伸手取食物吃了，人们也跟着吃起来，这时我才恍然大悟，欧麦尔的话原来是这个意思。（伊本·赛尔德等）

艾卜·乌叶乃的传述：他说：艾卜·伯克尔ﷺ安慰人时总说：受到慰问就没事了，焦急也无济于事，死之前的一切无关紧要，死之后的事才是艰难异常的！想想失去安拉的使者ﷺ的灾难，你们的灾难就会变得渺小，而且你们会因受难而获得安拉巨大的报偿呢！（伊本·阿撒克尔等）

苏福扬的传述：阿里ﷺ去慰问痛失儿子的艾实阿斯·本·盖斯。阿里说：你忧愁也是情有可原的，亲骨肉嘛！但你要是忍耐，安拉会给你补偿的。其实，你忍耐了，前定的事照样发生，你却获得了报酬；你要是抱怨，前定的事也仍旧不变，只不过你自己犯下了罪行。（伊本·阿撒克尔）

忍受各种各样的灾难

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦加时，一位辅士妇女来见他说：安拉的使者啊！这个贱货（恶魔）战胜了我。使者说：如果你坚持忍耐挺过当前的危急，到复生日你不再有罪恶也不再受清算了！她说：凭差派你为圣的安拉起誓，我一定会忍耐，直到去见安拉。但我担心他（恶魔）使我露出羞体。安拉的使者为她做了祈祷。此后她一觉得恶魔要来侵扰就去清真寺拽住天房帷幔痛斥恶魔：滚开，恶魔会走开的。（班扎尔）

阿塔义的传述：他说：伊本·安巴斯ﷺ对我说：我让你见见一位天堂妇女好不好？我说：好啊！他说：那个黑女人，她去见安拉的使者ﷺ说：我害癫痫病而暴露羞体，请你为我向安拉祈祷吧！使者说：你愿意就忍耐，你会得到天堂的，你要我为你祈求安拉使你安康也行。她说：不要，我会忍耐的，不过请你祈求安拉别让我露出羞体！使者为她祈祷了。（布哈里、穆斯林）

布哈里说：阿塔义见过那个女人，她叫温姆·祖法尔，个子高，肤色黑，依着天房幔子。

阿卜杜拉·本·穆厄法力的传述：有个女人在蒙昧时代是位荡妇。后来，有个男人

经过她或者她经过一个男人，对方伸手去拉她。她说：住手，安拉已消除了以物配主教，带来了伊斯兰！那男子收住手离去了。他一边走，一边瞧着她，以至撞到了墙上，他去见使者ﷺ告诉了发生的事情。使者说：你是一位被安拉器重的仆人，安拉想善待一位仆人时总对他现事现报，安拉欲使一个仆人遭殃时，就让他继续犯罪，直到复生日算总帐。（白海给）

阿卜杜拉·本·赫利法的传述：他说：我曾经和欧麦尔ﷺ一起参加一次殡礼，他的鞋带断了，他念了：的确，我们属于安拉，必将回归于他，然后说：凡使你扫兴的事都属于灾难。（伊本·赛尔德等）

赛义德·本·穆塞叶卜的传述：他说：欧麦尔ﷺ的鞋带断了，他念道：的确我们全属于安拉，必将回归他那里。人们问：众信士的领袖啊！就这点小事都念这个念词吗？他说：信士身上发生的所有令他憎恶的事都算灾难。（麦尔卧兹）

艾斯莱目的传述：艾卜·欧拜德写信给欧麦尔ﷺ，告诉他罗马军队气势庞大，他很担心打不过他们。欧麦尔回信说：向你致意，有正信的仆人无论遇到什么艰难险阻，安拉会给他出路的，单独的困难绝对战胜不了双重的容易[①]。安拉在其经典中说：有正信的人们啊！你们当坚忍，和（敌人）斗耐力，备战防守，你们当敬畏安拉，以便你们成功。（3：200）（哈克目等）

阿卜杜·拉赫曼·本·麦海丁的传述：奥斯曼身上有艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ身上所没的两种品质。一、他的自控能力，致使他忍耐直到被杀身成仁；二、他收集了古兰经，消除了人们间的矛盾。（艾卜·努艾目）

感恩戴德

使者感恩的事迹

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从家里出来走进清真寺内他的简易房，朝着天房叩头下去，他久久不起，至使我以为他归真了，我走近时他坐起来抬起头问：谁？我说：阿卜杜·拉赫曼。他问：你有什么事吗？我说：安拉的使者啊！你叩头久久不起，我还担心你归真了呢！他说：哲白利来天使来向我报喜讯说：安拉宣布：谁赞颂你我就赐福谁，谁向你道安，我就赐谁平安。我这是向安拉叩头谢恩呢。（艾哈默德）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：我前往安拉的使者ﷺ那里时，他正在礼拜，一直到了天亮。他叩下头一直不起，我以为他去世了。他问：你知道我这样做是为什么吗？我说：安拉

① 指这节经文：的确困难伴随着容易，的确困难伴随着容易。（94：5—6）

及其使者最清楚，他反复问了好几次后说：我做了安拉规定我做的拜功（夜间拜一台罕朱德）后，主的差使来找我说：安拉说……最后一句是这样：我怎样对待你的教民呢？我说：你至知其祥，我的养育主。主连问了我三四遍，我同样的回答，主说：你的教民的事上我不会令你发愁的，听到此话我就倒身叩头。我的主是厚报的，他喜欢感谢的人。（泰拜拉尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·伯克尔的传述：他说：我去看望安拉的使者ﷺ时他正在接受启示，启示结束后他对阿伊莎说：把我的大衣拿给我，他走出家门进了清真寺，只见清真寺里有一伙人在学习，他坐在一边，等学习结束后给人们教念叩头章经文，然后开始长叩头，使者叩头久久不起的消息一时传开，清真寺里站满了人，清真寺周围两英里之内的人们都来了，以致清真寺都容纳不下了。阿伊莎派人去叫她的家人说：来看安拉的使者吧！我发觉他有点儿不对劲，使者抬起头后艾卜·伯克尔说：安拉的使者啊！你竟然这么长时间的叩头！他说：我在叩谢我的主，他赏赐我，让我的教民中七万人直接进入天堂而不受清算。艾卜·伯克尔说：安拉的使者啊！你的教民那么多又那么纯洁，你求主增加一些数子吧，说了两三次。欧麦尔说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲双亲！你已经求安拉赏赐你，使你的教民安然无恙了，ﷺ。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔的传述：安拉的使者ﷺ经过了一位久病不起的人，随即离开坐骑下地为安拉叩头。艾卜·伯克尔和欧麦尔经过那位患者后也下地为安拉叩头谢恩，ﷺ。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派出一支小分队后说：主啊！如果你让他们平安归来，我一定要好好感谢你。军队很快平安归来了，使者说：一切赞颂全归安拉，他给了我们丰硕的恩典。我说：安拉的使者啊！你不是说过：如果安拉让他们平安归来你一定要好好感谢安拉吗？使者说：我不是做了吗？（白海给）

圣门弟子感恩的事迹

艾奈斯ﷺ的传述：一名讨饭的来到先知ﷺ门上讨要，先知吩咐人给了一枚枣，乞丐拿去扔了。另一位来要，使者照旧给了一枚枣，讨要者说：我的主啊！我获得了使者的一枚椰枣！使者对女佣说：去见温姆·赛莱麦ﷺ，叫她把她那里的四十枚银币赏给这个乞丐。（白海给）

哈桑的传述：一个讨饭的去使者ﷺ家要饭，使者给了他一枚枣，他却说：我的主啊！堂堂一位先知，拿一枚枣做施济！使者说：一枚枣有许多个尘星的重量，你难道不知？另一位乞丐来要，使者还是给了他一枚枣，他说：这是来自先知的枣，我的有生之年我要把它带在身上，我这一辈子，要指望它带给我吉祥啊！这时使者吩咐人给了他奖赏，那人很快富起来了。（白海给）

欧麦尔感恩的事迹

苏莱曼·本·叶撒尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ路过朵基南[①]地方时回忆说：记得我从前在这个地方放羊，以安拉发誓，从前我只是一个暴躁而严厉的人，如今我却在执掌穆罕默德ﷺ的稳麦的国事！他继而吟道：

除了安拉的喜悦眼前的一切全是过眼烟云，
安拉永生不灭，财产和儿女终将毁灭。

吟毕轻斥了坐骑一声。（伊本·赛尔德等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：假如我拥有两个坐骑，一个是感恩，另一个是坚忍，骑其中的哪一个我都不在乎。（伊本·阿撒克尔）

伊克里迈的传述：欧麦尔ﷺ经过一位患病者，既患有癞病，且失明、耳聋、声哑的人。欧麦尔问身边的人道：你们从这个人的身上能看到安拉的恩典吗？他们说：看不到。欧麦尔说：他小便没有阻碍、不疼痛，轻轻松松的尿出来，这不是来自安拉的一种恩典吗？（阿卜杜·本·胡麦德）

伊卜拉欣的传述：欧麦尔ﷺ听到一个人说：主啊！求你让我为你的道路献身献财！欧麦尔说：你们用实际行动证明会更好些：遇到灾祸忍耐之，碰到康宁感谢之。（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：一个人给欧麦尔ﷺ道了赛俩目，欧麦尔回说赛俩目后问，你怎么样？那人说：赞美安拉，和你一样。欧麦尔说：这正是我所期待的答复。（白海给等）

哈桑的传述：欧麦尔给艾卜·穆萨ﷺ写信道：对生活给养要安分，安拉使仆人中一些人的给养优越于另一些人，无论谁，都是在接受安拉的考验。安拉考验给养宽裕的人，看他怎样感谢。感谢的表现在于仆人在安拉赏赐他的财物中怎样去完成安拉规定的任务。（伊本·艾卜·哈提姆）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：感谢的人会得到安拉增加恩典，你们应该追求增加。安拉说："如果你们感谢，我一定给你们增加。"（14：7）（底乃外勒）

奥斯曼感恩的事迹

苏莱曼·本·穆萨的传述：奥斯曼ﷺ被叫去查办一群做恶的人，待他去时他们早以散掉了。他见到恶迹斑斑的现场后对安拉赞美不止，庆幸自己没碰上他们，而且还释放了一些奴隶。（艾卜·努艾目）

---

① 麦加附近一地区，是由东往西的一片长沙地，从麦加去麦地那走过五十四公里时要经过它的西半部。

阿里论述感恩

阿里ﷺ的传述：他说：恩典与感谢连在一起，感谢与增加紧密相连，拴在一起；仆人的感谢不止，安拉的增加就不断。（白海给）

阿里ﷺ的传述：安拉不至于打开感谢之门而关闭增加之门；安拉不至于为仆人打开祈祷之门而封闭应答之门；安拉不至于打开忏悔之门而紧闭饶恕之门。请听我读一节古兰经文吧！安拉说："你们祈求我，我会应答你们。"（40：60）"如果你们感谢我一定会给你们增加。"（14：7）"谁作恶或自欺，然后向真主求饶，谁将发现真主是至赦的，是至慈的。谁犯罪，谁自食其果。真主是全知的，是至睿的。"（4：110）（白海给）

艾卜·代尔达论感恩

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：每过一夜或一天，我没有遇到灾难时，就确信这正是安拉赐于我的巨大恩典。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：认为安拉赐予他的恩典仅在吃喝中的人，其理解也太狭隘了，他要大难临头了。（伊本·阿撒克尔）

阿伊莎和艾斯玛论感恩

阿伊莎ﷺ的传述：她说：喝到纯净的水，顺畅地喝进去又能顺畅地排出来的人应该对安拉感恩不尽。（伊本·阿撒克尔等）

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：她儿子伊本·祖白尔被杀后，她的一件装在匣子里的东西不见了，那是先知ﷺ赏赐她的。她开始寻找，当找回后她叩头感谢安拉。（泰拜拉尼）

追求报酬

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：白德尔战役的那天，我们三个人轮乘一个坐骑，艾卜·卢巴白和阿里及安拉的使者ﷺ同乘一骑，每轮到安拉的使者下地走路时他俩说：我们替你走好了，使者谢绝说：你两个并不比我强壮，我也和你们一样需要报酬啊。（艾哈默德）

另一传述：每轮到安拉的使者ﷺ步行时，他俩说：你骑着，我们替你走……。（班扎尔）

圣门弟子的报酬

穆塔利布·本·外达尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ见一个人坐着礼拜，就说：坐着礼拜的人所得的报酬是站着礼拜者的一半，从此以后人们尽量站着礼拜了。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那来了，麦地那是一个瘟疫盛行的地方，人

们遭到了瘟疫，先知进入清真寺见人们都坐着做礼拜，就说：坐着礼拜的人只得站着礼拜的人的回赐的一半。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ和弟子们来到麦地那之初，除了先知受安拉护佑外都染上了瘟病，都成了病患者。每当礼拜时他们都坐着礼拜。安拉的使者出来见他们都坐着礼拜就说：要知道坐着礼拜的人只得到站着礼拜者回赐的一半。穆斯林们听后为了寻求高品位勉强站起来了，虽然他们被病折磨得身体虚弱不堪。（伊本·伊斯哈格）

热比尔·本·克阿布ﷺ的传述：他说：我曾经整天侍候安拉的使者ﷺ，等他礼过宵礼拜进入家门时我坐在他的门上，我想也许使者会有什么要办的事。我听安拉的使者念：赞主超绝、万赞归主，直到我听厌后离去或被睡意侵袭而入眠。有一天他看到我侍候他尽心尽力，就对我说：热比尔啊！你想要什么就提出来我给你，我说：安拉的使者啊！让我想好了再告诉你吧。我思虑起来，我想，今生即将结束消失，而且我有足够的给养送上门来，我还是向他要后世吧！他在安拉那里有着如此高的地位，想必不会有为难的。我于是去见他，他问：想好了没，热比尔？我说：安拉的使者，想好了，我的要求是你到安拉那里替我求情，别让我入火狱。使者问：热比尔，谁指使你提这个要求的？我说：不是的，凭以真理派遣你为先知的主起誓，谁也没有指点我，你让我提要求，说你会令我满足的，我想你在安拉那里享有崇高的地位，而今生终会结束、消失，我自有给养送上门来，还是向安拉的使者ﷺ要后世吧，使者听后沉默了很久，最后说：我答应你，请你在自己的事上帮助我，多叩头。（艾哈默德）

另一传述：我曾经和安拉的使者ﷺ一起过夜，给他料理小净用水和别的事务。后来他对我说：提个要求吧，我会满足你的，我说：我要求在天堂中与你作伴，他问：还有别的吗？我说：就只有这一点，他说：你多叩头吧，以便你帮我办好你的事。（穆斯林）

阿卜杜·杰巴尔陪同先知求报酬

阿卜杜·杰巴尔ﷺ的传述：他说：我从赛拉地方出使到安拉的使者ﷺ那里，见到他后以阿拉伯人的习惯问候语问候他，说：早晨好，他说：安拉已不让穆罕默德ﷺ和他的教民用这种问候语了，我于是说：安拉的使者啊，愿安拉的平安与你们同在，使者回道：愿平安也与你们同在！你叫什么名字？我说：杰巴尔。他说：应该是阿卜杜·杰巴尔。我说：好的，就这样吧！我当即加入伊斯兰，与他谛结了盟约。之后有人告诉使者ﷺ说我是族中骑士之一，使者便把自己的马赐给了我，我留下来待在他那里，参加作战。后来使者听不到他赐我的那匹马的嘶鸣声了问：为什么听不到它的嘶鸣声了呢？我说：安拉的使者啊！听说它粗哑的嘶鸣令你不快我阉割了它，此后使者颁布一条禁令：禁阉马匹。有人对我说：你最好要求安拉的使者给你拨一些财物，你的堂弟台米目·达磊如愿

以偿了。我问:他要了现世还是后世? 他们说:现世的。我说:我对现世的事物无甚贪求,我要请求安拉的使者ﷺ到明天(复生日)在安拉面前搭救我。(伊本·曼德等)

阿慕尔·本·台厄力卜ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ给一些人赐赏了财物,没给另一些人赏赐财物。他们似乎有意见了,使者说"有些人我担心他们抱怨焦燥,所以赏了他们;还有一些人我把他们交给了安拉,安拉在他们心中设置了幸福和富贵。阿慕尔·本·台厄力卜属于这种人。阿慕尔说:使者ﷺ的这句话拿一峰红毛驼换我都不愿意呢。(布哈里)

一位背着母亲巡游天房的人

阿慕尔·本·罕玛德的传述:他说:有个人给我们讲述道:阿里和欧麦尔ﷺ游完天房出来时碰到一位游牧人,他背着自己的母亲口里吟诵道:

我是她的脚程,我不会发烈性,
既便所有坐骑撒野我也不撒野。
她怀我、哺乳我的恩典,仅凭这一点是报答不了的,
我来了,主啊我来了。

阿里对欧麦尔说:我们进去再巡游吧,安拉一旦降慈惠时会泽及我们呢,那游牧人背着母亲进去巡游,口里不停反复那些话,阿里附和他说:

你孝敬母亲,安拉的回报更多,
微薄的工作上安拉总给以丰厚的报酬。(白海给)

伊本·欧麦尔追求报酬

麦蒙·本·米黑兰的传述:乃吉德·哈如忍耶的同伴们路过赶走了伊本·欧麦尔ﷺ的骆驼。牧者来说:艾卜·阿卜杜·拉赫曼啊! 把你的驼当施济品算了,伊本·欧麦尔说:什么意思? 牧者说:你的驼被路过的乃吉德的同伙赶走了,伊本·欧麦尔说:他们为什么赶走骆驼而放过了你? 牧者说:他们把我也掠去了,不过我逃回来了。伊本·欧麦尔说:你为何弃驼而逃回呢? 牧者说:在我看来你比他们更受人喜爱。伊本·欧麦尔说:你敢凭唯一应受崇拜的安拉发誓:在你看来我比他们更受人喜爱吗? 牧者发了誓,伊本·欧麦尔说:我也要将你跟驼一起施散出去,他就释放了他。一段时间以后有人来告诉伊本·欧麦尔说:你愿找到你的某个驼——来人说出了驼的名字——吗? 它在市场上被人牵着卖,伊本·欧麦尔要来大衣披在肩上站起后又坐下扔掉了。然后说:我已经施散出去了,还去追它干什么呢!(艾卜·努艾目)

阿慕尔·本·底纳尔的传述:伊本·欧麦尔ﷺ打算不再娶妻,圣宫哈福索(他的姐姐ﷺ)说:你应该结婚,如果她们先你而死,那你会得到报酬;如果她们活下来,她们也会为你祈祷的。(伊本·赛尔德)

安玛尔ﷺ的传述：安玛尔向隋芬战场进发的时候，在幼发拉底河堤上说：主啊！假若我知道我从山顶坠下摔死能博得你的喜欢的话我会干的；主啊！假若我知道我跳进烈火中能博得你喜欢的话我会干的；主啊！假若我知道我自己投河自尽能博得你喜欢的话我一定会那样做。我作战的目的只是想讨取你的喜欢，你不要让我这个只求你喜欢的人失望。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：在我看来，现今我干的一件善事比和安拉的使者ﷺ一起干的两件善事更可爱，因为与安拉的使者在一起的时候我们重视的是后世，不重视今世。而今天的我们被今世迷倒了。（艾卜·努艾目）

努力干功修

阿里格麦的传述：他说：我向阿伊莎ﷺ请教道：安拉的使者ﷺ有些日子特别努力的干功吗？她说：没有。他的功修是持之以恒的，安拉的使者能做到的你们哪一个能做到呢？（布哈里、穆斯林）

穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ拜功中站立以致于双脚都裂缝了。有人对他说：安拉不是已经饶恕你前前后后的罪恶了吗？使者说：难道我不能做一个感恩的仆人吗？（布哈里、穆斯林）

圣门弟子努力干功修

祖海迈的传述：她说：奥斯曼ﷺ一辈子封着斋，除了夜初小睡一会儿外整个夜晚他都在礼拜。（艾卜·努艾目）

穆扎希德的传述：伊本·祖白尔ﷺ干功修方面达到了别的任何一个人未能达到的境界。山洪爆发，洪水阻挡人们无法巡游天房了，他却游泳巡游了天房一趟。（伊本·阿撒克尔）

格托尼·本·阿卜杜拉的传述：伊本·祖白尔ﷺ有时侯连续封斋长达七天之久，以致他的肠子都干涩异常。（伊本·杰利里）

黑沙目·本·欧尔沃的传述：伊本·祖白尔ﷺ常常一连七天封着斋，待他年迈后改变为连续三天。（伊本·杰利里）

勇敢

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ是人们中最英俊、最慷慨、最勇敢的。有一夜惊呼声惊动了麦地那，人们循着声音发出的方向走去，却遇上从发出声音的地方折转回来的使者，他已先于人们察看过了，他佩着宝剑骑着艾卜·泰勒哈ﷺ的光背马，他说：不必惊慌，不必惊慌。艾奈斯说：我们发现他真如澎湃的大海，然而那匹马本来是行走很慢的。

（穆斯林）

艾奈斯的传述：麦地那一片惊惶，安拉的使者ﷺ借艾卜·泰勒哈　的一匹以行走迟缓而著名的马骑着去察看，回来说：没有什么可怕的！我们发现他真像汹涌的大海一般。我们每到战事激烈时总以他做掩护。（穆斯林）

阿里ﷺ的传述：白德尔战役的那天安拉的使者ﷺ是战斗力最强的人。我们借他阻止了多神教徒的袭击。（白海给）

一位盖斯族人问白拉义·本·阿兹卜ﷺ道：胡奈尼战役的那一天你们扔下安拉的使者ﷺ逃跑了吗？他说：安拉的使者并没逃，海瓦津部落的人都善射，我们与他们交手后他们很快败阵了，当我们扑向战利品时他们射箭攻击我们，我看到安拉的使者骑着他的白骡子，艾卜·苏夫扬·本·哈利斯拽着疆绳，使者不断地说：我是先知，我不说谎。另一传述：我是先知，真的，我是阿卜杜·穆塔利布的儿子。（布哈里）

白拉义ﷺ的传述：然后使者ﷺ从坐骑上下来祈求安拉援助，并说：

我是先知我不撒谎，
我是阿卜杜·穆塔利布的儿子。
主啊！求你降下你的援助。

白拉义说：每当战争激烈时我们以安拉的使者ﷺ做掩护，能与他并肩作战的人就是勇士了。（穆斯林）

谨小慎微

使者谨小慎微的风范

阿慕尔·本·舒而布由其祖父的传述：有一夜安拉的使者ﷺ发现一枚枣拿起吃了，结果那一夜他没能入睡，他的一位妻室说：安拉的使者啊！你彻夜没睡啊！他说：夜里我见有一颗枣就把它吃了，然而我们家有施济品枣，我担心那枚枣属于施济品。（艾哈默德）

艾卜·伯克尔谨小慎微的风范

穆罕默德·本·西林的传述，他说：除了艾卜·伯克尔ﷺ我再也没见过一个人把东西吃进去后再吐出来。有人给他端来食物，他吃了，当有人告诉他那食物来自伊本·努艾曼[①]时他就吐掉了。（艾哈默德）

① 此人是位辅士，以前干算命行当，以之谋生，这次的食物是早先算命的时候别人赊下的费。

伊本·努艾曼的传述：他说他是一名圣门弟子，曾经是仪态俊俏的人，一伙人去找他问：患不孕症的女人你能治吗？他说：能。他们说：治治看，他念念有词道：不育的子宫啊！听着，放弃不育和断子绝孙吧，愿不孕的子宫见鬼去吧！他说：她或者会受孕或者会康复。他因之而得到一只羊和一些脂肪油的报酬，他拿了一点送给艾卜·伯克尔ﷺ吃，艾卜·伯克尔吃过后才了解了真相，于是吐掉了，并说：你们尽管给人拿来食物，也不说明白食物来自何处吗？（白厄威）

宰德·本·艾尔格姆的传述：艾卜·伯克尔ﷺ的一个奴隶每天向他上交所挣的部分钱，有一夜他带来了食物，艾卜·伯克尔吃了一口后奴隶说：今夜你为何不像往常一样问问我这食物来自哪里？艾卜·伯克尔说：我饿极无暇顾及问了，这食物你到底从何处得来？奴隶说：早在蒙昧时代我经过一伙人，给他们用咒语治病，他们许约给我报酬，今天我路过，他们正在设婚宴，给了我食物。艾卜·伯克尔说：你差点儿害死我，他将手塞入喉头只顾吐，但总是吐不出来，有人来说：要吐必须得喝水，他要来一盆水一直喝，直到吐掉了那口食物，来人说：愿安拉怜悯你，你这样做竟然为了这口食物？艾卜·伯克尔说：即使要了我的命我也得吐掉它，我听安拉的使者ﷺ说：凡靠非法物长肉的身体该入火狱。我担心这口食物在我身体上长出什么。（艾卜·努艾目）

欧麦尔谨小慎微的风范

宰德·本·艾斯莱目的传述：他说：欧麦尔ﷺ喝了奶子，感到其味香美异常，他问：这奶是从哪里来的？供奶者说：我去了一处水源，见有天课驼在饮水，牧者给我挤了一些，我装在皿器里带来了。欧麦尔听毕将手塞入喉头，硬是吐掉了。（白海给等）

米斯外尔的传述：他说：我们曾经守在欧麦尔ﷺ身边，学习他谨小慎微的做人方法。（伊本·赛尔德）

阿里谨小慎微的风范

舍阿比的传述：有一天在库法，阿里ﷺ外出到一户人家要水喝，一个姑娘提一壶水拿着一个毛巾出来了，他问道：姑娘，这是谁的家？姑娘答道：某人（鉴别真假钱币的人）之家。阿里说：我听安拉的使者ﷺ说：不要喝（鉴别真假钱币的人）井中的水，不要在收税人的荫凉处纳凉。（伊本·阿撒克尔）

穆阿兹和伊本·安巴斯谨小慎微的风范

叶哈亚·本·赛义德的传述：穆阿兹ﷺ有两位妻子，轮到其中一个的家里过夜时他不用另一个家的水洗小净。在沙姆地方发生的一场病灾中她们都伤亡了，人们都自顾不暇（找不到挖坟之人），于是他把她们俩同埋一个坟中了，连“先埋谁”这件小事上他通

过抓阄决定了。（艾卜·努艾目）

叶哈亚的传述：穆阿兹ﷺ有两位夫人，他在其中一个的家里时不喝另一个的水。（艾卜·努艾目）

塔乌斯的传述：他说：我见证我听欧麦尔ﷺ在朝觐中高念响应词，我们都在住地（阿拉法特山），有人问伊本·安巴斯ﷺ：你见到他（欧麦尔）下来了吗？伊本·安巴斯说：我不知道。伊本·安巴斯小心谨慎的处事方法令人们赞叹不已。（伊本·赛尔德）

托靠安拉

使者的托靠

贾比尔ﷺ的传述：他和安拉的使者ﷺ一起参加了内志战役，战后回归途中，在一个多荆棘的山谷里午休时间到了，人们散开找树影歇凉。安拉的使者到一处树阴下把宝剑挂起来，我们睡了一觉，后来使者叫我们，我们去时发现有个游牧人在使者跟前坐着，使者说：我睡着了，这个人抽出了我的宝剑，我醒来时看见他手握明晃晃的宝剑，他说：我要杀你，谁能保护得了你？我说：安拉。他又问了一次，我同样的答复，他于是将宝剑插入鞘中坐下来了。安拉的使者放过了那个游牧人，没加以处罚。（布哈里、穆斯林）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出征厄图凡部落。敌方发现穆斯林军有所疏忽，有个叫奥热斯的人来站到使者的头部，提着宝剑说：谁能保护你免遭我的杀害呢？使者说：安拉会保护我。这时敌人手中的宝剑掉地上了。使者拾起宝剑问：又有谁能保护你不被我杀呢？那人说：你是最宽宏大量的人。使者说：你见证万物非主，唯有安拉吗？那人说：不，但我要与你缔结盟约，不与你作战，也不帮助与你作战的人，使者放走了他，他去见同伴们说：我刚才见到了人们中最最优秀的人……（白海给）

圣门弟子的托靠

叶哈亚·本·孟热的传述：有一夜阿里ﷺ去清真寺礼副功拜，我们去守护他，他结束拜功后问：你们坐在这里有什么事吗？我们说：保护你！他问：从来自天上的袭击上保护呢还是来自地上人的袭击上保护？我们说：当然是从地上人的袭击上保护啊！他说：得上发生的事都是在天上判定的。任何一个人都被委托给了两位天使，替他消灾直到大限降临，大限一旦降临时他俩就放开他不管了。的确，我在安拉那里有一些坚强的保护者，到我的大限降临时他们就不管我了。一个人不认识到这一点就尝试不到真信的滋味，即：凡遭遇的不会错过，凡错过的他也不会遭遇它。（艾卜·达吾德等）

格塔德的传述：阿里ﷺ遇难前夕心里很是烦躁，致使他的家人惶惶不得安宁，他们

经过私下讨论，最后决定去找他谈谈。阿里交谈中说：任何一个仆人都有两位天使替他阻挡灾难，只要前定中没定下灾难。或者说，只要大限未到。一旦大限降临两位天使就将他交由大限。当夜去清真寺的途中他遇害了。（艾卜·达吾德等）

艾卜·米吉来兹的传述：一位穆拉德族人去见阿里ﷺ时，他正在清真寺礼拜。他等他礼毕说：请你加强防范，穆拉德族中好些人想杀害你。阿里说：每个人都有两位天使保护，命不该绝的话他不会有事的。命中注定有事发生时两位天使就丢开他不管了，大限是一道坚固的防护墙。（伊本·赛尔德等）

贾法尔由其父的传述：有两个人发生纠纷去找阿ﷺ里断官司，阿里坐到墙跟，一个人说：众信士的领袖啊，这墙会倒塌的，阿里ﷺ说：有安拉保护就足够了。你就说事情的原委吧，他断完官司起身离去后墙果然倒了。（艾卜·努艾目）

艾卜·左白叶的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ去世前患病期间奥斯曼ﷺ去探望他，奥斯曼问：你患的是什么病？他说：罪恶。奥斯曼又问：你想望着什么？他说：我想望着我的养主的怜悯。奥斯曼再一次问：我给你请个医生来诊治一下好吗？他说：医师使我病了。奥斯曼说：我派人给你送些钱来好吗？他答道：我用不着。奥斯曼说：你归真后让你的女儿们留着用不好吗？他说：你担心我的女儿们受穷吗？我早吩咐过我的女儿们每晚都念大事章（古兰第五十六章）经文，我听安拉的使者ﷺ说过：每夜念大事章经文的人永远不会遭到贫穷。（伊本·阿撒克尔）

情愿前定

欧麦尔ﷺ的传述：他说：我不在乎活到天亮时我的情况是好还是坏，因为我不知道好对我有利还是坏对我有利。（阿斯克里等）

阿里ﷺ的传述：有人对阿里说：艾卜·赞热ﷺ说：在我看来穷困较富有更好些，疾病比安康更好些！阿里说：愿安拉怜悯艾卜·赞热，我却这样说：依靠安拉的选择，安拉所选的是最好的。不必向往安拉所选择的以外的，这是情愿前定与否的风水岭。（伊本·阿撒克尔）

阿里ﷺ的传述：情愿安拉判决的人将享有丰厚的报酬，安拉所注定的事总会发生；不情愿安拉所定之事者将前功尽弃，而注定发生的事总是要发生的。（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说，复生日没有人不希望自己生前的生活仅仅是糊口生活；今世上，无论早晨还是晚上只要没有痛心的事能过就过了；一个人口咬火碳直到熄灭要比他对安拉判定的事说：“但愿不是这样”更好。（艾卜·努艾目）

敬畏安拉

库麦力·本·齐亚德的传述：他说，我随同阿里ﷺ出去了，他走近坟园注视着坟地

说：坟中的人们啊！朽坏的人们啊！孤寂的人们啊！你们有什么消息吗？我们却有消息！你们的钱财被瓜分了，孩子成了孤儿，妻子改嫁了，这是我们的消息，你们有什么消息吗？然后他转身看着我说：库麦力啊，假如他们被准许回答，那么他们必将说：的确，最好的盘资是敬畏安拉。他继而哭着说：库麦力啊！坟墓是功修的柜子，死亡降临时自有消息传来。（伊本·阿撒克尔等）

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：阿里ﷺ说：与其注重敬畏安拉与否还不如重视功修是否被接受；功修不在多少，要看虔诚不虔诚；功修只要被接受了就不会少。（艾卜·努艾目等）

另一传述：虔诚的功修自然不会微少，功修承蒙接受了时还会少吗？（艾卜·努艾目等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：比起拥有满地的黄金，我更喜欢知道安拉已接受了我的功修。（伊本·阿撒克尔等）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：太好了，那些聪明的人们，他们虽然睡觉，不封斋，但他们在嘲笑那帮熬夜礼拜和封斋的傻瓜们。因为一个具有敬畏心和坚定信念的清廉之人所干的芥籽大小的功修，都比那些自欺的人们山一样大的功修更伟大，更高贵，分量更重。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：对我来说能确定安拉接受我的一番拜功远比拥有世间的一切都要好，因为安拉说：“安拉只承领那些敬畏者们的工作”（5：27）。（伊本·艾卜·哈提姆）

吴班耶·本·克阿布ﷺ的传述：他说：任何一个为安拉而舍弃一样事物的人都会从安拉那里意想不到地获得更好的事物；任何人如果疏忽大意地拿取，不管合法与否，那么安拉会在他始料不及的地方把最难的事强加给他。（伊本·阿撒克尔）

惧怕安拉

使者惧怕安拉的事迹

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾卜·伯克尔说：安拉的使者ﷺ啊，我发现你老了！使者说：古兰经 11、69、77、7881 催我老迈了呀！（白海给）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！你老的这么快啊？使者说：呼德章、大事章、消息章和折起章的经文使我老迈了。（白海给）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我还能享得了福吗？负责吹号角的天使已经把号角放在口中，皱起眉头，侧耳细听，等着哪个时刻接到吹号令呢！圣门弟子们

说:安拉的使者啊! 面对这种情况我们应该说些什么? 使者说:你们说,安拉使我们满足了,可托靠的安拉真好啊! 我们依托你,我们的养育主。(艾哈默德)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ听一个人读到这节经文:"的确,我们那里有镣铐和烈火。"(73:12)就昏过去了。(伊本·南扎尔)

圣门弟子畏惧安拉的事迹

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述:对安拉的畏惧占领了一位辅士青年的心灵,每提及火狱时他哭泣不止,以致后来连家门都不出了。有人将此事告诉了安拉的使者ﷺ,使者去他家看望他。使者见到后抱住了他,而他却倒地身亡。使者说:给你们的朋友送殡吧,恐惧撕裂了他的肝。(白海给等)

另一传述:安拉的使者ﷺ去看他,那青年看到使者站起身来拥抱,而后倒地身亡,使者说:给你们的朋友送殡吧,对火狱的惧怕撕裂了他的肝脏,凭差遣我为先知的安拉起誓,安拉已从火狱上拯救了他。谁希望什么就应该去追求它;谁惧怕什么就应该从它上逃离。(伊本·艾宾·顿亚)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:当安拉给他的使者ﷺ下降这节经文:"信道的人们啊! 你们当为自身和家属而预防那以人和石为燃料的火刑"(66:6)后,有一天使者给弟子们念了它,有位青年当场昏厥,使者去摸他的心脏时发现还在跳动。使者说:年轻人,你快念万物非主唯有安拉。那青年念了,使者向他报了进入天堂的喜讯。弟子们问:安拉的使者啊! 我们中间唯独他获得这个喜报吗? 使者说:你难道没听安拉说:"这是畏惧站在我面前(受审讯),而且畏惧我的恫吓者所得享受的"(14:14)吗?(哈克目)

艾卜·伯克尔和欧麦尔的惧怕

赛义德·本·穆塞叶卜的传述:欧麦尔ﷺ病了,他非常害怕,使者ﷺ去探望他说:你觉得怎么样? 他说:我希望着也害怕着,使者说:信士心中恐惧和希望同时存在时安拉必将实现他的希望,消除他的恐惧。(白海给)

哈桑的传述:艾卜·伯克尔ﷺ说:难道你没发现安拉的经文中始终将严厉和宽大并提吗? 旨在让信士既有所期望又有所畏惧,不要对安拉怀以妄想,也不要自取灭亡。(艾本·谢赫)

奥斯曼等人的惧怕

阿卜杜拉·本·鲁米的传述:他说:奥斯曼ﷺ曾经说过:假设我身处天堂和火狱中间,不知将归向何方,我宁愿变成灰烬也不想知道到底归向何方。(艾卜·努艾目)

格塔德ﷺ的传述:艾卜·欧拜德·本·占拉哈ﷺ说:但愿我是只羯羊,被主人宰

掉，食肉喝汤；仪姆兰·本·胡索尼ﷺ说：但愿我是沙丘上的灰尘，刮风的日子被风吹得无影无踪。（伊本·阿撒克尔）

阿米尔·本·麦斯鲁格的传述：有个人当着伊本·麦斯欧德ﷺ的面说：我不想做一名吉庆的人（指复生日用右手接到功过薄的人），我想做一名受主恩宠的人。阿卜杜拉说：还有一个人，他盼望着死后不要再复生啊。他指自己。（艾卜·努艾目）

哈桑的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：但愿我能处在天堂与火狱间的位置，天使说：你选择吧，要么选择你最爱的，要么化为灰烬，那时我会更喜欢成为灰烬。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热等人的惧怕

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：以安拉发誓，假若你们知道我所知道的，你们必定不会再与妻子调情，必定不会再稳睡在床铺之上。以安拉发誓，但愿安拉在创造之初将我造成一颗树，让人食我的果实，伐我当柴火！（艾卜·努艾目）

黑匝米·本·哈凯姆的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：假如你们知道死后的情景，你们再也不会有心思吃，不会有心思喝，不会进家里乘凉，而是跑出去到高坡上垂胸顿足泣哭不止。但愿我是一棵树，人们摘食其果、而后烧掉。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：但愿我是一只羯羊，主人家来客人，他们割断我的血管，一顿吃掉。（伊本·阿撒克尔）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：但愿我是这根柱子。（伊本·赛尔德）

塔乌斯的传述：穆阿兹ﷺ到我们那里来了，我们中一些老年人对他说：你早说一声我们会为你用石头和木板建一座清真寺。他说：我害怕复生起来被责成背着它出场。（艾卜·努艾目）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ进入了克尔白，我听他在叩头中说：你清楚我不与古莱氏人争夺这权位只是因为惧怕你。（艾卜·努艾目）

艾卜·哈目宰的传述：伊本·欧麦尔ﷺ路经一位倒在地上昏迷不醒的伊拉克人，问道：此人怎么了？人们答道：每当有人念古兰经此人就犯这种病。他说：我们也畏惧安拉，却不能倒在地上啊！（艾卜·努艾目）

阿伊莎善达德的惧怕

善达德·本·奥斯ﷺ的传述：他每上床睡觉，转辗反侧难以入眠时就说：主啊！对火狱的惧怕把我的睡意赶跑了。随后起身礼拜直到天亮。（艾卜·努艾目）

阿慕尔·本·赛莱麦ﷺ的传述：阿伊莎ﷺ说：以安拉发誓，我多么希望自己原本是棵树！以安拉发誓，我真希望我只是一块泥土！以安拉发誓，但愿安拉未曾把我造成什

么东西。(伊本·赛尔德)

伊本·艾卜·穆莱克的传述:阿伊莎ﷺ临终前伊本·安巴斯去看她了,他恭维她说:你应该感到欣慰才是,你是安拉的使者ﷺ的妻子,除了你,他娶的妻子都是再婚者,安拉又亲自给你还了清白。他走后伊本·祖白尔来了,阿伊莎说:伊本·安巴斯ﷺ已经恭维了一番,今天我不想再听到有人恭维我,但愿我先前死掉了,成为一个无人问津的人多好。(伊本·赛尔德)

哭 泣

使者的哭泣

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ对我说:请你给我念古兰经,我说:我给你念?古兰经是降示给你的!使者说:我喜欢听别人念。我就念了妇女章,念至这节经文:"当我从每个民族中召来一个见证,并召你来见证这些人的时候,(他们的情状),将怎样呢?"(4:41)时他说:就念到这里好了。我转身看他时发现他已潸然泪下。(布哈里)

圣门弟子的哭泣

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:当这节经文:"难道你们为这训辞而诧异吗?你们怎么嘲笑而不痛哭呢?"(53:59—60)降下的时候住凉棚的人们哭泣不止,一个个泪流满面,安拉的使者ﷺ听到他们的哭泣后也跟着他们哭了,使者一哭我们也哭了。使者于是说:因怕安拉而哭的人不会入火狱;不停止犯罪的人不会入天堂。假若你们不犯罪,那么安拉会创造一伙犯罪的人,而他要饶恕他们。(白海给)

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ念了这节经文:"其燃料是人和石头。"(2:24)后说:火狱被燃烧一千年后变红了,又一千年后变白了,再一千年后变黑了,如今火狱漆黑一团,其火焰永不熄灭。使者前面有一位黑人,他听了使者说的话后大哭大喊起来,哲白利来天使下来问使者,你面前哭的是什么人?使者说:一位阿比西尼亚人,还说了此人的好话。哲白利来说:安拉降喻,凭我的尊严、伟大、对阿尔史的统治权起誓,只要一个仆人在今世因怕我而哭,后世里我一定让他多多的欢笑。(白海给等)

艾卜·伯克尔和欧麦尔哭泣

盖斯·本·艾卜·哈兹目ﷺ的传述:他说:我去见安拉的使者ﷺ了,然而艾卜·伯克尔ﷺ已经站在他的位置上了,我发觉艾卜·伯克尔赞美安拉赞得那么美,哭得那么深沉。(阿卜杜·然泽格)

哈桑·本·穆罕默德的传述：欧麦尔ﷺ主麻日讲演中念此章经文："在太阳折起的时候……念到：每个人都知道他所备下了什么"(81：1—14)时就念不下去。(沙费尔)

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ念了这节经文："你的主的刑罚，确是要实现的，是任何人不能抵抗的"(52：7—8)后得了哮喘病，致使人们探望他二十天之久。(艾卜·欧拜德)

乌白迪·本·乌迈尔的传述：他说：欧麦尔ﷺ率我们礼了晨礼拜，他念尤素福章念至："他因悲伤而两眼发白，他是压住性子的"(12：84)时哭得念不下去，只好鞠躬了。(艾卜·欧拜德)

阿卜杜拉·本·善达德的传述：他说：晨礼拜中我在后班，听到欧麦尔ﷺ哽咽着念尤素福章到："我惟向安拉诉说自己的烦闷与忧愁。"(12：86)时念不下去了。(白海给等)

黑沙目·本·哈桑的传述：欧麦尔ﷺ念有些经文时先是似乎要窒息，而后哭着跌倒。他时常因此而呆在家中不出来，人们以为他生病了，去探望他。(艾卜·努艾目)

奥斯曼和穆阿兹哭泣

奥斯曼ﷺ的释奴——哈尼的传述：他说：奥斯曼一站到坟边就哭，以至泪湿胡须。有人问：提到天堂和火狱时你都不哭，为什么提到坟墓你就哭？他说：我听安拉的使者ﷺ说：坟墓是后世第一关，坟墓一关要是顺利了，此后各关更顺利，坟墓一关要是出了麻烦，则以后一关难于一关。我还听安拉的使者说：我见过的一切场面中，惟有坟墓最令人惊恐。(提尔密兹)

哈尼的传述：我听奥斯曼ﷺ在坟上吟诗：

> 如果你在这里得救就无甚可怕的了；
> 过不了此关，我猜想你实难得救了。　(热兹尼)

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ经过正在哭泣的穆阿兹ﷺ问道：你为什么事而哭？穆阿兹说：我想起了从安拉的使者ﷺ上听到的一段话："再少的沽名钓誉也是举伴安拉，安拉最喜欢的仆人是那些畏主守法，默默无闻，不在时无人找，在了也无人认识的人们，这般人是正道的领袖，知识的明灯"。(哈克目等)

伊本·欧麦尔等人的哭泣

嘎西木·本·艾卜·班泽的传述：他说：有位听过伊本·欧麦尔ﷺ念古兰经的人告诉我，他念这章经文："伤哉称量不公的人们，……人们将为全世界的主而起立"(83：1—6)时哭着念不下去以致跌倒。(艾卜·努艾目)

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每念黄牛章中这两节经文："你们的心事，无论加以表白或加以隐讳，真主都要依它而清算你们……"(2：284)时无一次不哭着说：清算这

一关难过啊！（艾卜·努艾目）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每念这节经文："难道信士们以为时间还未到，故他们的心不为真主的教诲和他所降示的真理而柔和吗？"（57：16）时总哭得不省人事。（艾卜·努艾目）

尤素福·本·马海克的传述：他说：我与伊本·欧麦尔ﷺ去见乌白迪·本·乌迈尔，他正在给弟子讲故事，我抬头时发现伊本·欧麦尔泪水满面。（伊本·赛尔德）

乌白迪·本·乌迈尔的传述：他念了这节经文："当我从每个民族中召来一个见证，并召你来作证这等人的时候，（他们的情状），将怎样呢？"（4：41）伊本·欧麦尔只顾哭泣，以致泪湿胡须和衣襟。伊本·欧麦尔ﷺ身边的一个人告诉我说：他只想去找乌白迪·本·乌迈尔说：少念一些吧，你深深的伤害这位老人了。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·艾卜·穆莱克的传述：他说：我陪同伊本·安巴斯ﷺ从麦加到了麦地那，路途中住宿时一到半夜他就起来礼拜，安尤卜（传述人之一）问他（阿卜杜拉）：他念哪些经文？阿卜杜拉答：他哭咽着反复念这节经文："临死的昏迷，将昭示真理，这是你一向所逃避的。"（50：19）（艾卜·努艾目）

艾卜·热扎的传述：他说：伊本·安巴斯ﷺ的这一块——流泪的地方恰似一根旧鞋带。（艾卜·努艾目）

奥斯曼·本·艾卜·扫黛的传述：他说：我见欧巴德·本·撒米特ﷺ贴在清真寺的墙上哭，我问他道：你哭什么？他说：这里正是安拉的使者ﷺ告诉我们他在此处看到了火狱的那个地方啊！（艾卜·努艾目）

叶尔俩·本·阿塔义的传述：他说：我母亲常给阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ制眼药，因为他经常哭，有时关起门来哭，以致哭出了眼疾。（艾卜·努艾目）

穆斯林·本·比希尔的传述：病中的艾卜·胡莱赖ﷺ哭泣不止，有人问：艾卜·胡莱赖啊，你哭什么？他说：我不是为你们的人间生活而哭，我哭是因为我将要前往的旅途，路程遥远，盘费微薄，而且天亮就要启程，要么到天堂要么到火狱。我不知道被送往何处。（伊本·赛尔德）

思考及吸取教训

艾卜·勒哈乃的释奴传述：艾卜·勒哈乃ﷺ从战场回来，吃过晚饭洗过小净起身礼拜，他原地不动地一直念一章经文至宣礼员念宣礼，他的女人对他说：艾卜·勒哈乃啊！你作战那么累，回来了，难道你对我就没一份责任吗？他说：不是的。以安拉发誓，我本来对你有一份责任的，但我忘记你了。她说：那你忙着记什么呀？他说：忙着想安拉描述的天堂及其享受，直到听见宣礼员念宣礼。（伊本·穆巴勒克）

穆罕默德·本·瓦西尔的传述：艾卜·赞热ﷺ去世后，一位巴士拉人长途拨涉去向

他的妻子打听他生前干的功修，他对她说：我远道而来是向你打听一下你夫君生前都干些什么功修？她说：他整日独自参悟，不干别的事。（艾卜·努艾目）

奥尼·本·阿卜杜拉的传述：他说：我问温姆·代尔达ﷺ：你丈夫最高的功干是什么？她说：参悟和吸取教训。（艾卜·努艾目）

另一传述：有人问温姆·代尔达ﷺ，你丈夫的功干中哪一样做的最多？她说：参悟。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：一时的参悟胜于一夜的立站。（艾哈默德等）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：有些人是善的钥匙恶的锁，这等人自有其报酬；有的人是恶之钥匙，善之锁子，这般人自负其罪责。一时的参悟胜于一夜的立站。（伊本·阿撒克尔）

哈比卜·本·阿卜杜拉的传述：艾卜·代尔达ﷺ临出征的时候一个人来见他说：请你嘱咐我一下吧！他说：幸福的时候你应该惦记着安拉，在你患难的时候安拉会惦记你；今世上的任何事物令你神往时，你应想想其结局将是什么。（艾卜·努艾目）

撒林·本·艾卜·哲阿德的传述：正在干活的一对牛经过艾卜·代尔达ﷺ面前，其中一个停下来了，另一个继续走去。艾卜·代尔达说：此中确有应该吸取的教训啊！（艾卜·努艾目）

跟自己算账

艾卜·伯克尔ﷺ的释奴传述：艾卜·伯克尔说：为了安拉而恨自己不上进的人，安拉会使他安宁，不会恼怒他。（伊本·艾宾·顿亚）

撒比特·本·罕扎志的传述：欧麦尔ﷺ说：在被人秤之前先秤秤自己吧！受到清算前先算算自己吧！这样明天对你们的算帐就会容易些；你们应当给自己算账，为大审判日而为自己做准备。清高的安拉说："在那日，你们将被检阅，你们的任何秘密，都无法隐藏。"(69：18)（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：有一天我同欧麦尔去一个园子，我俩之间隔着一道墙，他在园子里面我在外面。我听他说：你身为众信士的领袖，以安拉发誓，你一定要敬畏安拉，要不然，安拉一定会处罚你的。（马立克等）

沉默寡言和管住口舌

使者的沉默

西麻克的传述：他说：我对贾比尔·本·赛目热ﷺ说，你原来和安拉的使者ﷺ同坐

过吗？他说，坐过，使者常常沉默无语。（艾哈默德等）

艾卜·马立克·艾实哲尔由其父的传述：他说：我们一群孩子在先知ﷺ跟前坐着，在场之人中最少言寡语的人是安拉的使者，弟子们说话滔滔不绝时他总微笑着。（泰拜拉尼）

欧巴德·本·撒米特ؓ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ乘坐骑出去了，弟子们跟在他身后，谁也不超越他，穆阿兹ؓ说：安拉的使者啊！我祈求安拉使我们先你而归真，要是安拉不成全我们的愿望而让你先归真了时，告诉我，我们在你之后该干些什么工作？我问：为安拉的道路奋斗吗，我愿为你不惜牺牲双亲！使者说：为安拉的道路奋斗固然很好，但奋斗会成为人们习以为常的事，还有更难做的。穆阿兹说：斋戒和施济？使者说：但斋戒和施济同样会被人们习以为常，还有更难做的。穆阿兹提到了他所知道的各种善事，而安拉的使者总说：但它会被人们习以为常，还有更难做的。穆阿兹说：安拉的使者啊，是什么？使者指了指口舌说：非善言不讲。穆阿兹说：难道我们因口舌而受责问吗？使者击打了一下穆阿兹的大腿说：让你的母亲为失去你伤心去吧！人们被倒拖着送进火狱，都是其口舌惹的祸，归信安拉及后世的人应当讲善言，恶言上保持沉默。你们要讲善言，这样会有收获；恶言上静默，你们会平安无事。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ؓ的传述：安拉的使者ﷺ时代有个人被杀了，一位妇女哭喊道：啊，烈士啊！使者说：别乱说，你怎么知道他是烈士，说不定他说过一些不必要的话，舍不得花对他不会造成损失的钱。（艾卜·叶尔俩）

艾奈斯ؓ的传述：他说：吴侯德战役中我们的一个人阵亡了，人们发现他因为饥饿肚子上绑着一块石头。他母亲抹去他脸上的土说：儿子，你欢喜吧，你要进天堂了，安拉的使者ﷺ说：你怎么知道？或许他尽说些与己无关的话，对他不会有损失的事上不肯给于人帮助。（艾卜·叶尔俩）

安玛尔和穆阿兹的沉默

哈立德·本·努麦尔的传述：他说：安玛尔ؓ长期寡言少语，长期忧愁苦恼，他口中说出来的话大多是求主护佑他免受口舌的磨难。（艾卜·努艾目）

艾卜·伊德勒斯·豪兰的传述：他说：我去大马士革时见到了一位明眉浩齿，沉默寡言的人，和他一起的人们每遇到棘手的问题就叫他解决，听从他的建议。经打听我才知道他就是圣门弟子穆阿兹ؓ。（哈克目）

艾斯莱目的传述：欧麦尔见艾卜·伯克尔ؓ在扯自己的舌头，就问：使者ﷺ的接班人啊！你在做什么？他说：这东西给我带来了不少麻烦，安拉的使者说：每一个肢体都在诉说舌头的尖酸刻薄。（艾卜·叶尔俩）

伊本·麦斯欧德训斥自己的口舌

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他到索法山上抓住自己的舌头说：好一个舌胎，你讲善言就会获益，恶言上静默就会平安无事而不至于后悔。接着说：我听安拉的使者ﷺ说：阿丹之子的大多数错误都来自其口舌。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯训斥自己的口舌

赛义德·杰里利的传述：他说：我见伊本·安巴斯ﷺ抓着自己的舌头说：可怜的东西啊！讲善言吧，你会获益的，不要讲恶言，你会平安无事。有个人对他说：伊本·安巴斯啊！我为什么见你抓着舌头说这说那呢？伊本·安巴斯说：我听说：复生日最令人生气的是口舌。（艾卜·努艾目）

善达德·本·奥斯沉默的品格

撒比特·布拿尼的传述：善达德·本·奥斯ﷺ有一天对一位弟子说：放好饭单，让我们消遣消遣！他的一位弟子说：自从我跟随你求学起至今没听过你说这样子的话，他说：自我离开安拉的使者ﷺ以来说每句话都慎之又慎，斟酌再三，以安拉发誓，只有这句话例外。（艾卜·努艾目）

苏莱曼·本·穆萨的传述：善达德·本·奥斯ﷺ有一天说：摆好饭单，让我们消遣消遣，身边的人对他不依不饶道：看，艾卜·叶尔俩这是说的什么话？善达德说：侄子们，自从我与安拉的使者ﷺ缔结盟约之后，说每句话都斟酌再三，小心至极。来吧，别说这些了，说些有益的吧，我给你们讲一段圣训：主啊！我们祈求你让我们遇事慎重；求你使我们有走正道的决心；求你使我们感谢你的恩典，很好地崇拜你；求你让我们有一颗平安的心，说实的口舌；求你把你所知的最好的赐给我们；求你从你所知的灾祸上保佑我们。你们记下这段祷词，把那些废话扔掉。（艾卜·努艾目）

另一传述：不要因那句话记我一笔，把我现在要对你们说的话记下来，我听安拉的使者ﷺ说：让人们积蓄金银去吧，你们当铭记这些话：主啊！求你使我们处事时坚定不移，赐给我们走正道的决心。另一传述增加了：求你饶恕你所知的我的罪过，你的确是全知一切幽玄的主。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德等论口舌的危害

尔撒·本·乌古白的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：以唯一应受崇拜的安拉发誓，大地上最需要长期监禁的是口舌。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ传述：他说：我警告过你们要管好自己的口舌，少说多余的话，讲

明需要讲的话就够了。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：复生日，人们中错误最多的人就是讲闲言废语最多的人。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：他说：舌头是身体的支柱，舌头正直则全身的肢窍就端正；舌头要是摇摆不定，那么连一个肢体都不会端正。（伊本·艾宾·顿亚）

阿里ﷺ的传述：他说：隐性埋名，就会不为人知；静默少语，就会平安无事。（伊本·艾宾·顿亚）

另一传述：沉默寡言是入天堂的因素。（伊本·艾宾·顿亚）

另一传述：阿里ﷺ吟道：

机密只向自己透露
因为每个挚友都有他自己的挚友
我发现心术不正的人们
永远都不会放过好人。（伊本·艾宾·顿拉）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：你们应当像学习说话一样学习沉默；沉默是伟大的宽容；与其爱说话不如热衷于听；对无关紧要的事不要发言；不要对平淡无奇的事发笑；不要无事走动。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：信士身上安拉最喜欢的地方是口舌，他借此让他进入天堂；卡菲尔身上安拉最恼怒的地方也是口舌，他借此让他进入火狱。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：仆人最应该清洁的地方就是他的口舌。（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：仆人不管好口舌就谈不上敬畏安拉。（伊本·赛尔德）

说　话

使者的说话

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ讲话总是言简意骇，谁要是想数就能数得清。（布哈里）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：给你讲个趣事吧，某人坐到我房前讲有关使者ﷺ的话题，他有意让我听到，我在礼副功拜，我礼完拜时他早已走掉了。要是能追上我就去反驳他了，安拉的使者讲话根本不像你们一样，没完没了。（布哈里）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ讲话明确简洁，每个人都能听懂，他从不滔滔不绝。（艾哈默德）

贾比尔或伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ讲话字字分明，从容不迫。（艾卜·叶尔俩）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说话总把一句话重说三遍；去见人时总问候三次。据说：安拉的使者一直是这样的。（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ讲话时为了让人听明白，总把一句话重讲三遍。（提尔密兹）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ说：我被差派之时授予了名言警句，安拉通过使敌人恐惧[1]援助了我，我睡着的时候有人给我送来了大地所有宝藏的钥匙，放到了我手里。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ坐着谈话时常常仰望天空。（伊本·伊斯哈格）

阿慕尔·本·阿斯的传述：安拉的使者ﷺ讲话时总面向人们中教门最差的人，以联络他们的感情。我原来不知道这一点，他一直面向我，致使我误以为自己是人们中最好的。我问他道：安拉的使者啊，我与艾卜·伯克尔哪个优秀？他说：艾卜·伯克尔。我又问：与欧麦尔呢？安拉的使者。他说：欧麦尔优秀。我又说：安拉的使者，我与奥斯曼比呢？他说：奥斯曼，我问了，他坦言相告了，我多么希望自己没问过，ﷺ。（提尔密兹）

微笑和欢笑

阿伊莎ﷺ的传述：她说：我没见过安拉的使者ﷺ开怀大笑以致小舌都能看到，他总是微微一笑。（布哈里、穆斯林）

阿卜杜拉·本·哈利斯ﷺ的传述：他说：我所见过的人们中安拉的使者ﷺ是微笑最多的。（提尔密兹）

另一传述：安拉的使者ﷺ总是微微一笑。（提尔密兹）

西麻克·本·哈尔比的传述：他说：我对贾比尔·本·赛目热ﷺ说：你跟安拉的使者ﷺ同坐过吗？他说：坐过，而且次数不少。使者不等到太阳照射就坐在礼过晨礼拜的地方不动，太阳一出来他才离开。圣门弟子们聊天，聊到蒙昧时代的话题时就大笑，而安拉的使者只是微微一笑。（穆斯林）

西麻克的传述：我对贾比尔·本·赛目热ﷺ说：你和安拉的使者ﷺ一块儿坐过吗？

---

① 先知准备攻打一个地方时，那里的人们总是闻风丧胆，因为安拉已经把恐怖投入他们心中了。

他说：坐过。使者常常默不作声，很少笑，他的弟子们常在他跟前吟诗，说到有些事时他也说一两句，弟子们发笑时他顶多微笑一下。（托亚来西）

胡索尼·本·叶齐德ﷺ的传述：他说：我没见过先知ﷺ大笑，他只是微微一笑。先知常常饿得腹部上绑石块。（艾卜·努艾目等）

阿幕热的传述：她说：我问阿伊莎ﷺ，安拉的使者ﷺ与他的女人们独处的时候情形如何？她说：与别的男人无两样，只不过他是人们中最尊贵，最和蔼，最喜欢笑而且常微笑的人。（哈克目等）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每接受启示或讲演时，你总认为他是位急迫的传警讯者。别的时候你会发现他是人世间最慈眉善脸，最爱笑，最和颜悦色的人。（班扎尔）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ是人们中最爱笑，最心平气和的人。（泰拜拉尼）

阿米尔·本·赛尔德的传述：赛尔德ﷺ说：壕沟战役中我见安拉的使者ﷺ笑得满嘴牙齿都露出来了，我自忖道：他为什么要笑呢？结果是这样，有个敌人持一面盾牌左挡右遮，尤其紧护其眉心，赛尔德善射，见了那人取弓搭箭，那人刚抬起头赛阿德就一箭射过去，正射到对方眉心上，对方倒下去四肢登天了，使者见了笑得满口牙齿都露出来了，他因赛尔德不凡的身手而欢笑。（提尔密兹）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：我完了，我在斋月行房事了。使者说：你释放一位奴隶赎罪吧。那人说：我没有奴隶。使者说：那你就连续封两个月的斋吧！那人说：我做不到。使者说；供六十名穷人吃饭吧！那人说：我没那么多钱。这时有人给使者送来了一篮子枣。使者问：刚才询问的那个人呢？你拿此枣做施济吧！那人说：施舍给比我更穷的人吗？以安拉发誓，麦地那的两片沙地间再也没有比我的家庭更穷的了。使者听后笑得满嘴的牙齿都露出来了，最后说：那你们去享用吧！（布哈里）

艾卜·赞热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我的确知道第一个进天堂的人和最后一个从火狱里出来的人。复生日一个人被提上来。安拉说：你们向他展示小罪，将他的大罪先藏着，有人对他说：某某天你干了某某事对吗？他一一承认，一点都不敢抵赖，他还担心着那些大罪。这时有声音说：你们就按他所犯的每一件罪给他替换一件善功吧。他自言自语道：我生前犯的好些罪，怎么不见了呢。艾卜·赞热说：我确实见安拉的使者讲到这里时笑得满口的牙齿都露出来了。（提尔密兹）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：我知道从火狱里最后一个出来的人，他爬着出来，有人对他说：你去进天堂吧！他准备进去，却发现人们各居其所。就回来说：我的养育主啊！人们已各居其所了。有人对他说：你记得曾经度过的那段时间吗？他说：记得，有人就对他说：说出你的愿望吧！他就提自己的愿想，又有人对他说：你享有所梦想的，另外加十倍于今世的赏赐。他说：你作为万王之王，取笑我吗？说到

此我确见安拉的使者高兴得大牙都露出来了。（提尔密兹）

典雅稳重

哈勒杰·本·宰德ﷺ的传述：他说：不管哪个场合安拉的使者ﷺ都是最庄重的，他总是衣冠楚楚。（嘎孜·伊亚兹）

谢海勒·本·浩舍卜的传述：他说：如果穆阿兹ﷺ在场，圣门弟子们讲话时总留意着他，因为尊重他。（艾卜·努艾目）

艾卜·穆斯林·豪兰的传述：他说：我进入霍姆斯清真寺，发现里面有将近三十位中年圣门弟子。其中有一位青年，他有一双大眼睛，明眸皓齿。他一声不响地静座着，当大伙儿遇着什么疑惑时就去请教他，我问一位同座者这人是谁？他说：穆阿兹ﷺ，我一下子喜欢上他了，我一直待在清真寺里，直到人们散去。（艾卜·努艾目）

另一传述：欧麦尔执政之初的有一天，艾卜·穆斯林随同圣门弟子们早早进入了清真寺，他说：我坐到里面有三十多位圣门弟子的一个场合，这些圣门弟子都在讲述圣训。其中有一位青年，重褐色的皮肤，言语甜美，光彩照人，在人群中最年轻。当人们遇到疑难时总找他解决，他总能给他们一个说法。他们不问，他就不说话。我问他道：这位兄弟！你是什么人？他说：我是穆阿兹，ﷺ。（艾卜·努艾目）

抑怒

艾卜·白热泽·艾斯来敏的传述：他说：一个人对艾卜·伯克尔ﷺ讲话极不客气，我说：让我去砍了他吧。艾卜·伯克尔制止道：不要乱来，除了安拉的使者ﷺ外，谁都无权人们为他实施这种刑罚。（艾哈默德等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：一个仆人咽下一口怒气远强于喝下一口奶或蜜。（艾哈默德）

愤慨

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：某某人娶了他父亲的女人为妻。乌班叶说：要是我碰到，一定会砍下他的头，使者笑着说：乌班叶，你怒气真大啊，其实我比你更愤慨，安拉的愤慨又远胜于我。（伊本·阿撒克尔等）

穆厄莱的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ说：假如我遇见有男人与我的女人在一起，我必用宝剑背砍了他。此话传到安拉的使者ﷺ耳中时，使者说：难道你们对赛尔德的愤慨感到奇怪吗？以安拉发誓我的愤慨之心比他强，而安拉的愤慨更远胜于我，安拉由于愤慨禁止了所有明显和暗藏的丑事；没有人比安拉更喜欢接受别人道歉，因此他派遣了一切报喜者和一切警吓者；没有人比安拉更喜欢受人夸赞，因此他给人许下了天堂。

（布哈里、穆斯林）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ说：假如我发现有男人与我的女人在一起，要我不动他而去找四位证人？安拉的使者ﷺ说：当然。赛尔德说：万万不可能的事，以凭真理派遣你为圣的安拉起誓，找证人之前我会先结果了他。安拉的使者说：你们听听你们首领所说的话，他的确有愤慨之心，我的愤慨心比他强，而安拉的愤慨更远胜于我。（穆斯林）

伊本·安巴斯的传述：……圣门弟子们ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！请你不要埋怨他，我们的头领赛尔德确实是位很愤慨的人，以安拉起誓，他所娶的女人都是少女，他所离休的女人我们中无人敢娶她为妻，他实在醋意很重。赛尔德说：安拉的使者啊！我的确知道找证人是真理，是来自安拉的真理，但令我奇怪的是，假如我发现我那下流的女人被一个男子骑在身上，我不声不响，无所行动地去找四个证人来，以安拉发誓，待我找四个证人来时他们早已完事了。（艾卜·叶尔俩）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有一夜从她房里出去了。她说：我醋意大发，使者回来见情况不对就问我：阿伊莎，你怎么了？吃醋了吗？我说：你我身份那么悬殊，对你我还不吃醋吗？使者说：你的恶魔降临你了啊！我说：安拉的使者啊！我有恶魔吗？他说：是的，我问：安拉的使者，你有恶魔吗？他说：也有，但安拉助我降服了他。（穆斯林）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ娶过温姆·赛莱麦后，我非常忧愁，因为我听人们说她很美丽。后来我想办法见到了她，以安拉发誓，她远比人们描述的还要秀丽好多倍。哈福索与我相好，我将此事告诉了她。哈福索说：以安拉发誓，不是这样，你那是在吃醋，她没有人们说的那么漂亮。哈福索也想办法见到了温姆·赛莱麦后对阿伊莎说：她的确很漂亮，但远没有你描述的那么俏丽。以安拉发誓，没有。过后我（阿伊莎）见到她时，她的确像哈福索说的那样，当初我是太介意了，ﷺ。（穆斯林）

阿里谴责没有愤慨之心的人

阿里ﷺ的传述：他说：我听说你们的妇人在街上与异教徒摸肩擦踵，难道你们就不愤慨吗？没有愤慨之心的人不是好人。（鲁斯特）

阿里ﷺ的传述：愤慨有两种：一种是好的，可以仰仗它调理好家人，另一种会送他进火狱。（鲁斯特）

命人行善止人作恶

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ叫我道：伊本·麦斯欧德，我说：我在，安拉的使者。一连三遍后他说：你知道人们中谁最尊贵吗？我说：安拉和他的使者最清楚。他说：人们中最尊贵的人是工作最优秀的人，只要他们精通教门。然后又说：伊本

·麦斯欧德！我说：安拉的使者，我在。他说：你知道人们中什么人最有学识吗？我说：安拉和他的使者最清楚。他说：最有知识的人是当人们矛盾时能解明真理的人，即便他在工作上不如别人，即便他是位爬着走路的人。以前的人们分成了七十二伙，他们中脱离火刑的只有三伙，其余的全遭殃了。其中一伙人同他们的国王针锋相对，进行作战，为他们的教门——先知尔撒的教门而战了。他们被国王抓去杀害或锯成两半。第二伙人没有能力与国王抗争，也没有能力处在他们中间号召人们坚持安拉和先知尔撒的教门，于是就去云游世界。正是安拉叙述说："他们自创出家制——我未曾以出家为他们的定制——他们创设此制，以求真主的喜悦。"(57：27)……最后使者说：归信我实践我的教导，追随我的人，正确地遵守了正道；没追随我的人受伤了。(泰拜拉尼)

另一传述：一伙人，他们坚持在那些国王和暴君中间宣传先知尔撒的正教，后来被抓去，有的被锯成两半，有的被火烧死。他们在忍耐中去见安拉了。(泰拜拉尼)

穆阿兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：只要你们中不出现两种沉醉，只要你们命人行善，止人作恶，为安拉的道路而奋斗，你们就能一直坚持正道。第一是沉醉于愚昧之中，第二是沉醉于幸福生活之中。如果你们中出现贪恋现世，就再也不会有人去命人行善，止人作恶了，再也不会有为安拉的道路奋斗的人了。那个时候坚持安拉的经典和先知圣行的人，将享有早期的迁士和辅士一样的品级。(班扎尔)

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我告诉你们一些人的情况好吗？他们并非先知和烈士，但复生日先知和烈士们却羡慕他们的地位；他们在光明塔上，人们会认出他们的。圣门弟子们问：安拉的使者啊，他们都是些什么人？使者说：他们让安拉的仆人们喜爱安拉，让安拉喜爱他的仆人们；他们行走在大地上专门劝善戒恶。我问：我明白"让仆人喜爱安拉"的意思，"让安拉喜爱他的仆人"是什么意思呢？使者说：他们命令人们做安拉喜欢的事，禁止人们做安拉憎恶的事，如果安拉的仆人们按他们的话行事，安拉就喜爱他们了。(白海给等)

放弃劝善戒恶的后果

侯宰法ﷺ的传述：他说：我对安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！什么时候可以不必再命人行善止人做恶了？这件工作的确是最最首要的吗？使者说：如果你们遇到与古以色列人相同的遭遇时。我说：安拉的使者啊！古以色列人有过什么遭遇？他说：如果你们中的好人偏袒恶人，教义上精通的人都成为坏人，权力全落在你们中小人手中，这时会有磨难席卷你们。你们冲锋陷阵，敌人也会来侵犯你们。(泰拜拉尼)

阐述第五章 105 节经文的意义

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：艾卜·伯克尔ﷺ接任哈里发之职后走上讲演台

说：人们啊！你们在念这节经文："信道的人们啊！你们当保持自身的纯正。当你们遵守正道的时候，别人的迷误，不能损害你们。"(5：105)然而对它的理解不够准确。我听安拉的使者ﷺ说：人们如果眼见恶事盛行而不加以改变时，安拉会很快普降惩罚给他们。(白海给等)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ就任哈里发的那一天，坐到使者ﷺ的讲演台上赞美颂扬安拉，为使者祈福后伸出双手放到使者以前坐的地方说：我听我的密友在此处解释这节经文："信道的人们啊！你们当保持自身的纯正。当你们遵守正道的时候，别人的迷误，不能损害你们。"(5：105)说：啊！一个民族中恶事横行，罪恶猖獗，而没有人改变和反对时，安拉必定降处罚波及他们全体，而且也不应答他们的祈祷。然后他塞住双耳说：假如此话不是我从使者那儿听到的，就让这双耳朵聋了。(伊本·麦尔杜威黑)

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：如果一个民族中一伙人为非作歹，而有能力的人们不加以改变时，安拉必普降灾难惩治他们。(白海给)

欧麦尔、奥斯曼和阿里劝善戒恶

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们明明看到愚昧者在毁坏人们的名节，是什么阻挡你们去加以反对呢？他们说：我们怕他们的利舌！欧麦尔说：你们阻止，才有可能(在复生日)做见证人。(伊本·艾宾·顿亚等)

奥斯曼ﷺ的传述：他说：你们应当抢在被恶人统治前命人行善，止人作恶。如若不然，你们中好人诅咒恶人时，其祈祷不会得到准承。(伊本·艾卜·西白)

阿里ﷺ的传述：他说：你们必须命人行善，止人做恶，教门的事上积极上进，否则将会有一些人让你们饱尝痛苦，虽然安拉最后会惩治他们。(伊本·艾卜·西白)

阿里ﷺ的传述：他说：你们一定要命人行善，止人做恶，否则你们会被恶人统治，那时你们中好人祈祷时，其祈祷不再被接受。(哈利斯)

另一传述：阿里ﷺ在讲演中说：人们啊！前人受伤的原因是他们多行不义，而他们中品学兼优的人和学者们没加以阻止。当他们在罪恶中越陷越深，他们中品学兼优的人和学者未加劝阻时，处罚降临到他们了。所以，你们应当命人行善，止人做恶，免得重蹈覆辙。须知，命人行善，止人做恶断不了你们的给养，也不会使你们提前死亡。(伊本·艾卜·哈提姆)

阿里ﷺ的传述：他说：奋斗分三种：用手奋斗、用口舌奋斗、用心奋斗。第一个从人间消失的奋斗是用手奋斗，然后是用口舌，其次是用心。如果心灵不能认识到善恶了，就万事颠倒，轻重倒置了。(白海给等)

阿里ﷺ的传述：他说：第一个从人间消失的奋斗是用手的奋斗，然后是用心的奋斗。

一个不能识别善恶的心灵必会本末倒置，如同翻出袋子时会倒掉里面的东西一样。（艾卜·努艾目等）

伊本·麦斯欧德劝善戒恶

塔利格·本·实哈卜的传述：尔特勒斯·本·阿尔古布去见伊本·麦斯欧德ﷺ说：不命人行善，止人做恶的人要受伤了，是吗？他说：不是这样的，其心灵不能辩别善恶的人才是受伤的人。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人分三种，三种以外的不是好人。第一种人，他见到有人在为安拉的道路而战时就挺身而出，用自己的生命和财产加入到奋斗中。第二种人用口舌奋斗，命人行善，止人做恶。第三种人，他心里清楚什么是善，什么是恶。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们应以手与伪信士斗争，如果除了皱眉头再无能为力时，就应该当着他们的面皱眉头。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：当你见到恶事，而无力改变时，只要安拉知道你心中痛恨就够了。（努艾目等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：一个人在犯罪的场合，但心里憎恶罪恶时，他等于不在场；如果一个人不在罪恶现场，心中却悦意罪恶时，他与在场的犯罪者同罪。（努艾目等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：有德行的好人们作为先贤而逝去了，一些含含糊糊，连好坏都分不清的人们留在世上了。（艾卜·努艾目）

侯宰法论劝善戒恶

艾卜·然嘎德的传述：他说：年轻的时候我跟我的主人去了侯宰法ﷺ那儿，我听他说：的确，安拉的使者ﷺ在的时侯一个人只凭一句话就能变成伪信士，而如今我在一个场合听到你们中一个人一连四次说那样的话都不罕见。你们一定要命人行善，止人做恶，鼓励人干好事，否则安拉会降罪于你们，或者委派一些恶人做你们的领导人，那时你们中好人再怎么祈求，安拉都不应答。（艾卜·努艾目）

艾卜·然嘎德的传述：侯宰法ﷺ说：愿安拉诅咒不属于我们的人，以安拉发誓，你们一定要命人行善，止人做恶，否则你们会自相残杀，继而你们中坏人战胜好人而杀害他们，致使再也无人命人行善止人做恶。那时的你们已经惹恼了安拉，你们再怎么祈求他都不会应答你们。（艾卜·努艾目）

另一传述：他说：你们必将遇到一个时代，那时你们中最优秀的人都不再命人行善止人作恶。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达等圣门弟子论劝善戒恶

阿丁义·本·哈提姆ﷺ的传述：他说：确实的，今天你们认为的好事在过去是坏事，今天你们看做是坏事的事在未来时代是好事；的确，只要你们一直不认坏事为好事，不把好事看成坏事，只要你们中学者不站起来讲不负责任的话，你们还算是不错的了。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我在命人干一些善事，我自己不一定做得到，尽管如此，我还是指望着安拉的回赐。（伊本·阿撒克尔）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：欧麦尔ﷺ准备禁止一件事时，总先警告自己的家人说：如果我发现你们谁干下我所禁止的那些事，我对你们要施以加倍的处罚。（伊本·赛尔德等）

伊本·实哈卜的传述：黑沙目·本·哈凯姆ﷺ总乐意对身边的人命人为善，欧麦尔ﷺ曾经说：只要我和黑沙目活着就不能这样。（马立克等）

乌迈尔·本·哈比卜对儿子的嘱咐

艾卜·贾法尔的传述，他爷爷乌迈尔·本·哈比卜ﷺ——他在成年之时赶上了使者ﷺ——嘱咐儿子说：孩子啊！不要与愚昧之人同坐，因为与他们同坐就会染上恶习；对愚昧者忍让之人会有快乐的结果，回击之人会后悔不及；有些事你不忍耐便会招来更大的麻烦；你们中一个人要劝人行善止人做恶时，就应该首先有忍受伤害，坚信来自安拉的回报的决心，对于相信安拉回报的人来说，一星半点的伤害算不了什么。（泰拜拉尼）

担心放弃劝善戒恶的后果

艾卜·拜凯热ﷺ的儿子传述，他说：父亲艾卜·拜凯热娶了一位厄达乃族女人为妻，后来她去世了，父亲将她抬至坟园时，她的兄弟们阻止他给她行殡礼。他说：你们不要乱来，我最应该主持她的殡礼，在场的人们说：使者ﷺ的弟子说的对，他行过殡礼下坟时又被她的兄弟们猛推倒地昏死过去，他被抬到家里了。当时他的二十个子女哭喊个不停。传述人阿卜杜·阿齐兹说：我是最小的一个，他悠悠醒转过来后说：不要哭喊了，以安拉发誓，最令我喜欢的倒是自己气断而亡。子女们惊呼道：父亲啊！这是为什么？他说：我深怕赶上这么一个时代，我不能命人行善，止人作恶。到了那个时代活着还有什么意义。（泰拜拉尼）

艾奈斯和罕扎志的故事

阿里·本·宰德的传述：他说：我曾在罕扎志的宫殿里，他在清查伊本·艾实阿斯

的旧部，这时艾奈斯㉂走近了，罕扎志吼道：恶鬼，好一个惹事生非之徒，有时候随同阿里，有时候追随伊本·祖白尔，有时候又追随伊本·艾实阿斯，啊！凭掌握我生命的安拉发誓，我一定要像清除松脂一样把你碎尸万段，像扒蜥蜴的皮一样扒你的皮。艾奈斯说：愿安拉调理艾米尔，你在跟谁说话？罕扎志说：在跟你说话，你聋了吗？艾奈斯念道：的确，我们属于安拉，必将回归于他。然后离他而去了，艾奈斯说：要不是想起子女们，担心他们遭他的虐待，我一定当着他的面说出他绝不让我活下去的话。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔和罕扎志的故事

伊本·欧麦尔㉂的传述：他说：我听罕扎志在讲话，他说出了一句令人难受的话，我准备反驳他，却想起了使者ﷺ的一段话：穆民不应该侮辱自己。我问：安拉的使者啊，怎么样算是侮辱自己呢？使者说：去涉足自己无力忍受的灾祸。（班扎尔）

隐居

欧麦尔㉂的传述：他说：隐居可以使人免受与恶人打交道的痛苦。（艾哈默德等）

欧麦尔㉂的传述：他说：你们应该有一份隐居生活。（艾哈默德等）

穆阿法·本·仪目兰的传述：欧麦尔㉂看见一伙人跟在一个被缉捕的罪犯后面，就说：只有在罪恶中才能看到的面孔真无聊啊！（底乃外勒）

阿德赛·塔义的传述：他说：我曾在赛热夫地方，伊本·欧麦尔㉂来了，家里人派我去给他送东西。我们的牧驼人正好从很远的地方带来了一只鸟，我也把那只鸟带去了。伊本·欧麦尔问我道：这只鸟是你从哪里得到的？我答道：要走四天才能到的地方。伊本·欧麦尔说：我多么希望呆在你们捕鸟的那个地方，不和谁说话，也没有人跟我说话，直到去见安拉。（泰拜拉尼）

嘎西木的传述：一个人对伊本·麦斯欧德㉂说：请忠告我几句吧。他说：最好不要走出家门，管住自己的口舌，回想自己所犯的错误而哭泣。（艾卜·努艾目）

伊斯玛义·本·艾卜·哈立德的传述：他说：伊本·麦斯欧德㉂嘱咐了他的儿子艾卜·欧拜德三句话，他说：孩子，我忠告你敬畏安拉，呆在家里，回忆自己所犯错误而哭泣。（泰拜拉尼）

侯宰法㉂的传述，他说：我多么希望有一个靠得住的人替我治理财务，我闭门不出，也不见人，直到去见安拉。（哈克目）

伊本·安巴斯㉂的传述，他说：假若不担心恶魔教唆，我一定到无相识之人的城市去。人多是非多。（伊本·艾宾·顿亚）

马立克的传述：他说：我听叶哈亚·本·赛义德说：艾卜·哲海米·本·哈利斯不爱与辅士们同坐，有人说：你这样不觉得太孤独吗？他说：与人们交往比孤独更有害处。

（伊本·艾宾·顿亚）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：对穆斯林来说，他的家是最好的修道院，家里面他能看管自己的眼睛，能保持自己的贞洁。你们应防止坐街道，坐街道会坐出妄言。（伊本·阿撒克尔）

阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述：他路过时见穆阿兹ﷺ站在自家门上指指点点，好像在自言自语，他问：阿卜杜·拉赫曼的父亲啊！你在干什么，在自言自语？他说：我这是怎么了，恶魔竟然阻止我执行使者ﷺ的教导，它竟然说：你难道死守在家里吗？你不去参加人们的各种场合吗？我的确听安拉的使者说过：为安拉的道路而出去的人得到安拉的保障了；去探望病人的人得到安拉的保障了；早晚去清真寺的人得到安拉的保障了；去找伊玛目给以支持的人得到安拉的保障了；坐在家里不背谈人的人得到安拉的保障了。恶魔他居然让我走出家门，去参加各种各样的场合。（泰拜拉尼）

知足常乐

阿卜杜拉·本·欧拜德的传述：欧麦尔ﷺ见艾哈乃夫穿着一件长衫，就问：艾哈乃夫，你用多少钱买了这件衣服？他说：十二枚银币。欧麦尔说：你真可怜！买一件六枚银币的不就够了，多余的钱应该花到什么地方你很清楚啊。（伊本·穆巴勒克）

哈桑的传述：欧麦尔写给艾卜·穆萨ﷺ的信中说：生活给养方面你应该感到满足，至仁主在给养方面使他的一部分仆人优越于另一部分，他是在考验每个人，他考验给养宽裕的人怎样知感他。知感的方法是完成安拉在所赐予他的财物中规定的任务。（伊本·艾卜·哈提姆）

艾卜·贾法尔的传述：阿里吃了几枚劣质枣，喝了几口水后，拍了拍肚子说：为了肚子而入火狱的人真应该遭到安拉的弃绝。然后吟了一段诗：

满足了口福和性欲时，
也就闯下了大祸。（阿斯克里）

舍阿比的传述：阿里ﷺ说：阿丹之子啊！不要为将来的日子发愁，只要你的大限未到，你的给养就断不了。须知，你的基本口粮外你所挣的钱财，你只是在替别人保管。（底乃外勒）

赛尔德ﷺ的传述：他对儿子说：孩子，要追求富贵，就在知足里面去找吧！没有知足心的人钱财不能使其富有。（伊本·阿撒克尔）

伊斯兰的婚礼

使者与赫底哲的婚姻

贾比尔·本·赛目尔或者另一位圣门弟子ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ曾经牧羊为生，后来不干了。又和一人搭档牧放骆驼，再后来他们做了赫底哲的姐姐的雇用工，旅行回来后赫底哲的姐姐欠下了他们一些钱财，他的搭档不断地去追索，还对他说：你也去讨债。使者说：还是你去吧，我不好意思去。有一次他的搭档去，她问道：穆罕默德呢？他说：穆罕默德说他不好意思来。她说：我从没见过比他更有知耻心更贞洁更……更……的男人，此话钻到她妹妹赫底哲的心里了，她于是派人去把使者叫去说：你去找我的父亲向我提亲吧。使者说：你的父亲那么有钱，他不会答应的。她说：你去见见他，说说看。他喝醉的时候你去见他，其它事都交给我。使者照她的吩咐去做，她父亲果然答应了。到了早晨，他到一个场合时有人对他说：你做了一件好事，答应了穆罕默德的亲事，他说：我真的这样做了吗？身边的人说：对，你这样做了。他急忙回到家里问女儿道：人们都说我已答应把你嫁给穆罕默德，有这回事吗？她说：怎么没有，不要自责了，穆罕默德哪点不好！她不断地说着使者的好话，致使她父亲心花怒放了。然后她派人给使者送去两欧基亚（重量单位，约等于 37.4 克）银子或者金子，吩咐说：买一套衣服给我送过来，再买只羊，还有如此如此，使者一一照办了。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ提到了赫底哲，而她的父亲拒绝这门亲事，她于是做好了食物备下了饮品把她父亲和一伙古莱氏人邀请来吃喝，以致酩酊大醉，她说：穆罕默德已向我求婚，请你答应这门亲事吧！她父亲答应了。她于是给父亲擦了香料，穿上一套新衣服。这是习惯，定婚后女儿要这样对待父亲。待他醒来时见自己用有香料，穿了新衣服便问：怎么回事？我这是怎么了？她说：你已把我许配给穆罕默德了，他说：我能许配给艾卜·塔利布的那位孤儿吗？不行，以我的寿命发誓。赫底哲说：你想出尔反尔吗，你想以酒醉为借口向古莱氏人作解释吗？你不害臊吗？她缠着父亲不放，最后他也就答应了。（艾哈默德等）

乃费赛的传述：她说：赫底哲是位果断坚强又高贵的女人，安拉欲使她得到尊荣和吉庆。当时她是古莱氏人中血统最高贵的，钱财最多的，她的族人中每个人都尽其所能想娶她为妻，不断地有人追求她，给她送财物。安拉的使者ﷺ在她的商队里，从沙姆回来后她密派我（乃费塞）去见他。我说：穆罕默德啊！什么事阻止你不结婚呢？他说：我拿不出结婚费用。我说：假如费用的事解决了，而你又被既美丽又有钱、高贵而有才干的人看准时，你答应与她成婚吗？他问：是谁？我说：赫底哲。他说：我怎会有那福分？我说：包在我身上。他说：我乐意。我去告知了赫底哲，她派人叫他即刻赶去。她又差人请她的叔父阿慕尔·本·艾赛德来做主婚人，阿慕尔到来了，与使者同来的叔父们当

中一个人站出来求亲。阿慕尔说:郎才女貌,吉庆良缘,这门亲事就这么定了。使者年仅二十五岁,赫底哲已经四十岁,她出生于象兵年前十五年。(伊本·赛尔德)

使者与阿伊莎的婚姻

阿伊莎的传述:她说:赫底哲ﷺ去世了,奥斯曼·本·麦祖欧尼的妻子好莱说:安拉的使者ﷺ啊!你不再续玄吗?那是在麦加。使者问:娶谁?她说:要处女有处女,要遗霜有遗霜。安拉的使者问,处女和遗霜分别是谁?她说:处女是你最喜爱的人艾卜·伯克尔的女儿阿伊莎。遗霜是泽木尔的女儿扫黛。她归信你,追随着你的教门。使者说:那你去替我求亲吧。好莱去艾卜·伯克尔家对阿伊莎的母亲温姆·鲁曼说:温姆·鲁曼啊!安拉将什么样的吉庆和幸福降到你们家了?知道吗?安拉的使者派我来向阿伊莎提亲了!她说:我希望你等等艾卜·伯克尔,他很快会回来的。艾卜·伯克尔来了。好莱说:艾卜·伯克尔啊!安拉给你们家带来了什么样的吉祥和幸福,知道吗?安拉的使者ﷺ派我来向阿伊莎提亲了。他说:这适合吗?她是他的侄女儿!好莱回去见安拉的使者说了艾卜·伯克尔的顾虑。使者说:他与我只是教内兄弟,他的女儿嫁我很适合。她又把此话说知了艾卜·伯克尔。艾卜·伯克尔说:请给我把安拉的使者ﷺ请来,使者来后他就把阿伊莎许配给了他。(泰拜拉尼)

另一传述:使者ﷺ对好莱说:你去对艾卜·伯克尔ﷺ说:我与他只是伊斯兰的弟兄,他的女儿适合做我的妻子。她将此话告诉了艾卜·伯克尔。艾卜·伯克尔说:你等等。然后出去了。温姆·鲁曼告诉好莱说:穆托尔目·本·阿丁义给他的儿子朱白尔定下了与阿伊莎的亲事。以安拉发誓,他对艾卜·伯克尔从没有过背约的事。艾卜·伯克尔去见穆托尔目时其夫人——朱白尔的母亲也在,她说出的话打消了艾卜·伯克尔心中对约会的疑虑,因为艾卜·伯克尔问穆托尔目那门亲事怎么办时,穆托尔目转向他的夫人问:这一位,你说怎么办?她转向艾卜·伯克尔说:如果我们圆满这门亲事,她恐怕要使我的儿子叛教,加入到你的教门中。艾卜·伯克尔转向穆托尔目问:你说怎么办?穆托尔目说:你已经听见她说的话了。艾卜·伯克尔离开他们的时候,安拉已解除他心中对约定的顾虑了。他对好莱说:你给我把安拉的使者ﷺ请来,她把使者请来了,艾卜·伯克尔把年仅六岁的阿伊莎许配给了安拉的使者。随后,好莱去到扫黛家里说:知道安拉将什么样的吉庆与幸福带给你了吗?她问:怎么回事?好莱说:安拉的使者派我来向你求婚了!她说:我希望你去找我的父亲说说。他是一位老人,年迈得连朝觐都完不成了。好莱去向他致以蒙昧时代的问候,他问:谁?她说:哈克目的女儿好莱。他问:找我有何贵干?她说:穆罕默德ﷺ派我来向你的女儿扫黛求婚。他说:门当户对,高贵的郎君。那一位——扫黛怎么说?她说:她愿意。他说:你请他(使者)来吧。他就将扫黛许配给了使者。恰好扫黛的兄弟阿卜杜·泽目尔朝觐回来了,他直往安拉的使者头上

撒土。后来他加入伊斯兰后他悔恨交加地说：安拉的使者ﷺ向扫黛求婚的那天我愚蠢得往他头上撒了土！阿伊莎说：后来我们去到麦地那落脚于苏尼哈地方哈利斯族中时，安拉的使者到我们家来了，我母亲来找我时我还在枣树孔中荡秋千呢，她将我从秋千上放下来，我梳着小披肩发，她将头发梳散了一下，弄了点水抹了抹我的脸，领着我站到门上，我气喘吁吁，等我的呼吸平静下来后她领我进去，只见安拉的使者ﷺ在床上，他身边有辅士中的男男女女，母亲让我坐到他的怀中，然后说：这是你的妻室，愿安拉为你们降下吉庆！使你们吉祥如意！这时那些男男女女出去了，安拉的使者在我们家里与我过了门，不要说宰骆驼，连一只羊都没宰。只有赛尔德·本·欧巴德ﷺ每到安拉的使者ﷺ在他的各位妻室家轮住时例行送来的一盘食物，那时我年仅九岁。（艾哈默德等）

使者与哈福索的婚姻

伊本·欧麦尔的传述：哈福索的丈夫胡乃斯在麦地那去世，他参加了白德尔战役。哈福索成了遗霜。欧麦尔遇见奥斯曼说：你愿意的话我将女儿哈福索许配给你。奥斯曼说：容我考虑一下，几天后他答复说：我暂时不打算结婚。欧麦尔说：我给艾卜·伯克尔介绍，他没吱声，我对他比奥斯曼还生气。过了几天安拉的使者ﷺ向她求婚，我将她许配给了使者，后来艾卜·伯克尔遇见我说：或许你对给我介绍哈福索时我没作声的事上生气了。我说：是的。艾卜·伯克尔说：我不能做出回答，因为我知道安拉的使者提起过她，我又不想泄漏使者的秘密，假如使者放弃我一定接受她，ﷺ。（布哈里等）

另一传述：欧麦尔向安拉的使者ﷺ诉说奥斯曼不领情。使者说：哈福索已经有了比奥斯曼更好的丈夫，奥斯曼会娶到比哈福索更好的妻子。后来使者娶欧麦尔的女儿哈福索为妻了，ﷺ。（白海给等）

使者与温姆·赛莱麦的婚姻

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：她的待婚期满后艾卜·伯克尔ﷺ向她求婚，她没答应。后来安拉的使者ﷺ派人去向他提亲，她对来人说：请告诉安拉的使者，我这个人吃醋心强，又有孩子，而且我的亲属都不在。使者又派这个人去说：你吃醋心强的事，我会祈求安拉替你解决的。至于子女问题，也会解决好的。说到你的亲人不在，无论他们在不在，没有人会讨厌这件事。这时她对他的儿子说：你将我许配给安拉的使者吧，他做了她的主婚人。（奈洒义）

另一传述：温姆·赛莱麦ﷺ到麦地那告诉人们她是艾卜·吴曼叶的女儿时，人们都不相信。后来朝觐开始了，有人建议道：何不给家人写封信？她给家人捎了一封信，朝觐回来后人们才相信她，并越加尊重她了。她说：我生下女儿宰娜卜后安拉的使者ﷺ来向我求婚，我说：像我这样的人还会有人娶吗？一来不能再生孩子了，二来醋意重又

拖儿带女的！使者说：我比你年龄更大啊！醋意嘛，安拉将会消除它，至于儿女，就交给安拉和他的使者吧，随后使者娶了她。使者每次回来时总问：宰娜卜呢？后来安玛尔说：看来宰娜卜防碍着使者啊，就把她抱走了，当时宰娜卜还在吃奶。宰娜卜在哪里？正好温姆·赛莱麦的一个亲戚也在家，她说：被安玛尔带走了，使者说：今夜我来你这儿。我（温姆·赛莱麦）铺开单子，取出罐中的大麦，拿出脂肪油给他拌了食物。第二天早晨他对我说：为了让你在你的亲属中体面些，你愿意的话我与你同住七天，这样我也得跟其她夫人住七天。（伊本·阿撒克尔）

使者与温姆·哈比白的婚姻

伊斯玛义·本·阿慕尔的传述：艾卜·苏福扬的女儿温姆·哈比白ﷺ说：我在阿比西尼亚，什么都不知道。突然负责奈扎实国王衣服和饰油的名叫艾布热海的女佣来求见。我把她请进来了。她说：国王对你说：安拉的使者ﷺ写信给他，让他把你许配给使者，温姆·哈比白对来人说：愿安拉赐给你喜报！女佣又说：国王说：让你找一位主婚人。温姆·哈比白说：我就差人叫来哈立德·本·赛义德，委托他作主婚人。我把一对银镯和一对银脚环赏给了艾卜·莱海，我的每个脚指上的戒指也都送给了她，因为她的喜讯实在令我太高兴了。傍晚时分奈扎实吩咐贾法尔那里的穆斯林们参加婚礼，奈扎实发表了讲话，他说：一切赞颂全归安拉，圣洁的、给人安宁的、强大的君王。我见证万物非主，唯有安拉，见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和差使，是先知尔撒报过喜讯的那个人。其次，安拉的使者要求我将艾卜·苏福扬的女儿温姆·哈比白许配给他，我答应了他的要求，替他送四百枚金币做聘金，他随即将金币倒在众人面前。这时哈立德·本·赛义德说：一切赞颂全归安拉，我赞美他，向他求恕饶，我见证万物非主，唯有安拉，见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者，他以正教和正道派遣了他，以使他战胜所有的一切教门，即便以物配主者们不满意。其次，我答应使者的求婚，把温姆·哈比白许配给他，愿安拉给使者降吉庆。奈扎实把钱交给哈立德收起。这时圣门弟子们准备起身离去，奈扎实说：坐着别动，列圣的习惯是结婚要设婚宴，他叫人端上来食物，圣门弟子们吃过后散去了。（祖白尔·本·班卡尔）

伊斯玛义·本·阿慕尔的传述：温姆·哈比白ﷺ说：我梦见丈夫欧拜杜拉好像变得奇丑无比，我惊异地说：以安拉发誓，他情况有变，天亮后他果然说：温姆·哈比白啊！经我对各宗教深入思考，我发现基督教最好了。我本来信仰基督教，后来加入到穆罕默德ﷺ的教门中，而现在我又回到基督教了。我说：以安拉发誓，你选择错了，我将梦境告诉了他，他无动于衷。从此他沉湎于酒醉直到死亡。我又做了一梦，好像有人来喊我说：众信士的母亲！我一惊而醒，我自己圆了这个梦，安拉的使者会娶我为妻，我的待婚期满了，没想到奈扎实的使节来了……圣门弟子们吃过后散去了。温姆·哈比白说：聘

金到我手里后我差人叫来给我报喜讯的艾布热海说：当时我赏了你那么点，那时我身无分文，这里有五十枚金币你拿去补贴生活，然而她将装着我所赠财物的一只匣子拿出来还给我。她说：国王责令我不许拿你的东西，我是负责国王衣饰和梳洗的，我已奉行了穆罕默德ﷺ的教门，归顺了安拉。国王还命令他的夫人们给你送来她们所拥有的所有的香料。第二天她给我带来了沉香，姜黄，龙诞香和许多麝香，我把这一切全带到安拉的使者那儿使用并存放，他看见了，没说什么。后来艾布热海对我说：我有一事相求，请你把我的问候传达给安拉的使者，告诉他我已经追随了他的教门。她待我很和气，还为我准备了嫁装，每次到我的住处时说：别忘了我托办的事。回到安拉的使者ﷺ那儿后我把经过和艾布热海的情况向他做了汇报，使者微笑了。当我把她的赛俩目带给他时他说：愿安拉的平安和慈悯与她同在。（哈克目）

使者和宰娜卜·宾特·哲哈实的婚姻

艾奈斯ﷺ的传述：宰娜卜·宾特·哲哈实ﷺ的待婚期满后，安拉的使者ﷺ吩咐宰德说：去替我向她提亲，他去时她正在发面，他说：我见到她的时候，她在我心目中高大起来，以至我不敢正视她，因为安拉的使者提出要娶她。于是我转过身子退了两步背对着她说：宰娜卜，好消息，安拉的使者差我来向你提亲。她说：我做不了主。我得与我的主宰商议一番，随即站到礼拜的地方去了，古兰经降示了，安拉的使者ﷺ来，没征求同意直接进入了她的家。艾奈斯说：记得安拉的使者和她完婚的时候给我们吃了馍馍和肉，一些人吃毕后离开了。另一些人留下来闲聊，使者出去了，我跟上去，他只顾到各位太太家说赛俩目。她们都问：安拉的使者啊！你觉得新娘好吗？不记得是我还是别人告诉他人们已离去了时他回来了。我准备跟进去，他却把惟幕放下来了，戴面纱的经文降示了，人们也受到了劝谏。清高的安拉说：“信士们啊！你们不要进先知的家，除非邀请你们去吃饭的时候；你们不要进去等饭熟，当请你去的时候才进去。”（33：53）（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者ﷺ与宰娜卜ﷺ完婚的时候准备好馍馍与肉，派我去请人来吃，人们吃过后离去，这样连续几回。最后人可请了。我说：安拉的使者啊！无人可请了。他说：你们收掉食物，房里还有三个人闲聊着，使者出去到阿伊莎ﷺ房里说：家里的人啊！愿安拉的平安和怜悯及吉庆与你们同在！她回道：也与你同在！你觉得新娘好吗？愿安拉为你降福！使者转完了各位妻室的家，像问候阿伊莎一样周而复始地问候，等他回来时那三个人还在聊天，使者ﷺ极为腼腆，他又出去径直往阿伊莎家里走去，不知是我还是别人告诉他那些人离去了，他返回来进入房里，一只脚踏进去，另一只脚还在外面时他垂下了惟幔，面纱的经文降示了。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ与他的一位妻子完婚，温姆·苏莱目ﷺ做了海斯（用椰

枣、黄油和细面合制的食品）倒入盆里对艾奈斯说：你给使者送去，告诉他这是我们的一点点心意。艾奈斯说：那时人们的生活都很艰苦。我就去说：安拉的使者啊！我母亲给你送来了这么点东西，她代问你好，并说：这是我们的一点心意。使者看了一眼后说：放到墙角里，随即说：你去给我把某人和某人请来，他点了好多人的名，还说：碰到的所有穆斯林全叫来，我照办了。我回来时家里的房子和凉棚坐满了人。我（传述人）问艾卜·奥斯曼（另一传述人）：一共有多少人？他说：大约三百人。艾奈斯说：安拉的使者ﷺ对我说：把你送的东西拿过来。我拿过去了。他将手放到上面做了祈祷，念了若干赞主词，然后说：十个一圈十个一圈地坐下诵主名而食，吃靠近自己的，我们照使者的吩咐吃，全吃过后使者说：收掉，我拿起盆子往里面一看，呵，我真说不上食物放进去时多还是端起时多。有一些人留在使者家里闲聊，使者的新娘脸向着墙，跟他们在一起，他们说话滔滔不绝，这令使者很为难，使者为人又很腼腆，那些人要是知道使者的情况也决不致于为难他的。使者ﷺ出去到各位太太的门上逐一问候，人们见他回来时才明白令使者为难了，于是迅速起身走了。使者进房放下惟幔，我还在房内时古兰降示了。使者在房里没有呆多少时间就出来了，口里念着这节经文：“信士们啊！你们不要进先知的家，除非邀请你们去吃饭的时候；你们不要进去等饭熟，当请你去的时候才进去……如果你们表现一事，或隐匿一事，安拉是深知万事的”（33：53－54）。使者先给我念了经文，因此我是知道这些经文最早的人。（伊本·艾卜·哈提姆）

使者与索菲娅·宾特·胡耶仪的婚姻

艾奈斯ﷺ的传述：海白尔的俘虏被集合起来，迪黑叶前来说：安拉的使者ﷺ啊！请从俘虏中赏我一个女佣，使者说：你去带走一名女佣吧，他带走了胡耶仪的女儿索菲娅ﷺ。这时一个人来见使者说：安拉的使者啊！你把索菲娅—古热泽和乃最尔两部落的领袖的女儿赏赐给迪黑叶了，她只适合配你啊！使者说：叫她来一下，她来了，使者看了看后说：你（迪黑叶）另找一位吧！安拉的使者ﷺ释放她后娶她为妻了。（艾卜·达吾德）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：我们到达了海白尔，在安拉的相助下攻开了城堡，有人给使者提到索菲娅ﷺ的美貌，以及她是新娘，她的丈夫被杀了。安拉的使者ﷺ为自己选择了她。回去的途中使者带着她，（她在例假期）到锁海巴大坝时干净了，使者与她完婚，做好一小盆海斯（用椰枣、黄油和细面合制的食品）放好后对我说：通知你身边的人们来吃，那就是使者的婚宴。回归麦地那时我见使者为她整顿驼鞍，后面放了一件披风，然后到驼跟前让她踩着他的膝盖骑上去。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ在海白尔到麦地那的途中住了三天，他与索菲娅ﷺ完婚了，我邀请穆斯林们参加了他的婚宴，婚宴很简单，没有肉和馍馍。使者吩咐比俩里铺开皮垫子，上面散放了一些椰枣、奶酪和脂肪油，穆斯林们议论道：是圣宫还是女佣？有

一些人说：他要是让她戴面纱就说明是圣宫，否则便是女佣。启程的时候他为她在鞍后铺了垫子，让她戴上了面纱。（布哈里）

贾比尔ﷺ的传述：胡耶仪的女儿索菲娅ﷺ被送入安拉的使者ﷺ的帐篷时好些人都跟着去了。我也跟去了，以便婚宴中也有我的一份，安拉的使者出来说：离开你们的母亲（圣妻是众信士之母）吧！到傍晚时分使者在衣襟里包着些优质枣出来说：吃你们母亲的婚宴吧。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：索菲娅ﷺ的眼眶青紫，安拉的使者ﷺ问：你的眼睛怎么了？她说：我对丈夫说：我梦见月亮落入我怀中了。他听后打了我一耳光，并说：你在想叶斯里卜（麦地那的曾用名）王吗？她说：安拉的使者ﷺ本来是我最痛恨的人，他杀死了我父亲和我丈夫。使者一直向我表示歉意说：索菲娅，你父亲他煽动阿拉伯人对付我，他…，直说的我心中的怨恨消失了。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ和索菲娅ﷺ入洞房的夜里，艾卜·安尤卜ﷺ提着宝剑守门，等天亮看到安拉的使者后他高念安拉至大，并说：安拉的使者啊！她新婚不久，又是个年轻女性，你又杀了她的父亲、兄弟和丈夫，这令我放心不下呀！使者笑着说：很好。（哈克目）

阿塔义·本·叶撒尔的传述：他说：索菲娅ﷺ从海白尔到来，被安置在哈利塞·本·努尔曼ﷺ的家里，辅士妇女们听说她长的漂亮全来看她，阿伊莎ﷺ戴着面纱也来了，她出去时使者ﷺ尾随而去，（回来后使者）问她：阿伊莎，你看她怎么样？她说：不就是个犹太女人！使者说：别这样称呼她，她已经加入伊斯兰成为优秀的穆斯林了。（伊本·赛尔德）

赛义德·本·穆塞叶卜的传述：索菲娅ﷺ到来时耳朵上带着些枣叶型金饰物，她把其中的一些送给了法图玛ﷺ和与她在一起的女人们。（伊本·赛尔德）

使者与朱外利亚的婚姻

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ分发白尼·穆苏托利格族的俘虏，朱外利亚被分到撒比特·本·盖斯或者他的堂弟的份中了。她与撒比特定下协议，让她定期赎身，她是位甜美而光彩的女性，看到她的男人没有一个不被她迷住。她去见安拉的使者请求她获释，阿伊莎说：以安拉发誓，我见到她站在我家门上就感到厌恶至极。我清楚使者会像我一样看到她的美貌的，她进来说：安拉的使者啊！我是朱外利亚，哈利斯的女儿，我父亲是族长，我所遭到的劫难你很清楚，我被分到撒比特·本·盖斯或者他的堂弟的份中，我已与他达成定期赎身的协议，我是来向你求助的。使者说：这么做好不好？她说：怎么做？使者说：我替你付这笔钱，然后娶你为妻！她说：好啊！安拉的使者啊，我答应你。人们听到了使者要娶朱外利亚ﷺ为妻的消息后说：我们手中的俘虏都

与使者有姻亲关系了，于是他们把手中的俘虏全都释放了。阿伊莎说：通过使者与她成婚上百个白尼·穆苏塔利格族的家庭团圆了，我不知道有哪个女人对族人带来的福气比她大。（伊本·伊斯哈格）

欧尔沃的传述：朱外利亚ﷺ说：安拉的使者ﷺ来（攻打白尼·穆苏塔利格）的前三夜，我梦见月亮好像从叶斯里卜刚升起就落入我怀中，我不想把此梦告知任何一个人，直到安拉的使者到来了，我们被俘后我对梦寄予了厚望。后来安拉的使者释放我并娶我为妻了。以安拉起誓，我刚想着为族众求情，穆斯林们就全部释放了他们，经我的堂妹中一位小姑娘告知我才晓得了此事，我感激安拉不尽。（瓦给丁义）

使者与麦穆奈·宾特·哈里斯的婚姻

伊本·实哈卜的传述：安拉的使者ﷺ在侯代比亚的第二年，伊历七年十一月起身去朝副朝，侯代比亚是麦加的多神教徒们阻止使者去天房朝觐的地方，使者行至叶艾朱哲后，吩咐贾法尔赶到前面替使者向麦穆奈求婚，她将自己的事委托给她的姐夫——安巴斯，安巴斯ﷺ主持了她的婚礼，使者驻扎在赛热夫地方，等麦穆奈ﷺ到来后完婚了，安拉的定然，麦穆奈没过多久就在结婚的那个地方归真了。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ与麦穆奈ﷺ定婚，在麦加住了三天，第三天，胡外推布·本·阿卜杜·欧匝率一伙古莱氏人来见使者说：期限已到，请你走吧！使者说：你们让我在此地设婚宴，我做好食物请你们吃宴席。这样对你们不会有什么防碍的。他们说：我们不需要吃你的食物，你还是走吧！使者携麦穆奈上路，在赛热夫地方完婚了。（哈克目）

法图玛与阿里的婚姻

阿里ﷺ的传述：有人向安拉的使者ﷺ的女儿法图玛ﷺ求婚了。我的一位女亲戚问我：你知道有人向法图玛求婚吗？我说不知道。她说：有人提亲了，你为什么不去找安拉的使者，要求他将法图玛嫁给你呢？我说：我哪有钱结婚啊？她说：你要是去找安拉的使者，他一定会答应这门亲事的。以安拉起誓，她一直鼓励我，直到我去见安拉的使者ﷺ，我一坐到他面前连一句话都说不出来。以安拉发誓，我对他即尊敬又害怕，不敢做声。使者说：你怎么来了？有什么事吗？我没作答。使者问我：你是否来向法图玛求婚了？我说：是的。使者问：你有什么东西做她的财礼吗？我说：以安拉发誓，我什么都没有。使者问：我给你的那件盔甲哪里去了？凭掌握阿里生命的安拉发誓，那只是一件很笨重的家伙，价值四个银币。我说：在我那儿。使者说：我答应你这门亲事，你把那件盔甲给她送去做财礼。法图玛的财礼就那么一点儿。（白海给）

布热德的传述：一伙辅士对阿里ﷺ说：你与法图玛ﷺ很般配，于是阿里去见安拉的

使者ﷺ。使者问：艾卜·塔利布的儿子！有什么事吗？阿里说：安拉的使者啊，我老是惦记着使者的女儿法图玛！使者只说了句：欢迎你，你好。阿里出去见正在等他的那伙辅士，他们问：结果如何？阿里说：他对我只说了如此这般的话。他们说：使者只需说一句欢迎你就够了，然而他还问你好，足见他对你是刮目相看。使者答应阿里的亲事后说：阿里，新婚需要设婚宴啊！赛尔德说：我这儿有一只羯羊，另几位辅士收集了几升玉米。新婚之夜使者对阿里说：见到我之前什么都别干，使者要来水做完小净，将水倒在阿里身上说：主啊！求你给他们俩降福，求你为他们的新婚之夜赐吉庆。（泰拜拉尼）

另一传述：主啊！求你给他们降福，求你使他们吉庆，求你使他们的新婚之夜有福，求你给他们的子孙降福。（伊本·阿撒克尔等）

艾斯玛·宾特·乌麦斯的传述：法图玛被送到阿里家时我们发现他房内只铺着沙子，有一个填充着枣纤维的靠枕，还有一只坛子和一只杯子，安拉的使者ﷺ打发人来对阿里说：什么都别做，或者说了别碰你的妻室，等我来。使者来后问：我兄弟在吗？温姆·艾麦尼——吴撒麦的母亲，是位阿比西尼亚人，也是一位清廉的妇女——说：安拉的使者啊！你的兄弟在这里呢，你把女儿嫁给他了吗？使者当初让他的弟子们相互结为兄弟，他自己与阿里结为了兄弟。使者说：温姆·艾麦尼，正是这样。使者ﷺ要来水念了一些念词后往阿里的胸和脸上抹水，然后叫来法图玛，她由于害羞被衣服拌了一跤。使者往她身上抹了水并念了一些念词后说：我尽力而为地将你嫁给了我的家人中我最喜欢的人。使者发现帷幔后或者门后有黑影就问：谁？有人答：艾斯玛。使者ﷺ问：艾斯玛·宾特·乌麦斯吗？她说：是的，安拉的使者。你为爱护安拉的使者而来吗？她说：对，女孩子新婚之夜需得有女人在她旁边，一旦发生什么事她好照料。使者为她祈祷了，她说：在我的功修中我对这件事寄予了最大的希望。然后使者对阿里说：把你的妻子领去吧。使者离去的路上不停地为他们俩祈祷，直至回到家中，ﷺ。（泰拜拉尼）

另一传述：艾斯玛·宾特·乌麦斯说：法图玛出嫁的那个早晨安拉的使者ﷺ来敲门，温姆·艾麦尼开了门，使者说：温姆·艾麦尼，给我叫一下我的兄弟，她说：他在这里。你要把女儿嫁给他吗？使者说：给我把他叫来。女人们听到使者的声音一阵骚动，使者坐到一处角落里，阿里来后使者为他祈祷了，然后往他身上洒了点儿水，又说：给我把法图玛叫来，她羞羞答答地来了。使者说：别吱声，我把你嫁给了我的家人中我最喜爱的人，ﷺ。（泰拜拉尼）

阿里的传述：法图玛ﷺ新婚的那天，使者ﷺ把我叫去，要来水往我脸上吐了，又将我带进房里，往我的衣领边和两肩上洒了水，并念虔诚章和两求护章经文祈主保护我。（伊本·阿撒克尔）

阿力巴义的传述：阿里向安拉的使者ﷺ的女儿法图玛求婚，他卖掉了一付盔甲和一些货物，共四百八十枚银币，使者吩咐他用三分之二的钱购买美香，用三分之一的钱买衣服。使者还在一个水罐子里吐了唾沫吩咐他们用之洗大净，还吩咐他得子之后，在使

者没见到之前不要给孩子吃奶。侯赛因出生后他们没能按使者的吩咐去做，而哈桑出生后使者ﷺ对孩子做了一些不为外人知道的事，结果哈桑知识上超越了侯赛因，رضي الله عنه。（艾卜·叶尔俩等）

贾比尔رضي الله عنه的传述：他说：我们参加了阿里和法图玛رضي الله عنها的婚宴，他们的新婚是我们所见过的新婚中最美满的，我们为他们做好了铺垫，我们还吃了端来的枣和葡萄，新婚之夜她的铺垫是一张羯羊皮。（班扎尔）

阿里的传述：安拉的使者ﷺ给法图玛رضي الله عنها的嫁妆是一件绒衣，一只水皮袋，一个填充着香草的皮枕头。（白海给）

阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述：安拉的使者ﷺ将法图玛嫁到阿里رضي الله عنه家时，给他的嫁妆为一条床单，一只填充着纤维和香草的枕头，一只水皮袋，那床单的一半他们做铺垫，另一半当被盖。（泰拜拉尼）

热比尔·艾斯莱敏的婚姻

热比尔·艾斯莱敏رضي الله عنه的传述：他说：当初我干着侍候安拉的使者ﷺ的工作，他对我说：热比尔，你不结婚吗？我说：安拉的使者啊，以安拉起誓，我不想结婚，女人我照顾不过来，我又不想让任何事打扰或耽搁我侍候你，使者背过身去不理我了。第二次他问我，我做了同样的答复。他还是背过身去不理我，我开始思忖道：以安拉起誓，安拉的使者ﷺ比我更清楚什么事对我的今后两世更有利。以安拉发誓，他要是再问我，我一定要回答：我要结婚，你随意对我下命令吧！再次使者问我道：热比尔，你不结婚吗？我说：我想结婚，请你任意地命令我吧！使者说：你去找某个家族，一个辅士部落——他们不常来见安拉的使者。你就对他们说：安拉的使者ﷺ派我来，他命令你们将某某女人许配我为妻。我去把使者的话传达给他们时，他们说：欢迎安拉的使者和使者的差使！以安拉发誓，使者的差使要办的事，不办妥他就不能回去，他们把一个女子许配给了我，而且待我很是和善，也没问我要证明。我忧心忡忡地去向使者禀报了情况，我说：他们待我那么好，我却没钱送聘金，使者说：布热德啊！你们为他收集一些，有枣核般大小的一点金子就够了，他们帮我收集了枣核般大小的一点金子，我拿着去见使者，他说：你拿着去见他们说：这些是她的聘金。我去了，他们满意地接受了，并说：好的，这些已经很多了。我又忧愁地回去见使者。他问：你愁成这个样子，又是怎么了？我说：安拉的使者啊！我没见过比他们更慷慨的人，他们不旦满意地接受而且还善待了我！而我无钱办婚宴。使者说：布热德啊！你们为他筹钱买一只羊，他们筹措着买了一只又肥又大的羊。使者说：你去见阿伊莎，叫她差人把那一篮子食物拿来。我去见阿伊莎告诉她使者说的话时，她说：以安拉发誓，不行，这篮内仅有七升大麦，是我们仅有的食物，明天我们就会没粮的，不行啊。不过，你带去吧。我拿着去对安拉的使者ﷺ转述了阿伊莎的话。使者

说：你给她们送去，说：请你们一大早做好馍馍，煮好羊。她的家人说：馍馍我们做，羊就劳烦你们了。我和一些艾斯莱目族人将羊拉去宰了，剥了皮煮好，一切准备就绪后请使者来吃婚宴。后来使者分别给我和艾卜·伯克尔划拨了一块土地，生活渐渐富裕起来了，我与艾卜·伯克尔因一棵枣树发生了争执，我说它属于我的交界，他说是在他的交界。我们有了争吵，艾卜·伯克尔说出了令我难受的话。艾卜·伯克尔后悔了，他对我说：热比尔啊！你也照样说我吧，以作抵偿。我说：我不干。他说：你一定得干，否则我们去见安拉的使者ﷺ评理。我说：我不干，他扔下地去找安拉的使者，我也跟着去了，一伙艾斯莱目族人说：愿安拉怜悯艾卜·伯克尔ﷺ，他对你说出了如此的话，还向使者求助呢！我说：你们搞清楚了吗？这位是艾卜·伯克尔！是洞中的两个人之一！是可敬的穆斯林老人！你们离开吧！万一他转身瞧见你们帮我对付他，他会生气的，他去见安拉的使者时使者会因他而生气的，安拉会因他们俩而生气的，那样热比尔也就完了啊！他们问：那该怎么办？我说：你们回去。艾卜·伯克尔去找使者，我独自跟去了，他向使者说明了事情的来龙去脉。使者抬头瞧着我说：热比尔啊！你怎么与松迪给过不去呢？我说：安拉的使者啊，是如此这样，他说了难听的话，让我回击他，以做报复，我没答应。使者ﷺ说：你做的对，不能回击他。你应该说：艾卜·伯克尔啊！愿安拉饶恕你，艾卜·伯克尔哭着离开了。（艾哈默德等）

朱来比卜的婚姻

艾卜·白热泽·艾斯莱敏ﷺ的传述：朱来比卜ﷺ是位爱与女人打交道戏耍的人。我对夫人说：千万别让朱来比卜来我们家，要不然，我一定要怎样怎样！辅士们家里一旦有了遗霜他们了解使者ﷺ有没有安排前是不会出嫁的。后来使者对一位辅士说：把你的女儿许配给我。那辅士说：好的。我非常情愿而且很高兴。使者说：不是我要。那给谁？辅士问。使者说：朱来比卜。辅士说：容我跟孩子的母亲商量一下。他回去对妻子说：安拉的使者向你的女儿提亲。她说：好啊！我心甘情愿。他说：不是使者要，他是给朱来比卜提亲。女孩子的母亲说：哎吆，朱来比卜，唉，朱来比卜。以安拉发誓，我们不会女儿把嫁给他的，他刚要离去找使者说夫人不愿意时，女孩问：谁向你们提亲？她妈告诉她时，她说：难道你们要拒绝安拉的使者吗？你们把我交给他吧！他不会对不起我的。她父亲对使者说了经过，使者说：那就这样办吧，他就把女孩嫁给了朱来比卜。后来安拉的使者ﷺ出征了，战争告捷后使者清点人数时问：还有谁没找到？弟子们说：没有了。使者说：但我没看见朱来比卜，你们去寻找他吧！结果他们发现他躺在七个人的身边，他杀了那七个人，自己也牺牲了。弟子们说：安拉的使者啊！他在这里，他杀死了七个敌人，自己也牺牲了，使者过去看过确定了弟子们的说法后说：他属于我，我属于他。使者把他托起来，挖好坟墓放了进去。使者的双手成了他的担架，谁也没提到使者

用水给他净了身。撒比特说:后来他的女人成了辅士中施舍最多的人。伊斯哈格问撒比特(两人都是传述人):你知道吗?使者为她做过祈祷:主啊!求你大量地赐她福利,不要使她的生活坚苦辛劳,后来她成了辅士中施舍最多的女人。(艾哈默德)

赛力曼的婚姻

艾卜·阿卜杜·拉赫曼的传述:赛力曼ﷺ娶了一位肯德族女人,并在她的家里成了亲。新婚之夜他的朋友们陪伴他到了新娘家,到达后他对朋友们说:你们回去吧!愿安拉厚报你们。他没有像那般蠢人那样把朋友们领进房。他看到被装饰的房子后说:你们的房子得了热病?[①] 还是天房被搬迁到了肯德?他们说没这回事。他不肯进房子,致使他们不得不把除了门帘外的惟幔等物全部拆除。他进去看到许多物品时问:这些物品是谁的?他们答道:你和你夫人的。他说:我的挚友没这样嘱咐我,他嘱咐我的是,今世上我只拥有旅客的盘资一样多的一点就够了。他又看到了一位佣人,问:这佣人是谁的?他们说:你和你夫人的。他说:我的挚友没这样吩咐我,他吩咐我的是娶一个妻子或婢女就足够了。如果我按使者ﷺ的吩咐做了,而她们做出了见不得人的事时我负有与她们同等的罪责,这并不能减去她们的丝毫罪责。然后他对其他女人们说:请你们离开,让我跟我的女人独处行不行?她们说:行。她们全离开了,他把门带上放下幔子坐到女人旁边触摸其眉心,为其祈福后说:我要吩咐你一些事,你愿意听从吗?她说:既然你站到被服从者的位置上了,我能不服从吗?他说:我的挚友嘱托我与妻室见面时应在顺主中见面。说毕他和她起身去礼拜间做了若干礼拜,然后回房就寝。天亮后他的朋友们来问他道:你觉得新娘怎么样?一连三遍他都背过身去不理他们。最后他说:安拉之所以指定要用帘子,帷幔和门,目的在于遮盖房内的事,问问看得见的就够了,至于看不见的,别问。我听安拉的使者ﷺ说:讲出那事的人如同当街交配的两头驴子。(艾卜·努艾目)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:赛力曼ﷺ消失一段时间后回来了,欧麦尔ﷺ遇见他说:我很喜欢你,你是安拉的好仆人。他说:那你我许配一个女人为妻吧,欧麦尔没吱声。他说:你喜欢我做安拉的好仆人,却不喜欢我做你的女婿吗?第二天,欧麦尔身边的人们去见赛力曼时他问:有事吗?他们答:有。他说:没有解决不了的事,请讲。他们说:向欧麦尔提亲的这件事,你就算了吧!他说:啊!以安拉起誓,我不是因为他是众信士的领袖,有权力,才这么做。我是说:他是个清廉之人,也许安拉通过我们的结合慈悯给我清廉的子孙呢。最后他就娶了一位肯德族的女人。(艾卜·努艾目)

---

① 着热病的人需要穿许多衣服,新房内布置了许多布饰品,他借此话提醒他们不要像装点天房一样修饰新房。

艾卜·代尔达的婚姻

撒比特·布纳尼ﷺ的传述：艾卜·代尔达ﷺ为赛力曼ﷺ去向一位莱斯族的女人求婚。艾卜·代尔达不断地讲述赛力曼的优越以及他早期的功德和为伊斯兰出的力，目的在于向她们中某个少女求婚。女方的人说：我们不给赛力曼许配，给你我们可以答应。艾卜·代尔达谛结婚约后出去对赛力曼说：有个事我不好意思跟你说。赛力曼问：什么事：艾卜·代尔达告知了他情况，赛力曼说：我比你更应该感到难为情才是啊，因为该你求的婚我却去求了，安拉已经注定，她是你的人了。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达把女儿嫁给贫弱的穆斯林

撒比特·布纳尼ﷺ的传述：叶齐德·本·穆阿维叶请求艾卜·代尔达ﷺ把女儿——代尔达许配给他，他拒绝了。叶齐德手下的一个人说：愿安拉使艾米尔称心如意，请允许我（为我自己）去向他提亲，叶齐德说：去你的吧，该死的！那人说：你还是允许我吧，愿安拉使你顺利。叶齐德说：那好吧。那人去求婚，艾卜·代尔达答应了。人们中间议论说，叶齐德向艾卜·代尔达的女儿求婚被拒绝了，艾卜·代尔达却把女儿嫁给了一位普通的穆斯林。艾卜·代尔达听到这些议论后说：我为女儿“代尔达”考虑过，你们想要的是成群的佣人围在她跟前，让她住在耀眼生辉的豪宅。但那时她还能坚守教门吗？（艾卜·努艾目）

阿里把女儿嫁给欧麦尔为妻

艾卜·贾法尔的传述：欧麦尔ﷺ请求阿里ﷺ将女儿许配给他，阿里说：女儿尚小。有人对欧麦尔说：那是推托，实际上他不想把女儿嫁给你。欧麦尔又去与阿里交涉。阿里说：我叫她来找你，你如果喜欢，她便是你的人了，如何？他叫女儿去了，欧麦尔见到后揭开了她的小腿，她说：快放下，要不是你是众信士的领袖我必打青你的眼睛。（阿卜杜·然泽格等）

穆罕默德·本·阿里的传述：欧麦尔ﷺ要求阿里ﷺ将女儿温姆·库里苏米许配与他，阿里说：我打算把女儿都许配给贾法尔ﷺ的儿子们。欧麦尔说：你还是把她嫁给我吧！以安拉发誓，大地上再也没有人比我更企盼得到她的尊贵了。阿里说：我答应你。欧麦尔来到迁士中间说：你们恭贺我，恭贺我吧！他们问：你娶谁为妻了？他说：阿里的女儿。先知ﷺ说过：复生日所有的血缘和其他关系都要断绝，惟有我的血缘关系和其他关系不被断绝，我已经与安拉的使者ﷺ结了亲，而这一次的结亲更让我喜欢。（伊本·赛尔德）

阿丁义·本·哈提姆给女儿择婿

舍阿比的传述：阿慕尔·本·胡勒斯向阿丁义·本·哈提姆ﷺ提亲，阿丁义说：此

事不难，但你要接受我的规定。他说：你的什么规定？阿丁义说：安拉的使者ﷺ是你的好榜样，我的规定是，你给我女儿的聘礼跟使者给阿伊莎رضي الله عنها的聘礼一样，四佰八十枚银币。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：阿慕尔·本·胡勒斯向阿丁义·本·哈提姆رضي الله عنه提亲，阿丁义说：如果你接受我的规定，我就将女儿许配于你。他说：请讲明，你有什么规定？阿丁义派人去说：送四佰八十枚银币做聘礼，那是安拉的使者ﷺ的圣行。（伊本·阿撒克尔）

比俩里兄弟的婚姻

舍阿比的传述：比俩里兄弟俩向一家也门人求婚，比俩里说：我是比俩里，这位是我兄弟，我们曾经是两个阿比西尼亚籍奴隶，我们曾经在迷途中，是安拉引导了我们，我们曾经是奴隶，是安拉释放了我们。你们答应给我们许配的话我们会说一切赞颂全归安拉；你们要是拒不答应，我们则要说安拉至大。（伊本·赛尔德）

麦蒙的传述：比俩里的一位兄弟曾经称自己是阿拉伯血缘，属于阿拉伯人。他向一位阿拉伯女人求婚，对方说：如果比俩里出面，我们会答应你的。比俩里参加了他的婚礼，比俩里念过见证词后说：我是比俩里，这位是我兄弟，他性格歹毒，教门差劲，你们愿意的话，就把女儿许配给他，要拒绝也行。他们说：既然是你的兄弟我们就答应他的求婚，他们真的将女儿嫁给了他。（伊本·赛尔德）

反对婚姻中模仿异教徒

欧尔沃·本·鲁外目的传述：欧麦尔رضي الله عنه的工作人员阿卜杜拉·本·古尔推رضي الله عنه有一夜在霍姆斯巡逻，他经过正在办婚事的一家人，他们在新人面前点着了火，于是他用鞭子把他们驱散了。第二天早晨他站到讲演台上赞美颂扬安拉后说：当初，艾卜·詹德莱娶乌玛麦为妻的时候，只做了几捧食物为婚宴，艾卜·詹德莱得到了安拉怜悯，吴麦玛呢，安拉给她降了洪福。安拉诅咒你们昨晚的婚宴，你们，模仿异教徒，安拉会熄灭你们的光亮的，阿卜杜拉·本·古尔推是圣门弟子。（伊本·罕巴尼）

聘礼

阿伊莎رضي الله عنها的传述：她说：安拉的使者ﷺ送聘礼的银子折合起来五佰枚银币。（伊本·赛尔德）

麦斯鲁格的传述：欧麦尔رضي الله عنه走上讲演台说：我不知道你们谁把聘礼的数目抬高到四佰银币以上了，安拉的使者ﷺ和他弟子们所给的聘礼是四佰枚银币或者更低一些。假设多给聘礼是高贵之事或是敬畏安拉的表现的话，你们绝对在这方面超不过前人。他走下讲演台时被一位古莱氏妇女拦住说：众信士的领袖，你是禁止人们给聘礼超过四佰

银币吗？欧麦尔说：对。她说：难道你没听安拉在古兰经中说：如果你们休一个妻室，而另娶一个妻室，即使你们已给过前妻一千两黄金，你们也不要取回一丝毫（4：20）吗？欧麦尔说：主啊！我请求你饶恕，所有的人都比欧麦尔精通教义，他又走上讲演台讲道：人们啊！我曾经禁止你们给聘礼超过四佰枚银币，谁愿意多给，只要愿意，爱给多少就给多少吧。（艾卜·叶尔俩等）

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉后说：注意！请不要抬高女人的聘礼！如果我们听到了任何一个人给的聘礼超过安拉的使者ﷺ所给的或所收的聘金，那么我全都要收归国库。说毕他走下来了。一位古莱氏妇女拦住他说：众信士的领袖啊！我们该服从安拉的经典呢还是服从你呢？欧麦尔说：安拉的经典是更应该服从的。你这话是什么意思？她说：你刚才不是禁止提高妇女的聘金吗？安拉说：如果你们休一个妻室，而另娶一个妻室，即使你们已给过前妻一千两黄金，你们也不要取回一丝毫：20）欧麦尔说：人人都比欧麦尔精通教义，说了两次或者三次。然后他回到讲演台上对人们说：我禁止你们抬高妇女的聘聘金（现在不禁止了），每个人都随自己的意愿处理自己的钱财。（白海给等）

另一传述：欧麦尔ﷺ说：假若聘金能代表高尚和后世里品位尊贵，那么安拉的使者ﷺ的女儿和夫人们更应该得此殊荣啊。（艾卜·欧麦尔）

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔ﷺ允许给女人两仟的聘金，奥斯曼ﷺ允许给四仟。（伊本·艾卜·西白）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ娶索菲娅给了四佰银币的聘金，她派人去说：这一点不够用。于是他背着欧麦尔ﷺ又送了二佰枚银币。（伊本·艾卜·西白）

穆罕默德·本·西林的传述：阿里ﷺ的儿子哈桑娶了一个女子。给她送去了一佰名丫环，每个丫环携着一仟银币。（泰拜拉尼）

使者的家庭生活

圣妻们之间的交往

阿伊莎ﷺ的传述，她说：我给安拉的使者ﷺ做了一些油面糊送去。他在我与扫黛中间，我对扫黛ﷺ说：你吃点吧，她拒绝食用。我说：你非吃不可，不然我要涂沫你的脸。她还是不吃，我就用手沾了一点面沫到了她的脸上，使者笑着把碗端给她说：你也涂沫她的脸。她于是也抹了我一脸，使者笑起来了。欧麦尔ﷺ高喊着：阿卜杜拉，阿卜杜拉，经过了。使者以为他要进来，就说：你们快去洗洗脸，从此往后我一直对欧麦尔有点畏惧，因为安拉的使者ﷺ都那样重视他。（艾卜·叶尔俩）

另一传述：安拉的使者ﷺ挪动了一下身子，让她报复我，她拿了碗中的一点东西抹到了我脸上，使者看着笑了。（艾卜·叶尔俩）

热兹乃رضي الله عنها——她是使者ﷺ的释奴——的传述：哈福索在阿伊莎رضي الله عنها那里，也门人扫黛来看望阿伊莎。她打扮得花枝招展，身着也门服，带着也门盖头，她的颈上擦着黄柏和红花饰物，一直到眼角。阿利莱——传述人之一说：我赶上了那个时代，妇女们都这样打扮。哈福索对阿伊莎说：众信士的母亲，她在我们中间浓妆艳抹，要是安拉的使者ﷺ进来呢？阿伊莎说：哈福索啊！你应当敬畏安拉，哈福索说：我一定要弄掉她的美饰，扫黛有点儿耳聋，见她们说着什么就问，你们在说什么呢？哈福索说：独眼龙旦扎里出世了。她说：是吗？随即极度恐惧起来，不停地发抖，她说：我往哪里藏身？哈福索说：躲进棚子中吧，那是一个由带叶的枣树枝搭建的棚子，她们经常隐身其中。她躲进去了，那棚子很脏，而又布满了蜘蛛网，使者进来了。她们俩却笑得连话都说不出来，使者一连问了三次你们笑什么？她们俩指向棚子，使者看见扫黛在发抖，就问：扫黛，你怎么了？她说：安拉的使者啊，旦扎里出世了啊！使者说：他还未出世，但他会出世的。还没有，他会出世的。使者把她带出来，抖掉了她身上的尘土和蜘蛛网。（艾卜·叶尔俩）

阿伊莎رضي الله عنها的传述：安拉的使者ﷺ坐着，大人小孩的吵闹声不断地传入他的耳际，后来发现是一位阿比西尼亚女人在跳舞，人们环绕在她的周围。使者说：阿伊莎啊！来看看，我于是将腮角靠到他的肩上看，他说：阿伊莎啊！还没看够吗？我说：还没有。我是在观察我在他心目中的地位，我发现他不停地换脚。这时欧麦尔رضي الله عنه出现了，大人和玩童一见到他就都散去了。使者ﷺ说：无论人中的恶魔或是精灵中的恶魔，见了欧麦尔都会逃跑。（伊本·阿丁义等）

另一传述：以安拉发誓，我见安拉的使者ﷺ在我的门上，阿比西尼亚人们在清真寺里面舞标枪，使者用大衣护住我，让我倚在他的耳朵与肩膀之间瞧，他竟然为我就这样站着，我不走开他就不动！请大家想想当时我是个多么年幼贪玩的姑娘。（布哈里、穆斯林）

阿伊莎رضي الله عنها的传述：安拉的使者ﷺ曾经在宰娜卜·宾特·哲哈实家饮用了蜂蜜。我与哈福索رضي الله عنها密谋道：如果使者进入到我们哪一个的家里，她就说：你身上散发着树脂味儿，你吃了树脂吗？使者进入到其中一个的家里时她如此说了。使者说：没有啊！我在宰娜卜家喝了蜂蜜，我永不再喝了。针对阿伊莎和哈福索的恶作剧这节经文降示了："先知啊！真主准许你享受的，你为什麽加以禁戒，以便向你的妻子们讨好呢？真主是至赦的，是至慈的……如果你们俩向真主悔罪（那么，你们俩的悔罪是应当的）因为你们俩的心确已偏向了。"（66：1—4）（布哈里）

另一传述：使者ﷺ说：我发誓绝不再喝，请你们不要把此事张扬出去。（布哈里）

阿伊莎رضي الله عنها的传述：安拉的使者ﷺ喜欢甜食和蜂蜜，每次晡礼结束时他到各位夫人处走走，最后在其中一位处留下来。一次他在哈福索رضي الله عنها家里逗留了较长时间，我吃醋了。我通过打听得知有人给她送了一皮袋蜜，她给使者喝了一些，我暗下决心一定要戏

弄他一下，我对扫黛说：他很快会到你房里来的。他到来后你问他：你吃了树脂吗？他会说：没有。你再对他说：那你身上的这股味儿是从何而来的呢？他会说：哈福索给我喝了蜜，你说：她的蜂采了乌尔福托（是一种植物，有可憎的味儿，蜜蜂采它的花粉酿制的蜜也有一股难闻的味）。我也会这样对他说的。阿伊莎吩咐索菲娅也这么说。扫黛说：以安拉发誓，不一会儿他就到我门上来了。扫黛对阿伊莎说：我因畏惧你差点把你吩咐的话喊出来。使者进门后我说：安拉的使者啊，你吃了树脂吗？他说：没有。我说：那你身上的这股味儿是从何而来的呢？他说：哈福索给我喝了蜜，我说：她的蜂采了乌尔福托。使者到阿伊莎家和索菲娅家时她们都说了同样的话。使者去到哈福索家时哈福索又问：我拿点蜂蜜给你喝好吗？使者说：不必了。扫黛说：我们害得他喝不成蜂蜜了。阿伊莎说：别多嘴。（布哈里）

先知和妻子们发生矛盾

伊本·安巴斯的传述：他说：我一直想请教欧麦尔这节古兰经文："如果你们俩向真主悔罪（那么，你们俩的悔罪是应当的）因为你们俩的心确已偏向了。"（66：4）所指的两位女人分别是谁？后来我陪同欧麦尔朝觐，路上欧麦尔去解手，我拿着水器等他。他解手回来，我乘给他倒水洗小净的机会问：众信士的领袖！这节经文所指的两位圣宫是谁？他说：伊本·安巴斯，你问的真怪啊！——传述人祖海里说：他虽然讨厌他提出这么一个问题，但还是回答了，没隐瞒事实——经文指的是哈福索和阿伊莎。欧麦尔接着讲道：我们古莱氏人是男人说了算，到麦地那后发现那里的女人胜过男人，我们的女人开始学习她们的样子，我的家在麦地那上庄，有一天我对妻子发怒时她竟然顶撞我，我感到莫名其妙，她说：我顶撞你，你感到奇怪吗？以安拉发誓，先知的妻子们都顶撞他呢！她们有的人甚至整天不理他到晚上呢！我听了此话去见女儿哈福索，我问：你们顶撞使者吗？她说：是的。你们中一个人整日不理他直到晚上，有这样的事情吗？她说：有啊。我说：你们中谁这么做谁势必要亏折失望。你们中谁敢保证安拉不会为使者而生气呢？一旦这样，她便受伤了。你可不要对安拉的使者顶嘴，你向我要什么都可以，不要向他索要什么。不要学阿伊莎，她可是比你美丽，被使者宠爱着呢。欧麦尔说：我的邻居是个辅士。我们俩轮流去使者那儿，一日我，一日他。然后把各自了解到的启示相互转告，我们当时议论说：加萨族人整顿骑兵准备入侵我们。有一天轮到我的邻居去见使者，晚上他回来时先敲我的门，继而大喊，我出去时他说：出大事了！我迫不急待地问：什么事？加萨尼人攻进来了吗？他说：不是。比那更大更严重的事，使者休了他的妻子们，我说：哈福索失望了，亏折了，我知道这件事会发生的。

我礼完晨拜后束紧衣带出发了，先去见哈福索，她在哭泣，我问道：安拉的使者休了你吗？她说：我不清楚。他在那儿，我问。那个简易房里，她答道。我去见使者的一位黑奴

说:请替欧麦尔向使者求见。他进去后出来说:我通报了,但他没作声。我去到讲演台跟前时见一伙人坐在那儿,有的还哭着,坐了一会儿后我觉得这样不是办法。我又去请求那位黑奴向使者求见,结果跟前一次一样。第三次求见未果后我转身离去了。忽然那位黑奴叫住我,并说:你进去吧!使者允许你进去了。我进去向使者道了赛俩目。只见他靠在草席上坐着。另一传述:使者的肋部上有草席的印痕。我问:安拉的使者啊!你休掉了你的妻子们吗?他抬头望着我说:没有。我高呼安拉至大。我说:安拉的使者,是不是这样?我们古莱氏人把女人管得服服帖帖的,来麦地那后我们却看到这里的女人管男人,我们的女人们开始学她们的样。有一天我向我的女人发怒时他竟然顶撞我,她见我诧异时说:先知的妻子们都顶撞他,有的人一整天都不理他呢!我说:她们中这么做的人必定要亏折,要绝望的。难道她们能保证安拉不会因他的使者而生气吗?真要是那样,她可就倒霉了啊!这时安拉的使者笑起来了,我说:安拉的使者啊!真是这个样子吗?我去见过哈福索说:别上当,你的邻居(阿伊莎)要比你漂亮,使者那儿比你更得宠些。使者又笑了。我说:安拉的使者啊,我讲些令你开心的话行吗?使者说:行。我坐下来抬头看房内的一切,以安拉发誓,除了三块皮子外再无看过眼的东西,我说:安拉的使者啊!请你祈求安拉,使你的族众富裕起来。安拉使不崇拜安拉的波斯人和罗马人那样富贵了。使者坐起身子说:罕塔卜的儿子啊,你还在怀疑吗?那些人们在今世上就享尽了他们的福份啊!我说:请你为我求饶,安拉的使者啊!使者由于对妻子们过度生气,发下誓一个月不进她们的家门,以致安拉谴责了他。(布哈里、穆斯林、艾哈默德等)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:欧麦尔ﷺ告诉我说:安拉的使者ﷺ离弃了妻子们,我进入清真寺时忽见人们手拿石子击着地面念叨说:安拉的使者休了妻子们。那是罩面纱的经文颁降前。我说:今天我一定要弄个水落石出,于是我去见阿伊莎和哈福索劝谏她们……我进去时见使者在简易房的门槛上,我高声喊道:勒巴哈!请替我向安拉的使者求见……我说:安拉的使者啊!关于女人的事你有什么难心的呢?你要是真休了她们,那么安拉、众天使、哲白利来、米卡伊力、我、艾卜·伯克尔和众信士都站在你这一边。赞颂安拉,我很少说话,一旦说了我就希望着得到安拉认可,这节经文降示了:"如果你们俩向真主悔罪(那么,你们俩的悔罪是应当的)因为你们俩的心确已偏向了;如果你们俩一致对付他,那么,真主确是他的保佑者,吉卜利里和行善的信士,也是他的保护者。此外,众天神是他的扶助者。如果他休了你们,他的主或许将以胜过你们的妻子补偿他……"(66:4—5)我问:你休了她们吗?他说:没有。于是我站到清真寺门顶上用我最高的声音喊道:使者没休他的妻子们。这节经文又降示了:"当安全或恐怖的消息到达他们的时候,他们就加以传播,假若他们把消息报告使者和他们中主事的人,那么,他们中能推理的人,必定知道当如何应付……"(4:83)我通过研究查明了那件事。(穆斯林)

贾比尔的传述：人们在门上坐着，安拉的使者ﷺ在里面坐着，艾卜·伯克尔ؓ去向使者求见，使者没允许，欧麦尔ؓ来求见也同样没得到允许，后来艾卜·伯克尔与欧麦尔都获准进见。他俩进去时使者默默地坐着，妻子们围着他，欧麦尔说：我一定要说一句令使者发笑的话。于是说道：安拉的使者啊！你要是看到宰德的女儿——欧麦尔的妻子刚才向我要生活费，我却乱打她脖子的情况多好啊，使者笑了，以至满口的牙齿都露出来了。他说：她们围在我身边，在向我要生活费呢。艾卜·伯克尔站起来试图打阿伊莎，欧麦尔起身找哈福索，呵斥道：你们竟然向使者索要他没有的东西？使者把他们俩制止住了。她们说：以安拉发誓，从今往后我们不再向安拉的使者ﷺ要他所没有的东西了。安拉降示了让使者自由选择的经文，使者先从阿伊莎开始，他说：有件事我想对你说，我希望你不要忙着答复，你先跟你父母商量一下。她问什么事？使者给她念了这节经文：先知啊！你对你的妻子们说……阿伊莎说：这件事上我还需要和父母商量吗？不，我选择崇高的安拉和他的使者，不要对你的任何女人提起我的选择。使者说：安拉派我来并不是为了刁难人，他派我来是为了教导人，给人方便，无论谁向我问起你的选择我都会告诉他的。（艾哈默德）

伊本·安巴斯ؓ的传述：阿伊莎ؓ说：选择的经文降示了，使者ﷺ先从我开始，使者说：我给你说一件事，你不必忙着作出回答，先去跟你的父母商议一番。使者知道我的父母不会同意我与他离异的。然后念了这节经文：先知啊！你对你的女人说……我说：这件事上我还用和父母商议吗？我当然要安拉和他的使者以及后世的宅院。然后使者让他的各位女人自由选择了。她们说的话与阿伊莎一模一样。（伊本·艾卜·哈提姆）

阿伊莎ؓ的传述：安拉的使者ﷺ叫我们自由选择，他把此事没按离婚对待。（布哈里等）

先知与阿伊莎交往

阿伊莎ؓ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：你对我满意还是生气我都能看得出来。我说：那点上能看出？他说：你满意的时候总这么说：不，凭养育穆罕默德ﷺ的主发誓。不满意的时候则说：不，凭着伊卜拉欣的主宰起誓，我说：对。以安拉发誓，安拉的使者啊，我仅仅避开你的名字而已。（布哈里等）

阿伊莎ؓ的传述：我与安拉的使者ﷺ一起在旅途中，我和他赛跑，我胜了。后来我发胖后又与他赛跑，他胜了。他说：这次跟上次扯平了。（艾卜·达吾德）

先知与麦穆奈交往

伊本·安巴斯ؓ的传述：小时候我到姨妈圣宫麦穆奈ؓ家作客，她正在例假。她

拿过一件衣服，又拿一件放到床头，然后睡了。她为我在她的旁边铺了垫子。她把那件衣服盖在身上，我与她同枕一个枕头。安拉的使者ﷺ做完霄礼回来了，他到床边拿那件衣服披在身上，把自己的衣服脱了挂起来后进入了她的被窝。到夜末时他站起来解下挂着的水皮袋作了小净，我想去给他倒水，但怕他发现我是醒着的。他回到床上穿上自己的衣服，换掉了那一件，站到礼拜处开始礼拜。我起床洗了小净站到他的左边。他牵着我的手从身后将我拉到了右边。我跟他做了十三拜。做毕我在他的旁边坐了。他沉沉睡去，腮角都贴到我的脸上了。一忽儿后比俩里ﷺ来喊道：安拉的使者，礼拜了，他到清真寺礼了两拜后比俩里开始念入拜词了。（伊本·南佳尔）

先知和一位老太婆交往

阿伊莎ﷺ的传述：一位老太太来见安拉的使者ﷺ，使者问：你是谁？她说：穆赞尼族人——占洒迈。使者说：你就改名为罕纳乃吧！你们好，近况如何，别来无恙？她说：很好。我愿为你牺牲双亲，安拉的使者啊。她离去后，我说：安拉的使者啊！对这位老太太你为什么这么殷勤？他说：阿伊莎啊！赫底哲ﷺ在世时她常来我们家，经久不衰的友谊是信仰的一部分。（白海给等）

另一传述：一位老太太常来我们家，使者ﷺ对她很敬重，很热忱。我问道：我愿为你牺牲一切，你对待这位老太太跟对待其他人不一样啊！使者说：因赫底哲ﷺ在的时候她常来我们家，高贵的友情是正信的一部分，难道你不知道吗？（白海给）

艾卜·图法力ﷺ的传述：他说：我在芝尔拉乃地方看到安拉的使者ﷺ在分肉，那时我还是个青年，能扛起大块骆驼肉。一位女人来了，使者铺开自己的衣服让她坐了，我经打听才知道这个女人曾经给使者喂过乳。（布哈里）

先知和圣门弟子的交往

欧麦尔ﷺ的传述：我去先知ﷺ家，他的一位阿比西尼亚籍小佣人正替他捶背，我说：安拉的使者啊！你哪里不舒服吗？他说：昨晚你的驼把我摔了一下。（泰拜拉尼等）

嘎西木·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ曾经侍俸先知ﷺ穿鞋子，然后扛着拐杖走在前面，到达目的地时他又替先知把鞋脱下装在自己的袖子里，把拐杖交给他。先知欲离去时他又照做，先知回到家时他先进家门。（伊本·赛尔德）

艾卜·麦力哈的传述：使者ﷺ洗大净时伊本·麦斯欧德ﷺ拿布替他遮挡，使者睡着时他负责叫醒他，他独自一个陪同使者走路。（伊本·赛尔德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ来麦地那时我年仅十岁，他去世时我已经二十岁，我的母亲常嘱托我好好侍候他。（艾卜·努艾目）

苏麻麦的传述：有人问艾奈斯ﷺ，你参加了白德尔战役吗？他说：可恶，白德尔战役

能少了我吗？辅士穆罕默德·本·阿卜杜拉说：艾奈斯陪同安拉的使者ﷺ去了白德尔，因为当时他是使者的勤务员。（伊本·赛尔德等）

辅士青年服务于安拉的使者

艾奈斯ﷺ的传述：二十位辅士青年随时恭候着为安拉的使者ﷺ办事，他要办什么事就随便派一个。（班扎尔）

阿卜杜·拉赫曼的传述：四五位圣门弟子ﷺ始终不离先知ﷺ左右，或者先知的家门。（班扎尔）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：我们曾经轮流值班，使者ﷺ有什么事或办什么事时就派我们，自愿服务使者的人越来越多。有一次使者从家里出来时我们正在讨论旦扎里的事。使者说：你们窃窃私议什么？我不是禁止你们那样做吗？（班扎尔）

阿斯目·本·苏夫扬的传述：他听艾卜·代尔达或者艾卜·赞热ﷺ说：我请求安拉的使者ﷺ允许我把守他的家门，有事时通知他。他允许了。我在他的门口过了夜。（班扎尔）

侯宰法ﷺ的传述：斋月里我随同安拉的使者ﷺ礼了拜，他做大净时我替他遮挡，他的容器里剩下了一点水。他说：你要么就用这一点洗，要么加进一些。我说：安拉的使者啊！我更喜欢你剩下的这一点，不用再加了。我洗时他替我遮挡，我说：我不要你这样。他说：你对我怎样我就那样对待你。（伊本·阿撒克尔）

先知对待他的儿子和亲属们的孩子

艾奈斯ﷺ的传述：我没见过比安拉的使者ﷺ更疼爱家小的人。他的儿子伊卜拉欣被寄在麦地那上庄吃乳，我们随同他去那个浓烟滚滚的人家。孩子的乳父是位铁匠。他进去抱上孩子亲了一阵后回去了。阿慕尔说：伊卜拉欣去世后使者说：我儿子伊卜拉欣死在哺乳期里，他在天堂里有两位乳娘给他完成哺乳。（穆斯林）

阿卜杜拉·本·哈利斯的传述：安拉的使者ﷺ常常让阿卜杜拉和欧拜杜拉及安巴斯的儿子们ﷺ排好队，然后说：谁先跑到我跟前谁就能得到某某东西，他们就跑过去扑在他的背上、胸上，使者亲吻他们，拥抱他们。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·贾法尔的传述：安拉的使者ﷺ旅行归来时他家的孩子们都去迎接他，有一次他旅行回来，我先被带到他跟前，他把我抱到怀里，随后法图玛的一个儿子哈桑或者侯赛因被带来了，使者把他捎到后面，我们仨骑着一个牲口进了麦地那，ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：他说：我正在和儿童们玩耍，安拉的使者ﷺ经过时把我和安巴斯的一个儿子抱到牲口上，我们仨人同骑一个牲口，ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：你要是看到那种情景，我、安巴斯的两个儿子——古赛目和欧拜杜拉以及另外几个玩童在戏耍，忽然安拉的使者ﷺ骑着牲口经过了。使者对旁边的人说：请把这个孩子给我。我被抱到他的前面，另一个被抱到他的后面，较之古赛目，安巴斯更喜爱欧拜杜拉，可使者不管这些，他只把古赛目捎上了。他摸着我的头说：主啊！求你替贾法尔关照他的孩子们，一连说了三次，ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

欧麦尔的传述：我见哈桑和侯赛因分别在安拉的使者ﷺ的两个肩膀上，我说：你们俩的坐骑可真不简单啊！使者说：两位骑者也不差啊，ﷺ！（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ扛着哈桑出来了，一个人说：哈桑啊！你的这个坐骑可真好啊！使者说：骑的人也很不错。（伊本·阿撒克尔）

白拉义·本·阿兹卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在礼拜，哈桑和侯赛因或者其中一个爬到他的背上了，每当叩头起来时使者抱住他或者两个人。他说：你们两个的坐骑可真好啊！（泰拜拉尼）

贾比尔ﷺ的传述：我去见安拉的使者ﷺ时见他爬着走，哈桑和侯赛因骑在他的背上。他说：你们俩的坐骑可真好啊！他所载的两个人也了不起啊。（泰拜拉尼）

先知和尚在哺乳期的两个孙子

赛力曼的传述：他说：我们曾在安拉的使者ﷺ身边，温姆·艾麦尼来了，她说：安拉的使者啊！哈桑和侯赛因丢失了，那正是上午时分。使者说：你们去找找我的两个孩子吧！人们到各处去寻找，我和使者同走一个方向。他一直走到山顶，只见哈桑和侯赛因紧挨在一起观看一条直起身子冒着火星的蛇，使者紧忙向它走去，蛇看了使者一眼后迅速退回洞里了。使者将两个孩子分开，抚摸着他们的脸说：我愿为你俩牺牲一切，在安拉看来你们俩多么的尊贵啊！然后将两人分别扛到两肩上，我说：恭喜你们！你们的坐骑可真好啊！使者说：两位骑的人也很好啊！他们的父亲比他们更优秀，ﷺ。（泰拜拉尼）

贾比尔的传述：他说：我们曾和安拉的使者ﷺ在一起，有人邀我们去吃饭，忽见侯赛因在路上跟玩童们一起玩耍，使者急走几步到前面张开双臂，侯赛因只顾这里那里逃，使者跟他戏耍，最后抓到他，将他的一只小手放在下巴下面，另一只手放到头和耳之间，又抱又吻。然后说：侯赛因属于我，我属于他，愿安拉喜爱喜爱他的人！哈桑和侯赛因是两代子孙，ﷺ。（泰拜拉尼）

圣门弟子的家庭生活

先知忠告奥斯曼·本·麦祖欧尼善待妻子

艾卜·伊斯哈格的传述：奥斯曼·本·麦祖欧尼ﷺ的妻子穿一身褴褛不堪的衣服去见圣妻们。她们问：你这是怎么了？她说：都是那个夜里礼拜白天封斋丈夫啊！她的话传到使者ﷺ耳里了。使者遇见奥斯曼·本·麦祖欧尼埋怨一番后说：我难道不是你的好榜样吗？他说：怎么不是？我愿为你献出一切。从那次以后，她来圣妻家时总是衣着得体，散发着香气。奥斯曼·本·麦祖欧尼去世后，她吟诗哀悼：

泪止不住地流
亲人一去不复返
昨夜回归造物主喜悦的人
被埋入土中与我永别
白给尔坟园和刺树是他美好的归宿
大地因收容他而光芒四射
他在我心中注入了永无止境的忧愁
至死不干的泪水。　（艾卜·努艾目）

另一传述：奥斯曼·本·麦祖欧尼的妻子去见阿伊莎……，使者ﷺ说：奥斯曼啊！修道制不是我们应守的制度，我难道不是你们的好榜样吗？以安拉发誓，你们中最敬畏安拉的人是我，ﷺ。（阿卜杜·然泽格）

使者忠告阿卜杜拉·本·阿慕尔善待妻子

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：我父亲给我找了一位古莱氏女人，她被娶过来了。我忙于封斋和礼拜等功修而无心搭理她。阿慕尔来看望他的儿媳妇了，他问她道：你觉得你丈夫怎么样？她说：是个大好人，他不会亲热不近床边。阿慕尔ﷺ听了开始责骂我。他说：我给你娶了高贵的古莱氏女人，你却冷淡她，你却……他找先知ﷺ告我去了。先知差人叫我，我去了。先知问：你白天封斋吗？是的，我说。先知又问：你夜晚礼拜吗？我说：是啊。他说：但我封斋也开斋，我礼拜我也睡觉，还与妻室接近，背离我的圣行的人不属于我。接着说：你每一个月通念一遍古兰经就够了。我说：我精力充沛啊！他说：那么十天念一遍！我说：还能多念！先知说：那三天一遍好了。又说：封斋每月三天就已足够。我说：我有能力多封啊！我一直与他讨价还价，最后他说：一日封一日开，那是最贵重的斋，也是我的兄弟先知达吾德的斋。（艾卜·努艾目）

另一传述：然后先知ﷺ说：每个修士干功修都有亢奋阶段，每个亢奋后都有低落期，面对这种情况有两种处理办法：要么圣行的方法；要么异端的方法。采纳圣行的方法者遵行正道了。用别的方法者陷入歧途了。穆扎希德说：阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ年高体弱之后有些日子他按照使者吩咐的方法封斋，有些日子也连着封斋，根据自己的能

力。连着封时就连着开。他每日念的古兰经功课也是根据自己的情况有时增有时减，但原来的数量还是保持不变。要么七天一次，要么三天一次。他曾经自叹：当初我要是接受使者ﷺ的建议，那对我来说比什么都好，但我不愿意改变使者在世时我所坚持的道路。（胡索尼）

赛力曼和艾卜·代尔达的故事

艾卜·朱海法ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ让赛力曼与艾卜·代尔达ﷺ结为了兄弟。赛力曼去看望艾卜·代尔达时，见他的妻子穿着一身褴褛的衣服，他问道：你怎么会是这样？她说：你的兄弟艾卜·代尔达不关心生活的事。艾卜·代尔达回来做饭招待赛力曼，他说：你吃吧，我封着斋。赛力曼说：你不吃我就不吃，他没办法就陪着吃了。天黑后他准备离开床铺去礼拜。赛力曼说：睡着别动。一连几次他要起床时都被赛力曼阻拦。到夜末的时候，赛力曼说：现在起来礼拜吧！他们俩做过礼拜后赛力曼说：你对安拉有应尽的义务，对自己也有应尽的义务，对你的家人同样有应尽的义务，你要完成对每个人应尽的义务啊！他去见使者禀报此事，使者说：赛力曼做的对极了！（布哈里）

祖白尔强烈的猜忌心

艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ的传述：她说：祖白尔娶了我，在这个世界上除了一匹马以外他什么都没有，没有钱财也没有奴隶。我给他喂马，替他做事，治理家务，砸枣核给他的运水驼喂料、饮水，给他缝制皮桶、和面、做馍馍，我不大会做馍馍就请邻家的辅士妇女教我做。她们都是些诚实的人。我曾经头上顶着枣核从使者ﷺ给他划拨的几里远的田地回家。有一天我头上顶着枣核回去的路上遇见了安拉的使者和他的一伙弟子，使者让驼卧下来准备把我带上，我不好意思与男人们同行，也记起了祖白尔ﷺ醋意浓重的性格，他猜忌心很重。使者明白了我的意思就走了，我回到家里对祖白尔说起了经过。他说：凭安拉发誓，我宁肯你跟使者同骑一驼，因为你扛枣核受苦令我更难受啊。后来艾卜·伯克尔ﷺ给我送来一个奴隶，替我料理饲马的事，他如同释放了我一样。（伊本·赛尔德）

伊克里迈的传述：艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ下嫁了祖白尔ﷺ，他对她很刻薄，她去见父亲哭诉，艾卜·伯克尔说：女儿啊！忍着些吧！女人如果有了一位好丈夫，而丈夫死去后她不改嫁，那么他们在天堂中会团聚的。（伊本·赛尔德）

一个女人向欧麦尔控诉丈夫

凯海米斯·黑俩林义的传述：他说：我曾经和欧麦尔在一起，我们坐着时一位妇女来到欧麦尔ﷺ跟前坐下说：众信士的领袖啊！我的丈夫是个脾气大本事小的人。欧麦

尔问：你丈夫是谁？她说：艾卜·赛莱麦ﷺ。欧麦尔说：这个人是个诚实的圣门弟子啊！他问旁边坐着的一个人说：对不对？他说：众信士的领袖啊！我们只听你这么说，我们并不了解他。欧麦尔吩咐一个人道：你去把他叫来。那女人坐到欧麦尔身后了。去者很快叫她丈夫来坐到欧麦尔前面。欧麦尔问：你知道我身后的人说了什么吗？他问：你身后的人是谁？欧麦尔说：你的妻子。他问：她说了什么？欧麦尔说：她说：你脾气大，本事不大。他说：众信士的领袖啊！她这话说的真是歹毒。她是过得最好的女人之一，她有那么多衣服，家庭生活很舒适。她不过是嫌男人年老罢了。欧麦尔问女人：你怎么说？她说：他说的对。欧麦尔拿起皮鞭抽打起她来。欧麦尔说：你吃用了他的钱财，耗掉了他的青春，然后就无中生有地乱说吗？她说：等等，众信士的领袖，以后我再也不会到这儿来了。欧麦尔吩咐人给了她三件衣服，并说：拿上这些，算是我对你的补偿吧，不要再抱怨这位老人了。她拿着衣服离去了。欧麦尔转向她的丈夫说：你可不能乘机虐待她。他说：不会的，他随即也离去了。欧麦尔说：我听安拉的使者ﷺ说：我的教民中最优秀的人是我的这一代，然后第二代和第三代，以后会出现一种人，他们抢先发誓，不要他们作见证他们硬要当证人，他们爱在大街上喧哗。（布哈里等）

欧麦尔替一对夫妇断官司

舍阿比的传述：一个女人来见欧麦尔ﷺ说：我要把世间最优秀的人告到你跟前，当然有的人比他更优秀，有的人和他一样。夜里他礼拜到天亮，白天他封斋到晚上，她羞得说不下去了。她说：请众信士的领袖宽恕我。欧麦尔说：愿安拉厚报你，你很善于夸奖。我饶过你了。她离去后克阿布·本·苏尔[①]说：众信士的领袖啊！她告发得淋漓尽致了啊！欧麦尔问：告谁？他说：她的丈夫。欧麦尔说：给我把那位女人叫来。（他把她的丈夫也叫来了）然后对克阿布说：你断他们的官司吧！克阿布说：有你在，我断什么呀！欧麦尔说：你听明白了，我没听明白，克阿布说：安拉说："那么，你们可以择你们爱悦的女人，各娶两妻、三妻、四妻……"（4：3）你封斋三天后在她房里开斋一天，三个夜间礼拜后你要到她房里过一夜。欧麦尔说：这案子断得真是妙极！欧麦尔于是就派克阿布·本·苏尔去做了巴士拉的法官。（伊本·赛尔德）

另一传述：欧麦尔ﷺ说：你实话实说，不必顾忌什么。她说：众信士的领袖啊！我身为女人，女人爱的我都爱。（叶实库里）

格塔德的传述：一位女人来见欧麦尔ﷺ说：我的丈夫白天封斋，夜间礼拜。欧麦尔ﷺ说：你要我阻止他白天封斋夜间礼拜吗？她离去后又返回来说了这一番话，欧麦尔也说了原话。克阿布·本·苏尔说：众信士的领袖啊！她的权利被剥夺了。欧麦尔问：什

① 克阿布·本·苏尔是艾兹德族人，早在使者时代，已经是穆斯林，但他没见过使者，所以他只能算做是再传弟子，欧麦尔派他去做了巴士拉的法官。

么权利？克阿布说：安拉允许她的男人娶四妻，你应该把她当做四妻之一处理，每四夜中她男人应和她过一夜，每四天中她也有一天的男人才对啊！欧麦尔叫来她的丈夫照这样吩咐了。（阿卜杜·然泽格）

艾卜·俄热泽的感情危机

艾卜·俄热泽的传述：他牵着伊本·艾尔格姆ﷺ的手去家里问妻子道：你恨我吗？她说：是的。伊本·艾尔格姆问：你这是什么意思？何苦呢？他说：关于我的流言蜚语太多。伊本·艾尔格姆于是去见欧麦尔ﷺ告诉了情况，欧麦尔派人叫来艾卜·俄热泽问：什么事促使你那样做？他说：对我的闲话太多了。欧麦尔差人叫他的妻子来，她的一位很不明事理的姑姑也随她来了。她嘱托侄女儿说：欧麦尔要是问你，你就说：他（男人）逼我发誓，而我不愿说谎。欧麦尔问时她就这样说了。欧麦尔说：不对，需要的时候你们应撒撒谎，应付应付，并不是所有的家庭都建立在爱情之上的。只不过为了顾及名节和教门，凑合着过生活罢了。（伊本·杰利里）

阿提克·宾特·宰德的事迹

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼ﷺ的传述：阿提克·宾特·宰德是艾卜·伯克尔ﷺ的儿子阿卜杜拉的妻子。阿卜杜拉非常爱她，于是把一个园子送给了她，条件是他归真之后她不要再嫁人。塔伊府战役中他不幸中箭，使者ﷺ去世四十天后他因箭伤复发而归真了。她哀悼他道：

我发誓，为了你，我的眼睛再也离不开热泪了
我的肌肤再也离不开尘土了
这辈子，森林的鸽子不再歌唱了
夜，再也没有黎明的曙光了

后来欧麦尔ﷺ向她求婚，她说：我丈夫赏了我一座园林，要我永不再嫁。欧麦尔说：你应向教法官咨询一下，她于是向阿里咨询。阿里说：你把园林还给人家，再去改嫁。欧麦尔聘娶了她。欧麦尔邀请几位圣门弟子赴婚宴，其中有阿里，阿里与艾卜·伯克尔的儿子阿卜杜拉是结拜兄弟，阿里对欧麦尔说：请准许我与她说几句话。欧麦尔说：你去说吧！阿里去见她说：

阿提克啊！
我发誓，为了你，我的热泪永不再干。
我的肌肤再也离不开尘土了。

她悲痛地哽咽起来。欧麦尔说：愿安拉饶恕你，你不要破坏我的家庭啊！（外克尔）

部分圣门弟子的家庭生活

麦穆奈ﷺ的释奴——努德白的传述：她说：麦穆奈派我去见伊本·安巴斯ﷺ，我去时发现他家里有两张铺，我回去对麦穆奈说：我估计伊本·安巴斯在与妻子闹矛盾。麦穆奈派人去问伊本·安巴斯的女人宾特·赛尔吉。她说：我与他没什么事，我只是在例假。麦穆奈又派人去质问伊本·安巴斯道：你要背弃使者ﷺ的生活方式吗？使者ﷺ的女人例假时使者与她们照常同住、同眠，只是让她们睡觉时穿短裤。（阿卜杜·然泽格）

伊克里迈的传述：不知是伊本·安巴斯ﷺ还是他的堂弟请客，女奴在他们的面前做饭，他骂道：你这个婊子！另一个说：慢着。今世上她不能施以你刑罚的话，后世里她不会放过你的。那一位说：如果她真是那样的人呢？另一个说：安拉的确不喜欢讲脏话的人和爱讲脏话的人。说此话的人是伊本·安巴斯。（布哈里）

巴勒斯坦人——艾卜·仪目兰的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ的女人在给他捉头上的虱子，她叫唤女奴来，女奴来的慢了一点，她吼骂道：娼妇！阿慕尔问她道：你见过她卖淫吗？她说：没有。他说：以安拉发誓，复生日你要受鞭刑八十鞭呢！她把女奴叫来请求她的原谅，她原谅她了。阿慕尔说：她在你的管制之下敢不原谅吗，你释放了她吧。她说：释放可以顶罪吗？阿慕尔说：也许可以。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·穆台万克里的传述：艾卜·胡莱赖ﷺ有一名阿比西尼亚籍女奴，她不检点的行为真让他们发愁。有一天他打了她一顿鞭子后说：要不是怕报应，我一定要打得你昏死过去，不过我要把你卖给会给我付你全部身价的人，去吧，为安拉的喜悦，我释放你了。（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·盖斯的传述：他说：欧麦尔ﷺ来沙姆的时候我是与艾卜·欧拜德ﷺ前去迎接他的人之一，欧麦尔正在行走之际“艾兹勒阿提”地方的人们挥舞着宝剑和枪杆来迎接他。欧麦尔说：慢着，让他们回去，以后禁止他们再不要这样做了。艾卜·欧拜德说：众信士的领袖，这是波斯人的习俗，如果你阻止，他们会以为你存心破坏盟约呢。欧麦尔说：那让他们来吧！欧麦尔总是听艾卜·欧拜德的。（伊本·阿撒克尔等）

伊本·欧麦尔的传述：欧麦尔与祖白尔赛跑，祖白尔说：以执掌天房的主发誓，我胜了。又有一次他们赛跑。欧麦尔胜后说：以执掌天房的主发誓，我胜过你了，ﷺ。（穆哈密林）

苏来目·本·罕做来的传述：他说：我们去找乌班叶·本·克阿布ﷺ交谈，他离去时我们跟着他走，欧麦尔ﷺ赶上来说：难道你不认为这样会使被跟随者高傲，而使跟随者低贱吗？（伊本·艾卜·西白等）

艾卜·白赫台里的传述：一个人来见赛力曼ﷺ说：当今的世道可真好啊！我出了趟

门，以安拉发誓，我无论到谁家做客，他们都像亲兄弟一样待我。赛力曼问：知道什么原因使他们的行为这样美好，使他们有这样的亲和力吗？侄儿啊！那是正信中要出现的一些事，你不见那牲畜刚驮起担子就健步如飞，行走久了就会慢下来。（艾卜·努艾目）

罕叶——宾特·艾卜·罕叶的传述：她说：中午时分有人来我家里，我问：你来什么事？他说：我与一个同伴去寻找我们的骆驼，同伴继续去找，我寻找荫凉歇息，喝点东西。她说：我把我们的一点好酸奶拿给他喝，观察了他一阵后问：你是谁？他说：艾卜·伯克尔ﷺ。我说：是和安拉的使者ﷺ一起的那个艾卜·伯克尔吗？我知道使者有这么一位同伴。他说：正是。我与他交谈中提到了蒙昧时代我们与赫斯阿目族之间的战争，和我们的内战以及安拉所带来的和平。最后我说：安拉的仆人啊！这种国泰民安的局面能持久吗？他说：只要当权者们循规蹈矩，这种局面就能持久。我问：当权者指什么？他说：你不明白吗？就是指每个地区人们言听计从的领袖啊。只要他们好一切事情就好。（达磊米等）

哈利斯·本·穆阿维叶的传述：他到欧麦尔ﷺ那里去了，欧麦尔问他道：你离开的时候沙姆地区的人们情况如何？他汇报了一下情况，欧麦尔听说过后说：赞美安拉。然后说：也许你们与以物配主者们同坐吗？他说：众信士的领袖，没有。欧麦尔说：如果你们和他们同坐就会和他们同吃，同喝。如果不是这样，你们的一切会很好的。（白海给等）

尔亚孜的传述：欧麦尔命令艾卜·穆萨ﷺ把自己的收入和支出写在皮子上呈交给他，艾卜·穆萨有一名基督徒秘书，他写好呈交上去了。欧麦尔看后惊奇道：他的确是一名忠诚的保管。欧麦尔说：他能到清真寺来给我们念从沙姆来的信吗？艾卜·穆萨说：不能。欧麦尔问：是因为他身无大净而不能入清真寺吗？艾卜·穆萨说：他是基督徒。欧麦尔斥责并击打艾卜·穆萨的大腿说：把他赶出去，然后念了这节经文："信道的人们啊！你们不要以犹太教徒和基督教徒为盟友。"(5：51)（伊本·艾卜·哈提姆）

伊斯兰的饮食之道

先知的饮食习惯

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从不贬低食物，他喜欢就吃，不喜欢就不吃。（布哈里、穆斯林）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ最喜欢吃羊的前胛。（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：先知ﷺ喜欢吃羊的前胛，有一次有人送来下了毒的羊前胛给他吃了，都认为那是犹太人下的毒。（提尔密兹）

贾比尔ﷺ的传述：先知ﷺ到我们家来了，我们为他宰了羊，他说：看来这家人知道我爱吃肉啊。（提尔密兹）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ喜欢吃葫芦，有人送来了食物，或者他被邀去吃饭，我只顾寻找葫芦给他吃，因为我知道他喜欢吃它。（提尔密兹）

另一传述：先知ﷺ吃过后添三个指头。（提尔密兹）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ总席地而坐，也挤羊奶，奴隶邀请他吃大麦面馍馍时他也应答。（伊本·南扎尔）

叶哈亚·本·艾卜·凯西尔的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ每天送使者ﷺ一大碗羊肉泡馍，使者在哪位妻子的家他就送到那里。（伊本·阿撒克尔）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：有人挤奶给使者ﷺ喝了，他喝过后漱了口，他说：奶子有油脂。（伊本·杰利里）

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：使者ﷺ在一处地方落脚，一个女人让她的儿子给使者牵来一只羊，使者挤了羊奶后叫孩子拿去给他母亲喝，她喝饱了。他又带来一只羊，使者挤奶后让艾卜·伯克尔喝了，第三只羊的奶，使者自己喝了。（艾卜·叶尔俩）

伊卜拉欣的传述：安拉的使者ﷺ的右手专用于吃饮、小净等类似的事，他的左手专用于净下擤鼻涕等事。（赛义德·本·曼苏尔）

贾法尔·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：他说：我小时候吃饭爱在盘中挑来拣去，哈克目看到后说：孩子，不要像恶魔一样吃饭，先知ﷺ吃饭时只吃靠近自己的。（艾卜·努艾目）

使者给圣门弟子教授饮食礼节

阿慕尔·本·艾卜·赛莱麦ﷺ的传述：他说：有一天，我同安拉的使者ﷺ一块儿吃饭，我只取盘中的肉吃。使者说：吃靠近你的。（伊本·南扎尔）

吴曼叶·本·麦赫实ﷺ的传述：先知ﷺ看到一个人吃食物时没诵念安拉的尊名，直到把最后一口快放进嘴时他念道：始终奉安拉的尊名。先知笑了，他说：以安拉发誓，恶魔一直在与你同食，当你诵念台思米时，他把吃进去的全吐出来了。（哈克目等）

侯宰法ﷺ的传述，他说：我们在安拉的使者ﷺ跟前，有人带一碗食物来放在地上，使者没动手，我们也没动手。我们一直等待使者先开始。一位游牧人来了，他好像被什么追赶着一样奔向食物，准备要吃，先知抓住了他的手，一位姑娘也像被人推着一样来了，准备拿食物吃，先知也抓住了她的手，然后说：如果吃食物不诵念主的尊名，恶魔会吞吃。他见我们没动手，就带来这个姑娘，想通过他吃到东西，却被我捉住。他带来这个游牧人，想通过他吃到东西，也被我捉住。凭唯一应受崇拜的安拉起誓，的确，他的手和那两位的手一起被捏在我手中。（奈萨义）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在同六个人吃饭，忽然进来了一位游牧人，他两口将食物吃掉了。安拉的使者说：假如他诵念了安拉的尊名，这食物一定够大家吃了。你们吃食物时应诵念安拉的尊名，忘记了而后记起时，应念：始终奉安拉的尊名。（伊本·南扎尔）

使者去弟子家作客

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述：先知ﷺ到我父亲家做客，父亲端上炒面和海斯（用椰枣、黄油和细面和制的食品）招待他，使者吃了，拿来饮料后也喝了，然后传给了他右边的人，使者吃枣时总把枣核放在手背上。他骑上骡子，父亲去抓住缰绳说：安拉的使者啊，请为我们向安拉祈福，使者祈求道：主啊！求你为他们在你所赐于他们的事物中降福，求你饶恕他们，求你怜悯他们。（艾卜·努艾目等）

另一传述：我父亲对我母亲说：你最好给安拉的使者ﷺ做点儿食物。她做了羊肉泡馍，我父亲去把安拉的使者邀请来了，使者将手放到食物最高处说：奉安拉的尊名，你们吃吧！他们从食物四周吃，吃过后使者说：主啊！求你饶恕他们，怜悯他们，在他们的给养中降福。（哈克目）

阿里和欧麦尔的饮食之道

伊本·艾阿拜德的传述：阿里ﷺ说：伊本·艾阿拜德啊！你知道对食物应尽的义务是什么吗？我问：是什么？他说：诵念安拉的尊名，并说：主啊！求你在赐给我们的食物中降下福利！阿里又问我：知道吃过后怎么感谢吗？我问：怎么感谢？他说：说：一切赞颂全归安拉，他供给了我们食物和饮料。（白海给等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们应远离吃喝过度，那样会损坏身体，遗留疾病，使人疏懒于礼拜；要坚持吃喝适度，这样更有利于身体；要远离浪费，因为安拉痛恨大腹便便的学者。一个人的欲望战胜其信仰时他也就完了。（艾卜·努艾目）

艾卜·麦哈祖热的传述：他说：我曾经在欧麦尔ﷺ跟前坐着，忽然，索夫旺·本·吴曼叶带来一盒子食物放到他面前，欧麦尔叫来身边一些人和奴隶同食。欧麦尔ﷺ说：拒绝跟奴隶同食的人会遭到安拉的谴责。索夫旺说：啊！以安拉发誓，我们不拒绝与他们同食，我们有时独享美食，而我们的美食不够我们与他们共食啊。（伊本·阿撒克尔）

伊本·欧麦尔和伊本·安巴斯的饮食之道

马立克·本·艾奈斯的传述：他说：有人告诉我，伊本·欧麦尔ﷺ落脚于朱胡法地方。伊本·阿米尔·本·库热兹对他的烤饼工人说：你给伊本·欧麦尔送食物去，他拿起盘子去送了。伊本·欧麦尔让他放到那里，他又拿来一盘，准备端走第一盘，伊本·

欧麦尔问：做什么？他说：我想拿走那盘，伊本·欧麦尔说：倒进前一盘里，每拿一盘来他就让他倒进去。最后仆人（烤饼工人）去见主人伊本·阿米尔说：这是位粗鲁的游牧人，伊本·阿米尔说：这位是你的主人啊，他是伊本·欧麦尔。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·哈米德由其父传述：伊本·安巴斯ﷺ曾拿着石榴籽吃，有人问：伊本·安巴斯，这有什么好吃的？他说：我听说：大地上所嫁接的石榴无一不是用天堂中的籽粒，这或许是天堂的籽粒呢。（艾卜·努艾目）

赛里曼和艾卜·胡莱赖的饮食之道

宰德·本·苏哈尼ﷺ的释奴——撒林的传述：他说：我和主人一块儿在市场。赛力曼ﷺ买了一外塞给（等于六十升）粮食路过，我的主人说：艾卜·阿卜杜拉啊！你身为圣门弟子还这么重视生活吗？他说：有了食物人心也就安定了，也才能专注于功修，不受教唆者的干扰。（艾卜·努艾目）

奥斯曼的传述：赛力曼ﷺ说：我喜欢吃自己的劳动果实。（艾卜·努艾目）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：我有十五枚枣，五枚我拿它开了斋，另五枚我做封斋饭，还剩五枚我准备做第二天的开斋饭。（艾卜·努艾目）

阿里ﷺ的释奴——嘎西木·本·穆斯林由其父传述：他说：阿里要饮料，我给他送去了一碗水，他见我往碗里吹了一下就拒绝喝，他说：你喝了它吧！（伊本·赛尔德）

使者和圣门弟子的服饰

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩的传述：他说：我同欧麦尔ﷺ在一起时他说：我见安拉的使者ﷺ身着一件沙姆地方产的、两袖子窄的衫子。（伊本·赛尔德）

准独布·本·麦克斯的传述，他说：使者ﷺ去接见使团时总穿着他最好的衣服。他吩咐圣门弟子中的上层人士和他一样穿戴整齐。肯德使团到来的那天我见到了使者，他穿着一套也门服，艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ也是同样打扮。（伊本·赛尔德）

赛莱麦·本·艾克外尔的传述：奥斯曼ﷺ的裤角始终提高到小腿上，他说：我的密友（安拉的使者ﷺ）的裤角也是这样的。（提尔密兹等）

艾实阿斯·本·苏莱目ﷺ的传述：他说：我听姑姑说她的叔父讲述说：我在麦地那的路上行走时，忽然听到有个人说：把你的裤角提高一点儿，这样更近于敬畏安拉，更能获得永久的回赐。我转身一看，发现是安拉的使者ﷺ。我说：安拉的使者啊！这是件条纹型的衣服，使者说：难道我不是你的好榜样吗？我向他望去，只见他的裤角提高在小腿中部。（提尔密兹）

艾卜·布尔德的传述：阿伊莎ﷺ取出一件打有补钉的衣服和一件粗糙的裤子给我们看，她说：安拉的使者ﷺ去世时就穿着这样的衣服。（提尔密兹）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ最喜欢穿的衣服是长袍。（提尔密兹）

艾斯玛·宾特·叶齐德ﷺ的传述：使者ﷺ的长袍袖子长至手腕。（提尔密兹）

贾比尔ﷺ的传述：光复麦加的那天，安拉的使者ﷺ缠着黑色缠头巾进了麦加。（提尔密兹）

阿慕尔·本·胡勒斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ缠着黑头巾给人们讲演了。（提尔密兹）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：先知ﷺ缠着黑色的巾带给人们讲演了。（提尔密兹）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ缠头巾时，穗子垂在双肩中间。拿费尔说：伊本·欧麦尔就是那样缠头巾的。阿卜杜拉说：我见撒林·本·欧麦尔和嘎西木·本·穆罕默德的头巾也是那样缠的。（提尔密兹）

阿伊莎ﷺ的传述：有人问她安拉的使者ﷺ的铺垫是什么样的？她说：填充着枣树纤维的皮袋。（布哈里、穆斯林）

先知的床铺

阿伊莎ﷺ说：一位女辅士到我家看到安拉的使者ﷺ的铺垫是一件折叠起的斗篷，她回去派人送来了一个羊毛褥子，安拉的使者回到家里看到了，问我：阿伊莎，这是什么？我说：安拉的使者啊，一位女辅士到我家看到了你的铺垫，她回去派人送来了这个，他说：还给她吧！阿伊莎说：我很喜欢那件褥子，也就没还，而使者一连三遍都叫我还过去。他说：阿伊莎，以安拉发誓，我想要的话，无论我去哪里安拉都会让金山银山随我同行。（布哈里、穆斯林）

贾法尔·本·穆罕默德由其父传述：他说：有人问阿伊莎ﷺ：安拉的使者ﷺ在你房里的铺垫是什么？她说：填充着枣纤维的皮子。有人问哈福索ﷺ：使者到你房里时铺什么？她说：粗毛布，折起来铺。有一夜我想：把他折叠成四层，这样他睡着更软一些，我就那样做了。天亮时他问：你们给我铺了什么？我们说：你的褥子呀！只不过我们把它折成了四层。他说：还是按原来的折叠了吧！昨晚太软了，耽搁了我做夜间拜。（提尔密兹）

先知穿新衣服时念的赞词

欧麦尔ﷺ的传述：他说：我见安拉的使者ﷺ要来新衣服穿在身上时念道：一切赞颂全归安拉，他给我穿上了用以遮体、装点生活的衣服。然后说：以掌握我生命的主起誓，

凡穿了新衣后念我所念的赞主词，而后把脱下来的旧衣服为求主喜悦而施散给穷困穆斯林的人，一直会在安拉的看护、保障和援助中，只要那个穷人身上有那个衣服的一根线存在！无论他活着还是归真了，说了三遍。（哈克目等）

先知赞赏穿裤子

阿里ﷺ的传述：在一个雨天我同安拉的使者ﷺ在白给尔坟园跟前坐着，一位妇女骑驴路过，雇主跟着她，走到低处时她摔下来了。使者背过脸去。弟子们说：安拉的使者啊！她穿着裤子呢。使者说：主啊！求你饶恕我的教民中穿裤子的人。人们啊！你们应制做裤子，它是最好的遮羞服，女人们出门时你们让她们穿裤子保护身体。（班扎尔）

先知和迪黑叶以及吴撒麦的故事

迪黑叶·本·赫里夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派他去给希拉克略（罗马皇帝）送信，他回来后使者赏了他一块埃及产的细白布，使者说：你用它的一半做一件袍子，用另一半给你的妻子做盖头巾。他离去时使者又把他叫回来说：吩咐你的妻子在盖头巾下面垫一下，以免暴露头发。（伊本·曼德等）

吴撒麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给了我一件迪黑叶·凯利比送他的布料细软的埃及衣服，我送给妻子穿了。使者问我为何没穿那衣服。我说给妻子穿了。使者说：让她在下面穿件衬衣，我担心那种衣服会显露身体曲线。（艾哈默德等）

圣妻阿伊莎和她父亲的故事

阿伊莎ﷺ的传述，她说：我穿好衣服在房内走来走去孤芳自赏，艾卜·伯克尔ﷺ来了，他说：阿伊莎啊！知道吗！此时的你，得不到安拉的看顾。（艾卜·努艾目等）

阿伊莎ﷺ传述，她说：有一次我穿上我的一件新衬衫喜欢地看了又看，艾卜·伯克尔ﷺ说：你看什么呢？你这样做安拉会瞧不起你的。我说：为什么？他说：难道你不知道，仆人因俗世的装饰而沾沾自喜时安拉就会怒恼他，直到他丢弃那服饰。她说：我于是将那衣服脱去施散掉了。艾卜·伯克尔说：这样也许能抵消你的过失。（艾卜·努艾目）

欧麦尔和艾奈斯的服饰

阿卜杜·阿齐兹的传述：欧麦尔ﷺ的袍子袖口长至手腕。（伊本·赛尔德）

布得力·本·麦赛热的传述：欧麦尔ﷺ有一次穿一件赛兰地方制作的衣服去做主麻，他一面提衣袖一面深表歉意地说：这衣服真让我为难，不提起来它就垂到指尖上。（伊本·赛尔德）

黑沙目·本·哈立德的传述：他说：我见欧麦尔ﷺ穿着一件裙裤，绑在肚脐眼之上。（伊本·赛尔德）

阿米尔·本·欧拜德的传述：我问艾奈斯ﷺ混纺织物能用吗？他说：我多么希望安拉没造化这种布。圣门弟子中除欧麦尔和伊本·欧麦尔父子俩ﷺ，人人都穿过它。（伊本·赛尔德）

麦斯鲁格的传述：他说：有一天欧麦尔ﷺ穿着一套棉布衣服到我们中间来了，人们冷眼看他，他却吟道：

令人欣喜的东西有什么好
安拉永在，财产和子女都将朽灭
以安拉发誓，和后世相比，今世只是电光一闪。（罕纳德等）

奥斯曼的服饰

艾卜·阿卜杜拉的传述：主麻日我见奥斯曼ﷺ在讲演台上，穿着价值仅四五枚银币的亚丁地方产的粗布围襟，和库法产的粉红色的披风，他人瘦、胡须长、眉清目秀。（哈克目）

穆萨·本·泰勒哈的传述：主麻日奥斯曼ﷺ拄着拐杖走到讲演台上坐下，他非常英俊，身着一套黄衣服。（哈克目）

艾卜·阿米尔的传述：他说：我见奥斯曼ﷺ穿着一件价值一百银币的也门斗篷。（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·热比尔的传述：圣门弟子对妻子的服饰方面出手很大方的。我见奥斯曼ﷺ穿着一件价值高达两百银币的混纺沿边的大衣，他说：这原是我送给拿义莱（他的妻子）的，今天我穿在身上，好让她高兴。（伊本·赛尔德）

阿里的服饰

宰德·本·沃赫卜的传述：有一天巴士拉使团谒见阿里ﷺ，内中有一位名叫哲阿德·本·乃阿哲的哈瓦利吉派人。他遣责阿里的衣着不够体面。阿里说：你干么要挑剔我的衣着呢，衣着简朴点就离自大远一点，同时也能给穆斯林做榜样。（艾卜·努艾目）

阿慕尔·本·盖斯的传述：有人问阿里ﷺ道：众信士的领袖啊！你为什么要穿打补丁的衣服呢？他说：衣着朴素些，心灵就恭敬点，我还要做穆斯林的榜样呢。（艾卜·努艾目）

艾卜·穆罕默德的传述：他说：我见阿里ﷺ穿着一件粗棉布的袍子，脏兮兮的。（罕纳德等）

阿卜杜拉·本·艾卜·胡泽里的传述：他说：我见阿里ﷺ穿着一件高档袍子，袖子

很短，扯一下就能够着指尖，一放开就缩到半小臂。（罕纳德等）

阿里ﷺ的传述：他穿上衣服时先看袖子，一旦超过指头就削掉，他说：袖子不得超过双手。（阿斯克里等）

艾兹底人艾卜·赛义德（他是艾兹底地方的学者之一）的传述：他说：我见阿里ﷺ来到市场问：谁有价值三枚银币的衣服？一个人说：我有。那人拿来，阿里一看很喜欢，就说：也许它值更多的钱吧！那人说：不，它就是这个价。我见阿里拿出钱交给了对方，他穿上时见衣袖盖过了手指，就他叫那人削掉了长出手的部分。（艾卜·努艾目）

艾卜·乌索尼的释奴传述：他说：我见阿里ﷺ去找一棉布衣商人问：你有宽大一点的衣服吗？那人取出一件长袍，阿里穿上长不过半腿。向左右看了一下说：我觉得很合适，多少钱？衣商答：四枚银币，众信士的领袖。阿里交过钱走了。（艾哈默德）

阿卜杜·拉赫曼等圣门弟子的服饰

赛尔德·本·伊卜拉欣的传述：阿卜杜·拉赫曼ﷺ穿的一件或者一套礼服，价值高达四五佰银币呢。（伊本·赛尔德）

格勒尔的传述：他说：我见伊本·欧麦尔ﷺ穿着很粗糙的衣服，我问：阿卜杜·拉赫曼的父亲啊！我给你带来了一件布料很细柔的胡罗珊产的衣服。你穿上会让我非常高兴的，你身上这件衣服也太过粗糙了！他说：拿来我看看，他拿在手里摸了摸后问：这是丝质品吗？我说：不是丝，是棉布。他说：我不敢穿。我怕穿上它会变成傲慢自大之人，安拉是不喜欢傲慢自大者的。（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·胡白什的传述：他说：我见伊本·欧麦尔ﷺ穿着两件也门服，他的裤角至半小腿。（艾卜·努艾目）

外格达尼的传述：他说：我听有人请教伊本·欧麦尔ﷺ道：我该穿什么样的衣服？他说：穿在身上时愚人不嘲笑你，贤明之士不遣责你的衣服。那人说：请说得具体些好吗？他说：穿价值五枚银币之上，二十枚银币之下的衣服。（艾卜·努艾目）

伊本·伊斯哈格的传述：他说：我见伊本·欧麦尔ﷺ的裤子短至半小腿。（艾卜·努艾目）

另一传述：他说：我见过吴撒麦、白拉义、伊本·欧麦尔等好几位圣门弟子ﷺ，他们的裤角都短至半小腿。（艾卜·努艾目）

奥斯曼·本·艾卜·苏莱曼的传述：伊本·安巴斯ﷺ买了一件价值一千枚银币的衣服穿了。（艾卜·努艾目）

圣妻阿伊莎和艾斯玛的服饰

凯西尔·本·乌白迪的传述：他说：我到圣妻阿伊莎ﷺ家去了，她说：稍停一会儿

再进来，让我把衣服缝补一下。我站在外面说：众信士的母亲啊！要是我将此事传出去，人们会认为你过于小气舍不得穿呢。她说：管好你自己的事吧，不穿旧衣服的人哪有新衣服穿呢？（布哈里）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：圣妻阿伊莎ﷺ在缝补衣服，一个人来看她了。来人见后说：众信士的母亲啊！安拉不是已让大家富裕起来了吗？她说：算了吧，无旧衣者无新衣。（伊本·赛尔德）

黑沙目·本·欧尔沃的传述：孟兹尔·本·祖白尔从伊拉克回来后派人给母亲艾斯玛·宾特·艾卜·伯克尔ﷺ送去用高档上好的薄布料缝制的衣服，当时她已经失明，她摸了一下后说：呸，把他的衣服送还给他。他很伤心地说：母亲啊！这衣服是有点薄，但不透明啊！她说：太薄了穿在身上将会显出身体的曲线！他于是给她买了些高档厚实的衣服，她接受了。（伊本·赛尔德）

艾奈斯ﷺ的传述：一位女人来见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！我的衣服开了一个洞，欧麦尔说：我不是给了你衣服吗？她说：破了。欧麦尔叫人给她拿来一件优质面料的衣服和线，对她说：烧火做饭时穿旧衣服，空闲时穿新衣服。不穿旧衣的人不会有新衣服穿。（白海给等）

赫热舍·本·宏热的传述：他说：我见到了欧麦尔ﷺ。一位身着裤角垂地的衣服的青年经过了他，欧麦尔把他叫住说：你在行经期吗？他说：众信士的领袖，男子也行经吗？欧麦尔说：那你为什么用裤角盖住双脚呢？欧麦尔叫人拿来剪刀将踝骨以下的部分削掉了。赫热舍说：线头在那青年的脚后跟上垂着，那情景犹在我眼前。（苏福扬）

艾卜·奥斯曼·乃海底的传述：我和欧特拜·本·法尔格德在艾兹热比坚地方，我们收到了欧麦尔ﷺ的一封信，信上说：……其次，你们应穿裙子，袍子、鞋，弃掉靴子，扔掉裤子；你们当坚持你们的祖先伊斯玛义的服装，摈弃奢侈享受和异国人的装束；应当多晒太阳，那是阿拉伯人的沐浴；你们应当穿素装，穿粗糙的衣服，穿旧衣服，不要用马蹬，常习射箭，多蹦跳。安拉的使者ﷺ禁止穿丝衣，除非这么一点，他伸出中指比划了一下。（白海给等）

圣妻们的家

穆阿兹·本·穆罕默德的传述：在一个仪目兰·本·艾卜·艾奈斯也在的场合，阿塔义·胡罗珊站在使者ﷺ的坟墓至讲演台的中间讲道：我赶上了圣妻们的家还在的时代，是用枣树枝搭建的，门上有黑毛帘子。有人向大众宣读沃利德·本·阿卜杜·麦力克的信，信中命令将圣妻们的家纳入使者的清真寺中时我也在场，我没见过比那一天哭喊者更多的日子。阿塔义说：当时赛义德·本·穆散叶卜说：以安拉发誓，但愿他们保留下它们，让麦地那的下一代和从世界各地赶来的人们看看使者的一生是怎样的俭朴，

这样会使人们淡泊今生，少一些宣耀和竞争。穆阿兹说：阿塔义讲毕后仪目兰·本·艾卜·艾奈斯说：其中的四间房子是用泥、石头和枣树枝做成的。另五间是用泥和枣树枝做成没有石头。门上有毛布单，我量了一下门帘，它只有长三尺，宽一尺过一指或者不到一指。你刚才说哭的人很多，对，记得我在一个场合里，有好多圣门弟子的儿子们，比如艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼，艾卜·乌玛麦·本·赛海里、哈勒杰·本·宰德等。他们哭得泪湿了胡须。当日，艾卜·乌玛麦说：但愿别拆掉这些房子多好，好让人们减少一些大兴土木的事。让他们看看安拉悦意让他的先知过得那么贫寒，而今世所有的宝库在他——安拉的掌握之中啊！（伊本·赛尔德）

第十一章　归信未见

圣门弟子们笃信使者讲述的所有未见的事，而把虚幻的快乐，人们所崇尚的浮华场面和过眼烟云般的物质生活抛置脑后。在他们看来，使者所说的一切都是真真实实的，如身临其境，而那些亲眼目睹的事反而使他们质疑。

信仰的伟大

向那些虔诚地念清真言的人报以天堂的喜讯

艾卜·胡莱赖的传述：他说：我们和艾卜·伯克尔、欧麦尔等人ﷺ在安拉的使者ﷺ身边坐着。使者从我们中间离开了，他迟迟未归，我们担心发生什么意外，我第一个起身去寻找。走到辅士白尼·南扎尔族的一座园圃，我转来转去却找不到门，忽见一条水沟通往园中，我钻进去看到了安拉的使者，使者问：艾卜·胡莱赖吗？我说：是的，安拉的使者啊。使者问，你有什么事吗？我说：你离开我们很长时间不回来，我们担心你遭到意外，我第一个出来找，找到了这园子，狐狸般从水沟钻进来了，其他人在我后边马上会到。使者把他的一双鞋递给我说：拿着我的这双鞋去园子外，凡你遇见的诚心实意地见证“除安拉以外绝无应受崇拜者”的人以天堂报喜。”

我第一个遇见的是欧麦尔，他问：艾卜·胡莱赖，这双鞋是怎么回事？我说：这是使者的鞋子，他让我拿着，向我遇见的所有诚心实意地见证“除安拉以外绝无应受崇拜者”的人以天堂报喜。欧麦尔在我的胸膛上猛击一拳，我跌坐在了地上。他说：回去。我逃向安拉的使者身边，忍不住要哭，欧麦尔紧追在我身后。使者问：怎么了，艾卜·胡莱赖？我说：我遇见了欧麦尔，我告诉他你派我传达的喜讯，他却在我的胸膛上猛击一拳，使我跌坐在地上，并说：回去。使者说：欧麦尔！你为什么这么做？欧麦尔说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲我的父母！你派艾卜·胡莱赖拿着你的鞋向诚心实意作证：“除安拉外绝无应受崇拜者”的人以天堂报喜讯吗？使者说：是的。欧麦尔说：不要这样。我担心人们产生依赖心，让他们去争取吧！安拉的使者说：也好。（穆斯林）

向不以物配主而归真的人报喜

艾卜·赞热ﷺ的传述：有一天晚上，我出去时发现安拉的使者ﷺ独自一个走着。我想使者不愿有人和他同行吧！我便在月影下跟着使者，使者瞧见了问道：谁？我说艾卜·赞热！愿安拉让我为你献身。使者说：艾卜·赞热，你过来。我陪同他走了一会儿，他说：富有者们在复生日将穷困潦倒，除非安拉赏赐财物后，慷慨大度的施舍、积极行善的人。又走了一会儿，使者吩咐我坐到满地石头的一块宽广地上，使者说：坐这儿别动，等我回来。他向沙滩深处走去，直到我看不见他，我等了他很久。他回来的路上我听到他说："即使他奸淫、偷盗！，我忍不住问道：安拉的使者啊！愿安拉让我为你献身，我没听到有人应答你，你在沙地那边跟谁讲话？他说：哲白利来天使在沙地那边出现对我说：向你的稳麦报喜吧，凡不以物配主而死的人必入天堂。我问哲白利来：即使他犯了奸淫罪和偷盗罪吗？哲白利来说：是的。艾卜·赞热说：我问安拉的使者：即使奸淫、偷盗？使者说：是的。我又问一遍：使者说：是的，即便他还饮酒。（布哈里、穆斯林）

另一传述增加了：即使艾卜·赞热不愿意。（提尔米兹）

艾奈斯ﷺ的传述：有位叫阿里格麦·本·乌俩塞ﷺ的游牧老人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我是个年迈的老人，没能力学习《古兰经》，但我作证：除安拉外，绝无应受崇拜者，作证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，我对此坚信不疑。随后老人离去了，安拉的使者说：此人精通教门了。或者说：你们的这个朋友精通教门了。（伊本·阿撒克尔）

奥斯曼ﷺ的传述，他说：我听安拉的使者ﷺ说：我知道一句话，仆人如果诚心实意地念了它，就必定免遭火狱的刑罚。欧麦尔对奥斯曼说：我告诉你是哪句话好吗？那就是，安拉要使者和他的弟子们坚守，使者在他的叔父艾卜·塔利布临终之时要求他念的，敬畏安拉的言辞：见证除安拉外绝无应受崇拜者。（艾哈默德）

向念见证辞的人报恕罪的喜讯

叶尔俩·本·善达德的传述：艾卜·善达德ﷺ说：我们曾经和安拉的使者ﷺ在一起，使者问：你们中有外人（有经人）吗？我们说：没有啊，安拉的使者。使者吩咐关起门后说：你们伸开双手念：除安拉外别无主宰。我们遵命，一会儿后使者放下手说：安拉啊，一切赞颂全归你，你为这个言辞派遣了我，命令我传播这个言辞，并以这个言辞许约了天堂，你确是不爽约的。然后又说：啊！你们高兴吧！安拉确已饶恕你们了。（艾哈默德）

勒法尔·朱海尼ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ一起回来，到达古得底地方时，好多人征得使者同意回家去了。使者站着发表讲话，赞颂安拉之后说：这种人是怎么回事儿，他们怎么厌恶安拉的使者所喜欢的？在场之人听到此话后，没有一个不哭

的。有人说：还要求回家的人真是太愚蠢了。后来使者又赞颂安拉后说了一些令人振奋的话，他说：我要在安拉那里见证：凡诚心实意地颂念：除安拉外绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的使者，并加以实践的人必入天堂！我的养主还许诺：我的教民中将有七万人不受清算和惩罚地进入天堂！我的确希望，这些人进入天堂之际，你们的祖先、妻子和子孙中清廉者和你们一起也在天堂中。（艾哈默德）

见证辞可以罚赎谎发誓罪

艾奈斯ؓ的传述：安拉的使者ﷺ问一个人：某人啊，你做某种事了吗？那人说：以惟一应受崇拜的主宰发誓，我没有做。但使者明知道他做了那件事，所以问了好几次，最后使者说：不过“相信安拉是惟一应受崇拜的主宰”这一点罚赎了你的撒谎罪。（班扎尔）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：就凭“你确信安拉是惟一应受崇拜的主宰”这一点，你的撒谎罪被饶恕了。（班扎尔等）

伊本·祖白尔ؓ的传述：有个人发誓说：以惟一应受崇拜的主宰发誓……其实他是撒谎的，不过，就凭他说了“以惟一应受崇拜的主宰”这句话，他的罪得到了宽恕。（泰拜拉尼）

念过见证辞的人脱离火刑

艾卜·穆萨ؓ的传述：安拉的使者ﷺ说：火狱的居民和犯过罪的穆斯林们在火狱里集合了，不信仰安拉的人问信仰安拉的人说：你们不是穆斯林吗？信仰安拉的人答：是，我们是穆斯林！不信仰的人说：你们和我们的下场一样，你们信奉伊斯兰又有什么用呢？信仰者说：只因为我们生前犯罪太多，才落得如此下场。安拉听到双方对话后，下令放出火狱中的穆斯林罪犯，于是他们被放出了，不信仰的人们见此情景后说：但愿我们曾经是穆斯林多好啊，那样我们就能像他们一样离开火狱了！然后使者念这节经文：“求安拉从被驱逐恶魔的诱惑上护佑我，艾列弗，俩目，拉仪。这些是天经——明白《古兰经》的节文。不信道者或许要希望他们原是归顺的。”(15：1—2)(泰拜拉尼)

艾奈斯ؓ的传述：有些人念了“除安拉外，绝无应受崇拜者”，但因犯罪太多而入了火狱。崇拜俩特和欧匝两佛像的人们问他们：你们念过清真言也入了火狱，那清真言又有什么用呢？安拉恼怒这些人，而把念了清真言的人救出火狱，送到生命河里，使他们被火烧伤的身体恢复得完好如初，一如月蚀过后明月依旧，他们进入天堂，被人称为“火狱人”。（泰拜拉尼）

另一传述：因为他们脸黑被人称为“火狱人”，他们祈求说：我们的主啊！求你替我们去掉这个名号吧！安拉命令他们到天堂河中洗浴，洗过后，他们不再被称为“火狱人”

了。（泰拜拉尼）

侯宰法ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：伊斯兰将会隐没，正如衣服上的花纹褪色一样。（到那时）再也没有人知道什么是斋戒，什么是施济，什么是朝觐。安拉的经典一夜间消失得无影无踪，连一节经文都不存在。仅存的只是一些老头子和老太婆说，我们的先人们留给我们的只有“除安拉外，绝无应受崇拜者”这句话，我们要诵念它。随莱（传述人）说：斋戒、施济、朝觐什么都不知道，仅仅这句话能有什么作用呢？侯宰法一连三次都背过脸去没有回答。最后面向他说：随莱啊！它能使他们脱离火狱。连说了三次。（哈克目）

阿里ﷺ的传述：他说：人们中对安拉的认识越明确，越深刻的人，就越喜欢虔诚地诵念：“除安拉外，没有应受崇拜者”这一言辞，越积极维护这一言辞的尊严。（艾卜·努艾目）

撒林·本·艾卜·哲尔德的传述：有人告诉艾卜·代尔达说：艾卜·赛尔德·本·穆南比黑释放了百名奴隶。艾卜·代尔达ﷺ说：一个人出钱释放百名奴隶真了不起。你愿意听的话，我告诉你更贵重的事，即：时时刻刻保持虔诚的信仰，坚持时常记念安拉。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：安拉分配了你们的性格，犹如分配了你们的给养一样。安拉把钱财赏赐给他所喜爱的人，也赐给他不喜爱的人。但安拉把真诚的信仰只赏赐给他所喜欢的人。当安拉喜欢一位仆人时，就赏赐他正信。谁没有钱财费用、害怕与敌人交战、或受不了熬夜之苦，就让他多诵念“除安拉外，无应受崇拜者，安拉至大，万赞归主，颂主超绝万物！”这些言词。（泰拜拉尼）

正信的场合

艾奈斯ﷺ的传述：他说：阿卜杜拉·本·热瓦哈每遇见一位圣门弟子时就说：来吧！我们信仰一会儿我们的主宰！有一天，他对一个人说了此话，那人生气地去见使者说：安拉的使者ﷺ啊！你看看伊本·热瓦哈，他不信仰你，而要信仰“一会儿”。先知说：愿安拉怜悯伊本·热瓦哈，他喜欢天使们相互夸耀的那些场合。（艾哈默德）

阿塔义·本·叶撒尔的传述：伊本·热瓦哈ﷺ对一位同伴说：来吧！我们信仰一会儿吧！对方说：我们不是已有信仰了吗？他说：不错，但我们通过记念安拉，来增加对安拉的信仰！（白海给）

舒莱哈·本·欧拜德的传述：伊本·热瓦哈ﷺ拉着同伴的手说：走吧！我们加强一下我们的信仰，随之就坐进记念安拉者的圈子里。（艾卜·嘎西木）

艾卜·代尔达的传述：伊本·热瓦哈ﷺ曾经牵着我的手说：走吧！我们信仰一会儿去！心灵变化的速度胜于翻滚的沸水。（托亚来西）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说，伊本·热瓦哈遇见我时就说：乌外米尔啊！坐下来探讨一会儿吧！我们就坐下来讨论。伊本·热瓦哈说：这就是信仰的场合，信仰好比是衣服，有脱的时候，也有穿的时候，心灵变化的速度远胜于滚沸的水。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·赞热的传述：欧麦尔ﷺ曾牵着一个或两个同伴的手说：走吧！我们去加强一下信仰。他们就去记念安拉。（伊本·艾卜·西白等）

艾斯沃德·本·黑俩里的传述：他说：我们曾和穆阿兹ﷺ同行，他对我们说：坐下来探讨一会儿信仰吧！（艾卜·努艾目）

维新信仰

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你们应当维新你们的信仰。有人问：安拉的使者啊！怎样维新信仰呢？他说：多多诵念清真言。（艾哈默德等）

经验和表面现象的虚假

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：我的兄弟肚子疼（怎么治疗）！使者说：给他蜜喝！那人去给他喝了蜜，然后回来说：安拉的使者啊，喝了蜜后肚子疼得更厉害了！使者说：给他蜜喝！他去给他喝了蜜，然后回来说：安拉的使者啊，喝了蜜后肚子疼得更厉害了！使者说：安拉的话是真实的，你兄弟的肚子骗人！再让他喝蜜，他照办了，病也好了。（布哈里、穆斯林）

伊本·麦斯欧德和妻子

伊本·麦斯欧德ﷺ的妻子宰娜卜的传述：她说：丈夫每次办完事回家时，到门口总清清嗓子，吐一口啖，以免碰上可憎的事情。有一天，他来了，当时我请来给我治疗红斑病的巫婆正在家里，我听到他清嗓子的声音，赶紧让她躲到床底下了。他进来坐到我身边，看到了我脖子上的线[①]，问：这线是怎么回事？我说：治病！他拿过去扯断了，然后说：伊本·麦斯欧德的家属是不容举伴安拉的。我听安拉的使者ﷺ说：符咒，护身符，妖术[②]都属于伴主行为。我说：怎么能这样说呢？我的眼睛一遇到不适，就去找某某犹太人，他一用符咒眼睛就恢复正常了啊？丈夫说：那是来自恶魔的捉弄，它在用手戳。当用上符咒时它就住手了。你照使者教的那样念一下不就解决问题了！即：养育世人的主啊！求您消除病痛！求您给以治疗！你是治疗者，除你外再无治疗者，求你治疗我，

① 阿拉伯人挂在孩子身上避毒眼或驱魔用的串珠，伊斯兰予以废除了。

② 妇女当作颈饰用的珠子，认为戴上它可以得到丈夫特别宠爱，是一种魔术。

不要留下任何病痛。（艾哈默德）

伊本·热瓦哈和妻子

伊克里迈的传述：伊本·热瓦哈ﷺ在妻子身旁睡着，（妻子睡熟后）他到厢房跟女奴同床。妻子惊醒不见了丈夫就出去找，发现丈夫正跟那一位热乎，她返回房里，拿一把匕首出去了，伊本·热瓦哈完事后回来，见她手持匕首，就问：怎么了？妻子答：怎么了？要是赶上你还在她身上，这匕首必会插入你的脊背！他问：你见我在哪里？她说：在女奴身上。他说：你看错了，他说：安拉的使者ﷺ禁止身无大净的人念古兰经，她说：那你念念，他吟诗糊弄她道：

使者来临，给我们诵读天经，
如同明丽的署光照亮天际。
他给黑暗中的人们带来了正道，
我们诚信他所说的一切必定实现。
整个夜晚他胁不着床，
以物配主的人们还在梦乡。

她听后说：我坚信安拉，我错怪你了。伊本·热瓦哈天亮后去见安拉的使者告诉了经过，使者笑得牙齿都露出来了。（达尔·古图尼）

侯代比亚之日欧麦尔与使者的对话

哈比卜·本·艾卜·撒比特的传述：他说：我去见艾卜·瓦伊勒，向他请教隋芬之战。艾卜·瓦伊勒说：我们在隋芬战役中时，一个人对阿里说：你没见这样的人吗，别人号召他们去听天经的裁决（他们却迟疑不决）？阿里说：对呀！赛海里·本·胡奈夫说：还是怀疑自己吧！记得在胡代比亚，安拉的使者ﷺ跟以物配主者们达成了停战协议，假若由我们选择的话，我们必定选择战争。欧麦尔去见安拉的使者说：难道我们坚持的不是真理，他们追随的不是谬误吗？我们中的死者不是要进天堂，而他们中的死者要入火狱吗？使者说：是这样的。欧麦尔说：那我们为什么还做教门上的让步，为什么安拉在我们之间还未作出裁决，我们就要返回呢！使者说：罕塔卜的儿子啊，我是安拉的使者ﷺ，安拉绝不会放弃我！欧麦尔生气地离开先知，去见艾卜·克白尔，对他说：难道我们坚持的不是真理，他们追随的不是谬误吗？我们中的死者要进天堂，而他们中的死者入火狱吗？艾卜·克白尔说：罕塔卜的儿子啊！他是安拉的使者，安拉绝不会放弃他。后来胜利章经文降示了，ﷺ。（布哈里）

另一传述：赛海里·本·胡奈夫ﷺ说：人们啊！应该怀疑自己的看法，我经历了胡

代比亚的日子，见到了艾卜·詹得里被遣返的场面，我要是能让安拉的使者ﷺ收回成命的话，我也会那样做的。……后来胜利章经文降示，使者叫来欧麦尔念经文给他听了。（布哈里、穆斯林等）

另一传述：……艾卜·詹得里说：众位穆斯林！我以穆斯林的身份来到这里了，难道又要被遣返到以物配主者那里吗？你们没看见我都成这子个样了吗！他的确因为安拉而受到了残酷的折磨，欧麦尔说：我就去见安拉的使者ﷺ，对他说：难道你不是安拉的使者吗？使者说：我是安拉的使者！那还有假吗。欧麦尔说：难道我们不是在跟随真理，而我们的敌人在崇尚谬误吗？使者说：不错。欧麦尔说：那为什么我们在教门上让步呢？使者说：我确实是安拉的使者，我不会违抗他，而且他会援助我的。欧麦尔说：你不是告诉过我们：我们将去天房，并巡游它吗？使者说：不错，但我告诉过你是今年去吗？欧麦尔说：没有。使者说：你会去巡游的。欧麦尔去见艾卜·伯克尔艾卜·伯克尔说：难道这个人不是安拉真正的先知吗？他说：他是安拉的先知。欧麦尔说：难道我们不是在跟随真理，而我们的敌人在崇尚谬误吗？他说：是的。欧麦尔说：那为什么我们在教门上让步呢？他说：你这个人啊，他确实是安拉的先知，他不会违抗安拉，而且安拉会援助他的，紧跟他吧！以安拉发誓，他的确是坚持真理的！欧麦尔说：他不是告诉我们说：将去巡游天房吗？艾卜·伯克尔说：是啊，但他告诉过你是今年去吗？欧麦尔说：没有。艾卜·伯克尔说：你一定会去巡游的，ﷺ。欧麦尔说：我因为那次的莽撞行为做了很多工作。（布哈里）

从侯代比亚返回的路上经文降示

艾奈斯ﷺ的传述：从侯代比亚返回的路上这节经文：“以便安拉宽恕你以前的罪过和以后的罪过”（48：2）降示了，先知ﷺ对大家说：今夜降示的一节经文，在我看来要比大地上的一切都更好。随后把这节经文念给大家听了，人们说：恭贺你，安拉的使者啊，愿你吉庆如意！安拉说明了对你的态度，而我们的结局将会是什么样呢？随后经文又降示了：“以便安拉让信道的男女进住下临诸河的天堂……重大的胜利。”（48：5）（艾哈默德）

另一传述：艾奈斯ﷺ说：先知ﷺ从侯代比亚返回的途中胜利章经文降示了。当时他们受阻，没能完成朝副，先知就地宰了牺牲品，圣门弟子们悲愁交加。先知说：安拉给我降示了一节经文，在我看来它比整个今世都可爱。随即念道：“我确已赐给你明显的胜利，以便安拉宽恕你以前和以后的罪过。……安拉是万能的。”（48：1）弟子们说：祝贺你，安拉的先知！（伊本·杰里利）

著名诵经师穆占米尔ﷺ的传述：他说：我们参加了侯代比亚战役，返回的时候一些人惊跑了骆驼，人们互相询问：这是怎么了？有人答道：安拉的使者ﷺ接到了启示。

随后我们和人们一块加速前进。当使者骑着骆驼行至麦加和麦地那之间一个叫凯拉尔·厄米目的地方时，人们聚集到他跟前，他给他们念道："我确已赐给你明显的胜利。"(48：1)有一位圣门弟子说：安拉的使者啊，停战协议是胜利吗？使者说：对！以掌握穆罕默德ﷺ生命的主宰发誓，这的确是胜利。(艾哈默德)

白拉义ﷺ的传述：他说：你们只以为光复麦加是胜利，不错光复麦加也是胜利，但我们认为：胡代比亚之日的勒祖万[①]盟约才是真正的胜利。(布哈里)

尼罗河的故事

盖斯·本·罕扎智的传述：埃及解放后，埃及人派代表去"布吾乃"城见穆斯林艾米尔阿慕尔·本·阿斯ﷺ说：艾米尔，我们这尼罗河有个规律，违反这个规律就会酿成大祸。每年这个月十二的夜里要找一位少女抛到河里。以前每到这个时候，我们就寻找一位少女，说通其父母，给她戴上最好的首饰，穿上最好的衣服献给尼罗河。阿慕尔说：伊斯兰不容许做这些事。他就和他们一起住到布吾乃城，尼罗河果然断流了，以至于那些埃及人准备逃离此地了。阿慕尔写信把此事汇报给了欧麦尔，欧麦尔回信说：你做的很对，我在信中给你夹了一张纸条[②]，你把它扔到河里。阿慕尔这样做了，星期六的早晨，他们惊喜地发现一夜之间水就上涨了十六尺之多。安拉替埃及人永久性的消除了那条被诅咒的规律。(艾卜·嘎西木)

阿俩义·本·哈达拉米率军闯过大海

赛海米·本·敏佳卜的传述：他说：我们和阿俩义·本·哈达拉米ﷺ一起出征，行至达拉尼岛，与敌人隔海相望时他祈求安拉说：全知的主，仁厚的主，清高的主，伟大的主啊！我们是你的仆人，我们为了你而和你的敌人战斗，求你指引我们克敌制胜的道路！祈祷过后，他就率我们冲进了大海中，海水只淹到我们马鞍底下，我们顺利地过海冲进了敌群。(艾卜·努艾目)

另一传述：……当科斯鲁委派的长官伊本·穆开尔比热见状时，惊呼道：天哪！不行，不可以和这些人交手！于是仓惶乘船逃往波斯去了。(艾卜·努艾目)

---

① 勒祖万：喜悦的意思，安拉的使者ﷺ为了向古莱氏人说明这次前来只是为了履行副朝，别无其它打算，派奥斯曼去见他们，然而古莱氏人不但拒绝让穆斯林进麦加，而且将奥斯曼扣押，人们中奥斯曼被杀的消息一时间误传开了，穆斯林们听说这一消息后，先知与弟子们在橡胶树下缔结盟约，要与古莱氏血战到底。参加盟约的弟子近一千五百人。这节经文："安拉喜悦了在树下结盟的人们"降示了，勒祖万盟约因此而得名。

② 阿慕尔接到信后拿出纸条，只见上面写着：安拉的仆人，众信士的领袖欧麦尔致埃及尼罗河。赞主颂圣之后，如果你的流与否由你自己作主的话你可以停止流淌，但如果是由独一的安拉决定，那我们祈求安拉让你流淌。

另一传述:嘎底西亚战役的那一天,底格利斯河拦住了他们的去路,胡吉勒·本·阿丁义ﷺ说:阻止你们打击敌人的不就是这点儿水吗?安拉说:"不得真主的许可,任何人都不会死亡;真主已注定各人的寿限了"(3:145)。然后纵马驰进河中,人们也跟着相继驰进大河。敌人见此情景惊呼道:神兵来了!于是四散奔逃。(伊本·艾卜·哈提目)

台米目·达磊驱逐沙地的火

穆阿维叶·本·哈尔麦里的传述:沙地里发生了火灾,欧麦尔ﷺ去叫台米目·达磊救火,台米目说:我是谁,我算什么呀!欧麦尔坚持让他去,最后台米目随欧麦尔去了。我跟在他们身后,只见台米目闯入火海,用双手围聚火驱赶,直至火退入了山谷,台米目跟着进去了。欧麦尔不停地说:看见者跟没有看见者不一样啊!(艾卜·努艾目)

同盟军战役中先知向圣门弟子报喜讯

艾卜·苏凯奈由一位圣门弟子的传述:安拉的使者ﷺ下令挖战壕,圣门弟子们碰到了一块岩石,迫使他们停工了。使者脱下衣服放到壕边,拿起镐念着以下经文:"你的主的言辞,诚实极了,公平极了。绝没有人能变更他的言辞。他确是全聪的,确是全知的"(6:115)开始挖,每击打一下,岩石的三分之一就散落了。这样一连三次,站在旁边的赛力曼ﷺ亲眼观看着,每一次击下去就有电光闪烁,三分之一的岩块脱落。使者从壕里出来,拿过衣服坐到了地上。赛力曼说:安拉的使者啊!我发现你每击打一下都有电光闪过!使者问:你看见了吗?赛力曼说:凭以真理派遣你为圣的主宰起誓,我看到了!使者说:第一次我击打时科斯鲁的所有城市全都出现在我眼前,它们的四周有数不尽的城市,我都亲眼目睹了。在场的弟子们说:安拉的使者啊!请你祈求安拉让我们把那些城市都解放了,毁掉他们的家园,俘虏他们的妻儿!使者做了祈祷。接着说:我第二次击打下去时,亲眼看到了凯撒的所有城市。弟子们又说:安拉的使者啊!请你祈求安拉让我们把那些城市都解放了,毁掉他们的家园,俘虏他们的妻儿!使者做了祈祷。第三次看到了阿比西尼亚的城市和它周围的村镇。使者说:只要阿比西尼亚不侵犯你们,你们就一定要放过他们;土尔其不侵犯你们,你们也别侵犯它。(奈撒义)

阿慕尔·本·奥夫ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ拿过镐砸了一下,岩石就裂开了,并发出一道白光。那光好像黑夜中的一盏明灯照亮了整个麦地那,安拉的使者和穆斯林们高呼安拉至大。第二次和第三次都是一样的情形,赛力曼和其他圣门弟子们向安拉的使者请教那光是怎么回事?使者回答说:第一镐下去发出的光为我照亮了西拉城的宫殿和科斯鲁的各座城市,哲白利来天使告诉我,我的教民将会占领那一切。第二镐下去,光照亮了罗马红宫,它仿佛是狗的牙齿。天使告诉我,你们将会占领此地。第三镐

下去照亮了萨那的各宫殿，天使告诉我，你们会战胜他们，你们高兴吧！穆斯林们就欣喜万分地说：一切赞颂全归安拉，这是真实的许约。后来，盟军围攻麦地那，信士们说："这是我们的养主和他的使者应许给我们的，安拉和他的使者说实了，这给他们增加了信仰和顺从。"(33：22)伪信士们说：他告诉你们，他从麦地那看到了西拉的宫殿和科斯鲁的各城市，还说你们能解放那些城市，而你们还在挖着战壕忙的连厕所都去不了！安拉驳斥伪信士，说："当时，伪信者和心中有病的人都说：'真主及其使者，只虚伪地应许我们'"(33：12)(伊本·杰利里)

伊本·安巴斯㊈的传述：岩石块出现，挖壕工作逼迫停止，安拉的使者ﷺ说：让我来挖。使者念诵："奉安拉之尊名。然后只一下，就碎了足有其三分之一的一大块，使者说：安拉至大，看啊，那是罗马宫殿，以执掌天房卡尔白的安拉发誓。第二下又弄掉了一块，使者高呼安拉至大，说道：以执掌天房卡尔白的安拉发誓，瞧，这是波斯宫殿。此时，伪信士们说：我们无奈地挖着壕沟，而他还给我们许约波斯和罗马的宫殿呢！(泰拜拉尼)

哈立德·本·沃利德㊈喝了剧毒而未受伤，他说：任何人，其大限不到就不会死亡。

阿慕尔·本·阿斯㊈说：诸位阿拉伯人，只要你们中有这一代人在，你们就放心地掌管国权吧！

阿慕尔·本·阿斯㊈说：我再也没见到过像今天一样交战双方优劣这么明显的事情。

撒比特·本·艾格热目㊈说：艾卜·胡莱赖啊！你是否看到敌军人多势众？艾卜·胡莱赖㊈说：对。撒比特说：那是因为你没和我们一起参加白德尔大战，我们本来就不是靠人多而取得胜利的。

哈立德·本·沃利德㊈听到有人说：罗马人那么多，穆斯林人数实在太少了啊！哈立德说：罗马人真少啊，穆斯林真多啊！如果安拉相助，人数再少也是多的；如果安拉抛弃，人数再多也是少的。以安拉发誓，我希望我的枣红马健步如飞，而敌人再加一倍。

艾卜·伯克尔㊈写信给阿慕尔·本·阿斯㊈：其次，你来信说敌人聚集了重兵。我们和安拉的使者ﷺ一起打仗的时候，胜利靠的不是人多将广。有一次，我们和安拉的使者一起作战，我们只有两匹马，好几个人轮流骑一峰驼。吴侯德战役中我们只有一匹马，安拉的使者骑着。是安拉使我们胜利了，帮助我们战胜了我们的敌人！

艾卜·伯克尔㊈坚持执行安拉的使者ﷺ生前派吴撒麦㊈出征的军事行动。当时使者刚刚归真，四面八方的阿拉伯人纷纷叛乱，甚至叛教，伪信的苗头重新崭露，犹太教徒和基督教徒们一个个都虎视眈眈，敌众我寡，穆斯林们如同黑暗的雨夜中迷途的羔羊。人们纷纷建议艾卜·伯克尔取消吴撒麦的出征计划。艾卜·伯克尔的态度非常坚决，他说：要我阻止安拉的使者派出的军队吗？我的胆量真有那么大吗？以掌握我生命的安拉发誓，与其让我阻止安拉的使者派出的军队，我更喜欢阿拉伯人群起而攻击我！

吴撒麦，执行你们奉到的出征命令吧！按照安拉的使者ﷺ所吩咐的那样，向巴勒斯坦和穆厄台进军吧！你身后的事安拉会解决好的。

在穆厄台战场上，阿卜杜拉·本·热瓦哈ﷺ面对聚集的二十万之众的敌军说：我的族人啊！以安拉发誓，你们本为殉教而来，而如今你们又想逃避，要知道我们与敌人战斗靠的不是人多势重。我们只以我们的信仰与敌人作战，安拉只通过伊斯兰使我们得到了荣耀。前进吧！等待我们的只是两种善果，或者胜利，或者为教捐躯。人们说：以安拉起誓，阿卜杜拉·本·热瓦哈说的对极了。

关于这一方面的圣门弟子们的故事广为流传，，本书和各大圣训集以及战史和历史书中记载了很多，这里我们不一一赘述。

信仰的实质和完美

使者和哈里斯的对话

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ走进清真寺，看见哈利斯·本·马立克ﷺ在睡觉，使者用脚摇动了他一下说：抬起头来。他抬起头，说：安拉的使者啊！我愿意为你牺牲父母！使者问：早上好吗？哈利斯说：安拉的使者啊！我成了真信士怎么会不好呢。使者说：真信士不是随口说的，你凭什么说自己是真信士？哈利斯说：我厌倦今世，所以我白天封斋，熬夜礼拜，我仿佛见到了我的主宰的阿尔史，我仿佛见到了天堂的居民在相互走访，火狱的居民在相互吼叫。使者说：你是这样一个人，安拉已使你的心灵光明。你已经有了真知灼见，要坚持住啊。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：使者说：你确实是真信士，要持之以恒。又说：你是这样一位仆人，安拉已使你心中的信仰发出光辉。他说：安拉的先知ﷺ啊！请你祈求安拉赐给我以身殉教的机会！使者为他祈祷了。有一天，有人呼唤他说：安拉的骑士，应该上阵了！他就成为了第一位骑士，也是第一位为教捐躯的骑士。（阿斯克里）

艾奈斯ﷺ的传述：使者ﷺ正走着，忽见辅士青年哈利斯·本·马立克ﷺ迎面走来，使者问：哈利斯，早上好！哈利斯说：真正信仰安拉的人，能不好吗？使者说：话不能随便说，每种说法都有其实质。他说：安拉的使者啊！我厌倦了……（伊本·南佳尔）

使者和穆阿兹的对话

艾奈斯的传述：穆阿兹ﷺ去见安拉的使者ﷺ时使者说：穆阿兹，今天你的情况怎么样？穆阿兹说：很好，我成了真正信仰安拉的人！使者说：每句话都有其标准，真理有其实质，你说这话的依据是什么？他说：安拉的先知啊！我每到早晨都以为过不了晚上，

每到晚上总以为活不到早晨，我每走一步都以为下一步难以跟上。我仿佛见到每个民族跪在地上等着领功过簿，他们的先知，还有他们舍安拉而崇拜的那些偶像同他们在一起；我仿佛见到火狱里的居民们饱受酷刑，天堂之人安享恩典！使者说：你有了真知，要坚持啊！（艾卜·努艾目）

先知和苏外德·本·哈利斯的对话

苏外德·本·哈利斯ﷺ的传述：他说：我曾经是族人派去见安拉的使者ﷺ的七位代表之一，我们见到他，与他交谈了，他很欣赏我们的仪表和穿着。他问：你们是什么人？我们说：信士。他微笑着说：说话要有凭证，你们拿什么证明你们的言语和你们的信仰？我们说：十五件事，其中五件是你的使节命令我们归信的，五件是他们命令我们身体力行的，另五件嘛，是我们早在蒙昧时代就有的，如果这五件中有你不满意的，我们就抛弃不要。然后，我们表述了信仰安拉、天使、经典、众使者、善恶的前定以及伊斯兰的各大功修和美德。

一个伪信者和使者的故事

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我曾在安拉的使者ﷺ身旁坐着。突然，哈利塞族的哈尔麦莱·本·宰德求见，他坐到使者的面前说：安拉的使者啊！正信在这儿，他指了一下舌头。伪信在这儿，他将手放到胸膛上，并说：伪信者很少记念安拉。使者没作声。哈尔麦莱·本·宰德又说了一遍。使者捉住他的舌端说：主啊！求你给予他诚实的口舌，感恩的心！求你赏赐他，让他喜爱我，喜爱爱我的人，使他有美好的结局！哈尔麦莱·本·宰德说：安拉的使者啊！我有好些伪信士同胞，我是他们的头儿，我带你去见他们，好吗？安拉的使者说：像你一样愿意来见我们的人，你就为他求饶恕，就像我为你求饶恕一样，顽固不化者，自有安拉处理。（艾卜·努艾目）

信仰安拉的本体和属性

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派一个人率一个小分队去执行任务。他带领部下礼拜时总以虔诚章结束。他们回来后向使者汇报了此事。使者说：问问看，他为何这么念？人们问他时，他说：我喜欢念此章经文，因为它讲的全是至仁主的属性。安拉的使者说：你们告诉他，安拉很喜欢他。（两大部圣训集）

使者和犹太学者的故事

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：一位犹太学者来见安拉的使者ﷺ说：穆罕默德啊！（或安拉的使者啊）安拉将诸天放到一根指头上，将大地放到一根指头上，山和树放到一根

指头上，水和湿土放到一根指头上，其他的被造物放到一根指头上，摇动着它们说：我就是君王！安拉的使者笑得满嘴的牙齿都露出来了，表示他说的很对。使者随后念道："他们没有真正地认识安拉，复生日整个大地都在他的掌握中。"(39：67)(两大部圣训集)

复活

艾奈斯ﷺ的传述：有人请教安拉的先知ﷺ道：复生日不信仰安拉的人们怎么以脸代脚走向清算场呢？先知说：今世上能使人用脚走路的主宰，复生日照样能让人用脸面走路。(两大部圣训集)

侯宰法·本·吴赛德的传述：艾卜·赞热ﷺ站到族人中间说：厄法勒族人啊！你们说话时不要随便发誓。诚实可信的先知曾告诉我：复生起来，人们将分为三种：一种人有坐骑，有得吃有得喝；一种人徒步疾行；另一种人被天使倒拖着投向火狱。有人问：其中两种我们明白，徒步疾行的人是怎么回事？他说：安拉让坐骑遭受灾害，以致坐骑奇缺，甚至一个人拿一座心爱的园圃换一峰备了鞍子的老驼都做不到。(布哈里、穆斯林等)

图法里·本·阿卜杜拉ﷺ——阿伊莎ﷺ同母异父的兄弟传述：他做了一个梦，梦中他遇见了一伙基督徒，他对他们说：你们要是没有说尔萨是安拉的儿子，你们就会很优秀。对方说：你们也很优秀，要不是把安拉的意欲跟穆罕默德ﷺ的意欲相提并论。他又遇见一伙犹太人，说：诸位：要不是你们妄言乌宰尔是安拉的儿子，你们真的很优秀。对方的答复是：你们也很优秀，如果你们不说"如果安拉和穆罕默德ﷺ意欲"。他去见先知将此梦讲给他听，先知问：告诉我之前你还告诉过谁吗？他说：没有。先知进行了一次演讲，他赞美颂扬崇高的安拉后说：你们的教胞做了这样的梦，以后说话中再也不要把安拉的意欲和我的意欲相提并论，应该这样说：只要独一无偶的安拉意欲。(白海给)

侯宰法ﷺ的传述：他说：我见过那位在梦中与有经人对话的穆斯林。有经人说：你们这些穆斯林都很好，要不是你们举伴安拉：说"如果安拉和他的使者意欲"！那人去把梦境告诉了先知ﷺ，先知说：我反对你们这样说的呀！你们不应该把安拉的意欲跟任何人的意欲相提并论。(白海给)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一个人来找安拉的使者ﷺ说一些事，他说了这么一句：如果安拉和你意欲。使者说：难道你把我当做安拉的匹敌吗？应该只说：如果独一的安拉意欲。(白海给)

一位犹太人和先知的对话

奥扎尔的传述：一位犹太人来问安拉的使者ﷺ说：人的行为以谁的意志而定？安拉

的使者说：以安拉的意志而定。犹太人说：我想站起就能站起，这岂不是按我的意志而定？安拉的使者说：是安拉意欲你站起的。犹太人说：我想坐就坐！安拉的使者说：是安拉意欲你坐下的。犹太人说：我意欲砍这棵树呢，安拉的使者说：安拉意欲你砍！犹太人说：我不想砍这棵树呢，安拉的使者说：安拉意欲你不砍。哲白利来天使降临，对使者说：你举证说明问题的风格很像先知伊卜拉欣。此节经文也降示了："无论你们砍伐海枣树，或任其依然存在，都是真主所允许的，他准许伐树，原为凌辱放荡者。"(59：5)(白海给)

先知论安拉的意欲

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从侯代比亚返回的途中，在一处地方歇息时问：谁来执勤放哨？我说：我！我执勤。使者说：你？这样问了两三次，但每一次我都踊跃报名，他说：你会睡着的。然后又说：那好吧！我就成执勤员了。天将亮时，如安拉的使者预言的一样，我睡过去了。直到太阳照到了我们背上时，我们才醒过来。使者像往常一样，做了晨礼后说：如果安拉意欲，你们也不会睡过头了，但安拉意欲给你们的后人留下一条可行之路。(白海给)

注：即因睡过了头或忘却而没做礼拜时有规矩可依——还补。

艾卜·盖塔代ﷺ的传述：……先知ﷺ说：安拉意欲的时候收回你们的灵魂，意欲的时候又放回去。他们洗漱做小净，等到太阳光强烈后，和先知一起礼拜了。(白海给)

一位犹太人请教欧麦尔

塔力格·本·实哈卜的传述：一位犹太人去请教欧麦尔ﷺ，说：安拉说："你们应奔向同天地一样宽的天堂。"(3：133)那火狱在什么地方？欧麦尔对其他圣门弟子说：你们回答他，他们都无以作答。欧麦尔说：想想白天，在黑暗笼罩大地时它在什么地方？犹太人答道：在安拉意欲的地方。欧麦尔说：那火狱也在安拉意欲的地方啊。犹太人说：众信士的领袖，以掌握我生命的安拉发誓，你所答复的跟天经中所说的相一致。(伊本·杰利里等)

阿里和一个人辩论

贾法尔·本·穆罕默德的传述：有人告诉阿里ﷺ说：那里有一个人喜欢说安拉"意欲"这个问题。阿里找到那个人说：这位朋友，安拉按他的意志造化了你，还是你按你的意志造化了你？那人答：按安拉的意志。阿里又问：让你生病是安拉的意欲还是你的意欲？那人答：按安拉的意欲。阿里又问：让你痊愈是凭安拉的意欲还是凭你的意欲？那人答：凭安拉的意欲。阿里又问：你进入到我这里是凭安拉的意欲还是凭你的意欲？那

人答:凭安拉的意欲。阿里说:指安拉发誓,如果你有了别的答复,我势必砍你头颅。(伊本·艾卜·哈提姆)

先知论伪信

艾奈斯ﷺ的传述:圣门弟子们说:安拉的使者ﷺ啊,我们在你身边时是一种心境,离开你时又是一种心境!使者说:那你们和你们主宰的关系呢,有改变吗?他们说:安拉是我们的主宰,这一点上人前人后我们的认识都是一样的。使者说:那就说明你们没有伪信的情况。(班扎尔)

先知和一位游牧人

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述:一位游牧人来问先知说:安拉的使者ﷺ啊!复生日谁负责清算万物?使者答:尊严荣威的安拉。游牧人说:以掌握天房的安拉起誓,我们有救了!先知问:你这话是什么意思,游牧人兄弟?游牧人说:人中的高贵者都有能力报复时会宽恕,何况安拉!(伊本·南佳尔)

欧麦尔和穆阿兹的故事

赛义德·本·穆散叶卜的传述:欧麦尔ﷺ派穆阿兹ﷺ去克俩卜家族中收取天课,穆阿兹把所收的财物就地分发给了应受对象,一点都没留,只把带去的那个布单子搭在肩上回来了。他的妻子问:别的工作人员出差回来总给家眷带来点礼物,你就没带点吗?穆阿兹说:有人监视我啊!他妻子说:你是安拉的使者和艾卜·伯克尔都信任的人,难道欧麦尔却派人监视你吗!她抱怨欧麦尔不止,并把这事在女人中传开了。欧麦尔听到此事叫来穆阿兹质询道:我给你派了监督者吗?穆阿兹说:我无法应付她,只好那样对她说了!欧麦尔笑了,并给了穆阿兹一些东西,说:用它去讨她欢心吧!(阿卜杜·然泽格)

阿伊莎讲述上诉的女人

阿伊莎ﷺ的传述:她说:一切赞颂全归安拉,他的听觉包罗了一切声音,上诉的女人来见先知ﷺ,和先知说话,房角中的我没听到她所说的话,安拉却降示了经文:"安拉已听到来向你诉说的女人的话……"(58:1)(艾哈默德)

阿伊莎ﷺ的传述:她说:颂主清净,他的听觉包罗了万物,我听着浩莱·宾特·苏阿来卜所说的话,然而有些话还是没听清楚。她申诉说:安拉的使者啊!他用过我的钱,消磨了我的青春,我为他生了那么多孩子,今天我上了年纪,生不了孩子了,他却用将妻比母的方法(离异了我)。主啊!我只向你诉说(我的不幸)。她还没离去,哲白利

来天使送来了这段启示:“真主确已听取为丈夫而向你辩诉,并向真主诉苦者的陈述了”(58∶1)。她的丈夫叫奥斯·本·撒米特。(白海给)

艾卜·伯克尔论信仰安拉

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ去世后,艾卜·伯克尔ﷺ讲道:人们啊!如果你们把穆罕默德ﷺ当做你们的主宰崇拜,那么他确实已经死了;如果你们崇拜的是天上的那位主宰的话,他不会死亡。然后念道:“穆罕默德只是一个使者,在他之前,有许多使者,确已逝去了”(3∶144)。(布哈里)

另一传述:艾卜·伯克尔ﷺ讲道:的确,安拉让使者穆罕默德ﷺ长寿,以至到安拉的教门建立起来了,安拉的命令畅通无阻了,他传达了安拉的使命,他为安拉的道路而奋斗了,然后才让他归真。他把你们带到了光明大道上,昭示了明证,展示了济世良方,再有自寻毁灭的人就由他去吧!相信安拉是他的主宰的人,安拉是永生不灭的;崇拜穆罕默德ﷺ,认他为主宰的人,他的主宰已经去世了。人们啊!你们应当敬畏安拉,坚守你们的教门,信托你们的主宰,安拉的教门将长盛不衰,安拉的言辞完美无缺,安拉会相助援助他的教门的人,安拉会使他的教门强胜的。的确,安拉的经典就在我们面前,它是光明,是济世良方,安拉借它引导了穆罕默德ﷺ,在其中有安拉指定的合法和非法。以安拉起誓,我们不在乎谁来侵犯我们,安拉的利剑早已抽出,我们还没有放下它。谁和我们作对,我们就和他战斗,正如我们曾经同安拉的使者一起战斗那样。(白海给)

阿伊莎论一位叩头中归真的女人

阿里格麦由其母亲传述:一位女人去阿伊莎ﷺ的家里,在先知ﷺ的房子前面礼拜,她好端端的叩头下去,再也没抬起来,以至归真。阿伊莎见状说:一切赞颂全归安拉,他使人活也使人死。的确,这件事使我的疑虑全部消失了。她的兄弟——艾卜·伯克尔ﷺ的儿子阿卜杜·拉赫曼在一个地方午睡,人们去叫他时发现他已死亡。阿伊莎总疑心有人做了手脚,或者匆忙埋了他,也许他还没死!她亲眼目睹这位女人死亡的情景后,心中的疑惑也就烟消云散了。(哈克目)

信仰天使

阿里ﷺ的传述:除了先知努哈ﷺ的族众被惩罚的那一天,天上降下的每滴雨水都被天使亲自称量过。先知努哈的族众被惩罚的那一天,监管雨水的天使们被命令放任水自由奔涌。清高的安拉说:“当洪水泛滥的时候……”(69∶11)每一次所刮的风都有天使量过,惟有阿德人被惩罚的那天,因为那天管风的天使受到命令让风肆意劲吹,清高的安拉说:“以寒冷而凶暴的风。”(69∶6)风违背了库官们。(伊本·杰利里)

布格热的传述：她说：赛力曼ﷺ（她的丈夫）临终之际喊她，他在楼上一个有四道门的房间里。他说：布格热啊！把这些门都打开，今天会有一些人来看我，我不知他们从哪道门进来。赛力曼又叫她将麝香放进杯子里浸泡，她照做了。他又说：把香喷到我的床边后下去等着。你将会发现我在床上安祥地睡去。一会儿后她上去看时发现他已归真，而他的表情仿佛是睡觉的人。（伊本·赛尔德）

舍阿比的传述：赛力曼ﷺ临终之际对他的妻室说：把让你收藏的东西给我拿来。当她交给丈夫一个装有麝香的袋子时，丈夫说：拿一碗水来。他将麝香倒进碗中用手搅匀后叫她洒到床的周围，他说：一个只闻味道不吃食物的群体要来见我。把门关上下楼去吧！她这样做了，少时，她听到了一阵轻微的声音，上去时发现丈夫已经去世了。（伊本·赛尔德）

信前定

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ被请去给一个辅士儿童举行殡礼，我说：安拉的使者啊！这个儿童真幸运！他将是天堂的雀鸟。他没犯过罪，也没赶上犯罪年龄。安拉的使者说：阿伊莎啊！还有什么要说的吗？安拉创造了天堂，为天堂创造了一些居民，而且在他们出生前早已经注定好了；安拉创造了火狱，也为它创造了一些居民，在他们出生前一切都已经注定好了。（穆斯林）

欧巴德·本·萨米特嘱托儿子信仰前定

沃利德·本·欧巴德的传述：他说：我父亲病了，我感觉到他将不久于人世，我就去看望他，对他说：父亲啊！请你把该嘱咐我的事情趁早嘱咐过，为我做祈祷吧！他说：扶我坐起来！他坐起来后说：儿子啊！你不相信善恶的前定就品尝不到正信的滋味，达不到真正认识安拉的品级。我说：父亲啊！让我怎么了解善恶的前定呢？他说：你要知道，错过你的不会到于你，到于你的不会错过你。儿子啊！我确已听到安拉的使者ﷺ说：安拉先造了笔，然后对笔说：写吧！就在那一刻，直到复生日将发生的一切全部记录过了。儿子啊！如不确信这一点，而死去的话，你必入火狱的。（艾哈默德）

一位圣门弟子临终前担心而哭泣

艾卜·乃多莱的传述：有一位圣门弟子，名叫艾卜·阿卜杜拉ﷺ。他的同伴们去探望他时他正在哭泣，他们说：你为什么要哭？安拉的使者ﷺ不是对你说过：你坚持修剪唇须，直到来见我吗？他说：使者是说过这话。但我也听安拉的使者说：安拉手里拿着人类说：这些属于天堂，这些属于火狱，我不在乎。我不知自己究竟属于哪些人。（艾哈默德）

穆阿兹临终前担心而哭泣

穆阿兹ﷺ的传述：他临终的时候哭了，有人问：你为什么要哭？他说：以安拉发誓，我不是因为害怕死亡、或是留恋今世而哭，我哭的原因是，我听安拉的使者ﷺ说过：那只是两把，一把在天堂，一把在火狱。然而我不知道自己究竟在哪一把中！（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯论否认前定的人

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有人告诉他说：我们那里来了一位否认前定的人。他说：带我去见他！此时伊本·安巴斯已失明。他们说：你这又是何必呢？他说：以掌握我生命的安拉发誓，如果我能做到我一定咬断他的鼻子，如果他落到我手里，我就敲断他的脖子。因为我听安拉的使者ﷺ说：我仿佛见白尼·费黑勒族的女人们扭着屁股环游赫兹拉吉地方的佛像，做着举伴安拉的行为。那是这个稳麦以物配主的开始。以掌握我生命的安拉发誓，这些人的恶劣主张导致人们否定安拉对善的前定，也否定安拉对恶的前定。（艾哈默德）

阿塔义·本·艾卜·勒巴哈的传述：他说：我去见伊本·安巴斯ﷺ时他正在汲渗渗泉的水，他的衣服的下摆都湿了。我对他说：有人议论前定！他说：真有这样的人吗？我说：是的。他说：以安拉发誓，这节经文就是针对这等人而降示的：“你们尝试火狱的烧灼吧！我确已依定量而创造万物”(54：48－49)这些人是这个稳麦的败类，你们不要去探望他们中的病人，不要给他们中的亡人行殡礼。如果我碰到他们中任何一个人，我一定要用我的这两根指头挖掉他的双目。（伊本·艾卜·哈提姆）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我想望着有一位否定前定的人在我身边，而我让他人头落地。人们问：这是为什么？他说：只因安拉用白珠宝制作了一个仙牌，牌的两边镶嵌着红宝石，他的笔是光，写出来的字也充满了光明，其宽如同天地，安拉每天看它三百六十次，每次看后都有所创造，使有些人死亡、有些人活命、有些人荣贵、有些人卑贱，安拉为所欲为。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔跟议论前定的朋友断绝关系

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ在沙姆有一位朋友，他们常有书信往来。伊本·欧麦尔写信给他说：听说你对前定有所议论。再不要给我写信了，因为我听安拉的使者ﷺ说：我的教民中将出现否认前定的群体。（艾哈默德）

阿里论前定

奈匝里·本·赛白热的传述：有人对阿里ﷺ说：众信士的领袖啊！有这样一伙人，

他们妄言:事情发生前安拉是不会知道的,阿里说:叫他们去死吧!他们这样说有何依据?那人答:他们依据这节经文:"我必定要试验你们,直到我认识你们中的奋斗者和坚忍者,我将考核关于你们的工作的报告"(47:31)。阿里说:连这节经文都不懂的人也太倒霉了。他走上讲演台,赞美、颂扬安拉后说:人们啊!你们应当学习知识,实践知识,教授知识。安拉的经典中碰到不解之处就来请教我。听说有这样一群人,他们说:事情发生前安拉不会知道,还用这节经文作凭据:"我必定要考验你们,直到我知道……。"其实"直到我知道……"这一句是指安拉要看到:奉到作战和坚忍命令的人是否作战了,是否经受了安拉注定要他遭遇的一切。(伊本·阿卜杜·班勒)

阿里说:大地上发生的任何事情都是安拉注定好的,每个人都有两位天使护卫,直到前定的时刻到来,这个时刻一到,两位天使就放手不管了。就像我,安拉也给我派了一位坚强的护卫。当我的大限到来时,这种保护就消失了。认识不到这一点的人无法品尝到正信的甜美:属于你的你错不过它,错过你的本就不属于你。

欧麦尔论前定

伊本·麦斯欧德的传述:欧麦尔经常发表讲演,有一次他在讲演台上吟道:

请你豁达一些,一切事情,
在安拉那里早有定数。
注定得不到的再努力也无用,
定好属于你的绝对少不了。 (白海给)

相信末日的征兆[①]

伊本·安巴斯的传述:这节经文:当号角吹响时……(74:8)降示后先知说:我还能享受吗?执掌号角的天使已经把号角搭在嘴上,横着眉头等待着吹响号角的命令!圣门弟子们说:那我们该怎么办?先知说:你们说:安拉使我们满足了,被委托者真优美啊!我们信托安拉。(泰拜拉尼等)

---

① 谢赫赛法莱尼说:须知,末日的征兆分三种:一、出现而结束了的,二、出现了,但没结束,而且一直在增加,直到最后一个征兆出现。三、快要出现的大征兆,它一旦出现,末日就会紧随而来。第一种征兆如:安拉的使者(愿安拉赐福安于他)为圣,安拉的使者去世,他之后的哈里发制度,奥斯曼被杀,沙姆和伊拉克被解放,河瓦利吉派和勒瓦费祖派的出现,隋芬战争发生,哈桑和穆阿维叶和谈,不公平的和平条约,侯赛因被杀等等,先知告知了我们,而且已经出现过了的征兆。第二种征兆,如艾卜·努艾目由艾奈斯传述的圣训:末日的征兆有七十二个,当你们看到人们摈弃了礼拜,作废了信托,大肆吃利息……第三种征兆如:旦扎力出世、先知尔萨由天而降。这些都是大型的征兆,随着它们的出现末日将会到来。

哈福索ﷺ说：扫黛啊！旦扎力出世了。扫黛“啊”了一声，异常惊惧，继而颤抖不止，说：往哪躲呀！哈福索说：躲到篷子里面吧。那是乘凉用的用枣树枝搭建的一个篷子。她躲进那个堆满垃圾挂满蜘蛛网的篷子里……使者ﷺ回来见扫黛在发抖，就问：你怎么了，扫黛？她说：安拉的使者啊！旦扎力出世了吗？使者说：还没有，但他会出现。然后把她拉出来，抖掉了她身上的尘土和蜘蛛网。（泰拜拉尼等）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：艾卜·伯克尔ﷺ问：伊拉克有一个叫胡罗珊的地方吗？人们说有。艾卜·伯克尔说：旦扎力将在那里出现。（伊本·艾卜·西白）

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：旦扎力将在马尔瓦的犹太村出现。（努艾目）

伊本·艾卜·穆莱克的传述：有一天早晨我去见伊本·安巴斯ﷺ，他说：我一夜没合眼直到天亮。我问：为什么？他说：人们说：扫帚星出现了，我担心烟雾[①]将要弥漫人间。我因此而整夜未眠。（伊本·杰利里）

相信坟墓和白尔泽赫[②]阶段的一切事

欧巴德·本·努散义的传述：艾卜·伯克尔ﷺ临终之际对阿伊莎ﷺ说：把我的这两件衣服洗洗，就用它做我的克凡布，你父亲的结果只能是两者之一，要么能穿到最好的衣服，要么悲惨至极。（艾哈默德）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：艾卜·伯克尔病危，我吟道：

以你的寿数发誓，
奄奄一息心烦意乱之时，
财产又有何用！

艾卜·伯克尔ﷺ醒过来了，他说：女儿啊！你不要那样说，应该说：临死的昏迷，将昭示真理，这是你一向所逃避的（50：19）。把这两件旧衣服洗一下，给我作克凡布，活人比死人更需要新的。克凡布再好也会烂的，耐不了多长时间。（艾哈默德等）

阿伊莎ﷺ的传述，当艾卜·伯克尔ﷺ病重而昏迷的时候，我哭着吟道：

压抑了很久的热泪啊！
今天你可以痛快地流出了。

艾卜·伯克尔清醒过来后说：女儿啊，不是这样的，那情形实如古兰经所叙：“临死

① 安拉的使者提到末日的征兆时说到了烟雾将出现。有人问：这烟雾是怎么回事，安拉的使者？使者说：烟雾将充满东西方持续四十天。其间，穆民的情形如患感冒，不信仰安拉的人似醉汉。

② 白尔泽赫指从死亡到复生起来这一段时间。

的昏迷真的来了，那是你曾经一向逃避的。”他又说：安拉的使者ﷺ去世是哪一天？我说：星期一。他问：今天星期几？我说：星期一。他说：我指望着安拉不要让我活过这一夜。他问：使者的克凡布是几件？我说：三块苏胡里地方出产的白色新布，没用衫子和缠头巾。他穿着一件淡红花色的衣服，对我说：把我这两件衣服洗一下，再加两件新的。我说：这一件很旧了！他说：活人更需要新的。新的也耐不了多时会烂的。他于星期二夜里归真了。（白海给等）

欧麦尔在死亡榻上的留言

叶哈亚的传述：欧麦尔ﷺ临终之际对儿子说：儿子啊！我快咽气时，你把我的脸转顺，将你的双膝放到我的脊背，右手放在我的肋骨处，左手放到我的下巴上；我归真后合上我的眼睛，我的克凡布要适中，因为如果我在安拉那里是优秀者，他会给我替换更好的，反之我会被迅速地夺去所有的一切；我的坟墓挖的适合就行了，因为如果我在安拉那里是好人，那么安拉会使我的坟墓扩展到一望无际，否则他会使坟墓变得狭窄，以至我将被挤压得肋骨交错起来；送葬的时候，不要让女人跟着我，不要以我所不具备的美德歌颂我，安拉对我了若指掌；你们抬我走的时候走快些，如果我在安拉那里得到善报，那你们就是将我送到了对我来说最好的地方，如果得到恶报，你们也处理掉了所肩负的祸患。（伊本·赛尔德）

另一传述：欧麦尔ﷺ意识到自己将要不久于人世，就说：此时此刻，假若我拥有今世上的一切，我必用它来做赎金，以求躲开复生场的凶险！儿子啊！把我的脸贴到地上，他的儿子伊本·欧麦尔说：我把他的头从怀里推到小腿上，他说：将我的脸贴住地面！我服从地将他的脸放到了地上。他对自己说：欧麦尔啊！如果安拉不宽恕你，那你就全完了。然后归真了。（泰拜拉尼）

哈尼的传述：奥斯曼ﷺ一站到坟墓旁就哭得泪水只从胡须往下流，有人说：你提到天堂和火狱时不哭，一提起坟墓就哭……（提尔密兹）

侯宰法在死亡榻上的留言

哈立德·本·热比尔的传述：侯宰法ﷺ的朋友和相好们听到他病重的消息后，在深夜里或者清晨去看望他。他问：现在是什么时刻？他们说：深夜或者早晨。他说：求主护佑我，免得一到早晨就走上通往火狱的路！他又问：你们给我带来了克凡布吗？人们答：带来了。他说：克凡布不要用好的，如果我在安拉那里有好的结局，安拉会给我换上更好的，如果结局不好，那克凡布会很快被夺去的。（布哈里）

艾卜·瓦伊勒的传述：侯宰法ﷺ病危，白尼·阿布斯族中一些人去看他。哈立德·本·热比尔（看视者之一）告诉我说：我们到麦达茵去看他，到达时夜已经很深了。（艾

卜·努艾目）

随莱·本·祖法尔的传述：侯宰法ﷺ派我和艾卜·麦斯欧德去给他买克凡布，我们花三百银币买了条纹型的两块布。他说：让我看看给我买的克凡布。他见后说：这种克凡布我不能用。买两块白布就可以了，连长衫子都不需要。过不了多久安拉会给我换上更好的或者更差的。于是我们就买了两块白布。（艾卜·努艾目）

另一传述：……他说：用这么好的布干什么？如果你们的朋友是清廉之士，那么安拉必给他换上更好的衣服；如果是另一类，那他会受到坟墓的挤压，直到复生日。另一传述：如果结局不好，那么，复生日安拉会把它打在他的脸上。（艾卜·努艾目）

艾卜·穆萨的遗言

端哈克·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：艾卜·穆萨ﷺ临终前叫来他的佣人吩咐道：去挖我的坟，宽一点，深一点。他们回来对他说：挖好了，又深又宽。他说：以安拉发誓，我的结果无非是两者之一，要么我的坟墓被加宽至每个角都有四十尺之遥，然后为我开启通往天堂的一道门，我必能看到我在天堂中的妻室和住宅，以及安拉为我而准备的优厚待遇，届时我对那个家认得比我今世的这个家还清楚，我享受着其芬芳美味直到被复生起来；要么我的坟墓变得狭窄——求主护佑，免遭如此的灾难！——以至比长矛的铁环还狭窄，通往火狱的一道门被打开，其中的镣铐和枷锁以及受刑罚的人尽显我眼前。对我来说我在火狱中的位置比自家的家门还好找，我会遭受毒焰和沸水的折磨，直到被复生起来。（艾卜·努艾目）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：吴赛德·本·胡多勒ﷺ是位非常优秀的人，他常说：假如我在三种情况下死去，我必能入天堂，毫无疑问。当我念《古兰经》或者听人念《古兰经》的时候；当我在听安拉的使者ﷺ讲演的时候；当我参加殡礼，亡人还没有被抬来，我在想这个亡人将受到的待遇和他最终的归宿的时候。（白海给等）

归信后世

使者描述天堂

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我们说：安拉的使者ﷺ啊！当我们在你的身边的时候，我们心明如净水，我们真的是追求后世的人；当我们离开你的时候，就变了样，爱恋现世，和妻儿们亲热欢乐！使者说：假如你们能一直保持与我在一起时的状态，那么天使们会与你们握手，会登门看望你们。假设你们不犯罪，那么安拉会带来一个犯罪的群体，他要饶恕他们啊！我们说：安拉的使者啊！请你给我们讲述一下天堂，其建筑是怎样的？

他说：其建筑材料为金砖和银砖，以芬芳四溢的麝香为泥，以珍珠宝石为沙，以红花为土。进居其中的人享受无穷无尽的恩典，永生不死。其衣服不烂，青春不逝。三种人的祈祷不会被拒绝，公正的领袖；封斋的人直到开斋；被亏枉者的祈祷，它被白云载到天上，诸天的门为之敞开着。吉祥、清高的安拉将说：以我的尊荣发誓，我必定会援助你，即便拖延一段时间！（艾哈默德）

先知和女儿法图玛

苏外德·本·厄夫莱的传述：他说：饥困交迫中的阿里对妻子法图玛ﷺ说：你去找安拉的使者ﷺ要点东西吧！她去了，温姆·艾麦尼ﷺ在安拉的使者那里。她敲响了门，使者对温姆·艾麦尼说：这是法图玛在敲门，这不是她平时来的那个时间！她进来后说：安拉的使者啊！天使们以颂主独一、赞主清净、赞美安拉为食，而我们吃什么？使者说：以凭真理派遣我的安拉发誓，穆罕默德ﷺ的家人三十天来没生火做饭了。这里有批母山羊，你选择，要么我吩咐人给领你五只，要么我给你教授五句哲白利来天使教我的赞主词。她说：那你给我教赞主词吧！使者说：原有无始的主啊！永存无终的主啊！具有强大力量的主啊！怜悯可怜人的主啊！最仁慈的主啊！她回去见阿里时，阿里问：有什么结果吗？她说：我为了今世从你这儿出去，而给你带来的却是后世。他说：今天是你一生中最美好的一天。（艾卜·谢赫）

艾奈斯ﷺ的传述：在一次旅行中，我们和艾卜·穆萨ﷺ在一起。艾卜·穆萨听人们交谈，发现一个个谈得头头是道，他不安地说：艾奈斯，来吧，我们记念我们的主！这些人都那么灵牙利齿，巧舌如簧。艾奈斯，人们对后世是那么的漫不经心！他们这样不顾后世，到底什么原因？我说：受欲望和恶魔的诱惑。他说：不是，以安拉发誓，是因为今世摆在眼前，后世遥遥无期。假如他们目睹一下后世，那他们再也不会倾向今世，再也不会轻淡后世了。（艾卜·努艾目）

归信复生日的种种情景

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在旅途中时，这节经文降示了："人们啊！你们当敬畏你们的主……但安拉的刑罚是严厉的。"（22：1—2）使者说：你们知道经文中说的那个日子的情形吗？我们答道：安拉和他的使者最清楚。使者说：那一天，安拉对阿丹说：遣送入火狱的人吧！阿丹说：我的养育主，怎样遣送啊？安拉说：把每一千人中的九百九十九人遣送进火狱，一个人入天堂。穆斯林们听后开始哭起来了，安拉的使者说：你们应当持中庸之道，力求端庄。每次差圣降经前都有蒙昧时期，火狱的一分子从愚昧时期的人们中产生，数目够了则好，不够的话就以伪信者充数，而你们和其他民族比起来恰若牲畜肩上的斑点，或如驼背上的痣。接着说：我希望

你们占去天堂居民的四分之一。我们听后高呼“安拉至大”。使者又说：我指望着你们是天堂居民的三分之一。我们又高呼“安拉最伟大”。使者又说：我想望着你们是天堂居民的一半。我们又高呼“安拉至大”。他说了三分之二还是没说我记不大清楚了。（提尔密兹）

艾卜·赛义德胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：复生起来安拉会呼唤：阿丹！阿丹说：我在，我的养主。这时有声音呼唤：安拉确已命令你从你的子孙中抽出一部分人去火狱。阿丹说：我的主啊！让多少人到火狱去？安拉说：每一千中九百九十九个人。那时孕妇将流产，婴儿变成白发老人。清高的安拉说：“你把人们看成醉汉，其实他们并非是醉汉，而是因为真主的刑罚是严峻的”（22：2），听了此话，人们都脸色大变，无法承受了。安拉的使者说：九百九十九个出自于亚朱者和马朱者，只有一个出自于你们。和所有的人们比起来，你们就好像白牛肚上的一根黑毛或如黑牛肚上的一根白毛。我的确希望你们占去天堂人的四分之一。我们听后高呼“安拉至大”。使者又说：我希望着你们是天堂居民的一半。我们又高呼“安拉至大”。（布哈里）

另一传述：……人们听后忧愁异常，陷入到悲苦愁闷当中。（哈克目）

使者和祖白尔之间的问答

伊本·祖白尔ﷺ的传述：这节经文“然后，在复活日，你们必定要在你们的主那里，互相争论”（39：31）降示后，祖白尔说：安拉的使者ﷺ啊！我们将再一次争论吗？使者说：是的。祖白尔说：那么，情况将很严重。（伊本·艾卜·哈提姆）

另一传述：经文“然后，那一日，你们将因享受而必受审讯。”（102：8）降示后，祖白尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！对我们审问什么样的享受呢？我们的食物仅仅是两样黑东西，水和椰枣。（艾哈默德）

祖白尔·本·安瓦目ﷺ的传述：当经文“你必定要死亡，他们也要死亡，然后复生日，你们将在你们的主那里争论”（39：30－31）降示之后，我问道：安拉的使者ﷺ啊，我们将再一次因生前的私事而争论吗？使者说：对，直到每个人得到应得的一份。祖白尔说：以安拉发誓，那么事情会很严峻。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·热瓦哈想起讲述火狱的经文哭泣

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：有一次，阿卜杜拉·本·热瓦哈ﷺ将头放在妻子怀里哭了，他妻子也跟着哭了。他问：你哭什么？她说：我见你哭，我也哭了。他说：我想起了这节经文“你们中无一个不到火狱去”（19：71），我不晓得能否脱离火狱！（阿卜杜·然泽格）

另一传述：他病了。

欧巴德·本·撒米特临终前请求家人和邻居谅解

欧巴德·本·穆罕默德的传述:他说:爷爷欧巴德·本·撒米特ﷺ临终之际说:把我的奴隶、佣人、邻居都给我请来。他们到来后,他说:我想这一天是我在今生的最后日子,也是后世的第一个夜晚。我记得不太清楚了,或许我有过打骂你们的事儿,以掌握我生命的安拉发誓,这一切都在复生日要进行偿还,我真切地期望你们中任何人,如果有那种情况,就在我咽气前做抵偿。他们说:哪里的话,你是慈父,有教养的人,对仆佣等人从未有过恶语!他说:你们原谅一切了吗?他们说:是的。他说:主啊!求你见证。接着说:这件事就算了了。另外,我请求你们中为我的离世而哭泣的人,还不如牢记我的嘱托。我归真后,你们仔细地做小净,都去清真寺礼拜,然后为我和你们向安拉求饶恕,安拉说:"你们用坚忍和拜功求助。"(2:153)尽可能快地把我送到坟墓,不要让火光跟随我,不要给我铺红色垫子。(白海给等)

惧怕后世清算

欧麦尔对阿卜杜·拉赫曼ﷺ说:你说过这样的话,让他先到国库去借,然后还回去就行了!对不对?你想过没有,你(知情人)要是到来前我死去的话,人们会说:哈里发拿掉的钱,别追查了,而复生日我却要受责问!欧麦尔派人去向阿卜杜·拉赫曼借钱,阿卜杜·拉赫曼说:让他先从国库去借,然后还回就行了嘛!所派去的人将阿卜杜·拉赫曼的话转告欧麦尔,欧麦尔感到很难受,是以遇见阿卜杜·拉赫曼后说了这番话。

下面将讲到艾卜·胡莱赖ﷺ大喊一声后仰面倒地,以致舒凡伊讲了很多关于安拉对念经人、有钱人和为安拉的道路殉身之人的判决方面的实例。还要讲到穆阿维叶听到一段圣训后大哭不止,以致人们担心他将因之而没命。

归信使者的求情搭救

奥夫·本·马立克ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ和我们一块休息,我们几个人都枕着坐骑的腿睡着了。夜里,我醒来一看不见使者,大吃一惊,就去寻找他,忽然发现穆阿兹和艾卜·穆萨ﷺ也在寻找。我们正焦急而无所适从的时候,听到山谷的上端发出如磨盘转动的声音,我们找过去,看见了使者,给他说了我们的情况,使者说:我的主那里来了一个使节,他让我在求情权或让我的教民的一半进天堂两者中选择,我选择了求情权。我说:安拉的使者啊,看在安拉的份上,看在我是你的弟子的份上,把我列入你求情的人之中吧!使者说:你们是蒙得我求情的人。我们和使者回到休息地时,发现人们因安拉的使者失踪而乱做一团,使者对人们说:我的主派使节来,让我选择求情权或者让我教民的一半进入天堂,我选择了求情权。人们都说:请看在安拉的份上,和我们是你的弟子的份上,请把我们列入到你求情的人当中吧!当他们围在他的周围不肯离去时,他

说：我请在场的人见证：我的求情属于我的教民中不以物配主而归真的人。（白厄威等）

使者心系教民

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·阿给里ﷺ的传述：我随同赛给夫使团去晋见安拉的使者ﷺ，我们将驼拴到门外，当时我们要去见的这个人是这个世上我们最痛恨的人，当我们从他那儿出来的时候，人世间再也没有比我们见到的那个人更可爱的人了。我们中的一位说：安拉的使者啊！你为什么不向你的养主要求像先知苏莱曼一样的王权？使者听后笑了笑说：你们的先知在安拉那里或许有比苏莱曼的王权更高贵的东西呢！安拉每派一位先知都赐给他一样祈祷，有的先知将它用之于今生，他也如愿以偿了；有的先知用之于诅咒违抗他们的教民，其教民因之而遭到了灭顶之灾；安拉赐给我的祈祷，我把它隐蔽起来，等到复生日，我用它在我的主那里为我的教民求情。（白厄威，布哈里等）

使者是罪民们的福气

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我对我的教民中犯罪的人的好处真是太多了！穆泽乃族中一个人说：安拉的使者啊！你对罪犯都有那么多好处，那对好人呢？使者说：我的教民中的好人，将依靠他们的功修进天堂，他们中犯罪的人，将等待我的求情！啊！求情对于我的所有教民都有份儿，惟贬损我的弟子者例外。（西拉兹）

阿里论古兰经中有关求情的经文

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我将为我的教民求情，以至我的养主呼喊我说：穆罕默德，你满意了吗？我说：满意了。阿里转向人们说：伊拉克人啊！你们说：的确，安拉的经典中最有指望的经文是：“我的过分自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的”(39：53)。我们说：这是对的，但我们——先知的家属们则说：安拉的经典中最有指望的经文是：“你的主将来必赏赐你，以至你喜悦”(93：5)经文指的是求情。（伊本·麦尔杜威黑）

布热德的传述：我去见穆阿维叶，有个人在说话，我说：穆阿维叶，能允许我也说句话吗？穆阿维叶以为我说的话会和别人一样，所以点头答应了，我说：我听安拉的使者ﷺ说：我的确指望着在复生日能替像大地上的树木和土块般多的人求情。穆阿维叶啊！你需要使者的求情，而阿里ﷺ不需要。（艾哈默德）

贾比尔驳斥否认求情者

塔利格·本·哈比卜的传述：他说：我原来是属于极力否定求情搭救的人，直到我

遇见了贾比尔ﷺ，我给他念了我所能念的关于进火狱的人永居其中的所有的经文，他说：塔利格啊！难道你以为你对古兰经和圣训的了解远胜于我吗？你所念的经文中提到的人都是些以物配主者，而将来得到求情的人们是犯了罪受到了应有的惩罚后，从火狱中被放出来的人们。他双手按住耳朵说：我要是没听到安拉的使者ﷺ说："他们进火狱后将被放出来"就让我的这双耳朵聋了！我们也像你们一样念古兰经的呀。（伊本·麦尔杜威黑）

叶齐德·法给尔的传述：他说：我坐在贾比尔ﷺ跟前听他讲圣训，他说：将有一些人从火狱中被放出来。那时的我竭力反对此说，听他这么一说，我生气了，我说：人们怎么说，我不奇怪，可你们圣门弟子说这样的话，我真的有所不解。你们说安拉将从火狱中放出一些人，而安拉说："他们想从火狱里出来，但他们绝不得出来，他们将受永恒的刑罚……"（5：37）贾比尔的同伴们呵斥我，而他却很有涵养，他对同伴们说：别驳他了，他引证的经文讲的是不信仰安拉的人们。他接着念道："不信道的人，假如大地上的一切都归他们所有，再加上同样的一份，而用全部财产去赎取复活日的刑罚；那么，他们的赎金不蒙接受，他们将受痛苦的刑罚。"（5：36）。他说：你不会读古兰经吗？我说：我不但会读，而且通背了古兰经！他说：安拉不是说过："在夜里的一段时间，你应当谨守你所当守的附加的拜功，主或许把你提到一个值得称颂的地位。"（17：79）这个地位指的就是求情权。安拉让一些群体因他们所犯的错误而被拘禁在火狱，若干时间里不与他们说话，他意欲放他们出来的时候，就把他们放出来。自从听了他的这番话以后，我不再有否定求情的言论了。（伊本·艾卜·哈提姆）

归信天堂和火狱

罕左莱·吴赛丁义ﷺ的传述：他（先知ﷺ的书记员之一）说：曾经我们在先知跟前，他给我们提到了天堂和火狱时，我们听着简直如亲眼见了一般。回到家里后，与妻子、儿女一起玩乐的中间，突然想起了与先知在一起时的情景，我走出家门时，遇见了艾卜·伯克尔ﷺ，我说：艾卜·伯克尔啊！我成伪信者了！他问：怎么回事？我说：我们和先知在一起时，他给我们讲天堂和火狱，那时我真有亲临其境的感觉。当离开他与妻子、儿女共欢乐，同享受，料理田产生意等事务时就忘记了那一切！艾卜·伯克尔说：我也有同样的情况，我们一起去见先知吧。我们向先知诉说了情况，先知说：罕左莱啊！假如你们在你们的家属跟前如同在我跟前一样，那么天使们必定到你们的床铺上和路上和你们握手了。罕左莱啊！时而这样，时而那样。（艾卜·努艾目等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：有一夜，我们在安拉的使者ﷺ那里聊了很久，第二天早晨我们去见他时，他说：众先知和他们的追随者们都被展现在我眼前了，有的先知领一群人从我面前经过，有的仅领着三个人，有的连一个追随者都没有。传述人格塔德念了

这节经文:“难道你们中连一个正派的人都没有吗?”(11∶78)。直到穆萨ﷺ经过时,他带着黑压压的一大片人群,我说:我的养主啊!这是谁?安拉说:这是你的兄弟,仪姆兰的儿子穆萨和追随他的以色列人。我说:主啊!我的教民在哪里?安拉说:看你右面的沙丘群!我一看发现那里人头攒动。安拉说:你满意了吗?我说:满意了。安拉又说:看左边的天际。我一看,啊!真正是人山人海。安拉说:你满意了吗?我说:满意了,我的养主啊。安拉说:这些人当中有七万个人不受清算直接进入天堂。艾赛德族人乌卡舍—他参加过白德尔战役—站起来说:安拉的先知啊!请你祈求安拉将我列入这七万人之中!先知祈求道:主啊!求你使他成为那七万人当中的一员!另一个也站起来说:安拉的先知啊!请你祈求安拉也使我成为其中一人!使者说:乌卡舍已抢先于你了。又说:如果你们—我愿以双亲救赎你们—觉得自己能进入到七万名之中就当争取,要不然就争取做吉祥的沙丘群中的人,再不就做无边无际的那些人中的一员!接着说:我见到了一些情况糟糕透顶的人。我的确希望你们占天堂居民的四分之一,我们高呼安拉至大。他说:我希望你们成为天堂人的三分之一,我们高呼安拉至大。他又说:我希望你们成为天堂人的一半,我们高呼安拉至大。然后使者念了这节经文:“先贤中一群,后辈中一群”(56∶40)。过后我们议论道:这七万人究竟是什么样的人?肯定是生在伊斯兰时代,未曾有伴主行为的人。此话传到使者那里了,使者说:不对,他们是哪些不用火炙,不占卜吉凶,只托靠他们养主的人。(伊本·艾卜·哈提姆)

一位游牧人向使者请教天堂里的树

苏莱目·本·阿米尔的传述:圣门弟子们说:安拉借游牧人提问让我们获益不少。有一天,一个游牧人来说:安拉的使者啊!安拉说天堂里有伤人的树。使者问:什么树?他说:香焦树,这种树上有刺,会伤人。使者ﷺ说:安拉不是说:“无刺的酸枣树”(56∶28)吗?安拉削掉了它的刺,而每根刺的位置长了一颗果实。那树盛产果实,它上面的果实一掰开就有七十二种味道,每样味道都各不相同。(伊本·南扎尔)

欧特拜·本·阿卜杜·赛里敏رضي الله عنه的传述:他说:我曾经和安拉的使者ﷺ在一起,一位游牧人来说:安拉的使者啊,我听你提到了天堂里的一种树,我以为那种树是长刺最多的,即香蕉树。使者说:安拉在其中每根刺的位置上设有像肥大的公羊睾丸一样大的果实,其果实有七十种味道,各不相同。(伊本·艾卜·达吾德)

一位游牧人向使者请教天堂的果品

欧特拜·本·阿卜杜·苏莱目رضي الله عنه的传述:一位游牧人来见安拉的使者ﷺ,询问了仙池和天堂的情况,然后又问:那里也有果实吗?使者说:有,天堂的树叫图巴。后来说了什么我没听清楚。游牧人问:那树像我们地方的树吗?使者说:根本不像,你去过沙姆吗?游牧人说:没去过。使者说:它有点像沙姆地方称作核桃树的一种树,单株,枝繁叶

茂。游牧人问:其果实一串有多少? 使者说:白斑乌鸦不停的飞行一个月的路程。游牧人问:其根有多大? 使者说:假如你骑上你家中的一峰青壮驼走路,即使驼的肩甲骨碎了也走不完它的根部。游牧人问:树上有葡萄吗? 使者说:有。游牧人问:葡萄籽有多大? 使者说:你有过你父亲宰了肥大的羊,剥皮后交给你母亲,吩咐她给他做桶子的经历吗? 游牧人说:有过这样的事。(其籽和桶一样大。)游牧人问:那籽能让我和家人吃饱吗? 使者说:不要说你的一家人,就是你的全家族的人也能吃饱。(艾哈默德)

一位阿比西尼亚人听到天堂的情况当场身亡

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:一位阿比西尼亚人来见安拉的使者ﷺ,使者说:你尽管问吧! 那人说:安拉的使者啊! 肤色和相貌上你都远胜于我,而且你是先知,告诉我,如果我信仰你所信仰的,我遵行你所遵行的,我能和你一起进天堂吗? 使者说:能,以掌握我生命的安拉发誓,在天堂里从千里路上可以看到黑人变得白皙的皮肤。又说:诵念"除安拉外绝无应受崇拜者"的人,在安拉那里已经有了契约,念诵"颂主超绝万物,万赞归主"的人被记录了十二万四千件善功。有个人说:安拉的使者啊! 这样我们就没什么可害怕的了! 使者说:在复生日,一个人带来一件善功,就算与山比,善功也会沉过山的。但与安拉在他生前赐给他的恩典一经比较,他几乎要一无所有,要不是安拉的仁慈泽及他的话。这节经文降示了:"的确,人类经历一段时间……伟大的王权。"(76:1—20)那位阿比西尼亚人说:在天堂里我的双眼能见到你的双眼所见到的吗? 使者说:能。那人听后一阵哭泣,而后身亡。伊本·欧麦尔说:我看到安拉的使者ﷺ亲手把他放入坟中了。(泰拜拉尼)

伊本·宰德的传述:安拉的使者ﷺ念了这节经文:"的确,人类经历了一段时间……"(76:1)在场者中有一位黑人,当使者念到形容天堂的经文时,他长长的出了一口气后归真了,使者说:对天堂的想望要了你们这位朋友或者兄弟的命。(阿卜杜拉·本·沃赫卜)

艾卜·麦托尔的传述:他说:我听阿里ﷺ说:欧麦尔ﷺ被艾卜·卢艾卢艾刺杀的那天,我去见他时他正在哭泣,我问:众信士的领袖,你因何事而哭呢? 他说:我不知道从天上传来的是让我去天堂的消息还是去火狱的消息! 我说:给你一个天堂的喜讯吧! 我听安拉的使者ﷺ说过这话的次数多得难以记数。天堂里中年人的领袖有两位,艾卜·伯克尔ﷺ和欧麦尔,这两个人可幸福了! 欧麦尔说:阿里,你能见证我入天堂吗? 我说:能见证,哈桑,请你见证,你父亲听安拉的使者说:欧麦尔属于天堂的居民。(伊本·阿撒克尔)

记起天堂而哭泣

欧麦尔ﷺ在一次待客中说:我们这样享受,那死去的连大麦面馍都吃不饱的穷人们

有什么呢？欧麦尔·本·沃利德说：他们有天堂呀！欧麦尔眼中充满了泪水，他说：如果我们的份额是这种恩典而他们享有的是天堂，那他们可赚大了啊！（伊本·哈米德）

想望入天堂

穆苏阿卜·本·赛尔德的传述：他说：父亲临终的时候，我流着泪把他抱在怀中，他看了我一眼问：儿子啊，你为什么要哭？我说：你都这个样子了，我看着伤心啊！他说：别哭了，安拉永远不会惩罚我的，我的确是天堂的居民。信士们只要为安拉而工作，安拉会对他们的善功加以回报，就连那些不信仰安拉的人们，都能因善功而得到减刑呢。如果他们的善功耗尽了，他们曾经为谁工作就叫他们向谁去索要报酬。（伊本·赛尔德）

阿慕尔·本·阿斯临终之际焦躁

伊本·西玛塞的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ临终的时候我们在他身边，他将脸转向墙壁哭了很久，他儿子说：你哭什么呢？安拉的使者ﷺ不是给你报过如此如此的喜讯，传过如此如此的喜信吗？他听后转向我们说：对我来说最好的准备就是这句证词“我作证除安拉外绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的使者”。但我想起了自己经历的三个阶段。起初，在我看来再也没有一个人对使者的憎恨超过我对他的憎恨，在我看来没有比制服他，然后杀掉他更可爱的事了。假如那种状况下我死去，我势必成为火狱的居民了。后来安拉让伊斯兰进入了我的心，我去见安拉的使者准备和他缔结盟约，我说：请伸出你的手，安拉的使者啊，我要和你缔结盟约！使者伸出了手，我却缩回了手，使者问：你怎么了，阿慕尔？我说：我要讲条件。使者说：你要讲什么条件？我说：我要求他（安拉）饶恕我。使者说：阿慕尔，你难道不知道“伊斯兰会消除皈依伊斯兰前的一切罪恶，迁移会消除迁移以前的一切罪恶，朝觐能消除朝觐以前的一切罪恶”吗？那时安拉的使者ﷺ是我最最喜爱的人，是我眼中最受敬仰的人。要是有人要我描述一下他，那我无能为力，出于对他的尊敬，我怎么看也看不够他。假如在那个阶段我死了，那我就有希望是天堂的居民。后来我们执掌了政权，我不清楚自己做了什么，做得怎么样，如果我归主了，就不要让哭丧的女人和火跟着我。把我埋进坟墓后慢慢地填土。埋毕后，请你们在我的坟墓旁停一会儿，相当于宰了驼后分完肉的那么长时辰，在知道能否回答我的养育主的使者们的提问前，我需要你们的慰籍。（伊本·赛尔德）

另一传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ临终之际哭了，他儿子阿卜杜拉问：你为什么哭呢？面对死亡急躁吗？他说：以安拉发誓，不是。我因死后的事而哭。他儿子说：你曾经是优秀的，你陪伴过安拉的使者ﷺ，解放沙姆的时候立下了赫赫战功。阿慕尔说：你忘掉比所有这一切更可贵的一样了！即作证“除安拉外绝无应受崇拜者……”，我死后，不要

让女人们哭我，不要让歌功颂德者和火跟着我，束紧我的衣带，因为我将要和人争高低。往坟里慢慢地填土。现在对我来说，是左边还是右边已无分别了。在我的坟中不要使用木板和石头。（艾哈默德）

另一传述……他将脸向着墙壁只管说：我们的主啊！你命令了我们，而我们违抗了；你禁止了，我们却没停止；惟有你的原谅才能包容我们。（穆斯林）

另一传述……他将手放置于脖项，向着天空说：主啊！没有力量可自卫，没理由可辩解，我无话可说，我只有向你讨饶了。除你外绝无应受崇拜者。他一直重复着这些话直到归真。（穆斯林）

另一传述……然后说：主啊！你命令了我们，而我们却违抗了；你禁止了我们，我们却没加以理会；我没理由可辩解，没有勇力可自助，但我确信“除你外绝无应受崇拜者”。他一直重复着这些话直到归真。（伊本·赛尔德）

圣门弟子对天堂火狱的认识

当安拉的使者ﷺ对众辅士们说：“你们完成了应尽的义务，如果你们心甘情愿地把海白尔战役中所得的那一份交出来，把你们所赠给迁士的果品树木全收回去的话，完全可以呀”！的时候，他们说：你跟我们提了许多条件，我们向你提出的条件只是得到天堂，你要求我们做的我们已经做到了！安拉的使者说：你们也会得到你们所要求的。（班扎尔）

欧麦尔·本·胡玛目ﷺ在白德尔之日听到安拉的使者ﷺ鼓励大家作战时说：太好了，太好了。唉！我与天堂之间仅有一线之隔，那就是被这些敌人杀死！然后扔掉手中的椰枣，亮出宝剑与敌人拼杀，直至牺牲。

另一传述……安拉的使者ﷺ问：什么事促使你说“太好了，太好了”？他说：安拉的使者啊！以安拉起誓，没别的意思，无非是希望做天堂的居民。使者说：你就是天堂的居民。于是他取出囊袋中的枣吃着，然后说：要我活到吃完这些枣，这生命也太长了！于是他掉手中的枣，提剑去与敌人厮杀，直至牺牲。（艾哈默德）

艾奈斯·本·奈达尔ﷺ说：他说：好极了，天堂的气味！我发现它在吴侯德山前弥漫。然后去厮杀，最后杀身成仁。

赛阿德·本·海赛麦的父亲ﷺ对他说：我们两个，必须留下来一个。他说：如果这不是天堂的事，我一定会让给你，然而我的确希望着这一次得到烈士的殊荣啊！

宰德·本·撒比特ﷺ在吴侯德战役的那一天对赛尔德·本·热比尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ代问你好，他问你觉得怎么样？赛尔德说：请你转告安拉的使者：我觉得已经闻到天堂的气味了。

遇刺的哈拉目·本·米力罕ﷺ说：以执掌天房的主起誓，我成功了。

安玛尔ﷺ说：哈实目！前进吧，天堂在刀光剑影之下，死亡在枪尖上。天堂的门已打开，仙女们已盛装打扮。今日，要去和穆罕默德ﷺ及他的同伴们见面了！说毕，冲上去厮杀，直至牺牲。

安玛尔ﷺ说：诸位穆斯林，难道要从天堂上逃跑吗？我是安玛尔！难道要从天堂上逃跑吗？我是安玛尔，跟我来吧！

穆阿维叶在岛迈·詹得力地方说：谁敢妄想这政权呢？伊本·欧麦尔ﷺ说：我打算回答说：提着宝剑逼迫你和你父亲加入伊斯兰的人敢想。此前，我从未想过争权，但我又想起了天堂和其中的恩典，因而放弃了争夺世俗权力的念头。

赛义德·本·阿米尔ﷺ说：我决不会独吞而不顾他们，也不会去追求人们中任何一个人的喜悦。我追求的是仙女，假如善良的仙女中有一位出现，则大地会为之而如同太阳照耀般一样光明。当时，他施舍钱财的时候，人们劝他道：你对你的家人有应尽的义务，对你的亲属有应尽的义务啊！他以上述一番话答复了他们。

另一传述：他对妻子说：等等！我有一些同伴，前不久离我而归真，我可不愿被什么事拖累而赶不上他们，就算把整个今世都给我，我也不稀罕。假如有一位美丽而善良的仙女中出现于天空，那么大地会为之光芒四射！其容光必使日月黯然失色。她所戴的盖头都要比整个今世好！在我心目中，原本就该为了她们而放弃你的呀！她听到此话后，释然而喜欢了。

安拉的使者ﷺ对一位辅士女人说：你喜欢哪个？是要我为你向安拉祈祷除去你的疾病呢，还是忍受疾病而得到天堂？她说：安拉的使者啊！以安拉起誓，我不要前者，我要后者，即使再加三倍的病症。以安拉起誓，我认为任何东西也不能与天堂等值。

艾卜·代尔达ﷺ生病了，他的弟子们问他道：你想着什么，他答道：天堂。

白德尔战役中，温姆·哈利塞ﷺ的儿子牺牲了，她对安拉的使者ﷺ说：告诉我，我儿子哈利塞怎么样了，如果他进了天堂，我就忍耐，如若不然，安拉将会看到我的作为的，即我要恸哭。那时，嚎啕大哭还没有被禁止。

另一传述：她说：安拉的使者啊！如果哈利塞进了天堂我就不哭也不愁了，如果他在火狱中，那我的有生之年我将会哭泣不止。使者ﷺ说：温姆·哈利塞啊！他不仅在天堂中，而且在天堂之中的天堂中，哈利塞在至高极的费尔岛斯天堂。“哈利塞啊！太棒了，太棒了”，她说着欢笑着回家去了。

阿伊莎想起火狱怕得哭泣

阿伊莎ﷺ的传述：她说：我想起火狱哭了，安拉的使者ﷺ问：你怎么了，阿伊莎？我告诉了他原因，并问：复生日，你们能记起家属吗？使者说：三种场合里谁也记不起谁，秤功过薄的时候，直到确定秤盘的轻重，接到功过簿；听到“去看自己的文卷吧”的时候，

直到确定文卷被送到右手还是左手或者身后；过随拉托桥时—那桥置于火狱上面，桥两边尽是钩和刺，安拉借它让他所意欲的人进火狱—直到确定能否脱离。（哈克目）

一位老人听到火狱后惊慌失措

阿卜杜·阿齐兹的传述：他说：我听说安拉的使者ﷺ念了这节经文：“信道的人们啊！你们当为自身和家属而预防那以人和石为燃料的火刑”（66：6）。他身边有几位弟子，其中一位是老人。老人问：安拉的使者啊！火狱的石头和今世的石头一样吗？先知说：以掌握我生命的安拉起誓，火狱中的一颗石头要比今世上的所有山岳都大！老人听后晕倒在地，使者将手搭到他的胸部上一摸，发现他还活着，就呼唤道：老人家，你念：“除安拉外，绝无应受崇拜者”。老人念了，使者就向他报了天堂的喜讯，圣门弟子们说：安拉的使者啊！我们中间惟独他有此喜讯吗？使者说：对呀！因为安拉说：“这是畏惧站在我面前（受审讯），而且畏惧我的恫吓者所得享受的”（14：14）。（伊本·艾卜·哈提姆）

一位青年辅士因害怕火狱而归真

一位青年辅士因害怕火狱而心神不宁，每想起火狱就哭泣不止，后来他干脆就闭门不出。安拉的使者ﷺ去看望他了，当他看到使者后，站起来拥抱，而后倒地身亡，使者说：给你们的朋友送葬吧，对火狱的畏惧使他的肝脾暴裂了！（哈克目等）

善达德·本·奥斯ﷺ曾经在床上辗转反侧，他说：主啊：对火狱的畏惧使我难以入睡，随后起身礼拜。

伊本·热瓦哈ﷺ说：啊！以安拉发誓，我并非是太过喜爱今生，或者是太过留恋你们，但我听到安拉的使者ﷺ念了一节提及火狱的经文：“你们中没有人不到火狱的，那是你的主决定要施行的。”（19：71）我不知道去后能否回来！

确信安拉所应许的

尼亚尔·本·穆克勒姆·艾斯莱敏的传述：这节经文“艾列弗，俩目，米目。罗马人已败北于最近的地方，他们既败之后，将获胜利，于数年之间。”（30：1—4）降示之时，正是波斯战胜罗马的时候，穆斯林们想望着罗马获胜，因为他们毕竟是有经人。而古莱氏人希望波斯胜利，因为他们和古莱氏人都是没有经典，不信复生的人。后来这节经文：“在那日信道的人们将要欢喜。是由于安拉的援助，他援助他所意欲者。他确是万能的，确是至慈的。”（30：4—5）降示后艾卜·伯克尔走出家门到麦加城的道道处处大加宣扬，古莱氏人对他说：这事与你我都有关系，你们的那一位（使者ﷺ）称：罗马将在几年中战胜波斯，我们就此事和你赌一把怎么样？艾卜·伯克尔ﷺ说：行啊！那是在禁赌前

的事。艾卜·伯克尔和古莱氏人谈妥了打赌的事宜。古莱氏人说：几年的含义是三至九，你要我们在这些年里等吗？你还是定个适当的年限吧！就六年吧。六年过去了，罗马人还没有胜利，艾卜·伯克尔向对方交去了赌输的钱。第七年里，罗马战胜了波斯，穆斯林们埋怨艾卜·伯克尔轻率地定六年为限，艾卜·伯克尔说：是安拉说了几年内嘛。好些人因之而加入了伊斯兰。（提尔密兹）

白拉义ﷺ的传述：这节经文“艾力弗，俩目，米目”降示后，以物配主者们对艾卜·伯克尔ﷺ说：难道你不知道你的那位朋友称罗马将会战胜波斯吗！艾卜·伯克尔说：我的朋友所言属实。他们说：你敢和我们打赌吗？艾卜·伯克尔就和他们说定了一个期限，下了赌注。后来期限到了，罗马并没有打败波斯。先知ﷺ得知此事后，深为不安，他忧愁地对艾卜·伯克尔说：你为何要做这种险事呢？艾卜·伯克尔说：就是因为相信安拉及其使者的话啊！使者说：去找他们，与他们做更大胆的事，把时间定于某年。艾卜·伯克尔去见他们说：可以再赌吗？再赌会更好的。他们说：行啊！这一次，罗马人如期而胜，而且其骑兵攻占了麦达茵，在那里建起了罗马式建筑物。艾卜·伯克尔（带着所赢得的财物）去见使者说：这些秽物怎么处理呀！使者说：施舍掉吧！（伊本·艾卜·哈提姆）

克阿布·本·阿丁义确信安拉的许诺必将兑现

克阿布·本·阿丁义ﷺ，的传述：他说：我随西拉地方的使团去晋见安拉的先知ﷺ，先知给我们介绍了伊斯兰，我们接受了。回到西拉不久，先知归真的消息传来，我的同伴们怀疑了。他们说：假如他是先知就不会死亡。我说：他之前那么多的先知都去世了，我对伊斯兰坚定不移。然后我向麦地那出发，途中要经过一位道士。以前，我们每遇事时都求教于他。我去见他了。我说：请告诉我，我现在想要做什么？我心里乱极了。他说：将你的名字或者姓氏告诉我。我说：我名叫克阿布。他拿出一些写好的诗词说：把你的名字放进去。我照做了。忽然，使者ﷺ的特征尽在诗词中，如我所见到的一样，连他去世的时间都不错，我对自己的信仰更加坚定了。我见到了艾卜·伯克尔，报告了遭遇后，住了下来。艾卜·伯克尔派我ﷺ去见埃及王，我完成使命平安回来了。后来，欧麦尔ﷺ在叶尔穆克战役之后，让我携信第二次去见埃及王。当时我不知道叶尔穆克之役的结果。埃及王说：罗马人灭掉了阿拉伯人，阿拉伯人彻底失败了，你知道吗？我说：不会的。他问：为什么？我说：安拉应许他的先知，要让他的宗教战胜万教的，安拉绝不爽约。埃及王说：其实啊！阿拉伯人歼灭了罗马人，你们的先知所言的确不假。接着向我询问圣门弟子中的头面人物，给他们一一赠送了礼物，我说：先知的叔父安巴斯ﷺ健在，你应该接济他。我与欧麦尔合伙做生意，他造册封赏的时候，把我列入到他的族人白尼·阿丁义中。（白厄威）

艾卜·伯克尔ﷺ说:以安拉发誓,我一直要奉行安拉的命令,要为安拉的道路奋斗,直到安拉为我们履行他所应许的,实现他的诺言。我们中被杀者以烈士的身份进入天堂,活下来的人作为安拉在大地上的代理人继承真理。因为安拉说过,安拉绝对不食言:真主应许你们中信道而且行善者(说):"他必使他们代他治理大地,正如他使在他们之前逝去者代他治理大地一样。"(24:55)

欧麦尔ﷺ说:为了安拉的喜悦而离乡背境的迁徙者哪里去了?向安拉为你们许约将要继承的那些地方进军吧!安拉说:"以便他使真教胜过一切宗教。"(9:33)安拉会使他的宗教昌盛,会使他的支持者尊荣,会让他的顺民们接管各民族的遗产。安拉廉洁的仆人们哪里去了?

赛尔德ﷺ鼓励人们作战,他说:安拉是真理,他的权力无人可以共享,他的话语绝不存在反悔,尊严的安拉说:"我确已写在记念的《宰甫尔》中:大地必为我的善仆所继承"(21:105)上述经文所指的就是你们将要得到的遗产,是安拉给你们所应许的。而如今,他们集结了重兵,你们是阿拉伯人中的显要和伟人,各部落中的佼佼者,是后方家小的护卫者。如果你们淡薄今世,渴求后世,那么安拉会让你们今后二世兼得的!

坚信使者所表述的一切

乌玛热·本·胡泽麦由其叔父的传述:他说:先知买了一个游牧人的马,让游牧人跟着,准备回去后付钱。先知ﷺ走得较快,游牧人动作很慢。路上遇到的人不知此马已被先知买下了,就一个劲地和游牧人讲价。后来有人出的价超过了先知出的价,游牧人动心了,他喊先知说:你要买就付钱,否则我要卖给别人了!先知听到游牧人喊就停下来,等游牧人走近后问:我不是已经买下了吗?游牧人说:我没卖给你!以安拉发誓。先知说:怎么没有,我确实已经买下来了。先知和游牧人争执起来了,人们跟着看热闹。游牧人说:那请你找出证人,来证实我已经把马卖给你了。凡到来的穆斯林都说:游牧人,你要遭殃了,安拉的使者ﷺ不至于讲不真实的话!胡泽麦·本·撒比特ﷺ来了,他了解到事情的原委后说:我见证你们已经做成了这笔交易。先知转向他问:你凭什么见证?胡泽麦说:安拉的使者啊!就凭你的诚实啊。使者允许胡泽麦的见证可顶替两个人的见证。(伊本·赛尔德)

另一传述:胡泽麦ﷺ说:我知道你讲的全是真话。你带来的天上的消息我们都相信,难道这点小事上还不相信吗?使者认可了他的见证。(伊本·赛尔德)

另一传述:使者ﷺ说:胡泽麦,你不在场,怎么见证?胡泽麦ﷺ说:安拉的使者啊!我相信你带来的天上的消息,怎么能不相信你说的话呢?使者将他的见证按两个人的见证对待了。(伊本·赛尔德)

另一传述:他说:我知道你说的都是真话,更重大的事—教门的事上我们都相信你

了！使者ﷺ通过了他的见证。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔坚信先知夜行

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ夜行去了远寺，天亮后给人们讲述此事，有一些本来归信了的人听了此事后叛教了，他们去见艾卜·伯克尔ﷺ说：你不感到奇怪吗？你的那位朋友说他夜行去了远寺！艾卜·伯克尔说：他说了这样的话吗？他们说：对呀！艾卜·伯克尔ﷺ说：如果他真这么说的，那就真实无疑。他们质疑道：你真相信他夜里去了远寺，天亮前又返回来了？艾卜·伯克尔说：他早晚从天上带来的消息我都相信，即使是比这更不可思议的事我也会相信他。从此，艾卜·伯克尔得了“诚实者”的名号。（白海给）

另一传述：有一些本来归信了的人听了此事后叛教了，又有一些人归信了，他们受到了迫害。（白海给）

艾奈斯ﷺ的传述：以物配主者们听到夜行的事后，去见艾卜·伯克尔ﷺ说：艾卜·伯克尔，你的朋友说他一夜之间去了平时需要一个月才能到达的远寺，而后又返回来了，你相信吗？艾卜·伯克尔说：更不可思议的事我都相信了！（伊本·艾卜·哈提姆）

欧麦尔坚信先知的预言

贾比尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ执政期的某一年里，蝗虫减少了，他向人们问缘故，结果一无所获。他因之而忧愁异常，就派快骑去某城和沙姆、伊拉克等地查看那里有没有蝗虫。也门的首领派人带来一把蝗虫，扔到他面前，他见到后高呼安拉至大三遍。他说：我听安拉的使者ﷺ说：安拉造化了一千个族类，其中六百类在海中，四百类在陆地。这一千类中第一个要消亡的是蝗虫，如果它消亡了，其它类便像断了线的串珠一样连续伤亡。（艾卜·叶尔俩）

阿里确信先知的预言

法达莱·本·艾卜·法达莱的传述：阿里ﷺ在彦布乌地方生病了，病得很重，我随父亲去看望他。我父亲问他道：你为何住这种地方？如果你归真了，就只有朱海乃族的牧民们料理你的丧事！请你坚持住，只要到麦地那，就是大限到了，也有你的朋友料理你的丧事，给你举行殡礼！父亲是参加过白德尔战役的人。阿里说：这次病中我死不了，安拉的使者ﷺ嘱咐我说：我死之前要成为哈里法，然后血染胡须而亡。（白海给等）

阿里ﷺ的传述：他说阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ来见我，当时我已骑在驼上，他说：你要到哪里去？我说：伊拉克。他说：啊！你到伊拉克就会遇刺身亡的。我说：以安拉发誓，我确实以前听使者ﷺ说过此话。（哈克目等）

伊本·杰利里·哈达拉米的传述：阿里ﷺ检阅骑兵的时候，伊本·穆力哲目[①]经过了。阿里问其姓氏，他报了假姓，阿里说：你撒谎！等他报了真姓名后，阿里说：这才对了。啊！安拉的使者ﷺ告诉我，杀害我的人貌似犹太人，实际上就是犹太人。然后说：放他过去吧。（伊本·阿丁义等）

阿比代的传述：阿里ﷺ每看到伊本·穆力哲目就吟诵：

我想赏赐他，他却要杀我，
穆拉德部落的朋友啊！
杀了我，你怎么也说不过去啊！（伊本·赛尔德等）

艾卜·图法里的传述：他说：我在阿里ﷺ跟前，伊本·穆力哲目来了，阿里吩咐人给了他年金后说：谁也阻止不了这位恶人血染我的这儿和这儿。阿里指了一下自己的脸颊和胡须，接着吟诵：

做好死亡的准备，
它终将光临，
面对杀害不要焦虑，
该来的总是要来。（艾卜·努艾目等）

安玛尔确信先知预言他的死亡

安玛尔的乳母传述：安玛尔ﷺ生病了，但他说：这场病中我不会死的，因为我的挚友安拉的使者ﷺ告诉我，我将被杀于两支穆斯林军交战中。（伊本·阿撒克尔）

安玛尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ嘱托我说：你在今世的最后一顿饭是稀奶酪。隋芬战役的那天，安玛尔奋勇作战，谁都杀不了他，他去见阿里说：众信士的领袖……这时，有人给他端来了奶子，他喝过后说：安拉的使者说过，我在今世上吃的最后一次食物是奶酪。然后起身进行战斗，直至牺牲。

哈立德·本·沃利德由安玛尔ﷺ的护理者传述：她说：穆阿维叶来探望安玛尔了。穆阿维叶离开他后说：主啊！求你不要让他死在我们手里，因为我听安拉的使者ﷺ说：安玛尔将被一个邪恶的群体杀害。（艾卜·叶尔俩等）

艾卜·赞热确信先知对他死亡的预言

伊布拉欣·本·艾实台尔由其父传述：他说：艾卜·赞热ﷺ临终的时候，他妻子哭

① 伊本·穆力哲目早在蒙昧时代就是一位骁勇的骑士，加入伊斯兰后又成了诵经家。他精通教义，勤于功修。隋芬战役中，他是阿里的属下，后来背叛阿里，并在伊历四年杀害了阿里。

着，艾卜·赞热问：你为什么要哭？她说：我没能力埋葬你！也没有布做你的克凡。他说：不要哭，因为我听安拉的使者ﷺ对我们一伙人说：你们中有个人必将死在沙漠里，会有一伙信士为他举行殡礼。与我们一起的人全都在村镇归真，穆斯林大众给他们举行了殡礼。要死在沙漠的人肯定是我，我不可能扯谎，我听到的这话更假不了！你到路上去看看。她自言自语说：看什么呢？朝觐者都走完了，路上早没人影了！但她还是到沙丘上站着看了一阵子后去照顾他，然后又去看。有一次，她忽然发现尘土飞扬，一群人似一群兀鹰般策马疾行。她拿起一件衣服摇晃着，他们到她身边停住问：你怎么了，有事吗？她说：有位穆斯林行将离世，请你们给他穿克凡布，可以吗？来人问：是谁？她说：艾卜·赞热。他们高兴得不知说什么好，把鞭子放入行李中就随她前往。见面后，艾卜·赞热说：我给你们报个喜讯吧。他于是讲了上述那段圣训。又说：我听安拉的使者ﷺ说：穆斯林夫妇有两个或三个孩子夭折，然后他们忍耐并求主回赐时，绝对不进火狱。你们听好了，假如我或我的妻子有能做克凡的布，我必定用它做我的克凡。我请求你们看在安拉和伊斯兰的份上，给我穿克凡。让没当过官长、村长、检察员和邮递员的人给我穿克凡！那些人当中除了一位辅士青年以外都做过官或当过差，那青年说：我没做过那些事，让我给你穿克凡好了。就用我的这件袍子和包里面母亲为我纺织的两件衣服吧！艾卜·赞热说：很好，你就给我穿克凡吧。艾卜·赞热归真后那个青年当着同伴的面给艾卜·赞热穿了克凡。他们都是也门人。（伊本·赛尔德等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：艾卜·赞热ﷺ被奥斯曼ﷺ流放到热布泽地方了，他临近去世的时候，身边除了妻子和仆人外没有别的什么人。他嘱咐这两人说：给我净身后穿上克凡布，然后放到路上，对路过的第一个商旅说：这是使者ﷺ的弟子艾卜·赞热，请你们埋葬他！他们按他的吩咐做了。（伊本·赛尔德）

伊本·麦斯欧德ﷺ带着一伙伊拉克人去副朝时路过此地，他惊异地发现路面上横放着一个亡人，他的骆驼差一点踩过去，这时艾卜·赞热ﷺ的仆人站起来说：这个亡人是使者ﷺ的弟子艾卜·赞热，请帮我们埋葬他吧！伊本·麦斯欧德哭着大声说：安拉的使者说的没错，你将单独地行走于人世间，将单独地死去，将单独地被复生。然后他和同行的人们下来把他埋葬了。并给大伙儿讲了安拉的使者ﷺ前往台布克途中给艾卜·赞热讲的这些话。（伊本·赛尔德）

胡热目·本·奥斯坚信使者的预言

胡热目·本·奥斯ﷺ的传述：他说：我迁往安拉的使者ﷺ那里，到达时，他正好刚从台布克战役回来，我加入了伊斯兰。使者说：这是白亮的西拉城[①]，它已为我揭开了面纱，城中有位女性，名叫西玛仪·宾特·布格莱，是艾兹底部落人，骑一峰阿索巴驼，戴

① 伊拉克古城市名，间于纳杰夫和库法，被哈立德·本·沃利德征服。

着黑盖头。我说:安拉的使者啊! 我去过西拉,所了解的情况跟你所说的一点不差,能把那位女人赠给我吗? 使者说:可以。后来,使者归真了,阿拉伯人纷纷叛教,团伊部落中却无一人叛教。我们在哈立德·本·沃利德ﷺ的率领下攻战了西拉城,进城后,第一个遇见的就是那个女人,其情形恰如安拉的使者ﷺ所形容的那样。我上前捉住她说:这是安拉的使者赠给我的。哈立德要我举证,我就请穆罕默德·本·麦斯莱迈和穆罕默德·本·白西尔两位辅士ﷺ做证人,哈立德亲自将她交给了我。她的哥哥来求和时,找到了她。他对我说:把她卖给我,行吗? 我说:以安拉发誓,一千少一个子儿不卖。他真的出了一千领走了她,人们对我说:假如你要一万,他肯定会给的。我说:我以为数字大不过千呢!(艾卜·努艾目)

穆厄莱·本·舒尔拜确信先知的预言

朱白尔·本·罕叶的传述:异教徒笨达尔梵派使节来见穆斯林说:诸位阿拉伯人,请派一个人来,我要问话。人们选择了穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ,我(朱白尔)观察了一下,他是一个独眼人,头发很长。他回来后,我们向他询问情况,他说:我赞美颂扬安拉后对他们说:我们曾经住在最边缘的地方,人世间属我们最饥饿难耐、也最不幸、各种幸福离我们最远,直到安拉给我们派遣了使者ﷺ,使者应许给我们今世和后世的成功。从使者到来至今,我们没见到我们的主借他的使者之口应许给我们的一切,直到我们率军来到你们城下。以安拉起誓,到这里我们才见到了权力和幸福生活,我们再也不愿回到我们原来的悲惨中去,我们或者战胜你们,夺下你们手中的一切,或者死在你们的地方。(艾卜·努艾目)

朱白尔·本·罕叶的传述:努尔曼·本·穆干林ﷺ派使节去见艾海瓦兹人,对方要求他派一个人去给他们讲明出师的目的。努尔曼就派穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ前往。对方通过翻译问道:你们是什么人? 穆厄莱答道:我们是阿拉伯民族,我们曾经生活在极度的悲惨和不见天日的灾难中,由于饥饿我们经常吃皮子和枣核填肚子,我们穿的是骆驼毛和山羊毛衣服,我们崇拜石头和树木。后来诸天和大地的主宰给我们差派了我们自己人中的一位使者ﷺ,我们了解他的生父生母。就是这位先知命令我们与你们交战,直到你们崇拜惟一的安拉,或者交人丁税。他以我们的养主的使者的身份告诉我们,我们中被杀身成仁者将归向天堂,去享受闻所未闻的恩泽,存活下来的人将统治你们(波斯人)。(白海给)

艾卜·代尔达坚信先知所讲述的一切

托利格的传述:一个人去见艾卜·代尔达ﷺ说:你的房子着火了! 他说:不会的。另一个来说了同样的话,他还是说不可能。第三个人来说了同样的话,他仍然是那句

话：不会的。第四个人来说：艾卜·代尔达啊！火（快要）烧到你的房子时熄灭了。他说：我知道安拉不会烧我的房子！那人说：艾卜·代尔达啊！你前后的两句话都令我们好生奇怪啊！他说：我从安拉的使者ﷺ那儿听到了一些言辞，早上念了时直到晚上不会遇到灾难。就是：主啊！你是我的养育者，除你外绝无应受崇拜者，我把一切托付给了你，你是高贵的阿尔史的主宰者。安拉欲使其发生的事必定发生，安拉欲使其不发生的事不会发生，没有办法，没有力量，惟依靠清高伟大的安拉。我确知，安拉是全能于万事的主，也确知安拉的知识包罗万物。主啊！我祈求你保佑我免遭自身的伤害，免遭你掌握其命脉的各种动物的毒害。我的养育主，的确是主持康庄大道的。（白海给）

阿丁义·本·哈提姆رحمه الله说：……以掌握我生命的安拉起誓，第三件事必将兑现，因为那是安拉的使者ﷺ说过的。

黑沙目·本·阿斯رحمه الله对吉卜莱特说：以安拉起誓，你这个权位势必被我们夺过来。如果安拉意欲，连你们大王的权位都将被我们所夺，我们的先知穆罕默德ﷺ已告诉我们这些了。

阿里رضي الله عنه对一心要出征沙姆地区的艾卜·伯克尔رضي الله عنه说：我认为无论你亲征或者派兵，都会克敌制胜的，如果安拉意欲。艾卜·伯克尔说：愿安拉给你喜讯！你从哪里获知这些事的？阿里说：我听安拉的使者ﷺ说：这个宗教一直会战胜其敌对者，直到末日来临。就算是末日的那一天，伊斯兰人还是胜利者。艾卜·伯克尔说：赞主超绝万物，这段圣训太漂亮了！你确实让我感到很高兴，愿安拉使你高兴！

伊本·欧麦尔رضي الله عنه说：安拉的使者ﷺ不可能扯谎，我听使者说过，令阿丹之子惧怕的只是他自己想要畏惧的，假若阿丹之子除了安拉什么都不怕，安拉也不会让任何东西控制他的。伊本·欧麦尔捉住一只狮子的耳朵，拧起来叫它让出道路后说了这段圣训。

坚信善恶的报应

艾卜·伯克尔的信念

艾卜·艾斯玛仪的传述：艾卜·伯克尔رضي الله عنه和安拉的使者ﷺ一起吃早饭的时候，这节经文“干尘星般善事的人将会看到它，干尘星般恶事的人也将会看到它。”（99：7—8）降示了，艾卜·伯克尔停下吃饭说：安拉的使者啊！我们做的所有罪恶都要在后世里看到吗？使者说：你们所遇到的一切不测，都是来自于你们所犯罪恶的报应，你们所干的善事将在后世里获得回赐。（哈克目等）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：艾卜·伯克尔，告诉你吧，你所遇到的一切不测，都出自于你所犯的罪恶，大小的善事将为你留存着，等复生起来后给于全部的回报。其标准

是这节经文:“凡你们所遭遇的灾难,都是由于你们所作的罪恶;他饶恕你们的许多罪过。”(42∶30)(伊本·麦尔杜威黑)

艾卜·伯克尔ﷺ的传述:我在安拉的使者ﷺ跟前时,这节经文降示了:“谁作恶,谁受恶报,除真主外,他不能为自己找到任何保护者,和任何援助者。”(4∶123)安拉的使者说:艾卜·伯克尔啊!我把刚才降示的一节经文念给你听,好吗?我说:好的,安拉的使者。他就给我念了,我听着,只觉得脊椎快要断了,不自觉的伸了伸腰,使者问:你怎么了?我说:安拉的使者啊!我们谁没干过罪啊?我们因所做的一切都受到报应吗?使者说:艾卜·伯克尔啊!如果你和众信士在今世受到惩罚,见安拉时也就无罪了。其他的人们,安拉把他们的罪积累到一起,复生起来加以处置。(提尔密兹等)

艾卜·伯克尔ﷺ的传述:他说:安拉的使者啊!这样的经文都降示了,这生活还能顺心吗?做恶之人必受到报应……我们犯的所有罪都一定要受到惩治吗?使者ﷺ说:艾卜·伯克尔,愿安拉饶恕你。你不是会生病,受苦,发愁,遭遇艰辛吗?你不是常遇一些可悲,可伤的事吗?他说:对呀!使者说:这些都是今世里受到的报应。(哈克目等)

欧麦尔的信念

穆罕默德·本·孟台西尔的传述:一个人对欧麦尔ﷺ说:我确实知道安拉的经典中最为严厉的经文是哪段。欧麦尔转身拿起鞭子抽打了他一下说:为什么片面地理解?然后离去了。第二天,欧麦尔问:昨天你说的是哪节经文?他说:“做恶之人必受报应……”(4∶113)我们中凡做恶事者都要受到报应。欧麦尔说:此节经文降示之初我们不思饮食,直到后来安拉又降示了一节经文:“谁作恶或自欺,然后向真主求饶,谁将发现真主是至赦的,是至慈的。”(4∶110)(伊本·拉海威黑)

阿慕尔·本·赛目勒的信念

辅士赛阿莱白ﷺ的传述:阿慕尔·本·赛目勒ﷺ来见安拉的使者ﷺ说:安拉的使者啊!我偷了某个家族的驼,请你涤净我!使者派人去调查,情况属实,便下令断了其手。赛阿莱白说:我亲眼看着他的手落在了地上,而他在说:一切赞颂全归安拉,他从你(手)上涤净了我!你竟然想着让我身坠火狱!(伊本·马哲)

仪姆兰·本·胡索尼的信念

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述:他身体不适,他的朋友们去看他,其中一位说:见你遭此不幸,我们很伤悲!他说:不要伤悲,你所见的不幸来自于犯罪,更多的罪孽安拉都原谅了,然后念了这节经文:“凡你们所遭遇的灾难,都是由于你们所作的罪恶;他饶恕你们的许多罪过。”(42∶30)(伊本·艾卜·哈提姆)

艾卜·多目勒的传述：艾卜·伯克尔ﷺ的一个儿子去世前紧盯着一只枕头，他去世后人们给艾卜·伯克尔告诉了这一情况，然后拿掉了枕头，只见下面放着五六枚金币。艾卜·伯克尔拍了一下手，并说：的确，我们都属于安拉，将回归于他。我认为你的身体容不下这些钱。[①]（艾哈默德等）

有人来向安拉的使者ﷺ请教奴隶方面的事，使者说：复生日，他们欺骗、违抗和撒谎的事要和你对他们所施的惩罚衡量，如果你的处置与他们的错误相当，那么你就和他们相安无事；如果你的责罚超出了应有的度，你就要受到相应的报应。那人哭喊着转身离去了。使者说：你难道没念安拉的这段话吗？“在复活日，我将设置公道的天秤”(21：47)那人说：以安拉起誓，安拉的使者啊！对于我和这些人来说，最好莫过于与他们分开。我请你见证，他们全都自由了。（提尔密兹）

圣门弟子们的信仰之坚定

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ接到了这节启示：“天地万物都是真主的，你们的心事，无论加以表白，或加以隐讳，真主都要依它而清算你们。然后，要赦宥谁就赦宥谁，要惩罚谁就惩罚谁。真主对於万事是全能的”(2：284)。他把这节经文念给弟子们时，他们都显得深为不安起来，他们来到使者面前，跪在地上说：安拉的使者啊！我们被责成的礼拜、封斋、施济和奋斗等都是些我们能做到的事。而你接到的这节启示，我们做不到！使者说：你们要像以前被授予天经的人一样说“我们听到了也违抗了”(2：93)吗？你们应当说：我们听了，也顺从了，求你赦宥我们，归宿在你那里。众人心悦诚服地说了使者教给他们的话。之后，安拉降示了这节经文：“使者确信主所降示他的经典，信士们也确信那部经典，他们人人都确信真主和他的众天神，一切经典和众使者，(他们说)：‘我们对於他的任何使者都不加以歧视，’他们说：‘我们听从了，我们恳求你赦宥，我们的主啊！你是最後的归宿’”(2：285)。当他们心悦诚服地接受后，安拉废止了严厉的命令，而降示了：“真主只依各人的能力而加以责成，各人要享受自己所行善功的奖赏要遭遇自己所作罪恶的惩罚，‘我们的主啊！求你不要惩罚我们，如果我们遗忘或错误……’”(2：286)。（艾哈默德）

穆扎希德的传述：他说：我去见伊本·安巴斯ﷺ说：艾卜·安巴斯啊！我曾在伊本·欧麦尔ﷺ跟前时，他念了这节经文后哭了！伊本·安巴斯问：哪节经文？我说：“如果你们显示心中所想，或者隐瞒，安拉都将以此清算你们”(2：285)。伊本·安巴斯说：这节经文降示的时候，圣门弟子们苦闷异常，悲愁交集，他们说：安拉的使者ﷺ啊！我们完了，原来说的是我们将因所说的话和所做的事受到责罚，而我们无法控制我们的心灵呀。安拉的使者说：你们说“我们听到了，也顺从了”吧！他们说：我们听到了，也顺从

① 清高的安拉说窖藏金银而没有尽到应尽的钱财义务的人，他的钱将被烧红后烙其身。

了。后来这节经文被废止了，清高的安拉说："使者和众信士归信了由他的主所降示给他的……安拉只按人的能力责成他。"(2：285)这节经文免除了对心中所想的事加以清算，而按每个人的行为论处。(艾哈默德)

另一传述：安拉的使者ﷺ说：你们当说：我们听到了，也顺从了。于是安拉把正信投入到了他们的心田。(艾哈默德)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：这节经文"他们的信仰中没掺和不义"(6：82)降示后，圣门弟子们感到难以接受了，他们说：我们哪个人没做过不义的事呢？使者给他们解释说：并非像你们所认为的那样，经文指的只是鲁谷曼对其儿子说的哪种不义，鲁谷曼说："孩子啊！不要以物配主，以物配主的确是重大的不义。"(31：13)(布哈里等)

另一传述：这节经文"他们信仰而且他们的信仰中未掺杂不义"降示后，使者说：有人告诉我说：你就是这样的人。(伊本·麦尔杜威黑)

索菲亚·宾特·舍白的传述：我们曾在圣妻阿伊莎ﷺ跟前提到古莱氏妇女及她们的优越性，她说：古莱氏女人的确有优点。不过，以安拉发誓，我从没见过实施主的经典，归信天经方面比辅士妇女更积极的人。这节经文"叫她们用面纱遮住胸膛"(24：31)降示后，男人们回去给她们—妻子、女儿、姐妹和所有亲属念了这段经文，她们听后全都起身去拿驼鞍图型的布把头捂起来了，以表示实践和信仰安拉降示的经文。第二天早晨，她们去跟安拉的使者ﷺ做晨礼拜的时候，一个个都包着头，头上似顶着乌鸦一样。(伊本·艾卜·哈提姆)

罪恶累累的人

麦克胡里的传述：一位睫毛长得罩住了双眼的老态龙钟的老人来见安拉的使者ﷺ说：有一个人，他背信弃义，寻花问柳，穷奢极欲，假设把他的罪恶分担给大地上所有的人，它都能毁了他们，这种人还能有悔过自新的机会吗？使者问：你加入伊斯兰了吗？那老头说：我见证除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，我见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。使者说：安拉会宽恕你的背信罪和淫荡罪，会把你的罪过调换成为善功的，只要你不再变节。老头儿说：安拉的使者啊！我那些背义之事和淫事都被饶恕了吗？使者说：不错。老头儿高呼着"安拉独一，安拉至大"而离去了。(伊本·艾卜·哈提姆)

艾卜·法热外的传述：一位老头儿来见安拉的使者ﷺ说：请你告诉我，一个人恣情纵欲，无所不为，他还有忏悔的机会吗？使者说：你加入伊斯兰了吗？他说：加入了。使者说：你行善干好，远离罪恶，安拉会使你的罪过全变成善功的。老头儿说：连我的背义之事和淫荡艳事都恕饶了吗？使者说：是的。老头儿不断的高呼"安拉至大"，从人们的视线消失了。(泰拜拉尼)

艾卜·胡莱赖和一个荡妇

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个女人来问我，说她犯过淫乱罪，生下孩子后又将孩子杀死了，她还有忏悔自新的机会吗？我说：没有，你还有脸面说悔罪吗！她悔恨异常，喊着“完了”起身离去了。第二天晨礼拜后，我给使者ﷺ讲述了这件事，使者说：你给的答复的确太恶毒了，你为什么不给她念这节经文：“那些人，他们在诉求安拉的同时不祈求别的神……唯有忏悔者例外……”(25：68－70)我去找到她，给她念了上述经文，她听后倒地叩头，并说：一切赞颂全归安拉，他给了我一条出路。(伊本·杰利里)

另一传述：她离去时高喊着“悔不当初”呀，她说：难道这么俏丽的一个人，竟然是为火狱而造的吗？(伊本·杰利里)

另一传述：艾卜·胡莱赖ﷺ从安拉的使者ﷺ那里回来后找她，找遍了整个麦地那的家家户户，却不见她的踪影。第二天傍晚时分，她来见艾卜·胡莱赖，他给她转告使者的话后，她倒地叩头说：一切赞颂全归安拉，他给了我一条出路和悔过自新的机会。然后释放了身边惟一的一个婢女和她的女儿。她向安拉做了诚实的忏悔。(伊本·杰利里)

先知的诗人们

艾卜·哈桑的传述：这节经文“诗人们被迷误者所跟随”(26：224)降示后，罕萨尼·本·撒比特、伊本·热瓦哈和克阿布·本·马立克ﷺ哭着去见安拉的使者ﷺ，他们说：安拉降示经文的时候就知道我们是诗人啊！使者就把下面的经文念给他们听：“惟信道而行善并多多记念真主，而且在被欺压之后从事自卫的人除外，不义者，将来就知道他们获得什么归宿。”(26：227)并且说：“惟信道而行善”指的就是你们，“多多记念安拉”指你们，“在被欺压之后从事自卫的人”指的也是你们。(伊本·伊斯哈格)

喜欢与安拉相见的实质

阿塔义·本·撒义布的传述，他说：我与伊本·艾卜·莱俩ﷺ相识的经过是这样的，我参加殡礼的时候见到了一位白须白发的人，他骑着一头驴子，讲道：某某人给我讲述了一段圣训：他听安拉的使者ﷺ说：谁喜欢相遇安拉，安拉就喜欢相遇他；谁厌恶相遇安拉，安拉也厌恶相遇他。在场之人听他这么一讲都恸哭不已，他问：你们为什么要哭呢？他们说：我们都厌恶死亡啊！他说：圣训不是指这个。圣训指的是一个人临终之际如果得到了喜报，那他肯定喜欢见主了，而安拉则更喜欢见他；如果他得到噩耗，他就厌恶去见安拉，而安拉就更讨厌见他。清高的安拉说：“如果他是被眷顾的，那么，他将享受舒适、给养与恩泽的乐园”(56：88－89)；清高的安拉又说：“如果他是迷误的、否认复活者，那么，他将享受沸水的款待，和烈火的烧灼。”(56：92－94)(艾哈默德)

艾卜·伯克尔因一节经文而哭泣

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：这节经文“当大地剧烈地震动。”(98：1)降示时，坐着的艾卜·伯克尔ﷺ哭了起来，安拉的使者ﷺ问：你为什么而哭？他说：这章经文让我哭了。使者说：你们肯定会犯错误，干罪恶，而安拉也要饶恕你们。如若不这样，安拉必创造干错事，犯罪恶的人，然后宽恕他们。（伊本·杰利里）

使者和欧麦尔谈论坟墓

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：欧麦尔啊！当你进入到两尺宽，四尺长的地方，遇见孟克尔和乃克尔两位天使时情形会怎么样啊？我说：安拉的使者啊！孟克尔和乃克尔是谁？使者说：两位在坟中折磨人的天使。他俩将用牙齿破土而入，头发长得踏在脚下，声若惊雷，眼如电光，拎着铁锤，此锤重得就算全米纳山的人聚合起来都抬不动它，而在他们手里比这根棍还要轻。使者手里有根棍，他动了动。他们就拷问你，如果你结结巴巴，慌慌张张，他们就拎锤打你，只一下就可把你击成粉末。我说：安拉的使者啊！那个时候我的情形和现在的我一样吗？使者说：一样。欧麦尔说：那我就能对付得了他们俩。（哈克目等）

另一传述：使者ﷺ说：以真理差派我为先知的安拉发誓，哲白利来天使告诉我：

两位天使来问你：你的养育主是谁？

而你反问他俩：那你们的主是谁？

我的先知是穆罕默德ﷺ，你俩的先知是谁？

我的教门是伊斯兰，你们俩的教门是什么？

他们俩说：奇怪啊！我们搞不清楚了，到底是我们被派来考问你呢，还是你被差来考问我们？（赛义德·本·曼苏尔）

欧麦尔评价奥斯曼的信念

艾卜·白哈忍叶的传述：有一天，欧麦尔ﷺ外出碰到一个场合，奥斯曼ﷺ也在。欧麦尔对众人说：你们当中有一个人，假如把他的信仰分发给一支军队，也绰绰有余。他指的是奥斯曼。（伊本·阿撒克尔）

圣门弟子们论坚强的信仰

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：有人问他：圣门弟子们笑吗？他说：笑啊！但他们心中的正信比山岳还伟大！

以物配主者们把安玛尔ﷺ抓去不停地施加酷刑，以致他赞美了他们的诸神。安拉

的使者ﷺ问道：你说那些话的时候，心里动摇过吗？他说：我觉得心里的正信很稳定。（艾卜·努艾目等）

艾卜·伯克尔选欧麦尔ﷺ做哈里发继承人，人们说：你就不怕安拉降罪于你！因为你选了一位严酷的人做我们的执政者！艾卜·伯克尔说：你们拿安拉来威胁我吗？（见安拉的时候）我会说：安拉啊！我选你的家属中最优秀者做了他们的执政者！

另一传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：我比你们更了解安拉和欧麦尔ﷺ。

欧麦尔ﷺ准备将国库中所有的钱财分发给穆斯林大众，有个人建议留下来以备不时之需，如敌人犯境或发生灾情等。欧麦尔说：恶魔在借你的口发言，安拉教授了我应对恶魔的方法，使我免受其害，我要仿照安拉的使者ﷺ防范不测的方法，那就是顺从安拉及其使者。

另一传述：欧麦尔ﷺ说：我绝不会为了防范以后的事而违抗安拉。

另一传述：欧麦尔ﷺ说：我为防范不测而准备的是敬畏安拉，清高的安拉说："谁敬畏真主，他将为谁辟一条出路。"（65：2）

阿里ﷺ说：仆人的信仰诚实与否的表现为：当他打算施济穷人时，他认为安拉手中的比他手中的更可信。

阿里叫妻子法图玛ﷺ给一个穷人施济，法图玛说：你给我只留了买面的六块钱呀！……

阿米尔·本·热比尔ﷺ对艾米尔说：我不需要你给我分发畜群，今天降示的一章经文让我们顾不上今世了："对众人的清算已经临近了，他们却在疏忽之中，不加以思维。"（21：1）

阿伊莎ﷺ说：吴赛德·本·胡多勒ﷺ是位很优秀的人，他说：假如我能像以前一样保持三种情况之一，我必定属于天堂的居民，对此我确信不疑。当我诵读或者听人诵读古兰经的时候；当我听安拉的使者ﷺ讲演的时候；当我参加殡礼的时候。因为我参加殡礼的时候，所想的就是亡人将面临的事。

第十二章　圣门弟子集体礼拜

先知和弟子们都热衷于在清真寺礼拜，他们这样做，也鼓励人们这样做。他们从礼拜的动作中理解从一件事转向另一件事，从一件工作转移到另一件工作的意义。当他们奉命做增强信仰传播知识及相关的工作、记念真主，以及做符合相关条件的祷告时，总是雷厉风行。他们似乎不注重外在的形式，他们只是从创造一切调动一切的安拉那里获取精神营养。

先知鼓励人礼拜

奥斯曼ﷺ的释奴哈利斯的传述：有一天，奥斯曼坐着，我们在他身旁。宣礼员来了，奥斯曼要来水—我估计有一公斤左右。他洗完小净后说：我看见安拉的使者ﷺ像我一样洗了小净后说：谁像我这样做小净，然后起身礼晌礼拜，那么他从晨礼拜至晌礼拜中间所犯的罪恶被饶恕了；礼了晡礼拜时，晌礼拜至晡礼拜间的罪恶被饶恕了；（礼了宵礼拜时）昏礼拜和宵礼拜间的罪恶也被饶恕了。此后，或许在夜里他会犯下很多罪，但如果他再去洗小净，礼晨礼拜时，宵礼拜至晨礼拜之间的罪恶也被恕饶了。这些拜功的确是能勾销罪恶的善事。我们问奥斯曼：这些是善事，那么（古兰中提到的）永存的功德又指什么？奥斯曼说：指这些赞词：除安拉外绝无应受崇拜者；赞美安拉超绝万物；一切赞颂全归安拉；安拉至大；没有办法，没有力量，惟依靠安拉。（艾哈默德等）

艾卜·奥斯曼的传述：他说：我曾经和赛力曼ﷺ在一棵树下坐着，赛力曼抓住一个干树枝摇动起来，树叶纷纷掉落，他说：艾卜·奥斯曼，你不想问问我为什么这样做吗？我说：对呀！你为什么这么做？他说：安拉的使者ﷺ做过同样的事情，他问我怎么不请教他为什么这么做，我问时他答道：穆斯林做小净，做完美，然后礼五番拜时，其罪恶如同此树的树叶一样掉落。安拉说："你当在白昼的两端和初更的时候谨守拜功，善行必能消除恶行。这是对于能觉悟者的教诲。"（11：114）（艾哈默德等）

两兄弟的故事

阿米尔·本·赛尔德的传述：他说：我听父亲和一些圣门弟子ﷺ说：安拉的使者ﷺ

时代有两兄弟，他们中一个较另一个优秀，优秀的那一位归真了，另一位活了多年后才归真。（另一传述：后者多活了四十天）有人向安拉的使者讲述他们的情况时，使者说：后一位做礼拜吗？弟子们说：做！安拉的使者说：你怎么知道他的礼拜把他的品级提升到何种程度？接着又说：拜功好比一个人门前的一条深而甜美的河，他每天进入里面五次，难道他身上还会有污垢吗？（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：古达尔地区白林艺族中两个人追随安拉的使者ﷺ加入了伊斯兰，其中一人牺牲了，另一位一年后归真了。泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ说：后来我梦见后者先于烈士进入了天堂，我对此感到很奇怪，第二天去给安拉的使者讲了梦中之事，使者说：难道后者在他之后不是到斋月封斋，一年做六千番拜功，不是干了如此如此的功课吗？（艾哈默德）

使者讲述礼拜的功效

阿里ﷺ的传述：我们曾经和安拉的使者ﷺ一起在清真寺里等着做下一番拜功，一个人站起来（向使者）说：我犯有罪过。使者听见了，但没有理睬。礼过拜后，那个人又站起来把前面的话重复了一遍，使者问：你不是和我们一块儿礼拜了吗？你不是为做礼拜而洗了完美的小净吗？他说：是的。使者说：拜功能罚赎你所犯的罪恶。（拜泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：有个人请教安拉的使者ﷺ最高贵的功修是什么？安拉的使者答道：礼拜。那人又问：然后呢？使者说：礼拜。这样一连三次。那人还问，使者不胜其烦，就说：为安拉的道路奋斗。那人说：我父母尚在。安拉的使者说：那么我命令你善待父母。那人说：凭以真理派遣你为先知的安拉发誓，我一定要放下他们而去参战！使者说：那你自便吧！（艾哈默德）

阿慕尔·本·孟热ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！告诉我，如果我见证除安拉外绝无应受崇拜者，见证你是安拉的使者，完成了五番拜功，完纳了天课，封了莱麦丹月的斋，完成了其夜间礼拜的话，我算是什么人？使者说：属于贤达和烈士。（班扎尔等）

使者临终之际谆谆嘱托礼拜

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ临终之际嘱咐的基本上是两句话：谨守礼拜，善待奴隶。直叮咛到开始咽气口舌不能言为止。（白海给）

另一传述：安拉的使者ﷺ临终前嘱咐的大多是这两件事：完成拜功、善待奴隶。直说到他的胸膛起伏不定，几乎口不能言。（艾哈默德）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ叫我给他拿一个（可以在上面写字的）东西来，他要写一些忠言，免得他归真后教民们误入岐途。我担心见不上使者最后一面，就推辞说：我

能听明白，能记清楚！使者说：我要嘱咐的是坚持礼拜，完纳天课，善待奴隶。（比达叶特等）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ不停地嘱咐礼拜，天课，善待奴隶，直到快咽气时，他还命令我们要见证除安拉外绝无应受崇拜者，穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，谁这样见证，谁就不再受火狱的刑罚了，直至他归真了。（白海给）

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ的最后一句话是：礼拜！礼拜！对待奴隶方面要敬畏安拉。（白海给等）

圣门弟子们提倡礼拜

艾卜·伯克尔ﷺ说：礼拜是安拉在大地上的安全保障。（哈克目）

艾卜·麦丽哈的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ说：不礼拜的人，没有伊斯兰。（伊本·赛尔德）

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：他说：一个人在家中的礼拜是光明。当一个人起身做礼拜时，其罪恶高悬在头顶，每叩一次头安拉都会为他消除罪恶。（阿卜杜·然泽格）

侯宰法ﷺ的传述：他说：当仆人洗好小净起身礼拜时，安拉向着他，与他交谈，只要他不离开或左顾右盼，安拉就会一直关注他。（阿卜杜·然泽格）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：礼拜是一件善功，谁和我共同礼拜我都不在乎。（阿卜杜·然泽格）

阿慕尔的传述：任何一个人到一处高地或简陋的清真寺礼拜时，那地方必说：你在安拉的大地上为安拉而礼拜，你去见安拉的那天，我要为你见证。（阿斯克里）

另一传述：先知阿丹ﷺ的脖子上长了粉刺，他做过一次礼拜后粉刺降至胸部了，再次礼拜后降至腰部，又一次礼拜后，降至踝骨，又一次礼拜后，降至大拇指，最后一次礼拜后消失了。（阿卜杜·然泽格）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：当你在礼拜中时，等于在敲国王的门，国王的门谁敲就给谁开！（艾卜·努艾目）

另一传述：他说：你们就以主命拜解决你们的需求吧。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：五番拜功能罚赎期间的罪恶，只要远离大罪。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：拜功能罚赎其后所犯的罪恶。先知阿丹的脚拇指上长出了粉刺，后来上升到脚跟，然后又到膝部，然后腰部，然后脖根。他就礼拜，每礼拜一次，那粉刺就往下降，最后消失了。（伊本·阿撒克尔）

赛力曼ﷺ的传述：穆民起身礼拜时，他的罪恶悬在头顶，当礼拜结束时，其罪恶全散去了，一如枣树枝上的枣左右散落一样。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：仆人礼拜时，其罪恶集聚在他的头顶，当他叩头时，罪恶就像树叶般掉落

了。（伊本·赞朱外黑）

塔利格·本·实哈卜的传述：他去赛力曼ﷺ家过夜，观察他苦干功修的情况。结果到了夜末时分，赛力曼才起来礼拜，塔利格感到大失所望，就对他说明了来意，赛力曼说：你们应当坚持五时拜功，五番拜能罚赎那些除杀人以外的过错。每到入夜人们就分为三个等级，有的人大获其益，有的人深受其害，有的人无收获也无损失。第一种人，当夜幕降临人们疏忽于记念安拉之时，他起身礼拜，直到天亮；第二种人，夜幕降临之际趁人们疏忽，一头扎进罪恶中；第三种人，做完宵礼后就睡了。不过，礼夜间拜切勿疲劳过度！要保持适中，并持之以恒！（阿卜杜·然泽格）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：他说：我们通过犯罪引火烧身，当我们做完主命拜时，拜功罚赎掉罪过了；再燃火自焚，再礼拜时拜功又罚赎掉前罪了。（阿卜杜·然泽格）

先知对礼拜的重视和喜爱

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我喜欢美香和女人，我的快乐在礼拜中。（艾哈默德等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：哲白利来天使对安拉的使者ﷺ说：你喜欢拜功，你就任意地去礼拜吧！（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有一天，安拉的先知ﷺ坐着，一些人围在他的周围，先知说：安拉让每个先知都有一种爱好，我的爱好就是礼拜；我做夜间拜时谁也别跟着我；安拉给每个先知一条生活出路，我的生活靠战利品中的五分之一，我归真后，让我之后的执事人享用此份。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ礼夜间拜，以至脚都肿了，有人对他说：安拉不是已饶恕你以前和以后的罪恶了吗？他说：我难道不应该做一个感恩的仆人吗？（艾卜·达吾德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾经礼拜以至双脚都浮肿了。（泰拜拉尼）

努尔曼·本·白西尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ礼夜间拜，因站立太久，双脚都裂缝了。（泰拜拉尼）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ做夜间拜，以致双脚都裂开了。我说：安拉的使者啊！你的前罪后罪都已经被赦免了，你干么还这么做呢……（布哈里、穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ苦干功修，以致人变成像个用旧的水皮袋，弟子们说：安拉的使者啊！是什么促使你这样做呢？安拉不是已经赦宥了你以前和以后的罪吗？他答道：安拉是赦宥了我以前和以后的罪，但我不该做一个感恩的仆人吗？（伊本·南扎尔）

胡麦德的传述：有人向艾奈斯ﷺ请教安拉的使者ﷺ是怎样礼夜间拜的，艾奈斯说：我们曾经想看到他夜里礼拜时，就能见到他礼拜；想看他睡觉时，就能看到他睡觉。他曾经在一个月里封斋以致我们说：他一天都不差。又有一个月不封斋，以致我们说：他连一天都不封。（布哈里、穆斯林）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：有一夜，我跟着安拉的使者ﷺ礼拜，他站立太久以致我有了一种坏念头。我们问：你起了什么念头？他说：我想坐下来，让他一个人站着。（布哈里、穆斯林）

艾卜·赞热ﷺ的传述：有一次，安拉的使者ﷺ做夜间拜，一整夜他只念这节经文："如果你要惩罚他们，那么，他们是你的奴仆（由你惩罚）如果你赦宥他们，那么，你确是万能的，确是至睿的。"（5：118）（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有点不适，天亮后有人问：安拉的使者啊！你看起来生病了！使者说：你们说的没错，昨夜我念诵了七章长经文。（艾卜·叶尔俩）

侯宰法跟随使者做夜功拜

侯宰法ﷺ的传述：有一夜，我跟着安拉的使者ﷺ礼拜，他读《黄牛章》，我心想：可能念到百段后他会鞠躬。超过了他还没停，我又想：到一半时会停……。结果他继续念，我猜念完此章他必鞠躬，然而他接着念《妇女章》，然后又念《仪姆兰的家属章》。他念得很从容，每经过颂主的经文时颂主；经过祈求的经文时祈求；经过求庇护的经文时求庇护。鞠躬中他说：颂我伟大的主超绝万物。他鞠躬的时间跟站立的时间差不多一样长，然后直起身说：安拉听到了赞美者的赞美。站了和鞠躬差不多的时间后叩头，叩头中他说：颂我至高无上的主宰超绝万物。叩头时间跟站的时间相仿。（穆斯林）

另一传述：我去见安拉的使者ﷺ时，他正在礼拜，我就悄悄地跟在他身后礼拜。他开始念《黄牛章》，我以为他会鞠躬，然而他继续念，西纳尼（传述人）说：据我所知，侯宰法ﷺ说使者做了四拜。使者鞠躬的时间跟站立的时间差不多。过后我对使者提到自己跟拜的情况时使者说：为何不让我知道你跟着我！侯宰法说：凭以真理差派你为先知的安拉发誓，到现在我都觉得腰部隐隐作痛呢，使者说：假如我知道你在我身后，我会做快一点的。（泰拜拉尼）

阿伊莎讲述使者读古兰经

阿伊莎ﷺ的传述：有人告诉她说：有些人在一夜间诵读古兰经一至两次呢！她说：这些人念了等于没念，我跟安拉的使者ﷺ彻夜礼拜，他只念《黄牛章》和《仪姆兰的家属章》以及《妇女章》。每经过警示的经文时，他就恳求，向安拉求护佑；每念到报喜讯的经文时，他向安拉祈祷，不停地要求。（艾哈默德）

使者吩咐艾卜·伯克尔率集体礼拜

艾斯沃德的传述：他说：我们在阿伊莎ﷺ跟前讨论坚守拜功和敬重拜功。她说：安拉的使者ﷺ病危之际，礼拜时间到了，比俩里念完宣礼后，使者说：传令艾卜·伯克尔ﷺ率集体礼拜拜！有人对他说：艾卜·伯克尔是个爱哭的人，如果他站到你的位置就无法带领大家礼拜。他第二次说了，人们又说了上述的话。第三次下令，有人推辞时他说：你们（女眷）和（引诱）先知优素福犯罪的女人们一样啊[①]！〗叫艾卜·伯克尔率集体礼拜拜！于是艾卜·伯克尔受命率集体礼拜，其间先知发现病稍缓和了一些，他被两个人搀扶着（去礼拜），由于疼痛剧烈，他两足拖地拉出两道槽的情景犹在眼前。艾卜·伯克尔见先知来了，想退下去，先知示意他站着别动。先知被人扶到艾卜·伯克尔旁边坐了下来。（布哈里）

另一传述：阿伊莎ﷺ说：我一再想推辞安拉的使者ﷺ，促使我这么做的原因是我担心父亲遭到人们的非议，我深知人们会这么做，因此我想望着先知收回成命，另选其人。（布哈里）

另一传述：阿伊莎ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！艾卜·伯克尔ﷺ是位感情脆弱的人，他一念古兰经就哭，你最好吩咐其他人承担此任！她说：以安拉发誓，我这么做的目的只是避免艾卜·伯克尔因第一个替先知领拜而在人们心目中留下阴影。一连三次，使者不改初衷，还说：你们和优素福的冤家没什么两样。（穆斯林）

欧拜杜拉·本·阿卜杜拉的传述：他说：我去见阿伊莎ﷺ说：给我讲讲安拉的使者ﷺ病重的过程，好吗？她说：安拉的使者病情沉重起来了，他问我道：人们礼过拜了吗？我们说：他们在等你呢！安拉的使者。他说：给我备好水和盆！我们准备好了，他洗过后想要起身，但又昏过去了。他醒来后问：人们礼过拜了吗？我们说：没有，他们在等你呢！安拉的使者。他说：给我备好水和盆！我们准备好了，他洗过后想要起身，但又昏过去了。他醒来后问：人们礼过拜了吗？我们说：没有，他们在等你呢！安拉的使者。他说：给我备好水和盆！我们准备好了，他洗过后想要起身，但又昏过去了。人们都留在清真寺等安拉的使者率他们礼宵礼拜，最后使者叫人传令艾卜·伯克尔ﷺ，让他带领人们礼拜。艾卜·伯克尔是位多愁善感的人，他说：欧麦尔啊，你率领人们礼拜吧！欧麦尔ﷺ说：你更有资格。于是好些日子都是艾卜·伯克尔带领人们礼拜。（艾哈默德）

---

① 一连三次推辞不让艾卜·伯克尔承担责任的人是阿伊莎，她生怕自己的父亲遭人非议，一心想动摇先知的决定。先知明白她的意思，就说她跟先知优素福的冤家宰力哈一样，想诱使先知犯错误。当时，权贵的女人宰力哈勾引家仆优素福不成，却引起众人纷纷议论，她就大摆宴席，邀请达官贵人的太太小姐，旨在为自己的行为找借口。不出她所料，这些平日见风是雨，巧舌如簧的女人，见到潇洒英俊的优素福时，一个个失态神魂颠倒，并情不自禁地劝优素福不要拒绝宰力哈的一片诚心和痴情，先知优素福当然不为所动，最后从容入狱。

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ病重期间，艾卜·伯克尔ﷺ带领人们礼拜。星期一的一天，我们排好班礼拜时，安拉的使者掀起门帘站着看我们。他面若白纸，笑容满面，我们因见到先知而高兴得快要坏拜了。艾卜·伯克尔退了下来，他以为安拉的先知要来领拜。先知示意我们继续礼拜，放下帘子。就在当日，先知归真了。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ一连三天没出门，内宣礼念过后，艾卜·伯克尔想上前领拜，安拉的使者吩咐道：揭开门帘！我们看到了使者的脸，这使我们无比高兴。使者示意艾卜·伯克尔ﷺ上去领拜，自己放下了门帘。他再没能给我们领拜，就在当天去世了。（布哈里）

圣门弟子们对礼拜的热爱和重视

欧麦尔对礼拜的高度重视

米斯外尔·本·麦赫热迈的传述：他说：我去见欧麦尔ﷺ，他身上盖着单子，（遇刺后昏迷不醒）我问人们：他怎么样了？他们说：你都看见了，就这个样子！我说：用礼拜来唤醒他，要惊醒他只能用礼拜了。他们就喊道：众信士的领袖，礼拜了！他说：安拉呀！这就得要起来了，放弃礼拜的人是与伊斯兰沾不到边的。他礼着拜，血不停地从伤口流出来。（泰拜拉尼）

米斯外尔的传述：欧麦尔ﷺ遇刺后一阵阵的昏迷，有人说：他只要还活着，最让他惊怕的事是延误礼拜。他就说：众信士的领袖，礼拜时间到了。欧麦尔悠悠醒来说：啊！主呀，那就礼拜吧！不做礼拜的人与伊斯兰沾不上边。（伊本·赛尔德）

奥斯曼彻夜礼拜中通诵古兰经

穆罕默德·本·米斯克尼的传述：奥斯曼ﷺ被困之日他的女人说：你们难道要杀害他吗？无论你们杀害他或者放过他，（要知道）他却是彻夜礼拜，一拜中通读古兰经的人啊。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：奥斯曼ﷺ被杀后，他的妻子说：你们居然杀了他！他曾经礼夜间拜，一拜中念完古兰经呢！（艾卜·努艾目）

奥斯曼·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：他说：我父亲说：今夜我一定要站到先知伊卜拉欣的立足地礼拜到天亮。做毕宵礼后我去了禁寺，我站着礼拜时有人将手搭到我的双肩上，我一看是奥斯曼ﷺ。奥斯曼开始礼拜，从《开端章》开始，直至念完了整本古兰才鞠躬叩头，礼完拜后提起鞋走了。我不清楚他只做了一拜，还是前面已经做过一拜，这是第二拜。（艾卜·努艾目）

另一传述：有一天夜里，我见奥斯曼ﷺ在先知伊卜拉欣的立足处礼拜，一拜中念完古兰经后回去了。（白海给等）

阿塔义的传述：奥斯曼ﷺ率集体礼完拜后，站到先知伊卜拉欣立的立足处，一拜中通念了古兰经。那是他的奇数拜。（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·西林的传述：奥斯曼ﷺ彻夜礼拜，一拜中通念古兰经。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯因怕耽误礼拜放弃治疗

伊本·拉费尔的传述：伊本·安巴斯失明后，有人来对他说：如果你能给我七天的时间，期间你只躺着，指点着礼拜，安拉意欲我就能医好你的眼睛。他就派人去向阿伊莎、艾卜·胡莱赖等圣门弟子ﷺ请教，那几位都说：你要是在这七日内去世了，那拜功怎么办？他就放弃了医治。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他的视力消失后，有人对他说：我们给你医，但你要在治病的几天内放弃礼拜。他说：不行，我听安拉的使者ﷺ说：放弃礼拜的人去见安拉时，安拉会对他发怒。（泰拜拉尼等）

另一传述：伊本·安巴斯ﷺ的儿子阿里每天叩一千个头。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德重视拜功

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我几乎不封斋，因为一封斋我就不能很好地完成拜功。我以为拜功比封斋还重要，我就是封斋，也只能每月封三天。（泰拜拉尼）

另一传说：伊本·麦斯欧德ﷺ很少封斋，有人问原因时他说：我封斋后就不能很好地完成拜功了。（伊本·杰利里）

阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德的传述：他说：我没见过一个学者像伊本·麦斯欧德ﷺ那样疏于封斋。有人问他：你为何不封斋？他说：我宁愿抓紧礼拜而放弃封斋，因为我一封斋就不能很好的完成礼拜。（伊本·赛尔德）

艾卜·侯宰法的释奴撒林重视礼拜

阿伊莎ﷺ的传述：有一夜宵礼拜后，我回家晚了一些，安拉的使者ﷺ问：你去哪里了？我答道：在清真寺里听你的一位弟子读古兰，他的声音和诵读真是你的其他弟子所不能及的！于是使者随我去听，他扭头对我说：这位是艾卜·侯宰法的奴隶撒林！一切赞颂全归安拉，他竟在我的教民中造就了这等人才！（哈克目）

麦斯鲁格的传述：他说：我们曾经和艾卜·穆萨ﷺ一起在旅行中，夜宿到一处田园里，深夜里艾卜·穆萨起来礼拜，他的诵读那么标准，声音异常优美，每经过许约和警告

的经文时他都祈祷。最后他说：主啊！你是和平的主，和平来自于你；你是给人安宁的主，你喜欢有正信的人；你是见证的主，你喜欢行为检点的人；你是诚实的主，你喜欢诚实之人。（艾卜·努艾目）

艾卜·奥斯曼的传述：他说：我在艾卜·胡莱赖ﷺ家做客七天，他、他的妻子和他的佣人分别在夜初夜中和夜末礼拜。（艾卜·努艾目）

辅士艾卜·泰勒哈重视礼拜

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔的传述：辅士艾卜·泰勒哈ﷺ在自己的园圃里礼拜时，一只小鸟飞来飞去，它只是找不到回路，这吸引住了艾卜·泰勒哈的目光，他回过神来后再也记不清自己做了几拜，他想，看来我的这笔财产（园圃）对我的教门已经产生影响了。于是他去见安拉的使者ﷺ诉说了自己的遭遇，并说：安拉的使者啊！我把它捐献安拉的道路了，你任意支配它吧。（马立克）

阿卜杜拉·本·艾卜·伯克尔的传述：有位辅士在自己山中的园圃里礼拜。那是椰枣成熟的时节，枣树上沉甸甸极为诱人的椰枣围绕着园圃，辅士看着感到惬意非常。他继续礼拜时再也搞不清拜数，他自言自语道：我已被这份财产迷惑了。他去见哈里发奥斯曼ﷺ诉说了情况，并说：我将它捐献出来，你就用之于善事中吧！奥斯曼用五万的巨款卖掉了它，那个园圃被人叫做五万园。（马立克）

伊本·祖白尔和阿丁义重视礼拜

艾斯玛ﷺ的传述：伊本·祖白尔勤于夜间礼拜、白天封斋，他被人称作清真寺的鸽子。（艾卜·努艾目）

阿丁义·本·哈提姆ﷺ的传述：礼拜时间到来时，我无一次不是准备就绪，无一次不在渴望中等待着它的到来。（伊本·阿撒克尔）

修建清真寺

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我们曾和安拉的使者ﷺ一起搬运土块修建清真寺。我走来时，见安拉的使者吃力地抬着一个土块，我说：安拉的使者啊！让我来抬吧！使者说：艾卜·胡莱赖，去抬别的吧！只有到后世里才能有真正快乐的生活。（艾哈默德）

塔利格·本·阿里ﷺ的传述：他说：我曾和安拉的使者ﷺ一起修建清真寺，使者吩咐道：让这位叶玛麦人（我）负责和泥，他精于此道，臂力过人。（艾哈默德等）

另一传述：我去见安拉的使者ﷺ时，圣门弟子们正在修建清真寺，使者好像不满意他们干的活。我去拿起铁锹和泥，我的举动好像还令他欣喜，他就说：让这一位和泥吧？他最善于此道。（艾哈默德）

伊本·艾卜·奥法的传述：他的妻子归真后，他说：请你们把她抬去埋葬了吧。应该高兴地去抬，因为她曾和她家族的人一道搬运土块修建了“泰格瓦”清真寺，当时那么炎热的天气里我们两块两块地抬石头！（班扎尔）

仿效先知穆萨的简朴

欧巴德·本·撒米特ﷺ的传述：辅士们议论说：我们让安拉的使者ﷺ在这简陋的树枝棚下礼拜到什么时候？他们就收集了一些金币拿着去见安拉的使者说：我们修饰一下清真寺吧！使者说：像先知穆萨ﷺ一样有个棚子就够了，我不愿抛弃他的遗风。（泰拜拉尼）

另一传述：辅士们收集了一些钱去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！请用这笔钱把清真寺修葺一下吧，在这凉棚下礼拜要到何时呢？使者说：我不想摈弃先知穆萨ﷺ的遗风。我要和他一样在凉棚里礼拜。（白海给）

另一传述：先知ﷺ时代，清真寺的柱子是枣树杆，顶子是树枝和枣叶，没用多少泥，更像一个凉棚，一下起雨来就遍地是泥。（伊本·实哈卜）

另一传述：先知ﷺ说：我梦见在泥水中叩头，和我一起坐静的人回去吧！我们回去了，天上没有一点云。突然间风起云涌，下起雨来，用枣树枝搭建的清真寺漏水了。礼拜时间到了，我看到安拉的使者在泥水地上叩头，他的眉心上留下了泥水的痕迹。（布哈里）

先知拒绝仿照沙姆建筑风格

哈立德·本·麦阿达尼的传述：安拉的使者ﷺ出去时，伊本·热瓦哈和艾卜·代尔达ﷺ两人正拿竹尺丈量清真寺的面积，使者问：你们在干什么？他们说：我们想按沙姆式的建筑风格修建清真寺，费用分摊给辅士们。使者说：把尺子给我。他拿过尺子往前走，到门跟前时将尺子扔了。说：不行，就用一般的草和小木头吧，能遮挡阳光就可以了！跟先知穆萨ﷺ的棚子一样，大限将至，哪还来得及享受！有人问：先知穆萨的棚子是什么样的？他说：人站起来时头就能挨到其顶。（伊本·泽巴莱）

欧麦尔和奥斯曼扩建圣寺

拿费尔的传述：欧麦尔ﷺ扩建了清真寺，他说：要不是听安拉的使者ﷺ说过清真寺应该扩建，我不会扩建的。（艾哈默德）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ告诉我说：先知ﷺ时代的清真寺是用土坯修建的，其顶是枣树枝，柱子是枣树干。艾卜·伯克尔ﷺ未加改建，欧麦尔ﷺ扩建了，但还是按使者时代的清真寺风格。奥斯曼ﷺ大加扩建，用了雕刻的石头，还用了石灰。用雕刻的石头做柱子，用乌木做顶部。（布哈里等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ清真寺的柱子原来是枣树干，顶部是枣树枝，艾卜·伯克尔ﷺ时代这些木头都腐烂了，艾卜·伯克尔照原来的样子翻新了一下。奥斯曼ﷺ时代又腐烂了，奥斯曼就用砖修建了清真寺，修的很坚固，直至到了今天。（艾卜·达吾德）

马哈茂德·本·莱比德的传述：奥斯曼ﷺ想扩建圣寺，但人们反对，他们想保留它的原貌。奥斯曼说：我听安拉的使者ﷺ说：谁为安拉而建造一座清真寺，安拉必为谁在天堂里建造相同的殿宇。（穆斯林）

穆塔利布·本·阿卜杜拉的传述：伊历二十四年，奥斯曼ﷺ执政后人们抱怨说：清真寺每逢主麻日显得很狭小，致使我们需要到院里礼拜。他们建议扩建，就此事奥斯曼跟圣门弟子中有识之士商量，大家一致同意拆而扩建。他率领众人礼完晌礼拜后走上演讲台，赞美颂扬安拉后说：人们啊！我打算将圣寺拆掉了扩建，我见证安拉的使者ﷺ说：谁为安拉修建一座清真寺，安拉就为谁在天堂里建一栋房子。而且我有先例可循，有前任的做法可仿效，欧麦尔ﷺ就翻新并扩建过。我和圣门弟子中有识之士商量过，他们都主张拆而扩建。在场的人都表示支持这件好事。第二天，奥斯曼召集工作人员开始规划动工，他亲自主持工作。他是一位一辈子封斋，彻夜礼拜，足不出清真寺的人。他吩咐人在乃赫莱腹地修了一座棚子。清真寺的扩建于伊历二十九年三月开工，第二年元月竣工，历时十个月。（叶哈亚）

先知划定清真寺地址

贾比尔·本·吴撒麦ﷺ的传述：他说：我遇见了安拉的使者ﷺ，他和弟子们在街上，我向人打听道：安拉的使者要去哪里？他们回答说：使者要给弟子们划修建清真寺的地点。我赶去时地点早已划定，前面插了一根指示朝方的木棒。（泰拜拉尼）

欧麦尔下令各军统领修建清真寺

奥斯曼·本·阿塔义的传述：欧麦尔ﷺ解放了好多地区。他写信给巴士拉的艾米尔艾卜·穆萨ﷺ，命令他修建一座大型清真寺，每一个部落都各自修建一座清真寺，每逢主麻都到大清真寺去礼拜。给库法总督赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ和埃及总督阿慕尔·本·阿斯ﷺ下达了相同的命令。他还写信给沙姆各军首领，命令他们不要去乡村而去城市，每座城市都修建一座清真寺，各部落也像库法人巴士拉人和埃及人一样修建自己的清真寺。对欧麦尔的命令人们都谨遵不懈。（伊本·阿撒克尔）

保持清真寺的整洁卫生

欧尔沃·本·祖白尔的传述：圣门弟子们说：安拉的使者ﷺ曾经命令我们在自己的

家园修建清真寺，并经常维修，保持清洁。（艾哈默德）

阿伊莎ﷺ的传述，她说：安拉的使者ﷺ命令人们在各自的家园里修建清真寺，并保持其清洁馨香。（提尔密兹等）

使者看到清理清真寺垃圾的女人入天堂

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有个女人曾清理清真寺垃圾，后来她归真后没通知安拉的使者ﷺ而被埋葬了。使者知道后说：有人归真时你们应当通知我一声。然后给她举行了殡礼。使者说：我梦见她在天堂的清真寺里清捡垃圾。（泰拜拉尼）

欧麦尔在圣寺点香

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔在安拉的使者ﷺ的清真寺里每主麻点香一次。（艾卜·叶尔俩）

去清真寺

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：有个人，我知道他的家离清真寺最远。他却一番拜功都不迟误，有人对他说：你要是买一头驴天黑日晒时骑上该有多方便！他说：我不乐意把家搬到清真寺旁边，我指望的就是我来回的脚步全为我记录下来。使者ﷺ听说此事后说：安拉会给你所追求的回赐。（穆斯林等）

另一传述：有位辅士的家在麦地那是离清真寺最远的，可他一次都不错过跟着安拉的使者ﷺ礼拜，我同情他，就对他说：某人啊！你买头驴骑上，既能免受烈日暴晒，又能防止虫子叮咬！他说：啊！以安拉发誓，我才不喜欢我的家在清真寺旁呢。此话让我很反感，我去见安拉的使者告诉了此事，使者叫来那位辅士问缘由时他重复了前言，还说：他希望自己的足迹被记录。使者说：你一定会得到所。（穆斯林等）

去清真寺时典雅稳重

宰德·本·撒比特ﷺ的传述，他说：我们随同安拉的使者ﷺ去清真寺礼拜，使者走路的步子很小。使者问我们：你们知道我为什么这样走吗？我说：安拉和他的使者最清楚。使者说：仆人准备礼拜的时候，已经在礼拜中了。（泰拜拉尼）

撒比特的传述：我曾经和艾奈斯ﷺ一起在泽威叶地区[①]行走，忽然听到宣礼声响起，艾奈斯开始碎步行走，直到进入清真寺。他问我道：撒比特，你知道我为何这样走

① 伊拉克巴士拉附近的一个地方，离巴士拉有十一公里多。

吗？我说：不知道。他说：为了使去礼拜的步子多一点。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德奔跑着去礼拜

一位团义部落的人传述：伊本·麦斯欧德ﷺ小跑着去清真寺，有人质疑道：这样做是被禁止的，而你为什么还这么做？他说：我想要赶上完整的拜功—入拜的大赞词。（泰拜拉尼）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ跑着去清真寺礼拜，有人提出质疑时他说：难道奔忙去礼拜不是最应该的事吗？（泰拜拉尼）

禁止去清真寺时忙行

艾卜·格塔德ﷺ的传述，他说：我们正在和安拉的使者ﷺ一起做礼拜，忽听后面人声喧闹。拜后使者问：你们怎么了？他们答道：奔忙去礼拜。使者说：别这样，赶上多少算多少，失去的补上！（泰拜拉尼）

清真寺的作用

艾奈斯ﷺ的传述：我们和安拉的使者ﷺ在清真寺里，一位游牧人进来站在寺院里撒尿，圣门弟子们急道：停！停！使者说：别使他患上憋尿症，让他尿完。弟子们从命，待他尿完后，使者把他叫过来说：这清真寺不宜撒尿和污染，它的功用是记念安拉，做礼拜和读古兰经。然后吩咐一位弟子提来一桶水，倒在尿上面冲洗。（穆斯林）

使者和坐在清真寺记主的人

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：穆阿维叶去清真寺里，碰到了一个学习圈子，他问道：你们坐在这里干什么？他们答道：我们在记念安拉。他说：你们能发誓证明只为此事而坐在这里吗？他们说：能。他说：我要你们发誓并非是怀疑你们，而是再也没有比我与安拉的使者ﷺ更临近，但传述的圣训更少的人了。安拉的使者曾经碰到过这样一个圈子，当时他问道：你们坐在这里是为了什么？他们说：我们在记念安拉，赞美安拉引领我们走向伊斯兰，施予我们诸多恩典。使者说：你们能发誓吗？他们说：可以啊！使者说：我不是信不过你们才让你们发誓，是哲白利来天使告诉我，安拉在向众天使炫耀你们呢！（穆斯林）

哈利斯·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在清真寺里与一些人坐着，这时来了三个人，其中两个人参与进来了，一个人离去了。这两个人往使者这边走来，其中一个见有一个空隙坐进去了，另一个坐到了圈子后面，第三个转身离去了。安拉的使者结束后说：你们愿意我把三个人的情况讲给你们听吗？一个人投靠安拉，安拉就接纳了他；第

二个人羞怯了，安拉也不好意思惩罚他；第三个转身离去，安拉抛弃了他。（布哈里、穆斯林）

艾卜·格目拉仪ﷺ的传述，他说：我们在清真寺里坐了好几个圈子交谈着，忽然安拉的使者ﷺ从家里出来，看了一圈后参加到学习古兰经的圈子里，并说：我奉命参加这种圈子。（伊本·曼德）

阿里论诵读古兰经

库莱比的传述：阿里ﷺ听见清真寺里有吵闹声，有的是诵经的声音，有的是教授和学习的声音，就说：这些人可喜可贺，他们是安拉的使者ﷺ最喜欢的那种人。（泰拜拉尼）

另一传述：阿里ﷺ听到清真寺里有吵闹声，极为恼火。经他仔细一听后说：是诵读古兰，学习古兰的声音啊！啊，这些人是安拉的使者ﷺ最喜爱的人。（班扎尔）

艾卜·胡莱赖鼓励市场的人们去清真寺学习

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他经过麦地那市场时，站下来喊道：市场里的人们啊！你们真没用！人们问：你什么意思？他说：使者ﷺ的遗产正在分发，何不去拿回你们应得的一份呢？人们问：在什么地方？他说：在清真寺里。人们奔向了清真寺，他待在原地等着，人们回来后他问：怎么样？他们说：艾卜·胡莱赖啊！我们走进清真寺，却没见到分东西啊！艾卜·胡莱赖问：清真寺里连一个人都没有吗？他们说：那倒有，一伙人在礼拜，一伙人在诵读古兰，一伙人在研讨什么是合法什么是非法。艾卜·胡莱赖说：看你们可怜的，使者的遗产不就是这些吗？（泰拜拉尼）

欧麦尔表扬清真寺里学习

伊本·穆阿维叶的传述：他说：我去沙姆见欧麦尔ﷺ。他向我打听人们的情况说：你们那儿的人是不是这样，进入清真寺里觉得生诧，如惊异的驼，等看到自己的族人和认识的人才参加进去？我说：不是的，我们的清真寺里有好多场合，各不相同，但他们都在谈论善事，学习着益济人的知识。欧麦尔说：只要这么做就非常好。（伊本·艾卜·西白）

使者从清真寺去见犹太人

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述，他说：有一天，我们在清真寺里，安拉的使者ﷺ从家里出来

说：我们去见犹太人[①]吧。他对犹太人说：加入伊斯兰，你们才能平安！他们说：你已经尽到传达的责任了。使者说：我就是为你们这句话而来啊！又说：加入伊斯兰，你们才会平安！他们说：你尽到传达的责任了。使者说了相同的话，重复了第三次后，使者说：你们听清楚了！大地属于安拉及其使者，我打算从此地驱逐你们。有什么值钱的东西，你们就趁早卖了吧！要知道大地是属于安拉及其使者的，你们好自为之吧。（布哈里）

清真寺里安置伤员

阿伊莎ﷺ的传述：壕沟战役中赛尔德·本·穆阿兹ﷺ被古莱氏人罕巴尼射中主动脉血管，使者ﷺ为他在清真寺里搭建了一个棚子，以便就近探视他。使者结束壕沟战役回来，放下武器洗完澡时，哲白利来天使抖着头上的尘土来了，天使说：难道你已经放下武器了吗？以安拉发誓，我还没放下呢！去讨伐他们吧！使者问：谁？天使说：故热则犹太人。使者便去攻打他们，他们表示愿意接受使者处置，使者将处置权交给了赛尔德。赛尔德宣布道：我对他们的处置是这样的：处决战士，将女人和孩子按照俘虏对待，财产做战利品分掉。黑沙目说：阿伊莎告诉我说：当时赛尔德说：主啊！再也没有人比我更喜欢为你而和那些否认、逐出你的使者的群体战斗了；主啊！我以为你已经让我们与古莱氏间的战斗拉下帷幕了！如果还有战争要打的话，求你让我活着，以便我为你而与他们战斗；如果你已让战争结束了的话，求你使我的伤口爆发，让我死亡吧！他的胸腔爆裂了，当时厄法勒族人也在清真寺里搭了帐篷，他们惊恐地看到血流进他们的帐篷了，他们说：诸位，从你们这边流出什么了？忽然发现赛尔德的伤口流着鲜血。赛尔德就这样归真了。（布哈里、穆斯林）

在清真寺睡觉

叶齐德·本·阿卜杜拉的传述：住凉棚的都是些无家可归的圣门弟子ﷺ，安拉的使者ﷺ时代，他们除了清真寺无处可去，所以就全住在清真寺里。每到晚饭时分，使者将他们分配给其他弟子们，其中一部分到使者家里去吃晚饭，一直都是这样，直到安拉使他们全都富裕起来了。（伊本·赛尔德）

---

① 事出有因，有两位想要回家的阿米尔族人从麦地那出发，他俩与安拉的使者ﷺ有互不侵犯条约，但除了使者谁也不知道这点事。路上他俩遇见了欧麦尔·本·吴曼叶，他却将那两个人杀死后来使者处告知情况，使者说：你杀了两名受和约保护的人。就此二人的抚恤金一事，安拉的使者去乃多尔族犹太人处求助，因为麦地那条约中有犹太人与先知共同承担抚恤金一条。使者向他们说明来意时，他们说：好的，你先歇会儿，我们先招待你们，然后协商一下用什么方法承担这份责任。使者与艾卜·伯克尔、欧麦尔和阿里等人坐在一堵墙跟前，这些犹太人想要谋害使者，派一个人去房上，准备扔下石头砸死使者。哲白利来天使给使者告诉了此事，使者迅速离去。回到麦地那后，使者做好与他们开战的准备，带兵将他们围困，砍伐了他们的枣林，最后达成协议：把他们从麦地那驱逐到海白尔。

艾斯玛·宾特·叶齐德的传述：艾卜·赞热ﷺ曾经以清真寺为家，他做着侍候使者ﷺ的工作，每次干完工作就回到清真寺睡觉。有一天夜里，安拉的使者去清真寺时，看见他爬着睡觉。使者用脚揣了他一下，他坐起来了，使者问：你怎么睡这里？艾卜·赞热说：安拉的使者啊！那我睡哪里？除了清真寺，我还有家吗……（艾哈默德）

哈桑的传述：他说：有人请教我清真寺里睡午觉可以吗？我说：我见过哈里发奥斯曼ﷺ在清真寺睡午觉。（白海给）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：年轻的时候，在安拉的使者ﷺ时代，我们在清真寺里睡午觉。（伊本·艾卜·西白）

另一传述：我们做完主麻后睡午觉。（伊本·艾卜·西白）

祖海里的传述：欧麦尔ﷺ说：你们在清真寺里坐的时间久了时，不妨睡一觉，这样就不至于厌倦呆在清真寺里了。（伊本·赛阿德）

胡莱德的传述：我请教伊本·安巴斯ﷺ，可以在清真寺里睡觉吗？他说：为了礼拜或巡游天房而睡无妨。（阿卜杜·然泽格）

每有大事发生使者就先奔向清真寺

贾比尔ﷺ的传述：夜里起大风时，使者ﷺ总呆在清真寺里直到风停；每有日月蚀等事件发生时，使者就去礼拜场。（伊本·艾卜·顿亚）

阿塔义的传述：圣门弟子叶尔俩·本·吴曼叶ﷺ曾经呆在清真寺时就举意坐静。（艾卜·努艾目）

阿同叶·本·苏福扬的传述：赛给夫部落的使团在斋月里来见安拉的使者ﷺ，使者为他们在清真寺里搭了一顶帐篷。最后他们加入伊斯兰，与使者一起封斋了。（泰拜拉尼）

清真寺里安置使团

奥斯曼·本·艾卜·阿斯ﷺ的传述：赛给夫部落的使团来见安拉的使者ﷺ，使者把他们安顿在清真寺里，这样更能打动他们的心。（艾哈默德）

伊本·祖白尔ﷺ的传述：有一天，我们在清真寺里和安拉的使者ﷺ吃烤肉，内宣礼念过后，我们只用沙子抹了一下手。（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ在一座清真寺里喝了枣漠子汁，那座清真寺因之而得名“枣漠子清真寺”。（艾哈默德）

前面已经讲过在清真寺里分发财物和食品；在清真寺里完成奥斯曼任命的盟约；在清真寺里统一看法后让艾卜·伯克尔任哈里发；在清真寺里劝化多玛目入教；克阿布·本·祖海里在清真寺里入教并吟诵他的著名诗作；协商成员在清真寺里聚会协商；使者ﷺ和弟子门早晨在清真寺里同坐；欧麦尔礼拜后坐在清真寺里给人办事；艾卜·伯克尔

和圣门弟子们在清真寺里为使者的辞世而哭泣，ﷺ。

憎恶在清真寺里干的事情

憎恶在清真寺里把双手交叉起来

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的释奴传述：他说：我曾经随同艾卜·赛义德ﷺ跟安拉的使者ﷺ进入到清真寺里时，看见有一个人在清真寺中心交叉着双手抱膝而坐，使者向那人示意了一下，那人没明白，使者转身对艾卜·赛义德说：你们的一个人在清真寺里时，不要把双手交叉在一起，双手交叉的行为来自于恶魔。一个人只要在清真寺里，就等于在礼拜，直到走出清真寺大门。（艾哈默德）

憎恶吃葱和蒜后进入清真寺

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：海白尔被解放后，人们看到遍地的大蒜，就大吃特吃起来，安拉的使者ﷺ说：吃了这种有异味的菜的人不要接近我们的清真寺。（泰拜拉尼）

欧麦尔ﷺ在主麻讲演中说：还有一点，你们所吃的大蒜和葱这两种植物，我认为它们是丑恶的东西，我见到安拉的使者ﷺ曾下令将带蒜和葱的气味的人驱赶到白给尔坟园。要吃这两种植物的人应该弄熟了再吃。（穆斯林等）

憎恶在清真寺里吐痰

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ在讲演时看到“给布来”（朝房）的墙上有痰，就很生气，并且亲自抹掉了。我没记错的话他还叫人拿来红花将痰迹抹掉了。使者说：当你们在礼拜时安拉就在你们的前面，因此不宜往前面吐痰。（布哈里、穆斯林等）

另一传述：安拉的使者ﷺ愤怒地转向人们说：难道你们中有人喜欢别人朝着他的脸吐痰吗？你们礼拜的时候面向的是安拉，右面都是天使，所以，不要往前面和右面吐痰。（伊本·胡泽麦）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说，正如皮子放到火上就缩起来一样，在清真寺里吐痰时，清真寺也会收缩。（阿卜杜·然泽格）

憎恶在清真寺里亮剑

贾比尔ﷺ的传述：班奈·朱海尼告诉他说：安拉的使者ﷺ看到一伙人在清真寺里互

相递着一柄出鞘的宝剑，就说：愿安拉弃绝这样干的人！难道我没禁止你们这样做吗？如果你们中谁抽出宝剑，要递给其兄弟时，就应送剑入鞘后再递给他。（泰拜拉尼等）

苏莱曼·本·穆萨的传述：有人请教贾比尔ﷺ可不可以在清真寺里亮出宝剑！他说：我们曾经很反感在清真寺里亮剑。有人想在清真寺里捐赠箭支时，安拉的使者ﷺ都命令他抓住箭刃拿进去。（阿卜杜·然泽格）

穆罕默德·本·欧拜杜拉的传述，他说：我们曾经和艾卜·赛义德·胡得里ﷺ在清真寺里，有个人把玩着箭刃，艾卜·赛义德说：难道这个人就不知道吗？安拉的使者ﷺ是禁止在清真寺里舞枪弄剑的呀！（泰拜拉尼）

憎恶到清真寺寻找遗失物

布热德ﷺ的传述：有个人在清真寺里寻觅遗失物，说：谁见到了一峰红毛骆驼？安拉的使者ﷺ说：你不会找到遗失物的，修建清真寺的目的是很明确的。（穆斯林等）

穆罕默德·本·西林的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ听见一个人在清真寺里寻找遗失物，就说：我们受到禁止，不能在清真寺里找遗失物。（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·西林的传述：吴班叶·本·克阿布ﷺ听到一个人在清真寺里寻找遗失物，就生气地（骂起来），对方说：噫！你从不讲脏话啊！吴班叶说：我是在奉命行事。（阿卜杜·然泽格）

反对在清真寺里大声喧哗，吟诵诗歌

撒义布·本·叶齐德的传述：他说：我曾在清真寺里睡觉，有人拿沙石打我，我一看是欧麦尔ﷺ，他说：你去把那两个人给我带来。我把他们带过去时，他问：你们是哪里人氏？他们答：塔义夫人。欧麦尔说：如果你们是当地人，我必定要痛打你们。你们敢在使者ﷺ的清真寺里大声喧哗！（布哈里等）

伊布拉欣的传述：欧麦尔ﷺ听到一个人在清真寺里大呼小叫，就说：你知道你在哪里吗？他不喜欢在清真寺里听到声音。（伊本·穆巴勒克）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔去清真寺时总喊：不要吵吵闹闹。另一传述：他用顶高的声音喊：不要在清真寺里大声喧哗！（白海给等）

另一传述：欧麦尔ﷺ禁止在清真寺里吵闹，他说：我们的清真寺里不许大声喧哗。（伊本·艾卜·西白）

撒林的传述：欧麦尔ﷺ在清真寺旁边建了一处场地，命名为沙滩，他说：想要吵闹、吟诗和找遗失物就去那个场地吧！（白海给等）

塔利格的传述：一个人因一桩官司被带来见欧麦尔，欧麦尔ﷺ说：从清真寺拉出去打。（阿卜杜·然泽格）

反对靠朝房而坐

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他见一伙人在晨礼拜前背靠朝方而坐，就说：不要把天使和他们的朝方隔开。（泰拜拉尼）

反对在清真寺的前班做夜功拜

阿卜杜拉·本·阿米尔的传述：他说：哈比斯·本·赛尔德ﷺ五更时分去了清真寺，他见一些人在清真寺的前班礼拜，就说：以掌握天房的主起誓，这些人都是沽名钓誉之人。警告他们一下，谁警告这种人谁就顺服了安拉和他的使者ﷺ。人们把那些人赶出去了。又说：五更时分天使们在清真寺的前班礼拜呢！（艾哈默德等）

反对专门在柱子后面礼拜

孟热·海姆达尼的传述：他说：我有了在库法清真寺的每根柱子后面礼两拜的想法。正在礼拜时，忽然看见伊本·麦斯欧德ﷺ也在清真寺里，我就去见他，以便问问我这种想法和做法对不对。可能有人早已把我的情况告诉了他，他说：他要是知道安拉无所不知，就不会那么做了。（泰拜拉尼）

重视宣礼

艾卜·欧麦尔·本·艾奈斯由他的辅士叔叔传述：安拉的使者ﷺ曾因用什么方法召集人礼拜而发愁，有人建议每逢礼拜时竖起一杆旗，人们看到后会相互通知的。此建议未能赢得使者赞许。又有人提到犹太人惯用的号角，使者还是不喜欢，说：那是犹太人惯做的。提到梆子时，使者说：那是基督徒召人的工具。阿卜杜拉·本·宰德ﷺ忧心忡忡地回家了，他为使者的忧愁而不安。他在梦中学会了宣礼。（艾卜·达吾德）

阿卜杜拉·本·宰德ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ因怎样通知人们礼拜的事而发愁。每当礼拜时间到时他叫一个人上到高处挥动双手，看见者就来礼拜，看不见者也就不知道礼拜时间，使者为此非常忧愁。于是有些人建议说：安拉的使者啊！我们找人做一个梆子，时间一到就敲响！使者说：我们能仿照基督徒的行为吗？不行。又有人说：我们命人制一个号角，时间一到就吹响！使者说：这是犹太人的行为我们能效仿吗？不行。我见安拉的使者为此事而忧愁，就忧心忡忡地回到了家里。当夜的黎明前我昏昏睡去，梦见自己好像在半睡半醒的状态中，看到一个人穿着一套绿色衣服站在清真寺的房顶上，将两手放置于两耳朵处念宣礼。（艾卜·谢赫）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代，礼拜时间到时有专人在路上边跑边喊：礼拜了，礼拜了！日久天长，人们总觉得不方便，于是就讨论使用梆子……（艾卜·谢赫）

拿费尔、欧尔沃、宰德和赛义德·本·穆散叶卜的传述：先知ﷺ时代，奉命念宣礼之前先知派专人呼喊：礼拜成立了！礼拜成立了！人们听到声音就聚合。朝方转向克尔白之后，才奉到了念宣礼的命令。先知曾经为通知礼拜时间一事发愁，人们提了好些建议：吹号角，敲梆子……最后制定了念宣礼召人礼拜，以前所用的召唤词：'礼拜成立了"成了其它事情的召人用词。一听到"礼拜成立了"这一召唤，无论什么时候人们都会来，因为只有通过这个途径才能知道战役告捷的消息，或者要下达的命令。（伊本·赛尔德）

使者的另一个宣礼员赛尔德·格热兹

赛尔德·格热兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每去古巴的任何时候，比俩里念宣礼通知人们使者已到来，人们会聚合起来。有一天使者来了，比俩里没来，黑奴们相互使眼色，赛尔德就上到枣树枝上念宣礼，使者问：什么事促使你这么做，赛尔德？他说：我愿为你不惜牺牲父母！我看到你身边人少，比俩里又不在，而这些黑奴们看着你相互使眼色，我担心他们起歹心，所以就念了宣礼。使者说：赛尔德，你做的很对！当你见到比俩里不在我身边时就念宣礼。赛尔德在使者时代念过三次宣礼。（泰拜拉尼）

圣门弟子论宣礼词和宣礼员的高贵

艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：复生日，在安拉看来宣礼员的箭（宣礼声）和战士的箭一样。在内宣礼和外宣礼之间的宣礼员如同为安拉的道路而浴血奋战的人。（白海给）

伊本·麦斯欧德ﷺ曾说：我要是能做宣礼员，即使朝不了正副朝，参加不了战斗，我也不在乎。（白海给）

欧麦尔ﷺ说：假如我要是再能当上宣礼员，我的功德也就完美了，就算不能夜间礼拜，白天封斋我也无所谓。因为我听安拉的使者ﷺ说：主啊！求你饶恕宣礼员！主啊！求你饶恕宣礼员！我说：安拉的使者啊！你竟然把我们放到一边！你这样说的话我们可要提起宝剑争做宣礼员啊！使者说：欧麦尔，万万不可以。人们将经历一个时代，念宣礼的事落在弱者身上，然而那些躯体—宣礼员的躯体是安拉禁止火狱侵犯的呀！（白海给）

阿伊莎ﷺ说：这节经文"有谁比召人于安拉，力行善举，并宣称我的确属于穆斯林者话语方面更优美。"(41：33)说的正是宣礼员。宣礼员说："快来礼拜！"那不就是召人于安拉的道路吗？他自己礼拜不就是在做善功吗？当他说：我见证除安拉外绝无应受崇拜者时，他不就是穆斯林吗？（白海给）

艾卜·麦阿谢尔的传述：他说：我听欧麦尔㊍这样说过：假如我能当上宣礼员，完成主命朝觐后再不朝正副朝我都无所谓。假如天使们能到地上来，谁也无力和他们夺宣礼员一职。（伊本·赞朱威黑）

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：他说：我们去晋见欧麦尔，他问：你们的宣礼员是什么样的人？我们答道：奴隶和释奴。他说：这是你们的一大缺憾啊！假如我能够做到哈里发和宣礼员两者兼备的话，我一定也做宣礼员。（白海给等）

阿里㊍的传述：他说：我后悔没要求安拉的使者ﷺ把哈桑和侯赛因选成宣礼员。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德㊍的传述：他说：我不喜欢你们让盲人做宣礼员。他好像还说：也不欢喜你们中的念经人做宣礼员。（泰拜拉尼）

叶哈亚·班卡义的传述：一个人对伊本·欧麦尔㊍说：我为了安拉很喜欢你！伊本·欧麦尔却说：我为了安拉而痛恨你！对方说：为什么？他说：因为你念宣礼时带歌调，而且还领工资。（泰拜拉尼）

与不念宣礼的部落开战

哈立德·本·赛义德㊍的传述：安拉的使者ﷺ派他出征也门的时候说：当你路经听不到宣礼声的村镇时，就施以惩罚。他经过祖白德族时没听见宣礼声，就把他们全部俘虏起来，阿慕尔·本·麦阿底克勒白㊍前来求情，哈立德就卖一个人情释放了他们。（伊本·阿撒克尔）

泰勒哈·本·阿卜杜拉的传述：平叛战役中，艾卜·伯克尔㊍派军出征时给将领们下达命令说：当你们到达一个地方听到宣礼声时就不要动手，先问问他们为什么叛乱；如果听不到宣礼声，就全力出击，大开杀戒。别让人觉得你们的先知ﷺ辞世后，你们一蹶不振。（白海给）

另一传述：艾卜·伯克尔㊍派兵平乱时，吩咐说：进行夜袭的时候，无论哪里听到宣礼声，就当停止攻击，宣礼是正信的标志。（阿卜杜·然泽格）

等候礼拜时间到来

阿里㊍的传述：使者ﷺ在清真寺里礼拜，见人少时就坐下来等，等到人多了再礼拜。（艾卜·达吾德）

伊本·艾卜·奥法㊍的传述：安拉的使者ﷺ只要听到有脚步声，就等着。（伊本·艾卜·西白）

圣门弟子等待礼拜

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ因忙于发兵的事，半个夜晚过去后才去清真寺礼拜，他对在清真寺里等待礼拜的人们说：人们礼完拜后回去了，你们却一直等着礼拜，注意！只要你们等待着礼拜就等于一直在礼拜。（伊本·艾卜·西白）

晡礼和昏礼后等待下一番拜功

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ做完了昏礼，有的人回家了，有的人留在清真寺里等下一番拜功。安拉的使者回到清真寺里说：你们的养育主打开了一道门，在向天使们炫耀你们！安拉说：我的仆人们完成了一番主命拜后又在等待另一番呢！（伊本·杰利里）

艾卜·乌玛麦的传述：穆阿维叶ﷺ做完晌礼后出来对人们说：请你们呆在原地别动，等我来！他身着长袍出来，做完晡礼拜后说：我把安拉的使者ﷺ做过的一件事告诉你们，好吗？我们说：好。他说：使者率弟子们做完晌礼拜后离去了，回来时见他们仍在原地坐着，就问道：你们没有离去吗？他们答：是的。使者说：要是你们（能）看到你们的养育主开启了一道天门，让众天使看你们等待礼拜的情景，向天使炫耀你们，该是多好啊！（泰拜拉尼）

等待宵礼过半夜

艾奈斯ﷺ的传述：有一天夜里，安拉的使者ﷺ把宵礼推迟到了半夜，完成礼拜后，他面向我们说：其他人完成礼拜后去睡觉了，你们却等着集体礼拜。等待礼拜的人等于在礼拜！（布哈里）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：你们中的一个人只要为礼拜而逗留，他等于在礼拜，天使们会说：主啊！求你饶恕他！主啊！求你怜悯他！只要他不离开礼拜的地方，或者不坏小净。（布哈里）

另一传述：仆人一直坚守在礼拜的地方等候下一番礼拜时，就已经在礼拜中了，天使们会为他祈祷说：主啊！求你宽恕他！主啊！求你怜悯他！直到他离开或者坏小净，有人问：怎么才算坏小净？他说：放无声屁或者响屁。（穆斯林等）

鼓励等侯下一番拜

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我指引你们一件安拉因之而为你们消除错误，罚赎罪恶的工作好吗？弟子们说：好啊。安拉的使者说：困难再大也要完美小净，去清真寺时多走几步路，礼完拜后等着下一番拜，那等于是保家卫国。（伊本·罕巴尼）

艾卜·胡莱赖论先知时代的备战方法

达吾德·本·萨利赫的传述:他说:艾卜·赛莱麦对我说:侄子啊!你知道这节经文:"信道的人们啊!你们当坚忍,当奋斗,当戒备,当敬畏真主,以便你们成功"(3:200)针对什么而降示了吗?我说:不知道。他说:我听艾卜·胡莱赖ﷺ说:安拉的使者ﷺ时代"保家卫国"指的是一番拜后等待下一番拜。(哈克目)

艾奈斯ﷺ的传述:经文"他们肋不着床"(32:16)降示的背景是等候一番称做宵礼的拜功。(提尔密兹)

特别注重集体礼拜

使者不答应盲人放弃集体礼拜

伊本·温姆·麦克图目ﷺ的传述:我说:安拉的使者ﷺ啊!我是位失明的人,家住的又远,有一个可以领路的人,但他领路不合我心意,你认为我有理由在家礼拜吗?使者问:你能听到宣礼声吗?我说:能听到。使者说:我认为你没有理由。(艾卜·达吾德等)

另一传述:安拉的使者ﷺ去清真寺了,他见来参加集体礼拜的只有稀稀落落几个人,就说:我有一种想法,指定一个人带人们礼拜,我去烧毁那些在家礼拜的落伍者们的房子。伊本·温姆·麦克图目ﷺ说:安拉的使者啊!从我的家到清真寺途中有许多树木,又没有人时时领我去清真寺,我可以在家中礼拜吗?使者问:你能听到礼拜的召唤吗?他说:能听到。使者说:那么还是去清真寺礼拜吧!(艾哈默德)

伊本·麦斯欧德论集体礼拜

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:他说:谁乐意明天以穆斯林的身份去见安拉,那么他听见五时的宣礼声就快去礼拜吧。因为安拉为你们的先知ﷺ指定了正道的做法,五时拜功属于这些正道做法之一。假如你们像那些落伍者一样在家礼拜,你们也就放弃了你们先知的圣行,如果你们放弃了先知的圣行,那么你们肯定步入迷途了。一个人如果洗了完美的小净,然后到任何一个清真寺去礼拜时,他每走过一步安拉就给他记录一件善功,提升一个品级,消除一件罪过。我们原来认为只有众所周知的伪信士才不肯来集体礼拜。那时,生病的人都被两人扶着站进班子!(穆斯林等)

另一传述:我们那个时代懈怠集体礼拜的人只是那些臭名昭著的伪信士或病人,有的病人甚至被两人扶着站到班子中!安拉的使者ﷺ给我们教授了正道的做法,去念宣

礼的清真寺做礼拜属于这些正道的做法。（穆斯林等）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：我发现你们每个人把清真寺都设在了自己家里，如果你们只在家礼拜，放弃了清真寺，那么你们可是放弃了你们先知的正道。（托亚来西）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：谁乐意平安无事地去见安拉，只要听到五时礼拜的宣礼就去礼拜，因为五时拜功是正道的做法之一，是你们的先知ﷺ为你们所指定的。不要说我在家里设了礼拜的地方，我就在家礼拜！如果你们那样做的话，就已经放弃了先知的道路。你们一旦放弃了先知的道路，肯定会迷路。（艾卜·努艾目）

不参加宵礼和晨礼拜的人

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我们原来发现一个人不来参加宵礼拜和晨礼拜，就对他不往好处想。（泰拜拉尼等）

谴责忙于夜功拜而忽视集体礼拜

艾卜·伯克尔·本·苏莱曼·本·哈赛麦的传述：他说：欧麦尔ﷺ没见到苏莱曼·本·哈赛麦来参加晨礼拜，在去视察市场途经他家时，去见他母亲问道：我怎么没看到你儿子来参加晨礼拜？她说：他彻夜礼拜，睡过了礼拜时间。欧麦尔说：在我看来参加晨礼拜比起彻夜礼拜更好。（马立克）

伊本·艾卜·穆莱克的传述：斋月里西法义ﷺ去见欧麦尔ﷺ，欧麦尔问：你丈夫艾卜·哈赛麦为什么没来参加晨礼拜？她说：众信士的领袖啊！他劳累（礼拜）了一夜，也就懒得去清真寺了，自己在家做了晨礼拜后睡了。欧麦尔说：以安拉发誓，我认为参加晨礼拜比劳苦一夜更可爱。（阿卜杜·然泽格）

西法义·宾特·阿卜杜拉ﷺ的传述：她说：欧麦尔到我们家来，看到两个人在睡觉时问：这两个人为什么没跟我们一起礼拜？我说：众信士的领袖啊！他俩在清真寺礼完宵礼拜回来后继续礼副功拜，一直到天亮，而后做完晨礼拜就睡了。那是在斋月。欧麦尔说：在我看来，参加集体礼拜比通宵达旦地礼拜更可爱。（阿卜杜·然泽格）

温姆·代尔达ﷺ的传述：她说：艾卜·代尔达（她丈夫）ﷺ非常生气地回家了，我问：什么事让你这样生气？他说：以安拉发誓，穆罕默德ﷺ的事业中我最清楚的一点是集体礼拜！（布哈里）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ失去同集体宵礼时，就彻夜礼拜。（艾卜·努艾目）

另一传述：伊本·欧麦尔ﷺ失去一番集体礼拜时就不停地礼拜，直到下一番拜。（白海给）

安白赛的传述：圣门弟子哈里斯·本·罕撒尼ﷺ每逢新婚就闭门不出，有一次晨礼拜后，有人问他：昨夜是你的新婚之夜，今天早晨怎么来清真寺礼拜了？他说：以安拉发

誓，阻止我参加晨礼拜的女人一定是坏女人。（泰拜拉尼）

使者注重整理班子

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ礼拜前先整理班子，让人们胸部和肩部保持平正，并说：不要错乱，否则你们难以齐心。安拉会怜悯第一班的人，众天使会为第一班的人祈福。（伊本·胡泽麦）

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ从班子的一头走到另一头，摆正我们的胸和肩，还说：不要错乱……（艾卜·达吾德）

贾比尔·本·赛目勒ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出来对我们说：你们不能像众天使在他们的主那里一样排班吗？我们问：安拉的使者啊！众天使是怎样排班的？使者说：众天使总是先排好前班，班子站得很紧。（穆斯林等）

贾比尔·本·赛目勒ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ一起礼过拜后，他示意我们坐着别动，然后说：你们怎么不能像天使一样排班礼拜……（艾卜·达吾德等）

努尔曼·本·白西尔ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ总把我们的班子整得笔直，恰若箭杆，直到让我们明白其中的意义。有一天，他出来领拜，当他站起来念大赞词入拜时，忽然看见一个人的胸脯突出班子，他就说：安拉的仆人们啊！你们一定要排好班子，否则安拉会使你们貌合神离。（五大部）

另一传述：我亲眼目睹过圣门弟子们ﷺ肩紧挨着肩，膝部紧挨着膝部，脚踝紧挨着脚踝。（艾卜·达吾德等）

圣门弟子重视整理班子

拿费尔的传述：欧麦尔ﷺ总派人去整理班子，当向他报告班子已整齐时，他才念入拜词。（白海给等）

艾卜·奥斯曼的传述：欧麦尔ﷺ曾命令整理班子，常喊：某人，往前面些！某人，往前面些！我没记错的话，他还说：有一些人一直想落在后面，以致安拉使他们落伍了。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：他说：我发现欧麦尔ﷺ开始做礼拜时总观察人们的肩部和脚。（阿卜杜·然泽格）

艾卜·奈达尔ﷺ的传述：每逢礼拜开始时欧麦尔ﷺ总喊：站齐！某人，前面些！某人，往后些！你们站班子要整齐划一，安拉要你们模仿天使们的做法！接着念这节经文：“我们是列班而立的，我们是清赞安拉的。”（37：165—166）（伊本·杰利里等）

艾卜·苏海里由其父传述：他说：我曾和奥斯曼ﷺ在一起，礼拜时间到了，我在和他探讨我的年金的事，我说着，他用脚拨弄着沙石，他委派整班的人来通知他班子已整齐

后，他说：你进入班子站齐。然后入拜了。（白海给等）

阿里ﷺ的传述：他说：班子齐，心也齐；相互靠近，就能相互怜悯。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：记得从前，我们入拜前班子早已经整整齐齐了。（艾哈默德）

第一班的贵重

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：安拉怜悯、天使为之祝福的人是那些礼拜中站在前排的人，即：第一排。（泰拜拉尼）

阿卜杜·阿齐兹的传述：伊本·祖白尔ﷺ起义时期，阿米尔·本·麦斯欧德ﷺ在天房先知伊卜拉欣的驻足处和我争抢第一班，我问他：是不是有前一班特别贵重这一说法？他说：有。指安拉起誓，安拉的使者ﷺ是坚持站第一班的。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述，他说：你们应当坚守第一班，坚守站在右边，远离柱子中间的班子。（泰拜拉尼）

盖斯·本·欧巴德的传述：他说：我曾经去过麦地那，礼拜开始了，我走上前站到了第一班里。欧麦尔ﷺ冲开班子上来了，有一个胡须稀疏的人也跟着上来了，他一一打量了一下人们的面孔，最后看了我一眼后，把我推开站到我的位置上，我难受极了。礼拜结束后，他转向我说：不要放在心上，不要难受！你以为难以接受是吗？然而我听安拉的使者ﷺ说：只有迁士和辅士才配站第一班。我向别人打听这人是谁，有人告诉我，是乌班叶ﷺ。（哈克目）

另一传述：麦地那清真寺里，我站在第一班礼拜，忽然从后面走来一人，将我拽的远远地，他却站到了我的位置上。他出拜后转向我说：年轻人！不要生气，这样做是因为我们和先知ﷺ有约在先。那个人是乌班叶ﷺ。（艾卜·努艾目）

伊玛目勤于公务

吴撒麦·本·乌迈尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代，内宣礼都念过了，但还有人向已经站到领拜位置的使者诉说着他的不幸事，而且说起来就没完没了。我甚至发现有些等待礼拜的人在打盹儿，因为站立的时间太长了。（阿卜杜·然泽格）

艾奈斯ﷺ的传述：有些时候宵礼拜的内宣礼都念过了，而先知ﷺ在和人交谈，以致好多人都睡着了，直到礼拜时才醒过来。（伊本·阿撒克尔）

欧尔沃的传述：宣礼员念完内宣礼，人们肃然静立之际，还有人向安拉的使者ﷺ诉说遇到的困难，而使者就地解决。艾奈斯ﷺ说：使者有一根手杖，有时拄着走路。（艾卜·谢赫）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ是位心慈面软的人。只要有人来找他，他就许诺帮忙，条件允许的话就马上兑现。一次，内宣礼念完了，一位游牧人来拽住他的衣服说：我还有一点事没办完，我怕忘掉。使者就跟着他去，办完事后才回来礼拜。（布哈里）

圣门弟子勤于公务

艾卜·奥斯曼的传述：有时候会有这样的事，内宣礼念过了，有人却出现在欧麦尔ﷺ面前请求办事，甚至往往有些礼拜的人都站不住坐下了。（艾卜·热比尔）

穆萨·本·泰勒哈的传述：他说：我亲耳听到宣礼员在念内宣礼，而奥斯曼ﷺ还在演讲台上向人们询问他们的情况和行情价格！（伊本·黑巴尼）

艾卜·苏海里的传述：他说：内宣礼已经念过了，而我还在和奥斯曼ﷺ交谈。（伊本·赛尔德）

先知和圣门弟子时代的领拜与跟拜

伊克里迈的传述：……先知ﷺ说：艾卜·苏福扬啊，加入伊斯兰你才能平安！艾卜·苏福扬加入伊斯兰后，安巴斯ﷺ把他领到自己的住处，天亮前，人们开始做小净准备礼拜。艾卜·苏福扬问安巴斯道：人们怎么了，是不是接到什么命令了？安巴斯说：没有，他们要去礼拜了。然后吩咐艾卜·苏福扬洗小净后去见安拉的使者。使者进入拜功念大赞词，人们跟着使者念大赞词、鞠躬、平身。艾卜·苏福扬说：此前，我从未见过人们从四面八方汇集一处，这么听从和顺服一个人！高贵的波斯人，有悠久历史的罗马人，都无法与这些人相比。安巴斯啊！你的侄子已经权倾一时了啊！安巴斯说：那不是王权，那是圣品。（伊本·艾卜·西白）

麦穆奈的传述：……安拉的使者ﷺ洗小净，人们挣抢着把他洗过的水洒在自己脸上。艾卜·苏福扬说：你的侄子的王权达到极点了！安巴斯ﷺ说：那不是王权，那是圣品，人们喜欢的是圣品。（泰拜拉尼）

欧尔沃说：艾卜·苏福扬与安巴斯ﷺ度过了特殊的那一夜，早晨艾卜·苏福扬看到人们为准备礼拜散开去洗小净时，感到一阵恐惧，问道：他们这是在做什么？安巴斯说：他们听到邦克声，就忙礼拜的事！内宣礼念过后，他见人们跟着使者ﷺ整齐划一地鞠躬、叩头，就问：安巴斯啊！他们对他惟命是从吗？安巴斯答：当然，指安拉起誓，他就是命令他们放弃吃喝，他们也一样顺从不违。（比达叶）

艾卜·伯克尔奉使者之命率众人礼拜

阿伊莎ﷺ的传述：……安拉的使者ﷺ派人去叫艾卜·伯克尔ﷺ率集体礼拜拜，艾卜·伯克尔是位多愁善感的人，他说：欧麦尔啊！你率人们礼拜吧！欧麦尔ﷺ说：你更

合适。于是那些日子，艾卜·伯克尔做大家的伊玛目。（艾哈默德等）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：你们转告艾卜·伯克尔ؓ，让他带领人们礼拜。有人说：艾卜·伯克尔是位多愁善感的人，要他代替你的话，他恐怕做不好。使者再次吩咐，但还是被人推辞。第三次时，使者说：你们（阿伊莎）啊！和那些想诱使先知优素福犯罪的女性一样！传我的命令，叫艾卜·伯克尔带领众人礼拜。（布哈里）

伊本·泽目尔ؒ的传述：安拉的使者ﷺ病重了，我们一伙穆斯林在他身旁，比俩里ؓ念了宣礼辞。使者对我说：你去委派一个人带领大家礼拜！我出去时看到欧麦尔ؓ在人群中，艾卜·伯克尔ؓ不在，我就说：欧麦尔，你率领人们礼拜吧！欧麦尔起身进入拜功中，他声音宏亮，当安拉的使者听到欧麦尔念“安拉至大”而入拜时，就说：艾卜·伯克尔哪里去了？安拉和众穆斯林不答应！安拉和众穆斯林不会答应！使者叫人去找艾卜·伯克尔。欧麦尔领完拜后艾卜·伯克尔才回来，艾卜·伯克尔从新领人们礼拜。欧麦尔埋怨我说：伊本·泽目尔啊！你做了什么呀？以安拉发誓，你让我领拜的时候，我真以为那是使者的意思呢！要不然，我是不会领拜的。我说：指安拉发誓，安拉的使者并没有吩咐我叫你领拜，但是我发现艾卜·伯克尔不在，而我以为在场的人当中你最有资格领拜。（艾哈默德）

另一传述：……当安拉的使者ﷺ听到欧麦尔ؓ的声音后，从小房子中探出头来看了看，然后说：不对，不对，惟有艾卜·伯克尔ؓ才有资格带领大家礼拜。说此话时，使者还显得很生气的样子。（艾卜·达吾德）

艾卜·欧拜德ؓ说：我不会抢在从安拉的使者ﷺ病危到归真一直奉使者之命带领我们礼拜的人的前面！阿里和祖白尔ؓ说：我们认为艾卜·伯克尔ؓ是安拉的使者之后人们中最佳的哈里发人选。他是安拉的使者洞中的伙伴，古兰中提到陪伴使者度过危难期的那个人。我们清楚他的可贵可敬之处，安拉的使者生前就指派他率领众人礼拜。

欧麦尔和阿里论艾卜·伯克尔为伊玛目

伊本·麦斯欧德ؓ的传述：先知ﷺ归真后辅士们说：应该是我们和你们中各有一位艾米尔。欧麦尔去见他们说：难道你们不知道使者曾指派艾卜·伯克尔ؓ带领大家礼拜吗？难道你们中有人甘心自己领先于艾卜·伯克尔吗？他们说：求主护佑，不要让我们抢在艾卜·伯克尔前面。（奈洒义）

阿里ؓ的传述：先知ﷺ命令艾卜·伯克尔ؓ带领人们礼拜，我是见证人，我可以当众作证，我很清醒。安拉的使者情愿将我们的教门之事委托于他，难道我们就不情愿将我们俗世的权力交给他吗？（宝库）

波斯人赛力曼礼让阿拉伯人

艾卜·莱俩·肯丁义的传述：波斯人赛力曼率十二三名圣门弟子ﷺ骑士来到一处地方。礼拜时间到了，人们对他说：请你上前领拜！他说：我们（非阿拉伯人）不能带你们礼拜，也不娶你们的女人为妻，因为安拉通过你们引导了我们！于是另外的一位上前带领大家做了四拜，出拜后赛力曼说：我们怎么做成四拜了？两拜就可以了啊！我们更需要特殊照顾，即旅行中减短礼拜！（艾卜·努艾目）

圣门弟子跟在奴隶身后礼拜

艾卜·格塔德的传述：艾卜·赛义德是吴赛代族的奴隶，他做了一顿饭，邀请艾卜·赞热、侯宰法和伊本·麦斯欧德ﷺ去吃。礼拜时间到了，艾卜·赞热准备领大家礼拜，侯宰法说：请你退下去，最有资格领拜的人是家主人。艾卜·赞热问伊本·麦斯欧德：是这样吗？伊本·麦斯欧德答道：不错。艾卜·赞热这才退下来，他们就叫艾卜·赛义德上前领大家礼拜。他可是奴隶！（阿卜杜·然泽格）

拿费尔的传述：麦地那的一座清真寺里，内宣礼念过了，那里的伊玛目是个奴隶。伊本·欧麦尔ﷺ在那里有一块地，他去清真寺礼拜时伊玛目说：请你领拜。伊本·欧麦尔说：你是这个清真寺的伊玛目，领拜的人应该是你。那奴隶就做了伊玛目。（阿卜杜·然泽格）

阿卜杜拉·本·罕作莱的传述：他说：我们在盖斯·本·赛尔德的家里，和我们一块儿还有一些圣门弟子，我们对盖斯说：你上去领拜！他说：我不想领拜。这时伊本·罕作莱ﷺ说：安拉的使者ﷺ说过：东道主最应该坐上席，最应该骑到坐骑的前首，最应该做伊玛目。（班扎尔）

除了特殊情况客人不宜做东道主的伊玛目

阿里格麦的传述：伊本·麦斯欧德到艾卜·穆萨ﷺ家去了，礼拜时间到了，艾卜·穆萨说：请你上去领拜吧！你年长又学识渊博。伊本·麦斯欧德说：你领吧！我们到你家了，你最有资格做伊玛目。于是，艾卜·穆萨脱掉鞋带领大家礼拜。出拜后，伊本·麦斯欧德说：干么脱鞋呢？难道你在圣洁的山谷吗？（艾哈默德）

另一传述：……伊本·麦斯欧德说：艾卜·穆萨啊！难道你不知道东道主领拜是圣行吗？艾卜·穆萨ﷺ却拒不上前，最后让一位仆人做了伊玛目。（泰拜拉尼）

盖斯·本·祖海里的传述：他说：我随罕作莱·本·热比尔ﷺ去了福拉特·本·罕亚尼ﷺ的清真寺，礼拜时间到了，福拉特让罕左莱做伊玛目，罕作莱说：你比我年长，迁徙时间又早，我不可以站到你的前面，而且这是你们的清真寺。福拉特说：我听安拉的使者ﷺ说你有独到之处，我绝对不愿优先于你。罕作莱说：塔伊夫之行的那天我去见安拉的使者，他派我做眼线的那天你在场吗？福拉特道：在！于是，罕作莱上去领了拜。

福拉特对族人说：我之所以把这一位让在前面是因为安拉的使者派他作眼线去了塔伊夫，他回来汇报情况后使者说：你所言属实，回家去吧！今夜你辛苦了。他离去后使者说：你们应当紧跟这个人和与他类似的人。（泰拜拉尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩的传述：他说：我和欧麦尔ﷺ去了麦加，麦加总督拿费尔来迎接我们。欧麦尔问：你委派代理人了吗？拿费尔说：委派了阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜泽。欧麦尔说：你怎么派一位奴隶去管理麦加的古莱氏人和圣门弟子们ﷺ呢？他说：这有什么不好，我发现他是最善于诵读安拉经典的人，而麦加是人来人往的地方，我喜欢让他们听一位擅长诵读的人诵读安拉的经典。欧麦尔说：你的看法对极了，阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜泽是安拉以古兰经提拔起来的人。（艾卜·叶尔俩）

强迫不合格的伊玛目让位

乌白迪·本·乌迈尔的传述：朝觐期间，一伙人汇聚在一处水源。礼拜时间到了，一位麦赫祖米族的人上前准备领拜，米斯外尔·本·麦赫热迈ﷺ叫他退了下来，让另一位上去领拜。欧麦尔ﷺ听说了此事，但没做出任何反应，直到米斯外尔回到麦地那后欧麦尔才问起此事。米斯外尔说：众信士的领袖，请容我解释。我叫下来的那一位读古兰经极为差劲，朝觐期间人多，我担心客人们学他不正确的读法。欧麦尔追问道：你真的是这么想和这么做的吗？米斯外尔说：是的。欧麦尔说：你做的很对。（白海给等）

伊玛目向跟众征求意见

泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ的传述：他带领一伙人礼拜，结束后说：我忘记了领拜前和你们协商，你们愿意我带领你们礼拜吗？他们答：愿意，谁还能不乐意使者ﷺ的忠实同伴领拜呢？他说：我听安拉的使者说：谁给一伙不情愿他领拜的人领拜，那他的拜功无效。（泰拜拉尼）

礼拜的事上对当权者不让步

艾奈斯ﷺ的传述：他说：我总违背欧麦尔·本·阿卜杜·阿齐兹。他问我：什么事促使你这么做呢？我说：我见过安拉的使者ﷺ礼拜，如果你的礼拜和他（使者）一样，我就跟你礼拜，如果不一样，我就自己礼拜，然后回家。（艾哈默德）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：他总不跟随麦尔万·本·哈克目礼拜，麦尔万问：是什么促使你这么做？他说：我见过安拉的使者ﷺ礼拜，你符合他我就追随你，你违背他我就自己礼拜后回家。（泰拜拉尼）

圣门弟子描述使者的礼拜

艾卜·贾比尔·瓦利丁义的传述：他说：我对艾卜·胡莱赖ﷺ说：安拉的使者ﷺ带领你们礼拜的样子跟你一样吗？艾卜·胡莱赖说：怎么，我做的不对吗？我说：我只是想了解一下。艾卜·胡莱赖说：和我一样，而且更简易。他说：安拉的使者拜中站立的时间约莫宣礼员从宣礼塔下来站到班子里的时间一样。另一传述：我见到艾卜·胡莱赖很简易地做了一番拜功。（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：我们曾经和安拉的使者ﷺ一起做的那种拜，要是今天谁那样做了，你们一定会谴责他的。（艾哈默德）

阿丁义·本·哈提姆ﷺ的传述：他到一个场合去了，内宣礼念完后伊玛目上去领拜，他做得很缓慢。结束后，阿丁义说：做伊玛目的人全美鞠躬和叩头就可以了，跟在身后的有小孩、年迈者、病人、旅客和有困难之人。又一次礼拜时间到后，阿丁义亲自领拜，他的礼拜较简易，不过鞠躬叩头很全美。结束后他说：我们曾经在安拉的使者ﷺ后面就是这样礼拜的。（泰拜拉尼）

在礼拜中哭泣

使者在礼拜中哭泣

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在我房中过夜，比俩里念宣礼辞，使者起来洗完大净后去了清真寺。我见他走出的时候脸庞和头发上流着水。他礼拜中的哭声我都听得见。（艾卜·叶尔俩）

乌白迪·本·乌迈尔的传述：他对阿伊莎ﷺ说：请给我们讲述你从安拉的使者ﷺ身上见到的最奇妙的事吧！她沉默了一会儿后说：有一天晚上，使者说：阿伊沙啊！请让我在崇拜我的养主中度过今宵吧！我说：以安拉发誓，我喜欢亲近你，也喜欢让你做你高兴的事。使者起来净身后礼拜，他一直哭到泪湿胸怀；跪下去后还是哭，泪湿胡须，地上都湿了一片。比俩里ﷺ来通知他礼拜时间到了，当比俩里见他哭泣时说：安拉的使者啊！安拉宽恕了你以前和以后的罪过，你为什么还哭呢？使者说：难道我不应该做一位感恩的仆人吗？今夜我接到了一节经文，谁念而不加以思考，谁就要遭殃了！“天地的创造，昼夜的轮流，在有理智的人看来，此中确有许多迹象……”（3：190）（伊本·黑巴尼）

穆团勒福由其父传述：他说：我见过安拉的使者ﷺ礼拜，他的胸中发出像磨（转动）一样的哭声。（艾卜·达吾德）

欧麦尔在礼拜中哭泣

阿卜杜拉·本·善达德的传述：晨礼拜中我在最后一排听到了欧麦尔ﷺ的哭声，当时他在念《优素福章》，直至念到此节经文："我只向安拉诉说我的哀伤和忧愁。"（12：86）（白海给等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述，他说：我跟随欧麦尔礼拜，站在第三排里都能听到他的哀哭声。（艾卜·努艾目）

拜功中毕恭毕敬

赛海里·本·赛尔德的传述：他说：艾卜·伯克尔ﷺ礼拜时从不左顾右盼。（艾哈默德）

伊本·祖白尔ﷺ的传述：他礼拜时总站得笔直，艾卜·伯克尔ﷺ也是同样的站法。穆扎希德说：虔诚的礼拜指的就是这种方式。（伊本·赛尔德等）

穆扎希德的传述：伊本·祖白尔ﷺ礼拜时总站得笔直。有人说，这正是礼拜中应有的谦恭。（艾卜·努艾目）

伊本·孟克底尔的传述：他说：假若你看到伊本·祖白尔ﷺ礼拜，你必定会说他真像一棵任凭风吹雨打都不为所动的树。射石机射出的石头不断地落在他的前后左右，他却一点都不在乎。（艾卜·努艾目）

阿塔义的传述：伊本·祖白尔ﷺ礼拜时站得笔直，活像一根立杆。（艾卜·努艾目）

宰德·本·阿卜杜拉的传述：他说：伊本·欧麦尔ﷺ去清真寺礼拜时慢得像蠕动，我甚至认为，就是一只蚂蚁与他并行他也不会超前蚂蚁。（伊本·赛尔德）

挖西尔·本·罕巴尼的传述：伊本·欧麦尔ﷺ礼拜时总喜欢全身各部位都朝向天房，甚至连大拇指也要朝着天房。（伊本·赛尔德）

艾阿麦什的传述：伊本·欧麦尔ﷺ礼拜时恰若一件被扔弃的衣服。（泰拜拉尼）

塔乌斯的传述：我从未见过一个礼拜者能像伊本·欧麦尔ﷺ一样，脸、手、脚都朝向天房。（艾卜·努艾目）

艾卜·布尔德的传述：他说：我在伊本·欧麦尔ﷺ身边礼过拜，我听他在叩头中说：主啊！求你使我成为最爱你，也最敬畏你的人，还念这节经文：他说："我的主啊！我借你所赐我的恩典而求你保佑我，我绝不做犯罪者的助手（28：17）。他曾说：自从加入伊斯兰后，我每做一番拜都指望它在安拉那里能罚赎我的罪过。（艾卜·努艾目）

温姆·鲁曼的传述：她说：艾卜·伯克尔ﷺ看到我在拜中摇摆，就呵斥我，我惊得差点放弃拜功。他说：我听安拉的使者ﷺ说：当你们进入拜功中时，让周身各肢体都安静下来，不要像犹太人那样摇来晃去。周身肢体安静是拜功完美的要求之一。（艾卜·努艾目等）

重视主命拜前后的圣行拜

阿卜杜拉·本·舍给格的传述：他说：我向阿伊莎ﷺ请教使者ﷺ的副功拜，她说：他晌礼前在家里礼四拜，然后出去带领大家礼拜，回来后再礼两拜；带领人们礼完昏礼，回到家后又礼两拜；礼完宵礼回到家里再礼两拜，夜里礼九拜，包括威特尔拜。有一夜他站立的时间长，有一夜跪坐的时间长。站立着诵读经文时，也站立着鞠躬叩头；跪坐着诵读经文时，也跪坐着鞠躬叩头。破晓后再礼两拜，然后去清真寺带领人们礼晨礼拜。（穆斯林）

重视晨礼前的两拜

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ没有像重视晨礼前的两拜那样重视过任何副功拜。（布哈里、穆斯林）

另一传述：她说：我发现安拉的使者ﷺ对任何善功都没有比晨礼前的两拜副功拜和分发战利品抓的紧。（伊本·胡泽麦）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺ从不放弃晌礼前的四拜和晨礼前的两拜。（布哈里）

比俩里ﷺ的传述：他说：我去通知安拉的使者ﷺ来领拜，可是路上遇到阿伊莎ﷺ问一些事情延误了时间，致使天都大亮了。我念了宣礼，紧接着念了内宣礼，使者没出来。后来使者出来率领众人礼完拜，我告诉他阿伊莎问一些事情延误了时间，耽搁到天都大亮了，并说：你又拖延了一下。使者说：我做完晨礼前的两拜才出来了。比俩里说：安拉的使者啊！天都大亮了！使者说：即使天再亮我也要全全美美地做完那两拜！（艾卜·达吾德）

重视晌礼前的四拜

嘎布斯由其父传述：他说：我父亲派人去询问阿伊莎ﷺ：安拉的使者ﷺ生前最喜欢坚持的是哪一种副功拜？她说：晌礼前的四拜，他站立的时间很长，鞠躬、叩头都很完美。（伊本·马哲）

阿卜杜拉·本·撒义布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ总在日偏后，晌礼前做四拜。使者说：这是天门被打开的时刻，我喜欢此刻有善功升天。（提尔密兹等）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ晌礼前做四拜，晌礼后做两拜。（提尔密兹等）

阿里ﷺ的传述：如果先知ﷺ未做晌礼前四拜，就在后面补上。（提尔密兹）

艾卜·安优布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ住到了我家，我发现他经常做晌礼前的四拜，使者说：日头偏西时天门都打开了，不做完晌礼拜一道门都不关闭，我就喜欢在那一刻有善功升上去。（泰拜拉尼）

重视晡礼前的四拜

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ曾在晡礼前做四拜，两拜两拜地做，其间他向被安拉恩宠的天使及跟随他们的穆斯林和穆民说赛俩目。（提尔密兹）

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ在晡礼前做两拜副功拜。（艾卜·达吾德）

重视昏礼后的两拜

伊本·安巴斯ﷺ的传述：先知ﷺ在昏礼后做两拜，他念很长的经文，直到清真寺内的人全散去。（泰拜拉尼）

圣门弟子们重视主命拜前后的圣行拜

赛义德·本·朱白尔的传述：欧麦尔ﷺ谈晨礼前的两拜说："此两拜在我看来比红毛骆驼更可爱。（伊本·艾卜·西白）

阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜拉的传述：他去见欧麦尔ﷺ时，欧麦尔正在做晌礼前的四拜，他问：这是什么拜功？欧麦尔说：可顶替夜功拜的拜功！（伊本·杰利里）

阿卜杜拉·本·欧特拜的传述：他说：我随同欧麦尔ﷺ在他家做了晌礼前的四拜。（伊本·艾卜·西白）

侯宰法·本·艾西德的传述：他说：我发现阿里ﷺ每过日偏时分就做很长的四拜，我请教他这是什么拜功？他说：我见安拉的使者ﷺ是这样做的。（伊本·艾卜·西白）

阿卜杜拉·本·叶齐德的传述：他说，和伊本·麦斯欧德ﷺ关系最亲密的人告诉我，每当日偏时伊本·麦斯欧德就做四拜，所诵念的是百十段的两章经文，宣礼声响起时他就束紧衣带去清真寺里参加集体礼拜。（泰拜拉尼）

艾斯沃德等人的传述：他们说，伊本·麦斯欧德ﷺ说：除了晌礼前的四拜，其他副功拜均不能顶替夜间拜，而夜间拜优越于其它拜功一如集体礼拜优越于单人礼拜。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：圣门弟子们总认为，除了晌礼前的四拜，其他的拜功无法跟夜间拜相比。在他们看来，晌礼前的四拜与夜间拜无异。（伊本·杰利里）

白拉义ﷺ的传述：他总在晌礼前先做四拜。（伊本·杰利里）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：每当日偏时他去清真寺做晌礼前的十二拜，然后坐下（等待主命拜）。（伊本·杰利里）

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ晌礼前做八拜，晌礼拜后做四拜。（伊本·杰利里）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ嘱咐了我三件事，我的有生之年我不会放弃它们。其中之一是晡礼拜前做四拜。只要我活着就不会放弃这四拜……（伊本·杰利里）

阿里ﷺ的传述：昏礼拜和宵礼拜之间的拜功本来就很容易被忽视，而你们真的忽视了。（伊本·艾卜·西白）

伊本·欧麦尔的传述：昏礼后做四拜者如同连续出征者。（伊本·赞朱威黑）

重视夜功拜

伊本·艾卜·盖斯的传述：阿伊莎ﷺ说：你们不要放弃夜间拜，因为安拉的使者ﷺ从未放弃过夜间拜，使者生病或者疲倦时就坐着礼夜间拜。（艾卜·达吾德等）

贾比尔ﷺ的传述：他说：伊斯兰初期，夜间拜被规定为主命拜，古兰经文："披衣的使者啊！除了很少的时间你应做夜拜。"（73：1—2）降示后，我们做夜间拜以致脚都肿了。后来，安拉又降示了一节经文特许我们可以不礼此拜。清高的安拉说："他知道你们中会有病人……"（73：20）（班扎尔）

阿伊莎讲述先知的威特尔拜

赛尔德·本·黑沙目的传述：他休了妻子后前往麦地那，以便在那里购置一些田产、马匹和武器，然后参加征讨罗马的战役，直至死亡。他遇见了一伙族人，他们给他讲了一件事，说：曾经有六个人在安拉的使者ﷺ时代有过这种想法，使者对他们说：'难道我还不足以为你们很好的典范吗？'使者禁止他们有这种想法。听到此话后他就让那些人见证他和妻子复婚了，然后回到了家中。他曾向伊本·安巴斯ﷺ请教过威特尔拜，伊本·安巴斯说：我给你推荐一位这个世界上最了解使者的威特尔拜的人好吗？他说：好的。他说：去问阿伊莎ﷺ，然后回来告诉我她的回答。他去邀哈克目·本·艾富来哈随他同去，哈克目·本·艾富来哈拒绝陪同他去，因为他曾要求她对两伙交战的人（阿里及其追随者和穆阿维叶及其追随者）给一个说法，但她坚决地说：那是以往的事，不提为好。赛尔德·本·黑沙目发誓要哈克目陪他去，哈克目答应了。他们去见她时她问：你是哈克目。她竟然认出他来了。哈克目说：是的。她问：和你同来的人是谁？哈克目答道：伊本·黑沙目。她问：黑沙目是什么人？哈克目说：是阿米尔的儿子。阿伊莎说：愿安拉疼爱阿米尔，他的确是个很好的人。伊本·黑沙目说：众信士的母亲啊！请给我叙述一下使者ﷺ的品德吧！她说：你不是在读古兰经吗？伊本·黑沙目答：读。她说：使者的品德就是古兰经。他准备离去时又想起需要问一问使者的礼拜，便说：众信士的母亲啊！请给我介绍一下使者的礼拜情况。她说：你读过'披衣的先知啊！'这节经文吗？他说：读过。她说：这章经文的开头里安拉规定了夜间拜，使者和弟子们坚持夜间礼拜一年，以至他们的脚都肿了，本章后面的经文留在天上十二个月后降示了。随之，重负减轻了，夜间拜成了副功拜。他又想起威特尔拜就问：众信士的母亲啊！告诉我安拉的使者ﷺ是怎样做威特尔拜的？她说：我们曾经给他准备牙刷和小净水，夜里他醒来后刷牙洗小净，然后做八拜，只在第八拜里才跪坐，记念安拉，祈祷，然后不出拜，直接进入第九拜，最后赞念安拉独一、祈祷、说赛俩目结束拜功，并让我们听到赛俩目，然后再

跪着做两拜。孩子！那总共是十一拜！后来安拉的使者上了年纪，身体发福了，就只做七拜，说赛俩目后坐着礼两拜，通共九拜。孩子，安拉的使者做任何拜功都喜欢坚持。如果太过困顿，或者疼痛，或者病症打扰没做夜间拜，他就在白天做十二拜。据我所知，安拉的使者从不在一夜里念完整本古兰经，除了莱麦丹月外不连着封一个月的斋。他回去给伊本·安巴斯讲述了阿伊莎的话，伊本·安巴斯听后说：她说的对，要是我当时去见她并听她亲口告诉我这一切该是多好啊！（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说："披衣的人"章前半部经文降示后，圣门弟子们整整一年都礼夜间拜，就像斋月里一样。（伊本·艾卜·西白）

艾卜·伯克尔和欧麦尔的夜功拜

叶哈亚·本·赛义德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ在夜初做威特尔拜，他总是两拜两拜地分开做。（伊本·艾卜·西白）

艾斯莱目的传述：欧麦尔ﷺ做若干夜间拜，到半夜时就叫醒家人，他说：礼拜吧！然后念这节经文："你应命令你的家人礼拜……善果属于畏主守法之人。"（20：132）（白海给等）

哈桑的传述：奥斯曼·本·艾卜·阿斯娶了欧麦尔ﷺ的一位遗孀，他说：以安拉发誓，我娶她并非为了财产或儿女，而是准备向她了解欧麦尔的夜晚。他问道：欧麦尔夜里是怎样礼拜的？她答道：他做完宵礼后叫我们准备一坛子水，盖住放在他的头部跟前，夜里惊醒时，他把双手浸在水里，然后抹一下脸和双手，接着赞念安拉一会儿，他夜里会惊醒多次。就这样直到他做夜间拜的时间到来。（泰拜拉尼）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：他说：欧麦尔ﷺ喜欢深夜做礼拜。（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔的夜功拜

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ彻夜礼拜，他问拿费尔：到五更天了吗？拿费尔说：没有，他就继续礼拜，过了一会儿，他又问是否到五更天了，拿费尔说：到了。于是，他坐下来求饶、祈祷直到破晓。（艾卜·努艾目）

穆罕默德的传述：伊本·欧麦尔ﷺ夜里醒来就礼拜。（艾卜·努艾目）

艾卜·厄里卜的传述：伊本·欧麦尔ﷺ来到麦加住在我们家里。夜里，他做副功拜。有一夜，临近破晓时他对我说：艾卜·厄里卜啊！你不起来礼拜吗？那怕念完古兰的三分之一也好啊！我说：都快破晓了，我怎么能念完古兰的三分之一呢？他说：虔诚章相当于古兰的三分之一啊！（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德的夜功拜

阿里格迈·本·盖斯的传述：他说：我与伊本·麦斯欧德ﷺ同宿了一夜，他睡了一

会儿后起来礼拜，他从容不迫地念着经文，念的很平缓，没有抑扬顿挫，像当地清真寺的伊玛目那样念着，直到快破晓时才做了威特尔拜。（泰拜拉尼）

赛力曼的夜功拜

塔利格·本·实哈卜的传述：他在赛力曼ﷺ家住了一夜，以便看看他的夜间功修。然而赛力曼到夜末时分才起来礼拜，对他来的用意似乎浑然不觉，他就主动说明了来意，赛力曼听后说：坚持五番拜吧！五番拜能消除一切罪恶，只要没犯大罪。宵礼拜后人们分为三种：一种人，夜对他有害无益。第二种人，夜对他有益而无害；还有一种人，夜对他既无益又无害；第一种人趁黑夜人们熟睡的时候大行不义，这种人，夜对他来说有害而无益；第二种人在夜深人静时投入到功修中，夜对这种人只有好处没有害处；最后一种人做完宵礼就睡了，这种人，夜对他无益又无害。要远离疲于奔命的做法，应坚持中和的道路，关键是要持之以恒。（泰拜拉尼）

重视日出至日偏之时的拜功

温姆·哈尼—法黑特·宾特·艾卜·塔利布ﷺ的传述：她说：麦加解放之年我去见安拉的使者ﷺ时发现他正在洗大净，洗完后做了八拜，那是上午拜。（布哈里、穆斯林）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ一般做上午拜四拜。想增加时就增加。（穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：自从我见到安拉的使者ﷺ做六拜上午拜后，我再也没放弃过它。（泰拜拉尼）

温姆·哈尼ﷺ的传述：她说：光复麦加的那天，先知ﷺ到我家里做了六拜上午拜。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·艾卜·奥法的传述：他做了两拜上午拜，他妻子问道：你怎么只做了两拜呢？他答道：安拉的使者ﷺ接到战争胜利和艾卜·哲赫勒被杀的消息后做了两拜。（班扎尔）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：原来我念这节经文“傍晚时分和日照之时”（38：18）就是不明白其意。直到温姆·哈尼ﷺ告诉我说：安拉的使者ﷺ去她家要来一盆水，好像我看到那水里有面迹，使者洗完小净后做了上午拜。使者说：温姆·哈尼啊！这是日照拜！（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派出一支小分队去执行任务，他们速战速决，并获得了大量的战利品。一个人说：安拉的使者啊！我们还从未见过一支军队像他们那样速战速决且战果丰硕。使者说：我告诉你速度更快，获取战果更大的人好吗？就是洗了完美的小净后去清真寺做晨礼拜，然后再做上午拜的人，他从速度上和战果上都要胜于他们啊！（艾卜·叶尔俩）

阿塔义艾卜·穆罕默德的传述：他说：我见到阿里ﷺ时，他正在清真寺做上午拜。（泰拜拉尼）

伊克里迈的传述：伊本·安巴斯ﷺ做一天上午拜，接下来的十天就不做。（伊本·杰利里）

阿伊莎·宾特·赛尔德ﷺ的传述：她说：我父亲做上午的副功拜八拜。（伊本·杰利里）

注重晌礼至晡礼间的拜功

舍阿比的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ不做上午拜，他只做晌礼至晡礼间的副功拜和夜里长时间的礼拜。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔的传述：晌礼至晡礼之间他一直礼拜。（艾卜·努艾目）

注重昏礼拜至宵礼拜之间的副功拜

侯宰法ﷺ的传述：他说：我去见安拉的使者ﷺ，跟他做了昏礼拜，而使者一直做礼拜，直至宵礼拜的时间到来。（奈萨仪）

穆罕默德·本·安玛尔的传述：他说：我看到父亲安玛尔ﷺ做完昏礼拜后又做了六拜。父亲说：我看到我的密友——安拉的使者ﷺ做完昏礼拜后做了六拜，并说昏礼拜后做六拜的人，其罪恶全部被饶恕了，那怕其罪多如大海的泡沫。（泰拜拉尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德的传述：他说：我每次去见伊本·麦斯欧德ﷺ时，总发现他正在做昏礼拜至宵礼拜之间的副功拜，我问其原因时他答道：这是容易忽视的时刻。（泰拜拉尼）

艾斯沃德·本·叶齐德的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：昏礼拜至宵礼拜之间是很好的礼拜时间，但也是最容易忽略的时间。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：天使们一定会环绕昏礼拜至宵礼拜之间礼拜的人，这种拜功被称为“归皈者”的拜功。（伊本·赞朱威黑）

旅行前和旅行归来时的拜功

伊本·艾卜·莱俩的传述：有个人娶了伊本·热瓦哈ﷺ的妻子后问她：伊本·热瓦哈有什么特别的功修？她说：每次出门和归来时，他都要做两拜，从不放弃。（伊本·穆巴勒克）

间歇拜

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ鼓励人们礼斋月的副功拜，但没有命令他们

一定要做。使者说：为信仰安拉和追求安拉的赏赐而在斋月立站的人，他以前的罪恶全被饶恕了。（穆斯林）

另一传述：……安拉的使者ﷺ归真后，艾卜·伯克尔执政期间和欧麦尔ﷺ执政初期都是这样做的。（六大部）

先知和欧麦尔时代乌班叶带领人们做间歇拜

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在斋月里去清真寺见人们在角落里礼拜，就问：这些人在做什么？有人答：这些人不会诵读古兰经，乌班叶·本·克阿布带领他们礼拜。使者说：他们做的很正确、很好。（艾卜·达吾德）

伊本·阿卜杜·嘎勒的传述：他说：斋月的一个夜晚，我同欧麦尔ﷺ去清真寺里，只见人们零零散散地礼拜，有的人自己做，有的人同一伙人做，欧麦尔说：‘我认为把这些人集合起来跟在一个人的后面做是最好不过的事。’他当机立断，叫大伙跟在乌班叶·本·克阿布ﷺ的后面，让他带领大家礼拜。又有一夜，我随他去清真寺，他见人们跟着伊玛目礼拜就说：这一创举好极了！你们睡觉的时刻（后半夜）要比此刻强多了！人们都在前半夜礼拜。（布哈里等）

闹弗力·本·伊亚斯的传述：他说，欧麦尔ﷺ时代，斋月里我们三五成群地在清真寺礼拜，人们大都跟随诵经声音最优美的人礼拜。欧麦尔说：我发现他们把古兰经当歌曲唱呢！以安拉发誓，我要尽我所能改变这个现状。刚过了三个晚上他就指派乌班叶·本·克阿布ﷺ带领大家礼拜，欧麦尔站到最后一班，他说：如果说这算创新的话，那么这个创新也太好了。（伊本·赛尔德）

阿里为欧麦尔祈祷

艾卜·伊斯哈格的传述：斋月的第一个夜晚，阿里ﷺ到清真寺时，见整个清真寺灯火辉煌，诵经声不绝于耳。他说：欧麦尔ﷺ啊！愿安拉照亮你的坟墓，犹如你借古兰使安拉的清真寺生辉一样。（伊本·沙黑尼）

欧麦尔给妇女指定伊玛目

欧尔沃的传述：斋月里，欧麦尔让男人们跟在乌班叶·本·克阿布的后面礼拜，让女人们跟着苏莱曼·本·艾卜·哈赛麦礼拜ﷺ。（白海给等）

欧麦尔·本·阿卜杜拉的传述：他说：乌班叶·本·克阿布和台米目·达磊站在使者ﷺ的位置带领男人们礼拜，苏莱曼·本·艾卜·哈赛麦在清真寺庭院里带领妇女礼拜。到了奥斯曼时代，他让男人和女人都跟在诵经师苏莱曼·本·艾卜·哈赛麦后面礼拜，礼拜结束时派人挡住妇女们，等男人们走完后再让她们回去，ﷺ。（伊本·赛尔

德）

阿尔法哲的传述：阿里曾命令人们在斋月里做夜间拜，给男女各指定一位伊玛目。阿尔法哲说：我是妇女们的伊玛目ﷺ。（白海给）

乌班叶做妇女的伊玛目

贾比尔的传述：乌班叶·本·克阿布ﷺ去见安拉的使者，说：安拉的使者ﷺ啊！斋月的夜晚我有工作要做！使者问：什么工作？乌班叶说：一些妇女来到我家，说她们不会读古兰经，要我带领她们礼拜，我带领她们做了八拜后做了威特尔。使者没加反对。这是默许的圣行。（艾卜·叶尔俩）

忏悔拜

布热德ﷺ的传述：他说：有一天早晨，安拉的使者ﷺ叫来比俩里问：比俩里啊！你凭什么先于我而入了天堂？昨夜我进入天堂，听到了你在我的前面走路的脚步声！比俩里说：安拉的使者啊！我每犯下一件错误就做两拜，每坏小净就马上洗，然后做两拜。（伊本·胡泽麦）

祈求拜[①]

素玛麦·本·阿卜杜拉的传述：他说，盛夏季节艾奈斯ﷺ的管家来向艾奈斯诉说园子旱得不行了。艾奈斯叫人拿来水洗小净后做了礼拜，然后问：有下雨的踪迹吗？管家说：没有。他又进去礼拜，出来后问：有了吗？到第三次或者第四次时管家说：天上出现了鸟翅般大小的一块云。艾奈斯不断地礼拜，祈祷，直至管家进来说：黑云已布满天空，下雨了。艾奈斯说：你骑上比希尔·本·舍阿弗送的那匹马去看看雨都下到了什么地方！他骑马去看时，发现远处并没降雨。（伊本·赛尔德）

先知为阿里的痊愈祈祷

阿里ﷺ的传述：他说：我有了病痛去见先知ﷺ，他让我站着，把他衣服的一角塔到我

---

① 提尔密兹和伊本·马哲由伊本·奥发ﷺ传来了如下圣训：安拉的使者ﷺ说：谁祈求安拉解决困难或请求任何人办事，他就先洗一个完美的小净，然后做两拜，赞美颂扬安拉，为先知祝福，然后说：‘除安拉外绝无应受崇拜者，他是慷慨的主，宽容的主；赞颂执掌伟大阿尔史的安拉超绝万物；一切赞颂全归安拉—调养众世界的主。主啊！求你赐给我能带来你的怜悯的因素！让我做能使我得到你饶恕的功修！让我获得各种福利的机会！使我从各种罪恶上得到平安！使我的罪恶全都得到宽恕！使我的忧愁无一不被解决！使我需要办的令你喜悦的事全都成功！最仁慈的主啊！

身上礼拜，礼完后问：好些了吗，阿里？不会有事的，凡我为自己向安拉祈求的都为你祈求了。我向安拉祈求时，安拉不会不答应我，不过我被告知，我之后不再有先知。我（阿里）离去的时候恢复得好像没生过病一样。（泰拜拉尼等）

通过祈祷除去祸患

艾奈斯ﷺ的传述：有位圣门弟子，大家称他为艾卜·穆阿力格ﷺ，他是位商人，教门上很认真很很虔诚，别人总拿钱找他入股。有一次旅途中他遇到了一个全副武装的强盗，强盗厉声说：放下货物前来受死吧！他说：钱你拿去吧！强盗说：我要的是你的命。他说：那容我礼完拜再杀不迟！强盗说：你随便怎么礼拜都行。他洗完小净礼拜后祈祷道：友爱的主啊！执掌尊贵的阿尔史的主啊！为所欲为的主啊！我以你不可企及的尊严，以你不可损伤的权柄，以你充满阿尔史群柱的光明，祈求你为我解除这个强盗的伤害！援助人的主啊！求你救救我吧！他连续祈祷了三遍，忽见一位骑士，手持标枪高举过头攻向强盗，杀死了他，然后转向了商人。他问道：你是谁？安拉通过你解救了我。来者说：我是来自第四层天的天使，当你第一次祈祷时我听到天吱吱作响；第二次祈祷时，我听到天上的天使们一阵骚动；第三次祈祷时有人说：‘危难中的人在祈祷。’于是我请求安拉准许我除掉他。他又说：给你一个喜讯，凡洗好小净，做四拜，念了你所念的这个祷词的人必定能得到安拉的应答，无论是在危难中的人，还是平安的人。（伊本·艾宾·顿亚）

第十三章　求　知

先知和圣门弟子们热爱知识，提倡求知；他们把教与学，信仰与实践相结合；无论在旅途中还是在家里，容易或困难时刻都不忘求知；热衷于向前来麦地那学习的人传授知识；把学习知识、为主道奋斗和谋生完美地结合起来。还派专人到各地传播知识，注重求得真知的必备品质。

先知提倡知识

素夫旺·本·安撒里ﷺ的传述：他说，我去见先知ﷺ时他正在清真寺里靠着红斗篷休息，我说：安拉的使者啊！我来学习了！使者说：欢迎来学习的人，的确，天使们垂下双翼环绕着求知的人，直到近天，因为喜欢他所求的知识。（艾哈默德等）

格比索·本·穆哈利格ﷺ的传述：他说：我去见先知ﷺ时他问：你有什么事吗？我说：我年纪大了，骨骼脆弱了，我来找你，是想请你给我教授安拉让我能获其益的知识。使者说：格比索啊！你所经过的每颗石子、每根树枝、每个土块都在为你求饶恕。你做完晨礼拜后念'赞颂伟大的安拉清净，赞美安拉'三遍，这样可以预防盲眼、癞子病和瘫痪病。你说：主啊！我确已向你祈求来自你那里的一切，求你以你的恩泽赐给我，给我普降你的怜悯！给我降示你的吉庆！（艾哈默德）

求知能罚赎罪恶

赛赫白热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ正在劝谏时，有两个人路过，使者说：坐下来，你俩会受益的！使者讲罢，人们离去，那两人站起来问：安拉的使者啊！你说这益处专属于我们俩，还是所有人都有份？使者说：任何一位仆人，只要他寻求知识，那么他以前的罪过全被饶恕了。（提尔密兹等）

学者优越于修士

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：有人给安拉的使者ﷺ提到了两个人，一个是修士，一个是学者。使者说：学者优越于修士，如同我优越于你们中最普通的人。然后又说：安拉、众

天使、诸天的人，甚至洞穴中的蚂蚁和水中的鱼类都在祝福给人们教授知识的人。（提尔密兹）

麦克胡里的传述：安拉的使者ﷺ说：学者优越于修士，一如我优越于你们中最普通的人。然后诵读了这节经文："安拉的仆人中惟有学者敬畏他。"(35：28)(达磊米)

哈桑的传述：有人向安拉的使者ﷺ请教古以色列人中的两个人，其中一个是学者，他只做主命拜，然后坐下来给人们教授有益的知识；另一个白天封斋，夜里礼拜，他们俩哪个更优秀。使者说："前者优越于后者，一如我优越于你们中最普通的人。"(达磊米)

先知鼓励求知

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述他说：我们在凉棚中，安拉的使者ﷺ出来问我们道：你们中谁乐意每天早上到拜托罕或阿给格山谷去，既不犯罪又不断绝骨肉，轻而易举地获两峰高峰驼而归？我们说：安拉的使者啊！我们都乐意。使者说：你们早上为何不去清真寺给人们教授知识或者自学两节经文呢？这比两峰骆驼要好多了，三节经文比三峰骆驼要好，四节经文比四峰骆驼要好，依此类推。（穆斯林）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代有两兄弟，一个谋生，另一个紧随在使者身边学习知识。营谋生计者向使者诉说其兄弟，使者说：或许你借他得到给养呢。（提尔密兹）

阿里鼓励求知

艾卜·图法里的传述：阿里ﷺ曾说：人们中与众先知最亲近的人是最了解他们所带来使命的人。然后引证了这节经文："与伊卜拉欣最亲密的，确是顺从他的人，和这个先知。"(3：68)即先知穆罕默德ﷺ和他的追随者们。你们不要变节。与穆罕默德最亲的人是顺从安拉的人，违抗安拉的人是穆罕默德ﷺ的敌人，即便他与穆罕默德ﷺ有亲属关系。（俩里卡义）

库迈里·本·齐亚德的传述：他说，阿里ﷺ牵着我的手领我向荒滩走去，到达后，他吁了一口气说：库迈里啊！心灵就是容器，最好的容器是最能装东西的。请记住我对你要说的话！人分为三种：一、品学兼优的学者；二、追求成功的学子；三、卑劣的乌合之众，他们随风倒浪，没有得到知识光明的照耀，不能依托牢固坚实的后盾。知识比钱财好，因为知识能保护你，而钱财需要你的保护；知识越用越多，钱财越花越少。喜爱学者就是履行教门，知识能使学者在今世获得善功，死后博得美名，而钱财的好处将随着它的消失而结束。贮藏钱财的人虽生犹死，而学者们与世共存，虽然他们的身体消失了，但他们的光辉形象永远留在人们心中。啊！啊！这里——他用手指着胸膛——有的是知识，但愿我能遇到接受这种知识的人。然而我遇到的却是聪颖而不可靠的人。他把

教门当作谋生工具，他以安拉的证据对抗安拉的经典，依仗安拉的恩惠欺压安拉的仆人；或是服从执掌真理的人，却没有智慧去发扬；或者由于最初受到了不良影响，而心里有怀疑之人。这些人和那些人都不适合。还有一种人，他迷恋于享受，穷奢极欲，纸醉金迷，他们不宜做教门的传播者，他们更像无拘无束的牲畜。就这样随着学者们的去逝，知识将消失。主啊！值得庆幸的是大地上总有为安拉树立证据的人，以免安拉的明证流于消逝。但这样的人为数不多，在安拉那里的身价却极高。安拉以他们维护其证据，直到他们完整地传达给他们的追随者，耕植到他们的心田，知识通过他们的介入将发扬光大。沉迷于享受的人认为困难的事，他们却得心应手；无知的人难能接近的事，他们乐此不疲。他们身在尘世，而他们的灵魂却在玄妙的精神世界。这般人是安拉在大地上的代治者，是安拉教门的传播者。啊！啊！多么想见他们一面啊！祈求安拉饶恕我和你，你想走的话可以走了。（艾卜·努艾目）

穆阿兹鼓励求知

穆阿兹ﷺ的传述：他说：你们应当学习知识，因为为安拉而学习知识是敬畏，追求知识是善功，探讨知识是赞颂安拉，研究知识是奋斗，把知识教授给无知者是施济，教授给合格的求学者是功修。知识是辩别合法事物与非法事物的标准，是照亮天堂道路的光塔，寂寞时的陪伴，孤独时的朋友，独处之时的交谈者，幸福和忧患之时的向导，对付敌人的武器，亲朋好友面前的装饰。安拉通过知识使一些民族得以高升，使他们成为正义事业的带头人和领袖。人们紧跟他们的步伐，仿效他们的行为，接受他们的见解，天使喜欢与他们为伍，以其翅膀抚摸他们，凡是有生物和无生物都在为他们求恕饶，甚至海中的鱼类和虫类，陆地的野兽和牲畜都在为他们求饶恕。知识能复活干枯的心灵，知识是黑暗中的明灯，仆人借它能加入到优秀者的行列，获得今后两世最高的品位。思考知识相当于封斋，研究知识等于礼拜，有知识便能接续骨肉，有了知识合法和非法才能得以分明；知识是领袖，工作是随从；幸运之人能学到，簿命之人无缘分。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德提倡求知

哈伦·本·勒阿卜的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ曾说：你应当成为学者，或者求学的人，不要成为两者都不是的人。因为介于这两者之间的不是愚人还能是什么人？天使们垂下翅膀恭迎前去学习的人，因为喜欢他的行为。（伊本·阿卜杜·班勒）

宰德的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：你当成为学者或者求学者，不要成为介乎其中人云亦云者。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人们啊！趁知识还没有消失，学者们还没有逝去，

你们抓紧学习。你们应当学习知识，谁也不知道他的知识什么时候能派上用场；你们应该求知，不要咬文嚼字，刨根问底；你们坚持圣门弟子ﷺ所坚持的，因为将来会出现一种人，他们诵读安拉的经典，却把它抛在脑后。（泰拜拉尼）

艾卜·艾哈外苏的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：没有生而知之，只有学而知之。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你应当成为学者或者求学者，别成为介于其间的人，如果做不到就喜爱学者，不要恼恨他们。（泰拜拉尼）

艾卜·代尔达提倡求知

哈桑的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：你应当成为学者，或者求学者，或者喜爱学者的人，或者追随学者的人，别成为第五类，否则你会受伤。我（传述者之一）问哈桑：第五类是什么人？他说：新生异端的人。（伊本·阿卜杜·班勒）

端哈克的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：大马士革人们啊！你们互相间是教胞，是近邻，是对付敌人时的援助者，是什么阻止了你们和我友好相处？我的生活费用又不让你们负担！为什么我发现你们中的学者渐渐消失，你们中的无知者不去学习？还有，为什么你们全心全意地寻找已有保障的（生活给养），而把命令你们做的事（教门事）却弃之不顾？啊！多少人大搞建设，积攒着钱财，愿望那么长远！结果他们的建筑成了坟墓，愿望成了泡影，积攒的钱财成了毁灭的因素。啊！你们应当学习知识，给人教授知识，因为学者和求学者的报酬是一样的，除他们以外的人没什么好可言！（艾卜·努艾目）

罕撒尼的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：大马士革人们啊！难道你们情愿年年有白面馍馍吃饱肚子，而你们的宴席上听不到记念安拉的声音吗？为什么你们的学者日渐消失，而你们的无知者不去学习？你们的学者完全可以增多，你们的无知者找学者学习的话必定能学到知识。你们享受福份的同时也要完成应尽的义务。凭掌握我生命的主宰发誓，消亡的民族无一个不是因为随心所欲，自命清高。（艾卜·努艾目）

贡热的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：趁知识尚未消失，你们赶紧学习吧！一旦学者逝去，知识也就随之而去了，的确，学者和求学者的报酬是一样的。人分为两类，学者和求学者，这两者之外的人没什么好。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·麦斯欧德的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：任何一位早晨去清真寺学习知识或教授知识的人，都被记录了出征而带着战利品返回的战士的报酬。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·艾卜·胡泽里的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：认为早上或晚上去求知不属于奋斗的人，其智慧和见解也真是太低微了。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·赞热和艾卜·胡莱赖提倡求知

艾卜·赞热和艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他俩说：我们认为，一个人去学一门知识比做一千拜副功拜更可爱。他俩又说，安拉的使者ﷺ说：求知中死亡的人是烈士。（班扎尔）

伊本·安巴斯提倡求知

阿里·艾兹底的传述：他说：我请教伊本·安巴斯ﷺ什么是奋斗？他说：我指引你一件比奋斗更好的工作好吗？你到清真寺里去给人们教授古兰，或者教义，或者圣行。（伊本·赞朱威黑）

另一传述：我请教伊本·安巴斯ﷺ何为奋斗？他说：我指给你一条比奋斗更好的路好吗？建一座清真寺，在里面教授《古兰经》、圣行和教义。（伊本·赞朱威黑）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：给人们教授有益的知识的人，万物都在为他求饶恕，甚至海里的鱼也在为他求饶恕。（伊本·赞朱威黑）

索夫旺·本·安撒里提倡求知

增热·本·胡白实的传述：有天早上我去见索夫旺·本·安撒里ﷺ，他问：增热啊！你来找我有什么事吗？我说：我来学习了。他说：你做得很对，你应当成为学者或者求学者，别做这两种人以外的人。（泰拜拉尼）

索夫旺·本·安撒里ﷺ的传述：他说：谁为了求知识而走出家门，众天使就会为他—求知者和学者垂下翅膀。（泰拜拉尼）

求知若渴

穆阿兹临终之际渴求知识

穆阿兹ﷺ的传述：他临终前对身边的人说：看看天亮了没有？有人说：还没有呢！这样一连几次，最后他被告知天破晓了时他说：求安拉护佑我，免遭天亮后要进火狱的那种夜晚！欢迎死亡降临！欢迎久别的来访者，雪中送炭的朋友！安拉啊！我确实一直敬畏着你，今天我把全部希望寄都托于你了。安拉啊！你知道，我爱今世，爱在今世上多留一些时日，但不是因为贪恋淙淙流淌的河水，或枝繁叶茂的树木，而是为了在酷热的大白天封斋，漫漫长夜中礼拜，以及和学者们在记主的圈子内促膝而坐。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达渴求知识

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：要不是为了做三件事，我真的不想活在这个世界上。有人问：哪三件事？他说：不分昼夜为创造我的主宰叩头、为后世做准备；在炎热的天气里忍受封斋的干渴；跟那些像挑选水果一样挑选话语的人同坐。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯渴求知识

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后我对一位辅士说：走吧！我们找圣门弟子学习知识去。今天他们还有很多！他说：伊本·安巴斯啊！你这人怪不怪，圣门弟子这么多，谁还用得着你？我离开他自己去专心学习，有时候我了解到某某人传着一段圣训时，就去找他证实，到家门后发现他正在午休，我就枕着衣服在他门口睡觉。风一阵阵的把尘土吹到我身上，他出来见到我时说：使者的堂弟啊！你因何事而来？为何不派人来说一声，我来见你？我说：不行啊！我更应该来找你。我就向他请教相关的圣训。那位辅士活到很老了，他见到围在我身边向我请教问题的一些人后说：这位青年比我聪明多了。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：许多城市被解放，人们去过繁华的生活了，而我紧随欧麦尔ﷺ身后。以后我所传的圣训大都来自于欧麦尔。（班扎尔）

艾卜·胡莱赖渴求知识

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你为何不像你的同伴们一样向我要这些战利品？我说：我所追求的是你给我教授安拉教授给你的知识。我脱下身上的衣服铺在地上，我甚至看到虱子在上面蠕动着。使者给我讲述知识，我全都领会后，使者说：把衣服卷好，收起来吧！从此往后，他给我讲的一个字我都没有忘记过。（艾卜·努艾目）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：人们都说艾卜·胡莱赖传的圣训太多了。到安拉那里一切都会有分晓。他们说：为什么迁士和辅士们没有像他一样传述那么多圣训？我的迁士兄弟们都忙于去市场做买卖，辅士兄弟们则忙着务农，而我是一位赤贫的人，只求温饱，紧跟在安拉的使者ﷺ身后（学习）。他们不在的时候我却在，他们忘记了的我都熟记于心，有一天，先知说：如果一个人铺开衣服，我说一些话，然后他将衣服揽在胸前，那么他再也不会忘记我讲的话，哪怕是只言片语。我照做了，凭以真理派遣他为使者的安拉发誓，他那次所讲的话直到今天我连一句也没忘记。以安拉发誓，要不是安拉经典中的两节经文，我说什么也不给你们讲圣训，即“我在经典中为世人阐明正道之後，隐讳我所降示的明证和正道的人……”（2：159—160）（布哈里）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：人们都说艾卜·胡莱赖传圣训太多了！我曾经只求温饱而紧随安拉的使者ﷺ（学习），我不求吃面包，不贪穿丝绸，不使唤男佣女仆。有些

时候我甚至饿得把肚子贴在石头上，有时候我向人请教我本来就会念的经文，希望他把我带到他家里吃饭。贾法尔是对待穷人最好的人，他曾带我们去他家里吃饭，甚至有些时候把我们叫去，拿给我们的却是装油脂的空皮袋，我们只能撕开了舔一下。（布哈里）

知识的实质

使者论知识的实质

艾卜·穆萨ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：安拉派我带来的知识和正道恰如丰富的雨水，降到地上，有些土地很肥沃，能吸收水分，长出青草和茂盛的苜蓿；有的土地虽很坚硬，却能留住水，安拉借这些水让人们受益，让他们食用、饮牲畜、灌溉庄稼；有的是光滑之地，既留不住水，也长不出草。精通安拉的教门，受益于安拉派我带来的教律，自己知道了，又教导他人的人如同肥美的土地。对安拉派我带来的教律不屑一顾，不接受安拉正道的人，如同后一种土地。（布哈里）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在我之前，安拉派给每一个民族的先知都有忠实的信徒和弟子。他们效仿他的圣行，遵从他的教导。之后出现一些不肖子孙，他们只说不做，做非所命。谁用手和他们斗争谁就是信士，谁用口舌和他们斗争，他也是信士，谁用心憎恨他们，他也是信士，除此之外连介菜籽大的正信都不存在。（穆斯林）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：知识分为三种：明确的古兰经文；永远存在的圣行；人人必干的主命；除此而外的知识多多益善。（艾卜·达吾德等）

阿慕尔·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我给你们留下了两件法宝，只要你们坚持，就永远不会迷误：安拉的经典和使者的圣行。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：先知ﷺ进入清真寺见一伙人围着一个人，先知问：怎么回事？有人答：安拉的使者啊！此人是个博学之士。先知问：哪一方面的博学之士？有人答：详知阿拉伯人的家谱，对阿拉伯语言、诗歌、阿拉伯人历来争议的事最了解！使者说：这种知识知之无益，不知亦无害。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·欧麦尔论知识的实质

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：知识分三种：阐释真理的古兰经；畅通无阻的圣行；不知为不知。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·安巴斯论知识的实质

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：除安拉的经典和使者ﷺ的圣行外，无论谁凭个人见

解判断一件事，其结果是好是坏难下定论。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆扎希德的传述：我们—阿塔义、塔乌斯、伊克里迈等伊本·安巴斯ﷺ的弟子们在一起坐着时，一个人来了，当时，伊本·安巴斯正在礼拜，来人问：谁可以解释教法问题？我说：尽管问吧！他说：我每次小解就流出一点粘液。我们问：是精液吗？他说：正是。我们说：你必须洗大净。那人念着：的确，我们属于安拉，必将回归于安拉，而转身离去了，伊本·安巴斯加快礼拜速度，出拜后说：伊克里迈！快把那个人叫来。然后转向我们说：告诉我，你们给那个人所下的论断，是依据了安拉的经典吗？我们答：不是。他问：出自于使者ﷺ的圣行吗？我们又答：不是。他问：那么是来自于使者的弟子们吗？我们答：不是。他问：那么来自于谁？我们说：我们个人的见解。他说：就因为这样，安拉的使者才说：‘对恶魔来说一个精通教义的人比一千个修士更可怕！’然后转向那个人说：告诉我！精液流出时你有快感吗？那人答：没有。伊本·安巴斯问：你体内有麻木的感觉吗？那人答：也没有。伊本·安巴斯说：那是一种病，你做小净就可以了。（伊本·阿撒克尔）

严厉禁止本末倒置

阿慕尔·本·叶哈亚的传述：有人给先知ﷺ送来一篇写在肩甲骨上的文章。先知说：舍弃自己先知带给他们的教义，而去追求其他先知的教义，舍弃自己的经典，而去追求别的经典的民族够傻了，够迷误了。安拉降示经文批驳了这种行径：“我降示你这部经典，可以对他们常常宣读，难道还不能使他们满意吗？”(29：51)（伊本·阿卜杜·班勒）

欧麦尔痛斥抄写先知旦以利书的人

哈立德·本·乌尔福托的传述：他说，我曾经在欧麦尔ﷺ身旁坐着，忽然一位苏斯地方居住的阿卜杜·盖斯族的人被带来了。欧麦尔问：你就是某某人吗？那人道：是的。欧麦尔拿手中的拐杖打起来，那人问：众信士的领袖啊！我怎么了？欧麦尔说：坐下！那人坐下了，欧麦尔于是念了这节经文：“奉善慈特慈的安拉之尊名，艾列弗，俩目，拉仪。这些是明确的天经的节文。我确已把它降示成阿拉伯文的《古兰经》，以便你们了解。我借著启示你这部《古兰经》而告诉你最美的故事，在这以前，你确是疏忽的。”(12：1—3)欧麦尔念了三遍，打了那人三次。那人不解地问：众信士的领袖啊！我到底怎么了？欧麦尔都：你抄写先知旦以利的书！那人说：你下令吧，怎么样处置我都接受。欧麦尔说：你用白羊毛浸热水抹掉它，再也不要念，也不要教别人念，我要是听到你念或者教别人念，一定严厉惩处你。然后说：坐下来。那人坐下了，欧麦尔讲道：我曾经从有经人那里抄写了一本书，用皮子包着去见安拉的使者ﷺ，他问我：欧麦尔！你手中拿的是什么？我说：安拉的使者啊！我抄写的一本书，以便在我们的知识之上增加一些知

识。使者生气了，以至双腮发红。礼拜时间到了，辅士们纷纷说：谁惹怒了先知？快拿兵器来！他们带着武器围到使者ﷺ的演讲台旁，使者讲道：人们啊！安拉赐给了我名言警句，举世无双，言简意赅的经典，我给你们带来了充满光明的教义。你们不要困惑了，也别受困惑的人欺骗了！我站起来说：我乐意以安拉为主宰，以伊斯兰为宗教，乐意你为使者。安拉的使者走下了讲演台。（艾卜·叶尔俩）

使者斥责欧麦尔抄写讨拉特

贾比尔的传述：欧麦尔ﷺ拿着一本从有经人那儿得到的书去见先知ﷺ说：安拉的使者啊！我从有经人那里得到了一本好书。使者生气地说：罕塔卜的儿子啊！难道你们对伊斯兰还怀疑吗？指掌握我生命的安拉起誓，我带给你们的是纯洁、光辉的教理。不要向他们请教任何事，以免他们告诉了你们真理，而你们加以否定；或者告诉了你们谬误，而你们却信以为真。以掌握我生命的主宰发誓，就算先知穆萨ﷺ还健在，他也只能跟随我。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿卜杜拉·本·撒比特的传述：欧麦尔ﷺ去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我碰到我的一位故热则族兄弟，他给我写了讨拉特经中的一些名言，我念给你听听好吗？使者脸色变了，我（阿卜杜拉·本·撒比特）对欧麦尔说：你不看看使者的脸色吗？欧麦尔说：我乐意安拉为主宰，乐意伊斯兰为宗教，乐意穆罕默德ﷺ为使者。听了这话，使者的怒气消了，使者说：凭掌握穆罕默德ﷺ生命的主宰发誓，假如先知穆萨在世，你们追随他而放弃我，那你们也陷入迷途了。你们是各民族中属于我的那一份，我是众先知中属于你们的那一份。（艾哈默德等）

欧麦尔训斥称获得了一部奇书的人

麦蒙·本·米黑兰的传述：一个人来见欧麦尔ﷺ，说：众信士的领袖啊！我们解放了好多城市，我获得了一本书，里面有些话令人赞叹！欧麦尔问：出自安拉的经典吗？那人说：不是。欧麦尔叫人拿来鞭子抡打起那个人，并念了这节经文：奉善慈特慈的安拉之尊名，艾列弗，俩目，拉仪。这些是明确的天经的节文。我确已把它降示成阿拉伯文的《古兰经》，以便你们了解。我借著启示你这部《古兰经》而告诉你最美的故事，在这以前，你确是疏忽的。（12：1—3）。然后说：你们之前有一些民族遭到了毁灭，其原因只是他们埋头于他们的学者和主教的书籍，把安拉的经典《讨拉特》和《印支勒》弃之身后，致使它名存实亡。（奈斯尔·麦格德森）

伊本·麦斯欧德反对请教有经人

胡莱斯·本·祖海里的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：不要向有经人请教任何事，他

们自己已经迷路了，还能引领你们走正道吗？你们那么做无非是想要否认真理，或者相信谬论。（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：你们非要请教他们的话，那就接受符合安拉经典的内容，放弃违背安拉经典的内容。（阿卜杜·然泽格）

伊本·安巴斯反对请教有经人

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：你们有什么理由向有经人请教呢？安拉降示给他的使者ﷺ的经典就在你们中间，它是来自安拉的最新经典，原汁原味，未被篡改！难道安拉在他的经典里没有告诉你们吗？他们（有经人）用自己的手篡改了他们的经典，还妄称那是来自安拉那里的，以此换取些微的代价。难道你们所掌握的教门知识不能阻止你们向他们请教吗？凭安拉起誓，我们从未看到他们中任何人来向你们请教安拉降示给你们的经典啊！（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：你们拥有安拉最新的原汁原味的经典，你们还有必要向有经人请教他们的那些所谓经典吗？（伊本·艾卜·西白）

伊斯兰知识的感召力

使者的话的感动艾卜·胡莱赖等

乌古白·本·穆斯林的传述：舒凡义·艾苏白黑去麦地那时，发现一个人被人们围在中间，他打听道：这个人是谁？有人答：艾卜·胡莱赖ﷺ。他说：我走近他坐到他面前，他正和人们谈话，当他讲完没有人了，我对他说：我奔着真理请求你，请你一定要给我讲述你从安拉的使者ﷺ那里听到的，你理解了、明白了的圣训。艾卜·胡莱赖说：行，我一定会给你讲我从安拉的使者那里听到了、理解了、知道了的一段圣训。然后，艾卜·胡莱赖昏死过去了，他清醒过来后说：我要给你讲安拉的使者就在这个房子里给我讲的一段话，房里只有我们两个。说到这里他又昏死过去了，清醒过来后擦着脸说：我要给你讲安拉的使者ﷺ就在这个房子里给我讲的一段话，房里只有我们两个。说到这里他又昏死过去了，最后栽倒了，我扶他靠到墙上，好一会儿后，他醒过来了，他说，安拉的使者给我讲道：复生日，安拉来见众仆，以便在他们中间加以判决，每个民族都跪在地上，第一个被提上来的是一位通背古兰经的人，其次是为安拉的道路而捐躯的人，最后是一个有很多财富的人。安拉问念经人道：难道我没把降示给我使者的经典教授给你吗？念经人答：我的养主啊！你是教授我了。安拉又问：有了知识后你做了什么？他答：我不分昼夜地进行教授和传播了。安拉说：你撒谎。天使们也说：你撒谎。安拉

说：你那么做的目的是被人称呼为诵经家，你已被人称颂过了。有钱人被带上来，安拉问：我没有给你宽裕的生活，让你不再需求于人吗？他答：我的主啊！是这样的。安拉问：那你用我赐给你的财富做了些什么？他答：我全用于接续骨肉，周济穷人了。安拉说：你撒谎。天使们也说：你撒谎。安拉说：你目的只是为了博得乐善好施者的美名，你已经被人赞扬过了。为安拉的道路而被杀的人带上来了，安拉问：你因何而被杀？他答：我奉到了为你的道路作战的命令，因而厮杀，直到被杀。安拉说：你撒谎。天使们也说：你撒谎。安拉说：你的目的是让人称赞你勇敢，人们已称赞你了。最后，安拉的使者拍了一下我的双膝说：艾卜·胡莱赖啊！这三种人是复生日人们中第一个受火刑的！后来舒凡义去见穆阿维叶讲述了艾卜·胡莱赖的传述的这段圣训，穆阿维叶听完后说：这些人（上述三种人）都受到了这样的处理，那剩余的人将有什么样的结果呀！然后痛苦欲绝，以至于他身边的人担心他活不成了，纷纷说：这位来客给我们带来了灾难，穆阿维叶醒过来抹了一把脸后说：安拉和他的使者说的对极了。安拉说：凡欲享受今世生活及其装饰的人，在今世我要使他们享受自己行为的完全的报酬；在今世，他们不受亏待。这等人在后世只得享受火狱的报酬，他们的事业将失效，他们的善行是徒然的。（11：15—16）（提尔密兹）

伊本·欧麦尔听到一段圣训后哭泣

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的传述：伊本·欧麦尔和伊本·阿慕尔ﷺ在麦尔卧（和赛法是天房东面两座小山，朝觐者在其间奔跑七次，重要的朝觐功课之一）相遇，交谈一阵后，伊本·阿慕尔走了，伊本·欧麦尔留在原地哭泣，有人问：阿卜杜·拉赫曼的父亲啊！什么事让你哭了？他答道：那个伊·本·阿慕尔发誓说，他听安拉的使者ﷺ说过：心中有芥末一样大的骄傲之人，将要被倒拖着进火狱！（艾哈默德）

伊本·热瓦哈和罕撒尼·本·撒比特哭泣

艾卜·哈桑的传述：（26：224—227节）经文降示后，伊本·热瓦哈和罕撒尼·本·撒比特ﷺ哭着去见安拉的使者ﷺ说：经文说“诗人们只被迷误者们跟随”我们也是诗人啊！安拉的使者安慰他们说：安拉在后面的经文中说：“惟有那般信仰安拉，力行善功，且多多记念安拉，受到亏害之后报复的人则不然”。说的就是你们。（哈克目）

也门人听到古兰经后哭泣

艾卜·萨利赫的传述：艾卜·伯克尔ﷺ执政时期也门人到来了，当他们听到《古兰经》时都哭了，艾卜·伯克尔说：我们原来也是这样，后来心渐渐变硬了。（艾卜·努艾目）

警告不教不学的人

艾卜匝·胡匝尔ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ在讲演中夸赞了好些穆斯林团体，然后说：有些群体怎么搞的，不给邻居教授真理、古兰经、礼貌道德；不命令人做善事，不禁止人做恶事。那些不去向邻居学知识和礼节的群体是怎么回事？凭安拉起誓，你们必须在邻居间相互教导和学习，命他们做善事，禁止他们做恶事，否则就在今世里安拉的惩罚会降临你们。讲毕，使者回到家里。人们互相说：你认为他指的是什么人？肯定是艾施阿里人（也门人）。他们对教义特别通达，而他们的邻人都是些逐水草而居的愚人。艾施阿里人听到这种议论后去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！你表扬别人，贬损我们，这是为何？使者说：你们这些人必须要教授邻居知识、教义、礼貌道德，命人为善，止人做恶，否则安拉的惩罚会降临你们。他们说：安拉的使者啊！我们会因别人犯下的罪恶受惩罚吗？使者重复前言，他们重提此问题，使者说：是的。他们说：安拉的使者啊！请宽限我们一年。使者宽限了他们一年，以便他们教授邻居知识、教义、礼貌道德。然后使者ﷺ读道：“以色列的后裔中不信道的人，曾被达五德和麦尔彦之子尔撒的舌所诅咒，这是由于他们的违抗和过分。他们对于自己所作的恶事，不互相劝戒；他们的行为，真恶劣。”（5：78—79）（布哈里等）

安拉把知识和正信赏赐给追求的人

阿卜杜拉·本·赛莱麦的传述：一个人去见（临终之际的）穆阿兹，见面后哭个不停，穆阿兹问：你为什么要哭呢？那人答：凭安拉起誓，并非因亲情关系，也不是从你那儿再也得不到好处而哭，而是我担心再也不能向你学习知识了。穆阿兹说：别哭了，追求知识和正信的人，安拉会使他如愿以偿的。当初，世上没有知识和正信，安拉还不是给了先知伊卜拉欣ﷺ那一切吗？（艾卜·努艾目）

伊本·阿米热的传述：穆阿兹临终的时候，他身边的人哭了。他说：你们哭什么？他们说：我们哭你归真后，再也不能从你这儿学到知识了？他说：知识和正信直到复生日都永远存在，何况有古兰经和圣训在，谁想获得就能学得到。要用古兰经衡量任何说法，而不能用人们的说法来衡量古兰经，你们可以去找欧麦尔，奥斯曼和阿里学知识，这些人归真后还有四个人可找，乌外米尔（艾卜·代尔达）、伊本·麦斯欧德、赛力曼和从犹太教改信伊斯兰教的阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ。因为我听安拉的使者ﷺ说，他是第十位要进天堂的人。要当心学者失足！谁带来真理你们就接受，谁倡导谬误，无论他是什么人，你们都应拒绝。（赛夫等）

叶齐德·本·阿米热的传述：穆阿兹临危之际，开始处于时迷时醒的状态，后来直接昏过去了，以致我们以为他归真了。他醒来时，我正站在他的对面哭，他问：你为什么哭？我说：以安拉发誓，我不是因再也得不到你的好处，或者我们之间有什么亲戚关系

而哭，而是担心再也没有从你那儿学到知识和哲理的机会了。他说：别哭，知识和正信永远存在，谁追求谁就能得到。到先知伊卜拉欣ﷺ曾经去找的地方找吧！先知伊卜拉欣是直接向安拉要的知识。然后他念了这节经文："他说：'我果然要迁移到我的主所启示我的地方去，他将指导我。'"(37：99)我归真后你们应去向四个人学习：伊本·麦斯欧德、阿卜杜拉·本·赛俩目、赛力曼、艾卜·代尔达ﷺ。这四个人解决不了时再去请教别的伟大人物。要当心哲人的错误，要当心伪信士的论断。我说：我哪能知道哲人的对错？他说：恶魔时常借人的口舌放出误人之言辞，所以听到任何话，不可不假思索地去接受；伪信士有时也说真理；是真正的知识就接受，无论来自哪里；真理的光芒是隐不住的；遇到难题要倍加谨慎！（哈克目）

阿慕尔·本·麦蒙的传述：他说：我们在也门时，穆阿兹ﷺ来了，他说：也门人啊！加入伊斯兰，你们才能得到平安。我是安拉的使者ﷺ派来劝化你们的。从见到他的那一天起，我心里就对他产生了爱慕，至死再也没离开他。他临终的时候我忍不住哭了。他问：'你为什么要哭'我说：你的知识要和你一同离开我们了！我因此而哭。他说：知识和正信直到复生日都存在……（伊本·阿撒克尔）

学习正信和知识并实践之

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我的人生的一个阶段是这样度过的，我们每个人在得到古兰经之前就已得到正信了，安拉的使者ﷺ每接到一章经文，我们就学习其中讲到的合法事物和非法事物，以及该注意的事项。如今你们只是学习诵读古兰经。后来我看到一些人，他们学到信仰前就已经学到古兰经了。他从古兰经开端章念至最后一章，却不知哪些是命令，哪些是禁令，更不用说知道教律细节了。他只是像撒烂枣一样快速的念而已。（泰拜拉尼）

准独布·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：他说：我们一群小伙子在安拉的使者ﷺ身边，先学正信，后学《古兰经》，我们学了《古兰经》后，信念愈加坚定了。（伊本·马哲）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ时代，每有一章、一节或多节经文降示，信士们的信念及恭敬心就会得到加强，经文所禁止的，他们一概戒除。（阿斯克里）

艾卜·阿卜杜·拉赫曼的传述：给我们教《古兰经》的圣门弟子们告诉我们，他们从安拉的使者ﷺ那儿十节、十节地学习《古兰经》，学了十节后，不把里边的知识掌握和实践，就不学另外十节。他们说：我们学会了知识的同时也学会了实践。（艾哈默德）

另一传述：我们曾经把知识和实践结合起来，而我们之后将会出现一伙人，他们学习古兰经像喝水一样，它进不到他们的心田，而只是到这儿，他用手指了一下咽喉。（伊本·赛尔德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我们曾经从先知那儿十节十节地学古兰经，不把

所学的十节加以实践就不学另十节。（伊本·阿撒克尔）

学以致用

哈夫随由其叔父传述：赛力曼对侯宰法ﷺ说：白尼·阿布斯兄弟啊！知识很多，寿命却很短，教门的事务中需要多少知识就学多少，用不到的就放手，不要争强好胜。（艾卜·努艾目）

艾卜·白赫台里的传述：一位阿布斯族人与赛力曼ﷺ同行，那人喝了底格里斯河中的一口水，赛力曼说：再喝一口。那人说：我喝够了。赛力曼说：你喝过后河水能减少多少？那人说：我只喝了一口，能减少多少啊？赛力曼说：知识也一样，学无止境。应该只学对你有益的知识！（艾卜·努艾目）

穆罕默德·本·艾卜·盖莱的传述：一个人写信问伊本·欧麦尔ﷺ什么是知识？伊本·欧麦尔回信说：你问什么是知识？而这是一个极大的话题，远不是我能给你答复完整的。不过，你要尽量做到管好口舌，不要毁坏穆斯林的名节；手不染穆斯林们的鲜血；看守好肚腹，不侵吞不义之财；紧跟团体。这样坚持到去见安拉。（伊本·阿撒克尔）

教授伊斯兰和主命

使者教授教义

艾卜·勒法尔ﷺ的传述：他说：我到先知ﷺ跟前时他正在讲演，我说：安拉的使者啊！我是一个离乡人，不懂教门，我来向你请教了。使者停下讲演，转向我，然后向我走来。有人搬来一把椅子，椅子腿好像是铁做的，使者坐到上面，开始给我讲解安拉教给他的知识。讲完后返回去继续讲演，直到结束。（穆斯林）

杰利里ﷺ的传述：一位游牧人来见先知ﷺ说：请给我教授伊斯兰！先知说：你见证除安拉外，绝无应受崇拜者，见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，完纳天课，封莱麦丹月的斋戒，朝觐天房，爱人如爱己，己所不欲勿施于人。（伊本·杰利里）

穆罕默德·本·乌玛热的传述：法尔外·本·穆赛克ﷺ离开肯代诸王，前来投奔安拉的使者ﷺ，他住到赛尔德·本·欧巴德ﷺ家里学习《古兰经》、伊斯兰的主命及教律……（伊本·赛尔德）

杜巴阿·宾特·祖白尔的传述：也门的白海兰使团一行十三人出使麦地那，他们拉着坐骑先到米格达德·本·阿慕尔ﷺ家，米格达德把他们迎进家里招待后，他们去见先知ﷺ加入了伊斯兰，在麦地那住了一段时间，学会了各项主命。最后他们向先知辞行的

时候，先知命人给他们赠送了礼物。（伊本·赛尔德）

艾卜·伯克尔和欧麦尔教授教义

穆罕默德·本·西林的传述：艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ是这样给人们教授伊斯兰的：崇拜安拉，不以物配主；按时谨守安拉规定的拜功，因为懈怠拜功会招致毁灭；心甘情愿地交纳天课；封莱麦丹月的斋；服从领导。（鲁斯台等）

哈桑的传述：一位游牧人来见欧麦尔说：众信士的领袖啊！请给我教授伊斯兰！欧麦尔说：你见证除安拉外绝无应受崇拜者，见证穆罕默德ﷺ是安拉的使者，谨守拜功，交纳天课，朝觐天房，封莱麦丹月的斋；要光明正大，不要偷偷摸摸，远离羞以见人的任何事。安拉的仆人啊，坚持这一切，去见安拉时说：是欧麦尔吩咐我这样做的。（白海给等）

哈桑的传述：一位游牧人来见欧麦尔ﷺ……安拉的仆人啊！你就这么去做，见安拉的时候任你怎么说都可以。（白海给等）

哈桑的传述：一个人来见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！我来自乡下，平时事务繁忙，你就吩咐我做一些我能把握住的事，我要一步到位！欧麦尔说：把你的手给我，记清楚了！他把手伸给欧麦尔，欧麦尔扳他的手指数道：你崇拜安拉，不要给安拉树立伙伴，谨守拜功，交纳天课，完成正副朝，服从领导，要光明磊落，不要鬼鬼祟祟，远离难以启齿、羞以见人的事。那人说：众信士的领袖啊！我一定会做到的，去见我的主宰时我会说：‘是欧麦尔吩咐我做这些事的。’欧麦尔说：你就照我说的去做，见安拉时随你怎么说都行。（伊本·阿撒克尔）

教人做礼拜

先知给圣门弟子教授礼拜

艾卜·马立克由其父传述：一个人加入伊斯兰后安拉的使者ﷺ教授他的第一项功修是礼拜。或者说，给他教授了礼拜。（泰拜拉尼）

哈克目·本·乌迈尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ教导我们说：当你们站起来礼拜时就念：“安拉至大”，升手不要高过耳朵，并说：“主啊！颂你超绝，赞美你。你的尊名多么吉祥！你的尊严多么清高！除你外绝无应受崇拜者。”（艾卜·努艾目）

教授作证辞

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ站在演讲台上给我们教授作证词，正如

学堂里老师教授孩子们一样。（托哈威等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述，他说：欧麦尔ﷺ拉着我的手给我教了作证辞，他说安拉的使者ﷺ曾拉着他的手给他教了作证辞：一切吉详的言语的功课，身体的功课，财帛的功课统统归于安拉。（达尔·古图尼）

伊本·阿卜杜·嘎勒的传述：他听到欧麦尔ﷺ在演讲台上给人们教授作证辞：言语的功课归于安拉……（马立克等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ像给我们教授古兰经文一样教授作证辞。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ握着我的手，像给我教古兰经文一样教授了作证辞。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ把开拜词和结束词全教给了我们，还给我们教了礼拜念辞和各种生活中重大事情的讲演辞以及作证辞。（阿斯克里）

艾斯沃德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ像教《古兰经》一样给我们教作证辞，连一个符号、长音都不马虎。（伊本·南扎尔）

宰德·本·沃赫卜的传述：侯宰法ﷺ进入清真寺时，发现有个人在做礼拜，他的鞠躬和叩头都不到位。那人做完后侯宰法叫他来问：你这样做礼拜多长时间了？那人说：四十年了。侯宰法说：这四十年你等于没做礼拜，假若你一直这样做礼拜到死，必定死于非正信了。然后专心地给他教做礼拜。又说：一个人可以缩短做礼拜的时间，但力求鞠躬和叩头都要到位。（布哈里等）

教授礼拜念词和祷辞

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ对我说：你是要五千只羊呢还是要我教给你五句关乎你两世利益的祷辞？我说：五千只羊固然不少！不过，你还是把五句祷辞教给我吧！先知说：你说：主啊！求你饶恕我的罪过！使我拥有包容一切的性格！使我的营生纯洁美好！让我满足于你所供给的！不要让我的心念念不忘所失去的一切！（伊本·南扎尔）

伊本·贾法尔的传述：他把从阿里ﷺ上学到的一些言辞都教授给女儿们，并吩咐她们常念那些言辞。阿里说：安拉的使者ﷺ遇到危难而难以克服时总念这些辞：万物非主，惟有仁厚、尊荣的安拉，颂主清净，安拉—全世界的主宰真吉庆，他是执掌伟大阿尔史的主，一切赞颂归于调养全世界的主宰。（奈撒义等）

伊本·贾法尔的传述：阿里ﷺ对我说：侄儿啊！我要把从安拉的使者ﷺ那儿听到的一些念辞教给你，临终时念了这些念辞的人必入天堂。除安拉外绝无应受崇拜者，他是仁厚的主，尊严的主。三遍。一切赞颂全归安拉，全世界的主宰。三遍。赞颂掌管权力的安拉清高，他使人活、使人死，他对万事是全能的。（赫若义退）

赛尔德·本·朱纳德ﷺ的传述：他说：我是第一批来见先知ﷺ的塔义夫人。早晨，我从塔义夫的苏拉特山区出发，晡礼时分到达了米那山。我翻越米那山去见先知，加入了伊斯兰。他教我念虔诚章，地震章，还给我教授了这些念辞：‘颂主清净，万赞归主，万物非主，惟有真主，真主至大’。先知说这些念辞是永恒的善功。（泰拜拉尼）

乌班叶ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ每到清晨时教我们念：新的一天里，我们是坚守伊斯兰、虔诚的言辞、我们先知的圣行和伊卜拉欣的正统教门的，他不是以物配主者。到夜晚时也这么念。（伊本·艾哈默德）

赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ像学堂里的老师教孩子习字一样给我们教导这些言词：主啊！我祈求你从吝啬上保护我；求你从胆小怕事上保护我；求你保护我，免得老朽无能；求你从今世的磨难和坟坑的刑罚上庇护我！（伊本·杰利里）

伊本·哈利斯由其父传述：先知ﷺ给我们教了殡礼中念的祷辞：主啊！求你饶恕我们的兄弟姐妹，求你协调我们的关系，求你联合我们的心；主啊！这是你的仆人某某人，我们知道他是个好人，你比我们更了解他，求你饶恕我们和他！我—在场人中最小的一个—问：如果我知道他是坏人，该怎么说呢？先知说：就按你了解的说吧！（艾卜·努艾目）

欧巴德·本·撒米特ﷺ的传述：斋月来临时，安拉的使者ﷺ教我们念这些念辞：主啊！求你使我平安地度过莱麦丹月，使我平安地得到莱麦丹月，求你承领我在莱麦丹月里所干的功课！（泰拜拉尼等）

教授赞圣辞

赛俩麦·肯丁义的传述：他说：阿里ﷺ曾教导人们这样赞圣：主啊！铺平大地，创造诸天的主啊！管制人心、安排幸运与不幸的主啊！求你把宝贵的祝福、无限的吉庆、怜爱和慈悯赐给你的仆人和使者穆罕默德ﷺ—封印前贤、开启蒙昧、扶持正义、坚守真理、破除谬误的至圣。他肩负重任，对你的命令恭顺不违；追求你的喜悦从不满足，永不落后；他坚定不移地宣扬你的启示，他履行你的约言，执行你的命令，直到把真理的火炬传递到追求光明者的手里，使遭遇了重重风波和罪恶的心灵得到了引导；他给人们指明了方向，使伊斯兰光芒照耀天地，使伊斯兰的教律传播四方。他是你信任的诚实者，是你知识的库官，是报应之日你的见证人，是你差往人间的恩泽，是你为真理而派遣的怜悯。主啊！求你使他在天堂中的居所无限宽广，凭你的恩惠赐予他加倍的善报，赐予他舒适而没有艰辛的生活，让他获得你无穷无尽的回赐，和你巨大而被珍藏的厚报！主啊！求你使他的建树高于所有人的建树，使他在你那里的归宿和款待最好，求你全美他的光明，赐予他众所共认的见证，人人喜欢的话语；使他具有公正的推断，明白无误的话语，伟大的凭据和明证！（泰拜拉尼等）

给来麦地那的客人施教

实哈卜·本·安巴德的传述：他听一位曾经出使过麦地那的阿卜杜·盖斯使团成员讲：我们到安拉的使者ﷺ那里，我们的到来使穆斯林们十分高兴，他们还为我们准备了宽敞的席位。我们落座后使者对我们表示欢迎，为我们祈祷，然后看着我们问：哪一位是你们的长者或者领导？我们都指向孟兹尔·本·阿义孜。使者问：是这位脸上有疤痕的人吗？他的脸部被驴踩伤留下了一个疤痕，从那一天他得了大疤子的名号。我们答：是他，安拉的使者。当时孟兹尔·本·阿义孜走在大伙儿的后面，他拴好大家的骆驼，把大家的行李整理到一起，拿出箱子，换掉旅行的衣服，装束整齐后才向先知走来，大家给他让出位置，并说：大疤子来这儿坐！先知本来展开双足，依靠在靠背上的，见他来了就收起脚坐端身子说：大疤子，来这里坐！他坐到先知的右侧，先知向他表示欢迎，说话很是客气，然后询问他的国土，并提到每个村子的名字。他说：以我的父母发誓，安拉的使者啊！对我们各村子的名字你比我们还熟悉！使者说：我遍游过你们的地方。然后面向辅士们说：诸位辅士！请你们善待你们的兄弟！他们像你们一样也是穆斯林，而且毛发和肤色极像你们，他们未被强迫地自愿地没受任何损失地来信奉伊斯兰了，而有的群体拒绝信奉伊斯兰，以至引来杀身之祸。第二天早晨，先知问我们：你们的兄弟（辅士们）对你们招待得好吗？我们说：真是好兄弟啊！让我们睡好，吃好，还早晚给我们教授我们养主的经典，先知的圣行.先知听了很欣慰，很满意。然后转向我们，让我们一个个向他展示所学的，我们当中有学会了祝贺词（中坐中的见证词和开端章的人，也有学会了一两章古兰经文，或一两件圣行的人。（艾哈默德）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：他说：我们在使者ﷺ跟前坐着，使者说：阿卜杜·盖斯的使团来见你们了.我们却没见有人来，过了一会儿，他们真的来了。他们向使者道过赛俩目后，使者问：你们有椰枣吗？或问了：你们还有剩余的椰枣吗？他们回答：有。先知叫人铺开皮垫子，把所剩的枣倒在上面，召来弟子们吃，并不停地说：诵主尊名，这是白尔尼枣吧！这叫什么枣，这叫什么枣……点了好几种枣的名字，客人们说：对，是这名字。最后先知命令每一个弟子带一名客人到家里提供食宿，给他们教授古兰经以及礼拜。他们逗留了一周后，使者叫来他们，发现他们学习和理解了不少教门知识，就又叫另一些弟子领走他们。一周后，他们已经会读古兰经，精通教义了。他们说：安拉的使者啊！我们确实想家了，安拉让我们学到了最好的知识！使者说：那你们回家去吧！安拉的使者询问了他们的饮食，禁止他们使用（盛酒的）坛子、木盆、葫芦、瓦器。（阿卜杜·然泽格）

旅行中学习知识

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦地那住了九年，一直没朝觐，后来向人们宣布：

安拉的使者今年要去朝觐。好多人拥入麦地那，都希望跟使者去学习朝觐功课，效仿使者完成朝觐功课。本年十一月份还剩五天的时候使者出发了，我们一同前往。到达泽力胡来法时，穆罕默德·本·艾卜·伯克尔ﷺ的妻子艾斯玛·宾特·乌麦斯生下了孩子，她派人去请教安拉的使者该怎么办，使者说：洗大净后用布包扎好，然后念应召词受戒。使者继续前行，走过白达义高坡时，开始念应召词：我来了，主啊！我来了；我来了，你独一无偶，我来了！的确，赞美、恩典和权力全属于你，你独一无偶。人们跟着念应召词，也念别的赞主辞，先知全听到了，但什么都没说。我举目从使者ﷺ近处看到远处，只见使者的前后左右全是人，有骑乘的人，有步行的人，安拉的使者也在我们中间。古兰经随时降示着，他清楚怎么实践古兰经。他做任何一件事，我们都照着做。（艾哈默德）

贾比尔·本·艾泽热格求知的故事

贾比尔·本·艾泽热格ﷺ的传述：他说：我带着行李骑着骆驼与安拉的使者ﷺ同去朝觐，我一直走在他的旁边，到达后使者住进帐篷里，门口有三十多个手持皮鞭的人，我走近时一个人推了我一下，我说：你再推，我就还手，你敢动手我也绝不退让。他说：你这个大坏蛋。我说：以安拉发誓你比我更坏。他说：为什么？我说：我从也门来，要跟在安拉的使者身边学习，然后返回去教导没来学习的人们，而你却阻止我。他说：你说的对，指安拉发誓，我比你坏。随后使者骑骆驼上了米那山，山坡旁人们围着使者问一些问题，人越围越多，后来多到任何人再难以走近使者了。一位打短了头发的人来说：安拉的使者啊！请你为我（打短头发的人）祝福。使者ﷺ却说：愿安拉赐福给剃头的人。那人说：安拉的使者啊！请你为我祝福。使者说：愿安拉赐福给剃头的人。那人又说：安拉的使者啊！请你为我祝福。使者还是说：愿安拉赐福给剃头的人，一连三次，使者都是如此祈祷。那人就去把头剃了，我见到的人没有一个人不是剃光头的人。（艾卜·努艾目）

伊本·杰利里注释这节经文："信士们不宜全体出征，为什么不从每个群体中出去一伙人，以便理解教义后回来教诲自己的民众？"（9：122）说：对这节经文较正确的解释是：出征的人通过体察安拉援助伊斯兰和圣门弟子战胜反对伊斯兰、抗拒使者的人们，提高认识，由此确信伊斯兰的真实性和伊斯兰战胜万教的真理性，回来后警告本族的人防备和警惕安拉的惩罚，以免他们遭受那些被安拉惩罚，被穆斯林打败的敌人一样的结局。同族的人们或许通过这些亲身体验过的人们的讲述，醒悟并更加坚定地信仰安拉和他的使者，以免遭到惩罚。

奋斗和学习

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：他说：我们曾经出征时总留下一个或者两个人学习和记述使者ﷺ的话语，返回后他们给我们讲使者讲过的话，我们据此再给别人转述。

（伊本·阿撒克尔等）

谋生求学两者并举

撒比特·白纳尼的传述：艾奈斯说：有这样的七十多位辅士ﷺ，每当夜幕降临时，他们住到老师的家里彻夜学习《古兰经》，天亮后有体力的人上山打柴、汲来泉水；家境富裕的人牵来羊、宰了收拾好放到使者ﷺ的家门口。胡白卜遇难后安拉的使者派这些人去执行任务，其中有我的舅舅哈拉目·本·米力罕。他们走至白尼·赛力目族的地方时，哈拉目向艾米尔建议说：我去向这些当地人说明一下我们只是路过，不是冲着他们来的，让他们放我们过去，行吗？艾米尔说：可以。他去说明情况时一个人冲上来一枪将他刺穿，哈拉目发觉枪刺入腹部时说：凭执掌天房的主起誓，我成功了。然后他们合力杀害了其他圣门弟子，连一个报信的人也没留下。我发现安拉的使者因他们不幸遭难万分悲痛，每次做完晨拜后升手祈祷，诅咒那些杀害他们的人。（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：一伙人来向安拉的使者ﷺ请求道：请你派一些人到我们的地方，给我们教授《古兰经》和逊奈。使者派去了七十位被人称之为诵经师的辅士，我的舅舅哈拉目·本·米力罕ﷺ是其中之一。这些人平时爱读《古兰经》，夜里研讨学习《古兰经》，白天拉来水放在清真寺里，打柴卖，所得的钱买食物给住凉棚的人和穷困之人吃。使者派他们去了，而那些坏蛋中途变卦，把他们领到敌人那里全部杀害。（当时）他们说：主啊！求你替我们转告你的使者，我们先他而来见你了，我们喜欢来见你，你也喜悦我们了！一个人从哈拉目身后攻上来，一枪刺穿了他，他说：指执掌天房的主发誓，我成功了。安拉的使者对弟子们说：你们的兄弟们遇难了。他们还说：主啊！求你替我们向你的使者传达……（伊本·赛尔德）

欧麦尔和他的辅士邻居交替学习

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔ﷺ说：我有一位邻居，是吴麦叶·本·宰德族人，家住麦地那上庄，我俩轮流去使者ﷺ那里学习，轮到我去时我回来总把那天降示的古兰经文和其它消息传达给他，他也一样。有一次轮到他去。他回来后猛烈地敲我的门，并喊：你在吗？我惊恐地出去见他，他说：有大事发生了。我急忙去见女儿哈福索ﷺ，她哭着，我就问：安拉的使者ﷺ休了你们吗？她说：我也不知道。我去见使者，急切地问：你休了你的妻子们吗？使者说：没有。我说：安拉至大！（布哈里）

白拉义论学习圣训

白拉义ﷺ的传述：他说：并不是我们全都能听到使者ﷺ的教诲，我们有田产和许多农活。但那时的人都很淳朴，不说谎话，在场的人会传达给不在场的人。（哈克目）

另一传述：白拉义ﷺ说：我们所讲的圣训不全是从安拉的使者ﷺ那里听来的，我们常忙于放牧，是同伴们给我们讲述圣训。（哈克目）

泰勒哈·本·欧拜杜拉论学习圣训

马立克·本·艾卜·阿米尔的传述：他说：有这样一件事，我在泰勒哈·本·欧拜杜拉ﷺ跟前，一个人来问他道：艾卜·穆罕默德啊！以安拉发誓，我们实在不明白，这位也门人（艾卜·胡莱赖）更了解安拉的使者ﷺ还是你们更了解？他假托安拉的使者之名说了不少啊！泰勒哈说：以安拉发誓，他从安拉的使者那里听到了我们没听到的，我们不知道的他知道，这一点是不可怀疑的。那时我们较富裕，有家，有妻儿，我们只在早上和晚上去见见安拉的使者，然后回家。艾卜·胡莱赖ﷺ是位穷人，没财产，没有妻子儿女，他把自己交给了安拉的使者ﷺ，跟使者形影不离，所以我们不知道和没听过的，他知道是很正常的，我们中任何人都没怀疑他，都没说过他伪造圣训！（哈克目）

欧麦尔的传述：他说：我们的市场只允许懂得教义的人做生意。（提尔密兹）

家庭教育

阿里ﷺ解释这节经文“你们当保护你们自己和家属，免受火刑”（66：6）说：经文指给自己的家人教授有益的知识。（哈克目）

另一传述：给家下人教知识和礼貌道德。（泰伯里）

马立克·本·胡外利斯ﷺ的传述：他说：我们一伙年纪相仿的青年去见先知ﷺ，在他那里住了二十天，他猜到我们想家了，就问我们家里还有什么人？我们回答了，他温和、仁慈地说：你们回到家里，给他们教知识，命令他们做礼拜。按我做礼拜的方式做礼拜，礼拜时间一到就派一个人念宣礼，让年长些的人领拜。（布哈里）

为了教门需要学习敌人的语言和其它知识

使者命令宰德·本·撒比特学习犹太人的语言

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：先知ﷺ刚到麦地那时，我被家人领到他那里说：安拉的使者啊！这是南扎尔族中的青年，他竟然背下了十七章经文！我就念给使者听，使者非常高兴，并说：宰德啊！为了我，你学会犹太人的语言，因为我的确不相信犹太人给我写的书信。我只用半个月时间学会了希伯莱语，安拉的使者ﷺ需要写信时就找我写，有信来时找我念。（艾卜·叶尔俩等）

另一传述：安拉的使者ﷺ问我：你会古叙利亚语吗？有好多书信（我需要翻译）。我

说:不会。使者说:你去学吧! 于是我开始学,花了十七天就掌握了。(伊本·艾卜·达吾德等)

另一传述:安拉的使者ﷺ对我说:我这里有很多书信往来,谁读都不能令我满意,你能学会希伯莱语吗? 我说:能学会。于是,仅用了十七天的时间我就掌握了这门语言。(伊本·艾卜·达吾德等)

伊本·祖白尔通晓百种语言

欧麦尔·本·盖斯的传述:他说:伊本·祖白尔ﷺ有一百个奴隶,每个人的语言都不相同,而他能和每个人用其语言交谈,我看到他在生活的事上那么认真,总认为:这个人根本不追求安拉的喜悦;而当我看到他为后世做的工作时又认为他压根儿就不想要今生的浮华。(哈克目)

欧麦尔命令人们学习天文知识和谱系

欧麦尔ﷺ的传述:他说:你们应该学习一些天文知识,以免路途中迷失方向,不要学用不着的知识。(伊本·艾卜·西白等)

另一传述:欧麦尔ﷺ说:你们应当学习一些天文知识,以便辩识道路;还要学习一些谱系,以便联络该联络的亲戚。(汗纳德)

阿里命令艾卜·艾斯沃德做规范阿拉伯语的工作

索阿索尔的传述:一位游牧人来见阿里ﷺ说:这句话怎么理解:‘惟那般行走的人吃它(火树果)’是人就得行走啊! 阿里笑着说:你搞错了,应该是:‘惟那般作奸犯科的人吃它。’(69∶37)[①]那人说:这就对了,安拉不至于作难信士。阿里看着艾卜·艾斯沃德·都艾力[②]说:所有非阿拉伯人都加入了伊斯兰,你做一下规范阿拉伯语的工作,以免产生曲解经文的事。艾卜·艾斯沃德·都艾力就给古兰经标上了主、宾、属格的符号。(白海给等)

伊玛目委派专人教授知识

欧尔沃的传述:安拉的使者ﷺ出征胡奈尼时,让穆阿兹ﷺ留下来给麦加人教《古兰

① 行走和犯错误两个词只有一字之差,不标符号写出来就很容易搞错。

② 伟大的圣门再传弟子,经历了蒙昧时代和伊斯兰时代,从欧麦尔、阿里、穆阿兹等十名圣门弟子上传述过圣训。他教门虔诚,智力超群,能言善辩,长于辞令,思路敏捷,典雅稳重,反应奇快,是有名的教法学家、圣训学家、诗人、名流、统帅、骑士,是阿拉伯语语法的奠基人,教授了不少学生。他随阿里参加了隋芬战役,是第一位给古兰标符号的人,伊历六十七年于加莱夫归真。

经》，好让他们精通教门，使者返回麦地那的时候，干脆让穆阿兹留在了麦加。（哈克目）

穆扎希德的传述：安拉的使者ﷺ征讨胡奈尼前，按排穆阿兹رضي الله عنه留在麦加给人们教授教义和《古兰经》。（伊本·赛尔德）

传播知识重于出征

嘎西木的传述：欧麦尔رضي الله عنه每次外出时总叫宰德·本·撒比特رضي الله عنه留下来。他分派人去执行重要任务，受命前往的人请求派有学识的人同往，提到宰德时欧麦尔说：我并没忘记宰德，但当地人也需要向他请教随时发生的无人解决的问题。（伊本·赛尔德）

另一传述：撒林说：宰德·本·撒比特逝世的那一天我们在伊本·欧麦尔身边，我说：今天，人们的学者去世了。伊本·欧麦尔说：愿安拉怜悯他。早在欧麦尔执政的年代他已经是人们的学者。欧麦尔委派圣门弟子们去各城市、各地区任职时，禁止他们依靠自己的见解下论断，而宰德·本·撒比特留在麦地那给当地人和前来麦地那的人解答问题，ﷺ。（伊本·赛尔德）

艾卜·阿卜杜·拉赫曼·苏莱目的传述：他要求奥斯曼رضي الله عنه教他念《古兰经》，他说：我日理万机，那有空给你教古兰经！你去找宰德·本·撒比特رضي الله عنه，他有时间教你《古兰经》，而且我和他念的都一样，没有什么不同。（伊本·安巴勒）

克阿布的传述：欧麦尔曾说：穆阿兹去了沙姆，他这一走对麦地那和麦地那人造成了解答教义方面的损失，原来我建议艾卜·伯克尔把他留在麦地那替人们解答问题，艾卜·伯克尔拒不听劝，他说：我不会阻止一个追求烈士品位的人出征……ﷺ（伊本·赛尔德）

到各地教学

先知派一群圣门弟子去教学

阿斯目·本·欧麦尔رضي الله عنه的传述：吴侯德战役后，乌朵立和嘎热两地的人们前来见安拉的使者ﷺ，要求给他们的地方派去一些圣门弟子，教他们诵读《古兰经》和伊斯兰教义，因为他们那里有一些人信奉了伊斯兰。于是，使者派去了六个人，选哈目宰的盟友麦尔赛德رضي الله عنه为艾米尔。（哈克目）

先知派阿里去教学

阿里رضي الله عنه的传述：一伙也门人来见安拉的使者ﷺ说：请给我们派来一位学者教授伊斯

兰的教律，以安拉的经典对我们的事务进行裁决。安拉的使者对我说：阿里，你去给他们教授伊斯兰教律，让他们精通教门，以安拉的经典对他们的事务进行裁决。我说：也门人是一个愚蠢的民族，他们会提出一些我难以解答的问题。使者击打了一下我的胸脯说：去吧，安拉将会引导你的心灵，使你的口舌坚持真理。从那个时候开始直到此刻，我对裁决的事没含糊过。（伊本·杰利里）

先知派艾卜·欧拜德去教学

艾奈斯ﷺ的传述：也门人来见安拉的使者ﷺ说：请派一个人去给我们教读《古兰经》。使者抓住艾卜·欧拜德ﷺ的手说：这位是这个稳麦的忠信者。然后派他去了。（哈克目）

先知派阿慕尔·本·哈兹米去教学

艾卜·伯克尔·本·穆罕默德的传述：他拿出一封书信说：这是安拉的使者ﷺ当年派阿慕尔·本·哈兹米ﷺ赴也门任职时发的任命书，其任务是给当地人教授教义和逊奈，以及征收天课。其内容是这样的：奉善慈特慈的安拉尊名，这是安拉和他使者的任命书：有正信的人们啊！你们应当履行条约……（5：1）安拉的使者穆罕默德ﷺ与阿慕尔·本·哈兹米签定的协约，委派他做也门艾米尔，事事都要敬畏安拉。安拉与敬畏安拉的人和乐于行善的人同在。（伊本·艾卜·哈提姆）

先知派穆阿兹和艾卜·穆萨去教学

艾卜·穆萨的传述：安拉的使者ﷺ委派穆阿兹和艾卜·穆萨ﷺ去也门，命令他们给那里的人们教授《古兰经》。（艾卜·努艾目）

先知派安玛尔去教学

安玛尔ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ派我到盖斯族，给那里的人们教授伊斯兰教律，我发现那里的人如野骆驼，贪得无厌，除了驼和羊他们什么都不想。于是，我返回到安拉的使者身边，他问：安玛尔，工作搞得怎么样？我将实情告诉了他，特别提到他们玩忽职守的德行，使者说，安玛尔啊！我告诉你比那些人还怪的人吧！就是这些人，盖斯族的人不知道的他们都知道，而玩忽职守方面与盖斯族的人没什么区别。（泰拜拉尼等）

欧麦尔派人去教学

哈利塞·本·穆端勒卜的传述：他说：我读过欧麦尔ﷺ写给库法人的书信，其内容如下：……其次，我要派安玛尔ﷺ做你们的艾米尔，派阿卜杜拉·本·麦斯欧德ﷺ辅佐

安玛尔，并且做你们的教导员，这两位是圣门弟子中的佼佼者，你们要听从他们的教导，效仿他们的言行，我本着舍已为人的精神才把阿卜杜拉·本·麦斯欧德从我身边抽调到你们那里了！（伊本·赛尔德）

欧麦尔派仪姆兰·本·胡索尼去教学

艾卜·艾斯沃德·都艾力的传述：他说：我到巴士拉见到了仪姆兰·本·胡索尼ﷺ，他是欧麦尔ﷺ给巴士拉人派来的教师。（伊本·赛尔德）

欧麦尔派穆阿兹和艾卜·代尔达去沙姆教学

穆罕默德·本·克阿布的传述：他说，先知ﷺ时代，辅士中有五个人通背了《古兰经》：穆阿兹、欧巴德·本·撒米特、乌班叶·本·克阿布、艾卜·安尤卜、艾卜·代尔达。欧麦尔时代，艾卜·苏福扬的儿子叶齐德写信给欧麦尔，信中说：沙姆地方人多，人口增长速度又特别快，各城市都人满为患，他们需要教授《古兰经》和教义的人。众信士的领袖啊！请你派一些教授知识的人支援我的工作！欧麦尔召见上述五人，说明了情况，最后说：你们选出三个人去支援他们。你们可以用抓阄儿的方法确定人选，也可以自愿报名，然后马上动身赴任。他们说：不必了，艾卜·安尤卜年事已高，乌班叶·本·克阿布有病在身，其余三人承挡起责任就是了。欧麦尔说：你们先去霍姆斯。你们会发现那里的人很复杂，也有冰雪聪明的人，你们可以让这种人负责一部分教育工作，如果工作顺利你们就留下来一个人，另外两个分别去大马士革和巴勒斯坦。三位教师去了霍姆斯，工作顺利展开后欧巴德·本·撒米特留下了，艾卜·代尔达去了大马士革，穆阿兹去了巴勒斯坦。瘟疫肆虐时期穆阿兹去世了，欧巴德·本·撒米特后来去了巴勒斯坦，在巴勒斯坦归真，艾卜·代尔达没离开过大马士革，直到去世，ﷺ。（哈克目等）

游　学

为学习一段圣训不惜长途跋涉

阿卜杜拉·本·穆罕默德的传述：贾比尔ﷺ说，我听说有个人从安拉的使者ﷺ那里听了一段圣训，我就买了一峰驼，备好行李，长途跋涉一个月，到达沙姆后才知道那个人是阿卜杜拉·本·吴乃斯ﷺ。我对门卫说：请通报一声，就说贾比尔求见。阿卜杜拉·本·吴乃斯听到我的名字，衣服都没来及穿跑出来问：是贾比尔吗？我说：正是。我们相互拥抱在了一起，我说：听说你从安拉的使者那里听了一段关于抵偿的圣训，我怕不管你我哪一个去世就没机会学这段圣训了。他说：我听安拉的使者说：复生日，安拉将

把人们复生起来，他们都赤身裸体，未行行割礼，一无所有。然后用一种远近的人都听得一样清楚的声音呼唤，我是主持报应日的主，我是统辖一切的主，无论是进火狱的人还是进天堂的人，如果相互间有什么没办完的手续，不做了断就不得离开一步，只有清了手续才可以去天堂或者火狱，就算是打过人一拳，也要抵偿。我们问：我们到复生场的时候，都赤身裸体，未行行割礼，一无所有，拿什么还人家？他说：用善功还或者替人家担负罪恶。（艾哈默德等）

贾比尔ﷺ的传述：他说：我听说有一段关于抵偿的圣训，其传述人在埃及，我就买了一峰驼上路了，直至到达了埃及，找到那个人的家门……（泰拜拉尼）

麦斯莱麦·本·穆汗莱德ﷺ的传述：他说：我做埃及艾米尔之时，门卫来报，一位骑驼的游牧人在门外求见，我出去问：你是谁？来人答：辅士贾比尔ﷺ。我上楼问他：你上来还是我下去？他说：不用我上来也不用你下来，听说你传述了一段关于掩盖穆斯林缺点方面的圣训，我是来听听那段圣训的。我说：我听安拉的使者ﷺ说：替穆斯林掩盖缺陷的人如同给被活埋的女婴赋予了新的生命。贾比尔听完后就掉转骆驼离去了。（泰拜拉尼）

穆尼卜由其叔父的传述：他说：一位圣门弟子听说另一位圣门弟子讲述过这段圣训“谁遮盖穆斯林的缺陷，复生日安拉会庇护他”他说：我也听到安拉的使者ﷺ讲了这段话。（艾哈默德）

另一传述：艾卜·安尤卜ﷺ专程去埃及找到乌古白·本·阿米尔ﷺ说：我要向你打听健在的圣门弟子中惟有我和你知道的一件事。你听过安拉的使者ﷺ关于掩盖穆斯林的缺点方面说了什么话吗？对方答：我听安拉的使者说：‘谁在今世为穆斯林掩盖了其缺点，复生日安拉会庇护他。’艾卜·安尤卜回到麦地那，还没来得及解下行李就已经将圣训讲述给别人了。（艾哈默德）

麦克胡里的传述：乌古白·本·阿米尔ﷺ去见麦斯莱麦·本·穆汗莱德ﷺ时，和门卫之间发生了一点口角，麦斯莱麦恰好听出了他的声音，才把他请进去了。乌古白·本·阿米尔说：我不是来探望你，我有事相求，你还记得安拉的使者ﷺ讲话的那一天吗？使者说：‘了解到其兄弟的缺点而加以掩盖的人，复生日安拉会庇护他。’麦斯莱麦·本·穆汗莱德说记得，他说：我是为这段圣训而来。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·布热德的传述：一位圣门弟子启程去埃及见弗达来·本·乌白迪ﷺ……（艾卜·达吾德）

另一传述：……去埃及见弗达来·本·乌白迪ﷺ，到去时他正在给骆驼拌料，他说：欢迎你！对方说：我不是来看望你的，我和你从安拉的使者ﷺ那儿听说过一段圣训，我希望从你这儿获得这方面的知识，他问：什么？对方说：如此如此。（达磊米）

欧拜杜拉·本·阿丁义ﷺ的传述：他说：我听说阿里ﷺ知道一段圣训，我惟恐他去世，而别人那里再也学不到那段圣训，就起身去伊拉克找他学习……（赫推布）

另一传述：阿里ﷺ给我讲了那段圣训，但和我约定：不许讲给其他人。我多么希望没有这个约定，而我讲给你们听。（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ说：我要是知道还有人比我更了解安拉的经典，我必定启程去跟他学习。（布哈里等）

另一传述：假如我知道骆驼能走到的地方有一个人比我更了解安拉降示给先知穆罕默德ﷺ的经典，我必定去投在他的门下学习，以便增加知识。（伊本·阿撒克尔）

跟随名副其实的学者学习

艾卜·赛阿莱白ﷺ的传述：他说：我去见安拉的使者ﷺ的时候，请求道：安拉的使者啊！请你找一位善于教导的人教我，于是他把我交给了艾卜·欧拜德ﷺ，然后说：这个人能教好你，能培养好你。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：我去艾卜·欧拜德ﷺ那儿学习时，见他正和白西尔·本·赛尔德ﷺ谈论着什么，见到我后不说话了。我说：艾卜·欧拜德啊！安拉的使者ﷺ给我介绍的你不应该是这样的啊！他说：请你先坐下来，我们给你讲解。于是他讲道：安拉的使者说：你们先是享受先知的领导，然后先知的接班人的领导，再后要遭遇王制以及强权统治。（泰拜拉尼）

教学不严谨是末日的征兆

艾奈斯ﷺ的传述：我问安拉的使者ﷺ什么时候再不必命人行善，止人作恶了？使者说：当从前以色列人中出现的事情在你们中出现时。我问：什么样的事情？他说：你们中的好人变得华而不实；你们中的恶人变得淫荡；权力落在小人手中，知识掌握在下流人手里。（伊本·阿撒克尔等）

艾卜·吴曼叶·朱姆黑ﷺ的传述，他说：有人向安拉的使者ﷺ请教末日的征兆有哪些？使者答：末日的征兆之一是，只能到小人那里学知识。（伊本·阿卜杜·班勒）

欧麦尔嘱咐向伟大的人学习知识

阿卜杜拉·本·乌克目的传述：欧麦尔ﷺ曾说：啊！最真实的话语是安拉的话语，最优秀的道路是穆罕默德ﷺ的道路，最邪恶的事情是标新异立。啊！人们只要从伟大的学者上得到知识时，他们就能处在幸福中。（伊本·阿卜杜·班勒）

比俩里·本·叶哈亚的传述：欧麦尔ﷺ说：我知道人们什么时候善良，什么时候邪恶。当知识掌握在无名小辈手里时，那些伟大的人物会起来反抗；当伟大的人物树起知识的大旗时，卑微的人们会随声附和，两者也就相安无事。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德嘱咐紧跟伟大的人学习知识

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：只要人们从圣门弟子和一些伟大人物那里得到知识，他们就能一直保持善良和团结；而如果知识掌握在小人手中时，他们要受伤了。（泰拜拉尼）

另一传述：只要知识掌握在伟大人物的手中，你们会一直很幸福；而如果他们只能从小人和恶人那里学到知识时他们就要受伤了。（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：只要知识掌握在伟大人物的手中，你们会一直很幸福；而如果知识落到小人手中，那么小人会轻视大人物。（泰拜拉尼）

严防向不称职的人学习知识

穆阿维叶ﷺ的传述：他说：最大的迷误制造者“是会念《古兰经》但不精其义，然后把囫囵吞枣的知识教给玩童、奴隶、女人和婢女，让他们与学者们争论”的人。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·哈兹目的传述：欧麦尔ﷺ说：我对这个稳麦所担心的不是穆民，因为他有正信监督；坏人也不足为怕，因为他已臭名昭著。而令我最担心的是那些熟读《古兰经》，但对它加以曲解的人。（伊本·阿卜杜·班勒）

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：他临终之时说：孩子们啊，我要嘱咐你们远离三件事，切记！切记！不要接受不可信的人传述的圣训；不要借债，哪怕衣服缺少到只剩下连袖子都没有的长袍；不要忙于抄背诗文而忽视《古兰经》。（泰拜拉尼）

欧麦尔嘱托向圣门弟子中的学者学习知识

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔在扎比叶地方发表了一次讲话。他说：人们啊！需要问《古兰经》中问题的人去找乌班叶·本·克阿布；要求解答遗产知识的人，去找宰德·本·撒比特；要讨教教法学的人去找穆阿兹；讨教有关钱财方面问题的人来找我，因为安拉选我负责管理和分发，ﷺ。（泰拜拉尼）

向求学者报喜

索夫旺·本·安撒里ﷺ的传述：他说：我去见先知ﷺ时，他正在清真寺里靠着一件红大衣，我说：安拉的使者啊！我来学习了。他说：欢迎求知的人……。（艾哈默德等）

艾卜·哈伦的传述：我们每去见艾卜·赛义德ﷺ时他总说：欢迎安拉的使者ﷺ遗嘱

过的人们！安拉的使者说：人们将会紧跟你们，将有好多人从四面八方而来，投在你们的门下学习教义。如果他们来，你们就要善待他们。（提尔密兹）

艾卜·赛义德胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：将有许多东边的人来你们这里，到时候你们要善待他们。艾卜·赛义德看到来求学的人时总说：欢迎！你们是安拉的者嘱托我们要善待的人。（提尔密兹）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：将有一些群体从天下四方来向你们学习教门知识，届时你们要宽容他们，善待他们，教导他们。要说：欢迎你们的到来！（伊本·杰利里）

艾卜·赛义德胡得里ﷺ的传述：有一些青年学子们到他那儿学习，他说：欢迎你们，你们是安拉的使者ﷺ嘱咐我们要善待的人，使者命令我们给你们一个宽松的学习环境，给你们教授圣训。使者还说你们是我们的接班人，是我们之后的圣训讲述人。他还嘱托青年人们说：有不明白的地方就请教，要弄懂，学明白了再回去，不要一知半解地回去，我认为这样最好。（伊本·南扎尔）

艾卜·胡莱赖欢迎求知的人

伊斯玛仪的传述：他说，我们到哈桑家去探望他，房子里挤满了人。他将脚收起来说：我们曾经去看望艾卜·胡莱赖ﷺ，也是这个情形。艾卜·胡莱赖收起脚后说：我们曾经去见安拉的使者ﷺ时，房子里都站满了人，使者侧卧着，看到我们后把脚收起来后说：将来我之后有一些群体来向你们学习知识，你们要欢迎他们，祝贺他们，教导他们。哈桑说：以安拉发誓，我们赶上了一些人，我们去向他们学知识时他们不但不欢迎、祝贺和教导我们，还对我们极为冷淡。（伊本·马哲）

和蔼可亲的圣训讲述者艾卜·代尔达

温姆·代尔达ﷺ的传述：她说：艾卜·代尔达ﷺ讲圣训时总乐呵呵的。我说：你这个样子，会让人们说你是傻子！他说：安拉的使者ﷺ讲话就是笑逐颜开的！（艾哈默德等）

知识的场合

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有人问：安拉的使者啊！最好的同坐者是什么样的人？使者ﷺ说：见到他时你们就能记起安拉，与他交谈时你们就能增加知识，他的工作提醒你们后世是真实的，这种人是最好的同坐者。（艾卜·叶尔俩）

贡热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ无论坐在哪里，他的弟子们都一圈一圈地围坐在他身边。（班扎尔）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：以安拉发誓，你们今天的讲学已失古风，一个人坐着，好多

人聚到他身旁听他讲。圣门弟子们曾经做完晨礼就一圈圈地坐下来学习《古兰经》，主命和圣行。（叶齐德·然嘎施）

先知参加穷困圣门弟子的学习圈子

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：我曾经在一伙迁士中间坐着，他们中有些人衣不遮体，总躲在别人身后。教授《古兰经》的人领着我们念，我们经常性地聆听《古兰经》，安拉的使者ﷺ说：一切赞颂全归安拉，他在我教民中造就了一部分人，他命令我与他们坚守在一起。圈子坐圆了，我们面向他，除我之外他一个都不认识。他说：穷困的迁士们啊！[①] 给你们一个喜讯，复生日你们将享有十足的荣耀。你们比富贵之人早半天入天堂，那半天确是五百年啊！（白海给）

学习圈子优越于记主的圈子

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ路过清真寺时，见里面有两个场合，一个场合里都是些祈祷和恳求安拉的人，另一个场合里的人们在学习知识和教授教义。使者说：这两个场合的人都在干善功，而其中的一个要比另一个优秀。前者在向安拉祈祷、恳求，安拉意欲给就给，意欲拒绝就拒绝。后者呢，他们在学习和教授知识。我被派来就是教授知识的！然后坐到了后者当中。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·穆萨和欧麦尔参加夜间学习

艾卜·穆萨的传述，他说：我在宵礼拜后去见欧麦尔ﷺ，欧麦尔问：你来什么事？我说：来和你聊聊。欧麦尔说：这个时候吗？[②] 我说：学术问题。于是欧麦尔坐下来，我们两个谈了很久后我说：该礼拜了，众信士的领袖！欧麦尔说：我们不也是在礼拜吗？[③]（伊本·艾卜·西白等）

---

① 穷人指那些善良，穷当益坚者；富贵者指那般善良，感念安拉的恩典，钱来之于合法渠道，用之于正义之途的人。有钱人在清算场将要受清算，要交待钱的来路和去路。由此可见穷人在复生日要比富人幸运，富人们在生前享受过、快乐过，而他们没有，所以他们在天堂中的地位也更高。有段圣训说："今世受饥饿更多的人在后世获得的快乐更多。"五百年指古兰经文所描述的，在你的主那里的一日，恰如你们所数的一千年。（22：47）。这是针对一般信士而言。而对某些人，比如贤达们，清算将很轻松，甚至对有的人好像一番拜功的时间，对有些人更如一瞬间。圣训说：那一天的日子对有些信士只像晨礼的两拜拜功一样轻松。至于逆徒，那一天对他们来说很漫长，真正是艰难异常的日子。清高的安拉说："其长如同五万年的那一天。"（70：4）

② 宵礼后谈话为可憎，唯四种情况例外：研讨学问，夫妻交谈，宾主交谈，和将去旅行的人话别。

③ 研讨学问和礼拜一样重要。有段圣训道：夜里研讨学问一刻胜过彻夜干功修。（米实卡提）

准独布和乌班叶学习的故事

准独布·本·阿卜杜拉的传述：他说：我去麦地那求学，进入使者ﷺ的清真寺时，见许多人围成圈坐着交谈。我走过一个又一个的圈子，最后坐到一个由一位满脸倦容，着装很是简单，仿佛刚旅行归来的人的圈子中。我听他说：凭执掌天房的主起誓，当权的人们要遭殃了，但我一点也不感到悲哀。他重复了此话好几次，不多时他离去了。他走后我打听了一下他是什么人？有人答：他是穆斯林的领袖人物乌班叶·本·克阿布ﷺ。我一直紧跟着他，忽然发现他的房舍跟他的衣着一样简陋。我发现他是一位十足的淡泊名利之人，他的方方面面都透露着清贫。我向他说赛俩目，他回了赛俩目后问：你是哪里人？我答：伊拉克人。他说：你会有问不完的问题吧？我闻言怒从心起，便朝向天房跪在地上，举起双手，他和我并排而跪，我祷告说：主啊！我要向你告发他们！我们花费许多钱财，受苦受累长途跋涉来求知识，好不容易见到了他们，而受到的却是冷冰冰的对待，难听的言谈！乌班叶·本·克阿布哭了，他说：你好可怜啊！我不是这个意思，我不是这个意思。他只顾说着讨我欢心的话，然后说：主啊！我要和你协定，如果你让我活过这个主麻，我一定要把从安拉的使者ﷺ那里听到的全讲出来，为此我什么都不怕。听他这么一说，我也就回去了，一心等着主麻日到来。星期四我出去办事时发现大街小巷挤满了人，无论我去哪个巷子都有人走着。我向人们打听这是怎么了？有个人对我说：你可能是外乡人。我说：是的。他们说：穆斯林的领袖人物乌班叶·本·克阿布逝世了！我回伊拉克见到艾卜·穆萨ﷺ，向他讲述了乌班叶·本·克阿布所说的话，艾卜·穆萨说：好伤悲啊！但愿他活到把从使者ﷺ那里听到的话传达给我们之后去世，该是多好啊！（伊本·赛尔德）

仪目兰·本·胡索尼在巴士拉清真寺讲述圣训

黑俩里·本·叶撒夫的传述：他说：我到达巴士拉进入了清真寺，忽见一位白发白须的老人，在一个圈子中间靠着柱子讲圣训。我经打听才知道他是圣门弟子仪目兰·本·胡索尼ﷺ。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯教学

艾卜·萨利赫的传述：他说：我见过伊本·安巴斯ﷺ的教学场面，要说荣耀，那气势足以使整个古莱氏感到光荣。有那么多人聚集在他的家门前，连路都堵塞了。我见过往的行人不能通过，就进去告诉了他，他说：给我备好小净水。他洗过小净，坐好后说：你出去把要学习古兰经诵读和字义内容方面的人请进来！我出去宣布后一群人就进来了，整个院子和房子里都站满了，他一一解答他们的问题，而且加以详明的解释，然后说：你们的弟兄们还在等着呢！屋子内的人全出去了。他又对我说：你去把请教《古兰

经》注释和含义的人请进来。同样多的人进来了，他又一一解答，并加以详明的解说。然后是请教教法学中合法与非法的人，然后是请教遗产学及相关问题的人，然后是请教阿拉伯语、诗歌和难懂生僻的字词的人……这样的场合不足以让整个古莱氏民族为之骄傲吗？我从没见过任何一个人有过这样的排场啊！（艾卜·努艾目）

圣门弟子赞扬学习圈子

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：研讨知识的场合真好啊！（泰拜拉尼）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：参加阐述哲理，让人感受到安拉的慈悯宽得无边的场合真是太好了！（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：敬畏安拉的人是领袖，精通教法的人是导师，和他们同坐能增加知识。（泰拜拉尼）

艾卜·朱哈法的传述：他说：曾经流传着这么一句话：选择和伟大的人物同坐；选择和学者做朋友；选择与哲人交往。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：一个人睿智的标志是与有学识的人形影不离。（伊本·阿卜杜·班勒）

尊重学习知识的场合

艾卜·哈兹目的传述：赛海里ﷺ在一个场合给族人们讲授圣训，而听众三五成群地交谈着，他生气道：看看这些人，我给他们讲授我曾亲耳听到的使者ﷺ的话，而他们中的一部分人却和别人交谈呢！啊！凭安拉起誓，我一定要离家出走，永不返回。我问：你要去哪里？他说：去为安拉的道路作战。我说：得了吧！你马都骑不住了，既不能用剑砍，又不能用枪刺。他说：艾卜·哈兹目啊！我总可以加入到队列中，等冷箭或者石头飞来取我性命，安拉会因之让我获得烈士的殊荣的吧！（泰拜拉尼）

教与学的规则

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：一位古莱氏青年见到先知ﷺ后说：安拉的先知啊！你能允许我搞私通吗？此话引来了在场之人的一片呵斥声，先知对那青年人说：你走近我。他走至先知跟前，先知问：你愿意你的母亲干私通的事吗？他说：以安拉发誓，不，愿安拉使我为你献身。先知说：所有的人都不愿意自己的母亲与人私通。先知问：那么你愿意你的女儿干那种事情吗？他说：绝对不，愿安拉使我为你献身。先知说：人们都不愿意自己的女儿是那种人。先知问：你情愿你的姐妹，或者姑妈，或者姨妈干那种事情吗？他说绝对不情愿。先知说：所有的人都不情愿自己的亲人有那种行为。他说：先知把手放到他的身上祈祷道：主啊！求你饶恕他的过错！求你净化他的心灵，求你保护他的贞操。从此以后，那位青年人再也没起过淫心杂念。（艾哈默德）

先知讲话反复叮咛

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：他说：先知ﷺ讲话时总讲三次，以便人们听明白。（泰拜拉尼）

圣妻阿伊莎论教学礼节

舍阿比的传述：阿伊莎ﷺ对麦地那的劝善家艾卜·撒义布说：三件事你必须得听从于我，要不然我不会与你善罢甘休。艾卜·撒义布说：众信士的母亲啊！我肯定听你的，是哪三件事？她说：做祈祷不要用押韵的词句，因为那是安拉的使者ﷺ和圣门弟子们所反对的；给人们每周只讲一次，不行就两次，最多三次，别让人们对古兰经生厌；一定不要让我发现这样的事：你到一伙谈话的人中间打断他们讲话。等到他们请求你讲话时再讲不迟。（艾哈默德）

伊本·麦斯欧德的教学规则

舍给格·本·赛莱麦的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ来见我们说：我确已听到你们有这个学习场合，而我没出来见你们，是因为我生怕令你们厌倦。安拉的使者ﷺ怕我们生厌，总找适当的时机对我们进行劝谏。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾阿麦什的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ经过一位劝讲的人说：劝说者啊！别让人们陷于绝望的境地。（泰拜拉尼）

阿里论名副其实的学者

阿里ﷺ的传述：他说：我告诉你们谁是真正的学者，好吗？就是没有让人们对安拉的慈悯绝望，不给犯罪行为找解脱办法，不使人对安拉的安排麻木不仁，不放弃古兰经去追求别的知识的人。不明就里的功修不算好功修；没理解透彻的学问不是好学问；没有思考地诵读古兰经没多大的益处。（艾卜·努艾目等）

使者嘱托穆阿兹和艾卜·穆萨

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ委派穆阿兹和艾卜·穆萨ﷺ去也门任职，临行前嘱咐他们说：要相互支持，相互忍让，给人报喜讯，不要把人吓跑。穆阿兹在就职演说中鼓励人们坚守伊斯兰，学习古兰经和其它知识。还说：我告诉你们天堂和火狱的居民都是些什么样的人吧！美名远播的人是天堂的居民，臭名昭著的人是火狱的对象。（泰拜拉尼）

艾卜·赛义德论圣门弟子的学习圈子

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：圣门弟子们曾经谈论学问无非是诵读一章古兰经，或者命人诵读一章古兰经。（哈克目）

伊本·欧麦尔论名副其实的学者

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：一个知识上达到高水平的人应该是这样：不嫉妒强于他的人，不轻视低于他的人，不拿知识谋求代价。（艾卜·努艾目）

欧麦尔论学者的礼节

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们当学习知识并给人教授；求学问者要先学到庄重和平静；无论对师长还是求学者，都要以谦逊的态度待之；不要做残忍霸道的学者，否则你们的知识无法抵消你们的愚昧。（白海给等）

阿里论学习规则

阿里ﷺ的传述：他说：学生有尊敬老师的职责，不要多问，不要刁难，老师拒绝时不要纠缠不休，老师懒惰时不要拽其衣服。不要用手指老师也不要挤眉弄眼，课堂中间不适合提问的时候不可以发问。不可以找他的差错，如果老师有了过失要宽容，等他自悟，要接受他悔改。不可以用别人的主张强压他，不可以泄漏他的秘密，不可以在他面前背谈人，人前人后都要维护他，向众人说赛俩目后专向他说赛俩目，坐到他面前听课。他有事你应抢在别人前面去办。不可以交往久了而生厌，他如同枣树，你随时都有希望从他那儿获得教益。要知道学者如像安拉的道路上封斋而战斗的人，学者的死亡会对伊斯兰造成直到复生日都无法修补的缺口。求知的人（归真时）有七万名高品级的天使送行。（穆尔黑宾）

艾奈斯的学生撒比特·布纳尼

杰米莱（艾奈斯的侍女）的传述：她说：撒比特·布纳尼来看艾奈斯ﷺ时，艾奈斯总喊我说：丫头，拿美香来，我要在手上抹一点，因为他不亲一下我的手就不会心满意足。（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯敬重欧麦尔

伊本·安巴斯的传述：他说：我想请教欧麦尔一段圣训，摄于他的威严一直拖了两年都没敢问。直到一次正朝或者副朝中，在艾拉克地方他因解手落在后面，我才有机会

单独和他在一起了，我说：众信士的领袖啊！两年来我想请教你一段圣训，因怕你的威严而没敢开口。他说：别这样，想请教就随便请教，如果我知道就给以答复，如果我不知道你就去问知道的人。我说：古兰经中提到的合伙对付使者ﷺ的两位女人是谁？他说：阿伊莎和哈福索ﷺ。（伊本·阿卜杜·班勒）

赛义德·本·穆散叶卜敬重赛尔德·本·马立克

赛义德·本·穆散叶卜的传述：他说：我对赛尔德·本·马立克ﷺ说：我想请教你一件事，但对你有点怕，不敢问！他说：侄子，别怕！你认为我知道的你就问。我说：台布克战役中，安拉的使者ﷺ让阿里ﷺ留守麦地那（阿里觉得难以接受）之时，使者对阿里说了什么话？赛尔德说：是这句话：阿里啊！你我的关系如同先知穆萨和先知哈伦的关系，你还不满意吗？（伊本·阿卜杜·班勒）

朱白尔·本·穆托尔目的严谨

奥斯曼·本·阿卜杜拉的传述：朱白尔·本·穆托尔目路过一个地方，那里的人向他请教遗产方面的问题，他说：我不知道，但你们可以派我去问。他们答应了，于是他去找欧麦尔ﷺ请教，欧麦尔说：乐意作精明学者的人应该向朱白尔·本·穆托尔目学习，别人请教他所不知道的事，他就直言不讳地说“安拉至知”。（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔的治学方法

穆扎希德的传述：有人向伊本·欧麦尔ﷺ请教子女的遗产问题，他说：我不知道。有人问：你为什么不回答呢？他说：我不知道的问题，我当然说不知道。（伊本·阿卜杜·班勒）

乌古白·本·穆斯林的传述：他说：我随同伊本·欧麦尔ﷺ近三年之久，别人向他请教的许多问题他都说不知道，而后转身对我说：你知道这些人的真实意图吗？他们的目的是让我们做他们通往火狱的桥梁！（伊本·阿卜杜·班勒）

拿费尔的传述：一个人向伊本·欧麦尔ﷺ请教一个问题，他却低头不语，致使那人以为他没听到，就又问道：愿安拉怜悯你，难道你没听见我问你吗？他说：听到了，但你们好像认为你们问的事，安拉不会过问我们似的！愿安拉怜悯你，请容我对你的问题深思熟虑一番，知道的就给以答复，答不上的就告诉你我不知道。（伊本·赛尔德）

提倡严谨治学

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人们啊！遇到问题后，知道的就如实作答，不知道的就说不知道，对不知道的说不知道本身是一种知识。清高伟大的安拉对他的先知说：

“你说：‘我不为传达使命而向你们索取任何报酬，我不是造谣的。’”(38：86)(伊本·阿卜杜·班勒)

叶哈亚·本·赛义德的传述：伊本·安巴斯ﷺ说：如果学者放弃说“我不知道”，就会遇到致命伤。(艾卜·达吾德)

阿卜杜拉·本·白西尔的传述：有人向阿里ﷺ请教一个问题，他却说不知道，然后又说：啊！好舒心啊！向我请教我不知道的问题，我就回答：我不知道！(伊本·乃苏尔)

麦克胡里的传述：欧麦尔ﷺ给人们讲授知识，一旦发现人们交头接耳显得厌倦时就转移话题。(伊本·赛目阿尼)

伊本·穆苏阿卜的传述：欧麦尔ﷺ说：女人的聘金不许超出四十个欧基亚(重量单位，一欧基亚等于十二个银币)这个限度，那怕是名门贵族的姑娘。谁超出这个定额，我必把超出的部分收入国库！这时班子中一位身材修长而鼻梁扁平的妇女站起来了，她说：你没有这个权力！欧麦尔问：为什么？她说：安拉说：“你们给了她们中一人重金的聘礼时，不能收回一丝毫。”(4：20)欧麦尔说：女人对了，男人错了。(伊本·阿卜杜·班勒)

穆罕默德·本·克阿布的传述：一个人向阿里ﷺ请教问题(阿里给以答复了)，那人说：众信士的领袖啊！不对，应该是如此如此……阿里说：你对了，我错了。清高的安拉说：“每一个有知识者之上都有更有知识者。”(12：76)(伊本·阿卜杜·班勒)

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔和奥斯曼ﷺ对一件事有争议时，旁观者说：他们难以达成共识，不过他们终会有最好的结论。(赫推布)

求知者要有成大我舍小我之品质

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：他说：我们十二位骑士去安拉的使者ﷺ那里，我的同伴们说：谁留下来守护骆驼，我们去使者那里学习，回来后把从使者那儿学到的知识教给他？我承担了看护行李的事，一段时间后我考虑再三认为吃亏了，他们能从安拉的使者那儿听到和学到很多，我却什么都学不到。有一天，我去参加学习时听一个人说：安拉的使者说：洗了完美小净的人，其过错全都消除了，如同刚出生一样。我感到新奇！这时欧麦尔ﷺ说：假如你听到另外一段话，你会更感到意外！我说：愿安拉保佑你，请给我复述一遍。他说：安拉的使者ﷺ说：没有以物配主而归真的人，安拉为他开放了天堂的各道门，任由他选择从哪道门进入。天堂有八道门……安拉的使者出来见我们了，我面朝着他坐下来，他却背过脸去，一连好几次都是这样，到第四次时我忍不住问道：安拉的使者啊！我愿为你不惜牺牲一切！你为什么背对我？他这才转向我说：你认为一个人学习好还是十二个人学习好？见此情景，我回到同伴们身边了。(伊本·阿撒克尔)

赛给夫族使团的故事

奥斯曼·本·艾卜·阿斯ﷺ的传述：他说：我作为赛给夫族的使团成员之一去见安

拉的使者ﷺ，我们换好衣服后讨论道：谁留下来看坐骑和行李？没有一个人愿意落在后面而不去见使者，我是年纪最小的，我说：你们愿意的话我留下来，但有个条件，你们以安拉的名义答应我，你们回去的时候等我去见过使者后再回。他们说：那是自然。他们去了，回来后说动身！我问：去哪里？他们说：回家！我说：我从家里出来，到使者ﷺ的家门前了，不进去见一下就回吗？何况你们答应过要等我的。他们说：那你快一点，该问的我们都问了。我进去说：安拉的使者啊！请你祈求安拉使我精通教义、教法，赐给我知识！使者问：你说什么？我复述了一遍。使者说：你提出了你的同伴中任何一个人都没提的要求，回去吧！你就是他们和你的族众中所有来见你的人的艾米尔……我向使者要了古兰经的记录本，他给我了。（泰拜拉尼）

研究讨论学习

艾奈斯ﷺ的传述：我们大概有六十个人和安拉的使者ﷺ一块坐着，他给我们讲授知识，他离开后我们相互间讨论这样那样的问题，散开时知识仿佛在我们的心中扎下了根。（艾卜·叶尔俩）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：先知ﷺ结束晨礼拜后，我们围坐在他跟前，有的人请教古兰经，有的人问遗产问题，还有些人请教梦境。（泰拜拉尼）

弗达莱·本·乌白迪ﷺ的传述：他的弟子们来时，他忠告说：要相互学习，要高高兴兴，知识上更上一层楼。愿安拉给你们增加吉庆，悦纳你们，悦纳喜爱你们的人。你们要多提问题，我回答问题的报酬和你们提问的报酬是一样的。谈话中还要不断的求主恕饶。（泰拜拉尼）

艾卜·乃多莱的传述：他说：我对艾卜·赛义德ﷺ说：你让我们写吧。他说：不要写，不能使它（圣训）像古兰经一样，你们应该从我们这儿听，一如我们从先知那儿听一样。他还说：讨论吧！讨论有举一反三的效果。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：他说：你们多探讨，如若不然，知识会消失。（哈克目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：知识需要温习，这样它才能够延续下去。（哈克目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：学习知识乃是礼拜。（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：他说：在我看来夜间的一半温习知识比整夜干功修更好。（伊本·阿卜杜·班勒）

欧麦尔向阿里请教

伊本·欧麦尔的传述：欧麦尔对阿里说：哈桑的父亲啊！有时候你在的场合我们不在，有时候我们在而你不在。我想请教你三件事，不知你是否知道？阿里问：哪三件事？

欧麦尔说：一个人喜欢一个人，而看不到他有什么好；一个人怒恼一个人，也不认为他是坏人。这是怎么回事？阿里说：我知道这么一段圣训，安拉的使者ﷺ说：灵魂界也是分群的，有合得来的，有合不来的。欧麦尔说：好的，一个问题解决了。第二个问题，一个人谈话当中突然忘记一些话，忽然又记起来。阿里说：我听安拉的使者说：任何一颗心灵都有乌云笼罩的时刻，像月亮一样，有时候被黑云淹没，一旦云散它就银光四射。人讲话的时候也有乌云突然密布，因而忘记所要说的话，乌云退去思路就清晰了。欧麦尔说：又一个问题解决了。还有一个问题是，人做的梦有时兑现，有时不兑现。阿里说：我听安拉的使者说：任何人无论男女一旦沉睡过去，其灵魂已被送上阿尔史，到达阿尔史后醒过来的（灵魂看到的是）真实的，到达前醒过来的灵魂所看到的就不真实。欧麦尔说：这三个问题我寻找答案已经很久了，感赞安拉，死亡之前总算得到答案了，ﷺ。（泰拜拉尼）

欧麦尔请教伊本·安巴斯

伊卜拉欣·台米的传述：有一天，欧麦尔ﷺ独自一个犯了一阵子嘀咕后，派人叫来伊本·安巴斯ﷺ问道：这个穆斯林有着同一部经典，同一位先知，同一个朝向，怎么还会乱？伊本·安巴斯说：众信士的领袖啊！古兰经被降示给了我们，我们会读也知道它被降示的目的！将来会有一些群体，他们会念古兰经，却不知道它为什么而降！每一个群体对它都有一种与其他群体不同的看法，这样的话，分歧也就难免了，一旦有了分歧就必有战乱。欧麦尔听到这里怒斥了他一顿，他就回去了。后来欧麦尔明白了其中道理，叫来伊本·安巴斯说：不错啊！请再给我讲一遍。（白海给等）

欧麦尔向其他圣门弟子请教

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：夜里我读到了这节经文："你们中有谁喜欢自己有一个种满海枣和葡萄吗？"（2：266）。它喻示什么呢？左思右想就是不明白它的含义，我因之失眠。在场的一个人说：安拉至知其详。欧麦尔说：这一点谁不清楚？我是说：你们中谁知道或者听到过使者ﷺ对它的解释，就说出来。大家不做声了，欧麦尔见我嘀咕着就问：侄儿啊！知道就说出来，别小看自己！我说：经文喻示的是功修。欧麦尔说：怎么会呢？我说：我这样想就这样说了。欧麦尔开始专心研究答案的意义，最后说：你说的对极了，侄儿！喻示的就是功修，因为阿丹之子最需要园圃的时刻就是年迈而家口大的时候，最需要功修的时刻便是复生日。侄儿啊！你说的对极了。（伊本·孟孜尔等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ总叫我同一些参加过白德尔战役的老人去他那儿。阿卜杜·拉赫曼说：你为什么让这个年轻人同我们一起进见，我们的儿子都和他一

样大了？欧麦尔说：你们是这样看他的吗？有一天，他把我们一同叫去。我认为他是有意让他们看我的才华的！他提问道：经文“当安拉的援助和胜利来临……”(110：1—3)指的是什么？有的人说：安拉命令我们，当他的援助和胜利来临时，要我们赞美他，向他求宽恕！有的说不知道，有的干脆什么都不说。欧麦尔转向我说：伊本·安巴斯，他们说的对吗？我说：不对。欧麦尔说：那你说来听听。我说：经文指的是使者ﷺ的大限，安拉提醒了他。欧麦尔说：我了解的跟你一样。（白海给等）

欧麦尔和伊本·安巴斯探讨古兰经

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我向欧麦尔ﷺ请教这节经文：“信道的人们啊！你们不要询问若干事物；那些事物，若为你们而被显示，会使你们烦恼……”(5：101)欧麦尔说：有些迁士在血缘方面有一些搞不懂的问题，有一天他们说：我们多么渴望安拉就我们血缘方面的事降示一些经文！安拉为之而降示了上述经文。然后欧麦尔又说：你这位朋友阿里，一旦被委以哈里发的重任，他一定会廉政奉公的。但我担心他自矜自夸！我说：众信士的领袖啊！我的朋友你很清楚，无可厚非，他陪伴安拉的使者ﷺ的日子里没变节过，没退步过，没惹使者生气过！欧麦尔说：他要娶艾卜·哲赫勒的女儿为妻之时，不是使安拉的使者生气了吗？我说：安拉关于先知阿旦犯罪的事说：我未发现他有任何决心(20：115)我的朋友也不是诚心要惹安拉的使者ﷺ生气啊！那只是人人都无法避免的胡思乱想罢了。甚至精通教门深喑安拉命令的学者都会有这种杂念，当然一经提醒他马上会自悟而悔过。欧麦尔说：伊本·安巴斯啊！谁想与你们一道潜入知识的海洋一游到底的话，可是万万做不到的事啊！（祖白尔）

伊本·欧麦尔和圣妻阿伊莎探讨圣训

阿米尔·本·赛尔德的传述：父亲赛尔德讲，他和伊本·欧麦尔在一起时，汗巴布来了。汗巴布说：伊本·欧麦尔啊！你说艾卜·胡莱赖怎么能这样说？他说他听安拉的使者ﷺ说过：谁随同亡人出去，给他举行殡礼，一直跟着埋掉，谁就有两个给拉托的报酬，每个给拉托如吴候德山一样大！参加殡礼后返回的人享有一个给拉托的报酬！伊本·欧麦尔听后打发汗巴布去问阿伊莎，看有没有这种说法？然后回来报告他。他手中捏一把石子把玩着，汗巴布回来说：阿伊莎说：艾卜·胡莱赖说的很对。伊本·欧麦尔把手中石子掷于地上说：我们确已忽视了许多给拉托啊，ﷺ。（穆斯林）

艾卜·胡莱赖ﷺ说：人们忙于庄稼和生意而顾不上听安拉的使者ﷺ讲话，我则不然，我追求的无非是使者教授给我只言片语或者供我一顿饭！伊本·欧麦尔说：艾卜·胡莱赖啊！你是我们中始终能坚守在安拉的使者身边，最了解使者所说的话的人。（哈克目）

圣门弟子的提问

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我所见过的群体中圣门弟子是最优秀的，他们向安拉的使者ﷺ只请教了十三个问题，而且都是古兰经记载的，如禁月、酒、赌博、孤儿、月经期、战利品等，他们所请教的都是有益于他们的。最早巡游天房的是众天使，右角至玄石间一段地方是部分先知的坟墓，先知们曾经遭到族人伤害时就离开他们到那里去崇拜安拉，直到死亡降临。（泰拜拉尼）

辅士妇女的贪学好问

阿伊莎ﷺ的传述：她说：妇女中辅士妇女最优秀了！羞愧并没有阻止她们请教教门的事，她们勤于学习，以致精通了教门。（伊本·阿卜杜·班勒）

温姆·苏莱目ﷺ的传述：她说：我是圣妻温姆·赛莱麦ﷺ的邻居，我请教安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！告诉我，当女人梦见房事时要洗大净吗？温姆·赛莱麦说：你好可恶啊！你在使者跟前丢光了女人们的脸！温姆·苏莱目。我说：对于真理的事安拉不会责备的，我们向安拉的使者ﷺ问明疑难问题总比盲目无知好吧。使者说：如果她见了水，就须得洗大净，愿安拉赐你吉祥！温姆·苏莱目。我说：安拉的使者啊！女人有水吗？使者说：那为什么她的孩子像她呢？她们和男子一样！（艾哈默德）

过多的提问会导致不良后果

赛尔德ﷺ的传述：人们常向安拉的使者ﷺ请教一些事，那些事本来是允许的，然而经他们一再的吹毛求疵，那些事终被禁止了。（班扎尔）

贾比尔ﷺ的传述：夫妻间起誓诅咒的经文降示，是多问的结果。（班扎尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：有一天，人们过多的提问使伊本·麦斯欧德发急，他说：伊本·盖斯啊！你认为他们这样问的用意何在？伊本·盖斯答道：学明白了就置之身后。伊本·麦斯欧德说：凭唯一应受崇拜的安拉起誓，你说的对极了。（泰拜拉尼）

反对讨论虚拟的问题

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：人们啊！不要研讨不存在的事，因为欧麦尔曾经诅咒过这样的人。（伊本·阿卜杜·班勒）

塔乌斯的传述：欧麦尔ﷺ说：对尚未发生的事设问是不适宜的，凡存在的事安拉均已裁决过了。（伊本·阿卜杜·班勒）

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：如果有人向他提问时，他就先问此事发生了吗？如果回答说没发生时，他就不作答，他只答复现实中存在的问题。当遇到有人说这事虽然没

发生，但我们要有所准备时，他会说：放下吧！发生了再解决。（伊本·阿卜杜·班勒）

麦斯鲁格的传述：他说：我问了乌班叶ﷺ一个问题，他说：这样的事发生了吗？我说：没有。他说：不要打扰我，发生了再说。另一传述：不要打扰我，发生了再说。如果发生了我们就努力给你解决。（伊本·赛尔德）

阿米尔的传述：有人向安玛尔ﷺ请教一个问题，他问：有这样的事发生吗？问者答：没有。他说：放下吧，发生了再想办给你们法解决！（伊本·赛尔德）

学习和教授古兰经

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我买了某个家族的那一份，赚了多少多少。使者说：我告诉你（能）赚到更多的生意，好吗？那人说：真有那样的买卖吗？使者说：学了十节经文的人便是。那人去学会十段经文后来向使者汇报了。（泰拜拉尼）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我把《讨拉特》、《印支勒》、《宰卜尔》和《古兰经》中再没有相同的一章经文教给你，好吗？我说：我希望在你走出这个门之前学到它。使者要走了，我也同他一起走，他与我挽着手谈话，而我只顾拖延，以免他教授我之前走出去。快到门前时我说：安拉的使者啊！你许诺教我《古兰经》章节的！他说：你起身礼拜时念什么？我说：开端章。他说：正是它，它是重复叮咛的七节，是安拉特赐我的。安拉说："我确已赏赐你常常反复诵读的七节经文和伟大的《古兰经》。"（15：87）（白海给）

先知教导住凉棚的人

艾奈斯ﷺ的传述：有一天艾卜·泰勒哈ﷺ来了，他见先知ﷺ站着给凉棚中的弟子们教古兰经，先知的肚子上绑了一块石头，要不然他饿得连腰都直不起来！（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：艾卜·穆萨ﷺ待在家里，好些人聚集到他身边，他开始教他们读古兰经，一个人去向安拉的使者ﷺ报告说：安拉的使者啊！我告诉你艾卜·穆萨的一件好事，好吗？他在家里聚了好些人教《古兰经》呢。安拉的使者说：你能带我到一个隐蔽的地方瞧瞧吗？那人说：能。他引安拉的使者到一处隐蔽的地方，听艾卜·穆萨念古兰经，使者赞叹道：他的确有先知达吾德ﷺ的笛子般的声音啊！（艾卜·叶尔俩）

艾卜·穆萨在巴士拉大清真寺教授古兰经

艾奈斯的传述：他说：艾卜·穆萨派我去见欧麦尔，欧麦尔问我离开时艾卜·穆萨ﷺ的时候，他在干什么？我说：在给人们教古兰经。欧麦尔说：啊！他的确是个聪明

人，别让他知道我夸赞他。那些游牧人在干什么？我问：艾实阿里人吗？他说：不，是巴士拉人。我说：哦！他们要是听见你这么称呼会很难受的。欧麦尔说：你不说不就没事了，他们就是游牧人，不过安拉会慈悯一些人，让他们为他的道路而奋斗。（伊本·赛尔德）

艾卜·热扎的传述：艾卜·穆萨ﷺ轮流参加巴士拉清真寺的各个学习圈子，他身着一套白衣服给我们教古兰经的情景犹在眼前，我就是被他教会了这章经文："你奉创造你的主的尊名诵读吧……"（96：1）。这是安拉降示给使者ﷺ的第一章经文。（艾卜·努艾目）

使者归真后阿里背下了古兰经

阿里ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ归真后，我发誓不通背古兰经就衣不落身，最终我做到了。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔花四年时间学习黄牛章

麦蒙的传述：他说：伊本·欧麦尔ﷺ学《黄牛章》所用时间长达四年之久。（伊本·赛尔德）

赛力曼在麦达茵清真寺教授古兰经

一位艾实哲尔族人的传述：麦达茵人听说赛力曼ﷺ在清真寺里，就全都去见他，将近一千人拥向了他。赛力曼起身说：请坐下来，请坐下来。等人们坐下来后，他开始读《尤素福章》，而人们开始散去，最后剩了不到百人，赛力曼生气道：这些人啊！你们净爱听些花言巧语，所以给你们读古兰经你们就散去，是吗？（伊本·赛尔德）

伊本·麦斯欧德教授古兰经

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他每教一节经文就要说：这节经文强于阳光照到的一切或者强于大地上的一切。《古兰经》的每节经文他都这么说。（泰拜拉尼）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ家里每天早上都有一些人来学习，他说：坐着别动。他经过学古兰经的人问：某人啊！念到哪里了？那人答：某某节。他念出下一节后说：现在学此节，它对你来说要比天地间的一切更好！此人听到伊本·麦斯欧德这样说，就以为这一节是古兰经中最高贵的经文，再到下一节时他照旧这么说。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：这部古兰经是安拉所设的宴席，能吃到安拉宴席的人，让他努力吧！知识就是通过学习得来的。（班扎尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：这部古兰经的确是安拉的宴席，能从中学得一点

的人尽量去学。一个家庭最大的不幸莫过于在其中无一点的古兰经，其中无一点安拉经典的家庭恰如年久失修的破家。恶魔会从听到《黄牛章》经文的家里逃跑。（艾卜·努艾目）

哈里发欧麦尔命令人学习古兰经

哈桑的传述：有个人经常去哈里发欧麦尔ﷺ家，欧麦尔说：去学习安拉的经典吧！那人去了，欧麦尔多时看到他，后来遇见了，欧麦尔似乎怪他不该躲着他，那人说：我学习了安拉的经典，再也不需要去你家了。（伊本·艾卜·西白）

穆斯林应具备的古兰经知识

欧麦尔ﷺ的传述：他说：穆斯林必须学会六章古兰经文。晨礼拜、昏礼拜和宵礼拜中各念两章。（阿卜杜·然泽格）

米斯外尔·本·麦赫热麦ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ说：你们应当学会《黄牛章》，《妇女章》，《筵席章》，《朝觐章》和《光明章》，因为这些章节中提到了许多主命事项。（白海给等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们应当学会《忏悔章》，应当叫你们的女人学会《光明章》，让她们佩戴银制首饰。（白海给等）

学古兰经困难的人该怎么办

艾卜·热哈乃ﷺ的传述：他说：我去见安拉的使者ﷺ诉说我学习古兰经难度大，而且忘得快。使者说：不要勉为其难，坚持多叩头。欧麦尔（传述人之一）说：艾卜·热哈乃到我们那里来过，我发现他叩头很多。（伊本·赛俩麦）

重视学习古兰经

格热泽·本·克阿布的传述：他说：我们出发了，目的地是伊拉克。欧麦尔ﷺ为我们送行到绥拉勒[①]，他洗完小净后问我们：你们知道我为什么要为你们送行吗？我们说：我们都是圣门弟子，你当然要送送我们了！他说：你们要去的那个镇子里回荡着像蜜蜂的嗡嗡声一样的古兰声，别给他们讲述圣训而打断他们学习古兰。你们应当只教给他们古兰经，少给他们传述圣训。去吧，我是你们的同伴！我们到达后，当地人请求我们给他们的传述圣训，我们说：欧麦尔有禁令！（哈克目）

---

① 距麦地那三英里，通往伊拉克的道路东侧，是古时候的一处水源。

严禁探究隐微经文

伊本·欧麦尔ﷺ的释奴传述:伊拉克人索比厄在会师的各路穆斯林大军中,他不断地向人请教古兰经(中的隐微经文),一直到达了埃及,埃及总督阿慕尔·本·阿斯ﷺ派人将他和关于他的情况的一封信带到欧麦尔那里。欧麦尔看过信后问:他人在哪里?差使说:在住处。欧麦尔说:要严加看管,别让他跑了,否则我拿你是问。欧麦尔找到他问:你询问哪些事?他如实回答了。欧麦尔差人要我给他送树枝过去。欧麦尔暴打一顿,直打的他皮开肉绽后置之不理,待他痊愈后又痛打了一顿。第三次把他叫去时,他说:众信士的领袖啊!你要杀就痛痛快快结果我的性命,要治我的伤,那么以安拉发誓,我已经痊愈了!欧麦尔就放他回老家,给当地的艾米尔艾卜·穆萨ﷺ写了一封信,信中吩咐别让任何穆斯林与他来往。后来,艾卜·穆萨写信告诉欧麦尔那人已改好了,欧麦尔才允许人们和他正常交往。(达磊米等)

苏莱曼·本·叶撒尔的传述:他说:一位名叫索比厄的台米目族人带了许多书来到麦地那,他专爱研究古兰经中的隐微经文[①],欧麦尔ﷺ听说后差人把他叫去问:你是谁?那人答:安拉的仆人索比厄。欧麦尔说:我是安拉的仆人欧麦尔。然后示意我(圣训传述人)拿早已备好的枣树枝打他,直打得他头破血流。那人说:众信士的领袖啊!以安拉发誓,够了,我心中的疑虑全消了。(达磊米等)

另一传述:欧麦尔ﷺ信中命令我们不要与他往来,所以,我们上百人聚集的场合里,一见到他来就全都散得一干二净。(伊本·阿撒克尔)

哈桑的传述:一伙人在埃及遇见阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ说:我们发现古兰经中许多安拉命令的事没有得到执行!就此问题我们打算请教哈里发!阿卜杜拉·本·阿慕尔也随那些人去见欧麦尔ﷺ,他先去报告说:众信士的领袖啊!一伙人……欧麦尔说:给我把他们集中起来。那些人被集中后,欧麦尔叫其中最靠近他的一个人回答问题,欧麦尔说:请看在安拉和伊斯兰的份上告诉我,你学了全部的古兰经吗?那人答:是的。欧麦尔问:关于养性方面的内容全记在心里了吗?那人答:没有。欧麦尔问:关于眼睛的部分全掌握了吗?那人答:没有。欧麦尔问:关于言语方面的呢?关于整体实践方面呢?又一个一个地问在场的每个人,然后说:可怜的欧麦尔!难道你们责成他(欧麦尔)负责让人们贯彻执行古兰经吗?我们的养主知道将来我们会犯一些罪恶,清高的安拉说:"如果你们远离你们所受禁的一切大罪,我就赦宥你们的一切罪过,并使你们得入一个尊贵的境地"(4∶31)。麦地那人知道你们来询问一事吗?他们答:不知道。他说:可怜的欧麦尔!但愿他们以你们为前车之鉴!(伊本·杰利里)

---

① 隐微的经文指:从字面上不能理解其真实意义,但一经和明确的经文对照便能一目了然。还有一种是其真实的意义无从理解,无论如何也找不到让人心悦诚服的解释,所以一味地往里钻的人就只能是兴风作浪无事生非的人。

反对教授古兰经索取报酬

欧巴德·本·萨米特ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ事务繁忙，每有人迁徙到他跟前时，他就把他交给我们中一个人领去教授古兰经。他把一个人交给了我，我请他到家里，管吃管住并教授古兰经，他回家后总认为我有恩于他，于是给我送来了我从未见过的一张很好很柔软的弓。我拿着它去向安拉的使者ﷺ询问能不能接受，使者说：无论你拿到手里或佩在身上，它都是一块火炭！（哈克目等）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：他给一个人教了一章经文，那人送了他一块布或者一件条纹型衣服，他向先知ﷺ汇报此事时，先知说：你接受的话将会穿火衣服的。（伊本·胡麦德）

图弗里·本·阿慕尔的传述：乌班叶·本·克阿布ﷺ给我教授了古兰经，我送给他一张弓，早上他佩带着去见先知ﷺ，先知问：这张弓是谁给你的？我说：图弗里·本·阿慕尔给的，我教他古兰经。先知说：你佩着吧！不过它是火狱中的一块炭。我说：安拉的使者啊！我们也吃他们的食物。使者说：不是专给你们做，而你们碰上的食之无妨，如果是专给你做的，你就吃了你的份额。（白厄威等）

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：他负责教授古兰经的一个人送了他一张弓，他给先知ﷺ汇报了此事，先知说：奥夫啊！你想背着火炭去见安拉吗？（泰拜拉尼）

穆散纳·本·瓦伊勒的传述：他说：我去阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ家里，他抚摸着我的头，我伸手拉住了他的胳膊，这时一个人询问他教师可不可以拿工资？他说：一个人肩上挂着一张弓来见安拉的使者ﷺ，使者觉得那张弓很精美，顺口夸赞了一句：此弓真是好看！是买的吗？持弓人答：不是，是我教授古兰经那个人的父亲送我的！使者说：你难道喜欢安拉让你佩带一张火弓吗？那人答：不喜欢。使者说：那送还给人家吧！（泰拜拉尼）

欧麦尔反对教授古兰经索取报酬

吴赛尔·本·阿慕尔的传述：欧麦尔ﷺ听到一个消息说赛尔德出了一个告示：学会古兰经者可列入年金两千的人的名单里。欧麦尔说：真讨厌，这怎么行呢？难道要按学习安拉经典的程度定年金吗？（艾卜·欧拜德等）

赛尔德·本·伊卜拉欣的传述：欧麦尔ﷺ给部分工作人员的信中说：按学习古兰经的情况给人们封赏！他们回信说：这样的话，本来只想着当兵的人都学会古兰经了。欧麦尔又去信说：那就按对伊斯兰友爱以及陪同先知的标准封赏吧！（艾卜·欧拜德等）

穆扎希德的传述：欧麦尔ﷺ说：有知识并且懂古兰经的人们啊！教授知识和古兰经时不要索取报酬！否则，连淫乐的人们都会跑在你们的前面进天堂！（赫推卜）

担心学习古兰经之风掀起而出现矛盾

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我曾和欧麦尔ﷺ在一起，忽然有人送来了一封信，信中说如此如此多的库法人学习了古兰经，欧麦尔高呼“安拉至大”。我说：要出现矛盾了！欧麦尔说：你这个人真讨厌？你怎么知道？继而很生气，我就回家了。后来他派人来找我，我推故没去，他又派人来说：我命令你来一趟。于是我去见他，欧麦尔说：你说过一些什么话？我说：求主饶恕，我永不再说那种话了。欧麦尔说：我命令你给我复述你说过的那句话。我说：你接到一封信，信中说有如此如此多的人学习了古兰经，我说要出现矛盾了！欧麦尔说：你凭什么说将有矛盾出现？我念道：“有人谈论今世的生活，他的言论使你赞叹，他还求真主作证他的存心，其实他是最强悍的仇敌。他转脸之后，图谋不轨，蹂躏禾稼，伤害牲畜。真主是不喜作恶的”(2：204－205)，一旦有这种风气出现，懂古兰经的人们不会坐视不管。我又引证这节经文：有人对他说：你当敬畏安拉，他就因羞愤而犯罪，火狱将使他满足，那卧褥真恶劣。”(2：206)欧麦尔说：指掌握我生命的安拉发誓，你说的很对。(哈克目)

阿卜杜拉·本·乌白迪的传述：伊本·安巴斯和欧麦尔ﷺ握手的时候，欧麦尔说：我发现学习古兰经已成一种风气了。伊本·安巴斯说：众信士的领袖啊！我想这绝不是什么好事。欧麦尔抽回手问：为什么？伊本·安巴斯说：有学习就有钻研，有钻研就有纷争，有纷争就有相残。欧麦尔听后坐下去再也不理伊本·安巴斯了，伊本·安巴斯从他眼前消失了一天，这一天他是怎么挨过去的只有安拉知道。有一日晌午时分，欧麦尔派人去请伊本·安巴斯说：众信士的领袖有请。欧麦尔问伊本·安巴斯道：你说说是怎么回事？伊本·安巴斯重复前言后，欧麦尔说：我就是想到这些也会瞒着吧告诉人。(哈克目)

对古兰经学者的忠言

欧麦尔的忠言

克拿奈的传述：欧麦尔ﷺ写信给军队首领们：请将通背古兰经的人的名单报上来，我要把他们列入到高薪阶层中，并派他们到各地教授古兰经。艾卜·穆萨ﷺ报上了三百零几个人，欧麦尔给这些人写了一封信，内容如下：奉普慈特慈的安拉尊名，安拉的仆人欧麦尔致以盖斯为首的念经人们，我首先向你们问好！其次，这部古兰经能带给你们报酬，能带给你们尊贵和积蓄。故你们应当跟随它，而不要让它跟着你们，因为牵着古兰经走的人，会被它抵住脑袋推进火狱的；追随古兰经的人，它会领他到崇高的天堂。

你们应该尽己所能地让古兰经成为救助者，别让它做你们的反驳者，因为受到古兰经救助的人必进天堂，受到古兰经反驳的人必进火狱。须知，这部古兰经是正道的源泉，知识的花朵，是来自至仁主的最新经典，它能振聋发聩，开启心眼。须知，如果仆人夜里起来洗小净、刷牙，然后进入拜功念古兰经时，天使会口对口地对他说：念吧！念吧！你真好，对你来说古兰经真是好啊！如果他做小净而未刷牙时，除惹来古兰经的生气外无其它好处。啊！礼拜中读古兰经实乃宝中之宝，是垂手可得的福利。你们应该尽量拜中多诵读古兰经，因为礼拜是光明，天课是证据，坚忍是荣耀，斋戒是盾牌，古兰经不是有利于你们的证据，就是你的反面证据。你们要尊敬它，不可亵渎它，因为谁尊重古兰经，安拉就尊重谁，谁藐视古兰经安拉就凌辱谁。须知，诵读、背记和遵照古兰经、实践其教导的人，其祈祷会蒙安拉准承，要么就在今世兑现，要么积攒在后世里。须知，安拉那里的一切对于信仰安拉并托靠安拉的人是最好的，最长久的。（伊本·赞朱威黑）

艾卜·穆萨的忠言

艾卜·克纳奈的传述：艾卜·穆萨ﷺ召集古兰经诵读者，发现有近三百人。他向他们讲述古兰经的伟大说：它可以给你们带来报酬，也能招来罪责。你们应该紧跟它，不要让它跟着你们走，谁追随古兰经，它就领谁进天堂；谁让古兰经跟着他走，它必抵着他的脑袋推他进火狱。（艾卜·努艾目）

艾卜·艾斯沃德的传述：艾卜·穆萨ﷺ发布了一条命令：让通背古兰经的人来见我。我们将近三百人去见他，他劝导我们说：你们是当地的念经人，别让时间腐蚀你们，以致你们的心像有经人一样变得坚硬。又说：曾经降示了一章经文，我们以为它跟《忏悔章》一样长，一样严厉，我只记下了其中一节，就是“假若阿丹之子有两座金谷，他必找第三座加在上面，唯有土才能填满他的肚腹。”另有一章降示，我们以为它和以颂主清净开头的章节一样，它也是以颂主清净开头的。我同样背记了其中一节，就是“信仰安拉的人们啊！为什么你们只说不做？你们这种作风将被记录在册，将在复生日受询问。”（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德的忠言

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：一伙库法人去见他，他向他们致安之后劝谏他们要敬畏安拉，学习古兰经，不要起纷争，闹矛盾。古兰经本身不存在矛盾，不会被人淡忘，是百读不厌的。你们没发现古兰经中的伊斯兰大法，其戒律、主命及命令都是统一的吗？其教法和各科知识方方面面都是一致的。我的确希望你们在教法学和各科知识方面成为最杰出的人。假若我知道某个人比我更了解先知穆罕默德ﷺ接到的启示，只要他在骆驼能到达的地方，我必定去找他学习，以便增加知识。有件事是众所周知的，安拉的使

者每年都和哲白利来天使核对古兰经一次，使者归真的那一年核对了两次。每当我到使者处学习时，使者听完我读古兰经后总说：你读得很好！所以，凡根据我所教的去念的人，不要弃它而跟随别种念法。无论按什么样的诵读法，学了古兰经就应该坚持，不要把它置之脑后，因为隐昧其中一个字等于隐昧了其全部。（伊本·阿撒克尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的一位海姆达尼族弟子的传述：伊本·麦斯欧德回归麦地那前把他的弟子们召集起来说：以安拉起誓，我的确希望在操守、教法学和古兰经知识方面，你们是当今穆斯林军队中最为出色的……这部古兰经是前后一律、永葆青春、百读不厌的经典。（艾卜·哈默德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：通背古兰经的人应该：夜晚人们在酣睡时，他仍在干功修；白天人们大吃大喝时，他在封斋；当人们喋喋不休时，他沉默无语；当人们兴高采烈时，他焦虑不安；当人们开怀大笑时，他尚在哭泣；当人们洋洋得意时，他毕恭毕敬。应该是：泪水盈盈，忧心忡忡，睿智，宽容，学识渊博且沉默少语。念经人不该是暴虐者，昏庸者，粗声大气者，吵吵嚷嚷者，易暴易怒者。（艾卜·努艾目）

另一传述：你尽量做一个古兰经的交谈者，当你听到安拉说："有正信的人们啊！"时，就应该洗耳恭听，因为安拉不是命令我们做什么好事，就是禁止我们干什么坏事。（艾卜·努艾目）

关注并如实传达使者的话语

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在一个场合给人们讲解着什么，突然一位游牧人来问道：末日什么时候到来？使者继续讲着，在场者中一部分人认为使者听到了，但对这种提问很反感；另一部分人认为使者并没听到。讲解结束后，使者问道：询问者在哪里？那人道：安拉的使者啊！我在这里。使者说：当信用被废弃时，你就等着末日来临吧！那人问：怎么样算是被废弃呢？使者答道：当政权被转交给不适合的人时。（布哈里）

瓦比索进行传达

瓦比索ﷺ的传述：每逢开斋节和宰牲节的一天他都在"林格"大清真寺演讲，他说：我随安拉的使者ﷺ参加了辞别朝觐，使者演讲中说："人们啊！哪个月份最神圣！他们说：本月。使者问：哪个城市最圣洁？他们说：本城。使者问：那么你们的生命、财产和人格是神圣不可侵犯的，直到去见你们主宰的那一天，一如本城、本月和本日神圣不可亵渎一样。我尽到传达的职责了吗？他们答：尽到了。使者张开手面向天空说：主啊！请你作证。然后又说：在场者给不在场者传达。请大家靠近一些，我们把使者所说的话原原本本地传达给你们。（班扎尔）

艾卜·乌玛麦嘱托传达

麦克胡里的传述：他说：我、伊本·艾卜·泽克忍亚和苏莱曼·本·哈比卜去霍姆斯城探视圣门弟子艾卜·乌玛麦ﷺ，当我们向他说赛俩目时，他说：你们参加这种场合时，已经接受了安拉的传达，安拉会责问你们是否完成了使命。安拉的使者ﷺ传达了，你们也要传达。（泰拜拉尼）

苏莱目·本·阿米尔的传述：他说：我们常常和圣门弟子艾卜·乌玛麦ﷺ坐谈，他给我们讲许多圣训后总是问：明白了吗？你们可要原原本本地传达给别人。（泰拜拉尼）

使者为教授圣训者祈祷

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你怜悯我的接班人。我们问：安拉的使者啊！谁是你的接班人？使者说：就是那些我辞世后出生，传述我的话语并把它教授给人们的人。（泰拜拉尼）

慎传圣训

阿斯目由其父穆罕默德的传述：他说：主麻的一天我见到了艾卜·胡莱赖ﷺ，他从家里出来，站到演讲台上扶着两个扶手说："艾卜·嘎西木—安拉诚实可信的使者ﷺ给我们讲……"他一直讲着，当听到内殿的门打开的声音，伊麻目出来领拜时，才坐下了。（哈克目）

艾斯莱目的传述：他说：我们曾经要求欧麦尔ﷺ给我们讲圣训时，他总是说：我担心增加或减少片言只语！而安拉的使者ﷺ说过：假借我的名义捏造谎言的人，必入火狱。（艾哈默德等）

阿卜杜·拉赫曼·本·哈推卜的传述：他说：我发现圣门弟子中讲述圣训最全面，最优美的要数奥斯曼ﷺ了，然而他讲述圣训极为谨慎。（伊本·赛尔德等）

奥斯曼ﷺ的传述：他说：阻碍我传述圣训的不仅仅是我记的不多，而且我还见证，我听使者ﷺ说过：假借我的名义说话的人，就让他备好火狱中的席位。另一传述：就让他准备住火狱里的家。（艾哈默德等）

阿里ﷺ的传述：他说：假如我给你们说明我讲述的是圣训，那么我从天上掉下来（摔死），也比假借使者ﷺ的名义讲话更好些；如果我是在与你们（交战对方）交涉，那么兵不厌诈。（布哈里、穆斯林）

阿慕尔·本·麦蒙的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ在长达一年的时间里不讲圣训。有一天，他大汗淋漓地讲述了一段圣训后显得异常苦恼地说：大概是这样吧。（哈克目）

麦斯鲁格的传述：有一天，伊本·麦斯欧德ﷺ讲圣训，刚说到"我听安拉的使者ﷺ"

时就震颤不已，连他的衣服都在抖动。他说：大概是这样的吧[1]！（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·伊德利斯·豪兰的传述：艾卜·代尔达ﷺ每讲完圣训时，就说这句话：大概是这样吧。（泰拜拉尼）

穆罕默德·本·西林的传述：艾奈斯ﷺ每讲完一段圣训时说：以安拉的使者ﷺ所说为准。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆罕默德·本·阿里的传述：他说：伊本·欧麦尔ﷺ传述圣训最为小心，他按所听到的传述，从不增减。（伊本·赛尔德）

舍阿比的传述：他说：我和伊本·欧麦尔ﷺ在一起呆了一年，从没听见他传述过任何圣训，哪怕只言片语。（伊本·赛尔德）

仪目兰·本·胡索尼维护圣训

仪目兰·本·胡索尼ﷺ的传述：他说：我从安拉的使者ﷺ那里听到了一些圣训，我记得很清楚，但我不能传述它们，因为我的同伴们传述的跟我不一样。（泰拜拉尼）

穆托利富的传述：仪目兰·本·胡索尼ﷺ对我说：穆托利富啊！以安拉发誓，我本可以连续讲圣训两天而一段都不重复，但我迟迟不愿这么做的原因是，圣门弟子或者部分圣门弟子，我参加的场合他们也参加了，我听到的圣训他们也听到了，但他们传述的圣训存在许多混乱。有些时候他说：假如我说：我曾听到安拉的使者ﷺ说：如此如此，那么我认为我说实了；又有些时候他肯定性地说：我听安拉的使者说：什么什么。（艾哈默德）

畏惧传述圣训

苏莱曼·本·艾卜·阿卜杜拉的传述：他说：我听苏海卜ﷺ说：以安拉发誓，我不敢有意识地给你们讲述圣训，不过，你们来，我可以给你们讲讲使者ﷺ的战役中我的所见所闻，至于直接说："安拉的使者说"我有所顾虑！（伊本·赛尔德等）

麦克胡里的传述：他说：我和艾卜·艾泽海尔去见圣门弟子瓦西莱ﷺ说：请给我们讲一段其中没有含混和增减的圣训。他说：你们俩谁在今夜读过一点古兰经？我们答：都读过。不过我们读得并不好，存在加一个半个字的情况。他说：《古兰经》在你们中间流传那么久，你们称自己不遗余力地在学习，但还是有增减的事发生，而我们听先知讲话，有时候只听过一次，能做到一字不差吗？（伊本·阿卜杜·班勒）

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：他说：以安拉发誓，欧麦尔归真前把圣门

---

① 传述圣训需正确无误，如果有含糊或者字句不太清楚时，应该说这句话，这是一种礼节。

弟子们从各地全部召回来了，阿卜杜拉·本·侯宰法、艾卜·代尔达、艾卜·赞热和乌古白·本·阿米尔都到了，欧麦尔问：你们在各地传播了那么多圣训，到底怎么回事？他们问：你禁止我们传播吗？欧麦尔说：那倒不是，你们住到我身边，以安拉发誓，只要我活着你们就别离开我！你们的一切事务由我来安排！他归真后他们才离去了，ﷺ。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：欧麦尔把伊本·麦斯欧德、艾卜·麦斯欧德和艾卜·代尔达召来说：你们为什么传述了那么多圣训！于是将他们留到麦地那，一直到他逝世，ﷺ。（泰拜拉尼）

伊本·艾卜·奥发的传述：他说：我们去找宰德·本·艾尔格姆ﷺ，要求他给我们讲圣训时他推托说：我已上了年纪，也很健忘，传述圣训责任重大……。（伊本·阿撒克尔）

重实践胜于重学习

穆阿兹和艾卜·代尔达ﷺ的传述：他俩说：想学什么就学什么吧！如果不实践所学的知识，学的再多在安拉那里也没什么用处。（赫推卜等）

艾奈斯的传述：他说：你们学想学的知识吧！以安拉发誓，不把所学的知识付诸实践，就得不到报酬！（麦地尼）

阿卜杜·拉赫曼·本·厄乃目的传述：他说：十位圣门弟子ﷺ告诉我说：他们曾经在古巴清真寺研讨知识，安拉的使者ﷺ突然出现在他们中间，他说：你们学吧！……（伊本·阿卜杜·班勒）

阿里ﷺ的传述：一个人说：安拉的使者ﷺ啊！什么能消除无知的借口？使者答：知识。又问：怎样才能消除明知故反？使者说：实践知识。（赫推布）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们应当学习安拉的经典，你们会借它成名；只有通过实践你们才会成为古兰学者。（伊本·艾卜·西白）

阿里ﷺ的传述：他说：知识使人成名，实践使人步入专家学者的行列。将来会出现一个时代，真理被人隐昧的指数高达百分之九十。到那个时候，能成功的人只是那些默默无闻与世隔绝的人。这等人才是正道的领袖，知识的灯塔，不同于那般急功近利，大肆张扬，口若悬河之人。（艾哈默德等）

阿里ﷺ的传述：他说：有知识的人们啊！去实践它吧！知道后遵行，把知识和实践有机结合的人才堪称学者！将来会出现一些群体，他们有知识，但只限于口头，他们表里不一，他们的知识和行为无法相称，他们建立讲论知识的圈子，但仅仅是为了互相炫耀。甚至有的人因圈子里的一个人到另一个圈子去而与他反目成仇，这等人所干的功修不会得到安拉接受！（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德提倡学以致用

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人们啊！你们应当学习，知道了就要实践！（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·乌凯目的传述：他说：我听过伊本·麦斯欧德ﷺ在这个清真寺演讲，他先发誓，然后说：你们将来都要和你们的养主单独会面，犹如月圆之夜与月亮独处一样。到时候安拉会说：阿丹之子啊！是什么事欺骗你而忽视了我？阿丹之子啊！你对我的众使者给于了什么回答？阿丹之子啊！你实践所学了吗？（艾卜·努艾目）

伊本·阿丁义的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：伤哉！无知识的人，不过，如果安拉意欲会教会他的。伤哉！有知识而不实践的人！说了七次。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：人们都善于说，然而言行一致的人才能获得完美的份额，言行不一的人只是在凌辱自己。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：凭安拉而自富自足的人，只有人来求他；把所学知识付诸实践的人，其知识才能满足人们的需要。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·代尔达提倡学以致用

伊本·阿米尔的传述：他说：艾卜·代尔达ﷺ曾经说，我担心的只是复生日我的养主当着万众的面把我叫上去问：乌外米尔（艾卜·代尔达的号名）啊！我说：在，我的养主。真主说：你实践所学了吗？（白海给）

另一传述：艾卜·代尔达ﷺ说：我最为担心的事莫过于复生起来被叫出去问：乌外米尔！你是有知识的人还是愚昧之人？如果回答说是有知识的人，那么所有命令和禁止的经文都将质问我：你执行命令了吗？你远离禁止了吗？祈求安拉从不益济的知识，永不知足的心灵，不被应答的祈祷上护佑我。（白海给）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：只有有知识的人才能做到敬畏真主；只有付诸实践的人才能发挥知识的功效。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：复生日，在安拉那里地位最低下者是有知识而未获其益之人。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：复生日，仆人移动双足前要询问四件事情，一问身体，做何事而毁坏了？二问年华，在哪里耗费完了？三问钱财，是从哪里获得，又怎样花费了？四问知识，付诸实践了吗？（伊本·阿卜杜·班勒）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：你学想学的吧！但在获得的知识上安拉不会给以报酬，除非加以实践。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：学想学的吧，但在获得的知识上安拉不会给以报酬，除非加以实践。学者们求知志在领悟，愚昧者求知志在传达。（伊本·阿卜杜·班勒）

谨守圣行紧跟先贤反对异端

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：他说：你们应当坚持正道和圣行，大地上任何一个坚持正道和圣行，提到至仁主时因怕其惩罚而流泪的仆人，安拉绝不会惩罚他；大地上任何一位记念安拉，因怕其刑罚而颤抖的人，安拉会免除其罪过，如同一棵枯树，大风中其叶纷纷落地一样。在安拉的道路上，坚持圣行适中的前进者，比违背安拉的道路和圣行却孜孜不倦地工作者要好。要知道，工作无论勤苦或者适中，关键在于是否坚持了众先知的道路和圣行。（俩利卡义）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔ﷺ到达麦地那后发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉后说：人们啊！先知ﷺ给你们制定了许多圣行和主命，你们已被引到光明大道上。谁要走迷途就去走或左或右的路吧！（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他曾经在一个星期四的日子讲道：就是两方面，道路和言语。最高的或者最真实的言语是安拉的言语，最优美的道路是穆罕默德ﷺ的道路！最坏的事情是异端邪说！啊！凡创新都属异端！绝不要以为死亡还很遥远，否则你们的心会变得坚硬；绝不要让妄想耽误了你们！凡到来的都很近，是远的就不会来！（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：适中地实践圣行者荣获报酬；勤苦卖力地干异端者徒劳无功。（哈克目）

仪目兰·本·胡索尼ﷺ的传述：他说：古兰降临人间了，安拉的使者ﷺ也留下了许多圣行。然后又说：你们必须紧跟我们，以安拉发誓，否则，你们会迷路！（艾哈默德）

另一传述：仪目兰对一个人说：你确实是个傻瓜，安拉的经典中你能找到晌礼应做四拜，拜中须低声念古兰经文吗？还有其它几番拜功和天课的具体律例，你能在安拉的经典中发现详细诠释吗？安拉的经典里只是笼统地提到了，是圣行做了具体说明。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：学榜样的人，就让他以穆罕默德ﷺ的弟子为榜样吧！这个稳麦中他们心地最善良，知识最渊博，最不愿牵强附会，举止最端庄，各方面最优秀。安拉特选他们做他的使者的弟子，扶持使者建立伊斯兰教。所以你们要知道他们的优越性，要紧跟他们的足迹，因为他们的确是坚持正道的。（伊本·阿卜杜·班勒）

侯宰法ﷺ的传述：他曾说：诸位念经人啊！你们要敬畏安拉！要坚守先贤的道路！以我的寿命发誓！你们如果坚持这条路就一定能获得长足发展；如果抛弃这条路，另避旁门左道，那么你们势必深陷迷误。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆苏阿卜·本·赛尔德的传述：他说：我父亲去清真寺礼拜时速度较快，不过鞠躬叩头都是全美的，在家礼拜时动作很稳健，鞠躬叩头也很长。我问其缘故时，他说：孩子啊！我们是人们的榜样。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们应步前人之后尘，不可自辟新径，路已为你们铺好了。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：喜爱艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ，承认他们俩的与众不同，属于逊奈。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿里ﷺ的传述：他说：你们当远离仿效他人，因为有时候，一个人干着能使人进天堂的工作，可是不久之后他变了，惟有安拉知道他蜕变的原因。然后他就沉迷于使人入火狱的事情中，死后成为火狱的居民。有的人则恰恰相反。如果非得要找人模仿，那就模仿已故的人（圣门弟子们）吧！（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·白赫台里的传述：一个人对伊本·麦斯欧德ﷺ说：有一伙人，每当做完昏礼拜就坐在清真寺里，跟着其中一位的提示念有固定数字的赞词。伊本·麦斯欧德问：真有此事？那人说：有。伊本·麦斯欧德说：如果他们再这么做，你就通知我一声。伊本·麦斯欧德穿着连帽衣去了。他是位很严肃的人，他先坐下来听他们念，然后站起来说：我是伊本·麦斯欧德，凭唯一应受崇拜的安拉发誓！你们多行不义，创立异端，你们在知识方面远远超过穆罕默德ﷺ的弟子们了吗？穆阿堆德说：以安拉发誓！我们没有行不义，没有创立异端，在知识方面也没有超过圣门弟子。阿慕尔·本·欧特拜说：艾卜·阿卜杜·拉赫曼啊！我们会向安拉求恕饶的。伊本·麦斯欧德说：你们应该坚守正道，以安拉发誓，只有这样你们方能成为正道的先驱。如果你们走旁门左道，那你们必定会陷入迷误难以自拔。（艾卜·努艾目）

另一传述：……阿慕尔·本·欧特拜说：伊本·麦斯欧德啊！我们马上向安拉求宽恕，向安拉忏悔。他随即命令他们散去。伊本·麦斯欧德ﷺ还在库法清真寺见到两个学习圈子，他问：你们哪个圈子早？其中一个圈子的人说他们早，他就命令后者加入到前者中，把他们合二为一了。（泰拜拉尼）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ捂着头来了，他说：有的人认识我，有的人不认识，我是伊本·麦斯欧德。你们比穆罕默德ﷺ及他的弟子更能守正道呢，还是攥着罪恶不放手？（泰拜拉尼）

阿慕尔·本·赛莱麦的传述：昏礼至宵礼之间的一段时间，我们在伊本·麦斯欧德的家门前坐着。艾卜·穆萨来ﷺ了，他叫伊本·麦斯欧德出来一下，伊本·麦斯欧德出来说：是艾卜·穆萨吗？这个时候来有什么事吗？艾卜·穆萨说：没什么事，只是所看到的情景令我吃惊。看似做善事，却令我惊惧，莫非真的是善事。一群人在清真寺里，随其中一个的指令念赞词。我们跟伊本·麦斯欧德去看，伊本·麦斯欧德（到去后谴责）说：圣门弟子们仍健在，圣妻们离开先知不久，先知的衣物尚无毁损，你们这么快就误入歧途了？请你们把自己的恶行做好详细的记录吧！我保证你们的善行已被安拉载入功过簿了。（泰拜拉尼）

阿米尔·本·阿卜杜拉·本·祖白尔的传述：他说：我去见父亲时他问：你刚才去

哪里了？我说：我碰到了一些优秀的人，我从未见过像他们一样优秀的人。他们记念安拉，其中有些人因惧怕安拉而当场昏倒。于是我就坐到他们中间去了。父亲说：以后不要和他们坐在一起。父亲见我对他的话不以为然，就继续说：我见过使者ﷺ读古兰经，也见过艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ读古兰经，却没见这种事发生过。你真以为他们比艾卜·伯克尔和欧麦尔更敬畏安拉吗？听到这里我觉得有道理，以后就再也没去参加。（艾卜·努艾目）

赛义德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：他说：我站着给大家讲故事，圣门弟子随来·本·哈利斯ﷺ说：以安拉发誓，自从你们这些人站在我们中间讲故事的那一刻起，我们开始淡忘先知的约会，割断我们的亲戚骨肉了！（泰拜拉尼）

阿慕尔·本·祖拉勒的传述：他说：我在给人们讲故事，伊本·麦斯欧德ﷺ指责我说：阿慕尔啊！你在创立异端邪说！难道坚持正道方面你胜于穆罕默德ﷺ及其弟子吗？我看着他们一个个离开了我们，而这个地方竟然连一个圣门弟子都没有了！（泰拜拉尼）

谨防追随无根无据的个人主见

伊本·实哈卜的传述：欧麦尔ﷺ在演讲台上说：人们啊！使者ﷺ的见解是正确的，因为安拉指示着他，而我们的见解只是猜测和牵强附会。（伊本·阿卜杜·班勒）

索代格的传述：欧麦尔ﷺ曾说：主见派是圣训派的敌人，他们未能牢记，未能很好的领会教门。当有人向他们请教时，他们不好意思说不知道，于是就发出了违背圣行的见解，对这种人你们必须提防，切记。（伊本·阿卜杜·班勒）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：安拉和他的使者ﷺ制定的才是圣行，可不要把错误的见解当作这个稳麦的圣行。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿慕尔·本·底纳尔的传述：一个人对欧麦尔ﷺ说：就凭你的见解判决吧。欧麦尔说：住嘴，那是先知ﷺ的特权。（伊本·孟孜尔）

舍阿比的传述：他说：伊本·麦斯欧德ﷺ说：应当远离“我认为”这句话，以前的民族毁在了自作主张上。不要把某事跟其它事相比较，否则走在正道上的脚会失足！别人问到不知道的事时应说：“安拉至知”，因为它是知识的三分之一。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：往后一年不如一年。群体与群体，年代年代之间无好坏之分，区别在于你们中的学者和好人消失。以后将产生一个新的群体，他们运用类比法发表己见，那时伊斯兰会从零落走向消亡。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我们只遵从安拉的经典和使者ﷺ的圣行，除此而外，凭借自己的主见做出的判决，我真不知道它是好事还是坏事！（伊本·阿卜杜·班勒）

阿塔义由其父传述：有人向一位圣门弟子请教一个问题，他却说：面对我的养主，我

真不好意思凭一己之见给穆罕默德ﷺ的教民的事做出判决。（伊本·阿卜杜·班勒）

圣门弟子挖掘教理

穆阿兹رضي الله عنه的传述：安拉的使者ﷺ派我去也门，临行前问：出现官司时你怎么断案？我说：依靠安拉的经典。使者问：经典中找不到依据呢？我说：依靠使者的圣行。他问：还是找不到依据呢？我说：我会竭尽所能分析研究。使者击打了一下我的胸脯，说：一切赞颂全归安拉，他使他的使者所差派的人成功地找到了他的使者满意的解决方案。（提尔密兹等）

穆罕默德·本·西林的传述：他说：安拉的使者ﷺ辞世之后，艾卜·伯克尔رضي الله عنه对他不知道的问题做出论断时最谨慎，继艾卜·伯克尔之后要数欧麦尔رضي الله عنه谨慎了。艾卜·伯克尔遇到一个天经和圣训中都找不到解决方案的问题时，总说：我要尽己所能做出判断，如果正确了，那是来自安拉的；如果错误了，那是来自恶魔的，我请求安拉宽恕。（伊本·赛尔德等）

舒莱哈的传述：欧麦尔رضي الله عنه写信给我，信中说：遇到案子时依靠安拉的经典判决，经典中找不到依据时，依靠安拉的使者ﷺ所留下来的方案。如果发生的问题是天经和圣行中找不到依据的，那你就按人们达成共识的方案处理；如果是谁都没研究过的新问题，你就凭自己的见解处理。另一传述：你拿出一种主张也可以，你要退避也可以，我认为你还是退避的好。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德رضي الله عنه的传述：他说：遇到问题需要解决时，应该首先依靠古兰经提供的方案，古兰经中没有的就依靠安拉的使者ﷺ留下来的方案，找不到这两方面的依据时，就依靠贤明之士的方案；连这种方案都找不到时，就心安理得地自行创制，别介意。（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：……应自行创制，不要含含糊糊，因为合法事物和非法事物都已明确。其间存在有一些含糊不清的问题，那么你们应当摈弃可疑之事，去做不存在怀疑的事。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿卜杜拉·本·艾卜·叶齐德的传述：他说：我听过伊本·安巴斯رضي الله عنه回答问题，如果古兰经中有答案他就给以解答，否则就依靠圣行，再不然就借鉴艾卜·伯克尔和欧麦尔رضي الله عنه的事例，如果都没有时，他自行创制。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·安巴斯رضي الله عنه的传述：他说：我们从不挑剔阿里رضي الله عنه提供的证据。（伊本·阿卜杜·班勒）

麦斯鲁格的传述：他说：我向乌班叶رضي الله عنه请教了一个问题，他问：这种事发生过吗？我说：没有。他说：请放过我吧！发生了再说。如果真的出现了这种事，我们就给你们做出论断。（伊本·阿卜杜·班勒）

谨慎下论断

伊本·艾卜·莱俩的传述：他说：我遇见的圣门弟子多达一百二十人，他们中的每个人都希望别人代替他讲述圣训，都希望别人代替他做出论断。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：对遇到的所有问题都给以解答的人是疯子。（伊本·阿卜杜·班勒）

侯宰法ﷺ的传述：他说：下论断的人不外乎三种：一、深刻理解古兰经之人；二、身为艾米尔责无旁贷之人；三、傻里傻气勉为其难之人。（伊本·阿卜杜·班勒）

穆罕默德·本·西林的传述：欧麦尔对艾卜·麦斯欧德ﷺ说：听说你在给人们解答教法问题，真有这事吗？你还是把难题留给破解难题的能手吧！（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·敏哈力的传述，他说：我向宰德·本·艾尔格姆和白拉义·本·阿兹卜ﷺ请教货币兑换问题，但他们互相推让，都说对方更优秀，更有知识。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·胡索尼的传述：他说：现在的人遇有问题就轻而易举地下论断，那个问题要是呈交给欧麦尔ﷺ，他一定为此把参加过白德尔战役的人都召来进行讨论。（伊本·阿撒克尔）

先知时代出论断的人

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：有人问他：安拉的使者ﷺ时代遇事能做出论断的人都有谁？他答：我知道的只是艾卜·伯克尔和欧麦尔两个人ﷺ。（伊本·赛尔德）

嘎西木·本·穆罕默德的传述：他说：四大哈里法早在安拉的使者ﷺ时代给人们解答着教法问题。（伊本·赛尔德）

福多里由其父传述：安拉的使者ﷺ时代，还有艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼时代，阿卜杜·拉赫曼依靠从使者处学得的知识给人们出论断，ﷺ。（伊本·赛尔德）

艾卜·阿同叶的传述：他说：我曾在伊本·麦斯欧德ﷺ旁边坐着，一个人来向他请教一个问题，他问道：你请教过别人吗？那人答：是的，请教过艾卜·穆萨ﷺ，他如此这般地说了。伊本·麦斯欧德做出了不同的论断，艾卜·穆萨听说此事后说：只要这个大学者从在你们中间，你们就不要来问我。（伊本·赛尔德）

使者和四大哈里发时代作出论断的人

赛海里·本·艾卜·哈赛麦的传述：他说：安拉的使者ﷺ时代，能做出论断的人迁士中有三位，辅士中有三位。分别为：欧麦尔、奥斯曼、阿里、乌班叶、穆阿兹、宰德·本

·撒比特ﷺ。（伊本·赛尔德）

格比索的传述：欧麦尔、奥斯曼和阿里时代[①]，在断官司，出论断，了解古兰诵读和遗产学方面宰德·本·撒比特独占鳌头。穆阿维叶执政期间宰德·本·撒比特也一样解答教法问题，直到伊历四十五年年归真，ﷺ。（伊本·赛尔德）

阿塔义·本·叶撒尔的传述：欧麦尔和奥斯曼曾把伊本·安巴斯叫去同参加过白德尔战役的人一块商讨事务。从欧麦尔到奥斯曼时代，直到归真，伊本·安巴斯都在给人们解答教法问题，ﷺ。（伊本·赛尔德）

齐亚德·本·米纳的传述：他说：伊本·安巴斯、伊本·欧麦尔、艾卜·赛义德·胡得里、艾卜·胡莱赖、伊本·阿慕尔、贾比尔、拉费尔·本·赫底智、赛莱麦·本·艾克外尔、艾卜·挖给德和伊本·布海乃等圣门弟子在麦地那给人们出论断。自从奥斯曼归真后，他们开始讲述圣训直到去世。出论断方面被公认的人是伊本·安巴斯、伊本·欧麦尔、艾卜·赛义德、艾卜·胡莱赖和贾比尔，ﷺ。（伊本·赛尔德）

嘎西木的传述：他说：阿伊莎在艾卜·伯克尔、欧麦尔和奥斯曼时代，直到其归真，一直都在独立做出论断。我曾经不离她左右[②]，她待我很好，ﷺ。（伊本·赛尔德）

圣门弟子的学识

艾卜·赞热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ离开我们前，把所有的知识都传授给我们了。（艾哈默德）

另一传述：先知ﷺ说：凡使人临近天堂，使人远离火狱的事，我已经给你们都解释清楚了。（艾哈默德）

阿慕尔·本·阿斯ﷺ的传述：他说：我从安拉的使者ﷺ那儿学到了上千种知识。（艾哈默德）

艾卜·伯克尔的学识

阿伊莎ﷺ的传述：……每遇到问题时我父亲都能作出解答。先知葬到哪里成了焦点，谁也说不出什么有凭据的话来。我父亲说：我听安拉的使者ﷺ说过，所有的先知去世后都被埋在他归真的那个地点。先知的家产处理问题又被提出来了，大家都不知道该怎么处理，艾卜·伯克尔说ﷺ：我听安拉的使者说：我们先知们不能被人继承，我们所留下的财产是施济品。（白厄威等）

---

① 阿里接任哈里发后迁都伊拉克的库法城，他五年的哈里发生涯是在伊拉克度过的。

② 嘎西木是阿伊莎的兄弟穆罕默德的儿子，是艾卜·伯克尔的孙子中影响较大的一位，也是当时麦地那七大教法学家之一。——译者

欧麦尔的学识

艾卜·瓦伊勒的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：假如欧麦尔ﷺ的知识放入一个秤盘，整个大地上所有人的知识放入另一个秤盘，欧麦尔的知识会重过所有人的知识。外克尔说：艾阿麦什说：我难以接受这种说法，就去见伊卜拉欣，给他讲了这件事。他说：有什么难以接受的呢？以安拉起誓，伊本·麦斯欧德另一次说的更玄乎。欧麦尔去世的那一天，他说：我的确以为欧麦尔带走了百分之九十的知识。（泰拜拉尼）

另一传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：欧麦尔ﷺ确实是我们中最了解安拉，最通达安拉的经典，最精通安拉教门的人。（伊本·赛尔德）

侯宰法ﷺ的传述：人们的知识跟欧麦尔ﷺ的知识比较起来悬殊就大了。（伊本·赛尔德）

另一传述：有位麦地那人说：我去欧麦尔ﷺ那里，发现教法学家们像一群孩子般围在他的身边。他们被他渊博的知识征服了[①]。（伊本·赛尔德）

阿里的学识

艾卜·伊斯哈格的传述：阿里ﷺ娶法图玛ﷺ为妻后，法图玛对父亲说：你把我嫁给了一位大腹便便的烂眼睛。先知ﷺ说：我把你嫁给他为妻，是因为他是我的弟子中加入伊斯兰最早、知识最丰富、最有涵养的人。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：以安拉起誓，每节古兰经文降示，我都知道它为何而降示，在哪里降示，针对谁降示。我的养主赐予了我能领悟一切的心灵和锋利的口舌。（伊本·赛尔德）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔ﷺ曾祈求安拉别让他遇到连阿里ﷺ都解决不了的棘手问题。（伊本·赛尔德）

伊本·麦斯欧德的学识

麦斯鲁格的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：凡降示人间的古兰经章节，我都知道他为

---

① 伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ讲述过这样一个故事，使者说：我梦见有人拿来了一个杯子让我喝，我喝的浑身快要流出来了，我就把剩余的给了欧麦尔。圣门弟子们问：安拉的使者啊！你怎么解释这个梦？使者说：它象征知识。欧麦尔是第一个被称为众信士的领袖的人，是指定迁徙之年为伊历元年的人，第一个将古兰收集成册的人，穆斯林国库的奠基人。是集体做斋月夜间拜功的创立者。第一个在麦地那巡夜的人。第一个对贬损他人者施刑的人。对饮酒者施鞭刑八十的制定者。第一个手提皮鞭教训违法者的人。第一个严令禁止临时婚姻的人。第一个禁止买卖给主人生了孩子的女奴之人。第一个统一人们在殡礼中只念四次“安拉至大”的人。第一个设立名册的人。第一个对所征服的地区征收地税、建立新城市、指派法官、规定年金、勘探郊区资源的人。第一个在夜里用驼队将食物从埃及运往麦地那的人。第一个将施济的财物贮存起来作为国家储备的人。第一个收取马匹天课之人。第一个运用祝福辞“愿安拉使你长寿！愿安拉支持你”的人。他还陪同圣妻们完成了她们的最后一次朝觐。

什么而降示。如果我知道有人比我更了解安拉的经典，只要他在骆驼或者脚乘能到达的地方，我必定去向他请教。（伊本·赛尔德）

麦斯鲁格的传述：他说：我曾经参加过圣门弟子们的学习圈子，我发现他们恰似水库，不管是一个人、两个人、十个人或者一百个人都能够喝，就算是全世界的人来喝，也喝不完其中的水。我见识过，伊本·麦斯欧德ﷺ就像那样一座水库。（伊本·赛尔德）

宰德·本·外海比的传述：有一天，欧麦尔ﷺ坐着时伊本·麦斯欧德ﷺ来了，欧麦尔就说：这是个装满了知识的麻袋。（伊本·赛尔德）

伊本·外达尔的传述：欧麦尔评价伊本·麦斯欧德ﷺ说：他是个装满了知识的袋子。并说：我舍己为人，选择派他去教化嘎底西亚人。（伊本·赛尔德）

阿里论伊本·麦斯欧德等人的学识

艾卜·白赫台里的传述：他说：我们去见阿里，向他请教圣门弟子们的情况，他问：想了解哪一位？我们说：伊本·麦斯欧德。他说：他通晓古兰经和圣训，能做到这一点已经很不容易了。我们说：那艾卜·穆萨呢？他说：他好比在知识的海洋中浸泡后出来了。我们问：安玛尔呢？他说：是位善忘的信士，不过提醒一下就能回忆起来。我们说：侯宰法呢？他说：他是圣门弟子中最清楚伪信士的人。我们说：告诉我们，艾卜·赞热是什么样的人？他说：他吸取了知识，但未能消化。我们说：赛力曼呢？他说：他博古通今，是取之不竭，用之不尽的海洋，属于我们圣属[①]。我们说：请讲讲你吧！众信士的领袖。他说：绕来绕去目的是要问这个！我是这样一个人：只要我向先知开口，无不如愿以偿，就算我不开口，先知也会主动教授我知识的，ﷺ。（伊本·赛尔德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：穆阿兹ﷺ是个顺主不违、遵奉正教的表率人物，他未曾以物配主。我说：你是否记错了，安拉称述先知伊卜拉欣用的就是这句话。伊本·麦斯欧德又把前面说过的话重复了一遍，我才认识到他是有意这样说的。他问我：你明白这句话的意思了吗？我说：安拉至知。他解释道：经文指的是给人们传授知识、顺主顺圣的人。穆阿兹就是这样的一个人：他传授知识、顺主顺圣。（伊本·赛尔德）

再传弟子麦斯鲁格论圣门弟子的学识

麦斯鲁格的传述：他说：我研究过圣门弟子，发现他们中知识渊博之士有六位，分别是欧麦尔、阿里、伊本·麦斯欧德、穆阿兹、艾卜·代尔达、宰德·本·撒比特。我又对这六位进行了观察，发现其中阿里和阿卜杜拉·本·麦斯欧德知识造诣最高，ﷺ。（伊本·赛尔德）

---

① 赛力曼原是安拉的使者的奴隶，后来获得了释放。伊斯兰认为获得自由的奴隶与主人是亲属关系。

麦斯鲁格的传述：他说：我去麦地那逐个研究了圣门弟子，最后发现宰德·本·撒比特ﷺ是学识上很有成就的人。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯的学识

麦斯鲁格的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：伊本·安巴斯ﷺ要是赶上我们那个年代，我们任何人连他十分之一的知识都学不到。（奈达尔）

另一传述：伊本·安巴斯ﷺ是一位很好的古兰讲解员。（伊本·赛尔德）

穆扎希德的传述：伊本·安巴斯ﷺ知识渊博，被人称为博学之士。（伊本·赛尔德）

莱斯·本·艾卜·苏莱目的传述：我问塔乌斯：有那么多伟大的圣门弟子，你为什么紧随这位青年（伊本·安巴斯ﷺ）学习？他说：我的确见过七十位圣门弟子，他们有异议时都以伊本·安巴斯的主张为准。（伊本·赛尔德）

阿米尔·本·赛尔德的传述：他说：我听父亲说：我没见过比伊本·安巴斯ﷺ反应更快、智商更高、知识更丰富、更富有宽容心的人了。我见到欧麦尔ﷺ叫他去解答难题时说：瞧！你又有难题要解答了。然后总以他的主张做结论，尽管欧麦尔身边有不少参加过白德尔战役的迁士和辅士。（伊本·赛尔德）

艾卜·兹纳德的传述：伊本·安巴斯ﷺ发高烧了，欧麦尔ﷺ去看望他，欧麦尔说：你生病，对我的损失可大了啊！我只能求助于安拉。（伊本·赛尔德）

泰勒哈·本·欧拜杜拉的传述：伊本·安巴斯ﷺ在理解力、反应能力和知识成就方面真正是得到安拉特赐的人。据我了解，欧麦尔ﷺ最器重他。（伊本·赛尔德）

穆罕默德·本·乌班叶的传述：他说：我听父亲说：这位（从他身旁离去的伊本·安巴斯ﷺ）是这个稳麦的博学之士，反应和理解力非同一般。安拉的使者ﷺ曾向安拉祈求使他精通教义。（伊本·赛尔德）

塔乌斯的传述：伊本·安巴斯ﷺ在知识方面远远领先于其他人，一如高大的枣树超越矮枣树。（伊本·赛尔德）

艾卜·瓦伊勒的传述：我与一位朋友去朝觐，伊本·安巴斯ﷺ是朝觐团的负责人。他一边念《光明章》经文，一边讲解。我的朋友惊奇地说：我的主啊！这个人的头脑真是不简单，假如土耳其人听了他的讲解，也一定会加入伊斯兰的。（哈克目）

另一传述：我不停地念叨，真没听过，也没见过像他一样的人！就是罗马人和波斯人，只要听了他的讲解，很难不加入伊斯兰教。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：有一天我去见欧麦尔ﷺ，他向我询问叶尔俩·本·吾曼叶ﷺ从也门来信请教他的一个问题，我做了回答。欧麦尔说：我可以见证：只因为你是圣人的亲属，才能做出这样美妙的答复。（伊本·赛尔德）

阿塔义的传述：有的人来向伊本·安巴斯ﷺ学诗，有的人学家谱学，有的人学阿拉

伯的重大历史事件，他们都能得到满意的答复。（伊本·赛尔德）

欧拜杜拉·本·阿卜杜拉的传述：伊本·安巴斯ﷺ在以下几个方面超群出众。博览故籍；善于处理所遇到的问题；乐善好施。我从未见到过比他更了解圣训，了解艾卜·伯克尔、欧麦尔和奥斯曼ﷺ的处事方案之人。他最精通教法学，最熟知阿拉伯语、诗文、经注、算术和遗产学，对古代了解得最透彻，对新问题最善于做决断。有一天他整天只讲教法，有一天只讲授经注，有一天讲战役，有一天讲诗文，有一天讲阿拉伯历史。我所见过的学者无一不被他折服，向他请教的人都能得到满意的答复。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：我一直紧跟迁士和辅士中的伟大圣门弟子学习，向他们请教关于使者ﷺ的战事，以及关于战事所降示的经文。由于我与使者的那层关系[①]，我向任何一个人求教时，他们都很高兴。有一天，我向资深学者乌班叶·本·克尔布请教麦地那所降示的古兰经文，他说：共二十七章，其它章节全为麦加章。（伊本·赛尔德）

伊克里迈的传述：我听阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ说：伊本·安巴斯ﷺ是我们中最了解过去，最善于对没有经训依据的问题作出解答的人。我（伊克里迈）将此话转告伊本·安巴斯时，他说：他（阿卜杜拉·本·阿慕尔）也很有学问，他常常向安拉的使者ﷺ请教合法和非法的问题。（伊本·赛尔德）

阿伊莎的传述：在朝觐期间的一个夜里，她看到了伊本·安巴斯ﷺ的学习圈子，有很多人在向他咨询朝觐仪式中应注意的事项。她说：他是健在的圣门弟子中最了解朝觐功课的人。（伊本·赛尔德）

叶尔古白·本·宰德的传述：贾比尔得到伊本·安巴斯阎ﷺ归真的消息后，击打着手掌说：最有学识，最有涵养的人去世了！这个稳麦遭到了无法弥补的损失。（伊本·赛尔德）

艾卜·库力苏米的传述：伊本·安巴斯ﷺ被埋葬后，伊本·哈乃费叶说：今天去世的这个人是本稳麦中品学兼优的学者。（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔等人的学识

阿慕尔·本·底纳尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ被认为是青年学者之一。（伊本·赛尔德）

哈立德·本·麦阿达尼的传述：在沙姆地区最令人信任和通达教义，而又让人满意的圣门弟子仅有两位，欧巴德·本·撒米特和善达德·本·奥斯ﷺ。（伊本·赛尔德）

罕作莱·本·艾卜·苏福扬的传述：年轻的圣门弟子中知识最精通的要数艾卜·赛义德·胡得里ﷺ了。（伊本·赛尔德）

艾卜·祖艾兹尔（麦尔万的秘书）的传述：年初的时候麦尔万把艾卜·胡莱赖ﷺ邀请

① 他是先知的堂弟。

到家中向他请教问题，我坐到他身后记录。年末的时候又邀请艾卜·胡莱赖到家中请教以前问过的那些问题。我躲在帷幔后作记录，他解答的有条不紊，一字不差。（哈克目）

圣妻阿伊莎的学识

艾卜·穆萨ﷺ的传述：圣门弟子们对一件事产生怀疑时，就去请教阿伊莎ﷺ，他们从她那里总能得到满意的答复。（伊本·赛尔德）

格比索的传述：阿伊莎ﷺ拥有丰富的知识，连圣门弟子中的伟大人物都向她请教问题。（伊本·赛尔德）

艾卜·赛莱麦的传述：他说：我从没见过比阿伊莎ﷺ更了解圣行、更有主见、更清楚古兰经文降示的历史背景、更精通遗产学的人。（伊本·赛尔德）

麦斯鲁格的传述：有人问他：阿伊莎ﷺ精通遗产分配学吗？他说：噫！凭掌握我性命的安拉起誓，我看到圣门弟子中的学者和其他人都向她请教遗产分配学呢！（伊本·赛尔德）

马哈茂德·本·莱比德的传述：圣妻们都牢记了许多圣训，但阿伊莎和温姆·赛莱麦是她们中的佼佼者。阿伊莎在欧麦尔和奥斯曼时代，一直到她去世，都出论断。伟大的圣门弟子欧麦尔及其后的奥斯曼常派人向她请教圣行，ﷺ。（伊本·赛尔德）

穆阿维叶ﷺ的传述，他说：我从没见过比阿伊莎ﷺ更能言善辩，出口成章，更聪颖的人。（伊本·赛尔德）

欧尔沃的传述：我从未遇到过比阿伊莎ﷺ更了解医术、教法和诗文的人。（伊本·赛尔德）

欧尔沃的传述：我对阿伊莎ﷺ说：我越想越觉得你真是不可思议，贵为圣妻和艾卜·白克儿ﷺ的女儿，竟然成了最精通教法的人，而且对阿拉伯历史和阿拉伯人的谱系还有研究。这一点也不足为奇，谁让你父亲是古莱氏中的博学之士！真正让我不解的是，你是从哪里学到医学知识的呢？她拉住我的手说：小欧尔沃啊！安拉的使者ﷺ多病，阿拉伯和非阿拉伯的医生常常被请来为他医治，我就这样学会了。（泰拜拉尼等）

品学兼优的学者和伪学者

伊本·麦斯欧德论品学兼优的学者

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他对弟子们说：你们应当做知识的源泉，正道的灯塔，家庭的卫士，夜晚的灯光，心灵年轻，衣着朴素，天上声名远扬，地上默默无闻。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·安巴斯论品学兼优的学者

沃赫卜·本·穆南比黑的传述：有人告诉伊本·安巴斯ﷺ：一伙人在赛海米族的庄园门口争论着，大概是关于前定的事。他站起来将手杖交给伊克里迈，让他和塔乌斯搀扶着去见他们。到达后，人们给他让出座位请他坐下，他没坐，他说：请给我报一下姓名，好让我认识你们。他们做了自我介绍，他说：难道你们不知道吗？安拉有一些仆人，他们虽不哑不口吃，然而对安拉的敬畏使他们不敢做声。实际上，他们都是些学者，雄辩家，口齿伶俐的伟大人物，是明了安拉的恩典和罪罚的人。但是当他们想起安拉的伟大时魂飞魄散，心碎神茫，瞠目结舌。待他们一回过神来，就奔向安拉，致力于善美的工作。他们自认为很落后，其实他们是些刚强而聪慧之人；他们自认为是犯错误者或不义者，实际上都是些善良清白之人。只不过他们视多为少，严格要求自己；他们不自恃功高，无论你在哪里遇见他们，总能发现他们显得忧虑不安，惊魂不定。他说完后离开了。（艾卜·努艾目）

论伪学者

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：假若学者们能保护好知识，将它传授给合格的继承人，他们必定会成为时代的领导者。然而，他们为了从求学者那里捞取好处，就把知识传授给了一些贪图功名之辈，结果落得被对方瞧不起。我听到你们的先知ﷺ说：一个人只忧愁后世，安拉会替他解决现世的所有忧愁；被现世搅得焦头烂额的人，安拉不在乎他在什么地方毁灭。（伊本·阿撒克尔）

苏福扬·本·乌叶乃的传述：伊本·安巴斯ﷺ说：假若学者们能严谨治学，他们必蒙安拉、众天使和清廉之人的喜爱，世人的敬仰。但他们用知识谋取今世的荣华富贵，以致遭到安拉的恼怒和人们的轻视。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他问弟子们：当风波四起，小人得志，伟人举步维艰，异端邪说猖獗，黑白颠倒之时，你们怎么办？他们说：什么时候会变成这样？他说：当你们中忠信之士减少，管事之人增多；精通教门之人减少？念经人增多；学知识不为教门；用后世的工作换取今世的浮华之时。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：异端邪说受人崇敬，黑白颠倒，精通教门之人减少，当权者疯狂敛财之时……（伊本·阿卜杜·班勒）

求学目的不正的后果

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：大家都很清楚，这些知识是用来寻求安拉喜悦的。如果有人因求得荣华富贵而学习，那他绝对连天堂的味儿都闻不到。（伊本·阿卜杜·班勒）

艾卜·麦阿尼的传述：欧麦尔问克阿布ﷺ：什么事情使得学者们牢记而领会的知

识消失殆尽？克阿布道：贪图不足和依靠别人生活。（伊本·阿卜杜·班勒）

阿里ﷺ的传述：他说：未来的时代，将有许多风波掀起。欧麦尔ﷺ问：阿里啊！会是什么样的时代呢？他说：当学习知识不为教门，不为付诸实践；以后世的工作寻求现世的报酬时。（阿卜杜·然泽格）

欧麦尔担心伪学者祸害伊斯兰稳麦

欧麦尔ﷺ的传述：他说：我担心两种人祸害你们：曲解古兰经的人和争权夺位的人。（伊本·阿卜杜·班勒）

哈桑的传述：巴士拉使团晋见欧麦尔ﷺ，艾哈乃夫·本·盖斯也在其中，欧麦尔就派其他人去赴任，把艾哈乃夫留在了身边。一年后，欧麦尔对艾哈乃夫说：你知道我为什么把你留下来吗？因为安拉的使者ﷺ曾嘱托我们要警惕口头知识丰富的伪信士。我原担心你是那样的人，（结果）你不属于那种人，如果安拉意欲。（伊本·赛尔德等）

艾卜·奥斯曼的传述，他说：我听到欧麦尔ﷺ在演讲台上讲道：你们要警惕有学识的伪信者！人们问：伪信者怎么会有学识呢？他说：难道讲真理做恶事的人不是伪信者吗？（白海给等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：从前我们在交谈中常说：这个稳麦会毁在口头学识渊博的伪信者之手。（艾卜·叶尔俩等）

另一传述：欧麦尔ﷺ在演讲台上说：我对这个稳麦最为担心的是口头知识渊博的伪信者。人们说：众信士的领袖啊！知识渊博又是伪信者，这怎么会呢？他说：口头知识渊博，心灵和行为愚蠢。（穆散德得等）

学者应远离当权者

侯宰法ﷺ的传述：他说：你们当远离是非之地。有人问：是非之地指什么？他说：一个人去见长官，明知长官在做错误之事，却违心地说他做的对，并无中生有地夸赞他。（伊本·阿卜杜·班勒）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：当权者的大门是是非之地，如同有疥疤的骆驼卧过的地方。凭掌握我生命的安拉发誓，你们踏入他们的大门捞到或多或少的一点好处时，你们的教门却要受到同等或者成倍的损失呀！（伊本·阿卜杜·班勒）

知识的隐没及流失

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ抬头看了一下天空后说：这是一个知识隐没的时刻。有一位名叫伊本·莱比德的辅士ﷺ问：安拉的使者啊！知识已被写入书中，而且记在人的心上，怎么能隐没呢？使者说：我原以为你是麦地那人中最

聪明的人。使者提到了犹太人和基督徒有安拉的经典，却误入歧途。他（传述人）说：我遇见善达德·本·奥斯ﷺ，将马立克所传述的圣训讲给了他，他说：奥夫说的对极了，让我告诉你首先隐没的是哪种知识，好吗？我说：好啊！他说：是虔诚，你甚至连一个虔诚的人都找不到。（哈克目）

另一传述：……有一位名叫伊本·莱比德ﷺ的辅士问：安拉的使者ﷺ啊！怎么会呢？我们有古兰经，我们会把它教给我们的妻子儿女！（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：善达德·本·奥斯ﷺ问：你知道怎么隐没吗？我说：不知道。他说：其容器消失（指学者死亡）。使者又问：知道哪种知识先隐没吗？我说：不知道。使者说：虔诚，以致连一个虔诚的人都找不到。（伊本·阿卜杜·班勒）

另一传述：……犹太人和基督徒有《讨拉特》和《印支勒》，但有何益处？（哈克目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们知道伊斯兰怎样消亡吗？他们说：像衣服褪色，牲畜消瘦一样。又如银币放久后减损一样。他说：说的对，更为严重的是学者去世。（泰拜拉尼）

赛义德·本·穆斯叶卜的传述：他说：我参加了宰德·本·撒比特ﷺ的殡礼。他被埋葬后伊本·安巴斯ﷺ说：诸位啊！谁乐意了解知识怎么隐没，就看此情此景。（泰拜拉尼）

另一传述：宰德·本·撒比特ﷺ归真后，我们在凉棚下跟伊本·安巴斯ﷺ坐着，伊本·安巴斯说：今天好多知识被埋掉了，知识就这样消失。他还说：知识会这样隐没。他指了一下坟墓。因为一个人所掌握的知识别人不掌握，随着他的死亡他的知识也被带走了。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：你们知道知识以什么方式消失吗？那就是学者们从人间消失！（艾哈默德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我的确认为一个人会因犯罪而忘记所学的知识。（艾卜·努艾目）

嘎西木的传述：阿卜杜拉ﷺ说：知识的灾害是忘却。（伊本·艾卜·西白）

知识即使无法——实践也需传播

贾比尔的传述：侯宰法ﷺ对弟子们说：我们（指圣门弟子）担负着知识，即便我们没付诸实践也要将它传播给你们。（白海给等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ祈祷说：主啊！求你从四件事情上护佑我：无益的知识；不虔敬的心灵；永不满足的心理；不被安拉准承的祈祷。（哈克目）

第十四章　记念安拉

使者和弟子们热爱记念安拉，无论在家中还是在旅途中，早上还是晚上，白天还是黑夜，都坚持不懈地记念安拉，并鼓励人们记念安拉。

先知鼓励人们记念安拉

要具备记主的口舌

扫巴尼ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ在行军途中，迁士们议论说：我们想知道哪种财产最好，因为关于金银方面安拉降示了那么严厉的经文！欧麦尔说：你们愿意的话，我可以去请教安拉的使者。他们说：那最好不过了。欧麦尔ﷺ去见使者，我紧忙骑着驼跟上了。欧麦尔说：安拉的使者啊！迁士们议论说：我们真想知道哪种财产最好，因为关于金银方面安拉降示了那么严厉的经文！使者说：最好的财富是拥有记主的舌头、感恩的心，和一位能帮助你们做合格穆斯林的妻子。（艾卜·努艾目）

阿里ﷺ的传述：经文“那些库存金银的人……”（9：34）降示后，先知ﷺ说：伤哉金子！哀哉银子！连说三遍。圣门弟子们听到后作难起来。他们说：该拥有什么样的财物好呢？欧麦尔ﷺ说……（阿卜杜·然泽格）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ前往麦加，经过朱目达尼山时说：走吧，那是朱目达尼山。独特的人们领先了！人们问：他们是哪些人，安拉的使者啊？使者说：多多记念安拉的人。（穆斯林）

另一传述：他们是哪些人，安拉的使者啊？使者ﷺ说：那般迷恋于记念安拉的人，记念安拉卸去了他们的重负，复生日他们将轻快地去见安拉。（提尔密兹）

记主和记主者的优越

穆阿兹ﷺ的传述：我们和安拉的使者ﷺ在行军途中，使者问：领先者们在哪里？人

们说：有的人已经过去，有些人还在后面。使者说：那般迷恋于记念安拉的领先者们在哪里？谁喜欢在天堂的花园里享受，就让他多多记念安拉吧！（泰拜拉尼）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：有人问安拉的使者ﷺ道：复生日，众仆中谁在安拉那里品位最高？使者说：多多记念安拉的人。那人又问：安拉的使者啊！他的品级比安拉道路上的战士还高吗？使者说：就算战士浴血奋斗，剑毁人伤，勤于记念安拉者的品位还是比他高。（提尔密兹）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：阿丹之子所干的善功中最能令其脱离火刑的是记念安拉。有人问：为安拉的道路奋斗都比不上吗？使者说：对，除非他剑毁人亡。（泰拜拉尼）

穆阿兹·本·艾奈斯的传述：一个人问安拉的使者ﷺ道：哪一种奋斗报酬最高？使者说：记念安拉最多的人。问者提到了礼拜、天课、朝觐和施济，每提及一样使者都是相同的回答。艾卜·伯克尔对欧麦尔ﷺ说：哈福索的父亲啊！记念安拉的人得到了所有的好处啊！安拉的使者说：对。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述：一个人说：安拉的使者ﷺ啊！伊斯兰的教律太多了，请告诉我一样我常期坚守的工作吧！安拉的使者说：让你的口舌因为常记安拉而湿润。（提尔密兹）

马立克·本·尤哈米尔的传述：穆阿兹ﷺ说：我与安拉的使者ﷺ分别前的最后一句话是我问他：在安拉看来，哪种功修最可喜？使者说：坚持不懈地记念安拉中归真。（泰拜拉尼）

圣门弟子提倡记念安拉

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们不可忙于其它事而忽视了记念安拉，那的确是一种灾难。你们应当坚持记念安拉。（伊本·艾宾·顿亚）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们要坚持记念安拉，因为那是治病良方；你们当远离记念人，因为那确是疾患。（艾哈默德等）

奥斯曼ﷺ的传述：他说：假如我们的心灵纯洁，我们就不厌倦记念安拉了。（伊本·穆巴勒克）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们当多多记念安拉！只和帮助你记念安拉的人为伴。（白海给）

赛力曼ﷺ的传述：他说：有的人喜欢得到贤妻美妾；有的人喜欢彻夜诵读安拉的经典和记念安拉。苏莱曼（另一传述人）说：看来他认为记念安拉是最贵重的工作。（艾卜·努艾目）

哈比卜·本·乌白迪的传述：一个人去见艾卜·代尔达ﷺ，对他说：嘱咐我几句吧。艾卜·代尔达说：如果你在顺境中记念安拉，安拉会在你身处逆境时记着你；你对现世

中的一样东西产生兴趣时，就应该想想它的结果会是什么。（艾哈默德）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我告诉你们最好，在你们的主看来最喜欢，最能提升你们的品级，比你们和敌人浴血奋战，比你们施舍金银都贵重的工作，好吗？人们说：是什么，艾卜·代尔达？他说：记念安拉，记念安拉是最伟大的工作。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：坚持不懈地记念安拉的人将来会欢笑着进天堂。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：阿丹之子所干的工作中，最能让他脱离惩罚的是记念安拉。人们问：就连为安拉的道路奋斗都比不上吗？他说：比不上。除非奋斗者厮杀直至剑毁。因为安拉说："记念安拉的确是最伟大的。"(29：45)（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：朝夕记念安拉比为主道厮杀直至剑毁和为主道大量施舍钱财还要高贵。（伊本·艾卜·西白）

先知喜爱记主

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在我看来，晨礼后与那些记念安拉的人们一起坐着直到日出，比释放身价为一万二千的四名阿拉伯奴隶更可爱；晡礼后同他们一起坐到日落也比释放身价为一万二千的四名阿拉伯奴隶更可爱。（艾卜·叶尔俩）

另一传述：安拉的使者ﷺ说：晡礼拜后坐下来给人教授知识直至入夜，比释放八名阿拉伯奴隶更贵重。大清早与记念安拉的群体一起坐至日出，在我看来比太阳照射到的所有一切都可爱。（艾哈默德等）

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在我看来，参加晨礼集体拜后坐下来赞念安拉直到日出，比为主道装备一支骑兵更可爱。（泰拜拉尼）

安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在我看来做完晨礼后坐下来至日出，比释放四名阿拉伯奴隶更可爱。（班扎尔）

另一传述：做完晨礼后记念安拉至日出，在我看来比骑马作战至日出还可爱。（泰拜拉尼等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：在我看来念这几句言辞："颂安拉超绝万物，一切赞颂全归安拉，除安拉外绝无应受崇拜者，安拉至大"比太阳照射到的一切更美好。（穆斯林等）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我坐着记念安拉，念"安拉至大，万赞归主，颂主清净，万物非主惟有安拉"直到日出，在我看来比释放两名阿拉伯奴隶还可爱；晡礼后赞念安拉至日落，比释放四名阿拉伯奴隶更可爱。（艾哈默德）

圣门弟子喜爱记主

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我认为一天到晚记念安拉要比一天到晚骑马冲锋

陷阵更高贵。（泰拜拉尼）

艾卜·欧拜德·本·阿卜杜拉的传述：要伊本·麦斯欧德ﷺ说除了记念安拉以外的话是一件很困难的事。（泰拜拉尼）

阿塔义的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ见到一群人在清真寺里聊天，就加以禁止，并说：你们是为礼拜而来，要么礼拜，要么沉默。（泰拜拉尼）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我认为念“颂主伟大”百次胜过施舍金币百枚。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：我认为从早到晚记念安拉强于从早到晚在安拉的道路上冲锋陷阵。（艾卜·努艾目）

艾奈斯的传述：他说：我们曾经和艾卜·穆萨ﷺ在行军途中，他听了人们的交谈，发现个个都很健谈，就对我说：艾奈斯啊，怎么办！让我们一起来记念安拉—我们的养育主吧。这些人的尖嘴利舌能穿透皮子。（艾卜·努艾目）

穆阿兹·本·阿卜杜拉的传述：他说：我曾参加了伊本·欧麦尔、伊本·贾法尔和伊本·艾卜·阿米热都在的一个场合。伊本·艾卜·阿米热说：穆阿兹说：安拉的使者ﷺ说：有两句言辞，其中一句直通阿尔史，另一句充满天地：除安拉外绝无应受崇拜者和安拉至大。伊本·欧麦尔问伊本·阿米热：你听到过这段圣训吗？他说：是的。伊本·欧麦尔哭了，以致于眼泪染湿了他的胡须。他说：这两句言辞是我们所熟悉所喜欢的。ﷺ。（泰拜拉尼）

杰里林义的传述：艾奈斯ﷺ从受戒到开戒的时间内，除了记念安拉以外再也没听见他说一句话。他还对我说：侄儿啊！受戒就应该这样。（伊本·赛尔德）

记念安拉的场合

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：复生日安拉将说：全场之人将会知道什么人是高贵之人。有人问：安拉的使者啊！到底是什么人？使者说：记主场合的人。（艾哈默德等）

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ向内志方面派了一支军队，他们获胜后迅速返回，而且缴获了不少战利品。一位没参加此次行动的人说：这支军队的作战之迅速，获利之巨大是前所未有的。安拉的使者说：我告诉你们比他们收获更大，速度更快的人好吗？参加晨礼后坐在记主的场合赞念安拉至日出的人，这些人是收获更大，速度更快的人！（提尔密兹等）

另一传述：晨礼拜后就地赞念安拉至日出，然后做两拜副功拜再回家的人，这些人是收获更大，速度更快的人。（提尔密兹等）

阿卜杜·拉赫曼·本·赛海里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在一位妻室房里时，这节经

文“在早晨和晚夕祈祷自己的主而求其喜悦者，你应当耐心地和他们在一起(18：28)”降示了，使者就去寻找他们，正好碰上一伙人在记念安拉。他们中有些人头发散乱，皮肤干燥，衣服单薄。使者与他们坐到一起，说：一切赞颂全归安拉，他在我的教民中设有这样一部分人，他命令我与他们同在。(泰拜拉尼)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ路过时，发现伊本·热瓦哈在忠告他的朋友们。使者说：啊！你们就是安拉命令我要与他们坚守一处的人们。然后念了这节经文：“在早晨和晚夕祈祷自己的主而求其喜悦者，你应当耐心地和他们在一起……(18：28)”注意，你们在这儿坐着时，已经有与你们数目相同的天使像你们一样颂安拉超绝，赞美安拉，赞扬安拉的伟大，然后上天去见安拉—安拉无所不知—说：我们的养育主啊！我们随同你的仆人们赞美颂扬你了。安拉说：我的众天使们，请你们见证：我确已饶恕他们了。天使们说：但某个常犯错误的人，他也在他们当中。安拉说：与这群人同在的人不会薄福。(泰拜拉尼)

撒比特·布纳尼的传述：他说：赛力曼ﷺ和一伙人在记念安拉，安拉的使者ﷺ路过时他们停住了，使者问：你们在干什么呢？他们说：我们在记念安拉，安拉的使者。使者说：继续吧，我发现安拉的怜悯正降临你们中间，我喜欢加入到你们当中。又说：一切赞颂全归安拉，他在我的教民中设有一种人，他命令我与他们坚守在一起。(艾卜·努艾目)

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ来到我们中间说：人们啊！安拉有一些天使成群结队地降临大地，停留在记念安拉的场合周围。你们应当去天堂的花园里享受。我们问：天堂的花园在哪里？使者说：记主的场合。你们应当早晚记念安拉，安拉就会记念你们！谁想知道自己在安拉那儿的地位，就让他看安拉在他心目中的地位。因为仆人怎样对待安拉就怎样对待仆人。(白海给等)

贾比尔·本·赛目勒ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾经做完晨礼拜后就地赞念安拉，直到日出。(泰拜拉尼)

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：我说安拉的使者ﷺ啊，参加记念安拉的场合可以得到什么好处？使者说：天堂！天堂！(艾哈默德等)

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：赞念安拉的场合能给知识注入活力，能在心灵中产生虔诚。(伊本·阿撒克尔)

恕罪辞

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每做完礼拜或结束一次座谈时，就念这些词：主啊，颂你清静，万赞归你，除你外，绝无应受崇拜者。我向你求宽恕，向你忏悔。她请教其中原委时，使者说：如果交谈中所说的都是好话，那么这几句念辞将其封结了，直到末

日；如果是坏话，那么它能罚赎那一切。（白海给等）

艾卜·白热泽ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ要离开一个场合时最后念：主啊，颂你清静，万赞归你，我见证除你外，绝无应受崇拜者。我向你求宽恕，向你忏悔。一个人说：安拉的使者啊！我发现你念一些以前不念的辞。使者说：如果念了这些念辞，你在本场合中所有的错误都得到了罚赎。（艾卜·达吾德）

另一传述：……安拉的使者ﷺ最后还加了这么几句：我犯有罪过，我亏害了自己，求你饶恕我。因为只有你才能宽恕一切罪过。我们问：安拉的使者啊！这些祈祷辞是你自己这样念的吗？使者说：是的，不过哲白利来天使告诉我说：穆罕默德啊！它能罚赎本场合的差错。（奈萨义等）

祖白尔·本·安瓦目ﷺ的传述：我们说：安拉的使者ﷺ啊！我们一离开你，就开始聊蒙昧时代的话题。使者说：如果你们参与了那些你们担心会犯罪的场合，那么在离开的时候就念：主啊！颂你超绝，万赞归你，我们见证：除你外绝无应受崇拜者，我们求你宽恕，向你忏悔。这样你们所犯的罪会得到宽恕。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：有一些言辞，无论一个人参加了正当的场合还是不正当的场合，只要离开时念三遍，他所有的罪过全部得以宽恕。在崇尚正义和赞念主的场合里念了时，其善功的卷册以之被封了。（艾卜·达吾德等）

诵读古兰经

艾卜·赞热ﷺ的传述：我说：安拉的使者ﷺ啊！请嘱咐我几句吧。使者说：坚持敬畏安拉，因为那是所有事情的根本。我说：安拉的使者啊！再增加一些。使者说：坚持读古兰经。读古兰经能使你在人世间有光辉，后世里有积蓄。（伊本·很巴尼）

奥斯·本·侯宰法ﷺ的传述：他说：我们作为赛给夫部落使团去见安拉的使者ﷺ的时候，分别住在了两处。使者每次做完宵礼就来与我们交谈很长时间，他两脚轮换着歇息。谈话内容大多是古莱氏人从前的不义之举。他说：原来在麦加，我们处于被古莱氏人欺压的地位，到麦地那后我们便和他们对阵，当然战争总有胜负。有一夜，他来晚了，我们问他为什么来晚时，他说：我每日定时读的古兰经功课被耽搁了，我补完后才来见你们。第二天早晨，我们问圣门弟子们：读古兰经时应该怎样分段？他们说：三章、五章、七章、九章、十章、十一章、十三章、和短篇章[①]。（艾哈默德等）

穆厄莱·本·舒尔拜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在麦加至麦地那的路上时，一个人来

① 第一天从《黄牛章》开始到《筵席章》结束；第二天《筵席章》开始到《优努斯章》结束；第三天《优努斯章》开始到《以色列的后裔章》结束；第四天从《以色列的后裔章》开始到《众诗人章》结束；第五天从《众诗人章》开始到《列班者章》结束；第六天从《列班者章》开始到《嘎夫章》结束；第七天从《嘎夫章》直到完。

求见，使者说：待会儿再说吧。我还没完成夜里定时读的古兰经，不完成此事，别的任何事我都不想做。（伊本·艾卜·达吾德）

艾卜·赛莱麦的传述：欧麦尔曾对艾卜·穆萨ﷺ说：请提醒我们记念安拉。艾卜·穆萨就给他们读古兰经。（艾卜·努艾目）

另一传述：据说：欧麦尔常常请求艾卜·穆萨ﷺ读古兰经提醒他记念安拉。艾卜·穆萨读古兰经很优美。（艾卜·努艾目）

另一传述：欧麦尔对艾卜·穆萨ﷺ说：请让我们记念安拉。艾卜·穆萨就读古兰经。众人说：应该做礼拜啊！欧麦尔说：我们这不也是在做礼拜吗？（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯的传述：他说：欧麦尔ﷺ一进家门就打开古兰经诵读。（伊本·艾卜·达吾德）

奥斯曼ﷺ的传述：我不喜欢白天和晚上都没看看古兰经的日子。（艾哈默德等）

奥斯曼ﷺ的传述：如果你们的心灵被净化了，再怎么读古兰经你们都觉得不够。（艾哈默德等）

哈桑的传述：众信士的领袖奥斯曼ﷺ曾说：只要我们的心灵纯洁，我们读古兰经就永远不会有满足的一天。我的确讨厌过那种不能看古兰经的日子。由于他读古兰经太频繁，他的古兰经都磨破了。（白海给）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们要常常看古兰经。（伊本·艾卜·达吾德）

哈比卜·本·谢黑德的传述：有人问拿费尔：伊本·欧麦尔ﷺ在家时常做些什么事？他说：说了你们也做不到。每做礼拜就要洗小净，每洗完小净就读古兰经。（伊本·赛尔德）

伊本·艾卜·穆莱克的传述：伊克里迈·本·艾卜·哲赫勒ﷺ常常把古兰经放到脸上哭着说：这是我的养育主的语言。谁为先知ﷺ祝福，谁就被记录了十件善功。你们中的一个人每当从市场回到家时，应打开古兰经读一读。因为每念一个字都有十件善功的回赐。（伊本·艾卜·达吾德）

另一传述：……每念一个字就记录十件善功。啊！不是说念艾里弗，俩木，米姆记十件善功，而是艾里弗，俩木，米姆各记十件善功。（伊本·艾卜·达吾德）

无论白天黑夜居家还是旅行都念古兰经

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：他说：我遇见先知ﷺ时他对我说：接续与你断绝的人，周济拒绝你的人，宽恕亏害你的人。再一次遇到时，他又说：乌古白啊！古兰经中有在《印支勒》《宰布尔》中找不到与其相似的一些章节，我教给你好吗？你每晚诵读《虔诚章》、《黎明章》、《人类章》。自从安拉的使者吩咐后，我夜夜都诵读这些章节。因为安拉的使者吩咐的事我不会放弃。（伊本·阿撒克尔）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ临睡前捧起双手轻吹，然后念《虔诚章》、《黎明章》和《人类章》，然后抹身体中能抹到的地方，从头、脸、前身开始。如此做三次。（奈萨义）

另一传述：她说：……抹其脸、两臂、胸脯及双手能够得着的地方。他病重的时候吩咐我替他这样做。（伊本·南扎尔）

先知睡觉前念的章节

贾比尔ﷺ的传述：先知ﷺ睡前总念《叩头章》和《权力章》。塔乌斯说：念这两章的回赐超过念其它经文的回赐七十件善功。（提尔密兹）

尔勒巴托·本·撒勒叶ﷺ的传述：先知ﷺ睡觉前总是侧卧着念以颂主清净开始的章节。并说：其中有一节经文贵过千节经文呢。（提尔密兹等）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的先知ﷺ睡觉前总念《队伍章》和《以色列的后裔章》。（提尔密兹等）

法尔外·本·闹法里ﷺ的传述：他去见先知ﷺ说：安拉的使者啊！请教给我上床睡觉时念的念辞。使者说：念第109章经文吧！它是与以物配主决裂。（提尔密兹等）

伊本·麦斯吾德提倡念特殊章节

伊本·麦斯吾德ﷺ的传述：坟墓中的人要经历这样的遭遇：刑罚袭击他的双足时，双足说：这里没你走的路，这是一位常读《权力章》经文的人。从他的胸部来时，胸部说：这里没你走的路，这是一位常读《权力章》经文的人。从头部袭来时，头部说：这里没你走的路，这是一位常读《权力章》经文的人。这章经文是阻止者，它能阻止坟墓的罚刑。它在讨拉特里也被称做《权力章》。他还说：夜里念诵它的人已经做了很多美好的工作。（哈克目）

另一传述：每晚念《权力章》经文的人，安拉会保护他免受坟墓的刑罚。安拉的使者ﷺ时代我们称它为保护者，每一夜念诵安拉经典中的这章经文的人已经完成了很多美好的工作。（奈萨义）

欧麦尔ﷺ的传述：夜里诵读了《黄牛章》、《仪姆兰的家属章》和《妇女章》经文的人，被记录为顺主的人。（白海给等）

朱白尔·本·穆托尔目ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：朱白尔啊！出门在外时你喜欢在同伴中显得卓尔不群，路资最宽裕吗？我说：喜欢，我愿为你牺牲双亲。使者说：那就念这五章经文：109、110、112、113、114章。起止时都念“奉普慈特慈的安拉尊名”。朱白尔说：我本来很富有，但每次出门都显得衣着最朴素，盘缠很微薄。自从安拉的使者教给我那些念辞之后，我总是在人们中显得衣饰最得体，盘缠最宽余，直到回家。（艾卜·叶尔俩）

阿卜杜拉·本·胡白卜ﷺ的传述：一个漆黑的雨夜，我们出去寻找安拉的使者ﷺ，请他带我们礼拜。我们找到他时，他说：你念吧！我没做声。他又说：念吧！我问道：安拉的使者啊！你要我念什么？使者说：念《虔诚章》、《黎明章》和《众人章》，早晚各念三次，它能替你解决所有的一切。（提尔密兹等）

阿里ﷺ的传述：晨礼拜后念十遍《虔诚章》的人，这一天中就不会有机会去犯罪，哪怕恶魔竭尽全力诱惑他。（赛义德·本·曼素尔）

提倡念库尔西经文

阿里ﷺ的传述：我听安拉的使者ﷺ在演讲中说：每番拜后念库尔西经文的人，归真之后就能进天堂；临睡前念了的人，安拉使他的家、邻居的家和他四周的家安然无事。（白海给）

阿里ﷺ的传述：他说：我发现出生在伊斯兰时期的人和赶上了伊斯兰时期的人，无一个不在过夜时念库尔西经文，你们不想知道这是为什么吗？因为它是从阿尔史之下的宝库中赐给你们使者ﷺ的，他之前任何一位使者都没得到过它。我每天晚上都要念它三遍，宵礼拜、威特尔拜和睡觉时也念。（达磊密等）

阿里ﷺ的传述：他说：我没见过智力正常而不念《黄牛章》结尾的经文就睡觉的人，因为这些经文来自阿尔史之下的宝库。（达勒密等）

奥斯曼ﷺ的传述：夜里念了《仪姆兰的家属章》结尾经文的人被记录了彻夜礼拜的功修。（达磊密）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：谁在家里念了《黄牛章》中的十节经文，那一夜恶魔进入不了他的家，直到天亮。即：开头四节，库尔西及其后的两节及其章尾。（泰拜拉尼）

乌班叶·本·克尔布和精灵的故事

乌班叶·本·克尔布ﷺ的传述：他说：我的晾枣场里晾着枣，我每天照看着，枣还是每日都在减少。有一夜，我就去守护。忽然发现一个像大孩子一样的活物。我向他说赛俩目，他回了赛俩目。我问：你是人还是精灵？他答道：精灵。我说：把手伸过来。当我握住他的手时，发现那是一只狗爪子，上面长着狗毛。我问：精灵的形像原来是这样的啊！他说：精灵们清楚他们中再也没有比我更厉害的了。我又问：是什么事促使你来行盗？他说：听说你这个人喜欢施舍，我们就乐意吃你的食物。我问：那怎样做才能使我们不受你们的伤害？他说：《黄牛章》中的库尔西经文，入夜时分念了就能得到保护直到天亮。早晨念了时受到保护直到入夜。第二天早晨，我把夜里发生的事告诉了使者ﷺ。使者说：这个可恶的家伙总算说了一次实话。（白海给等）

阿卜杜拉·本·布斯尔和一伙精灵的故事

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述：一天夜里，我离开霍姆斯落脚于一个小地方。深夜里当地精灵来骚扰我，我就念了这节经文："你们的主确是真主，他在六日内创造了天地……"(7：54)他们相互说：从现在开始，你们要保护他直到天亮。天亮后，我骑上坐骑上路了。(泰拜拉尼)

阿俩义·本·莱吉俩吉对儿子们的嘱托

阿俩义·本·莱吉俩吉ﷺ的传述：他对儿子们说：你们将我(的尸体)放入偏洞时念：奉安拉之名，依照使者ﷺ的教规。然后往坟内填土，至我的头部时念《黄牛章》开头和结尾的经文。因为我发现伊本·欧麦尔喜欢那么做。(伊本·阿撒克尔)

阿里ﷺ的传述，他说：谁乐意得到全美的回赐，就让他念这节经文三遍："颂扬你的尊严的主清净，超于他们所称述的。"(37：180)(伊本·赞朱威黑)

阿卜杜拉·本·乌白迪的传述：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ进入家中时，总在墙角念库尔西经文。(艾卜·叶尔俩)

清真言的高贵

先知论清真言的贵重

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我说：安拉的使者ﷺ啊！复生日谁最有幸获得你的求情？使者说：艾卜·胡莱赖啊，我知道谁也不会抢在你的前面问这个问题，因为你是个爱学习的人。复生日最有希望获得我的求情的人，是诚心实意地念了"除安拉外绝无应受崇拜者"的人。(布哈里)

宰德·本·艾尔格姆ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：虔诚敬意地念了"除安拉外，绝无应受崇拜者"的人必入天堂。有人问：怎么样才算是虔诚敬意？使者答：这句言辞能让他远离安拉的禁令。(泰拜拉尼)

安拉给先知穆萨讲述清真言的高贵

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：先知穆萨说：我的养育主啊！求你教授我一些念辞，我用它来记念你，祈求你。安拉说：你念'除安拉外绝无应受崇拜者'吧！穆萨说：我的主啊！你所有的仆人都念这个言辞啊！安拉说：你就念'除安拉外

绝无应受崇拜者'吧！穆萨说：我想要只属于我的念辞[①]。安拉说：穆萨啊！假如将七层天和七层地放到一个秤盘里，而把这个言辞放到另一个秤盘时，这个言辞必重过七层天地。（奈萨义等）

先知努海对儿子的嘱咐

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我告诉你们先知努海曾嘱咐其儿子的话，好吗？他们说：好。使者说：是这两句话：一，我的小儿子啊，我嘱咐你做两件事，时常念诵"除安拉外绝无应受崇拜者"这句念辞，假如把这句念辞放入一个秤盘，把七天和大地放入另一个秤盘时，这句念辞会重过它们。假如天地是一个铁环，这个念词就能击碎诸天而通向安拉；常念"颂伟大的安拉超绝万物，赞美安拉"，因为这是万物的功修，是万物得到给养的凭证。二，我禁止你们做两件事：以物配主和高傲自大。这两种行为会把仆人挡在安拉的门外。有人问：安拉的使者啊！一个人做好食物邀请大家同食，穿得干净整洁算自大吗？使者说：不算。所谓自大是不可一世，轻视所有的人。（班扎尔）

另一传述：假如天地及其间的一切是一个铁环，这句言辞放到铁环之上时，它必压断此环。（哈克目）

使者向念了清真言的人以天堂报喜讯

叶尔俩·本·善达德的传述：他说：我父亲给我讲了一段圣训，在一旁的圣门弟子欧巴德·本·撒米特ﷺ说：你父亲说的对。我父亲说：我们曾和先知ﷺ在一起，先知问：你们中有外人吗？意指有经人，我们说：安拉的使者啊！没有。使者吩咐把门关起来，然后说：请举起手念"除安拉外绝无应受崇拜者"。我们举起了手，一会儿后，使者说：赞美安拉，主啊！你确以这句言辞派遣了我，我凭这句言辞受命于你，你应许我凭借它得到天堂，你不爽约。使者接着说：给你们一个喜讯吧，安拉已饶恕你们了。（艾哈默德等）

---

① 伊玛目嘎勒说：喜欢独自拥有一样东西是人的天性，名字、祷辞、稀有的知识和珍奇的物件等无不如此。安拉永不变更的常道是越珍贵的东西越丰富易得，比如食盐、空气和水。这不能不说是安拉宽得无边的怜悯和仁慈。又如古兰经，它是世界上最为高贵也最为多而容易得到的经典。尽管珍珠、宝器、红花和自然科学等与古兰经相比都是次要的，然而人更乐意拥有这些次要的东西。清真言和作证言是至贵至尚的念辞，也是念诵者获得回赐最大的念辞，念起来既容易又方便，但是人们总爱找一些稀奇古怪的在天经和圣训中找不到根据的祷辞来糊弄自己。安拉在这段圣训中似乎借先知穆萨之口向人们昭示了这样一条真理：无论平常人还是上等人，每时每刻都应该珍视"除安拉外绝无应受崇拜者"这一念辞，关注这一念辞，要知道它是最伟大的顶级念辞。因此有段圣训说：这一念辞直通安拉。

使者称清真言是最贵重的善功

艾卜·赞热ﷺ的传述：我说：安拉的使者ﷺ啊！请你嘱咐我几句吧。使者说：犯罪后马上干一件善功，它可以消除罪恶。我问：安拉的使者啊，念“除安拉外绝无应受崇拜者”算善功吗？使者说：这是最高贵的善功。（艾哈默德）

欧麦尔和阿里称清真言是敬畏安拉的言辞

欧麦尔ﷺ的传述：他听到人们在念“颂主独一，赞主伟大”就说：凭掌握天房的主发誓，你们做对了。有人问：为什么？欧麦尔说：因为它是泰格瓦的言辞，是最应该念的，也是最值得念的。（伊本·胡斯鲁）

阿里ﷺ的传述：这节经文“他使他们坚持泰格瓦的言辞。”（48：26）中的“言辞”指的就是清真言。（白海给等）

常存的善功

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你们多干常存的善功。有人问：安拉的使者啊！你指什么？使者说：念：赞主伟大，颂主独一，赞颂安拉清净，赞美安拉，无法无力惟有依靠安拉。（艾哈默德等）

火狱的免刑牌

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你们应该拿好盾牌。弟子们问：安拉的使者啊！敌人来进攻了吗？使者说：不是，我指的是挡火牌，就是多念“颂主超绝，万赞归主，除安拉外绝无应受崇拜者，安拉至大”。这些念辞复生日能保护人，给人除去后患，它们就是常存的善功。（奈萨义等）

艾奈斯ﷺ的传述：这些念辞在复生日是开路者，拯救者，除去后患者，更是常存的善功。（泰拜拉尼）

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：难道你们就不能每天干像吴侯德山一样的善功吗？他们说：安拉的使者啊！这一点谁能做得到啊！使者说：其实你们都可以做得到。他们问：怎么做？安拉的使者。他说：念“颂主清净；万赞归主；万物非主，惟有安拉；安拉至大”。其中的每一句都比吴侯德山更大。（奈萨义等）

天堂的树种

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ路过时我正在栽树，他问：你在做什么？我说：栽几棵树。使者说：我传授你一种更好的栽树方法，好吗？你念：颂主清净；万赞归

主；万物非主，惟有安拉；安拉至大。凭上述每句言辞，你在天堂里已种下了一棵树。（伊本·马哲等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你们经过天堂的园圃时应该进去享受一番。我说：安拉的使者啊！天堂的园圃指什么？使者说：清真寺。我又问：怎么享受？使者说：念：赞主清净，万赞归主，除安拉外绝无应受拜者，安拉至大。（提尔密兹）

清除罪恶的念词

艾奈斯ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ拿起一根树枝抖叶子，连续抖了三次，叶子才纷纷落地。使者说：念“颂主清净；万赞归主；万物非主，惟有安拉；安拉至大”这些念辞，可以除去罪恶，如同这树叶些纷纷落地一样。（艾哈默德）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：一位游牧人来对安拉的使者ﷺ说：给我教一些念辞吧！使者说：你念“除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶；安拉至尊至大；多之又多的赞颂全归于安拉；赞颂养育普世界的安拉超绝万物；无法无力，惟依靠强胜明哲的安拉！他说：这些都是属于我的养主的，那属于我的是什么呢？使者说，你说：主啊！求你宽恕我，怜悯我，引导我，赐给我给养另一传述结尾还有：赐给我康宁。另一传述结尾：这样你兼得今后两世了。（穆斯林）

伊本·艾卜·奥发ﷺ的传述：一位游牧人来见安拉的使者ﷺ说：我学了一段时间古兰经，但总是学不会，请你给我教授一些可以代替古兰经的念辞。使者拉住他的手数道：赞主清净，万赞归主，万物非主惟有真主，真主至大。他说：这些都是属于我的养主的，那属于我的是什么？使者说，你说：主啊！求你宽恕我，怜悯我，赐给我康宁，赐给我给养。我认为他还说了：求你引导我。游牧人离去时使者说：他满载而归了。（伊本·艾宾·顿亚）

另一传述增加了：无法无力，惟凭真主。（白海给）

安拉最喜爱的话语

艾卜·赞热的传述：安拉的使者ﷺ说：我告诉你安拉最喜欢的话语好吗？我说：快告诉我吧，安拉的使者！他说：颂主超绝，万赞归主。（穆斯林等）

另一传述：有人问安拉的使者ﷺ道：哪句言辞最高贵？使者说：是安拉为众天使或者众仆人选择的：颂主超绝，赞颂真主。（穆斯林等）

清真言的巨大回赏

艾卜·泰勒哈ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：念了“除安拉外绝无应受崇拜者”的人必进天堂，念了“颂主超绝，赞美真主”一百遍的人被记录了十二万四千件善功。他们说：

安拉的使者啊！这么看来我们谁都不受伤了。使者说：不是的，有些人干的善功看起来能压垮大山，但与他所享受的恩典相比就又显得微不足道了。以后的事就全靠安拉对我们的慈悯了。（哈克目）

赛尔德ﷺ的传述：他说：我们曾在安拉的使者ﷺ身边，他说：难道你们就不能每日干一千件善功吗？在场的一个人问：怎么能够干一千件善功呢？使者说：念“颂主清净”百遍就被记录千件善功，或者勾销千件罪过。（穆斯林等）

托靠辞的巨大回赏

盖斯·本·赛尔德ﷺ的传述：父亲把我领去服侍先知ﷺ。先知回来时，我刚好做完两拜副功拜，先知用脚碰了我一下说：我领你去天堂的一道门，好吗？我说：好。他说：念：无法无力，惟依靠安拉。（哈克目）

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：我曾和先知ﷺ同行，先知说：我指给你天堂的一座宝库，好吗？我说：很好！先知说：念：无法无力，惟依靠安拉。（伊本·马哲等）

阿卜杜拉·本·赛尔德的传述：辅士艾卜·安尤卜ﷺ对我说：我把安拉的使者ﷺ曾教给我的一句言辞教给你，好吗？我说：叔叔，太好了。他说：安拉的使者当初住在我家时，对我说：艾卜·安尤卜啊！我教你一句来自天堂宝库的言辞，好吗？我说：安拉使的者，我愿为你牺牲父母，很好。使者说：多念：无法无力，惟依靠安拉。（泰拜拉尼）

先知伊布拉欣论托靠辞

辅士艾卜·安尤卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ登宵之夜跟先知伊卜拉欣ﷺ相遇，先知伊卜拉欣问哲白利来天使：和你一起人的是谁？哲白利来天使说：穆罕默德ﷺ。先知伊卜拉欣说：穆罕默德啊！吩咐你的教民在天堂里广植树木吧，天堂里土地肥沃，广阔无边。使者问：天堂里怎么植树？先知伊卜拉欣说：念：无法无力，惟依靠安拉。（艾哈默德等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：念“奉安拉之尊名”者已经记念安拉了；念“万赞归主”者已经感谢安拉了；念“安拉至大”者已经尊敬安拉了；念“万物非主，惟有安拉”者已经颂安拉独一了；念“无法无力，惟依靠安拉”者已表示心悦诚服地服从了。这些念辞是光彩，是天堂的宝库。（艾卜·努艾目）

穆托利富的传述：圣门弟子仪姆兰ﷺ对我说：今天，我要把一句可以使你将来受益无穷的话讲给你听。须知，复生日安拉的仆民中的优秀者是那些多多赞美安拉的人。（艾哈默德）

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔对阿里ﷺ说：我们已经明白“颂主清净”和清真言的高贵，那“万赞归主”的高贵之处呢？阿里答道：安拉乐意仆人以此赞颂他，喜欢仆人多念它。（伊本·艾卜·哈提姆）

艾卜·多布亚尼的传述：伊本·克瓦问阿里ﷺ：颂主清净的真义何在？阿里说：那是安拉所喜欢的一句话，是赞颂安拉清净无染的念词。（阿斯克里）

欧麦尔对念清净辞的人减刑

欧麦尔ﷺ的传述：他下令对两名罪犯实施鞭刑，其中一个不断地念着：奉安拉之尊名；另一个在念：颂主清净。欧麦尔对施刑者说：可怜你，对念清净辞的人轻一些，清净辞只会稳居在穆民心中！（白海给）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他曾说：我每给你们讲一段圣训时都引证古兰经文，当穆斯林念“颂主清净；万赞归主；万物非主，惟有安拉；安拉至大；安拉吉祥”时，天使将它们收起来放在翅膀下，然后带上天去，所经过的天使们都为念者求宽恕，直到携这些赞辞的天使去见安拉。他说完后念了这节经文“佳美的言辞上升到他那里，善美的功修呈上他。”（35：10）（泰拜拉尼）

选择综合性的念辞

圣妻朱外利娅ﷺ的传述：先知ﷺ从她的房间出去时，她坐着，直到上午回来时她还坐着，先知问：自从我离开，你一直就这样坐着吗？她说：是的。先知说：我离开你之后念了这四句言辞三遍：“颂主清净，赞美安拉，如他的被造物的数目，他的本体的喜悦，他的阿尔史的重量和书写他的言辞的墨汁一般。假若和你所念的赞辞相比，这四句话重多了。（五大部）

赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ的传述：他随同先知ﷺ去探望一位妇女，先知见她面前放着用于记赞主辞的枣核或者石子。先知就说：我教给你更简便或者更优越的方法吧。颂主清净，与天上的被造物的数量；颂主清净，与地上的被造物的数量；颂主清净，与天地间万物的数量；与他将要创造的被造物的数量。安拉至大，相同的数目；万赞归主，相同的数目；万物非主，惟有安拉，相同的数目；无法无力惟依靠安拉，相同的数目。（艾卜·达吾德等）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：先知ﷺ见我念着什么，就问：艾卜·乌玛麦啊！你在念什么？我说：安拉的使者啊！我在赞念安拉！先知说：我告诉你一种赞辞，它比你昼夜念的那些赞辞还多，还高贵，好吗？我说：安拉的使者啊！好极了。先知说：你念：颂主清净，如他所造之物的数目；颂主清净，充满他所造的万物；颂主清净，充满天地万物；颂主清净，他的经典所记录的一切的数目；颂主清净，充满他的经典所记录的一切；颂主清净，万物的数目；颂主清净，充满万物；万赞归主，他所造之物的数目；万赞归净，充满他

所造的万物；万赞归主，天地万物的数目；万赞归主，充满天地万物；万赞归主，充满他的经典所记录的一切；万赞归主，充满他的经典所记录的一切的数目；万赞归主，万物的数目；万赞归主，充满万物。（艾哈默德等）

另一传述：……我告诉你一种念辞，你坚持念诵，因为你所念的一切都达不到它的效果。你念：万赞归主，……颂主清净，相同的数目；安拉至大，相同的数目。（泰拜拉尼）

另一传述：我给你指引一种比你日日夜夜所念更伟大的记主方法吗？你念：万赞归主……另一传述：颂主清净，相同的数目。又说：你学习它，并把它教授给你的后代。（泰拜拉尼）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ见我念着什么，就问：艾卜·代尔达，你在念什么？我说：我在记念安拉。他说：我教你一种赞辞，它比你日日夜夜念的所有赞辞还要高贵，好吗？我说：太好了。使者说：颂主清净，他所创造的各物的数目；颂主清净，万物的数目；颂主清净，充满他的经典所统计的；万赞归主，他所创造的各物的数目；万赞归主，万物的数目；万赞归主，充满他的经典所统计的。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：我曾和先知ﷺ一起在一个学习圈内坐着，忽然来了一个人，他向先知和在场人说赛俩目，先知回了赛俩目。此人坐下后说：一切广多、美洁、吉祥的赞颂全归安拉，一如我们的养育主所喜悦的，我们应该赞美他。先知说：你怎样说的？那人又说了一遍，先知听后说：凭掌握我生命的安拉发誓，有十位天使争先恐后地做记录，却不知道该怎么记录，以致上报到尊严的主那里，尊严的主吩咐他们照他所说的记录下来。（艾哈默德）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：一个人在安拉的使者ﷺ旁边念了这么一句赞辞：一切赞美—广多的，洁美的，吉祥的赞美统统属于安拉……使者问：谁念的赞辞？那人以为冒犯了使者，没敢出声，使者又问：是谁呀？他念的很正确。那人才说：安拉的使者啊！是我念的，我是善意的。使者说：凭掌握我生命的主起誓，我发现十三位天使争抢着记录，忙着向清高伟大的安拉呈报呢！（白海给等）

赛义德·本·朱拜尔的传述：欧麦尔ﷺ见一个人数着念珠念赞主辞，就说：只这么念就可以了：颂主清净，充满天地，充满天地之外的一切；万赞归主，充满天地，充满天地之外的一切；安拉至大，充满天地，充满天地外的一切。（伊本·艾卜·西白）

礼拜后和睡觉前的赞辞

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：迁士中的穷人们来见安拉的使者ﷺ说：有钱人拥有了高品位和永久的恩典。使者问：什么意思？他们说：他们和我们一样地礼拜，他们和我们一样地封斋，但他们还能施舍，我们却不能；他们释放奴隶，我们却不能够。使者说：我教给你们

一些赞辞，如果你们念了，就能赶上优越于你们的人，超越不如你们的人，除了像你们一样念的人之外，谁也不比你们优越，好吗？他们说：太好了。安拉的使者说：每番拜后念：颂主清净，安拉至大，万赞归主，三十三次。艾卜·萨利赫说：后来，那些穷人又去见安拉的使者说：我们那些富有的兄弟们听到我们念这些赞辞，他们也像我们一样地念了！使者说：这是真主的恩典，他把它赏赐他所欲赏赐的人们(62：4)。苏曼伊说：后来我把此段圣训讲给一位家人时他说：你误会了，圣训中的数字是颂主清净三十三次，万赞归主三十三次，安拉至大三十四次。我就又找艾卜·萨利赫对正，艾卜·萨利赫捉住我的手说："颂主清净，万赞归主，安拉至大"三句算一次，是这样的三十三次。(布哈里等)

另一传述：……最后念"万物非主，惟有安拉，他独一无偶，权力归他，万赞属于他，他全能于万事"做结束。这样他的罪过全被宽恕，即使多如大海的浮沫。(艾卜·达吾德)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：……安拉的使者ﷺ说：做完礼拜后应该念："颂主清净"三十三次，"万赞归主"三十三次，"安拉至大"三十四次，"万物非主，惟有安拉"十次。(提尔密兹等)

温姆·代尔达ﷺ的传述：有客人到我家来了，我丈夫艾卜·代尔达ﷺ对客人说：如果你住下，我们就把你的坐骑放到草场去吃草，如果要赶路，我们就给你的坐骑喂上草料。客人说：我要赶路！艾卜·代尔达说：我还要给你备一点简单的干粮。如果有更好的食物的话，我会给你准备的。我去见安拉的使者ﷺ说：有钱人同时得到了今世和后世，他们不但像我们一样礼拜、封斋，而且还施济，而我们没有能力施济！使者说：我给你介绍一件工作，如果你做了的话，没有人能超过你；除了和你一样做了的人，谁也赶不上你。每番拜后念"赞主清净"三十三遍，"万赞归主"三十三遍，"安拉至大"三十四遍。(艾哈默德等)

格塔德ﷺ的传述：贫穷的穆斯林们去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！有钱人们获得了报酬，他们施济，我们不能；他们赞助善事，我们却不能。使者说：告诉我，今世的钱拼凑起来能够到达天际吗？他们答：不能。安拉的使者说：我给你们介绍一样工作，其根在地上，其枝高耸入云，好吗？每番拜后念"万物非主，惟有安拉，安拉至大，颂主清净，万赞归主"十次。这些念词其根在地上，其枝稍在天上。(阿卜杜·然泽格等)

先知给阿里和法图玛夫妇教授赞词

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ把女儿法图玛ﷺ嫁给我为妻，他给她的嫁妆为：一条单子，一只用枣纤维做填充物的枕头，两只小磨盘，一只水皮袋和两个罐子。有一天，我说：法图玛啊！以安拉起誓，我汲水累得胸脯都痛了，你父亲那里来了一批俘虏，你去要一个给我们做佣人吧！她说：以安拉发誓，我推磨也辛苦，手上都起老茧了。法图玛就

去见安拉的使者，使者问：女儿啊！你为何事而来？她羞于开口要，就说：我来问候你。一忽儿后离去了，阿里问：结果怎么样啊？她说：我没好意思开口。于是他们一起去见使者，阿里说：安拉的使者啊，我汲水累得胸脯都痛了。发图玛说：我推磨手上都起老茧了，安拉给你赐给了一批俘虏，给我们一个做佣人吧！使者说：以安拉发誓，我不能给你们而放弃那些凉棚中饿着肚子的穷人，我打算将这些俘虏卖掉，用卖得的钱供那些穷人们生活。他俩就回去了。使者去看他们时他们已经睡了，身上的那个单子盖住脚时头露出来了，盖住头时双脚要露在外面。他们见使者来了刚要起身时，使者说：别动！又说：我告诉你们比你们所要的东西更好的，好吗？他俩说：好极了。使者说：哲白利来天使给我教授了一些赞辞。每番拜后各念十遍；上床睡觉时念“颂主清净”和“万赞归主”各三十三遍，念“安拉至大”三十四遍。阿里说：自从听安拉的使者ﷺ说了这番话后，我就再也没耽搁过念这些赞辞。伊本·克瓦说：连隋芬战役之日都没耽搁吗？阿里说：该死的伊拉克人！就是那一夜也没耽搁。（艾哈默德）

另一传述：……我告诉你们比佣人更好的，好吗？每番拜后念“颂主清净”三十三遍，“万赞归主”三十三遍，“安拉至大”三十四遍；上床时也念。那是整一百遍。（伊本·艾卜·西白）

温姆·赛莱麦的传述：法图玛ﷺ向先知ﷺ诉说家务活繁重，她说：安拉的使者啊！我推磨双手都起老茧了，还要做馍馍！使者说：安拉赐给你的，你肯定能得到。我将指引你一件好工作。你上床睡觉前清赞安拉三十三次，赞美安拉至大三十三次，夸赞安拉三十四次，共一百次，这比佣人好多了。做完晨礼拜和昏礼拜后念：“除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，权力归他，万赞属于他，他掌握着人的生死，掌握着福利，他对于万事是全能的”十次。每念一次都为你记录了十件善功，宽恕了十件罪恶；每念一次就有释放一名阿拉伯奴隶的回赐；整个一天中，除了以物配主罪以外的任何罪都不加以记录，其中“除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶”这句言辞能保护你从早到晚都不会受到恶魔的侵害。（艾哈默德）

先知礼拜后的念词

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ做完礼拜时念：除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，权力和赞美统统属于他，他掌握着人的生死，他对于万事是全能的。主啊！你要赏赐的没有人能阻止，你拒绝赏赐的无人能施予，无人能阻止你判决的事，没有你的恩慈，洪福将无益于幸运者。（班扎乐）

早晚的赞主辞

阿卜杜·哈米德的传述：他母亲—她曾经服侍过先知ﷺ的女儿—给他讲：先知的女

儿告诉她说：先知曾经教授她每天早晨念：颂主清净，赞美安拉，无有力量，惟依靠安拉，安拉意欲的事必发生，安拉不意欲的事不发生，我确知安拉对于万事是全能的，安拉的知识包罗了万物。早晨念的人受到保护直到晚上，晚上念的人被保护至天亮。（艾卜·达吾德等）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：念“安拉已使我满足了，万物非主惟有安拉，我依托他，他是伟大阿尔史的主宰”早晚各七次的人，安拉会为他解除他的烦恼，不管他诚心实意地念了，还是信口念了。（艾卜·达吾德）

市场和容易疏忽的场合念的赞辞

尔素麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：安拉最喜欢的事，是闲谈的一伙人中有一个人在记念安拉；安拉最痛恨的事是忘恩负义。弟子们问：安拉的使者啊！何为忘恩负义？安拉的使者说：一伙人生活景况很好，当有讨饭的或者朋友求助于他们时，他们却说：我们的状况很糟糕。[①]（泰拜拉尼）

艾卜·伊德勒斯的传述：穆阿兹ﷺ曾说：与人同坐时难免会遇到妄言或者疏忽的情况，当你发现这种情况时，就应该恳求安拉保护。有人将此话转告了阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德，他说：说的很对。哈克目·本·底纳尔给我讲过，圣门弟子们常说：祈祷得到安拉应答的标志是：当你看到人们都疏忽的时候，你却不断地在恳求安拉。（艾卜·努艾目）

艾卜·给俩白ﷺ的传述：有两个人在市场相见，一个人对另一个说：来吧！我们祈求安拉宽恕，人们疏于记主了。另一个人响应了他。后来，其中一个人去世了，另一个在梦中与他相见时，他说：你知道吗？就在我们俩市场相遇的那天傍晚，安拉已宽恕我们了。（伊本·艾宾·顿亚等）

旅行中的记主辞

艾卜·俩斯ﷺ的传述：他说：去朝觐的时候，安拉的使者ﷺ让我们骑施济品驼，我们说：安拉的使者啊！没想到你让我们骑这些驼。使者说：每一峰驼都有恶魔伴随，你们骑驼时候念：奉安拉的尊名，正如安拉命令的那样。然后心安理得地去骑乘。这些驼只是奉着安拉命令乘载你们。（艾哈默德等）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ让我骑在他的坐骑后面，使者骑上去后念了

---

① 这般人对安拉所赐予的恩典不加以赞美，反而表示哀怨。他们否认安拉所施以他们的健康，宽裕的生活和财富等，所以遭到了安拉的怒恼。圣训提示：人类片刻都不可以忽略对安拉的赞念，而且应该努力地清赞安拉，远离无聊的游戏场合。当有人问及近况时应该感激安拉的恩德，赞美颂扬安拉，万不可以显得厌倦、傲慢或绝望。

“安拉至大”三遍,“赞颂安拉清净”三遍,“万物非主,惟有安拉”一遍,然后仰身笑了一下,随即转身对我说:一个人骑上坐骑后像我一样做了时安拉会喜悦他,一如我向着你笑一样。(艾哈默德)

坐骑滑倒时念的记主辞

吴撒麦ﷺ的传述:他说:安拉的使者ﷺ曾经捎着我,我们的驼绊了一下,我说:该死的恶魔。使者说:别这么说,不然的话恶魔会认为自己了不起,洋洋自得地说:我力量不小啊!你应当说:一切全凭安拉的名义,这时恶魔会渺小的像苍蝇一样。(泰拜拉尼)

上陡坡和歇脚时念的记主辞

艾奈斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ每上陡坡时说:主啊!赞颂你,你至高无上,时时刻刻一切赞颂全归你。(艾哈默德等)

艾奈斯ﷺ的传述:我们原来每落脚于一处地方,解下行李前就不停地念:颂主清净。(泰拜拉尼)

走出家门时念的记主辞

奥夫的传述:伊本·麦斯欧德ﷺ走出家门时说:奉安拉的尊名开始,我依托安拉,无法无力,惟依靠安拉。穆罕默德·古热泽说:他那是在实践这节经文:“你们上船去吧!这只船的航行和停舶都是奉真主之名的。”(11:41)(泰拜拉尼)

赞圣

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述:每当夜间的三分之二过去时,安拉的使者ﷺ起来说:人们啊!你们当记念安拉。震动者震动了(第一次号角要吹响了),而继发者继发了(第二次号角也要吹响了),死亡及与其相关的事情来临了!我说:安拉的使者啊!我要为你多多祝福,我最好将我的多少祝福给予你?使者说:随你吧。我说:四分之一行吗?使者说:随便你,多一点更好。我说:一半?使者说:随便你,多一点更好。我说:三之二?使者说:使者说:随便你,多一点更好。我说:那就全部吧!使者说:这样的话,你的苦恼会被解除,你的罪恶会被饶恕。(艾哈默德等)

赞圣的贵重

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述:我们中有四五位圣门弟子不离先知ﷺ左右,白天黑夜帮他处理事务。轮到我去值守了,使者从家里出来后,我跟他到了一位头领的

园子，他在里边礼拜，叩头时间很久，我以为他归真了，急的哭起来了。他起来把我叫过去，问道：你怎么了？我答：安拉的使者啊！我见你叩头下去不再起来。以为你归真了，再也见不到你了！使者说：我是在叩谢安拉，他施恩于我，让我的稳麦的事业蓬勃发展。我的稳麦中为我祝福一次者，安拉为他记录了十件善功；勾销了十件过错。（艾卜·叶阿俩等）

另一传述：……哲白利来天使对我说：给你一个喜讯吧！安拉说：你的稳麦中为你祝福的人，我就赐福他；为你祝安的人，我就赐他平安。另一传述增加：于是我叩谢了安拉。（艾哈默德等）

艾卜·泰勒哈ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ心情极好笑容满面。弟子们问道：安拉的使者啊！你今天笑容满面心情格外好啊！使者说：不错，我的养主派人来告知我说：你的稳麦中为你祝福一次的人，安拉给他记录十件善功，勾销十件过错，提升十个品级，还赐予相同的福祉。（艾哈默德）

克阿布·本·乌吉拉ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：到演讲台跟前来！我们都去了，他上了第一个台阶后说：主啊！求你应答。上第二个台阶后又说：主啊！求你应答。上第三个台阶后又说：主啊！求你应答。他下来后我说：安拉的使者啊！今天你说的话是你以前未曾说过的！使者说：哲白利来天使出现在我面前说：愿赶上了贵斋月却没能得到宽恕的人遭弃绝。于是我说：主啊！求你应答。我到第二个台阶时天使说：愿听到你的名字后没有为你祝福的人遭弃绝。我说：主啊！求你应答。我上到第三个台阶时天使说：愿有年迈的双亲或者其中之一，而没能进入天堂者遭弃绝。我说：主啊！求你应答。（哈克目）

最吝啬的人

艾卜·赞热ﷺ的传述：有一天，我去见安拉的使者ﷺ时他说：我告诉你们谁是最吝啬的人，好吗？他们说：安拉的使者啊，好。他说：就是有人在他跟前提到了我，而他没为我祝福的人，这样的人是最吝啬的人。（伊本·艾卜·阿斯目）

赞圣的方式

艾卜·麦斯欧德的传述：安拉的使者ﷺ和我们在赛尔德·本·欧巴德的宴席上，艾卜·努尔曼·本·白西尔问：安拉的使者啊！安拉命令我们为你祝福，那我们怎样为你祝福呢？使者没吱声，我们多么希望他没有问这个问题！过了一会儿后使者才说：你们这样说：主啊！求你赐吉庆和吉祥给穆罕默德ﷺ和他的家属，一如你曾赐吉庆和吉祥给先知伊卜拉欣一样。你的确是可颂的、尊严的。你们已经知道祝安辞了，ﷺ。（穆斯林等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们应当全美赞圣，谁知道你们的祝福要呈送他（先知ﷺ）还是不呈送他呢！人们说：那你教教我们吧！他说：你们说：主啊！求你赐吉庆、怜悯、吉祥给众使者的领袖，所有敬畏者的导师，万圣的封印者，你的仆人和使者，导人于至善者，引领人上正路者，仁慈的使者穆罕默德ﷺ！主啊！求你把他复生在一个前人和后人都羡慕的位置。主啊！求你赐福给穆罕默德ﷺ及其家属，正如你赐福给伊卜拉欣及其家属一样。你的确是可颂的，尊严的。主啊！求你降吉庆给穆罕默德ﷺ及其家属，正如你曾降吉庆给伊卜拉欣及其家属一样。你的确是可颂的、尊严的。（伊本·马哲）

圣门弟子论赞圣的贵重

艾卜·伯克尔ﷺ的传述，他说：赞圣消除罪恶比水灭火还快；为先知ﷺ祝安比释放奴隶还贵重；喜爱安拉的使者比释放所有生命都贵重，或者说了：比挥宝剑斩杀敌人更贵重。（赫推卜等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：如果祈祷中不为先知穆罕默德ﷺ祝福，祈祷就被阻在天地之间上不去，（提尔密兹）

欧麦尔的ﷺ传述：所有祈祷都是被阻挡上不了天空，直至赞圣，赞圣到来时祈祷就被呈送上去了。（哈维）

阿里的ﷺ传述：所有祈祷都是被阻挡的，直至赞圣。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：在主麻日赞圣一百次的人，复生日出场的时候满脸光明，人们说：这个人曾经做过什么善功啊！（白海给）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：除了众先知，任何人都没有资格应受赞颂。（阿卜杜·兰泽格）

求宽恕

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：我们曾经仅在一个场合听到先知ﷺ求主饶恕一百次呢！他说：我的养育主啊！求你饶恕我，准承我的忏悔。你确是接受忏悔的主、仁慈的主。（提尔密兹等）

侯宰法ﷺ的传述：他说：我向安拉的使者ﷺ诉说自己说话太苛刻，使者说：为什么不求主饶恕呢？我都每天求饶一百次呢！（艾卜·努艾目）

另一传述：我对先知说：安拉的使者ﷺ啊！我有一只利舌，常骂家里人，我担心会因此而入火狱……（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在旅行中说：你们应当向安拉求饶恕，我们求饶了。使者又说：全美七十次！我们全美了，使者又说：任何一天内求主恕饶七十次的人，无论

男女，安拉都饶恕他的七百件罪恶。一昼夜里犯罪超过七百件的人要倒霉了。（白海给等）

阿里·本·热比尔的传述：阿里ﷺ带我去沙滩的路上抬头望着天空说：主啊！求你赦免我的罪恶，除了你任何人都无权赦免。说完，他转身朝我笑了。我问道：众信士的领袖，你这是怎么了？他说：安拉的使者ﷺ带我来这儿时做了相同的事，我问他原因时他说：安拉因为仆人认识到惟有他才能赦宥而高兴，我是因安拉喜悦而欣喜啊！（伊本·艾卜·西白等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：我从未见过比安拉的使者ﷺ说"我祈祷安拉饶恕我的罪过，准承我的忏悔"更多的人。（艾卜·叶尔俩等）

穆罕默德·本·贾比尔ﷺ的传述：一个人来到安拉的使者ﷺ跟前说：哇！我的罪恶好深重啊！哇！我的罪恶好深重啊！一连说了好几次，使者说：你应该这样说：主啊！你的赦宥比我的罪恶更宽广，你的怜悯在我看来比我的工作更有希望。那人说了。使者吩咐他连说了三次，然后说：去吧，安拉已饶恕你了！（哈克目）

圣门弟子鼓励人求主恕饶

欧麦尔ﷺ的传述：他听一个人说：我向安拉求饶，向他悔罪。欧麦尔说：可怜的人啊！连上下一句吧：求你饶恕我，准承我的悔过！（艾哈默德等）

舍阿比的传述：阿里ﷺ说：我很奇怪，有的人明明可以逃生，却往毁灭路上走。有人问：是什么？阿里说：求饶恕。（底奈外勒）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：祝愿功过薄中有求饶的人幸福。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：念了"我祈求安拉饶恕，除他外绝无应受崇拜者，他是永生不灭的主，维护万物的主，我向他悔过"三遍的人必蒙赦宥，纵然他犯下了临阵脱逃罪。（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：假如你们知道我的罪有多重，连两个人都不会跟随我，而且你们会往我头上撒土。我愿意安拉饶恕我的一件罪恶，即便我被人称为：粪便的儿子。（哈克目）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：的确，我每天向安拉求饶恕、做忏悔一万二千次。这个数字是根据人的命价而定的。（艾卜·努艾目）

白拉义ﷺ的传述：有人问他：这节经文"你们不要自取灭亡"是不是指与敌人相遇战死沙场的人？他说：不是，是犯下罪后说安拉不会饶恕的人。（哈克目）

为安拉而相互友爱的人

艾卜·代尔达ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：复生日，一伙人被复生起来，他们容光满

面，坐在珍珠做就的讲台上。他们既不是先知也不是烈士，但所有的人都羡慕他们。一位游牧人跪起来说：安拉的使者啊！说说他们是什么人吧，好让我们认识他们。使者说：他们是那些为获得安拉的喜悦而相互喜欢的人。他们来自不同部落、不同地区，汇聚到一起赞念安拉。（泰拜拉尼）

阿慕尔·本·阿白赛ﷺ的传述：我听安拉的使者ﷺ说：至仁主的右侧—安拉上没有"左"—有一些人，他们绝非先知和烈士，他们的脸上焕发着耀眼的光彩，他们的品位以及与安拉亲密的关系令先知和烈士们都羡慕不已。有人问：安拉的使者啊！他们是些什么样的人？使者说：来自不同部落的一些群体，他们汇聚到一起赞念安拉，只选择佳美的语言交谈。正如食枣者择取优质枣一样。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到来时，圣门弟子们正在交谈着，他们说：我们在回忆我们的过去，当初在蒙昧时代，我们处于迷误中，后来安拉引领了我们。使者听了很高兴，并说：做得好，应该这样，应该这么做。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你们应当多提到欧麦尔，提到他就能想起公正，想起公正就能想起安拉。（伊本·阿撒克尔）

阿伊莎的传述：她说：你们应当以赞圣和讨论欧麦尔ﷺ装饰你们的场合。（伊本·阿撒克尔）

记念安拉的效果和实质

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一个人说：安拉的使者ﷺ啊！安拉的密友是什么样的人？使者说：是一见到他们就能使人想起安拉的人。（班扎尔）

先知ﷺ的记录员罕作莱ﷺ的传述，他说：我们曾经和先知在一起，他给我们讲述天堂和火狱，我们感觉如同亲眼目睹一般。回到家里后，和家人说笑又嬉戏。我想起与先知在一起时的情形后，走出了家门……使者说：罕作莱啊！你们要是回家和家人一起时仍能保持与我在一起时的心情，那么无论你们在床上还是路上，天使们都会来与你们握手。罕作莱啊！一时这样，一时那样！（艾卜·努艾目等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：我说：安拉的使者ﷺ啊！我们只有和你在一起时心明如镜、淡泊名利、渴求后世。使者说：假如你们离开我之后仍能保持和我一起时的心态，天使们必来看望你们，在路上与你们握手。假如你们不犯罪，那么安拉会创造一个群体，他们犯罪，他们的罪恶到达天空，然后他们求饶，而安拉会饶恕他们。安拉不在乎他们罪有多重。（伊本·南扎尔）

欧尔沃·本·祖白尔的传述：巡游天房的时候，我请求伊本·欧麦尔ﷺ把他的女儿嫁给我，他没做回答，我心想：他要是愿意就一定应许了，以安拉起誓，我永不再提及此事了。没想到他先我回麦地那了。我回麦地那后，先到圣寺在使者ﷺ陵墓前向使者致

安并亲近了一番后去见他，他表示欢迎后问：什么时候回来的？我说：刚刚到。他说：巡游天房之时你提到我女儿的事，那可是我们力求在安拉面前表现的时刻，你完全可以找另外的地点啊。我说：事情已经过去了。他说：今天你做何打算？我说：我异常希望你成全此事。他叫来他的两个儿子撒林和阿卜杜拉，把女儿许配给了我。（艾卜·努艾目）

默默地记念安拉和高声地记念安拉

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：刷牙礼拜优越于不刷牙礼拜七十倍。还说：默默地赞念安拉强于高声赞念安拉七十倍。还说：复生日安拉将万物聚集到一起进行审判，记录善恶的天使们带来了他们的记录，安拉说：你们检查一下，还有遗漏吗？天使们说：调养我们的主啊！我们知道的全做了详细记录。安拉说：你们不知道，我的仆人们还有暗藏的功修，那就是暗藏的记念真主，我会给以他们报酬的。（艾卜·叶尔俩）

贾比尔ﷺ的传述：他说：我们见白给尔坟园里有火光，赶去时发现安拉的使者ﷺ已在坟里。他说：把亡人递给我。他们先将亡人的双脚送进去了。我一看才知道，亡人是常常高声赞念安拉的那个人。（艾卜·达吾德）

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：穆泽乃族人阿卜杜拉，外号叫“两片布的主人”是个孤儿，靠叔父抚养长大，他叔父原来待他很好，当听到他加入伊斯兰后，他把以前所给的一切全拿走了，连衣服都扒光了。他回到家里，他母亲把一件披风撕成两半给他穿了。第二天一大早，先知ﷺ对他说：你是阿卜杜拉—两片布的主人吗？你就当我的守门人吧！于是，他就给先知做守门人。他喜欢高声记念安拉，欧麦尔问先知：他这样算沽名钓誉吗？先知说：不，他是哀求安拉的人。台米（传述人）说：伊本·麦斯欧德曾说：在台布克战役中，有一天夜里，军营中有火光闪烁，我追寻过去，发现先知、艾卜·伯克尔和欧麦尔都在，两片布的主人阿卜杜拉ﷺ归真了。坟墓已经挖好，先知给他下了坟，埋毕后说：主啊！我对此人很满意，求你悦纳他吧！（伊本·伊斯哈格）

念珠的由来

索菲娅ﷺ的传述：她有四千枚枣核，用来念赞主词，先知ﷺ进来看见后说：我教你一种赞辞，它比你所念的还要多，好吗？她说：太好了，你教给我吧。先知说：你念：颂主清净，与他的被造物的数字一样多……。（提尔密兹等）

先知ﷺ的释奴艾卜·索菲娅ﷺ的传述：有人给他放一只皮垫子，拿来一个装着石子的篮子，他每天从早晨到晌午数石子念赞主词，结束后把石子收起来，晌礼拜后又铺开念，一直到天黑。（白厄威）

艾卜·乃多莱的传述：图法外地区的一位老人给我讲：他去麦地那艾卜·胡莱赖ﷺ

家做客，发现他是圣门弟子中对客人最殷勤，照顾最周到的人。有一天，他在床上，拿着一袋石子或者枣核，床的下方有一位婢女，他边念赞辞边掏出石子，直到袋子里的石子完了。然后，将袋子交给婢女，她收集石子装进袋子后再还给他。（艾卜·达吾德）

孜克尔的礼节

伊本·欧麦尔的传述：他说：尽量带着小净赞念安拉。（伊本·杰里利）

艾卜·奥斯曼的传述：艾卜·胡莱赖  说：我听说，仆人的一件善功安拉给一百万倍的回赐。还说：千真万确，我听安拉的使者  说：安拉会用二百万倍的回赐报答仆人的一件善功，继而念道："如果人有一丝毫善功，他要加倍地酬劳他，并且以他那里的重大的报酬赏赐他"，（4：40）安拉所说的巨大的报酬，谁能料到它的实际数目是多少？（艾哈默德）

另一传述：我去见艾卜·胡莱赖  说：据说，你说过"一件善功给百万倍的回报"？他说：这有什么好奇怪的！我听说……他说了上述内容。

第十五章　祈祷的礼节

使者和弟子们是怎样恳求安拉的？遇到哪些事时恳求？哪个时刻恳求？念些什么样的祷辞？ﷺ

先知教授祈祷的礼节

穆阿兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ经过一位正在祈祷的人，听他说：主啊！求你赐给我忍耐。使者说：你这是在向安拉要灾难啊！向安拉祈求安康吧！使者又经过一个人，听他祈祷说：主啊！求你给予我完美的恩典。使者说：阿丹之子啊！你可知道完美的恩典是什么吗？那人说：安拉的使者啊！我祈祷的目的无非是求福。使者说：完美的恩典是进天堂，免受火刑。又听一个人祈祷说：尊严荣贵的主啊！使者说：祈祷吧！你的祈祷已经被安拉应答了。（伊本·艾卜·西白）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去看望一个人，他衰弱得像只扒掉毛的幼鸟。使者说：你向安拉祈祷过什么吗？他说：是的，我这样祈祷：主啊！求你把后世里要施予我的惩罚提前在今世里让我承受吧！使者说：为何不这样祈祷：主啊！求你在今世赐给我们幸福，后世里也赐给我们幸福，求你护佑我们免遭火刑。后来他就这样祈祷，最终恢复了健康。（伊本·艾卜·西白）

白西尔·本·赫撒松叶ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：赞美安拉，他把你从热比尔族中带出来，通过我而加入了伊斯兰。我说：安拉的使者啊！请你祈求安拉，让我在你的前面归真。使者说：我不会为任何人做这种祈祷。（艾卜·努艾目）

祈祷时应该从自己开始

乌班叶ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ为人祈祷时先从自己开始。有一日，他提到先知穆萨时说：愿安拉的慈悯降临我们和穆萨！假如他当时能耐住性子，就一定从他的同伴（黑祖尔圣人）那里看到更多奇异的事，但他说了这句话：此后，如果我再问你什么道理，你就可以不许我再追随你，你对于我，总算仁至义尽了（18：76）。（艾哈默德等）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：使者ﷺ祈祷时从自己开始。（泰拜拉尼）

祈祷中远离押韵

舍阿比的传述：阿伊莎ﷺ对伊本·艾卜·撒义布—麦加的法官说：祈祷中别用押韵的句子，我在与安拉的使者ﷺ和他的弟子们共同生活的时期，从未听见过他们在祈祷中用押韵的句子。（伊本·艾卜·西白）

圣门弟子教授祈祷礼节

欧麦尔ﷺ的传述：他听一个人祈求安拉保护他免遭诱惑。他说：主啊！求你从他的用辞不当上护佑我，他的祈祷意味着安拉不要赐给他钱财和儿女[①]。想祈求安拉免遭诱惑的人，应该这样说明白，即：使人误入歧途的诱惑。（伊本·艾卜·西白）

穆哈勒卜·本·迪萨尔由其叔父传述：他说：每天五更时分我经过伊本·麦斯欧德ﷺ的家门时，总听到他这样祈祷：主啊！，我响应了你的召唤，服从了你的命令，这是五更时分，求你饶恕我！后来，我遇见他提起了此事，他说：先知叶尔古白不是叫他的儿子们等到五更时分再做祈祷吗？（泰拜拉尼）

祈祷时张手和抹脸

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ做祈祷时张开双手，结束时抹脸。（哈克目）

另一传述：安拉的使者ﷺ张手做祈祷时，抹完脸后才把手放下来。（提尔密兹等）

另一传述：他说：我在艾哈佳尔·宰特[②]地方看到安拉的使者ﷺ张开双手做祈祷[③]，结束时他用手抹了脸。（阿卜杜·厄宁义）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ做祈祷时总张开双手，有时我都觉得烦。（艾哈默德）

另一传述：先知ﷺ祈祷说：主啊！我只是一个平凡的人，要是我错怪了谁，或者骂了谁，求你不要降罪于我。（阿卜杜·然泽格）

另一传述：阿伊莎ﷺ见到了先知ﷺ张手祈祷说：主啊！我只是一个凡人，要是我错怪了或者骂了任何一个穆斯林时，求你不要降罪于我。（布哈里）

欧尔沃的传述：安拉的使者ﷺ途经一群游牧人，他们早已加入了伊斯兰，他们的房屋遭到了盟军的破坏，使者张开手为他们祈祷了。一位游牧人说：我愿为你献出父母，

---

① 古兰经中这样说：你们的子女和钱财只是诱惑。

② 麦地那圣寺西边一处地方，是伊斯兰初期市场所在地，先知祈雨时去那里。

③ 向天空张手祈祷的哲理有很多。其一，天空是祈祷的方向；其二，给养、天启、怜悯和吉庆全都来自天空。圣训说明先知做祈祷时不张手就不抹脸。张开的手中充满了来自天空的吉庆和安拉的光明，抹脸的目的是沾这份吉庆。先知在礼拜，巡游天房，拜功结束后，睡觉、吃完饭等情况下念祈祷辞时不张手抹脸。有关这方面的许多祈祷辞流传至今。

请把你的手向着我。使者就把手向着他的脸，没有伸向天空。（阿卜杜·然泽格）

沃赫卜的传述：他说：我见过伊本·欧麦尔和伊本·祖白尔ﷺ做祈祷，他们都用手抹脸。（布哈里）

论集体祈祷、高声祈祷和念阿米奈

盖斯·麦德尼的传述：一个人来向宰德·本·撒比特ﷺ请教问题，宰德说去问艾卜·胡莱赖ﷺ吧。因为从前我和艾卜·胡莱赖还有某某人一起去清真寺做祈祷，赞念安拉，当安拉的使者ﷺ出来和我们坐在一起时，我们不做声了。使者说：继续吧！我就和某某人做祈祷，使者念阿米奈，轮到艾卜·胡莱赖时他祈祷说：主啊！我向你祈祷我的两个同伴所祈祷的，还求你赐给我不被忘记的知识。使者念道：阿米奈！我们俩说：安拉的使者啊！我们也要不被忘记的知识啊！使者说：岛斯族青年抢先一步了。（泰拜拉尼）

欧麦尔的祈祷

扎米尔·善达德·由他的一个亲戚的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ说：我要做三个祈祷，请你们念阿米奈。主啊！我确实是软弱的，求你给我力量；主啊！我确实是粗鲁的，求你使我柔和；主啊！我确实是吝啬的，求你使我慷慨大方。（伊本·赛尔德）

撒义布·本·叶齐德的传述：灰色年[①]的某一天，我见欧麦尔ﷺ大清早披着一件长不过膝的很破旧的大衣，泣哭哀怜地祈祷；高声地求饶。眼泪顺着他的脸庞直流。安巴斯ﷺ在他的右侧。那天欧麦尔朝着天房，张手苦苦向安拉求告，人们跟着他祈祷。然后他抓过安巴斯的手说：主啊！我们借你的使者ﷺ的叔父央求你了。安巴斯一直待在他的身旁，祈祷了很久，眼泪不断地流着。（伊本·赛尔德）

欧麦尔和一伙人祈祷

艾卜·吴赛德的释奴艾卜·赛义德的传述：欧麦尔每做完宵礼拜时巡察清真寺。除了正在礼拜的人之外，把其他人就全都赶出去。他经过其中有乌班叶·本·克尔的一伙圣门弟子ﷺ时问：什么人？乌班叶·本·克尔布说：自己人，众信士的领袖。欧麦尔说：拜功结束了，还留在清真寺做什么？他们答：我们在赞念安拉。欧麦尔坐下来对离他最近的人一个说：开始吧！那人便做祈祷。欧麦尔让在座的每个人都做祈祷，最后轮到我了，我就在他身旁。他说：轮到你了。我却被吓住了，一时间浑身颤抖不已，他发现了我的窘态，就说：紧张什么？你说：主啊！求你恕饶，或者说求你怜悯也行啊！然后

① 欧麦尔执政时期发生严重旱灾的那一年，因人们脸上都呈灰色，因此而得名。

欧麦尔祈祷，他是最激动，流泪最多的人。最后他说：就到这里了，大家散了吧。（伊本·赛尔德）

作战前祈祷

哈比卜·本·穆斯林ﷺ——祈祷蒙安拉准承之人——的传述：他做军队统帅的时候，派出多个侦察队出去执行任务。两军对阵时，他说：我听安拉的使者ﷺ说过，一伙人聚集一处，一部分人做祈祷，另一部分人念阿米奈时，安拉一定应答他们的祈祷。然后他赞美颂扬安拉后说：主啊！求你保护我们的生命，让我们获得烈士的报酬。正在这时，敌军统帅前来求和了。（泰拜拉尼）

努尔曼·本·穆干林ﷺ的传述，他说：我要向安拉祈祷，我命令你们每个人都念阿米奈。主啊！求你今天让穆斯林们胜利；让他们克敌制胜，让努尔曼获得烈士的殊荣！（泰拜拉尼）

高声祈祷的人

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：祖比扎德尼是位多愁善感的人。此人很好地实践了这节经文：那些多多记念安拉的人。他总是高声做祈祷。（艾哈默德）

请求虔诚之士做祈祷

欧麦尔ﷺ的传述：我请求安拉的使者ﷺ准许我去完成副朝，他答应了。并说：兄弟啊！祈祷中别忘了我们。这句话令我比拥有整个世界都高兴。（艾卜·达吾德）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出去了，我们似乎都想着要他为我们祷告，他说：主啊！求你恕饶我们；怜悯我们；悦纳我们；接受我们的功修。求你让我们进天堂；使我们脱离火狱，调理我们的所有事情。我们还想增加一些，使者却说：该祈求的都祈求了。（伊本·艾卜·西白）

泰勒哈·本·乌白杜拉ﷺ的传述：他说：有一天，一个人脱光衣服在炽热的地面上打滚，并自言自语说：好一个夜里的死尸、白天的游子，尝尝火狱的滋味吧！正在这时，他突然看到了树影下的先知ﷺ，就走过去说：我控制不了自己。先知说：啊！天堂的大门因为你而打开了，安拉向天使们炫耀你呢！继而对弟子们说：从你们这位兄弟上抢获一些收益吧！有人就说：某人啊！请为我祈祷。先知说：为大家祈祷吧！那人道：主啊！求你使敬畏成为他们的盘资，求你让他们团结在正道上。先知插了一句：主啊！求你扶正他。结果那人又加了一句：主啊！求你使天堂成为他们的归宿。（伊本·艾宾·顿亚）

布热德ﷺ的传述：先知ﷺ在行军中遇见一个人在沙子里打滚，还说：好一个充满杂念的心，夜里昏睡，白天无所事事，还指望着入天堂吗？过了一阵后，他向我们走来，先

知说：与你们这位兄弟认识认识吧！我们就对那人说：请为我们祈祷，愿安拉怜悯你。他说：主啊！求你使他们团结在正道上。我们说：多做点吧！他说：主啊！求你使敬畏做他们的盘资。我们还要求增加。先知也说：再加一点，主啊！求你使他顺心。那人才说：主啊！求你使天堂成为他们的归宿。（泰拜拉尼）

使者嘱托见到乌外斯的人应该请他祈祷

吴赛勒·本·贾比尔的传述：欧麦尔ﷺ对乌外斯说：请为我求饶恕！乌外斯说：你贵为圣门弟子，我怎么为你求饶呢？欧麦尔说：我听安拉的使者ﷺ说：再传弟子中有一个最优秀的人名叫乌外斯……你们中谁遇见他就请他为你们求宽恕。（伊本·赛尔德）

艾奈斯为同伴祈祷

阿卜杜拉·鲁米的传述：有人对艾奈斯ﷺ说：你的兄弟们从巴士拉远道而来，目的只是请你为他们做祈祷，当时他在泽威叶地方。于是他祈祷说：主啊！求你恕饶我们，怜悯我们；求你在今世赐予我们幸福，后世也赐予我们幸福；求你保护我们免受火狱的刑罚。他们一再要求多做一些，但他只是重复这几句。他说：获得了这些的人就已经获得了今后两世的幸福。（伊本·艾卜·哈提姆）

为犯罪之人做祷告

叶齐德·本·艾算目的传述：他说：一位武功很高强的沙姆人经常出使欧麦尔ﷺ，后来，欧麦尔再也没有看见他，便问：某某人怎么不见了？人们回答说：他最近沉迷于饮酒！欧麦尔叫来秘书说：写吧！欧麦尔致某某人，向你致安，我和你一道赞美那惟一应受崇拜的安拉，“宽恕罪过的，接受忏悔的，严惩犯罪的，具有威力的，除他外，绝无应受崇拜者，归宿只在他那里”（43：3）。继而对同伴们说：请为你们的兄弟祈求安拉，使他诚心忏悔，祈求安拉应答其悔过。那人接到信后翻来覆去地念了好几遍，自言自语道：宽恕罪过的，接受忏悔的，严惩犯罪的，安拉以刑罚告戒我，也给了我宽恕的许诺。（伊本·艾卜·哈提姆）

另一传述：他反复念信后哭了，然后戒酒，而且戒得干干净净。欧麦尔得知他变化的消息后说：当你们见你们的兄弟失足时就这么做，扶正他，给他信心，祈求安拉应答他的悔过，别做恶魔的帮凶去陷害他。（艾卜·努艾目）

祈祷辞的开头

布热德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ听到一个人祈祷说：主啊！我请求你，因为我见证你是安拉，除你外绝无主宰；你是独一的主，无所求的主；你未曾生也未被生，没有人可

以做你的匹敌。使者说：你以安拉至为尊大的名字祈祷了，以这个尊名要求的人必定能如愿以偿，其祈祷必蒙安拉应答。（艾卜·达吾德等）

穆阿兹ﷺ的传述：先知ﷺ听一个人说：尊严荣贵的主啊！先知说：祈求吧，你的祈求已经被安拉接受了！（提尔密兹）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ经过艾卜·安亚实ﷺ，他在礼拜中祈祷说：主啊！我祈求你，一切赞颂全归你，除你外绝无应受崇拜者，怜悯的主，施恩的主啊，创造诸天和大地的主啊！尊严荣贵的主啊！先知说：你以安拉至伟大的尊名祈祷了，凭这个尊名祈祷的人，必能得到安拉接受；凭这个尊名要求的人，有求必应。另一传述增加：永活的主，维护万物的主啊；我向你要求天堂，从火狱上求护佑。（艾哈默德）

先知赏赐念优美赞颂辞的人

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ听到一位游牧人礼拜中祈祷说：众目看不见，想象力捕捉不到，描述者难以描述，事件改变不了，不畏恶运，洞悉群山的重量，诸海的数量，雨点和树叶的数目，夜所笼罩、日所照射的一切的数目的主啊！面对他的窥视，天遮不住天的秘密，地挡不住地的秘密，海笼罩不了海底的秘密，山隐不了其沟壑的秘密的主啊！求你使我最美好的寿命留到我寿数的最后；以我最好的功修封印我所有的功修；使我最美好的一天成为遇见你的那一日！使者委托一个人说：你等着，他礼拜结束后请他来见我。安拉的使者ﷺ那儿有从金矿上来的金子，那人来后使者送了他一些金子，并问：你是哪里人，牧民兄弟？那人答道：阿米尔族人。安拉的使者说：知道我为什么送你金子吗？牧民说：是因为你我有亲戚关系啊。使者说：对，亲戚关系应该维系好，但赏你金子是因为你赞颂安拉赞颂得漂亮。（泰拜拉尼）

安拉至伟大的尊名

阿伊莎ﷺ的传述：她说：我听安拉的使者ﷺ祈祷说：主啊！我以你纯洁、佳美、吉祥、你所最爱的，以其祈祷你一定承领，以其要求你一定答应；以其求你怜悯你一定怜悯，以其求你解决困难你必定应答的那个尊名请求你。有一天，使者说：阿伊莎，你知道吗？安拉已给我明示了他至尊的名称，以这一尊名祈祷之人其祈祷必蒙应答。她说：我愿为你不惜献出我的父母，安拉的使者啊！请教给我吧！使者说：阿伊莎，你不宜学。她说：我离开，坐了一会儿后，去吻了一下他的头部，又请求道：安拉的使者啊！请教给我吧！他说：阿伊莎啊！你不宜学到它，更不能以它要求生活中的任何东西。她说：于是我洗完小净礼了两拜，并祈祷说：安拉！我祈求你。安拉啊，我祈求你。至仁慈的主，我以你所有最美好的我所知道和不知道的尊名祈求你宽恕我，怜悯我。使者忍不住笑道：至尊的名称就在你念的这些祷辞之中。（伊本·马哲）

祈祷的开始和结尾

赛莱麦·本·艾克外尔的ﷺ传述：他说：我听到过安拉的使者ﷺ做祈祷，每一次都是以“赞美我清高、至尊、博施的主超绝万物”开始。（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ不管做多少次祈祷，在开始中间结尾都念这个祷辞：我们的主啊！求你赐给我们今世的幸福，赐给我们后世的幸福，求你保佑我们免遭火狱的刑罚。（伊本·南扎尔）

法达莱·本·乌白迪ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ坐着时，一个人进来礼拜，他在拜功中祈祷说：主啊！求你宽恕我，怜悯我！使者说：礼拜的人啊！你也太匆忙了，你礼拜时坐下来后适时地赞美安拉，为我祝福，然后再祈祷。又来了一个人，他在礼拜中赞美安拉，为先知祝福了。先知说：礼拜者啊，祈祷吧！你的祈祷会得到安拉的应答。（艾哈默德）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们中的一个人要向安拉求赏赐时应该先赞美颂扬清高的安拉，然后为先知ﷺ祝福，之后再祈祷，这样更有成功的希望。（泰拜拉尼）

先知的祈祷

先知为稳麦祈祷

安巴斯·本·米尔达斯ﷺ的传述：朝觐中驻阿拉法特的那个下午，安拉的使者ﷺ为他的教民祈祷，请求安拉宽恕他们怜悯他们，做了很多祈祷。安拉启示他说：我已准承了你的祈祷，你的教民违抗我的事全被宽恕了，但他们互相间的亏枉事不在宽恕之列。使者说：主啊！你能通过你的赏赐弥补受害人的损失，宽恕那个亏害者啊！那天下午安拉未答应使者的请求。驻穆兹代里法的大清早，使者又提出了这个要求，安拉答应说：我已宽恕他们了。当时安拉的使者ﷺ微笑了，弟子们说：安拉的使者啊，你在这个时刻笑了，从前不是这样！安拉的使者说：我笑恶魔伊布里斯，当他得知安拉应答我为教民做的祈祷时，就不停地叫嚷说他完蛋了，没指望了，并往自己头上撒土。（白海给）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ念了这节经文“我的养育主啊！它们（偶像）确已误导了许多人……”（14：36）后说，这是先知伊卜拉欣说的话。又念了这节经文“如果你降罪于他们，那么他们是你的奴仆……”（5：118）后说，这是先知尔撒所说的话。然后使者抬起双手哭着说：主啊！求你宽恕我的教民；主啊！求你宽恕我的教民！安拉命令哲白利来天使道：去问问穆罕默德ﷺ，他为什么哭泣—安拉无所不知。使者向天使倾诉衷肠，天使回去复命。安拉命令天使转告使者说：对于你的教民的事，我必定会让你满意，不会让你难堪。（伊本·沃赫卜）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ为他的教民祈祷说：主啊！求你使他们一心一意的顺服你，求你以你的怜悯多方关照他们。（泰拜拉尼）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：我见安拉的使者ﷺ心情很好，就说：安拉的使者啊！请为我祈祷。使者祈祷道：主啊！求你宽恕阿伊莎吧！她以前犯的罪，以后犯的罪，明干的和暗做的。她因之欢笑以至头挨到怀了。使者问：我的祈祷让你这样高兴吗？她说：怎么不会呢？使者说：以安拉发誓，每番拜中我都为我的教民做这样的祈祷。（班扎尔）

先知为艾卜·伯克尔祈祷

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ说：主啊！求你使艾卜·伯克尔ﷺ在复生日与我同级。（艾卜·努艾目）

先知为欧麦尔祈祷

欧麦尔和罕巴卜ﷺ的传述：先知ﷺ说：主啊！求你凭借欧麦尔·本·罕塔卜和艾卜·哲赫勒两个人当中你所喜欢的一位使伊斯兰强大。（提尔密兹等）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺ说：主啊！求你特别借欧麦尔ﷺ使伊斯兰强大。（哈克目等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：先知ﷺ说：主啊，求你通过欧麦尔ﷺ援助伊斯兰。（泰拜拉尼）

先知为奥斯曼祈祷

宰德·本·艾斯莱目的传述：奥斯曼ﷺ命人给先知ﷺ送去了一峰阿索巴驼，先知为他祈祷说：主啊！求你使他顺利地通过随拉托桥。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：先知ﷺ说：主啊！我喜欢奥斯曼ﷺ，求你也喜欢他！（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：……主啊！求你宽恕奥斯曼ﷺ以后的、以往的、暗藏的、公开的、隐秘的、明扬的一切罪恶。（泰拜拉尼）

先知为阿里祈祷

阿里ﷺ的传述：他说：我病得不行就去找先知ﷺ，他让我站到他身旁，并把衣服的一头盖在我身上礼拜，结束礼拜后他说：阿里，你痊愈了，没事了。凡我为自己向安拉祈求的也为你祈求了，我向安拉祈求什么他就给我什么。只不过我被告知，我以后再不会有先知。我离去时觉得自己好像没生过病一样。（泰拜拉尼等）

宰德·本·尤赛尔等人的传述：阿里ﷺ说：我以安拉的名义请求听了安拉的使者ﷺ在洪迈池塘边讲的那一席话的人站出来。于是，有十三个人站起来见证了，使者说：难

道我对信士不比他们自己还亲吗？他们说：安拉的使者，是这样的！使者抓住阿里的手说：以我为盟友者须以阿里为盟友。主啊！求你和与他为友者为友，求你和与他为敌者为敌；求你喜爱爱他之人；求你憎恨恨他之人；求你援助助他之人；求你弃绝与他绝断关系的人。（班扎尔）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你支持他（阿里ﷺ），通过他支持真理；求你怜悯他，借他怜悯人；求你援助他，借他援助伊斯兰；求你和与他为友者为友，和与他为敌者为敌。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你使他（阿里）的口舌坚定，引导他的心灵。另一传述：求你引导他做出正确的判决。（哈克目）

先知为赛尔德等人祈祷

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ为赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ祈祷说：主啊，求你使他百发百中！求你应答他的祈祷，求你使他成为可爱的人！（伊本·阿撒克尔等）

赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！赛尔德祈求你时请你应答他。（提尔密兹）

祖白尔·本·安瓦目ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ为我和我的孩子以及孩子的孩子做过祈祷。（艾卜·叶尔俩）

先知为自己的家属祈祷

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对法图玛ﷺ说：带你的丈夫和两个孩子来见我。他们来后，使者将从海白尔檄获的我穿用的一件罩衫盖在他们身上说：主啊！这些人是穆罕默德ﷺ的亲属，求你将你的怜悯和福利赐予他们，一如你将它们赐予伊卜拉欣的亲属一样，你确实是受夸赞的、尊严的主。（提尔密兹）

艾卜·安玛尔的传述：他说：我与瓦西莱·本·艾斯格尔ﷺ一起坐着，当时有很多人，他们的话题突然转向了阿里ﷺ，一阵谩骂后他们离去了。瓦西莱·本·艾斯格尔说：你坐下，我把他们所骂之人的情况告诉你吧！有一天，我在安拉的使者ﷺ那里，忽然阿里一家四口来了，安拉的使者用他的一件外衣盖住他们后说：主啊！这些人是我的家属，求你消除他们的污秽，净化他们。我说：安拉的使者啊！还有我呢！使者说：你也不例外。以安拉发誓，在我的心目中最可靠的功修就是这句话了。另一传述：我最大的希望就在这句话上。（泰拜拉尼）

阿里ﷺ的传述：他说：我们去见安拉的使者ﷺ时他铺开了一件外衣，我们一家四口跟他一块坐在上面，使者把外衣的四头拢起来打了一个结，然后说：主啊！求你悦纳他

们，一如我喜悦他们。（泰拜拉尼）

先知为哈桑和候赛因祈祷

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：先知ﷺ为哈桑和候赛因兄弟ﷺ祈祷说：主啊！我的确喜爱他们，求你也喜爱他们。喜欢他们的人就喜欢我了。（班扎尔）

另据传述：先知ﷺ说：求你悦纳喜欢他们的人。另一传述：这俩是我的孩子，我的外孙，求你喜悦喜欢他们的人，求你降罪于痛恨他们的人。（班扎尔）

艾卜·胡莱赖ﷺ等人的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！我确实喜爱哈桑，求你喜爱他也喜爱喜欢他的人。（布哈里、穆斯林等）

穆罕默德·本·西林的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊，求你使他平安，让他带来平安。（伊本·阿撒克尔）

白拉义ﷺ的传述：我见安拉的使者ﷺ扛着候赛因，说：主啊！我确实喜爱他，求你也喜爱他。（五大部）

先知为安巴斯及其儿子祈祷

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你宽恕安巴斯和他的儿子暗做和明做的罪恶，求你使他后继有人。（提尔密兹）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你宽恕安巴斯公开和隐秘的，以及他和直到复生日他的子孙所犯的过错。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：主啊！求你宽恕安巴斯及其儿子以及喜欢他们的人。（伊本·阿撒克尔）

阿斯目由其父传述：安拉的使者ﷺ说：安巴斯ﷺ是我叔父，是我父亲的胞弟，是我惟一还活在的父辈。主啊！求你饶恕他的罪过，接纳他最优美的工作，赦宥他所犯下的罪行，为他改善他的子孙后代。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·吴赛德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对安巴斯ﷺ说：你和你的儿子们明天不要离开家，等我来，我有事找你们。第二天上午时分使者来了，他说：愿安拉的平安在你们上。他们回道：愿安拉的平安、怜悯和吉庆在你上！他又说：早上好！他们说：赞美安拉。他说：相互靠近点，挤紧一些。等他们站好后，使者用他的袍子罩住他们说：主啊！这是我叔父，我父亲的胞弟，这些是我的亲属，求你从火狱上庇护他们，像我用这袍子庇护他们一样。连门槛和墙壁都说：主啊！求你应答！求你应答！（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我曾在圣妻麦穆奈ﷺ家里，我给安拉的使者ﷺ准备好了小净水。他问：这水是谁为我准备的？麦穆奈答：伊本·安巴斯。使者说：主啊！求你使他精通教义，教授他古兰经注释。（伊本·艾卜·西白）

另一传述：求你教他经典及其注释。（伊本·奈加尔）

另一传述：主啊！求你教他哲理和经典注释。（伊本·马哲等）

另一传述：主啊！求你降吉庆给他，由他传播吉庆。（艾卜·努艾目）

先知为贾法尔等人祈祷

伊本·安巴斯ﷺ等的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你替贾法尔照看他的子女。（泰拜拉尼等）

阿卜杜拉·本·贾法尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你替贾法尔照看他的子女，求你在他儿子阿卜杜拉的生意中降吉庆。一连说了三遍。（艾哈默德等）

舍阿比的传述：贾法尔ﷺ在穆厄台战役中牺牲在白力嘎义地方，安拉的使者ﷺ为他祈祷说：主啊！求你像照顾你善良的仆人的后代一样给贾法尔的家属给以最好的照顾。（伊本·艾卜·西白）

艾卜·麦赛热ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ得到宰德·本·哈利斯、贾法尔和伊本·热瓦哈ﷺ牺牲的消息后，站起来给大家告知他们的情况，然后逐一为他们祈祷，他说：主啊！求你宽恕宰德！主啊！求你宽恕宰德！主啊！求你宽恕宰德！主啊！求你宽恕贾法尔和伊本·热瓦哈！（伊本·赛尔德）

先知为雅西尔全家及艾卜·赛莱麦等人祈祷

奥斯曼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你宽恕雅西尔一家，你会答应的。（艾哈默德等）

另一传述：主啊！求你为安玛尔降福。（伊本·阿撒克尔）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你宽恕艾卜·赛莱麦；求你提升他在贤达中的品位；求你为他的后代派一位代替者。普世界的主宰啊！求你赦宥我们和他；求你使他的坟墓宽敞；求你使他的坟墓光亮。（穆斯林等）

吴撒麦ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ曾让我坐在他的右大腿上，让哈桑坐在他的左大腿上，把我们聚拢在一起后祈祷说：主啊！我确实很疼爱他们，求你怜悯他们吧！（艾哈默德等）

另一传述：主啊！我确实喜欢他俩，求你也喜欢他俩吧！（伊本·赛尔德）

吴撒麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ病危期间，我和人们都到[1]麦地那来了，我进入到使者的房中，此时他已经不能说话了。他不停地将双手放到我的身上，然后举起来，我

---

① 安拉的使者ﷺ组织了一支大军，派吴撒麦做统率出征沙姆，军队驻扎在麦地那城外朱热费地方。后来使者病情加重，军队就停止了行军。

明白他是在为我祈祷。（提尔米兹等）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你赦宥阿慕尔·本·阿斯ﷺ，说了三遍。我每次动员济贫时，他都带施济品来见我。（伊本·阿丁义）

哈克目ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ为我祈祷说：主啊！求你在他的生意中降福！（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ委托我拿一块金币替他买宰牲节的羊，我买了一只羊后用两块金币卖掉，然后又用一块金币买了一只羊，带着一只羊和一块金币去见使者。使者为我祈福，并命令我施散掉那块金币。（伊本·艾卜·西白等）

杰里利ﷺ的传述：他说：原来我骑马技术很差，我把这个困难告诉给了安拉的使者ﷺ。使者将手放到我的胸部，我感到他的手在我胸上都快留下印痕了使者祈祷说：主啊！求你使他稳定，使他成为引导者和遵行正道者。此后我再也没有从马上掉落过。（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ对我说：你不去替我收拾掉兹力·胡莱索—蒙昧时代被称作也门天房的赫斯阿目族的房子—让我舒心吗？我说：安拉的使者啊！我骑马技术不行……（伊本·艾卜·西白）

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述，他说：我和父亲在家门口坐着，忽然安拉的使者ﷺ骑着骡子过来了，父亲说：安拉的使者啊！可以下来到家里吃顿饭，给我们做祈祷吗？使者答应了。吃过饭后，使者祈祷说：主啊！求你怜悯他们；求你赦宥他们；求你降吉庆给他们。（伊本·阿撒克尔）

另一传述：我们一直都感受到安拉给予我们的宽裕的给养。（泰拜拉尼）

奈多莱·本·阿慕尔ﷺ的传述：一位厄法勒族人去见先知ﷺ，先知问：你叫什么名字？他答：奈布汗（被人轻视者）。先知道：改成穆库热目（受人尊重者）吧！（伊本·阿撒克尔）

白拉义·本·麦阿鲁勒ﷺ去了麦地那，先知ﷺ为他祈祷说：主啊！求你赐福白拉义，不要让他在复生日见不到你，求你让他进天堂！你一定会答应的。（伊本·阿撒克尔）

阿卜杜拉·本·艾卜·格塔德的传述：白拉义·本·麦阿鲁勒ﷺ是到麦地那后第一个得到使者ﷺ祝福的人。使者带领弟子们列班后说：主啊！求你宽恕他、怜悯他、悦纳他。你一定会应答的。（伊本·赛尔德）

盖斯·本·赛尔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你赐予赛尔德·本·乌巴岱一家福利，求你怜悯他们。（艾卜·达吾德）

艾卜·格塔德ﷺ的传述：他说：我们曾经和安拉的使者ﷺ在旅途中，忽见使者在坐骑上摇晃，我赶紧扶住了他，他又一次摇晃，我又扶住了他，直到他醒来。他为我祈祷说：主啊！求你保护艾卜·格塔德，一如在夜里他保护我那样。并对我说：不好意思，让

你受苦了。（艾卜·努艾目）

艾奈斯ﷺ的传述：温姆·苏莱目ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊！请你为艾奈斯祈祷。使者祈祷说：主啊！求你使他多财多子，并在他的财产和子女中降福。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：有个叫哈尔麦莱的人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！信仰在这儿，他指向舌头。伪信在这儿，又指了一下心，我很少记念安拉。使者祈祷道：主啊！求你给他一个记念你的口舌，一颗感恩的心，求你慈悯他，以便他喜欢喜欢我的人，使他有一个好结局。（泰拜拉尼）

台里比ﷺ的传述：他去见安拉的使者ﷺ，请求使者为他祈祷，使者说：等我得到安拉的许可后再说。若干时间过去后，使者叫来他，将手放到他的脸上，祈祷说：主啊！求你宽恕台里比，求你怜悯他。祈祷了三遍。（泰拜拉尼）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：主啊！求你使乌白迪在复生日超越大多数人。（泰拜拉尼）

罕撒尼·本·善达德ﷺ的传述：他母亲作为使团中一员去晋见安拉的使者ﷺ，她说：安拉的使者啊！我到你这儿的目的只是请你为我的这个儿子祈祷，重大而美好的祈祷！使者让她的儿子用他洗小净剩余的水洗小净，并抹了他的脸，然后祈祷说：主啊！求你为她的儿子降福，使他成为伟大而善良的人。（艾卜·努艾目）

先知为被欺压的圣门弟子祈祷

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说“赛俩目”出拜后，抬起头朝向天房祈祷道：主啊！求你拯救赛莱麦·本·黑沙目、安亚实·本·艾卜·热比尔、沃利德·本·沃利德和那些无力没办法又找不到出路的被欺压的穆斯林ﷺ。[①]（班扎尔）

另一传述：晨礼中安拉的使者ﷺ鞠躬起来后祈祷说：主啊！求你拯救沃利德ﷺ和像他一样在麦加受压迫的穆斯林。主啊！求你降刑罚给穆多尔部落。主啊！求你让他们遭受先知优素福时代的荒年一样的荒年。（班扎尔）

---

① 安拉的使者ﷺ祈求安拉拯救的这些圣们弟子是落在麦加逆徒手中的俘虏。沃利德是哈立德的兄弟，白德尔战役中被穆斯林俘获，他的两位哥哥哈立德和黑莎目将他赎去，回到麦加后改信伊斯兰。有人问：何不在赎身前加入伊斯兰？那样你就能和穆斯林们在一起。他说：我担心人们以为我是为了脱身才改信伊斯兰的。他被逆徒们扣押在麦加，安拉的使者在古努特中为他和其他受压迫的穆斯林祈祷。后来他逃出他们的魔掌追随安拉的使者，和使者一道参加了还补的副朝。赛莱麦·本·黑沙目是迁往阿比西尼亚的人之一，也是优秀尊贵的圣门弟子之一，是该死的艾卜·哲赫勒的兄弟。他入教很早，在麦加因教门而受到了折磨、监禁和压迫，是安拉的使者在古努特拜中祈祷的落难者之一。白德尔战役过后，他逃出麦加追随了安拉的使者，伊历十四年欧麦尔执政时期归真。麦赫祖目族人安亚实也是艾卜·哲赫勒同母异父的兄弟，早在先知进入艾尔格姆之家前他已经加入了伊斯兰，他曾迁往阿比西尼亚，后又随欧麦尔迁往麦地那，但他的哥哥艾卜·哲赫勒把他骗回麦加捆绑了起来。叶尔穆克之役他牺牲在沙姆。

拜后祈祷

穆阿兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ有一天握住穆阿兹的手说：穆阿兹啊！以安拉发誓，我的确喜欢你。穆阿兹说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲父母，以安拉发誓，我确实很喜爱你。使者又说：穆阿兹啊！我吩咐你一件事，每番拜后别放弃念：主啊！求你帮助我记念你、感谢你、很好地崇拜你。穆阿兹嘱咐苏纳比黑念这个祷文，苏纳比黑嘱咐了艾卜·阿卜杜·拉赫曼，艾卜·阿卜杜·拉赫曼又嘱咐了乌古白·本·穆斯林。（艾卜·达吾德等）

奥尼·本·阿卜杜拉·本·欧特拜的传述：一个人在阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的旁边做礼拜，听到他出拜后祈祷：主啊！你是和平的，和平来自于你，尊严高贵的主啊！你多么吉庆！后来他又在伊本·欧麦尔ﷺ旁边礼拜时，听他也如此祈祷，就笑了一下，伊本·欧麦尔问：你笑什么？他告诉了原委。伊本·欧麦尔说：安拉的使者ﷺ是这样祈祷的。（泰拜拉尼）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ礼拜结束时用右手抹头并念：奉惟一的、至仁的、至慈的主的尊名。主啊！求你消除我的苦闷和忧愁。（泰拜拉尼）

另一传述：他用手抹额头，并说：主啊……求你消除我的苦闷和忧愁。（泰拜拉尼）

艾卜·安尤卜ﷺ的传述：他说：我在先知ﷺ身后每做一次礼拜总听到他结束时这样祈祷：主啊！求你宽恕我所有的罪恶和过错；主啊！求你提拔我、补偿我、引导我干善功，具备美德。只有你能引人于善事，能使人避开恶事。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：我每次跟先知ﷺ礼拜时总听到他结束后这样祈祷：主啊！求你赦宥我无意识和有意识中所犯的错误；主啊！求你引导我干善事，具备美德。只有你才能引导人干善事，才能使人远离恶事。（泰拜拉尼）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：先知ﷺ晨礼拜后祈祷说：主啊！求你赐给我佳美的给养，有益的知识，被接受的工作。（泰拜拉尼）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每番拜后祈祷说：主啊！养育哲白利来、米卡义莱、伊斯拉费莱的主啊！求你护佑我免受火狱的灼热和坟墓的刑罚。（泰拜拉尼）

艾卜·拜凯热ﷺ的传述：先知ﷺ曾在礼拜后祈祷说：主啊！求你从悖逆、穷困和坟坑中的刑罚上护佑我。（伊本·艾卜·西白）

穆阿维叶ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ结束拜功时说：主啊！你要给予的没有人能阻挡，你阻挡的无人能给予，面对你再大的洪福也对人无益。（奈萨义）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：他说：我给使者ﷺ拿来了小净水，他洗完小净做过礼拜后说：主啊！求你赦宥我的罪过，求你拓宽我的家园，求你在我的给养中降福！（伊本·艾卜·西白）

宰德·本·艾尔格姆ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ拜后祈祷说：主啊！养育万物的主啊！我们的养主啊！我作证：你就是独一无偶的主宰；主啊！养育我们和万物的主啊！

我作证：穆罕默德是你的仆人和使者；主啊！养育万物的主啊！我们的养主啊！我作证：你的仆人们皆是兄弟；主啊！养育万物的我们的主啊！求你使我和我的家人忠于你，今后两世，每时每刻！尊严崇伟的主啊！求你听取我的祈祷，应答我的祈求；安拉至大，至尊至大；主啊！诸天和大地的光明啊！安拉至大，至尊至大，安拉使我满足了，受委托者真优美啊！安拉至大，至尊至大。（艾卜·达吾德）

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ出拜后这样祈祷：主啊！求你宽恕我以往的和以后的，隐藏的和明显的罪过，我做的过分的事情，以及你比我更清楚的事情！你是使人进步者，你是使人落后者，除你外绝无应受崇拜者。（艾卜·达吾德）

先知早晚的祈祷辞

阿卜杜拉·本·嘎西木的传述：先知ﷺ的一个邻居给我讲述说：她听先知日出时这样祈祷：主啊！我向你求护佑，以免受到坟墓中的刑罚和折磨。（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：先知ﷺ每日天亮时说：我们活到天亮了，权力和赞颂都属于独一无偶的安拉。他入夜时又说：我们活到天黑了，权力和赞颂全归独一无偶的安拉，除他外绝无应受崇拜者，归宿只在他那里。（班扎尔）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：先知ﷺ入夜时说：入夜了，此时权力和赞颂属于安拉，除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，权力属于他，万赞归于他，他对于万事是全能的。我的养主啊！求你把这一夜的吉庆和其后的吉庆赐给我，求你庇护我免遭此夜的毒害以及此后的毒害。养育我的主啊！求你从懒惰和老弱不堪上护佑我！主啊！求你保护我免遭火狱和坟墓中的刑罚。天亮时他也说：天亮了，此时权力和赞颂属于安拉。（穆斯林等）

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜匝ﷺ的传述：先知ﷺ在天亮时和入夜时都说：无论进入白天或者夜晚，我们都坚持伊斯兰，坚持虔诚的言辞和我们的先知穆罕默德的教门，以及我们的祖先伊卜拉欣的教律。他是遵行正道，归顺安拉的人，他不是以物配主者。（艾哈默德等）

艾卜·赛俩目的传述：他说：有一个人经过了霍姆斯清真寺，人们说：此人侍候过安拉的使者ﷺ。我追上那人说：请给我讲述一段你直接从安拉的使者那里听到的圣训！他说：安拉的使者说：凡进入白天和夜晚时说“我乐意安拉为主宰，伊斯兰为宗教，穆罕默德ﷺ为先知”三次的人，安拉保证在复生日令他满意。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我们听安拉的使者ﷺ进入白天和夜晚时念这个祷辞，而且一直坚持到归真。主啊！求你赐给我今后两世的安康！主啊！求你赦宥我，使我在教门和生活方面，以及家人和财产方面康宁！主啊！求你遮盖我的缺陷，使我的恐惧变为安宁。主啊！求你从我的前面、后面、左面、右面和上面保护我！求你以你的伟大护佑我，免得我从脚下遭人暗害。（伊本·艾卜·西白）

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ吩咐我，进入白天和夜晚以及上床睡觉时说：主啊！创造诸天和大地的主，全知明显事物和幽玄的主！你是万物的主宰者和掌管者。我作证：除你外绝无应受崇拜者，你独一无偶；我又作证：穆罕默德ﷺ是你的仆人和使者。求你庇护我，免遭我自身的毒害和恶魔的毒害及其搅扰，免得我犯罪或者祸及别的穆斯林。（艾哈默德等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：一个人来见先知ﷺ说：安拉的使者啊！以安拉发誓，我对自己、孩子、妻子和钱财极为担心！使者说：每到天亮和入夜时你说：奉安拉之尊名，求安拉保护我的教门、自身、子女、妻子和财产！那人照办了。后来他到先知跟前时，先知问：你的忧心事怎么样了？那人说：凭以真理差派你为使者的安拉起誓，我以前的恐惧消失了。（伊本·阿撒克尔）

睡前和睡醒之时的祈祷

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ上床睡觉时说：一切赞颂全归安拉，他供我们饮食，解除我们的危难，使我们安居乐业，还有那么多人，没有解救者和安抚者。（穆斯林等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ睡觉前说：一切赞颂全归安拉，他解决了我的困难，使我安居乐业，供我饮食；一切赞颂全归安拉，他施恩于我，特别独厚我，赏赐我，并给与我巨大的恩赐；每时每刻，万赞全归安拉；主啊！万物的主宰者和掌管者啊！求你保佑我免进火狱。（艾卜·达吾德）

侯宰法ﷺ的传述：先知ﷺ睡觉前将手放在头下面说：主啊！求你在召集你的众仆的那一天看护我，使我免遭惩罚。（提尔密兹）

艾卜·艾泽海尔ﷺ的传述：先知ﷺ夜里睡觉时念：奉安拉之尊名，我为安拉而睡。主啊！求你宽恕我的罪行，求你击退搅扰我的恶魔，求你释放我，求你把我纳入到至高的群体[①]中。（艾卜·达吾德）

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ睡觉时说：主啊！我凭你尊贵的喜悦，完美的言辞求护佑，免遭你掌握着其命脉的所有动物的毒害。主啊！惟你能消除损失和罪恶。主啊！你的军队常胜不败，你的许约一定会兑现，面对你有福之人的福气无益于他。主啊！颂你超绝，万赞归你。（艾卜·达吾德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ准备睡觉时说：主啊！创造诸天和大地的主啊！全知可见之物和幽玄的主啊！万物的养育者啊！受万物崇拜的主啊！我作证：除你外绝无应受崇拜者，你独一无偶；我又作证：穆罕默德是你的仆人和使者，众天使们也如此作证。主啊！求你护佑我免受恶魔的诱惑和搅扰，免得我自身犯下罪行

① 至高的群体指天使界，进入此界是一种极高的品级。先知ﷺ说：人类中得此品级者仅有一个，我指望着我就是那个人。

或给穆斯林造成危害。艾卜·阿卜杜·拉赫曼说：安拉的使者嘱咐阿卜杜拉·本·阿慕尔睡觉时也如此念。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：先知ﷺ睡觉时念：养育我的主啊！奉你的尊名，求你宽恕我的罪过。（艾哈默德）

阿里ﷺ的传述：有一次，我在安拉的使者ﷺ处过夜，我听他做完礼拜备好床铺后说：主啊！求你赐我康宁，使我免受刑罚；赐我喜悦，消除我的怨恨；求你庇护我，不要降罪于我。主啊！我热衷于赞美你，但我无能于到位的赞美你，就像你赞美你自己的那样。（泰拜拉尼）

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ睡下后念：主啊！我把自己交付于你，把面孔朝向你，将事务委托于你，一切事情全依靠你，我指望着你、惧怕着你。除了投靠你，我无处逃生和避难。我归信你所降示的经典，和你所差派的先知。（伊本·艾卜·西白等）

侯宰法ﷺ的传述：先知ﷺ睡到床上时念：主啊！我生我死都凭着你的尊名。天亮时念：一切赞美全归安拉，他使我们死后复生[①]，我们最终将集合到他那里。（布哈里等）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺ夜里醒来时念：除你外绝无应受崇拜者。主啊！颂你超绝，我赞美你，求你给我降下你的恩慈。主啊！求你增加我的知识，引导我之后不要使我的心灵偏离，求你把来自你的怜悯施予我，你的确是博施的。（艾卜·达吾德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ离开一个场合时总念这些祷辞为弟子们祈祷：主啊！求你恩赏我们能阻止我们犯罪的敬畏；恩赐我们能让我们进入天堂的善功；恩赐我们使我们凭借它战胜生活中苦难[②]的信念。只要我们活着求你让我们享受我们的听觉、视觉和力量；求你使我们一生都能享受到它；求你使我们把仇恨转向迫害我们的人；求你援助我们战胜反对我们的人；求你不要让我们在教门上受灾难；求你不要使今世荣华成为我们最大的理想和最高的知识境界；求你不要让不怜悯我们的人统治我们。（提尔密兹）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：先知ﷺ走出家门时念：奉安拉之尊名，我依托安拉了。主啊！求你护佑我们，以免失足或陷于迷误，行亏或被人行亏，愚弄人或被人愚弄。（艾卜·达吾德等）

伊本·阿慕尔ﷺ的传述：先知ﷺ进入清真寺时念：我凭伟大的安拉，凭他尊贵的喜悦，凭他的无限权力求护佑，免遭被驱逐的恶魔的毒害。先知说：一个人念了此祷文时

---

① 称睡觉为死亡的原因是：人活着的益处是能追求安拉的喜悦，能顺从安拉，远离安拉的禁止和刑罚。这种益处彻底消失时，人就跟死人没两样了。当障碍消除时就应感谢安拉。睡觉前和睡觉时念赞辞的道理是好让工作有一个善美的开端和结局。

② 生活的灾难包括：病症、苦闷、创伤、财产和子女受损失。确信今世上所遭到的一切都在后世里得到安拉补偿的人，不但遭难不忧伤，而且会觉得欣慰，因为他能获得更多的回赐，像这种信念不该祈求吗？

恶魔会说：他整天受到保护，我伤害不了他。（艾卜·达吾德）

先知的女儿法图玛ﷺ的传述：先知ﷺ进入清真寺时说：主啊！求你宽恕我的罪过，求你为我敞开你的怜悯之门。他出去时说：主啊！求你宽恕我的罪过，求你为我打开你的恩惠之门。（提尔密兹）

先知在旅行中的祈祷

阿里ﷺ的传述：先知ﷺ出门旅行前说：主啊！我只依靠你而进攻，依靠你而御敌，依靠你而俘获敌人。（艾哈默德等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ旅行骑到驼背上时念“赞美安拉，颂安拉清净，赞安拉伟大”三次。然后说：赞颂安拉超绝万物，他为我们制服此物，我们对于它本是无能的，我们必定归于我们的主。主啊！求你在我们的此次旅行中让我们行善，敬畏你，做令你喜悦的工作。主啊！求你使我们的此次旅行轻松愉快，为我们缩短行程。主啊！你是旅行中的陪伴者，家眷的代理者。主啊！求你护佑我免受旅途的艰辛，免遇苦难的场景，免遇回归之时家人和财产遭难的情景。当他返回时也这样念，并增加：我们是皈依者，忏悔者，崇拜我们的养主者，为我们的养主叩头者。（穆斯林等）

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ出门旅行时说：主啊！让我们顺利到达目的地，获得来自你的福利、宽恕和喜悦。福利在你的掌握中，你的确是全能于万事的主。主啊！你是旅途中的旅伴，家眷的代理者。主啊！求你使我们的旅行轻松愉快，为我们缩短旅程。主啊！求你庇护我们，免遭路途的艰辛和返回时遭遇不幸。（艾卜·叶尔俩）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：先知ﷺ在旅行途中到五更时分时说：让听到者见证：我们是赞美安拉的，忍受他的严峻考验的。我们的养主啊！求你照看我们，求你施恩于我们；祈安拉从火狱上庇护我们。（穆斯林等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ一起在旅行途中，当他走到一个村庄准备进去时，说：主啊！求你为我们在其中降吉庆。（三遍）主啊！求你赐给我们雨露，求你使我们成为这个村子的人所喜欢的；求你让我们喜欢这个村子的清廉之人。（泰拜拉尼）

苏海卜ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每遇到一个村庄，准备进入时总说：主啊！主宰七天和它们所遮盖之物的主啊！主宰风及它们吹散的一切的主啊！我们确已祈求你赐给我们这个村庄的吉庆，其村民的善待；我们求你庇护，使我们免遭这个村庄的灾祸，其居民的伤害以及其中的所有伤害。（泰拜拉尼）

先知辞别时念的祷辞

格兹尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ对我说：来吧，我要像安拉的使者ﷺ曾经告别我一

样告别你：我请求安拉看顾你的教门、你的信誉、你的工作的结局。（艾卜·达吾德）

艾奈斯ﷺ的传述：一个人来见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我要去旅行了，请你给我一点盘资。使者说：愿安拉以虔诚武装你。他说：增加一些吧！使者说：愿安拉宽恕你的罪过。那人又说：我愿为你牺牲父母，请给我再增加一点。使者说：无论你在何方愿安拉使你容易的得到福利。（提尔密兹）

格塔德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ任命我为我的族人的统帅，出征前我握住他的手与他告别。他说：愿安拉以虔诚做你的盘资，愿安拉宽恕你的罪恶，愿安拉使你走向幸福，无论你到何方。（泰拜拉尼等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个人说：安拉的使者ﷺ啊！我准备出门，请你嘱托我一下。使者道：你要坚持敬畏安拉，每上高坡时念安拉至大。那人离去了。使者祈祷说：主啊！求你为他缩短路途，使他的旅行轻松愉快。（提尔密兹）

饮食和穿衣时念的祷辞

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：先知ﷺ吃完饭，剩余的食物被人收拾掉后说：一切赞颂—广多、佳美、吉祥的赞颂全都属于安拉。我们的养育主啊！我们并不是就此满足、辞别、不再需要了。（布哈里等）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：先知ﷺ吃饭结束时说：一切赞颂全归安拉，他供我们吃，供我们喝，使我们成为穆斯林。（提尔密兹等）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：先知ﷺ穿上新衣服时叫其名——衬衫、缠巾或大衣，然后说：主啊！一切赞颂全归你，是你让我穿了此件衣服，求你让我得到它的益处，得到它能带来的所有好处，求你护佑我，免受其害，免受它所带来的灾害。（提尔密兹等）

看到新月、打雷、风起云涌时念的祷辞

泰勒哈ﷺ的传述：先知ﷺ看见新月时说："主啊！求你使它带着吉庆、正信、和平和伊斯兰出现在我们面前，我的主宰和你（新月）的主宰都是安拉。（提尔密兹）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ看见新月时说：安拉至大，主啊！求你让它带着安宁、平安、伊斯兰和你喜爱并乐意的工作的良机出现！我们和你的养育主同是安拉。（伊本·阿撒克尔）

拉费尔·本·赫底智ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ看到新月时说：幸福和正道的新月…又说：主啊！求你把这个月份的幸福和盖德勒夜的幸福赐给我，求你保护我免遭其毒害。这样祈祷了三次。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ听到雷声和霹雳声时说：主啊！求你不要以你的恼怒毁灭我们，不要以你的刑罚伤害我们，求你使我们在那一切前得到康宁。（提尔密兹）

阿伊莎ﷺ的传述：狂风刮起时先知ﷺ念：主啊！我的确祈求你将此风的福利，其中所蕴含的福利以及它奉命带来的福利赐给我们；求你保护我免受其害，免受它所蕴含的灾害以及它所奉命带来的灾害。（布哈里、穆斯林等）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺ看到碎云从天际升起时就放下活计或加速结束礼拜，然后说：主啊！求你护佑我免遭其害。一旦下雨时就说：安拉啊！求你降下丰富而有益的雨水。（艾卜·达吾德）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺ看到乌云从天际移来时就撇下工作，哪怕是在礼拜。然后说：主啊！我确已求你护佑，免遭它奉命带来的灾害。一旦下雨时就说：主啊！求你降下丰富而有益的雨水，说了两次或三次。如果云过天晴，他也赞美安拉。（伊本·艾卜·西白）

赛莱麦·本·艾克外尔ﷺ的传述：狂风肆虐时，安拉的使者ﷺ祈祷说：主啊！求你使之成为传花粉的风，不要使它成为带来破坏的风。（泰拜拉尼）

不定时的祈祷

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：先知ﷺ曾祈祷说：主啊！求你赐给我正道，虔诚，洁身自好和富足。（穆斯林）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：先知ﷺ曾念这个祷辞：主啊！求你赦宥我的过错和愚蠢，我过分的事情，以及你比我更清楚的我的错误；主啊！求你恕饶我认真的、轻率的、错误的、有意识的及我所有的罪恶；主啊！求你恕饶我以往的、以后的、暗的、明的、以及你比我更清楚的过错。你是使人进步的，使人落后的，你对于万事是全能的。（布哈里等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ祈祷说：主啊！求你为我完善我的教门，它是我事业的保证；求你为我改善我的今世，那是我的生活；求你为我改良我的后世，它是我的归宿；你让我的生命延续时就让我增加各种善事；求你使死亡成为我解脱一切罪恶的快乐。（穆斯林）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ祈祷说：安拉啊！我归顺了你，信仰了你，托靠了你，全心全意服从你。安拉啊！我以你的尊荣求护佑，除你外绝无应受崇拜者，不要让我误入歧途；你是永生不灭的主，精灵和人类都要死亡。（布哈里等）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ念这个祷辞最多：主啊！转变人心的主啊！求你使我的心灵坚定于你的教门。（提尔密兹）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你使我的身体健康，使我的眼睛健康，我的有生之年让我享受健康。除你外绝无应受崇拜者，你是宽容的主、慷慨的主。赞颂安拉—伟大阿尔史的主宰清净，一切赞颂全归安拉—全世界的主。（提尔密兹）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：先知ﷺ曾经这样祈祷：主啊！求你帮助我，不要伤害我；求

你支持我，不要打击我；求你为我献计，不要设计对付我；求你引导我，使我容易地坚持正道；求你帮助我战胜欺压我的人。我的养育主啊！求你使我成为感谢你、记念你、惧怕你、听从你、响应你的人。求你接受我的忏悔，涤除我的罪过，应答我的祈求，加强我的证据，引导我的心灵，端正我的口舌，消除我心中的怨恨。另一传述：使我成为泣哭哀怜的，一心归主的。（提尔密兹等）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ有这么一个祷辞：安拉啊！求你赐我们常常蒙受你的怜悯，赐我们追求你宽恕的决心；各种罪恶上得到平安，所有善事上硕果累累；使我们获得天堂，脱离火狱。（哈克目）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾经祈祷说：主啊！求你赦宥我们的罪恶，我们的不义之举，我们经率，认真和故意犯下的过错，以及我们所做的一切。（艾哈默德等）

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述：先知ﷺ大多情况下这样祈祷：主啊！求你宽恕我失误和故意犯的错误，我暗地里或公开做的错事，我无知和有意识的犯罪。（艾哈默德）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ祈祷说：安拉啊！你使我的形像俊美了，求你也使我的性格优美吧。（艾哈默德）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷：调养我的主啊，求你宽恕我，怜悯我！求你指引我最正确的道路！（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾说：保佑伊斯兰和众穆斯林的主啊！求你使我坚定，直到我来见你。（泰拜拉尼）

布斯尔·本·艾尔塔提ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ祈祷说：主啊！求你使我们的所有事务都有好结果，求你从今生的耻辱和后世的刑罚上拯救我们。（艾哈默德）

另一传述：这样祈祷的人会在遇到灾难前去世。（泰拜拉尼）

艾卜·随尔麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾这样祈祷：主啊！求你赐给我富足，也赐给我的亲人富足。（艾哈默德）

扫巴尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你让我获取佳美的，放弃丑恶的，喜爱穷苦人，准承我的忏悔。你要降罚于你的仆人们时，求你让我先归真，不要让我受到惩罚。（班扎尔）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你把你给我的最宽裕的给养留到我年迈行将辞世的时侯。（泰拜拉尼）

综合性的祈祷

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ喜欢综合性的祷文，放弃其它的祷文。（伊本

·艾卜·西白）

阿伊莎ﷺ的传述：她说：艾卜·伯克尔ﷺ到先知ﷺ家和先知说了一阵悄悄话，我正在礼拜。先知说：阿伊莎啊！你应完善拜功的赞辞。我礼完拜后问：是什么赞辞？先知答：你念：主啊！我确实祈求你赐给我所有的福利，现在的，将来的，我知道的和我不知道的；求你庇护我免遭所有的灾害，现在的，将来的，我所知道的和我不知道的；求你慈悯我，让我入天堂，让我做临近天堂的工作，让我说接近天堂的话；求你把你的仆人和使者穆罕默德ﷺ所祈求你赐他的最好的也赐给我，你的仆人和使者穆罕默德ﷺ向你求护佑的一切上求你也护佑我；无论你为我注定了什么，求你使我有好的结局。（哈克目）

另一传述：阿伊莎ﷺ说：先知ﷺ到我房子来时我正在礼拜，他有事要办，我却拖延了时间，先知说：阿伊莎啊！你就念综合性的祷辞吧！我结束礼拜后问：安拉的使者啊！综合性的祷辞是哪些？他说：你念……（布哈里）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ念了许多祷辞，我们连一点都没记住，我们说：安拉的使者啊！你念的祈祷辞太多，我们记不住。使者说：我告诉你们包括那一切的一种祷辞，好吗？你们就这样念：主啊！求你把你的先知穆罕默德ﷺ所祈求你的一切的福利也赐给我们。求你把你的先知穆罕默德ﷺ向你求护佑的所有灾害上也护佑我们，你是被求助的主，成事在于你，无法无力，惟依靠安拉。（提尔密兹）

求护辞

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾说：主啊！求你从软弱无能和偷懒、胆小、老态龙钟和吝啬上庇护我；求你从坟坑的刑罚上护佑我；求你从生活和死亡的磨难上护佑我。另一传述：从债台高筑和强人欺压上护佑我。（布哈里、穆斯林）

阿伊莎ﷺ的传述：先知ﷺﷺ曾祈祷说：主啊！求你从我做过的和我没做的事情的灾害上护佑我。（穆斯林）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾念这样一个祷辞：安拉啊！求你护佑我不要失去你的恩典，不要离开你的安康；不要遭受你突然的惩罚和你所恼怒的一切。（穆斯林）

宰德·本·艾尔格姆ﷺ的传述：他说：我给你们所讲的都是安拉的使者ﷺ说过的，使者曾说：安拉啊！求你从无能、懒惰、胆小、吝啬、忧愁和坟坑的刑罚上护佑我；安拉啊！求你让我的心灵变得虔诚，使它纯洁，你是最好的涤净者，你是它的保佑者、掌管者。主啊！求你从无益的知识，不敬畏的心灵，永不满足贪心，不被应答的祈祷上护佑我。（穆斯林）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ祈祷时这样说：主啊！求你保护我免受火狱的灾难，火狱的刑罚，富贵和穷困的伤害。（提尔密兹等）

古图白·本·马立克ﷺ的传述：先知ﷺ曾说：主啊！求你从不良的道德和行为及私欲上护佑我。（提尔密兹）

艾奈斯ﷺ的传述：先知曾说：主啊！求你从大麻风、疯病、癞子病和一切恶疾上护佑我。（艾卜·达吾德等）

艾卜·尤丝尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你保佑我不要被砸死；求你保佑我不要被摔死；求你保佑我，不要被淹死、烧死和活到老态龙钟；求你保护我，不要让魔鬼在我临终之际来搅乱我；求你保佑我，不要让我在倒行逆施之际死去；求你从被蛇蝎叮咬而死上保佑我。（艾卜·达吾德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你从饥饿上保佑我，饥肠辘辘真难受啊。求你从背信弃义上保佑我，坏心腹真恶毒啊。（艾卜·达吾德等）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾祈祷说：主啊！求你从搞分裂，阳奉阴违和恶劣的品行上保佑我。（艾卜·达吾德等）

艾奈斯ﷺ的传述：先知ﷺ曾这样祈祷：主啊！求你从无能和懒惰上保佑我；求你从残忍、昏聩、穷苦、卑贱和赤贫上保佑我；求你从犯罪、搞分裂、阳奉阴违和沽名钓誉上保佑我；求你从聋、哑、疯病、癞子病和一切恶疾上保佑我。（泰拜拉尼）

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：先知ﷺ曾祈祷说：主啊！求你从艰难的日子、艰辛的夜晚、艰苦的时刻和恶劣的同伴以及恶毒的邻居上保佑我。（泰拜拉尼）

欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ曾经从五件事上求主护佑，他说：主啊！我确实祈求你从吝啬、胆小、胸中的疑惑[①]、坟坑中的刑罚和艰辛的人生上保佑我。（艾卜·达吾德等）

欧麦尔ﷺ的传述：先知ﷺ曾经为哈桑和侯赛因ﷺ求护佑说：我凭着安拉完美的言辞祈求他保佑你们俩，免遭各种恶魔和害虫的伤害，免遭各种毒眼的伤害。（艾卜·努艾目）

防止精灵伤害的求护辞

艾卜·坦亚哈的传述：我问阿卜杜·拉赫曼·本·罕拜西ﷺ：你赶上安拉的使者ﷺ的时代了吗？他答：是的。我问：精灵捉弄使者的那天晚上使者怎么对付了？他答：那个晚上，魔鬼从各谷各道聚集到使者跟前，其中一个恶魔手持火炬想烧使者的脸。正在这时哲白利来天使降临，对使者说：快念，使者道：念什么？天使说这样念：我以安拉完美的言辞从他所创造的各物的毒害上求护佑；从天空降下的，上升至天上的各物的毒害上求护佑；从夜晚和白天的磨难上求护佑；从各种夜访者的毒害上求护佑；除非带来益

① 指铁石心肠，喜爱俗世的繁华等。也指心中的怨恨，荒谬的观念，恶劣的性格，留恋今世，今世对穆民而言是监狱；疏忽永恒的天堂，天堂是为敬畏安拉的人而预备的，宽若诸天和大地。

处的夜访者，至仁慈的主啊！这时，魔鬼的火熄灭了，安拉击败了他们。（艾哈默德等）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：他说：我曾和先知ﷺ在一起时来了一位游牧人，他说：安拉的使者啊！我有一位兄弟生病了。使者说：什么病？游牧人答：疯病。使者说：带他来我这里。病人被带到先知面前，先知念《开端章》，《黄牛章》开头的四节，第一六三节、二五五节和最后三节，《仪姆兰的家属章》的第十八节，《高处章》的第五十四节，《众信士章》的第一百一十四节，《精灵章》的第三节，《列班章》的前十节，《驱逐章》的最后三节，《虔诚章》和两个求护章经文，并求安拉保佑他。那人离去的时候恢复如初，好像从未生病一样。（提尔密兹等）

失眠或惊醒时念的祷辞

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：哈立德·本·沃利德ﷺ向安拉的使者ﷺ诉说他夜里常做噩梦，害得他做不成夜功拜。使者说：哈立德啊！我教你一些念辞，只要你连念三次，你的噩梦一定会消失，好吗？哈立德说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲父母，太好了，我向你诉说就是指望你教我一些防止的办法。使者说：你念：我以安拉完美的言辞求护佑，免遭他的怒恼和惩罚以及他的众仆人的毒害，免遭恶魔的教唆，免遭恶魔缠身。阿伊莎ﷺ说：没过几天，哈立德就来了，他说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲我的双亲，凭以真理差派你为先知的安拉发誓，当我第三次念完你所教的求护辞时，所有的恐惧都消失了。现在我什么都不怕，即使夜闯狮子出没的地方我也敢。（泰拜拉尼）

阿慕尔·本·舒而卜ﷺ由其祖父传述：先知ﷺ说：你们中的一个人如果睡觉惊惧时就应念：我以安拉完美的言辞……求护佑。（艾卜·达吾德等）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ曾把此求护辞教给他已懂事的孩子，给不懂事的孩子，他就写好挂在其脖子上。（艾卜·达吾德等）

沃利德·本·沃利德ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ啊！我常做噩梦。使者说：你上床睡觉时念：我以安拉完美的言辞……求护佑。（艾哈默德）

艰难苦闷忧患时念的祷辞

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ教给了我一些念辞，并命令我遭遇险情或艰难时念：除安拉外绝无应受崇拜者，仁厚的主，慷慨的主，颂主超绝，安拉—执掌伟大阿尔史的主真吉祥！一切赞美全归安拉—普世界的主！（艾哈默德等）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ遇到困难时说：永活的主啊、维护万物的主啊！我凭你的怜悯向你求救。（伊本·南扎尔）

艾斯玛仪·宾特·乌麦斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ遇到苦闷的事或者忧心的事和艰难困苦时说：安拉！安拉！我的主宰，我不以物配主。（伊本·杰里利）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：我们在屋子里时安拉的使者ﷺ走来扶着门框说：阿卜杜·穆塔利布的儿子们啊！当艰辛、苦楚或不幸降临你们时，就说：安拉！安拉！我们的养育主，我们不以物配主。（泰拜拉尼）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ面临灾难时说：除安拉外绝无应受崇拜者，伟大的主、宽厚的主；除安拉外绝无应受崇拜者，主宰伟大阿尔史的主；除安拉外绝无应受崇拜者，调养诸天和大地、主宰尊贵的阿尔史的主。（布哈里、穆斯林等）

扫巴尼ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ每当遭遇险情时就说：安拉！安拉！安拉！养育我的主宰，我不给他举伴。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·代尔达防御灾难的祷辞

艾卜·代尔达ﷺ的传述：仆人只要念七次“安拉使我满足了，除他外绝无应受崇拜者，我信托他，他是执掌伟大阿尔史的主”，安拉一定会为他解决他的烦心事，无论他心诚与否。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：遇到苦闷或忧虑或艰难或害怕暴君时，应该念这些祷辞：“化育七层天和伟大阿尔史的主啊！我以“除你外绝无应受崇拜者”这一言辞向你祈祷，我以“除你外无主宰，养育七天和尊贵的阿尔史的主”向你请求，我以“除你外无主宰，化育七天、七地及其中一切的主”向你祈祷，你的确对于万事是全能的，这样念的人安拉肯定应答其请求。（布哈里）

遇到可怕的当权者时念的祷辞

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ教了他一些念辞，以备遇到可怕的国王或任何惊险的事时念：除你外绝无应受崇拜者，宽容的主，慷慨的主，赞颂安拉—执掌七天和伟大阿尔史的主超绝万物；一切赞颂全归安拉—调养普世界的主。接着说：我确已向你求护佑，免遭你的仆人们的毒害。（赫拉义托）

艾卜·拉费尔的传述：阿卜杜拉·本·贾法尔将女儿嫁给罕扎志为妻，临出阁时对她说：罕扎志进入洞房时你念：除安拉外绝无应受崇拜者，他是宽容的主，慷慨的主，颂安拉—调养伟大阿尔史的主超绝万物，一切赞颂全归普世界的养主。他说：安拉的使者ﷺ曾经吩咐我们遇到棘手的事时就念这个祷辞。他说：罕扎志没能近她的身。（伊本·阿撒克尔）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：如果你要去见一位暴虐的领袖，担心他虐待你时就念：安拉至大，安拉至大，安拉比他所有的被造物至强大；安拉比我所怕所担心的人更伟大；我凭除他外绝无应受崇拜者—维持七天不掉在大地，除非凭他的允许的安拉—从他的某个仆人及其军队、随从，精灵和人类的群体上求护佑。主啊！求你做我的保护者，

不要让我受到他们的伤害；赞美你，你真伟大，你的保护真好，你的尊名真吉祥，除你外绝无应受崇拜者。说三次。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：当你们的一个人害怕国王时，就说：主啊！求你做我的保护者，使我免遭某人、精灵和人类及其党羽的伤害，免得他们侵扰我。你的保护真好，赞美你，你真伟大，除你外绝无应受崇拜者。（伊本·艾卜·西白等）

清债的祷辞

阿里ﷺ的传述：一位定期赎身的奴隶来见他说：我已无力交赎身金了，请你帮帮我。他说：我将安拉的使者ﷺ教授我的一个祷辞教授给你，纵然你有山一样巨大的债务，安拉都会替你清还的，好吗？你说：主啊！求你使我满足于合法事物，不要沾染非法事物；求你使我以你所赐的恩典满足，不要去求你以外者。（提尔密兹）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ进入清真寺，看见一位叫艾卜·乌玛麦ﷺ的辅士说：艾卜·乌玛麦啊！这不是礼拜时间，你为何呆在这里？他说：我被忧愁和债务缠身！安拉的使者说：我教你一些念辞，安拉会凭它解除你的忧愁，清还你的债务，好吗？他说：安拉的使者啊！这真是太好了。使者说：你入夜和天亮时说：主啊！求你从忧虑和苦闷上护佑我；求你从软弱无能和偷懒上护佑我；求你从吝啬和胆小怕事上护佑我；求你从债台高筑和强人欺压上护佑我。他照做了，最终安拉除去了他的忧虑，清还了他的债务。（艾卜·达吾德）

穆阿兹ﷺ的传述：主麻那天先知ﷺ没看到我去礼拜，就来看望我，并问：穆阿兹啊！我怎么没见你？我说：安拉的使者啊！我欠一个犹太人四十枚银币，去清真寺的路上被他逮住了。使者说：穆阿兹啊！我给你教一种祈祷辞，你念它时安拉会替你还清债务，哪怕你的债多到像索热山一样。你这样祈祷：主啊！执掌全权的主啊！你能赐权力给你所意欲者，你能夺去你所意欲者的权力；你使你所意欲者尊贵，你使你所意欲者低贱，福利由你掌握；你确实是全能于万事的主；你使夜溶入白昼，你让白昼进入夜间；你从死物中生出活物，从活物中生出死物；你无计数的赐予你所意欲的人。普慈今世特慈后世的主啊！你给你所意欲的人赐予今世或后世，你也对你所意欲者停止两世的恩赐，求你怜悯我，使我不再需要除你以外者。（泰拜拉尼）

帮助记忆的祷辞

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我们正和安拉的使者ﷺ在一起时，阿里ﷺ来见他说：我愿为你牺牲父母，我发现古兰经从我胸中溜走了，我连一点都记不起来了！使者说：哈桑的父亲啊！我教你一些念辞，安拉将使你受益也会让你所教的人受益，让你所学的全牢记在你的心中，好吗？阿里说：太好了，请教给我吧。安拉的使者说：如果你能

做到的话，主麻之夜剩三分之一时就起床，因为这个时刻是众天使见证的时刻，其中祈祷会蒙安拉的应答，我的兄弟先知叶尔古白对他的儿子们说：我将为你们向我的养主祈祷(12：98)即主麻夜里。如果做不到就在半夜里起床，再不然就在夜初吧！你做四拜礼拜，第一拜里念《开端章》和《雅辛章》，第二拜中念《开端章》和《烟雾章》第三拜中念《开端章》和《叩头章》，第四拜中念《开端章》和《国权章》，念完见证辞（台善胡德）后赞美颂扬安拉，为我和其他先知们祝福，为男女信士以及以前的信士求宽恕。最后说：主啊！你只要让我活着就怜悯我，让我永远远离罪恶；求你怜悯我，以免我勉强做不重要的事；求你慈悯我，让我清楚地看到令你喜悦的工作。主啊！创造诸天和大地的主啊！尊严荣贵，强胜不可侵犯的主啊！安拉啊！至仁至慈的主啊！求你凭你的尊严和容光让我的心坚持背记你教授给我的经典；求你慈悯我，让我按照令你喜悦的方式诵读它。创造诸天、大地的主啊！尊严荣贵、强胜不可企及的主啊！安拉啊！至仁至慈的主啊！求你以你的尊严和尊容使我的目光明亮，使我的口舌伶利，开启我的心灵，开拓我的心胸，洗涤我的身体，除了你谁也无力助我走上正道，谁也无力给人以引导，无法无力，惟依靠清高伟大的安拉。哈桑的父亲啊！你这样做三个主麻，或者五个，再不然七个主麻，凭安拉的口唤，安拉会应答你的。凭以真理派我为先知的安拉起誓，穆民念这个祷辞从来不会落空的。阿里过了五周或者七周后到那个场合来对先知说：安拉的使者啊！原来我四段四段地学经文，学过后就忘得一干二净，现在四十段四十段的学，过后念的时候就好像开卷而念一样。原来听过一段圣训后马上就忘了，现在听再多的圣训连一个字都不会忘记了。使者听了说：凭执掌天房的主起誓，哈桑的父亲啊，你是真信士。（提尔密兹）

圣门弟子的祈祷

艾卜·伯克尔的祈祷

哈桑的传述：据传，艾卜·伯克尔ﷺ曾经这样祈祷："主啊！我祈求你让我所做事情的结果有利于我；主啊！求你赐给我喜悦，那对我是最好的赏赐；求你赐给我天堂中的高品级。"（艾哈默德）

穆阿维叶·本·贡热的传述：艾卜·伯克尔ﷺ这样祈祷："主啊！求你把我最幸福的时刻定在我的寿命的后期，把我最好的工作放到其结尾，把我最幸福的日子放到见你的那一天。"（赛义德·本·曼苏尔等）

阿卜杜·阿齐兹的传述：一位可信的人给我讲：艾卜·伯克尔ﷺ这样祈祷："主啊！求你赐我万事上完美的恩典，并让我感谢来自你的恩典，追求你的喜悦；慷慨的主啊！

求你赐我好事中之好事，使我所有的事务容易，不要使其烦难。”（伊本·艾宾·顿亚）

艾卜·叶齐德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ这样祈祷：主啊！求你赏赐我正信、坚定、康宁和（良好的）举意。（伊本·艾宾·顿亚）

欧麦尔的祈祷

欧麦尔ﷺ的传述：他说：主啊！求你护佑我，不要让我突然死亡，不要让我陷入昏聩之中，不要使我成为疏忽之人。（艾卜·努艾目等）

哈桑的传述：欧麦尔ﷺ说：主啊！求你使我的工作成为善美的，只为你的，没有任何私心杂念。（艾哈默德）

阿慕尔·本·麦蒙的传述：欧麦尔ﷺ曾祈祷说：主啊！求你让我同你善良的仆人一道归真，别把我列入不义者中；求你保佑我免遭火狱的刑罚，让我紧随优秀的人们。（布哈里等）

艾卜·阿力叶的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ经常这样祈祷：主啊！求你赐给我们康宁，赦宥我们。（艾哈默德）

圣妻哈福索ﷺ的传述：她听她父亲（欧麦尔ﷺ）这样祈祷：主啊！求你赐予我为你的道路捐躯的机会，让我在你使者的城市归真。我说：这可能吗？他说：安拉是无所不能的。（艾卜·努艾目等）

欧麦尔ﷺ的传述，他说：主啊！求你宽恕我的不义和昧恩。有人说：众信士的领袖啊！这不义之举或许有之，这昧恩之事可不能有啊！他说“人类的确是不义的，忘恩负义的”（伊本·艾卜·哈提姆）

艾卜·奥斯曼·乃海丁义的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ巡游天房时这样祈祷：主啊！你要是已将我的名字记录在幸福者中，求你不要再更改；要是已记录在不幸者中，求你将它抹掉，记录在幸福者中。因为抹掉与记录全凭你的意欲，名册就在你那里。（俩力卡义）

叶齐德的传述：他说：灰色年，我见到欧麦尔ﷺ深夜在圣寺礼拜，他祈祷说：主啊！求你不要以干旱年伤害我们，求你取消对我们的考验。他重复此句。（伊本·赛尔德）

叶齐德的传述：在灰色年，我见欧麦尔ﷺ穿一条打了十六个补丁的裤子和一件半长不短的衣衫，祈祷说：主啊！不要让穆罕默德ﷺ的稳麦伤在我的双脚之下。（伊本·赛尔德）

宰德·本·艾斯莱目的传述：欧麦尔ﷺ曾经祈祷说：主啊！不要让做过礼拜的人杀害我，以免复生日他借礼拜在你面前辩解。（布哈里等）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔ﷺ堆起一堆沙子，把衣服铺开睡在了上面，然后抬起双手祈祷说：主啊！我年岁大了，力量弱了，百姓遍布四方了，求你趁我没有颓

废，没有懈怠之时收回我吧！（艾卜·努艾目）

艾斯沃德的传述：欧麦尔ﷺ执政后，走上演讲台赞美颂扬安拉后说：人们啊！我要祈祷，请你们念阿米奈！主啊！我生性粗鲁，求你让我变得柔和；我吝啬，求你使我变得慷慨；我软弱无能，求你使我变得刚强。（艾卜·努艾目）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔ﷺ举行殡礼时念：主啊！你这位仆人已辞世归向你，他需要你，你不需要他。他曾作证除安拉外绝无应受崇拜者，作证穆罕默德ﷺ是你的仆人和使者。主啊！求你宽恕他，原谅他，让他随你的先知而去。（艾卜·叶尔俩）

凯西尔·本·穆德勒克的传述：欧麦尔ﷺ曾经将亡人埋入土中时说：主啊！他的家人、钱财和家族已将他托付于你了，他罪恶不小，求你饶恕他吧！（白海经）

阿里的祈祷

阿里ﷺ的传述：他曾祈祷说：主啊！我求你庇护我，免遭艰苦和患难，免受身陷不幸，免得让我的仇敌幸灾乐祸；求你护佑我免受牢狱之灾，免受镣铐、皮鞭之苦。（尤素福·嘎孜）

扫里的传述：据说阿里ﷺ曾这样祈祷：主啊！我的罪恶绝对伤害不了你，赐我恩惠也减损不了你。（底乃外勒）

阿里ﷺ的传述：他看见新月时说：主啊！求你在这个月份中赐我福利，使我克敌制胜，节节胜利；赐给我吉庆、给养、光明、纯洁和引导；求你护佑我在这个月内免受灾难、祸患和厄运。（伊本·南扎尔）

欧麦尔·本·赛义德的传述：他说：我曾跟在阿里ﷺ后面给伊本·穆克奈夫行殡礼，他念了四次“安拉至大”，出了一个赛俩目，将亡人送入坟中，然后说：主啊！你的仆人和你的两位仆人的儿子已来你那儿了，你是他最好的接待者。主啊！求你使他的墓穴宽敞，求你宽恕他的罪恶，我们所知他是位好人，你最了解他。他曾作证除安拉外绝无应受崇拜者，作证穆罕默德ﷺ是安拉的使者。（白海给）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的祈祷

艾卜·罕亚智的传述：他说：我巡游天房时遇见一个人在祈祷，他说：主啊！求你除去我心中的自私自利。他的祈祷仅此一句。我问他原因时，他回答说：我心中的自私自利一除去，就再也不偷盗，不奸淫，不胡作非为了。我最后才知道他是阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ。（伊本·杰里利）

伊本·麦斯欧德的祈祷

艾卜·欧拜德的传述：有人问伊本·麦斯欧德ﷺ道：安拉的使者ﷺ对你说：“要吧！

你会得到你想要的”那个晚上你要求了什么？他说：我这样要求了：主啊！求你赐给我永不背叛的正信，永不枯竭的恩典，伴同你的先知居于最高级的天堂—永恒的天堂。（伊本·艾卜·西白）

伊本·麦斯欧德的传述：他说：一天夜里，我正在礼拜时，先知ﷺ、艾卜·伯克尔和欧麦尔三人经过，先知说：祈祷吧！你的祈祷会被应答的。欧麦尔说他去找过伊本·麦斯欧德，问他做了什么祈祷。他说：就是我从不放弃的这个祷辞：主啊！求你赐给我永不背叛的正信……最后加：永不断绝的喜悦，ﷺ。（艾卜·努艾目）

奥尼·本·阿卜杜拉的传述：艾卜·伯克尔找到伊本·麦斯欧德ﷺ说：请给我念一下你刚才念的那个祈祷辞！他说：我赞美颂扬安拉之后说：除你外绝无应受崇拜者，你的许约是真实的，遇见你是真实的，天堂是真实的，火狱是真实的，你的众使者是真实的，你的经典是真实的，众先知是真实的，穆罕默德ﷺ是真实的。（艾卜·努艾目）

舍给格的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ常常念这些祷辞：我们的养主啊！求你改良我们之间的关系，引领我们坚持伊斯兰大道；让我们脱离黑暗走向光明，让我们远离明显和暗藏的丑事；在我们的听力、视力、心灵、妻室、子孙上降吉庆；接受我们的忏悔，你的确是接受忏悔的主，怜悯的主。主啊！求你使我们成为感谢你的恩典者，赞美你的恩典者，宣扬你的恩典者，求你赐给我们完美的恩典。（布哈里）

艾卜·艾哈外苏的传述：我听伊本·麦斯欧德ﷺ这样祈祷：主啊！求你以施予我的宏恩，以降给我的考验，以赐予我的恩泽让我进天堂。主啊！求你以你的恩典、恩泽以及怜悯让我进天堂吧！（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他曾这样祈祷：主啊！如果你已将我列入不幸者中，就求你从中除掉我的名字，把我写进幸福者中。（泰拜拉尼）

阿卜杜拉·本·乌克目的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ曾祈祷说：主啊！求你给我增加正信、叶给尼和理解能力或者知识。（泰拜拉尼）

艾卜·瓦伊勒的传述：有一天晨礼拜后，我们求见伊本·麦斯欧德ﷺ，以便请教一些问题。他让我们进去，我们说：稍等片刻吧，或许家里不方便。他念着“赞主清净”出来了，说：你们以为伊本·麦斯欧德的家里都是些粗心人吗？他问丫鬟：丫头，太阳出来了没有？她答道：没有。他第三次问时她才答道：出来了。他说：一切赞颂全归安拉，他赐给我们这一天，让我们有机会忏悔一天中所犯下的罪恶。他或许还说了这么一句：没让我们受火刑。（泰拜拉尼）

苏来目·本·罕作莱的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ到市场门口祈祷说：主啊！求你让我得到市场和其中的福利，求你从市场及其中之人的伤害上保护我。（泰拜拉尼）

格塔德的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ准备进入一个村子时祈祷说：主啊！主宰诸天及其所覆盖的一切，主宰群魔及他们所误导的人们，主宰风及其所刮到的一切的主啊！求你让我获得这个村子的吉庆及其间一切的吉庆，求你从这个村子的伤害和其间一切的

伤害上庇护我。（泰拜拉尼）

穆阿兹的祈祷

扫里·本·叶齐德的传述：穆阿兹ﷺ做完夜功拜时祈祷说：主啊！所有的眼睛都睡去了，所有的星星都消失了，而你是永生不灭的主，维护万物的主。主啊！我追求天堂的步伐很缓慢，逃离火狱的步履很微弱，主啊！求你从你那里赐给我引导，复生日你让我仍旧得到引导，你确实是不爽约的。（艾卜·努艾目）

比俩里的祈祷

一位南扎尔族妇女的传述：她说：我的家是清真寺周围最大的家之一。比俩里ﷺ每天早上都念宣礼，他每次都带着封斋饭到房顶等待黎明时刻的到来，时间到时他活动一下身子后祈祷说：主啊！我赞美你，求你帮助我们对付古莱氏人，求你让他们获得正信。然后念宣礼。她说：以安拉发誓，我发现他从没放弃过这个祈祷辞。（艾卜·努艾目）

比俩里ﷺ的夫人杏德的传述：比俩里睡下时祈祷说：主啊！求你赦宥我的过错，求你原谅我生病时不慎的言语和行为。（泰拜拉尼）

宰德·本·撒比特的祈祷

宰德·本·撒比特ﷺ的传述：他曾经睡下时这样祈祷：主啊！我祈求你使我和我的家人以及亲属富裕，求你庇护我，不要让我断绝骨肉，因而受到他们的诅咒。（泰拜拉尼）

赛尔德·本·欧巴德的祈祷

欧尔沃的传述：赛尔德·本·欧巴德ﷺ曾这样祈祷：主啊！求你赐给我美名，求你施予我尊荣。没有善举就谈不到尊荣，没有钱财就没有善举。主啊！少量的钱财难以让我有所作为，钱少了我就无法做行善之人。（伊本·赛尔德）

艾卜·代尔达的祈祷

比俩里·本·赛尔德的传述：艾卜·代尔达ﷺ曾祈祷说：主啊！求你从分心上庇护我，有人问：分心指什么？他答：让我各个行业都能赚钱。（艾卜·努艾目）

伊斯麻义·本·欧拜杜拉的传述：艾卜·代尔达ﷺ曾祈祷说：主啊！求你让我跟善良之士一起辞世归真，不要让我留下来与恶人为伍。（艾卜·努艾目）

鲁古曼·本·阿米尔的传述：艾卜·代尔达ﷺ祈祷说：主啊！求你不要因恶行而考

验我，以免让人们说我是坏人。（艾卜·努艾目）

罕撒尼·本·阿同叶的传述：艾卜·代尔达ﷺ祈祷说：主啊！求你护佑我，不要让学者们心里诅咒我。有人问：他们的心灵怎么诅咒你呢？他说：就是憎恨啊！（艾卜·努艾目）

伊本·叶齐德·本·热比尔的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：有一夜我去清真寺，一个人正在叩头中祈祷说：主啊！我确实是畏惧者、求救者，求你从刑罚上拯救我吧！我是祈求者、穷困者，求你赐给我你的恩惠吧！我有罪却无脸求你原谅，我没力量可自卫；我自知有罪，就只能求你饶恕了。第二天，艾卜·代尔达给弟子们教了这些祷辞。他很喜欢这个祷辞。（艾卜·努艾目）

苏玛麦·本·哈泽尼的传述：我听一位老人高声祈祷说：主啊！求你护佑我，使我免遭残酷的灾难。我向人打听：这位老者是谁？有人告诉我，是艾卜·代尔达ﷺ。（布哈里）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他曾祈祷说：主啊！求你护佑我，不要让我的兄弟伊本·热瓦哈看到我的功修，从而感到惭愧。（哈克目）

伊本·欧麦尔的祈祷

拿费尔的传述：伊本·欧麦尔ﷺ在索法山上祈祷说：主啊！求你凭你的教门以及我对你和你的使者的顺从保护我；主啊！求你不要让我触犯你的戒律。主啊！求你使我成为喜爱你，喜爱你的众天使，喜爱你的众使者，喜爱你所有善良的仆人的人。主啊！求你让我得到你的喜爱，你的众天使、众使者和你所有善良的仆人们的喜爱。主啊！求你使我易于达到最容易的结局，使我远离最难的结局；求你在今后两世饶恕我，使我成为敬畏者的表率。主啊！你说过“你们要祈祷我，我就应答你们”（40：60），你一定不会爽约。主啊！你已引领我走向了伊斯兰，求你不要让我脱离它，不要让它脱离我，让我坚持伊斯兰直到归真。在索法山和麦尔卧山之间奔走时，驻阿拉法特、在哲目尔、两石柱旁和巡游天房的时候，他念着包括上述祷辞在内的很长的祷辞。（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·赛布热的传述：伊本·欧麦尔ﷺ每到天亮时祈祷：主啊！求你使我成为你的仆人中福气最大的人，让我获得你今天早晨将分配给我的所有福利，你借以引导人的光明，你散布的慈恩，你发放的给养。惟有你能清除祸患，惟有你能拿掉灾难，惟有你能消除风波。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯的祈祷

赛义德·本·朱白尔的传述：伊本·安巴斯ﷺ曾祈祷说：主啊！我以你的天地因之

而光明的容光祈求你，使我得到你的庇护、看守、保护和安抚。（班扎尔）

赛义德·本·朱白尔的传述：伊本·安巴斯ﷺ祈祷说：主啊！求你使我满足，使我在满足中获得吉庆，凡我失去的上都给以好的补偿。（布哈里）

塔乌斯的传述：他说：我听伊本·安巴斯ﷺ说：主啊！求你接受穆罕默德ﷺ最大的求情，提升他至上的品级，今后两世中满足他的要求，正如你满足了先知伊卜拉欣和先知穆萨的要求一样。（布哈里）

法达来·本·乌白迪的祈祷

温姆·代尔达ﷺ的传述：法达来·本·乌白迪ﷺ祈祷说：主啊！求你慈悯我，让我情愿你的定夺，获得后世温馨的生活；让我荣获目睹你尊容的快乐；让我远离困苦患难、误入岐途的折磨，直至与你相见。他说，这些全都是安拉的使者ﷺ曾经念过的祷辞。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖的祈祷

麦格布勒的传述：麦尔万在艾卜·胡莱赖ﷺ病危之时去看他，他说：艾卜·胡莱赖啊！愿安拉使你康复。艾卜·胡莱赖说：主啊！我的确喜欢与你相见，求你也喜欢见我吧！麦尔万没走多远，艾卜·胡莱赖就归真了。（伊本·赛尔德）

圣门弟子们共同念的祈祷

阿卜杜拉·本·黑沙目的传述：每进入新的一年或者新的一月时圣门弟子们学习念这个祷辞：主啊！求你让我们伴同安宁与正信，平安与伊斯兰及至仁主的喜悦进入该年或该月，并免遭恶魔的伤害。（泰拜拉尼）

艾卜·乌玛麦·本·赛海里的传述：他说：我问艾卜·胡莱赖ﷺ：圣门弟子们曾经进入或走近一个村子时这样祈祷：主啊！求你为我们在这个村子中设给养。他们这样祈祷是因为有什么担心吗？艾卜·胡莱赖说：有，他们担心当权者的暴虐，雨水的缺乏。（班扎尔）

撒比特的传述：艾奈斯ﷺ为其兄弟祈祷时说：愿安拉让一个善良、不暴虐、不淫荡、夜里礼拜、白天封斋的群体为他举行殡礼。（布哈里）

伊本·祖白尔的祈祷

伊本·祖白尔ﷺ的传述：他听到雷鸣声时停止说话，并念：颂主超绝，雷声赞美他清净，众天使因畏惧而颂扬他。然后说：这是对大地上人们的严厉警告。（布哈里）

圣门弟子们相互祈祷

穆罕默德、泰勒哈等人的传述：丝玛克·本·麦赫热迈、丝玛克·本·乌白迪、丝玛克·本·赫热舍出使麦地那去见欧麦尔ﷺ。欧麦尔说：愿安拉为你们降福。并祈祷说：主啊！求你借他们使伊斯兰事业蓬勃发展，借他们援助伊斯兰。（伊本·阿撒克尔）

阿卜杜·拉赫曼·本·克阿布的传述：他说：父亲（克阿布）失明后我成了他的引路人，我领他去做主麻，听到宣礼声时，他就为艾卜·乌玛麦ﷺ求饶、祈祷。我说：父亲啊！你一听到宣礼声总这样，到底为什么？他说：儿子啊！先知ﷺ到来之前他是第一个带我们在赫多麻提（麦地那附近的一个村庄）做主麻的人。我问：当时你们有多少人？他说：四十个人。（泰拜拉尼等）

一位伯克尔·本·瓦义利族的人传述：他说：我曾经和布热德·艾斯莱敏一起在塞吉斯坦，我不断地说着有损于阿里、奥斯曼、泰勒哈和祖白尔ﷺ的话，旨在试探他对他们的看法，结果他向着天房举起双手说：主啊！求你饶恕奥斯曼；主啊！求你饶恕阿里；主啊！求你饶恕泰勒哈；主啊！求你饶恕祖白尔。然后转向我说：你认为我该杀吗？我说：以安拉发誓，我不想杀你，我希望的就是你这么做。他说：他们这些人在安拉那里有以前的功劳，安拉要是因他们的前功宽恕他们的话，他会那样做的；如果因他们的惹事生非而惩罚他们的话，他也就那样做了，他们的清算由安拉负责。（伊本·赛阿德）

第十六章　先知及其弟子的演讲

先知和他的弟子们在主麻、集体礼拜、朝觐、战争及各种情况下演讲；他们鼓励人们顺从主命，即使这些主命有违于他们的现实和经验；他们训导人们不要贪恋俗世的荣华和暂时的享受，去追求后世幸福和永恒的快乐；他们让穆斯林全体——不分穷富贵贱都坚持服从安拉和使者的命令，不惜付出生命和财产；忠告他们不要沉迷于腐朽的财富和即将消失的享受。

先知的第一次演讲

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ到麦地那后发表第一次演讲，他站起来赞美颂扬安拉后说：人们啊！赶快为自己做准备吧！须知，以安拉发誓，你们每个人必将昏厥，必将丢弃羊群而无人看顾它们。你们的养主必将亲自问每个人：难道我的使者没来给你传达吗？我没给你钱财吗？我没施恩于你吗？你为自己做了哪些准备？这时他左看右看，却什么都看不到。他往前看，而看到的只是火狱。有能力保护自己免受火刑的人，让他赶紧行动吧，哪怕只能出散半枚枣；没能力施散的人说句良言吧！一句良言也是一件善事，凡善事都将有十倍至七百倍的回报。愿安拉赐予他的使者平安，愿安拉怜悯他，降吉庆给他。（白海给）

又有一次演讲中使者ﷺ说：一切赞颂全归安拉，我赞美他，求佑助于他，求主护佑我们免遭自身的灾害和我们不良行为的灾害。安拉引领的人，无人使其迷误；安拉使其迷误者，无人可引他走向正道。我见证：除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶。的确，最优美的话语是安拉的经典。安拉使其心灵受到正信的装饰，使其脱离悖逆加入伊斯兰，而他也选择了安拉的经典，不畏人言者成功了。安拉的经典是最优美、最动人的语言。你们当喜爱那些喜爱安拉的人，你们当全心全意地喜爱安拉，不要厌倦安拉的经典和记念安拉，不要使心变得坚硬以至舍弃记念安拉。为安拉舍弃一切的人，安拉会启示给他最好的行为、最好的工作和最好的话语，以及辨别合法事物和非法事物的最明确的标准。你们应当崇拜安拉，不要给安拉树立匹敌，真切地敬畏安拉；应当以实际行动兑现你们所讲得极好听的那一切；应当依靠安拉的真爱互相喜爱。安拉怒恨他的约言被践

踏。愿安拉的平安、怜悯和喜庆降临你们。（白海给）

先知的主麻演讲

赛义德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述：安拉的使者在麦地那做的第一次主麻是在撒林·本·奥夫族中，他讲道：一切赞颂全归安拉，我赞美他，向他求佑助，向他求饶，向他求引导，我归信他而不违抗他，并与悖逆他的人为敌。我见证：除独一无偶的安拉外，绝无应受崇拜者；我又见证：穆罕默德是他的仆人和使者。在使者中断，真知所剩无几，人们步入迷途，时光几尽，末日临近，大限将至之际，安拉以正道、光明和善功派遣了先知穆罕默德。谁顺从安拉及其使者他确已获正道；谁违抗安拉及其使者，他已迷误，失职，身陷遥远的歧途。我嘱托你们要敬畏安拉，因为穆斯林相互之间最好的忠告是勉励对方追求后世，嘱托其敬畏安拉。你们当提高警惕，安拉提醒你们要防着他（的刑罚），再也没有比敬畏安拉更高贵的忠告，更高尚的劝谏了。敬畏安拉就是担心工作不被接纳，害怕安拉，这样有助于你们实实在在地去追求后世，从内心和外表方面调理好与安拉之间的关系。一心一意敬畏安拉的人，现世中已享有很高的声誉，后世里已贮存了人人需要的那些善功。那一天人人都希望自己与除善功外的一切离得越远越好。安拉提醒你们防备他，安拉是怜悯众仆的。他落实了他的话语，实现了他的许诺，他从不爽约。他说：“我的判词是不可变更的，我绝不是亏枉众仆的。”（50：29）无论现在或将来，暗里或明里，你们当敬畏安拉。谁敬畏安拉，安拉就饶恕他的罪过，给予他重大的报酬；谁敬畏安拉，谁就确已获得了巨大的成功。敬畏安拉能使人脱离他的怒恼和惩罚，能使人避免他的愤恨，能使人的面目发光，提升品级，令养育主喜悦。你们当获取你们的福份，在安拉的方面不要懈怠。安拉已把他的经典教授你们了，已为你们指明了他的道路。他要甄别哪些人是诚实者，哪些人是撒谎者。你们当行善，正如安拉善待你们一样。应当与安拉的敌人为敌，为安拉而真实地奋斗，是他选拔了你们，并称你们为穆斯林。让沦亡者见了明证再亡，让存活者依明证而活。没有力量，惟凭安拉。你们当多多记念安拉，为将来而工作；谁处理好与安拉间的关系，安拉会为他处理好他与人们的关系。因为安拉有权判决人们的事，而人们无权管他的事，他管理着人们，而人们对他无能为力。安拉至大，没有力量，惟依靠伟大的安拉。（伊本·杰里利）

先知战役中的演讲

一位圣门弟子的传述：他说：我们和安拉的使者一起出征，与敌人交锋在即，使者站起来赞美颂扬安拉，然后说：人们啊！你们已享受到安拉赐你们的各色各样的事物和舒适的住宅，那么与敌交锋之时要冲锋陷阵。为安拉的道路冲锋的人，有两位仙女已经奔向他了。当他阵亡时，落在地上的每一滴血，安拉都凭它罚赎他的每一件罪过。而两位仙女

为他拭去脸上的尘土，并说：我们终于相见了。他说：我们终于相伴了。（泰拜拉尼）

台布克战役中的演讲

贾比尔ﷺ的传述：台布克战役期间，安拉的使者ﷺ下到石谷中站着讲道：人们啊！别向你们的先知要求显示迹象，这里的人不是先知萨利赫的族人吗？他们要求他们的先知给他们差一峰驼来，他照办了。此后，那驼总从这条大路来喝水。他们与它各有一天饮水份额，每隔一天他们挤它的奶，它的奶如同它所饮的水一样多，然后它从这条路上回去。后来他们宰了它，安拉给他们限期三天—安拉的警告是无不兑现的，雷霆袭击了他们，安拉毁灭了他们，惟有一个身在天房禁地中的人被禁地保护了下来。有人问：安拉的使者啊！此人是谁？使者道：艾卜·勒厄里。（泰拜拉尼）

在台布克另一次演讲

哈桑·本·阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在台布克战役那天走上演讲台赞美颂扬安拉之后说：人们啊！我命令你们的只是安拉所命令的，我禁止你们的只是安拉所禁止的。之后又说：所以，你们追求生活之时当以善为本，以掌握我生命的安拉发誓，你们的给养像你们的寿限一样紧追着你们。生活中遇到困难，你们就通过顺从安拉去解决。（泰拜拉尼）

光复麦加之日的演讲

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：光复麦加之日，安拉的使者ﷺ说：不许用武力，但胡匝尔族[①]可以向伯克尔族报仇。使者起初允许他们动用武力，晡礼拜后又命令收起武器。然而，第二天一位胡匝尔族人在穆兹代里发遇见伯克尔族中的一个人，杀掉了对方。使者听到此事后站起演讲：在安拉看来，最过分的事情是禁地内杀人，或杀凶手以外的人，或者因蒙昧主义的仇杀而杀人。我看到使者讲话的时候背靠着天房。这时一个人站起来说：某某人是我儿子。使者说：伊斯兰不允许这种认亲，蒙昧时代的事已成过去，生在谁的家里就是谁家的孩子，犯淫者必受石刑。又说：晨礼拜后不可以礼拜，直到日出；晡礼拜后不可礼拜直到日落。侄女和姑姑不可以同侍一夫；外甥女和姨妈不能同侍一夫。（泰拜拉尼）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：光复麦加之日，安拉的使者ﷺ站在天房的楼梯上赞美颂扬

---

① 胡匝尔族是先知ﷺ的盟友，在侯代比亚战役中入盟。伯克尔族是古莱氏族的盟友。光复麦加之日使者下令，不许动兵刃，要维护禁寺的尊严，但容许胡匝尔族向伯克尔族报仇，此后又颁布了赦免令。

安拉后说：一切赞颂全归安拉。他兑现了承诺，援助了他的仆人，独力击败了敌人。注意！被误杀的人，比如鞭打致死的人和棍棒打死的人的抚恤金为骆驼一百峰，其中四十峰是怀胎的驼。注意！凡是蒙昧时代的丰功伟绩和血债均被废除，惟有侍奉天房和给朝觐者供水两项工作固定不变。听好了！我允许这两项工作由原来的人主持。（伊本·马哲）

伊本·欧麦尔㊈的传述：光复麦加那天，安拉的使者ﷺ骑着自己的“格素瓦”驼用手杖指天房角致意。他只是找不到驼卧下的地方，以致被人们扶着下了驼后将驼牵到一处空地。然后在驼背上给人们演讲，他赞美安拉之后说：人们啊！安拉已消除了蒙昧时期的傲慢和以宗族为荣。人分为两种：一种是虔诚敬畏，为安拉所喜爱的人；另一种是淫邪恶劣，为安拉所不理睬的人。安拉说：“众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗教，以便你们互相认识。在安拉看来，你们中最尊贵者是你们中最敬畏者。安拉确是全知的，确是彻知的。”(49：13)他最后说：我就说这些，我祈祷安拉宽恕我们大家。（伊本·艾卜·哈提姆）

斋月演讲

赛力曼㊈的传述：八月份的最后一天，安拉的使者ﷺ给我们演讲说：人们啊！一个伟大、吉祥的月份，一个其中有强过千月的夜晚的月份，一个安拉将其中的斋戒定为主命、夜晚的礼拜定为副功的月份降临你们了。这个月份里为追求近主而干了一件好事的人，如同其它月份里干了主命功课；其间完成了一件主命功课的人，如同在其它月份完成了七十件主命功课。这是一个坚忍的月份，坚忍的回报是天堂；这是一个济贫扶困的月份，是期间信士的给养增加的月份。这个月份里给一位封斋者提供开斋饭的人，其罪恶得以宽恕，其身体从火狱上获得赦免了，而且还享受与斋戒者相同的报酬，而斋戒者的报酬毫不减损。他们问：安拉的使者啊！并不是我们全都能有饭供人开斋！使者说：用一枚枣、一口水、一口奶供人开斋的人，安拉会给予回赐。这个月份，其开端是仁慈，其中间是宽恕，其结尾是从火狱上获得释放。其间减轻奴隶的活计的人，安拉会宽恕他，让他从火狱上得到赦免；其间你们竭尽全力做四件事，两件事会令安拉悦纳你们，另两件事是你们不可或缺的。令安拉悦纳你们的两件事为：见证除安拉外绝无应受崇拜者和求主宽恕；你们需要的两件事是向安拉祈求天堂，从火狱上求安拉护佑。给封斋者提供水的人，安拉将给他喝我的池中的一口水，喝过我的池中水的人，永不再渴，直到入天堂。（伊本·胡泽麦）

关于斋月第一夜的演讲

艾奈斯㊈的传述：斋月临近了，安拉的使者ﷺ在一次昏礼前做了短暂的演讲，他说：

斋月迎着你们而来，你们也要迎接它的到来。注意！只要是朝着天房礼拜的人，全都在斋月第一个夜晚被赦免。（伊本·南扎尔）

先知关于斋月的另一次演讲

阿里ﷺ的传述：他说：斋月的第一个夜晚，安拉的使者ﷺ站起来颂扬安拉后说：人们啊！安拉已为你们解决了精灵中的敌人的危害，他许诺应答你们的祈祷，说："你们祈祷我，我就应答你们。"（40：60）安拉已为每一个恶魔委派了七位天使监管，斋月不结束就不会放开。注意！从斋月第一天到最后一天，天门敞开着，期间的祈祷尽被应答。斋戒进入后十天时使者束紧衣带，离开妻室去清真寺坐静，复活夜晚。有人问：束紧衣带指什么？他答道：指不接近女人。（艾苏白哈尼）

先知关于强调主麻拜的演讲

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ演讲说：人们啊！趁还活着，向安拉做忏悔吧！趁闲暇，抓紧干善功吧！以多多记主来建立你们与安拉的关系吧！明里暗里多施济，这样你们就能得到给养，你们就能得到援助，你们的损失能得到补救。须知，从本年本月本日开始就在我站的这个位置，安拉规定你们做主麻拜，直到复生日。无论我活着还是归真，只要有公正或者不义的伊玛目（领袖）的情况下，放弃主麻的人，安拉不会使他事事顺利，不会给他的事业降吉庆。注意！他的拜功无效；注意！他的天课无效；注意！他的朝觐无效；注意！他的斋戒无效；注意！他孝敬双亲也无效，直至他做忏悔。谁忏悔，安拉就接受其忏悔。注意！女人不得做男子的领拜者，游牧人不得做城市人的领拜者，坏人不得做信士的领拜者，除非受到其强行统治，为了免受杀害或鞭刑才可以尊他为伊玛目。（伊本·马哲）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在主麻日讲道：有的人或许离城只有一英里，主麻到来了，他却不做主麻拜；有的人离城两英里或者三英里，主麻日却不去清真寺参加主麻拜；因此安拉封闭了他的心。（艾卜·叶尔俩）

先知朝觐中演讲

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ辞朝中给人们讲道：恶魔已没希望在你们的地方有人崇拜他。不过，除了崇拜以外，你们认为微不足道的事上有人听命于他，他也就心满意足了。所以，人们啊！你们要提高警惕。我给你们留下了两样东西，只要你们坚持它，你们就永不会迷误，那就是安拉的经典和他使者的圣行。穆斯林皆兄弟，天下穆民是一家。否则穆斯林不可以享用其兄弟的财产，除非他心甘情愿地给予。我辞世后，你们可不要大行不义，叛教离经，相互杀戮。（哈克目）

另一传述：人们啊！我把安拉的经典留给你们了，只要你们坚持经典，你们就绝不会步入歧途，你们将会被询问我传达使命的事，你们准备怎么回答？（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在黑法清真寺给我们演讲，他赞美颂扬安拉后说：一心想着后世的人，安拉会使他百废俱兴，使他觉得自己很富有，现世会卑贱地紧随其后；满脑子想着荣华富贵的人，安拉把贫穷放在他的双眼中，除了安拉意欲给的之外，他什么也得不到。（泰拜拉尼等）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在米那山黑法清真寺给我们演讲，他说：愿安拉使听了我的话后加以实践并转告其兄弟之人有光彩。穆斯林的心中不能没有三件事情：为安拉虔诚敬意地工作；为当权者尽忠言；坚守穆斯林集体。大众的祈祷是穆斯林的保护伞。（伊本·南扎尔）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去阿拉法特，途经乃目勒地方时，发现有人给他搭了帐篷，他就停下来休息。日斜时，他吩咐备坐骑启程，到达谷中后，他给人们发表了演讲，他说：你们的生命、财产是神圣不可侵犯的，一如本城、本月、本日神圣不可侵犯一样。注意！蒙昧时代的一切均被废除了；蒙昧时代的血债一笔勾销，我们家族中伊本·热比尔的血债第一个被勾销了—他曾在赛尔德族中哺乳，后来遭到胡宰里族杀害；蒙昧时代的高利贷一律废除，我们家族中安巴斯的高利贷是被第一个废除的。关于妇女，你们应敬畏安拉。你们以安拉的保障娶她们为妻，得到安拉的允许后你们合法地拥有了她们。她们对你们应尽的义务是，不得让任何别的男人靠近你们的床铺，因为你们憎恶这样的事。如果她们有越轨的行为，你们可以适当的打她们。你们合理地供她们吃穿。我已为你们留下了安拉的经典，只要你们坚持它，就不会迷路。关于我，你们将会受到询问，你们怎么回答？人们说：我们作证，你已完成了传达和尽忠言的使命。他以食指指向天空，又指向人们说：主啊！求你见证。主啊！求你见证。一连说了三次。（穆斯林）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：宰牲节那天，安拉的使者ﷺ讲演中问：人们啊！今天是什么日子？人们说：尊贵不可侵犯的日子。又问：这是哪个城市？人们答：禁城。他问：这又是什么月份？人们答：禁月。他说：你们的生命、财产、名誉神圣不可侵犯，一如本月、本城、本日神圣不可侵犯一样。他连说了三遍，然后抬头望着天空说：安拉啊！我传达了吗？我传达了吗？伊本·安巴斯说：以掌握我生命的安拉发誓，他这是在给他的教民嘱托。请在场者给不在场者传达。我归真以后，你们可不要叛教，不要相互残杀。（布哈里）

杰里利ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：你让人们静听！人们静下来后，他说：复生日我一定会对你们感到陌生。因为你们将会叛教，相互残杀。（艾哈默德）

温姆·胡索尼ﷺ的传述：她说：我随先知ﷺ参加了辞朝，我见吴撒麦和比俩里两个人，一个牵着先知的驼，一个拿着衣服给先知遮太阳，直到先知结束射石功课。后来先

知讲了很多话，我听到其中有这么一句：即便是一位有残疾的黑奴做了你们的领袖，只要他按照安拉的经典领导你们，你们就应该听从于他。（穆斯林）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：我听安拉的使者ﷺ在辞朝演说中讲道：安拉已给每个有份额的人给了其份额，不可给财产继承人留遗嘱；谁家生的就是谁家的孩子；淫荡之徒应受到石刑，他们的清算由安拉负责。认外人为父的人和认别人为主人的奴隶，必会遭到安拉的诅咒，直到复生日。没有丈夫的允许妻子不得施舍家里的钱财。有人问：安拉的使者啊！连食物也不能施舍吗？使者说：那是我们最上等的财富。又说：借用物须归还。保本赠益[①]的牲畜须送还。债务必须要清还。担保人要赔偿。（艾哈默德）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ骑在驼上，尽量挺直身子，好让人们听到。我听见他尽力高声说：你们不听吗？人群中一个人说：安拉的使者啊！你要嘱托我们什么事？使者说：你们当崇拜安拉，谨守五番拜功，封莱买丹斋月的斋，顺服你们中执掌事务的人，你们就能进入你们养主的天堂。（艾哈默德）

阿卜杜·拉赫曼·本·穆阿兹ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在米那山上给我们演讲，当时我们的听力极佳，从驻地就能听到他的演讲。他不断地给大家教授朝觐功课，说到射石时他双指塞入耳中喊道：弹弓石。然后他吩咐迁士们住到清真寺的前面，让辅士们住到其后面，其他的人自行选择驻地。（艾卜·达吾德）

拉费尔·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：我见到安拉的使者ﷺ上午时分在米那山上骑着驼给人们讲话，阿里做转述人。人们有的站着，有的坐着。（艾卜·达吾德）

艾卜·宏热·莱嘎施由其叔父的传述：他说：台西勒格的几天里，我替先知ﷺ牵骆驼，保护他以免受到拥挤。他说：人们啊！你们知道你们现在处于何日、何月、哪个城中吗？人们答：神圣不可侵犯的禁日、禁月、禁城。使者说：如此日、此月、此城神圣不可侵犯一样，你们的生命、财产、名誉也神圣不可侵犯，直到你们去见你们的主。使者又说：听我说：你们将一直生活下去。注意啊！你们可不要大行不义！可不要大行不义！可不要大行不义！的确，穆斯林的财产对别人不合法，除非对方心甘情愿。注意！蒙昧时代的所有血债、债务和丰功伟绩全部废除，直到复生日。所废除的第一笔血债是热比尔·本·哈利斯的血债，他曾在赛尔德族中接受哺乳，被胡泽里族杀害。注意！蒙昧时代的所有高利贷一律废除，安拉裁决第一个废除的是安巴斯的高利贷，你们只许收回本钱，不可以亏人，也不受亏害。注意！时光一成不变的运转着。接着使者念了一段经文：“依安拉的判决，月数确实是十二个月，安拉创造天地之日，已记录在天经之中。其中有四个禁月，这确是正教。故你们在禁月里不要自欺。”（9：36）注意了！我归真后你们不要转变为叛教者，不可以互相残杀。注意！恶魔已经绝望做礼拜的人们再去崇拜他，但他会致力于在你们中间制造矛盾。妇女方面，你们当敬畏安拉，她们已是你们的俘虏，已经对自

① 奶驼、牛、羊或者枣树，一个人交给另一个用其维持生活，最后归还给原主人。

己没有自主权了。她们有应得的权利，也有应尽的义务。她们不得让外人接近你们的床铺，不得让你们憎恶的人走进你们的家门。如果你们担心她们虐待你们，你们可以劝她们，与她们分床而睡，可以打她们，但不能施暴。你们当负责她们合理的吃穿，你们以安拉的保障娶了她们，以安拉的一句话拥有了她们。注意！受人之托的人须将所托之物交还托付者。最后他摊开手说：注意！我传达清楚了吗？传达清楚了吗？传达清楚了吗？又说：请在场者给不在场者传达，或许被传达者的天赋更高呢！胡麦德说：哈桑·巴士拉听到这一句后慨叹道：他们确实传达给了天赋更高的一些群体。（艾哈默德）

伊本·欧麦尔的传述：他说：辞朝中，安拉的使者（愿安拉赐福安于他）在米那山上接到了这段启示："当安拉的援助和胜利来临……"（110：1），使者意识到这是辞世的信号。于是，他命人备好坐骑，亲自去射石场给人们演讲。他赞美颂扬安拉后说：人们啊！蒙昧时期的所有血债一律废除……人们啊！魔鬼已经绝望直到末日在你们的国度有人崇拜他，但你们在微小的工作中的迁就会令他满意的，所以教门的事上你们须防备着他。别在小事上做得令他满意。人们啊！我已给你们留下了安拉的经典，只要你们坚持它，你们就不会陷入迷途。你们一定要遵行它……请在场者给不在场者传达，我是最后一位先知，你们是最后一个穆麦。然后他伸起双手祈求道：安拉啊！求你见证。（班扎尔）

贾比尔ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ在"台西勒格"的日子（指宰牲节的第二、三、四天）给我们发表了辞朝演讲，他说：人们啊！你们的主宰是同一个，你们的祖先是同一个。注意！阿拉伯人不比非阿拉伯人优越，非阿拉伯人也不比阿拉伯人优越；红种人不优越于黑种人，黑种人不优越于红种人，除非凭敬畏安拉。在安拉看来，你们中最尊贵者是最敬畏安拉者。注意！我传达了吗？人们应道：是的，安拉的使者。他说：请在场者给不在场者传达。（白海给）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ骑着骆驼在阿拉法特山上演讲：你们知道这是何日、何月、何地吗？人们答：这是禁月、禁地和神圣不可侵犯的日子。他说：注意！你们的财产和生命像此日此月此地一样神圣不可侵犯。注意！我要先行一步去考赛尔池，我要拿你们与各民族竞争，你们不要让我尴尬！注意！我将来要搭救一些群体，而有一些群体却得不到我的搭救。到那时，我说：我的养主啊！那些可是我的弟子呀。安拉回答说：你不知道你那些弟子们在你归真后做下了什么事。（伊本·马哲）

关于旦扎力的演讲

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我们谈论着辞朝，但不知那是安拉的使者ﷺ要辞别我们。后来安拉的使者讲到骗子手旦扎力[①]了，他讲的很详细。最后说：清高尊大的安拉所派的每一位先知都给他的教民警告过旦扎力，包括努海及其后的所有先知。注意！

① 大骗子、独眼，末日前夕出世，他的出现预示着末日临近。

旦扎力的情况你们已很明白了，最明白不过的一点是，你们的主宰决不是是独眼。（艾哈默德）

赛飞乃ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给我们演讲说：我之前的每一位先知都给他的教民警告过旦扎力，他只有一只左眼，他的右眼恰似很粗的翼状胬肉。他的眉宇间透着卡非尔（不信仰安拉的人）的神色，他能给人们展示两片谷地，一为天堂，一为火狱。实际上，他的火狱才是天堂，他的天堂才是火狱。有两位貌似先知的天使紧随其左右，这一点迷惑了许多人，因为当旦扎力说：我不是你们的养主谁是你们的养主？我掌握着人们的生死。这时一位天使说：你撒谎！而这句话除了他的同伴，谁也听不到。他的同伴应道：你说的对。而这句话又被人们全听在耳里。所以，人们以为天使认可了旦扎力所说的话。这的确是一种考验。然后，旦扎力去麦地那，但他怎么也进不去，他明白过来后说：这是那个人（穆罕默德）的村子。然后转身去沙姆，到达艾费格山坡时，安拉会消灭掉他。（艾哈默德）

朱纳德·本·艾卜·吴曼叶的传述：他说：我和一位辅士去见一位圣门弟子说：请给我们讲一段你从先知ﷺ那里听到的关于旦扎力的话。他说：安拉的使者给我们演讲说：我给你们警告过旦扎力的事。连说了三遍。每一位先知都提到过他。我的教民们！他就在你们中出现，他有一头卷发，茶褐色皮肤，无左眼。他带着天堂和火狱，有山一般的面包，河一般的水；他有降下雨水的本领，但降的雨水却不长庄稼；他有权杀人，但也只能杀一个人，没权杀第二个人。他将在大地上逗留四十天，走遍所有有水的地方，只有四个清真寺他去不了。即禁寺、麦地那圣寺、图尔寺和阿格萨清真寺。别让他欺骗了你们啊！记住，你们的养主绝不是独眼。（艾哈默德）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ给我们演讲，这一次的主要话题是旦扎力。他说：每一位先知都给其教民警告过旦扎力。我是最后的先知，你们是最末的一个穆麦。他肯定在你们中出现。如果我在世的时候他出现的话，我是每个穆斯林的捍卫者；如果我归真后他出现的话，每个穆斯林就要保护自己。安拉会替我照看每个穆斯林的！他出现于伊拉克和沙姆之间的一条道上，然后四处为非作歹。安拉的仆人们啊！你们要坚定。开始的时候，他只说自己是先知。其实我之后再无先知。然后，他进一步说他是你们的主宰。但是你们要知道，直到死亡，你们是绝对见不到你们的主宰的。他的眉宇间透着一股卡费尔（不信仰安拉者）的邪气，凡是穆民都能看出来。你们中碰到此人者应往他的脸上吐痰，并念《山洞章》开头的经文。他有权处置一个人，他能杀掉那一个人后复活他。但是仅此一个人而已，再无权处置第二个人。他迷惑人的把戏只是他带着天堂和火狱。其实他的天堂是火狱，他的火狱是天堂，受到他的火狱考验的人应闭上双眼，向安拉呼救。这样其火狱会变得和平、凉爽，一如先知伊卜拉欣所经历的那样。他的另一种把戏是，当他路经一个地方，那里的人们全信仰他，认为他所言属实时，他又为他们做一次祈祷，天马上降雨，五谷丰登，牲畜归圈时又大又肥又壮，奶

水滚滚。路经另一个地方，那里的人们否认他，认为他是骗子时，他一声诅咒，他们的畜群全部死光。他共有四十天的时间，但有的日子长若一年，有的日子长若一月，有的日子长若一周，有的跟往常一样，最后一日则如同幻景。一个人天亮时从一道门走出，走不到另一道门时天已经黑了。圣门弟子们问：安拉的使者啊！日子那么短，让我们怎样礼拜呢？使者说：像往常一样估量着礼拜。（哈克目）

贾比尔㉂的传述：有一天，安拉的使者ﷺ走上演讲台讲道：人们啊！我召你们来不是接到了天上的消息……旦扎力将横行四十天，足迹遍天下，惟有麦地那，它的各个门上有一位宝剑出鞘的天使守卫。麦加也是一样。（艾卜·叶尔俩）

关于日食和旦扎力的讲演

赛阿莱白·本·安巴德的传述：他说：有一天，我参加了圣门弟子赛目热·本·准独布㉂的讲座，他讲到了一段圣训，其中讲到日食。他说：安拉的使者ﷺ做日食拜第二拜时太阳出来了。祖海尔（传述人之一）说：他好像说安拉的使者出赛俩目之后赞美颂扬安拉，见证他是安拉的仆人和使者后说：人们啊！我请求你们看在安拉的份上，如果我传达方面有任何未尽责之处时，一定要告知我。这时一些人站起来说：我们见证你已经传达了你的养主的使命，忠告了你的教民，完成了你肩负的责任。使者说：有人称日食、月蚀、星星的移动是因为地球上一些伟人的死亡引发的。他们的确在说谎，那些都是安拉的迹象，安拉用来考验他的仆人们，观察有没有人因见这些迹象而悔过自新。以安拉发誓，刚才礼拜的中间，我见到了直到复生日你们将遇到的一切今生和后世方面的事。以安拉发誓，末日到来前有三十个骗子要出现，最后一个是独眼旦扎力，没有左眼。其眼睛恰似艾卜·叶哈亚——辅士中一位老人——的眼睛。他出现后将自称为主宰，信仰其人，相信其言？追随其道的人将前功尽弃。反抗他，否认他的人既往不咎。他将出世，足迹遍及全球，惟有禁寺和远寺。他将把信士们全困到远寺，他们将遭遇强烈的地震。最后安拉会灭掉他。以至墙根和树都出声说：穆斯林或穆民啊！这里有一个犹太人或者卡费尔，快来杀掉他。此事发生前？会出现一些令你们惊讶的严重的事，你们甚至会议论说：先知给我们讲过这方面的事没有？甚至山都将移位。此后，便是末日降临之时。这是参加赛目热的讲座听来的，前后顺序毫无错乱。（艾哈默德）

另一传述：……坚信安拉而说“养育我的是安拉，永生不灭的主”的人不再受刑罚。说“你是我的主宰”的人已深受旦扎力的伤害了。（艾哈默德）

关于伪先知穆赛莱麦的讲演

艾卜·拜凯热㉂的传述：安拉的使者ﷺ提到穆赛莱麦（伪先知）前，人们纷纷议论着他。后来使者站起来赞美安拉之后讲道：你们纷纷议论的那个人，他的确是末日降临前

要出现的三十个骗子之一。还有一点？旦扎力的恐怖要到达每个地方。（艾哈默德等）

另一传述：……除了麦地那。因为它的每个路口都有两位天使把守，旦扎力入侵不了它。（哈克目）

关于亚朱者、买朱者以及地陷的演讲

伊本·哈尔麦莱由其舅的传述：安拉的使者ﷺ被蝎子蛰了，他缠着绷带给我们演讲：你们说再也没有敌人了！其实你们将不断地战斗，最后要和亚朱者和买朱者作战。他们是一些脸阔，眼小，满头赤褐色头发的人，他们将从四面八方蜂拥而致，脸似厚实的盾牌。（艾哈默德等）

布格热ﷺ的传述：她说：我坐在妇女凉棚内听安拉的使者ﷺ演讲。他用左手指了一下人们说：人们啊！当你们听到这边发生地陷时，就说明末日到了。（艾哈默德等）

关于禁止背谈的演讲

白拉义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给我们讲了一次话，甚至闺房中的少女们都听到了。他说：口头上信仰心中却不信的群体啊！你们不要背谈穆斯林，不要搜寻他们的缺陷，谁搜寻其兄弟的缺陷，安拉就搜寻谁的缺陷，安拉搜寻其缺陷者就算足不出户也一样会出丑。（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：……你们不要伤害信士们，不要搜寻他们的缺点，搜寻其穆斯林兄弟缺点的人，安拉必拿掉其遮羞布。（泰拜拉尼）

关于命人行善止人作恶的演讲

阿伊莎ﷺ的传述：她说：安拉的使者ﷺ回到了家里，我从他的脸上看到有事发生了。他洗完小净没跟任何人说话……我就贴着墙听他要说些什么。他坐到演讲台上赞美颂扬安拉后说：人们啊！安拉说：你们要命人行善，止人做恶。否则，你们祈求，我不应答你们；你们向我要求，我不会给你们；你们向我求助，我不会援助你们。他就讲了这些后下来了。（伊本·马哲等）

关于警告道德败坏的演讲

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给我们演讲：你们当远离不义，不义是复生日的重重黑暗；你们当远离丑恶的言语和行为；你们当远离吝啬，前人遭灭顶之灾就是因为吝啬。在吝啬的驱使之下，他们断绝骨肉，他们狭隘小气，他们无恶不作。这时一个人站起来说：安拉的使者啊！伊斯兰中哪一项最贵重？使者说：不伤害穆斯林。那人又问：哪种迁移最高贵？使者说：远离你的养主所憎恶之事。迁移的要求分为对城市人

和对乡村人两种，对乡村人的要求是有请必到，有令必从；对城市人的要求是忍受严峻[①]的考验，当然其酬劳更丰硕。（哈克目）

关于防止大罪的演讲

艾麦尼·本·胡热目ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ站起来演讲：人们啊！安拉把作伪证和伴主罪相提并论了。一连说了三次。接着念了这节经文："故你们应当避开污秽即偶像，应当永离妄语。"(22：30)(提尔密兹等)

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ演讲中提到了高利贷，说的极为严重。他说：一个人通过高利贷所得来的一枚银币，其罪在安拉看来比三十六次淫乱罪更重。毁坏穆斯林名节的罪大于最严重的高利贷。（伊本·艾宾·顿亚）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ给我们演讲说：人们啊！你们当防止伴主行为。伴主行为比黑蚁在黑石上浮动更隐密。有人问：安拉的使者啊！此事如此隐密，我们怎么防范呢？使者说：你们这样祈求安拉：主啊！求你护佑我们，不要明知而故犯给你树立匹敌的罪恶。对于我们不知道而犯下的罪，求你宽恕。（伊本·艾卜·西白）

关于感恩的演讲

努尔曼·本·白西尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在这个演讲台上说：小恩不感激的人，洪恩也不会感谢。不感谢人者不会感谢主。把恩典讲出来是谢恩的表现，隐昧是孤恩的表现。团结会得到安拉的怜悯，分裂会招致刑罚。圣门弟子艾卜·乌玛麦说：你们应当坚持大众路线。有人问：怎么样才算是坚持大众路线？他说：遵行这节经文："如果你们违背命令，那末，他只负他的责任，你们只负你们的责任。"(24：54)(泰拜拉尼等)

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ演讲中念了这节经文："达五德的家属啊！你们应当感谢。"我的仆人中，感谢者是很少的(34：13)然后说：蒙主赏赐三种德行的人，将得到与先知达吾德相同的赏赐：明里暗里都畏惧安拉；喜怒之时都能公正；穷也罢富也好，行事做人不偏不依，坚持中正。（伊本·南扎尔）

关于幸福生活的演讲

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ演讲中说：惟有听善言领悟其意者和有知识且有能力阐发者活着才有意义。人们啊！你们活在和平年代里，生活的轮子迅速转动着，昼夜轮

---

① 城市人面临游戏、娱乐、享受、商机和广泛的交际，期间他必须得放弃安拉不允许的一切，必须为安拉尽义务，摆脱低级下流的事，远离污秽，做到清纯无染。有句话说的妙极了，吃多少苦，得多少福，追求善美的人夜难成眠。

流，世事变化无常，一切都在向预定的目标挺进；许诺在一一兑现，请做好进行一搏的准备。米格达德说：安拉的使者啊！和平指什么？使者说：没有灾难，和平幸福。当事情起了变化，磨难似黑夜中的乌云般笼罩你们时，你们就紧守古兰经。古兰经是求情者，其求情会蒙应答；古兰经是辩护者，其辩辞可信，无可反驳；奉它为表率的人，它能领他进天堂；弃之身后者，它将推他进火狱；它是正道的引路人，是辨别真伪的标准，绝非戏言。它有表里两层意义，其表义是明白无误的；它所蕴藏的知识是深不可测的海洋；学者们取之不尽。它是安拉坚实的绳索，是康庄大道，是真理。精灵听到它后兴奋异常地说："『我们确已听见奇异的《古兰经》，它能导人於正道……"(72：1－2)依据它而讲的是实言；遵行它的人将获丰厚的报酬；依靠它裁决的人是公正的；执行它的人，会被引到康庄大道。它是哲理的灯塔，正道的明灯和向导。(阿斯克里)

关于摈弃荣华富贵的演讲

候赛因·本·阿里ﷺ的传述：他说：我听到过安拉的使者ﷺ给弟子们的一次讲话，使者说：人们啊！死亡好像只是针对别人的，为死亡应该做准备的好像只是别人；我们送别的亡人们似乎只是去旅行，不久要返回来；我们吃用他们的遗产，好像我们在他们之后要永远活下去；我们把所有的劝谏都忘得一干二净，好像我们不会有任何祸事。祝愿忙于修正自己的缺陷，不搜寻别人的缺陷的人幸福！祝愿生计纯洁，内心清廉，外表良善，道路正确的人幸福！祝愿为安拉谦虚而不自甘下贱的人幸福！祝愿施舍"不是通过犯罪得来钱财"的人幸福！祝愿与精通教义和哲理的人打交道的人幸福！祝愿那些疼慈卑微可怜人者幸福！祝愿那些以余财赈济穷困、远离闲言废语、致力于遵行圣训、不崇尚异端者幸福！讲毕后走下了演讲台。(艾卜·努艾目)

另一传述：……我们将他们的尸体埋入土中，然后吃他们的遗产……祝愿和精通教理、外表优良、不做害群之马的人打交道的人幸福！祝愿远离怀疑，远离崇尚异端之人的人幸福！(伊本·阿撒克尔)

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在演讲台上给人们演讲说：人们啊！面对安拉你们应该感到很羞愧才是。一个人说：安拉的使者啊！我们有这份羞愧心。使者说：真正有羞愧心的人应时刻记着大限将至，应该看守肚腹[①]及其所包容的，看守头及其所包括的，应该常记死亡及其腐朽，应该弃绝红尘和奢华。(泰拜拉尼)

关于复生场集合的演讲

① 指羞体、双脚、双手、心灵，不要用这些肢体犯罪。头的范围内的耳、眼、口、舌，不能用这些肢体去干安拉不喜悦的事，不能向安拉以外者叩头，应该谋取合法的食物，干正义的事情。

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ在演讲台上说：你们将赤足地、赤身地、未行割礼地去见安拉。另一传述：安拉的使者站在我们中间进行劝谏。他说：人们啊！你们将被赤足地、裸体地、未行割礼地复生在安拉那里。清高的安拉说："起初我怎样创造万物，我要怎样使万物还原。这是我自愿应许的，我必实行它。"(21：104)注意！(复生日)人类中第一个穿上衣服的人是先知伊卜拉欣[①]。注意！我的教民中一部分人被带上来，最后被送进火狱。我会说：我的养主啊！这些人是我的弟子啊！主说：你不知道你归真之后他们所新生的事。那时我只能说安拉善良的仆人(先知尔萨)所说的那句话："我同他们相处期间，我是他们的见证。我死去之后，监护他们的是你，你是万物的见证。如果你要惩罚他们，那么，他们是你的奴仆(由你惩罚)；如果你赦宥他们，那么，你确是万能的，确是至睿的。"(5：117－118)这时将有人对我说：自从你离开他们之后，他们一直是背叛教门的。我就说：拉走吧！拉走吧！(穆斯林等)

伊玛目古尔图比说：除了我们的先知穆罕默德他才是第一人。此处的人们不包括穆罕默德。古尔图比的学生在其著作《劝谏》中说：这种解释看起来很不错，却有悖于阿里传述的一段圣训：复生日第一个穿上衣服的人是先知伊卜拉欣，给他穿的是两件棉天鹅绒衣。然后是站在阿尔史右边的穆罕默德，给他穿的是一套条纹衣服。还有一段内容相同的圣训。

关于前定的演讲

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ走上演讲台，赞美颂扬安拉后说：有两个卷册，安拉在一个卷册中写了天堂居民的名字和血缘，并开列了总名单，直到复生日不增加也不减少。另一个卷册里安拉记录了火狱居民的名字和血缘，也列出了总数，直到复生日不增加也不减少。天堂居民的功修以良好的善功封尾，无论他们干过什么；火狱居民的功修以丑恶的工作封尾，不管他有没有功修。有些幸运者们被驱赶到火狱的方向，观看者们说：这些人真像火狱的居民，可能他们就是火狱的居民，但时来运转，他们得救了；有些不幸者被推向天堂的道路，看到他们的人说：这些人怎么像天堂的居民，可能他们就是天堂的居民，然而他们终被恶运缠绕，活生生拖进火狱中。安拉将其名字列入幸运者之中的人，归真前那怕只剩片刻功夫总会干善事而得福；其名字列入不幸者卷册中的人，死亡前总做些使其陷于悲惨的事情，哪怕只是一时半刻。工作以最终的行为为基准。(泰拜拉尼)

---

① 为什么先知伊卜拉欣优先于我们的先知穆罕默德？答：因为伊圣是割礼的奠基人。行割礼之时需露羞体，第一个穿上衣服是一种补尝，犹如封斋忍渴的人从饱饮之门被请进天堂一样。一说：其中的道理是他被抛入火笼之时扒光了衣服。一说：他是第一个穿长袍护体的人。一说：他异常恐惧，所以给他先穿上衣服压惊。

关于先知及其亲属荣耀的演讲

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ在演讲台上讲：怎么回事？有些人说：做使者的亲属在后世不会有益处。以安拉发誓，我的骨肉近亲今后两世都要被接济。人们啊！复生日我会先你们一步而去考赛尔池。将有一些人说：安拉的使者啊！我是某人的儿子某人。我会说：你我的血缘关系我明白，但我归真后你们新生事端，背叛教门了。（伊本·南扎尔）

关于长官和工作人员的演讲

艾卜·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ在演讲中说：我之后有一些工作人员主持你们的事务，你们会认可、接受他们的作风，这些人是理应顺从的。这种生活会持续一段时间。他们之后将有一些领导人，你们看不惯他们的作风，他们尽做一些违背常理的事。与这些人狼狈为奸，奉承讨好的人倒霉了，倒霉透顶了。你们要与他们共同生活，但作风上要划清界线。对行善者见证其善，对作恶者不能姑息养奸。（泰拜拉尼）

艾卜·胡麦德·萨尔丁义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派一个人去征收天课。他复命的时候说：安拉的使者啊！这是要交给你的，这些是人们赠送我的。使者说：你呆在你父母的家里，看有没有人送你东西。下午礼拜后使者站起来了，他念过作证辞、赞美安拉后说：有些工作人员是怎么回事？我们委派他去工作，他回来后却说：这是给你们的，这些是别人送我的。他何不待在他父母家里看看有没有人给他送东西？以掌握穆罕默德生命的安拉发誓，你们谁如果从中贪污一点，复生日一定把它扛在脖项上带着它出场。所贪污的如是驼，会发出驼的声音，是牛会发出牛的声音，是羊会有羊的叫声，我确已传达了。使者伸出手祈祷，他的腋窝我们都看到了。艾卜·胡麦德说：宰德·本·撒比特和我一起听了演讲，你们去问问他。（布哈里）

关于辅士的演讲

艾卜·格塔代ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ在演讲台上对辅士们说：注意，人们如同我的外衣，辅士们如同我的内衣。假如人们走山道，辅士们走川道，我一定跟辅士走川道。要不是迁徙我必做一名辅士。所以，管理事务者要善待他们中善良之士，原谅他们中恶劣之人。伤害辅士者已伤害这两者之间的人了。他指了一下自己的两肋。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·克阿布的传述：一位圣门弟子告诉他说：有一天，安拉的使者ﷺ头上缠着绷带出来了，他在演讲中说：迁士们啊！你们的人数会越来越多，辅士们则会固定在今天这个数字上。辅士们是我的知已，是我的归宿，所以你们要优待他们中高贵者，原谅他们中恶劣者。（艾哈默德）

先知演讲荟萃

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ在演讲台上说：你们当谨防火狱，即使施舍半枚枣。因为半枚枣虽少却能维持生命，能防恶死。半枚枣对穷人没有多大作用，对富人也没什么损失。（艾卜·叶尔俩等）

阿米尔·本·热比尔由其父传述：他说：我听安拉的使者ﷺ演讲中说：只要谁为我祝福，天使就为他祝福。让每个人选择，是少祝福呢还是多祝福呢！（艾哈默德等）

阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给我们演讲说：乐意远离火狱进入天堂的人，应该坚持信仰安拉及后世直至归真，应该像他喜欢别人对待他那样对待别人。（伊本·杰里利）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ发表了一次演讲，此前我从未听他这样讲过。他说：假如你们知道我所知道的，你们必定少笑而多哭了。圣门弟子们听了此话捂着脸低声哭了。另一传述：先知听到弟子们的一些不痛快的事，就发表讲话说：今天我目睹了天堂和火狱，我再也没有像今天一样见到真正的幸福，真正的悲惨。假如你们知道我所知道的，你们必定少笑而多哭了。圣门弟子们从未经历过比这一天更艰难的日子了，他们捂住头低声哭了。（布哈里 穆斯林）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ演讲中提到了这节经文："犯罪而来见安拉者，必入火狱，在火狱里他不死也不活。"（20：74）使者说：火狱的常住居民在其中不死也不活，而那些暂住者受到火的灼烤之后，通过求情者们的求情而被放出来。他们被捆[①]在一起扔到生命河里后，像淤泥里长出草一样恢复生机。（伊本·艾卜·哈提姆）

艾卜·祖海尔ﷺ的传述：他说：我听安拉的使者ﷺ在演讲中说：人们啊！你们几乎能认清楚谁是天堂的居民，谁是火狱的对象。或者说谁是好人，谁是坏人。人群中一个人问：安拉的使者啊！依据什么？使者说：[②]美誉和恶誉，你们相互是见证人。（哈克目）

阿卜杜拉·本·赛阿来白由其父传述：安拉的使者ﷺ演讲中提到，每个人，无论老少、奴隶、自由人都须施舍开斋施济，一升椰枣或一升大麦均可以。（艾卜·努艾目等）

经典性的演说

---

① 另一段圣训说：他们在火狱里被烤成焦碳，几乎要死时，他们便被成捆地抛进生命河里。淤泥里的草长势迅速，但营养不足，所以总是黄黄的，弯弯的，一派微弱相。

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ给我们讲道：人们啊！你们应该对你们的养主做善美的猜测。因为仆人怎么猜想，安拉就怎么对待他。（伊本·艾宾·顿亚等）

② 指善良的信士是人们的证人。如果他们赞美一个人，那就是见证此人准为天堂的居民，反之亦然。有一段圣训说：信士们是安拉在大地上的见证人。当然不能指名点姓地断言某某谁是天堂的居民，以免对只有安拉知道的事妄加猜测。由此可见教门的伊玛目、先贤，全民公认为优秀者的人们，此段圣训证明他们是天堂的居民。

乌古白·本·阿米尔ﷺ的传述：他说：我们出征台布克，夜里安拉的使者ﷺ沉沉入睡，日上一旗杆才醒来，使者说：比俩里，我不是让你晨礼时叫醒我们吗？他说：安拉的使者啊！我和你一样睡过去了。先知率众走了一段不远的路后礼拜，然后赞美颂扬安拉后说：最真实的话语是安拉的经典，最牢固的把柄是敬畏的言辞，最优越的教律是伊卜拉欣的教律，最好的圣行是穆罕默德的圣行，最贵重的言谈是记念安拉，最优美的叙述是古兰经的叙述，最高尚的事情是完成主命功课，最坏的事情是异端邪说，最好的道路是众先知的道路，最高贵的死亡是烈士的死亡，最严重的迷茫是获得正道后再次走向迷误，最高强的知识是益人的知识，最好的作风是坚持先贤的遗风，最恶劣的盲目是心灵的盲目。高手强于低手，少而足够胜于多而误人。最糟糕的道歉是死亡降临之时的道歉，最糟糕的悔恨是复生日的悔恨。有些人礼拜时间过后才礼拜，有些人记念安拉心不在焉。最大的错误是信口雌黄，最好的富贵是心灵的富足，最好的盘资是敬畏安拉。智慧的根本是敬畏安拉，稳固于心中的最好的东西就是信念。怀疑来自叛逆，嚎啕大哭属于蒙昧时代行为。贪污腐败属于火狱中的堆积物；库存金银者将受烙刑。诗为魔鬼伊卜利斯的乐器之一；酒为万恶之源；女人是恶魔的套具；青春期多轻狂。最坏的营生是高利贷营生，最恶劣的食物是侵吞孤儿的财产。幸运者是从别人身上得到借签者，不幸运者早在母腹中已经是不幸者。你们中每个人的归宿无非是四尺之地；万事以结局定论，结果是工作成败的关健。最坏的传言是谣言。凡到来的都很近。与信士吵架为大罪，与信士交战为叛教罪。食用信士之肉（即背谈）是违抗安拉的行为。信士的生命和财产都是神圣不可侵犯的。乱发誓者遭报应，赦宥人者得安拉赦宥；谅解人者安拉谅解他；抑怒忍耐者安拉会酬报，忍受苦难者安拉会改变其命运；求名好誉者安拉必揭发其恶行；忍辱负重者安拉会给以诚信的报偿；违抗安拉者将受到安拉的刑罚。主啊！求你宽恕我和我的教民！（三次）。求安拉赦宥我和大家。（白海给等）

尔亚孜·本·黑玛尔ﷺ的传述：有一天，先知ﷺ演讲中说：我的养主命令我把我已学到而你们尚不知的知识教给你们。安拉说：凡我赐予我仆人的一切都是合法的。我创造众仆之初，赋予了他们正信，恶魔却把他们引向了迷路，诱使他们放弃了教门，禁止他们享用我赐予他们的合法事物，命令他们用我未证实的事物匹配我。后来大地上的人为非作歹，安拉降罚迁怒于所有的人，包括阿拉伯人和非阿拉伯人，惟残存的一些有经人（犹太教徒和基督教徒）幸免于难。安拉说：我差派你去，一为考验你，二为考验别人。我给你降示一部水洗不掉，你醒着睡着都能念的经典。不久，安拉命令我烧毁古莱氏族。我说：主啊！那样做他们会把我的头打成面饼的。安拉说：你驱逐他们，像他们曾经驱逐你那样；你和他们作战，我会援助你；你花费巨财制裁他们，我会赞助你；你派军队，我会派出五倍多的军队帮助你；你率听命于你的人与那般违抗你的人作战。进天堂的人分三种：公正、正直和乐善好施的当权者；对近亲和穆斯林兄弟心慈面软的人；安分守已，穷困、家属多还仗义疏财之人。火狱的居民分五种：软弱无教门，跟着你们却不

结婚不谋生之人；阴险奸诈，惟利是图，无空不钻之人；早晚欺人，破坏别人家庭、损害别人钱财之人；惯于撒谎，吝啬小气之人；暴虐、作奸犯科之人。（穆斯林等）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ做完晡礼拜后站起来演讲，他把直到末日所要发生的事全都告诉了我们。记住的人记住了，忘掉的人忘掉了，其中他讲到了这些：今世是绿的、甜的，安拉让你们治理它。然后观察你们怎样做，故你们要提防今世，谨防女色！以色列人堕落的起因是女色。注意！人类被造时就分若干等级。有的人出生为穆民，一生中坚持正信，最后亡于正信；有的人一生下来就是逆徒，这样的度完一生，这样地死去；有的人生下来是穆民，一生中是穆民，却死为逆徒；有的人出生之时是逆徒，生活中是逆徒，死亡之时却是穆民。注意！怒恼是在人胸中燃烧的火炭。君不见，生气的人眼发红，血管膨胀吗？当你们处在这种情形之下时，就应该躺下来。切记！注意！最优越的人是不轻易发怒而且很快转怒为喜者，最差劲的人是易怒且很难转怒为喜者。如果能做到不轻易发怒，也很难转怒为喜；或者易发怒，也易转怒为喜就不错了。注意！最优秀的生意人是善于清债索债之人，最坏的生意人是清债索债都很恶劣之人。如果能做到善还恶索或者善索恶还，那也算不好不坏了。注意！每个失信的人，复生日将根据其失信的程度执一面旗子。注意！最大的失信就是大众领袖的失信。注意！知道真理者应讲出来，不要畏惧别人。注意！最高贵的奋斗是当着不义之暴君的面讲真话。注意！整个今世中以往的与未来的相比，所剩的就好像今天中所剩的时间。（艾哈默德等）

撒义布·本·米黑坚的传述：欧麦尔ﷺ到达沙姆后，对那里的人进行劝谏忠告，发扬命人行善，禁人做恶的精神。他赞美颂扬安拉后说：安拉的使者ﷺ曾经像我站在你们中间一样站在我们中间演讲。他嘱咐人们要敬畏安拉，接济骨肉近亲，协调好关系。使者还说：你们当坚守集体，要听从领导，安拉的援助总降临集体，而恶魔总缠着离群的一个人，离两个人就远一些了；孤男与寡女不许幽会，因为恶魔会是第三者；罪恶令他忧伤，善功令他欢乐是真信士的标志；伪信士的标志是有罪恶不忧愁，干善功不高兴，干了善功也不指望安拉的回报，犯下罪恶也不惧怕安拉降罪。追求现世要适度，安拉已承担你们的给养了；每个人都会做完他要做的事，那么工作上应求安拉帮助，安拉能消除他意欲消除的，能注定他所意欲注定的。经典的原本在安拉那里。愿安拉赐福给我们的先知穆罕默德及其家属，愿平安和安拉的怜悯与他同在，愿平安也与你们同在。（白海给等）

先知最后的演说

穆阿维叶ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：请你们从不同的井中取七袋水倒在我身上，我要出去给人们一些嘱咐。先知缠着绷带出来了，他走上演讲台赞美颂扬安拉后

说：安拉让他的一位仆人选择留在今世还是回到安拉那里，他选择了回归安拉那里。惟有艾卜·伯克尔明白了此话的含义，他哭着说：我们愿为你牺牲父母和儿子。使者说：别着急！在我的伙伴中最好的陪伴者和资助者是艾卜·伯克尔，注意！除艾卜·伯克尔的门之外开在清真寺的所有门全都封掉。我曾经看到他的大门发着光芒。（泰拜拉尼）

安尤卜·本·白西尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ病重之时说：往我身上倒七袋水……使者赞美颂扬安拉后首先提到了吴侯德战役的烈士们，为他们求饶。祈祷后说：诸位迁士，你们的人数会越来越多，而辅士不会再有发展。他们是我所依赖的亲信，故你们要尊重他们中高贵之人，宽恕犯罪之人。（白海给）

艾卜·赛义德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给人们演讲说：安拉让他的一位仆人选择留在今世还是回到安拉哪儿，他选择了后者。听到这里艾卜·伯克尔哭了起来，我们感到不解，安拉让一位仆人选择了，他哭什么呢？后来我们才明白，此位仆人指的是安拉的使者，而艾卜·伯克尔是我们中最明白的人。使者又说：陪伴和资助方面对我恩情最重的人是艾卜·伯克尔，在我的养主外要我选择密友，那我一定选择艾卜·伯克尔为我的密友。但伊斯兰的友情和友谊已经足够。除了艾卜·伯克尔ﷺ的大门以外，凡开在清真寺的大门全都封掉。（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ病重的那些日子里，有一天他头上缠着一层黑绷带，肩膀上裹着被单，从家里出来坐到演讲台上……那是使者最后一次坐到演讲台上发表演讲。（布哈里）

克阿布·本·马立克ﷺ—他是蒙得安拉准承忏悔的三位之一—的传述：安拉的使者ﷺ做了一次演讲，他赞美颂扬安拉，为吴候德战役的烈士们求饶恕之后说：诸位迁士……（泰拜拉尼）

艾卜·赛莱麦·本·阿卜杜拉的传述：我听艾卜·胡莱赖和伊本·安巴斯ﷺ说：安拉的使者ﷺ在最后一次演讲中说：坚持同大众一起做五番主命拜的人，将像闪电一样第一个过仙桥。安拉将在“跟着圣门弟子一起行善的人”的行列中复生他们。每坚持一天的集体礼拜，就有在安拉的道路上牺牲的千名烈士的报酬。（泰拜拉尼）

艾卜·宰德ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ带我们做完晨礼拜后给我们演讲，直到晌礼。晌礼后继续演讲，一直到晡礼。晡礼后又一直讲到昏礼，他给我们讲了将来要发生的一切，谁记性好谁就能拥有更多的知识。（哈克目）

先知演讲的风格

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ给人们演讲时双眼发红，声音高昂，气势威严，好像警告敌军要来犯境一样。他说：不是早上就是晚上。还说：我被派遣之时，离末日就差

这么点时间，他伸出了食指和中指。又说：最优秀的道路是穆罕默德的道路；最恶劣的事情是异端邪说，凡异端都是迷路；死亡后留下的财产归家属，留下的债务由我负责清还，留下的家小由我负责抚养。（伊本·赛尔德）

哈里发艾卜·伯克尔的演讲

欧尔沃的传述：艾卜·伯克尔ﷺ接管政权后发表了一次演说，他赞美颂扬安拉之后说：人们啊！我被委托做你们事情的执掌者，我绝非是你们中最优秀者。不过，古兰经降示了，先知ﷺ给我们遗留了圣行，我们清楚了一件事，即最最聪明的举动是敬畏安拉，最最愚蠢的事是作奸犯科。你们中的强者在我看来是弱者，我要他尽义务；你们中的弱者在我看来是强者，我保证他能享有权益。人们啊！我只能做追随者，不能做创新者。如果我干得好，你们就要扶持我；如果我迷失正确的道路，你们就得纠正我。我的话讲完了，求安拉宽恕我们大家。（伊本·赛尔德等）

阿卜杜拉·本·乌克目的传述：艾卜·伯克尔ﷺ接管政权后发表了一次演说，他走上演讲台，站到了比先知低一台的地方赞美颂扬安拉后说：人们啊！须知，最聪明的举动是敬畏安拉……你们受清算之前应先清算自己。一个民族一旦放弃奋斗，安拉必以穷困打击他们；一个民族中淫邪之事蔓延时，安拉必普降灾难给他们。只要我听从于安拉，你们就应当听从于我；如果我违抗安拉及其使者，你们就不必顺从于我。我就讲这么多，求安拉宽恕我和大家。（底乃外勒）

另一传述：最聪明的举动是敬畏安拉，最愚蠢的行为是作奸犯科。注意！我认为说实话就是诚信，撒谎就是奸诈。又说：我绝不是你们中最优秀者。哈桑·巴士拉说：以安拉发誓，他的确是他们中最优秀者，这是不争的实事，不过穆民总是谦虚谨慎。又说：我的确想望着你们中谁能替我办这件事情。哈桑·巴士拉说：以安拉发誓，他所言属实。艾卜·伯克尔ﷺ又说：如果你们要求我像先知（愿安拉赐福安于他）一样凭启示处理事情，我可做不到，我只是一位平凡的人，请你们要多多关照我。（白海给）

哈桑的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲中说：以安拉起誓，我绝不是你们中最优秀者，我本就不愿意承担此任，我希望你们中谁能替我料理此事。你们以为我能像安拉的使者ﷺ一样处理事务吗？你们这样认为的话，我可做不到啊！安拉的使者有天使保护，有天使扶持，而我有恶魔捣乱。当我生气时你们防着点，免得你们皮肉受苦。注意！你们要监督我，我做得正确的话，你们就扶持我；我迷失时你们要纠正我。哈桑·巴士拉说：以安拉发誓，他之后再也没有人发表过这么精彩的演讲。另一传述：我只是一个平凡的人，有对的时候，也有错的时候。如果我正确，你们就赞美安拉，如果我错了，你们就纠正我。（伊本·拉海外黑等）

盖斯·本·艾卜·哈兹米的传述：安拉的使者ﷺ归真一个月后的一天，我与哈里发

艾卜·伯克尔ﷺ一起坐着时，有人召唤道：礼拜时间到了。人们集中起来了，艾卜·伯克尔走上演讲台发表了第一次演说。他赞美颂扬安拉后说：人们啊！我的确希望有人代替我承担此任，如果你们要我像安拉的使者一样处理事务的话，我无能为力。使者受到保护不受恶魔侵扰，而且安拉随时给他降示天启。（艾哈默德）

尔撒·本·阿同叶的传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：人们啊！许多人已自愿或强迫地加入伊斯兰了，他们是受安拉盟约保护的人，你们应尽力地维护安拉的盟约。我会受恶魔的侵扰，如果你们见我生气，就不要招惹我，这样我就不会让你们皮肉受苦。人们啊！要调查你们仆佣们的钱财来路，因为吃非法食物长出的肉是不宜入天堂的。（泰拜拉尼）

阿斯目·本·阿丁义的传述：安拉的使者ﷺ归真后的第二天，艾卜·伯克尔ﷺ派人宣告：吴撒麦ﷺ的部队要出征，参加此次军队的任何一个人不可以留在麦地那，都到朱尔夫去集合。艾卜·伯克尔站到人们中间赞美颂扬安拉后说：人们啊！我只是一个平凡的人，我担心你们让我承担只有安拉的使者才能承担的重任。安拉从世人中选择了穆罕默德，剔除了他所有的缺点，所以我只能跟着他走，不能另避路径。我做得正确，你们就得追随我；我偏离时，你们就应纠正我。安拉的使者归真了，他与任何人都没有一点过不去。注意！我会受到恶魔侵扰，当恶魔正在打扰我的时候，你们不要招惹我，免得我让你们吃苦受罪。你们生活着，大限却紧跟在你们后面，谁也不知它何时降临，那么你们尽量做到正在干善功之时它降临。没有安拉相助，我们就无能为力，那么趁大限没逼你们终止工作前，争先恐后地行善吧！有不少人忘却了大限将至，为别人做着工作。你们应当提高警惕，别和他们一样。切记！切记！快快逃命！快快逃命！身后有迅速异常的大限紧追不舍。当心啊！死亡很快会到来，要以祖先和儿子兄弟引以为戒。不是都希望死去的时候带着不朽的功修吗？那么现在就积极行善吧！（泰拜拉尼）

赛义德·本·艾卜·麦尔彦的传述：艾卜·伯克尔ﷺ出任哈里发之时，走上演讲台赞美颂扬安拉之后说：以安拉发誓，要不是担心眼睁睁地看着我们的事业荒芜，我实在希望此任授于我最痛恨的人，而且我希望他越搞越糟。啊！今生和后世里最倒霉的人莫过于国王。这时人们伸长脖子抬头看向他。他说：稍安勿燥。任何一个国王上任，在他上任前，安拉都知道他在位多久，而且将他一半的寿命减去。让恐惧和忧患缠着他，让他不喜欢自己手中的，只喜欢别人手中的，因而总是生活在苦闷中，纵然他吃着山珍海味，穿着绫罗绸缎。及至他身销形毁回归安拉，接受清算时，才发现安拉的清算严厉，宽恕微少。注意！被宽恕的总是些穷苦的人。注意！被宽恕的总是些穷苦的人！注意！被宽恕的总是些穷苦的人。（伊本·赞朱外黑）

关于敬畏安拉和为后世工作的讲演

阿卜杜拉·本·乌克目的传述:艾卜·伯克尔ﷺ给我们演讲说:记主赞圣之后,我嘱托你们要敬畏安拉,用最好的方式赞美安拉,保持渴望和恐惧的心情,同时要恳求并哀告安拉,因为安拉表扬先知宰克忍亚和他的家属说:他们争先行善,他们为希望和恐惧而呼吁我,他们对于我是恭顺(21∶90)。安拉的仆人们啊!须知,安拉已将你们的身体做你们完成他的戒命的抵押品了,他已和你们缔结了盟约,他以高价和恒久的幸福买下你们低廉而短暂的一生了。这是安拉的经典,就在你们中间,其奥妙无穷,其光芒永在。你们一定要相信安拉的话语,忠实于安拉的经典,从中获取光明,以备在黑暗之日使用。他创造你们只是为了你们崇拜他,他委托高贵的记录员们记录着你们的所作所为。安拉的仆人们啊!须知,你们生活着,大限却紧跟在你们后面,谁也不知它何时降临,那么你们尽量做到正在干善功之时它降临。没有安拉相助,我们就无能为力,那么趁大限没逼你们终止工作前,争先恐后地行善吧!有不少人忘却了大限将至,为别人做着工作。你们应当提高警惕,别和他们一样。切记!切记!快快逃命!快快逃命!身后有迅速异常的大限紧追不舍。(艾卜·努艾目)

关于以前人为鉴的讲演

阿慕尔·本·底纳尔的传述:艾卜·伯克尔ﷺ演讲说:我嘱托你们敬畏安拉,即便在穷困的时期也要敬畏他,用最好的赞颂赞美他,向他求饶,他的确是至恕的。须知,只要你们虔诚为安拉,那么就应该顺从他,完成你们的任务,做好你们的营生,为你们的后世做好准备,以便你们真正需要和困难的日子享受你们生前所积攒的。安拉的仆人们啊!想想前人吧!昨日他们在哪里,今日又在什么地方?那些开发并建设大地的国君哪里去了?他们已经被人淡忘,已经荡然无存,今天他们什么都不是了。那是由于他们的不义而遭摧毁的房屋。他们身在坟墓的黑暗中。清高的安拉说:你能发现那些世代中的任何人,或听见他们所发的微声吗?(19∶98)你们有那么多朋友和兄弟已经归真,他们已去面对自己生前的所作所为了。有的陷于不幸,有的得到幸福。安拉和他的被造物之间没有需要照顾的血缘关系,只有顺从他,听命于他的人,安拉才替他解除祸患。幸福之后要入火狱的话,那种幸福有什么好可言;受一点灾难之后要入天堂的话,那种灾难还算灾难吗?我的话到此为止,求安拉宽恕我和大家。(艾卜·努艾目)

努艾目·本·乃目哈的传述:艾卜·伯克尔ﷺ演讲中说:大限在即,难道你们不知道吗?不是为寻求安拉的喜悦而说出的话毫无价值;有钱而不为安拉道路施费等于没有钱;其愚昧胜于其才智的人活着有何用处?因怕人责备而不做安拉喜欢的事的人没出息!(艾卜·努艾目)

阿斯目·本·阿丁义的传述:艾卜·伯克尔ﷺ赞美颂扬安拉后说:安拉接纳的工作只是为求他的喜悦而干的,那么,你们干工作就只能求安拉的喜悦。须知,为获取安拉

的喜悦、虔诚做就的工作才是你们所积存的善功，才是你们获得的福份，才是你们交出去的存款，才是你们在朽坏的世界上为永恒的后世，为艰难困苦的那个日子而准备的资财。安拉的仆人们啊！你们应当以你们中已去世的人为前车之鉴。应当思考昨天他们在哪里，今天又在哪里？不可一世的霸王们又去了哪里？战争史上声名显赫的人们去哪里了？他们被光阴击垮，早已成朽骨了，已成后人的谈资笑料。恶劣的男子只适合配恶劣的女子，卑鄙的女子只配卑鄙的男子。开发和建设大地的那些国君去什么地方了？他们都在虚无飘渺中远去了，早被人忘得一干二净。注意！安拉让他们载着重负去了，割断了他们的安乐享受。他们过去做下了那么多的事，而最后世界成了别人的。他们之后我们剩下了，如果我们引以为戒，那么我们就成功了；如果我们漠然视之，那我们跟他们有何两样？曾经以眉清目秀、英俊潇洒、青春年少而得意的人们去哪里了？他们变成土了，而且因生前玩忽职守而悔恨至极。建造了城池，以高墙护围城堡的人们，创造了名盛古迹的人们去哪里了？他们把它留给了后来人。瞧！他们那些房屋破败不堪，而他们深陷坟墓的黑暗之中。清高的安拉说："……你能发现那些世代中的任何人，或听见他们所发的微声吗？（19：98）你们所熟悉的儿子和兄弟们去哪里了？他们的寿限已满，去面对生前所作所为的结果了，去接受处置了。死亡以后不是享受永恒的幸福就是遭遇永久的厄运。注意！独一无偶的安拉与任何一个人没有任何需要照顾的关系，他只替顺服并听从他的命令的人解除灾难。须知，你们是将来要受报应的奴仆，安拉那里的恩泽只有通过顺服安拉才能享有。注意！过后要入火狱的幸福不算幸福，过后要进天堂的灾难不算灾难。（泰拜拉尼）

艾卜·伯克尔综合性的演讲

穆萨·本·乌古白的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲说：一切赞颂全归安拉—全世界的主，我赞美他，向他求助，祈求他赐予我死亡后的高贵，因为我的大限已临近，其他人也一样。我见证：万物非主，惟有独一无偶的安拉；我又见证：穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者，安拉依靠真理派他来做报喜者、警告者和灿烂的明灯，以便警告活着的人们，以便不信道的人们受到刑罚的判决。顺从安拉及其使者的人已步入正道，违抗安拉和使者的人已深陷迷误。我嘱托你们要敬畏安拉，坚守安拉的命令，遵从安拉借以引导你们的法律。因为伊斯兰认为：认主独一的言辞之后，最重要的是听从安拉让其执掌你们事务的人。顺从命人行善，止人作恶的官长者已成功了，已经完成了他所肩负的任务。你们当防止随心所欲，被保护而克制私欲、贪心和怒恼之人成功了；你们当远离洋洋自得，一个从泥土上被创造而且还要归于泥土，最后被虫子吃掉的人有什么可洋洋自得的呢？再说，今天是活人，或许明天就是亡人，所以干工作，一日或一刻都不放过；你们当提防被亏枉者诅咒，应该把自己列入到亡人中，要坚忍，因为所有的工作都需要坚忍。要提高警惕，"警

惕”很有益处；努力工作才有被接受的希望；安拉让你们谨防的刑罚一定要谨防，安拉应许你们的怜悯要争先恐后地去追求。求知吧！你们会得到知识。敬畏安拉吧！那样你们将会受到保护。安拉已为你们阐述了前人遭毁灭的种种原因和得救者得救的因素。他在他的经典中阐明了合法事物和非法事物，他喜欢的工作和他憎恶的工作。我自己会不遗余力地工作，安拉是受求助的，无法无力，惟依靠安拉。须知，你们虔诚为主而干工作时，才能算你们因顺从安拉干了善功，才算获得了幸运，而且将会是被万人羡慕的对像。你们自愿捐献给安拉道路的一切，都将作为存进安拉宝库的余资，到你们穷困需要的时候全部回报给你们。安拉的仆人们啊！你们想想那些已逝去的兄弟和朋友们，他们已去面对生前所作所为的结果而不再回来了。死亡以后，要么是永久的幸福，要么是永恒的灾难。安拉是独一无偶的，他和万物之间不存在血缘关系，没有需要关顾的事，只有顺从他的命令，他才会解除灾难。要知道，过后要进入火狱的幸福不算幸福，过后要入住天堂的灾难算不上灾难。我的话到此为止，求安拉宽恕我和大家。请你们为你们的先知祈福，愿安拉的平安、怜悯和吉庆与先知同在。（伊本·艾宾·顿亚等）

关于忘恩负义方面的演讲

叶齐德·本·哈伦的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲说：有这样一个人，安拉赐给了他恩典，宽裕的生活，健康的气魄，他却辜负安拉的恩典。他被带来站到安拉的面前，有人问他道：你为今天做了什么？为你自己做了哪些准备？他除了哭泣，拿不出一件善功来，最后哭干了泪水。由于荒废了时光，没顺从安拉，在谴责羞辱声中哭得眼中流血；谴责声中吞食自己双手直到肘部；谴责羞辱声中干嚎直到双眼瞳仁掉落在双腮上，他的每个眼睛有一个平方福尔赛赫（等于 6.4 公里）大；谴责羞辱声中，他请求安拉说：我的养主啊！求你把我送往火狱吧！求你怜悯我，让我离开这个地方吧！清高的安拉说：谁违抗安拉及其使者，谁将受火狱的刑罚，并永居其中，那是重大的凌辱。（9：63）（艾卜·谢赫）

艾卜·伯克尔演讲荟萃

穆罕默德·本·伊卜拉欣的传述：艾卜·伯克尔ﷺ曾演讲说：以掌握我生命的安拉发誓，只要你们敬畏安拉，安分守己，过不了多久，你们就能有面包和奶油吃饱肚子。（伊本·艾宾·顿亚等）

欧尔沃由其父传述：艾卜·伯克尔ﷺ曾演讲说：穆斯林大众啊！面对安拉应有羞愧之心。以掌握我生命的安拉发誓，即便在荒无人烟的对方，我都羞得不捂着头就无法解手。（艾卜·努艾目）

伊本·西哈布的传述：艾卜·伯克尔ﷺ曾演讲说：穆斯林大众啊！面对安拉应有羞愧之心。以安拉发誓，自从我和安拉的使者（愿安拉赐福安于他）缔结盟约之后，我不捂

着头就羞得无法解手。（伊本·黑巴尼）

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他站到演讲台上哭了，他说：安拉的使者ﷺ在迁移到麦地那的第一年站到演讲台上哭了，使者说：你们应当向安拉要求原谅和康宁，因为得到正信后一个人所拥有的幸福莫过于康宁。（提尔密兹等）

奥斯的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲中说：安拉的使者ﷺ迁移的第一年站到我这个位置上说：你们向安拉祈求康宁，因为获得正信之后一个人所得到的最好的东西就是康宁。你们当坚持讲实话，因为说实话和正信相连，而这两者都属于天堂；你们当远离撒谎，撒谎和淫荡结伴，这两者都属于火狱；你们不要相互嫉妒，不要相互恼恨，不要相互断绝关系，不要相互不理睬，安拉的仆人们啊，你们应当成兄弟。正如安拉命令你们的那样。（艾哈默德等）

艾卜·伯克尔·本·穆罕默德的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲中说：安拉的使者ﷺ说：你们应当求安拉保护，免遭伪恭敬。人们问：安拉的使者啊！伪恭敬指什么？使者说：身体恭敬，心不恭敬。（白海给等）

艾卜·阿力叶的传述：艾卜·伯克尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ说：出门人做两拜，居家的人做四拜。我的出生地在麦加，我的迁徙地在麦地那。我从麦加返回经过祖力·胡来法时，就开始做四拜了，直到回到麦地那。（艾卜·努艾目等）

艾卜·多目热的传述：艾卜·伯克尔ﷺ发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉之后说：将来你们会攻占沙姆，会走到一个土地肥沃的地区，那里你们将有馍馍和菜油吃饱肚子，将有清真寺被建造。可你们千万不要带着娱乐享受的心去那里啊！修建清真寺的目的只是为了记念安拉。（艾哈默德）

艾奈斯的传述：艾卜·伯克尔ﷺ演讲中提到人的起源说：人被造的时候通过了尿道两次。经他这么一说，我们看自己都嫌脏。（伊本·艾卜·西白）

哈里发欧麦尔的演讲

胡麦德·本·黑俩里的传述：他说：一个参加了艾卜·伯克尔ﷺ殡礼的人告诉我们，欧麦尔ﷺ埋葬完艾卜·伯克尔后，抖掉手上的土在坟地发表了演讲，他说：安拉以我考验你们，以你们考验我。我的两位同伴先我而去了，以安拉起誓，我将事必躬亲、不遗余力。如果人们向善，我就会善待他们；如果他们作恶，我必严惩。（伊本·赛尔德）

哈里发欧麦尔的就职演说

舍阿比的传述：欧麦尔ﷺ接管政权后走上演讲台说：安拉至知，我不适合坐艾卜·伯克尔ﷺ的这个位子。又上一个台阶后赞美颂扬安拉，并说：你们多念古兰经，那样你们就能声名远扬；实践古兰经，你们就能成为古兰经的朋友。你们应当被送上秤盘之前

先秤秤自己；应当为大审判而做准备。那一日，你们将被安拉检阅，你们的任何秘密都无法隐藏。任何人都没有权力让人们听令于他而违抗安拉。注意！我将像对待孤儿的钱财一样对待公款，能自给自足就会洁身自好，如果需要就合理享用公款。（底乃外勒）

另一传述：受到清算之前应该先算算自己，这样将来的清算更容易些；被送上秤盘之前先秤秤自己；应当为大审判而做准备。那一日，你们将被检阅，你们的任何秘密都无法隐藏。（艾哈默德）

欧麦尔综合性的演讲

艾卜·费拉斯的传述：欧麦尔ﷺ演讲中说：人们啊！当时先知ﷺ在我们中间，天启不断下降，安拉给他告诉我们的消息，他对我们了如指掌。注意！现在先知离去了，天启中断了，我们只凭你们的言行了解你们。那么表现好的人，我们就按好人加以对待和喜爱；表现差的人，我们就按坏人加以对待和痛恨。你们的内心就交给安拉去裁决吧！注意！我一度认为读古兰经的人只是在追求安拉的喜悦和回赐，后来我有了一种感觉，好些人读古兰经的目的是追求人间荣华。不管你们读古兰经，还是干工作，都应当追求安拉的喜悦。注意！以安拉发誓，我派工作人员来你们那儿，不是让他们来教训你们，夺取你们的财物，而是来给你们教授教门和圣行，他们中有越权行为的请你们向我举报，以掌握我生命的安拉发誓，我一定还你们一个公道。注意！不许打骂和侮辱穆斯林；不许留他们常守边境而折磨他们；不许侵犯他们的权益，逼迫他们做背叛教门的事；不许让他们散居森林而使敌人有机可乘。（艾哈默德等）

艾卜·阿吉法义的传述：欧麦尔ﷺ讲道：请你们不要抬高女人的聘金，巨额的聘金不代表今生的尊贵，也不是敬畏安拉的表现。不然的话，安拉的使者ﷺ会第一个抬高聘金，然而使者的妻子和女儿的聘金未曾超过十二个乌过根叶金子（约合四百枚银币）。抬高聘金的不良后果只会是让男人怨恨，让女人内疚。还有一点要注意的是，不要把战争中牺牲的人全都称呼为烈士，或许他的坐骑上乘载着大量的财物或金银，其实他是在做生意！不要随意乱称呼，应以使者的话为准。只有为安拉的道路而被杀或死亡的人才会入天堂。（提尔密兹等）

麦斯鲁格的传述：欧麦尔ﷺ坐到演讲台上说：人们啊！为什么一味地抬高女人的聘金呢？安拉的使者ﷺ和他的弟子们送聘金不超过四百银币。假如财礼高是敬畏安拉和高贵的表现，那么你们不会领先于他们。（艾卜·叶尔俩等）

禁止谈论前定的演讲

欧麦尔ﷺ的传述：他在扎比叶地方演讲，赞美颂扬安拉后说：安拉引导的人，没有人能使其迷误；安拉使其迷误者，没有人能引导。欧麦尔面前的一位基督教学者用波斯语

说了一句话。欧麦尔问翻译:他说什么? 翻译说:他妄言安拉不会使任何一个人迷误。欧麦尔说:坏蛋,你在撒谎! 安拉不是创造了你,又让你迷误了吗? 如果安拉意欲,还会让你进火狱呢! 如果不是有条约在先,我必斩你人头。欧麦尔又说:安拉创造阿丹后,将他的子孙散居大地,然后注定了天堂的居民和他们一生的工作,也注定了火狱的居民和他们一生的工作。然后(安拉)说:这些人属于天堂,那些人属于火狱。人们离散后就都有了所注定的命运。(艾卜·达吾德等)

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜匝的传述:有人去见欧麦尔ﷺ说:好多人在大谈特谈前定的问题。为此欧麦尔发表讲话,他说:人们啊! 过去的民族遭灭顶之灾的原因就是对前定的问题争论不休。凭掌握欧麦尔生命的安拉发誓,我一旦发现有人争论前定,就一定将他斩首示众。于是人们全都闭嘴不谈前定了,直到罕扎志时代沙姆地方出现了一批人[①]。(伊本·阿撒克尔等)

巴黑林义的传述:欧麦尔ﷺ去视察沙姆,到达扎比叶后给人们发表了一次演讲,他说:学习古兰经可使你们声名远扬;遵照古兰经可使你们成为其朋友。任何人都无权让别人服从他而违抗安拉。须知,敢说真理,敢对有权势者进忠言不会使大限速至,不会使给养遥远。须知,人和他的给养之间仅仅隔着一层幔帐,忍耐一下给养就会找上门来;挺而走险,冲破幔帐的人所得到的还是那些给养。你们应当训马,习射,给马钉马掌,常刷牙,争取过简朴的生活;不要模仿异国人的习性;不要与霸道的人走近,不要让人们在你们中间广用十字架;不要参加喝酒的宴席,不要光着屁股入浴池,不要让你们的妻女们入浴池,那是不相宜的;不要在你们所占领的国度置买田产,致使你们留恋难舍,因为你们要很快回归自己的国土;不要让自己陷于低三下四的事中,而不能自拔。你们应当购置一些便于走到那里携带到那里的财产。须知,制作饮料的原料有三种:葡萄、蜂蜜和枣。日久而变醇的饮料乃是酒,不宜饮用。须知,复生日有三种人,安拉不理睬他们,不亲近他们,他们将受痛苦的刑罚。这三种人是:向领袖宣誓效忠,其目的只是荣华富贵,得到了富贵就履行约定,得不到就毁约的人;晡礼拜后携物品上市,发伪誓销售物品的人……穆民之间吵架是犯罪行为,穆民之间厮杀是叛教行为;不许与兄弟绝交超过三天;找魔术师、算命者和看手相者,并且相信其所言者,已背离降示给穆罕默德ﷺ的经典了。(阿德尼)

穆萨·本·乌古白的传述:欧麦尔ﷺ到达扎比叶那天,发表了一次演讲。他记主赞圣之后这样讲道:我嘱托你们敬畏安拉,万物皆朽,惟安拉永存不灭。安拉的朋友因顺从安拉而高贵,安拉的敌人将因违抗安拉而陷于迷误。任何一个错把迷途当正道而被毁灭的人都是不可原谅的,错把真理当作谬论而加以放弃的人也一样不可原谅。一个

① 其中之一是自由论派的发起人,大马士革人厄俩尼·本·艾卜·厄俩尼,他与奥扎尔进行了一场辩论,奥扎尔对他做出了处死的判决。于是,他被哈里发黑沙目·本·阿卜杜·麦力克正法了。

当权者最应该操心的事是他百姓的教门，那是他们通过安拉的引导才获得的。我们所负的责任是吩咐你们做安拉命令的善功，禁止你们做安拉严令禁止的罪恶，在你们中执行安拉的命令，不分亲疏，照章办事。我清楚，有些人对教门寄予了厚望，他们说：我们要和礼拜者们一起礼拜，和奋斗者并肩战斗，奉行迁徙的命令。其实，有些人在这些事情方面做的很不到位。正信并非是装饰而成的。礼拜有安拉指定的时间，应该按时礼拜。晨礼的时间始于夜间离去，封斋人不可以再吃喝的时分，此时要念一定数量的古兰经。晌礼的时间始于天气炎热，日头偏西，那是正午时分，直到物影增至一倍。冬天则要抓紧时间，同时要留意具备安拉规定的小净、鞠躬、叩头等条件，千万不能睡过了头而丢失拜功。晡礼的时间始于日光临近变弱，日落前载着行李的骆驼尚能走十多公里路的时刻。昏礼的时间始于日落，封斋者开斋之时。宵礼的时间始于夜幕降临，晚霞消失，直到夜间的三之一。完成拜功前睡觉的人，愿安拉使他不得安睡。这就是礼拜的时间。清高的安拉说："礼拜的确是信士按时的定制。"(4：103)有的人自诩自己迁移了，别人没迁移，其实远离犯罪就是迁移。有些人说：我们奋斗了。其实为安拉的道路而战是奋斗，远离非法事物也是奋斗。有时候那些作战能手们不是为图安拉的报酬和安拉那里的名望而战。被杀只是一种死法，一个人因什么目的而战，就得什么样的回报。有的人生性英勇好战，既救援认识的人也救援不认识的人；有的人生性懦弱胆小，连父母都会出卖，唉！连狗都保护其主人呢！须知，斋戒阻挡人享用饮食和房事，也阻止人伤害穆斯林。做到这一点斋戒才是完美的。交纳安拉的使者ﷺ规定的天课须得心甘情愿，而且不得示惠于人。你们应当搞清楚，这是在劝谏你们。真正遭掠夺的人是丧失教门的人；幸运之人是从别人身上吸取教训的人，不幸之人是早在母腹中已经被恶运缠绕的人。最坏的事情是标新立异，不偏不依的干一件圣行强于勤奋努力地干异端。人总是与当权者很生分，求主护佑我，别使人们疏远我。你们当防止与生俱来的怨恨之心，防止跟在私欲后面跑，防止被今世生活左右你们。我确实担心你们倾向不义者。你们不要与有钱有势的人深交，而应当坚持古兰经。古兰经是光明，它能救治百病，古兰以外的一切都会给人带来不幸。我已完成了安拉给予我的任务，我已对你们尽了忠言，我们已安排了你们的生活费用，已经装备好了军队，配备了军需用品，确定了你们的级别，使你们的生活水平有了很大程度的提高。但是这一切并不是因为你们的汗马功劳而获得。安拉那里你们没有借口了，安拉不会让你们开脱罪责。我就讲这些，祈求安拉宽恕我们大家。(堪兹)

赛夫的传述：欧麦尔ﷺ让阿里ﷺ留守麦地那，然后快马加鞭去扎比叶视查，到达扎比叶后做了一次很长的讲话。其中有这么几句：人们啊！请调理好你们的内心，你们的外表会跟着好起来；你们应当为你们的后世而工作，你们今世的事情会自然而然解决的。须知，人总是要死的，从人祖阿丹开始一直如此。安拉没有和任何人定过宽大处理的条约。谁想走通往天堂的坦途就让谁坚持集体，恶魔会伴同离群的人，如果是两个人

他也不容易侵犯。任何人都不许与外女人幽会，否则恶魔会怂恿他们做坏事。干了善功高兴，做下错事忧伤的人是真穆民。（比达耶）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔在扎比叶地方演讲说：安拉的使者ﷺ曾经像我站在你们当中讲话一样站在我们当中说道：你们要善待我的弟子，善待第二代、第三代。再往后就人心不古，谎言肆虐，争先作见证。谁愿住天堂的中心，就让谁坚持集体；恶魔容易教唆离群的人，如果是两个人他也不轻易侵犯。任何人都不得与外女人私会，否则恶魔会撮合他们的坏事。喜欢善事，痛恨恶事是真信士的表现。（艾哈默德）

苏外德·本·厄夫来的传述：欧麦尔ﷺ在扎比叶地方做了一次讲话，他说：安拉的使者ﷺ禁止（男性）穿丝绸，除非两三指宽的那么一点。他以手掌比划了一下。（艾哈默德）

欧麦尔返回麦地那时的讲演

赛夫的传述：伊历十七年末，阿姆挖斯地方遭遇瘟疫，欧麦尔ﷺ前去视察。就在本年十一月返回麦地那前发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉之后说：注意！我被委任管理你们的事务，我已尽职尽责了。凭安拉的意欲，我给你们指定了宽松的政策。为你们抽调好了军队，布置了作战计划。让你们安居乐业，自由处理沙姆境内你们通过征讨所得的一切战利品，还规定发放食物、年金、生活费和战利品。还有什么需要我做的，请报上来，如果安拉意欲，我们会解决的。没有力量，惟有依靠安拉。（比达叶）

欧麦尔论哈里发所肩负的使命

欧尔沃等人的传述：欧麦尔ﷺ发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉，提醒人们记想安拉和后世之后说：人们啊！我被委任做你们的领导人，要不是希望自己能以最好的方式对待你们，做你们中最坚强者，最有能力处理重大问题者，我是不敢担当此重任的。做到这一点对欧麦尔来说已经很难了。我忧愁苦恼中等待清算日的到来，我要为你们尽义务。而到那一天，我要被清算：是怎么尽义务的？用什么方式处置事务的？怎么行事的？面对这一切我只能向我的养主求助。今天的欧麦尔已不相信任何能力和策略，惟希望安拉以他的怜悯、帮助和支持挽救我。（泰伯里）

另一传述：欧麦尔ﷺ演讲说：安拉已让我执掌你们的事务，我深知怎么做对你们最有益，我祈求安拉帮助我，保护我，不要让我受到他的惩罚和别的任何伤害；引导我在你们中公正地进行分配，一如他所命令的那样。我是位穆斯林，是他软弱的仆人，没有他的帮助我将一事无成。尽管我身为哈里发，但我一如既往，不会有任何改变，如果安拉意欲。伟大只属于安拉，仆人无一点伟大可言，任何人都不要以为欧麦尔执掌权力后会变。什么是真理，我自己很清楚。我力求进步，工作方面我接受你们的监督。任何人如

果有事要办，或者受到了什么亏枉，或者对我的作风有什么意见，都应该当面指出。我只是你们中的一员，那么你们的秘密和公开之事，尊严和名誉方面，你们都须敬畏安拉，要自觉履行应尽的义务。任何人都不要逼迫人来我这儿打官司，我可是和任何一个人没定过宽容之约。我喜爱你们善良，珍视你们的批评意见，你们都是安拉的臣民。你们是城市人，除了安拉赐予的田产和畜牧外，你们没有田产和畜牧。安拉已应许给你们很多尊荣。我会坚守我的岗位，尽我的责任，事必躬亲，如果安拉意欲。离我很远的地方我无法亲自主持其事务，我只能委托忠诚可信的人士去操心大家的事，非忠实之人我一概不用。（泰伯里）

关于哈里发对百姓应尽义务的演讲

另一传述：欧麦尔ﷺ发表讲话，他赞美颂扬安拉和为先知祈福之后说：人们啊！有些贪婪是穷困，有些绝望倒是富贵。你们在聚敛着不会吃的，追求着不会得到的，在骗人的今世中你们只是被宽限了。使者ﷺ的时代，你们有天启指导。如今，谁隐瞒什么就让谁受到良心的谴责吧！每个人都要对自己表现出的行为负责。所以，请你们为我们展示优美的性格，安拉彻知我们的内心。谁表现出一种行为，而声称存心良善，我们不会相信；向我们展示良好外表的人，我们会善加猜测。须知，有些吝啬是伪信的一部分。清高的安拉说：“你们当量力地敬畏安拉，你们当听从他的教训和命令，你们当施舍，那是有益于你们自己的，能戒除自身贪吝者，确是成功的。”(55：16)人们啊！你们应该把你们的住所搞得舒适，调理好你们的事务，敬畏安拉—你们的养主。不要让女人穿卡卜特民族的服装，那种服装虽不透明，却能展示身体的曲线。人们啊！我的确希望自己能做到功过相抵，不求有功，但求无过。我的确希望无论活多久都照章办事，如果安拉意欲。做到任何一位穆斯林，包括安坐家中的人都享受到安拉的财帛中应享的一份，而且不需要他为此操心和劳苦。你们当治理安拉赐给你们的财物。的确，少而细水长流胜于多而不稳定。杀身只是一种死法，好人坏人都难免一死，而烈士是为安拉的道路献身之人。想买骆驼的人应该选择腰身长而壮实的，然后用鞭子抽打一下，发现它耐力强时再买下来。（泰伯里）

关于安拉赐予穆斯林恩典的演讲

欧尔沃等人的传述：欧麦尔ﷺ演讲说：崇高可颂的安拉要求你们感谢他，他有理由提此要求。因为他赐给了你们两世的尊荣，你们未要过，未渴望过，是他自己给了你们一切。以前你们什么都不是，他为自己、为崇拜他而创造了你们。他完全有能力把你们造成最最下贱的生物，但他把所有的被造物都给了你们，只把你们给了他自己。清高的安拉说：“难道你们不知道吗？安拉曾为你们制服天地间的一切，他博施你们表里的恩

惠”(31：20)。他在陆地、海洋中乘载你们，给你们赐予了佳美的事物，以便你们感谢；他赋予了你们耳朵和眼睛。

有些恩典是安拉博施给全人类的，有些则是特赐给信奉你们教门的人的。而那些广施的和特赐的恩典，在你们的国度，你们的时代，你们的阶层中都齐备了。那些恩典中，任何人得到的任何一样恩典分给全人类的话，他们也难以尽到感谢这一恩典的任务，除非信仰清高的安拉和他的使者ﷺ，并得到安拉的帮助。你们是大地的代治者，是大地居民的统治者。安拉已援助你们的教门，除了两个民族以外没有反对你们教门的民族了。这两个民族之一将被伊斯兰和穆斯林奴役。他们将给你们纳人丁税。他们汗流浃背，吃苦耐劳才能过上好生活。他们通过受苦得来的，你们却要从中享受一份。另一个民族日日夜夜都担心着安拉的灾难和惩罚降临他们，安拉已让他们心中充满了恐惧。他们没有逃生的避难所，没有脱身的机会，安拉的军队已包围了他们，他们已兵临城下。而你们过着宽裕的生活，钱多财广，捷报不断，边防稳定，国泰民安。这个稳麦经历着前所未有的繁荣，每个城市都有节节胜利的军队，安拉是可颂的。在这些数不胜数的恩典面前，感谢者的感谢，赞念安拉者的赞念，努力者的努力，显得太微不足道了。没有安拉的帮助、怜悯和慈爱，我们是实难完成感谢任务的。这里我们祈求惟一应受崇拜的、给我们以考验的安拉恩赐我们，让我们干善功，争先恐后地追求他的喜悦。安拉的仆人们啊！请牢记，安拉的考验就在你们身边。你们应当单独地或成双成对的就地祈求安拉完善他对你们的恩典。安拉对先知穆萨说：“你把你的宗族从重重黑暗引入光明吧，你应当以安拉的一些记念日提醒他们”(14：5)。安拉对先知穆罕默德ﷺ说：“你们应当记得，当时你们在地方上是少数，是被人们认为软弱可欺的，你们生怕被别人俘虏，但他使你们安居”(8：26)。假如你们保持原来那种被人欺压，为了坚持真理而一贫如洗的境况，而你们认识安拉和安拉的教门，相信教门，一心搞教门，指望后世里享福该是多么的好啊！然而，现在的你们疯狂地追求生活，不可思议地漠视为安拉应尽的义务，现在能拯救你们的只是你们不再拥有(现世的)福分。你们应当坚信，后世里的好结局和善报是最重要的。当前对你们来说最好的，是你们像原来困苦的时期珍惜财富一样去珍惜时间，干后世的工作，要把后世的事放在第一位，别做既得今生的荣华，又得后世的尊贵之美梦了。做那种美梦的人，我只提醒一句，安拉不会让他得逞。你们只有一条路可以选择，那就是认识到为安拉要尽的义务，并且付诸实践，强迫自己顺从安拉，既因得到恩典而高兴，又时刻担心恩典累及你们，害怕恩典转变成为刑罚。因为辜负恩典最易于掠夺恩典，感恩能防止不测，能增加恩典，能带来发展。为了安拉，我应该给你们这个提醒和嘱托。(泰伯里)

库来卜的传述：欧麦尔ﷺ主麻日演讲中念了《仪姆兰的家属章》，念至“两军相遇之日你们中转身而逃的人们”(3：155)后说：吴侯德战役我们失败了，我逃到了山顶上，那时简直像山羊般轻巧。人们说：穆罕默德被杀了！我说：不管谁说此话，我都杀宰了他。

最后我们在山上集合。就在那一刻，这节经文降示了。（泰伯里）

另一传述：欧麦尔ﷺ在讲楼上读了这节经文“两军相遇之日你们中转身而逃的人们”后说：这是论述吴候德战役的经文，接着说：吴候德战役的那天我们离开了安拉的使者ﷺ，我逃到山上时听到一个犹太人说：穆罕默德被杀了，我说：不管谁再说此话，我都要杀了他。我细细观察，见到了安拉的使者，人们在向他靠拢，正在此时这节经文“穆罕默德只是一位使者”(3：144)降示了。（伊本·孟兹尔）

欧麦尔演讲荟萃

阿卜杜拉·本·阿丁义的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ站在演讲台上说：仆人如果为安拉而谦虚，安拉必提高他的地位，并说：进步吧，愿你进步。他自认为很渺小，但在人们眼中他很伟大。如果他自大，自视甚高，安拉必让他大栽跟头，并说：作贱吧，愿你低贱！他自以为了不起，而在人们眼中卑微至极，连猪都不如。（阿卜杜·然泽格等）

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ给我们演讲说：或许我在禁止你们做一些有利于你们的事，命令你们干一些对你们不利的事。古兰经中最后降示的经文是讲述高利贷的经文。后来，安拉的使者ﷺ去世了，未给我们说清楚高利贷的事，故你们远离可疑之事，去做无怀疑之事。（赫推布）

艾斯沃德·本·叶齐德的传述：欧麦尔ﷺ给人们演讲说：你们中要去朝觐的人不到戒关就不要受戒，安拉的使者ﷺ指定的戒关是：麦地那人以及经过麦地那的人在祖力·胡来法受戒；沙姆人和路经那里的人在朱胡发受戒；内志人和经过那里的人在格尔尼受戒；也门人在叶莱姆莱姆受戒；伊拉克人和其他的人在泽突·阿尔格受戒。（伊本·堆雅）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ演讲中提到了石刑，他说：你们绝对不要忽视石刑，它可是安拉的一项法令。他还说：注意！安拉的使者ﷺ实施了石刑，他之后我们也实施石刑。要不是怕人们说我在安拉的经典中增加了内容，我一定在古兰经的角部写上如下内容：“欧麦尔，阿卜杜·拉赫曼，某人，某人见证：安拉的使者ﷺ实施了石刑，他之后我们也实施了石刑。”注意！你们之后将出现一伙人，他们否认石刑，否认旦扎力，否认求情搭救，否认坟中刑罚，否认有一个群体在火狱里受刑之后走出火狱等事。（艾哈默德等）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：朝觐的时候，欧麦尔ﷺ从米那山下来后把驼停到沙滩里，堆起一堆沙子，把衣服往上面一铺，躺下去张开手祈祷，他说：主啊！我年岁已高，力量减弱，百姓多而散居，趁现在还没有违背你的命令，亵渎职责的事发生，求你将我收回吧！回到麦地那后他给人们发表讲话说：人们啊！主命和圣行全都昭然，你们已经在康庄大道。然后，他拍了一下手说：只要你们不再走旁门左道。还有一点，不要因否认

石刑，说“天经中见不到石刑和鞭刑”而自取灭亡。我看到了安拉的使者ﷺ实施了石刑，使者之后我们也实施了石刑。以安拉发誓，要不是人们议论说欧麦尔对安拉的经典作改动，我必定将已被废止的这节经文“已婚的男女，如果他们犯下淫乱罪，你们务必对他们实施石刑”加进古兰经中了。赛义德说：朝觐的月份刚过，他就遇刺身亡了。（哈克目等）

麦阿达尼·本·艾卜·泰勒哈的传述：主麻日，欧麦尔走上演讲台赞美颂扬安拉后提到了安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔，然后说：我做了一个梦，梦中一只红公鸡啄了我两下。我认为我的大限临近了。我把梦讲给了艾斯玛·宾特·乌麦丝，她说：你将被一位波斯人杀害。人们要求我选接班人，安拉不会作废他的教门和他差派先知要完成的这个使命。我万一发生意外，大家协商从这六位安拉的使者直到归真都喜欢的人当中选一位做哈里发：奥斯曼、阿里、祖白尔、泰勒哈、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯رضي الله عنهم。无论选上其中哪一位，你们都应该服从。我料到我曾经为了伊斯兰而用我这只手和他们斗过的那些人会反对，实际上，他们是安拉的敌人、是不信仰安拉的人、是迷误者。我所遗留的问题中最重要的莫过于旁系血亲（上无父母下无子女者）的遗产问题。以安拉发誓，自从我随同安拉的使者之日起，他从没有像这件事一样对我严厉过，他甚至以手指抵住我的胸部说：古兰经第四章末尾那段经文[①]说的够清楚了，如果我能活下去的话，我会对此事给一个明白无误的，识字人和文盲都能清楚的答案。我请求安拉见证，我派往各城市的长官的任务是给人们教授安拉的教门和使者的圣行，把搞不明白的难题禀告我。还有，人们啊！你们吃着两种我认为不太好的植物：葱和大蒜，我记得从前安拉的使者闻到谁有这种气味，就命人牵着他走出清真寺到白给尔坟地。执意要吃的人就煮了再吃。主麻那天他发表了这次演讲，星期三就遇刺了，那是十二月。（穆斯林等）

叶撒尔·本·麦阿鲁勒的传述，他说：欧麦尔رضي الله عنه给我们讲道：人们啊！这座清真寺是安拉的使者ﷺ和迁士辅士一道修建的，万一特别拥挤时，你们可以在兄弟的背上叩头。欧麦尔见一伙人在路上礼拜，就说：去清真寺礼拜。（艾哈默德等）

伊本·阿撒克尔记述：欧麦尔رضي الله عنه执政后给人们讲道：安拉的使者ﷺ曾容许过临时婚姻三次，后来禁止了。以安拉发誓，如果我发现已婚者搞临时婚姻，无论男女我都要施以石刑，除非他找来四位见证人，证明安拉的使者禁止后又许可了。搞临时婚姻的未婚者要施以鞭刑一百，除非他找来四位见证人，证明安拉的使者禁止后又许可了。（探玛尔等）

---

① 他们请求你解释律例。你说：安拉给你们解释孤独人的律例。如果一个男人死了，他没有儿女，只有一个姐姐或妹妹，那么，她得他的遗产的三分之一；如果他没有儿女，那他就继承他。如果他的继承人是两个姐姐或妹妹，那么，他们俩得遗产的三分之二；如果继承人是几个兄弟姐妹，那么，一个男人得两个女人的份子。安拉为你们阐明律例，以免你们迷误。安拉是全知万物的。（4：176）

阿卜杜拉·本·赛义德由其祖父的传述：他听欧麦尔ﷺ在演讲台上说：诸位穆斯林！安拉让你们从外邦人那里获得的男女奴隶远比使者和艾卜·伯克尔ﷺ时代多，我了解到有些男子与这种妇女同床，如果她们生下孩子，你们就不得买卖她们了。如若不然，你们不知不觉中会发生乱伦。（白海给）

麦阿鲁勒的传述：欧麦尔ﷺ走上演讲台，坐到比安拉的使者ﷺ坐过的地方低两台的位置上。他说：我忠告你们敬畏安拉，听从安拉委托主持你们事务之人。（泰拜拉尼）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ演讲中说：你们中从私念、怒气和贪婪的性格上受到保护，被赋予说实话的性格者成功了，因为说实话会导人于善，撒谎的人会犯罪，犯罪者会受伤。你们要远离邪恶，从土上被造，又要回归于土的人还有什么好神气的？今天还是个活人，明天有可能是死人了。你们应当完成每天的工作，远离受亏害者的诅咒，时刻将自己当亡人看待。（白海给）

格比索的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ在演讲台上说：不怜悯人者不被人怜悯，不原谅人者不被人原谅，不做忏悔者不被赦宥，不敬畏安拉的人难逃刑罚。（布哈里等）

欧尔沃的传述：欧麦尔ﷺ在演讲中说：你们都清楚，贪婪是一种穷困，绝望是一种富贵。一个人对一样东西绝望时，就再也不需要它了。（艾卜·努艾目等）

伊本·黑拉实由其叔父的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ演讲中说：主啊！求你以你的约会保护我们，使我们坚定地干你的事业。（艾卜·努艾目）

艾卜·赛义德的传述：欧麦尔ﷺ给人们演讲说：清高的安拉为他的使者ﷺ特许了某些事物，使者走完了他的一生。你们应当按安拉的命令完成正朝和副朝，要维护妇女们的贞操。（艾哈默德）

伊本·祖白尔ﷺ的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ演讲中说：我听安拉的使者ﷺ说：今世穿丝绸的人后世里穿不到丝绸。（艾卜·努艾目）

艾卜·乌白迪的传述：他说：我和欧麦尔ﷺ参加了尔德会礼，他首先礼了拜，没有外宣礼和内宣礼。然后演讲说：人们啊！安拉的使者ﷺ禁止一年中开斋节和宰牲节这两个日子封斋。（艾卜·努艾目）

阿里格麦·本·宛嘎斯的传述：他说：我听欧麦尔ﷺ给人们演讲说：我听安拉的使者ﷺ说：一切工作全凭举意，一个人举意什么就收获什么。为安拉和其使者而迁移的人，会得到为安拉和其使者而迁移的回赐，为获得今世荣华或娶到一位女人而迁移的人，也能获得他所追求的。（艾卜·努艾目）

苏莱曼·本·叶撒尔的传述：灰色年，欧麦尔ﷺ发表了一次演说：他说：人们啊！对自己的事和他人无法知道的事上要敬畏安拉。我受到了你们的牵连，你们受到了我的牵连。我也不清楚是我引起了安拉的恼怒，还是你们引起了安拉的恼怒，或者恼怒波及我，还是波及了你们。来吧！我们祈祷安拉，他会调理我们的心灵；祈求他怜悯我们，消除我们的旱灾吧！人们看到欧麦尔张手祈祷，也都张手祈祷，欧麦尔长时间地哭了，人

们也都跟着哭。然后他下来了。(伊本·赛尔德)

艾卜·奥斯曼·乃海丁义的传述:欧麦尔ﷺ演讲时我在他的演讲台下面,他说:我听安拉的使者ﷺ说:对这个稳麦我最为担心的是那些口头知识丰富的伪信士。(艾哈默德)

哈里发奥斯曼的演讲

伊卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼的传述:奥斯曼ﷺ执政后到人们中间发表演说,他赞美颂扬安拉后说:万事开头难,来日方长,只要活着就会有多次演讲的机会。我不是演说家,不过安拉会教会我的。(伊本·赛尔德)

白德尔·本·奥斯曼由其叔父的传述:协商团决定由奥斯曼ﷺ出任哈里发后,他苦恼异常地出来,走上了演讲台。他赞美颂扬安拉,为先知ﷺ祈祷后说:你们所生存的这个世界将朽坏,一个人还能活多久都不得而知,那么在大限到来前尽量多干善功,大限早晚会降临。注意!世界已走向毁灭,只不过人们尚不知觉。清高的安拉说:绝不要让今世的生活欺骗你们,绝不要让猾贼以真主的容忍欺骗你们(31∶33)请你们吸取已逝之人的教训,要努力,不要糊涂,你们不会被糊里糊涂地放过啊。那些一生耕耘,追求今世,建设大地的人去哪儿了?他们享受了很久吗?生活不是抛弃了他们吗?安拉扔弃了今世,所以你们也应该扔弃它;应该追求后世,安拉设比喻说明了今生和后世。清高的安拉说:“你为他们打一个比方:今世的生活,犹如我从云中降下雨水……”(18∶45)。演讲结束后,人们前来与他缔结盟约。(泰伯里)

欧特拜的传述:奥斯曼ﷺ出任哈里发后演讲说:我被委以重任,我也接受了。注意!我会沿着前任的足迹走,不会自创一套。注意!我保证做到三件事:第一、安拉的经典和安拉的使者ﷺ的圣行中找不到依据的事发生时,我沿用前任的处理办法。也就是说,你们原来怎么做,现在就怎么做,我不加以改变。第二、没有前例的事,我采用优秀的人们的主张。第三、只要你们不触犯法律,我不会为难你们。注意!今生是艳丽的,让人心驰神往的。有好多人已陶醉其中,你们可不要倾向它,不要醉心于它。须知,谁抛开它,它就不再纠缠谁。(泰拜拉尼)

奥斯曼演讲荟萃

穆扎希德的传述:奥斯曼ﷺ演讲中说:阿丹之子啊!要知道被委托索取你们生命的天使紧随在你身后,自从你到人间,他一直在找别人,看来他要来找你了!你要提高警惕,做好准备,不要疏忽大意,因为他对你从不疏忽。阿丹之子啊!要知道如果你自己不关心自己的事,不做准备,别人是不会替你准备的,你又不得不去见安拉,还是为自己考虑一下吧,别依靠别人了。愿平安与你同在。(伊本·阿撒克尔等)

哈桑的传述：奥斯曼ﷺ发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉之后说：人们啊！你们当敬畏安拉。敬畏安拉是一种福分。最为聪明的人是能克制自己的人，是为后世而工作的人，是求取安拉的光明，以照亮黑暗墓穴的人。每个人都应该当心，或许他生前是明眼人，复生起来却变成盲人；对明智的人来说，几句良言金语就已足唉！只有聋子才需要振聋发聩的声音去唤醒。须知，安拉所关照的人没有什么可担心的，而安拉所恼怒的人还能指望谁呢？（伊本·阿撒克尔等）

哈桑的传述：他说：我听到奥斯曼ﷺ在演讲台上说：你们应当敬畏安拉，调理好内心，因为我听安拉的使者ﷺ说：以掌握我生命的安拉发誓，任何人在暗中所干的任何工作，安拉都会公诸于众。善有善报，恶有恶报。（泰拜拉尼等）

安巴代·本·泽黑德的传述：我听奥斯曼ﷺ讲道：以安拉发誓，曾经无论旅行，还是居家，我们都和安拉的使者ﷺ在一起。他探望我们中的病人，为我们中的亡人送殡，和我们一起作战，或多或少地资助我们钱财。有些人来到我的面前卖弄学识，或许他们连先知都没见过！（艾哈默德等）

另一传述：艾阿尤尼（对奥斯曼ﷺ）说：大胡子，你已变节了！奥斯曼问：这人是谁？有人答：艾阿尤尼。奥斯曼说：坏蛋，是你自己变节了。人们扑向艾阿尤尼，一位莱斯族人一边阻止人们，一边将艾阿尤尼推进了家门。（艾哈默德等）

艾卜·苏海里的传述：他父亲听奥斯曼ﷺ演讲中说：别强迫孩子们去搞营生，逼急了他们会行窃的；别逼迫无手艺的女奴去搞营生，否则她们会卖身求财。你们应当安分守已，因为安拉已施恩于你们，使你们不需要这么做了。你们应当力求食用佳美的食物。（白海给等）

宰德·本·索里提的传述：他说：我听奥斯曼ﷺ在演讲台上说：人们啊！你们应当远离赌博（指下棋），我听说你们中有些人已经在做这种事。谁家里有这种东西就烧掉它，或者毁掉也可以。又一次，他在演讲台上说：人们啊！下棋的事我说过多次了，但我发现你们从家里还没清除这东西！我真的有一种打算，派一些人拿柴到有这种东西的人家里烧毁。（白海给）

阿卜杜·拉赫曼·本·胡麦德的释奴撒林的传述：朝觐期间，米那山上奥斯曼ﷺ没短礼拜功，他给人们演讲说：人们啊！安拉的使者ﷺ的圣行和他的两位同伴的行为才是值得效仿的。但是今年人来的特别多，我担心人们误以为晌礼拜本来就是两拜。（白海给等）

古台白·本·穆斯林的传述：罕扎志给我们演讲中提到坟墓时不停地说：那的确是寂寞的家，孤单的家。以致自己哭了，身边的人也跟着哭了。然后说：我听众信士的领袖阿卜杜·麦力克·本·麦尔万说：我听父亲麦尔万在演讲中说：奥斯曼ﷺ在演讲中说：安拉的使者ﷺ每看到或提到坟墓时就哭。（伊本·阿撒克尔）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：我听奥斯曼ﷺ在演讲台上说：我原来从一个犹太支

族白尼·格努嘎尔那里买枣，转运到勒布哈地方去卖。安拉的使者ﷺ听到此事后说：奥斯曼啊！买东西的时候叫人量一下，卖出时也应该用升子。（艾哈默德）

哈桑的传述：他说：我参加了奥斯曼ﷺ的演讲，他命令杀（伤人的）狗，宰（做诱饵的）鸽子。（艾哈默德）

哈里发奥斯曼最后的一次演讲

白德尔·本·奥斯曼由其叔父的传述：奥斯曼ﷺ发表的最后一次讲话是在集体礼拜后，（他说：）安拉给了你们今生，好让你们用它来追求后世，而不是叫你们沉迷于它。今生将朽坏，后世是永存的，绝不要让俗世左右你们，致使你们耽误了后世。你们应该选择永久的，放弃短暂的，因为今生会结束，归宿在安拉那里。你们要敬畏安拉，敬畏安拉是防止安拉刑罚的盾牌，是博得安拉喜悦的途径。要防止安拉降你们意想不到的刑罚惩治你们；要坚守集体，不要拉帮结派。清高的安拉说：你们当铭记真主所赐你们的恩典，当时，你们原是仇敌，而真主联合你们的心，你们借他的恩典才变成教胞（3：103）（泰伯里）

哈里发阿里的演讲

阿里·本·候赛因的传述：阿里ﷺ就职后进行了第一次演说。他赞美颂扬安拉后说：安拉的确降示了一部引人于正道的经典，他在其中阐明了善恶，那么你们应当干善事，远离恶事；你们应当完成安拉规定的主命，安拉会给你们兑现他许诺的天堂。安拉颁布了多项人所皆知的禁令，安拉使穆斯林的尊严重于所有人的尊严，安拉使穆斯林通过虔诚和认主独一变得坚强。穆斯林是不用手和口舌伤害人们的人，除非为了真理。除非迫不得已（触犯刑律），穆斯林是不容伤害的。你们应当为大家都将面临的事（复生日）和每个人将面临的事（死亡）赶快做准备，好多人已经先你们而去了，你们身后有末日在催促，你们当减轻重负，你们才能赶上前人；死亡在人们身后紧追不舍，你们当顺从安拉，不要悖逆他。你们应当敬畏安拉，善待他的仆人，治理他的国土。你们必将在所到过的地方和曾经拥有过的牲畜上受到清算。所以，见到善事就应该追求，看到恶事就应该远离。清高的安拉说：“你们应当记得，当时你们在地方上是少数，是被人认为软弱可欺的。”（8：26）（泰伯里）

阿里ﷺ的传述：他在演讲中说：家族对于个人的利益强于个人对家族的利益，因为他对他们带来的只是一个人的利益，而他们带给他的却是许多好处。而且他们的友爱、保护和援助是不可估量的好处。甚至有的人为别人的事而发怒，除了家族关系外，没别的原因。我引证几节经文说明这个问题。他就念道：“他说：但愿我有能力抵抗你们，或退避到一个坚强的支柱。”（11：80）阿里说：“坚强的支柱”指的就是家族。先知鲁特没

有家族。以惟一应受拜的安拉起誓，除了先知鲁特以外，安拉所派的先知都是出自名门望族。他又念了关于先知舒阿卜的这节经文："他们说：舒阿卜啊！你所说的话有很多是我们所不理解的，我们的确认为你是我们中的一个弱者，假如不为你的家族，我们誓必辱骂你，你对于我们并非尊贵的。"(11：91)阿里说：以惟一应受崇拜的安拉起誓，他们所顾忌的只是他的家族，他们并不畏惧他们尊严的主。(艾卜·谢赫)

斋月来临前的演讲

舍阿比的传述：每当斋月降临时，阿里ﷺ发表讲话，他说：这是吉祥的月份，安拉规定这个月份要封斋，但没有规定其间礼拜，任何人都不许这么说：如果某某人封斋，我就封斋；如果某某人不封斋，我也不封斋。注意！斋戒不仅是戒除吃喝，还要戒除谎言、弄虚作假和妄言。注意！不要抢在月份前面(封斋或开斋)。见到新月再封，见到新月再开。如果天阴看不见新月就全美三十天的数目。他总是在晨礼拜和晡礼拜后演讲。(白海给等)

关于坟墓及其惊恐的演讲

阿里ﷺ的传述：他在演讲中赞美颂扬安拉后提到了死亡。他说：安拉的仆人们啊！以安拉发誓，死亡是逃不掉的。你们等待着时，它会收掉你们；你们逃跑时，它会赶上你们。逃生啊！逃生！快啊！快！你们身后有迅捷的追赶者，即墓穴。你们当提防它的狭窄、黑暗和寂寞。注意！墓穴不是一个火坑，就是一座花园。注意！墓穴每天和你们通三次话，它说：我是黑暗的家，我是昆虫的家，我是寂寞的家。注意！要么，此后的道路更艰难，那就是火狱。它是及其炎热的，深不可测的，它的衣饰是铁制的，它的监管者是马立克天使，其中根本没有安拉的怜悯。注意！要么，其后是天堂，其宽如同天地，它是为畏主守法者准备的。愿安拉使你们和我成为畏主守法的人；愿安拉从惨痛的刑罚上拯救我们大家！(伊本·阿撒克尔等)

另一传述：……注意！它后面有一个日子，这个日子里小孩会变成白发老人，大人会变成醉汉。清高的安拉说："在那日，你们看见地震下每个乳母都被吓得忘记了婴儿，吓得每个孕妇都要流产，你把人们看成醉汉，其实他们并非是醉汉，而是因为安拉的刑罚是严峻的。"(22：2)另一传述：说完他哭了，大家也哭了。(伊本·凯西尔)

关于今世和后世的演讲

阿卜杜拉·本·萨利赫由其父的传述：他说：有一天阿里ﷺ演讲，他赞美颂扬安拉，为先知ﷺ祝福后说：安拉的仆人们啊！别让今生的浮华欺骗了你们，它是一座灾难环绕的宅院。众所周知，它是要朽坏的，它的性质是背信弃义，它里面的一切将消失殆尽。

它的财富就像运动员手中的球，不可能常在个别人手里，而且是易得易失的。它的客人们逃不了它的伤害。人们刚过上幸福的生活，它的灾难马上就到来，它马上原形毕露。它里面生活的人其苦难言；它的幸福并不常久；它的居民似灾难的箭靶，它的箭不时地射向他们，夺走他们的生命。安拉的仆人们啊！你们和你们的生活是前人所走过的一段路。前人们寿命比你们长，力量比你们大，建造的家园更坚固，留下的遗迹也更长远，然而在他们辉煌了一段时间后，他们沉寂了，他们的身体朽坏了；他们的家园人去屋空了；他们的足迹荡然无存了；他们高大的宫殿，高档的床铺、花被和秀枕都消失了。取而代之的是坟墓的泥土和石头，很快要坍塌的偏洞，土做的房子。地方是窄小的，居住者是寂寞的，虽然与其他人相距不远，但他们却是孤独的。虽然都是同乡，却已经相互顾不上了，他们已对生活失去了希望，再也不能像生前一样相互联系。即便都是邻居，离得很近。怎么联系呢，他们已经腐朽，已经被石头和土腐蚀。生活过后已成死人，享受过后已成朽骨。亲人们因他们而悲痛，他们入土安居。他们出门了，再也不回来了！一切都完了！一切都结束了！清高的安拉说："等到死亡降临他们中，一旦有人临危时，他才说：我的主啊！求你让我返回人间。"(23：99)你们很快要归于和他们一样孤寂的宅院和朽坏中。你们被监押在那个睡处，禁锢在那里。想想吧！当一切都完结了，当坟中的朽骨被揭开，胸中的秘密被显示，你们被提上来向尊严的君王显示一切，由于所犯的罪过，心灵万分恐惧之时，围幔和遮盖物被揭去，缺点和秘密暴露之时，每个人将因自己的所作所为受到报应。清高的安拉说："以便他依据作恶者的行为而报酬他们，并以至善的品级报酬行善者。"(53：31)清高的安拉又说："功过簿将展现出来，所以你将会看到罪人们畏惧其中的记录。他们说：啊呀！这个功过簿怎么啦，不论大罪小罪都毫无遗漏，一切都加以记录，他们将发现自己所做的事都一一记录在本子上。你的主不亏枉任何人。"(18：49)愿安拉使我们大家成为遵行他的经典，追随他的卧里(贤达)人，以便让我们大家凭借他的恩典下榻于永恒的宅院。他的确是可颂的主、荣伟的主。(伊本·阿撒克尔等)

另一传述：阿里ﷺ讲道：一切赞颂全归安拉，我赞美他，向他求帮助，信仰他，依靠他。我见证除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶；我又见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者。他以真理和正教派遣他，以便借他铲除你们的疾患，从昏聩中叫醒你们。须知，你们将会死亡，死亡后将被复活，将因你们生前的所作所为受到清算和报应。别让今世的浮华欺骗了你们。(伊本·招兹)

送殡之时演讲

贾法尔·本·穆罕默德由其祖父的传述：阿里ﷺ参加了一次送葬，亡人被送进偏洞中时，亡人的家属大喊大哭起来。阿里说：你们哭什么呢？以安拉发誓，假若你们见到

亡人此时的情形，你们会慌乱而顾不上亡人。取命的天使会一次一次地反复出现在人们中间，直到连一个人都不剩为止。然后站起来讲演：安拉的仆人们啊！我嘱咐你们一句话，你们当敬畏安拉，因为他为你们设置了许多借鉴，给你们规定了大限。他为你们创造了耳朵，以便你们听对你们重要的事；创造了眼睛，以便更除碍眼的黑暗；创造了心灵，以便从各种遭遇中吸取教训。心灵的作用真大啊！安拉并没有徒然地创造你们，而是对你们做了详细的统计，他以丰厚的恩典善待了你们，给于了你们最全美的赏赐。无论你们遇到幸福，还是患难，安拉都为你们准备了报酬。安拉的仆人们啊！你们当敬畏安拉，认真追求。使希望破灭，斩断快乐的死亡还没有来临，抓紧干善功。今世的恩典不会长久，其痛楚难保不降临。它恰似变化无常的骗子，虚幻的阴影，倾斜的支柱；将像白驹过隙般逝去，毁灭对它追求不止的人，使他饱受欲望的煎熬，情断意绝的痛苦。安拉的仆人们啊！你们要善于纳谏，吸取教训，见到借鉴和遗迹要深思，要受益于谏言。啊！死亡的魔爪仿佛已经伸向你们了，土屋要收你们进去了，号角吹响，墓穴揭开，将被赶入审判场。洞察一切，强大无比的安拉主持清算。严峻的大事将袭击你们，每个人都有催赶者在其身后赶他到清算场，有见证人见证他的工作。清高的安拉说："大地将因安拉的光明而亮，功过簿将陈列出来，众先知和见证人将被召来，他们将被裁判而不受亏枉。"(39：69)各城市将因那一日而动荡不安。呼喊者呼喊：相见的日子到了，大难临头了，太阳暗淡了，野兽被集合到一起，所有秘密暴露了，恶人要完蛋了，人人心惊胆颤。毁灭性的灾难和让人号啕大哭的刑罚从安拉那里发出，袭向火狱的居民了。火狱被展示出来，发出严酷暴烈，震耳欲聋，狂怒和警吓的声音。它的烈火已点燃，它的沸水已沸腾，毒焰已浓烈，居住其中的人绝无喘息的机会；它的忧愁无穷无尽，它的燎铐绝不可能断裂；有天使通知他们将有沸水和再入烈火的招待。他们必受阻拦，不得觐见他们的主。他们将要与他们的亲友分道扬镳，走向火狱。安拉的仆人们啊！你们应当敬畏安拉，应该做被驯服而顺从，胆怯而上路，被警告而豁然开朗，悬崖勒马，奋起直追，最后逃得一条性命的人；为后世做准备，拿足盘费；安拉足为报应者，洞察一切者，安拉的经典足为对手和告发者；天堂的回报就足够了，火狱的伤害和刑罚够恐怖了。求安拉宽恕我们大家。(艾卜·努艾目)

鼓励为后世工作的演讲

阿里ﷺ的传述：他给人们演讲，赞美颂扬安拉之后说：今生快离去了，它已经公开辞别了；后世已到来，快出现在眼前了；今天训练，明天就要加入竞赛。啊！大限降临前，你们有足够的准备时间。玩忽职守，未善加利用此段宝贵时间的人悔之晚唉！啊！干工作时对安拉充满希望，同时也要心怀畏惧。从没见过这样的事：追求天堂的人在沉睡，需逃离火狱的人也在睡大觉。啊！不受益于真理的人，必受害于谬论；不追随真理

走向正道之人，必误入岐途。啊！你们已接到出行的命令，并接到该拿什么盘资的指示了。啊！人们啊！今生只是鲜货，好人和坏人都得以食用；后世是真实无疑的应许，万能的主宰在其中做裁决。啊！清高的安拉说："恶魔会以贫穷恐吓你们，以丑事命令你们，安拉却应许你们赦宥和恩惠。安拉是宽大的，是全知的"(2：268)。人们啊！趁还活着干一些善事，这种善功会泽及你们的后代。安拉已应许天堂给顺从他的人，以火狱警告违抗他的人。火狱里咆哮声不绝，火狱的俘虏没开释的希望，它里边的伤员无治愈的可能。其热是严酷的，其底是深远的，其水是浓血汁。我对你们最担心的是追随私欲和希望长寿。(伊本·阿撒克尔等)

乃赫勒万战役后的演讲

兹雅德·艾阿拉比的传述：乃赫勒万战役结束，风波平息后，阿里ﷺ走上库法(清真寺)的演讲台，他赞美安拉后想要演讲，却哽咽得说不出话来。他泪如泉涌，泪水打湿了胡须。他抖了一下，胡须上面的泪水溅到了一些人的头上。我们议论说：安拉必定不会让阿里的泪水溅到头上的人们进火狱。他开始讲道：人们啊！不要成为指望后世而无所作为的人，不要做以为来日方长而迟迟不做悔改的人，不要口里说着淡泊人间等言论，却做着贪图不足者的工作，得到好处不满足，得不到好处永不甘心，已获得的恩典都不感谢，还企图再多多增加。痛恨不义之徒的人，实际上他自己也是不义之人。这种人被私心战胜因而追求浮华不止，对确切无疑的事不闻不问。命人行善，自己不做；禁人作恶，自己却不戒恶。喜爱善良的人，却不仿效他们的作风。发财致富了就纸醉金迷；生起病来愁容满面；遇到穷困就一蹶不振。他在罪恶和恩典之间游荡，得到安康不加以感谢，受到考验不加以忍耐。受到死亡警告的好像是别人不是他，许约和恐吓似乎只是对别人的。死亡的箭靶啊！死亡的抵押品啊！病症的容器啊！时日掠夺的对象啊！时代的重负啊！时光的鲜果啊！灾难的花朵啊！面对铁证哑口无言者啊！被风波淹没，却不知吸取教训的人啊！说真的，得救者之所以得救，是因为有自知之明；沉沦者之所以沉沦，只是栽在自己手上。清高的安拉说："信道的人们啊！你们当为自身和家属而预防那以人和石头为燃料的火刑"(66：6)。愿安拉使我们大家成为听到劝谏后纳谏，被号召工作就开始行动起来的人。(伊本·南扎尔)

关于命人行善止人作恶的演讲

叶哈亚·本·叶阿目尔的传述：阿里ﷺ给人们演讲，他赞美颂扬安拉之后说：人们啊！你们以前的人们灭亡的原因是：他们沉迷于犯罪而他们中的学者和教法学家们未加禁止。于是，安拉降惩罚给他们了！注意！你们要命人行善，止人作恶，以免重蹈覆辙。须知，劝善戒恶并不会断绝你们的给养，也不会使你们提前死亡。一切事情都来自

于天上，雨水、家人、财产方面的增和减，祸和福都由安拉预定好了。如果你们当中的一个人在家人、财产和身体方面遭到不测，而发现别人完好无损，绝不要为此而想入非非。因为穆斯林始终是理直气壮的，不会向困难低头。酷爱钱财的人只是些下流人，如同玩赌成瘾的赌徒，只求第一局的胜利，从此高枕无忧了。而穆斯林应该是清白，与欺诈行为无任何沾染的。他追求的只是两种善果之一：祈祷安拉赐给他后事，而安拉那里的赏赐对他来说是更好的；或者赐他钱财，让他成为有钱有势的人。农田分两种，今世的田园，即财产和儿女；后世的田园，即善功。安拉会使有些群体两者兼得。苏福扬·本·乌叶乃说：除了阿里谁还能说出这么漂亮的话呢！（伊本·阿撒克尔等）

阿里在库法的演讲

艾卜·瓦伊勒的传述：他说：我听阿里ﷺ在库法给人们演讲说：人们啊！装穷的人会变穷的；寿数过长的人终归要受折磨；没有预防心理的人遇到灾难时会难以忍耐；当权者好独裁；不协商者必后悔。他又说：注意！任何人都不应该羞于学习，别人请教的问题不知道就说不知道。不久的将来，伊斯兰会名存实亡，古兰经会成为一纸空文。到那个时候，清真寺富丽堂皇，身心空空如也，里面没有正道。到那个时候，天之下最坏的人是学者、阿訇。风波从他们身上起，在他们身上落。一个人站起来说：众信士的领袖啊！那是为什么啊？他说：当下贱之人掌握了知识，善良之士干起了丑事，国权落到小人之手的时候，末日就要来临了！（白海给）

深刻而综合的演讲

阿里ﷺ的传述：他在演讲中说：一切赞颂全归安拉—创造万物的主，使黎明破晓的主，复活死人、复生坟墓中人的主。我见证除安拉外绝无应受崇拜者，我又见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。我嘱咐你们要敬畏安拉。仆人用于觐见安拉最好的东西就是正信、为安拉的道路奋斗和虔诚的言辞。因为它是天性的表现；谨守拜功，因为它是教门；交纳天课，因为它是主命之一；守莱麦丹月的斋戒，因为那是遮挡安拉刑罚的盾牌；朝觐天房，因为它能剔除贫困，消去罪恶；接续骨肉，因为它能生财，能使人长寿，使家庭和睦友爱；暗藏的施舍，因为它能肃清罪恶，熄灭养主的怒恼；行善干好，因为它能阻挡人猝死，保护人避免惊险的场面。

你们应该多多记念清高的安拉，因为记主是最伟大的工作；你们应当追求安拉应许给敬主守法者的回赐，安拉的应许真实无疑；你们应当仿效你们先知ﷺ的圣行，因为那是最尊贵的修行；你们应当坚持他的道路，因为那是最佳的生活方式；你们应当学习安拉的经典，因为它是最优越的话语；你们当精通教门，因为它是心灵的春天；你们应当以古兰经的光明求医，因为它能治愈心灵的疾病；你们应当好好地读古兰经，因为它是最

优美的表述。当有人给你们诵念古兰经时，你们应当静听，以便得到安拉的怜悯。当你们被指引去遵行古兰经的知识时，你们应当尽你们所知而遵行，以便你们得正道。因为不实践自己所学知识的学者如同不学无术的不义之人，是永远也摆脱不了愚昧的人。而且我认为，这种变节的学者比起愚昧中彷徨的无知者罪责更重，悔恨更久。虽然他们两者都属误入歧途，必遭毁灭的人。

你们不要有彷徨，否则会怀疑；不要怀疑，否则会叛教；不要为自己找宽大的路，否则会变成糊涂人；真理上是不能糊涂的，要不然会亏折。注意！信任需要谨慎，结交可信赖的人就不至于受骗。你们中最关心自己的人是最服从安拉的人，最欺骗自己的人是违抗安拉的人。谁服从安拉，谁就平安无事，喜报常至；谁违抗安拉，谁就担惊受怕，后悔莫及。你们当祈求安拉赐给你们叶给尼（信念），恳求他赐给你们康宁。最难得的是常有叶给尼在心头；最高贵的事是完成安拉的一切命令；最坏的事是创立异端邪说。凡创新都属异端，凡创立新说者都属异端的推动者。标新立异者肯定荒废了一些既定功课，创新一个异端就会遗弃一件圣行。真正受损失的人是教门上受到损失之人；真正受损失的人是自亏的人。

沽名钓誉属于以物配主罪，虔诚敬意属于善功和正信。参加玩戏的场合会使人忘却古兰经，因为恶魔不会放过这种场合，他会唆使人干各种邪恶之事；与女人同坐会使人陷入邪恶，会招来众多的目光，她们是恶魔的猎具啊！对安拉要诚实，安拉与老实忠厚的人同在。你们要远离撒谎，因为撒谎与正信背道而驰。注意！诚实让人升上脱离火刑和荣贵的高台；撒谎让人深陷到堕落和灭亡的边缘。注意！你们应当讲真话，你们会以此成名；你们应当干真理的事，你们会成为真理的维护者；你们把寄托物还给物品的主人；你们当接续与你们绝交的骨肉；你们应当给那些剥夺你们权益的人好处；一旦结盟就要履行盟约；进行裁决时应当公正。不要以祖辈自豪，不要提绰号，不要过多地开玩笑，不要互相恼怒。要帮助弱者、被亏待者、债务人、安拉道路上的人、旅客、乞讨者和奴隶；要怜悯寡妇和孤儿；要畅扬赛俩目（问候），用同样的或更优美的贺辞回敬致意者。清高的安拉说："你们当为正义和敬畏而互助，不要为罪恶和横暴而互助。你们当敬畏真主，因为真主的刑罚确是严厉的。"（5：2）要善待客人；要对邻居行好，探望病人，给亡人送殡。安拉的仆人们啊！你们当成为弟兄。

其次，今生已经转过身子，公开辞行了；后世已到来，出现在眼前了。今天在训练，明天就要竞赛，竞赛成功就进天堂，失败就入火狱。注意！你们现在处在宽限期，但身后有大限紧追不舍，在大限降临前的宽限期里虔诚地干工作的人才是优秀之人，前途无量；懈怠而荒芜工作者亏折了，没希望了！你们应该以渴望和惧怕的心情干工作。遇到所渴望的事就感谢安拉，同时还要有害怕之心；遇到可怕的事要记念安拉，还要抱有希望，因为安拉通告：穆斯林们必有善果，感谢者必有增加。真没见过这样的怪事，追求天堂的人在睡大觉，需要逃离火狱的人也在沉睡！为所有秘密都将显示所有大罪都集中

起来的日子拼博的人实在不多！不能受益于真理者必受害于谬论；不追求正道的人，必定陷入迷误而受亏枉；不被叶给尼益济的人，必遭怀疑的伤害；连眼前的福都不会享受的人何谈将来！你们已接到出行的命令了，已得到准备什么资费的指示了！注意！我对你们最担心的是两件事：有过多的希望和追随私欲。过多的希望会使人忘记后世，追随私欲会让人远离真理。注意！今生已启程离去了！后世已启程前来了！它们都有追求者。你们应尽力成为后世的追求者，不要成为今生的追求者。因为今天只有工作没有清算，而明天只有清算没有工作。（伊本·凯西尔）

关于圣属遭遇不幸的演讲

艾卜·海热的传述：他说：我陪同阿里ﷺ到达了库法，他走上演讲台赞美颂扬安拉后说：如果你们先知ﷺ的子孙就在你们中间遭人杀戮的话，你们会怎么办？人们说：我们将为了他们浴血奋斗，让安拉看到我们的真心。阿里说：以掌握我生命的安拉发誓，他们必将落到你们手里，而你们会攻击他们，杀戮他们。他接着说：你们将他们骗来，随后载歌载舞，还会唱：

响应他（叶齐德）的号召吧！

否则便难寻生路，难逃谴责。（泰拜拉尼）

伊卜拉欣·台米由其父的传述：他说：阿里ﷺ给我们演讲道：妄说我们（圣属）除了安拉的经典和此牌以外还有什么可诵读之物者确已撒谎了！那牌上记录着：缴纳骆驼天课和伤害赔偿的律例；还有，安拉的使者ﷺ说：麦地那从“而热”到“扫热”都属禁地，谁在其中新生事端，或窝藏罪犯，谁就遭受安拉、众天使和所有人的诅咒，复生日安拉不接受其正功和副功；认他人为父的人和认他人为主人的奴隶，必遭安拉、众天使和所有人的诅咒，复生日安拉不接受其正功和副功。穆斯林皆平等，再微不足道的穆斯林对别人的保护也有效。（艾哈默德）

有关艾卜·伯克尔和欧麦尔优越的演讲

伊卜拉欣·乃赫尔的传述：阿里格麦·本·盖斯拍了一下演讲台说：阿里ﷺ就在这演讲台上给我们发表了演讲。他颂扬赞美了安拉一番，说了一些要说的话后说：除了安拉的使者ﷺ，人们中最优秀的人便是艾卜·伯克尔，然后是欧麦尔，再后面我们新生了一些事端，安拉会进行评判的。（艾哈默德）

艾卜·朱哈法的传述：阿里ﷺ走上演讲台，赞美颂扬清高的安拉，为先知ﷺ祝福后说：这个稳麦中除先知之外最优秀者是艾卜·伯克尔，其次是欧麦尔。安拉总是将吉庆降到他所喜爱的地方。（艾哈默德）

阿里格麦的传述：阿里给我们发表了一次讲话，他赞美颂扬安拉后说：我听到有些

人说我优越于艾卜·伯克尔和欧麦尔。假如我以前禁止过这种说法，我势必严惩说这种话的人，然而我不愿意在未加以警告前施刑。所以，从今往后谁再说这种话，那他是在造谣，要受造谣祸众的惩罚。先知（愿安拉赐福安于他）之后最优秀者是艾卜·伯克尔，再后是欧麦尔ﷺ。他们之后我们新生了不少事端，安拉会判断谁是谁非的。（伊本·阿撒克尔等）

宰德·本·沃赫卜的传述：阿里执政时期，苏外德·本·厄夫莱去见他说：众信士的领袖啊！我经过一伙人时他们在非议艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ。阿里闻言跳起来走上了演讲台，他说：以使谷粒绽开，创造生命的主起誓，惟高贵的信士喜欢艾卜·伯克尔和欧麦尔，惟叛逆的倒霉鬼憎恨他们。喜欢他们俩是功修，憎恨他们俩是背叛。有些人是怎么了！他们竟然敢非议安拉的使者ﷺ的两位兄弟，两位助手，两位同伴，古莱氏族的两位领袖，穆斯林的两位父母官！我与非议他们俩的人绝无瓜葛，我要惩处这种人。（艾卜·努艾目）

阿里·本·候赛因的传述：隋芬战役结束后，一位哈实目族青年对阿里说：众信士的领袖啊！我听你在一个主麻日讲道：主啊！你过去怎样调理正统哈里发，现在就怎样调理我们！那么正统哈里发指谁？阿里双眼流着泪水说：艾卜·伯克尔和欧麦尔，愿安拉喜悦他们两位正道的领袖，伊斯兰的两位长者，继安拉的使者ﷺ之后两位得到安拉引领的人。谁紧跟他们俩谁确已被引向康庄大道了！以他们俩为榜样的人是走正道之人；坚持他们俩的道路者属安拉的群体，安拉的群体是成功的ﷺ。（俩力卡义等）

哈里发阿里的演讲荟萃

一位台米目族老人的传述：阿里ﷺ演讲中说：将来会出现一个残酷的年代，期间有钱人违背安拉的命令，分文不舍；恶人当道，好人受尽欺辱；巧取豪夺的事屡见不鲜。而安拉的使者ﷺ禁止巧取豪夺、坑蒙拐骗、买空卖空。（艾哈默德）

阿卜杜·拉赫曼的释奴艾卜·乌白迪的传述：他说：我和阿里ﷺ一起参加了宰牲节的会礼。他先做了两拜礼拜，没有宣礼和内宣礼。然后演讲说：人们啊！安拉的使者ﷺ禁止你们吃宰牲品的肉超过三天[①]。那么，三天过后不可以吃了。（艾哈默德）

勒布恩艺的传述：阿里ﷺ演讲中说：安拉的使者ﷺ说：不要假借我的名义撒谎，因为假借我的名义撒谎的人会入火狱。（艾哈默德）

---

① 学者们对“吃宰牲品的肉能否超过三天”这一问题有不同的看法，一部分学者认为不可以，对此的禁令继续生效，阿里和伊本·欧麦尔也持这种主张。大众学者认为三天过后仍可以吃，因为禁令已被取消，尤其是布热德传述的圣训明确废止了此项禁令。圣训说：我曾禁止你们吃宰牲品的肉超过三天，现在要放多久就放多久吧！禁令和废止全来自于圣训。一部分人说：禁令是在特殊环境和条件下颁布，条件和环境变了，禁令随之消除了。阿伊莎和温姆·赛莱麦传述的圣训可证明这一点。一般认为，时间不限。

艾卜·阿卜杜·拉赫曼的传述：阿里ﷺ讲话中说：人们啊！你们应当对你们的奴隶实施法度，无论是已婚者还是未婚者。因为安拉的使者ﷺ的一位女奴犯下了奸淫罪，使者命令我对她施刑。我找到她时，发现她刚生育不久，我怕她虚弱的身体经不起鞭刑（就放过了她）。我去见使者ﷺ说明了情况，使者说：你做的很好。（艾哈默德）

阿卜杜拉·本·赛布尔的传述：阿里ﷺ演讲中说：以绽开籽核，创造生命的安拉发誓，我将被血染胡须！人们问：能告诉我们凶手是谁吗？以安拉发誓，我们将他的亲族赶尽杀绝。他说：请你们看在安拉的份上，不要杀我的凶手以外的人。人们说：既然你知道这一系列的事将要发生，就给我们指定接班人吧！他说：不行，我只是托付你们办安拉的使者ﷺ托付你们的事。（艾哈默德）

艾卜·阿慕尔·本·阿俩义的传述：阿里ﷺ演讲中说：人们啊！以惟一应受崇拜的安拉发誓，我没有侵占过你们多多少少的财产，除了这一点，他从袖中取出装着美香的一只玻璃瓶。他说：这是生意人们送我的。（哈克目）

欧麦尔·本·阿卜杜·麦力克的传述：阿里ﷺ在库法给我们讲道：我曾经即使不向使者ﷺ请教，他也会赐教于我；我请教他时，他会欣然回答。他告诉了我安拉的一段话，安拉说：以我对阿尔实至高无尚的统治权发誓，任何人，无论是市民还是村民，如果他们干了违抗我的事，然后痛改前非而做我喜欢的事，那么，我必将本来要降于他们的、他们所憎恶的刑罚转变成为他们所喜爱的—我的慈悯；任何人，无论是村民还是城市人，本来干着我所喜欢的善功，然后蜕变到去干我所憎恨的违拗我旨意的事，那么，我必将他们所喜爱的—我的怜悯转变成为他们所憎恶的—我的刑罚。（伊本·麦尔杜威黑）

众信士的领袖哈桑·本·阿里的演讲

胡白热的传述：阿里逝世后哈桑ﷺ走上演讲台演讲说：人们啊！夜里去世的人是空前绝后的人物。安拉的使者ﷺ曾派遣他去执行任务时，他的右边有哲白利来天使护着，左边有米卡义利天使护着，所以他总是旗开得胜。他所遗留的财产只有七百枚银币，是他准备买一位佣人的钱。他去世的夜晚是先知尔撒的灵魂升天的夜晚，即斋月的第二十七日。（伊本·赛尔德）

哈桑的传述：阿里ﷺ被杀的那一天，他站起来赞美颂扬安拉之后说：以安拉起誓，在降示了古兰经，先知尔撒升天，先知穆萨ﷺ的童仆尤实尔遇难，以色列人的忏悔得到准承的夜里，你们却杀害了一个人。（艾卜·叶尔俩等）

另一传述：他说：有的人认识我，有的人不认识我。我是先知穆罕默德ﷺ的孙子哈桑ﷺ。接着念了这节经文：“我奉行我的祖先—伊卜拉欣、伊斯哈格和叶尔孤白的宗教”（12：38）。然后说：我是报喜者，警告者，以安拉的应允召人信仰安拉者，灿烂的明灯，为慈惠全人类而被差派的先知的孙子；我是被安拉除去了污秽、彻底加以净化的圣裔；

我属于安拉规定你们必须与他们结为亲友相好的人之一。安拉在古兰中说:你说:“我不为传达使命而向你们索取报酬,但求为同族而亲爱。”(42∶23)(泰拜拉尼)

被人刺伤后的演讲

艾卜·杰米莱的传述:阿里遇刺后哈桑ﷺ接任哈里发。他率人们礼拜时,一个人扑上去用匕首刺了他的胸部,他为此修养了好几个月。后来他走上演讲台说:伊拉克人啊!在对待我们(圣属)方面,你们要敬畏安拉。我们是你们的艾米尔,又是你们的客人,也是圣裔。清高的安拉说:“圣属们啊!安拉只要消除你们的污秽,彻底净化你们”(33∶33)。那一天,他不断的讲着,以致清真寺里没有一个不哭的人。(泰拜拉尼)

与穆阿维叶讲和之时演讲

舍阿比的传述:哈桑·本·阿里ﷺ与穆阿维叶讲和之时我也在场,穆阿维叶说:既然这么说定了,你就给大家讲一讲,说你将大权让给我了。哈桑起身赞美颂扬安拉之后说:其实,最聪明的举措是敬畏安拉,最愚蠢的事是作奸犯科。我与穆阿维叶相争的这件事,要么是我理应承担,但是为了这个稳麦的利益,为了避免穆斯林们流血,我让位于穆阿维叶;要么本来就应该由比我更合适的人承担,我自动退出竞争。清高的安拉说:“我也不知道,或许它对你们是一种考验和一段时间的享受。(21∶111)(泰拜拉尼)

另据传述:哈桑ﷺ演讲中说:……其次,人们啊!安拉确实以我们的先人引导了你们,以他们的后人(指他自己)保护了你们的生命。这项事业也有它的定数,世界政权本来是轮流的。安拉对他的先知都这样说:“我不知道,或许它是一种考验,和暂时的享受。”(21∶111)

穆阿维叶的演讲

穆罕默德·本·克阿布·古热则的传述:穆阿维叶ﷺ在麦地那演讲说:人们啊!安拉要给的没有人能阻挡,安拉拒绝的没有人能给予;鸿运无益于幸运之人,安拉欲使谁得福;就让谁精通教门。这些话是我听安拉的使者ﷺ在这个演讲台上讲的。(伊本·阿卜杜·实勒)

穆罕默德·本·阿卜杜·拉赫曼的传述:他说:我听穆阿维叶ﷺ演讲说:我听安拉的使者说:安拉欲使谁得福,就让谁精通教门。我只是分配者,赏赐者是安拉。这个稳麦将一直坚持真理,奉行安拉的命令,与他们为敌的人伤不了他们,除非安拉的命令降临。(伊本·阿卜杜·班勒)

乌迈尔·本·哈尼的传述:穆阿维叶ﷺ演讲说:我听安拉的使者ﷺ说:我的教民中将一直存在奉行安拉命令的群体。与他们作对的人和遗弃他们的人伤害不了他们,除

非安拉的命令降临。(艾哈默德等)

另一传述:然后他引证了这节经文:"当时,安拉对尔撒说:我必定要使你寿终,要把你擢升到我那里,要为你洗清不信道者的诬蔑,要使归信你的人,在不信你的人之上,直至复活日。"(3:55)(伊本·阿撒克尔)

麦克胡里的传述:穆阿维叶ﷺ演讲中说:我听安拉的使者ﷺ说:人们啊!掌握知识要通过学习,精通教理要通过研究。安拉欲使谁得福,就让他精通教理。安拉的仆人中只有学者敬畏他。我的教民中一直会有一个群体坚持真理,常胜不衰,他们不在乎谁在反对他们,仇视他们,直到安拉的命令降临。(艾哈默德等)

伊本·祖白尔的演讲

穆罕默德·本·阿卜杜拉·赛格费的传述:他说:我听过伊本·祖白尔ﷺ在朝觐中的一次讲话。伊本·祖白尔在伊历十二月初七的那天受着戒出现在我们当中。之前,我们不知道他已经到来。他是一位英俊魁武的中年人。他走近时,人们说:这位是众信士的领袖。他穿着两件白衣服,走上演讲台,向人们说赛俩目,人们回了赛俩目,然后以我从未听过的优美的声调念了应召辞[①],赞美颂扬安拉后说:你们从四面八方来觐见安拉,安拉以优待觐见他的人为己任。谁前来追求安拉的回赐,安拉绝不会使追求他回赐的人失望。那么,你们应当以行动证明你们所说的话,因为没有实践证明的话是空话;发自心灵的举意才是真正的举意。在这些日子,你们要敬畏安拉,敬重安拉,这些日子是恕罪的日子。你们从四面八方汇聚于此,不是为了做买卖,不是为了挣钱,不指望在这里获取荣华富贵。

他又念应召辞,人们也跟着他念应召辞,然后讲了很多的话。他又说:安拉在古兰经中说:"朝觐的月份是几个可知的月份,凡在这几个月内决定朝觐的人,在朝觐中当戒除淫辞、恶言和争辩。凡你们所行的善功,安拉都是知道的。你们当以敬畏做施费,因为最好的施费是敬畏"朝觐的月份是几个可知的月份,凡在这几个月内决计朝觐的人,在朝觐中当戒除淫辞,恶言和争辩。凡你们所行的善功真主都是知道的,你们当以敬畏做旅费,因为最好的旅费是敬畏。(2:197)

可知的月份指:十月、十一月和十二月的前十天。安拉的使者ﷺ说:安拉在这节经文"寻求主的恩惠对于你们是无罪的"中将朝觐期间做生意定为了合法。安拉又说:你们从阿赖法特结队而行的时候,当在禁寺附近记念真主,你们当记念他,因为他曾教导你们,从前你们确是迷误的。(2:198)。阿拉法特是朝觐者要在那里逗留至日落的地方,然后去穆兹代里法。蒙昧时代朝觐者从米那返回的时候,当地人从穆兹代里法返

① 应召辞指朝觐者受戒之际念:主啊!我来了!我来了!你独一无偶。我来了!赞美属于你,恩典来自于你,权力属于你,你独一无偶。

回，而其他人从阿拉法特返回。安拉取消了他们的这一特权。安拉又说："然后你们从众人结队而行的地方结队而行，你们应当向安拉求饶"（2：199）。以前，他们一旦完成朝觐，就宣耀自己的祖先是怎样怎样的高贵。安拉降示经文涤除了这种恶习，安拉又说："你们在举行朝觐典礼之后，当记念安拉，犹如记念你们的祖先一样，或记念得更多些，有人说我们的主啊！求你在今世赏赐我们，他们在后世绝无福份；有人说：主啊！求你在今世赏赐给我们美好的生活，在后世也赏赐我们美好的生活，求你保护我们免受火狱的刑罚。"经文要求人们在今世里要干今后两世的工作。"你们当在数日内记念安拉。"指"台西勒格"（宰牲节的第二、三、四天）的日子，这些日子里要颂主清净，赞美安拉，赞美安拉独一、至尊至大、荣耀无比。（上述经文为2：200—203）

接着说了一下戒关。麦地那人的戒关为"祖力胡莱法"，伊拉克人的戒关为"阿格给"，内志人和塔伊夫人的戒关为"格尔尼"，也门人的戒关为"叶来目来目"。然后诅咒不信仰安拉的人们说：主啊！求你降刑罚于那些有经人，他们否认你的迹象，否定你的使者，阻挠你的道路；主啊！求你惩罚他们，使他们具有一颗淫邪的心灵。祷文很长。接着说：那里有一些人，愿安拉使他们的心灵盲瞎，犹如他们对真理视而不见一样。他们下论断说享受朝[①]是可以的，比如一个人从远方来，受了正朝的戒，到天房后完成副朝，然后开戒，再从那里重新受正朝的戒。以安拉发誓，享受朝是针对被围困之人的。他复又念应召辞，人们也跟着念，我从来没见过有那么多人哭。（泰拜拉尼）

黑沙目·本·欧尔沃的传述：伊本·祖白尔ﷺ在演讲中说：须知，阿拉法特山全都是驻地，惟有乌热乃腹地除外。须知，除了穆罕西尔腹地以外，穆兹代里法全都是驻地。（伊本·杰里利）

安巴斯·本·赛海里的传述：他说：我在麦加听伊本·祖白尔ﷺ讲道：人们啊！安拉的使者ﷺ曾说：假如阿丹之子得到一个山谷的金子，他还想得到两个山谷，得到两个山谷的金子，他还想要第三个山谷。惟有土能填满阿丹之子的肚腹。谁向安拉忏悔，安拉会接受其忏悔。（艾卜·努艾目）

阿塔义·本·艾卜·勒巴哈的传述：伊本·祖白尔ﷺ在演讲中说：安拉的使者ﷺ说：在我的这座清真寺礼的一番拜优越于其它清真寺的一千番，在禁寺里的一番拜优越于其它清真寺的十万番。我（传述人之一）问道：艾卜·穆罕默德，这份贵重是针对禁寺还是禁地？他说：是针对禁地，因为禁地全都属于禁寺。（泰拜拉尼）

沃赫卜·本·开撒尼的传述：他说：我参加了伊本·祖白尔ﷺ的演讲，他礼完拜站起来讲道：人们啊！我们是依安拉的常道和安拉的使者ﷺ的圣行行事的。（艾哈默德）

---

① 朝觐的形式有三种：单朝、享受朝、连朝。关于享受朝学者们有不同看法。有的学者认为，它是针对被困的朝觐者的，伊本·祖白尔和欧麦尔都持这种主张。有的学者认为，除麦加人以外所有的人都可以按这种形式完成朝觐功课。

撒比特的传述：他说：我听伊本·祖白尔ﷺ在演讲中说：先知穆罕默德ﷺ说：今世里穿绸缎的人，后世里穿不了绸缎。（艾哈默德）

艾卜·祖白尔的传述：他说：我听伊本·祖白尔ﷺ在演讲台上讲道：安拉的使者ﷺ曾经在礼拜后念：除安拉外绝无应受崇拜者，他独一无偶，权力属于他，一切赞颂统统归于他，他对于万事是全能的；没有办法，没有力量，惟有依靠他；我们只崇拜他，他是恩典和美德的执掌者，是赞美的应受者。除他外绝无应受崇拜者，我们虔诚地信奉他的教门，既便不信仰安拉的人们不愿意。（艾哈默德）

苏白尔的传述：他说：我听伊本·祖白尔ﷺ在演讲台上讲道：今天是阿舒拉日，你们应当封斋，因为安拉的使者ﷺ曾经命令这一天封斋。（艾哈默德）

库里苏米·本·哲卜尔的传述：伊本·祖白尔ﷺ演讲中说：麦加人啊！我听说一些古莱氏人在玩一种变相的赌博，安拉在古兰经中说："信道的人们啊！饮酒、赌博、拜像、求签只是一种秽行，只是恶魔的行为，故当远离，以便你们成功"（5：90）。以安拉发誓，一旦有这样的人送到我这儿，我势必剃掉他的头发，痛打他，要将他的随身财物赐给逮住他的人。（布哈里）

伊本·麦斯欧德的演讲

艾卜·代尔达的传述：安拉的使者ﷺ做了一次很短的演讲，结束后叫艾卜·伯克尔讲，艾卜·伯克尔讲得更短，又叫欧麦尔讲，欧麦尔比他俩讲得都短。使者叫另一位讲，这一位就装腔作势地开始了，使者说：住口，坐下。装腔作势来自恶魔，而修辞也有其魅力。伊本·麦斯欧德，你来讲。伊本·麦斯欧德站起来赞美颂扬安拉后说：人们啊！安拉确实是我们的养育主，伊斯兰是我们的宗教，古兰经是我们的向导，天房是我们的朝向。这一位（他指向使者），他是我们的先知。安拉与他的使者悦意的，我们就悦意；安拉及其使者憎恶的，我们就憎恶。这时先知说：伊本·麦斯欧德说得好，也很实在。我悦意安拉和伊本·麦斯欧德为我和我的教民所悦意的。另一传述：……安拉的使者（愿安拉赐福安于他）说：你说：他首先赞美颂扬安拉，为使者祝福，念了真理的见证辞，并说：我们乐意安拉为主宰，乐意伊斯兰为教门，乐意安拉和使者所喜欢的。使者说：我为你们悦意伊本·麦斯欧德所悦意的ﷺ。（泰拜拉尼）

艾卜·艾哈外苏的传述：有一天，伊本·麦斯欧德ﷺ在演讲，忽见一条蛇在墙上爬行，他停止演讲，挥剑斩杀了它，然后说：我听安拉的使者ﷺ：杀了一条毒蛇的人有与杀了一个该杀的以物配主的人同样的回赐。（艾哈默德）

艾卜·瓦伊勒的传述：奥斯曼接任哈里发后，伊本·麦斯欧德离开麦地那去了库法，行至第八天时他发表了一次讲话。他赞美颂扬安拉后说：众信士的领袖欧麦尔已经归真，我发现那天的哀号声是以前没有听到过的。的确，我们圣门弟子们在选择我们中

最优秀的人选方面做到了不遗余力。我们向奥斯曼宣誓效忠了，你们就跟随我们向他宣誓效忠吧ﷺ！（伊本·赛尔德）

欧特拜·本·厄兹万的演讲

哈立德·本·乌迈尔的传述：巴士拉长官欧特拜·本·厄兹万ﷺ给我们发表讲话，他赞美颂扬安拉后说：今生已宣告结束，并且要迅速离去，所剩余的只有如同空桶里剩下的水滴那么一点。你们要转移到永恒的宅院，那么你们应当带上所有好东西转移。前人给我们讲，一块石头扔进火狱，七十年都到不了其底。以安拉发誓，这火狱里要装满人啊！你们感到奇怪吗？我们还听说，天堂的两扇门之间相距四十年的路程，将有一天，它会拥挤不堪。记得有一天，我们七个人和安拉的使者ﷺ在一起，除了树叶再无食物，我们的腮帮都起了泡生了疮。我捡到了一件披风，将它撕为两半，我和赛尔德各拿一半当裤子穿了。而今天，我们都成了各城市的长官，我祈求安拉护佑，不要使我成为自认为很伟大，却在安拉那里是很渺小的人。（穆斯林）

另一传述：欧特拜ﷺ在巴士拉的第一次演讲中这样讲：一切赞颂全归安拉，我赞美他，向他求助，信仰他，依赖他；我见证除安拉外绝无应受崇拜者，我见证穆罕默德ﷺ是安拉的仆人和使者……（哈克目等）

侯宰法的演讲

艾卜·阿卜杜·拉赫曼的传述：他说：我和父亲去麦达茵礼主麻，我们家距麦达茵有六公里多。侯宰法ﷺ是麦达茵长官，他走上演讲台赞美颂扬安拉后说："末日临近了，月亮裂开了。"(54∶1)注意！月亮已裂开了。注意！今世已宣告离去了。注意！今天在校场训练，明天便是决赛。我问父亲比赛什么？他说：比赛谁先进天堂。（艾卜·努艾目）

另一传述：他讲道：注意！安拉说："末日临近了，月亮裂开了。"(54∶1)注意！末日已接近……我问父亲：明天人们比赛吗？父亲说：孩子，你真是愚昧无知啊！这是说比赛干善功。下一个主麻日到来了，我们去做礼拜时侯宰法又讲了同样的话，最后加了这么一句：比赛的终点不是火狱就是天堂，进入天堂者才是胜利者。（伊本·杰里利）

库尔都斯的传述：侯宰法ﷺ在麦达茵演讲中说：人们啊！你们当留意你们的佣人所交的款，如果来源合法就食用，否则就拒收。因为我听安拉的使者说：吃非法食物长出的肉必入火狱。（艾卜·努艾目）

艾卜·达吾德·艾哈默丁义的传述：侯宰法ﷺ演讲中说：人们啊！你们要检查奴隶们所交的钱款，要弄清楚他们钱款的来源？因为吃非法食物长出的肉绝对入不了天堂。须知，买卖酒的人和为自己制酒的人以及饮酒的人同罪。（阿卜杜·然泽格）

艾卜·穆萨的演讲

格洒迈·本·祖海尔的传述:艾卜·穆萨ﷺ在巴士拉发表了一次讲话,他说:人们啊!你们应当哭泣,哭不出来就装着哭。因为火狱的居民将哭到泪干血流,他们所流的血泪中都能行船。(伊本·赛尔德)

伊本·安巴斯的演讲

舍给格的传述:伊本·安巴斯ﷺ在朝觐中给我们演讲了,他一边念《黄牛章》经文一边解释。我心里一再地想,这种讲解真是闻所未闻,见所未见,假若波斯人和罗马人听到这样的讲解一定会加入伊斯兰的。(艾卜·努艾目)

艾卜·胡莱赖的演讲

艾卜·叶齐德的传述:艾卜·胡莱赖ﷺ在麦地那站到先知穆罕默德ﷺ曾经站过的台阶的下一个台级上讲道:一切赞颂全归安拉,他引导艾卜·胡莱赖走向了伊斯兰;一切赞颂全归安拉,他教授艾卜·胡莱赖古兰经;一切赞颂全归安拉,他施恩于艾卜·胡莱赖,让他遇到了先知穆罕默德;一切赞颂全归安拉,他使艾卜·胡莱赖有面包吃,有衣服穿;一切赞颂全归安拉,他让我娶厄兹万的女儿为妻,原来我只不过是她的佣人,她供我吃饭,我被他使唤,现在她受我使唤了。接着说:阿拉伯人要遭殃了,因为灾难迫在眉睫了。阿拉伯人要遭殃了,玩童当上了他们的领袖,他们任由玩童凭私欲下判决,杀人解恨。伊卜拉欣的子孙啊!给你们一个喜讯,以掌握我生命的安拉发誓,假如教门悬挂在天狼星上,你们中的一些群体也能得到它。(艾卜·努艾目)

艾卜·哈比白的传述:他说:奥斯曼ﷺ被困在院中,我进入到院内时,听到艾卜·胡莱赖ﷺ正在请求奥斯曼允许他讲话,奥斯曼允许了。艾卜·胡莱赖站起来赞美颂扬安拉之后说:我确已听安拉的使者ﷺ说:我之后你们将遇到分歧和风波。有人问:安拉的使者啊!你要我们怎么面对?使者说:你们团结到艾米尔周围,与他的支持者站到一起。艾卜·胡莱赖指的就是奥斯曼。(哈克目)

阿卜杜拉·本·赛俩目的演讲

阿卜杜·麦力克·本·乌迈尔的传述:穆罕默德·本·尤素福·本·赛俩目向罕扎志求见,得到许可后,他进去向罕扎志说赛俩目。罕扎志叫靠近床的两个人给穆罕默德·本·尤素福·本·赛俩目让座,然后说:你父亲真是了不起啊!你知道你父亲给麦尔万的儿子阿卜杜·麦力克讲的传自你祖父的圣训吗?穆罕默德·本·尤素福·本·赛俩目说:哪段圣训?愿安拉怜悯你,我父亲讲了很多圣训。罕扎志说:埃及人围困奥

斯曼时所讲的圣训。穆罕默德·本·尤素福·本·赛俩目说:我知道那段圣训。当初我祖父去见被困的奥斯曼,门卫放他进去了。我祖父问候道:愿安拉的平安在你上,众信士的领袖。奥斯曼回赛俩目后问:阿卜杜拉·本·赛俩目啊,你因何事而来?他说:我来的目的是要守在你身边,要么以身殉教,要么安拉使你的问题得到解决。我看这些人不杀死你就不罢休。他们要是真杀了你,那对你再好不过了,对他们却是一大灾难。奥斯曼说:以你我之间的这层关系,我请求你去会会他们,说不定安拉通过你带来好事,防止坏事。他听从地出去了,人们见到他时就聚集起来。他们以为他带来了令他们兴奋的消息,他却赞美颂扬安拉之后讲道:安拉派穆罕默德为报喜者和传警讯者,向顺从安拉者以天堂报喜,以火狱警告违抗安拉者,让追随穆罕默德的人战胜了所有的宗教,即便以物配主者们不愿意。安拉又为使者选择了居住地,从所有的地方中选择麦地那为迁徙之地,使它成为正信的国度。以安拉发誓,自从安拉的使者到来直至今天,天使们一直护卫着麦地那;从安拉的使者到来一直到今天,宝剑从未指向你们。又说:安拉以真理差派了穆罕默德,凡得到正信者都是凭安拉的引领,误入歧途的人在明白了证据后自行迷误了。从前,每有一位先知被杀,就有七万名战士因之送命;每有一位哈里发被杀,就有三万五千名战士因之杀身。请你们别忙着杀害这位老人,以安拉发誓,如果你们中任何人杀了他,那么去见安拉时,一定会被断手和瘫痪。须知,像儿子对父亲有赡养义务一样,你们对这位老人有服从的义务。

人们起身离去,并说:这位犹太人在撒谎,在妄谈。他说:以安拉发誓,扯谎的是你们,你们犯下大罪了。我不是犹太教徒,我是穆斯林中的一员,安拉的使者和穆斯林们都清楚这一点。安拉还针对我降下了古兰经文呢。清高的安拉说:“你说:安拉足为我和你们之间的见证,认识天经的人也足为我和你们之间的见证。”(13∶43)又说:“你说你们告诉我吧,如果古兰经是从安拉那里降示的,而你们不信它——以色列的后裔中的一个见证者,已作证其相似而信奉之,你们却不屑信奉——那么,谁比你们更迷误呢?”(46∶10)。(泰拜拉尼)

候赛因·本·阿里的演讲

穆罕默德·本·哈桑的传述:欧麦尔·本·赛尔德带人把候赛因团团围住,侯赛因确信难逃活命,就站在众人之间演讲,他赞美颂扬安拉后说:你们看到了,大难已降临我们,世界已变得不像以前,正义已荡然无存,仅能剩余的只像空桶里所剩的一点水,荒漠中难以维持生命的一点食物那么多。你们可见真理得不到实践,谬论屡禁不止吗?真信士应该渴求和安拉相遇。我以为,死亡对我是幸福,与不义者们共同生活才是令人厌烦的事。(泰拜拉尼)

乌古白·本·艾卜·阿扎尔的传述:宏热率军逼近之际,候赛因给跟随者们发表

了一次讲话，他赞美颂扬安拉之后说：人们啊！安拉的使者ﷺ说：见到当权者大行不义，侵犯安拉的尊严，破坏安拉的盟约，违背使者的圣行，在安拉的仆人中肆意犯罪为非作歹，却不去加以制止，不去劝说的人，安拉理应让他入火狱。注意！这些人执意要顺服恶魔，放弃顺从安拉，公开犯罪，荒废法度；将战利品据为己有，将安拉禁止的视为合法，将安拉允许的视为非法，我是最应该加以改变的。我收到了你们的信件，接见了你们的使者，你们都说愿意向我宣誓效忠，不会出卖我，抛弃我，如果你们完成盟约，你们就做对了。我是阿里的儿子候赛因，是使者的女儿法图玛的儿子。我的生命与你们的生命息息相关，我的家属与你们的家属在一起。我又是你们的楷模，如果你们不履行盟约，背弃约定，把与我所定的盟约抛掷脑后，那么，以我的寿命发誓，这对你们不是什么新鲜事，你们以前就这样对待了我的父亲、我的哥哥和我的堂弟。被你们欺骗的人确实愚笨啊！而你们也放弃了自己应得的福份，你们的份额被你们糟蹋了。毁约的人将会自食其果，安拉不需要你们。愿安拉的平安、怜悯和吉庆降临大家。（伊本·杰里利）

叶齐德·本·谢杰热的演讲

穆扎希德的传述：叶齐德·本·谢杰热ﷺ是位言行一致的人，他给我们演讲说：人们啊！你们当记着安拉对你们的恩典，安拉给予你们的恩典真好啊！我们从红、绿、黄各色事物和居所中都能看到安拉的恩典。每当人们排好班子礼拜或者作战时，他说：天门、天堂和火狱的门都已经打开，美丽的仙女已打扮完毕，极目眺望。当一个人向前冲锋时，她们说：主啊！求你援助他。当他转背而逃时，她们隐去，并说：主啊！求你宽恕他。你们当勇往直前，我愿为你们不惜牺牲父母，你们可不要让美丽的仙女们受辱啊！因为一个人流出第一滴血的时候，他所干过的各种罪都已被免掉了。有两位仙女降临他身边，擦拭他的脸，并说：入天堂的时机成熟了。他说：对，是时候了。他被穿上百件衣服，这些衣服不是出自人类之手，而是来自于天堂，那么多的衣服，只用两根指头就能拿得动。他还说：有人告诉我说：宝剑是天堂的钥匙。（泰拜拉尼）

穆扎希德的传述：叶齐德·本·谢杰热ﷺ是沙姆地方的长官之一，穆阿维叶曾让他率军打仗。有一天，他给我们发表了讲话，他说：人们啊！你们当记着安拉施予你们的恩典，但愿你们能像我一样看到安拉设在黑、红、绿、白各色事物和居所中的恩典。当拜功成立或者战事吃紧时，天门、天堂门和火狱门均被打开，仙女们梳妆打扮一新来观战。当一个人冲锋陷阵时，她们说：主啊！求你使他坚定！主啊！求你援助他！当他败逃时，她们隐去，并说：主啊！求你赦宥他！主啊！求你怜悯他！你们要奋勇杀敌，我愿为你们不惜牺牲双亲。你们中奋勇前进（杀身成仁）的人，当他流出第一滴血的时候，其罪恶如同秋风扫落叶般消去。有两位仙女降临他身边，拭去他脸上的尘土。他说：我是你们的人了，她们说：不，我们是你的人。他被穿上百件衣服，这些衣服我只用两根手指就

能拿得动。因为那不是出自于人类之手，而是来自天堂的衣服。

你们的名字、特征、服饰和话语以及所参加过的场合，在安拉那里都有记录。复生日到来时你们将被呼唤：某人，这是属于你的光明！某人，你没有光明。火狱像大海一样，有像海岸一样的岸边，有毒虫，有像枣树一样的蛇，像骡子一样巨大的蝎子。当火狱中的人求救，要求减轻一下刑罚时，有人叫他们到岸边。当他们到达岸边时，那些毒虫咬住他们的嘴唇、脸等部位，让他们受尽痛苦。他们又逃至火狱中，浑身长出疥疮，他们挠痒连骨头都显露出来。有人问：某人啊！你感觉怎么样啊？他说：难受极了。有声音说：这是由于今世中你伤害穆民太多的缘故。（哈克目）

乌迈尔·本·赛尔德的演讲

赛尔德·本·苏外德的传述：乌迈尔·本·赛尔德是圣门弟子，是霍姆斯城的长官。他在演讲台上讲道：注意！伊斯兰有一道坚固的墙、一个结实的门，其墙是公正，其门是真理。墙倒门毁时，伊斯兰就岌岌可危了！只要当权者坚强，伊斯兰就无懈可击，当权者的坚强不在于斩杀和鞭笞，而在于秉公办事，依真理进行判决。（伊本·赛尔德）

赛尔德·本·乌白迪·嘎忍的演讲

赛尔德·本·乌白迪的传述：他给人们讲道：明天我们要与敌人交锋，我们要成为烈士。不要洗掉我们身上的血，就用我们穿在身上的衣服做我们的克凡。（伊本·赛尔德）

穆阿兹的演讲

赛莱麦·本·赛白热的传述：穆阿兹在沙姆给我们演讲说：你们是穆民，是天堂的居民。以安拉发誓，我的确希望安拉也让你们俘获的波斯人和罗马人进天堂。要做到这一点，就须得对他们循循善诱，对他们的工作加以肯定和赞许，清高的安拉说："他答应信道而且行善者的祈祷，他以恩典加赐他们。"(42：26)(伊本·杰利里等)

艾卜·代尔达的演讲

豪舍布的传述，他说：我听艾卜·代尔达在演讲台上说：我的确担心有那么一天，我的养主唤我：乌外米尔啊！我应道：我在。安拉说：你是怎样干工作的？那时安拉的经典中所有命令禁戒的经文将一一展示我眼前，每件主命都要询问。命令性的经文见证我没遵命令，禁戒的经文见证我没远离禁止的事，那个时候，我还能被放过吗？（伊本·阿撒克尔）

第十七章　先知穆罕默德和圣门弟子的劝谏

先知和圣门弟子们无论居家还是外出，都不放过任何忠告人和听取教诲的机会，他们劝导人远离今世的浮华和快乐，追求后世的恩典和享受，敬畏安拉。他们的谆谆教诲常常让人泪流不止，惊心动魄，后世和复生的情景仿佛都在眼前。牵着伊斯兰稳麦的手走向后世的坦途，指导他们走向创造诸天和大地的主的道路，彻底清除明暗的伴主行为。

先知的忠告

艾卜·赞热ﷺ的传述：我问安拉的使者ﷺ道：安拉的使者啊！先知伊卜拉欣的经典是什么样的？使者答：里面全是些忠告，如：大权在握，任务艰巨，自命不凡的王啊！你的使命不是大力发展今世，而是替我审理受亏枉者的冤事，我（安拉）会为受亏枉者雪冤的，即便他是逆徒。智者须以其智慧合理安排时间，一个时刻要与安拉密谈，一个时刻要自我反省，一个时刻要思考安拉的创造，一个时刻考虑自己的吃穿等事。智者出门的目的不外乎三件事：为后世的事奔波；为调理生活忙碌；为追求合理合法的享乐而努力。智者应该对所处的时代了如指掌，对自己的事认真处理，控制口舌，认识到自己的话语也是工作的一部分，不重要的话就不说。

我又问：安拉的使者啊！那么先知穆萨的经典上都记载着什么？使者答：全是些劝言。例如：奇怪！确信必有一死的人，还在高兴；奇怪！确信有火狱的人，尚在欢笑；奇怪！确信万事皆有前定的人，还在苦苦追求今世；奇怪！确信明天要受清算的人，今天什么都不干。

我说：安拉的使者啊！请给我一些忠告吧！他说：我忠告你敬畏安拉，因为一切事情的根本是敬畏安拉。我说：安拉的使者啊！多给我一些忠告吧！使者说：坚持读古兰经，记念安拉。因为这些是你在今世光荣，后世的储蓄。我说：安拉的使者啊！请再加一些。使者说：切记！不要过多地发笑，因为笑会使心灵麻木，会消去威严。我说：安拉的使者啊！请再增加一些吧！使者说：坚持奋斗，因为那是我的教民的修行。我说：安拉的使者啊！请再增加一些。使者说：坚持少说话，因为那是撵走恶魔的武器，能帮助

你做好教门的事。我说：安拉的使者啊！再增加一些吧！使者说：喜爱穷人，和他们同坐。我说：安拉的使者啊！再增加一些吧！使者说：看不如你的人，不要看超越于你的人，这样你就不小看安拉给你的恩典了。我说：安拉的使者啊！再加一些。使者说：说真理的话，哪怕再难也罢。我说：安拉的使者啊！请再增加一些。他说：将心比心，体谅别人。不要生人的气，因为你也干着和他一样的事。最大的缺点莫过于你只看到别人的缺点，看不到自己的毛病，别人的一些做法你看不过去，你却使用着相同的处事方法。然后他拍了一下我的胸膛说：艾卜·赞热啊！最高的智慧是善于计划；最好的虔诚是戒除罪恶；美德是最高贵的门第。（伊本·黑巴尼）

阿伊莎ﷺ的传述：有一天，安拉的使者ﷺ问弟子们道：你们知道每个人与他的家人、钱财和功修的关系是什么样子吗？弟子们道：安拉及其使者至知。使者说：其比喻如一个人，他有三位兄弟，死亡降临于他时，他唤来一位兄弟说：我已到了这一步，你看到了，你为我能做什么，能有什么益处？他说：我护理你，不惹你生气，亲自操心你的事。你去世后清洗你，给你穿克凡，和其他人抬你走，抬一阵歇一阵。埋完回来后要是有人问起你，我就说你的好处。他的这位兄弟代表亲人。你们认为这益处大不大？弟子们道：安拉的使者啊！这不见得有什么益处。使者继续说道：他对另一位兄弟说：我已病危，你看到了，你能替我做什么，有什么益处？他说：你活着的时候，我才对你有用，你一旦去世，我们就分道扬镳了。这位兄弟代表他的钱财。你们以为如何？弟子们道：钱财一点用都没有，安拉的使者。使者接着说道：他对他的第三位兄弟说：我已病危，你看到了，你能替我做什么，有什么益处？这一位说：我在你的坟中陪伴你，你寂寞的时候慰籍你，上秤的那一天，我在你的秤盘里，给你填重量。这位代表的是他的功修。你们看怎样？弟子们说：好兄弟，好同伴呀！安拉的使者说：事情就是这样。阿伊莎说：这时阿卜杜拉·本·库尔兹ﷺ站起来说：安拉的使者啊！你容许我根据这些话吟几段诗吗？使者说：可以。过了一夜，他回到使者那里，站在使者的面前时，人们聚合起来了，他吟道：

陪伴一生的亲人和钱财
似临终之时告白之人，
他急切地说：三位兄弟，
今日，大难在即，请帮我一把，
长久的分离，前程未卜，
我面临绝境，你们能有什么帮助。
其中一人说：我是你的伴侣，
分别前，我对你惟命是从，
真正要分手的时刻，
我们便两不相干，

你带走想要的吧！
不然我将消失在黑暗中，
你若珍爱我，就当勿囤积，广施费，
趁死亡还没到来速速行善。
另一位说：原来我非常喜爱你，
非你不爱，
为了你，我不惜一切，我忠于你，
真正严峻的时刻，我不会拼命，
离别时，我为你泣哭哀嚎，
人若问起你，就尽情地夸赞你，
送殡队里姗姗而行，
抬着你，一轮又一轮，
送你到归宿，
然后，又像往常一样忙碌，
仿佛你我间从未有过友谊，
未曾友好地相互扶持，
这就是家人及其益处。
第三位道：你我兄弟一场，
大灾大难中砺炼的兄弟，
到坟中你会发现我等候着你，
我替你极力辩护。
审判之日，我将走上你的秤盘，
努力地为你加重量，
别忘记我，要知道我的地位哦，
我关爱你，忠于你，不抛弃你，
我便是你预备的善功，
只要干得好，你就有好报。

听着这些话语，安拉的使者和圣门弟子们都哭了。后来，每当阿卜杜拉·本·库热兹经过任何一个穆斯林群体时，都被人叫住要求吟诵此诗。他吟诵时，大家就开始哭泣。（拉麦胡尔麦兹）

哈里发欧麦尔的忠告

欧麦尔㉂的传述：他劝谏一个人说：你千万不要只顾说别人而忽视了自己！因为你

的事你要自己扛，落不到别人身上。不要整天无所事事，因为你所干的善功最能消除你以前的罪恶。（底乃外勒）

欧麦尔㊣的传述：他说：远离对你有害的人，别怠慢了善良的朋友，这种朋友是很难找到的。遇事找敬畏安拉的人商量。（白海给）

赛义德·本·穆散叶卜的传述：欧麦尔㊣留给人们十八句话，句句都是至理名言。他说：

对违抗安拉而伤害你的人，最好的报应是你顺从安拉而善待他。

对你的兄弟报以最大限度的宽容，除非真正无法容忍。

不要把穆斯林兄弟所说的话往坏处想，只要有谅解的可能。涉足了嫌疑的人不要埋怨别人对他说三道四。

秘密的保守与泄露全在于个人。

交一些真诚的朋友，你会获得他们的呵护。朋友是危难中的护卫，幸福时的点缀。

坚持说实话，哪怕为之丧身。

不要涉足无关紧要的事。

不要捕风捉影，因为你有许多事忙都忙不过来。

不要找不希望你成功的人帮忙。

不要忽视谎言的伤害，说不定你会为此而毁灭。

不要与淫邪之人来往，以免潜移默化中受其影响。

要避开敌人。

要对朋友存一份戒心，除非是真挚的友人。惟敬畏安拉的人才是真挚者。

路过坟墓时要显得毕恭毕敬。

干善功要有一颗谦卑的心灵。

遇见罪恶的事须洁身自好。

有事找畏主守法的人商量，因为安拉说："安拉的仆人中惟学者敬畏他。"（35：28）（伊本·阿撒克尔等）

穆罕默德·本·实哈卜的传述：欧麦尔㊣说：不要涉足与己无关的事，要与对手保持距离。对朋友要有防备之心，除非是忠诚可信之人。对一个民族来说，忠信之人最为宝贵。不要与淫邪之徒为伍，因为他会教坏你。不要将秘密泄露给坏人，遇事和敬畏安拉的人商议。（艾卜·努艾目）

赛目热·本·准独布的传述：欧麦尔㊣说：男人分三种，女人也分三种。三种女人是：一、贞洁、温顺、可爱、生育能力强的穆斯林妇女。她会扶持她的亲人过日子，渡难

关，不会见异思迁，这种女人很难遇到。二、贪淫好色的女人。她除了能生孩子，再无其他用途。三、肮脏的怨妇。安拉以这种类型的女人对付他所意欲的人，只有他意欲时，才将他从她手中解放出来。三种男子：一、洁身自好、平易近人、柔和，有主见，勤于协商的男人，遇到事情善于分析思考，能条理分明的处理。二、无主见，但遇事情时能找比他高明之士商议，勇于接受建议的人。三、生性犹豫不决，头脑简单，拿不定注意，还不接受建议的人。（白海给等）

艾哈奈夫·本·盖斯的传述：欧麦尔ﷺ对我说：艾哈奈夫啊！笑多威严少；爱开玩笑的人遭人轻视；话多的人，过失多；过错多的人，廉耻就少；廉耻少的人，就没有虔诚；没有虔诚的人，其心灵已亡矣。（泰拜拉尼）

欧麦尔的劝言荟萃

欧麦尔ﷺ的传述：他说：安拉有一些仆人，他们以遗弃消灭虚伪，以传播复兴真理。鼓励他们做的事，他们贪求不止，警告他们的事，他们退避三舍。有了畏惧心后，他们再也没安心过；通过坚定的信念他们确信了一些事，宛如亲眼所见一般，这种信念贯穿他们的全部工作；恐惧使他们变得虔诚。于是，他们为了永久的事业而放弃了眼前的浮利。生对他们是恩典，死对他们是尊严，最终他们娶仙女为妻，仙童做他们的侍从。（艾卜·努艾目）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：你们当通晓古兰经，做知识的源泉，每天向安拉祈求当日的给养。另据传述：他说：你们当与勤于反省悔过的人同坐，因为他们心灵最清亮。（艾卜·努艾目）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：敬畏安拉的人不会报仇解恨，畏主守法的人不可能为所欲为。要不是有复生日，世界不会是现在这个样子。（哈克目等）

欧麦尔ﷺ的传述：他说：克己奉公的人必事事顺利，谦虚而行善比自尊而犯罪更接近正义。（赫拉义托等）

马立克的传述：他说，欧麦尔ﷺ说：一个人的尊贵在于他敬畏安拉，他的教门就是门第，他的人格就是他的道德。勇敢与胆小均属人的本性，勇敢的人会为认识与不认识的人打抱不平，胆小者弃父母于不顾而逃之夭夭。钱财是名望，畏主守法是高贵，你不会优越于波斯人、非阿拉伯人和奈卜特人，除非凭敬畏安拉。（伊本·艾卜·西白）

苏福扬·扫里的传述：欧麦尔给艾卜·穆萨ﷺ的信中说：有智不在年高，知识全靠安拉赐予，他赐知识给他所意欲者。你当远离下贱的事和恶劣的性格。（伊本·艾宾·顿亚等）

欧麦尔的传述：他写给儿子伊本·欧麦尔ﷺ的信中说：我嘱咐你敬畏安拉，因为敬畏安拉的人，安拉会保护他；依靠安拉的人，安拉会替他处理事情；给安拉借债的人，安

拉会给其报偿；感谢安拉的人，安拉会为他增加恩典。那么，应以敬主守法为你的目标，你工作的支柱，你心灵的擦拭器。没有举意的工作无效；不追求安拉回赐的人得不到报酬；不能温和友善的人赚不到钱财；旧的不去新的不来。（伊本·艾宾·顿亚等）

贾法尔·本·布尔干的传述：欧麦尔ﷺ给部分工作人员的信的末尾有这样几句话：受到残酷的清算前，舒舒服服地自我清算，这样做的人得到的结果是令人满意和羡慕的。被生活俗事耽搁，忽视自己恶行的人终归要悔恨交加。要将劝谏铭记在心，要戒除禁止的事。（艾卜·哈桑）

欧麦尔的传述：他写给穆阿维叶ﷺ的信中说：你坚持真理，真理会给你指示掌握真理者的品位；你只依据真理而判决。（艾卜·哈桑）

哈里发阿里的忠告

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔对阿里ﷺ说：哈桑的父亲啊！请给我一些忠告吧。阿里说：确定了的事再不要怀疑；不要明知故犯；不要捕风捉影。须知，今世上对你有利的只是：你真正施舍出去的；你公平地分配给大家的财物；你穿过而破旧了的衣服。欧麦尔说：哈桑的父亲啊！你说的很对。（伊本·阿撒克尔）

阿里的传述：他对欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！你要是乐意赶上你的两位同伴，就得要缩短希望，食不及饱，裤角要短，穿有补丁的衣服，鞋破了，补了再穿，这样才可以赶上他们。（白海给）

阿里ﷺ的传述：他说：幸福不在于钱财多，子女多，而在于知识渊博，心胸宽广，与人们争相崇拜安拉。做下善事就赞美安拉，犯下罪恶就向安拉求恕。只有两种人活着有意义：第一种人是犯下罪恶后做忏悔补过的人，第二种人是积极行善的人。只要你敬畏安拉，只要蒙得安拉接受，善功的多与少已不重要了。（艾卜·努艾目）

乌古白·本·艾卜·索海巴义的传述：阿里ﷺ被伊卜·穆力哲目刺伤后，哈桑哭着去见他，阿里问：孩子啊！你哭什么？哈桑说：你已面临后世的第一天，今世的最后一天了，我能不哭吗？阿里说：儿子啊！牢记八件事，知道这八件事后任什么都伤害不了你。哈桑问：哪八件事，父亲？阿里说：最宝贵的财富是智慧，最严重的穷困是无知，最大的孤寂是自矜自满，最可贵的美德是慷慨大方。哈桑追问：另外四件呢？父亲。阿里说：切记，不要和傻瓜交朋友，因为他想帮你，结果害了你；不要与骗子交朋友，因为他会让你本末倒置，是非混淆；不要与小气吝啬之人交朋友，因为你陷于困境需要帮助的时候，他会弃你而去；不要与淫邪之徒交朋友，因为他会为蝇头小利而出卖你。（伊本·阿撒克尔）

阿里ﷺ的传述：他说：陶费格是最好的带路人，美德是最好的伴侣，智慧是最好的朋友，礼貌是最好的遗产，最严重的寂寞莫过于骄傲自满。（白海给等）

阿里ﷺ的传述：他说：是谁说的并不重要，重要的是他所说的是什么。（伊本·赛目安）

阿里ﷺ的传述：他说：所有交情都会结束，惟有不带希求的交情可以持久。（伊本·赛目安）

艾卜·欧拜德·本·占拉哈的忠告

乃木兰·本·米赫麦尔的传述：艾卜·欧拜德ﷺ在行军中说：注意！往往有些人金玉其外，败絮其中。注意！往往有些人看似在自重，其实在作贱自己。你们当以新近的善功抵消旧有的罪恶，因为你们中的一个人所干的罪恶就算充满天地，也许因一件善功而战胜罪恶获得救赎。（艾卜·努艾目）

伊本·艾卜·赛义德的传述：艾卜·欧拜德ﷺ在约旦染上瘟疫后，叫来他身边的人们说：我要给你们一个忠告，只要你们接受，你们就受益无穷：谨守拜功，完纳天课，封莱麦丹月的斋，施济，履行正朝副朝，相互劝勉，给长官进忠言，不要欺骗他们，别让今世延误了你们。一个人即便活上千岁最终也将落得和我一样的下场，安拉注定阿丹之子要死亡，那么他们必死无疑。他们中最聪明的人是最顺从安拉的人，最能积极地为后世干工作的人。愿安拉的平安和怜悯与你们同在。穆阿兹啊！你带人们礼拜吧！说完他辞世了。穆阿兹站在人们中间讲道：人们啊！你们应当为所犯的罪向安拉做真诚的忏悔！因为向安拉做忏悔的仆人去见安拉时，安拉会饶恕他，除非他负有债务，债务不清的人不可能获得恕饶。和穆斯林兄弟闹别扭不相往来的人，你们要主动去和他握手和好。穆斯林不宜与其兄弟相弃三天以上，因为这的确是大罪。（伊本·阿撒克尔）

艾卜·欧拜德ﷺ的传述：穆民的心如同麻雀，躁动不安，反复无常。（艾卜·努艾目）

穆阿兹的忠告

穆罕默德·本·西林的传述：一个人带着同伴们去见穆阿兹ﷺ，向他道安辞别。穆阿兹说：我给你两点忠告，如果你能牢记，你就能得到保护。你需要为生活奔波，但你更需要为后世努力。那么你应当重视后世的事，将后世的事处理妥当，无论到哪里，你都注重后世。（艾卜·努艾目）

阿慕尔·本·麦蒙的传述：穆阿兹ﷺ在我们中间说：奥德的儿子们啊！我是安拉的使者派来的。须知，归宿就在安拉那里，要么去天堂，要么去火狱。去了那里要久居，不再离开；永生，没有死亡。（艾卜·努艾目）

穆阿维叶·本·贡热的传述：穆阿兹ﷺ对他的儿子说：孩子啊！你应做辞别者的拜功，不要以为你还有机会礼拜。孩子啊！要知道信士将在两种善功间死去，已干过的和

将要干的[①]。（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·赛莱麦的传述：一个人对穆阿兹ﷺ说：请教导我一番。穆阿兹问：你能听从吗？那人说：我非常希望顺从你。穆阿兹说：封斋也要开斋，礼拜也要睡觉，谋生但不要犯罪，坚持以穆斯林的身份死去，远离被亏枉者的诅咒。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：做三件事的人必遭怨恨：少见多怪地发笑，无眠而睡，不饥而食。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：他说：你们受到了患难的考验，但是你们挺过去了。你们将受到幸福的考验，我对你们最担心的是迷恋女人，当她们佩金带银；当她们穿上沙姆的薄纱，也门的本色布衣服；当她们使有钱人苦不堪言，让穷困之人无法承受时。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德的忠告

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我确实讨厌一个人闲着，既不干今世的事也不干后世的事。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：别让我看到你们中的一个人做夜里的僵尸，白天的萤火虫。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：世道混乱，人心不古。今天对每个穆斯林来说，死亡是一种馈赠。（艾卜·努艾目）

另一传述：今生如同山间小池，其清水已去，只剩下浊水。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：啊呀！两种被人们憎恶的事其实真好啊！死亡和穷困。以安拉发誓，人生一世，不是富贵就是贫贱。我不在乎受到哪种考验，如果得到富贵我会接济贫弱，如果贫穷我会忍耐。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：仆人理解不了信仰的真谛，除非他达到最高境界。要达到最高境界必须喜欢贫穷的心胜于喜欢富贵的心，对默默无闻之喜爱胜于荣誉之心，对赞扬者和贬损者一视同仁。他的弟子们将此话做了如下分析：宁愿穷一点，也要吃用合法的食物；喜爱在默默无闻中顺主，不喜欢在违抗安拉中尊贵；在真理的事上，对表扬他的和贬损他的都一视同仁。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：凭唯一应受崇拜的安拉发誓，只要一个仆人昼夜能坚守伊斯兰，生活中遇到什么都无损于他。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他讲课时总说：你们站在昼夜的过道里，寿命在减少，工

---

① “将要干的”指举意，有段名言说：“穆民的举意强于他的工作。”还有为后世而干的有些善功，干者死后仍然会有源源不断的报酬流入其功册，如修桥补路，修建清真寺等善事。只要这些东西在人世间仍起作用，其回赐便会连绵不断地送到他那里。

作被记录，死亡将会突然降临。耕耘善功者会很快收获希望，种植罪恶者会很快收获悔恨；种瓜得瓜，种豆得豆。行动缓慢的人丢失不掉他的福份，贪图不足的人得不到命中没有注定的；得到幸福的人是得到安拉赏赐的人，免去患难的人是受到了安拉保护的人。畏主守法的人是人间的领袖，教法学家们是人们的导师。参加他们讲座的人必有收获。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们每个人都是客人，其钱财是借物。客人终归要离去，借物终究要归还。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：一个人来见他说：请您教我一些综合而且有用的言辞！他说：你崇拜安拉，不要举伴他，你的言谈举止以古兰经为准。给你带来真理的人，你要接受，哪怕他是可恨的陌生人；给你带来谬论的人你要拒绝，哪怕他是你亲近的朋友。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：真理是沉重的，但是硕果累累；谬论是轻巧的，但是后果严重。往往片刻的欢乐会留下长久的忧患。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：心灵有活跃兴奋的时刻，也有松懈疏懒的时候，你们当顺应它的习性，应当利用它活跃兴奋的时刻，避开它松懈疏懒的时候。（艾卜·努艾目）

孟兹尔的传述：一伙人来见伊本·麦斯欧德ﷺ，他们粗壮的身子骨和健康的体魄让人惊叹不已。伊本·麦斯欧德说：你们看到了，逆徒们身体健康，心理病态；信士们心理健康，身体孱弱。以安拉发誓，如果你们的心灵病了，哪怕身体再健康，在安拉看来连屎壳郎都不如。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：穆民在见到安拉前不会有快乐，一心想见到安拉的人，他势必能见到安拉。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：与安拉相见之前，穆民就没有快乐；以见安拉为快乐的人仿佛已经见到安拉了。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：你们不要将自己的教门跟某人联系起来，那人信你们就信，那人背叛你们就跟着背叛。你们非得要跟从某人的话，就跟那些已逝之人吧！因为活着的人难保不受迷惑。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：你们中的一个人可不能随波逐流。人们问：你指的是什么人？他说：说这种话的人，人们走正道他就跟着走正道，人们走邪道他也跟着走邪道。注意！你们一定要坚定，要有哪怕所有的人背离，我也不背离的决心。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我敢发誓，有三件事是肯定不变的，第四件事我发誓加以说明，只是出于善意。一，安拉不会让对伊斯兰有贡献的人与没贡献的人相等；二，今世中与安拉结为密友的人，安拉不可能在后世里对他置之不理；三，喜爱哪个群体就与哪个群体同途同归；第四件事是，今世上得到安拉庇护的人，后世里也能得到他的庇护。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：追求今世的人必伤及其后世，追求后世的人也会损伤其今世。我的族众啊！你们应当为了永生而不惜伤及腐朽的今世！（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：最真实的话语是安拉的话语；最坚实的把柄是敬畏的言辞；最优秀的教门是先知伊卜拉欣的教门；最好的道路是先知穆罕默德ﷺ的道路；最佳的引导是众先知的引导；最贵的谈话是记念安拉；最优美的表述是古兰经；最好的事情是结局圆满的事情；最坏的事情是标新立异。少而精胜于多而滥；拯救自身强于善恶难测的当权。最坏的道歉是死亡临近之时的道歉；最恶劣的悔恨是复生日的悔恨；最无聊的迷误是得到引领后的迷误；最好的富贵是心灵的富贵；最佳美的盘资是畏主守法。

投入心灵中的最好的是叶给尼，怀疑出自于背逆。最坏的瞎盲是心灵的瞎盲。酒是万恶之源，女人是恶魔的套具。青春蕴藏疯狂。号丧属于愚昧时代的作风。有的人不到接近尾声就不去参加主麻；有的人记念安拉极其敷衍。最严重的错误是扯谎。谩骂信士是大罪，跟信士作战是背叛的表现。财产如性命。原谅人者得安拉原谅，忍让者得安拉回报，宽恕他人者被安拉宽恕。遇灾难忍耐者得到安拉的补偿。最坏的营生是高利贷；最恶劣的食物是侵吞孤儿的财产。幸运者是通过别人得到教训的人，不幸者早在母腹中已经是不幸者。心满了才能知足啊！人人都要进入四尺见方的坟坑。世上没有不结束的事，工作的关键在于结局。最坏的流言蜚语是谎话，最高贵的死亡是烈士的殉教。了解灾难本质的人能忍受灾难，不了解的人就是想不通。骄傲者在自贬身价，与今世结为友好的人终被它弃绝。顺服恶魔者会违抗安拉，违抗安拉者会受到安拉的惩罚。（艾卜·努艾目）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：今世上好炫耀的人，复生日丑态百出；今世上沽名钓誉的人，后世里安拉会让他臭名昭著。自满自大的人安拉会贬低他，畏主而谦虚的人安拉会抬举他。（艾卜·努艾目）

赛力曼·法勒西的忠告

贾法尔·本·布尔干的传述：赛力曼ﷺ曾说：三件事使我发笑，另三件事使我哭泣。使我发笑的三件事是：一、死亡紧追不舍，有的人却还沉湎于今世浮华；二、有的人在疏忽大意，安拉却不会疏忽他；三、有的人在开怀大笑，却无从知晓他的主会喜悦他还是恼怒他。令我哭泣的三件事是：一、别离了穆罕默德及其同伴们，他们是我的挚友；二、死亡的艰难降临之时看见可怕的场景；三、站到众世界的主宰面前，而无从知道将归向火狱还是天堂。（艾卜·努艾目）

赛力曼ﷺ的传述：他说：安拉欲使一位仆人遭遇灾难或伤亡时，会夺去其知耻心，他

因而成为满腔愤怒，招人怨怒之人；进而失去怜悯之心，变得粗暴严厉；然后丧失信用，变得奸诈，身败名裂，脱离伊斯兰的圈子；最后变成人人皆诅咒的歹徒。（艾卜·努艾目）

赛力曼ﷺ的传述：他说：今世上信士恰如病人，有一位知晓其病和治疗方法的医生不离其左右。当他想吃有害于他的食物时，会马上受到医生的阻止。医生制止他说：别临近它，你食用它会丧失生命的。就这样直到痊愈。信士就是这样，他会向往许多生活中非信士所拥有的享受，而安拉总阻止他拥有那些，直到归真后让他进天堂。（艾卜·努艾目）

叶哈亚·本·赛义德的传述：艾卜·代尔达写信给赛力曼ﷺ的信中说：请你到圣洁的地方来！赛力曼回信道：地方不能使人变得圣洁，使人变得圣洁的只是其功修。据说你在行医（喻示做伊斯兰法官），如果你真能医好病，那就再好不过了。你要是冒充医生，那你须得小心发生杀人而入火狱的事啊！从那以后，艾卜·代尔达进行裁决，告状双方离去时，他叫他们回来重审一次，并说：以安拉起誓，我莫不是在冒充医生！（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达的忠告

罕撒尼·本·阿同叶的传述：艾卜·代尔达ﷺ曾说：只要你们喜爱你们中的优秀者，认识真理，你们就会安然无恙，因为认识真理的人跟执行真理的人品级一样。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：你们不要给人们强加他们没有义务完成的事，不要抢在他们的养育主前清算他们。阿丹之子啊！看好自己，因为对他人吹毛求疵将有不尽的忧愁，而且又难以解恨。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：你们当崇拜安拉，如同你们亲眼见到他一样；应当把自己列入到亡人中；须知，少而够用远胜于多而误事；须知，善行不朽，罪恶不会被忘记。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：幸福不在于钱财广、子女多，幸福在于容忍心强、知识渊博和与人们竞相崇拜安拉。干下善事就赞美安拉，犯下罪恶就请求安拉赦免。（艾卜·努艾目）

撒林·本·艾卜·哲阿德的传述：艾卜·代尔达ﷺ说：人们应该防止不知不觉中招来众信士的怒恨。然后问：你明白此话的意思吗？我答道：不明白。他说：就是指一位仆人偷偷摸摸地犯罪，而他料想不到，安拉会在众信士心中投入对他的怒恨。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：信仰的最高境界为忍受安拉的判决，情愿前定，虔诚

地托靠安拉，无条件地服从他。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：伤哉！疯狂地聚敛钱财的人，他的眼里看到的尽是别人的，而看不到自己所拥有的。如果他能做到的话，他必将白天和黑夜连起来，然后不要命的赚钱。伤哉！他要遭受严厉的清算，严重的刑罚。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他曾说：大马士革人啊！你们不觉得惭愧吗？你们聚集吃不着的食物，修建住不着的房子，期盼着达不到的结果。想想前人吧！他们积攒而一毛不拔，他们妄想很多很多，他们建设精雕细琢。结果他们所聚敛的消失殆尽了，他们的希望成了泡影，他们的家成了坟墓。不见吗？阿德人，兴盛一时，从亚丁到阿曼，财富囤积，人丁兴旺。而今，他们的遗留物连两枚银币都不值。（艾卜·努艾目）

奥尼·本·阿卜杜拉的传述：艾卜·代尔达ﷺ见大马士革郊区的人们大兴土木，遍植树木，就站到他们的清真寺里高呼：大马士革人啊！人们纷纷汇集到他周围。他赞美颂扬安拉之后说：难道你们不害羞吗？你们聚敛……（伊本·艾卜·哈亭）

索夫旺·本·阿慕尔的传述：艾卜·代尔达ﷺ曾说：有钱人们啊！尽快多为自己积一些善功，不要等到你们和我们变得一样，对钱财只有看一眼的份儿的时刻。又说：我确实担心你们被隐藏的欲望战胜，被享受耽误；当你们吃饱了食物，而知识贫乏时。又说：你们中最优秀者会忠告他的同伴说：死亡之前赶快封斋吧！你们中的恶人是那些鼓励同伴说：死亡到来之前尽情的吃喝玩乐吧！艾卜·代尔达经过一群大搞建设的人对他们说：你们在维新今世，而安拉要使其坍塌，安拉意欲的事必能做到。（艾卜·努艾目）

麦克胡里的传述：艾卜·代尔达ﷺ寻找废墟堆，看到后说：灭亡者的废墟啊！你以前的主人都到哪儿去了？（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：有三件事，人们憎恶，我却喜爱。贫困，疾病，死亡。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我喜欢死亡，因为我太想念我的养育主了；我喜欢贫困，为了对我的养育主表示谦恭；我喜欢病症，因为它能罚赎我的罪过。（艾卜·努艾目）

舒尔哈比利的传述：艾卜·代尔达ﷺ看到有人送葬时说：你们早上去，我们晚上会来。深刻的劝谏，迅速的糊涂。死亡足为忠告者。前面的人一个个离去，后面的人还不觉悟！（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：吹毛求疵者无朋友；面对灾难没有足够耐力的人，将一蹶不振；如果你辱骂人们，他们必辱骂你，你放过他们时，他们并不放过你啊！有人问：那你要我怎么办？他说：让他们骂吧！等到你需要的那一天，把他们所亏欠你的全要回来。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：多多记想死亡的人，其欢乐少了，嫉妒也少了。（艾

卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我怎么发现你们那么热衷于给你们打了保票的东西，而把委托你们办的事全荒废了啊！我对你们中恶人的了解胜于驯马师对马的了解。就是这种人，他们不到礼拜时间的最后一刻就不礼拜，一听到古兰经就只想溜开，他们释放的奴隶难脱奴隶之身。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：你们要一辈子追求善事，寻找安拉怜悯的芬芳，因为安拉有这种芳香，安拉所意欲的人才能获得它。你们要祈求安拉掩盖你们的缺陷，使你们从恐惧中解脱出来而变得安宁。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·朱白尔的传述：一个人对艾卜·代尔达ﷺ说：请您教授我一句话，安拉使我因之获益！他说：不要说一句，五句都行。听到后执行了的人，安拉会赐予他高品位。不佳美的食物不要吃，不正当的营生不要染指。非美洁的东西不要让它进你的家门。祈求安拉每天给你给养。每到新的一天，就把自己列入亡人之中，仿佛要随他们而去。为了安拉奉献你的荣誉，无论谁骂你，糟蹋你，与你斗狠，你都要为了安拉而忍让。犯下罪要向安拉求饶恕。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：人就是衰老到难以直起腰了，爱一样东西仍然劲头十足；惟有那些在畏主守法中经过千锤百炼的人例外。这样的人也真是太少了！（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：三件事是阿丹之子处世的根本，不要诉说自己的灾难，不要宣扬自己的痛苦，不要自夸。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：你们当远离被亏枉者和孤儿的诅咒。因为人们还在睡大觉的时候，他们不停地在向安拉控诉。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：我最恨的人是我对他稍有得罪，他就祈求安拉对付我的人。（艾卜·努艾目）

麦阿迈尔由他的一位朋友传述：艾卜·代尔达写信给赛力曼ﷺ，信中说：

兄弟，趁无法承受的灾难还没降临，善加利用你的空闲和康宁；不要放过受难者为你祈祷的机会。

兄弟，你应该以清真寺为家，因为我听安拉的使者ﷺ说过：的确，清真寺是所有畏主守法者的家，安拉对以清真寺为家的人打下了保票，要给于他们舒适和快乐，通过（随拉推）桥去向养育主的喜悦。

兄弟，你要怜悯孤儿，亲近他，供他吃饭，因为我听安拉的使者ﷺ对一个来向他诉说心硬的人说：你喜欢变得心慈吗？那人说：喜欢。使者说：亲近孤儿，抚摸孤儿的头，让他吃你的饭。这能使你的心变得慈祥，使你如愿以偿。

兄弟，别聚敛太多的财产，因为人很难完成感谢的义务，我听安拉的使者

ﷺ说：复生日，一位生前顺从安拉的人被带上来，他的钱财跟在他后面，（随拉推）桥上，他每倾斜时他的钱财都说：过吧，你确实完成了你应尽的义务！不顺从安拉的人被带上来时，他的钱财绑缚在他的背上，致使他滑倒，钱财说：伤哉！你就是不知道用我来顺从安拉啊！就这样，他叫苦不迭。

兄弟，有人告诉我，你买了一名佣人，我听安拉的使者ﷺ说：仆人与安拉一直过往很密，只要他无佣人使唤。如果有了佣人，他必受清算。我的妻子向我要一个佣人，虽然我手头宽余，但我还是拒绝了，因为我怕清算。

兄弟，你我都要被送到审判场，我们能不害怕清算吗？

兄弟，别因为自己是圣门弟子而自欺，要知道先知归真后我们活了很久，安拉最清楚先知之后我们所干的一切。（艾卜·努艾目）

阿卜杜·拉赫曼·本·穆罕默德的传述：艾卜·代尔达ﷺ给他的一位兄弟写信说：在今世，你经历的每件事，在你之前的人都经历过了，你之后的人将接手。属于你的只是你为自己预备的，你把自己的事摆在第一位，将子女的事放一放，因为你将去相见的人不会谅解你。你为他而聚敛钱财的人不会感激你。你的后人不外乎两者之一，要么用你挣的钱做顺主的工作，你苦了一辈子，而因之得福的人是他；要么他全用于犯罪的事情上，而你受到牵连陷于不幸。以安拉起誓这两者中任何一个都不能减轻你的罪责，所以你不要为了他人的事情而耽误了自己。他们中已逝去的，你就指望安拉怜悯他，他们中仍存活的，你就相信安拉会赐给他给养。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他写信给麦斯莱迈·本·穆汗莱德说：如果仆人做顺主的工作，安拉便喜爱他，安拉喜爱的人也被安拉的被造物所喜爱；如果仆人做违抗安拉的事，安拉便恼怒他，安拉恼怒的人也被安拉的被造物所恼怒。（艾卜·努艾目）

艾卜·代尔达ﷺ的传述：他说：没有善功，伊斯兰无从谈起；融入集体中才能幸福；要忠于安拉、哈里发和人民大众。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热的忠告

苏福扬·扫里的传述：艾卜·赞热ﷺ站在天房克阿白前说：人们啊！我是艾卜·赞热，来听听你们忠实兄弟的忠告吧！人们围在了他的身边，他就说：如果你们中一个人要旅行时，难道他不准备路途上用的盘缠吗？人们答道：当然要准备。他说：那后世是你们要去的最远的地方，你们要拿上足够的盘缠啊！人们问：怎么样才算足够？他说：再大的事情先放一放，去朝觐；天气炎热一些，艰苦一点也要封斋。要做好迎接复生日的准备。为了对付墓穴中的寂寞而黑夜里礼两拜；为了重大的日子里减轻一些负担而讲善言，避免恶语；为了渡过难关而施散钱财。把生活分为两个部分，一部分做后世的工作，另一部分追求合法的费用。其余的都对你有害无益，别去碰它。钱财花费于两方

面，一是用合法的钱供给家庭生活，二是花费于后世方面。除此之外，钱财对你有害无益，不要沾染。然后他高声喊道：人们啊！贪心是个无底洞，势必害了你们。（艾卜·努艾目）

阿卜杜拉·本·穆罕默德的传述：他说：我听一位老人讲：艾卜·赞热ﷺ曾说：人们啊！我奉劝你们一句，讲一句关心你们的话，黑夜里礼拜以期应付墓穴中的寂寞，经常封斋以应付复生日的酷热，舍财济贫以防止艰难的那个日子。人们啊！我是在忠告你们，关爱你们。（艾卜·努艾目）

艾卜·赞热ﷺ的传述：他说：他们在为死亡而生殖，在为坍塌而修建；他们贪图将要毁灭的，放弃永存常在的。注意！两种为众人所憎恶的事，在我看来却是最好的，穷困和死亡。（艾卜·努艾目）

黑巴尼的传述：艾卜·赞热和艾卜·代尔达ﷺ都说：你们在为死亡而生殖，为摧毁而修建，贪恋朽坏的，放弃永存的。注意！三样可憎的事其实是最好的，死亡、疾病和贫苦。（伊本·阿撒克尔）

侯宰法的忠告

艾卜·图法里的传述：侯宰法ﷺ说：人们啊！你们为何不请教我呢？人们曾向安拉的使者讨教什么是善？而我讨教什么是恶？你们就不想讨教一下什么是活死人吗？他接着说：安拉差派穆罕默德ﷺ号召人们放弃迷途走向正道，放弃叛逆走向正信。人们响应了，凭借真理，死人（迷途中人）活起来了，而活人（有经人）因崇尚谬论而成了死人。后来先知时代结束了，坚持先知道路的哈里发制度建立起来了。再后来转变成残暴的王制了。有些人心中憎恨这种现状，于是进行改革，进行舌战，他们尽到了义务；有些人心中憎恨，进行舌战，但未动手改革，这种人的工作有缺欠；有的人只是心里不满，口里不言，更不思加以改变，此等人只尽到了三分之一的义务；心中不憎恶，不动口制止的人，便是活死人。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：心灵分四种：一、被包住的心，就是逆徒的心；二、双面心，便是伪信士的心；三、纯洁的心，它里面有一盏灯在闪亮，那便是信士的心；四、里面有正信，也有伪信的心，其中正信如树木，佳美的水助它成长；伪信如疮，脓血滋长它。这两者不停地较量，胜者存，败者亡。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：风波将波及人心，对风波的喜爱浸润其心的人，他的心里已产生了一个黑点儿，努力改变的人，其黑点会渐渐消失。谁喜欢知道是否受到了风波影响，就让他观察对非法事物和合法事物的态度，如果对合法和非法认识颠倒了，就说明他已受到影响了。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：你们当远离风波，谁也别靠近，凡靠近的人无一个不似山洪

席卷泥土一般被卷进去。风波必定产生，届时，是非无法辨清。卷入其中的人，现在难以分辨，等风波平息后就会知道。如果你们遇到这种情况，就应该毁掉宝剑，扯断弓弦，然后闭门不出。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：风波有风平浪静阶段和肆虐泛滥阶段，能在风平浪静阶段归真的人最好。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：风波起于三种人：一、聪明绝顶，一剑在手，所向披靡的人。二、雄辩的演讲家。三、领袖人物。应付前两种人，你可以置之不理。至于领袖，如果你进行研究，就不难看出其破绽。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：风波让人失去理智的力度不亚于酒。（艾卜·努艾目）

侯宰法ﷺ的传述：他说：人们将会经历一个时代，其间能自救的人是像溺水者一样向安拉呼救的人。（艾卜·努艾目）

艾阿麦什的传述：侯宰法ﷺ曾说：你们中的优秀者不是为了后世而弃绝今世的人，也非为今世而放弃后世的人，而是两者兼顾的人。（艾卜·努艾目）

乌班叶·本·克阿布的忠告

艾卜·阿力叶的传述：一个人对乌班叶·本·克阿布说：请送我几句忠告！乌班叶ﷺ说：你把安拉的经典作为向导，心甘情愿地接受它的判断和裁决。安拉的使者ﷺ就是以它治理你们的。它是求情者，而且是有求必应者，是无可指责的见证者。其中有你们的教诲和前民的教诲，有对你们事务的判决，还有你们的消息，和以后人们的信息。（艾卜·努艾目）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：他说：为了安拉而放弃一些既得利益的人，安拉必在他意想不到的情况下赐给他更好的；疏忽大意，满不在乎地获取不义之物的人，安拉在他意想不到的地方会狠狠地惩治他。（艾卜·努艾目）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：他说：穆民应具备四种品德：受到考验时忍耐，得到赏赐时感谢，说话诚实，裁决时公正。如果能做到这些的话，他在五种光明中往返，他的话语是光明，他的知识是光明，他的诞生是光明，他的辞世是光明，复生日他会归向光明。清高的安拉说："光上加光。"(24：35)逆徒在五种黑暗中打滚，他的话语是黑暗，他的行为是黑暗，他的到来是黑暗，他的离去也是黑暗，复生日他将归向重重黑暗。（艾卜·努艾目）

艾卜·乃多莱的传述：他说：我们族中一位名叫哲白尔的人说：欧麦尔ﷺ执政时期，我去找他办事。抵达麦地那时已经到晚上了，我直奔他处。我生性聪颖，口齿伶俐，一派说辞将今世批驳得一无是处，不值一文。我讲完后，他旁边的一个人说：你说的也还差不多，只是把今世说的太糟糕了，你知道何为今世吗？我们去后世需要的盘费就在今

世，后世里领取报酬的工作就在今世。我确信说此话的人比我更了解今世，我于是问：众信士的领袖啊！你身边的这一位是谁？他说：众穆斯林的领袖人物—乌班叶·本·克阿布ﷺ。（布哈里）

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：一个人对他说：请送我几句忠言！他说：不要插手与你无关的事，远离你的敌人，提防你的朋友，不要羡慕你去世后对你毫无用处的东西，不要请求对你的事不屑一顾的人帮忙。（伊本·阿撒克尔）

宰德·本·撒比特的忠告

阿卜杜拉·本·底纳尔的传述：宰德·本·撒比特ﷺ给乌班叶写信说：安拉使舌头成为心灵的翻译官，使心成为其容器和管理者，让舌头听命于它。舌头遵从心灵的引导，心口一致的情况下讲出的话语才能正确、中肯，不致产生失误和过错。说话不经大脑的人，无才智可言。当一个人信口开河而且言不由衷时，他在自找倒霉。说话之时，考虑能否付诸实践的人才可以做到言行一致。俗话说：没有一个吝啬者不是说的慷慨激昂，行动中却一毛不拔。那是因为他说话总是不假思索。俗语又云：将所讲之言不放在心上，不思实践的人哪有人格和荣誉可言！讲一句话的时候要弄明白它是否是真理，是否是应该讲的。而且不要对别人的缺点斤斤计较，因为窥视别人的缺点，无视自己不足的人真是多管闲事之徒。安拉无所不知。（伊本·阿撒克尔）

伊本·安巴斯的忠告 HTSS]

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：犯罪的人，要防止罪的恶果啊！第二次犯罪比第一次更严重。你面对左右两位记录善恶的天使毫无羞愧之心，那么这比你犯罪本身还严重；你在不清楚安拉将怎样处置你的情况下发笑，你因能犯下罪而沾沾自喜，实比罪恶本身更严重；你因犯罪未遂而发愁，你在干罪恶之时因风吹动门帘而惊慌，却无视安拉的关注，其罪大于你所干的罪！伤哉！你！你知道安拉曾考验先知安尤卜，使他身体病残，钱财尽失。其原因无非是没有帮助一位向他求助澄清所受亏枉的穷人，未尽到命人行善，制止歹人伤害那位穷人的责任，就凭这点罪恶遭到了安拉严厉的考验。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：你当紧守主命功课，安拉分配给你的任务一定要完成，要求主帮助。只要安拉发现一位仆人心诚意真，恳切地期望安拉的回赐，就必使他远离他所憎恶的事。安拉是掌管者，他为所欲为。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：无论是穆民，还是恶人，清高的安拉都会给他安排合法的给养。如果他耐心等待他的给养，安拉必赐给他；如果他急不可耐，去争取非法物，安拉会从他的合法给养中扣除。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔的忠告

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：仆人获得今世的幸福时，他在安拉那里的品级就降低一些了，虽然在安拉那里他仍然是尊贵的。（艾卜·努艾目）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：只要一个人获得信仰的真谛，他就会认为教门方面人们都是傻子。（艾卜·努艾目）

穆扎希德的传述：他说：我曾和伊本·欧麦尔ﷺ一起行走，他经过一堆废墟时说：废墟啊！你的主人去哪里了？我也发出相同的感慨，伊本·欧麦尔自答道：他们逝去了，他们的功修存下来了。（艾卜·努艾目）

伊本·祖白尔的忠告

沃赫卜·本·凯撒尼的传述：伊本·祖白尔ﷺ曾写信给我尽忠言，内容如下：畏主守法者有可以辨认和自认的标志，即忍受灾难，情愿前定，感恩戴德，服从古兰经的判决。领袖好比是市场，越畅销的货物来的越多，在他那里真理畅销的话真理会蜂拥而至，坚持真理的人纷至沓来；如果他崇尚荒谬，那么，荒谬之人拥向他，在他那里谬论很有市场。（艾卜·努艾目）

哈桑·本·阿里的忠告

哈桑·本·阿里ﷺ的传述：他说：追求荣华富贵的人，必受其拖累；甘于淡泊清贫的人，不在乎谁拥有荣华富贵；爱慕荣华的人，是拥有荣华者的奴隶；财富虽少，但够用就可以了，一个人就算拥有一切又能怎么样；今天与昨天一样的人是受骗者；今天比明天更好的人损失惨重；不检查自己不足之处者，已经深陷不足之境了，陷于不足之境的人，生不如死。（伊本·南扎尔）

哈桑·本·阿里ﷺ的传述：他说：须知，宽容是装饰，践约是人格；鲁莽是轻率，轻率是懦弱；与下流人同席的人在丑化自身；与坏人打交道的人易遭人非议。（伊本·阿撒克尔）

哈桑·本·阿里ﷺ的传述：他说：人分四等：一、有福无德之人；二、有德无福之人；三、无德又无福之人，这种人是世界上最不幸的人；四、有德有福，这种人是人间最优秀者。（伊本·阿撒克尔）

善达德·本·奥斯的忠告

齐亚德·本·马海克的传述：善达德·本·奥斯ﷺ说：你们所看到的幸福只是表面的，你们所见到的灾难也都是表面的，其实所有的幸福全在天堂中，所有的灾难全都在

火狱里。今世只是临时的栖居之地，好人坏人都有他的给养，后世才是真实的许约，强大无比的安拉在其中进行裁决。今世和后世都有追求者，你们当做后世的追求者，不要做今世的追求者。艾卜·代尔达㊭说：有的人得到知识却得不到宽容之心，而艾卜·叶尔俩两者兼得了。（艾卜·努艾目）

准独布·白哲里的忠告

准独布·白哲里㊭的传述：他说：你们敬畏安拉并诵读古兰，因为它是黑夜的光芒，白天的光彩。生活贫苦些也没关系。遇到灾难时当舍财保身，大难降临时当舍身护教。须知，失败的人是失去教门的人，受伤的人是其教门受到了伤害的人。注意！将会得到天堂的人，能说是穷人吗？必定要进火狱的人其富贵又有什么用？被火狱掠去的人永无得救之日，其痛楚永不治愈，火狱的火永不熄灭。穆斯林会因伤及同胞而失去入天堂的机会，每当他欲从一个门进去时都被挡回去。须知，人被埋葬后最先腐烂的是肚腹，那么你们可不要丑上加臭，要敬畏安拉，善理钱财，关爱生命。（白海给）

艾卜·乌玛麦的忠告

苏来目·本·阿米尔的传述：他说：有一次我们和艾卜·乌玛麦㊭一起去大马士革城门口参加殡礼，殡礼完毕，亡人下葬后，艾卜·乌玛麦说：人们啊！你们在家里度过了多少个日日夜夜，干着善事，也干着罪恶的事，不久的将来你们会转移到另一个家，就是这个，他指向了坟墓。那是寂寞的家，黑暗的家，昆虫的家，狭窄的家，除非安拉使其宽敞。然后又转移到审判场，待在某个地方等候安拉命令的到来。有些人的面容将变得白亮，有些人的脸孔将变得黑暗。然后转移到别处，那时，将有重重黑暗笼罩人们。再然后分配光明，穆民获赐光明，逆徒和伪信士被弃置一旁。那时的情形，如同这节经文所讲的一样："或如重重黑暗，笼罩着汪洋大海，波涛汹涌，上有黑云，黑暗重重叠叠，观者伸出手来时，几乎不见五指。安拉没有给谁光明，谁就绝无光明。"(24：40)信士的光明对逆徒和伪信士无丝毫作用，犹如明眼人的视力对盲人毫无用处一样。清高的安拉说："在那日，伪信的男女，将对男女信士说：请你们等候我们，让我们借你们的一点光辉！有人将要对他们说：你们转回去寻找光辉吧！于是，彼此之间，筑起一堵隔壁来，隔壁上有一道门，门内有恩惠，门外有刑罚。"(57：13)此时此刻，伪信士们才知道自己一生行骗，到头来受骗的却是自己。清高的安拉又说："伪信者，的确想欺骗安拉，他将以他们的欺骗回报他们。"(4：142)他们返回到分发光明的地方时却什么都看不见了，再又回到信士们这里时早有一堵墙隔开，墙上有道门，清高的安拉说："门内有恩惠，门外有刑罚。"(57：13)苏来目·本·阿米尔说：伪信士一直自欺欺人，直到分发光明之日，安拉将伪信士与真信士分开。（伊本·艾卜·哈提姆）

苏莱曼·本·哈比卜的传述：他说：我同一帮人去见艾卜·乌玛麦ﷺ，只见他是位老人，年事已高，人也变得瘦小，但他的智力和谈吐要比外表强得多。他给我们讲的第一句话是：参加这样的（学习）场合，本身就是一次接受传达，也是受询问的证据。安拉的使者ﷺ已把他所肩负的使命转交给了他的弟子们，他的弟子们又将所听到的传达出去了，那么你们也要传达你们所听到的。三种人得到了安拉的保证，安拉保证让他们要么进天堂，要么荣获报酬和战利品：一、为安拉的道路而出去的人，他得到了安拉的保证，安拉要么让他进天堂，要么荣获报酬和战利品；二、洗完小净提前去清真寺的人；三、进家门时说赛俩目的人。他接着说：火狱里有一座桥，上面有七个关口，每个关口都要经受审问，仆人被提上去，放至中间，问：你负有债务吗？清高的安拉说："他们不能隐瞒安拉任何一句话。"（4：42），他说：主啊！我负有如此如此的债务。主说：请还债吧！他说：我一无所有，不知该怎么还！有声音说：从他的善功中扣除。他的善功全都被扣除了，连一件善功都不剩了，又有声音说：把对方的罪恶加到他身上去，让他担负吧！

有些人，本来有山岳般的善功，但都还了别人，不但一点不剩，还担负了别人的不少罪责，甚至罪恶堆积如山。

你们当远离撒谎，因为撒谎招致淫邪，淫邪会招致火刑；你们当坚持实话实说，因为说实话导人走向正义，正义导人于天堂。

人们啊！你们比蒙昧时代的人更迷误！安拉给你们中施舍一枚金币救济穷困的人许下了七百枚金币的报酬，施舍一枚银币的人给七百枚银币的回赐，你们却把钱装在钱袋里不肯施舍。注意！以安拉发誓，那么多的解放战役不是靠金饰银饰的宝剑打下来的，而是以脖筋、铅、铁装饰的刀剑打下来的。（伊本·阿撒克尔）

阿卜杜拉·本·布斯尔的忠告

阿卜杜拉·本·布斯尔ﷺ的传述：他说：只有畏主守法的人才称得上领袖，只有学识渊博的人才有资格为人师表。与上述之人同席是一种功修，其益处多之又多！昼夜交替中你们的寿限在减少，你们的工作已被记录，要备好盘费，你们很快就要回老家了。（白海给等）

第十八章　圣门弟子得到精神界的援助

先知和圣门弟子们抛弃物质的因素，坚持精神的修养，因而获得了精神界的援助。圣门弟子和先知一样，以引导世人，劝化人类走正道为第一任务。在宣传和奋斗事业上，他们具备着跟先知一样的品质道德。

白德尔战役中天使的援助

赛海里·本·赛尔德ﷺ的传述：失明后的艾卜·吴赛德ﷺ说：侄儿啊！以安拉发誓，假如我恢复视力，我一定领你去白德尔，把天使们在我们中间出现的地方指给你看，那是千真万确，不折不扣的事实。（白海给）

欧尔沃的传述：白德尔战役之日，哲白利来天使缠着黄色缠巾，扮祖白尔·本·安挖目ﷺ的形象降临了战场。（泰拜拉尼）

安巴德·本·阿卜杜拉的传述：白德尔战役之日，祖白尔·本·安挖目缠着黄色缠巾，天使们都像祖白尔·本·安挖目ﷺ一样戴着黄色缠巾前来参战。（哈克目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：白德尔战役之日，天使们缠着白色缠巾，缠巾角捶在背上；胡奈尼战役中，天使们的缠巾为绿色。白德尔战役中天使们参战了，其它战役中他们只是助长声势，并不参战。（艾卜·努艾目）

伊克里迈的传述：先知ﷺ的释奴艾卜·拉费尔ﷺ说：我原本是安巴斯的奴隶，伊斯兰进入了我们家，安巴斯和他的妻子温姆·法多里ﷺ都加入了伊斯兰，我也加入了。安巴斯有点怕族人，又不愿与族人对立，就将加入伊斯兰的事隐瞒起来了。他很有钱，分别投资给了族人。艾卜·莱海宾没参加白德尔战役，他派阿斯·本·黑沙目顶替了他，古莱氏中凡没参加的人都派人顶替了。白德尔战役中古莱氏人失利，多人被杀的消息传来后，艾卜·莱海宾沮丧至极，他感到受了很大的屈辱，而我们心理上有了一种强胜和荣耀感。我是个弱者，当时我在渗渗泉的房子里制箭杆。

以安拉发誓，有一天，我在制箭杆，温姆·法多里在我的身旁坐着，战争的捷报使我们很高兴。忽见艾卜·莱海宾来了，他垂头丧气地移动着脚步，走来与我背靠背坐下了。正在这时人们喊道：艾卜·苏福扬·本·哈利斯来了！艾卜·莱海宾对来人说：你

过来，以我的寿命发誓，你肯定知道消息。来人坐到他跟前，人们站着，艾卜·莱海宾问：侄子！告诉我，人们的情况怎么样了？他答道：以安拉发誓，我们与他们交手后任由他们残杀和俘虏，毫无还手之力，尽管如此，我对我军毫无怨言，因为有那么多白人骑着有斑纹的马铺天盖地而来，以安拉发誓，他们所向披靡，势如破竹。我（艾卜·拉费尔）挪了挪身子说：以安拉发誓，那是天使们。艾卜·莱海宾抬手狠狠打了我一耳光，我扑向他，却被他抱起来掷在地上，然后骑在我身上打我，我无还手之力。温姆·法多里扛起帐篷柱子，一下打的他头破血流，她说：他的主人不在你就欺侮他！他灰溜溜地离去了。以安拉发誓，过了七宿，他身上长满了疖子，很快就死去了。（伊本·伊斯哈格）

伊本·伊斯哈格的传述：……他被他的两个儿子遗弃，挺尸三天还没下葬，以致发腐变臭。古莱氏人对这种疖子病避之若瘟疫，直到他们中一个人说：你们这两个不孝之子，父亲扔在家里都变腐了不加以埋葬，你们好意思吗？两个儿子无奈地说：我们实在怕被传染啊！那个人说：走吧，我帮助你们。以安拉发誓，他们站在较远的地方随便泼水洗了他一下，然后抬到麦加北面，放到（一个）墙根里，扔石头埋了他。（尤努斯）

胡奈尼战役中天使援助圣门弟子

阿卜杜·拉赫曼由一位参加了胡奈尼战役的曾经不信仰安拉的人传述：他说：我们与使者ﷺ的军队交锋，没过多时，我们将剑扔向使者，他几乎被剑埋了。忽有一些眉清目秀的人把我们跟他隔离开来，并说：废物们要遭殃了！滚回去吧！听到这句话，我们就失败了。（白海给）

伊本·布尔瑟尼的释奴——阿卜杜·拉赫曼传述：他说：一位参加胡奈尼战役的以物配主者告诉我：胡奈尼战役中，我们与圣门弟子们交手，没过多时他们就支撑不住败逃了，我们就紧追不舍，追到一位骑白骡子的人跟前——那是安拉的使者ﷺ时，有一些眉清目秀的白人与我们交锋，并说：这些家伙要丢丑了！滚回去吧！于是我们就落败，并被他们俘虏了。（伊本·杰里利）

朱白尔·本·穆图尔目ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ一起参加胡奈尼战役，人们在激战，没过多时，就见一些黑衣人从天而降，落在了我们与敌人中间，又见成群的蚂蚁充满了山谷，敌人一下子败退了。我们确信是天使降临。（伊本·伊斯哈格）

吴候德战役中天使援助圣门弟子

阿卜杜拉·本·法多里的传述：吴候德战役中，安拉的使者ﷺ将大旗交给了穆苏阿卜·本·乌迈尔ﷺ，他被杀后，一位扮天使成穆苏阿卜·本·乌迈尔的形象执旗，一直到天黑。使者一直在呼喊他说：穆苏阿卜，前进！天使转身看着使者说：我不是穆苏阿卜，使者这才发现他是前来助战的天使。（伊本·赛尔德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ进军白尼·古莱泽（犹太部落）之时，哲白利来天使率大军前来助阵。顿时，白尼·厄乃目家族的街巷里尘土飞扬，那情景至今历历在目！（艾卜·努艾目）

胡麦德·本·黑俩里的传述：安拉的使者ﷺ和圣门弟子们刚放下武器，哲白利来天使来访，使者出去时，见他靠着马的前胸说："我们（天使们）还没放下武器呢"！他的眉毛上粘满了尘土。"出征白尼·故热则吧"！使者说：我的弟子们很累了，宽限几天，让他们喘口气，行吗？哲白利来天使说：出动吧！我这匹马一定要闯进他们的堡垒，要踏平它。哲白利来率部先上路了，白尼·厄乃目族的巷子里顿时尘土飞扬。（艾卜·努艾目）

天使们参与俘虏敌人和格斗

苏海里·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：白德尔战役中我看到一些白人骑着斑马，打着旗从空中进攻，俘虏敌人。（挖给丁义等）

白拉义ﷺ等的传述：一位辅士带着被俘的安巴斯来见安拉的使者，安巴斯说：安拉的使者啊！我不是被这个人俘虏，是一位秃顶的人俘虏了我，他异常威严。安拉的使者ﷺ对辅士说：安拉派一位高贵的天使帮助了你。（艾哈默德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：白尼·赛利麦族中一个名叫克阿布的人俘虏了安巴斯，安拉的使者ﷺ见克阿布身材矮小，安巴斯又高又大，就问：克阿布，你是怎样俘虏了安巴斯的？他说：安拉的使者ﷺ啊！一位我从来没见过的极为可怕的人帮助了我。安拉的使者说，一位高贵的天使帮了你的忙。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：一位穆斯林正在追赶前面疾驰的敌人，忽听到头顶上方有骑士发出鞭声，并喊道：海鲁兹，前进！只见前面的敌人的鼻子和脸面都已破裂，面目变黑，倒地身亡。那个人去将经过告诉了安拉的使者ﷺ，使者说：那是来自第三层天的援军。那一日，敌人七十人被杀，七十人被俘。（穆斯林）

一位厄法尔族人传述：他说：当初我和我的堂弟都是以物配主者，我们走上高山，俯视白德尔，准备将败逃之人一一杀死，然后掠夺其财物。忽然间一块云彩飘近我们，云中有马嘶声，我听到有人说：海鲁兹，前进！我堂弟吓得心脏破裂，当场死亡，我差一点也死于非命，后来我费了极大的劲才镇定下来。（艾卜·努艾目）

艾卜·泰勒哈ﷺ的传述：他说：我们曾和安拉的使者ﷺ一起与敌人交锋，我听使者说：执掌报应日的主啊！我们只崇拜你，只向你求相助！我见到好些人都应声摔倒在地，那是天使们在斩杀。（艾卜·努艾目）

艾卜·乌玛麦ﷺ的传述：他父亲说：孩子啊！记得白德尔战役中，我们的剑并未触到敌人，只指向他们时他们就人头落地。（白海给）

艾卜·挖给德ﷺ的传述：他说：我在追杀一个敌人，剑还没有刺到他，其人头早已落

地了。我知道他不是死在我的剑下。(伊本·伊斯哈格)

赛海里·本·艾卜·哈赛麦ﷺ的传述:艾卜·布尔德ﷺ在白德尔之日提着三颗人头来见安拉的使者ﷺ,使者说:你战绩可嘉呀!他说:安拉的使者啊!两个是我杀的,另一个是被一位英俊而眉清目秀的白衣人杀的。使者说:那是某某天使。(泰拜拉尼)

马哈茂德·本·莱比德的传述:哈利斯·本·松迈ﷺ说:安拉的使者ﷺ在山沟里问我道:你看到阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ了吗?我答道:看到了,安拉的使者!我在山沟里见他时,他正被被敌军围攻,我冲过去了,但看见你就又跑到你身边来了。使者说:别慌,天使们在和他一道作战呢!我返身去看时他身边躺着七具尸体。我说:你战绩丰硕,这些都是你杀的吗?他说:这个艾尔托特是我所杀,其他六个是谁杀的我没见到。我说:安拉的使者说的对极了。(泰拜拉尼等)

哲白利来天使打击嘲笑使者的人

伊本·安巴斯ﷺ的传述:在麦加,安拉的使者ﷺ经过一伙人时,他们对他挤眉弄眼,还说:这个人妄称自己是先知,哲白利来天使与他同在!哲白利来天使降临用手指了一下,一个像指甲样的东西落到了这些人身上。随后,他们身上生出了烂疮,满身发出臭味,谁都近他们不得。安拉为此事颁降了古兰经文:"在对付嘲笑者方面,我必使你满足。"(15∶95)(泰拜拉尼)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:他说:古兰经第 15 章 95 节经文中提到的嘲笑者指:沃利德·本·穆厄热、艾斯沃德·本·阿卜杜·叶乌斯、艾斯沃德·本·穆塔里布、艾卜·泽目尔、哈利斯·本·艾托里和阿斯·本·瓦伊勒。哲白利来天使到来后,安拉的使者ﷺ向他诉说了自己的不幸遭遇。天使说:请把那些人指给我。使者一一指给天使,天使点了一下沃利德的肘动脉血管,艾斯沃德的双目,伊本·阿卜杜·叶乌斯的头,哈利斯的肚腹,阿斯的脚心。后来沃利德经过一位制箭人时被箭刺伤了肘动脉血管。艾斯沃德失明了。一说:他在树下歇着时突然说:儿子们,为什么不帮帮我,我完了啊!有人用刺戳我的眼睛!他的儿子们说:我们什么也看不到啊!他就这样失明了。伊本·阿卜杜·叶乌斯头上长出疮,要了他的命。哈利斯的腹中出现黄水,最后粪便都从口中往外流,以致身亡。阿斯脚上长满了刺,使其毙命。(泰拜拉尼)

一位天使援助艾卜·米阿来格

艾奈斯ﷺ的传述:有一位圣门弟子名叫艾卜·米阿来格ﷺ,是位商人,此人勤于干功修,在教门上很认真。有一次,他出门的途中遇上了强盗。全副武装的强盗说:放下货物,拿命来吧!他说:钱归你,放我走,行吗?强盗说:我要的是你的命。他说:让我礼拜后再杀我,可以吗?强盗说:随你怎么礼拜!他洗过小净礼拜,他好像这样祈祷:友爱

的主啊！执掌阿尔史的主，尊敬的主啊！为所欲为的主啊！我以你不可企及的尊严，以你不可战胜的权力，以你充满阿尔史群柱的光明，祈求你替我解除这个强盗带来的灾祸！救助人的主啊！求你救救我吧！这样说了三次，忽见一位骑士，手执标枪，冲过去刺向强盗，杀死了他，然后转身向商人走来，商人道：你是什么人？安拉借你救助了我。骑士说：我是来自第四层天的天使。你第一次祈祷的时候，我听到天门吱吱作响，你第二次祈祷的时候，我听到天上的天使一阵吵嚷，你第三次做祈祷时有声音说：有个落难的人在求救！我就请求安拉准许我杀死那个恶贼。又说：给你报个喜讯！请记住，无论是处于危难还是平安无事，做完小净，只要礼四拜后念这个祷辞，其祈祷必定能得到安拉应答。（伊本·艾宾·顿亚）

天使救助宰德·本·哈利斯

莱斯·本·赛尔德的传述：宰德·本·哈利斯ﷺ从塔伊夫租了一匹骡子，骡子的主人提出条件：路上的食宿全由他安排。半路上，宰德被引进一个破败的庭院，骡子的主人让他下来，他下来后才看到院里躺满了被害死的人，骡子的主人准备杀宰德，宰德说：请容我礼两拜吧！骡子的主人说：礼吧，以前死去的这些人们都礼过拜，拜功对他们没起到一点作用！宰德说：我礼完拜后眼看着他要杀我了，我就祈祷说：最仁慈的主啊！歹徒听到了一个声音：不能杀他！歹徒大惊，跑出去找时连人影都没找着，就返身回来，我又祈祷。这样一连三次，忽见一位骑士手执标枪，枪头上有火把，只一下把歹徒从身后刺穿了，歹徒倒地身亡，骑士对宰德说：你第一次祈祷的时候我在第七层天上，第二次祈祷的时候我已到了近天，第三次祈祷时就已经到你身边了。（伊本·阿卜杜·班勒）

圣门弟子们看到天使

阿伊莎等见到天使

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ听到一个声音就一跃而起，追出去了。我去看时，忽见一个人贴着马鬃站着，细看才认清楚是迪黑叶·克力毕。他缠着头巾，头巾一头捶在双肩中间。使者进来后，我说：你起身出去后，我看了一下，不就是迪黑叶·克力毕吗？使者说：你见到了吗？我说：见到了。使者说：那是哲白利来天使，他命令我进军白尼·故热则。（艾卜·努艾目）

另一传述：先知ﷺ出去向白尼·故热则方向走去，向途中经过的好几个场合的人们打听：有人经过吗？人们答：是的，穿着棉天鹅绒衣服的迪黑叶·克力毕骑着灰色骡子过去了。使者说：那不是迪黑叶，而是哲白利来天使，他去白尼·故热则震荡他们的城

堡，他们的心中投掷恐慌。（艾卜·努艾目）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去看望一位辅士，走近其家门时，听见他正和一个人说话，使者得到许可后，进去时却只见他独自一人。使者说：我听到你在和人说话啊！他说：安拉的使者啊！由于我发高烧，引来了不少探望者，我真的有点烦了，恰好这时来了一位探病者，除了你之外再也没有人比他更令人喜欢，讲的话更优美动听了！使者说：那是哲白利来天使，你们当中有这样的人，如果他发誓求安拉干一件事时，安拉会使他如愿的。（泰拜拉尼等）

伊本·安巴斯见到天使

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我和父亲在安拉的使者ﷺ那里，使者只顾和一个人密谈，未理睬我们。我们离去时，父亲说：儿子啊！看到了吧，他明明看见了我们，却没理睬我们。我说：父亲，他在和别人密谈。我们又回到使者跟前，父亲说：安拉的使者啊！我对儿子说你没理我们，儿子却说你正在和人密谈，你跟前真的有人吗？使者问：阿卜杜拉，你见到那人了吗？我说：见到了。使者说：那是哲白利来天使，我忙于照应他，没顾上你们。（艾哈默德等）

另一传述：伊本·安巴斯ﷺ被他父亲派去使者ﷺ处办事，他见使者跟前有人就没出声回去了。后来使者问他：你见到那人个了吗？他说：见到了。使者说：那是哲白利来天使，你会得到渊博的知识，但归真前会失明。（泰拜拉尼）

尔热巴代在大马士革清真寺见到天使

欧尔沃·本·如外目的传述：圣门弟子尔热巴代ﷺ年事已高，他希望早点归真，所以经常祈祷说：主啊！我年纪大了，骨骼柔弱了，求你将我收回吧！有一天，他在大马士革清真寺里时，忽见一位光彩照人的青年人身着一件绿色的大衣向他走来，问：你是怎么祈祷的？他问：侄子，怎么了？来人说：你应该这么祈祷：主啊！求你使我的功修善美，让我尽快辞世归真！他问：你是什么人？愿安拉怜悯你！来者答：我叫勒巴义利，专解穆民心中忧愁的天使。（泰拜拉尼）

天使们向圣门弟子说赛俩目握手

穆托利富的传述：他说：圣门弟子仪姆兰·本·胡索尼ﷺ说：穆托利富啊！你知道吗？天使们围在我的头跟前以及房前屋后向我说赛俩目呢！自从我用烧灼法治疗后，这种现像再也没有出现过。伤痛痊愈后，他又说：穆托利富啊！那种现像又恢复了，在我的有生之年你要替我保密啊。（哈克目）

穆托利富的传述：仪姆兰·本·胡索尼ﷺ对我说：你知道吗？天使在向我说赛俩目

呢！我用烧灼法治疗后这种现象中断了。我问：说赛俩目的声音来自你的头部还是脚部。他说：头部。我说：我认为你归真前那种现像还会有的。一段时间后他又说：你知道吗？天使们又开始向我说赛俩目了。没过多久他就归真了。（伊本·赛尔德）

格塔德的传述：天使们曾和仪姆兰·本·胡索尼ﷺ握手，直到他使用烧灼法疗伤后，那种现象消失了。（伊本·赛尔德）

圣门弟子与天使对话

赛莱麦·本·阿同叶的传述：赛力曼ﷺ去探望一位处于临终状态的人，赛力曼说：（取命）天使啊！请你对他柔和一点！天使说：我对每个穆民都是柔和的呀！（艾卜·努艾目）

听到天使讲话

艾奈斯ﷺ的传述：乌班叶·本·克阿布ﷺ说：我要进入清真寺礼拜，要以任何人没用过的赞辞赞美安拉。他做完礼拜后准备赞美安拉，忽然听到从身后传来很强的声音说：啊！一切赞颂统统归于你，一切福利全在你的掌握之中，一切事情，明显的、暗藏的全都由你裁决，万赞归于你，你的确是全能于万事的主；求你饶恕我以往的罪恶；求你在我的有生之年保护我；求你慈悯我，让我干纯洁的令你满意的工作；求你准承我的忏悔。安拉的使者ﷺ来了，乌班叶将此事讲述给了使者，使者听后说：那是哲白利来天使。（伊本·艾宾·顿亚）

天使借圣门弟子之口讲话

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：谁惹恼了欧麦尔ﷺ，谁就惹恼了我；谁喜爱欧麦尔，谁就喜欢了我。（朝觐者们驻）阿拉法特的下午，安拉悦纳了所有的人们，特别对欧麦尔很满意。安拉所派的每个先知的教民中总有一位富有灵感的人，如果我的教民中有这样的人的话，他肯定是欧麦尔。弟子们问：安拉的使者啊！富有灵感的人是怎么回事？使者说：是天使们借其口讲话的人。（泰拜拉尼）

艾奈斯·本·胡莱斯的传述：他说：我们进军胡勒西尔，敌人失败后退进城中坚守不出，在我们对他们加以围困之际，他们的使节来见我们说：我们的国王表示：如果你们愿意的话，我们可以达成这样一个协议：靠我们这边的底格里斯河和山属于我们，靠你们那边的全属于你们！这样你们也该满足了吧，你们不该贪得无厌！艾卜·穆返兹尔ﷺ[①]抢先

① 艾卜·穆返兹尔。艾卜·伯克尔执政时斯随哈立德的军队打仗，他也参加了嘎迪西亚战役。赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯差他押送俘虏到欧麦尔处，在那些岁月里他是穆斯林的诗人（穆斯林军队的代言人），留下了大量的诗词。

回答了。他说出了他自己和我们都没搞清楚的话，那个使节返回了。我们见他们（敌军）向麦达茵方向移动。我们问：艾卜·穆返兹尔啊！你到底说了些什么？他说：不知道，凭差派穆罕默德ﷺ为圣的安拉发誓，我也不知道自己究竟说了什么话，但我心安理得，我希望我所说的话有利于我们。不断地有人追问他，以致穆斯林统帅赛尔德ﷺ听到了消息，也前来问道：艾卜·穆返兹尔啊！你是怎么回答的？以安拉发誓，他们都逃之夭夭了！他对统帅的回答还是一样。这时，赛尔德号召人们进攻，我们就用射石机攻城。最后城里只跑出一个人呼求我们饶命，我们没伤他。那人说：城中空无一人，为什么还不进去？于是人们越城而入，打开城门，里面果然无一人一物，刚刚逃到外面的一些人被我们俘获。我们就问这些俘虏和那个人，他们为什么逃跑了？他们说：国王差使者向你们提出和解，你们却回答说：我们不吃到艾夫勒增的蜜和库萨[①]的香橼就绝不会与你们讲合的。国王说：伤哉！哇呀呀！天使们在借他们的口讲话呢！天使们在打击我们，在替阿拉伯人回答！以安拉发誓，肯定是这样，这是在借此人之口告戒我们，不要轻举妄动。于是，他们退到极远的地方去了。（伊本·杰里利）

圣门弟子读古兰经引来天使

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：吴赛德·本·胡多尔ﷺ夜间在他的马圈里诵读古兰经时，只见拴着的马转动起来，此事一连发生了三次。只要他一开始念，马就转动起来。吴赛德说：我生怕马踩着我的儿子叶哈亚，就停止诵读起身去看，忽见一伞状物在我头顶，上面有许多像灯一样的东西，向空中飘去，直到我看不见。第二天一大早我就去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊，昨天深夜我在马圈里诵读古兰经时，只见拴着的马转动起来了，使者说：伊本·胡多尔啊！你诵读吧！我就诵读，它还是转动。使者又说：伊本·胡多尔啊！你诵读吧！我又诵读，它还是转动。使者说：伊本·胡多尔啊！你诵读吧！我又诵读，它还是转动。使者说：伊本·胡多尔啊！诵读吧！我说：我一开始读马就转动，叶哈亚就在我身边，我怕他被马踩着就停止了。使者说：那是天使们在听你诵读古兰经，假如你一直念，他们一定会呆到天亮让人们看到，他们不会躲人的。（布哈里、穆斯林等）

天使替圣门弟子中的亡者净身

马哈茂德·本·莱比德的传述：吴候德战役之日，罕左莱ﷺ和艾卜·苏福扬相遇并打了起来，罕左莱眼看要得手了，这时，善达德·本·艾斯沃德见艾卜·苏福扬被人压在身下快没命了，就将罕左莱杀死了。安拉的使者ﷺ说：天使们在给你们的教胞罕左莱

① 巴比伦地区—伊拉克郊区一处地方，正是先知伊卜拉欣的出生地，也是伊圣被抛进火堆的地方。

洗身，问问他的家人这是怎么回事？他妻子说：他听到呼唤声没来得急洗大净就出去了。使者说：对了，天使们这是在给他洗大净呢！（艾卜·努艾目）

马哈茂德·本·莱比德的传述：壕沟战役之日，赛尔德·本·穆阿兹ﷺ的肘动脉血管受了重伤，伤势越来越重，被人从女医生鲁法德处转移走了……我们和安拉的使者ﷺ去看他，路上使者健步如飞，我们尽量追赶，以致我们的鞋带都断了，肩上的衣服掉到了地上。我们说：安拉的使者啊！你累坏我们了。使者说：我担心天使们抢在我们前面给他洗身，像给罕左莱ﷺ洗身一样。（伊本·赛尔德）

阿斯目·本·欧麦尔的传述：安拉的使者ﷺ睡了，当他醒来时一位天使问道：夜里你的教民中什么人去世了，竟然使天上的天使们欣喜不已？使者说：不清楚，不过赛尔德·本·穆阿兹ﷺ夜里病情严重，不知他怎么样了？弟子们答道：安拉的使者啊！他归真了。他的族人将他抬到他们的家园里，安拉的使者做完晨礼后率众去看，他健步如飞，以致跟在他身后的人们的鞋带都断了，搭在肩上的衣服都掉在地上。一个人说：安拉的使者啊！你让人们受苦了，使者说：我担心天使们抢在我们前面给他净身，像给罕左莱ﷺ净身一样。（伊本·赛尔德）

天使们爱护圣门弟子的尸身

贾比尔ﷺ的传述：他的父亲去世了，他揭起父亲脸上的布看着哭泣，人们制止他这样做，安拉的使者ﷺ说：你哭不哭都没关系，你们抬走他之前，天使们会一直给他遮挡阳光。（布哈里、穆斯林）

赛莱麦·本·艾斯莱目ﷺ的传述：他说：我看到安拉的使者ﷺ进了赛尔德的家门，我在门外，准备随他进去。房里除了被盖住的赛尔德以外没有任何人。使者跨了过去，并示意我止步，我就退了回去，使者坐了一会儿后出来了。我说：安拉的使者啊！我连一个人都没看见，你怎么跨过去了？使者说：幸亏有一位天使收了一下翅膀，否则我连立足的地方都找不到。使者说：恭喜你，赛尔德！恭喜你，赛尔德！恭喜你，赛尔德！（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：七万名从来没涉足大地的天使因赛尔德·本·穆阿兹ﷺ而降临大地。赛尔德被埋进坟中时使者说：赞主超绝！假若有人能逃过坟墓的挤压的话，赛尔德肯定逃过了。（班扎尔）

赛尔德·本·伊卜拉欣的传述：赛尔德·本·穆阿兹ﷺ的埋体匣被抬出时，伪信士们说：这个匣里的人真卑微低贱啊！安拉的使者说：有七万名从未到过大地的天使降临大地参与了赛尔德的送葬。（伊本·赛尔德）

哈桑的传述：赛尔德·本·穆阿兹ﷺ是位高大魁梧的人，他归真后，伪信士们跟在他的埋体匣后说：我们从来没见过像今天这人般轻微的亡人。又说：知道这是为什么

吗？就是因为他错判了白尼·故热则极刑！有人将此话告诉了安拉的使者ﷺ，使者说：以掌握我生命的安拉发誓，天使们在抬他的埋体匣。（伊本·赛尔德）

敌人心中投进对圣门弟子的恐惧

穆阿维叶·本·哈代的传述：他说：我去晋见安拉的使者ﷺ，见面后，他对我说：啊！我的确曾经祈求安拉襄助我，并降旱灾消灭你们，在你们心中投入恐惧。我伸出双手比划着说：我曾发这么多次（十次）誓愿，不归信你，不追随你。然而后来我一直被旱灾所缠绕，心中充满了恐惧，直至我站到你的面前。（泰拜拉尼）

叶兹德·本·阿米尔的传述：胡奈尼战役之日，我们请教穆阿维叶·本·哈代：安拉在以物配主者心中投入了害怕，那是一种什么样的感觉？穆阿维叶·本·哈代捡起一枚石子扔进盆中发出了响声，随后说：我们腹中经常发出类似的响声。（白海给）

惩戒敌人

宰德·本·艾斯莱目ﷺ等的传述：苏拉格·本·马立克抽签决定自己是否应该去追缉穆罕默德，一连三次抽签的结果都是不要去。但他还是骑马去追了，快追上了，先知穆罕默德ﷺ祈求安拉将他的马蹄陷入地中，他的马蹄果然陷了下去，他急道：穆罕默德，请你祈求安拉放过我的马，我立即返回去。穆罕默德ﷺ说：主啊！如果他没有撒谎，你就放过他吧！于是他的马跳出来了。（伊本·赛尔德）

另一传述：他说：请两位替我求求安拉，我不再追你们了。安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ祈祷了，他却食言。第二次他恳求他俩祈祷，还答应把自己的干粮和坐骑送给他俩，先知穆罕默德ﷺ和艾卜·伯克尔说：不用了，你别再找我们麻烦就行了。他说：我答应不再找你们的麻烦。（伊本·赛尔德）

另一传述：苏拉格回去的路上碰到人们向这边追来，就说：回去吧！这边我已经查过了，我的追踪能力你们是知道的。（他听这么说）追赶者都回去了。（伊本·赛尔德）

艾奈斯ﷺ的传述：艾卜·伯克尔ﷺ往后一看，忽见一位骑士紧追而至，他说：安拉的使者ﷺ啊！有人骑马追过来了。使者转身看了一眼后说：主啊！求你让他摔倒吧！来人的马一下子摔掉了他，然后停下来不断嘶叫。来人说：安拉的使者啊！有什么需要我做的，你尽管吩咐！使者说：你守在这里，别让任何人来追赶我们。上午他还在竭尽全力地追捕使者，下午却成了使者的得力卫士。（伊本·赛尔德）

消灭艾尔白德·本·盖斯和阿米尔·本·图法里

伊本·安巴斯ﷺ的传述：艾尔白德·本·盖斯和阿米尔·本·图法里两人去麦地那见安拉的使者ﷺ。使者席地而坐，他们二人就坐到使者面前，阿米尔说：穆罕默德啊！

如果我加入伊斯兰，你能给我什么好处？使者说：享受一个穆斯林应享的权利，尽一个穆斯林应尽的义务。阿米尔道：如果我加入伊斯兰，你能让我做你的接班人吗？使者说：你和你的族人都没有这个资格，不过，你可以做统帅。阿米尔说：我现在已经是内志人的统帅啊！你让我做牧民的王，你做城市居民的王，可以吗？使者说：不行。他们两个离去时阿米尔说：注意！以安拉发誓，我要率领步兵和骑兵踏平你的麦地那。使者说：安拉会阻止你。他们出来后，阿米尔说：艾尔白德啊！我们再去见穆罕默德，我与他交谈，缠住他，你乘机用剑刺杀他。杀死他后，人们只能接受他的抚恤金了事，他们不愿大动干戈的。到时候我们一交抚恤金就万事大吉了。艾尔白德说：行。他们二人又返回去。阿米尔说：穆罕默德啊！走，我们出去说话。使者跟了出去。他俩到墙根里，使者站着与阿米尔说话，艾尔白德正要抽宝剑，可是他的手一触到剑柄，就失去了活动能力，再也抽不出剑来。阿米尔左等右等却久久不见艾尔白德动手。使者转身看到了艾尔白德的窘态后离去了。那两人也就起身返回了，到达挖给目沙地后下马歇息。这时，赛尔德·本·穆阿兹和吴赛德·本·胡多尔ﷺ追来说：两个大坏蛋，你们滚吧！愿安拉诅咒你们！那两个问：赛尔德，这位是谁？赛尔德说：吴赛德。他俩灰溜溜地走了。到达勒格目时，安拉差派雷霆震死了艾尔白德。阿米尔离去，到达胡勒姆地方时安拉让他身染烂疮，天黑后他住到一位赛鲁利族妇女的家，阿米尔不停地抹擦喉部的烂疮说：这是咽喉炎，看来我要死在这里了。他拒绝死在她的家里，于是骑马疾驰，最后死在了马背上。后来安拉降示了两节经文分别说明了他俩的下场。清高的安拉说："安拉知道每个女性的怀孕和子宫的收缩和膨胀。在主那里，万物是各有定量的。他是全知幽明的，是伟大的，是崇高的。你们中窃窃私语的，高谈阔论的，隐藏在黑夜的，出现在白昼的，(在他)看来都是一样的。每个人的前面和后面，都有许多接踵而来的天使，他们奉安拉的命令来监护他。安拉必定不变更任何民族的情况，直到他们变更自己的情况。当安拉欲降灾害于任何民族的时候，那灾害是不可抗拒的。除安拉外，他们绝无保佑者。"(13：8—11)经文说明：接踵而来的天使奉安拉的命令护佑穆罕默德ﷺ。清高的安拉又说："他发出霹雳以击毙他所意欲者。"(13：13)(泰拜拉尼)

用沙土击败敌人

哈利斯·本·白德里的传述：他说：我(他当时还未加入伊斯兰)在胡奈尼战役中目睹了安拉的使者ﷺ做的一件事，那一天除了安巴斯和艾卜·苏福扬·本·哈利斯ﷺ以外，圣门弟子全都败逃了，安拉的使者抓了一把沙土撒向我们的脸，我们随之失败了。我们感到连树和石头都在追击我们。(艾卜·努艾目等)

阿慕尔·本·苏福扬的传述：他说：胡奈尼战役中穆斯林们失败了，安拉的使者ﷺ跟前只有安巴斯和艾卜·苏福扬·本·哈利斯ﷺ两个人。他说：安拉的使者抓了一把

沙土撒向敌人的脸。他说:我们随之失败了。我们感到连树和石头都变成了追击我们的骑士。(伊本·苏福扬)

另一传述:我骑马仓皇而逃,直至进入了塔伊夫。(比达叶)

哈克目·本·黑泽目的传述:他说:我们(当时他是以物配主者)听到一个声音从天而降,好像是沙石落入盆中的声音,安拉的使者ﷺ抓起沙子抛向我们,于是我们败阵了。(泰拜拉尼)

哈克目·本·黑泽目的传述:他说:白德尔战役的那天,安拉的使者ﷺ奉命抓起一把沙子面向敌人射击,并说:这些脸孔要丢丑了,随后敌人败了。安拉降示了这节经文:"当你射击的时候,其实你并没有射击,而是真主射击了。"(8:17)(泰拜拉尼)

伊本·安巴斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ对阿里ﷺ说:给我抓一把沙子!使者(接过沙子)迎向敌人,往他们脸上扔去,敌人的眼里都充满了沙子,后来这节经文降示:"当你射击的时候,其实你并没有射击,而是真主射击了。"(8:17)(泰拜拉尼)

另一传述:……人人都见到战友后的第一句话是,我的眼中进了沙子。(白海给)

圣门弟子亲眼看到敌人变少

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述:他说:白德尔战场上,我们看到敌人人数非常少,我甚至对旁边的人说:你认为他们有七十人吗?他说:我看最多超不过一百人。直到我们活捉了一个俘虏审问后才知道,敌人竟然多达一千人。(泰拜拉尼)

东风助阵

赛义德·本·朱白尔的传述:壕沟战役在麦地那打响,艾卜·苏福扬率领古莱氏族和克拿奈族,乌叶乃·本·黑苏尼率领厄图凡部落,图来哈率领艾赛德族,艾卜·艾尔外尔率领苏莱目族前来围剿麦地那,加上犹太部落白尼·古莱泽背弃盟约,支持以物配主者。安拉针对此事降示经文"他曾使帮助他们的那些信奉天经者,从自己的堡垒上下来,并且把恐惧投在他们心里……"(33:26)哲白利来天使带来了风,安拉的使者ﷺ见到天使后说:好消息啊!好消息,好消息。安拉派遣风对付他们了,瞬时,他们的帐蓬被风撕裂,锅都掀翻了,行李被埋在沙土中。最后,他们四散逃命,谁也顾不上谁。清高的安拉说:"信道的人们啊!你们应当记念安拉所赐给你们的恩典。当时,敌军来攻你们,我就对他们派遣暴风和你们所未见的天兵,安拉是明察你们的行为的。"(33:9)随后,安拉的使者ﷺ返回了。(伊本·赛尔德)

胡麦德·本·黑俩里ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ和白尼·故热则之间有不太坚固的盟约,同盟军重兵压境之际他们毁约,和多神教徒狼狈为奸,安拉派来了大军和风,敌人全都败逃了,后者留在了堡垒中……(伊本·赛尔德)

伊本·安巴斯ﷺ的传述：同盟军战役的夜晚，东风对北风说：你去援助安拉的使者ﷺ吧！北风说：北风不宜在夜里刮，于是东风来援助安拉的使者了。（班扎尔）

敌人遭地陷而伤亡

布热德ﷺ的传述：吴候德战役中有个人说：主啊！如果穆罕默德ﷺ是坚持真理的，你就让我陷入地下吧！他真的被陷入地下了。（班扎尔）

拿费尔·本·阿斯目的传述：胡泽里族的阿卜杜拉·本·格米艾血染了安拉的使者ﷺ的脸，后来安拉委派一只公山羊撞死了他。（艾卜·努艾目）

先知和圣门弟子的祈祷使敌人失明

阿卜杜拉·本·穆厄法里ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ一起在侯代比亚……，正在这时，三十位手执兵器的年轻人攻向我们。安拉的使者诅咒他们，他们全都失明，我们赶过去将他们俘虏了。安拉的使者问他们有没有与谁订立盟约，或者受到谁的保护？他们说：没有。使者便放走了他们。清高的安拉说："他曾制止他们对你们下手。也制止你们在战胜他们之后在麦加山谷中对他们下手，安拉是洞察你们的行为的。"(48：24)（艾哈默德）

阿里的祈祷使一个人失明

匝泽尼的传述：阿里ﷺ讲述了一段圣训，但有个人却说他在撒谎。阿里说：如果你在撒谎，我要诅咒你。那人说：诅咒吧！阿里就祈祷，那人离开的时候，已经失明了。（泰拜拉尼）

安玛尔ﷺ的传述：阿里ﷺ给一个人讲述了一段圣训，那人却说阿里撒谎，结果他离开的时候已经失明了。（艾卜·努艾目）

匝泽尼的传述：一个人给阿里ﷺ讲述了一段圣训，阿里说：我看你在撒谎。那人说：我没有啊。阿里说：如果你真的在撒谎的话，我可要诅咒你了。那人说：诅咒吧！阿里就祈祷，那人离开前，已经失明了。（伊本·艾宾·顿亚）

赛义德·本·宰德的祈祷使一个女人失明

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：艾尔娃·宾特·吴外斯上告了圣门弟子赛义德·本·宰德ﷺ，麦尔万派一些人去找赛义德了解情况，赛义德说：他们竟然认为我会亏害她！我曾听安拉的使者ﷺ说：谁侵占别人的土地半尺，复生日安拉将七层地面当项圈套在他的脖子上。主啊！如果她在撒谎，求你在她死亡之前使她失明，让她掉进井内，以井为其

墓穴。伊本·欧麦尔说:以安拉发誓,她失明了。有一天,她在家里小心翼翼走着,却掉在自家的井里,井成为了她的墓穴。(艾卜·努艾目)

艾卜·伯克尔·本·穆罕默德的传述:艾尔娃·宾特·吴外斯把赛义德·本·宰德ﷺ告到麦尔万处。赛义德说:主啊!她口口声声说我欺压了她,如果她在撒谎,求你使她眼瞎,将她抛进自家的井中,使归于我的那一部分土地发出光芒,让人们知道我并没有亏害于她。正在这时,阿给格山谷发起了空前的大洪水,洪水将他们的地界划分的清清楚楚。结果证明,赛义德是清白的。没过一个月艾尔娃就瞎了,她在自家的土地里转悠的时候,掉到井里。我们小的时候常听人说:安拉使你失明,犹如使艾尔娃失明一样。我们从不怀疑他们指的就是那个艾尔娃,因为她遭到了赛义德的诅咒,人们还谈论说安拉应答了赛义德的祈祷。(艾卜·努艾目)

一个人因诅咒侯赛因失明

艾卜·热扎的传述:他说:请大家不要辱骂阿里ﷺ及任何一位圣属,因为我们的一位邻居是"白里胡斋目"族人,他曾信口开河,乱说道:看这位坏事做绝的候赛因ﷺ,愿安拉诅咒他!结果,安拉让他双眼中长出白灼热疥,使他丧失了视力。(泰拜拉尼)

通过圣门弟子祈祷恢复视力

伊本·安巴斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ曾在清真寺念古兰经,高声的诵读激怒了一些古莱氏人,以致他们决定捉拿他。当他们开始行动的时候,忽然他们的手被锁在脖子上,而且还都变成了瞎子,什么也看不见。他们摸索着到使者跟前说:穆罕默德啊!请你看在安拉和骨肉的份上放过我们。使者与古莱氏的各支族都有亲属关系。使者做祈祷后他们的视力又恢复了正常。古兰中提到了这件事,清高的安拉说:"雅辛,以智慧的古兰经发誓,你确是众使者之一……他们中大多数人确已应当受判决,所以他们不归信。"(36:1—7)后来那伙人中任何一个人都没有加入伊斯兰。(艾卜·努艾目)

吴候德战役中经使者祈祷格塔德恢复视力

格塔德·本·努尔曼ﷺ的传述:有人送给了安拉的使者ﷺ一张弓,吴候德战役之日,使者将弓转送给了我。我就在使者的身边用那张弓射击,直到弓的上端坏了。我一直挡在使者的前面,用我的脸护着使者的脸,从没离开过我的位置。每当有箭向安拉的使者射来时,我就侧过身去给使者挡箭。最后一支箭将我的眼球射出来吊在脸上。等敌军散去后,我将眼球掌在手心里去见使者,使者看到后双目泪光闪闪,说:主啊!格塔德以他的脸庇护了你的使者的脸,求你使他的这只眼睛完好如初,甚至比原来的更好,更锐利!我那只眼果然比原来更好,更锐利了。(泰拜拉尼)

格塔德ﷺ的传述：白德尔战役中，我的眼球中箭吊在脸上，战友们准备割掉，随即又说：不行，先问问安拉的使者ﷺ再做定夺。使者闻讯后说：不准乱动。然后做了祈祷，将手心放到眼球上按了一下，眼睛恢复了原状。后来我都分不清楚到底哪只眼睛受过伤。（白厄威等）

使者的祈祷消除圣门弟子的眼疾

伊本·哈利斯由其祖父的传述：吴候德战役之日，艾卜·赞热ﷺ的眼睛受伤了，先知ﷺ往他的眼睛上面吐了点儿唾沫后，眼睛恢复的比以前更好了。（艾卜·叶尔俩）

勒法尔·本·拉费尔ﷺ的传述：白德尔战役那天，我的眼睛被箭射了出来，安拉的使者ﷺ往我眼中吐了点儿唾沫，做了祈祷，我再也没感觉到过伤痛。（艾卜·努艾目）

一位赛俩玛尼族人由其母亲传述：她说：我舅舅哈比卜ﷺ给我讲：他父亲带他去见安拉的使者ﷺ，那时他的双眼就像两只白球，什么都看不见。使者问起病因时，他告诉使者说，我曾经在驯顺我的驼，不经意间踩到了一条白蛇身上，眼睛因此而受伤。使者吹了一下他的双睛，他便恢复了视力。年事高达八十岁了，他还能能穿针，两眼仍似白球。（伊本·艾卜·实白）

罗马妇女赞尼勒恢复视力

赛尔德·本·伊卜拉欣的传述：赞尼勒是位罗马女人，她加入伊斯兰后失明了，以物配主者们说：俩特和厄扎两神使她瞎了。她说：我就是要背逆俩特和厄扎。后来安拉让她恢复了视力。（伊本·曼德）

另一传述：艾奈斯ﷺ说：温姆·哈尼·宾特·艾卜·塔利布ﷺ告诉我说：艾卜·伯克尔ﷺ释放赞尼勒ﷺ后，她失明了，古莱氏人说：肯定是俩特和厄扎两位神灵收去了她的视力。她说：他们净说慌话，以天房发誓，俩特和厄扎一点用处都没有，它们能做什么。后来安拉让她恢复了视力。（伊本·艾卜·实白）

念清真言和至大辞令敌人房倒屋塌

黑沙目·本·阿斯ﷺ的传述：他说：我和一个人奉命去劝罗马王希拉克略加入伊斯兰，我们到达姑塔（大马士革城近郊的园林区）去了哲白来·本·艾海姆的家里。他躺在床上，派一个差使来和我们说话。我们说：以安拉发誓，我们不愿与差使讲话。我们是派来见罗马王的。差使回去禀报，他才准许我们见他，他说：有什么话快说！黑沙目开口讲话，劝他加入伊斯兰。对方穿着一身黑衣，黑沙目问：为什么穿这身衣服？他说：我穿上这身衣服时曾发下誓，不把你们赶出沙姆就不脱掉这身衣服，我们说：以安拉发誓，你的这个座位，我们一定要从你手中夺下你的这个座位，如果安拉意欲，连你主子的

大权都要夺过来。我们的先知穆罕默德ﷺ早已告诉我们，事情将会是这样的。他说：那不是你们所能做到的，能做此事的是一个白天封斋，夜间礼拜的民族。你们是怎样封斋的？我们告诉了他，他的脸顿时罩上了一层黑气。他说：你们去吧！他还派一位使节领我们去见国王，快到城市时那人说：你们的这种牲畜是不能进入国王城堡的，如果愿意的话，换上土耳其马或骡子。我们说：以安拉发誓，我们只骑我们的坐骑进去。他们派人去汇报国王：来使拒绝换坐骑。国王吩咐可以不换坐骑。我们佩带着宝剑进入，到他的一座房子前，唤驼卧下了。他瞧着我们，我们说：除安拉外绝无应受拜者，安拉至大。安拉知道，那房子塌陷了，以致变成任凭风吹雨打的枣树桩一样。他先派人来对我们说：别向我们展示你们的教门了。又派人来叫我们进去。我们进去了，他在床上，大主教们站在他的身边，他坐的地方和四周全是红色，连他的衣服都是红颜色的。我们走近时，他笑了，他说：你们无妨用你们的问候辞向我致意！他跟前有一位会讲阿拉伯语的长舌人。我们说：用我们的问候辞问候你是不合法的，你们的问候方式对我们也是不适合的。他问：你们相互间是怎么问候的？我们答：是“祝你平安”。他问：怎么问候你们的王？我们说：相同的方式。他问：他怎么回答？我们答：也是同样的方式。他问：你们最伟大的话语是什么？我们答：除安拉以外绝无应受崇拜者，安拉至大。安拉知道，我们一念这言辞房屋瞬时倒塌了，他抬头去看。并问：你们一念这辞房屋就会倒塌吗？那你们在家念时你们的房屋也倒塌吗？我们答：不，不到你这儿来我们还真不知道有这回事。他说：我很希望这样，你们每念一次你们的各种东西倒塌，而我失去一半的国权！我们问：这是为什么？他说：这样一来，此事就变成小事一桩，也说明它与圣品无关，全是出于设计想法。他还问了想问的事，我们一一回答了。他又问：你们怎样礼拜和斋戒的？我们告诉了他。他说：你们去吧！他还吩咐手下对我们厚礼相待。

我们住了三天，第四天夜里他召见我们，我们去了。他让我们复述了前面讲过的话，然后叫人抬来四个很大的方形的东西，镀着金，上面有好多小房子，还有门。他打开第一个门上的锁，从中取出一块黑色绸缎，我们一展开，只见上面是一个红色图像。图像中的人是一位男子，有一双巨眼，臀部硕大，其脖子之长是我们前所未见的，脸上无须，头上有两根异常漂亮的辫子。他问：你们认识此人吗？我们答：不认识。他说：这是先知阿丹ﷺ。我们还发现他毛发颇盛。

然后，他打开了另一个门，取出一块黑色缎子，上面是一张白色图像，图像中的人一头卷发，两眼发红，头颅硕大，有一把美丽的胡须。他问：认识此人吗？我们答：不认识。他说：这是先知努哈ﷺ。

他又打开了一个门，取出里面的黑色绸缎，上面的人白净异常，有一双美丽的大眼睛，额头宽阔，长脸蛋，白胡须，似在微笑。他问：认识此人吗？我们说：不认识。他说：这是先知伊卜拉欣ﷺ。

他又打开一个门，只见里面是一个白净的图像，以安拉发誓，我们一眼就认出那是

安拉的使者ﷺ。他问：你们认识此人吗？我们说：这是安拉的使者穆罕默德ﷺ。我们哭出声来，安拉知道，国王原本站着，这时他坐下来说：以安拉发誓，正是他。我们说：你简直像见过他一样！他拿图像看了一阵，然后说：啊！这本是最后一个门，不过我急着打开它，好让我看看你们的反应。

他又打开一个门，取出黑丝绸，忽见上面的图像是棕黑色，图像中的人一头卷发，不过修剪得很整齐，两眼深陷，目光锐利，皱着眉，牙齿错叠，嘴唇地包天，似在生气。他问：认识这人吗？我们说：不认识。他说：这位是先知穆萨ﷺ。图像上还有一个人，有几分像先知穆萨，只是他的头油光闪闪，额宽，眼有点儿斜。他说：这是先知哈伦ﷺ。

又从一个门里取出了白绸缎，上面的人肤色呈棕色，一头长发，中等身材，似在生气。他问：认识这人吗？我们说：不认识。他说：这位是先知鲁特ﷺ。

另一个门中取出的白色丝绸上面，图像中的人肤色白里透红，鼻如刀削，有稀疏的络腮胡须，眉清目秀。他问：认识这人吗？我们答：不认识。他说：这是先知伊斯哈格ﷺ。

另一个门中取出的是白绸缎，上面的人跟先知伊斯哈格ﷺ很像，只是嘴唇上有个痣，他问：认识这人吗？我们答：不认识。他说：他是先知叶尔孤白ﷺ。

又一个门里取出了黑色绸缎，上面有白色图像，图像中的人，脸皮白净清秀，高鼻梁，身材优美，光彩照人，脸上流露着虔诚，肤色偏红。他问：认识此人吗？我们说：不认识。他说：这是你们先知的祖父—先知伊斯玛仪ﷺ。

再有一个门里还是白绸缎，上面的人跟先知阿丹长得很像，面若太阳。他问：认识这个人吗？我们说：不认识。他说：这是先知尤素福ﷺ。

又有一个门的白色丝绸上的人肤色红，两腿细小，双目很小又很弱，大腹便便，中等身材，身佩宝剑。他问：这人你们认识吗？我们说：不认识。他说：这是先知达吾德ﷺ。

又有一个门里的白丝绸上的人臂部硕大，两脚奇长，骑一匹骏马。他问：这人你们认识吗？我们说：不认识。他说：这位正是先知苏莱曼ﷺ。

最后一个门里取出的是黑色丝绸，上面的图像是白色的，只见画中的人颇为年轻，胡须黑，毛发颇盛，双目炯炯有神，面目英俊。他问：认识这一位吗？我们说：不认识。他说：这是麦尔彦之子先知尔撒ﷺ。

我们问：你从哪里弄来的这些个图像？我们知道那些图像全都是真实的，因为我们看了我们先知的图像，一点都没错！他说：先知阿丹曾祈求他的养主，让他看看他的子孙中的先知们，安拉把他们的图像降示给了他，先知阿丹将它保存在日落处的仓库里。后来，双角王拿到手后又赠给了先知旦义利。他又说：啊！以安拉发誓，我确实愿意放弃王位，去做你们中性格最暴虐的人的仆人，直至死亡。他又赠送我们厚礼，然后让我们回家。

我们回去见艾卜·伯克尔ﷺ，把我们看图像的事，和我们听到的话以及赏赐我们的

礼物作了汇报。艾卜·伯克尔哭了，并说：好可怜的人啊！假如安拉意欲使他得福的话，必让他得福了呀！接着说：安拉的使者ﷺ曾经告诉过我们：他们和犹太人早已从他们的经典中看到了穆罕默德ﷺ的属性。（哈克目）

另一传述：他们对我说：看看，能看到他的图像吗？我一眼就看到了使者ﷺ的图像和对他的描述，也见到了艾卜·伯克尔ﷺ的图像和他对的描述，图像中的艾卜·伯克尔抓着使者的脚后跟。他们问我：看到对他的描述了吗？我答：看到了。他们指着使者的图像问：是这个人吗？我说：对。主啊！我见证：正是他。他们指艾卜·伯克尔的图像问：认识抓住其脚后跟的这个人吗？我说：认识。他们说：我们见证这一位是你们的圣人，那一位是他的接班人。（白海给）

另一传述：我问：站到其脚跟的这一位是谁？他说：任何一位先知，其后面总有先知出世，惟有这一位（穆罕默德ﷺ），他之后没有先知。所以这个人只能是他的接班人，我忽然看到了对艾卜·伯克尔ﷺ的描述。（布哈里等）

加沙和巴尔干地方的一些老人传述：他们说：愿安拉厚赐穆斯林们，在攻占霍姆斯城的日子，凭着他们的忍耐，安拉没让霍姆斯城遭地震。与罗马人交战之时，他们念了至大辞，罗马人的城市震荡了，墙都裂缝了。人们惊恐地投奔到首领们和早先劝他们讲和的那些有头脑的人那里，结果没得到对方的任何回答，最终使他们受到侮辱。穆斯林们第二次念至大辞时，他们的墙倒屋塌。人们又去见那些人，对方说：看见没？这是安拉的刑罚。最后他们才同意讲和了。（伊本·杰里利）

圣门弟子们的声音传到边防

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：欧麦尔ﷺ派出了一支军队，让一位名叫撒勒叶ﷺ的人做统帅。欧麦尔在演讲的时候不停地喊：撒勒叶啊！退到山上。喊了三次。后来军队派信使来禀报战况，欧麦尔问了一些情况。信使说：众信士的领袖啊！我们的战事失利了，正不知所措之际，忽然听到一个声音喊道：撒勒叶啊！退到山上。喊了三次。我们立即靠到山边，从而转败为胜。在场的一个人说：欧麦尔啊！你不是喊了吗？（白海给）

欧麦尔ﷺ的传述：他在主麻日演讲中意想不到的喊出了这样的话：撒勒叶啊！上山！训狼的人只会行亏！人们面面相觑。阿里ﷺ说：一会儿后会知道原因的。主麻结束后人们问他原因，他说：我心里突然觉得以物配者们打败了我们的兄弟，还要从山边过去一举歼灭他们。如果我们的兄弟们阻击他们，就可反败为胜，否则就完了。所以我脱口说出了你们所听到的那番话。一月之后，报喜讯者来了，他说那一天他们听到了欧麦尔喊话，随即上山阻击，结果安拉襄助他们胜利了。（伊本·麦尔杜威黑）

另一传述：人们对阿里ﷺ说：你难道没听到吗，欧麦尔ﷺ站在演讲台上喊“撒勒叶啊！”……？阿里说：你们真是可怜！怎么管起欧麦尔的事了，欧麦尔做的哪一样事情不

是合情合理的。（赫推布等）

另一传述：欧麦尔说：我心里突然想到敌人把撒勒叶逼到了山上……或许安拉的一位仆人[①]将我的话传达给他。（艾卜·努艾目）

另一传述：阿卜杜·拉赫曼是欧麦尔ﷺ最信任的人，他去见欧麦尔说：我对你最大的不满就是你总给他们留话柄。你演讲中喊：撒勒叶啊！注意山！这究竟是怎么回事呢？欧麦尔说：以安拉发誓，当时我是身不由己！我见他们在山前作战，腹背受敌，我不由自主的喊出了那句话，只是想让他们上山。几天后，撒勒叶派信使来汇报战况。信中说：主麻日敌军来犯，战斗持续了整个上午，日过正午时，忽然听见一个声音喊了两次：撒勒叶，上山！我们退到山上一直牵制着敌人，直到胜利地歼灭了他们。最后妄称欧麦尔演讲中失言的人们说：别跟欧麦尔较劲，他是有福之人，会得到安拉相助的。（艾卜·努艾目）

另一传述：有人问欧麦尔ﷺ，讲演中喊那句话是怎么回事？欧麦尔说：凭安拉起誓，我无意间喊出了那句话，我自己也不清楚是怎么回事。（瓦格丁义等）

安泽·宾特·阿斯的传述：她说：圣门弟子艾卜·给尔洒法ﷺ的一个儿子被罗马人虏去，每到礼拜的时间，艾卜·给尔洒法就站到城墙上喊：某人啊！礼拜了。他的儿子竟然从罗马能听到他的声音。（泰拜拉尼）

圣门弟子听到来自空中的声音

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ归真后，人们对使者的净身问题有了不一致的看法。这时，他们听到不知从哪里发出的一个声音说：给你们的先知净身时别脱去他的衣服。于是先知被身着衣服净身了。（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ让艾卜·穆萨ﷺ统率海军。夜里，他率领部队在海上前行，忽然空中传来一个声音说：安拉对自己有一个规定，让我告诉你们好吗？在天气晴朗的日子里为安拉而受干渴的人，安拉保证在大渴之日让他有水喝。（哈克目）

艾卜·穆萨ﷺ的传述：他说：我们在海上出征，风和日丽，船帆高扬，忽然听到一个声音喊道：船上的人们啊！停一停，告诉你们一件事。他一口气说了七句话。我站到船头问：你是什么人？从哪里来？你没见我们在哪里吗？我们能停得下来吗？又有声音回答说：告诉你们一个安拉给自己所作的决定，好吗？我说：好啊！告诉我们吧！他说：安拉规定：在炎热的日子里为安拉而受渴的人，安拉保证在复生日让他饱饮。以后的日

---

① 有段圣训说：如果在沙漠里你们的牲口逃脱时，你们就喊：安拉的仆人们啊！请帮我拦住它。安拉的仆人们啊！帮我拦住它。大地上有安拉的兵将，他们会替你们阻拦它的（泰拜拉尼）。圣训指的是天使们，或者是精灵中的穆斯林和被称作“艾卜达里”的卧里，他们奉安拉的口唤帮助人们。

子里，艾卜·穆萨有意识地在酷热得让人脱皮的日子里封斋。（艾卜·努艾目）

赛义德·本·朱白尔的传述：伊本·安巴斯ﷺ在塔义夫归真，我参加了他的葬礼。当时我们亲眼看到一只我们从未见过的鸟儿飞来钻进他的埋体匣，我们就等着看它是否出来，但是再也没看到它飞出来。他被埋后，我们还听到在他坟边不知是谁念了这节经文："安定的灵魂啊！你应当喜悦地，被喜悦地归于你的主。你应当入在我的众仆里，你应当入在我的天堂里。"（89：28－30）（哈克目）

另一传述：伊本·安巴斯ﷺ归真了，他被穿上克凡时一只白鸟飞进他的克凡中，再也没找着。伊本·安巴斯的释奴伊克里迈说：傻瓜们，那是他的视力呀！安拉的使者ﷺ许诺他归真的日子他的视力将回归于他。人们把他抬到坟上放进偏洞时，有个声音念这节经文"安定的灵魂啊！你应当喜悦地，喜悦地归于你的主。你应当入在我的众仆里，你应当入在我的天堂里"迎接他，坟边的人全都听到了。（艾卜·努艾目）

精灵救助圣门弟子

胡热目·本·法提克听到精灵呼吁他接受正信

艾卜·胡莱赖的传述：胡热目·本·法提克对欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！我告诉你我加入伊斯兰的始末，好吗？欧麦尔说：好。他说：我正在追我的牲畜之时，阿卜勒格地方黑夜笼罩，我提高桑门喊道：我请求这个地方的强胜者保佑我免遭他的族中愚者的伤害。忽然有声音喊道：

可怜虫啊！向安拉——尊严、
荣伟、施恩、惠泽的主求保佑吧！
读读《战利品章》经文吧！
认主独一，别再求他人了。

他说：我当时惊慌失措，等回过神来后，才说：

呼喊的人啊！你所说的，
是引导之言，还是误导之辞？
请给我们阐明，出路在何方？愿你得到指引！

他说：

使者ﷺ——幸福的执掌者——在叶斯里布，

号召人们走脱离(火刑)之道。
他命令人封斋和礼拜,
禁止人干淫邪之事。

我催促坐骑前行并说:

请指引我正道!愿你得正道!
愿你永无饥寒之苦。
你永远是幸运的领袖,
请将你所获的吉庆不吝赐予。

他跟上我说:

愿安拉保佑你,使你身心健康,
使你平安到家与亲人团聚,
请你归信先知,我的主必使你功成名就,
支持先知吧!愿安拉给予你有力的援助。

我问:你是谁?愿安拉怜悯你!他答:我是阿慕尔·本·吴洒力,是内志地方信奉伊斯兰的精灵们的总督,你的驼已给你保存好了,你可以回去了。我进入麦地那的日子正好是主麻日,艾卜·伯克尔ﷺ迎出来对我说:请进吧,愿安拉怜悯你!我们听说你加入伊斯兰了。我说:我不会洗小净。艾卜·伯克尔就教我洗了小净。进入清真寺时,我看到了安拉的使者ﷺ面如团月,他正在演讲台上演讲,他说:凡洗小净,洗的完美,然后礼拜,遵守拜功的规则,理解拜功的意义的穆斯林,必入天堂。

欧麦尔听完后说:你一定证明你所说的都是真的,否则我一定要严惩你。一位名叫奥斯曼的古莱氏老人——为我作证了,欧麦尔认可了其作证。(伊本·阿撒克尔等)

赛挖德·本·嘎勒布从精灵那里得知先知的消息

伊本·欧麦尔ﷺ的传述:他说:欧麦尔猜想的事无一不真实。欧麦尔坐着时一位英俊的人经过了,欧麦尔说:如果我猜的没错,这个人仍坚持着愚昧时代的教门,或者他是他们族中的巫师。欧麦尔吩咐人把那人叫来后,告诉了他自己的猜想。那人说:真不明白今天是怎么了,一个穆斯林竟然遇到这种审讯!欧麦尔说:你务必告诉我。那人说:蒙昧时代我真的是我的族人的巫师。欧麦尔问:你的魔鬼带给你的最奇特的消息是什么?他说:有一天,我在街上,他(魔鬼)神色慌张地来见我,说:

君不见精灵的沮丧之状吗?

世事沧桑，他已绝望，
已随阿拉伯远去。

那个人是赛挖德·本·嘎勒布。欧麦尔说：他说的对。我在他们的佛像前睡着，突然有一个人牵来一头牛宰了，有人以强劲得无以复加的声音喊道：

杰里哈啊！这是件成功的事情，
而且他还是一位能言善辩的人，
他说除安拉外绝无应受崇拜者。

人们一跳而起。我说：我倒要看看这究竟是怎么回事。那声音又喊道：

杰里哈啊！这是成功的事业，
他又是一位能言善辩的人，
他说除安拉外绝无应受崇拜者。

然后我站起来了，没过多久，有人说：先知㉂来了。（布哈里）

穆罕默德·本·古热兹的传述：有一天，欧麦尔ﷺ坐着时有一个人从他面前经过，有人说：众信士的领袖啊！你认识这个过路人吗？欧麦尔问：他是谁？他们答：此人名叫赛挖德·本·嘎勒布，他的精灵曾经告诉了他安拉的使者㉂出现的消息。欧麦尔派人将他叫来问：你叫赛挖德·本·嘎勒布吗？那人答：是的。欧麦尔问：你仍在操持你的旧业，占卜算卦吗？对方生气地说：众信士的领袖啊！自我加入伊斯兰以后，还没有人这样对待过我！欧麦尔说：我的主啊！我们原来所坚持的以物配主罪比起你的占卜罪大多了。告诉我，你的恶魔是怎样通知你使者出现的消息的？他说：好的，众信士的领袖。有一天，我在半睡半醒的状态中，忽然魔鬼来了，他踢了我一下说：赛挖德，起来听我说，如果你有智慧的话可要听明白了，鲁安义·本·厄力布家族出了一位先知，他号召人们信仰安拉，崇拜安拉。然后吟道：

奇怪啊！精灵在寻找，
快马加鞭的寻找。
奔向麦加寻觅正道，
精灵中忠诚者与否认者不相同。
去找哈实目族中的人杰吧！
后来者与先行者可不能相提并论啊！

我说让我睡一会儿吧，我一夜困倦。第二天晚上他又来了，他踢了我一下说：赛挖

德，起来听我说，如果你有智慧的话可要听明白了，鲁安义·本·厄力布家族出了一位先知，他号召人们信仰安拉，崇拜安拉。又听他吟道：

精灵困惑了，
疯狂地寻觅。
他们驰向麦加寻求正道，
精灵中的逆顽者不能和信士相比。
去找哈实目族中的人杰吧，
在高地和沙石之间。
第三夜他继续吟道：
奇怪，精灵在侦察，
快捷迅速地寻觅。
跑到麦加求正道，
精灵中优秀者不同于龌龊者。
去追随哈实目族中的人杰吧！
去仰望他的头。

他说：我站起来心里想，这是安拉在考验我的真心，我于是骑上驼去了麦加，见到了和弟子们在一起的使者。我凑近前去说：安拉的使者啊，请听我说。使者说：讲吧！我开始吟道：

我的密友万籁俱寂后来见我，
这是亲身经历绝非虚言。
一连三夜，每夜都说：
鲁安义·本·厄力布族中的使者来临了。
于是我束紧腰带跋山涉水，
风尘仆仆，来找你。
我见证：除安拉之外再无主宰，
你是众人所信赖的，
你是众使者中与安拉最亲近的人，
高贵而善良者的儿子啊！
人间至优秀者啊！请吩咐我们实践你带来的教义，
就算白了头我们也要接受。
只有你能够求情的那一天为我求情，
除你以外任何人将无益于赛挖德。

安拉的使者ﷺ和弟子们听完此话非常高兴，喜笑颜开。欧麦尔扑过去拥抱他说：我早就想听你这番话了！今天那个魔鬼还来找你吗？他说：自我学会古兰经之日起，魔鬼再也没来找过我，安拉的经典顶替了精灵，真妙啊！然后，欧麦尔说：曾经有一天，我们在古莱氏的一个叫“泽勒哈”的家族中。他们宰了一头牛，屠夫正在收拾，忽然我们听到一个口齿伶俐的人—我们没见到他—说话了，大意是说：他见证除安拉外绝无应受崇拜者。（艾卜·叶尔俩）

另一传述：他说：我心里喜欢并热爱伊斯兰了。天一亮，我就收拾行李，向麦加方向出发，走到半路时得到消息说先知ﷺ已迁往麦地那了。我到麦地那后开始打听有关先知的情况，有人告诉我先知在清真寺里。我到清真寺门口，将驼拴好后进去了，看见了与弟子们在一起的使者。我说：安拉的使者啊！请听我一句话。艾卜·伯克尔说ﷺ：请你走近一些！于是我挨到使者跟前，使者说：请把你的精灵带给你的那些话讲给我们听听吧！……（哈克目）

精灵把先知称圣的消息带给了安巴斯·本·米尔达斯

安巴斯·本·米尔达斯ﷺ的传述：他说：我加入伊斯兰的起因是这样的：父亲米尔达斯临终之际，把他的一尊叫多玛德的佛像托付给了我。我将它摆到房中，每日去看它一次。先知出现后，一天深夜里，我听到了一个令我惊恐的声音，我扑到多玛德前求救，忽然从他的腹中发出一个声音说：

告诉全素莱姆族的人们，
他们的伴侣已完蛋，清真寺中的人成功了
先知得到经典以前，
人们顶礼膜拜的多玛德完了。
麦尔彦的儿子尔撒去世以后，
古莱氏族中继承了圣品和正道者得道了。

我将此事隐瞒了下来，没告诉人们。同盟军战役结束后，我在阿给格山谷牧驼，正在睡觉时，忽然看见一个站在驼鸟右翼上的人说：

去接受阿索巴驼的主人，
星期二的日子在麦地那人的家园带来的光明吧！
站在左翼上的人回应道：
告诉精灵及其魔鬼伊卜利斯：
大局已定，
天空已被卫士守护。

我一惊而起，心下当时就明白过来，穆罕默德真ﷺ的是安拉的使者。我就骑马急驰而去，到先知处与他结盟。回到家里后，就开始焚烧多玛德。然后又回到使者跟前吟诵了这段诗文：

以安拉起誓，我竟然
将愚昧的多玛德当成普世主的伙伴
背离身边奥斯族人
所支持的使者
恰似弃开宽阔的大道
专找崎岖路的人
我相信安拉会让我成为他的奴仆
背弃曾欲置我于死地者
掉转方向走向麦加
和高贵吉祥的
尔撒之后到来的先知结盟
他所讲全是真理和至理名言
他是古兰经的信托者，首位求情者
第一位和众天使相互应的使者
伊斯兰教毁而复原
发扬光大泽及人间
人中至善啊！我来投奔你
你拥有人类和精灵的权力和荣耀
你是古莱氏的精华
你排出万险千阻，功存千秋万代
克阿布和马立克两部落中
你是血统至纯的人 （艾卜·努艾目）

另一传述：听到精灵的诗文后我惊恐地去见族人，讲述了过程，然后率三百名哈利斯族人去麦地那见安拉的使者ﷺ。我们进入清真寺时使者问：安巴斯啊！你是怎样了解伊斯兰的？我将经历向他叙述了一遍，使者显得很高兴，随后我和族人都加入了伊斯兰。（赫拉义托）

精灵把先知称圣的消息带给了一位麦地那妇女

贾比尔ﷺ的传述：麦地那得到的关于先知ﷺ为圣最早的消息来自一位麦地那妇女，

她有一位精灵侍从。有一天那精灵变成一只白鸟落到了墙上，她说：你下来我们聊聊，互通一下信息好吗？精灵说：麦加出了一位先知，他禁止淫邪，同时也使我们失去了宁静。（艾卜·努艾目）

阿里·本·哈桑ﷺ的传述：麦地那得到的关于先知ﷺ为圣最早的消息来自一位名叫发图玛的妇女，她有一位精灵侍从。有一天精灵来站到了墙上，她说：你不下来吗？精灵说：麦加出了一位先知，他禁止淫邪。（挖给丁义）

精灵把先知的消息带给一位女巫

阿斯目·本·欧麦尔的传述：奥斯曼说：我们随商队去了沙姆，那是在先知ﷺ称圣前。到达沙姆边境时，当地的一位女巫师留住了我们，她说：我的朋友（精灵）到我门上，我问：你为何不进来？它说：进不来了，难以抗拒的事情发生了，穆罕默德ﷺ出现了。我（奥斯曼）返回时，发现安拉的使者ﷺ在麦加出现，他号召人们信仰安拉。（挖给丁义）

穆扎希德的传述：鲁德斯战役中，一位名叫伊本·尔撒的高龄老人告诉我说：他在赶他家的一头牛时听到它肚里发出声音说：泽勒哈族的人们啊！标准的话语，忠诚的人，他宣扬“除安拉外绝无应受崇拜者”。他们到达麦加时，发现先知ﷺ称圣了。（艾哈默德）

恶魔煽动古莱氏人对付先知和圣门弟子

伊本·安巴斯ﷺ的传述：麦加的艾卜·古白斯山上有精灵呼唤：

愿安拉让费黑勒之子克阿布（古莱氏）出丑！
他们太缺少智慧和才干了。
他们总是沉默不语，
让骁勇高贵的祖先的教门任人斥责。
布士拉的精灵结盟要对付你们了，
枣树林和城堡中的人们纷纷响应。
难道你们中就没有崇尚自由，
光宗耀祖的高贵之人吗？
铁骑不久要出现在你们面前，
提哈麦地区将横尸遍野。
快给以沉重的打击吧！
那样你们才能摆脱困境和忧伤。

伊本·安巴斯说：这首诗第二天开始在麦加广为流传，以物配主者们竞相传诵，并

对穆斯林虎视眈眈。安拉的使者ﷺ说：这是恶魔米斯阿尔，他借佛像的口跟人们说话，安拉会凌辱他。过了三天，忽然有声音在山上喊：

我们诛灭了进行捣乱的傲慢的米斯阿尔，
他斥责真理，奠基谬论。
利剑将他身首异处，
谁叫他辱骂尊贵的先知。

安拉的使者ﷺ说：说此话者是那位名叫赛目哈智的精灵，我给他起名阿卜杜拉，他归信我，并告诉我在这几天里，一直在寻找米斯阿尔。（艾卜·努艾目）

赫丝阿目族中的一些人从精灵那儿听到了先知的消息

阿卜杜拉·本·马哈茂德的传述：赫丝阿目族中的一些人说：促使我们加入伊斯兰的起因是：我们曾经是偶像崇拜者，有一天我们在佛像面前时，有一伙人来找佛像打官司，他们希望它能解决他们的纠纷。忽然听见一个声音喊道：

有实体的人们啊！
老人和小孩！
你们何以这样轻浮？
竟然依靠佛像做判决。
尔等都是困惑形同沉睡者呢？
还是看不清眼前的形势？
耀眼的光芒冲破了黑暗，
在提哈麦出现，看者自见。
那先知，人中领袖，
带来伊斯兰并破除迷信，
他是受至仁主呵护的导师，
口无虚言的使者。
是世间至公正，最无私者，
他命人礼拜、封斋
孝敬父母，接续骨肉
远离污秽、偶像和违法乱纪的行为，
是哈实目族中的人杰，
在禁地公开宣教。

我们听完后散去了，然后去见先知ﷺ，并改信伊斯兰。（赫拉义托）

台米目·达磊听到精灵的呼唤

台米目·达磊ﷺ的传述：先知ﷺ称圣的那段日子我在沙姆，我因事外出，半路上夜幕降临了，我说：今夜就靠此地领袖（精灵中首领）的保护了。刚睡稳时听到一个声音说：向安拉求护佑吧！安拉不保护的人精灵是保护不了的！我只闻其声却不见其人，我就说：以安拉发誓，你说什么？他说：安拉派遣给文盲民族的使者出现了，在哈朱尼地方我们还跟在他身后做了礼拜呢！我们加入伊斯兰追随他了。精灵的计谋无处可使了，他们受到了流星的射击，你还是去见穆罕默德ﷺ，普世界主宰的使者，去加入伊斯兰吧！台米目说：天亮后我去先知安尤卜的故乡[①]询问一位修道士，告诉了他这件事。修道士说：他们给你讲的是实话，他出自禁地[②]，将迁往另一个禁地[③]，他是最优秀的先知，不可超越的人。台米目说：于是，我跋山涉水去见安拉的使者，加入了伊斯兰。（艾卜·努艾目）

伊本·尔俩托因精灵的呼唤而加入伊斯兰

挖西来·本·艾斯格尔ﷺ的传述：罕扎志·本·尔俩托ﷺ加入伊斯兰的起始是这样：他随族人的商队前往麦加，走到一个荒凉可怕的山谷时夜幕降临了，他们感到毛骨悚然，同伴们说：艾卜·克俩卜（罕扎志·本·尔俩托）啊！请你为自己和同伴们求护佑吧！罕扎志起身不断地说：

请求当地首领，
保佑我和同伴免遭精灵毒害，
让我和商旅平安返回。

他随即听到一个人说："精灵和人类的群众啊！如果你们能通过天地的境界，你们就通过吧！你们必须凭据一种权柄，才能通过。"（55：33）到达麦加后，他们在一个古莱氏人的场合里讲了这一段经历，古莱氏人说：艾卜·克俩卜啊！以安拉发誓，你背叛族教了。这段话正是穆罕默德自称他得到的启示。艾卜·克俩卜说：以安拉发誓，我和这些人都听到了。正在这时，阿斯·本·瓦伊勒来了，他们说：艾卜·哈实目啊，你听到艾卜·克俩卜所说的话了吗？他说：他说了什么？他们告诉了他，他说：这有什么好奇怪

① 好兰地方的一个村落，在大马士革郊区。是先知安尤卜受难的地方，他洗身治病的那个泉的所在地，也是他坟墓的所在地。

② 指麦加。

③ 指麦地那。

的？他所听到的也就是穆罕默德所得到的启示，我的族人听他这么一说再也不肯接受伊斯兰，而我越加坚定了。我于是打听了一下穆罕默德ﷺ的行踪，有人告诉我他已前往麦地那了。我就乘驼启程去麦地那，见过使者后将前情讲了一番，使者说：以安拉发誓，你听到了真理，他的确来自我的养主降示给我的话语，艾卜·克俩卜啊，你确实听到了真理。我说：安拉的使者啊！教授我伊斯兰吧！使者教我念了忠信辞（清真言），并说：像我号召你接受它一样到你的族中号召他们接受伊斯兰吧！因为它是真理。（伊本·艾宾·顿亚等）

一伙穆斯林得到了精灵的救援

乌班叶·本·克阿布ﷺ的传述：一伙人去麦加的途中迷路了，与死亡擦肩而过，差点死掉。当时他们穿好尸布睡下来等死，一位精灵从树林中窜出来说：我是听了先知教诲的那群人中留下来的一位，我听安拉的使者ﷺ说：穆民是穆民的兄弟，应该做他的眼睛和向导，不该抛弃他。水在那儿，路在这儿。他把水和路指给了他们。（艾卜·努艾目）

海白尔战役中精灵援助穆斯林

赛义德·本·舒叶目的传述：他父亲告诉他说：我参加乌叶乃·本·胡索尼的军队去援助海白尔的犹太人。军队中间传出了一句话：人们啊！去照顾家人吧！他们遭到袭击了。听到此话，人们各不相顾，奔回去了，结果什么事情都没有发生。我们认为那话来自天上。（白厄威）

制服精灵和恶魔

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ说：我在睡觉时，一个恶魔来侵犯我，我捏住他的喉头令他窒息，我甚至感到他冰凉的舌头捶到了我的拇指上。愿安拉怜悯先知苏莱曼ﷺ，要不是他的祈祷，我势必将他绑在柱子上到天亮。（艾卜·努艾目）

另一传述：昨天夜里有一个魔鬼突袭我，准备打断我的拜功。安拉让我制服了他，我把他逮住准备绑在清真寺的柱子上，天亮后让你们瞧瞧，但我记起了我的兄弟先知苏莱曼ﷺ的祈祷："他说：我的主啊！求你赫宥我，求你赏赐我一个非任何人所宜继承的权力……"（38：35）于是，我就放走了他，他沮丧地回去了。（艾卜·努艾目）

另一传述：要不是我的兄弟先知苏莱曼ﷺ的祈祷，他必被绑在柱子上，供麦地那的孩子们玩耍。（艾卜·努艾目）

先知时代穆阿兹逮住了一个恶魔

布热德的传述：他说：我听说穆阿兹·本·杰白利ﷺ曾在安拉的使者ﷺ时代逮住过一个恶魔。于是去见他说：听说先知时代你曾逮住过一个恶魔，有这事吗？他说：有。安拉的使者让我看护天课枣，我将枣放到我的一个房间里，后来我发现房间里的枣每天都有所减少，我就向安拉的使者报告了情况。使者说：是恶魔在作祟，你去巡守！于是，我就去守夜。夜还未深，一个像大象一样的东西朝放枣的房间走去，到门前就不可思议地从门缝进去，走近枣堆吞食起来。我束紧腰带冲进去说：我见证除安拉外绝无应受崇拜者，我又见证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。坏蛋！你竟敢来偷食椰枣，这是属于穷困者的！我要带你去见安拉的使者，让你丢丑。它便与我约法三章，不会再来。第二天早晨我去见安拉的使者时使者问：你的俘虏哪儿去了？我说：它信誓旦旦地说不再有下次了。使者说：它还会来的，你守着它。第二天晚上还是同样的情形，我将它放走了。我去清真寺时有人找我去见使者。使者说：它会再来，你守着吧！它果然来了，我逮住它说：坏蛋！你言而无信，已经是第三次了，我要将你带到使者那里，使者会将你绳之以法。它说：我是个恶魔，来自遥远的乃随白尼地方，又赡养着一大家口人，要是其他地方能找到食物的话，我也不会跑到这儿来了。我们原来就在你们这座城市，直到你们的先知称圣，他接到的两节经文把我们给吓跑了，我们只好落脚于乃随白尼。任何一个家里，只要念了这两节经文，恶魔就一连三夜进不了此家。你若放我走的话，我把这两节经文教给你。我说：行，我答应你。它说：库尔西经文和《黄牛章》末尾的经文。我依约放了它。早晨我正准备去找使者汇报时，使者早已派人来找我了。我告诉了他事情的经过，使者说：这个大骗子总算说了一次实话，此后我一直念此经文，发现它十分灵验。（泰拜拉尼）

先知时代艾卜·胡莱赖逮住了一个恶魔

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ委派我守护斋月的天课，有小偷来往兜儿里装食物，被我逮住了，我说：以安拉发誓，我一定要捉你去见安拉的使者。他说：我很穷困，又拖家带口的，很困难，你就放过我吧。于是，我就放他走了。天亮后先知问：艾卜·胡莱赖啊！你擒获的人呢？我说：安拉的使者啊！他说他很穷困，赡养着一大家口人，我动了恻隐之心，就放走了他。先知说：他对你撒谎呢，他还会来的。于是我确信他要来，因为安拉的使者ﷺ这样说了。我就等在那里，他果然来了。他往兜儿里装食物，被我逮住了，我说：以安拉发誓，我一定要捉你去见安拉的使者。他说：我很穷困，又拖家带口的，很困难，你就放过我吧。于是，我就放他走了。天亮后先知问：艾卜·胡莱赖啊！你擒获的人呢？我说：安拉的使者啊！他说他很穷困，赡养着一大家口人，我动了恻隐之心，就放走了他。先知说：他对你撒谎呢，他还会来的。于是我确信他要来，因为安拉的使者ﷺ这样说了。我就等在那里，他果然来了。他往兜儿里装食物，第三次逮住

他后，我说：事不过三，你一再地出尔反尔，我要把你送到安拉的使者那里处置。他说：让我教给你一些言辞，安拉会让你因它而受益的。我说：什么言辞？他说：晚上你睡到床上时念库尔西经文，这样安拉就会派一位保护者守护你，恶魔无法靠近你，直到天亮。我就放走了他。天亮后，安拉的使者问：昨夜你捉到小偷了吗？我说：他声称要教我一些安拉会让我深受其益的言辞，我因此放了他。使者问：什么言词？我将他的话复述了一遍—圣门弟子每遇善事就从不怠慢—使者说：啊！这个谎话连篇的家伙总算对你说了一次实话，你知道三天以来你在跟谁对话吗？我说：不知道。他说：你在和恶魔打交道。（布哈里）

先知时代艾卜·安尤布逮住了一个恶魔

艾卜·安尤布ﷺ的传述：他的墙洞里放着枣，恶魔总是来偷，他向安拉的使者ﷺ诉说了此事，使者说：你见到它后就说：奉安拉的尊名，安拉的使者有请！后来艾卜·安尤布真的逮住了它，那恶魔信誓旦旦说不会有下次了……（提尔米兹）

欧麦尔摔倒精灵

艾卜·瓦伊勒的传述：伊本·麦斯欧德ﷺ说：恶魔遇到了一位圣门弟子，两个人打起来了，结果圣门弟子将他摔倒在地，并咬住了他的拇指。恶魔说：放开我，我教你一些言辞，任何一个恶魔，听到它就会撒腿而跑。他被放开后食言了。于是，他俩又扭打到一起，最终恶魔又被圣门弟子摔倒并咬住拇指，恶魔又食言了。第三次他才说了出来，是库尔西经文。有人问伊本·麦斯欧德：那位圣门弟子是谁？他说：除了欧麦尔还有谁呢ﷺ？（泰拜拉尼）

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：一位圣门弟子遇见了一个精灵，两个人摔起跤来。圣门弟子摔倒了精灵，精灵说再来，圣门弟子又胜了，并说：看你这么瘦弱、憔悴、两臂恰若狗爪，你们精灵都是这个样子的吗？或者说了，精灵中只有你是这个样子的吗？他说：以安拉发誓，不是的，我还算是体格巨大的，我们再来一次，你要是摔倒我，我就教你一些让你受益匪浅的东西。第三次圣门弟子又胜了，然后说：教给我吧！他说：你会念库尔西经文吗？圣门弟子答道：会念。他说：在家里念了库尔西经文时，恶魔会像驴一样屁滚尿流地逃出去，再也不回来，直到天亮。有人问：阿卜杜拉·本·麦斯欧德啊！那位圣门弟子是谁？他皱起眉头转向问话者说：除了欧麦尔ﷺ还会有谁？（泰拜拉尼）

伊本·祖白尔喝退一个精灵

阿米尔·本·阿卜杜拉的传述：伊本·祖白尔ﷺ结束副朝，随同古莱氏朝觐团去正朝的路上，见有个人在树跟前，就抢先说赛俩目，对方轻蔑地回了赛俩目。伊本·祖白

尔从坐骑上下来了，对方却动都没动一下。伊本·祖白尔说：让出有荫凉的地方！对方很不服气地挪开了。他坐下，握住对方的手问：你是谁？对方答：精灵。这句话令伊本·祖白尔毛发倒竖，他拽了一下对方问：你是精灵，却装模作样显出人形。这时才看到它有蹄子，但那蹄子看似不中用了。伊本·祖白尔呵斥它一声说：你竟敢装成人样糊弄于我！精灵闻言逃之夭夭。伊本·祖白尔的同伴们来问他道：那是什么人？他答道：一个精灵。听到此话，他这些同伴一个个从坐骑上掉了下来，伊本·祖白尔将他们扶起来，绑缚到坐骑上去朝觐，他们却全都神智不清。（伊本·穆巴勒克）

艾卜·苏莱曼·达拉尼说：伊本·祖白尔ﷺ骑着骆驼在一个有月亮的夜晚出去了，在台布克歇脚。当他回头看时，只见一位白发苍苍的老人骑在他的骆驼上了。伊本·祖白尔就冲向他，那个老人离开了骆驼。伊本·祖白尔骑上骆驼走了。只听对方喊道：以安拉发誓，伊本·祖白尔啊！今夜你要是对我产生了丝毫的惧怕之心，我势必让你疯狂。伊本·祖白尔道：可诅咒的东西，我能对你产生恐惧吗？（伊本·艾卜·哈挖勒）

圣门弟子们听到无生物说话

艾卜·赞热听到先知手中的石子念赞主词

苏外德·本·叶兹德的传述：他说：我见艾卜·赞热ﷺ独自一个人在清真寺里，我利用这个好机会坐到他身边，和他讨论奥斯曼ﷺ，他说：我永远都对奥斯曼有好评价，因为我见他在安拉的使者ﷺ那里很有地位。我曾经等待使者空闲的时候向他学习。有一天我去等，使者从家里出来了，我就跟着他。他坐到一处地方，我也坐下了。使者说：艾卜·赞热啊！谁叫你来的？我说：安拉和他的使者。这时，艾卜·伯克尔ﷺ也来坐到使者的右边了，使者问：艾卜·伯克尔啊！谁叫你来了？艾卜·伯克尔说：安拉及其使者。欧麦尔ﷺ来坐到艾卜·伯克尔的右边，使者问：欧麦尔啊！谁让你来了？欧麦尔说：安拉和他的使者。奥斯曼ﷺ来坐到欧麦尔右边，使者问：奥斯曼啊！谁让你来的？他说：安拉和他的使者。使者拾起了七个或者九个石子，那石子在使者手里念清净词，我甚至听它们发出像蜜峰般的嗡嗡声。使者一放下，它们就不作声了。使者将石子放到艾卜·伯克尔手里时它们也念清净词，我甚至听它们发出像蜜峰般的嗡嗡声。艾卜·伯克尔一放下，它们就不作声了。然后使者捡起来放到奥斯曼手里时，它们还是念清净词，我甚至听它们发出像蜜峰般的嗡嗡声。奥斯曼一放下，它们就再也没有声音了。（班扎尔）

伊本·麦斯欧德听到食物赞念安拉的声音

伊本·麦斯欧德ﷺ的传述：他说：我们曾经认为有奇迹出现是福，而你们却认为那是警讯。我们和安拉的使者ﷺ在旅行中，水不够用了，使者说：你们找点剩余的水，他们找来了一个器皿，里面只有一点点水，使者将手指放进水里，然后高声呼唤我们道：快来饮用吉祥的纯净水，来享受来自安拉的吉庆吧！我看到水不停地从使者手指中间涌出。的的确确，我们听到我们吃着的食物赞颂安拉的声音。（布哈里）

听到枣树桩哀鸣

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ原来在主麻日靠着一个枣树桩演讲，一位辅士妇女说：安拉的使者啊！我们给你做一个演讲台好吗？使者说：如果你们愿意，就做吧！他们就给安拉的使者做了一个演讲台。主麻日使者上了演讲台，这时枣树桩活像一个婴儿般哭喊起来。使者下去抱住它时，它就发出孩子入睡后的呼吸声。它是为它曾经听到的教诲而哭泣啊。（布哈里）

另一传述：演讲台做好，安拉的使者ﷺ站上去时，那个枣树桩似怀胎十月的母驼般发出呻吟，全清真寺的人都听到了。安拉的使者下来安抚了一下后它才安静了。（艾哈默德）

艾奈斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ离开枣树桩上了演讲台，我听到它发出了只有痴情者才能发出的呻吟，它不停地呻吟，直至使者下来，走向它，拥抱了一下后它才安静了。（艾哈默德）

哈桑·巴士拉每讲到这段圣训时总哭个不停，他说：安拉的仆人们啊！木头都舍不得离开安拉的使者ﷺ，看重使者在安拉那里的地位，你们更应该时刻盼望与他相见。（白厄威）

另一传述：枣树桩被先知ﷺ安抚了一下后安静下来了，先知说：以掌握穆罕默德ﷺ生命的安拉发誓，假若我不安抚它，它将会一直哀鸣到复生日，它这是因我离开而发愁啊！于是先知命令埋掉了它。（艾卜·叶尔俩）

艾卜·代尔达和赛力曼听到锅赞念安拉

艾卜·白赫台里的传述：艾卜·代尔达ﷺ在烧锅，赛力曼ﷺ在他身边。忽然，艾卜·代尔达听到锅发出像婴孩一样的声音，而且声音越来越高，那是它在念颂主词。他说：后来锅翻倒了，锅被搬到原来的位置时一点东西都没有倒出来。艾卜·代尔达不停地喊赛力曼道：你看，咄咄怪事，看！这是你和你的祖先都未曾见到过的。赛力曼说：假若你不吵，就能看到来自安拉的更大的迹象。（艾卜·努艾目）

贾法尔·本·艾卜·仪目兰的传述：阿卜杜拉·本·阿慕尔ﷺ听到了火的声音，有人问：伊本·阿慕尔啊，这是怎么回事？他说：凭掌握我生命的主发誓，它在求救，以免

被重归到火狱中。（艾卜·努艾目）

听到坟中人说话

叶哈亚·本·安尤卜的传述：欧麦尔ﷺ时代，有一位青年常住清真寺干功修，欧麦尔很欣赏他。他的父亲年事已高，每做完宵礼他就回去看父亲，路上总要经过一个女人，那个女人爱上了他。她经常在青年经过的路上守侯。有一天夜里，那个女人拦住了青年，并百般引诱。青年就跟她到了她的家门，她先进去了，青年刚要迈步进去时想起了安拉，心中的欲念一扫而光，不由自主地念起这节经文："敬畏者遭遇恶魔蛊惑的时候，能恍然大悟，立刻看见真理。"（7：201）然后昏倒了。那个女人叫来婢女一起把青年抬到他父亲的家门口，敲开家门后离去了。他父亲出来不见有人，寻找后才发现了晕倒在地的儿子，于是唤来家人，将儿子抬了进去。深夜里他醒过来了，父亲说：孩子，你怎么了？他说：父亲啊！没事。父亲说：看在安拉的份上告诉我，到底发生了什么事情？他这才说出了真相。父亲问：孩子，你念了哪节经文？他复诵了一遍后又晕过去了，家人一摇发现他已气绝身亡。他们当夜给他净身后抬出去埋掉了，第二天向欧麦尔做了汇报。欧麦尔去慰问他的父亲时，问道：为何不通知我？他父亲说：众信士的领袖啊！那是在深夜，我怎好意思打扰你。欧麦尔说：领我去他的坟墓。欧麦尔和随行的人们去了坟上，欧麦尔念了这节经文："凡怕站在主的面前受审问者，都得享受两座天堂。"（55：46）那青年人从坟内回答：欧麦尔啊！我的养主赏了我两座天堂，而且给予了加倍的赏赐。（哈克目）

另一传述：他说：叔父啊！你去见欧麦尔ﷺ，替我向他说赛俩目，问问他：害怕站在他的主面前受审判者得到什么回报。……欧麦尔站到他的坟上说：你有两座天堂，你有两座天堂。（白海给）

穆罕默德·本·黑目叶尔的传述：欧麦尔ﷺ路过白给尔坟地时说：愿平安与你们同在，坟中的人们啊！把我们这里一些的消息告诉你们吧！你们的妻子已改嫁他人，你们的宅院已被人居住，你们的钱财已被人分掉。这时，有声音回答道：我们的消息是这样：我们获得了早先准备的功修的所有报酬，我们生前所花费的都已获利了，我们因所留下的钱财而亏折了。（伊本·艾宾·顿亚）

目睹罪人受罚

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我在白德尔山边行走，突然从坑中出来一个人，他的脖子上有锁链，他高呼我：阿卜杜拉，给我一点水喝吧！阿卜杜拉，给我一点水喝吧！阿卜杜拉，给我一点水喝吧！我真不明白他是真知道我的名字，还是按阿拉伯人的习惯叫的。这时，从那个坑中又走出一人，手里拿着鞭子喊我说：阿卜杜拉，不要给他水喝，他

是逆徒，然后用鞭子打他，让他回到墓穴中去了。我迅速去见安拉的使者ﷺ述说了情况，使者问：你瞧清楚了？我说：是的。使者说：那个人是大坏蛋艾卜·哲赫勒，他要受那种刑罚，一直到复生日。（泰拜拉尼）

归真后说话

赛义德·本·穆散叶卜的传述：圣门弟子宰德·本·哈利杰在奥斯曼时代归真，他被放在水床上用单子盖着。人们听他胸中先发出了咕咕声，然后他开始说话了。他说：以前的经典中提到了先知穆罕默德ﷺ，也提到艾卜·伯克尔，说：艾卜·伯克尔是诚实的人，自己的事上是弱者，在安拉的事上是强者，他所讲的都是实话，他所做都是正确的。也有对欧麦尔的记载，说：他口无虚言，坚强又可信。对奥斯曼是这样记载的，他沿着前任的足迹前进，他所做的事情都是正确的，所说的话都属实，不过他执政的最后两年里，将会风波四起，弱肉强食，大难降临。还说：埃里斯井[①]的消息将会给你们带来战争的讯号。埃里斯井啊！

后来一位赫托麦族人去世，盖着单子被停放在水床上，他胸中也先发出声响，然后他说话了，他说：宰德·本·哈利杰说的太对了，ﷺ。（白海给）

努尔曼·本·白西尔的传述：宰德·本·哈利杰ﷺ在麦地那的一条路上走着走着，忽然倒下去归真了。那是晌礼至晡礼之间，他被抬到家里，用两件衣服盖了起来。快到昏礼的时候，一群辅士妇女聚集在他家里，人声鼎沸，忽然听到衣服下面发出声音说：大家静一静，大家静一静。有人揭开盖在他身上的衣服，将他的脸部和胸部露在外面。他开始讲话：穆罕默德是安拉的使者ﷺ，文盲先知，万圣的封印者，这是记载在经典中的。接着又说："艾卜·伯克尔行的正，言无虚言。他是诚实的人，是使者的接班人，是坚强可信的人，他虽然身体虚弱，但执行起安拉的命令却很坚强，以前的经典中这样记载着。又说：此言极为真实！此言极为真实！此言极为真实！优秀的欧麦尔，安拉的仆人，众信士的领袖，为了安拉他不怕非难者刁难，他禁止人们弱肉强食，以前的经典也这么记载着。又说：众信士的领袖奥斯曼对信士疼爱有加，（他执政期的）两年过去了，还剩下四年，四年过后将风波四起，规矩被破坏，尊严被侵犯，尔虞我诈，末日临近。（泰拜拉尼）

另一传述：努尔曼·本·白西尔说：宰德·本·哈利杰ﷺ归真了，我等着奥斯曼出来，我心想，他可能做完两拜后才出来。家里的人们都在说话，这时，宰德·本·哈利杰揭开脸上的布说：愿安拉的平安与你们同在！愿安拉的平安与你们同在！在礼拜中的

① 著名的水井，在古巴清真寺附近。伊麻目白海给说：埃里斯井有一个秘密。事情是这样的，安拉的使者ﷺ制做了一枚戒指，后来传给了艾卜·伯克尔，后又到了欧麦尔手里，最后到了奥斯曼手里，奥斯曼执政六年后戒指掉到了井里。从那个时候，他的工作人员开始蜕变，风波开始出现。

我惊奇地说:赞美安拉超绝万物!赞美安拉超绝万物!他却说:大家静一静!大家静一静!(泰拜拉尼)

另一传述:……优秀的欧麦尔是三位中最勇敢最坚强的,他为了安拉不惧怕埋怨者的埋怨,他不容人们中有弱肉强食的现象存在。他是安拉的仆人,众信士的领袖,他行的正,绝无虚言,以前的经典中是这么记载的。众信士的领袖奥斯曼,他让人们过着安康,无罪的生活,这个样子的两年过去了,还剩有相同的四年。此四年过去后就会出现分歧,尔虞我诈,制度混乱,尊严被践踏,真信士受到残害,这当然是安拉的定然。人们啊!你们当爱戴众信士的领袖,应当听从于他。执掌大权之人不应该让流血之事发生,安拉的安排是不可抗拒的前定。安拉至大,这是天堂,那是火狱,先知和贤达人们说:愿平安与你们同在。阿卜杜拉·本·热瓦哈啊!知道吗?在吴候德战役中牺牲的我的父亲哈利杰和赛尔德(我都见到了)ﷺ。清高的安拉说:"绝不然,那确是发焰的烈火,能揭去头皮,能召唤转身而逃避的人。他曾聚集财产而加以保藏。"(70:15—18)他的声音低下去了。……这位是艾哈默德,安拉的使者ﷺ,安拉的使者啊!愿安拉的平安、怜悯和吉庆在你上!(白海给)

另一传述:努尔曼·本·白西尔说:宰德·本·哈利杰去世后,我们用布盖住了他。我站起来礼拜,忽然听到嚷嚷声,我放弃礼拜时发现他在动,继而说:最勇敢最优秀的人是安拉的仆人,众信士的领袖欧麦尔,无论是对自己的事还是安拉的事他都很坚强。众信士的领袖奥斯曼是位安分守己洁身自好的人,再多的错误他都能原谅。两夜过去了,还剩下四夜,人们闹矛盾,秩序混乱。人们啊!你们应当诚恳对待领袖,应当顺从。看啊,这是安拉的使者ﷺ和伊本·热瓦哈。又说:宰德·本·哈利杰ﷺ怎么样了?又说:埃里斯井被不义者侵占了。然后没声音了。(白海给)

死人复活

艾奈斯ﷺ的传述:他说:我们去探望一位生病的辅士青年,他很快归真了。我们将他的双眼合上,用布把他盖起来,我们中一个人对他母亲说:你当求主回赐。她说:他已归真了吗?我们说:是的。她将手伸向天空说:主啊!我归信了你,迁移到你的使者ﷺ身边了,我每有灾难就祈求你,而你总是为我排忧解难。主啊!我祈求你,不要让我承受这么大的灾难。突然间,她的儿子揭掉脸上的布,活过来了,而且和我们一起吃过饭后我们离开了。(伊本·艾宾·顿亚)

艾奈斯ﷺ的传述:他说:在这个稳麦中我发现了三件事,假如它出现在以色列人中,那么他们也不可能做得像穆斯林一样好。我们(他的学生)说:请给我们讲讲吧!他说:我们曾和安拉的使者ﷺ一起在凉棚里,一位妇女带着她已成年的儿子迁移而来,安拉的使者把她安置到迁士妇女们那里,把她的儿子安排到了我们中间。她的儿子很快染上

了麦地那的瘟疫，病了几天就去世了。使者将他的双眼合上，下令埋葬他。正要给他净身时，使者说：艾奈斯！去见他母亲，通知她一下。我就去通知了她，她来坐到儿子的脚跟前，捉住儿子的双脚说：主啊！我的确全心全意地顺从了你，我与偶像彻底断绝了关系，我为了你而积极迁移了。主啊！不要让崇拜偶像的人们对我幸灾乐祸，不要让我承担我无力承担的这个灾难！以安拉发誓，她的话还没说完？她的儿子已经开始挪动双脚，然后拿掉了自己脸上的布。他一直活到使者和他母亲都去世了。（白海给）

烈士们永葆青春

贾比尔ﷺ的传述：吴侯德战争爆发了，我父亲夜里把我叫过去说：我希望自己是第一个被杀身成仁的圣门弟子。以安拉发誓，这个世界上除了安拉的使者ﷺ以外，你是我最为喜爱的人了。我负有债务，请你替我清还债务，要善待你的妹妹们。天亮后，他第一个牺牲了，我将他和另一位（圣门弟子）合埋在一个墓穴里，我对此一直心有不甘，六个月后挖出他时，除了耳部以外，他的全身上下都跟埋进去时的情形一样。（哈克目）

另一传述：六个月过去了，我心里一直想着应该把他单独埋在一个坟墓中，于是我从那个坟中把他挖出来，却发现除了他的耳垂有点腐以外，他的身体没有被泥土腐蚀。另一传述：除了挨着地面的几根胡须以外，全身完好无损。（伊本·赛尔德）

贾比尔的传述：吴候德战役过去四十年后，穆阿维叶为了引水？号召我们移走吴侯德的烈士。我们挖出他们时，他们的身子跟生前一样柔软，四肢伸屈自如。（伊本·赛尔德）

一些辅士老人们讲：穆阿维叶的引水渠经过烈士坟墓，水溢到了坟墓，我们去将他俩——阿慕尔·本·哲穆哈和贾比尔ﷺ的父亲阿卜杜拉——挖了出来。他们的脸上盖着两件衣服，脚上有一点青草，身子柔软自如，就像是昨天埋下去的一样。（伊本·伊斯哈格）

贾比尔ﷺ的传述：穆阿维叶执政时期搞了一项工程。一个人来见我说：贾比尔啊，穆阿维叶的工人们触及到你父亲的坟墓，坟墓的一块掉了。我赶去看时发现他的情形跟埋进去时一样，除了战争中损失掉的部分。我重新埋了他。（艾哈默德）

阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜拉的传述：阿慕尔·本·哲穆哈和阿卜杜拉·本·阿慕尔两个人ﷺ在吴候德战役中牺牲了，他们被合埋在一个坟墓中。他们的坟墓靠近易发洪水的山沟，洪水冲到了坟墓。移坟的时候发现他们没有改变，仿佛昨天埋进去一样。其中一个人受了伤，当初埋的时候他用手压着伤处，我们把他的手从伤处拿开时血流了出来，放回原处时血就止住不流了。吴候德战役与掘坟之间相隔四十六年之久。（马立克）

另一传述：阿卜杜拉·本·阿慕尔是位肤色红润、头顶光秃、个儿不高的人，阿慕尔

·本·哲穆哈ﷺ是个高个儿。(战争结束)他俩被认出来后埋在了同一个坟墓。他们的坟靠近易发山洪的沟边。后来洪水进入,他俩被挖出来了,挖出来时,他俩身着条纹衣服。阿卜杜拉的脸部受了伤,他用手压着伤处,我们把他的手从伤处拿开时血流了出来,放回原处时血就止住不流了。贾比尔说:我见父亲在坟中安祥地睡着,没有一点点的改变。有人问:你看到他的克凡了吗? 他说:他的克凡是条纹布衣服,盖住了他的头,脚上放了点芸香草。他的衣服和芸香草没有变样,那是他去世四十六年之后的事。(伊本·赛尔德)

贾比尔的传述:吴侯德战役过去四十年后[①],穆阿维叶在吴侯德烈士坟墓旁边挖了一道水渠。我们准备移走烈士们的坟墓,挖的过程中铁锹碰到了哈目宰的脚,血流了出来。(白海给)

注:法提哈·格底尔经上说:亡人被埋入坟墓后无论时日长短都不可以掘墓,除非有正当理由。理由之一是(比如)发现坟地是被侵占的,或者钱财、衣物掉在里面,或者没有将亡人面向天房。马立克学派认为:无论埋葬前,或者埋葬后,都可以移亡人。不过,有三个条件:一、亡人不至于散架;二、其尊严受到维护;三、为某种利益。比如:担心水吞掉亡人,或者要移去的地方是吉祥的地方,或者埋到亲人中间,或者便于亲人探望。达不到上述三个条件,移动是被禁止的。沙斐尔学派认为:入土前从一城市移往另一城市是禁止的,哪怕亡人不会出现问题。亡人应该迅速埋葬,为了避免延误,或者其尊严受到侵犯。一说:移挪是可憎的行为,除非移往麦地那。至于入土以后,则禁止挪移。罕白里学派主张:只要目的正当,埋前埋后都可以挪移,如移到高贵的地方,从合埋的坟中挖掘出来单埋,或者埋到高贵之人的旁边。烈士除外,他们要被埋到殉教的地方。大伊玛目说:不能掘坟,掘坟如同毁形,毁形是被禁止的。

坟中散发出麝香味儿

穆罕默德·本·舒热哈比利的传述:一个人抓了赛尔德·本·穆阿兹ﷺ坟上的一把土,忽然发现那土竟然有麝香味。安拉的使者ﷺ说:赞主超绝! 赞主超绝! 使者脸上露出惊奇的表情。(艾卜·努艾目)

艾卜·赛义德·胡得里的传述:他说:我是白给尔坟园里给赛尔德·本·穆阿兹掘坟的人之一,每挖一层土就有麝香味发出,直到挖偏洞ﷺ。(伊本·赛尔德)

殉教的圣门弟子升上天空

欧尔沃的传述:一批穆斯林在买厄乃井旁遇难,阿慕尔·本·吴曼叶被俘。阿米尔

① 谢赫·赛目胡丁说:不同的传述证明移坟的事发生了三次,时间分别为:六个月之后,四十年后开渠之时,四十六年后洪水侵入之时。

·本·图法里指着一位被杀者问阿慕尔：这人是谁？阿慕尔答：是阿米尔·本·福海勒ﷺ。阿米尔·本·图法里说：我看到他被杀后升上天，悬在空中，然后又被放了下来，这真正是我亲眼所见！有人把他们的消息报告给了安拉的使者ﷺ，使者对弟子们说：你们的弟兄们已经遇难，他们曾祈求他们的主说：我们的养育主啊！祈求你替我们告诉我们的兄弟们，我们喜悦了你，你喜悦了我们。安拉通过我替他们转告了他们的话。那一天遇难的人当中有欧尔沃和孟孜尔。（布哈里）

艾卜·艾斯沃德等的传述：杰巴尔·本·苏里玛刺杀了阿米尔·本·图法里ﷺ。当枪杆刺进他的身体时他高呼：凭执掌天房克阿白的主发誓，我成功了。过后杰巴尔问："我成功了"指什么？人们说：是指他获得进天堂的资格了。杰巴尔说：以安拉发誓，他说实了。后来杰巴尔为此而加入了伊斯兰。（挖给丁义）

欧尔沃的传述：人们怎么找也没找到阿米尔·本·福海勒ﷺ的尸体，圣门弟子们认为，他被天使们埋葬了。（伊本·乌古白）

另一传传述：安拉的使者ﷺ说：天使们掩埋了阿米尔·本·福海勒ﷺ的尸体，把他送进了最高级的天堂。（艾卜·努艾目）

保护归真的圣门弟子

保护胡拜卜·本·阿丁义

阿慕尔·本·吴曼叶的传述：他说：先知ﷺ派我混进古莱氏人当中，寻找机会处理胡拜卜·本·阿丁义ﷺ的尸体。我就偷偷走近胡拜卜的木桩，然后爬上去解开绳子，他掉了下去。我怕古莱氏的密探发现，就躲到不远处观察了一阵，转回去时却不见了胡拜卜的踪影，他好像被地面吞掉了一样，直到现在，再也没发现他。（艾哈默德等）

端哈克的传述：他说：先知ﷺ派米格达德和祖白尔去把胡拜卜·本·阿丁义ﷺ的尸体从木桩上解下来。他俩到达台乃尔目时，发现胡拜卜·本·阿丁义周围有四十个烂醉如泥的人。他俩就将他解下来，祖白尔把他放在马背上，他跟活着时一样，一点都没有变化。以物配主者们发现后追上去了，祖白尔见敌兵追来，就将他扔掉，地面吞掉了他，因此他被称之为：被地面吞咽的人。（艾卜·尤素福）

保护阿俩义·本·哈达拉米

艾奈斯ﷺ的传述：……过了一会儿，阿俩义·本·哈达拉米的尸体被装进埋体匣里，我们给他净身后，挖坟埋葬了，刚埋完时来了一个人，他说：这人是谁？我们说：这是最优秀的人，是阿俩义·本·哈达拉米。来人说：这块土地会把埋进去的人抛出来，你

们移到一到两英里的地方埋吧！我们说：他这么优秀的人，我们不能让他遭受猛兽的撕咬。于是，我们决定掘坟移走他，掘开坟墓时发现他的尸体不见了，忽然从偏洞里发出一望无际的耀眼的光芒，我们填满土后离去了。（白海给）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：……我们用剑给他挖了一个坑，没掏偏洞，埋进去后离开了。可是我们中一人说：我们没挖偏洞就这样埋了他，不大好吧！于是我们又返回去想重新安葬，却怎么也找不到他的坟墓。（伊本·赛尔德）

保护阿斯目·本·撒比特

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派一支小分队去执行任务，让阿斯目·本·撒比特ﷺ做指挥……阿斯目说：我不接受以物配主者的保护约会。他曾经和安拉缔约不碰以物配主者，也不让以物配主者碰他。（他牺牲后）古莱氏派人去割他的一样肢体，因为他曾杀死过他们的一位首领。安拉派遣像伞一样的蜜蜂围在他的头顶，保护他免遭他们的蹂躏。他因此被起了一个外号，叫做“受蜂保护的人”。（布哈里、穆斯林）

欧尔沃的传述……以物配主者们想把他的头割下来，呈送给麦加人。安拉派蜜峰去叮咬他们，使他们没能割走他的头。（艾卜·努艾目）

猛兽驯顺于圣门弟子并和他们讲话

使者和狼对话

哈目宰·本·艾卜·吴赛德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去白给尔坟园参加一位辅士的葬礼，忽见一只狼蹲在路上，使者说：这只狼来向你们要它应得的给养，你们就给他吧！弟子们说：你说说你的看法吧！使者说：各种牲畜中每年送一只羊给它。弟子们说：太多了。使者向狼示意：那你就去抢吧，狼回去了。（白海给）

穆塔里布·本·阿卜杜拉ﷺ的传述：他说：我们和安拉的使者ﷺ在麦地那时，忽然发现一只狼停留在使者前面，使者说：这只狼是猛兽们派来的代表，如果你们愿意给它们一点食物，它们就不侵犯你们的畜群；如果你们不愿意给，而对它们加以提防也可以，它们自己所得的就是它们的给养。弟子们说：安拉的使者啊！我们怎么也舍不得给它们分我们的牲畜。使者用三个手指示意它们去抢。那狼呼啸着飞奔而去。（挖给丁义）

另一传述：安拉的使者ﷺ正在礼拜，近一百只狼的使团来蹲坐在使者身边，使者说：这是狼群的代表团，它们来向你们要求你们，从你们的食物中它们应得的一份，这样它们就不会侵犯其它的牲畜。弟子们诉说困难，使者说：你们去抢吧，狼群呼啸着飞奔而去。（艾卜·努艾目）

狮子屈服于先知的释奴赛费乃

穆罕默德·本·孟开底尔的传述：赛费乃ﷺ说：我出海的时候所乘的船坏了，我抱住了一块木板，最后游到一个森林。森林里面一只狮子向我扑来，我对它说：狮子啊！我是使者ﷺ的释奴呀！这时它低下头向我走来，用肩部推着我往前走，一直到路口，嘴里发出叽里咕噜的声音。我认为它在向我告别，我也向它告别了。（哈克目）

另一传述：我出海了，我们的船坏了，正在辨不清道路时，突然一只狮子出现了，同伴们都往后退，我走近它说：我叫赛费乃ﷺ，是圣门弟子。我们迷路了，于是它走在我的前面，直到我们发现了路，它退后一步，往前推我，好像在给我指路，又好像在向我告别。（班扎尔）

赛费乃ﷺ的传述：他说：我在罗马境内被敌人俘虏，后来逃脱去追赶大军，路上碰到了一只狮子。我说：狮子啊！我是使者ﷺ的释奴，我曾有过如此这般的经历。狮子听后就摇着尾巴站在我身边，每当听到什么声音它就冲过去，然后回到我的身旁。一直送我赶上大军，然后回去了。（白海给）

狮子屈服于伊本·欧麦尔

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他出门了，在路上遇见一群人一动不动地站着，他问：你们这些人，怎么停在这里不走了？人们说：狮子挡在路上，我们不敢过去。他从坐骑上下来，走到狮子身边捉住它的耳朵摩擦了一下，拍了一下其脑门，叫它让开。然后说：安拉的使者ﷺ说的一点不假，使者说：惧怕心总是制约着阿丹之子，假若阿丹之子除了安拉什么都不怕，那他再也不会遇到不可抗拒的东西。阿丹之子寄希望于什么就受到其伤害，假若阿丹之子把全部的希望寄托在安拉上，那么安拉绝不会让别人插手他的事。（伊本·阿撒克尔）

奥夫·本·马立克和狮子对话

奥夫·本·马立克ﷺ的传述：他说：我曾在艾力哈教堂内睡午觉，当时它已改为清真寺。一觉醒来时发现一只狮子正朝我走来，我惊恐地站起来，去拿武器。这时狮子开口说：别动，我是奉命来托你送信的，请你把信传达给众人。我问：谁差遣你来的？它说：安拉派我来要你转告旅行家穆阿维叶，他是天堂的居民。我问：穆阿维叶是什么人？它说：是艾卜·苏福扬的儿子。（泰拜拉尼）

狼给牧羊人告诉先知的消息

艾卜·赛义德·胡得里ﷺ的传述：一只狼袭击羊群，将一只羊叼在嘴里，牧羊人追

上去把羊夺了回来，狼蹲在地上说：你难道不敬畏安拉吗？你把安拉给我的给养夺走，这是为什么？牧羊人说：奇怪，狼怎么说人话。狼说：告诉你更怪的事，好吗？叶斯里布（麦地那原名）的穆罕默德ﷺ在给人们讲述以前的人们的消息。牧羊人赶着羊群前往麦地那，把羊赶到一处角落里，去见安拉的使者告诉了他的经历。使者下令召集大家来清真寺礼拜，使者走到人们中间对牧羊人说：给他们说说你的经历。牧羊人就向人们说了这桩怪事。安拉的使者ﷺ说：他说实了，凭掌握穆罕默德生命的安拉发誓，末日来临前猛兽会和人通话，人的鞭稍和鞋带都会跟人通话。人的大腿会告诉他，他离开后家人的所作所为。（艾哈默德）

伊本·外海卜的传述：艾卜·苏福扬和索夫旺·本·吴曼叶看到一只狼捉住了一个羚羊，进入禁地后狼弃羊离去了。他俩感到奇怪，狼说：还有比这更奇怪的事呢！麦地那的穆罕默德ﷺ号召你们去天堂，你们却要号召他去火狱。艾卜·苏福扬说：以俩特和欧扎发誓，如果我把这件事告诉麦加人，麦加人一定会抛下空城全跑到麦地那去。（比达叶）

为圣门弟子制服大海

为阿慕尔·本·阿斯制服尼罗河

盖斯·本·罕扎志的传述：阿慕尔·本·阿斯ﷺ解放埃及后，于当地历法九月份入驻埃及，当地人去见他说：长官啊！我们的尼罗河有一个惯例，违背此惯例的话，它就会断流。阿慕尔问：什么惯例？他们说：每到这个月的十二，我们就要选一位女子，与她的父母达成协议，给她穿戴上最昂贵的服饰，然后扔到尼罗河中。阿慕尔说：伊斯兰绝不容许这种事发生，伊斯兰取缔陈习陋俗的态度一贯很坚决。三个月过去了，尼罗河真的干涸了，当地人准备移居他处。阿慕尔紧忙将此事写信告诉了欧麦尔，欧麦尔ﷺ回信说：你做的对极了，伊斯兰坚决破除迷信。我给你送来了一张字条，你接到后把它扔进河里。阿慕尔打开信取出字条，只见上面写着：安拉的仆人众信士的领袖欧麦尔致埃及尼罗河：如果你的流与不流全由你自己决定的话，你就断流吧！如果是由独一伟大的安拉决定的话，我们祈求独一伟大的安拉让你流淌。埃及人已经做好准备，等一个特定的日子到来后要远走他乡，因为对他们来说，尼罗河是他们的一切。然而在那个特定的日子的前一天阿慕尔把字条扔进了河里，第二天河水流淌，而且涨了十六尺，那一年的灾难就这样化解了。（伊本·阿撒克尔等）

为艾卜·热哈乃制服大海

盲人欧尔沃的传述：艾卜·热哈乃ﷺ带着许多书出海了。他正在缝补衣服时针掉进了大海，他说：我的主啊！我请求你把我的针还给我！针出现在水面上，他捡了回来。（伊本·朱乃德）

为阿俩义·本·哈达拉米制服大海

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：先知ﷺ派阿俩义·本·哈达拉米ﷺ去巴林，我跟着去了，在他身上我看到了三件事，真说不准哪一件事更奇怪。我们到达了海岸，他说：你们先记念安拉，然后下海吧！我们念了主的尊名后走过了大海，而我们的坐骑的脚底都没湿。回来的时候，我们和他走陆路。在沙漠里我们断水了，我们向他诉苦，他做了两拜后祈祷。忽见盾牌一样大的一块云出现了，瞬时下起了倾盆大雨。我们喝了，我们的水皮袋也装满了。他归真后，我们将他埋进沙子里。走了不远，我们说：不行，猛兽会吃掉他的。我们回去找时，坟坑里没有了他的尸体。（艾卜·努艾目）

艾奈斯的传述：他说：我赶上了这个稳麦的三件大事……欧麦尔组织了一支大军，让阿俩义·本·哈达拉米做统帅。我是参战者之一。到达战场后，早已得到消息的敌人，将水井全都埋掉，不留丝毫踪迹。天气异常炎热，人和牲畜受不了了。那天是主麻日，日偏后他带我们做了礼拜，然后张手祈祷，天上没有一丝云。以安拉发誓，他的手刚放下来时，只见风起云涌，下起了倾盆大雨，池子和山沟都充满了雨水。我们喝了并给牲口饮了水，装满了水袋。去追敌人时，他们已渡过运河到了岛上。伊本·哈达拉米站到运河旁祈求道：清高的主啊！伟大的主啊！宽容的主啊！荣贵的主啊！然后说：你们奉安拉之尊名过河吧！我们过了河，而我们的坐骑的蹄子都没有湿。不一会儿就赶上了敌人，把他们杀了个措手不及，最后大获全胜，押着俘虏，返回运河，用同样的方式过了河ﷺ。（白海给）

另一传述：艾卜·伯克尔ﷺ派阿俩义·本·哈达拉米去巴林平叛……载着军粮、帐篷和饮水的驼惊逃后又自动回来……

安拉在他们驻扎的地方降下雨水，形成水池，里面全是干净水。他们与叛教者交锋……

阿俩义·本·哈达拉米ﷺ号召军队出征达林，全军迅速响应。到达海岸欲乘船渡海时，发现敌人已经走很远了，如果乘船渡海恐怕赶不上。他命令全军跟他祈祷：最仁慈的主啊！明哲的主啊！尊贵的主啊！独一的主啊！无所求的主啊！永活的主啊！赋人以生命的主啊！维护万物的主啊！尊严高贵的主啊！除你外绝无应受守崇拜者，我们的养育主啊！然后大军随他一起冲入海中。奉着安拉的大能他们过了海。沙滩本来松软难行，然而因上面下了雨，驼蹄就不至于陷在里面，马蹄陷进去也不会太深。乘船需要一日一夜的路，他们却很快就走完了。追上敌人后与敌人对垒，给了敌人沉重的打

击，缴获了大批战利品。凯旋后用同样的方式过了海。这一切都在一日内完成了。（比达叶等）

麦达茵战役中为穆斯林军队制服底格里斯河

伊本·如法里的传述：赛尔德㊣进军奈赫莱西尔城，攻克近城后准备开往远城，找船只渡底格里斯河，忙活了一阵子却一无所获，原来波斯人早已将船全弄走了。那是二月份，全军被困好几天了，将帅们一再要求强渡，但赛尔德不愿意穆斯林造成惨重损失，故未答应他们的请求。直到一个异教徒将他们领到一处可以渡河的狭窄处，赛尔德还是拒绝过河。他正拿不定主意的时候，突然河水瀑涨。他做了一个梦，梦中穆斯林成功地渡过了河，河水瀑涨对他们竟然是好事，他决定兑现梦境。把人们全召集起来，赞美颂扬安拉后说：我们的敌人以这个河为坚固的堡垒，让我们束手无策，而他们有船与我们作战，他们想什么时候发兵就什么时候发兵。但是我们也没有什么后顾之忧啊！我决定走过这个河与他们决战。在场的人齐声说：就这么决定了吧，愿安拉使我们和你的决定正确！赛尔德鼓励人们勇敢向前，并说：谁先过去守住出口，以免敌人阻止我们渡河？阿斯目·本·阿慕尔自告奋勇，另有六百名勇士也踊跃报名，他任命阿斯目做指挥。他们到达河边后，阿斯目问：谁愿意随我先过去开道？又有六十个人踊跃报名。他把他们分为两队，一队全骑母马，一队全是公马，以便顺利渡河。他们冲进河里径直走了过去，赛尔德见阿斯目已经守住出口，就准许人们走进河里。他说：我们求助于安拉，依赖安拉，安拉已使我们满足了，受委托者真好啊！无计无力，惟有依靠清高伟大的安拉！军队浩浩荡荡破浪前进，底格里斯河浮出浮沫。人们两个两个地连在一起走，如走在陆地上一样，游走的中间还在谈笑风生。这突如奇来的变化大出波斯人的意料，他们丢盔弃甲，留下了大量的财物，仓皇逃跑。穆斯林军在二月十六日攻进了城，科斯鲁家里留下的大量财物全部成了战利品。（艾卜·努艾目）

艾卜·伯克尔·本·哈夫随的传述：此次渡河之时，赛力曼·法莱西与赛尔德㊣并肩而行。马在水中游着，赛尔德口中念叨着：安拉使我们满足了，受委托者真好啊！以安拉发誓，如果军队中不存在不义和罪恶，安拉必定援助他的盟友，使他的教门昌盛，击败他的敌人。赛力曼说：伊斯兰是一股新生力量，正如为他们制服了陆地一样，也为他们制服了大海。以掌握赛力曼生命的安拉发誓，啊！他们既然成群结队地冲进去了，那么他们就一定能成群结队地冲出来。因为水面上都是黑压压的人，所以都看不到水了，在水中他们所讲的话比陆地上讲的还要多。他们全都过了河，一个人都没有损伤。（艾卜·努艾目）

艾卜·奥斯曼的传述：除了一个来自巴里格地方的名叫厄尔格德的人以外，他们全都顺利地渡过了河。这个人离开了他的枣红马，那马抖动着鬃毛，落水的人在水面漂浮

的情景历历在目。格尔嘎尔·本·阿慕尔调转马头将他拖在手中过了河。除了一只碗没绑好掉进水里外，没有损失任何东西。路上有人戏谑失碗者说：命运不济，失掉了碗。对方说：以安拉发誓，我坚信整个大军中安拉不至于让我损失一只碗。他们过去时一位守护出口的人见一只碗被风浪拍打，一直漂到岸边。他用枪杆捡起它，拿到军营里找人认领。碗的主人失而复得了。（艾卜·努艾目）

乌迈尔·洒尔丁的传述：赛尔德让人们结伴走进底格里斯河中，赛力曼和赛尔德ﷺ同行。赛尔德念道："那是万能的、全知的主所预定的"（36：38）。水载着他们，马一直直立着。每感到疲倦时，就有可供依靠的沙丘出现借以休息，一如在陆地上。麦达茵城里再也没有过比这更新奇的事了！那一天因此而得名"水上日"，又名"沙丘日"。（伊本·杰利里）

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：他说：我们冲入正逢涨水的底格里斯河，那是有史以来水位最高的一次。（但是）骑士走在上面，水不及牲口腹部。（伊本·杰利里）

哈比卜·本·多布亚尼的传述：胡杰勒·本·阿丁义ﷺ说：就是这点水（底格斯河）阻挡你们去和敌人作战吗？清高的安拉说："不得安拉的许可，任何人都不会死亡；安拉已注定各人的寿限了。"（3：145）然后他带头冲进了底格里斯河，人们也相继冲了进去。敌人见状喊道：精灵来了！然后逃之夭夭。（伊本·艾卜·哈提姆）

另一传述：麦达茵战争日，穆斯林军渡过底格里斯河，敌人见他们向自己走来，就纷纷喊道：见鬼了！又相互说：我们不是在和人类交战，而是在和精灵交战。然后败退。（艾卜·努艾目）

艾阿麦什的传述：敌人在彼岸，一位穆斯林念了声"奉安拉之尊名"后策马冲了进去，他没有下沉。人们见状也相继念"奉安拉之尊名"冲进去了，还是没沉底。穆斯林军走过了涨满水的底格里斯河，敌人看到后惊呼道：精灵！精灵！撒腿便跑。（白海给）

火听命于圣门弟子

穆阿维叶·本·哈尔麦来的传述：他说：我到达了麦地那，台米目·达磊ﷺ请我去吃饭。我胃口大开，吃了那么多却还是吃不饱，我饿极了，因为住在清真寺里一连三天什么都没吃。突然有一天，沙地里起火了，欧麦尔ﷺ对台米目说：去看看这火是怎么回事。他说：众信士的领袖啊！我算什么，我能做什么？他一再推辞，以致欧麦尔陪他一块去了，我也跟了去。他俩到火跟前，台米目以双手示意让火离去，火果然退入了山谷，台米目这才走过去了，欧麦尔说：见者跟没见者不一样。（艾卜·努艾目）

另一传述：他说：我去见欧麦尔ﷺ说：众信士的领袖啊！我来自首了！欧麦尔说：你是谁？我说：我是穆阿维叶·本·哈尔麦，伪先知穆赛莱麦的女婿。欧麦尔说：去，住到麦地那最优秀者的家里。我住到台米目·达磊ﷺ家里了，我们正在交谈时，沙地里起火

了，欧麦尔来找台米目·达磊说：你去处理。台米目说：我算什么？我去能有什么结果？台米目一边谦虚地推辞，一边走到了起火的地方以手示意，火退回到原来的地方。台米目跟着火走进去，然后出来了，没受到火的伤害。（白厄威）

给圣门弟子照明

给哈桑和侯赛因照明

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：他说：我们曾经和安拉的使者ﷺ一起做宵礼拜，使者叩头下去后哈桑和侯赛因爬到他的背上，使者叩头起来时将他们两个轻轻放了下来。他再叩头时他俩又爬了上去，礼完拜后他让他俩坐到了他的大腿上。我走上去说：安拉的使者啊！我把这俩孩子送回去吧！这时突然出现了光亮。使者说：你们去找母亲吧！那光一直给到他们照明，直到他们进入家门。（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一个漆黑的夜里，哈桑在安拉的使者ﷺ身边，使者非常喜欢哈桑。哈桑说：我要去找妈妈。我说：安拉的使者啊！我送他回去，好吗？使者说：不用。这时从天上来了一道光，哈桑在光的照耀下回到了他母亲那里。（艾卜·努艾目）

给格塔德·本·努尔曼照明

艾卜·赛义德ﷺ的传述：他说：有一夜，先知ﷺ出去做宵礼拜时，电光闪闪，乌云滚滚。先知看到格塔德·本·努尔曼ﷺ，就问：格塔德啊！天这么黑你为什么还要出来？他说：安拉的使者啊！我知道今天晚上参加礼拜的人不多，但我喜欢参加。先知说：礼完拜后原地等待别动，等我过来！他离去的时候先知给了他一根枯树枝，并说：你拿着，它能照亮你身前身后各十尺的距离，回到家看到墙角的黑影时不要出声，用树枝狠狠地猛击，因为那是魔鬼。（艾哈默德）

另一传述：……先知ﷺ给了我一根枯树枝，说：你离开后魔鬼在你家捣乱，你拿着这个枯树枝回到家里，到房子拐角处用树枝狠狠地击打。我走出了清真寺，枯树枝如同蜡烛般发出亮光。我借着它的光到了家里，发现家里人都睡了，一看墙角忽然发现一只刺猬。在我不断地猛击之下，它才出去了。（泰拜拉尼）

给吴赛德和安巴德照明

艾奈斯ﷺ的传述：他说：在一个漆黑的夜里，两位圣门弟子从先知ﷺ那里出来了，他们的前面有两道光给他们照明，他们分开时每人各有一道光照明，直至回到家里。（布

哈里）

艾奈斯ﷺ的传述：吴赛德·本·胡多尔和另一位辅士，因事在安拉的使者ﷺ那里逗留交谈了很久。夜深了，天很黑，他们从使者那儿走出来时伸手不见五指。他们每人各执一根手杖，这时其中一个的手杖发出了光芒，给他们照亮。他们两个分开后另一个的手杖也发出了光芒，他们在各自手杖光芒的照耀下回到了家里。（阿卜杜·然泽格）

哈目宰·本·阿慕尔的手指发光

哈目宰·本·阿慕尔ﷺ的传述：他说：我们曾和安拉的使者ﷺ在一起，在一个漆黑异常的夜里，我们走散了。我的手指发出了亮光，人们将坐骑都靠拢到亮处了，因此没丢失任何东西。（布哈里）

另一传述：台布克战役中，我们和安拉的使者ﷺ在一起。伪信士们将使者的驼惊跑了，有一些行李掉在地上。黑暗中，我的五根手忽然指发出亮光，我借着光捡起了掉到地上的皮鞭、绳子等东西。（伊本·赛尔德）

艾卜·阿卜斯的手杖发光

麦蒙·本·宰德的传述：艾卜·阿卜斯ﷺ总是跟随安拉的使者ﷺ礼完拜后才回家。一个黑暗的雨夜，他出去了，他的手杖发出了亮光给他照明，一直到家里。（白海给）

端哈克的传述：艾卜·阿卜斯ﷺ失明后，安拉的使者ﷺ给了他一根手杖。那手杖成了他的照明灯，其光能照亮很远的地方。（伊本·班卡尔）

岛斯族人图法里·本·阿慕尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ为他祈祷后，他的鞭稍发出了亮光，他借它照明。（伊本·阿撒克尔等）

另一传述：他请求先知ﷺ给他一个证明，使之成为他加入伊斯兰的标记，先知祈祷道：主啊！求你赐给他一个迹象！他说：我走上山坡看到村子时，我的眉心上发出了灯一样的光亮，我祈求道：主啊！别把它放在我的脸上，我担心他们误以为我因叛离祖教而受到了变相的惩罚。于是光亮转移到了我的鞭梢上。我往山下走着，我的鞭梢好像一个悬在空中的灯笼一样发出亮光，村民们都看到了。（伊本·班卡尔）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安巴斯常说：我发现凡我善待过的人，没有一个不与我亲密的；凡我虐待过的人，没有一个不显得冷漠。所以人人都应该多干善事，多给予人好处，那样他就能避免许多悲惨遭遇。（伊本·班卡尔）

云给圣门弟子遮挡阳光

阿卜杜·拉赫曼·本·仪姆兰的传述：克阿布的释奴说：我们与米格达德·本·艾斯外德、阿慕尔·本·阿白赛和沙非尔·本·哈比卜ﷺ同行。有一天，阿慕尔·本·

阿白赛出去放牧，大半天的时间我跟他在一起，我发现有一片云彩一直给他遮挡阳光。我给他提到这件事时，他说：你要是把这件事张扬出去，我会跟你没完。以安拉发誓，我没告诉任何人，直到他归真了。（艾卜·努艾目）

通过先知的祈祷降下雨露

艾奈斯㊭的传述：主麻日，安拉的使者ﷺ正在演讲时，一个人从对着演讲台的那道门进入清真寺，他对使者说：安拉的使者啊！严重的旱灾使畜群大批的死亡，行人稀少，请你向安拉祈祷为我们降下雨露吧！安拉的使者抬起手祈祷道：主啊！降给我们饮用水！一连三遍。艾奈斯说：以安拉发誓，本来天气晴朗，万里无云，突然从西来尔山后面出现了一块像盾牌一样大小的云，飘到天空中间散开了，不多时下起雨来。以安拉发誓，此后一连六天，我们都没看到太阳。又一个主麻日，安拉的使者正站着讲演，那个人从对面的门进来，朝安拉的使者站定，然后说：安拉的使者啊！畜群遭难，人烟稀少，请你祈求安拉让雨停了吧！使者抬起双手祈祷说：主啊！求你把雨水降到我们四周，不要降在我们这里！主啊！求你把雨水降到沙丘、大山、丘岭和长草的地方吧。祈祷结束后，那雨一下子停住了，我们在阳光中走出了清真寺。（布哈里）

另一传述：我看到云彩左右散去，麦地那的四周围在降雨，麦地那一点雨都没有了。（布哈里）

又一传述：天上看不到一丝云彩，安拉的使者ﷺ抬起双手祈祷了，以掌握我生命的安拉发誓，使者的手刚放下来，就有大片的云彩出现。他从演讲台上下来的时候，胡须上已经吊满了雨滴。（布哈里）

艾卜·卢巴白㊭的传述：主麻日，先知ﷺ在演讲中祈祷说：主啊！求你降给我们饮用水！我说：安拉的使者啊！枣还堆放在枣场中呢！使者继续祈祷：主啊！求你给我们降下甘霖！让艾卜·卢巴白光着身用衣服去堵枣场的水槽。天上没有一丝云，顷刻间，大雨滂沱，辅士们围过来对他说：艾卜·卢巴白啊！这雨一时半刻停不了，还是按使者说的去办吧！我于光着身用衣服去堵枣场的水槽，后来雨停了。（艾卜·努艾目）

欧麦尔㊭的传述：安拉的使者ﷺ抬起双手向着天空（祈祷），手还没放下来就下起了毛毛细雨，后来越下越大，我们的器皿都盛满了水。我们去四周看时没有一滴雨，因为下雨的范围没超过营地。（泰拜拉尼）

安巴斯·本·赛海里㊭的传述：他说：天亮了，人们没水，便向安拉的使者ﷺ诉说困难。使者做过祈祷后，雨就下来了，人们喝过并备好了需要的水。（艾卜·努艾目）

通过欧麦尔的祈祷雨露降临

罕挖提·本·朱白尔的传述：欧麦尔㊭时代人们遇到了旱灾，欧麦尔领人们到空旷

地礼拜。然后，反穿上衣服，张开双手说：主啊！我们向你求饶，向你求雨！他还没离去，雨就下起来了。正在这时，游牧民们来见欧麦尔，他们说：众信士的领袖啊！我们某日某时在山谷中时，忽有乌云笼罩，还听到云中有声音说：艾卜·哈福索啊！救援来了！艾卜·哈福索啊！救援来了！（伊本·艾宾·顿亚）

马立克·达尔的传述：欧麦尔ﷺ时代人们遇到了干旱，一个人去到先知坟上说：安拉的使者ﷺ啊！你的教民遭难了，请你为他们向安拉求雨。梦中使者对那个人说：你去见欧麦尔，给他带我的赛俩目，告诉他，他们将会得到雨水的，让他保持清醒，事事慎重！那人去见欧麦尔转告了先知的话，欧麦尔哭着说：我的养育主啊！我会不遗余力，除非碰到我无能为力的事。（白海给）

阿卜杜·拉赫曼·本·克阿布的传述：灰色年月里，麦地那及其四周遭了饥荒，伤亡严重，连野兽也来侵犯。甚至于饥饿异常的人宰了羊都吃不成其肉，羊肉瘦的难以下咽，令人憎恶。面临这种危机，欧麦尔ﷺ异常着急，却无计可施。直到比俩里·本·哈利斯来求见，他说：我是使者ﷺ的使节，安拉的使者对你说：我所认识的你是个精干的人，你一直正直果断，现在到底怎么了？欧麦尔问：你何时做了此梦？来人答：昨夜。欧麦尔走出去向人们喊道：快来礼拜！他领他们礼了两拜，然后站起说：人们啊！请你们看在安拉的份上告诉我，你们认为我能做得更好吗？人们答道：主啊！不能的。欧麦尔说：不过，比俩里·本·哈利斯却这样说……人们说：比俩里·本·哈利斯说的对，你应该为广大穆斯林向安拉求雨。此前，欧麦尔已经束手无策，这时他如梦初醒，便派人把众人召集来说：安拉至大，灾难终于到头了，欧麦尔也能露面了。一个稳麦被准许请求时，说明其灾难就要解除了。他就给各地艾米尔写信，说麦地那灾情极其严重，要他们到野外去，为麦地那及其周围的地方求雨。他自己也带人们去求雨了。安巴斯跟他去了，他们徒步而行。欧麦尔做了简短的演讲，然后做礼拜，做完礼拜后跪下去说：主啊！我们只崇拜你，只向你求佑助！主啊！求你饶恕我们！求你怜悯我们！求你悦纳我们！祈祷结束往回走的时候雨下来了，回家的路上他们脚下几乎成水池了。（泰拜拉尼）

另一传述：穆泽乃族的一户人家饥不可耐，全家人要求家主说：给我们宰只羊吃吧！我们饿得不行了，家主说：羊身上哪有肉吃啊！经家人再三要求，他宰了一只羊。剥皮后的羊仅仅是红骨头，于是他呼唤道：穆罕默德啊！就在当晚他做了一个梦，梦中使者ﷺ来见他说：给你个好消息，有雨了。你去见欧麦尔，给他带我的赛俩目，并转告他说："我所认识的你是忠诚守信之人，你要放聪明点儿啊！你要放聪明点儿啊"。他就到欧麦尔门上对侍从说：请通报一下，使者的使节求见……。（泰拜拉尼）

通过穆阿维叶和叶兹德的祈祷雨露降临

苏莱目·本·阿米尔的传述：干旱了，穆阿维叶随大马士革人去求雨，他坐到演讲

台上问：叶兹德·本·艾斯沃德ﷺ在哪里？人们的呼喊声中叶兹德走近了演讲台。穆阿维叶叫他上去，他就坐到穆阿维叶的脚跟前。穆阿维叶说：（主啊）今天，我们以我们中最好最优秀的人向你求情了，主啊！我们凭借叶兹德·本·艾斯沃德向你求情了。叶兹德啊！举起双手向安拉祈祷吧！叶兹德举起了双手，人们跟着举起了手。不一会儿，从西边风起云涌，顷刻间大雨如注，人们都无法回家了。（伊本·赛尔德）

通过艾奈斯的祈祷降下甘霖

苏玛麦·本·阿卜杜拉的传述：夏季，艾奈斯ﷺ的管家来向他诉说天气干旱，农作物几近枯萎，艾奈斯要来水，洗了小净，做了礼拜，然后问：有云吗？管家说：没有。艾奈斯又进去礼拜，这样重复了有三四次后，他问：有云了吗？管家说：只有鸟翅膀一样大的一块云。艾奈斯不停地礼拜并祈祷，直到管家进来说：乌云密布，要下雨了。艾奈斯说：骑上比希尔送来的那匹马去看看，都有哪些地方降雨了。管家去看时，发现下雨面积并不大。（伊本·赛尔德）

通过胡杰勒·本·阿丁义等人的祈祷降下甘霖

胡杰勒·本·阿丁义的传述：有一天他坏大净了，就对负责他生活起居的人说：把饮用水给我拿来，我要洗大净，明天饮用的水你先别管。对方说：我担心你会渴死，然后穆阿维叶会杀了我。胡杰勒就祈求安拉，刹那间，风起云涌，下起雨来。他得到了需要的水，他的同伴们说：请你祈祷安拉使我们平安回家！他却祈祷说：主啊！求你替我们选择。结果他和同伴们全都殉教了。（伊本·朱乃德）

哈桑的传述：他说：有一个辅士部落，安拉的使者ﷺ曾为他们做过这样的祈祷："要是他们中有人死了，就有雨水降到其墓穴"。后来，他们的一个释奴死了，人们就说：使者说：一个群体的释奴是他们中的一员。今天我们要看看使者的这句话是否应验。此人刚下葬，云就来在他的坟的上空降下了雨水。（伊本·阿撒克尔）

温姆·艾麦尼喝到天上的水

奥斯曼·本·嘎西木的传述：温姆·艾麦尼ﷺ迁徙的途中，在"饶哈义"路口赶上过夜，没有水，她还封着斋，口渴使她难受极了。这时天上一条白绳吊下来一桶水，她拿过去喝了。她说：从那以后，我再也没口渴过。我还在大热天封斋，看我会不会口渴，结果再也感受不到口渴，再热的天里封斋我都不怕。（伊本·赛尔德）

水中降福

艾奈斯ﷺ的传述：有一次，我们和安拉的使者ﷺ在一起，礼拜时间到了，人们找不到

洗小净的水。有人给安拉的使者送来了小净水，使者将手指放进盛水的器皿里，并命令众人用此水洗小净。我看到水从他的指间涌出，人们都洗了小净。（布哈里）

另一传述：有人念了宣礼，离清真寺近的人都去家里洗小净，离清真寺远的人留下来了。有人给安拉的使者ﷺ拿来了一个石坛子，它小得连手都放不进去。使者将手指并拢放进去（水不断地从他的手指间流出），留下来的人就用那水洗了小净。有人问艾奈斯رضي الله عنه：当时有多少人？他说：八十多人。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ在糟拉伊地方，有人给他拿来了一个器皿，使者将手放进去，水不断地从他的手指间流出，人们就用那水洗了小净。格塔德说：我问艾奈斯رضي الله عنه，你们有多少人？他说：大约三百人。（布哈里）

白拉义·本·阿兹卜رضي الله عنه的传述：他说：侯代比亚之日，我们有一千四百人。侯代比亚是那里的一口井，我们抽干了其中的水，一滴都没剩下。安拉的使者ﷺ坐到井边，叫人取来水，他嗽了口后，往井里吐了一点，不一会儿，我们又能打出水来了。于是我们有喝的水了，也有饮牲畜的水了。（布哈里）

贾比尔رضي الله عنه的传述：侯代比亚之日，人们干渴至极，安拉的使者ﷺ身边有一只洗小净用的小容器。人们哭丧着脸走向使者，使者问：什么事让你们急成这样？他们说：除了你的这点水外，没有洗小净的水，也没有喝的水。使者将手放到容器里，水不停的从他指间流出，宛若泉涌。人们喝饱了，并做了小净。我（传述人）问：你们当时有多少人？贾比尔答：我们有一千五百人。其实，就算有十万人那水也够用。（布哈里）

伊本·麦斯欧德رضي الله عنه的传述：我们和安拉的使者ﷺ一起在旅途中。礼拜时间到了，我们带的水特别少。安拉的使者叫人拿来一只小容器，往里面倒了点水，然后将手放到水里，水就不断地从指间涌出，使者向我们喊道：来洗小净吧！来享受来自安拉的吉庆吧！人们前来洗小净，我抢先去不停地喝，因为使者说它是来自安拉的吉庆。（艾卜·努艾目）

艾卜·格塔德رضي الله عنه的传述：他说：一次旅行中，我们和安拉的使者ﷺ在一起，使者问：你们有水吗？我说：有，我的容器里面只有一点点水。使者说：拿给我。我拿给他后说：安拉的使者啊！请你用它洗小净吧！使者洗完小净，水器里还有一口水。使者说：艾卜·格塔德！保护好，它将发挥重大作用。中午的天气炎热极了，使者ﷺ出现在人们中间，人们说：安拉的使者啊！我们快渴死了，嗓子都冒烟了。使者说：不用着急。又说：艾卜·格塔德啊！把你那个水器拿来。我拿给他了，他又说：把我的碗解下来。我解下来给了他，他就往碗里倒水让大家喝。人们挤着去喝水，使者说：人们啊！你们要彼此以礼相待啊！你们都能喝饱。人们都喝过，只剩下我和安拉的使者了。他倒给我，说：喝吧！我说：安拉的使者啊！你喝！他说：供水员应该最后一个喝。于是我喝了，然后他才喝了。水器里剩下的水跟原来似乎一样多，那一天喝水的人约有三百人之多。另一传述说有七百人。（艾卜·努艾目）

穆阿兹ﷺ的传述：……安拉的使者ﷺ说：如果安拉意欲，你们明天将到达台布克泉，到达之时正是中午时分，到泉边后，谁也别用泉水，等我来。我们到达后，已有两个人先到了。泉里流着像鞋带一样细的一股水，使者问那两个人：你们动过泉水吗？他俩说：动过。使者斥责了他们一顿，然后圣门弟子们接了一点点水。使者用那一点水洗了脸和双手，然后把用过的水倒进了泉里，泉里顿时涌出了水，人们饮用了。安拉的使者说：穆阿兹啊！如果你长寿的话，你将很快看到此地建筑林立，到处是园圃。（穆斯林）

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述：他说：一次旅途中，圣门弟子们和安拉的使者ﷺ在一起……他们说：我们渴极了。这时一位骑驼的女人驮着两皮袋水经过。我们问她道：哪里有水？她说：此地没有水。我们问：你到家还有多长的路？她说：一天一夜的路程，我们说：跟我们去见安拉的使者吧！她说：安拉的使者是怎么回事？我不懂。我们强迫她随我们去使者那里。她像回答我们一样回答了使者的提问，只是多说了一句，说她抚养了好几个孤儿。使者摸了一下皮袋口子，先让我们四十个口渴之人喝饱，然后装满了所有皮袋和器具，只是没给骆驼饮水。那皮袋中的水不断向外溢出，使者吩咐我们说：拿来你们所带的干粮。我们收集一些碎馍和枣赠给了她。她回到家中说：我遇见了最高明的魔术师，或许如他们所说的一样，他真的是先知。安拉借那个女人引导了一个村庄的人，她和他们都加入了伊斯兰。另一传述：你带这食品去给家人吃，你要明白，我们没减少你的水，是安拉供我们喝了。（穆斯林）

齐亚德·本·哈利斯ﷺ的传述：他说：我和安拉的使者ﷺ在旅途中，使者问：你有水吗？我说：有很少的一点，不够你用。使者说：倒在水器里拿来。我带去后，他将手放入了水中。我见他的两指头间水似泉涌。使者说：要不是我羞于向我的主开口，我们必定会有水喝，我们的牲畜有水饮用。请你去宣布一下，要水的人尽管来任意地取。

齐亚德·本·哈利斯ﷺ又说：我的族人派代表去见安拉的使者ﷺ，说他们将听命于使者，接受伊斯兰教。其中一个人说：安拉的使者啊！我们有一口井，大家都食用此井的水，冬天水够用，一到了夏天，水就减少，我们只好散开到别处找水。但是（我们加入伊斯兰后）四周的人都成了敌人，从今以后，我们再也不能到别处去找水了。请你祈求安拉，使那个井的水增多一些，够我们食用。使者叫人拣来七颗石子，散放在手中（向安拉）祈祷，然后说：回去后将它们扔到井里，每扔一颗，都要颂主的尊名一次。后来，那口井的水深得他们再也没见过其底。（艾卜·努艾目）

艾卜·奥尼的传述：侯赛因ﷺ离开麦地那前往麦加，途中遇见正在挖井的伊本·穆推尔。伊本·穆推尔对他说：我的这口井已经修缮过了，但是一整天连一点水都打不出来，请你祈求安拉给我们的水井降福。侯赛因说：拿点井中的水来。有人带来了水，他喝了一点，嗽了一下口，然后将水倒进了井里。从此往后那井里的水变得又多又甜。（伊本·赛尔德）

战争中在食物里降福

艾卜·阿幕热ﷺ的传述：一次战役中，我们和安拉的使者ﷺ在一起。人们遇到了饥饿，请求安拉的使者准许他们宰一些坐骑。他们说：我们宰几峰驼就能凑合过去。欧麦尔见安拉的使者准备允许他们宰坐骑了，就说：安拉的使者啊！这样一来明天我们就只能饿着肚子徒步应敌了，那怎么行呢？安拉的使者啊！能不能这样，你叫人收集剩余的食物，祈求安拉在其中降福。如果你做祈祷，安拉会让我们渡过难关的。使者就命令人们收集剩下的食物。有的人拿来一把食物，也有拿来更多一点的人，但最多的也不过一升枣。安拉的使者把食物全收集到一处，站起来做了若干祈祷，然后叫军队拿器具来装食物。军队中所有的容器都装满了，那食物好像根本没动过一样，安拉的使者喜悦地笑了，他的臼齿都露出来了。他说：我见证除安拉外绝无应受崇拜者，我又见证我是安拉的使者。复生日，仆人带着这两个证词去见安拉时，安拉必替他免去火狱的刑法。（艾哈默德）

艾卜·胡莱赖ﷺ等的传述：台布克战役中人们遇到了饥饿，他们说：安拉的使者ﷺ啊！你要是准许我们宰几只坐骑充饥该多好！而且我们还有油可用了。安拉的使者说：去宰吧！欧麦尔前来建议使者做祈祷，于是他们渡过了难关，没再宰骆驼。（艾卜·努艾目）

伊亚斯·本·赛莱麦由其父传述：他说：海白尔战役中，我们和安拉的使者ﷺ在一起。他铺开一个皮垫子命我们将食物放在上面，我们就往上面扔枣。我把枣拾到一起，只有一只卧着的母羊般大小的一堆。我们共有一千四百人呢！（使者做过祈祷后）我们全都吃饱了。最后我收集了一下，所剩的跟原来一样多。（艾卜·叶尔俩）

挖战壕之时食物中降福

伊本·安巴斯ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ随同弟子们挖战壕，弟子们饿得肚子上都绑了石块，使者见此情景就说：能不能找到供我们一顿饭的人？一个人说：能。使者说：你在前面带路，领我们去找他。他们去那户人家时，那人却在战壕里，在做分配给他的任务。他的妻子打发人叫他回去，那人听到安拉的使者登门做客，就急忙赶回去，并说：安拉的使者啊！我愿为你牺牲双亲。他家里有一只母山羊和羊羔，他去宰羊，使者说：宰了母羊，羊羔怎么办？于是他宰了羊羔。他的女人赶忙磨了些粮食，和面做成饼子，然后支锅做起了羊肉泡馍。她将碗端给了使者和随使者而来的十位弟子，使者把指头放在泡馍里说：奉安拉的尊名。主啊！求你在其中降福。弟子们吃了，直到离去时剩下的足有三分之二。使者让这十人回去，再叫相同数目的人来。后来的十个人吃过后，使者站起来为女主人作了祈祷，又为她的全家做了祈祷，然后说：赛力曼·法勒西碰到一巨岩，正在无计可施，我们去看看他吧！去到战壕后使者说：让我下去击碎它。他说了声

“奉安拉之名”后击打下去，只见其三分之一掉落了。使者说：安拉至大，以执掌天房克阿白的主发誓，沙姆的宫殿全部展现在我眼前了。再次打下去，又掉落了一块。使者说：安拉至大，以执掌天房克阿白的主起誓，波斯的宫殿全都出现在我眼前了。这时伪信士们说：我们连自己（的命）都保不住了，才在这里挖战壕，他还在给我们许诺波斯和罗马的宫殿呢！（泰拜拉尼）

贾比尔ﷺ的传述：他说：我用一升大麦和一只母山羊羔请客，安拉的使者ﷺ叫我宴请所有挖战壕的人。他们共有一千人或者将近一千人，那一升大麦和一只羊够他们全部吃饱了，而剩下的和原来一样多。

居家时食物中降福

赛目热·本·准独布ﷺ的传述：他说：我们和先知ﷺ在一起，有人送来了一碗羊肉泡馍，先知和大伙儿都吃了。他们一直轮着吃，一个接着一个，直到快礼晌礼拜了。一伙人离去时，就有另一伙来，这样一伙一伙地全都吃了。有人问：你们吃的时候往里面加食物吗？他说：我们没加，而是从这里加，他指了一下天空。（艾哈默德）

凉棚中人的食物中降福

挖西来·本·艾斯格尔ﷺ的传述：他说：我是住凉棚的人之一，有一天，安拉的使者ﷺ叫我拿来一个饼。他将饼弄碎，放到碗里，倒上开水，加进脂肪油，搅拌了一下，往一块弄了一下，然后说：给我叫来包括你在内的十个人。我叫来了，使者说：吃吧，从下面吃，别从上面吃，因为吉庆从上面降临。他们都吃饱了。（艾哈默德）

另一传述：他说：我原来是住凉棚的人之一，棚里的人们遭到了饥饿，他们说：挖西来·本·艾斯格尔ﷺ，去安拉的使者ﷺ那儿，给我们要些食物来。我去对使者说：安拉的使者啊！凉棚里的人说饿得支撑不住了。使者问阿伊莎ﷺ道：你有吃的东西吗？她说：安拉的使者啊！我只有一点点碎馍馍。使者说：拿来给我。她拿来了粮袋，使者要来碗，将馍馍倒进碗里，亲自调理泡馍。只见那食物不断的上涨，直至充满了碗，使者说：诵念着安拉的尊名，从四周吃，别从顶部吃，因为吉庆降于顶部。他们吃饱后离去时，碗里的食物还跟原来一样多。使者又调理了一番，食物仍然不断上涨，充满了碗。使者又让我去叫人，被叫来的十个人吃饱后离去了，我又叫来十个人吃了。最后使者问：还有人吗？我答道：还有十个人。使者让我请来那十个人吃了。而剩下的食物跟原来一样多。他们离去后，使者叫我把剩余的食物还给了阿伊莎。（泰拜拉尼）

法图玛送给父亲的食物中降福

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ好些日子没吃到食物，实在饥饿难忍，就先后去了

各位妻子的家找食物，可是她们也都没有食物。他去见法图玛说：女儿啊！我很饿，你有吃的东西吗？她说：以养育我的主起誓，我愿为你牺牲一切，我没有食物。使者离去了。这时法图玛的一位邻居给她送来了两个饼和一块肉，她取了一些放到盘里说：以安拉起誓，我宁愿自己和家人吃不到一他们多么需要饱吃一顿啊！一也要将这点儿食物留给安拉的使者。她派哈桑或者侯赛因去请安拉的使者来。使者来了，她说：我愿为你牺牲一切，安拉赐给了我一些食物，我给你留了一点儿。他说：女儿啊！拿过来吧！她说：我取来盘子，揭去盖布时，忽然发现盘子里满是饼和肉。我看的目瞪口呆，我知道那是来自安拉的吉庆，我赞美安拉，为安拉的使者祈福，然后端给了使者。使者看到后赞美安拉一声，然后问：女儿啊！你从哪里得来这么多的食物？她说：来自安拉的。清高的安拉说："真主必定无量地供给他所意欲者。"(3：37)使者颂扬安拉说：一切赞颂全归安拉，女儿啊！安拉已经使你成为与以色列妇女们的领袖(先知而撒的母亲麦尔彦)同等级的人了。因为她每当得到给养，有人问她从那里获得时她总说：它来自安拉，安拉必定无量地赐予他所意欲的人。使者派人叫来阿里，使者和他的各位妻子及阿里一家人都吃饱了。法图玛说：而盘子里的食物跟原来一样多，所剩余的食物都够他们的左邻右舍吃了。安拉在其中降下许多吉庆和福利。(艾卜·叶尔俩)

阿里ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ叫我邀请四十位哈实目族人，我把他们邀来后端上了一"莫德"(容量单位)食物，他们都吃饱了，剩下的却跟原来一样多。他还让他们喝一只大碗里的饮料，他们都喝过后剩下的也和原来一样多。一连三天都是如此，最后使者劝化他们加入了伊斯兰。

在谷物和水果中降吉庆

艾卜·胡莱赖ﷺ的传述：一位岛斯族名叫温姆·谢勒克ﷺ的妇女，她在斋月里加入了伊斯兰教，后来与一位犹太人结伴同行迁往了麦地那。途中，她渴了(向犹太人要水喝)，而那个犹太人说：她如果不改信犹太教的话，就拒绝给她水喝。她无奈之下睡过去了，梦中有人端来水给她喝了，她醒来时发现自己喝得饱饱的。她来到安拉的使者ﷺ跟前，讲述了自己的经历，使者要娶她为妻，她担心自己配不上使者，就说：把我嫁给你所意欲的人吧。使者就把她嫁给了宰德，并下令分发给她三十升粮食，使者对她说：尽管去吃，不要量。后来她准备了一皮袋脂肪油要送给安拉的使者。她叫女奴给使者送了过去。脂肪油被倒出来后，使者命令女奴把皮袋拿回家挂起来，不要绑住口子。温姆·谢勒克回家一看，皮袋里满是脂肪油就喊来女奴问：我不是吩咐你将脂肪送给安拉的使者了吗？她说：我送过去了。有人将此事转告了安拉的使者，使者说：叫她们不要封口子。那皮袋里一直有脂肪，她们吃了很久。直到温姆·谢勒克封了其口后，皮袋里的脂肪油再也没有增加。他们吃了那粮食很久后量了一下，然而粮食照旧是三十升，吃了

那么久，一点都没少。（白海给）

叶哈亚·本·赛义德的传述：他说：岛斯族女人温姆·谢勒克ﷺ迁往麦地那的时候与一位犹太人同行，天黑了，她封着斋。犹太人对妻子说：如果你给她水喝我绝不轻饶你。她一夜没喝上水。夜末时分她的胸上竟然放着水桶和食物袋，她喝过后叫醒那个犹太人启程，犹太人说：我确实听到她喝了水。犹太人的妻子说：没有，以安拉发誓，我没给她水喝……（伊本·赛尔德）

贾比尔ﷺ的传述：一个人来找安拉的使者ﷺ要食物，使者给了他三十升大麦，他和他的妻子以及一个佣人一直吃这些粮食，后来他们量了一下还有多少。使者说：你们要是不量的话会吃很长很长时间的。（艾哈默德）

闹法里·本·哈利斯ﷺ的传述：他请求安拉的使者ﷺ帮助他办婚事。使者把一个女人嫁给了他，要他找聘金，他什么都没找到。于是，使者派艾卜·拉费尔和艾卜·安尤卜ﷺ拿他自己的盔甲到犹太人那里抵押，换来三十升大麦。闹法里·本·哈利斯说：安拉的使者将大麦给了我们，吃了半年后我们量了一下，它仍然是三十升。我将此事告诉了安拉的使者，使者说：假若你不量，它够你吃一辈子的。（哈克目）

阿伊莎ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ去世了，家里除了架板上的一些大麦外，再无任何可用于充饥的东西。那一点儿大麦我吃了很久，后来我量了一下，它很快就被吃完了。（布哈里、穆斯林等）

通过先知的祈祷贾比尔的枣中降福

贾比尔ﷺ的传述：父亲去世了，留下了一大笔债，我去见安拉的使者ﷺ说：父亲遗留下债务，我除了他的枣树的出产外别无它物，而凭那一点枣树的出产还债，就是还好多年也还不完他的债。请你光临我的枣场一趟，阻止债主们对我口出恶言。使者去枣场转了一圈，然后做了祈祷，到另一个枣场转了一圈，也做过祈祷后坐下，然后说：去量吧！结果债都还完了，还剩下了跟原来一样多的枣。（布哈里）

另一传述：安拉的使者ﷺ坐到枣堆上说：把你的债主叫来。他一直量着给债主们还债，直到还完了父亲的债务。贾比尔说：以安拉发誓，我原本这样想，只要还清父亲的债务，我的枣一枚不剩我都愿意，结果安拉给了平安，甚至我发现安拉的使者坐着的那一堆枣一枚都没少。（伊本·赛尔德）

挖战壕的时候枣中降福

赛义德·本·米纳义的传述：宾特·白西尔ﷺ说：母亲把我叫去，给了我一捧枣，我将枣放到我的衣襟里。她对我说：女儿啊！给你的父亲和舅舅送早饭去。我拿着枣去找父亲和舅舅的时候碰到了安拉的使者ﷺ，使者叫道：小女孩！来，拿的是什么？我

说：安拉的使者啊！母亲叫我给父亲和舅舅送早饭去。使者说：给我一些。我把它倒进使者的手里，他的手里都没满。使者叫人取来一块布，然后把枣撒到铺开的布上面，又对身旁的一个人说：去把挖战壕的人全部叫来吃早饭。所有挖战壕的人全到了，开始吃起来，那枣却在增多。所有人都吃了，布块上还散落着枣儿。（艾卜·努艾目）

台布克战役在七枚枣中降福

伊尔巴代ﷺ的传述：他说：无论安拉的使者ﷺ住家或者旅行，我都守在他的门口。在台布克，有一夜，我们出去执行任务，回去见使者时他和身边的人已吃过晚饭。使者问：天黑后你去了哪里？我做了汇报。伊本·苏拉格和伊本·穆厄法里ﷺ也来了，我们三个都饿着肚子，安拉的使者去妻子温姆·赛莱麦ﷺ房里给我们找吃的东西，结果没找到，于是就喊比俩里问：有吃的吗？比俩里取出粮袋往外倒，却只倒出了七枚枣。比俩里把七枚枣放到盘子里，使者将手置于枣上面诵念安拉的尊名说：奉安拉之尊名，你们吃吧！我们吃了。我数了一下，我一共吃了五十四枚，那两位也数了一下，每人吃了五十枚。我们停止的时候，发现七枚枣原封未动。使者说：比俩里啊！把枣收起来装到你的粮袋里。第二天，他又把那七枚放到盘子里说：奉安拉的尊名吃吧！我们十个人吃饱了，结束时发现枣仍是七枚。使者说：要不是羞于向我的养育主再开口，那么这几枚枣够你们吃到返回麦地那。回到麦地那后，一个孩子来了，使者将那些枣给了他，他吃着离开了。（伊本·阿撒克尔）

使者赠给艾卜·胡莱赖的枣中降福

艾卜·胡莱赖的传述：他说：我加入伊斯兰后的生活中遭遇了三大灾难，我的一生中再也没有比这些灾难更大的了。第一个灾难是安拉的使者ﷺ的辞世归真，尽管我仅仅是他的一位小弟子。第二个灾难是奥斯曼遭杀害。第三个灾难是干粮袋的丢失。人们问：干粮袋是怎么一回事？他说：我们曾和安拉的使者在旅途中，使者问：艾卜·胡莱赖啊！你有食物吗？我说：有，干粮袋里有些枣儿。使者说：拿来。我拿给他了，使者摸了一下袋子后做了祈祷，然后说：叫十个人来吃。我叫来十个人，都吃饱了。就这样，十个十个地全军的人都吃了，袋子里还剩有枣。使者说：艾卜·胡莱赖啊！你要取的话将手放进去拿，不要往外倒。他说：使者健在的时候，我一直吃着袋子里的枣。艾卜·伯克尔执政时期，欧麦尔执政时期，奥斯曼执政时期我都吃此袋中的枣。当奥斯曼被害之后，我手中的东西和袋子都被掠夺了。告诉你们我吃了多少，好吗？两百多个外赛给[①]ﷺ。（白海给）

---

① 一外赛给等于六十升。

艾奈斯的果品中降福

艾奈斯ﷺ的传述，他说：母亲温姆·苏莱姆ﷺ带我去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！让他做你的侍奉者吧，请你为他祈求安拉，使者说：主啊！求你使他的财富增多，人丁兴旺，使他长寿，饶恕他的罪恶！艾奈斯说：我埋葬的亲生子女已有一百缺二，或者一百零两个，我的园圃每年收获两次。我活了很久，以致活厌烦了，我在希望第四个（饶恕罪恶）。（伊本·赛尔德）

另一传述：温姆·苏莱姆ﷺ说：安拉的使者ﷺ啊，你为艾奈斯ﷺ祈祷，使者说：主啊，求你使他多子多财，并降给他吉庆！艾奈斯说：不算孙子，我卖掉的儿子多达一百二十五个，我的田地每年收成两次，当地没有收成两次的事。（艾卜·努艾目）

在奶和脂肪中降福

贾比尔ﷺ的传述：温姆·马立克ﷺ曾经给安拉的使者ﷺ送去了一皮袋脂肪油。一次，她的儿子们向她硬要调味品，她什么都没有，就去找出曾经给使者送过脂肪油的那个皮袋，竟然发现里面有脂肪油。从此往后，这只皮袋一直供给他们脂肪油，直到有一天她将油全拧出来了。（油没了）他便去向使者汇报了这一情况，使者问：你拧掉了吗？她说：是的。使者说：假如你没拧，那它会供你一辈子的调味品。（艾哈默德）

温姆·马立克ﷺ的传述：她给安拉的使者ﷺ送去了一皮袋脂肪油，安拉的使者叫比俩里拧出油脂后把皮袋还给了她。她回去时发现皮袋还是满的，就又去见安拉的使者说：安拉的使者啊！关于我降示经文了吗？使者说：温姆·马立克啊！怎么回事？她说：你们为什么拒收我的礼物？使者叫来比俩里询问，比俩里ﷺ说：凭以真理差派你为先知的安拉发誓，我把油脂都拧出来，甚至不好意思再拧了！安拉的使者说：恭喜你，温姆·马立克！安拉提前给予你报酬了。然后安拉的使者教授她每番拜后念“赞主清净”“赞美安拉”“颂主伟大”各十次。（泰拜拉尼）

温姆·奥斯的传述：她调理好脂肪油，装满皮袋送给了安拉的使者ﷺ。使者收下了脂肪油并为她祈福，然后把皮袋还给了她。她回家后发现皮袋仍然满满的，她以为使者拒收了，就大喊大叫着去找使者。使者说：请你们告诉她情况！后来她一直食用这一皮袋油，经过了先知和艾卜·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼时代，一直到阿里和穆阿维叶间发生矛盾ﷺ。（泰拜拉尼等）

艾奈斯ﷺ的传述：他说：我母亲有一只羊，她宰后取了一些脂肪油，装满了一皮袋让养女给安拉的使者ﷺ送去作调味品。她送去说：安拉的使者啊！这是温姆·苏莱目ﷺ送你的一皮袋脂肪油。使者吩咐道：把她的脂肪油拧下来，皮袋还给她。她拿着皮袋回去了，温姆·苏莱目当时不在家，她就把皮袋挂在了钉子上。温姆·苏莱目回来见皮袋里的油在地上滴，就说：养女啊！我不是吩咐你把这东西给安拉的使者送去吗？她说：

我送过了，你不信去问问好了！温姆·苏莱目领着养女去见使者说：安拉的使者啊！我叫她送一皮袋脂肪油给你的！使者说：她送来了。温姆·苏莱目说：以真理和正教差派你为先知的安拉发誓，那皮袋里的油满着，还往外滴点儿呢！使者说：温姆·苏莱目啊！你感到奇怪吗？不就是安拉给你食物吃，正如你给他的使者食物吃一样。你可以自己吃，还可以请人吃。温姆·苏莱目说：我回到家里用一只大杯分给大家，剩下的我们作调味品吃了一两个月。（艾卜·叶尔俩）

温姆·谢勒克ﷺ的传述：她有一只皮袋，曾用它给安拉的使者ﷺ送过脂肪油。有一天，她的孩子们要调味品吃，她没有可以吃的调味品，就去看皮袋，忽然发现它流着油。于是她给孩子们倒了一些。那皮袋里的油他们吃了一段时间，后来她想看看还剩下多少，就全倒了出来，结果这一倒之后再也没有油了。她向使者汇报了这一情况，使者问：你倒出了吗？你要是没倒出你就能吃它一辈子的。（伊本·赛尔德）

哈目宰·本·阿慕尔的传述：圣门弟子们轮流做饭请大家吃，有一个晚上轮到我了。我做了食物连皮袋口都没封就拿去准备交给使者ﷺ。结果一不小心饭被倒掉了，我想难道就这样倒了使者的饭吗？使者说：拿来吧！我说：不行，安拉的使者。我返回去时，那皮袋膨胀起来，我惊奇道：噫！已经倒掉了，只剩下一点点了啊！我仔细一看，见它涨到多半袋了。我拿到安拉的使者那里，告诉了他所发生的一切，使者说：你不看的话会涨满的。（泰拜拉尼）

另一传述：安拉的使者ﷺ出征台布克，那次旅行中我负责管理油皮袋，我给安拉的使者准备好食物时发现皮袋里的油已经不多了，我就拿到太阳底下去晒，然后睡着了。我被油的流淌声惊醒，我一跃而起捉住了皮袋口，使者见到我的举动后说：你要是不去动，那油会留满山谷。（艾卜·努艾目）

给罕巴布的羊降福

宾特·罕巴布ﷺ的传述：她说：我父亲出征了，给我们只留下一只羊，他说：你们要挤奶时就把它拉到住凉棚的人那里。她说：我们把羊拉到住凉棚的人那里时，发现安拉的使者ﷺ也坐着。使者接过去拴住后挤奶，然后说：把你们最大的容器给我拿来。我去找，只找到了一只和面盆，就拿来了。他把盆挤满后说：你们拿去喝也款待邻居。再次挤的时候拉到这里来。我们每次挤奶就把羊拉去，就能挤很多奶，直到我父亲回来。父亲拉羊挤奶时，再也挤不出那么多奶了。我母亲说：你把我们的羊给弄坏了呀！父亲问：怎么回事？母亲说：原来能挤满这个盆子的！父亲问：原来是谁挤奶啊？安拉的使者，母亲答。父亲说：你竟然把我拿使者比？以安拉发誓，他的手比我的手吉庆多了。（伊本·赛尔德）

肉中降福

麦斯欧德·本·哈立德ﷺ的传述：他说：我给安拉的使者ﷺ送去一只羊后外出办事了，回到家里时看到有肉就问妻子：哪里来的肉？她说：你的密友一先知把你送他的羊的一半给我们送来了。我问：那你为什么不给家里人吃呢？她说：都吃了，这是剩下的。以前宰两三只羊都不够他们吃啊！（泰拜拉尼）

哈立德·本·阿卜杜·欧扎ﷺ的传述：他说：安拉的使者ﷺ宰了一只羊，自己和部分弟子吃过后，把剩下的送给了我。我的一大家口人吃过了，那肉竟然还剩下了一些。（伊本·苏福扬）

从料想不到的地方供给圣门弟子给养

赛莱麦·本·努法利ﷺ的传述：我们在安拉的使者ﷺ跟前坐着时一个人来问道：安拉的使者啊！你吃过来自天上的食物吗？使者说：吃过。那个人问：剩下了吗？使者说：剩下了。那人道：怎么处理了？使者说：退回到天上去了。（伊本·赛尔德）

赛莱麦·本·努法利ﷺ的传述：他说：我们在安拉的使者ﷺ跟前坐着时一个人来问道：安拉的使者啊！你吃过天上的食物吗？使者说：吃过一个锅里的食物。那人问：剩下了吗？使者说：剩下了。那人道：怎么处理了？使者说：退回到天上去了。我接到来自天上的启示，说我在你们中的时间已经不多了，我去世后你们也活不了多久。但你们会厌世地说：这样活着到何时呢？然后你们成群结队地相互厮杀，将在末日到来之前大量地死亡。然后是连年地震。（哈克目）

贾比尔ﷺ的传述：人们向安拉的使者ﷺ诉说饥饿，使者说：安拉会给你们食物吃的。我们去了海岸，海水一阵涨潮，一只动物被冲上岸。我们生火又是煮又是烧的很快填饱了肚子。贾比尔说：我和另外五个人坐进那动物的眼眶内，我们不出来其他人就看不到我们。我们拿了它的一根肋骨，拉弯后叫来我们中个儿最高的人，让他骑着备了最大的鞍子的骆驼，从其下过去，他无需低头就过去了。（穆斯林）

贾比尔ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派一支三百人的小分队去海岸执行任务，让艾卜·欧拜德作指挥官，我也在其中。到半路时干粮完了，艾卜·欧拜德ﷺ下令将全军的食物收集起来，进行统一分配。收集起来的食物只有两袋子枣，他每天给我们发放很少的一点，即便这样，那些食物也很快完了，我们只能每次分到一枚枣充饥。我（传述人）说：一枚枣顶什么用啊？他说：最后连一枚枣都分不到的时候，我们才发现一枚枣也是有作用的。我们到达岸边后发现了一条小山一样的鲸鱼，一连十八天全军都吃那条鲸鱼。艾卜·欧拜德叫人立起了它的两根肋骨，又叫一个人骑上备有鞍子的骆驼从其下走过去了。（马立克）

另一传述：贾比尔ﷺ说：安拉的使者ﷺ派我们由三百名骑兵组成的军队去海边拦截古莱氏商队，任命艾卜·欧拜德ﷺ为我们的统帅。我们遭遇了饥饿，甚至以树叶充饥，

这支军队因此得了一个“树叶之旅”的称号。我们中的一位[①]宰了三峰驼供大伙儿吃，他这样一连宰了九峰。最后艾卜·欧拜德阻止了他。（大家正在无计可施的时候）海水冲出来一条龙香鲸，我们吃了它半个月。一连半月，我们吃它的肉？用它的油，我们的身体也恢复了强壮……（布哈里、穆斯林）

贾比尔㉒的传述：安拉的使者㉑派我们去拦截古莱氏商队，任命艾卜·欧拜德为统帅，只给了一袋枣做干粮，因为他再也没什么东西可以给我们了。艾卜·欧拜德每天发给我们一枚枣，我（传述人）说：一枚枣能起什么作用？贾比尔说：我们像婴儿一样吮吸它，然后再喝上些水，一天的日子就这样过去了。我们还打落树叶充饥，我们一直就这样挨过一天又一天。到达海岸时，却有一个大沙堆一样的东西映入我们的眼帘。走近时发现那是一条抹香鲸，艾卜·欧拜德㉒说：是条死鱼。又说：没关系，我们受安拉的使者派遣，是在主道上的战士，又被逼无奈，吃吧！我们三百人吃了它一个月，以致都发福了。我们曾用罐子从它的眼眶里取油，从它身上切下牛般大的肉块！艾卜·欧拜德选了十三个人，让他们坐进了它的眼眶；拿了一根肋骨立起来，叫人骑上备了鞍子的最大的骆驼从其下走了过去。我们还晒干肉备干粮。回到麦地那后去见安拉的使者，汇报了此事，使者说：那是安拉赐给你们的给养，你们带来的肉能让我们吃一些吗？我们给使者送去了一些，他吃了。（白海给）

一对圣门弟子夫妇意想不到地得到给养

艾卜·胡莱赖㉒的传述：一个人回到家里时，见家人穷困得一无所有，自己一点办法都没有，就去了沙漠转悠。他的妻子见丈夫急成那个样子，就去将磨调理好，将火生着，然后说：主啊！求你慈悯我们！她祈祷完往后一看，忽然发现盘子里满是食物，再去看火炉时上面也堆满了食物。丈夫回来问：我离开后你可曾得到什么了没？妻子说：得到了，是我们的养育主赐给我们的食物！他将磨抬了下来。有人将此事汇报给安拉的使者㉑，使者说：他如果不抬掉磨，那磨直到复生日都能磨出面粉。（艾哈默德）

另一传述：……他的女人说：主啊！求你赐给我们粮食、饼子和做饭的面！忽见盘子里装满了饼子，磨子磨出了面粉，火炉上满是烤羊肋和馍馍。她丈夫回来问：有吃的东西吗？女人说：安拉已经赐我们给养了。丈夫抬起磨盘清扫了面。安拉的使者㉑得知消息后说：假如他不抬掉磨盘，那磨一定会不断地磨出面来。（艾哈默德）

另一传述：一位辅士家境极其贫寒，他去出门的时候家里什么都没有。他的妻子心里想：我最好推一推磨，炉子里生上火，邻居见有烟，听见磨响就以为我们有食物，不困难。她点着火后去推磨，她丈夫回来时听到磨响，就急忙敲门开门，问：你磨什么？妻子

---

① 此人是盖斯·本·赛尔德·本·欧巴德，他们父子俩都是有名的慷慨之人，有名的精明强干之人，深知战术，隋芬战役中他是阿里的支持者。

告诉了他自己的想法。然而他俩进去时见磨还在转，而且磨出了白面，家里的容器没有一个不是满的，她去看火炉时见上面满是饼子。她丈夫去给安拉的使者ﷺ汇报了情况，使者问：磨怎么样了？他说：我抬掉并把面都清扫了。使者说：假如你们不动它，它会一直磨出面来供你们吃一辈子的。（艾哈默德）

先知、艾卜·伯克尔和一户牧民意想不到地得到给养

艾卜·伯克尔ﷺ的传述：他说：我和安拉的使者ﷺ从麦加出发，到了一个游牧地区，使者见有户人家离庄独居，就去找这家人。家里只有一位妇女，她说：安拉的仆人啊！我只是一位妇道人家，家里又无他人，要作客就去找酋长吧！使者没答应。那是傍晚时分，她的儿子赶着几只母羊回来了，她说：儿子啊！你带上刀子拉一只羊去见那两个人，对他俩说：我母亲叫你们宰了这只羊，我们一起吃！孩子来后使者说：把刀子拿回去，取一只碗来。孩子说：羊没吃到草哪有奶？使者说：去吧。孩子取来了碗，使者摸了一下羊的乳房，然后挤奶。挤满一碗后对孩子说：拿去给你母亲。她喝饱了，使者又挤满给孩子说：把这一碗拿回去，再取一只来。使者又挤满后叫我（艾卜·伯克尔）喝了，最后自己喝了。天亮后，我们上路了。那位妇女称使者为吉祥的人，后来她的羊多了起来。她赶到麦地那来卖，艾卜·伯克尔路过时被她儿子认出来说：母亲啊！这位是曾经与吉祥的人一起的那个人。她站起来说：安拉的仆人啊！原来和你在一起的那位是什么人？艾卜·伯克尔问：你知道他是什么人吗？她说：不知道。艾卜·伯克尔说：他是先知。她说：请你带我去见见他吧。艾卜·伯克尔领她去见安拉的使者，使者供她饭并赏了礼物，她给使者送了一点奶酪和土特产，使者又回赠她衣服和赏钱，她加入了伊斯兰。（白海给）

伊本·麦斯欧德的传述：他说：我原来给乌古白·本·艾卜·穆厄托放牧，安拉的使者ﷺ和艾卜·伯克尔ﷺ对我说：孩子啊！有羊奶吗？我说：有，不过我是替人放牧的，我有保护他的财产的责任。使者说：有没交配过的羊吗？我给他拉来了一只羊，他摸了一下那羊的乳房，奶就下来了。他挤到容器里喝了，也让艾卜·伯克尔喝了，然后对着羊的乳房说：收起来吧！那羊的乳房就收起来了。后来我找到他说：安拉的使者啊！把下奶的秘方教给我吧！他摸了一下我的头说：孩子啊！愿安拉怜悯你，你很有知识，也有教养。（艾哈默德）

罕巴布·本·阿丁义及其同伴意想不到地获给养

罕巴布·本·阿丁义ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派我们一个支队去执行任务，我们没带水，所以遭遇了干渴。正在无计可施的时候，我们中一位的驼卧下不走了，我们突然发现它的乳房像水皮袋，我们就挤它的奶喝了。（泰拜拉尼）

马威叶的传述：她加入伊斯兰后回忆说：以前，胡拜卜·本·阿丁义ﷺ被监押在我们家里，我从门逢里一看，只见他手中拿着人头一样大小的一串葡萄在吃，看见他手中拿的葡萄前，我真不知道那个时候人世间还有葡萄吃。（伊本·伊斯哈格）

两位圣门弟子意想不到地获给养

撒林·本·艾卜·哲阿德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ派两个人去执行任务，那两个人说：安拉的使者啊！我们没有干粮。使者说：给我找来一只水皮袋。他俩拿来了一只皮袋，他叫他们装满水，他亲自封口后说：去吧，到某某地方时，安拉会赐给你们食物的。他俩走到使者吩咐的那个地方时，他俩的皮袋自行解开了，只见里面有奶和奶油。于是，他俩饱餐了一顿。（伊本·赛尔德）

睡梦中喝饱

阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ的传述：我去向被困的奥斯曼ﷺ问安，我进去时他说：欢迎我的兄弟！夜里在这个天窗里我见到安拉的使者ﷺ了。使者说：奥斯曼啊！他们把你围困起来了吗？我说：是的。使者说：他们让你受干渴了吗？我说：是的。于是他放下来一桶水，让我喝了，我明显地感觉到胸部和肩部一阵冰凉。他对我说：你选择吧！要么得到援助战胜围困者，要么到我们这儿来开斋！我选择了到他那儿去开斋。那一天，他被杀了。（伊本·艾宾·顿亚）

在料想不到的地方获赐钱财

宾特·祖白尔ﷺ的传述：她是米格达德ﷺ的妻子，她说：过去人们每过两三天才解手一次。粪便跟骆驼粪没两样。有一天，米格达德走到白给尔坟园的树林后面去解手。他进入一个废墟堆正在解手时，见一只老鼠从洞里一枚又一枚拖出金币，一直拖出了十七枚。米格达德拿这些钱去见安拉的使者ﷺ，汇报了情况。使者问：你动手掏了吗？米格达德说：凭以真理派遣你的安拉发誓，没有。使者说：你不必从中出散天课，愿安拉为你降福！她说：那些钱我们用了很久，用完最后一枚的时候，我们的家境已经很好了。（艾卜·努艾目）

撒义布·本·艾格热尔的传述：他说：我被欧麦尔ﷺ委派去做麦达茵城的长官。我在科斯鲁的宫殿里坐着时，突然发现一个塑像手指着一处地方，我灵机一动，想到那里或许有宝藏。我一挖果然有大批宝藏，就给欧麦尔写信汇报，并说这是安拉让我一个人获得的钱财，其它穆斯林应该没有份。欧麦尔回信说：你作为穆斯林长官，应该把它均分给全体穆斯林。（赫推布）

舍阿比的传述：撒义布·本·艾格热尔参加了解放麦海热坚城的战役，他进入波斯

统帅胡尔穆兹的住宅时见到一只雕塑的羚羊，其前蹄指向一处地方，他说：以安拉发誓，此中定有玄机。他去检查时发现了胡尔穆兹的宝藏。（伊萨拜）

阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德的传述：艾卜·乌玛麦ﷺ的女奴（她是拜火教徒）告诉我说：艾卜·乌玛麦喜欢施舍，他就是因为施舍才挣钱。他从不拒绝乞丐，不管一根葱，一枚枣或是贵重一点的东西，总是施舍一点。有一天，有乞丐来乞讨，当时他除了三枚金币外一无所有，他就给了他其中的一枚金币。又有一个乞丐来乞讨，他给了第二枚金币。当第三个乞丐来乞讨时，他把最后一枚金币施舍给了他。她说：我很生气地说：你就想不到给我们留下一点。他去睡午觉了，晌礼拜时间到后，我叫醒他，他洗过小净去了清真寺。那一天他还封着斋，我很同情他，于是就借了一些面粉给他做了晚饭。然后拿着灯去给他整理床铺，忽然发现床上有金币，我一数居然有三百枚之多。我心里说：之所以那么大方地施舍，是因为确信有代替物。宵礼后他回来了，他一进来看到饭桌上的饭和灯就微笑着说：来自他（安拉）的总是更好！我站在他的身边看他吃完饭后，说：愿安拉怜悯你，你将这一大笔钱放在床上是不妥当的，你为什么不吩咐我将它收拾起来。他说：哪笔钱？我没留下什么啊！于是我揭开被子给他看，他看到钱后乐不可支，还显得非常惊奇的样子。我全都明白了，我迅速站起来割断挂在项上的金丝带，宣布加入伊斯兰。伊本·贾比尔说：我曾经见她在霍姆斯清真寺里给妇女们教授古兰经，讲解圣行、遗产学和教义。（艾卜·努艾目）

钱财中降福

赛力曼ﷺ的传述：他讲述自己信奉伊斯兰的过程说：当初，我还没有还清赎身的钱，有人给安拉的使者ﷺ送来一块鸡蛋般大的金子。使者问：正在赎取自由的赛力曼怎么样了？有人把我叫了过去，使者说：把这些拿去交赎身金吧！我说：安拉的使者啊！赎身金数字那么大，这一点点金子顶什么用呢？使者说：拿去吧，安拉会替你还清的。我拿回去了，以掌握赛力曼生命的安拉发誓，它竟然重达四十欧基亚[①]，我还上赎身金并获得了自由。（艾哈默德）

赛力曼ﷺ的传述：……我说：安拉的使者啊！赎身金数字那么大，这一点点金子顶什么用呢？安拉的使者ﷺ拿过去放在舌头上翻转了一下后说：拿去从中还给他们，你称一下，足有四十欧基亚重。（艾哈默德）

欧尔沃·巴勒格ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ碰到一个骆驼贩子，给了他一枚金币说：请给我们买一只羊，那个贩子用一枚金币买了两只羊，又用一枚金币把其中一只卖了。然后带着一枚金币和一只羊去见安拉的使者，使者说：愿安拉在你的生意中降福！那个贩子说：从此以后我做任何生意都能轻而易举地赚好几万。（艾卜·努艾目）

---

① 每欧基亚约等于37.4克或者十二枚金币。

另一传述：安拉的使者ﷺ为他祈祷，求安拉在他的生意中降福。从此以后，他的生意很好，就是买来土也能赚到钱。（伊本·艾卜·实白等）

艾卜·阿给力的传述：他爷爷伊本·黑沙目去市场的路上遇见了伊本·祖白尔和伊本·欧麦尔رضي الله عنهما，这两位说：给我们入一股吧！因为安拉的使者ﷺ为你做过买卖吉利的祈祷。于是，他就让他们入股。有时他能赚到驮着货物的骆驼拉回家里去。（布哈里）

治愈伤痛消除疾患

阿卜杜拉·本·吴乃斯رضي الله عنه的传述：一位犹太人用一根弯棍打了我的脸，致使骨头移位，头部破伤。我带着伤去见安拉的使者ﷺ，使者揭开包扎布往伤口上面吹了一下，那伤口顿时痊愈了。（泰拜拉尼）

舒热哈比利رضي الله عنه的传述：我的手有顽疾，我为此事去见安拉的使者ﷺ说：安拉的使者啊！我这残病一经发作起来，我就无法握住剑柄，无法握马缰。安拉的使者说：你走近我。我走近后使者拔开伤处往上面吹了一下，然后将手放在上面，不停地按摩。等先知将手拿开时，残病已经痊愈了。（泰拜拉尼）

艾伯叶多رضي الله عنه的传述：他说：我脸上有皮癣，已感染到了鼻子周围。安拉的使者ﷺ把我叫去摸了一下，从那一天起，我脸上的皮癣消失的无影无踪了。（艾卜·努艾目）

拉费尔·本·赫底智رضي الله عنه的传述：有一天，我去先知ﷺ家里，见到了炖在锅里的肉，有一块又美又肥的肉极为诱人，我经不起诱惑就把它取出来吃了下去。我因此身体不适长达一年。后来对使者提及了此事，使者说：那块肉上有七种毒。他摸了一下我的肚腹，我将它吐出来时，那肉已变成一块绿色腐肉。凭以真理差他为圣的主发誓，直到今天我的肚子再也没痛过。（艾卜·努艾目）

阿里رضي الله عنه的传述：他说：我生病了，先知ﷺ路过时我正在祈祷说：主啊！如果我大限已到，求你让我安息吧；如果大限尚未到，求你治疗我；如果这是你对我的考验，就让我忍耐过去。先知说：你怎么祈祷的？我复述了一遍，他用脚揣了我一下说：主啊！求你使他痊愈！阿里说：从此以后我再也没有诉说过病痛。（艾卜·努艾目）

另一传述：海白尔战役之日，阿里رضي الله عنه害了眼疾，安拉的使者ﷺ往他眼睛上吐了点儿唾沫，眼睛即刻痊愈，以后他再也没害过眼病。（比达叶）

阿卜杜拉·本·阿提克رضي الله عنه的传述：他说：……我就到先知ﷺ那里，告诉他我的脚受伤了。先知说：伸出你的脚吧！我伸过去，他摸了一下，脚好像从来没受过伤一样。（布哈里）

罕左莱·本·哈孜叶目رضي الله عنه的传述：他说：我和父亲作为族中代表去见安拉的使者ﷺ。父亲说：安拉的使者啊！我有很多儿子，有些已经是大胡子，有些还年轻，这是最小

的。使者让我走近他，摸了一下我的头说：愿安拉降福给你。赞亚利（传述人）说：我见过罕左莱，当脸部肿痛的人或乳房肿痛的羊被带来时，他说：奉安拉的尊名，我这只手代替使者的手。然后摸一下肿痛的部位，那肿痛就立即消失。（泰拜拉尼）

另一传述：赞亚利说：我去见罕左莱·本·哈孜叶目㉁的时候一个脸部肿痛的人也被带来见他，他往手上吐了点唾沫说：奉安拉之尊名。然后把手放到自己头上——安拉的使者㉁曾经摸过的地方摸了一下，然后再去摸那人肿痛的脸部，那肿块即刻消失了。（哈费兹）

阿卜杜拉·本·古尔推的传述：他说：我与哈立德·本·沃利德㉁一起前进，我的驼走不动了，我想扔下它不要了。后来我还是祈祷安拉帮助，安拉让它振作了起来。于是我又骑着它前进了。（泰拜拉尼）

毒迹消失

艾卜·赛法尔的传述：哈立德·本·沃利德㉁去西拉，下榻于波斯首领的家里，人们提醒他说：提防他们对你下毒啊！他说：尽管来吧！下了毒的饮料被端上来后，他接过手念了一声“奉安拉之尊名”后一饮而尽，毒果然没有伤及他。（艾卜·叶尔俩）

祖照善等的传述：伊本·布格来的一个佣人腰里挂着个袋子，哈立德·本·沃利德㉁拿过袋子往手心里倒出了一些东西后，问：这是什么？那个佣人答：是剧毒，以安拉发誓。哈立德又问：为什么准备剧毒？那个佣人答：我担心你们到来就会没命，我想与其给族人和乡亲带来伤害不如死了的好，哪知你们并没那么可怕。哈立德说：大限不到谁也死不了。又说：奉安拉—调养大地和天空的主的尊名，凭着他最优美的尊名，同着他的尊名任何物都伤不了我—普慈特慈的主的尊名开始。人们准备阻止他，他却抢先把手中的东西吞进了腹中。那个佣人说：诸位阿拉伯人，只要你们中有这一代的任何一位存在的话，你们会所向披靡。又转向西拉人说：都看到了吧，我们谁都没经历过像今天一样明显的事了，真是大势所趋啊！（伊本·杰利里）

消除酷热和寒冷

阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜·莱俩的传述：他说：阿里冬天出行时只穿四件薄衣服，夏天出行时却穿着厚棉衣。人们对阿卜杜·拉赫曼说：你父亲经常和阿里夜聊，你让你父亲说说他吧。我对父亲说：人们说众信士的领袖的行径有点古怪。父亲说：哪一方面？我说：夏天穿棉衣不在乎热，冬天穿单衣不怕冷，对这一点，你听他说起过缘由吗？人们要我问你，并请你和他夜聊时提一下。父亲聊天之时说：众信士的领袖啊！人们从你身上观察到一件不可思议的事。阿里问：什么事？父亲说：你不知冷暖，穿衣服冬夏颠倒。阿里说：艾卜·莱俩啊！海白尔战役中我们不是在一起的吗？父亲说：以安

拉发誓，是在一起啊！阿里说：安拉的使者ﷺ派艾卜·伯克尔进军，他吃败仗退回来了，派欧麦尔去，又吃败仗返回来了。安拉的使者说：我一定要把战旗授予喜爱安拉及其使者，并能旗开得胜，而且绝不做逃兵的人。然后，使者派人来叫我。当时我正在害眼疾，双目不能见物。我去了，使者往我眼里吐了点口水，并祈祷说：主啊！求你替他解除冷和热。从那以后热和冷伤不得我了ﷺ。（艾哈默德）

另一传述：苏外德·本·厄夫来说：冬天我们遇见了阿里ﷺ，他穿着很单薄的衣服，我们说：请你不要大意，我们这个地方可不像你们那里，天气很冷。阿里说：我原本最怕冷，安拉的使者ﷺ派我去进军海白尔之时，我说我眼疼，使者往我眼里吐了点儿口水。从那以后，我再也觉察不出冷热了，也没害过眼疾。（泰拜拉尼）

比俩里ﷺ的传述：他说：在一个寒冷的夜里，我念完了晨拜的宣礼，却没有一个人来礼拜。我又念了一次，还是不见有人来，先知ﷺ说：比俩里，人们这是怎么了？我说：太冷了，他们来不了了，我愿为你牺牲父母。先知说：主啊！求你替他们抵御寒冷。比俩里说：（使者祈祷过后）我见他们礼上午的副功拜时都摇着扇子呢！（艾卜·努艾目）

消除饥饿

仪姆兰·本·胡索尼ﷺ的传述：他说：我在先知ﷺ身边坐着，忽见法图玛走来，站到先知面前。先知说：法图玛啊！走近一些。她走近了一步。先知又说：再靠近些，她又走了一步。先知还叫她靠近，她走近了。仪姆兰说：我见她面黄肌瘦，全无血色。先知伸开手平放到她的胸前，抬起头说：主啊！转饥为饱的主啊！解决困难的主啊！消除低贱的主啊！求你不要让穆罕默德的女儿—法图玛遭受饥饿！我看到她脸上的饥黄之色顿时不见了，血色很快显现出来。此后我问她饿过没？她说：仪姆兰啊！从那次以后我再也没饿过。（泰拜拉尼）

消除衰老

艾卜·宰德ﷺ的传述：安拉的使者ﷺ对我说：靠近些。他为我祈祷说：主啊！求你使他英俊，使他的英俊经久不衰！艾卜·宰德活了一百多岁的高龄，除了胡须稍微白了一点儿外，直到去世，脸上连皱纹都没有。（艾哈默德）

艾卜·宰德ﷺ传述：安拉的使者ﷺ要水喝，我给他端去一碗水，并拿掉了水中的一根毛，使者祈祷说：主啊，求你使他英俊。他（传述人之一）说：我见过他（艾卜·宰德），都九十四岁了，连一根白胡子都没有。（艾哈默德）

艾卜·阿俩义的传述：他说：我见到了归真后的圣门弟子格塔德·本·米力罕ﷺ，他的脸异常明亮，脸上照出了一个人走向后院的人。因为安拉的使者ﷺ曾经摸了他的脸。以前我每次见到他时，（他的脸异常明亮）我总以为他的脸上涂了油。（艾哈默德）

另一传述：安拉的使者ﷺ摸了格塔德·本·米力罕ﷺ的脸，后来他年事已高，人老身衰了，但一张脸却没变样。他临终的时候，我去看了一下，他的脸亮似明镜，脸上照出了一个走过去的女人。（伊本·沙亨）

拿比厄ﷺ的传述：他说：我给安拉的使者ﷺ吟诵了这段诗，他显得很喜欢：

我们的荣耀与天地同宽，
此外，我们还希望着大放异彩。

使者问：大放异彩！什么时候？我说：天堂里。使者说：对，如果安拉意欲。

我继续吟道：
容忍大度应适可而止，
一味的宽容并非善事。
愚者一事无成，
智者力挽狂澜。

使者说：说的太好了，愿安拉保护你的牙齿！叶尔俩（传述人）说：我见到过他，一百多岁的高龄，一口牙齿一颗都没掉。（艾卜·努艾目）

消除灾难的痕迹

温姆·伊斯哈格ﷺ的传述：她说：我和弟弟迁往麦地那的途中，弟弟说：你在这里等我，我去麦加一趟，我忘了带盘缠。我说：我担心那个坏蛋（指她的丈夫）找你的麻烦。弟弟说：不会的，如果安拉意欲。我等了他一些日子，（不见他来，后来）一位我认识但叫不上名来的人路过问：温姆·伊斯哈格啊！待在这里干什么？我说：等我弟弟。他说：今后你没有弟弟了，你丈夫把他给杀了。我强忍着泪水上路了，到达麦地那后去见安拉的使者ﷺ，他正在洗小净，我站到他面前说：安拉的使者啊！我弟弟伊斯哈格被杀了。我每看向使者时，使者总低下头。最后拿了一把水洒在了我脸上。后来温姆·伊斯哈格无论遇到什么灾难，眼中有泪，但泪不会流到其腮角。（艾卜·努艾目）

通过祈祷免受雨灾

伊本·安巴斯的传述：欧麦尔说：大伙儿随我去田野看看吧！我（伊本·安巴斯）和乌班叶·本·克阿布走在最后面。突然间风起云涌，乌班叶·本·克阿布祈祷道：主啊！求你别让我们遭受雨灾。我们追上前面的人时见他们都被雨淋透了，欧麦尔问：我们着雨了，难道你们就没事？我说：乌班叶·本·克阿布为我们做了免灾的祈祷，欧麦尔说：为何不为我们大家祈祷？ﷺ。（伊本·阿撒克尔等）

树枝变为利剑

宰德·本·艾斯莱目等的传述：白德尔战役的那天，乌卡舍·本·米黑索尼ﷺ的宝剑断了，安拉的使者ﷺ给了他一根枣树枝，他拿到手里时，树枝变成了一柄金光闪闪剑背奇硬的利剑。（伊本·赛尔德）

通过祈祷酒变为醋

赫赛迈的传述：一个人拿一皮袋酒来见哈立德·本·沃利德ﷺ，哈立德说：主啊！求你使它变成蜜。酒果然变成蜜了。（伊本·艾宾·顿亚）

另一传述：一个人带着一皮袋酒经过了哈立德·本·沃利德ﷺ，哈立德问：这是什么？对方答：醋。哈立德说：愿安拉使它成为醋。人们检查了一下，皮袋里的酒果然变成了醋。（伊本·艾宾·顿亚）

另一传述：一个人拿一皮袋酒经过哈立德·本·沃利德ﷺ，哈立德问：那是什么？对方说：蜂蜜。哈立德说：主啊！求你使它成为醋！那人回到朋友们跟前说：我给你们带来了阿拉伯人没喝过的酒。当他打开后发现是醋时，就说：以安拉发誓，哈立德的祈祷生效了。（伊本·艾宾·顿亚）

解救俘虏

穆罕默德·本·伊斯哈格的传述：马立克·艾实哲尔ﷺ来见安拉的使者ﷺ说：我的儿子奥夫被敌人俘虏去了。使者说：派人转告你的儿子，安拉的使者命令他多念：无法无力，唯依靠安拉。奥夫接到命令后一个劲地念“无法无力，唯依靠安拉”，念着念着捆在他身上的皮条掉在了地上。他走出牢房时见有一峰骆驼，就骑上去，又遇见敌人的畜群，他一声吆喝，那些牲畜都跟着他走了。走着走着忽听他父亲惊叫：以执掌天房的主发誓，这不是奥夫吗！他母亲说：我那可怜的儿子啊！他被皮条捆绑的好痛苦啊！他父亲和佣人跑出去时，见奥夫带来了一院子的骆驼。他给父亲讲述了经过，他父亲去见使者汇报了情况。使者说：那些驼都属于你们，你们自行处理吧！清高的安拉说：“谁敬畏安拉，他将为谁开辟一条出路，而且从他料想不到的地方供给他。谁信托安拉，他将使谁满足。”(65：2—3)(阿丹)

另一传述：他父亲去找安拉的使者ﷺ诉说儿子的不幸遭遇和自己的现状以及困难，使者嘱托他忍耐，并说：不久的将来安拉一定会给他出路的。（泰伯里）

违抗命令的人遭报应

安巴斯·本·赛尔德的传述：安拉的使者ﷺ一次旅行中在黑杰尔[①]地方歇脚。人们从一口井中打水喝了，这时听到使者发布命令：不要喝那个井中的水，不要用那水洗小净，用那水和的面喂给骆驼吃，夜里只许结伴而出。人们全都依命而行，唯有两位撒尔德族人，一个独自出去解手，另一个单独去寻觅丢失的骆驼。前一个在去解手的路上昏厥，后一个被风刮到了山沟里。有人向使者汇报了两个人失踪的事，使者说：我不是禁止你们单独外出吗？昏厥的人经使者祈祷痊愈了，另一位到台布克时自己寻路回来了。（伊本·伊斯哈格）

伤害圣门弟子的人遭报应

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：奥斯曼ﷺ在讲演，厄法勒族人哲海扎黑夺下奥斯曼的手杖，将他的膝盖骨打裂了，手杖也断了。一年以后，安拉让蛀虫侵蚀哲海扎黑的手，他因之丧命了。（艾卜·努艾目）

富来哈的传述：他说：哲海扎黑站起来从奥斯曼ﷺ手中夺过手杖，放在膝部折断的时候，我的叔父和父亲都在那个场合，人们喊叫起来，奥斯曼回家了。后来厄法勒族人阿卜杜拉一箭射中了哲海扎黑的膝盖处，没过一年他就丧命了。（伊本·赛克尼）

阿卜杜·麦力克·本·乌迈尔的传述：一位穆斯林去见赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ，吟诵了如下一段诗：

我们征战沙场，求取安拉的援助，
好一个赛尔德，他安坐嘎迪西亚，
战后归来，那么多女人都成了遗孀，
赛尔德却合家团圆。

赛尔德听到此话后，伸起双手祈祷道：主啊！求你以你的意欲阻止他用口和手伤及我！嘎迪西亚战役中那人中箭，被敌人割去了舌头和手，然后杀害。（艾卜·努艾目等）

另一传述：那人说完诗词后口不能言，手不能动了。在战役中箭射中了其口，其手又被砍去。赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ听了他的情况后说：请你们把我抬到门上。他被抬到门上后揭开了背上的衣服，只见他的背上满是烂疮，吓的那个吟诗之人卧病在床。这消息马上传开，人们都谅解了他。最让赛尔德忍受不了的是别人说他胆小。（泰拜拉尼）

阿米尔·本·赛尔德的传述：一个人当着赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯的面辱骂阿里、泰勒哈和祖白尔，赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ诅咒了他。忽然，一峰母骆驼跑来，

① 先知萨利赫ﷺ的族人居住的地方，他们因作恶多端遭到了安拉的迁怒和惩罚，历史上称他们为赛目德人。

人们纷纷避开，那人被骆驼踩的脑浆迸裂而死。（泰拜拉尼）

盖斯·本·艾卜·哈兹目的传述：一个人在赛尔德·本·艾卜·宛嘎斯ﷺ跟前辱骂阿里ﷺ。赛尔德诅咒了他。以安拉起誓，人们还没离开，那人的骆驼陷进地中，将他摔到石头堆里，脑浆迸裂。（泰拜拉尼）

另一传述：一峰愤怒的公驼跑来，避开人群只奔那人，将他撞倒在地上，并卧在其身上不断地蹂躏他的胸，致使他粉身碎骨。人们跟在赛尔德·本·艾卜·万嘎斯ﷺ身后说：恭喜你，你的祈祷被准承了。（艾卜·努艾目等）

齐亚德遭报应

伊本·稍兹卜的传述：伊本·欧麦尔ﷺ听说齐亚德要到西扎兹来上任，他不愿意自己处在齐亚德的管辖之下，便祈祷道：主啊！你能使你意欲者通过杀身得以恕罪，求你让齐亚德死掉，但别让他杀身成仁。后来，齐亚德的拇指遭了瘟疫，没过一周就死掉了。（伊本·阿撒克尔）

伤害侯赛因的人遭报应

伊本·瓦伊勒的传述：他说：我经历了这样一个场面，一个人站起来说：侯赛因ﷺ在你们中间吗？人们答道：是啊。那人对侯赛因说：告诉你一个好消息，进火狱去吧！侯赛因说：真是好消息，我这就要去会见仁慈的养育主和被恩准的求情者—先知穆罕默德了。人们问：你是何人？那人道：伊本·朱外泽。侯赛因说：主啊！求你把他收进火狱吧！忽然，那人的坐骑惊跑，他的脚挂在蹬里。以安拉发誓，最后他的尸身只剩下了一只脚。（泰拜拉尼）

克力宾义的传述：侯赛因ﷺ想（到幼法拉底河边）喝水，一个人不断地射击他（致使没喝上水），渴得他两腮角都烂了。侯赛因说，求主使他喝而不饱。后来，那人喝呀喝，直到撑破了肚皮。（泰拜拉尼）

欧拜杜拉的侍卫传述：他说：欧拜杜拉杀害侯赛因ﷺ后走进了宫殿，我跟着进去了。我看到宫殿发出火焰烧他脸部，他以袖挡面，问我道：你看见了吗？我说：看见了。他就严令我保密。（泰拜拉尼）

苏福扬的传述：他说：我的外祖母告诉我说：两位朱阿费族人参与了杀害侯赛因ﷺ的行动。后来，这两个人中的一个人的阴茎长到可以绕其身，第二个人变得一次要喝一皮袋水。苏福扬说：我见过其中一个人的儿子，半疯半傻的。（泰拜拉尼）

滥杀圣门弟子导致世界秩序混乱

热比尔·本·来给托的传述：混战年代，我在阿慕尔·本·阿斯ﷺ的军队中，战后

我们返回的途中，下起了鲜红的血雨，人们都以为那是互相残杀中被杀死的自己人的血。我放的器皿中盛满了鲜血的情景至今历历在目。阿慕尔·本·阿斯站起来赞美安拉之后说：人们啊！你们要改良与安拉之间的关系啊！与安拉之间的关系密切起来的话，就算是两山相撞，你们都不会有事的。（伊本·阿撒克尔）

祖海里的传述：阿卜杜·麦力克对我说：如果你告诉我侯赛因㏍被杀之日发生了什么奇迹，你就会成为我的座上宾了。我说：是这样一种奇迹：每搬起一块古都斯（耶路萨冷）圣殿的石头，下面都是鲜血。阿卜杜·麦力克说：这段话我俩的传述是相同的。（泰拜拉尼）

另一传述：侯赛因㏍被杀之日，沙姆地方每搬起一块石头，下面都有鲜红的血。（泰拜拉尼）

温姆·哈克目的传述：侯赛因㏍被杀害的时候我还是个小姑娘，当时，好多日子没下雨，天空恰似一团红肉。（泰拜拉尼）

艾卜·格比利的传述：侯赛因㏍被杀之日出现了日食，以致白天星光闪闪，我们都以为末日到了。（泰拜拉尼）

圣门弟子遇难，精灵痛哭失声

马立克·本·底纳尔的传述：欧麦尔㏍遇刺的时候，人们听到从台巴来山上传来一个声音道：

让为伊斯兰流泪者尽情地流吧！
时间不久他们几近消亡了。
今生及其福乐已逝，
确信（后世）许约者早已厌世。
他们看时什么都没有看到。　（哈克目）

阿伊莎㏍的传述：她说：夜里我听到了欧麦尔㏍去世的消息，我认为给我报信的不是人类，说：

愿安拉厚赐领袖！
愿安拉为破碎的大地降福！
就算有人健步如飞，在驼鸟双翅上疾驰，
也未必能赶得上你呀！
你在诸事齐备之际，全身而退，
将来会有无穷的隐患。　（伊本·赛尔德）

另一传述：欧麦尔ﷺ去世三天后，精灵哀悼他道：

愿安拉厚赐领袖！
愿安拉为破碎的大地降福！
就算有人健步如飞，在驼鸟双翅上疾驰，
也未必能赶得上你呀！
你在诸事齐备之际，全身而退，
将来会有无穷的隐患。
就算有人健步如飞，在驼鸟双翅上疾驰，
也未必能赶得上你呀！
麦地那的身亡者离去后，大地变黑，
各地的树也为之含悲，
养育之主在天堂迎接你，向你致意，
非尔岛斯天堂的永不破烂的仙衣加在你身上。（艾卜·努艾目）

温姆·赛莱麦ﷺ的传述：她说：我听到了精灵哀悼侯赛因。（泰拜拉尼）

另一传述：温姆·赛莱麦ﷺ说：自安拉的使者去世后，除了今夜，我再也没听见过精灵嚎哭。我料到我的儿子—侯赛因（古兰经称穆斯林与圣妻是母子关系）归真了，我吩咐侍女说：出去打听一下。结果侯赛因真的被杀了。忽听一位女精灵哭道：

啊！眼睛，关注我的努力吧！
除了我，谁哀悼烈士们。
死亡领着他们一群，
走向奴才制下的霸王[①]。（泰拜拉尼）

圣门弟子梦见先知

艾卜·穆萨ﷺ的传述：他说：我梦见自己好像逮住了许多俊马，后来那些马渐渐消失，只剩下一匹。我骑上那一匹马飞驰到山前，忽见安拉的使者ﷺ在山上，旁边是艾卜·伯克尔，使者示意欧麦尔：过来吧！我说：我们属于安拉，我们全归于他。以安拉发誓，看来众信士的领袖要归真了啊！我（传述人）说：何不给欧麦尔写封信告知一声呢？艾卜·穆萨说：向他报告他的死讯不是什么好事。（伊本·赛尔德）

凯西尔·本·索里提的传述：奥斯曼ﷺ在遇害的那一天打了个盹，他醒来后说：要不是担心人们说奥斯曼“诚心想制造风波”，我一定给你们讲一个梦境。我们说：愿安拉

① 奴才指穆阿维叶之子叶兹德，当时他已登上王位。霸王，指叶兹德军队的统帅欧拜杜拉。

调理你，你还是讲给我们听听，我们不会像别人一样论是谈非。他说：我刚才梦见安拉的使者ﷺ对我说：你必能和我们一块参加主麻拜。（哈克目）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：有一天早上奥斯曼ﷺ讲道：夜里，我梦见安拉的使者ﷺ了，他说：奥斯曼啊！到我们这儿来开斋吧！那一天他正好封着斋，而且就在当日被杀了。（哈克目）

奥斯曼的释奴传述：奥斯曼一次释放了二十个奴隶，然后命人拿来信奉伊斯兰以前和以后都没穿过的衣服穿在身上。然后说：昨夜我梦见了安拉的使者ﷺ、艾卜·伯克尔和欧麦尔ﷺ，他们对我说：忍耐吧！明天夜里你将到我们这儿来开斋。然后他要来古兰经打开。他被杀的时候古兰经就在他的面前。（伊本·赛尔德）

哈桑的传述：阿里ﷺ说：我的密友—先知ﷺ梦中会见了我，我向他诉说他辞世后伊拉克人虐待我的事，他许诺我说：你很快会安息，不再与他们打交道了。三天后他逝世了。（阿德尼）

阿里ﷺ的传述：他说：我梦见了先知ﷺ，我向他哭诉了他的教民反对我以及伤害我的事。他说：阿里，别哭！往后看。我往后一看，忽见有两个人被镣铐加身。又见有石头砸他俩的头部，其头破损而又马上复原。艾卜·萨利赫（传述人）说：早上我像往常一样去见阿里，走到半路时遇见了一伙人，他们说：众信士的领袖被杀了。（艾卜·叶尔俩）

费力费来的传述：他说：我听哈桑·本·阿里说：我梦见先知ﷺ拽着“阿尔史”，又见艾卜·伯克尔拽着先知的腰部，欧麦尔拽着艾卜·伯克尔的腰部，奥斯曼拽着欧麦尔的腰部，又见鲜血从天上流向大地。哈桑讲此梦之时身边有一伙他的拥护者，他们问：梦见阿里什么了？哈桑说：我最喜欢的是见阿里拽着先知的腰部，但所做之梦就是如此，没见阿里ﷺ。（泰拜拉尼）

哈桑·本·阿里的传述：他说：人们啊！昨夜我作了一个奇梦。我梦见安拉在阿尔史之上，安拉的使者ﷺ来站在阿尔史的一根柱子旁边，艾卜·伯克尔来将手搭到使者的肩上，欧麦尔来把手搭在艾卜·伯克尔的肩上，奥斯曼走来比划着说：我的养育主啊！求你过问一下你的仆民们，他们为什么杀害我。天上出现了两道槽，鲜血从槽中流向大地。有人对阿里说：你没听见吗？哈桑在讲什么呀！阿里说：他不就是在讲他所梦见的吗。另一传述：哈桑说：此梦之后我不再作战ﷺ。（艾卜·叶尔俩）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：中午我梦见了安拉的使者ﷺ，只见他披头散发风尘仆仆，手持一个瓶子。我问：这瓶子里装的是什么？他说：“侯赛因和他属下的血，我整天都在收集他们的血”。结果我们发现侯赛因正是那一天遇难的。（赫推布）

圣门弟子们梦中相见

安巴斯ﷺ的传述：他说：我曾经是欧麦尔ﷺ的邻居，我认为再也没有比欧麦尔更优秀的人了，他夜间礼拜，白天封斋和忙于办理公务。欧麦尔归真后，我祈求安拉让我梦中见到他。梦中我见他披着衣服从麦地那市场走来，我们互道了赛俩目。我说：你好吗？他说：很好。我问：你遇到了什么？他说：清算刚刚结束。要不是我的主宰仁慈，我差一点完了。（艾卜·努艾目）

安巴斯ﷺ的传述：他说：欧麦尔ﷺ曾是我的密友，他逝世后整整一年里我祈求安拉让我梦见他。年终我梦到了他，梦中我见他擦拭着额头的汗，我问：众信士的领袖啊！你的主怎么样待你了？他说：清算刚刚接受，要不是我仁慈的主怜悯我，我可就完了！（伊本·赛尔德）

伊本·安巴斯ﷺ的传述：他说：我向安拉祈祷了一年，求他让我梦中和欧麦尔ﷺ相见。后来我梦见了欧麦尔，我问：你遇到了什么？他说：我遇见了仁爱怜悯的主，要不是他怜悯，我肯定完了。（伊本·赛尔德）

伊本·欧麦尔ﷺ的传述：他说：我最想知道的是欧麦尔ﷺ的事，我梦见了一座宫殿，我问：这是谁的？他们答：欧麦尔的。他披着一件斗篷从宫殿里出来了，好像刚洗完澡的样子。我问：你被怎样对待了？他说：很好，如果我遇见的不是至恕的养育主，我肯定完了。他问：我离开你们多久了？我说：十二年。他说：对我的清算刚刚才结束。（艾卜·努艾目）

撒林·本·阿卜杜拉的传述：他说：我听一位辅士说：我祈求安拉让我梦中见到欧麦尔ﷺ，于是十年后我梦见了他，梦中我见他擦拭着额头的汗，我问：众信士的领袖啊！你的主怎么样待你了？他说：刚刚清算完毕，要不是我仁慈的主怜悯我，我可就完了！（伊本·赛尔德）

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：他在朝觐回来的途中睡了一觉，醒来时兴奋地说：刚才我梦见了欧麦尔ﷺ，见他走来踩了一下睡在我旁边的他的妻子，她醒过来时，他已离去了。人们去寻觅他，我要来衣服穿上随人们一起去寻找，我第一个找到了他。以安拉发誓，找到他的时候我已经筋疲力尽了。我说：众信士的领袖啊！以安拉发誓，你叫人们赶得好苦啊！我现在已经筋疲力尽了。他说：我以为走的不算快呀！阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说：以掌握阿卜杜·拉赫曼生命的主发誓，梦中喻示的是他的功修。（伊本·赛尔德）

阿卜杜拉·本·赛俩目ﷺ的传述：赛力曼ﷺ对我说：我俩无论谁先去世，都要梦中相会啊！我说：那可能吗？他说：可能。穆民的灵魂将无拘无束地自由游逛；逆徒的灵魂则会被禁锢起来。后来赛力曼去世了。有一天，我在床上睡午觉时梦见赛力曼向我走来，他说：愿安拉的平安和怜悯与你同在。我回了赛俩目后问：你觉得你的居所怎么样？他说：很好，你要信托安拉。要知道，信托安拉确是一件伟大的功修。（伊本·赛尔德）

奥夫·本·马立克的传述：他梦见了一座皮制圆堡，和一个绿色牧场，圆堡周围是正在反刍的畜群，然而它们排出来的竟然是优质枣。我问：这个圆堡是谁的？有人答：阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的。我们等了他一会儿，他出来对我说：奥夫啊！这些是安拉以古兰经的情份给予我们的。你要是上了这个高坡就能看到你未曾见过、未曾听闻过和想过的一片天地，是安拉为艾卜·代尔达准备的，因为他一生淡薄今世，两袖清风ﷺ。（艾卜·努艾目）

挖给丁义的传述：伊本·阿慕尔·本·哈拉目说：吴候德战役前我梦见了穆班西尔·本·阿卜杜·孟兹尔，梦中他对我说：几天内你会到我们这儿来的。我问：你在哪里？他说：在天堂里，我们任意的游览着。我问：你不是在白德尔战争中牺牲了吗？他说：对呀，后来我们复活了。我将此梦告诉了安拉的使者ﷺ，使者说：贾比尔的父亲啊！此梦预示着你将会为伊斯兰而捐躯。（哈克目）

第十九章　圣门弟子们得到安拉相助的因素

因什么缘由安拉给予了圣门弟子那么多的援助？他们是怎样寻找这些机遇的？是因为他们无视物质的因素，拒绝腐朽的享受。

忍受苦难

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫论苦难蕴含幸福

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫ﷺ的传述：刚加入伊斯兰的时候，我们觉得很烦重、艰辛。后来我们发现越烦难的事越蕴含着无限的幸福。我们和安拉的使者ﷺ离开麦加，因而荣获了崇高的地位和胜利。和安拉的使者去白德尔的时候，我们的心情非常不好，正如《古兰经》所描述的那样，“……而一部分信士对此确是憎恶的。真理昭示之后，他们为真理与你争论，好像他们是被押去受死刑，而他们亲眼看见刑具似的。当时，安拉应许你们两伙中的一伙，你们要的是没有武装的那一伙……”（8：5－7）有武装的是古莱氏人，安拉让我们与古来什人交锋，从而获得了强大和胜利，让我们明白最大的幸福蕴含在困难之中。（班扎尔）

艾卜·伯克尔论苦难蕴含幸福

穆罕默德·本·伊斯哈格的传述：叶玛麦战役结束后，艾卜·伯克尔给留在叶玛麦的穆斯林军统帅哈立德·本·沃利德写了一份信，信中说：安拉的仆人，使者ﷺ的代理人——艾卜·伯克尔致哈立德ﷺ及与他在一起的迁士、辅士和优秀的再传弟子们，愿平安与你们同在！我和你们一起赞美唯一应受崇拜的安拉。其次，一切赞颂全归安拉，他履行了他的许诺，援助了他的仆人，使他的盟友强胜，使他的敌人低贱，他独力打败了盟军。唯一应受崇拜的安拉说：“真主应许你们中信道而且行善者（说）：他必使他们代他治理大地，正如他使在他们之前逝去者代他治理大地一样；他必为他们而巩固他所为

他们嘉纳的宗教；他必以平安代替他们的恐怖。他们崇拜我而不以任何物配我。此后，凡不信道的，都是罪人。”(24：55)这是来自安拉的许诺，绝无食言；这是安拉的话语，毫无怀疑。安拉以战斗为穆斯林的义务。清高的安拉说：“战争已成为你们的定制，而战争是你们所厌恶的。也许你们厌恶某件事，而那件事对于你们是有益的；或许你们喜爱某件事，而那件事对于你们是有害的。安拉知道，你们确不知道。”(2：216)你们当完善安拉对你们的承诺，当顺服他，履行他为你们制定的义务。当然你们将会为此付出巨大的代价，遭遇深重的灾难，经历遥远的路途，财产和生命遭到损失，然而与安拉巨大的回赐相比，那一切都算不了什么。愿安拉怜悯你们！你们当轻装地，或重装地为安拉而作战，以你们的财产和生命为安拉的道路而奋斗。注意！我授命哈立德进军伊拉克，到达后，不接到我的命令就不要随意离开伊拉克。你们随同他进军，不可以偷懒。走这条路，且有美好的举意、竭力追求幸福的人，安拉会赐以巨大的报酬。到达伊拉克后静候我的命令。愿安拉为我们大家解决今后两世的一切事务！愿安拉的平安、怜悯和吉庆与你们同在！（白海给）

服从显得难以接受的命令

欧特拜·本·阿卜杜·苏莱目的传述：安拉的使者ﷺ对弟子们说：请大家起来进行战斗吧！弟子们应道：好的，安拉的使者。我们不说以色列人对先知穆萨所说的那种话：“你和你的真主去作战，我们在这儿坐着等候”。我们要说的是：“穆罕默德啊！你和你的真主去作战，我们要和你们一起作战”。（艾哈默德）

阿里格麦·本·宛嘎斯ﷺ的传述：……他说：以优待你、给你降示经典的安拉发誓，我们没去过那里，也不知道那里的情况，就是远至“白尔克·厄玛德”，只要你去，我们也一定跟你去。我们不是对穆萨圣人说“你与你的真主去作战，我们在这儿静候佳音”的以色列人，我们的态度是：你与你的真主去作战，我们紧跟在你们后面。也许你这次出来的目标不是这件事，但安拉使你料想不到地遇到了另一件事，你就顺应变化，勇往直前吧！你和你所意欲的人缔结盟约，你和你所意欲的人绝裂；你和你所意欲的人为敌，你和你所意欲的人友好；你从我们的财产中拿取你愿意拿取的，你任随你的意愿赏赐我们。在我们看来，我们的财产中你拿走的那一部分要比留下来的更可爱；无论你发布什么样的命令，我们都唯命是从。（伊本·麦尔杜威黑）

信托安拉　揭穿谬误

阿卜杜拉·本·奥夫的传述：在离开安巴尔去往乃海来万的途中穆萨费尔·本·奥夫对阿里ﷺ说：众信士的领袖啊！此刻不宜进军，日过三杆后再出动。阿里说：为什么？他说：此刻行军你必遭惨重的失败，在我吩咐的时刻进军，你就能百战百胜。阿里

说:先知穆罕默德ﷺ从没相信过观星家的邪说,我们也不信此邪。你知道我的这个马腹中的胎羔是公马还是母马?他说:我一猜就能知道。阿里说:谁相信你谁就否定了古兰经。安拉说:“在安拉那里的确有关于复活时的知识,他常降及时雨,他知道胎儿的(性别)……”(31∶34)你自称知道的事,先知穆罕默德都不敢说他知道,你妄言你能知道旅行者在期间旅行时必遭祸患的那个时刻吗?他说:对。阿里说:(照你这么说,)信你的话的人就不需要安拉替他消灾,一个人居家或者出门旅行都应该听命于你,不必听命于安拉—他的主宰了,因为你妄称能指引他避开会遭遇祸患的那个时刻。我真担心相信你的话的人,他已经给安拉树立匹敌,已经犯下以物配主罪了。“主啊!除安拉设立的凶兆外再无凶兆,除安拉给予的幸福之外再无幸福,除安拉外绝无应受崇拜者”。我们就是不信你的话,我们就要与你所说的背道而驰,就要在你所禁止的这一时刻进军。然后阿里转向人们说:人们啊!万万不要学习这门知识(观星术),学习一些用于辨路的天文知识则无妨。观星家和不信仰安拉的人没有分别,不信仰安拉的人是要入火狱的。然后警告穆萨费尔·本·奥夫说:以安拉发誓,如果以后,我的有生之年再听到你运用观星术,制造谣言来惑众,我一定要把你关起来。只要我执掌大权,就剥夺你应得的一份赏赐。然后,他进军了。而且一鼓作气将敌人杀了个片甲不留。战争告捷后他又把穆萨费尔·本·奥夫叫来说:我们要是按你说的进军而胜利的话肯定有人说:“观星家的话不虚啊”!先知穆罕默德ﷺ没相信过观星家,他之后我们也不信。是安拉让我们解放了科斯鲁和凯撒的国家,以及其它的各城池。人们啊!你们当托靠安拉,信任安拉,替我们解决问题的是安拉,不是别人。(赫推布等)

以安拉制定的方式追求尊贵

塔利格·本·实哈卜的传述:他说:我们和艾卜·欧拜德ﷺ一起驻扎沙姆,欧麦尔ﷺ来视察沙姆。他从驼上下来,脱下靴子搭到肩上,拉着驼来到口岸。艾卜·欧拜德说:众信士的领袖啊!你竟然这付模样到这里来,我真的不想让他们看到你这付模样。欧麦尔说:唉!说出这种话的人要是别人而不是你,我势必给以严惩,以儆效尤。我们原来是一个最卑微的民族,安拉通过伊斯兰使我们尊贵了,如果我们不按安拉制定的方式追求尊贵,安拉必将使我们变成低贱者。(哈克目)

另一传述:艾卜·欧拜德ﷺ说:众信士的领袖啊!凭你这付模样到这里来,当地人看到会闹笑话的,你竟然光着脚赶着骆驼走向口岸!欧麦尔用拳头击打了一下艾卜·欧拜德的胸脯,说:啊呀呀!这种话不该出自你的口呀!难道你忘了,你们曾经势单力薄,卑微无能,安拉通过伊斯兰使你们强盛起来了。假若你们放弃伊斯兰而用别的方式追求尊贵,安拉势必让你们遭受凌辱。(哈克目)

另一传述:欧麦尔ﷺ前来巡视沙姆,大队人马前来迎接,只见他身着一件(破旧的)

衣服，足登两只靴子，一手拿着缠头巾，一手拉着驼缰绳往水中走去。一个人说：众信士的领袖啊！大军和沙姆的大主教们要来见你，你这身打扮恐怕不雅观！欧麦尔说：安拉通过伊斯兰使这个稳麦高贵了，我们不能通过别的方式去寻找尊贵。（哈克目）

盖斯的传述：欧麦尔㊣到沙姆视察，人们去迎接他，他骑着骆驼。人们说：众信士的领袖啊！你最好骑上土耳其马，那么多军队和达官显贵要来见你。他说：我不认为他们有什么了不起，我认为事情全在这里，他指向天空。听他这么一说他们就给他的骆驼让路。（艾卜·努艾目）

艾卜·厄力叶的传述：欧麦尔㊣骑一峰银白色骆驼取道伊利亚到达了扎比叶，他既没戴帽子又没戴缠巾，阳光下他的光头闪闪发亮。他骑着骆驼，他的骆驼没备鞍子，只搭着一条他铺盖两用的羊毛单子。他的两只脚在驼身上来回摇晃，背着一只斑纹形的枣纤维织就的既能装东西又能做枕头的包，穿一件有条纹的肋间部位已经明显破旧的大衣。他说：给我把当地领导人叫来。人们请来了当地的大主教。欧麦尔对大主教说：请你们洗洗我的长衫，缝补一下，再给我借一件衣服或长衫。有人给他拿来亚麻长衫，他问：这是什么？来人答：亚麻。欧麦尔问：何谓亚麻？来人答：如此如此。他脱下自己的长衫，换上了新衣服。他的长衫洗过缝好后拿来了，他换上自己的衣服，把别人的衣服还给了别人。大主教说：你是阿拉伯人的王，这个地方的人看不起骑骆驼的人，你要是换掉这身衣服，骑上骏马，那样在罗马人眼里就显得更伟大了。欧麦尔说：安拉通过伊斯兰让我们这个稳麦强大了起来，我们不会用别的方式去寻找尊贵。有人牵来了一匹骏马，他把羊毛单子往马背上一搭，没用鞍装，直接骑上去。不一会儿他说：快停快停，我以前真没想到人们会骑恶魔走路！他换上了自己的骆驼。（伊本·艾宾·顿亚）

强胜时期保护同国异教的人

艾卜·乃黑克等的传述：他说：我们和赛力曼㊣一起在军队中，一个人诵读了《麦尔彦章》经文，另一位听到麦尔彦母子的名字就骂起他们母子来了，我们痛打了他一顿，以致打的他头破血流，他就去向赛力曼哭诉。此前其他人受到亏害时总向赛力曼诉苦，而他从不向赛力曼诉苦。赛力曼来见我们说：为什么打这个人？我们说：他辱骂麦尔彦母子呢！赛力曼说：为什么让他听到麦尔彦章经文呢？你们没听安拉说："你们不要辱骂他们舍安拉而祈祷的（偶像），以免他们因过分和无知而辱骂安拉。"（6：108）吗？诸位阿拉伯人啊！你们原来不是信奉着最坏的教门，居住着最恶劣的地方，过着人间最悲惨的生活吗？后来安拉使你们尊贵，给你们赏赐，难道因为安拉使你们尊贵，你们就可以虐待他人了吗？以安拉发誓，你们要么戒除这种恶行，要么安拉拿掉你们手中的权力，把它转赠给别人。然后他开始给我们忠告，他说：你们当坚持做昏礼和宵礼间的副功拜，那样你们就可以很容易地完成夜间功课，也可以使你们不作废夜初的大好时光，因

为作废夜初的时光一定会影响夜末。（艾卜·艾努目）

前车之鉴

朱白尔·本·努法尔的传述：古布卢斯被攻占后，那里的居民全都妻离子散，他们无奈之下相拥而哭。我见艾卜·代尔达ﷺ也在哭，我就说：艾卜·代尔达啊！在安拉让伊斯兰和穆斯林尊荣的日子里，你为什么要哭？他说：可怜的朱白尔呀！当人们放弃安拉的命令之时就变得分文不值了啊！一个强大、兴盛、权倾一时的民族因无视安拉的命令而遭到了眼前的这种下场啊！（艾卜·艾努目）

另一传述：……他们的下场你见到了，他们遭人俘虏，这样的民族再能被安拉器中吗？（泰伯里）

虔诚为主　追求后世

伊本·艾卜·麦尔彦的传述：欧麦尔经过穆阿兹ﷺ问：是什么支撑着这个稳麦？穆阿兹答：三件事。做到此三件事的人能脱离火刑：一、虔诚，它是安拉赋于人类的天性；二、礼拜，它是伊斯兰的具体表现；三、顺主不违，那是平安的保障。欧麦尔说：说的对。欧麦尔过去后，穆阿兹在同坐的人们中间说：你（欧麦尔）执政的时期比起他们的执政时期强多了，你之后将有分歧发生啊！欧麦尔也活不了多久了。（伊本·杰利里）

艾卜·阿布德的传述：穆斯林军攻下麦达茵，正在收集战利品时，一个人带来一个匣子交给了收集员，在场之人惊呼道：噫！这个匣子比这一切战利品贵重多了。你动过里面的东西吗？那人道：要不是敬畏安拉，我不会把它带来交给你们。人们意识到此人非同一般，就问：你是什么人？他说：以安拉发誓，我是什么人并不重要，我也不需要歌功颂德，何必向你们汇报姓名。赞美安拉，安拉会给我满意的回赐。他们尾随他而去，经打听才知道此人正是阿米尔·本·盖斯。（伊本·杰利里）

泰勒哈等的传述：圣门弟子赛尔德ﷺ说：以安拉发誓，军队的胜负全在于守信。要不是参加过白德尔战役的人被安拉给以肯定，我对他们还是有看法的。的的确确，我通过观察发现，有些参加过白德尔战役的人对待战利品方面所有的阴暗面，是嘎迪西亚战士们未曾有过，甚至想都未想过的。（伊本·杰利里）

贾比尔的传述：他说：以唯一应受崇拜的安拉发誓，我们发现嘎迪西亚的战士们没有一个是既追求荣华富贵又追求后世的，我们曾经对他们中三个人的举意有所怀疑，然而他们的虔诚守一和淡泊名利消除了我们的怀疑。这三个人是图莱哈·本·胡沃利德、阿慕尔·本·麦阿底·克勒白和盖斯·麦克舒哈ﷺ。（伊本·杰利里）

盖斯·尔吉林义的传述：他说：当波斯王科斯鲁的宝剑、绶带和名贵的首饰被呈交给欧麦尔时，欧麦尔ﷺ说：将这些东西交归之人的确是守信的人。阿里说：上行下效嘛！

你洁身自好，百姓也跟着洁身自好。（伊本·杰利里）

求助于安拉

欧麦尔致信阿慕尔·本·阿斯

宰德·本·艾斯莱目的传述：埃及久攻不下，欧麦尔写信给阿慕尔·本·阿斯道：开战多日，埃及却久攻不下，我感到很是纳闷，其原因无非是你们的犯罪率上升，像敌人一样珍爱荣华富贵。要知道，得到安拉只凭稳麦的虔诚援助他们。我给你派来了四位战士，告诉你，据我所知，他们每个人可顶替千人，除非他们像其他人一样蜕变。收到我的信后给人们发表一次讲话，鼓励他们与敌人战斗，督促他们坚忍，要有好的举意。让这四个人带动大家，命令战士们一鼓作气，主麻日日偏之时发起进攻，因为那个时刻是安拉的怜悯降临的时刻，是安拉承领祈祷的时刻。你提醒人们呼求安拉，祈祷安拉援助他们战胜敌人。阿慕尔接到信后召集大家，给他们读了欧麦尔的信，又把那四个人叫来介绍给大家，然后命令全军洗小净，做两拜副功拜，祈求安拉援助，投靠安拉。结果一举歼灭了敌人，大获全胜ﷺ。（伊本·阿卜杜·哈克目）

另一传述：埃及久攻不下，阿慕尔向欧麦尔求援，欧麦尔派四千军队支援阿慕尔，并写信给阿慕尔道：我派四千名战士支援你，由四个人率领，而这四个人中的每一个人都可以顶一千个人，祖白尔·本·安挖目、米格达德·本·艾斯沃德、欧巴德·本·萨米特和麦斯莱麦·本·穆罕来德。须知，你已经有了一万二千名战士，达到这个数目的军队不可能因少而战败ﷺ。（伊本·阿卜杜·哈克目）

艾卜·伯克尔致信沙姆各军统帅

伊亚孜·艾实阿里的传述：他说：我在艾卜·伯克尔执政时期参加了叶尔穆克战役，此次战役穆斯林军的统帅有五位：艾卜·欧拜德、叶兹德·本·艾卜·苏福扬、舒热哈比利、哈立德·本·沃利德和伊亚孜·本·厄乃目。艾卜·伯克尔下令说：战役打响后全部听从艾卜·欧拜德的指挥。我们写信报告他，我军伤亡惨重，要求他增派援军。他回信说：我已收到你们的求援信，我要给你们推荐其支援更有力，其援助最及时者，那就是安拉。你们当向他求助！白德尔战役中，穆罕默德ﷺ的军队人数和装备比起你们差多了，但他胜利了。

另一传述为：欧麦尔说：接到我的这封信后就和敌人厮杀，不要违拗我的命令。于是他们奉命作战，歼敌无数，并占领了几十公里领土，缴获了大批财物。商议处理财物的方法时，伊亚孜建议说：杀敌一人者获十枚银币。艾卜·欧拜德说：谁和我赛马？一

位青年人说:你不介意的话我来试试。结果青年胜了。艾卜·欧拜德骑在一匹光背的马上飞跑,两根辫子迅速摇荡,落在青年人后边的情景犹在眼前ﷺ。(堪兹)

嘎迪西亚战役中求助于伟大的古兰经

穆罕默德和特勒哈的传述:赛尔德做完晌礼后,让欧麦尔委派紧随在他身边的那位青年诵经家诵读关于奋斗的经文章节。全军都在学习作战经文。然后又给附近的各军诵读关于奋斗的经文。这样每支部队都在听奋斗经文,人们听着经文就觉得心胸释然,心花怒放。就这样,每听到关于奋斗的经文他们就能感到镇定ﷺ。(伊本·杰利里)

先知教导圣门弟子们求助于古兰经

伊卜拉欣·本·哈利斯ﷺ的传述:安拉的使者ﷺ让我们一支小分队去执行任务,吩咐我们早晚时分念这节经文:"难道你们以为我只是徒然地创造了你们,而你们不被召归于我吗?"(23:115)我们依令行事,最后平平安安回家,还获得了战利品。(艾卜·努艾目)

求助于赞主辞

另一传述:艾卜·欧拜德ﷺ说:请大家各就各位,不要动,等做完晌礼后我念一声"安拉至大",你们也跟着念"安拉至大",然后做好准备。须知,念"安拉至大"这一举动是以前的任何一个民族都没做过的。须知,你们被教导念此词,是给予你们的援助。听到第二次念安拉至大时,你们跟着念并准备出击。第三次念过后骑兵出动,进行追击。第四次念过后,全体出动攻入敌阵。要不断的念"无法无力,唯依靠安拉"。(伊本·杰利里)

另一传述:诵经师们结束诵读时,艾卜·欧拜德ﷺ高声诵念"安拉至大",他身边的人们也应声念"安拉至大","安拉至大"的声音连绵不绝,人们开始准备。第二次念"安拉至大"时人们准备就绪。第三次念毕时,这些勇士们冲出阵营,开始拼杀。(伊本·杰利里)

以先知的头发求援助

贾法尔·本·阿卜杜拉的传述:叶尔穆克战役中,哈立德·本·沃利德ﷺ丢失了一顶帽子,他对部下说:去找找吧!他们没找到。哈立德说:再去找。他们找到了,却是顶旧帽子。哈立德说:安拉的使者ﷺ完成副朝剃头时,人们争抢他的头发,我抢在前面得到了他的额发。我将头发藏在这顶帽子里,但凡我戴着它而进行战斗时,没有一次不胜利的。(泰拜拉尼)

贾法尔的传述：他说：哈立德·本·沃利德㊣的帽子里有一缕安拉的使者ﷺ的头发。哈立德说：我戴这顶帽子与敌方交战时，总是屡战屡胜。（艾卜·努艾目）

善事上争先恐后

舍给格的传述：他说：我们进入嘎迪西亚时已是上午时分，我们自选休息的地方。礼拜时间到了，因宣礼员受伤，人们争着念宣礼，几乎兵刃相见。最后，赛尔德㊣让他们抓阄，抓到阄的人念了宣礼。（伊本·杰利里）

无视今生的浮华享受

穆厄热·本·舒阿白与波斯王的故事

麦阿给里·本·叶撒尔的传述：努尔曼·本·穆干林率部进军艾斯白罕，军队到达敌军的护城河后，派穆厄热·本·舒阿白做使节去见敌军，敌人的君王名叫祖·哈吉宾，他与属下商议用什么样的方式与来使见面最恰当，属下说：还是以君王的身份见他的好。于是他头戴王冠，庄重和善地坐在宝座上，臣宰们身着华贵的服饰，肃立两边。穆厄热手持枪杆和盾牌低着头走进去，每走一步枪头都戮在地毯上，一个个洞出现在他们的眼前，他是有意让他们看到凶兆。祖·哈吉宾说：阿拉伯人啊！你们是不是遭遇饥荒前来抢粮？如果你们愿意，我们就供给你们粮食，你们带粮回去。穆厄热说话了，他赞美颂扬安拉后说：的确，我们阿拉伯人原来臭尸死肉什么都吃，常受人欺侮，却无力还击。后来，安拉给我们派遣了一位使者，他出生于名门望族，身份高贵，为人诚实。他曾应许我们：我们将占领这里。而他应许我们的都一一实现了，我的确认为，我们的人不占领这里，是不肯离去的……㊣（哈克目）

热布恩义、侯宰法和穆厄热与波斯统帅鲁斯坦的故事

穆罕默德、泰勒哈和阿慕尔的传述：赛尔德派人请来穆厄热·本·舒阿白等一伙人说：我要派你们去见这些波斯人，你们有准备吗？他们齐声说：一切服从你的命令，我们会依令行事的；如果遇到你没有下达命令的事时，我们就权衡得失，争取做到最好，我们会很出色地完成任务。赛尔德说：好，这是慎重的做法，你们去准备一下吧！热布恩义·本·阿米尔说：波斯人有好多礼仪和说法，如果我们都去，他们就会以为我们很敬重他们，所以，给他们派使节不能超过一人。大家一致赞同这一建议。赛尔德说：那你们推荐一位吧！大家就推荐热布恩义去。

热布恩义去鲁斯坦军营时，被桥上的守军拘留住，派人告知鲁斯坦他来了。鲁斯坦与波斯首脑们商量，他说：你们认为向他们展示人力好，还是展示财力好？他们说：展示财力吧！于是，他们摆放了各种饰物，铺了地毯，放置了花枕，能拿出的好东西都拿出来了。他们给鲁斯坦放置了金床，上面铺了花毯，配了金织的靠枕。热布恩义骑着一匹毛多而长的矮马，带着亮出的宝剑，他的剑柄是用破布包扎的，手执枪杆，枪杆的手柄上用皮条绑着驼筋。还有一个牛皮制的盾牌，上面有一块大饼一样大的红皮子，佩戴着弓箭走来。他走到鲁斯坦跟前的毯子时有人说：下马！他却上到毯子后才下来，顺手拿过两只靠枕，把枕头撕开将马缰塞进里面。因为他们在向他展示财力，也就没有去制止。热布恩义明白他们的用意，所以用这种方式挫杀他们的威风。他穿的盔甲极不像样，是用驼鞍下面的垫子制的，用树纤维绑在身上，头上带有缠巾。他是阿拉伯人中浑身长毛最多的人，他的缠巾是用骆驼皮条编织的，头上竖着四根像羚羊角一样的辫子。卫士说：留下武器！他说：我并不是来听从你们命令的，是你们邀请我来的。如果你们不违背我的意愿，我就这样进去，如若不然，我回去便是了。他们把他的话汇报给了鲁斯坦，鲁斯坦说：让他进来吧！他独自一个人有什么好可怕的。他拄着枪杆进去，矛头向下，碎步而走，那些靠枕和毯子都被他扎得千疮百孔，没有一个是完好的。他走近鲁斯坦时被卫士拽住，他就坐下来，把枪插到毯子上。他们问：你为什么这么无礼？他答道：我不喜欢坐到你们的饰物上面。鲁斯坦说：你们来的目的是什么？他说：是安拉派遣我们来的，安拉让我们来把他所意欲的人从对同类的崇拜中拯救出来，去崇拜安拉；从狭窄的今世解救出来，去向宽广（的后世）；脱离乱教的亏枉，走向伊斯兰的公正……。鲁斯坦对属下说：不要看他的服饰，要听他在说什么，号召什么，还要看他的做事风格。阿拉伯人历来不注重吃穿，他们讲究出身，不像你们一样讲求穿戴，注重衣饰。他们开始贬损起他简陋的兵器来，热布恩义说：你们要我给你们看看我的兵器吗？他从破布鞘中抽出宝剑，其剑好似火炬。他们说：快把它插入鞘中吧！然后他们互相试射对方盾牌，热布恩义射穿了他们的盾，而他们怎么也射不穿他的盾牌。热布恩义说：波斯人啊！你们看重吃穿，而我们吃穿的事上极为随便。然后他说：后会有期后回去了。

第二天，他们又派人到穆斯林军营要热布恩义再去会他们。赛尔德让侯宰法·本·米黑索尼去了。侯宰法的装束与热布恩义差不多，他走近毯子时有人说：下来吧！他说：我为自己的事而来的话就该听命于你们，你们去问问你们的王，是他有事要我来还是我有事求他？如果他说：我有事，那他在扯谎，我就回去；如果是你们有事，那我就爱怎么就怎么。鲁斯坦说：让他进来吧！他进去后站到鲁斯坦面前。鲁斯坦在床上说：下马！侯宰法说：不。鲁斯坦问：为什么只你一个人来了，昨天那位怎么没来？侯宰法说：我们的统帅要我们共担祸福，今天轮到我了。鲁斯坦问：你们到这儿来的目的是什么？侯宰法说：的确，安拉施恩于我们，赐给我们他的教门，给我们昭示他的迹象，直到我们认识了原来所不认识的。然后安拉命令我们号召人们做三件事，只要他们答应做其中

任何一件，我们都不再为难于他们。一、加入伊斯兰，我们就不战而回；二、交纳人丁税，需要时我们会给予你们保护；三、让兵器解决问题，或者达成和平协议到一定的期限。鲁斯坦说：啊！跟昨天差不多。鲁斯坦见无法继续谈下去，就让侯宰法回去。他转向属下说：哀哉！你们全看见了吧！昨日来的那一位，强行进入我们的领土，把我们说得一无是处，把他的马拉到我们金饰过的地方，占尽了便宜，把我们这边的情况全掌握了，还显示了他的才华。今天这一位站到我们面前又占了便宜，我们不能（骑马）走的地方他骑马走了。鲁斯坦一番话激起了众怒，自己也气得够呛。

第三天他又派人去见穆斯林军队的统帅道：给我们派一位使节过来。这次又是穆厄热·本·舒尔拜。穆厄热走到桥头时被敌人拦住，得到鲁斯坦的准许后才过了桥。他们没改变他们华贵的服饰，以期让穆厄热感觉到他们的威势。穆厄热见他们头戴桂冠，身着金织的衣服，毯子铺到一箭远的距离，也就是说：要到鲁斯坦跟前需徒步走一箭之遥的路程。穆厄热头上有四根辫子，他一直往前走，直至坐到鲁斯坦的床上，靠在他的靠枕上。卫士们扑上去一阵乱扯，将他拖下来乱打了一顿。他说：据我们所知，你们很宽容，然而我没见过比你们更愚蠢的民族了。我们阿拉伯人是平等的，我们不互相歧视，除非对反对者。我以为你们和我们一样平等待人，与其你们这样待我，还不如告诉我，你们互相之间是主仆关系。你们的做法非常不当，我们从不这样做。再说我不是自己要来见你们，是你们请我来的。今天我知道了一件事，你们大势已去，将被我们战胜，这种德行和头脑是当不了王的。鲁斯坦的属下说：以安拉发誓，阿拉伯人说的对。头领们说：以安拉发誓，他所说的话正合我们奴才的心意，愿安拉诅咒前朝的人们，他们真是愚蠢，他们原来小瞧这个民族，致使他们胆大如此……。（伊本·杰利里）

无忌敌方人多势众

艾卜·胡莱赖的传述：他说：我参加了穆厄台战役，敌人靠近我们时，我们发现他们的装备之精良，衣饰之华贵是我们无法比拟的。我的眼睛都花了，这时撒比特·本·艾尔格姆说：艾卜·胡莱赖啊！你似乎发现敌人声势浩大，来势凶猛，是吧！我说：是啊！他说：你没有和我们一起参加白德尔大战，我们胜利向来不是靠人多。（白海给）

艾卜·伯克尔致信阿慕尔·本·阿斯

阿卜杜拉·本·阿慕尔的传述：艾卜·伯克尔给阿慕尔·本·阿斯写信道：你好，你来信说敌人聚集了大队人马，（然而）当初，我们和安拉的使者一起战斗的时候，不是靠装备精良和人多而取胜的。白德尔战役中，我们和安拉的使者在一起，我们只有两匹马，轮流乘骆驼赶路。吴候德战役中我们仅有一匹马，安拉的使者骑着。是安拉支撑我们，援助我们打败与我们作对之人。须知，阿慕尔！最顺服安拉的人是最嫉恶如仇

的人。你当顺从安拉，也命令属下顺从安拉。（托亚来西）

亚穆克战役哈立德·本·沃利德纠正一个乱说话的人

欧巴德和哈立德的传述：一个人对哈立德·本·沃利德㉂说：罗马人真多啊！穆斯林真少啊！哈立德说：罗马人真微少啊！穆斯林可真多啊！胜者为多，败者为少，这不在乎人数多寡。以安拉发誓，我只希望我的神驹的腿不疼，敌人的人力再增加一倍。因为他的马在行军中受了伤。（伊本·杰利里）

敌人论圣门弟子获胜

一个叛徒形容圣门弟子的勇敢

祖海里的传述：艾卜·伯克尔㉂接管政权，阿拉伯人纷纷叛教，艾卜·伯克尔亲征平叛。走到白给尔附近时，他对麦地那放心不下，就任命“安拉的宝剑”哈立德·本·沃利德㉂为全军统率，率军去打仗，自己返回了麦地那。他鼓励大家随同哈立德先进军穆多尔部落平息叛乱，然后进军叶玛麦清除伪先知穆赛莱麦。哈立德先与大骗子艾赛德族人图来哈交手，战败了对方。图来哈看到自己的军队节节败退，就说：伤哉！你们怎么败得这么惨。他的一位部下说：我告诉你原因吧！我们的人都希望同伴身亡，自己活下来，我们的对手正好相反，抢在同伴前面受死。图来哈武艺高强，那一天接连杀死吾卡舍和伊本·艾格热目两位勇士。他被真理战胜后下马归顺了伊斯兰，后来受戒完成了副朝……（白海给）

亚历山大王和阿慕尔·本·阿斯的对话

阿慕尔·本·阿斯㉂的传述：他说：我率一支大军进攻亚历山大城，敌王要求我们派一位使节和他们说话。我认为除了自己再无合适人选，我就带上翻译去了。敌王也有一个翻译，我们分别坐到两个讲演台上。敌王问：你们是什么人？我答：阿拉伯人，我们那里盛产刺树和阿拉伯橡胶树，我们又是天房克尔白的守护者，我们原来居住的地方狭窄，生活艰苦，我们吃死肉，相互侵掠，过的是人世间最悲惨的生活，直到我们中出现了一个人。当时他既不是我们中最有权势地位的人，也不是最富有的人。他说他是安拉的使者，他命令我们做我们原来不认识的事，禁止我们做我们正在做的事和我们祖祖辈辈所做的事。于是我们动怒了，我们否认他，驳斥他的说法。后来别处的人来对他说：我们相信你，信仰你，追随你，谁与你交战我们就和谁交战。他到他们那儿去了。我

们去攻打他们，与他们交战，他们杀了我们不少人，最后把我们打败。后来又与周边的阿拉伯人作战，把他们都一一打败。我身后的人们一旦知道你（敌王）所过的这种安逸生活，他们势必一个不留地来和你一块儿过这种好生活。敌王笑了，说：你们的使者鹫对你们说了实话，我们的使者给我们带来的跟你们的使者带给你们的一样，我们一直坚持着。后来我们中出现了好多王，他们开始随心所欲地更改，最终放弃了众先知的命令。如果你们依从你们先知的命令，你们就战无不胜，来犯你们的敌人无一不被你们打败；如果你们重蹈我们覆辙，放弃先知的命令，追随当权者的私欲，你们就得不到安拉援助。要与我们孤军作战，那么你们的人数和军事力量与我们悬殊太大了。阿慕尔说：我从没见过说话比他更中肯的人。（泰拜拉尼）

一位罗马权贵与希拉克略的对话

艾卜·伊斯哈格的传述：他说：圣门弟子们每与敌人交战用不了多时就能打败敌人。罗马军败退至安塔肯叶时，希拉克略懊恼地说：伤哉！告诉我，与你们交战的人们跟你们不一样吗？部属们说：没什么不一样啊！希拉克略说：你们人数多还是他们人数多？部属们答：我们每一次都多出他们好几倍呢！希拉克略说：那你们为什么总吃败仗？他们中一位老将军说：因为他们夜间礼拜，白天封斋，履行诺言，命人行善，止人作恶，互相间开诚布公。而我们饮酒，淫乱，干尽非法之事，背弃约会，横行霸道，大行不义，提倡人干安拉恼怒的事，阻止人做安拉喜悦的事，在大地上为非作歹。希拉克略说：你说的很对。（伊本·麦尔万）

一位阿拉伯基督徒在沙姆大主教面前描述圣门弟子

伊本·叶哈亚由他的两位族人传述：他们说：穆斯林兵临约旦。我们议论道：大马士革将被包围，我们应该乘机做点买卖。我们在市场时，当地的长官差人把我们叫去问：你们是阿拉伯人吗？我们答道：对。长官又问：信仰基督教吗？我们答道：不错。那长官说：你们中一位去给我们打探一下那些人的情况和人情礼仪，另一位守护着物品。我们中一个人去了，很久后他才返回，他说：我见到的都是些瘦弱之人，骑的都是老弱不堪的马，但他们晚上是修士，白天是骑士。他们在整箭修枪，此起彼伏的古兰经诵读声和记念安拉声，使你跟同坐之人的谈话都听不清楚。长官看了一眼同僚说：大兵压境，无力抵抗呀！（伊本·穆斯林）

一位阿拉伯基督徒在罗马统帅面前描述圣门弟子

欧尔沃的传述：叶尔穆克战役中两军对峙，敌军统帅古布格俩尔找来一位名叫伊本·胡泽勒夫的阿拉伯人说：混进穆斯林军队中用一昼夜的时间摸清他们的底细后再来

复命！他去而复返，敌帅问：你打探到什么了？那人答：他们夜里是修士，白天是骑士，就是王子偷了东西也要断手，无论谁犯下奸淫罪都秉公执法。敌帅说：如果你所言属实，我宁愿长眠于地下，也不愿和这种人交手。我真希望安拉使我有幸与他们放手一战，既不要支持他们，也不要援助我。（伊本·杰利里）

一位奸细在鲁斯坦面前描述圣门弟子

伊本·如法里的传述：鲁斯坦到纳杰夫安营扎寨后，派一名奸细混进了穆斯林军营中，他装扮成迷路的人而潜入到穆斯林中间。他见他们每次礼拜都刷牙，做完礼拜后返回住所。他返回后汇报了所见所闻。鲁斯坦问：他们是怎么吃饭的？他说：我只逗留了一个晚上，以安拉发誓，我没见他们吃过任何东西。我只见他们天黑、入睡和东方发亮前吮吸棍子（刷牙）。敌军往前移动，恰好听到穆斯林宣礼员念宣礼辞，人们全都集中起来。鲁斯坦下令骑兵上马，有人问：为什么？鲁斯坦说：你们没发现敌人发起召唤，集合起来迎战你们吗？那位奸细说：他们在集中起来做礼拜呢！鲁斯坦说：早上我听到一个声音，莫非是欧麦尔在给狗们（阿拉伯人）教知识。走了不远他们又听到宣礼声响起，鲁斯坦说：欧麦尔已经吞掉我的心了。（伊本·杰利里）

一位罗马人在希拉克略面前描述圣门弟子

艾卜·泽赫拉的传述：一位故谢尔族人说：希拉克略进攻君士坦丁堡的时候，一位被穆斯林俘虏后逃回来的人参加到其军队中。希拉克略对那个人说：给我讲讲那些人们的情况吧！那人说：我给你做一番真真实实的描述吧，他们都是些白天的骑士，夜里的修士。他们吃饭总给现钱，从不赊欠；他们出入总是互相问候；和他们作战的人，他们从不抢先出手，直至对方先动手。希拉克略说：如果你所言属实，我脚踩的地方必将是他们的天下。（泰伯里）

中国皇帝论圣门弟子

另一传述：波斯末代皇帝写信向中国皇帝求援，中国皇帝对信使说：我明白每个国王都有义务向遭到失败后前来求助的人伸出援助之手，请你给我描述一下将你们从你们国土撵走的那些人的情况吧！听你的话音你们人多，他们人少。如果像你说的那样，他们能以少胜多，无非是他们有优点，你们有缺点。使节说：你想问什么就问吧！中国皇帝道：他们践约吗？信使答：他们重诺言。中国皇帝又问：与你们作战前他们提出了什么条件？信使答：他们要我们接受三件事中的一件：一、加入他们的宗教，那么我们就与他们一样了；二、交保护税，他们就给我们保护；三、作战。中国皇帝问：他们服从领导吗？信使答：百依百顺。中国皇帝问：他们允许什么，禁止什么？信使答：如此如此。中

国皇帝问：他们干违法事，废合法事吗？信使答：不。中国皇帝说：要这些人灭亡，只有一条路可走，就是让他们认合法为非法，认非法为合法。又问：他们的装束怎么样？信使答：如此如此。中国皇帝问：他们的坐骑是什么？信使答：阿拉伯马，很不起眼，还有骆驼，它的行走和停顿都是别具一格的。中国皇帝给波斯皇帝回信道：我并非不知道理应派一支庞大的军队来援助你，但你的信使给我描述的那些人能遇山毁山，如果他们来攻我的话，我也会丧失一切的，你还是和他们讲和吧！只要他们不来侵犯，你们就不要去招惹他们。（伊本·杰利里）

到此，全书完。一切赞颂全归安拉，他引领我们走这条道路，要不是安拉指引，我们是不会走上正道的。诗曰：

主啊！要不是你，我们无法得正道！
我们不会纳天课，做礼拜，
求你降安宁给我们，
他们要我们背叛你，我们不答应。

《圣门弟子的生活》一书在安拉微弱的仆人穆罕默德·尤素福的努力之下问世了，惟求安拉保佑不留下遗憾和缺陷。

伊历一三七九年元月星期三于印度
公元二00八年二月二十日晚十一点第三册译稿完成
临夏市马彦庄伊斯兰知识学校

译后记

奉普慈特慈的安拉尊名

一切赞颂全归安拉，愿安拉赐福给至圣穆罕默德ﷺ、其家属、弟子、以及直到复生日所有紧跟他们行善的人。رضي الله عنهم

摆在读者面前的是虔诚的穆斯林、优秀的学者、伟大的宣教家谢赫优素福的力作—圣门弟子的生活。本书共三册，自从问世之日起，一直是立志于传播伊斯兰的穆斯林们潜心学习和钻研的书。本书内容涉猎极为广泛，述及了先知ﷺ和圣门弟子们رضي الله عنهم的饮食起居、宗教功修、言谈举止、处世为人、战争、喜怒哀乐、道德修养等生活的方方面面，没有渲染，没有牵强附会，是原原本本的真人真事，是可歌可泣的历史故事，真正是了解伊斯兰的第一手资料。先知穆罕默德ﷺ作为安拉的使者和人类的楷模，向世人传达了安拉的所有律例，公开了自己各方面的生活。他以实际行动诠释了古兰经，通过古兰经把愚昧落后一盘散沙似的阿拉伯铸造成为坚强、文明、伟大的民族。他的一举一动影响着圣门弟子们的行为和思想感情，在他的潜移默化下他们步入了空前绝后的一代人类英模的殿堂，成为了人类历史上发出最耀眼的光芒的伟人。他们摆脱了往日的愚昧，诚心实意义无反顾地踏上了传播伊斯兰真理的艰难征程，立意要把真理的光辉洒遍世界，认为那是他们生存在这个世界的人生价值，是他们永不言弃的承诺。事实证明，他们圆满地完成了使命，以他们的生命谱写了成功的真谛。他们的思想和道德上的成就感动着一代又一代的人，激励人们去追求真正的人生价值，弘扬伊斯兰真理，给陷在物欲泥沼中不能自拔的人们伸出救援之手，输送新鲜血液，引导他们走向正信的康庄大道。

大半个世纪的实践说明，穆斯林要恢复昔日的辉煌和尊严，途径只有一个，就是回归圣行，心中复活圣门弟子的精神，沿着他们的足迹，脚踏实地一步一个脚印，从点点滴滴做起，像他们一样古兰经在我们身上发生立竿见影的效果。走出去，抛开伪信者的讥讽，冲破魔鬼伊布里斯的爪牙铺开的网，咬着牙忍着痛，义无反顾地走遍天下，把清真言的福音送给所有寻求精神价值和真理的人们。

为了让更多的人了解这一项伟大的工作，给立志于终生效力伊斯兰事业的人提供精神依托和确凿的证据，我们举意试着翻译这部不朽的作品，虽然中阿文水平都很有限，预料到修改过程极为艰难。八年来，借课余饭后的时间，断断续续地努力之下，赞美

安拉,终于熬到了和大家见面的这一天。期间的艰辛和苦楚惟像我一样文字功底有先天不足的人才能了解,不过更多的是欢畅和欣慰,因为本书的内容实在太美妙了,讲到感人处任谁都不得不欢欣鼓舞,圣门弟子的牺牲和付出常使我羞愧难当,他们惊心动魄的生活场面常使我热血沸腾,内心的感动久久难以平息。安拉的定然,在本书即将出版的时候意想不到地得到了哈凌云阿訇、刘云哈智的特别关注,由他们参与完成了最后一次较完善的校对,愿安拉回赐他们和所有给于了鼓励和帮助的教胞以及我的家人。

在翻译过程中力求忠实于原文,不过由于本身能力所限,翻译中可能存在不少错误和不足之处,祈求伟大的安拉饶恕,敬请各位教胞海涵。

2009.10.11,午夜

参考书目

姆斯奈德

祖胡德

圣门弟子的美德——伊玛目艾哈默德汗百里(伊历 164—241)

苏奈尼奈萨义——伊玛目艾卜·阿卜杜·拉赫曼奈萨义(伊历 215—303)

苏奈尼库布拉

苏奈尼素厄拉

尊名和属性

圣迹

信仰的分枝

复活——伊玛目艾哈默德·本·侯赛因白海给(伊历 384—458)

比达叶、尼哈叶

经注——伊本·凯西尔(伊历 701—773)

阿哈德、麦撒尼——艾哈默德·本·阿慕尔—伊本·奈比利(伊历 206—287)

姆斯奈德——伊玛目伊本·麦尔杜威黑艾斯白罕(伊历 323—410)

姆斯奈德——艾哈默德·本·阿里艾卜·叶尔俩(伊历？—307)

精选注释——艾卜·伯克尔赫推布(伊历 392—463)

简史——艾哈默德·本·达吾德底乃外里(伊历？—282)

伊洒白

语言的标准

法特哈·巴勒——伊本·哈杰尔阿斯格俩尼(伊历 773—852)

圣训意义注释——艾哈默德·本·穆罕默德托哈维(伊历 239—321)

通史——艾哈默德·本·祖海尔(伊历 185—279)

黑力叶特

托拜嘎提

了解圣门弟子

圣迹——艾哈默德·本·阿卜杜拉艾卜·努艾目(伊历 185—279)

昼夜的功课

高贵的工作——艾哈默德·本·穆罕默德底乃外里(伊历 284—364)
“克法耶”浅识——艾哈默德马哈茂德(伊历? —580)
姆斯奈德——伊斯哈格·本·伊布拉欣迈鲁兹(伊历 161—238)
座谈知识的珠宝——艾哈默德·本·迈尔万底乃外里(伊历? —333)
异与同——艾哈默德·本·穆罕默德海尔维(伊历? —412)
佛瓦伊德——泰玛目·本·穆罕默德(伊历 330—414)
圣迹——艾卜·白克尔佛尔亚比(伊历 207—301)
姆斯奈德——哈桑·本·苏福扬谢巴尼(伊历 213—303)
逊奈注释——侯赛因·本·麦斯欧德白厄威(伊历 436—510)
埃姆瓦利——哈米德·本·麦赫莱德赞朱威黑(伊历? —251)
箴言——海赛麦·本·苏莱曼(伊历 293—382)
圣门弟子的美德——哈桑·本·阿卜杜拉阿斯克里(伊历 250—343)
竭尽全力——谢赫赫利里艾哈默德(伊历:1269—1346)
泰白嘎提
历史——哈里发·本·汗亚托谢巴尼(伊历? —240)
精研六大部——鲁宰尼·本·穆阿维叶阿布德里(伊历? —535)
圣训实录精选——赛义德·本·奥斯曼白厄达迪(伊历 294—353)
麦拉西里
苏奈尼——艾卜·达吾德(伊历 202—275)
圣迹
穆尔哲目索厄尔
穆尔哲目卧斯托
穆尔哲目凯比尔——伊玛目艾卜·嘎西木泰拜拉尼(伊历 260—360)
姆斯奈德——苏莱曼·本·达吾德托亚莱西(伊历 133—204)
福图哈凯比尔——赛夫·本·阿慕尔艾赛迪(伊历? —200)
姆斯奈德——阿卜杜·本·胡迈德凯西(伊历 133—204)
姆斯奈德——阿卜杜拉·本·阿卜杜·拉赫曼达莱米(伊历 181—255)
圣训精选——阿卜杜拉·本·阿里(伊历? —307)
奋斗
莱嘎伊戈——阿卜杜拉·本·穆巴勒克麦尔沃兹(伊历 118—181)
知识——阿卜杜拉·本·穆罕默德麦尔沃兹(伊历 220—293)
圣迹
论饥饿——阿卜杜拉·本·穆罕默德白厄达迪(伊历 220—293)
圣训和名言

姆斯奈德——伊本·艾卜·西白(伊历 159—235)
姆斯奈德实录
先知的礼貌道德——伊本·黑巴尼(伊历 274—369)
考证黑达耶的圣训——阿卜杜拉·本·优素福宰莱尔(伊历? —762)
经注"散落的珍珠"伊玛目素优推(伊历 849—911)
姆斯奈德——阿卜杜·拉赫曼·本·穆罕默德艾卜·哈提姆(伊历 240—327)
圣训经——艾卜·白克尔赛乃阿尼(伊历 126—211)
穆斯泰赫莱吉——阿卜杜·拉赫曼·本·穆罕默德阿卜迪(伊历 383—470)
先知的尊贵——阿卜杜·拉赫曼·本·哈桑奈萨布尔(伊历? —307)
苏奈尼——艾卜·哈桑达尔故图尼(伊历 306—385)
穆智麦尔泽瓦伊德——阿里·本·艾卜·白克尔海赛米(伊历 735—807)
堪兹精选本
堪兹——阿里·本·阿卜杜·麦里克胡萨蒙丁(伊历 888—975)
先知的生平——艾卜·哈桑麦达伊尼(伊历 135—225)
逊奈
圣训的废止——欧麦尔·艾哈默德伊本沙黑尼(伊历 297—385)
鼓励和警告——泽克伊丁孟兹尔(伊历 581—656)
先知的生平——伊本·黑沙目(伊历? —213)
福图哈米斯尔——阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜拉(伊历? —257)
卡米里——阿卜杜拉·本·阿丁义(伊历 277—365)
姆斯奈德——艾卜·泽热尔拉齐(伊历 200—264)
圣训传述人的评定——艾卜·泽热尔大马士革(伊? —280)
圣训经——阿卜杜拉·本·外赫布(伊历 125—197)
伊巴奈——欧拜杜拉·本·赛义德拜克里(伊历? —444)
泽瓦伊德姆斯奈德
泽瓦伊德——阿卜杜拉·本·艾哈默德谢巴尼(伊历 213—290)
佛达伊利艾格萨——伊本·本·阿撒克尔(伊历 527—600)
财产
稀奇的圣训——嘎西木·本·散俩目海尔维(伊历 157—224)
穆宛塔——伊玛目马立克(伊历 93—179)
通史
艾代布穆弗莱德
微弱的传述人
布哈里圣训实录——穆罕默德·本·伊斯麻衣布哈里(伊历 194—256)

先知的生平——伊本·伊斯哈格(伊历? —151)
伊斯兰通史——伊玛目宰海比(伊历 673—748)
穆斯林圣训实录——穆斯林·本·罕扎只奈萨布尔(伊历 204—261)
吾目代图嘎勒——马哈茂德·本·艾哈默德艾尼(伊历 762—855)
姆斯奈德——穆罕默德·本·优素福佛尔亚比(伊历 120—212)
姆斯奈德——穆散德迪·本·穆赛热海德艾赛迪(伊历? —228)
战事——穆罕默德·本·阿义兹大马士革(伊历 150—233)
姆斯奈德——伊玛目莎菲义(伊历 150—204)
先知的品德
提尔米兹圣训集——穆罕默德·本·叶兹德哥兹威尼(伊历 209—279)
苏奈尼伊本·马哲——艾卜·而撒提尔米兹(伊历 209—273)
历代帝王史
泰伯里经注——穆罕默德·本·杰里利泰伯里(伊历 224—310)
姆斯奈德——穆罕默德·本·哈伦鲁亚尼(伊历? —307)
杰姆尔佛瓦伊德——穆罕默德·本·穆罕默德苏斯(伊历 1037—1094)
纳瓦迪尔乌苏里——穆罕默德·本·阿里(伊历? —320)
泰白嘎提库布拉——穆罕默德·本·赛尔德(伊历 168—230)
依稀拉夫——艾卜·白克尔奈萨布尔(伊历 242—319)
苏奈尼——穆罕默德·本·散巴哈班扎尔(伊历 150—227)
圣训实录——伊本·胡宰麦(伊历 223—311)
战事录——穆萨·本·乌古拜艾赛迪(伊历? —141)
巴格达史——穆罕默德·本·马哈茂德(伊历 578—643)
姆斯奈德
历史——穆罕默德·本·伊斯哈格赛格非(伊历 216—313)
米实卡提——穆罕默德·本·阿卜杜拉(伊历? —741)
穆斯泰德勒克——穆罕默德·本·阿卜杜拉·哈克目(伊历 321—405)
先知的战役——穆罕默德·本·欧麦尔瓦格丁义(伊历 321—405)
战事——沃利德·本·穆罕默德大马士革(伊历 130—207)
凯纳——穆罕默德·本·穆罕默德奈萨布尔(伊历 285—387)
姆斯奈德——穆罕默德·本·叶哈亚达尔沃勒迪(伊历? —243)
姆斯奈德凯比尔——海赛米·本·库赖比夏西(伊历? —335)
圣训释义——艾卜·嘎西木俩里卡以(伊历? —428)
淡泊录——汗纳德·本·斯忍泰密米(伊历 152—243)
姆斯奈德——艾卜·乌瓦奈伊斯佛拉义尼(伊历? —316)

战史——叶哈亚·本·赛义德泰密米(伊历 120—198)

总论知识及其高贵

伊斯提阿布——优素福·本·阿卜杜拉古尔图比(伊历 368—463)

战乱和战争——努艾目·本·汗玛德麦热沃兹(伊历？—228)

战史——沃利德·本·穆斯林大马士革(伊历 195—119)